Библиотека словарей

Владимир Байков, Иобст Бёме

НОВЫЙ НЕМЕЦКО-РУССКИЙ, РУССКО-НЕМЕЦКИЙ СЛОВАРЬ

20 000 слов и словосочетаний

НОВАЯ НЕМЕЦКАЯ ОРФОГРАФИЯ

Издательство «ЭКСМО»

◆ Библиотека словарей ◆

Wladimir Baikow, Jobst Böhme

NEUES DEUTSCH-RUSSISCHES RUSSISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH

Neue Rechtschreibung

Rund 40 000 Stichwörter und Wendungen

Aktueller Wortschatz, idiomatische Wendungen, Umgangssprache, Jugendjargon

ЭКСМО
МОСКВА
2009

Владимир Байков, Иобст Бёме

НОВЫЙ НЕМЕЦКО-РУССКИЙ РУССКО-НЕМЕЦКИЙ СЛОВАРЬ

Новая немецкая орфография

Более 40 000 слов и словосочетаний

Современная лексика, идиомы, разговорные выражения, молодежный жаргон

ЭКСМО
МОСКВА
2009

УДК (038)=112.2=161.1
ББК 81.2Нем/81.2Рус-4
Б 18

Оформление *Е. Ененко*

Байков В. Д.
Б 18 Новый немецко-русский, русско-немецкий словарь / В. Д. Байков, И. Бёме. — М. : Эксмо, 2009. — 800 с. — (Библиотека словарей).

ISBN 978-5-699-34666-0

Словарь содержит свыше 40 000 слов и словосочетаний, представляющих как основной лексический состав современного немецкого языка, так и большинство современных терминов в области офисной и телекоммуникационной техники, бизнес-технологий. В словарь включены идиомы, разговорные выражения, молодежный жаргон, а также список географических названий и немецких сокращений.

Весь материал словаря приведен в соответствии с новой немецкой орфографией.

Словарь незаменим при чтении современной прессы и литературы, а также для просмотра кинофильмов и телепередач на немецком языке.

УДК (038)=112.2=161.1
ББК 81.2Нем/81.2Рус-4

ISBN 978-5-699-34666-0

© В. Д. Байков, 2006
© ООО «Издательство «Эксмо», 2009

Предисловие

Произошедшая в последние годы массовая экспансия англо-американских терминов и в специальную, и в обиходную русскую речь явление общеизвестное. Этого на первый взгляд нельзя сказать о влиянии немецкого языка. Пожалуй, кроме слова «шлягер» трудно назвать какие-либо популярные в нашем языке другие слова немецкого происхождения. Однако очень легко показать, что это совсем не так.

Проникновение немецкой речи в русскую имеет более чем двухсотлетнюю историю. Научные, торговые и промышленные контакты России и Германии, начавшиеся еще в восемнадцатом веке и развивающиеся в настоящее время, не могли не повлиять и на взаимное языковое проникновение. Очень часто мы, сами того не осознавая, используем немецкие слова в повседневной речи, даже не задумываясь об их иноязычном происхождении. А в области науки, техники, спорта этих слов, которые называются *германизмами*, просто несметное количество.

Чтобы не быть голословными, укажем лишь некоторые из них. Начнем со слов, начинающихся с буквосочетаний: «шт» или «шп». Практически все они немецкого происхождения. Шторы, штопор, шторм, штиль, шпонка, шпиндель — все эти слова и произносятся, и означают одно и то же в обоих языках. А такие давно знакомые нам слова как: шлагбаум, эндшпиль, фельдфебель, курорт тоже пришли к нам из Германии. Абзац, аншлаг, бакенбарды, бушлат, вахтёр, галстук, гауптвахта, гриф, дуршлаг, егерь, зигзаг, колба, люфт, мундштук, ригель, фартук, фейерверк, фляжка, шарнир, шина, штепсель, штраф, штрих, штабель, ярмарка — вот далеко не полный перечень слов с немецкими корнями, давно обжившихся в русском языке.

Все приведенные выше примеры — это существительные. Но кроме них есть еще и много глаголов, пришедших из немецкого языка в русский. Правда, войдя в русский язык, они слегка видоизменились, приобрели русские окончания. Вот примеры. Немецкий глагол **richten** (выпрямлять) уже давно обрел права гражданства в русском зыке в виде глагола «рихтовать». Возьмем дру-

гой глагол — **werben.** Одно из значений этого глагола — вербовать уже давно используется в русском языке. Любознательный читатель при известном терпении может и сам провести работу по поиску слов с немецкими корнями в русском языке. Для этого нужно просто внимательно пролистать любой словарь иностранных слов.

Что же касается влияния английского языка на современный немецкий, то тут сказалось влияние так называемой *глобализации*. В первую очередь, это нашло отражение в терминах, широко используемых в области офисной, компьютерной и телекоммуникационной лексики: сайт, плеер, баннер, сканер, мобильный телефон, электронный адрес и много других слов, значительная часть из которых заимствована из английского языка, но пишется и произносится в немецком языке, как правило, совершенно по-иному. При этом род заимствованных существительных зачастую не совпадает с тем родом, который они имеют в русском языке.

Приведем несколько примеров. Мобильный телефон в Германии называется **Handy** и относится к существительным среднего рода. А электронный адрес — **E-Mail-Adresse** это существительное женского рода. Существительное *сканер* (Scanner) произносится в Германии точно так же, как в Англии или Америке, но вот глагол *сканировать* пишется по-английски: scan, а по-немецки он имеет форму: **scannen**. В прошедшем времени этот глагол имеет вид: **scannte**, а в Partizip II: **gescannt**. В области делового сотрудничества с бизнесменами из немецкоговорящих стран необходимо кроме всего прочего свободно владеть всем набором компьютерных терминов на немецком языке. Именно поэтому такие понятия как *перезапуск компьютера* (Neustart), *пользователь* (Nutzer), *пиратская копия* (Raubkopie) и многие другие также нашли место в данном словаре, рассчитанном на современную аудиторию.

О пользовании словарем

Расскажем о пользовании словарем. В обеих частях словаря все заглавные слова расположены в алфавитном порядке и выделены полужирным шрифтом. Знак тильда (~) заменяет внутри статьи заглавное слово:

bündig сжáтый; kurz und ~ кóротко и я́сно
верхóм zu Pférde; éздить ~ réiten

Знак тильда заменяет также внутри словарной статьи неизменяемую часть заглавного слова, отделяемую двумя вертикальными чертами (‖), например:

Fúnk‖spruch *m* -(e)s, -sprüche радиогрáмма, **~station** *f* радиостáнция, **~störung** *f* радиопомéхи
áтомн‖ый Atóm⁽ˊ⁾, atomár, **~ая** энéргия Atómenergie *f*, **~ая** электростáнция Atómkraftwerk *n*, **~ая** бóмба Atómbombe *f*

Одиночная вертикальная черта (|) служит для разделения слова на части, помогает понять его состав и указывает на раздельное чтение букв, например:

Ánhalts|punkt *m* -(e)s, -e тóчка опóры, отправнáя тóчка, основáние

Во всех многосложных немецких и русских словах указано ударение. В немецких словах, где ударение падает на гласный звук с умлаутом, ударение не ставится. То же самое относится и к русским словам с буквой «ё». Если же ударение в немецких словах падает на другую гласную, или в слове имеется два умлаута, то оно ставится по общим правилам:

ábgängig хóдкий
Bärenhöhle берлóга

На словах с колеблющимся ударением даются два ударения.

Внутри словарной статьи синонимы отделены друг от друга запятой. Точкой с запятой отделены слова, более далекие по смыслу, а также разные значения одного и того же слова. Знаком ✧ отделены идиоматические конструкции.

Для обозначения разных грамматических категорий, а также далеких по смыслу значений переводов слов используются полужирные арабские цифры:

gehéim 1 *a* та́йный, секре́тный **2** *adv* im **~en** тайко́м
учёный 1 *прил.* geléhrt **2** *сущ.* Geléhrte

Слова, одинаково звучащие и пишущиеся, но имеющие разные значения (омонимы) представлены в разных словарных статьях и обозначены римскими цифрами:

Verdíenst I заслу́га
Verdíenst II за́работок
побе́г I (*бегство*) Flucht
побе́г II (*росток*) Trieb

Слова или части слов, заключенные в круглые скобки, являются факультативными:

Fléck(en)entferner (Fléckenentferner или: Fléckentferner)
Обме́ниваться (áus)táuschen

В квадратные скобки заключены варианты стоящих перед ними слов:

Mögen... ich möchte Sie um Rat bítten я хоте́л бы [нельзя́ ли] попроси́ть у вас сове́та
просро́чить éinen Termín [éine Frist] versäumen

Кроме этого, квадратные скобки используются для пояснения произношения некоторых иноязычных слов. Например:

Aubergine [ɔbɛr´ʒi:nə] *f*=, -n баклажа́н

Здесь пояснено, что данное слово читается не по правилам немецкого языка, а подчиняется его произношению на языке оригинала.

При именах существительных в немецко-русском словаре приведены по порядку формы родительного падежа единственного числа и именительного падежа множественного числа. Знак равенства (=) указывает на совпадение данной формы с заглавными словом:

Tag *m* -(e)s, -e день (родительный падеж ед. числа — Táges или Tags, именительный падеж мн. числа — Táge)
Drift *f*=, -en дрейф (родительный падеж ед. числа — Drift, именительный падеж мн. числа — Driften)

Отсутствие окончания или знака равенства говорит об отсутствии у существительного множественного числа.

Знак равенства, идущий непосредственно за корневой основой или приставкой, служит для отделения наиболее продуктивных частей слов. Например, так:

Gégen~ *в сложн.* противо~, контр~, взаимо~, Gégengewicht противове́с, Gégenangriff контрата́ка, контрнаступле́ние, Gégenwirkung взаимоде́йствие

Двоеточие, стоящее после заглавного статейного слова, означает, что самостоятельно данное слово не употребляется, а встречается лишь в сочетании с другими словами. Например:

Ánbetracht: in ~ von (*G*) принима́я во внима́ние

или:

перегово́рный: ~ пункт Férnsprechstelle *f*

Звездочка после немецких глаголов является указанием на то, что данный глагол спрягается по типу сильных и неправильных глаголов, список которых приведен в конце книги на стр. . Звездочка, помещенная в круглые скобки, указывает, что помеченный глагол спрягается как по сильному, так и по слабому типу:

schállen(*) звуча́ть, раздава́ться

Буква s, стоящая в круглых скобках сразу после глагола — (s), означает, что данный глагол спрягается со вспомогательным глаголом **sein**. Наличие в круглых скобках после глагола двух букв, т.е.: (h, s) означает, что в одних случаях данный глагол спрягается с глаголом **haben**, в других — с глаголом **sein**. Отсутствие указаний на вспомогательный глагол означает, что заглавный глагол спрягается с глаголом **haben.**

Для отыскания в таблице форм спряжения глагола с приставками следует отбросить от него приставку. Например, спряжение глагола ábbringen* следует искать в таблице по глаголу bríngen.

В русско-немецкой части словаря для экономии места для глаголов несовершенного вида даны ссылки на соответствующий глагол совершенного вида. Например: **удира́ть** *см.* удра́ть или: **удава́ться** *см.* уда́ться. В ряде случаев глаголы несовершенного и совершенного видов помещены рядом: **возмути́ться, возмуща́ться; опереди́ть, опережа́ть**.

В случаях, когда управление в русском языке не совпадает с управлением в немецком, в скобках даются соответствующие указания на падеж. Например:

zwecks (*G*) с це́лью

В скобках дано указание на то, что данная конструкция требует в отличие от русского языка родительного падежа (Genitiv).

Условные сокращения

Русские

авиа. авиация
авт. автомобильное дело
анат. анатомия
архит. архитектура
астр. астрономия
безл. безличная форма
биол. биология
бот. ботаника
б. pl множ. числа нет
букв. буквально
вводн. сл. вводное слово
воен. военное дело
в разн. знач. в разных значениях
в сложн. в сложных словах
г. год; город
геогр. география
геол. геология
геом. геометрия
гл. глагол
глаг. приставка глагольная приставка
горн. горное дело
грам. грамматика
дат. дательный (падеж)
дип. дипломатия
ед. единственное число
ж.-д. железнодорожный транспорт
зоол. зоология
иск. искусство
ист. история
и т. д. и так далее
и т. п. и тому подобное
кино кинематография
ком. коммерческий термин
комп. термин компьютерной техники
кул. кулинария
-л. -либо
лингв. лингвистика
лит. литература, литературоведение
мат. математика
мед. медицина
мест. местоимение
метеор. метеорология
миф. мифология
мн. множественное число
мор. морской термин
нареч. наречие
неотдел. неотделяемая (приставка)
о-в остров
оз. озеро
отдел. отделяемая (приставка)
п-в полуостров
перен. в переносном значении
полигр. полиграфия
полит. политический термин
поэт. поэтическое слово, выражение

превосх. ст. превосходная степень
предл. предложный (падеж)
презр. презрительно
прил. имя прилагательное
прич. причастие
р. река
радио радиотехника
разг. разговорное слово, выражение
рел. религия
род. родительный (падеж)
см. смотри
собир. собирательное (существительное), собирательно
сокр. сокращение, сокращенно
соотв. соответствует
спорт. физкультура и спорт
сравнит. ст. сравнительная степень
стр. строительное дело
сущ. имя существительное
студ. студенческий жаргон
с.-х. сельское хозяйство
твор. творительный (падеж)
театр. театральный термин
текст. текстильное дело
тех. техника
тж. также
тк. только
топ. топография
уст. устаревшее
фам. фамильярное
физ. физика
физиол. физиология
фин. финансовый термин
фото фотография
хим. химия
числ. имя числительное
шахм. шахматы
эк. экономика
эл. электротехника
юр. юридический термин

Немецкие

a — Adjektiv имя прилагательное
A — Akkusativ винительный падеж
adv — Adverb наречие
conj — Konjunktion союз
D — Dativ дательный падеж
etw. — etwas (*в вин. падеже*) что-либо
f — Femininum женский род
G — Genitiv родительный падеж
(h, s) — спрягается с глаголами haben и sein
inf — Infinitiv неопределенная форма
inv — invariabel неизменяемое слово
j-m — jemandem кому-либо
j-n — jemanden кого-либо
j-s — jemandes чей-либо
Konj — Konjunktiv сослагательное наклонение
m — Maskulinum мужской род
mod Modalverb модальный глагол
n — Neutrum средний род
N — Nominativ именительный падеж
num — Numerale числительное
part — Partizip причастие

pl — Plural множественное число
präs — Präsens настоящее время
pron — Pronomen местоимение
pron dem — Demonstrativpronomen указательное местоимение
pron indef — Indefinitpronomen неопределенное местоимение
pron inter — Interrogativpronomen вопросительное местоимение
pron pers — Personalpronomen личное местоимение
pron poss — Possessivpronomen относительное местоимение
prp — Präposition предлог
(s) — спрягается с глаголами sein
sub — substantiviert субстантивированное прилагательное или причастие
vi — intransitives Verb непереходный глагол
vimp — unpersönliches Verb безличный глагол
vt — transitives Verb переходный глагол

Чтение знаков фонетической транскрипции

Гласные

i: — долгий **и**
ɪ — краткий, открытый **и**
e — **э** в словах э́ти, э́кий
æ — более открытый, чем **э**
a: — долгий, глубокий **а**
ɔ — краткий открытый **о**
ɔ: — долгий **о** со слабым округлением губ
u — краткий **у** со слабым округлением губ
u: — долгий **у** без сильного округления губ
ʌ — краткий гласный, приближающийся к безударному русскому **а** в словах: в**а**ри́ть, бр**а**ни́ть. Английский гласный ʌ в отличие от русского почти всегда стоит под ударением
ə: — долгий гласный, несколько напоминающий русский **ё** в словах Фёкла, свёкла или немецкий **ö** в слове **hören**, но со слабым округлением губ
ə — безударный гласный, напоминающий русский гласный в словах: ну́ж**е**н, в**о**дяно́й, м**о**лото́к, ко́мн**а**та
ɛ — близкое к немецкому **ä** в слове **Männer**

Согласные

p — **п**
b — **б**
m — **м**
w — звук, образующийся с положением губ, как при **б**, но с маленьким отверстием между губами, как при свисте

f — **ф**
v — **в**
s — **с**

z — **з**
t — **т** произносится не у зубов , а у десен
d — **д** » » »
n — **н** » » »
l — **л** » » »
r — в отличие от русского **р** произносится без вибрации кончика языка
ʃ — мягкий русский **ш**
ʒ — мягкий русский **ж** в слове вожжи
tʃ — **ч**
dʒ — озвонченный **ч**
k — **к**
g — **г**
ŋ — заднеязычный **н**, произнесенный с помощью задней части спинки языка
h — простой выдох
j — **й**

НЕМЕЦКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

DEUTSCH-RUSSISCHES WÖRTERBUCH

Немецкий алфавит

Буква	Название буквы	Буква	Название буквы	Буква	Название буквы
Aa	а	Jj	йот	Ss	эс
Bb	бэ	Kk	ка	Tt	тэ
Cc	цэ	Ll	эль	Uu	у
Dd	дэ	Mm	эм	Vv	фау
Ee	э	Nn	эн	Ww	вэ
Ff	эф	Oo	о	Xx	икс
Gg	гэ	Pp	пэ	Yy	ипси-лон
Hh	ха	Qq	ку	Zz	цэт
Ii	и	Rr	эр		

A

a *n* =, = *муз.* ля, von A bis Z от А до Я

AA Áuswärtiges Amt Министе́рство иностра́нных дел

Áal *m* -(e)s, -e у́горь

áalen *vi* не́житься (*на солнце*)

áalglatt изворо́тливый, ско́льзкий

Áas *n* -es, -e труп живо́тного, па́даль, (*разг.*) сте́рва, ~**geier** *m* стерви́тник

ab 1 *prp* с, начина́я с, от, ~ héute с сего́дняшнего дня **2** *adv:* auf und ~ взад и вперёд, вверх и вниз, ~ und zu иногда́, вре́мя от вре́мени

ab ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* с ~, у ~, от ~, ábzeichnen срисо́вывать, ábführen уводи́ть, ábgehen отходи́ть

ábändern *vt* слегка́ измени́ть, видоизмени́ть

Ábart *f* =, -en разнови́дность, подви́д

ábartig извращённый

Ábbau *m* -(e)s сниже́ние цен; демонта́ж, го́рная разрабо́тка; сокраще́ние шта́тов

ábbauen *vt* разбира́ть, демонти́ровать; снижа́ть (*цену*); сокраща́ть (*штаты, производство*), увольня́ть, упразднять (*должность*); добыва́ть (*уголь, руду*)

ábbeißen* *vt* отку́сывать

ábbekommen* *vt* получа́ть до́лю, (*разг.*) доста́ться; er hat étwas ~ ему́ попа́ло

ábberufen* *vt* отзыва́ть; den Bótschafter ~ отозва́ть посла́

ábbestellen *vt* отменя́ть зака́з

ábbiegen* *vi* повора́чивать, свора́чивать; *vt* отгиба́ть

Ábbildung *f* =, -en изображе́ние, отраже́ние; репроду́кция

ábbrechen* 1 *vt* обла́мывать, сноси́ть (*здание*); das Láger ~ снять ла́герь; прерыва́ть, прекраща́ть, den Úmgang mit j-m ~ порва́ть (*с кем-л.*) **2** *vi* (s) отла́мываться; прекраща́ться, обрыва́ться, конча́ться

Abbreviatúr [-v-] *f* =, -en сокраще́ние

ábbringen* *vt* отвлека́ть, отгова́ривать, сбива́ть (*с пути*)

Ábbruch *m* -(e)s, -brüche обва́л; снос (*здания*); -(e)s разры́в (*дипломатических отношений*) ✧ ~ tun* наноси́ть ущёрб, вреди́ть

ábbuchen *vt* спи́сывать (снима́ть) со счёта

Abc [a:be:́tse] *n* =, = а́збука, алфави́т

Abc-Wáffen *pl* я́дерное, биологи́ческое и хими́ческое ору́жие

ábdanken *vi* выходи́ть в отста́вку, отрека́ться (*от престола*)

ábdrehen *vt* отвёртывать; закрыва́ть (*газ, воду*), выключа́ть (*свет*)

Ábdruck I *m* -(e)s, -drücke отпеча́ток

Ábdruck II *m* -(e)s, -drücke *полигр.* о́ттиск, перепеча́тка

Ábend *m* -s, -e ве́чер, gúten ~! до́брый ве́чер!, am ~ ве́чером, zu ~ éssen* у́жинать, **~blatt** *n* вечёрняя газе́та, **~brot** *n см.* Ábendessen, **~dämmerung** *f* су́мерки, **~essen** *n* у́жин, **~kasse** *f* ка́сса (*для продажи билетов на вечерний спектакль*), **~kurs** *m* вечёрние ку́рсы

ábends ве́чером, по вечера́м

Ábenteuer *n* -s, = приключе́ние, авантю́ра, ein galántes ~ любо́вное похожде́ние; **~er** *m*, **~in** *f* авантюри́ст(ка)

áber но, а, одна́ко же, ~ auch да [но] и, ~ doch а все́-таки, ~ sícher! безусло́вно!, ~ nein! да не́т же! ✧ táusend und ~ táusend мно́го ты́сяч

Áberglaube *m* -ns суеве́рие

ábergläubisch суеве́рный

ábermals опя́ть, втори́чно, вновь

ábfahren* 1 *vi* (s) отправля́ться, уезжа́ть **2** *vt* вывози́ть, отвози́ть, auf etw. ~ (*разг.*) балде́ть (*от чего-л.*)

Ábfahrt *f* =, -en отъе́зд, отхо́д (*поезда*), отплы́тие, **~s|zeit** *f* вре́мя отправле́ния

Ábfall *m* -(e)s, -fälle *чаще pl*, отбро́сы, отхо́ды, ути́ль; спад, сниже́ние

ábfällig наклóнный; неблагоприя́тный (*о мнении*), пренебрежи́тельный

ábfertigen *vt* отправля́ть, оформля́ть

ábfinden* (sich) удовлетворя́ться (mit *D чем-л.*), мири́ться (*с чем-л.*)

Abfíndung *f* =, -en удовлетворе́ние

Ábflug *m* -(e)s, -flüge отлёт (*птиц*), вы́лет, старт (*самолёта*), **~zeit** *f* вре́мя вы́лета

Ábfluss *m* -es, -flüsse утёчка; сток (*канава*)

ábfragen *vt* спра́шивать (*урок*), опра́шивать (*учащихся*)

Ábfuhr *f* =, -en вы́воз, отпра́вка; отпóр

Ábführmittel *n* -s, = *мед.* слаби́тельное

Ábgang *m* -(e)s, -gänge отхо́д (*поезда*); сбыт (*товара*), вы́кидыш

Ábgas *n* -es, -e выхлопно́й газ

ábgeben* *vt* отдава́ть, возвраща́ть, сдава́ть, **sich** ~ занима́ться (mit *D чем-л.)*, вози́ться

ábgehen* *vt* (s) отходи́ть, отправля́ться; отделя́ться, сходи́ть; расходи́ться (*о товарах*), réißend ~ продава́ться нарасхва́т

ábgekürzt сокращённый; упрощённый

ábgemacht решённый, ко́нче(н)ный, ~! решено́!, по рука́м!

Ábgeordnete(r) *sub m* депута́т, **~n|haus** *n* пала́та депута́тов, **~n|versammlung** *f* Ду́ма

ábgerissen рва́ный, обо́рванный; отры́вочный, бессвя́зный

ábgesehen: ~ davón, dass... поми́мо [кро́ме] того́, что..., не говоря́ уже́ о том, что..., несмотря́ на то, что...

ábgespannt утомлённый

ábgetan зако́нченный, die Sáche ist ~! ко́нчено!

ábgewinnen* *vt* j-m вы́игрывать, доби́ться (*чего́-л.*)

Ábglanz *m* -es о́тблеск, отраже́ние

ábgrenzen *vt* разграни́чить

Ábgrund *m* -(e)s, -gründe про́пасть, бе́здна

ábhacken *vt* отруба́ть, отсека́ть

ábhalten* *vt* уде́рживать (*от чего́-л.*); проводи́ть (*собрание*)

ábhandeln *vt* выторго́вывать; разраба́тывать (*тему*)

Ábhandlung *f* =, -en сочине́ние, тракта́т

Ábhang *m* -(e)s, -hänge склон, отко́с, обры́в

ábhängen 1 *vt* снима́ть (*с вешалки*); ве́шать (*трубку телефона*) **2** *vi* зави́сеть

ábholen *vt* заходи́ть, заезжа́ть (*за кем-л., чем-л.*)

ábholzen *vt* вырубáть, вы́рубить

Abitúr *n* -s, -e экза́мен на аттеста́т зре́лости

Abituriént *m* -en, -en сдаю́щий экза́мен на аттеста́т зре́лости, выпускни́к шко́лы

ábkacken *vi* (*vulg*) обка́каться, *тж. перен.* умира́ть от сме́ха

Ábklatsch *m* -es, -e о́ттиск, стереоти́п; (*разг.*) жа́лкое подо́бие, паро́дия

ábklingen* *vi* утиха́ть, затиха́ть

ábknöpfen *vt* отстёгивать, забра́ть (*что-л.*); *разг.* выма́нивать

Ábkommen *n* -s, = соглаше́ние, ein ~ tréffen* заключа́ть соглаше́ние

Ábkürzung *f* =, -en сокраще́ние, коро́ткая доро́га

Áblage *f* =, -n склад, архи́в, подши́вка докуме́нтов

áblaufen* *vi* (s) ока́нчиваться, истека́ть

áblegen *vt* откла́дывать; снима́ть (*пальто*), légen Sie bítte ab!

раздева́йтесь, пожа́луйста!; сдава́ть (*экзамен*), подшива́ть; отча́ливать ✧ éinen Eid ~ присяга́ть, Zéugnis ~ дава́ть показа́ние

Ábleger *m* -s, = филиа́л, дочéрняя фи́рма; отво́док (*бот*); о́тпрыск

áblehnen *vt* отклоня́ть, отверга́ть

ábleiten *vt* отводи́ть (*воду*); *лингв.* производи́ть (*от чего́-л.*)

áblenken *vt* развлека́ть, отвлека́ть, отклоня́ть

ábmachen *vt* снима́ть (*с чего́-л.*), догова́риваться, ула́живать

Ábmachung *f* =, -en уговóр, сдéлка, соглашéние, éine ~ tréffen* заключи́ть соглашéние, договори́ться

ábmelden *vt* сообща́ть о своём ухóде [отъéзде], ~ **sich** отмеча́ться на вы́езд, выпи́сываться, снима́ться с учёта

ábnagen *vt* обгла́дывать

ábnehmen* 1 *vt* снима́ть (*шапку, крышку*); убавля́ть, отнима́ть **2** *vi* уменьша́ться, убавля́ться, убыва́ть; худéть

Ábnehmer *m* -s, = покупа́тель, зака́зчик

Ábneigung *f* =, -en нерасположéние, антипа́тия (gégen *A к кому́-л., чему́-л.*)

ábnutzen, ábnützen *vt* изна́шивать (*одежду*), притупля́ть (*нож*), **sich** ~ изна́шиваться

Ábnutzung *f* =, -en изнóс, амортиза́ция

Abonnént *m* -en, -en подпи́счик, абонéнт

Abórt *m* -s, -e абóрт, вы́кидыш; прерыва́ние програ́ммы

Ábort *m* -(e)s, -e отхóжее мéсто, сорти́р

ábpacken *vt* расфасóвывать

ábpassen *vt* поджида́ть, подга́дывать

Ábrechnung *f* =, -en расчёт, вы́чет; распла́та

ábreisen *vi* (s) уезжа́ть

ábrüsten 1 *vt* разоружа́ть **2** *vi* разоружа́ться

Ábrüstung *f* =, -en разоруже́ние

Ábsage *f* =, -n отка́з; о́тповедь

Ábsatz *m* -es, -sätze абза́ц; сбыт (*товара*); каблу́к; оса́док; остано́вка, па́уза, óhne ~ без переры́ва

ábschädeln *vi* (*vulg*) напива́ться, буха́ть, жба́нить

ábschaffen *vt* отменя́ть, упраздня́ть, устраня́ть, ликвиди́ровать

ábschätzen *vt* оце́нивать

Ábschaum *m* (*разг.*) подóнок, *pl* отбрóсы óбщества

Ábscheu *m* -(e)s, *f* = отвращéние

abschéulich отврати́тельный, безобра́зный

Ábschied *m* -(e)s, -e расстава́ние, проща́ние, ~ néhmen* проща́ться (von *D с кем-л.*); увольне́ние (*со службы*), отста́вка, den ~ gében* увольня́ть

Ábschlag *m* -e(s), -schläge ски́дка, ава́нс

ábschlagen* *vt* отбива́ть, отража́ть (*нападение*); отка́зывать (*в чём-л.*)

ábschließen* *vt* запира́ть (*на ключ*); заключа́ть (*договор*); заверша́ть, зака́нчивать (*дело*), подводи́ть (*итог*), **sich ~** запира́ться; уединя́ться

Ábschluss *m* -es, -schlüsse оконча́ние, заверше́ние, ~ des Vertrág(e)s заключе́ние догово́ра

ábschmecken *vt* приправля́ть, заправля́ть (*пищу*); дегусти́ровать

ábschnallen *vt* расстёгивать, отстёгивать, отключа́ться

ábschneiden* *vt* отреза́ть

Ábschnitt *m* -(e)s, -e отре́зок, уча́сток, разде́л (*книги*)

ábschreiben* *vt* перепи́сывать, спи́сывать

Ábschreibung *f* =, -en амортиза́ция

Ábschrift *f* =, -en ко́пия

ábsehen* 1 *vt*: предви́деть, j-m etw. an den Augen ~ угада́ть что-л. по чьи́м-л. глаза́м **2** *vi* отка́зываться (von *D от чего́-л.*)

ábseits в стороне́, в сто́рону

Ábsender *m* -s, = отправи́тель; обра́тный а́дрес (*на конверте*)

ábsetzen *vt* отодвига́ть, отставля́ть, сверга́ть, отстраня́ть (*от должности*); сбыва́ть (*товар*), **sich ~** *хим.* осажда́ться

Ábsicht *f* =, -en наме́рение, у́мысел, mit ~ наме́ренно, умы́шленно, óhne ~ нечая́нно, in der ~ с це́лью

ábsichtlich (пред)наме́ренный, умы́шленный

ábsichtslos непреднаме́ренный

absolvíeren [v:-] *vt* ока́нчивать (*высшее учебное заведение*)

ábsondern *vt* отделя́ть, *физиол.* выделя́ть; изоли́ровать, **sich ~** уединя́ться, обоса́бливаться

Ábsonderung *f* =, -en отделе́ние, выделе́ние

absorbíeren *vt хим., перен.* поглоща́ть

ábsparen *vt* эконо́мить, sich (*D*) Geld für etw. (*A*) ~ эконо́мить де́ньги (*на что-л.*); sich etw. vom Múnde ~ эконо́мить на себе́

ábspecken *vi* (*разг.*) сбро́сить жиро́к

Ábsperrung *f* =, -en **1** оцепле́ние **2** огра́да

ábspielen *vt* прои́грывать (*кассету*), **sich ~** разы́грываться, происходи́ть, развёртываться (*о событиях*)

Ábsprache *f* =, -n договорённость

ábsprechen* *vt* сговори́ться; оспа́ривать; j-m das Recht~ лиши́ть кого́-л. [не признава́ть за кем-л.] пра́ва на...; договори́ться

ábspritzen *vi* (s) разлета́ться бры́згами; (*vulg*) эякули́ровать, конча́ть

Ábsprung *m* -(e)s, -sprünge прыжо́к, соско́к

ábstammen *vi* (s) происходи́ть, быть ро́дом

Ábstand *m* -(e)s, -stände расстоя́ние, диста́нция

ábstatten *vi* j-m éinen Besúch ~ посети́ть (*кого́-л.*), séinen Dank ~ приноси́ть благода́рность, Berícht ~ докла́дывать

ábstecken *vt* размеча́ть, намеча́ть

ábsteigen* *vi* (s) выходи́ть (*из вагона*), сходи́ть (вниз), спуска́ться, слеза́ть (*с лошади*); остана́вливаться (in *D где-л.*, bei *D у кого́-л.*), перейти́ в ни́зшую ли́гу (*спорт*)

ábstellen *vt* отставля́ть; остана́вливать, выключа́ть (*машину, мотор*), Gas ~ выключа́ть газ

Ábstieg *m* -(e)s, -e спуск, упа́док

ábstimmen *vi* голосова́ть (über *A что-л.*), ~ lássen* поста́вить на голосова́ние; подбира́ть, ориенти́ровать, настра́ивать

ábstoßend отта́лкивающий, отврати́тельный

Ábsturz *m* -es, -stürze паде́ние, низверже́ние; обва́л

ábstützen *vt* подпира́ть

ábsuchen *vt* обы́скивать, осма́тривать

absúrd нелепый, бессмы́сленный, абсу́рдный, das ist ja ~! э́то же абсу́рд!

Abt *m* -(e)s, Äbte абба́т

ábtasten *vt* щу́пать, ощу́пывать

Ábteil *n* -(e)s, -e купе́; отделе́ние

Abtéilung *f* =, -en отде́л (*учреждения*), цех; деле́ние, выделе́ние, разделе́ние; подразделе́ние, отря́д

ábtragen* *vt* срыва́ть; носи́ть (*дом*)

Ábtreibung *f* =, -en або́рт

ábtreten* *vt* ста́птывать, изна́шивать; уступа́ть

ábwägen* *vt* взве́шивать, поду́мывать

ábwarten *vt* вы́ждать, обожда́ть

ábwärts вниз

Ábwasser *n* -s, -wässer сто́чные во́ды

ábwechseln 1 *vt* (с)меня́ть; разнообра́зить **2** *vi* чередова́ться, сменя́ться

Ábweg *m* -(e)s, -e око́льный путь, поворо́т, ло́жный путь, заблужде́ние, auf ~**e** geráten* заблужда́ться, сби́ться с пути́

Ábwehr *f* = оборо́на, защи́та, отпо́р; контрразве́дка

Ábwehrbereitschaft *f* = обороноспосо́бность

ábweichen* *vi* (s) отклоня́ться, уклоня́ться, отступа́ть (*от чего́-л.*)

ábweisen* *vt* отклоня́ть (*просьбу*), ábgewiesen wérden встре́тить [получи́ть] отка́з [отпо́р]

ábweisend недружелю́бный, отта́лкивающий

ábwenden(*) *vt* отвора́чивать (*лицо*); предотвраща́ть (*бедствие*), **sích** ~ отвора́чиваться

ábwerten *vt* снижáть, обесцéнить; производúть девальвáцию

ábwesend отсýтствующий, ~ sein отсýтствовать

ábwickeln *vt* размáтывать, **sich** ~ развивáться (*о деле, событиях*)

Ábwicklung *f* =, -en выполнéние, исполнéние; ход, развúтие

ábwürgen *vt* подавлять, заглушáть; душúть

Ábzahlung *f* =, -en платёж, auf ~ в рассрóчку, etw. auf ~ káufen покупáть что-л. в рассрóчку

Ábzeichen *n* -s, = знак, значóк; нашúвка

ábzeichnen *vt* срисóвывать, **sich** ~ выделя́ться

Ábziehbild *n* -(e)s, -er переводна́я картúнка

ábziehen* 1 *vt* снимáть, стáскивать, сдирáть (*шкуру*); вычитáть **2** *vi* (s) уходúть, уезжáть, отходúть, отступáть (*о войске*)

Ábzug *m* -(e)s, -züge скúдка, вы́чет; отъéзд, отхóд; вы́вод (*войск*); вы́тяжка

Ábzweigung *f* =, -en ответвлéние, развúлка

ach ах! эх! ~ so! вóт как!

Ach *n* -s, -s: mit ~ und Krach насúлу

Áchse *f* =, -n ось, вал

Áchsel *f* =, -n плечó

acht I вóсемь, wir sind ~ нас вóсемь человéк, es schlägt ~ бьёт вóсемь (*о часах*), es ist gégen ~ (Uhr) рóвно вóсемь (часóв), es ist fünf Minúten vor ~ (Uhr) без пятú (минýт) вóсемь, es ist fünf Minúten nach ~ (Uhr) пять минýт девя́того, es ist halb ~ (Uhr) половúна восьмóго, in ~ Tágen чéрез недéлю

acht II: etw. in ~ néhmen* обратúть внимáние на что-л., sich in ~ néhmen* остерегáться, áußer ~ lássen* упустúть úз виду

Acht I *f* =, -en восьмёрка, числó вóсемь

Acht II *f* = внимáние, осторóжность

áchtbar почтéнный, уважáемый

áchte восьмóй

Áchtel *n* -s, = восьмáя часть

áchten 1 *vt* почитáть, уважáть **2** *vi* обращáть внимáние

áchtgeben* *vi* быть осторóжным

áchthúndert восемьсóт

Áchtung *f* = внимáние, ~! внимáние!, берегúсь!; уважéние, почтéние

Ächtung *f* =, -en запрещéние, ~ der Atómwaffen запрещéние áтомного орýжия

áchtzehn восемнáдцать

áchtzig вóсемьдесят

ächzen *vi* óхать, кряхтéть

Ácker *m* -s, Äcker пóле, пáшня, **~bau** *m* земледéлие

áckern *vi* пахáть; (*разг.*) вкáлывать

Áctionfilm [-´ɛkʃn-] *m* -(e)s, -e остросюже́тный фильм

Actionkrimi [-´ɛkʃn-] *m* -s, -s остросюже́тный рома́н, три́ллер

Additión *f* =, -en (*мат.*) сложе́ние

Áder *f* =, -n кровено́сный сосу́д, ве́на, арте́рия, *перен.* жи́лка

Ádjektiv *n* -s, -e [-v-] *грам.* и́мя прилага́тельное

Ádler *m* -s, = орёл

adoptíeren *vt* усыновля́ть

Adressát *m* -en, -en адреса́т

Adréssbüro *n* -s, -s а́дресный стол

Adréssbus *m* -ses, -se а́дресная ши́на

Adrésse *f* =, -n а́дрес

Adréssennachweis *m* -es, -e а́дресный стол

Advént *m* -(e)s, -e предрожде́ственское вре́мя

Advérb [-v-] *n* -s, -i|en *грам.* наре́чие

Adverbiálbestimmung [-v-] *f*, **Adverbiále** [-v-] *n* -s, -li|en *грам.* обстоя́тельство

Affäre *f* =, -n любо́вная связь; непри́ятная исто́рия

Áffe *m* -n, -n обезья́на; дура́к, blöder ~ дура́к наби́тый

Áffenschwanz *m* -es, -wänze (*vulg*) хрен соба́чий, муда́к

áffig жема́нный

Áfteröffnung *f*, **Áfter** *m* -s, = ана́льное отве́рстие, а́нус

Áfter-Shave [´aftəʃeiv] *n* = -s (*лосьон*) по́сле бритья́

Agentúr *f* =, -en аге́нтство

Aggressión *f* =, -en агре́ссия

aggressív агресси́вный

Aggréssor *m* -s, -ssóren агре́ссор

agitíeren *vi*, *vt* агити́ровать

Agrárstaat *m* агра́рное госуда́рство

Agronóm *m* -en, -en агроно́м

Áhle *f* =, -n ши́ло

Ahn *m* -(e)s *u* -en, -en пре́док; пра́дед

áhnden *vt* кара́ть

áhnen *vt* предчу́вствовать, дога́дываться

ähnlich похо́жий, подо́бный, j-m ~ sein* [séhen*] походи́ть на кого́-л.

Ähnlichkeit *f* =, -en схо́дство

Áhnung *f* =, -en дога́дка, предчу́вствие ✧ ich hábe kéine ~ поня́тия не име́ю, ach, kéine ~! да ничего́ подо́бного!

áhnungslos ничего́ не подозрева́ющий

Á|horn *m* -(e)s, -e клён

Ähre *f* =, -n ко́лос, in die ~n schíeßen* колоси́ться

Aids *n* СПИД

Áidskraṇke(r) *m* -n, -n больно́й СПИ́Дом

Áidstest *m* -(e)s, -s ана́лиз на СПИД

Áirbag *m* -s, -s возду́шная поду́шка

Akademíe *f* =, -mí|en акаде́мия, ~ der Wíssenschaften акаде́мия нау́к, Mítglied der ~ акаде́мик

Akadémiker *m* -s, = лицó с вы́сшим образова́нием

akadémisch академи́ческий, образо́ванный, **~e** Bíldung вы́сшее образова́ние, ein **~er** Grad учёная сте́пень

akklimatisíeren, sich ~ акклиматизи́роваться

Akkórd *m* -(e)s, -e аккóрд, созву́чие; соглаше́ние, подря́д, сде́льная рабóта

Akkórdeon *n* -s, -s аккордеóн

akkreditíeren *vt dun.* аккредитова́ть

Akkumulátor, Akkú *m* -s, -s аккумуля́тор

Ákkusativ *m* -s, -e [-v-] *грам.* вини́тельный паде́ж

akribísch тща́тельный, скрупулёзный

Akt *m* -(e)s, -e посту́пок, акт; *meamp.* де́йствие, акт; обнажённая нату́ра, ~ stéhen* пози́ровать обнажённым

Ákte *f* =, -n госуда́рственный акт, докуме́нт; *pl* деловы́е бума́ги, дела́, **~n|tasche** *f* портфе́ль, **~n|order** *m* скоросши́ватель

Ákti|engesellschaft, (AG) *f* =, -en акционе́рное óбщество

Áktieninhaber *m* -s, = акционе́р

Aktión *f* =, -en де́йствие, выступле́ние, мероприя́тие

Aktionär *m* -s, -e акционе́р

aktív акти́вный, де́ятельный, действи́тельный

Aktivität [-v-] *f* = акти́вность

Aktualität *f* = актуа́льность злободне́вность; своевре́менность

aktuéll актуа́льный; злободне́вный

Akupressúr *f* =, -en акупрессу́ра

Akupunktúr *f* =, -en иглоука́лывание, акупункту́ра

akústisch акусти́ческий, звукова́й

akút непосредстве́нный, прямóй, óстрый

Akzént *m* -(e)s, -e (иноязы́чное) произноше́ние; ударе́ние

akzeptábel прие́млемый

Alárm *m* -(e)s, -e трево́га (*сигнал*), blínder ~ ло́жная трево́га, ~ schlágen* бить трево́гу

Albán(i|)er *m* -s, = албáнец

albánisch албáнский

álbern I *a* нелéпый, глу́пый, дура́цкий

álbern II *vi разг.* дура́читься

Álge *f* =, -n вóдоросль

Algoríthmus *m* =, -men алгори́тм

Álibi *n* -s, -s а́либи

Aliménte *pl* алиме́нты, ~ záhlen плати́ть алиме́нты

Alkáli *n* -s, -li|en щёлочь

Álkohol *m* -s, -e спирт; алкого́ль, спиртно́е, **~iker** *m* алкого́лик

all весь (вся, всё), vor **~em** пре́жде всего́, **~e** béide óба, **~e** acht Táge еженеде́льно, **~e** Welt все, вся́кий, **~es** in **~em** всё вме́сте взя́тое, in **~er** Früh спозара́нку, in **~er** Éile на́спех, второпя́х

all- *в сложн.* все-, обще-, еже-, állseitig всесторо́нний, állbekannt общеизве́стный, allmónatlich ежеме́сячно

All *n* -s Вселе́нная, ко́смос

álle: ~ sein [wérden] *разг.* ко́нчиться, быть без сил

alledém: trotz ~ несмотря́ ни на что, bei ~ всё-таки, при всём том

alléin 1 *a adj* оди́н, одино́кий **2** *adv* то́лько **3** *conj* но, одна́ко

Alléinerziehende *f* =: ~ Mútter мать-одино́чка

Alléinherrschaft *f* = самодержа́вие

állemal ка́ждый раз, всегда́, ein für ~ раз навсегда́

állenfalls в кра́йнем слу́чае, ра́зве то́лько, пожа́луй

aller- *в сложн.* все-, наи-, пре-, са́мый, állerhánd всевозмо́жный, вся́кий, allergrößt наибо́льший, пребольшо́й

állerdíngs коне́чно, разуме́ется, одна́ко

Allergíe *f* =, -n аллерги́я

állerhánd вся́кий, ра́зный, das ist ja ~! ничего́ себе́!

állerlei *a inv* всевозмо́жный, вся́ческий, вся́кого ро́да

allerlétzt са́мый после́дний, zu ~ в конце́ концо́в

állerliebst люби́мейший

álles всё

állesámt все вме́сте

allgeméin (все)о́бщий, **~es** Wáhlrecht всео́бщее изби-ра́тельное пра́во, im **~en** в о́бщем

Allgeméinheit *f* = о́бщество, обще́ственность; *pl* о́бщие места́, бана́льности

Alliánz *f* =, -en сою́з, аль я́нс

Alliíerte *sub m* сою́зник

alljährlich ежего́дно, ежего́дный

allmählich постепе́нно, ма́ло-помалу

állseitig всесторо́нний

Álltag *m* -(e)s, -e бу́дни, повседне́вная жизнь

alltäglich обы́чный, ежедне́вный, повседне́вный; зауря́дный, обы́денный

Allüren *pl* мане́ры, пова́дки, замашки

allwíssend всезна́ющий

allwöchentlich еженеде́льный

állzuséhr чересчу́р, сли́шком

Alm *f* =, -en го́рное па́стбище

Álmosen *n* -s, = ми́лостыня

Alphabét *n* -(e)s, -e а́збука, алфави́т

Alpinísmus *m* = альпини́зм

als когда́; как, в ка́честве, er kam ~ Freund он пришёл как друг, ~ Ingeniéur в ка́честве инжене́ра; (*при сравнит. ст.*) чем, älter ~ du ста́рше, чем ты, ста́рше тебя́; ~, ~ wenn, ~ ob как бу́дто

álso 1 *conj* ита́к, ста́ло быть, зна́чит **2** *adv* таки́м о́бразом

alt ста́рый, дре́вний, пре́жний, ~ wérden ста́риться, wie ~ sind Sie? ско́лько вам лет?, ich

bin zwánzig Jáhre ~ мне два́дцать лет

Altár *m* -(e)s, -täre алта́рь

Álte *sub m, f* стари́к, стару́ха; *разг.* муж, хозя́ин, шеф

Álter *n* -s, = во́зраст, im ~ von zwánzig Jáhren в двадцатиле́тнем во́зрасте, hóhes ~ прекло́нный во́зраст; ста́рость

áltern *vi* (h, s) старе́ть, ста́риться

álters: von [seit] ~ her и́здавна

Áltersheim *n* -(e)s, -e дом престаре́лых

Áltersversicherung *f* =, -en страхова́ние по ста́рости

Áltertum *n* -(e)s дре́вность, дре́вний мир, дре́вние времена́

ált‖klug не по лета́м развито́й [у́мный], **~modisch** старомо́дный, **~russisch** древнеру́сский

Áltstadt *f* = истори́ческая часть го́рода

Alumínium *n* -s алюми́ний

am 1 = an dem **2** *при превосх. ст.*: ~ bésten лу́чше всего́

Amateur [-´tɔːr] *m* -s, -e люби́тель (*непрофессионал)*

Ámboss *m* -es, -e нарко́вальня

Ámeise *f* =, -n мураве́й

Amerikáner *m* -s, = америка́нец

amerikánisch америка́нский

Ámi *m, f* -s, = *разг.* «америка́шка»

Ámme *f* =, -n корми́лица

Amnestíe *f* =, -stí‖en амни́стия, поми́лование

Ámok *m* ámok; ~ láufen* бу́йствовать, безу́мствовать

Ámpel *f* =, -n светофо́р

Amt *n* -(e)s, Ämter до́лжность, слу́жба, ein ~ bekléiden занима́ть до́лжность; управле́ние, учрежде́ние, ве́домство

ámtlich должностно́й, служе́бный, официа́льный

Ámtssprache *f* =, -n официа́льный (канцеля́рский) язы́к

Ámtsverbrechen *n юр.* должностно́е преступле́ние

amüsánt заба́вный, занима́тельный; смешно́й

amüsíeren *vt* весели́ть, развлека́ть, **sich** ~ весели́ться, развлека́ться, смея́ться

an *prp* (*D u A*) на, у, по́дле, во́зле, к, an der Wand hängen* висе́ть на стене́, an die Wand hängen ве́шать на сте́ну, an der Wand stéhen* стоя́ть у стены́, an die Wand stéllen ста́вить к стене́, am Tisch sítzen* сиде́ть за столо́м; (*D*) в (*о времени*), am Sónntag в воскресе́нье, am Táge днём; (*A*) о́коло (*о количестве*) an (die) víerzig Bücher о́коло сорока́ книг; éine Bítte an j-n про́сьба (*к кому́-л.*), ein Brief an j-n письмо́ (*кому́-л.*), *перевод зависит от управления русского глагола*: an etw. (*D*) téilnehmen* уча́ствовать (*в чём-л.*) ✧ an und für sich само́ по себе́

an ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* за~, при~, под~, ánzünden заку́ривать, прику́ривать, ánlaufen* прибега́ть, подбега́ть

Anabólika *pl* анаболи́ческие сре́дства, анабо́лики

anál ана́льный

Analerótik *f* =, -en ана́льный секс

Analöffnung *f* =, -en ана́льное отве́рстие, а́нус

Analphabét *m* -en, -en негра́мотный, неве́жда

Analýse *f* =, -n ана́лиз

Ánanas *f* =, = ананас

Anarchíe *f* =, -n ана́рхия

ánbaggern *vt* приста́вать (*к девушке, женщине*)

anbändeln *vi:* mit j-m ~ заи́грывать (*с кем-л.*), заводи́ть ша́шни

Ánbau *m* -e(s), -ten пристро́йка

ánbauen *vt* возде́лывать, разводи́ть; пристра́ивать

Ánbaufläche *f* =, -n посевна́я пло́щадь

ánbeißen *vt* надку́сывать; клева́ть (*о рыбе*)

Ánbeißen *n разг.* пре́лесть, чу́до; аппети́тная бабёнка

ánbelangen *vt* каса́ться, was mich ánbelangt что каса́ется меня́

ánbeten *vt* моли́ться, поклоня́ться, обожа́ть, боготвори́ть

Ánbetracht: in ~ (*G*) принима́я во внима́ние (*что-л.*)

ánbiedern, sich подли́зываться, подма́зываться; лезть в друзья́

ánbieten* *vt* предлага́ть, угоща́ть (*чем-л.*), подноси́ть, séine Díenste ~ предлага́ть свои́ услу́ги

Ánblick *m* -(e)s, -e взгляд; зре́лище, вид

ánbrechen* *vi* (s) наступа́ть (*о дне и т.п.*), der Mórgen bricht an света́ет

ánbrennen* 1 *vt* зажига́ть **2** *vi* (s) загора́ться; пригора́ть (*о кушанье*)

ánbringen* *vt* приде́лывать; помеща́ть, пристра́ивать, прикрепля́ть; приводи́ть, прита́скивать

Ánbruch *m* -(e)s, -brüche наступле́ние; надло́м; нача́ло, bei ~ des Táges на рассве́те

ánbrüllen *vt* рыча́ть, гру́бо нора́ть

Ándacht *f* =, -en благогове́ние, моле́бен

ándächtig благогове́йный; на́божный

Ándenken *n* -s, = па́мять (an *A о ком-л., чём-л.*), zum ~ на па́мять; сувени́р

änd(e)re друго́й, ино́й, nichts ~**s** als... не что ино́е, как..., únter ~**m** ме́жду про́чим

ánder(e)nfálls в проти́вном слу́чае, ина́че

ánder(er)seits с друго́й стороны́

ändern *vt* (из)меня́ть, **sich** ~ изменя́ться

ánders ина́че, ní*e*mand ~ als... не кто ино́й, как...

Ándersdenkende(r) *m* -n, -n инакомы́слящий, диссиде́нт

ánderswó в друго́м ме́сте

ánderthálb полтора́, ~ Stúnde(n) полтора́ часа́

Änderung *f* =, -en измене́ние, переме́на; o. Ä. без изме́нений

ándeuten *vt* ука́зывать, намека́ть (*на что-л.*)

ándichten *vt* воспева́ть (*в стихах*); j-m etw. ~ припи́сывать (*кому́-л. что-л.*)

Ándrang *m* -(e)s напо́р, наплы́в (*народа*), прили́в (*крови*)

ándrohen *vt* угрожа́ть

ánecken *vi* вызыва́ть недово́льство; *разг.* уда́риться об у́гол

áneignen *vt*: sich (*D*) etw. ~ присва́ивать себе́ (*что-л.*); усва́ивать (*что-л.*)

aneinánder друг к дру́гу, друг с дру́гом; dicht ~ вплотну́ю

Anekdóte *f* =, -n анекдо́т

Anemóne *f* =, -n *бот.* ве́треница

ánerkannt при́знанный

ánerkennen* *vt* признава́ть; цени́ть

Ánerkennung *f* =, -en призна́ние *(диплома)*; одобре́ние

Ánfall *m* -(e)s, -fälle нападе́ние; *мед.* припа́док, при́ступ

ánfällig воспри́имчивый; уязви́мый

Ánfang *m* -(e)s, -fänge нача́ло, ~ Jánuar в нача́ле января́, am [zu] ~ внача́ле, von ~ an с са́мого нача́ла

ánfangen* **1** *vt* начина́ть, принима́ться за что́-либо, was fángе ich an? что мне де́лать [предприня́ть?], mit dir ist nichts ánzufangen с тобо́й ка́ши не сва́ришь **2** *vi* начина́ться

Ánfänger *m* -s, = начина́ющий, новичо́к; инициа́тор

ánfangs внача́ле, снача́ла

Ánfangs‖buchstabe *m* -ns, -n нача́льная бу́ква, **~buchstaben** *pl* инициа́лы, **~gründe** *pl* эле́менты, осно́вы (*какой-л. науки*)

ánfassen *vt* дотра́гиваться, бра́ться, взя́ться

ánfechten* *vt* оспа́ривать, обжа́ловать

Ánfertigung *f* =, -en изготовле́ние, произво́дство, приготовле́ние

ánflegeln *vt* нахами́ть

ánflehen *vt* умоля́ть (*кого́-л.*)

Ánflug *m* -(e)s, -flüge прилёт

ánfordern *vt* тре́бовать, запра́шивать

Ánfrage *f* =, -n запро́с

ánfragen *vi* запра́шивать

ánfühlen *vt* ощу́пывать, тро́гать

ánführen *vt* вести́, возглавля́ть; приводи́ть (*примеры, доказательства*), цити́ровать

Ánführungszeichen *pl* кавы́чки

Ángabe *f* =, -n указа́ние, показа́ние (*свидетелей*); *pl* да́нные, све́дения

ángeben* *vt* ука́зывать; дава́ть све́дения, доноси́ть на кого́-л.; den Ton ~ *муз. перен.* задава́ть тон

Ángeber *m* -s, = доно́счик, стука́ч; хвасту́н, бахва́л

ángeblich мни́мый

ángeboren врождённый; прирождённый

Ángebot *n* -(e)s, -e предложе́ние

ángebracht уме́стный

ángeheitert подвы́пивший, подда́тый

ángehen* **1** *vt* обраща́ться к кому́-л. (um *А за чем-л.*); каса́ться, was geht dich das an? како́е тебе́ до э́того де́ло? **2** *vi* (s) начина́ться

ángehören *vi* принадлежа́ть (*D к чему́-л.*), ich gehöre éinem Spórtklub an я состою́ чле́ном спорти́вного клу́ба

Ángehörige *sub m*, *f* ро́дственник, -ница, *pl тж.* родны́е, ~**r** éiner Organisatión член организа́ции

Ángeklagte *sub m*, *f* обвиня́емый, -мая, подсуди́мый, -мая

ángeknackst надло́мленный, мора́льно неусто́йчивый

Ángel *f* =, -n пе́тля (*дверная, оконная*); у́дочка

Ángelegenheit *f* =, -en де́ло, обстоя́тельство, in wélcher ~? по како́му де́лу?, in éiner persönlichen Angelegenheit по ли́чному де́лу, in díeser ~ по э́тому слу́чаю

ángelernt обу́ченный (*о рабочем*)

Ángelgerät *n* -(e)s, -e рыболо́вные принадле́жности, сна́сти

ángeln *vt* уди́ть, выла́вливать

Ángelschnur *f* =, -schnüre ле́ска, ле́са

ángemessen соразме́рный, уме́стный, подходя́щий

ángenehm прия́тный, ~**e** Réise! счастли́вого пути́!

ángenommen усло́вный, при́нятый, ~, dass... предполо́жим, что...

ángepasst подходя́щий, приспосо́бленный

ángeregt возбуждённый, оживлённый

ángesagt *разг.* мо́дный; lánge Röcke sind wíeder ~ дли́нные ю́бки опя́ть мо́дны

ángesehen уважа́емый, почте́нный, почётный, авторите́тный

Ángesicht *n* -(e)s *поэт.* лицо́

ángesichts (*G*) ввиду́, пе́ред лицо́м

Ángestellte *sub m*, *f* слу́жащий, -щая

ángestrengt напряжённый

ángetrunken подвы́пивший, подда́тый

ángewandt прикладно́й

Angína *f* =, Angínen анги́на

ángliedern *vt* присоедини́ть, принима́ть в чле́ны, включа́ть в соста́в

ángraben* *vt* приставáть, домогáться

ángreifbar уязвúмый

ángreifen* *vt* брать, хватáть; брáться, принимáться (*за что-л.*); нападáть, атаковáть; изнурять, поражáть (*о болезни*)

Ángreifer *m* -s, = агрéссор, нападáющий

Ángriff *m* -(e)s, -e нападéние, наступлéние, атáка

Angst *f* =, Ängste страх, боя́знь, vor ~ со стрáху, vor j-m etw. ~ háben боя́ться (*кого́-л., чего́-л.*)

ängstigen *vt* пугáть, устрашáть, **sich** ~ боя́ться, тревóжиться

ängstlich боязлúвый, рóбкий, беспокóйный; педантúчный, щепетúльный

ángucken *vt разг.* глядéть, устáвиться

ánhaben* *vt* носúть (*одежду*), быть одéтым (*во что-л.*)

ánhaften *vi* прилипáть, приставáть; быть присýщим

ánhalten* **1** *vt* останáвливать, задéрживать **2** *vi* останáвливаться; длúться, стоя́ть (*о погоде*) ✧ halt die Luft an! *груб.* заткни́сь!

Ánhalts|punkt *m* -(e)s, -e тóчка опóры, отправнáя тóчка, основáние

Ánhang *m* -(e)s, -hänge добавлéние, приложéние (*к книге*), дополнéние

ánhängen *vt* привéшивать; прибавля́ть, **sich** ~ приставáть (*к кому́-л.*), прицепúться, увязáться

Ánhänger *m* -s, = сторóнник, привéрженец; *спорт* болéльщик; *авт.* прицéп; кулóн

ánhänglich прéданный

ánheften *vt* прикрепля́ть, пристёгивать

ánhören *vt* слýшать, выслýшивать

Ánkauf *m* -s, -käufe приобретéние, скýпка

Ánker *m* -s, = я́корь, **~platz** *m* рейд

Ánklage *f* =, -n обвинéние, **~bank** *f* скамья́ подсудúмых

ánklagen *vt* обвиня́ть (*G*, wégen *G в чём-л.*), винúть, упрекáть

Ánklang *m* -(e)s, -klänge созвýчие ✧ ~ fínden* встрéтить сочýвствие [óтклик]

ánkleben *vt* наклéивать, приклéивать

ánkleiden *vt* одевáть, **sich** ~ одевáться

Ánkleide|raum *m* -(e)s, -räume раздевáлка, **~zimmer** *n* гардерóб, *meamp.* убóрная

ánknipsen: das Licht ~ включúть (электрúческий) свет

ánknöpfen *vt* пристёгивать

ánknüpfen *vt* привя́зывать, *перен.* завя́зывать, начинáть, ein Gespräch ~ заводúть разговóр, знакóмство

ánkommen* *vi* (s) прибывáть, приходúть, in Berlín ~ при-

бы́ть в Берли́н ✧ es kommt daráuf an смотря́ по обстоя́тельствам

Ánkömmling *m* -s, -e пришéлец, прибы́вший, прие́зжий

ánkotzen *vt груб.* тошни́ть, das kotzt mich an меня́ от э́того выворáчивает

Ánkündigung *f* =, -en объявле́ние (*предварительное*), извеще́ние

Ánkunft *f* = прибы́тие

ánkurbeln *vt* заводи́ть мото́р (*рукояткой*): стимули́ровать

Ánlage *f* =, -n устро́йство, установка, сооруже́ние; заво́д; парк, сквер; *эк.* помеще́ние (*капитала*); предрасполо́женность, зада́тки

ánlangen *vi* добрáться (*до дому*), дойти́ (*о письме*)

Ánlass *m* -es, -lässe по́вод, слу́чай

Ánlasser *m* -s, = стáртер, пусковóй реостáт

ánlässlich (*G*) по слу́чаю, по по́воду

Ánlauf *m* -(e)s, -läufe разбе́г, разго́н

ánlaufen* 1 *vt*: éinen Háfen ~ *мор.* заходи́ть в гáвань **2** *vi* (s) прибегáть, подбегáть; тускне́ть (*о металле, стекле*); отекáть ✧ ~ lássen* *тех.* пускáть (*машину*)

ánlegen 1 *vt* прикла́дывать, приложи́ть (*к груди*), приставля́ть; вкла́дывать, помеща́ть (*капитал*); закла́дывать (*здание*) **2** *vi* причáливать

ánlehnen *vt* прислоня́ть, die Tür ~ притвори́ть дверь, **sich** ~ прислоня́ться

Ánleihe *f* =, -n заём, ссу́да

ánleiten *vt* руководи́ть, инструкти́ровать

Ánleitung *f* =, -en руково́дство, указáние, инстру́кция; уче́бное посóбие

Ánliegen *n* -s, = про́сьба, желáние

ánliegend 1 *a* прилегáющий, сме́жный, сосéдний, прилагáемый **2** *adv* при э́том

ánlocken *vt* привлекáть, прельщáть

ánlügen* *vt* лгать, солгáть

Anm. = **Ánmerkung** *f* =, -en примечáние

ánmachen *vt* приде́лывать, прикрепля́ть; *кул.* приготовля́ть, приправля́ть (mit *D чем-л.*); разводи́ть (*огонь*), зажигáть (*свет*); стро́ить глáзки, флиртовáть, приставáть, кле́ить (*знакомиться*)

Ánmarsch *m* -es, -märsche приближе́ние, наступле́ние (*войск*)

ánmaßen *vt,* sich (*D*) etw. ~ позволя́ть себе́ (*что-л.*), присвáивать себе́ (*право*)

ánmaßend де́рзкий, самонаде́янный, высокоме́рный, надме́нный

Ánmaßung *f* =, -en высокоме́рие, надме́нность

ánmeckern *vt* (*разг.*) придирáться, ворчáть; наезжáть

ánmelden *vt* объявля́ть, докла́дывать о чём-л., **sich ~** докла́дывать о своём прибы́тии, **sich ~ lássen*** проси́ть доложи́ть о себе́

Ánmeldung *f* =, -en регистра́ция (*о прибытии, проживании*), пропи́ска; регистрату́ра, приёмная

Ánmerkung *f* =, -en заме́тка, примеча́ние, сно́ска

ánmessen* *vt* примеря́ть, *перен.* приспособля́ть

Ánmut *f* = пре́лесть, гра́ция, изя́щество, привлека́тельность

ánmutig преле́стный

ánnageln *vt* прибива́ть гвоздя́ми

ánnähen *vt* пришива́ть

ánnähernd 1 *a* приблизи́тельный **2** *adv* приблизи́тельно, почти́

Ánnäherung *f* =, -en приближе́ние, сближе́ние

Ánnahme *f* =, -n приём, приня́тие; предположе́ние, in der ~, dass... (пред)полага́я, что...

Annálen *pl* ле́топись, анна́лы

ánnehmbar прие́млемый, подходя́щий

ánnehmen* *vt* принима́ть (*на работу и т.п.*); принима́ть (*предложение и т.п.*), соглаша́ться на что́-л., éinen Rat ~ послу́шаться сове́та; предполага́ть, счита́ть

Ánnehmlichkeit *f* =, -en удово́льствие, удо́бство

annektíeren *vt* наси́льственно присоедини́ть, захва́тывать, аннекси́ровать

Annexiónskrieg *m* -(e)s, -e захва́тническая война́

Annonce [a´nɔŋsə] *f* =, -n объявле́ние, ано́нс, рекла́ма

annullíeren *vt* отмени́ть, аннули́ровать

ánöden *vt* (*разг.*) надоеда́ть, наску́чивать, привя́зываться

Ánorak *m* -s, -s спорти́вная ку́ртка (*с капюшоном*)

ánordnen *vt* располага́ть (*по порядку*); предпи́сывать, прика́зывать

Ánordnung *f* =, -en расположе́ние, распоря́док; распоряже́ние, предписа́ние, приказа́ние

ánpacken *vt* хвата́ть, схвати́ть; бра́ться, взя́ться

ánpassen *vt* приспособля́ть; примеря́ть, подгоня́ть, **sich ~** приспособля́ться, приноравливаться (*D к чему́-л.*)

Ánpassung *f* =, -en приспособле́ние, адапта́ция

Ánpfiff *m* -(e)s, -e свисто́к (*к началу игры*); (*разг.*) нагоня́й

ánpflaumen *vt* (*разг.*) дразни́ть

ánpöbeln *vt* груби́ть, хами́ть; гру́бо приста́вать

ánprallen *vi* (s) ударя́ться (an, gégen *A обо что-л.*), наскочи́ть (*на что-л.*)

ánpreisen* *vt* расхва́ливать

Ánprobe *f* =, -n приме́рка

Ánrecht *n* -(e)s, -e пра́во, пра́вá; абонеме́нт

Ánrede *f* =, -n обраще́ние (an *A к кому́-л.*)

ánreden *vt* загова́ривать (*с кем-л.*), обраща́ться (*к кому́-л.*)

ánregen *vt* побужда́ть, возбужда́ть, éine Frágе ~ подня́ть вопро́с (*о чём-л.*)

ánregend увлека́тельный, возбужда́ющий, стимули́рующий

Ánregung *f* =, -en побужде́ние, сти́мул; возбужде́ние; инициати́ва

ánreichern *vt* обогаща́ть, насыща́ть

Ánreise *f* =, -n прие́зд, зае́зд

ánrichten *vt* приготовля́ть; причиня́ть, was hast du da ángerichtet? что ты там натвори́л?

Ánruf *m* -(e)s, -e звоно́к, о́клик; вы́зов (*по телефону*)

Ánrufbeantworter *m* -s, = автоответчик

ánrufen* *vt* (по)звони́ть кому́-л., вы́звать кого́-л. по телефо́ну; окрика́ть

ánrühren *vt* тро́гать, прикаса́ться (*к кому́-л., чему́-л.*); заправля́ть (*кушанье*)

ans = an das

Ánsage *f* =, -n извеще́ние, объявле́ние; конфера́нс

Ánsager *m* -s, = конферансье́; ди́ктор, веду́щий

ánsässig осе́длый, ме́стный

Ánsatz *m* -es, -sätze налёт, на́кипь; наса́дка; (*разг.*) нае́зд

Ánschaffe *f* = по́иски любо́вника

ánschaffen *vt* приобрета́ть; заготовля́ть; (*sl*) ~ géhen* рабо́тать проститу́ткой

ánschalten *vt* включа́ть

ánschauen *vt* смотре́ть (*на кого́-л., что-л.*); рассма́тривать

ánschaulich нагля́дный

Ánschauung *f* =, -en взгляд, воззре́ние

ánscheinend 1 *a* мни́мый **2** *adv* по-ви́димому, ви́димо

ánscheißen *vt* (*vulg*) устро́ить вы́волочку, обруга́ть, (*букв.*) обка́кать

ánschieben* *vt* придвига́ть

ánschießen* *vt* ра́нить, подстрели́ть

Ánschlag *m* -(e)s, -schläge уда́р; объявле́ние, афи́ша; сме́та; покуше́ние; упо́р

ánschlagen* *vt* выве́шивать, ударя́ть

ánschließen* *vt* запира́ть; подключа́ть

Ánschluss *m* -es, -schlüsse присоедине́ние, связь, im ~ an (*A*) в связи́ с...; соедине́ние (*по телефону*)

ánschmiegen, sich прижима́ться, ла́ститься, ласка́ться; облега́ть (*о платье*)

ánschreiben* *vt* запи́сывать

ánschreien* *vt* накрича́ть

Ánschrift *f* =, -en на́дпись, а́дрес (*на письме*)

ánschwärzen *vt* (*разг.*) очерни́ть, оклевета́ть

ánschwindeln *vt* (*разг.*) обма́нывать, подставля́ть

ánsehen* *vt* смотре́ть на кого́-л., что-л., sieh mal an! посмотри́(те)-ка!, sich (*D*) etw. ~ смотре́ть, рассма́тривать (*что-л.*)

Ánsehen *n* -s вне́шность, вид, dem ~ nach по ви́ду; уваже́ние, авторите́т ✧ óhne ~ der Persón невзира́я на ли́ца

ánsehnlich ви́дный, представи́тельный, ва́жный; значи́тельный, кру́пный

Ánsicht *f* =, -en мне́ние, взгляд, méiner ~ nach по моему́ мне́нию; вид, **~s|karte** *f* видова́я откры́тка

ánsiedeln *vt* поселя́ть, **sich** ~ поселя́ться

Ánsied(e)lung *f* =, -en поселе́ние, коло́ния

Ánspiel *n* -(e)s, -e пода́ча, пас, вбра́сывание

Ánsprache *f* =, -n обраще́ние, речь, ~ hálten* (an j-n) обрати́ться с ре́чью (*к кому́-л.*)

ánsprechend привлека́тельный, прия́тный, симпати́чный

Ánsprechpartner *m* -s, = конта́ктное лицо́

Ánspruch *m* -(e)s, -sprüche прете́нзия, притяза́ние, ~ erhében* заявля́ть прете́нзию (*на что-л.*) ✧ in ~ néhmen* занима́ть (*чьё-л. время*), воспо́льзоваться (*чьей-л. помощью, услугой и т.п.*), von etw. (*D*), in ~ genómmen sein быть за́нятым [захва́ченным] чем-л.

ánspruchs||los невзыска́тельный, **~voll** тре́бовательный, взыска́тельный, претенцио́зный

ánstacheln *vt* побужда́ть, подстрека́ть

Ánstalt *f* =, -en учрежде́ние, заведе́ние; óhne ~**en** без осо́бых приготовле́ний, без до́лгих сбо́ров

Ánstand *m* -(e)s, -stände прили́чие, хоро́шие мане́ры

ánständig прили́чный, поря́дочный

ánstandslos *adv* неме́дленно, безоговоро́чно

anstátt (*G*) вме́сто, взаме́н, ~ dass..., ~ zu *inf* вме́сто того́, что́бы...

ánstecken *vt* прика́лывать; зажига́ть (*свет, огонь*); зажа́ть, увлека́ть

ánsteckend зара́зный, *перен.* зарази́тельный

Ánsteckung *f* =, -en зараже́ние, инфе́кция

ánstehen* *vi* стоя́ть в о́череди

ánsteigen* *vi* поднима́ться, возраста́ть

ánstelle *adv* вме́сто

Ánstellung *f* =, -en приём на рабо́ту

ánstiften *vt* устра́ивать, затева́ть; подстрека́ть

Ánstifter *m* -s, = зачи́нщик, подстрека́тель

ánstimmen *vt* запева́ть, петь

Ánstoß *m* -es, -stöße толчо́к, уда́р, *перен.* побужде́ние, по́вод ✧ ~ errégen [gében*] вызыва́ть недово́льство

ánstoßen* 1 *vt* толка́ть **2** *vi* примыка́ть, грани́чить; уда́ряться

ánstoßend сме́жный, сосе́дний

ánstößig предосуди́тельный, непристо́йный

ánstrahlen *vt* освеща́ть, осветя́ть

ánstreben *vi* стреми́ться

ánstreichen* *vt* окра́шивать; подчёркивать; чи́ркнуть, зажёчь

Ánstreicher *m* -s, = маля́р

ánstrengen *vt* напряга́ть, возбужда́ть, **sich ~** напряга́ться, прилага́ть [де́лать] уси́лия

Ánstrengung *f* =, -en напряже́ние, уси́лие

ánstürmen *vi* налета́ть, обру́шиваться

Ánsuchen *n* -s, = про́сьба, проше́ние, хода́тайство

ántasten *vt* притра́гиваться

Ánteil *m* -(e)s, -e до́ля, часть, уча́стие, ~ néhmen* принима́ть уча́стие (an *D в чём-л.*); уча́стие, сочу́вствие

anti˝, Anti˝ анти˝, про́тиво˝, Antifaschíst *m* антифаши́ст, antifaschístisch антифаши́стский, **~bábypille** *f* противозача́точная табле́тка

antík анти́чный, стари́нный

Antilópe *f* =, -n антило́па

Antiquariát *n* -(e)s, -e букинисти́ческий магази́н

Antiquität *f* =, -en стари́нная вещь

Antisemitísmus *m* = антисемити́зм

Ántlitz *n* -es, -e *поэт.* лицо́, лик

Ántrag *m* -(e)s, -träge предложе́ние, éinen ~ stéllen вноси́ть предложе́ние

ántreten* 1 *vt u vi* (s) (zu *D*) начина́ть (*что-л.*), приступа́ть (*к чему́-л.*) **2** *vi* (s) *воен.* стро́иться

Ántrieb *m* -(e)s, -e побужде́ние; *тех.* при́вод

Ántritt *m* -(e)s, -e нача́ло, ~ des néuen Jáhres наступле́ние но́вого го́да, ~ éines Ámtes вступле́ние в до́лжность

Ántwort *f* =, -en отве́т

ántworten *vi* отвеча́ть

ánvertrauen *vt* доверя́ть

ánwachsen* *vi* (s) прираста́ть (an *А к чему́-л.*); нараста́ть, увели́чиваться

Ánwalt *m* -(e)s, -e *u* -wälte адвока́т, пове́ренный, защи́тник (*тж. перен.*)

Ánwandlung *f* =, -en при́ступ, припа́док; поры́в

ánwärmen *vt* подогрева́ть

Ánwärter *m* -s, = претенде́нт, кандида́т

ánweisen* *vt* ука́зывать, пока́зывать; переводи́ть (*по почте*), поруча́ть

Ánweisung *f* =, -en указа́ние, инстру́кция; перево́д (*почтовый*)

ánwendbar приме́нимый

ánwenden(*) *vt* приме́нять, употребля́ть, испо́льзовать

Ánwendung *f* =, -en приме́нение, употребле́ние, испо́льзование

ánwerben* *vt* нанима́ть, вербова́ть

ánwesend прису́тствующий, ~ sein прису́тствовать, быть налицо́

Ánwesenheit *f* = прису́тствие, пребыва́ние

ánwidern *vt* вызыва́ть отвраще́ние; das wídert mich an мне э́то проти́вно

Ánzahl *f* = коли́чество, число́

ánzahlen *vt* упла́чивать, де́лать пе́рвый взнос, де́лать предопла́ту

Ánzahlung *f* =, -en зада́ток, предопла́та

Ánzeige *f* =, -n объявле́ние, извеще́ние; донесе́ние; *юр.* показа́ние, **~tafel** *f* табло́, индика́торная пане́ль

ánziehen* *vt* притя́гивать, привлека́ть; одева́ть, надева́ть (*платье, обувь*), **sich** ~ одева́ться

ánziehend зама́нчивый, привека́тельный

Ánzug *m* -(e)s, -züge костю́м (*мужской*)

ánzüglich двусмы́сленный, неприли́чный; ко́лкий

ánzünden *vt* зажига́ть, закури́ть (*сигаре́ту*)

Ánzünder *m* -s, = зажига́лка

ánzweifeln *vt* сомнева́ться

AOK Állgemeine Órtskrankenkasse *f* о́бщая больни́чно-страхова́я ка́сса

Aperitíf *m* -s, -s аперити́в

Ápfel *m* -s, Äpfel я́блоко

Apfelsíne *f* =, -n апельси́н

Apothéke *f* =, -n апте́ка, **~r** апте́карь

Appéll *m* -s, -e перекли́чка, сбор; призы́в, обраще́ние, воззва́ние, перекли́чка

Appláus *m* -es, -e аплодисме́нты, рукоплеска́ния

Aprikóse *f* =, -n абрико́с

Apríl *m* -(e)s, -e апре́ль, im ~ в апре́ле, Ánfang [Mítte, Énde] ~ в нача́ле [середи́не, конце́] апре́ля

apropos [-´pɔ:] кста́ти

Äquátor *m* -s эква́тор

Ära *f* =, Ären э́ра, эпо́ха

Áraber *m* -s, = ара́б

arábisch ара́бский

Árbeit *f* =, -en рабо́та, труд, заня́тие, zur ~ géhen* ходи́ть [идти́] на рабо́ту, an die ~ géhen*, sich an die ~ máchen приня́ться за рабо́ту

árbeiten *vi* рабо́тать, труди́ться (an *D над чем-л.*), функциони́ровать

Árbeiter *m* -s, = рабо́чий, рабо́тник

Árbeiterin *f* =, -nen рабóтница

Árbeiterschaft *f* = рабóчие

Árbeitgeber *m* -s, = работодáтель, нанимáтель

Árbeitnehmer *m* -s, = рабóтающий по нáйму

Árbeitsamt *n* -(e)s, -ämter би́ржа трудá

Árbeitsbeschaffungsmaßnahmen *pl* мероприя́тия по обеспече́нию зáнятости

Árbeits‖kreis *m* -es, -e сфе́ра де́ятельности, рабóчая гру́ппа; **~lohn** *m* зарпла́та

árbeitslos безрабóтный

Árbeits‖losigkeit *f* = безрабóтица, **~losengeld** *n* посóбие по безрабóтице, **~recht** *n юр.* законодáтельство о трудé, **~schutz** *m* охрáна трудá, **~speicher** *m* операти́вная пáмять, **~unfähigkeitsbescheinigung** *f* листóк нетрудоспосóбности **~zeugnis** *n* трудовáя кни́жка, **~zimmer** *n* рабóчая кóмната, кабинéт

arg дурнóй, злой, das ist doch zu ~ э́то уж сли́шком

Ärger *m* -s доса́да, гнев

ärgerlich серди́тый, доса́дный

ärgern *vt* серди́ть, злить, **sich** ~ серди́ться, зли́ться (über *А на кого́-л., что-л.*)

árglistig кова́рный, лука́вый, веролóмный

árglos простоду́шный, наи́вный

Árgwohn *m* -(e)s подозре́ние

árgwöhnisch подозри́тельный, недове́рчивый

Arithmétik *f* = арифме́тика

arm бе́дный, ~ wérden (о)беднéть, ~ sein* быть бе́дным (an *D чем-л.*)

Arm *m* -(e)s, -e рукá (*вся рука*), ~ in ~ рукá óб руку, in den ~**en** в объя́тиях; ру́чка (*кресла*); *тех.* плечó (*рычага*)

Armatúr *f* =, -en армату́ра

Ármband *n* -(e)s, -bänder браслéт

Ármbanduhr *f* =, -en нару́чные часы́

Armée *f* =, -mé|en а́рмия, вóйско

Ärmel *m* -s, = рукáв, die ~ hóchkrempeln засучи́ть рукавá

ärmlich жáлкий, скýдный

ármselig скýдный, убóгий

Ármsessel *m* -s, = крéсло

Ármut *f* = бе́дность; беднотá

aromátisch аромáтный

arrogánt надмéнный, дéрзкий

Arsch *m* -es, Ärsche (*vulg*) жóпа, засрáнец, говнюк, leck mich am ~ поцелýй меня́ в зáдницу, j-m in den ~ kríechen* без мы́ла лезть в жóпу

árschficken *vt* (*vulg*) совершáть половóй акт (*у гомосексуалистов*)

Árschficker *m* = (*vulg*) гóмик, пéдик, педри́ла

Árschlecker *m* -s, = (*vulg*) подхали́м, лизоблю́д, (*букв.*) жополи́з

Art *f* =, -en род, вид; спóсоб, манéра, auf díese ~ таки́м óбразом, auf éigene ~ по-свóему,

~ und Wéise óбраз дéйствия, манéра

Artérienverkalkung *f* = артериосклерóз

ártig вéжливый, послýшный

Artíkel *m* -s, = статья́ (*газетная*); товáр, предмéт; пункт (*договора*), статья́ (*конституции*); *грам.* артúкль

Artilleríe *f* =, -rí|en артиллéрия

Artíst *m* -en, -en артúст цúрка, эстрáды, варьетé

Arznéi *f* =, -en лекáрство

Arzt *m* -es, Ärzte врач, дóктор

ärztlich врачéбный, медицúнский

As *n* -ses, -se туз, (*разг.*) мáстер, ас

Ásche *f* =, -n пéпел, золá

Áschenbecher *m* -s, = пéпельница

Áschenbrödel *n* -s, = Зóлушка

ásozial антиобщéственный, асоциáльный

Asphált *m* -s, -e асфáльт, **~kunst** *f*ýличное искýсство, **~pressa** *f* бульвáрная прéсса

Assisténт *m* -en, -en ассистéнт, medizínisch-téchnischer ~ фéльдшер-лаборáнт, wíssenschaftlich-téchnischer ~ лаборáнт

Ast *m* -es, Äste сук, ветвь

Astrologíe *f* = астролóгия

ASU Ábgassonderuntersuchung *f* анáлиз выхлопны́х гáзов

Asýl *n* -s, -e убéжище, прию́т

Asylánt *m* -en, -en бéженец

A.T. Áltes Testamént Вéтхий Завéт

Átem *m* -s дыхáние ✧ ~ hólen перевести́ дух, áußer ~ sein* [kómmen*] запыхáться

átemlos запыхáвшись, затаúв дыхáние

Äther *m* -s эфúр

Athlét *m* -en, -en атлéт

Athlétik *f* = атлéтика

átmen *vi*, *vt* дышáть (*чем-л.*), вдыхáть

Átmung *f* = дыхáние

Atóm *n* -s, -e áтом, **~bombe** *f* áтомная бóмба, **~energie** *f* áтомная энéргия, **~kraftwerk** *n* áтомная электростáнция, **~waffe** *f* áтомное орýжие

Attentát *n* -(e)s, -e покушéние, политúческое убúйство

Attést *n* -(e)s, -e справка, свидéтельство

attraktív привлекáтельный, эффéктный

Attribút *n* -(e)s, -e прúзнак, свóйство; *грам.* определéние

ätzen *vt* травúть, разъедáть

Aubergine [ɔbɛrʒi:nə] *f* =, -n баклажáн

auch тáкже, тóже, и ✧ wenn ~ хотя́ (бы) и, wer ~ кто бы ни, wie ~ как бы ни, óder ~ úли же

audiovisuéll [-v-] аудиовизуáльный

auf **1** *prp* (*D u A*) на, по; ~ dem Tisch на столé, ~ den Tisch на стол, ~ die Post на пóчту, ~ dem Wége по дорóге, дорóгой;

(*A*) на (*о времени*), ~ zwei Jáhre на́ два го́да, ein Víertel ~ eins че́тверть пе́рвого, ~ Wíedersehen! до свида́ния!; ~ deutsch по-неме́цки, ~ éinmal вдруг, сра́зу **2** *adv*: ~ und ab взад и вперёд

auf~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* воз~, вз(о)~, раз~, от~, на~, под~, áufgehen* восходи́ть, áuffliegen* взлета́ть, áuflachen рассмея́ться, áufmachen открыва́ть, áufgießen* налива́ть, áufmuntern подба́дривать

áufarbeiten *vt* доде́лывать

Áufbau *m* -(e)s, -ten сооруже́ние, надстро́йка; *б. pl* строи́тельство, постро́ение; компози́ция, организа́ция, структу́ра, конструкция

áufbauen *vt* сооружа́ть, создава́ть, стро́ить (*тж. перен.*), организо́вывать

áufbäumen *vt* навива́ть осно́ву; **sich** ~ встава́ть на дыбы́, проти́виться

áufbauschen *vt* **1** надува́ть (*о ветре*) **2** преувели́чивать, раздува́ть

áufbereiten *vt* обогаща́ть руду́, очища́ть; обраба́тывать да́нные

Áufbewahrung *f* = хране́ние, ка́мера хране́ния

áufblühen *vi* расцвета́ть, распуска́ться

áufbrechen* **1** *vt* взла́мывать **2** *vi* (s) вскрыва́ться (*о реке*), прорва́ться (*о нарыве*); отправля́ться в путь

áufbringen* *vt* открыва́ть (*с трудом*); добыва́ть, заготовля́ть; вводи́ть (*в моду*); раздража́ть, выводи́ть из себя́

aufeinánder оди́н за други́м, друг на дру́га

Áufenthalt *m* -(e)s, -e (место)пребыва́ние, остано́вка, заде́ржка

Áufenthaltsgenehmigung *f* =, -en вид на жи́тельство

áuferlegen *vt* возлага́ть, налага́ть; j-m Pflíchten ~ обя́зывать (*кого́-л.*)

áuffallen* *vt* (s) броса́ться в глаза́, выделя́ться

áuffallend порази́тельный, броса́ющийся в глаза́

áuffassen *vt* сообража́ть, понима́ть, воспринима́ть, толкова́ть

áuffordern *vt* приглаша́ть, призыва́ть

áufführen *vt* возводи́ть, воздвига́ть; ста́вить, исполня́ть (*на сцене*), **sich** ~ вести́ себя́

Áufführung *f* =, -en представле́ние, постано́вка (*на сцене*); поведе́ние

Áufgabe *f* =, -n зада́ча, зада́ние, уро́к

Áufgabenbereich *m* -(e)s, -e круг зада́ч, компете́нция

Áufgang *m* -(e)s, -gänge вход (*со ступенями*); подъём; восхо́д (*солнца и т.п.*)

áufgeben* *vt* задава́ть (*урок*); прекраща́ть, отка́зываться (*от чего́-л.*); сдава́ть (*багаж, письма и т.п.*)

Áufgebot *n* -(e)s, -e объявле́ние о вступле́нии в брак; *воен.* призы́в, нара́д; спорти́вная кома́нда

áufgehen* *vi* (s) восходи́ть, подниматься; открыва́ться

áufgeklärt просвещённый, осведомлённый

áufgelegt скло́нный, распо́ложенный

áufgeregt взволно́ванный, возбуждённый

áufgeschlossen общи́тельный, откры́тый

áufgeweckt смышлёный, поня́тливый

Áufguss *m* -es, -güsse насто́й(ка), зава́рка ✧ ein schwácher ~ жа́лкое подо́бие

áufhalten* *vt* заде́рживать; держа́ть откры́тым, **sich** ~ заде́рживаться, остава́ться, пребыва́ть, находи́ться, остана́вливаться

áufhängen* *vt* ве́шать, разве́шивать

Áufhänger *m* -s, = ве́шалка; удо́бный слу́чай

áufheben* *vt* поднима́ть; отменя́ть, упраздня́ть; сохраня́ть

áufheitern *vt* развесели́ть, **sich** ~ развесели́ться, der Hímmel héitert sich auf *перен.* не́бо проясня́ется

áufhellen *vt* подсве́чивать, осветля́ть, проясня́ться

áufhetzen *vt* подстека́ть, настра́вливать

áufholen *vi* догоня́ть

áufhorchen *vi* прислу́шиваться

áufhören *vi* переста́ть, прекраща́ться; прекраща́ть, конча́ть (mit *D что-л.*)

áufkaufen *vt* скупа́ть, закупа́ть

Áufkäufer *m* -s, = ску́пщик, переку́пщик

áufklären *vt* выясня́ть; просвеща́ть; *воен.* разве́дывать; *хим.* очища́ть, **sich** ~ выясня́ться, проясня́ться (*о погоде*)

Áufklärung *f* =, -en выясне́ние, разъясне́ние; *воен.* разве́дка; просвеще́ние; эпо́ха Просвеще́ния

áufkleben *vt* накле́ивать

Áufkleber *m* -s, = накле́йка, ярлы́к

áufknöpfen *vt* расстёгивать; (auf *A*) пристёгивать

áufkochen 1 *vt* вскипяти́ть **2** *vi* (s) вскипе́ть

áufkommen* *vi* (s) выздора́вливать; расти́; возника́ть, появля́ться; поднима́ться

áufladen* *vt* нагружа́ть, грузи́ть, заряжа́ть

Áuflage *f* =, -n изда́ние, тира́ж (*книги*)

áuflassen* *vt* (*разг.*) оста́вить откры́той дверь

Áuflauf *m* -(e)s, -läufe сте́чение (*народа*); возду́шный пиро́г, запека́нка

áufleben *vi* (s) оживи́ть, возрожда́ться; оживля́ться

áuflegen *vt* накла́дывать, ein Tíschtuch ~ постели́ть ска́терть; издава́ть кни́гу

áuflehnen, **sich** восстава́ть, протестова́ть

áuflösen *vt* разва́зывать; (раз)реша́ть (*вопрос, задачу*); распуска́ть (*собрание*), расторга́ть (*договор*); *хим.* растворя́ть, распуска́ть

Áuflösung *f* =, -en разреше́ние (*вопроса*); ликвида́ция; расторже́ние

áufmachen *vt* открыва́ть, отворя́ть; den Brief ~ вскрыва́ть письмо́

Áufmachung *f* =, -en оформле́ние

Áufmarsch *m* -es, -märsche выступле́ние (*войск*); постро́ение (*торжественное*)

áufmerksam внима́тельный, j-n auf etw. (*A*) ~ máchen обраща́ть чьё-л. внима́ние (*на что-л.*)

Áufmerksamkeit *f* =, -en внима́ние, знак внима́ния; éiner Sáche (*D*) ~ schénken уделя́ть внима́ние (*чему́-л.*)

Áufnahme *f* =, -n приём; приёмная; *фото* сни́мок, съёмка; воспри́ятие

Áufnahmeprüfung *f* =, -en вступи́тельный экза́мен

áufnehmen* *vt* поднима́ть, Verhándlungen ~ нача́ть [возобнови́ть] перегово́ры; принима́ть; воспринима́ть; снима́ть, фотографи́ровать

áufopfern *vt* же́ртвовать, отдава́ть

áufpassen *vt* быть внима́тельным; наблюда́ть, следи́ть, присма́тривать (auf *A за кем-л., чем-л.*)

Áufprall *m* -e(s) уда́р, столкнове́ние

Áufputschmittel *n* -s, = до́пинг, возбужда́ющее сре́дство

áufräumen *vt* прибира́ть, приводи́ть в поря́док

áufrecht 1 *a* прямо́й, че́стный, поря́дочный; стоя́чий **2** *adv* пря́мо, стоймя́

áufrechterhalten* *vt* подде́рживать, сохраня́ть, обеспе́чивать

áufregen *vt* волнова́ть, возбужда́ть, **sich** ~ волнова́ться

áufregend захва́тывающий, о́стрый

Áufregung *f* =, -en волне́ние, возбужде́ние

áufreissen* *vt* разрыва́ть, распа́хивать, раздира́ть; (*vulg*) слома́ть це́лку

Áufreisser *m* -s, = (*vulg*) тра́хальщик, блядун

áufreizen *vt* возбужда́ть, раздража́ть

áufrichten *vt* поднима́ть; сооружа́ть, воздвига́ть, **sich** ~ поднима́ться, выпрямля́ться

Áufrichter *m* -s, = *мед.* эре́ктор

áufrichtig и́скренний, откровенный, прямо́й

Áufriss *m* -es, -e чертёж; набро́сок, эски́з

áufrücken *vi* подвига́ться, придвига́ться

Áufruf *m* -(e)s, -e воззва́ние, призы́в, перекли́чка

Áufruhr *m* -(e)s, -e возбужде́ние, перепол(о́х; мяте́ж, восста́ние, бунт

áufrüsten 1 *vt* сооружа́ть **2** *vi* вооружа́ться

Áufrüstung *f* =, -en вооруже́ние; сооруже́ние

aufs 1 = auf das **2:** ~ néue сно́ва, ~ béste наилу́чшим о́бразом

áufsagen *vt* говори́ть наизу́сть, die Áufgabe ~ отвеча́ть уро́к

Áufsatz *m* -es, -sätze сочине́ние, статья́; наса́дка

áufschieben* *vt* откла́дывать, отсро́чивать

Áufschlag *m* -(e)s, -schläge нацéнка, надба́вка; обшла́г, ла́цкан; уда́р; пода́ча (*спорт*)

Áufschluss *m* -es, -schlüsse объясне́ние, разъясне́ние

áufschneiden* 1 *vt* нареза́ть, разреза́ть **2** *vi разг.* хва́статься, привира́ть

Áufschnitt *m* -(e)s, -e разре́з, наре́з, мясно́е ассорти́ ✧ kálter ~ холо́дная заку́ска

áufschrecken *vi* пуга́ться, вскочи́ть в испу́ге; *vt* вспугну́ть

Áufschrei *m* -(e)s, -e крик, во́зглас, вопль

áufschreiben* *vt* запи́сывать, отмеча́ть, вы́писать рецéпт

áufschreien* *vt* вскри́кивать

Áufschrift *f* =, -en на́дпись, этике́тка, а́дрес (*на письме*)

Áufschub *m* -(e)s, -schübe отсро́чка

áufschwatzen *vt* (*разг.*) навя́зывать (*кому́-л. что-л.*), всучи́ть

Áufschwung *m* -(e)s, -schwünge взлёт, подъём, поры́в, толчо́к, и́мпульс

áufsehen* *vi* подня́ть глаза́, смотре́ть вверх; надзира́ть (über *A за кем-л., чем-л.*)

Áufsehen *n* -s сенса́ция, шуми́ха, всеобщий интере́с, ~ errégen привлека́ть внима́ние, производи́ть сенса́цию

áufsehenerregend сенсацио́нный

Áufseher *m* -s, = надзира́тель, смотри́тель

áufsein* *vi* (s) быть на нога́х, бо́дрствовать, er ist auf он встал; быть откры́тым, die Tür ist auf дверь откры́та

áufsetzen *vt* наса́живать, надева́ть, напя́ливать (*шляпу*); приземля́ться

Áufsicht *f* =, -en надзо́р, наблюде́ние, óhne ~ без присмо́тра

áufspringen* *vi* (s) вска́кивать; распа́хивать (*об окне*); потре́скаться

áufstacheln *vt* подстрека́ть, натра́вливать

Áufstand *m* -(e)s, -stände восста́ние

áufstehen* *vi* (s) встава́ть, подима́ться; восстава́ть

áufstellen *vt* устана́вливать, расставля́ть, *воен.* выстра́ивать; выдвига́ть, выставля́ть (*кандидата*)

Áufstellung *f* =, -en постано́вка, расстано́вка

Áufstieg *m* -(e)s, -e подъём, взлёт, расцве́т

áufsuchen *vt* отыскивать; навеща́ть

áuftakeln *vt* оснаща́ть, **sich** ~ (*разг.*) разоде́ться, расфуфы́риться

Áuftakt *m* -(e)s, -e нача́ло, вступле́ние

áuftauchen *vt* (s) всплыва́ть, вы́нырнуть, *перен.* (внеза́пно) появи́ться

Áuftrag *m* -(e)s, -träge поруче́ние, зада́ние, зака́з, im ~ по поруче́нию, éinen ~ ertéilen дава́ть поруче́ние

áuftragen* *vt* подава́ть на стол; поруча́ть, наноси́ть; (zu) dick ~ переба́рщивать, сгуща́ть кра́ски

áuftrennen *vt* распа́рывать

áuftreten* *vi* (s) ступа́ть, наступа́ть (*на что-л.*); выступа́ть, выходи́ть на сце́ну

Áuftritt *m* -(e)s, -e выступле́ние, вы́ход (*на сцену*); *театр.* явле́ние, сце́на; *перен.* ссо́ра, сце́на

áuftrumpfen *vi* козыря́ть

áufwachen *vi* просыпа́ться

Áufwand *m* -(e)s затра́ты, изде́ржки, расхо́ды

áufwärmen *vt* подогрева́ть, согрева́ть, **sich** ~ (*спорт*) де́лать разми́нку

Áufwartefrau *f* =, -en убо́рщица, приходя́щая дома́шняя рабо́тница

áufwärts наве́рх, вверх

áufwärtsgehen* *vi* улучша́ться

áufwecken *vt* буди́ть

áufwenden(*) *vt* тра́тить, затра́чивать, употребля́ть; Kräfte [Mühe] ~ прилага́ть си́лы [стара́ния]

áufzeichnen *vt* начерти́ть, зарисова́ть, де́лать заме́тки, запи́сывать

áufziehen* 1 *vt* поднима́ть, подтя́гивать (*занавес, паруса*); заводи́ть (*часы*); натя́гивать (*струны*); выра́щивать, воспи́тывать, разводи́ть (*скот*) **2** *vt* (s) выстра́иваться (*на парад*); надвига́ться (*о грозе*)

Áufzug *m* -(e)s, -züge ше́ствие; *театр.* акт, де́йствие; лифт; *с.-х.* разведе́ние, выра́щивание

Áuge *n* -s, -n глаз, очко́ (*в картах*); ушко́ ✧ j-n, etw. ins ~ fássen внима́тельно взгляну́ть (*на кого́-л., что-л.*), зо́ркo следи́ть (*за кем-л.* , *чем-л.*), уче́сть (*что-л.*), únter vier ~**n** с гла́зу на гла́з

Áugenarzt *m* -es, -ärzte окули́ст, глазно́й врач

Áugenblick *m* -(e)s, -e мгнове́ние, миг, im ~ в одно́ мгнове́ние, éinen ~! сию́ мину́ту!, jéden ~ в любо́й моме́нт, ка́ждую мину́ту, с мину́ты на мину́ту, ежемину́тно, беспреста́нно

áugenblicklich 1 *a* настоя́щий, тепе́решний **2** *adv* в да́нный моме́нт

Áugen‖braue *f* =, -n бровь, **~lid** *n* ве́ко, **~maß** *n* глазоме́р

áugenscheinlich **1** *adv* очеви́дно, я́вно **2** *a* очеви́дный

Augúst *m* -(e)s, -e а́вгуст, im ~ в а́вгусте

Auktión *f* =, -en аукцио́н, торги́

aus (*D*) из, ~ dem Háuse из до́ма; из, с, от, ~ **Ärger** с доса́ды

aus~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* вы~, от(о)~, из~, раз~, áuslachen высме́ивать, áushusten отка́шляться, áusstrahlen излуча́ть, áuskleiden раздева́ть

Aus *n* = *спорт* а́ут

áusarbeiten *vt* вырабо́тывать, разраба́тывать, составля́ть (*план*)

áusatmen *vi* выдыха́ть, вы́дохнуть

áusbauen *vt* **1** разбира́ть **2** достра́ивать, расширя́ть

áusbedingen* *vt,* **sich** etw. ~ огова́ривать своё пра́во (*на что-л.*)

Áusbeute *f* =, -n *горн.* добы́ча, вы́работка

áusbeuten *vt* эксплуати́ровать; *горн.* разраба́тывать, добыва́ть

Áusbeutung *f* =, -en эксплуата́ция; *горн.* разрабо́тка

áusbilden *vt* развива́ть, обуча́ть, соверше́нствовать

Áusbildung *f* =, -en обуче́ние

Áusblick *m* -(e)s, -e вид, перспекти́ва

áusborgen *vt* ода́лживать

áusbrechen* **1** *vt* выла́мывать; вы́рвать (*стошнить*) **2** *vi* (s) внеза́пно возни́кнуть, разрази́ться, вспы́хнуть (*о бунте и т.п.*) ✧ in Tränen ~ разрази́ться сме́хом, рассмея́ться

áusbreiten *vt* расширя́ть; расстила́ть, расправля́ть, **sich** ~ распространя́ться, ши́риться

Áusbruch *m* -(e)s, -brüche взрыв, поры́в, вспы́шка; изверже́ние (*вулкана*), нача́ло, побе́г

áusbrüten *vt* выси́живать, замышля́ть, вына́шивать (*планы*)

áusbügeln *vt* вы́гладить; *перен.* ула́живать, загла́живать

Áusdauer *f* = вы́держка, стóйчивость, выно́сливость

áusdehnen *vt* растя́гивать, расширя́ть, распространя́ть, продлева́ть

áusdenken* *vt,* **sich** ~ выду́мывать, сочиня́ть

ausdörren *vt* высу́шивать

áusdrehen *vt* вывёртывать; выключа́ть (*газ, электричество*)

Áusdruck *m* -(e)s, -drücke выраже́ние, проявле́ние, распеча́тка; *б. pl* вырази́тельность, mit ~ вырази́тельно

ausdrücken *vt* выжима́ть; выда́вливать; гаси́ть, туши́ть; выража́ть, **sich** ~ выража́ться

áusdrücklich определённый, я́сный, категори́ческий

áusdruckslos невырази́тельный

Áusdrucksweise *f* =, -n спóсоб выраже́ния

auseinánder врозь, отде́льно

auseinánder ~ *отдел. глаг. приставка. соотв. русск.* раз~, auseinánderbringen* разни-ма́ть, распу́тывать

auseinánder‖gehen* *vi* (s) расходи́ться, распада́ться, **~setzen** *vt* разбира́ть, разъясня́ть, **sich ~setzen** объясня́ться (mit *D с кем-л.*), дискути́ровать

Auseinándersetzung *f* =, -en объясне́ние, спор, диску́ссия, рассмотре́ние

áuserwählen *vt* выбира́ть, облюбова́ть

áusfahren* 1 *vt* вывози́ть, выпуска́ть **2** *vi* (s) выезжа́ть

Áusfahrt *f* =, -en вы́езд, воро́та; прогу́лка

Áusfall *m* -(e)s, -fälle выпаде́ние; поте́ря, у́быль, отме́на; вы́пад

áusfallen* *vt* (s) выпада́ть, *перен. тж.* не состоя́ться; получа́ться, gut ~ удава́ться; де́лать вы́лазку, *перен.* напада́ть

áusfallend на́глый, гру́бый

áusfertigen *vt* составля́ть (*документ*)

Áusfertigung *f* =, -en изготовле́ние, составле́ние (*документа*); экземпля́р, оригина́л ✧ in dóppelter ~ в двух экземпля́рах

áusfindig: ~ máchen разыска́ть; приду́мать, откры́ть

Áusflucht *f* =, -flüchte улóвка, отговóрка, увёртка ✧ Ausflüchte máchen увúливать

Áusflug *m* -(e)s, -flüge вы́лет; экску́рсия; за́городная прогу́лка

Áusflügler *m* -s, = экскурса́нт

áusfragen *vt* расспра́шивать, выспра́шивать

Áusfuhr *f* = э́кспорт, вы́воз

áusführbar выполни́мый, возмóжный; гóдный для э́кспорта

Áusfuhrbewilligung *f* =, -en разреше́ние на вы́воз (э́кспорт)

áusführen *vt* вывози́ть, выводи́ть (*гулять*); исполня́ть; излага́ть, поясня́ть, заявля́ть

áusführlich подрóбный, обстоя́тельный

Áusführung *f* =, -en исполне́ние; изложе́ние, объясне́ние, моде́ль, констру́кция

Áusgabe *f* =, -n расхóд, вы́дача; изда́ние, вы́пуск (*газеты, передачи*)

Áusgang *m* -(e)s, -gänge вы́ход; исхóд, коне́ц, **~s‖punkt** *m* исхóдная тóчка, отправнóй пункт

áusgeben* *vt* выдава́ть; расхóдовать, **sich ~** für j-n выдава́ть себя́ за кого́-л.

áusgedehnt расти́нутый, простра́нный, обши́рный

áusgedient отслужи́вший, негóдный; отставнóй

áusgefallen необы́чный, исключи́тельный

áusgehen* *vt* (s) выходи́ть; исходи́ть (von *D из чего́-л.*); быть на исхóде, конча́ться

áusgelassen весёлый, непринуждённый, распу́щенный, необу́зданный

áusgenommen (*A*) крóме, за исключе́нием

áusgepicht: ein **~er** Kerl продувно́й па́рень

áusgeprägt характе́рный, я́вный

áusgerechnet как ра́з, и́менно

áusgeschaltet вы́ключен (*о приборе*)

áusgeschämt бесстыдный

áusgeschlossen! э́то исключено́!; исключённый; отбо́рный

áusgesucht изы́сканный, исключи́тельный

áusgezeichnet отли́чный, превосхо́дный; превосхо́дно

áusgiebig оби́льный, ще́дрый

áusgleichen* *vt* выра́внивать; ула́живать (*недоразумение*); компенси́ровать

Áusguss *m* -es, -güsse сток, водопрово́дная ра́ковина

áushaben* *vi* зака́нчиваться, ко́нчиться; wir háben um 12 Uhr aus мы зака́нчиваем в 12 часо́в

áushalten* 1 *vt* выде́рживать, терпе́ть **2** *vi* держа́ться, выде́рживать

áushandeln *vt* выторго́вывать

áushändigen *vt* выдава́ть на́ руки, вруча́ть

Áushang *m* -(e)s, -hänge насте́нное объявле́ние

áushängen *vt* выве́шивать; снять с пе́тель, **sich ~** отвисе́ться (*об измятой одежде*)

Áushängeschild *n* -(e)s, -er вы́веска

áusheben* *vt* вынима́ть, снима́ть с пе́тель; рыть, вырыва́ть; *воен.* производи́ть набо́р

áushecken *vt* (*разг.*) выду́мывать, залива́ть

áushelfen* *vi* помога́ть, выруча́ть (j-m *кого́-л.*), j-m mit Geld ~ вы́ручить кого́-л. с деньга́ми

Áushilfe *f* =, -n (вре́менная) по́мощь, подде́ржка

Áusklang *m* -(e)s, -klänge заключи́тельный акко́рд, концо́вка

áuskleiden *vt* облицо́вывать; раздева́ть, **sich ~** раздева́ться

áuskommen* *vi* (s) обходи́ться, дово́льствоваться (mit *D чем-л.*), damít kommt er nicht aus э́того ему́ не хва́тит; ла́дить, ужива́ться

áuskugeln *vt* вы́вихнуть

Áuskunft *f* =, -künfte спра́вка, ~ gében* [ertéilen] дать спра́вку, **~ s|büro** *n* спра́вочное бюро́, а́дресный стол

áuslachen *vt* высме́ивать

áusladen* *vt* выгружа́ть

Áuslage *f* =, -n витри́на, **~n** изде́ржки, **~n** erstátten возмеща́ть изде́ржки

Áusland *n* -(e)s грани́ца, im ~ за грани́цей, за рубежо́м, ins ~ за грани́цу, aus dem ~, vom ~ из-за грани́цы

Áusländer *m* -s, = иностра́нец; **~beirat** *m* сове́т иностра́нцев

Áusländerfeindlichkeit *f* вражде́бное отноше́ние к иностра́нцам

áusländisch иностра́нный, зарубе́жный, заграни́чный

áuslassen* *vt* выпуска́ть, распуска́ть; излива́ть, вымеща́ть (*злобу, гнев*), **sich** ~ распространя́ться (über *А о ком-л., чём-л.*)

áuslaufen* *vi* (s) выбега́ть, вытека́ть; ока́нчиваться (*чем-л.*)

áuslegen* *vt* выкла́дывать, für j-n ~ плати́ть (*за кого́-л.*); толкова́ть (*текст и т. п.*)

Áuslegung *f* =, -en интерпрета́ция, толкова́ние

Áuslese *f* =, -n отбо́р, эли́та

áuslesen* *vt* отбира́ть, сортирова́ть; проч и́тывать

áusmachen *vt* составля́ть (*в итоге*); выключа́ть (*свет*); туши́ть, гаси́ть; конча́ть, реша́ть; догова́риваться (*о чём-л.*)

Áusmarsch *m* -(e)s, -märsche выступле́ние (*войск*)

Áusmaß *n* -es, -e разме́р

Áusnahme *f* =, -n исключе́ние, mit ~ исключа́я, за исключе́нием

Áusnahmezustand *m* -(e)s, -zustände чрезвыча́йное положе́ние

áusnahms‖los без исключе́ния, **~weise** в ви́де исключе́ния

áusnehmen* *vt* вынима́ть, разоря́ть, потроши́ть

áusnutzen, áusnützen *vt* испо́льзовать, воспо́льзоваться

áuspacken *vt* распако́вывать

Áuspuff *m* -(e)s, -e вы́хлоп, выхлопна́я труба́

áusrechnen *vt* вычисля́ть

Áusrede *f* =, -n отгово́рка

áusreichen *vi* хвата́ть, быть доста́точным

Áusreise *f* =, -n вы́езд за грани́цу

Áusreisegenehmigung *f* =, -en разреше́ние на вы́езд, ви́за на вы́езд

áusreisen *vi* (s) уезжа́ть

Áusreißer *m* -s, = бегле́ц; вы́рвавшийся вперёд

áusrenken *vt* вы́вихнуть

áusrichten *vt* выра́внивать, выпрямля́ть; устра́ивать, справля́ть, достига́ть, добива́ться; передава́ть (*привет*); добива́ться (*чего́-л.*)

áusroden *vt* выкорчёвывать

áusrotten *vt* искореня́ть, истребля́ть, уничтожа́ть

áusrücken *vi* выезжа́ть; удира́ть

Áusruf *m* -(e)s, -e восклица́ние, во́згляс

áusrufen* *vt* восклица́ть, выкри́кивать; провозглаша́ть, объявля́ть

Áusrufezeichen *n* -s, = восклица́тельный знак

áusruhen *vi u* **sich** ~ отдыха́ть

áusrüsten *vt* снаряжа́ть, снабжа́ть, оснаща́ть, обору́довать; вооружа́ть, **sich** ~ снаряжа́ться; вооружа́ться

Áusrüstung *f* =, -en снаряже́ние, обору́дование; вооруже́ние

áusrutschen *vi* поскользну́ться; вы́скользнуть

Áusrutscher *m* -s, = прóмах, бестáктность

Áussage *f* =, -n выскáзывание

áussagen *vt* выскáзывать; давáть показáния (*на суде*)

áusschalten *vt* выключáть (*ток, свет*), разъединя́ть, *перен.* исключáть, не допускáть (*к чему́-л.*)

Áusschank *m* -(e)s, -schänke продáжа в разли́в, стóйка (*в баре*)

áusscheiden* 1 *vt* выделя́ть **2** *vi* (s) выбывáть, выходи́ть (*из организации и т. п.*)

áusschlafen* *vi u* **sich ~** вы́спаться, высыпáться; *vt* séinen Rusch ~ (*разг.*) продры́хать (*после пьянки*)

Áusschlag *m* -(e)s, -schläge сыпь; отклоне́ние (*стрелки и т. п.*) ✧ den ~ gében* имéть решáющее значе́ние

áusschlagen* 1 *vt* отверга́ть, отка́зываться, отклоня́ть, выбивáть **2** *vi* лягáться; (s) распускáться (*о растении*); (s) кончáться

áusschlaggebend решáющий, определя́ющий

áusschließen* *vt* исключáть, отлучáть, **sich ~** отстраня́ться

áusschließlich 1 *adv* тóлько, исключи́тельно **2** *prp* (*G*) за исключе́нием **3** *a* еди́нственный, исключи́тельный

áusschneiden* *vt* вырезáть, выкра́ивать

Áusschnitt *m* -(e)s, -e вы́кройка; прóйма, вы́рез (*у платья*); *мат.* се́ктор; отры́вок, вы́держка (*из газет*)

Áusschuß *m* -es, -schüsse коми́ссия, комите́т; брак (*в производстве*)

áusschütten *vt* высыпáть; выливáть; вытря́хивать

áusschweifen *vi* (h, s) отклоня́ться (*от темы*); вести́ распу́тную жизнь

áusschweifend необу́зданный, безу́держный; развра́тный

áussehen* *vi* вы́глядеть, имéть вид

Áussehen *n* -s вид, нару́жность, dem ~ nach по ви́ду

áussein* *vi* (s) ко́нчиться, es ist aus ко́нчено

áußen нару́жи, von ~ нару́жи, nach ~ нару́жу

Áußenbezirk *m* -(e)s, -e окра́ина

Áußen||handel *m* -s вне́шняя торго́вля, **~minister** *m* -s, = мини́стр иностра́нных дел, **~politik** *f* = вне́шняя поли́тика

áußer (*D*) кро́ме, за исключе́нием; вне ~ Lándes sein быть за грани́цей, er war ~ sich vor Fréude он был вне себя́ от ра́дости

áußerdem кро́ме того́

Äußere *n* вне́шность, нару́жность

äußere вне́шний, нару́жный

außeréhelich внебра́чный

áußergewöhnlich необыкнове́нный, чрезвыча́йный

áußerhalb (*G*) вне, за, снару́жи, ~ der Stadt за го́родом

Áußerirdische *m* инопланетя́нин

äußerlich вне́шний, нару́жный; пове́рхностный; nur zur ~en Anwendung то́лько для нару́жного приме́нения

äußern *vt* выража́ть, обнару́живать, **sich** ~ выража́ться, обнару́живаться; выска́зываться, отзыва́ться

áußerordentlich чрезвыча́йный, внеочередно́й, исключи́тельный

äußerst 1 *a* кра́йний, чрезвыча́йный **2** *adv* кра́йне, весьма́, чрезвыча́йно

außerstánde: ~ sein быть не в состоя́нии, не в си́лах

Äußerung *f* =, -en проявле́ние, выраже́ние; выска́зывание (*мнения*), о́тзыв

áussetzen *vt* выса́живать; подверга́ть; назнача́ть (*премию*); находи́ть недоста́тки (an *D в чём-л.*); прерыва́ть, приостана́вливать, **sich** ~ подверга́ться, подставля́ть себя́

Áussicht *f* =, -en вид, перспекти́ва, j-m etw. in ~ stéllen обеща́ть (*кому́-л. что-л.*)

áussichtslos безнадёжный, бесперспекти́вный, безвы́ходный

Áussöhung *f* =, -en примире́ние

áusspannen 1 *vt* выпряга́ть; натя́гивать, растя́гивать **2** *vi u* **sich** ~ расстила́ться, простира́ться; отдыха́ть ✧ er hat ihm die Fréundin áusgespannt он увёл у него́ де́вушку

Áussperrung *f* =, -en увольне́ние, лока́ут

Áussprache *f* =, -n произноше́ние, вы́говор; выска́зывание; диску́ссия

áussprechen* *vt* произноси́ть, выгова́ривать, séinen Dank ~ вы́разить [объяви́ть] благода́рность

Áusspruch *m* -(e)s, -sprüche изре́чение; приго́вор

Áusstand *m* -(e)s, -stände забасто́вка, ста́чка

áusstatten *vt* снабжа́ть, обору́довать; дава́ть прида́ное (*за кем-л.*)

áusstehen* *vt* испы́тывать, переноси́ть, выноси́ть

áussteigen* *vi* (s) выходи́ть, высаживаться; *разг.* выходи́ть из де́ла

áusstellen *vt* выставля́ть; выдава́ть (*документы*), выпи́сывать (*чек*)

Áusstellung *f* =, -en вы́ставка, ~s|stück *n* экспона́т

áussterben* *vi* (s) вымира́ть, исчеза́ть; выводи́ться, переводи́ться

Áussteuer *f* =, -n прида́ное

áussteuern *vt,* éinen Árbeitslosen ~ снять безрабо́тного с посо́бия

áusstrahlen *vt* излуча́ть, распространя́ть

áusstrecken *vt* протя́гивать, простира́ть, **sich** ~ растяну́ться, простира́ться; приле́чь отдохну́ть

áusstreichen* *vt* вычёркивать; разгла́живать; разма́зывать

áusströmen 1 *vt* излива́ть, испуска́ть, излуча́ть **2** *vi* (s) вытека́ть, выли́ваться, исходи́ть (*о запахе, тепле*)

áussuchen *vt* выбира́ть, подбира́ть, поды́скивать; álle Táschen ~ (*nach D*) *разг.* обша́рить все карма́ны

áustauschen *vt* обме́нивать, меня́ть; обме́ниваться мне́ниями

áustragen* *vt* выноси́ть; разноси́ть (*почту*); *спорт* проводи́ть (*соревнование*)

áustreiben* *vt* выгоня́ть, изгоня́ть

áustreten* 1 *vt* гаси́ть, погаси́ть; вытáптывать, стáптывать (*обувь*) **2** *vi* (s) выбыва́ть, выходи́ть (*из какой-л. организации*); выходи́ть (*из берегов*), *разг.* выходи́ть в туале́т

áustricksen *vt* обхитри́ть, наду́ть; обвести́ (*в футболе*)

áustrinken* *vt* выпива́ть, допи́ть

Áustritt *m* -(e)s, -e *в разн. знач.* вы́ход, уте́чка; выходно́е отве́рстие

áusüben *vt* исполня́ть, осуществля́ть, соверша́ть, Éinfluss ~ ока́зывать влия́ние

Áusverkauf *m* -(e)s, -käufe распрода́жа

áusverkaufen *vt* распродава́ть ✧ die Vórstellung ist áusverkauft все биле́ты про́даны

áuswachsen* *vi* (s) вырастáть, прорастáть

Áuswahl *f* = вы́бор, óhne ~ без разбо́ра, **~mannschaft** *f* =, -en *спорт* сбо́рная кома́нда

Áuswanderer *m* -s, = переселе́нец, эмигра́нт

áuswärtig иностра́нный; иногоро́дний, Áuswärtiges Amt Министе́рство иностра́нных дел

áuswärts снару́жи, нару́жу; вне до́ма, в чужи́х края́х ✧ ~ éssen пита́ться вне до́ма

Áusweg *m* -(e)s, -e вы́ход, исхо́д

áusweglos безвы́ходный

áusweichen* *vi* (s) уступа́ть доро́гу; избега́ть (*D кого́-л., чего́-л.*), уклоня́ться (*от чего́-л.*), увёртываться

áusweichend укло́нчивый

Áusweis *m* -es, -e удостовере́ние, спра́вка, про́пуск (*документ*)

áusweisen* *vt* высыла́ть, выселя́ть; документа́льно засвиде́тельствовать, **sich** ~ удостоверя́ть свою́ ли́чность

Áusweispapiere *pl* докуме́нты, удостоверя́ющие ли́чность

áuswendig наизу́сть, назубо́к

áuswerfen* *vt* выбра́сывать; броса́ть (*якорь*); ассигнова́ть

áuswerten *vt* оце́нивать, обобща́ть, анализи́ровать

Áuswirkung *f* =, -en де́йствие, возде́йствие, после́дствие, влия́ние

Áuswuchs *m* -es, -wüchse наро́ст, уро́дство; извраще́ние

Áuswurf *m* -(e)s, -würfe изверже́ние; *мед.* мокро́та; *перен.* отбро́сы, подо́нки, отре́бье

áuszeichnen *vt* отлича́ть, отме́тить, награжда́ть (mit *D чем-л.*), **sich** ~ отлича́ться, выделя́ться (durch *A чем-л.*)

Áuszeichnung *f* =, -en отли́чие, награ́да, награжде́ние, осо́бая приме́та; выделе́ние шри́фтом

áusziehen* 1 *vt* выта́гивать; раздвига́ть, снима́ть (*одежду, обувь*), раздева́ть **2** *vi* (s) съезжа́ть, выезжа́ть (*из квартиры*); выступа́ть (*в поход*), отправля́ться, **sich** ~ раздева́ться, sich nackt ~ разде́ться догола́, sich bis auf den Schlüpfer ~ оста́ться в одни́х трусáх

Áuszubildende(r) *m, f* -n, -n учени́к (учени́ца) на произво́дстве

Áuszug *m* -(e)s, -züge переéзд; отры́вок, фрагме́нт; вы́тяжка, экстра́кт; выступле́ние (*войск*), вы́ход, вы́езд

Áuto *n* -s, -s автомоби́ль (авто)маши́на; ~ fáhren* води́ть автомоби́ль

Áutobahn *f* =, -en автостра́да, **~ring** *m* -(e)s, -e кольцева́я доро́га

Áutobus *m* -ses, -se авто́бус

Áutofahrer *m* -s, = води́тель, шофёр

Áutofahrt *f* =, -en автомоби́льная пое́здка

Automát *m* -en, -en автома́т

automátisch автомати́ческий; автомати́чески, машина́льно

autonóm автоно́мный, незави́симый, **~es** Gebíet автоно́мная о́бласть

Áutonummer *f* =, -n но́мер автомоби́ля

Áuto‖verkehr *m* -s автомоби́льное сообще́ние, **~werk** *n* -(e)s, -e автомоби́льный заво́д

Áutowerkstatt *f* =, -stätten ста́нция мо́йки автомоби́лей, автосе́рвис

Aversión [-v-] *f* =, -en отвраще́ние, антипа́тия

Avis [a´vi:s] *m, n* -es, -e уведомле́ние

Avocádo *f* =, -s авока́до

axiál аксиа́льный, осево́й

Axt *f* =, Äxte топо́р, колу́н

Azúbi *m* -s, -s учени́к (*на производстве*)

Azúr *m* -s лазу́рь, голубизна́, синева́

azúrblau лазу́рный, небе́сно-голубо́й

Azurít *m* -s, -e азури́т

B

Baas *m* -es, -e хозя́ин, нанима́тель

bábbeln *vi* нести́ вздор, лепета́ть

Bäbe *f* =, -n высо́кий кекс

Bábel: der Turm von ~ вавило́нская ба́шня

Baby [ˈbeibi] *n* -s, -s грудно́й ребёнок, младе́нец

Bábydoll *n* =, -s же́нская пижа́ма

Bábyjahr *n* -(e)s, -e годи́чный о́тпуск (*по уходу за новорождённым*)

Bábynahrung *f* = де́тское пита́ние

Bábysitter, -in *m, f* -s, = ня́ня (*приходящая)*

Bach *m* -(e)s, Bäche руче́й

Bacchanál *n* -s вакхана́лия, о́ргия

Bácke *f* =, -n щека́, тормозна́я коло́дка; *разг.* я́годица

bácken* 1 *vt* печь **2** *vi* пе́чься

Bäckenbart *m* -(e)s, -bärte бакенба́рды

Bäckenzahn *m* -(e)s, -zähne коренно́й зуб

Bäcker *m* -s, = пе́карь, бу́лочник

Bäckeréi *f* =, -en пека́рня, бу́лочная

Bäckfisch *m* (де́вочка-)подро́сток

Bäckground [ˊbɛkgraund] *m* -s, -s происхожде́ние, среда́; подгото́вка

Bäckofen *m* -s, -öfen духо́вка

Bäckpflaume *f* =, -n черносли́в

Bad *n* -(e)s, Bäder ва́нна, купа́ние; куро́рт

Bádeanzug *m* -(e)s, -anzüge купа́льник

Bádehose *f* =, -n пла́вки

Bádemütze *f* =, -n купа́льная ша́почка

báden 1 *vt* купа́ть **2** *vi u* **sich** ~ купа́ться, kalt [warm] ~ купа́ться в холо́дной [тёплой] воде́

Báde‖ort *m* -(e)s, -e куро́рт, **~tuch** *n* мохна́тое полоте́нце, купа́льная простыня́, **~wanne** *f* ва́нна, **~zimmer** *n* ва́нная

baff: ganz [éinfach] ~ sein (*разг.*) быть ошара́шенным

Bafög Búndesausbildungsförderungsgesetz *n* федера́льный зако́н о поощре́нии обуче́ния

Bágger *m* -s, = землечерпа́лка, экскава́тор

bággern *vi* выка́пывать; (*перен.*) подбива́ть кли́нья, приста-ва́ть (*с сексуальными предложениями*)

Bahn *f* =, -en путь, доро́га, желе́зная доро́га, per ~, mit der ~ по желе́зной доро́ге ✧ sich (*D*) ~ bréchen* пробива́ть доро́гу, **~brecher** *m* -s, = пионе́р, нова́тор

Báhnhof *m* -(e)s, -höfe вокза́л, ста́нция желе́зной доро́ги, zum ~ на вокза́л, j-n vom ~ ábholen встреча́ть кого́-л. на вокза́ле

Báhnsteig *m* -(e)s, -e перро́н, платфо́рма

Bajonétt *n* -(e)s, -e штык

bald 1 *adv* ско́ро, вско́ре, möglichst ~, so ~ wie [als] möglich как мо́жно скоре́е **2** *conj* ~ ... ~ ... то..., то... ✧ bis ~! до ско́рого!

báldig ско́рый, auf **~es** Wíedersehen! до ско́рого свида́ния!

báldmöglichst как мо́жно скоре́е

Balg *m* -(e)s, Bälge шку́ра, чу́чело; *тех., муз.* (воздуходу́вные) мехи́; шалу́н, озорни́к

Bálken *m* -s, = бревно́, брус, ба́лка

Ball I *m* -(e)s, Bälle мяч, шар, ~ spíelen игра́ть в мяч

Ball II *m* -(e)s, Bälle бал

Ballerína *f* =, -nen балери́на

Ballétt *n* -(e)s, -e бале́т

Ballon [-lɔŋ] *m* -s, -s аэроста́т, возду́шный шар (*тж. детский*); балло́н, буты́ль; *авт.* ка́мера, балло́н

Banalität *f* =, -en бана́льность, по́шлость

Band I *m* -(e)s, Bände том

Band II *n* -(e)s, Bänder ле́нта, магнитофо́нная плёнка, тесьма́, *анат.* свя́зка, láufendes ~ конве́йер

Band III *n* -(e)s, -e у́зы, око́вы

Bánde *f* =, -n вата́га, ба́нда; борт (*в бильярде*)

bändigen *vt* усмиря́ть, укроща́ть, обу́здывать

Bandít *m* -en, -en банди́т

Bandítentum *n* -s бандити́зм

Bándscheibe *f* =, -n межпозвоно́чный диск

báng(e) боязли́вый, mir ist (angst und) ~ мне стра́шно

Bank I *f* =, Bänke скамья́; (о́т)мель; стано́к, верста́к ✧ auf die lánge ~ schíeben* откла́дывать в до́лгий я́щик

Bank II *f* =, -en банк

Bankétt *n* -(e)s, -e банке́т

Bankíer *m* -s, -s банки́р

Bánknote *f* =, -n ба́нковский биле́т, банкно́т

Bánkomat *m* -en, -en банкома́т

Bánkraub *m* -(e)s, -e ограбле́ние ба́нка

bánnen *vt* изгоня́ть, объявля́ть вне зако́на; очаро́вывать

Bánner *n* -s, = зна́мя, флаг

bar обнажённый, лишённый (*чего-л.*); нали́чный (*о деньгах*), in ~ нали́чными

Bar *f* =, -s бар, сто́йка в ба́ре

Bär *m* -en, -en медве́дь

Barbaréi *f* =, -en ва́рварство, неве́жество, свире́пость

bárfuß босико́м; ~ bis an den Hals в чём мать родила́

Bárgeld *n* нали́чные де́ньги, **~los** безнали́чный, **~los** záhlen плати́ть по безнали́чному расчёту

bárhaupt с непокры́той голово́й

Bárhocker *m* -s, = высо́кий табуре́т (*в баре*)

Bárkeeper *m* -s, = бармен

barmhérzig милосе́рдный

baróck в сти́ле баро́кко, (*разг.*) пы́шный, бу́йный

Bárren *m* -s, = сли́ток (*металла*); *тех.* болва́нка; *спорт* паралле́льные бру́сья

Barriére *f* =, -n заражде́ние, шлагба́ум

barsch гру́бый, ре́зкий; е́дкий

Bart *m* -(e)s, Bärte борода́, усы́

bärtig борода́тый

Báse I *f* =, -n *см.* Básis

Báse II *f* =, -n ро́дственница, двою́родная сестра́, кузи́на

Básis *f* =, Básen ба́за, ба́зис, основа́ние

Báskenmütze *f* =, -n бере́т

Básketball *m* -(e)s, -bälle баскетбо́л

Baß *m* -es, Bässe бас

Bástler *m* -s, = люби́тель мастери́ть что-л., радиолюби́тель

Bataillon [-talj´ɔn] *n* -s, -e батальо́н

Batterie *f* =, -rí|en батаре́я (*воен., тех.*)

Bau *m* -(e)s, -ten строе́ние, постро́йка; -(e)s, строи́тельство, im ~ sein стро́иться; -(e)s, обрабо́тка [возде́лывание] (*по́ля*); -(e)s, телосложе́ние, **~arbeiter** *m* строи́тель, строи́тельный рабо́чий

Bauch *m* -(e)s, Bäuche живо́т, брю́хо, желу́док

báuchig пуза́тый, вы́пуклый

Báuchnabel *m* -s, = пупо́к

Báuchtanz *m* -es, -tänze та́нец живота́

báuen *vt* стро́ить; обраба́тывать, возде́лывать (*поле*)

Báuer I *m* -n *u* -s, -n крестья́нин; -n, -n *шахм.* пе́шка

Báuer II *m* -s, = строи́тель

Báuer III *n*, *m* -s, = кле́тка (*для птиц*)

Bäuerin *f* =, -nen крестья́нка

Báuernhaus *n* -es, -häuser крестья́нский дом

báufällig ве́тхий, обветша́лый

Báufirma *f* =, -firmen строи́тельная фи́рма

Báuführer *m* -s, = прора́б

Baum *m* -(e)s, Bäume де́рево

Báumeister *m* -s, = архите́ктор, строи́тель

bäumen (sich) станови́ться на дыбы́, упря́миться

Báum|schule *f* =, -n древе́сный пито́мник

Báumwolle *f* = хло́пок; (хлопчато)бума́жная ткань

Báuplatz *m* -es, -plätze стройпло́щадка

Bausch *m* -(e)s, Bäusche тампо́н ✧ in ~ und Bógen целико́м, огу́лом

Báustelle *f* =, -n стро́йка

beábsichtigen *vt* намерева́ться, собира́ться

beáchtenswert досто́йный внима́ния

Beáchtung *f* = внима́ние, соблюде́ние пра́вил

Beámte *sub m* чино́вник, слу́жащий

beánspruchen *vt* тре́бовать (*чего́-л.*), претендова́ть (*на что-л.*)

Beánspruchung *f* =, -en тре́бование; *тех.* нагру́зка, напряже́ние

beárbeiten *vt* обраба́тывать, разраба́тывать, возде́лывать

beáufsichtigen *vt* надзира́ть (*за кем-л.*), заве́довать (*чем-л.*), присма́тривать

beáuftragen *vt* поруча́ть кому́-л. (mit *D что-л.*), ich bin beáuftragt мне пору́чено

bebáuen *vt* застра́ивать; обраба́тывать (*землю*)

bében *vi* дрожа́ть, трепета́ть, сотряса́ться

bebíldern *vt* иллюстри́ровать

Bécher *m* -s, = ку́бок, бока́л, стака́н

Bécken *n* -s, = ча́ша, ра́ковина, таз; бассе́йн (*реки, тж. каменноугольный*), *анат.* таз

bedácht обду́манный, рассуди́тельный, осмотри́тельный, auf etw. (*A*) ~ sein име́ть в виду́ (*что-л.*), забо́титься (*о чём-л.*)

bedächtig осмотри́тельный, осторо́жный

Bedárf *m* -(e)s потре́бность (an *D в чём-л.*), спрос, bei ~ в слу́чае необходи́мости, (je) nach ~ по ме́ре на́добности, **~s|artikel** *m* предме́т пе́рвой необходи́мости

bedáuerlich доса́дный, приско́рбный, досто́йный сожале́ния

bedáuern *vt* жале́ть, сожале́ть (*о чём-л.*)

Bedáuern *n* -s сожале́ние, сочу́вствие

bedécken *vt* покрыва́ть, устила́ть (mit *D чем-л.*)

bedéckt па́смурный; усы́панный

bedénken* *vt* обду́мывать; одара́ть, наделя́ть (mit *D чем-л.*), **sich** ~ оду́маться; колеба́ться, сомнева́ться

Bedénken *n* -s, = сомне́ние, обду́мывание, размышле́ние

bedénkenlos 1 *a* бесцеремо́нный, безу́держный **2** *adv* нагла́д

bedénklich озабо́ченный, встрево́женный, сомни́тельный; риско́ванный

bedéuten *vt* означа́ть, зна́чить

bedéutend значи́тельный, ва́жный

Bedéutung *f* =, -en значе́ние, смысл, ва́жность

bedíenen *vt* прислу́живать (*кому́-л.*), обслу́живать, **sich** ~ угоща́ться; по́льзоваться (*G чем-л.*) ✧ die Fárbe ~ попа́сть в масть

Bedíenung *f* =, -en обслу́живание; обслу́живающий персона́л, официа́нт

Bedíenungsanleitung *f* =, -en руково́дство по эксплуата́ции

bedíngt обусло́вленный; усло́вный

Bedíngung *f* =, -en усло́вие, предпосы́лка

bedíngungslos безусло́вный, безогово́рочный

bedrängen *vt* притесня́ть, угнета́ть; досажда́ть

bedróhen *vt* грози́ть кому́-л. (mit *D чем-л.*)

bedrücken *vt* тяготи́ть

bedürfen* *vi* (*G*) нужда́ться, име́ть на́добность (*в чём-л.*), das bedárf éiner Erklärung э́то тре́бует поясне́ния

be|éinflussen *vt* влия́ть, ока́зывать влия́ние (*на кого́-л., что-л.*)

Beéinflussung *f* =, -en влия́ние, psychológische ~ психологи́ческое возде́йствие

be|éinträchtigen *vt* причиня́ть вред [ущёрб] (*кому́-л., чему́-л.*), меша́ть, препя́тствовать (*кому́-л., чему́-л.*) (in etw. *D в чём-л.*)

beénden *vt* ока́нчивать, конча́ть, заверша́ть

Beéndigung *f* =, -en оконча́ние, заверше́ние

be|érdigen *vt* (по)хорони́ть

Beérdigung *f* =, -en по́хороны, погребе́ние, **~s|anstaltinstitut** *n* похоро́нное бюро́

Béere *f* =, -n я́года, in die **~n** géhen* ходи́ть за я́годами

Beet *n* -(e)s, -e гря́дка, клу́мба

befállen* *vt* постига́ть (*что-л.*), пораже́ть (*кого́-л.*); овладева́ть (*кем-л.*), напада́ть на кого́-л. (*чаще перен.*)

befángen смущённый, предвзя́тый, пристра́стный

Befángenheit *f* = смуще́ние, ро́бость, пристра́стность

befássen (sich) занима́ться (mit *D чем-л.*)

Beféhl *m* -(e)s, -e прика́з, приказа́ние, éinen ~ ertéilen (от)да́ть прика́з, zu ~! *воен.* слу́шаюсь!

beféhlen* *vt* прика́зывать, распоряжа́ться

beféstigen *vt* укрепля́ть; прикрепля́ть, привя́зывать

Beféstigung *f* =, -en укрепле́ние; прикрепле́ние

befínden* *vt* находи́ть, счита́ть, **sich** ~ находи́ться; чу́вствовать себя́

Befínden *n* -s самочу́вствие, состоя́ние здоро́вья ✧ nach méinem ~ по моему́ мне́нию, наско́лько я могу́ суди́ть

beflíssen ре́вностный, стара́тельный

beflügeln *vt* ускоря́ть, воодушевля́ть

befólgen *vt* сле́довать (*указаниям*)

befördern *vt* отправля́ть, перево́зить; продвига́ть (*по службе*)

Beförderung *f* = доста́вка, транспорти́ровка, перево́зка; продвиже́ние (*по службе*)

befréien *vt* освобожда́ть, вызволя́ть

Befréier *m* -s, = освободи́тель, избави́тель

Befréiung *f* =, -en освобожде́ние, избавле́ние (*von D от кого́-л., чего́-л.*); увольне́ние (*со службы*)

befríedigen *vt* удовлетворя́ть, утоля́ть

Befríedigung *f* = удовлетворе́ние

befrísten *vt* назнача́ть срок

befrúchten *vt* оплодотворя́ть, ока́зывать плодотво́рное влия́ние

Befúgnis *f* =, -se пра́во, полномо́чие (zu *D на что-л.*)

befühlen *vt* ощу́пывать

Befúnd *m* -(e)s, -e медици́нское заключе́ние, результа́ты ана́лиза (*крови*)

befürworten *vt* ходáтайствовать, заступáться (*за кого́-л.*), одобря́ть (*что-л.*), подде́рживать

Befürworter *m* -s, = сторóнник

Befürwortung *f* =, -en подде́ржка, одобре́ние

begábt одарённый, спосóбный (für *А к чему́-л.*)

Begábung *f* =, -en спосóбность, дарова́ние, тала́нт

begátten *vt* оплодотворя́ть, **sich** ~ совокупля́ться, случáться

Begáttung *f* =, -en полово́й акт

begáunern *vt* обману́ть, наду́ть

begében* (sich) отправля́ться, направля́ться, идти́; случáться, происходи́ть, es begáb sich, dass... случи́лось, что...

Begébenheit *f* =, -en слу́чай, происше́ствие

begégnen *vi* (s) встре́тить (*D кого́-л.*), **sich** ~ встре́титься (*D с кем-л.*)

Begégnung *f* =, -en встре́ча

begéhen* *vt* соверша́ть, де́лать, Verrát an (*D*) ~ измени́ть (*кому́-л., чему́-л.*); пра́здновать, отмеча́ть, ein Fest ~ справля́ть пра́здник

begéhren *vt* тре́бовать, жела́ть чего́-л., жа́ждать

begéistern *vt* воодушевля́ть, **sich** ~ воодушевля́ться, увлека́ться, восхища́ться (für *А чем-л.*), восторга́ться

Begíerde *f* =, -n стра́стное жела́ние, чу́вственность, вожделе́ние, жа́дность

begíerig жа́дный (*до чего́-л.*), жа́ждущий, стра́стно жела́ющий (nach *D*, auf *А чего́-л.*)

begíeßen* *vt* полива́ть; вы́пить, (*разг.*) вспры́снуть, обмы́ть

Begínn *m* -(e)s, -e нача́ло, zu [am, bei] ~ внача́ле

begínnen* 1 *vt* начина́ть, zu spréchen ~ заговори́ть **2** *vi* начина́ться

begláubigen *vt* заверя́ть, свиде́тельствовать

Begláubigung *f* =, -en удостовере́ние, ~**s|schreiben** *n* дове́ренность; *dun.* дове́рительные гра́моты

begléiten *vt* провожа́ть, сопровожда́ть; аккомпани́ровать

Begléiter *m* -s, = спу́тник, сопровожда́ющий

Begléitung *f* =, -en сопровожде́ние; конво́й, сви́та; аккомпанеме́нт

beglückwünschen *vt* поздравля́ть (zu *D с чем-л.*)

begnádigen *vt* поми́ловать, амнисти́ровать

Begnádigung *f* =, -en поми́лование, амни́стия

begnügen (sich) дово́льствоваться, удовлетворя́ться (mit *D чем-л.*), sich mit wénigem ~ дово́льствоваться ма́лым

begráben* *vt* зарыва́ть; хорони́ть

Begräbnis *n* -ses, -se по́хороны, погребе́ние

begréifen* *vt* понима́ть, постига́ть, сообража́ть

begrénzen *vt* ограни́чивать

Begríff *m* -(e)s, -e поня́тие, представле́ние, schwer von ~ непоня́тливый, sich (*D*) éinen ~ von etw. máchen соста́вить себе́; представле́ние (*о чём-л.*) ✧ im ~ sein* [stéhen*] собира́ться, намерева́ться (*что-л. сделать*); schwer von ~ sein* (*разг.*) ту́го сообража́ть

begründen *vt* обосно́вывать, мотиви́ровать; осно́вывать

Begründung *f* =, -en основа́ние, обоснова́ние

begrüßen *vt* приве́тствовать, здоро́ваться с кем-л., **sich** ~ здоро́ваться (*друг с другом*)

Begrüßung *f* =, -en приве́тствие

begünstigen *vt* благоприя́тствовать, покрови́тельствовать (*чему́-л.*)

begútachten *vt* дава́ть заключе́ние, рецензи́ровать

beháftet *vt* поражённый (*болезнью*), обременённый (*долгами*)

Behágen *n* -s прия́тное чу́вство, удово́льствие, удовлетворе́ние

behäglich ую́тный, прия́тный, комфо́ртный

Behäglichkeit *f* = ую́т, удо́бство

behálten* *vt* оставля́ть, сохраня́ть; запомина́ть, etw. im Gedächtnis ~ сохрани́ть в па́мяти, по́мнить (*что-л.*)

Behälter *m* -s, = храни́лище, резервуа́р, сосу́д, конте́йнер, ёмкость

behándeln *vt* обходи́ться, обраща́ться (*с кем-л., чем-л.*); лечи́ть; обсужда́ть, излага́ть

Behándlung *f* =, -en обхожде́ние, обраще́ние

behárren *vi* наста́ивать (auf *D на чём-л.*), упо́рствовать

behárrlich упо́рный, насто́йчивый

Behárrlichkeit *f* = упо́рство, вы́держка

behäupten *vt* утверждáть; отста́ивать

Behäuptung *f* =, -en утвержде́ние; отста́ивание (*прав*)

Behäusung *f* =, -en жили́ще, прию́т

behében* *vt* устраня́ть

behéizbar ота́пливаемый

behéizen *vt* ота́пливать

behélfen* (sich) обходи́ться, довóльствоваться (mit *D чем-л.*)

behélligen *vt* обременя́ть, беспоко́ить

behérrschen *vt* вла́ствовать, пра́вить (*страной*); хорошó знать (*что-л.*); владе́ть (*языком*), **sich** ~ владе́ть собóй, сде́рживаться

behérrscht споко́йный, сде́ржанный

Behérrschung *f* = госпóдство, владе́ние; самообладáние

behílflich: ~ sein ока́зывать пóмощь, содéйствовать

Behínderte *m, f* -n, -n инвали́д

Behörde *f* =, -n óрган вла́сти; учрежде́ние, ве́домство

behüten *vt* оберега́ть (vor *D от чего́-л.*)

behútsam осторо́жный, бе́режный

Behútsamkeit *f* = осторо́жность, осмотри́тельность

bei (*D*) у, ~ j-m wóhnen жить у кого́-л., ~**m** Tor у воро́т; в, при, во вре́мя, ~ gútem Wétter в хоро́шую пого́ду, ~ der Árbeit во вре́мя рабо́ты; под, ~ Berlín под Берли́ном

bei~ *отдел. глаг. приставка, обозначает прибавление, приближение, близость*, béifügen прибавля́ть, béitreten вступа́ть, присоедини́ться

béibringen* *vt* предъявля́ть (*документы*); обуча́ть, представля́ть, приводи́ть (*доводы*); причиня́ть (*убыток*), наноси́ть (*раны*); научи́ть (*чему́-л.*), внуша́ть

Béichte *f* =, -n и́споведь, призна́ние

Béichtgeheimnis *n* -ses та́йна и́споведи

béide о́ба, о́бе, álle ~ о́ба, вдвоём, éiner von ~**n** оди́н из двух

béiderseitig взаи́мный, обою́дный

beieinánder друг по́дле дру́га, ~ **sein*** быть вме́сте

Béifahrer *m* -s, = пассажи́р

Béifall *m* -(e)s одобре́ние, аплодисме́нты, ~ **fínden** име́ть успе́х, ~ **klátschen** аплоди́ровать, stürmischer ~ бу́рные аплодисме́нты

Béigeschmack *m* -(e)s при́вкус, éinen ~ von etw. háben (*разг.*) чем-то отдава́ть

Beil *n* -(e)s, -e топо́р

Béilage *f* =, -n приложе́ние; гарни́р; вкла́дыш

béiläufig 1 *a* случа́йный, несущественный, попу́тный **2** *adv* ме́жду про́чим, мимохо́дом

Béileid *n* -(e)s соболе́знование, сочу́вствие, ~ **áussprechen*** вы́разить соболе́знование

beim при, ~ bésten Wíllen при всём жела́нии

béimessen* *vt* припи́сывать, прида́вать

béimischen *vt* приме́шивать, подме́шивать

Bein *n* -(e)s, -e нога́ (*вся нога*), но́жка стола́ [сту́ла]; кость ✧ j-m auf die ~**e** hélfen* поста́вить кого́-л. на́ ноги, auf die ~**e** kómmen* стать на́ ноги

beináh(e) почти́, чуть не

Béiname *m* -ns, -n про́звище

Béinkleid *n*, **Béinkleider** *pl* брю́ки, штаны́, панталóны

Béischlaf *m* -(e)s полово́й акт; полово́е сожи́тельство

beiséite в сто́рону, в стороне́

Béisetzung *f* =, -en по́хороны, захороне́ние у́рны

Béisitzer *m* -s, = *юр.* заседа́тель

Béispiel *n* -(e)s, -e приме́р, zum ~ наприме́р, ein ~ ánführen приводи́ть приме́р, ein ~ gében* подава́ть приме́р

béispielhaft образцо́вый, показа́тельный

béispiellos беспримéрный, неслы́ханный

béispielsweise к примéру, напримéр

béißen* *vt* кусáть, жáлить, щипáть

béißend éдкий, язви́тельный, ко́лкий

Béistand *m* -(e)s -stände пóмощь, содéйствие, ~ **léisten** оказáть пóмощь

béistehen* *vi* помогáть (*кому́-л.*), заступáться (*за кого́-л.*)

béitragen* *vi* спосóбствовать (zu *D чему́-л.*), вноси́ть (*вклад*), содéйствовать (*в чём-л.*)

béitreten* *vi* (s) вступáть (*D в организацию*), присоединя́ться (*D к чему́-л.*), dem Wéttbewerb ~ включи́ться в соревнова́ние

Béiwerk *n* -(e)s дополне́ние, аксессуáры

béiwohnen *vi* прису́тствовать (*D на чём-л.*); сожи́тельствовать, имéть половы́е сноше́ния

Béize *f* =, -n краси́тель, протрáва

beizéiten заблаговре́менно, зарáнее, вóвремя

béizen *vt mex.* трави́ть, разъедáть

bejáhen *vt* подтверждáть, соглашáться, одобря́ть

bejáhrt пожилóй, престаре́лый

bekämpfen *vt* борóться

Bekämpfung *f* = борьбá

bekánnt знакóмый, изве́стный, ~ máchen знакóмить

Bekánnte *sub m, f* знакóмый, -мая

Bekánntenkreis *m* -es, -e круг знакóмых

bekánntgeben* *vt* объявля́ть, оглашáть

bekánntlich как изве́стно, изве́стно

bekánntmachen *vt* объявля́ть, оповещáть

Bekánntmachung *f* =, -en объявле́ние, оповеще́ние

Bekánntschaft *f* =, -en знакóмство, ~ máchen [ánknüpfen] (по)знакóмиться

bekénnen* *vt* признавáть; испове́довать (*религию*), **sich** ~ признавáть себя́ отве́тственным

Bekénntnis *n* -ses, -se призна́ние, ein ~ áblegen призна́ться (*в чём-л.*)

beklágen *vt* жале́ть, оплáкивать, сожале́ть (*о чём-л.*), **sich** ~ жáловаться (über *A на что-л.*)

beklágenswert досто́йный сожале́ния, прискóрбный

bekléckern *vt* запятнáть, запáчкать

bekléiden *vt* одевáть; ein Amt ~ занимáть дóлжность

Bekléidung *f* =, -en одéжда, обмундирова́ние

bekómmen* *vt* получáть

bekömmlich поле́зный, легкó усвáиваемый

bekräftigen *vt* подтвержда́ть, завер|я́ть

bekréuzigen *vi* перекрести́ться

beláden* нагружа́ть, навью|ю́чивать

belágern *vt* осажда́ть

Belágerung *f* =, -en оса́да

Beláng *m* -(e)s, -e интере́сы, запро́сы, von ~ значи́тельный, име|ющий значе́ние

belásten *vt* нагружа́ть, обремен|я́ть

belästigen *vt* обремен|я́ть, докуча́ть (*кому́-л.*)

belében *vt* оживл|я́ть, приводи́ть в чу́вство

belébt оживлённый, шу́мный

belégen *vt* обкла́дывать, покрыва́ть; облага́ть (*налогами*); занима́ть (*место*), éinen Platz im Wéttspiel ~ заня́ть како́е-л. ме́сто в соревнова́нии; подтвержда́ть (*документами*)

Belégschaft *f* =, -en персона́л (*предприятия, больницы*)

belégt обло́женный, ein ~**es** Brot [Brötchen] бутербро́д; за́нятый (*о месте*); аргументи́рованный

beléhren *vt* поуча́ть, наставл|я́ть, вразумл|я́ть, информи́ровать

beléibt ту́чный, по́лный

beléidigen *vt* оскорбл|я́ть, обижа́ть

Beléidigung *f* =, -en оскорбле́ние, оби́да

beléuchten *vt* освеща́ть, éine Frage ~ разъясн|я́ть вопро́с

Bélgi|er *m* -s, = бельги́ец

bélgisch бельги́йский

Belíeben *n* -s жела́ние, усмотре́ние, nach ~ по усмотре́нию, по жела́нию

belíebig люб|о́й, in ~**er** Réihenfolge в люб|о́м поря́дке

belíebt люби́мый, популя́рный

Belíebtheit *f* = популя́рность, расположе́ние, люб|о́вь

béllen *vi* ла́ять, тя́вкать

belóhnen *vt* (воз)награжда́ть (mit *D чем-л.*, für *A за что-л.*)

belügen* *vt* лгать, обма́нывать

belústigen *vt* весели́ть, забавл|я́ть, **sich** ~ забавл|я́ться

bemächtigen (sich) овладева́ть (*G чем-л.*), захвати́ть челове́ка (*о чувстве*)

bemérken *vt* замеча́ть, отмеча́ть

Bemérkung *f* =, -en замеча́ние, примеча́ние

bemítleiden* *vt* жале́ть (*кого́-л.*), сочу́вствовать (*кому́-л.*)

bemíttelt зажи́точный, обеспе́ченный

bemógeln *vt разг.* наду́ть, ки́нуть

bemühen *vt* стара́ться, **sich** ~ труди́ться (um *A над чем-л.*), добива́ться, хлопота́ть (*о чём-л.*), ~ Sie sich bítte nicht! не беспоко́йтесь, пожа́луйста!

Bemühung *f* =, -en стара́ние, уси́лие

bemúttern *vt* проявл|я́ть матери́нскую забо́ту

benáchbart сосе́дний, сме́жный, окре́стный

benáchrichtigen *vt* уведомля́ть, извеща́ть

Benáchrichtigung *f* =, -en уведомле́ние, извеще́ние

benáchteiligen *vt* обделя́ть, причиня́ть убы́ток [ущёрб] (*кому́-л.*), ста́вить в невы́годное положе́ние

benébeln *vt* опьяня́ть, очаро́вывать

benéhmen* *vt* отнима́ть (*D у кого́-л.*), лиша́ть (*чего́-л.*)

benéhmen (sich) вести́ себя́, поступа́ть, benímm dich! веди́ себя́ прили́чно!

Benéhmen *n* -s поведе́ние; обраще́ние (gégen *A с кем-л.*)

benéiden *vt* зави́довать (*кому́-л.*) (um *A в чём-л.*)

benéidenswert зави́дный

Benénnung *f* =, -en назва́ние, именова́ние, обозначе́ние

benétzen *vt* сма́чивать, увлажня́ть

benóten *vt* ста́вить оце́нку

benötigen *vt* нужда́ться (*в чём-л.*)

benútzen *vt* по́льзоваться (*чем-л.*), употребля́ть

Benútzer *m* -s, = по́льзователь

benútzerfreundlich удо́бный в обраще́нии

Benútzung *f* = употребле́ние, испо́льзование

Benzín *n* -s, -e бензи́н

beóbachten *vt* наблюда́ть; замеча́ть

Beóbachter *m* -s, = наблюда́тель, обозрева́тель

Beóbachtungsgabe *f* = наблюда́тельность

bepíssen *vi* (*vulg*) обмочи́ться, (*груб.*) обосса́ться

bequém удо́бный, ую́тный, es sich (*D*), ~ máchen устра́иваться поудо́бнее

Bequémlichkeit *f* =, -en удо́бство, ую́т

beráten* *vt* сове́товать (*кому́-л.*), обсужда́ть, **sich** ~ сове́товаться, совеща́ться (über *A о чём-л.*)

Beráter *m* -s, = консульта́нт, сове́тник

berátschlagen *vi* совеща́ться (über *A о чём-л.*), обсужда́ть

Berátung *f* =, -en совеща́ние, обсужде́ние, консульта́ция

beráuben *vt* (о)гра́бить

beráuschen *vt* пьяни́ть, опьяня́ть, дурма́нить, **sich** ~ напива́ться, упива́ться

beréchnen *vt* вычисля́ть, рассчи́тывать

Beréchnung *f* =, -en вычисле́ние, расчёт (*тж. перен.*), подсчёт, расчётливость

beréchtigen *vt* дава́ть пра́во кому́-л. (zu *D на что-л.*)

beréden *vt* обсужда́ть; злосло́вить (*о ком-л.*); угова́ривать, суди́ть

berédt красноречи́вый, разгово́рчивый

Berе́ich *m*, *n* -(e)s, -e о́бласть, сфе́ра (*деятельности*), компете́нция; райо́н

berе́it гото́вый (für *A*, zu *D к чему́-л., на что-л.*)

berе́iten *vt* приготовля́ть; причиня́ть, доставля́ть

berе́its уже́

Berе́itschaft *f* =, -en гото́вность

Berе́itschaftsdienst *m* -(e)s, -e дежу́рство (*врачей*)

berе́itwillig гото́вый (*что-л. сделать*), услу́жливый

berе́uen *vt* раска́иваться (*в чём-л.*)

Berg *m* -(e)s, -e гора́ ✧ über den ~ sein* преодоле́ть тру́дности [неприя́тности]

bergа́b по́д гору, с горы́

Bе́rgarbeiter *m* -s, = горнорабо́чий, шахтёр, горня́к

bergа́uf в го́ру, на́ гору

Bе́rgbau *m* -(e)s го́рная промы́шленность, го́рное де́ло

bе́rgen* *vt* укрыва́ть, пря́тать, таи́ть, спаса́ть

bе́rgig гори́стый

Bе́rgmann *m* -(e)s, -leute горнорабо́чий

Bе́rg‖werk *n* -(e)s, -e рудни́к, ~**wesen** *n* го́рное де́ло

Berі́cht *m* -(e)s, -e докла́д, сообще́ние, отчёт, ~ erstа́tten сде́лать докла́д

berі́chten *vt* докла́дывать, расска́зывать, сообща́ть

Berі́chterstatter *m* -s, = докла́дчик; корреспонде́нт

berі́chtigen *vt* исправля́ть, пра́вить

Bе́rnstein *m* -(e)s, -e янта́рь

bе́rsten* *vi* (s) тре́скаться, ло́паться

Bert *m* по́лный идио́т, приду́рок

berǘchtigt преслову́тый

berǘcksichtigen *vt* принима́ть во внима́ние, учи́тывать

Berú́f *m* -(e)s, -e профе́ссия, специа́льность, von ~ по профе́ссии; призва́ние

berú́fen* *vt* приглаша́ть на до́лжность, назнача́ть, ~ sein* быть при́званным (zu *D к чему́-л.*), **sich** ~ ссыла́ться (auf *A на что-л.*)

berú́flich служе́бный, профессиона́льный

Berú́fsanfänger *m* -s, = молодо́й специали́ст

Berú́fserfahrung *f* =, -en профессиона́льный о́пыт

berú́fs|tätig рабо́тающий по специа́льности, ist íhre Mútter ~? рабо́тает ли ва́ша мать (по специа́льности)?

Berú́fswahl *f* = вы́бор профе́ссии

Berú́fung *f* =, -en призва́ние, назначе́ние на до́лжность

berú́hen *vi* осно́вываться, поко́иться (auf *D на чём-л.*)

berú́higen *vt* успока́ивать, усмиря́ть, **sich** ~ успока́иваться

Berú́higungsmittel *n* -s, = успока́ивающее сре́дство

berǘhmt знамени́тый, изве́стный

Berühmtheit *f* =, -en изве́стность; знамени́тость, знамени́тый челове́к

berühren *vt* каса́ться (*чего́-л.*), дотра́гиваться (*до чего́-л.*), *перен.* затра́гивать (*вопрос*), nicht ~! не тро́гать!, **sich** ~ соприкаса́ться

Berührung *f* =, -en (со)прикоснове́ние, конта́кт

Berührungspunkt *m* -(e)s, -e то́чка соприкоснове́ния

beságen *vt* зна́чить, означа́ть

beságt вышеупомя́нутый, вышеозна́ченный

besänftigen *vt* успока́ивать, укроща́ть, смягча́ть

Besátz *m* -es, -sätze отде́лка, обо́рка, бордю́р

Besátzer *m* -s, = оккупа́нт

Besátzung *f* =, -en гарнизо́н; экипа́ж, кома́нда; оккупа́ция, ~s|**truppen** *pl* оккупацио́нные войска́

besáufen*, sich (*разг.*) напива́ться, напи́ться, упи́ться

beschädigen *vt* повежда́ть, по́ртить

Beschäffenheit *f* =, -en сво́йство, ка́чество, телосложе́ние

Beschäffung *f* = приобрете́ние

beschäftigen *vt* занима́ть, дава́ть рабо́ту (*кому́-л.*), **sich** ~ занима́ться (mit *D чем-л.*)

beschäftigt за́нятый (*делом*), занято́й

Beschäftigung *f* =, -en заня́тие, рабо́та

beschämen *vt* стыди́ть, смуща́ть, ста́вить в нело́вкое положе́ние

beschäuen *vt* осма́тривать, разгля́дывать

beschäulich созерца́тельный, заду́мчивый

Beschéid *m* -(e)s, -e отве́т, спра́вка, сообще́ние, ~ **wissen*** быть в ку́рсе де́ла, знать толк, разбира́ться (*в чём-л.*)

beschéiden скро́мный, невзыска́тельный

Beschéinigung *f* =, -en удостовере́ние, свиде́тельство, распи́ска, квита́нция

beschéißen* *vt* (*vulg*) наду́ть, обвести́ вокру́г па́льца, оста́вить в дурака́х; **sich** ~ *груб.* обосра́ться (*тж. перен.*)

beschíeßen* *vt* обстре́ливать

beschíssen (*vulg*) отврати́тельный, (*груб.*) сра́ный

Beschlág *m* -(e)s, -schläge застёжка; налёт

beschlágen* **1** *vt* обива́ть, подко́вывать **2** *vi* запотева́ть

beschlágen запоте́вший; *разг.* о́пытный, све́дущий

beschlágnahmen *vt* конфискова́ть, изыма́ть, *юр.* налага́ть аре́ст [запре́т] (*на что-л.*)

beschléunigen *vt* ускоря́ть, торопи́ть, **sich** ~ ускоря́ться, учаща́ться (*о пульсе*)

beschlíeßen* *vt* реша́ть, постановля́ть; зака́нчивать

Beschlúss *m* -es, -schlüsse реше́ние, éinen ~ fássen приня́ть реше́ние

beschmíeren *vt* обма́зывать, мара́ть

beschmútzen *vt* оскверни́ть, па́чкать, (*vulg*) засра́ть

Beschnéidung *f* =, -en обреза́ние

beschnítten обре́занный (*подвергнутый обрезанию*)

beschönigen *vt* приукра́шивать; смягча́ть

Beschönigung *f* =, -en приукра́шивание; оправда́ние

beschränken *vt* ограни́чивать, **sich** ~ ограни́чиваться (auf *А чем-л.*), дово́льствоваться

beschränkt ограни́ченный, недалёкий

Beschränktheit *f* = ограни́ченность, ту́пость

beschréiben* *vt* опи́сывать; испи́сывать

beschúldigen *vt* обвиня́ть (*G в чём-л.*), вини́ть

Beschützer *m* -s, = защи́тник, покрови́тель

Beschwérde *f* =, -n тру́дность; неду́г; жа́лоба

beschwéren *vt* класть что-л. тяжёлое; обременя́ть, отягоща́ть, **sich** ~ жа́ловаться (über *А на кого́-л., что-л.*)

beschwérlich затрудни́тельный, тя́гостный

beschwíndeln *vt* (*разг.*) надува́ть, облапо́шивать

beschwípst (*разг.*) навесели́, «под му́хой»

beschwören* *vt* присяга́ть (*в чём-л.*), заклина́ть

beséhen* *vt* осма́тривать, рассма́тривать

beséitigen *vt* устраня́ть, (*разг.*) «замочи́ть»

Bésen *m* -s, = метла́, ве́ник; *разг.* álter ~ ста́рая карга́

besétzen *vt* занима́ть, распредели́ть, álles besétzt всё за́нято, мест нет; оккупи́ровать

besíchtigen *vt* осма́тривать, (о)свиде́тельствовать

Besíchtigung *f* =, -en осмо́тр

besíedeln *vt* засели́ть

besíegeln *vt* подтвержда́ть; скрепля́ть печа́тью

besíegen *vt* побежда́ть, одолева́ть, преодоле́ть

besínnen*, **sich** вспомина́ть, размышля́ть

Besínnung *f* = созна́ние, па́мять, размышле́ние

besínnungslos бессозна́тельный; безрассу́дный

besitzen* *vt* владе́ть, облада́ть (*чем-л.*)

besítzend иму́щий

Besítzer *m* -s, = владе́лец, облада́тель

besítzlos неиму́щий

besóffen (*разг.*) пья́ный

Besóldung *f* =, -en жа́лованье, окла́д

besóndere осóбый, чáстный, осóбенный, отдéльный, im ~**n** в чáстности, в осóбенности

Besónderheit *f* =, -en осóбенность, своеобрáзие

besónders осóбенно, осóбо, специáльно

besónnen рассудúтельный

Besónnenheit *f* = рассудúтельность, благоразýмие

besórgen *vt* доставáть, заготовлять; исполнять, die Wírtschaft ~ вестú хозя́йство; (*vulg*) совершúть половóй акт (*с достижением оргазма*)

Besórgnis *f* =, -se опасéние, трéвога

besórgt забóтливый, озабóченный, ~ sein um [für] etw. забóтиться, трéвожиться (*о чём-л.*)

bespítzeln *vt* вестú слéжку

bespréchen* *vt* обсуждáть, наговáривать (*на плёнку*)

Bespréchung *f* =, -en совещáние, рецéнзия

bésser **1** *a* лýчший **2** *adv* лýчше, désto ~ тем лýчше; ~ geságt точнée говоря́

béssern *vt* улучшáть, исправля́ть, **sich** ~ исправля́ться, улучшáться, поправля́ться

Bésserung *f* = улучшéние, gúte ~! скорéйшего выздоровлéния

Bésserwisser *m* -s, = ýмник, всезнáйка

best **1** *a*: der ~**e** (наи)лýчший, beim ~**en** Wíllen при всём желáнии ✧ der érste ~**e** пéрвый встрéчный **2** *adv*: am ~**en** лýчше всегó

Bestánd *m* -(e)s, -stände постоя́нство, стабúльность; состáв, состоя́ние, налúчность (*в кассе*)

beständig постоя́нный, неизмéнный, das Wétter wird ~ погóда устанáвливается

Beständigkeit *f* = постоя́нство, прóчность

bestärken *vt* утверждáть, поддéрживать

bestätigen *vt* подтверждáть, удостоверя́ть

bestátten *vt* погребáть, хоронúть

Bestáttung *f* =, -en пóхороны, погребéние

bestáuben *vt* запылúть, **sich** ~ запылúться

bestäuben *vt* опыля́ть

bestéchen* *vt* подкупáть, давáть взя́тку (*кому́-л.*), **sich** ~ lássen* брать взя́тку

bestéchlich продáжный, ~**er** Mensch взя́точник

Bestéchlichkeit *f* = продáжность

Bestéchung *f* =, -en взя́тка, пóдкуп, корру́пция

Bestéck *n* -(e)s, -e прибóр (*столовый*)

bestéhen* **1** *vt* вы́держать, преодолéть, перенестú, éine Prüfung ~ вы́держать экзáмен [испытáние] **2** *vi* состоя́ть (auf *D из когó-л., чегó-л.*, in *D в чём-л.*); существовáть; настáивать (auf *D на чём-л.*)

bestéllen *vt* зака́зывать; доставля́ть, передава́ть (*привет, поручение*) ✧ den Acker ~ возде́лывать по́ле

Bestéllung *f* =, -en зака́з, поруче́ние, auf ~ на зака́з

bestímmen *vt* назнача́ть, устана́вливать, определя́ть; предназнача́ть

bestímmt 1 *a* определённый **2** *adv* определённо, обяза́тельно, ganz ~ непреме́нно

Bestímmtheít *f* = определённость, mit ~ с уве́ренностью, то́чно

Bestímmung *f* =, -en назначе́ние, определе́ние; постановле́ние; призва́ние

bestráfen *vt* нака́зывать, штрафова́ть

Bestráfung *f* =, -en штраф, наказа́ние, ка́ра

bestráhlen *vt* освеща́ть; *мед.* облуча́ть

bestréiten* *vt* оспа́ривать, опроверга́ть; покрыва́ть (*издержки*), финанси́ровать

Béstseller *m* -s, = бестсе́ллер

bestürzt смущённый, поражённый (über *А чем-л.)*

Besúch *m* -(e)s, -e посеще́ние, визи́т, zu ~ sein* быть в гостя́х, zu ~ kómmen* приходи́ть в го́сти

besúchen *vt* посеща́ть, навеща́ть, быва́ть (*где-л., у кого́-л.*)

betätigen (sich) занима́ться (in *D чем-л.*), принима́ть уча́стие (bei, an *D в чём-л.*)

betäuben *vt* оглуша́ть, ошеломля́ть; обезбо́ливать

Betäubung *f* =, -en нарко́з, анестези́я

Betäubungsmittel *n* -s, = нарко́тик

Béte *f* =, -n свёкла

betéiligen *vt* брать в до́лю, **sich** ~ уча́ствовать, принима́ть уча́стие (bei, an *D в чём-л.*)

Betéiligung *f* =, -en уча́стие, до́ля

béten *vi* моли́ться

betéuern *vt* уверя́ть, заверя́ть

Betéuerung *f* =, -en заве́рение

Beton [-´tɔŋ] *m* -s, -e бето́н

betónen *vt* де́лать ударе́ние (*на чём-л.*), *перен. тж.* подчёркивать, акценти́ровать

Betónung *f* =, -en ударе́ние, акце́нт

betören *vt* обвора́живать, очаро́вывать, пленя́ть

betr. = betréffs относи́тельно, по по́воду

Betrácht *m*: etw. in ~ zíehen* принима́ть во внима́ние, учи́тывать (*что-л.*)

betráchten *vt* рассма́тривать, смотре́ть, анализи́ровать

beträchtlich значи́тельный

Betráchtung *f* =, -en рассмотре́ние, соображе́ние

Betrág *m* -(e)s, -träge ито́г, су́мма, сто́имость

betrágen* *vi* составля́ть, равня́ться (*о числе, сумме*)

betrágen* (sich) вести́ себя́

Betrágen *n* -s поведе́ние

betréffen* *vt* каса́ться (*кого́-л., чего́-л.*), относи́ться (*к кому́-л., чему́-л.*); пораже́ть, ein Únglück hat ihn betróffen его́ пости́гло несча́стье

betréffend 1 *a* соответствующий, да́нный **2** *adv* относи́тельно (*чего́-л.*)

betréffs (*G*) относи́тельно, по по́воду

betréiben* *vt* занима́ться (*чем-л.*), вести́, проводи́ть (*политику и т. п.*)

betréten* *vt* входи́ть, заходи́ть, вступа́ть

betréten смущённый, расте́рянный, пристыженный

Betríeb *m* -(e)s, -e произво́дство, предприя́тие, заво́д; -(e)s, эксплуата́ция, рабо́та, in ~ sétzen приводи́ть в де́йствие, пусти́ть (в ход); движе́ние, оживле́ние

betríeblich произво́дственный, заводско́й

betríebssicher надёжный в эксплуата́ции

Betríebssystem *n* -s, -e операцио́нная систе́ма

betrínken*, sich напива́ться пья́ным

betrübt огорчённый, опеча́ленный, гру́стный

Betrúg *m* -(e)s обма́н, моше́нничество

betrügen* *vt* обма́нывать, надува́ть, измена́ть; **sich** ~ lássen* поддава́ться обма́ну, обману́ться

Betrüger *m* -s, = обма́нщик

betrügerisch обма́нный, моше́нический

betrúnken пья́ный, ~ máchen спа́ивать

Bett *n* -(e)s, -en крова́ть, посте́ль, das ~ máchen стели́ть посте́ль, zu ~ géhen* ложи́ться спать, das ~ hüten лежа́ть в посте́ли (*о больном*); ру́сло (*реки́*); mit j-m ins ~ géhen* (s) *разг.* переспа́ть (*с кем-л.*)

Béttbezug *m* -(e)s, -bezüge пододе́яльник

Béttdecke *f* =, -n одея́ло, покрыва́ло

bétteln *vi* ни́щенствовать, попрошáйничать

Béttlaken *n* -s, = простыня́

Béttler *m* -s, = ни́щий

Béttwäsche *f* = посте́льное бельё

Béttzeug *n* = посте́льные принадле́жности

béugen *vt* сгиба́ть, наклоня́ть, *грам.* склоня́ть

Béule *f* =, -n ши́шка, желва́к, вы́пуклость, (*vulg*) эре́кция

be|únruhigen *vt* беспоко́ить, трево́жить, **sich** ~ беспоко́иться, трево́житься

be|úrlauben *vt* дава́ть о́тпуск (*кому́-л.*)

be|úrteilen *vt* суди́ть (*о чём-л.*), обсужда́ть

Béute *f* = добы́ча

Béutel *m* -s, = кошелёк, су́мка, мешо́к

Bevölkerung *f* =, -en населе́ние

Bevölkerungsexplosion *f* = демографи́ческий взрыв

bevóllmächtigen *vt* уполномо́чивать

bevór пре́жде чем, пока́ не

Bevórmundung *f* = опе́ка, попечи́тельство

bevórstehend предстоя́щий

bevórzugen *vt* предпочита́ть

bewáchen *vt* стере́чь, охраня́ть

bewáchsen зарóсший, порóсший

bewáffnen *vt* вооружа́ть, **sich** ~ вооружа́ться

Bewáffnung *f* =, -en вооруже́ние

bewáhren *vt* храни́ть, сохраня́ть, избавля́ть (vor *D от чего́-л.*), **sich** ~ предохраня́ть себя́ (vor *D от чего́-л.*)

bewähren (sich) оправда́ть наде́жды, оказа́ться приго́дным

bewältigen *vt* (пре)одолева́ть, справля́ться (*с чем-л.*)

bewándert све́дущий, о́пытный

bewässern *vt* ороша́ть

bewégen I *vt* дви́гать; волнова́ть, тро́гать, **sich** ~ дви́гаться

bewégen* II *vt* побужда́ть, склоня́ть (zu *D к чему́-л.*)

Bewéggrund *m* -(e)s, -gründe побужде́ние, по́вод, моти́в

Bewégung *f* =, -en движе́ние, *перен.* волне́ние, in ~ sétzen [bríngen*] приводи́ть в движе́ние, sich in ~ sétzen приходи́ть в движе́ние, тро́гаться

Bewéis *m* -es, -е доказа́тельство, до́вод, ули́ка

bewéisbar доказу́емый

bewéisen* *vt* дока́зывать, **sich** ~ ока́зываться (*каки́м-л.*)

Bewéismittel *n* -s, = доказа́тельство, аргуме́нт

bewénden *vi* es bei etw. ~ lássen ограни́чиваться

bewérben* (sich) пода́ть заявле́ние о приёме на рабóту, ходáтайствовать (um *A о чём-л.*), добива́ться (*чего́-л.*); сва́таться (*за кого́-л.*)

bewílligen *vt* дава́ть согла́сие, разреша́ть, позволя́ть

bewírken *vt* причиня́ть, вызыва́ть, спосóбствовать (*чему́-л.*), быть причи́ной

bewírten *vt* угоща́ть (*гостей*), принима́ть (*у себя*)

bewírtschaften *vt* обраба́тывать, управля́ть, вести́ хозя́йство

bewóhnen *vt* жить, обита́ть (*где-л.*), населя́ть

Bewóhner *m* -s, = жи́тель, жиле́ц

bewölken, **sich** покрыва́ться облака́ми; омрача́ться

bewölkt покры́тый облака́ми, о́блачный

Bewölkung *f* = о́блачность

Bewúnderer *m* -s, = покло́нник, обожа́тель

bewúndern *vt* любова́ться, восхища́ться (*чем-л.*)

Bewúnderung *f* =, -en восхище́ние, восто́рг

bewússt созна́тельный; изве́стный, определённый, sich (*D*) éiner Sáche (*G*) ~ sein* (о)сознава́ть (*что-л.)*

bewússtlos бессозна́тельный

Bewússtlosigkeit *f* =, -en беспа́мятство, бесчу́вствие

Bewússtsein *n* -s созна́ние

bezáhlen *vt* плати́ть, опла́чивать, окупа́ться

Bezáhlung *f* =, -en опла́та, вознагражде́ние, гонора́р

bezáubern *vt* очаро́вывать, обвора́живать

bezéichnen *vt* обознача́ть, отмеча́ть, ука́зывать, характеризова́ть

bezéichnend характе́рный, показа́тельный, знамена́тельный

Bezéichnung *f* =, -en обозначе́ние, назва́ние, выраже́ние

bezéigen *vt* ока́зывать (*честь*), выража́ть (*чувство*)

bezéugen *vt* свиде́тельствовать, удостоверя́ть

bezíehen* *vt* переезжа́ть (*в новую квартиру*); обива́ть (*мебель*); выпи́сывать, получа́ть (*товар*); занима́ть (*пост*); поступа́ть (*в вуз*), **sich** ~ покрыва́ться, относи́ться (auf *A к чему́-л.*); ссыла́ться (*на что-л.*)

Bezíehung *f* =, -en отноше́ние, связь (*в т. ч. любовная*)

bezíehungsweise и́ли же, точне́е говоря́, Mädchen ~ júnge Fráuen де́вушки, вернée говоря́, молоды́е же́нщины

Bezírk *m* -(e)s, -e райо́н, уча́сток; *перен.* сфе́ра; die künstlerischen ~**e** круги́, свя́занные с иску́сством, богéма

bezúg: in ~ auf (*A*) относи́тельно

Bezúg *m* -(e)s, -züge оби́вка, чехо́л, на́волочка; получе́ние (*дохода, товара*); дохо́д; отноше́ние, mit ~ auf (*A*) ссыла́ясь на...

bezüglich (*G*) относи́тельно, каса́тельно

Bezúgspunkt *m* -es, -e исхо́дная то́чка

bezwéifeln *vt* сомнева́ться (*в чём-л.*)

bezwíngen* *vt* перебора́ть, одолева́ть, покоря́ть, побежда́ть

Bf Báhnhof *m* -(e)s, -höfe вокза́л, ста́нция

BGB Bürgerliches Gesétzbuch Герма́нское гражда́нское уложе́ние

BH Büstenhalter *m* бюстга́льтер, ли́фчик

Bhf, Báhnhof *m* вокза́л

Bíathlon *n* -s, -s биатло́н

Bíbel *f* =, -n Би́блия

Bíber *m* -s, = бобёр

Bibliothék *f* =, -en библиоте́ка

bíblisch библе́йский

Bidét [-´dəː] *n* -s, -s биде́

bíegen* **1** *vt* гнуть, нагиба́ть **2** *vi* (s): um die Écke ~ завернýть за́ угол; **sich** ~ сгиба́ться, гнýться

bíegsam ги́бкий, упру́гий; покла́дистый

Bíegung *f* =, -en изги́б, поворо́т

Bíene *f* =, -n пчела́, *разг.* де́тка (*девушка*), éine dúfte ~ краса́вица, flótte ~ тёлка, чуви́ха; **~n|schwarm** *m* пчели́ный рой, **~n|stock** *m* у́лей, **~n|zucht** *f* = пчелово́дство

Bier *n* -(e)s, -e пи́во, **~brauerei** *f* пивова́ренный заво́д, **~halle** *f* пивна́я ✧ das ist nicht mein ~ меня́ э́то не интересу́ет

Bíerfass *n* -es, -fässer пивна́я бо́чка

Bíerficker *m* (*vulg*) засра́нец

Bíerflasche *f* =, -n пивна́я буты́лка

Bíergarten *m* -(e)s, -gärten пивна́я под откры́тым не́бом

Bíerkrug *m* -(e)s, -krüge пивна́я кру́жка

Bíerstube *f* =, -n ма́ленькая пивну́шка, забега́ловка

Bíerzelt *n* -(e)s, -e пивна́я пала́тка

bíeten* *vt* предлага́ть, предоставля́ть, дава́ть; представля́ть (*трудности*), **sich** ~ представля́ться (*об удобном случае*)

Bíld *n* -(e)s, -er карти́на, портре́т, фотогра́фия, о́браз ✧ im **~e** sein* быть в ку́рсе (де́ла), **~berichterstatter** *m* фотокорреспонде́нт, **~band** *m* фотоальбо́м

bílden *vt* составля́ть, образо́вывать, создава́ть; стро́ить; просвеща́ть, **sich** ~ образо́вываться (*тж. перен.*)

bíldend образова́тельный, **~e** Künste изобрази́тельные иску́сства

Bíld||fläche *f* =, -n пло́щадь изображе́ния, **~funk** *m* -(e)s переда́ча изображе́ния по фототелегра́фу, **~hauer** *m* -s, = ску́льптор, **~werfer** *m* прое́ктор

bíldhübsch краси́вый, карти́нный

bíldlich карти́нный, о́бразный, перено́сный (*о смысле*)

Bíldnis *n* -ses, -se портре́т, изображе́ние

Bíldschirm *m* -(e)s, -e экра́н (*телевизора*), диспле́й

Bíldtelegramm *n* фототелегра́мма

Bíldung *f* =, -en образова́ние, воспита́ние, просвеще́ние; формирова́ние

Billard [ˈbiljart] *n* -s, -e биль я́рд

bíllig дешёвый, примити́вный

bílligen *vt* одобря́ть

bímmeln *vi* звони́ть, бренча́ть

Bínde *f* =, -n пова́зка, бинт, гигиени́ческая прокла́дка

bínden* *vt* сва́зывать, прива́зывать, зава́зывать; переплета́ть (*книги*)

Bíndestrich *m* чёрточка, дефи́с

Bíndung *f* =, -en соедине́ние, скрепле́ние; крепле́ние (*лыж*)

bínnen (*D*, *G*) в, в тече́ние, че́рез, в преде́лах, ~ éinem Jáhr(e) [éines Jáhres] в тече́ние го́да, ~ acht Tágen в неде́льный срок, ~ kúrzem ско́ро, в тече́ние коро́ткого вре́мени

Bínnenhafen *m* -s, -häfen речно́й порт

Bínnen‖handel *m* -s вну́тренняя торго́вля, **~markt** *m* вну́тренний ры́нок

Biographíe *f* =, -n биогра́фия

Biologíe *f* = биоло́гия

Bíorhythmus *m*, -rhythmen биори́тмы

Bírke *f* =, -n берёза

Bírne *f* =, -n гру́ша; электри́ческая ла́мпочка

bis 1 *prp* (*A*) до, ~ an, ~ auf, ~ nach, ~ zu (вплоть) до, ~ auf wéiteres впредь до дальне́йшего распоряже́ния, ~ mórgen до за́втра, ~ óben до́верху, ~ wann? до каки́х пор?, ´alle ~ auf éinen все до одного́, все, кро́ме одного́ **2** *conj* пока; не

Bíschof *m* -s, Bischöfe епи́скоп

bíshér до сих по́р, доны́не

Biss *m* -es, -e уку́с

bísschen: ein ~ немно́го, ein klein ~ чуть-чу́ть, чу́точку

Bíssen *m* -s, = кусо́к

bíssig куса́чий, ~ **sein*** куса́ться; зло́бный, ехи́дный, ко́лкий

biswéilen иногда́, подча́с

Bistró *n* -s, -s бистро́

Bit *n* -(s), -s бит, двои́чный разря́д

bítte пожа́луйста, ~ schön [sehr]! пожа́луйста!

Bítte *f* =, -n про́сьба, ich hábe éine ~ an Sie у меня́ к вам про́сьба, auf ~ по про́сьбе

bítten* *vt* проси́ть (um *A* *о чём-л.*), wenn ich ~ darf е́сли позво́лите

bítter го́рький; etw. ~ nötig háben о́чень нужда́ться (*в чём-л.*)

Bítterkeit *f* =, -en го́речь

bítterlich горькова́тый

bíttersüß ки́сло-сла́дкий

bizárr причу́дливый, своеобра́зный, капри́зный

blähen 1 *vt* вздува́ть, надува́ть **2** *vi* пу́чить, **sich ~** ва́жничать

Bläähung *f* =, -en вздо́тие, метеори́зм

blamíeren *vt* позо́рить, компромети́ровать, срами́ть, **sich ~** осрами́ться, оскандали́ться

blank блестя́щий, чи́стый; го́лый, непокры́тый ✧ **~e** Wáffe холо́дное ору́жие

Bláse *f* =, -n пузы́рь, волды́рь

blásen* *vt*, *vi* дуть; трубы́ть; (*vulg*) *vt* осуществля́ть ора́льно-генита́льный конта́кт, (*груб.*) де́лать мине́т

blasíert высокоме́рный, чва́нный, наду́тый

Blásorchester *n* -s, = духово́й оркестр

blass бле́дный, сму́тный

Bläsee *f* = бле́дность

Blatt *n* -(e)s, Blätter лист; лепесто́к; газе́та

blättern *vi*: in éinem Buch ~ переля́стывать кни́гу, просма́тривать, **sich ~** слои́ться

Blätterteig *m* -(e)s, -e слоёное те́сто

blau си́ний, голубо́й, ~**es** А́uge синя́к под гла́зом, «бланш», ~**er** Fleck синя́к, ~**e** Milch снято́е молоко́, ~**es** Blut голуба́я кровь

Bláulicht *n* -(e)s, -er проблеско́вый маячо́к, мига́лка

bláumachen *vi* (*разг.*) прогу́ливать

Bláupapier *n* -s копирова́льная бума́га

Bláuwal *m* -(e)s, -e голубо́й кит

Blech *n* -(e)s, -e жесть, листово́е желе́зо, листово́й мета́лл, (*разг.*) чушь, фуфло́

Blei *n* -(e)s, -e свине́ц

Bléibe *f* =, -n приста́нище, прию́т

bléiben* *vi* (s) остава́ться, ich bléibe dabéi я наста́иваю на э́том

bléibenlassen* *vt* оставля́ть, броса́ть, конча́ть

bleich бле́дный, блёклый

bléichen 1 *vt* бели́ть **2*** *vi* (s) лине́ть; блёкнуть

Bléistift *m* -(e)s, -e каранда́ш

blénden *vt* ослепля́ть; заслоня́ть (*свет*); очаро́вывать, соблазня́ть; **sich** ~ lássen* польсти́ться

bléndend ослепи́тельный, sie séhen héute ~ aus! вы сего́дня чуде́сно вы́глядите!

Blick *m* -(e)s, -e взгляд, взор

blícken *vi* смотре́ть, гляде́ть

blind слепо́й, ~ **wérden** сле́пнуть; ло́жный, холосто́й (*о выстреле*), ~**er** Alárm ло́жная трево́га ✧ ein ~**er** Passagíer безбиле́тный пассажи́р, за́яц

Blínddarmentzündung *f* = аппендици́т

Blínde *sub m*, *f* слепо́й, -па́я

blínken *vi* сверка́ть, мерца́ть; подава́ть световы́е сигна́лы

Blitz *m* -es, -e мо́лния, ~**ableiter** *m* -s, = громоотво́д

blítzen 1 *vi* сверка́ть, блесте́ть **2** *vimp*: es blitzt сверка́ет мо́лния

Block I *m* -(e)s, Blöcke коло́да, глы́ба, чурба́н; *тех.* блок; блокно́т

Block II *m* -(e)s, -s гру́ппа зда́ний; -(e)s, -s *u* Blöcke *полит.* блок

Blockáde *f* =, -n блока́да

blöd глу́пый, тупо́й; ein blöder Hund! ну что за идио́т!

blödeln *vi* (*разг.*) дура́читься, пая́сничать

Blödmann *m* -(e)s, -männer приду́рок

blödsinnig слабоу́мный, дура́цкий, идио́тский

blond белоку́рый

bloß 1 *a* го́лый, непокры́тый, mit ~**en** Füßen босико́м, mit ~**em** А́uge невооружённым гла́зом **2** *adv* оди́н (то́лько), лишь

Bluff *m* -s, -s блеф, афёра

blühen *vi* цвести́, *перен.* процвета́ть

Blúme *f* =, -n цвето́к, ~**n|kohl** *m* цветна́я капу́ста, ~**n|strauß** *m*

буке́т цвето́в, **~n|zucht** *f* цветово́дство

Blúse *f* =, -n блу́за, ко́фточка

Blut *n* -(e)s кровь; rúhig ~! споко́йно!

blútarm малокро́вный, бе́дный

Blútdruck *m* -(e)s *мед.* кровяно́е давле́ние, **~ senkend** понижа́ющий кровяно́е давле́ние

blútdürstig кровожа́дный

Blüte *f* =, -n цвет, цвето́к; цвете́ние, *перен.* процвета́ние, расцве́т, (*разг.*) фальши́вая купю́ра

Blútegel *m* -s, = пия́вка

blúten *vi* кровоточи́ть; проли́ва́ть кровь

Blúterguss *m* -es, -güsse кровоизлия́ние

Blútgruppe *f* =, -n гру́ппа кро́ви

Blúthochdruck *m* -(e)s повы́шенное кровяно́е давле́ние

blútig крова́вый, окрова́вленный, ein **~er** Anfänger новичо́к, сала́га

Blútprobe *f* =, -n ана́лиз кро́ви

Blútschande *f* = инце́ст, кровосмеше́ние

Blútspender *m* -s, = до́нор

Blúttransfusion *f* =, -en перелива́ние кро́ви

Blútung *f* =, -en кровотече́ние, менструа́ция

Blútwurst *f* =, -würste кровяна́я колбаса́

BLZ Bánkleitzahl *f* =, -en код ба́нка

Bock *m* -(e)s, Böcke бара́н, козёл; ко́злы; *разг.* похотли́вый мужи́к, кобе́ль, само́ц ✧ stur wie ein ~ упря́миться как козёл

bócken *vi* упря́миться; барахли́ть

bóckig капри́зный, упря́мый

Bóckwurst *f* =, -würste сарде́лька

Bóden *m* -s, Böden земля́, по́чва, zu ~ fállen* упа́сть на зе́млю; дно, пол; *перен.* по́чва, осно́ва; черда́к, **~kunde** *f* почвове́дение, **~satz** *m* оса́док, **~schätze** *pl* поле́зные ископа́емые

Bódybuilding [ˈbɔdɪbildɪŋ] *n* -s культури́зм

Bógen *m* -s, = *u* Bögen дуга́, изги́б, а́рка, свод; лук (*оружие*); смычо́к; лист (*бумаги*)

Bóhne *f* =, -n боб; *бот.* фасо́ль

Bóhner *m* -s, = полотёр; полотёрная щётка

bóhren *vt* сверли́ть, бура́вить

Bóhrer *m* -s, = сверли́льщик, бури́льщик; сверло́, бура́в, дрель

Bóhrmaschine *f* =, -n сверли́льный стано́к, бури́льная маши́на, *мед.* бормаши́на

bóllern *vt, vi* (*разг.*) кати́ться с шу́мом; (*vulg*) совокупля́ться, занима́ться се́ксом

böllern *vi* стреля́ть, грохота́ть

Bólzen *m* -s, = болт

Bómbe *f* =, -n бо́мба

bómben *vt* бомби́ть, бомбардирова́ть

Bómbenflugzeug *n* -(e)s, -e, **Bómber** *m* -s, = бомбарди-ро́вщик

Bon [bɔŋ] *m* -s, -s тало́н, квита́нция , **Kássen~** чек

Bonbon [bɔŋ'bɔŋ] *m*, *n* -s, -s конфе́та

Boot *n* -(e)s, -e ло́дка, ~ fáhren* ката́ться на ло́дке

Bord *m* -(e)s, -e борт; карни́з

Bordéll *n* -s, -e борде́ль, публи́чный дом; барда́к

bórgen *vt* брать взаймы́, занима́ть; j-m, etw. ~ дава́ть в долг

borníert ограни́ченный, тупо́й, «тормозно́й»

Börse *f* =, -n би́ржа, **~n|makler** *m* бро́кер

Bórste *f* =, -n щети́на

Bórte *f* =, -n кайма́, край, обши́вка

bös *см.* böse

bösartig злой, зло́стный, зло-ка́чественный

Böschung *f* =, -en отко́с, склон, скат

böse злой, серди́тый, j-m [auf j-n] ~ sein [wérden] (рас)серди́ться на кого́-л., ~ **máchen** (рас)серди́ть, злить

Bösewicht *m* -(e)s, -er *u* -e злоде́й; прока́зник, шалу́н

bóshaft зло́стный, зло́бный

Bósheit *f* =, -en зло́ба

Bóte *m* -n, -n посла́нец, ве́стник; курье́р, рассы́льный

Bótschaft *f* =, -en весть, изве́стие; посо́льство

Bótschafter *m* -s, = посо́л

Boulevárdpresse [buˌlə'va:r-] *f* = бульва́рная пре́сса

Bourgeoisie [burʒɔa'zi:] *f* =, -sí|en буржуази́я

Bóutique [bu'ti:k] *f* =, -n сало́н мо́дной оде́жды

Bóxen *n* -s бокс

Bóxer *m* -s, = боксёр

brach невозде́ланный, под па́ром (*о земле*)

Bráchland *n* -(e)s по́ле под па́ром

Brand *m* -(e)s, Brände пожа́р, *перен.* жар, пыл, in ~ stécken поджига́ть, in ~ geráten* [kómmen*] загоре́ться, запыла́ть; *мед.* ожо́г, гангре́на, **~bombe** *f* зажига́тельная бо́мба, **~schutz** *m* пожа́рная охра́на

Brándstifter *m* -s, = поджига́тель

Brándung *f* =, -en прибо́й

Brándwunde *f* =, -n ожо́г

Bránntwein *m* -(e)s, -e алкого́льный напи́ток, во́дка

bráten* 1 *vt* жа́рить **2** *vi* жа́риться, загора́ть

Bráten *m* -s, = жарко́е

Brátwurst *f* =, -würste жа́реная колба́ска

Brauch *m* -(e)s, Bräuche обы́чай

bráuchbar (при)го́дный

bráuchen *vt* нужда́ться (*в чём-л.*), ich bráuche ein Buch мне нужна́ кни́га, er brucht nicht zu kómmen* ему́ не ну́жно приходи́ть, es brucht nicht gleich zu sein (э́то) не к спе́ху; упот-

ребля́ть, Gewált ~ применя́ть си́лу

Bráue *f* =, -n бровь

bráuen *vt* вари́ть (*пиво, кофе*); затева́ть недо́брое

Braueréi *f* =, -en пивова́ренный заво́д

braun кори́чневый, бу́рый, сму́глый, ка́рий, кашта́новый, гнедо́й, загоре́лый

Bräune *f* = зага́р, кори́чневый цвет, сму́глость

bräunen *vt* поджа́ривать; **sich** ~ загора́ть

bráungebrannt загоре́лый

Bráunkohle *f* = бу́рый у́голь

Bráuse *f* =, -n душ; *разг.* лимона́д

bráusen *vi* бушева́ть (*о ветре, море*)

Braut *f* =, Bräute неве́ста

Bräutigam *m* -s, -е жени́х

Bráutpaar *n* -(e)s, -e молодожёны, молоды́е

brav **1** *a* хра́брый, бра́вый; послу́шный (*ребёнок*); че́стный, поря́дочный **2** *adv* отли́чно, сла́вно

BRD-Bürger *m* -s, = граждани́н ФРГ

bréchen* 1 *vt* лома́ть, наруша́ть, преодолева́ть **2** *vi* (s) лома́ться; порыва́ть (mit *D с кем-л., чем-л.*)

Bréchreiz *m* -es позы́в к рво́те

Brei *m* -(e)s, -e ка́ша, пюре́, ме́сиво

breit широ́кий, ein Méter ~ ширино́й в метр

Bréite *f* =, -n ширина́, ширь; = *геогр.* широта́

bréitschult(e)rig широкопле́чий

Brémse I *f* =, -n слепе́нь, о́вод

Brémse II *f* =, -n то́рмоз

brémsen *vt* тормози́ть, остана́вливаться

Brémslicht *n* -(e)s, -er стоп-сигна́л

Brémspedal *n* -(e)s, -e педа́ль то́рмоза

Brémsspur *f* =, -en тормозно́й след

Brémsweg *m* -(e)s, -e тормозно́й путь

brénnbar горю́чий

brénnen* 1 *vt* жечь, пали́ть; обжига́ть (*кирпич*) **2** *vi* горе́ть **3** *vimp*: es brennt! пожа́р!

brénnend горя́щий, пыла́ющий, *перен.* жгу́чий

Brénnessel *f* =, -n крапи́ва

Brénn‖holz *n* -es дрова́, **~material** *n* -s, -ien, **~stoff** *m* -(e)s, -e горю́чее, то́пливо

brénzlig горе́лый; *разг.* сомни́тельный, опа́сный, «пале́ный»

Brett *n* -(e)s, -er доска́, по́лка; ша́хматная доска́; *pl* сце́на, театра́льные подмо́стки, **~segeln** *n* -s виндсёрфинг

Brief *m* -(e)s, -e письмо́, mit j-m **~e** wéchseln перепи́сываться (*с кем-л.*), **~marke** *f* почто́вая ма́рка, **~papier** *n* почто́вая бума́га, **~tasche** *f* бума́жник, **~umschlag** *m* конве́рт

Bríeffreund *m* -(e)s, -e партнёр по перепи́ске

Bríefing *n* -s, -s бри́финг

Bríefkopf *m* -(e)s, -köpfe ша́пка письма́

brieflich пи́сьменный

Bríefwechsel *m* -s, = перепи́ска

Brigáde *f* =, -n брига́да

Brillánt [bri´ljant] *m* -en, -en брильянт, бриллиа́нт

Brílle *f* =, -n очки́

bríngen* *vt* приноси́ть, приводи́ть, привози́ть, доставля́ть ✧ Scháden ~ наноси́ть ущёрб, in Ordnung ~ приводи́ть в поря́док, ins kláre ~ внести́ я́сность, j-n zum Schwéigen ~ заста́вить замолча́ть (*кого́-л.*)

brítisch брита́нский

Brócken *m* -s, = кусо́чек, кро́шка, обло́мок

bródeln *vi* кипе́ть

Brot *n* -(e)s, -e хлеб (*печёный*)

Brötchen *n* -s, = бу́лочка

Bruch *m* -(e)s, Brüche поло́мка, тре́щина, *мед.* перело́м, гры́жа; наруше́ние (*договора*); *мат.* дробь

Brücke *f* =, -n мост; ковро́вая доро́жка

Brúder *m* -s, Brüder брат

Brühe *f* =, -n бульо́н, отва́р; бурда́

brüllen *vi* реве́ть, рыча́ть, мыча́ть; ора́ть, горлопа́нить

brúmmen *vi* ворча́ть; гуде́ть, жужжа́ть

brúmmig ворчли́вый

brünétt темноволо́сый

Brúnnen *m* -s, = коло́дец; фонта́н; исто́чник (*целебный*)

Brust *f* =, Brüste грудь, же́нский бюст, **~warze** *f* =, -n сосо́к

brüsten (sich) чва́ниться, кичи́ться, хва́статься

Brústschwimmen *n* -s пла́вание сти́лем «брасс»

brutál гру́бый, жесто́кий, безжа́лостный

Brutalität *f* =, -en гру́бость, жесто́кость

brüten *vi* сиде́ть на я́йцах

Brúttogewicht *n* -(e)s, -e о́бщий вес

Búbe *m* -n, -n ма́льчик, мальчи́шка; вале́т (*в картах*); хулига́н

Buch *n* -(e)s, Bücher кни́га, **~binder** *m* -s, = переплётчик, **~druckerei** *f* типогра́фия

Búche *f* =, -n бук

búchen *vt* брони́ровать

Bücherregal *n* -(e)s, -e кни́жная по́лка

Bücherwurm *m* -(e)s, -würmer (*разг.*) кни́жный червь

Búch‖führung, **~haltung** *f* бухгалте́рия, **~händler** *m* книготорго́вец, **~handlung** *f* кни́жный магази́н

Búchse *f* =, -n *тех.* вту́лка

Büchse *f* =, -n жестя́нка, ба́нка

Búchstabe *m* -n(s), -n бу́ква

búchstäblich буква́льный, досло́вный

Bucht *f* =, -en бу́хта, зали́в

Búchverlag *m* -(e)s, -e кни́жное изда́тельство

Búchweizen *m* -s гречи́ха

Búckel *m* -s, = горб, спина́; возвы́шенность, холм

bücken, sich нагиба́ться, гну́ться

Bückling *m* -s, -e копчёная сельдь; (*разг.*) покло́н (*подобострастный)*

Búde *f* =, -n ларёк, бу́дка; балага́н

Budgét *n* -s, -s бюдже́т

büffeln *vi* зубри́ть

Büffét *n* -s, -s буфе́т, ein káltes ~ холо́дные заку́ски

Bug *m* -(e)s, -e носова́я часть, нос

Bügel *m* -s, = скоба́, ру́чка; стре́мя; пле́чики, ве́шалка

Bügeleisen *n* -s, = утю́г

bügelfrei немну́щийся

bügeln *vt* утю́жить, гла́дить

búhlerisch непристо́йный, бесты́дный

Búhmann *m* -(e)s, -männer (*разг.*) козёл отпуще́ния

Bühne *f* =, -n сце́на, подмо́стки (*театральные*), **~n|bild** *n* декора́ция

Bulétte *f* =, -n ру́бленая котле́та

Bulgáre *m* -n, -n болга́рин

bulgárisch болга́рский

Búllauge *n* -s, -n *мор.* иллюмина́тор

Búlldogge *f* =, -n бульдо́г

Búlle *m* -n, -n бык; (*разг.*) мент, му́сор

Búmmel *m* -s, = прогу́лка

búmmeln *vi* гуля́ть, шата́ться, кути́ть; ме́длить

Búmmelzug *m* -(e)s, -züge пассажи́рский по́езд

búmsen *vi* гро́хнуться, загреме́ть (*упасть*); (*vulg*) тра́хаться

Bund I *m* -(e)s, Bünde сою́з, ли́га, федера́ция

Bund II *n* -(e)s, -e вяза́нка, оха́пка, сноп, па́чка

Bündel *n* -s, = свя́зка, у́зел

bündeln *vt* свя́зывать в у́зел, фокуси́ровать

Búndesrat *m* бундесра́т, о́рган представи́тельства земе́ль (*ФРГ, Австрия*)

Búndes‖staat *m* -(e)s, -en федерати́вное госуда́рство, **~straße** *f* федера́льная доро́га, **~tag** *m* -e(s) бундеста́г, парла́мент

bündig сжа́тый, лакони́чный; kurz und ~ ко́ротко и я́сно

Bündnis *n* -ses, -se сою́з

Búnker *m* -s, = бу́нкер; *воен.* дот, бомбоубе́жище

bunt пёстрый, разнообра́зный, разноцве́тный

Bürde *f* =, -n бре́мя, но́ша, обу́за

Burg *f* =, -en за́мок, крепость, *перен.* твердыня, опло́т

Bürge *m* -n, -n поручи́тель, гара́нт; пору́ка

bürgen *vi* руча́ться (für *А за кого́-л.)*

Bürger *m* -s, = граждани́н; буржуа́; городско́й жи́тель; обыва́тель, мещани́н, **~krieg** *m* -(e)s, -e граждáнская войнá

bürgerlich граждáнский; буржуáзный; обыва́тельский, мещáнский, **~e** Kost домáшняя пи́ща

Bürger‖meister *m* -s, = бургоми́стр, **~pflicht** *f* граждáнский долг, **~steig** *m* -(e)s, -e тротуáр

Bürgerrechtler *m* -s, = боре́ц за граждáнские правá

Büró *n* -s, -s бюро́, учрежде́ние, ме́сто слу́жбы, ins ~ géhen* идти́ на слу́жбу

Büroklammer *f* =, -n канцеля́рская скре́пка

Bürokrat *m* -en, -en бюрокра́т

Búrsche *m* -n, -n па́рень, ма́лый

Bürste *f* =, -n щётка

bürsten *vt* чи́стить щёткой

Bus *m* -ses, -se авто́бус

Busch *m* -es, Büsche куст, куста́рник

búschig кусти́стый, пуши́стый **~e** Bráuen густы́е бро́ви

Búsen *m* -s, = женская грудь, бюст, па́зуха; зали́в

Búsenfreund *m* -(e)s, -e (*разг.*) закады́чный друг, ко́реш

Büste *f* =, -n бюст (*скульпту́ра*), же́нская грудь, **~n‖halter** *m* -s, = ли́фчик

Büttel *m* -s, = холу́й

Bútter *f* = ма́сло (*сли́вочное*)

Bútterblume *f* =, -n одува́нчик

Bútton *m* -s, -s значо́к

Búxe *f* =, -n брю́ки, штаны́

b. w. = bítte wénden! смотри́ на оборо́те!

Byte [-ai-] *n* -s, -s байт

byzantínisch рабóле́пный; византи́йский

bzw. = bezíehungsweise и́ли, соответственно

C

ca. círca приблизи́тельно, о́коло

Cabriolét [-ˊle:] *n* -s, -s кабриоле́т

Café [kaˊfɛ] *n* -s, -s кафе́, **~tería** *f* кафе́-автома́т

Callgírl [kɔl-] *n* телефо́нная проститу́тка

Camembert [ˊkaməmbɛ:r] *m* -s, -s камамбе́р (*сорт сыра*)

Camp *n* -s, -s пала́точный ла́герь, ке́мпинг

cámpen *vi* жить в ке́мпинге

Camper [ˊkɛm-] *m* отдыха́ющий в ке́мпинге

Cámpingplatz *m* -es, -plätze ке́мпинг

Cápe [ke:p] *n* -s, -s наки́дка, пелери́на

Cartóon [karˈtu:n] *m* -s, -s карикату́ра, шарж

CD, **Cómpact Disc** компа́кт-диск

CD-Spíeler *m* -s, = прои́грыватель для компа́кт-ди́сков

Céllist [ˈtʃɛ-] *m* -en, -en виолончели́ст

Cello [ˈtʃɛ-] *n* -s, Célli виолонче́ль

Chábis *m* (*vulg*) больша́я же́нская грудь

Champágner [ʃamˈpanjər] *m* -s, = шампа́нское

Chánce [ˈʃaŋsə] *f* =, -n шанс, возмо́жность; kéine ~**n** háben не име́ть никаки́х ша́нсов

Charákter [ˈka-] *m* -s, -tére хара́ктер

charakterístisch [ka-] характе́рный, типи́чный

charákterlos бесхара́ктерный

Charákterschwäche *f* =, -n сла́бость хара́ктера

Charákterstärke *f* =, -n си́ла хара́ктера

Chauffeur [ʃɔˈfø:r] *m* -s, -e шофёр

Chaussee [ʃɔˈsɔ:] *f* =, -sé|en шоссе́

Chef [ʃɛf] *m* -s, -s шеф, нача́льник, руководи́тель, влади́елец предприя́тия

Chef~ *в сложн.* гла́вный, ста́рший, der Chéfarzt гла́вный врач, der Chéfpilot ста́рший пило́т

Chemíe *f* = хи́мия

chémisch хими́ческий

Chinése *m* -n, -n кита́ец

chinésisch кита́йский

Chirúrg *m* -en, -en хиру́рг

Chor [kɔr] *m u n* -s, Chöre хор

Christ [krist] *m* -en, -en христиани́н

Chrístus [ˈkri-] *m* Христо́с

chronisch [ˈkrɔ:] хрони́ческий

Chúzpe *f* =, -n на́глость, бесстыдство

Clan [k-] *m* клан

Clown [ˈklaun] *m* -s, -s кло́ун

Cocktail [ˈkɔkteil] кокте́йль, приём

Cómics [ˈkɔmıks] *pl* ко́миксы

Cómpact Disc *f* =, -s компа́кт-диск

Computer [kɔmˈpju:-] *m* -s, = компью́тер, ~**kriminalität** *f* компью́терная престу́пность, ~**spiel** *n* компью́терная игра́, ~**virus** *n* компью́терный ви́рус

Compúterfachmann *m* -(e)s, -männer специали́ст по компью́терам, «компью́терщик»

Compúterfreak *m* -s, -s компью́терный фан, ха́кер

crémefarben [ˈkrɛ:m-] кре́мовый

Crew [kru:] *f* =, -s экипа́ж, кома́нда

Cup [kʌp] *m* -s, -s ку́бок

Cúrsor *m* -s, = курсо́р

Cutter [ˈkatər] *m* -s, = монтажёр (*кино*)

C-Waffe [ˈtse:-] *f* =, -n хими́ческое ору́жие

D

da 1 *adv* тут, здесь, там, тогда́, вот, hier und ~ тут и там, von ~ an с тех по́р, wer ist da? кто там?, кто идёт? da ist er (ja)! вот и он!, von da отту́да, von da ab с тех по́р, von da an с э́того вре́мени, da und dort тут и там, там и сям **2** *conj* та́к как; ~ das Wétter schlecht war, blíeben wir im Haus та́к как пого́да была́ плоха́я, мы оста́лись до́ма

DAAD Déutscher Akadémischer Áustauschdienst Слу́жба академи́ческих обме́нов Герма́нии

dábehalten* *vt* задержа́ть, удержа́ть

dabéi при (э́)том; к тому́ же, ~ sein etw. zu tun собира́ться что-л. сде́лать; was ist schon ~? что же тут тако́го?

dabéihaben* *vt* име́ть при себе́

dabéisein* *vi* (s) прису́тствовать

dábleiben* *vi* (s) остава́ться (*здесь, там*)

Dach *n* -(e)s, Dächer кры́ша, **~boden** *m* черда́к, **~ziegel** *m* черепи́ца

Dáchdecker *m* -s, = кро́вельщик

Dáchluke *f* =, -n слухово́е окно́

Dáchorganisation *f* =, -en головна́я организа́ция

Dáckel *m* -s, = та́кса (*порода*)

dadúrch че́рез, тем, э́тим (са́мым), из-за [всле́дствие] (э́)того́, благодаря́ (э́)тому́

dafür за (э́)то, для (э́)того́; зато́, вме́сто (э́)того́

DAG Déutsche Ángestelltengewerkschaft профсою́з неме́цких слу́жащих

dagégen 1 *adv* про́тив (э́)того́, ich hábe nichts ~ я не возража́ю; в сравне́нии с э́тим **2** *conj* зато́, же, напро́тив

dahéim до́ма, на ро́дине; ~ sein* быть до́ма

dahér 1 *adv* отту́да; оттого́, от э́того **2** *conj* (и) поэ́тому, оттого́

dahín туда́, bis ~ до (э́)того; вре́мени, до (э́)того́ ме́ста

dahínten позади́, за э́тим

dahínter сза́ди, позади́ (*неё, них*)

dámalig тогда́шний

dámals тогда́, в то вре́мя

Dáme *f* =, -n да́ма, госпожа́; ферзь (*в шахматах*); да́мка (*в шашках*), **~spiel** *n* игра́ в ша́шки; éine léichte ~ же́нщина лёгкого поведе́ния, méine ~ und Hérren! да́мы и господа́!

Dámenbinde *f* =, -n гигиени́ческие прокла́дки

damít 1 *adv* (с) тем, (с) э́тим **2** *conj* (для того́) что́бы, с тем, что́бы

dämlich (*разг.*) придурко́ватый

Damm *m* -(e)s, Dämme да́мба, мол, плоти́на, на́сыпь; проме́жность

dämmerig су́меречный; тума́нный (*о смысле*)

Dämmerlicht *n* -(e)s су́мерки

dämmern *vimp:* es dämmert смерка́ется, рассвета́ет

Dämmerung *f* =, -en су́мерки, рассве́т

Dämon *m* -s, -en де́мон

dämónisch демони́ческий, кова́рный

Dampf *m* -(e)s, Dämpfe пар, mit vóllem ~ на всех пара́х; чад, дым

Dámpfbad *n* -(e)s, -bäder ба́ня (*русская*), парна́я, пари́лка

dámpfen *vi* дыми́ть(ся), испуска́ть пар, испаря́ться

dämpfen *vt* глуши́ть (*звук*); *кул.* туши́ть, гото́вить на пару́

Dámpfer *m* -s, = парохо́д; auf dem fálschen ~ sein (*разг.*) быть на ло́жном пути́

Dämpfer *m* -s, = глуши́тель, амортиза́тор, де́мпфер; сурди́на

Dámpf‖heizung *f* =, -en паровóе отопле́ние, **~kessel** *m* парово́й котёл, **~schiff** *n* *см.* Dámpfer

danách зате́м, по́сле (э́того́); сообра́зно с э́тим

Däne *m* -n, -n датча́нин

danében ря́дом; наряду́ с э́тим

danébengehen* *vi* (*разг.*) не удава́ться

dänisch да́тский

dank (*D*, *G*) благодаря́

Dank *m* -(e)s благода́рность, bésten [víelen] ~! большóе спаси́бо!

dánkbar благода́рный, призна́тельный

dánke спаси́бо, благодарю́ ~ schön [sehr]! большóе спаси́бо!

dánken *vi* благодари́ть (j-m für *A кого́-л. за что-л.*)

Dánkeschön *n* -s *разг.* благода́рность, большóе спаси́бо!

dann тогда́, пото́м, зате́м ✧ ~ und wann поро́ю, иногда́

darán на (э́)то, на (э́)том, у (э́)того́, к (э́)тому́, wer ist ~? чья о́чередь? ihr liegt viel ~ ей э́то о́чень ва́жно

daráuf на (э́)то, на (э́)том; по́сле (э́)того́; зате́м, пото́м, ein Jahr ~ год спустя́; die Wóche ~ на сле́дующей неде́ле

daráuffolgend сле́дующий

daráufhin по́сле э́того

daráus из (э́)того́, отсю́да

dárben *vi* бе́дствовать, терпе́ть лише́ния; голода́ть

dárbieten* *vt* подноси́ть, предлага́ть, **sich** ~ представля́ться (*о возможности*)

Dárbietung *f* =, -en исполне́ние, выступле́ние

darín в (э́)то, в (э́)том, (там) внутри́

dárlegen *vt* излага́ть, объясня́ть

Dárlehen *n* -s, = заём, ссу́да

Darm *m* -(e)s, Därme кишка́

dárstellen *vt* изобража́ть, представля́ть (*собой*); излага́ть, исполня́ть

Dársteller *m* -s, = исполни́тель; актёр

Dárstellung *f* =, -en изображе́ние, изложе́ние, испо́лнение

darüber над э́тим, над тем, об э́том, о том; сверх (э́)того́, свы́ше, ~ geht nichts лу́чше э́того нет ничего́

darüberstehen* *vi* быть [стоя́ть] вы́ше (*чего́-л., кого́-л.*) (*перен.*)

darúm 1 *adv* вокру́г э́того, вокру́г (*него, неё, них*); о́коло, за (э́)то, ра́ди (э́)того **2** *conj* поэ́тому

darúnter под (э́)то, под э́тим [тем]; среди́ них, в том числе́; ме́ньше э́того, ни́же э́того

das 1 *определённый артикль среднего рода* **2** *pron dem* э́то, was ist ~? что э́то (тако́е)? **3** *pron rel* кото́рое

dásein* *vi* (s) прису́тствовать, быть налицо́, er ist da он здесь, er ist nicht ~ его́ нет

Dásein *n* -s бытие́, существова́ние

dásjenige то

dass что, что́бы, so ~ так что, óhne ~ без того́, что́бы, als ~ (для того́,) что́бы

dassélbe то (же) са́мое

dástehen* *vi* стоя́ть

Datéi *f* =, -en файл

Dáten *pl* да́нные, téchnische ~ техни́ческие да́нные

Dátenbank *f* =, -en банк да́нных

Dátenschutz *m* -es защи́та да́нных

Dátenverarbeitung *f* = обрабо́тка да́нных

datíeren *vt* дати́ровать

Dátiv *m* -s, -e [-v-] *грам.* да́тельный паде́ж

Dátsche *f* =, -n да́ча

Dáttel *f* =, -n фи́ник

Dátum *n* -s, Dáten да́та, число́

Dáuer *f* = продолжи́тельность, срок, auf die ~ надо́лго; von kúrzer ~ sein быть непродолжи́тельным

dáuerhaft про́чный, сто́йкий, долгове́чный

dáuern *vi* дли́ться, продолжа́ться

dáuernd продолжи́тельный, постоя́нный

Dáuerwelle *f* =, -n перма́нент (*завивка волос*)

Dáuerwurst *f* =, -würste твердокопчёная колбаса́

Dáumen *m* -s, = большо́й па́лец

Dáune *f* =, -n пуши́нка, *pl тж.* пух

Dáunendecke *f* =, -n пухо́вое одея́ло

davón отсю́да, от (э́)того́, из (э́)того́, об э́том, о том

davon ˝ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* у˝, davónlaufen* убежа́ть

davón‖kommen* *vi* (s) уходи́ть, спаса́ться ✧ mit éinem bláuen Áuge ~ дёшево отде́латься, **~ziehen*** *vi* (s) уезжа́ть, уходи́ть (*о войсках*)

davóntragen* *vt* уноси́ть

davór пе́ред э́тим, пе́ред тем, от (э́)того́, до(э́)того́

dazú на (э́)то, к (э́)тому́, для (э́)того́; сверх (э́)того́, кро́ме (э́)того́

dazúgeben* *vt* добавля́ть

dazúgehören *vi* принадлежа́ть, относи́ться

dazúgehörig принадлежа́щий, относя́щийся

dazúkommen* *vi* подходи́ть

dazwíschen ме́жду э́тим, ме́жду тем, ме́жду ни́ми; тем вре́менем

dazwíschenkommen* *vi* (s) вме́шиваться, препя́тствовать

DB Déutsche Búndesbahn Желе́зные доро́ги Герма́нии

déalen *vi* (*разг.*) торгова́ть нарко́тиками

Déaler [ˊdi:lər] *m* -s, = (*разг.*) торго́вец нарко́тиками, пу́шер

Debákel *n* -s, = крах, круше́ние, фиа́ско

Debátte *f* =, -n пре́ния, деба́ты

debíl у́мственно отста́лый, деби́льный

Debüt *n* -s, -s дебю́т

Deck *n* -(e)s, -e *u* -s па́луба; álle Mann an ~! все наве́рх!

Décke *f* =, -n покры́шка, покро́в, одея́ло, ска́терть; потоло́к ✧ únter éiner ~ stécken* быть заодно́, man muss sich nach der ~ strécken по одёжке протя́гивай но́жки

Déckel *m* -s, = кры́шка, покры́шка, обёртка

décken *vt* покрыва́ть, накрыва́ть, den Tisch ~ накрыва́ть на стол

Déckmantel *m* -s предло́г, вид

Déckung *f* =, -en покры́тие, *воен.* прикры́тие, засло́н

defékt испо́рченный, с изъя́ном

defensív оборони́тельный

Defensíve [-v] *f* =, -n оборо́на, оборони́тельная та́ктика

Definitión *f* =, -en определе́ние

defloríeren *vt* лиша́ть де́вственности

Dégen *m* -s, = шпа́га

degradíeren *vt* разжа́ловать; дегради́ровать

déhnbar растяжи́мый, эласти́чный

déhnen *vt* расти́гивать, расширя́ть, **sich** ~ расти́гиваться, расширя́ться, простира́ться, тяну́ться (*о времени*)

Déhnung *f* =, -en растяже́ние, удлине́ние

Deich *m* -(e)s, -e плоти́на

déichseln *vt* (*разг.*) обтя́пывать, прова́чивать (*делишки*)

dein (déine, dein, déine) твой (твоя́, твоё, твои́), свой (своя́, своё, свои́)

déiner 1 *pron pers* (*G от* du) тебя́ **2** *pron poss* (*без сущ.*) твой

déinerseits с твое́й стороны́, со свое́й стороны́

déinesgleichen тако́й же, как ты

déinetwegen из-за тебя́, ра́ди тебя́

Dekadénz *f* = декада́нс

Dekán *m* -s, -e дека́н, настоя́тель

Deklaratión *f* =, -en деклара́ция, заявле́ние

Deklinatión *f* =, -en *грам.* скло-не́ние

dekliníeren *vt грам.* склоня́ть

Dekolleté [-le´te:] *n* -s, -s декольте́

Delegatión *f* =, -en делега́ция, ich bin mit der ~ я в соста́ве делега́ции

Delegíerte *sub m*, *f* делега́т, -ка

delikát деликатный; ла́комый; щекотли́вый

démentspréchend соответственно э́тому

démnách согла́сно э́тому; таки́м о́бразом, ита́к

Demokratíe *f* =, -tí|en демокра́тия

demokrátisch демократи́ческий

Demonstratión *f* =, -en демонстра́ция, пока́з

démütig смире́нный, безро́потный

Démütigung *f* =, -en униже́ние, оскорбле́ние

dénkbar мы́слимый, допусти́мый

dénken* *vt*, *vi* ду́мать (an *A о ком-л., чём-л.*), мы́слить, (пред)полага́ть, sich (*D*) ~ представля́ть себе́

Dénken *n* -s мышле́ние

Dénkmal *n* -(e)s, -mäler *u* -e па́мятник

Dénkweise *f* =, -n о́браз мы́слей

dénkwürdig па́мятный, знамена́тельный, приме́чательный

denn та́к как, потому́ что, и́бо; же, ра́зве, ist er ~ krank? ра́зве он бо́лен? was ~? что же? ✧ es sei ~ ра́зве то́лько

dénnoch всё-таки, всё же, одна́ко

Denunziánt *m* -en, -en доно́счик, стука́ч

Déo, Déospray *n* -s, -s дезодора́нт (*с распылителем*)

Déostift *m* -(e)s, -e дезодора́нт (*в твёрдом виде*)

deponíeren *vt* отдава́ть на хране́ние (*деньги, ценные бумаги*)

Deportatión *f* =, -en вы́сылка, депорта́ция

Depot [-´po:] *n* -s, -s склад, депо́; отде́л се́йфов (*вкладов)*

Depp *m* -en, -en о́лух

Depressión *f* =, -en депре́ссия, пода́вленность

Deputíerte *sub m*, *f* депута́т, -ка, **~n|kammer** *f* пала́та депута́тов

der 1 *определённый артикль мужского рода* **2** *pron dem* э́тот **3** *pron rel* кото́рый

dérart тако́го ро́да, до того́, столь

dérartig подо́бный, тако́го ро́да

derb кре́пкий, гру́бый, ре́зкий

Dérbheit *f* =, -en гру́бое поведе́ние

dérjenige тот

dérmaßen так, таки́м о́бразом, насто́лько

dersélbe тот (же) са́мый; es sind ímmer diesélben! э́то всегда́ одни́ и те же!

dérzeitig ны́нешний, тепе́решний

déshalb поэ́тому, потому́; ~ álso! ах вот почему́!

Dessóus [-´su:s] *n* =, = же́нское бельё

désto тем, je mehr, ~ bésser чем бо́льше, тем лу́чше

déswegen поэ́тому, по э́той причи́не

Detail [de´tail] *n* -s, -s дета́ль, подро́бность

Detektív *m* -s, -e сы́щик, полице́йский аге́нт, ча́стный детекти́в

déuten 1 *vt* толкова́ть, объясня́ть **2** *vi* ука́зывать (auf *A на что-л.*); предвеща́ть (*что-л.*)

déutlich я́сный, чёткий, вня́тный

Déutlichkeit *f* =, -en я́сность, отчётливость

deutsch 1 *a* неме́цкий, герма́нский **2** *adv* по-неме́цки, auf ~ ságen сказа́ть по-неме́цки, auf (gut) ~ про́сто, поня́тно, ~ spréchen* говори́ть по-неме́цки

Deutsch *n* = *u* -s неме́цкий язы́к, er kann [behérrscht] ~ он зна́ет неме́цкий язы́к, er kann kein Wort ~ он не зна́ет ни сло́ва по-неме́цки, er spricht ein gútes ~ он говори́т на хоро́шем неме́цком языке́

Déutsche *sub m*, *f* не́мец, не́мка; *n* -n неме́цкий язы́к, im ~**n** в неме́цком языке́, ins ~ übersétzen переводи́ть на неме́цкий язы́к, aus dem ~**n** übersétzen переводи́ть с неме́цкого языка́

déutschsprachig говоря́щий на неме́цком языке́

Déutung *f* =, -en толкова́ние, объясне́ние

Devíse [-´vi:-] *f* =, -n деви́з

Devísen [-´vi:-] *pl* иностра́нная валю́та, ~**nutte** *f* валю́тная проститу́тка

Dezémber *m* -(s), = дека́брь

dezént прили́чный, делика́тный, скро́мный

Dezimálbruch *m* -(e)s, -brüche *мат.* десяти́чная дробь

Dezimálsystem *n* -s, -e десяти́чная систе́ма счисле́ния

DFB Déutscher Fúßballbund неме́цкая федера́ция футбо́ла

DGB Déutscher Gewérkschaftsbund Объедине́ние неме́цких профсою́зов

dgl = dérgléichen подо́бный, тако́го ро́да

d. h. = das heißt т. е. = то́ есть

Dia *n* -s, -s диапозити́в, слайд

Diabétes *m* = диабе́т

Diagnóse *f* =, -n диа́гноз; éine ~ stéllen поста́вить диа́гноз

Diagonále *f* =, -n диагона́ль

Dialékt *m* -(e)s, -e диале́кт, на́речие

Dialéktik *f* = диале́ктика

Dialóg *m* -(e)s, -en диало́г

Diamánt *m* -en, -en алма́з; geschlíffener ~ бриллиа́нт

Diät *f* =, -en дие́та, ~ (éin) hálten* соблюда́ть дие́ту

dich (*A от* du) тебя́

dicht 1 *a* густо́й; ча́стый; плотный **2** *adv*: ~ an [bei, nében, vor] вплотну́ю (*к чему́-л.*), вплоть (*до чего́-л.*)

Díchte *f* =, -n пло́тность, густота́

díchten I *vt* сочиня́ть (стихи́), приду́мывать

díchten II *vt* уплотня́ть, заде́лывать

Díchter *m* -s, = по́эт

díchthalten* *vt* (*разг.*) пома́лкивать, держа́ть язы́к за зуба́ми

díchtmachen *vt* (*разг.*) прикры́ть ла́вочку

Díchtung *f* =, -en по́эзия; поэти́ческое произведе́ние; вы́мысел

dick то́лстый, по́лный, ту́чный; густо́й

Díckicht *n* -(e)s, -e ча́ща, за́росли

díckköpfig упря́мый

Díckmilch *f* = простоква́ша

die *определённый артикль женского рода и множественного числа всех трёх родов*; *pron dem* та, те; *pron rel* кото́рая, кото́рые

Dieb *m* -(e)s, -e вор

Díebstahl *m* -(e)s, -stähle кра́жа, воровство́

díejenige та

Díele *f* =, -n пол; доска́; се́ни

díenen *vi* служи́ть (als *N в ка́честве кого́-л.*); годи́ться (zu *D на что-л.*), служи́ть (*для чего́-л., чем-л.*)

Díener *m* -s, = слуга́

Dienst *m* -es, -e слу́жба, séinen ~ verséhen* [tun*] исполня́ть свои́ обя́занности, áußer ~ в отста́вке; дежу́рство, ~ háben [tun*] дежу́рить; услу́га, éinen ~ léisten [erwéisen*] оказа́ть услу́гу, zu ~**en** stéhen* быть к услу́гам

Díenstag *m* -(e)s, -e вто́рник, am ~ во вто́рник, ~ früh во вто́рник у́тром, ~ ábend во вто́рник ве́чером, an éinem ~ одна́жды во вто́рник, am ~, dem 25. Október во вто́рник 25 октября́

díenstags по вто́рникам

Díenstalter *n* -s стаж, старшинство́ по слу́жбе

Díenstboten *pl* прислу́га

Díenstgebrauch *m*: für den ~ для служе́бного по́льзования

Dienstgeheimnis *n* -ses, -se служе́бная та́йна

Díenstgrad *m* -(e)s, -e чин, ранг

díensthabend дежу́рный

díenstlich 1 *a* служе́бный, официа́льный **2** *adv* официа́льно, ich kómme ~ я яви́лся по служе́бным дела́м

díenstpflichtig военнообя́занный

Díenstreise *f* =, -n служе́бная командиро́вка

Díenstwagen *m* -s, = служе́бная маши́на

Díenstzeit *f* =, -en срок слу́жбы

dies э́то

diesélbe та (же) са́мая

díeser (díese, díeses, díese) э́тот (э́та, э́то, э́ти)

díesig тума́нный, мгли́стый

díesmal на э́тот раз

díesseits (*G*) по э́ту сто́рону

Díetrich *m* -(e)s, -e отмы́чка

diffamíeren *vt* поро́чить

Differénz *f* =, -en ра́зница, разногла́сие

digitál цифрово́й

Diktát *n* -(e)s, -e дикта́нт, nach ~ под дикто́вку; предписа́ние, дикта́т

Diktátor *m* -s, -tóren дикта́тор

Diktatúr *f* =, -en диктату́ра

diktíeren *vt* диктова́ть, *тж. перен.* прика́зывать

Diktíergerät *n* -(e)s, -e диктофо́н

Dilémma *n* -s, -ta дилéмма

Dill *m* -(e)s, -e укро́п

DIN Déutsche Industrínorm герма́нский промы́шленный станда́рт

Ding *n* -(e)s, -e вещь, предме́т; *pl* де́ло, обстоя́тельство, vor állen ~**en** пре́жде всего́ ✧ gúter ~**e** sein быть в хоро́шем настрое́нии, ein ármes ~ бедня́жка

Dinosáurier *m* -s, = динозáвр

Diplóm *n* -(e)s, -e дипло́м

Diplomát *m* -en, -en дипломáт (*тж. перен.*)

Diplomatíe *f* =, tí|en дипломáтия

diplomátisch дипломати́ческий, дипломати́чный

dir (*D от* du) тебé

dirékt прямóй, непосре́дственный, ein ~**er** Wágen вагóн прямóго сообще́ния

Direktión *f* =, -en дире́кция

Diréktor *m* -s, -tóren дире́ктор

Dirigént *m* -en, -en дирижёр, ре́гент

Dírne *f* =, -n публи́чная де́вка, шлю́ха

Discountgeschäft [-ˊkaunt-] *n* -(e)s, -e магази́н уценённых това́ров

Discountladen [-ˊkaunt-] *m* -s, -läden магази́н с това́рами со ски́дкой

Diskétte *f* =, -n диске́та, ~**n|laufwerk** *n* дисково́д, ~**n|speicher** *m* па́мять на ги́бких ди́сках

Dískjockey [-dʒɔke] *m* -s, -s диск-жоке́й

Dísko *f* =, -s дискоте́ка

Diskussión *f* =, -en диску́ссия, обсужде́ние

Dískuswerfen *n* -s *спорт* мета́ние ди́ска

disponíeren **1** *vt* располага́ть **2** *vi* распоряжа́ться (über *А чем-л.*)

Disziplín *f* =, -en дисципли́на; ~ hálten* соблюда́ть диста́нцию

División [-v-] *f* =, -en *мат.* деле́ние; *воен.* диви́зия, дивизио́н

d. J. = díeses Jáhres с. г. = сего́ го́да

d. M. = díeses Mónats с. м. = сего́ ме́сяца

DM = Déutsche Mark неме́цкая ма́рка (*денежная единица*)

doch 1 *adv* всё-таки, всё же; же, ведь; нет, ка́к же, háben Sie díeses Buch noch nicht gelésen? — Doch, ich hábe es gelésen вы ещё не чита́ли э́ту кни́гу? — нет [ка́к же], чита́л **2** *conj* одна́ко

Docht *m* -(e)s, -e фити́ль

Dock *n* -(e)s, -e *и* -s док

Dóktor *m* -s, -tóren до́ктор (*учёная степень*), **~arbeit** *f* кандида́тская диссерта́ция, **~vater** *m* нау́чный руководи́тель; *разг.* врач

Dolch *m* -(e)s, -e кинжа́л

Dólmetscher *m* -s, = (у́стный) перево́дчик

Dom *m* -(e)s, -e собо́р

Dónner *m* -s, = гром (*тж. перен.*)

dónnern 1 *vi* греме́ть **2** *vimp*: es dónnert гром греми́т

Dónnerstag *m* -(e)s, -e четве́рг

Dónnerwetter! *n* -s, = нагоня́й, головомо́йка; *разг.* гром и мо́лния! чёрт возьми́!

dóof (*разг.*) глу́пый

Dóping *n* -s, -s до́пинг, **~kontrolle** *f* контро́ль на до́пинг

Dóppelbett *n* -(e)s, -en двуспа́льная крова́ть

Dóppelfenster *n* -s, = окно́ с двойны́ми ра́мами

dóppeln *vt* удва́ивать

Dóppelpunkt *m* -(e)s, -e двоето́чие

dóppelsinnig двусмы́сленный

Dóppelspiel *n* -(e)s, -e *спорт* па́рная игра́, *перен.* двойна́я игра́

dóppelt 1 *a* двойно́й, двоя́кий **2** *adv* вдвойне́, вдво́е

Dóppelzentner *m* -s, = це́нтнер (*100 кг*)

Dóppelzimmer *n* -s, = ко́мната на двои́х

dóppelzüngig двули́чный, двуру́шнический

Dorf *n* -(e)s, Dörfer дере́вня, село́

Dórfbewohner *m* -s, = се́льский жи́тель

Dorn *m* -(e)s, -en шип, колю́чка

dórnig колю́чий, *перен.* терни́стый

dórren *vi* (s) со́хнуть

dörren *vt* суши́ть, вя́лить

Dörrobst *n* -(e)s сухофру́кты

dort там, von ~ aus отту́да

dórthín туда́

dórtig та́мошний, ме́стный

Dóse *f* =, -n коро́бка; до́за, по́рция, ба́нка, розе́тка

dösen *vi* дрема́ть, клева́ть но́сом

Dósenbier *n* -(e)s, -e ба́ночное пи́во

Dósis *f* =, Dósen до́за

Dossiér [-´sje:] *n* -s, -s досье́, па́пка

Dótter *m и n* -s, = желто́к

Dóuble [du:bl] *n* -s, -s дублёр

down: ~ sein (*разг.*) быть удручённым

Dozént *m* -en, -en доце́нт, преподава́тель ву́за

Dr. = Dóktor *m* до́ктор (*учёная степень*)

Dráchen *m* -s, = бума́жный змей; дельтаплан

Draht *m* -(e)s, Drähte про́волока, про́вод, per ~ по телегра́фу; auf ~ sein быть начеку́

dráhten *vi* телегра́фировать

Dráhtesel *m* -s, = (*разг.*) дранду́ле́т

dráhtig жи́листый, мускули́стый; ло́вкий

dráhtlos беспро́волочный

Dráhtpuppe *f* =, -n марионе́тка (*тж. перен.*)

Dráhtseil *n* -(e)s, -e трос

Dráma *n* -s, -men дра́ма, пье́са

Dramátiker *m* -s, = драмату́рг

dran на э́том, на том

Drang *m* -(e)s напо́р; стремле́ние, поры́в

drängeln *vi разг.* напира́ть

drängen *vt, vi* напира́ть, тесни́ть, торопи́ть, пере́ть ✧ die Zeit drängt вре́мя не те́рпит, **sich** ~ толка́ться, толпи́ться

drástisch ме́ткий (*слово*), нагля́дный (*пример*), радика́льный

drauf *см.* daráuf

Dráufgänger *m* -s, = смельча́к, храбре́ц, у́харь

Dráufgeld *n* -(e)s, -er зада́ток

drauflós вперёд

draus *см.* daráus

dráußen снару́жи, на дворе́; *разг.* за́ городом, за грани́цей

dréchseln *vt* точи́ть (*на токарном станке*)

Dréchsler *m* -s, = то́карь (*по дереву*)

Dreck *m* -(e)s грязь, нечисто́ты; *разг.* дрянь, дерьмо́, говно́, **~spatz** *m* грязну́ля

dréckig гря́зный; es geht ihm ~ (*разг.*) у него́ дела́ пло́хи; ein **~er** Witz са́льность, поха́бная шу́тка

Dréckspatz *m* -en, -en (*разг.*) грязну́ля

Dréh|bank *f* =, -bänke тока́рный стано́к, **~bleistift** *m* автомати́ческий каранда́ш, **~buch** *n* сцена́рий

dréhen *vt* верте́ть, враща́ть; éinen Film ~ снима́ть фильм; обта́чивать (*на токарном станке*), **sich** ~ верте́ться, враща́ться, повора́чиваться

Dréher *m* -s, = то́карь (*по металлу*)

Dréhkreuz *n* -es, -e турнике́т

Dréhung *f* =, -en враще́ние, оборо́т

drei три, тро́е

Dréi|eck *n* -(e)s, -e треуго́льник

dréifach **1** *a* тройно́й **2** *adv* три́жды, втро́е

dréihúndert три́ста

dréijährig трёхле́тний

dréimal три ра́за, три́жды

dréinreden *m* (*разг.*) вме́шиваться, влеза́ть, сова́ться (*с советами*)

dréißig три́дцать

dreist де́рзкий

dréiviertel три че́тверти

dréizehn трина́дцать

dréschen* *vt* молоти́ть ✧ léeres Stroh ~ пустосло́вить, моло́ть вздор, Phrásen ~ разглаго́льствовать

Dréssing *n* -s, -s припра́ва, запра́вка

Dréssinggown *n* -s, -s пеньюа́р

Drift *f* =, -en дрейф

Drill *m* -(e)s муштра́

dríllen *vt* бура́вить; муштрова́ть

drin *см.* darín

dríngen* *vi* (s) проника́ть; (h) ста́ивать (auf *А на чём-л.*)

dríngend спе́шный, неотло́жный; настоя́тельный

dríngend спе́шный, сро́чный

drínnen внутри́

dritt: zu ~ втроём, der ~**e** тре́тий

Dríttel *n* -s, = треть, тре́тья часть

dríttens в-тре́тьих

dróben наверху́, там наверху́

Dróge *f* =, -n апте́карский това́р, нарко́тик

drógenabhängig: ~ sein быть нарко́маном

Drógenabhängiger *m* -en, -en наркома́н

Drógenszene *f* =, -n среда́ наркома́нов

Drogeríe *f* =, rí|en апте́ка, парфюме́рный магази́н

dróhen *vi* угрожа́ть, грози́ть (mit *D чем-л.*)

dröhnen *vi* грохота́ть, греме́ть, гуде́ть

Dróhung *f* =, -en угро́за

dróllig заба́вный, поте́шный

Drops *m* =, = фрукто́вый ледене́ц

Dróssel *f* =, -n дрозд

Drósselbeere *f* =, -n рябина, кали́на

drósseln *vt* (у)души́ть, die Kritík ~ зажима́ть кри́тику; *тех.* глуши́ть (*мотор*) ✧ die Préise ~ сбива́ть це́ны

drüben по ту сто́рону, там

drüber *см.* darüber

Druck I *m* -(e)s, -e *и* Drücke давле́ние, нажи́м, -(e)s *перен. тж.* гнёт

Druck II *m* -(e)s, -e печа́ть; изда́ние; шрифт

drúcken *vt* печа́тать

drücken *vt* дави́ть, жать, пожима́ть (*руку*), *перен.* угнета́ть

Drúcker *m* -s, = печа́тник; печа́тающее устро́йство

Drücker *m* -s, = дверна́я ру́чка; am ~ sein (*разг.*) держа́ть в рука́х все ни́ти

Druckeréi *f* =, -en типогра́фия

Drúck‖erzeugnis *n* -ses, -se печа́тное произведе́ние, **~fehler** *m* опеча́тка, **~maschine** *f* печа́тная маши́на, **~papier** *n* печа́тная бума́га, **~sache** *f* печа́тное изда́ние

drum *см.* darúm

drúnten там внизу́

drúnter *см.* darúnter

Drüse *f* =, -n железа́

Dschúngel *m* -s, = джу́нгли

du ты, auf du und du (mit j-m) sein [stéhen*] быть (с *кем-л.*) на ты

dubiós сомни́тельный

dúcken *vt* нагиба́ть, наклоня́ть, **sich** ~ нагиба́ться, пригиба́ться; унижа́ть

Duéll *n* -s, -e дуэ́ль

Duétt *n* -(e)s, -e дуэ́т

Duft *m* -(e)s, Düfte арома́т, за́пах; обая́ние

dúfte (*разг.*) отли́чный, шика́рный; éine ~ Púppe де́вочка что на́до

dúften *vi* па́хнуть, благоуха́ть (nach *D чем-л.*)

dúftig души́стый

dúlden *vt* терпе́ть, переноси́ть, допуска́ть

dumm глу́пый ✧ **~e** Gans! ду́ра! **~es** Zeug пустяки́, вздор

dúmmerweise по глу́пости, «по ду́рочке», сду́ру

Dúmmheit *f* =, -en глу́пость

Dúmmkopf *m* -(e)s, -köpfe дура́к, глупе́ц

dúmmschwallen *vt* (*vulg*) поро́ть чушь

dumpf глухо́й (*о звуке*), приглушённый, притýпленный, неопределённый; за́тхлый, спёртый

Dúmpfbacke *f* (*vulg*) кретúн, козёл

Dúmping [ˊdam-] *n* -s де́мпинг

Düngemittel *n* -s, = *с.-х.* удобре́ние

düngen *vt* удобря́ть

Dünger *m* -s, = удобре́ние

dúnkel тёмный, *перен.* смýтный, непоня́тный, ~ wérden темне́ть

Dúnkel *n* -s темнота́, *перен.* нея́сность, таи́нственность

Dünkel *m* -s самомне́ние, чва́нство

Dúnkelheit *f* =, -en темнота́, *перен.* мра́чность, нея́сность

dúnkeln 1 *vt* темне́ть **2** *vimp*: es dúnkelt темне́ет, смерка́ется

dünn то́нкий, худо́й; ре́дкий, жи́дкий

Dunst *m* -es, Dünste испаре́ние, чад, уга́р, ды́мка

dünsten *vt* туши́ть мя́со

dúnstig тума́нный, па́смурный; уга́рный

Dúo *n* -s, -s ду́эт

durch 1 *prp* (*A*) сквозь, че́рез, ~ den Wald че́рез лес [ле́сом], ~ die Stráße по у́лице; че́рез, посре́дством, благодаря́, ~ díesen Beschlúss благодаря́

э́тому реше́нию **2** *adv*: ~ und ~ наскво́зь, соверше́нно

dúrcharbeiten *vt* прораба́тывать, **sich** ~ пробива́ться, пробира́ться

durchа́us совсе́м, вполне́, соверше́нно всеце́ло, ~ **nicht** во́все не, совсе́м не; непреме́нно, безусло́вно

dúrchbeißen* *vt* переку́сывать, перегрыза́ть, **sich** ~ (*разг.*) перебива́ться (*с хлеба на квас*)

dúrchbrechen* 1 *vt* пола́мывать, пробива́ть (*отверстие*) **2** *vi* (s) прорыва́ться, пробива́ться (*сквозь что-л.*), проре́зываться (*о зубах*)

durchbréchen* *vt* пробива́ть, пола́мывать (*стену*), прорва́ть (*плотину, фронт, спорт защиту*); наруша́ть (*запрет*), die bestéhenden Nórmen ~ лома́ть существу́ющие но́рмы

dúrchbrennen* 1 *vt* прожига́ть **2** *vi* (s) перегора́ть; *разг.* удра́ть, скры́ться, смы́ться

dúrchbringen* *vt* прота́скивать; продева́ть (*нитку*); доби́ться приня́тия (*закона*); прома́тывать (*состояние*), **sich** ~ перебива́ться

Dúrchbruch *m* -(e)s, -brüche проло́м, проры́в

durchdénken* *vt* проду́мывать

dúrchdrehen *vt* пропуска́ть, прокру́чивать; (*разг.*) сорва́ться с тормозо́в (*потеря́ть самообладание*)

dúrchdringen* *vi* (s) проника́ть, er ist mit déinem Vórschlag dúrchgedrungen его́ предложе́ние одержа́ло верх

durchdríngen* *vt* прони́зывать, пробива́ть, *перен. тж.* охва́тывать

durchdrúngen преиспо́лненный, по́лный, прони́кнутый, von Begéisterung ~ по́лный воодушевле́ния

durcheinánder вперемёшку, как попа́ло, без разбо́ра

Durcheinánder *n* -s, = беспоря́док, неразбери́ха, бардак

dúrchfahren* *vi* (s) проезжа́ть

durchfáhren* *vt* объезжа́ть, объе́хать

Dúrchfahrt *f* =, -en прое́зд, auf der ~ прое́здом; ~ verbóten! прое́зд воспрещён!

Dúrchfall *m* -(e)s, -fälle *мед.* поно́с; прова́л (*неудача*)

dúrchfallen* *vi* (s) прова́ливаться (*тж. перен.*)

dúrchfragen, **sich** добира́ться

Dúrchfuhr *f* =, -en прово́з, тран зи́т

dúrchführen *vt* проводи́ть (*работу, собрание*), выполня́ть, исполня́ть; провози́ть

Dúrchführung *f* =, -en проведе́ние, выполне́ние

Dúrchgang *m* -(e)s, -gänge прохо́д, тран зи́т, kein ~! прохо́д закры́т!, хо́да нет!; сме́на (*в лагере и т. п.*) ~**s**|**zug** *m* по́езд прямо́го сообще́ния, ско́рый по́езд

Dúrchgangslager *n* -s, = ла́герь для вре́менного поселе́ния

Dúrchgangsverkehr *m* -(e)s тран-зи́тное сообще́ние

dúrchgefroren промёрзлый

dúrchgehen* *vi* (s) проходи́ть; убега́ть, понести́ (*о лошади*); j-m nicht ~ lássen не дава́ть спу́ску

dúrchgehend проходя́щий, тран-зи́тный; сплошно́й, сквозно́й, ~ geöffnet без переры́ва на обе́д

dúrchgreifend реши́тельный, энерги́чный (*о мерах*)

dúrchhalten* *vi* продержа́ться, вы́держать (*до конца*)

dúrchhängen* *vi* (*разг.*) раски́снуть, распусти́ть нюни

dúrchkommen* *vi* пройти́, проби́ться

dúrchkreuzen I *vt* зачёркивать, перечёркивать, ста́вить крест (*перен.*)

durchkréuzen II *vt* пересека́ть; расстра́ивать, срыва́ть (*планы*)

Dúrchlass *m* -es, -lässe прохо́д; до́ступ; решето́

dúrchlassen* *vt* пропуска́ть, пусти́ть

dúrchlässig проница́емый

dúrchlaufen* *vi* (s) пробега́ть (*через что-л.*); протека́ть, die Schúhe sind dúrchgelaufen боти́нки промо́кли

durchláufen *vt* пробега́ть (глаза́ми), (бе́гло) просма́тривать, изна́шивать

durchlében *vt* переживать, испы́тывать

dúrchlesen* *vt* проч и́тывать

durchléuchten *vt* освеща́ть, све́чивать (*тж. мед.*)

dúrchmachen *vt* пройти́ (*курс обучения*), ко́нчить (*школу*); проде́лать, пережи́ть, испыта́ть, перенести́

Dúrchmesser *m* -s, = диа́метр

dúrchnässen *vt* промочи́ть

dúrchnehmen* *vt* проходи́ть (*предмет обучения*), прораба́тывать (*тему*)

Dúrchreise *f* =, -n прое́зд, auf der ~ sein прое́здом

dúrchringen*, **sich** zu etw. ~ реши́ться (*на что-л.*)

dúrchrosten *vi* (s) проржаве́ть

Dúrchsage *f* =, -n переда́ча

dúrchschauen *vi* смотре́ть (*в бинокль, микроскоп*)

durchscháuen *vt* ви́деть насквозь, разга́дывать, распознава́ть; раскуси́ть (*кого́-л.*)

durchschláfen* *vt* проспа́ть (*какое-л. время без перерыва*)

Dúrchschlag *m* -(e)s, -schläge пробо́ина; решето́, дуршла́г; машинопи́сная ко́пия

dúrchschlagen* **1** *vt* пробива́ть; проце́живать **2** *vi* проходи́ть (*насквозь*), **sich** ~ проби́ться (*о войсках*); перебива́ться

Dúrchschnitt *m* -(e)s, -e разре́з; пересече́ние; сре́днее (число́), im ~ в сре́днем

dúrchschnittlich в сре́днем, сре́дний

Dúrchschnitts‖lini|e *f* =, -n ли́ния пересече́ния, **~mensch** *m* зауря́дный челове́к, **~punkt** *m* то́чка пересече́ния

dúrchsehen* 1 *vt* просма́тривать, проверя́ть **2** *vi* смотре́ть сквозь что-л.

dúrchsein* *vi* (*разг.*) прораба́тать, прошту́ировать, вы́держать экза́мен

dúrchsetzen *vt* проводи́ть, осуществля́ть, добива́ться (*чего́-л.*), наста́ивать (*на чём-л.*), **sich ~** утверди́ть себя́, доби́ться призна́ния [успе́ха]

durchsétzen *vt* пропи́тывать, прони́зывать (mit *D чем-л.*)

Dúrchsicht *f* =, -en просмо́тр, просве́т; прове́рка; bei genáuer ~ при тща́тельном осмо́тре

dúrchsichtig прозра́чный

Dúrchsichtigkeit *f* = прозра́чность

dúrchsickern *vi* проса́чиваться, распространя́ться

dúrchsieben *vt* просе́ивать

dúrchsprechen* *vt* обговори́ть, обсуди́ть

dúrchstechen* *vt* протыка́ть, прока́лывать, пронза́ть (*взглядом*)

dúrchstecken *vt* просо́вывать, вдева́ть

dúrchstehen* *vt* выде́рживать, переноси́ть тру́дности

dúrchstöbern *vt* обша́рить, перерыть

dúrchstreichen* *vt* зачёркивать, перечёркивать

durchstréichen* *vt* броди́ть, блужда́ть

durchsúchen *vt* обы́скивать, осма́тривать (*багаж*)

Durchsúchungsbefehl *m* -s, -e о́рдер на о́быск

durchtríeben проны́рливый, хи́трый, продувно́й

Dúrchwahl *f* =, -en прямо́й набо́р

durchwég повсю́ду, сплошь, повсеме́стно

durchwühlen *vt* перерыть, переша́рить

dúrchzählen *vt* пересчи́тывать

dúrchzíehen* 1 *vt* продева́ть, продёргивать **2** *vi* (s) проходи́ть, проезжа́ть

Dúrchzug *m* -(e)s, -züge прохо́д, прое́зд; сквозня́к

dürfen* *mod* сметь, мочь, име́ть пра́во, er darf он мо́жет, ему́ мо́жно, man darf мо́жно, man darf nicht нельзя́, darf ich frágen? разреши́те спроси́ть? wenn ich bítten darf е́сли мо́жно, разреши́те, пожа́луйста

dürftig ску́дный, убо́гий

dürr сухо́й; то́щий

Dürre *f* =, -n за́суха; худоба́

Durst *m* -es жа́жда, ich hábe ~ мне хо́чется пить

dúrsten, dürsten *vi* испы́тывать жа́жду, nach etw. ~ жа́ждать (*чего́-л.*)

Dúsche *f* =, -n душ, **~cke** *f* душева́я каби́на

Dússel *m* -s, = дура́к, болва́н

düster мра́чный, угрю́мый

Dútzend *n* -s, -e дю́жина, **~e von** Ménschen деся́тки люде́й

dúzen *vt* обраща́ться на ты (*к кому́-л.*), **sich** ~ быть на ты, **~freund** *m* друг-прия́тель

DV Dátenverarbeitung обрабо́тка да́нных

Dynamít *n* -s динами́т

Dynastíe *f* =, -n дина́стия

Dyspareuníe *f* =, -ní|en полово́е расстро́йства (*у женщин*)

Dystrophíe *f* =, -phí|en дистро́фия

D-Zug [ʹde:-] *m* -(e)s, -züge (*сокр. от* Dúrchgangszug) ско́рый по́езд (*прямого сообщения*) ✧ ein álter Mann ist doch kein ~ быстре́е не могу́

E

EA-Schníttstelle *f* =, -n интерфе́йс ввода-вы́вода

Ébbe *f* =, -n отли́в, ~ und Flut отли́в и прили́в, bei mir ist ~ in der Kásse herrscht ~ у меня́ то́щий карма́н

ében I *a* гла́дкий, ро́вный, пло́ский, **~es** Land равни́на, zu **~er** Érde wóhnen жить на пе́рвом этаже́

ében II *adv* и́менно, как ра́з; то́лько что; е́ле, едва́

Ébenbild *n* -(e)s, -er подо́бие, портре́т, о́браз

ébenbürtig ра́вный

Ébene *f* =, -n равни́на, пло́скость

ébenerdig на у́ровне земли́

ébenfalls та́кже, ра́вным о́бразом

ébenso та́к же, ~ groß wie... тако́й же большо́й, как...

ébensogut та́к же хорошо́, с таки́м же успе́хом

ébensooft та́к же ча́сто

ébensoviel сто́лько же

ébensowenig та́к же ма́ло

Éber *m* -s, = каба́н, хряк

ébnen *vt* выра́внивать, ровня́ть

EC, **Éurocity** ско́рый по́езд

Écho *n* -s, -s э́хо; о́тклик

Échse *f* =, -n я́щер

echt настоя́щий, по́длинный, **~es** Gold чи́стое зо́лото

Échtheit *f* = по́длинность

Éckball *m* -(e)s, -bälle углово́й уда́р

Écke *f* =, -n у́гол, an der ~ на углу́, um die ~ bíegen* завернну́ть за́ угол

éckig с угла́ми; углова́тый

Éckstein *m* -(e)s, -e краеуго́льный ка́мень

Éckzahn *m* -(e)s, -zähne клык

ECU Européan Cúrrency Únit Europäische Währungseinheit европе́йская валю́тная едини́ца

édel благоро́дный

Édelstein *m* -(e)s, -e драгоце́нный ка́мень

Effékt *m* -(e)s, -e эффе́кт, результа́т

Effékten *pl фин.* це́нные бума́ги, фо́нды; *уст.* ве́щи, дви́жимость

efféktvoll эффе́ктный

egál ра́вный, es ist ganz ~ всё равно́, безразли́чно; **schéiß** ~ (*груб.*) оди́н чёрт!

Égge *f* =, -n борона́

éhe пре́жде чем, ра́ньше чем

Éhe *f* =, -n брак, супру́жество, **~gesetz** *n* зако́н о бра́ке, **~leute** *pl* супру́ги

eheähnlich подо́бный бра́ку; in éinem **~en** Verhältnis sein состоя́ть в гражда́нском бра́ке

Éhebruch *m* -(e)s наруше́ние супру́жеской ве́рности

Éhefrau *f* =, -en супру́га

Éhegatte *m* -n, -n супру́г

Éheleute *pl* супру́ги

éhemalig пре́жний, бы́вший

éhemals когда́-то, пре́жде

Éhemann *m* -(e)s, -männer супру́г

éher ра́ньше; скоре́е, er ist ~ klein он скоре́е ма́ленького ро́ста

Éhe‖scheidung *f* =, -en разво́д, **~schließung** *f* =, -en бракосочета́ние

éhrbar досто́йный, почётный, почте́нный

Éhre *f* =, -n честь, почёт, mit **~n** с че́стью, j-m zu **~n**, zu **~n** j-s в честь кого́-л., auf ~! че́стное сло́во!

éhren *vt* уважа́ть, почита́ть; че́ствовать

Éhren‖amt *n* -(e)s, -ämter почётная (вы́борная) до́лжность (*неоплачиваемая*), **~bürger** *m* почётный граждани́н, **~diplom** *n* почётная гра́мота, **~gast** *m* почётный гость

éhrenamtlich почётный, обще́ственный

Éhrenbürger *m* -s, = почётный граждани́н

éhrenhaft че́стный; почте́нный

Éhrenmitglied *n* -(e)s, -er почётный член

Éhren‖pflicht *f* =, -en долг че́сти, почётная обя́занность, **~sache** *f* де́ло че́сти

éhrenvoll почётный

Éhren‖wache *f* =, -n почётный карау́л, die **~wache** hálten* стоя́ть в почётном карау́ле, **~wort** *n* че́стное сло́во

Éhr‖furcht *f* = глубо́кое уваже́ние, благогове́ние, **~geiz** *m* честолю́бие, тщесла́вие

Éhrgefühl *n* -(e)s самолю́бие

Éhrgeiz *m* -es честолю́бие, тщесла́вие

éhrgeizig честолюби́вый, тщесла́вный

éhrlich че́стный

Éhrlichkeit *f* = че́стность

éhrlos бесче́стный

Éhrung *f* =, -en че́ствование

éhrsam почте́нный, поря́дочный

éhrwürdig досто́йный, почте́нный

Ei *n* -(e)s, -er яйцо́, **~er** *pl* (*vulg*) я́йца, мудня́, **~er légen** нести́ я́йца, нести́сь

Éiche *f* =, -n дуб

Éichel *f* =, -n жёлудь; *pl* тре́фы (*в картах*)

Éichhorn *n* -(e)s, -hörner, Éichhörnchen *n* -s, = бе́лка

Eid *m* -(e)s, -e кля́тва, прися́га, éinen ~ léisten [áblegen] приноси́ть прися́гу, присяга́ть, **~bruch** *m* клятвопреступле́ние

Éidechse *f* =, -n я́щерица

éidlich кля́твенный

Éidotter *n* -s, = желто́к (*яичный*)

Éierbecher *m* -s, = подста́вка для яи́ц

Éier‖kuchen *m* -s, = омле́т, **~speise** *f* яи́чница-болту́нья

Éifer *m* -s усе́рдие, рве́ние, im ~ в пылу́

éifern *vi* усе́рдствовать; горячи́ться

Éifersucht *f* = ре́вность

éifersüchtig ревни́вый

éifrig усе́рдный, ре́вностный, я́рый

éigen со́бственный, in **~er** Persón ли́чно, sich (*D*) etw. zu ~ máchen присво́ить себе́, (*что-л.*); сво́йственный; своеобра́зный, осо́бенный

Éigenart *f* =, -en своеобра́зие, осо́бенность

éigenartig своеобра́зный, осо́бенный

Éigenbedarf *m* -(e)s со́бственные ну́жды

Éigenbrötler *m* -s, = чуда́к

éigenhändig собственнору́чный

Éigenheit *f* =, -en своеобра́зие, осо́бенность

Éigen‖liebe *f* = себялю́бие, эгои́зм; **~lob** *n* самохва́льство

éigenmächtig самово́льный

Éigen‖name *m* -ns, -n *грам.* и́мя со́бственное, **~nutz** *m* -es коры́сть

éigens специа́льно, наро́чно

Éigenschaft *f* =, -en ка́чество, сво́йство

Éigensinn *m* -(e)s упря́мство, своенра́вие

éigensinnig упря́мый, своенра́вный

Éigensucht *f* = эгоисти́чность

éigentlich **1** *a* со́бственный, по́длинный, настоя́щий **2** *adv* со́бственно (говоря́)

Éigentum *n* -(e)s со́бственность

Éigentümer *m* -s, = владе́лец, со́бственник

éigentümlich своеобра́зный, сво́йственный; прису́щий

Éigentümlichkeit *f* =, -en своеобра́зие, осо́бенность

éigenwillig своево́льный, своенра́вный

éignen (sich) подходи́ть, годи́ться (zu *D* für, *А для чего́-л.*)

Éignung *f* = приго́дность (*профессиональная*)

Éil‖bote *m* -n, -n курье́р, на́рочный, **~brief** *m* сро́чное письмо́, депе́ша, **~bus** *m* экспре́сс

Éile *f* = поспе́шность, спе́шка, торопли́вость, in der ~ второпя́х, ~ háben спеши́ть

éilen *vi* (s) спеши́ть, торопи́ться; (h) торопи́ться (mit *D чем-л.*), спеши́ть (*что-л. сделать*)

éilends спе́шно, второпя́х

Éilgut *n* -(e)s *ж.-д.* груз большо́й ско́рости

éilig (по)спе́шный, торопли́вый, ich hábe es ~ я спешу́

Éil‖post *f* = ско́рая по́чта, **~zuschlag** *m* допла́та за ско́рость

Éilzug *m* -(e)s, -züge ско́рый по́езд

Éimer *m* -s, = ведро́

ein (éine, ein) **1** *неопределённый артикль* **2** *num* оди́н (одна́, одно́) **3** *pron*: **~er** (**~e**, **~s** *и* **~es**) кто́-то, что́-то, кто́-нибудь, что́-нибудь

ein~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* в~, у~, за~, éinführen ввози́ть, вводи́ть, éinhüllen уку́тывать, завёртывать

Éinakter *m* -s, = одноа́ктная пье́са

einánder друг дру́га, взаи́мно; sie lében ~ sehr они́ о́чень лю́бят друг дру́га

éinarbeiten *vt* знако́мить (*с работой, с обязанностями*), вводи́ть (*в курс дела*)

Éinarbeiten *n* -s *спорт* разми́нка

éinarmig однору́кий

éinäschern *vt* креми́ровать

éinatmen *vt* вдыха́ть, дыша́ть

éinäugig одногла́зый

Éinbahnstraße *f* =, -n доро́га с односторо́нним движе́нием

Éinband *m* -(e)s, -bände переплёт

éinbändig одното́мный

Éinbau *m* -(e)s устано́вка

Éinbaumöbel *n* -s, = встро́енная ме́бель

éinbegriffen*: (mit) ~ включи́тельно

éinbeinig однonóгий

éinberufen* *vt* созыва́ть (*съезд, собрание*); призыва́ть (*на военную службу*)

Éinberufung *f* =, -en призы́в (*в армию*)

Éinbettzimmer *n* -s, = одноме́стный но́мер

éinbeziehen* *vt* включа́ть, приобща́ть, вта́гивать

éinbiegen* *vi* повора́чивать, свора́чивать, *vt* загиба́ть

éinbilden *vt*: sich (*D*) etw. ~ вообрази́ть себе́ (*что-л.*), возомни́ть себя́ (*кем-л.*)

Éinbildung *f* =, -en воображе́ние, фанта́зия; высокоме́рие, самонаде́янность

Éinblick *m* -(e)s, -e взгляд; ~ in etw. (*A*) háben име́ть представле́ние (*о чём-л.*)

éinbrechen* **1** *vt* взла́мывать, прола́мывать, пробива́ть **2** *vi* (s) вторга́ться, врыва́ться; обру́шиваться (*о здании*);

(внеза́пно) наступа́ть (*о ночи, времени года*)

Éinbrecher *m* -s, = взло́мщик, громи́ла

Éinbruch *m* -(e)s, -brüche взлом; вторже́ние; -(e)s наступле́ние (*ночи, времени года*)

éinbürgern *vt* дава́ть права́ граждáнства, **sich** ~ получи́ть права́ граждáнства, *перен. тж.* укорени́ться

éindeutig я́сный, недвусмы́сленный; *мат.* однозна́чный

éindringen* *vi* (s) проника́ть, вторга́ться; вника́ть

Éindringen *n* -s проникнове́ние, вторже́ние

éindringlich насто́йчивый, убеди́тельный, настоя́тельный

Éindringling *m* -s, -e захва́тчик, оккупа́нт

Éindruck *m* -(e)s, -drücke впечатле́ние, (éinen) ~ máchen производи́ть впечатле́ние, únter dem ~ stéhen* находи́ться под впечатле́нием; отпеча́ток, след

éinerlei *inv* одина́ковый, das ist mir ~ э́то мне безразли́чно

Éinerlei *n* -s однообра́зие

éinerseits с одно́й стороны́

éinfach просто́й, несло́жный, обыкнове́нный

Éinfahrt *f* =, -en въезд; спуск

éinfallen* *vi* (s) обру́шиваться; вторга́ться; приходи́ть на ум, was fällt íhnen ein! как вы сме́ете!

Éinfalt *f* = наи́вность, простота́, ограни́ченность (*ума*)

éinfältig простоду́шный, глупова́тый

Éinfamili||enhaus *n* -es, -häuser одноквартúрный дом, особня́к

éinfarbig одноцве́тный

éinfassen *vt* обрамля́ть, окаймля́ть, оправля́ть (*драгоценный камень*), охва́тывать

éinfließen* *vi* втека́ть, влива́ться

Éinfluss *m* -es, -flüsse влия́ние, ~ háben [áusüben] име́ть [ока́зывать] влия́ние, ein Mann von ~ влия́тельный челове́к

Éinflussbereich *m* -(e)s, -e сфе́ра влия́ния

éinflussreich влия́тельный

éinförmig однообра́зный, моното́нный

Éinförmigkeit *f* = однообра́зие, моното́нность

éinfrieren* *vi* (s) замерза́ть, замора́живать

éinfügen *vt* вставля́ть, вкла́дывать, **sich** ~ включа́ться

éinfühlsam чу́ткий, отзы́вчивый

Éinfühlungsvermögen *n* -s интуúция

Éinfuhr *f* =, -en ввоз, úмпорт, ~**bewilligung** *f* разреше́ние на ввоз, úмпортная лице́нзия

éinführen *vt* ввози́ть; вводи́ть

Éinführung *f* =, -en введе́ние, ввод, вступле́ние

Éingabe *f* =, -n заявле́ние; пода́ча заявле́ния; ввод

Éingang *m* -(e)s, -gänge вход; вступле́ние, нача́ло

éingangs снача́ла; ~ erwähnt упомя́нутый вначале

Éingangshalle *f* =, -n вестибю́ль, холл

Éigangstür *f* =, -en входна́я дверь

éingeben* *vt* дава́ть (*лекарство*); подава́ть (*заявление*), вводи́ть да́нные

éingebildet вообража́емый; мно́го о себе́ вообража́ющий, с больши́м самомне́нием, auf sich ~ sein быть о себе́ высо́кого мне́ния

éingeboren тузе́мный

Éingeborene *m* -n, -n тузе́мец, ме́стный жи́тель

éingehen* *vi* (s) прибыва́ть, поступа́ть (*о деньгах, письмах*); входи́ть, вника́ть (*в положение дел*); соглаша́ться (auf *A на что-л.*); погиба́ть, прекраща́ть существова́ние (*о растениях, животных*) ✧ éine Wétte ~ держа́ть пари́

éingehend подро́бный, обстоя́тельный

Éingemachte *sub n* варе́нье, консерви́рованные фру́кты

éingenommen располо́женный (*к кому́-л.*); von sich (*D*) ~ sein быть о себе́ высо́кого мне́ния

éingerechnet: (mit) ~ включа́я, включи́тельно

éingeschaltet *эл.* включённый

éingeschränkt стеснённый, ограни́ченный

éingeschrieben заказно́й (*о письме*), заказно́е (*надпись на письме*)

éingestehen* *vt* признава́ть, сознава́ть

Éingeweide *pl* вну́тренности, потроха́

éingeweiht посвящённый (*во что-л.*)

Éingeweihte *m* -n, -n посвящённый

éingewöhnen *vt* приуча́ть, **sich** ~ привыка́ть, свыка́ться

éingewurzelt укорени́вшийся, закорене́лый, застаре́лый

éingießen* *vt* влива́ть, налива́ть

éingleisig одноколе́йный

éingraben* *vt* зака́пывать

éingreifen* *vi* вме́шиваться, принима́ть ме́ры

Éingriff *m* -(e)s, -e вмеша́тельство; опера́ция

éinhaken *vt* закрыва́ть на крючо́к; sich bei j-m ~ брать кого́-л. по́д руку

éinhalten* *vt* заде́рживать, остана́вливать, уде́рживать; соблюда́ть (*срок, условие*); *vi* переста́вать, mit der Arbeit ~ приостана́вливать рабо́ту

éinhandeln *vt* скупа́ть, закупа́ть, (*разг.*) схлопота́ть, зарабо́тать

éinhändigen *vt* вруча́ть

éinhängen *vi* пове́сить (*телефонную трубку*); **sich** ~ (*bei D*) *разг.* взять по́д руку

éinheimisch оте́чественный, ме́стный

Éinheit *f* =, -en еди́нство, согла́сие; едини́ца; *воен.* подразделе́ние, войскова́я часть

éinheitlich еди́ный, единоду́шный; единообра́зный, унифици́рованный

Éinheits‖front *f* = еди́ный фронт, ~**preis** *m* еди́ная [станда́ртная] цена́

éinheizen *vt* затопи́ть (*печь*), (*разг.*) обруга́ть, зада́ть жа́ру

éinholen *vt* догоня́ть, наверста́ть; закупа́ть, де́лать поку́пки (*для дома, хозяйства*) ✧ éine Genéhmigung ~ испра́шивать разреше́ние

éinhüllen *vt* уку́тывать, завёртывать, **sich** ~ (i*n A*) заку́тываться

éinhúndert сто

éinig согла́сный, единоду́шный, еди́ный, über etw. ~ wérden договари́ваться (*о чём-л.*)

éinige не́сколько, не́которые

éinigen *vt* соедини́ть, объедини́ть, **sich** ~ объедини́ться, договори́ться (über *A о чём-л.*)

éinigermáßen до не́которой сте́пени, бо́лее и́ли ме́нее

Éinigkeit *f* =, -en едине́ние, единоду́шие, согла́сие

Éinigung *f* =, -en (объ)едине́ние, соглаше́ние

éinjährig годова́лый, годово́й, одноле́тний

Éinkäufe *pl* поку́пки

éinkaufen *vt* закупа́ть, покупа́ть

Éinkaufsbummel *m* -s *разг.* прогу́лка по магази́нам

Éinkaufspreis *m* -(e)s, -e покупна́я цена́

Éinkaufstasche *f* =, -n хозя́йственная су́мка

Éinkaufswagen *m* -s, = теле́жка для поку́пок

Éinkaufszentrum *n* -s, -zentren торго́вый центр

éinkehren *vi* (s) заходи́ть, заезжа́ть (in *D*, bei *D куда́-л., к кому́-л.*) in ein Gásthaus ~ зае́хать в гости́ницу

Éinklang *m* -(e)s, -klänge созву́чие, унисо́н; *перен.* согла́сие, in ~ bríngen* приводи́ть в соотве́тствие, согласо́вывать

éinkleiden *vt* одева́ть, in Wórte ~ облека́ть в слова́ (*мысль*)

éinklemmen *vt* прищемля́ть, защемля́ть

éinkochen *vt* консерви́ровать, ува́ривать

Éinkommen *n* -s, = дохо́д, ~**steuer** *f* подохо́дный нало́г

éinkreisen *vt* окружа́ть

Éinkreisung *f* =, -en окруже́ние

éinkriegen, **sich** (*разг.*) догна́ть

Éinkünfte *pl* дохо́ды

éinladen* I *vt* приглаша́ть, звать, (zu *D на что-л.*), j-n zu Míttag [zum Míttagessen] ~ пригласи́ть кого́-л. на обе́д

éinladen* II *vt* нагружа́ть, грузи́ть

Éinladung *f* =, -en приглаше́ние, auf ~ по приглаше́нию

Éinlage *f* =, -n де́нежный вклад, взнос, ста́вка (*в картах*); вло-

же́ние, приложе́ние; сте́лька; тампо́н

éinlagern *vt* скла́дывать, сложи́ть (*на хранение*), **sich** ~ скла́дываться

Éinlass *m* -es вход, впуск

éinlassen* *vt* впуска́ть, спуска́ть, **sich** ~ пуска́ться (in auf *A на что-л.*), свя́зываться (*с кем-л.*), sich mit j-m in ein Gespräch ~ вступа́ть в разгово́р (*с кем-л.*)

Éinlauf *m* -(e)s, -läufe поступле́ние (*денег*), корреспонденции); фи́ниш; (*мед.*) кли́зма, клисти́р

éinlaufen* *vi* поступа́ть (*о заказах*), выбега́ть; сади́ться (*об одежде*)

éinleben, **sich** свыка́ться, прижива́ться

éinlegen *vt* вкла́дывать, помеща́ть; соли́ть, маринова́ть ✧ für j-n ein gútes Wort ~ замо́лвить слове́чко (*за кого́-л.*)

Éinlegesohle *f* =, -n сте́лька

éinleiten *vt* начина́ть, де́лать вступле́ние ✧ éinen Prozéss ~ возбуди́ть проце́сс

Éinleitung *f* =, -en введе́ние, вступле́ние; *муз.* прелю́дия

éinleuchten *vi* станови́ться очеви́дным [убеди́тельным, я́сным]

éinlösen *vt* получа́ть де́ньги (*по чеку*), обнали́чивать, выкупа́ть

éinmachen *vt разг.* маринова́ть, консерви́ровать; вари́ть варе́нье

éinmal (оди́н) раз, noch ~ ещё раз, noch ~ so groß вдво́е бо́льше, noch ~ soviél ещё сто́лько же; одна́жды, когда́-то, es war ~ жил-бы́л (*в сказках*); когда́-нибудь (*в будущем*) ✧ nicht ~ да́же не; auf ~ вдруг

Einmaléins *n* =, = табли́ца умноже́ния; *перен.* азы́, осно́вы

éinmalig ра́зовый, однокра́тный

éinmischen *vt* вме́шивать, **sich** ~ вме́шиваться

éinmütig единоду́шный

Éinnahme *f* =, -n дохо́д, вы́ручка, сбор; взя́тие, заня́тие, захва́т (*войсками*)

Éinnahmequelle *f* =, -n исто́чник дохо́да

éinnehmen* *vt* получа́ть (*доход*); принима́ть (*лекарство*); занима́ть, брать (*о войсках*)

Éinöde *f* =, -n глушь, пусты́ня; глухо́е ме́сто, пусты́рь

éinordnen *vt* располага́ть (в определённом поря́дке), включа́ть

éinpacken *vt* укла́дывать, упако́вывать, уку́тывать

éinparken *vi* паркова́ть

éinpauken *vt* (*разг.*) ната́скивать, зубри́ть, вда́лбливать

éinpflanzen *vt* сажа́ть, переса́живать, имплантѝровать

éinrechnen *vt* включа́ть (*в число*), зачисля́ть, засчи́тывать

Éinrede *f* =, -n возраже́ние

éinreden **1** *vt* внуша́ть **2** *vi* угова́ривать, убежда́ть (auf *А кого-л.*)

éinreichen *vt* подава́ть (*заявление, жалобу*); вноси́ть (*предложение*)

Éinreise *f* =, -n въезд, **~genehmigung** *f* разреше́ние [ви́за] на въезд

éinrichten *vt* устра́ивать, организо́вывать, обставля́ть (*квартиру*), обору́довать

Éinrichtung *f* =, -en устро́йство; обстано́вка, обору́дование; учрежде́ние

eins одно́; раз (*при счёте*); es ist ~, die Uhr schlägt ~ вре́мя час

Eins *f* =, -en едини́ца (*цифра, отметка*)

éinsam одино́кий, уединённый

Éinsamkeit *f* = одино́чество, уединённость

éinsammeln *vt* собира́ть

Éinsatz *m* -es, -sätze вста́вка; ста́вка; проши́вка; уча́стие (an *D в чём-л.*), введе́ние в де́йствие

éinsatzbereit в по́лной гото́вности

éinsaugen* *vt* соса́ть, вса́сывать, впи́тывать, заса́сывать

éinschalten *vt* вставля́ть, *эл.* включа́ть, **sich ~** включа́ться

éinschätzen *vt* оце́нивать

Éinschätzung *f* =, -en оце́нка

éinschenken *vt* налива́ть (*вино*)

éinschicken *vt* посыла́ть, присыла́ть

éinschieben* *vt* вдви́нуть, вставля́ть, всо́вывать

éinschiffen *vt* грузи́ть [производи́ть поса́дку] на су́дно

éinschlafen* *vi* (s) засыпа́ть; *разг.* онеме́ть (*о руке, ноге*)

éinschläfern *vt* усыпля́ть, убаю́кивать

Éinschlag *m* -(e)s, -schläge попада́ние; вкола́чивание; *перен.* отте́нок, колори́т

éinschlagen* **1** *vt* вбива́ть, забива́ть, закола́чивать; завёртывать **2** *vi* ударя́ть (*о молнии*); уда́рить по рука́м (*в знак согласия*) ✧ das schlägt nicht in mein Fach ein э́то не по мое́й ча́сти, éinen Weg ~ избра́ть путь

éinschlägig соответствующий

éinschleichen*, **sich** кра́сться, прокра́дываться, вкра́дываться

éinschließen* *vt* запира́ть (*на замок*); окружа́ть; включа́ть, **sich ~** запира́ться

éinschließlich включи́тельно

éinschmeicheln, **sich** подольсти́ться, подлиза́ться, вкра́сться в дове́рие (*к кому́-л.*)

éinschmeichelnd вкра́дчивый

éinschmelzen* *vt* расплавля́ть, раста́пливать

éinschnappen *vi* защёлкнуться, замкну́ться; (*разг.*) оби́деться, ду́ться

éinschneidend реши́тельный

Éinschnitt *m* -(e)s, -e надре́з, разре́з, поре́з; вы́емка, вы́рез (*платья*)

éinschränken *vt* ограни́чивать, сокраща́ть, **sich** ~ ограни́чивать себя́, сокраща́ть свои́ расхо́ды

Éinschreib(e)brief *m*, **Éinschreiben** *n* -(e)s, -e письмо́

éinschreiben* *vt* впи́сывать, запи́сывать

éinsehen* *vt* просма́тривать; понима́ть, (о)сознава́ть (*ошибку*), загля́дывать

éinseitig односторо́нний

Éinseitigkeit *f* = ограни́ченность

éinsenden *vt* присыла́ть

Éinsender *m* -s, = отправи́тель

Éinsendeschluss *m* -es коне́чная да́та, кра́йний срок

éinsetzen 1 *vt* вставля́ть; вводи́ть в бой; назнача́ть **2** *vi* начина́ться, наступа́ть ✧ sein Lében ~ рискова́ть жи́знью, **sich** ~ вступа́ться (für *А за кого-л.*)

Éinsicht *f* =, -en просмо́тр

éinsichtig благоразу́мный

Éinsiedler *m* -s, = отше́льник

éinsilbig односло́жный, молчали́вый

éinspannen *vt* впряга́ть (*тж. перен.*)

éinsperren *vt* запира́ть (*кого́-л.*), сажа́ть в тюрьму́

éinsprechen* *vi* убежда́ть

Éinspruch *m* -(e)s, -sprüche возраже́ние, проте́ст, ~ erhében* заяви́ть проте́ст

einst одна́жды, когда́-то; когда́-нибудь (*в будущем*)

Éinstand *m* -(e)s, -stände вступле́ние в до́лжность; угоще́ние (*коллег по работе*)

éinstecken *vt* вложи́ть, засу́нуть; *разг.* прикарма́нить; упря́тать (*в тюрьму*); сноси́ть (*оскорбление*)

éinsteigen* *vi* (s) входи́ть, сади́ться (*в вагон*)

éinstellen *vt* вставля́ть, помеща́ть; определя́ть (*на работу*); прекраща́ть, приостана́вливать (*работу, платежи*); *тех.* устана́вливать, регули́ровать, *радио* настра́ивать; дава́ть установку, **sich** ~ (по)явля́ться; ориенти́роваться, настра́иваться (auf *А на что-л.*)

Éinstellung *f* =, -en вста́вка; прекраще́ние (*работы, платежей*); установка, то́чка зре́ния; *тех.* установка, регули́ровка

Éinstieg *m* -(e)s, -e вход, входна́я дверь; поса́дка

éinstig бы́вший, пре́жний

éinstimmen 1 *vt муз.* настра́ивать **2** *vi* подпева́ть

éinstimmig единогла́сный; *муз.* для одного́ го́лоса

éinstöckig одноэта́жный (*соотв. русск.* двухэта́жный)

éinströmen *vi* (s) впада́ть, вли́ваться, втека́ть, проника́ть

éinstürzen *vi* (s) обру́шиваться, обва́ливаться

éinteilen *vt* распредели́ть, (под)разде́лить

éintönig однообра́зный, моното́нный

Éintracht *f* = единоду́шие, согла́сие

éintragen* *vt* внести́ (*в список*), регистри́ровать; принести́ (*пользу, доход*)

éinträglich дохо́дный, при́быльный

éintreten* *vi* (s) входи́ть, tréten Sie ein! войди́те!; вступа́ть (*в организацию*); наступа́ть (*о времени года*); случа́ться; заступа́ться (für *А за кого́-л.*)

Éintritt *m* -(e)s, -e вход; вступле́ние (*в организацию*); наступле́ние (*темноты*), **~s|karte** *f* входно́й биле́т

Éintrittsgeld *n* -(e)s, -er входна́я пла́та

Éintrittskarte *f* =, -n входно́й биле́т

éintrudeln *vi* (*разг.*) заявля́ться, нагря́нуть

éinüben *vt* разу́чивать

éinundzwánzig два́дцать оди́н

éinverleiben *vt* присоедини́ть (*территорию и т. п.*); **sich ~** (*D*) (*разг.*) умя́ть, сожра́ть

Éinvernehmen *n* -s согла́сие

éinverstanden согла́сный, ~! согла́сен!

Éinverständnis *n* -ses, -se согла́сие, соглаше́ние

Éinwand *m* -(e)s, -wände возраже́ние, Éinwände erhében* возража́ть, протестова́ть

Éinwanderer *m* -s, = переселе́нец, иммигра́нт

éinwandern *vt* (s) иммигри́ровать, переселя́ться

Éinwanderung *f* =, -en иммигра́ция; внедре́ние

Éinwanderungsland *n* -(e)s, -länder страна́ большо́го прито́ка иммигра́нтов

éinwandfrei безупре́чный, безукори́зненный, не вызыва́ющий возраже́ний

éinwärts внутрь

Éinwegflasche *f* =, -n невозвра́тная стеклота́ра

Éinwegspritze *f* =, -n однора́зовый шприц

Éinwegverpackung *f* =, -en ра́зовая упако́вка

éinweichen *vt* разма́чивать, зама́чивать

éinweihen *vt* посвяща́ть (*в тайну*); (торже́ственно) открыва́ть

Éinweihung *f* =, -en откры́тие, освяще́ние

éinweisen* *vt* инструкти́ровать, направля́ть

Éinweisung *f* =, -en инструкта́ж

éinwenden(*) *vt* возража́ть, противоре́чить

éinwerfen* *vt* броса́ть, выбива́ть; (*спорт*) вбро́сить

éinwickeln *vt* завёртывать, заворáчивать, **sich ~** закýтаться; *разг.* обвестú вокрýг пáльца

éinwilligen *vi* соглашáться (in *A на что-л.*)

Éinwilligung *f* =, -en согласúе

éinwirken *vi* влиять, воздéйствовать

Éinwohner *m* -s, = жúтель, жилéц

Éinwurf *m* -(e)s, -würfe разрéз, щель (*для опускания писем и монет*) **~** 10 Pfénnig! опустúте 10 пфéннигов!; (*надпись на автомате*); возражéние, éinen **~** máchen [erhében*] встáвить рéплику

éinwurzeln *vi* (s) и **sich ~** пускáть кóрни, укоренúться

Éinzahl *f* = *грам.* едúнственное число

éinzahlen *vt* уплатúть, вноситьь дéньги

Éinzahlung *f* =, -en платёж, взнос

éinzäunen *vt* обноситьь забóром

Éinzel‖bauer *m* -n *u* -s, -n (крестьянин-)единолúчник, **~fahrschein** *m* рáзовый проездной билéт, **~gehöft** *n* хýтор, индивидуáльное [единолúчное] хозяйство, **~haft** *f* одиночное заключéние, **~handel** *m* рóзничная торгóвля

Éinzelheit *f* =, -en чáстность, детáль, подрóбность; in állen **-en** во всех подрóбностях

éinzeln единúчный, отдéльный, im **~en** в чáстности

éinziehen* 1 *vt* втягивать, вдевáть (*нитку*) **2** *vi* (s) вступáть (*в город и т. п.*), въезжáть (*в квартиру*) ✧ Erkúndigungen **~** наводúть справки; das Vermögen **~** конфисковáть имýщество

éinzig 1 *a* едúнственный **2** *adv*: **~** und alléin исключúтельно, тóлько

Eis *n* -es лёд; морóженое, **~bahn** *f* катóк, **~brecher** *m* -s, = ледокóл

Éiscreme [ʹkrɛ:m] *f* =, -s морóженое

Éisen *n* -s, = желéзо ✧ ein héißes **~** щекотлúвое дéло

Éisenbahn *f* =, -en желéзная дорóга, **~fahrt** *f* поéздка по желéзной дорóге, **~station** *f* железнодорóжная стáнция, **~unfall** *m* крушéние пóезда, **~verkehr** *m* железнодорóжное сообщéние

Éisen‖beton *m* -s железобетóн, **~blech** *n* листовóе желéзо, **~erz** *n* желéзная рудá, **~gießerei** *f* чугунолитéйный завóд, **~hütte** *f* металлургúческий завóд, **~industrie** *f* чёрная металлýргия

éisern желéзный

Éisfach *n* -(e)s, -fächer морозúльная кáмера

éisfrei свобóдный ото льдá, **~er** Háfen незамерзáющая гáвань

Éisgang *m* -(e)s ледохóд

Éishockey *n* -s хоккéй с шáйбой, **~** mit Ball хоккéй с мячóм

éisig ледянóй, леденящий

Éis‖kaffee *m* -s ко́фе-гляссе́, **~keller** *m* ле́дник, **~kunstlauf** *m* фигу́рное ката́ние (на конька́х), **~läufer** *m* конькобе́жец, **~meer** *n* поля́рное мо́ре, **~schrank** *m* холоди́льник (*комнатный*), **~wagen** *m* ваго́н-холоди́льник

éitel пусто́й, тщесла́вный, самовлюблённый

Éitelkeit *f* =, -en тщесла́вие

Éiter *m* -s гной

éitern *vi* нагна́иваться

éitrig гно́йный

Éiweiß *n* -es белóк

éiweißreich бога́тый белка́ми

Éizelle *f* =, -n яйцекле́тка

Ékel *m* -s отвраще́ние (vor *D к кому́-л.*); ме́рзость, га́дость; *разг.* отвра́тный тип

ékelerregend омерзи́тельный

ékelhaft отврати́тельный, проти́вный, тошнотво́рный

ékelig ме́рзкий, га́дкий

ékeln, **sich** испы́тывать отвраще́ние

EKG Elektrokardiográmm *n* электрокардиогра́мма (ЭКГ)

Eklat [e´kla:] *m* -s, -s скандáл

Ekzém *n* -s, -e экзе́ма

Elán *m* -s воодушевле́ние, подъём

Elefánt *m* -en, -en слон

Elektrifizíerung *f* =, -en электрифика́ция

Eléktriker *m* -s, = эле́ктрик, электромонтёр

eléktrisch электри́ческий

Eléktrische *f* -n, -n трамва́й (*кн.*)

elektrisíeren *vt* возбужда́ть, наэлектризова́ть; воодушевля́ть

Elektrizität *f* = электри́чество, **~s‖werk** *n* электроста́нция

Élektroherd *m* -(e)s, -e электри́ческая плита́

Elektrónik *f* = электро́ника

elektrónisch электро́нный

Elektroschweißer *m* -s, = (É-Schweißer *m*) электросва́рщик

Elemént *n* -(e)s, -e стихи́я; эле́мент, составна́я часть, *pl* осно́вы; üble **~e** престу́пные эле́менты

elementár элементáрный, основно́й

Elementárbildung *f* = нача́льное образова́ние

élend несча́стный, жа́лкий, убо́гий; презре́нный

Élend *n* -(e)s го́ре, беда́, бе́дствие, нищета́

elf оди́ннадцать

Élfenbein *n* -(e)s слоно́вая кость

elitär элита́рный

Éll(en)bogen *m* -s, = ло́коть

Élster *f* =, -n соро́ка

élterlich роди́тельский

Éltern *pl* роди́тели

Emaskulatión *f* кастра́ция

Emigránt *m* -en, -en эмигра́нт

emigríeren *vi* (s) эмигри́ровать

Empfáng *m* -(e)s, -fänge приём(ка), получе́ние; приём, встре́ча (*гостей*); *радио* приём

empfángen* 1 *vt* принима́ть, получа́ть; принима́ть, встреча́ть (*гостей*); *радио* принима́ть **2** *vi* зача́ть, забере́менеть, *разг.* залете́ть

Empfänger *m* -s, = получа́тель, приёмщик; (радио)приёмник; адреса́т; реципие́нт

empfänglich воспри́имчивый (für *А к чему́-л.*), впечатли́тельный

Empfängnis *f* =, -se зача́тие, die Unbefleckte ~ непоро́чное зача́тие

empfängnisverhütend противозача́точный

Empfängnisverhütung *f* = предупрежде́ние бере́менности

Empfängnisverhütungsmittel *n* контрацепти́в

Empfángs|chef [-ʃɛf] *m* -s, -s администра́тор (*гостиницы*)

empféhlen* *vt* рекомендова́ть, сове́товать, **sich** ~ предлага́ть, свои́ услу́ги; проща́ться, откла́ниваться; es empfíehlt sich... рекоменду́ется...

Empféhlung *f* =, -en рекоменда́ция

Empféhlungsschreiben *n* -s, = рекоменда́тельное письмо́

empfínden* *vt* ощуща́ть, чу́вствовать, воспринима́ть

empfíndlich чувстви́тельный, впечатли́тельный

Empfíndlichkeit *f* = чувстви́тельность, воспри́имчивость

empór вверх, кве́рху

empören *vt* возмуща́ть, **sich** ~ возмуща́ться (über *А чем-л.*), восстава́ть (gégen *А про́тив чего́-л.*)

empörend возмути́тельный

Empörer *m* -s, = мяте́жник, бунтовщи́к

Empórkömmling *m* -s, -e вы́скочка

empórsteigen* *vi* (s) поднима́ться вверх

Empörung *f* =, -en возмуще́ние; мяте́ж, бунт

émsig приле́жный, усе́рдный, стара́тельный

Énde *n* -s, -n коне́ц, оконча́ние, исхо́д, am ~ в конце́, в конце́ концо́в, ~ Apríl в конце́ апре́ля, bis zu ~ до конца́, zu ~ sein ока́нчиваться, конча́ться, zu ~ bríngen* [führen] доводи́ть до конца́; край ✧ létzten ~**s** в конце́ концо́в

énden 1 *vt* конча́ть, зака́нчивать **2** *vi* конча́ться, зака́нчиваться; умира́ть

éndgültig оконча́тельный

éndigen *см.* énden

éndlich 1 *adv* наконе́ц, в конце́ концо́в **2** *a* коне́чный

éndlos бесконе́чный

Énd‖spiel *n* -(e)s, -e *спорт* фина́л, *шахм.* э́ндшпиль, **~station** *f* коне́чная ста́нция

Éndung *f* =, -en оконча́ние

eng у́зкий, те́сный; бли́зкий; **~e** Bezíehungen бли́зкие отноше́ния

Engagemént [aŋgaʒə´maŋ] *n* -s, -s контра́кт (*с актёром*)

Énge *f* =, -n у́зость, теснота́; проли́в; тесни́на

Éngel *m* -s, = а́нгел

Éngelsgeduld *f* = а́нгельское терпе́ние

Éngländer *m* -s, = англича́нин

énglisch **1** *a* англи́йский **2** *adv* по-англи́йски

énglischsprachig англоязы́чный, англоговоря́щий

Éngpass *m* -es, -pässe ущéлье, тесни́на; недоста́ча, нехва́тка, дефици́т

Énkel *m* -s, = внук, вну́чка

enórm огро́мный, чрезме́рный, ужа́сный

Ensemble [aŋ´sa:mbəl] *n* -s, -s ансáмбль

ent~ *неотдел. глаг. приставка, соотв. русск.* вы~, у~, от~, entrínnen* вытека́ть, entflíegen* улета́ть; entwöhnen отуча́ть

entárten *vi* (s) вырожда́ться, дегенери́ровать; по́ртиться (*о нравах*)

Entártung *f* =, -en вырожде́ние

entbéhren *vt*, *vi* (*G*) нужда́ться (*в чём-л.*), быть лишённым (*чего́-л.*), etw. ~ können* обходи́ться (*без чего́-л.*)

entbéhrlich нену́жный, изли́шний

Entbéhrung *f* =, -en нужда́, лише́ния

entbínden* *vt* освобожда́ть (*от чего́-л.*), von éinem Kínde entbúnden wérden разреши́ться от бре́мени

Entbíndung *f* =, -en освобожде́ние; ро́ды, **~s|anstalt** *f* роди́льный дом

entblättern *vt* обрыва́ть ли́стья, **sich ~** оголя́ться, раздева́ться

entblößen *vt* обнажа́ть, оголя́ть, **sich ~** обнажа́ться

entdécken *vt* открыва́ть, обнару́живать

Entdécker *m* -s, = первооткрыва́тель

Entdéckung *f* =, -en откры́тие

Énte *f* =, -n у́тка

entéhren *vt* обесче́стить, опозо́рить

entéhrend позо́рный

entéignen *vi* экспроприи́ровать, конфискова́ть, отчужда́ть

Éntenbraten *m* -s, = жа́реная у́тка

entérben *vt* лиша́ть насле́дства

Énterich *m* -(e)s, -e се́лезень

entfáchen *vt* раздува́ть, разжига́ть

entfáhren* *vi* вырыва́ться (*о крике*)

entfállen* *vi* (s) выпада́ть (*D у кого́-л.*) ✧ der Náme ist mir ~ я забы́л э́то и́мя, auf j-n ~ выпада́ть на до́лю (*кому́-л.*)

entfálten *vt* распуска́ть, развёртывать; проявля́ть, развива́ть, развёртывать, **sich ~** распус-

ка́ться (*о растениях*); развива́ться, развёртываться

entfärben *vt* обесцве́чивать, **sich ~** теря́ть цвет, линя́ть, желте́ть (*о листьях*), бледне́ть, меня́ться в лице́

entférnen *vt* удаля́ть, устраня́ть, **sich ~** удаля́ться

entférnt отдалённый, да́льний

Entférnung *f* =, -en расстоя́ние, отдале́ние; удале́ние, отстране́ние

entfésseln *vt* освобожда́ть (*от оков*), развя́зывать (*тж. перен.*), Léidenschaften ~ дать во́лю страстя́м

entfétten *vt* обезжи́ривать

Entféttungskur *f* =, -en лече́ние от ожире́ния

entflámmen *vt* разжига́ть, *перен.* воодушевля́ть, **sich ~** воспламеня́ться, *перен.* воодушевля́ться

entflíehen* *vi* (s) убега́ть, спаса́ться бе́гством

Entfrémdung *f* =, -en отчуждённость, размо́лвка; отчужде́ние

entführen *vt* уводи́ть, похища́ть, угоня́ть; умыка́ть

Entführung *f* =, -en похище́ние, уго́н

entgégen 1 *prp* (*D*) про́тив, вопреки́, dem Beféhl ~, ~ dem Beféhl вопреки́ прика́зу **2** *adv* навстре́чу; вопреки́

entgégenbringen* *vt* проявля́ть (*чувство*), относи́ться

entgégengehen* *vi* идти́ навстре́чу

entgégengesetzt противополо́жный

entgégenhalten* *vi* подава́ть, подставля́ть; противопоставля́ть

entgégenkommen* *vi* (s) идти́ навстре́чу (*тж. перен.*)

Entgégenkommen *n* -s предупреди́тельность, любе́зность

entgégenkommend предупреди́тельный, любе́зный

entgégen‖stellen *vt* противопоставля́ть, **~treten*** *vi* (s) выступа́ть про́тив, проти́виться

entgégnen *vt* возража́ть, отвеча́ть

Entgégnung *f* =, -en возраже́ние, отве́т, ре́плика

entgéhen* *vi* (s) уходи́ть, ускольза́ть (*D от кого́-л., чего́-л.*), избега́ть (*D кого́-л., чего́-л.*)

entgéistert ошеломлённый

Entgélt *n* -(e)s, -e опла́та, возда́яние

entgélten* *vt* поплати́ться (*за что-л.*), искупи́ть

entgléisen *vi* (s) сходи́ть с ре́льсов, *перен.* сби́ться с пра́вильного пути́

Entgléisung *f* =, -en круше́ние по́езда; про́мах, беста́ктность

entgléiten* *vi* (s) выска́льзывать (*D из чего́-л.*), теря́ть конта́кт, свя́зи

entgráten *vt* удаля́ть заусе́нцы, снима́ть грат

entgräten *vt* удаля́ть (*кости из рыбы*)

Enthá́arungsmittel *n* -s, = сре́дство для удале́ния воло́с

enthálten* *vt* содержáть, заключáть в себé, **sich** ~ воздéрживаться (*G от чегó-л.*); sich der Stímme ~ воздержáться от голосовáния

entháltsam умéренный, воздéржанный

Entháltsamkeit *f* = воздéржанность, умéренность

Entháltung *f* =, -en откáз, воздержáние

entháupten *vt* обезглáвить

enthében* *vt* освобождáть (*G*, von *D от чегó-л.*), отстранять (*от должности*)

enthüllen *vt* раскрывáть, снимáть покрóв с (*чегó-л.*), разоблачáть, ein Dénkmal ~ открывáть пáмятник

enthusiástisch востóрженный, пóлный энтузиáзма

entkléiden *vi* раздевáть ✧ séines Ámtes ~ отстранять от дóлжности; **sich** ~ раздевáться

Entkléidungs‖künstlerin *f* =, -nen исполни́тельница стриптúза, стриптизёрша, **~nummer** *f* стриптúз

entkómmen* *vi* (s) убегáть, избéгнуть (*D чегó-л.*), ускользнýть (*от когó-л.*)

entkórken *vt* откýпоривать

entkräft(ig)en *vt* изнурять, ослабля́ть, обессúливать

entláden* *vt* разгружáть; разряжáть (*ружьё*)

entláng (*A u D*) вдоль, am Úfer ~, das Úfer [dem Úfer] ~, ~ das Úfer [dem Úfer] вдоль бéрега

entlárven *vt* разоблачáть, изобличáть; срывáть máску

entlássen* *vt* освобождáть, отпускáть, увольня́ть

Entlássung *f* =, -en освобождéние, увольнéние

entlásten *vt* разгружáть, облегчáть; снимáть с когó-л. винý

Entlástung *f* =, -en разгрýзка

entláufen* *vi* (s) убегáть (*D от когó-л., чегó-л.*)

entléeren *vt* опорожня́ть; **sich** ~ испражня́ться

entlédigen, sich освобождáться, избавля́ться (*G от чегó-л.*), слагáть с себя́ (*что-л.*)

entlégen далёкий, отдалённый

entlócken *vt* выма́нивать

entlóhnen *vt* вознаграждáть (*за трyд*)

Entlóhnung *f* =, -en вознаграждéние

entlüften *vt* провéтривать

entmáchten *vt* лишáть влáсти

Entmánnung *f* = кастрáция, холощéние

entménschen *vt* лишáть человéческого достóинства

entmündigen *vt* брать под опéку

entmútigen *vt* обескурáживать, лишáть мýжества; **sich** ~ lássen* пасть дýхом

Entnáhme *f* =, -n изъя́тие, взя́тие

entnéhmen* *vt* брать, заи́мствовать (*D из чего́-л.*); заключа́ть (*D*, aus *D из чего́-л.*)

entréißen* *vt* вы́хватить, вы́рвать

entríchten *vt* вноси́ть, уплати́ть

entrósten *vt* удаля́ть ржа́вчину

entrüsten, sich негодова́ть, возмуща́ться

entságen *vi* отка́зываться, отрека́ться (*D от чего́-л.*)

entschädigen *vt* возмеща́ть убы́тки (*кому́-л.*), вознагражда́ть (für *A за что-л.*)

entschéiden* *vt* реша́ть, **sich** ~ реша́ться (für *A на что-л.*)

entschíeden реши́тельный, определённый

entschlíeßen (sich) реша́ться (zu *D на что́-л.*)

entschlóssen реши́тельный, er ist zu állem ~ он гото́в на всё, fest ~ sein... твёрдо реши́ть...

Entschlóssenheit *f* = реши́тельность, реши́мость

entschlüpfen *vi* (s) вы́скользнуть, ускользну́ть (*D отку́да-л.*)

Entschlúss *m* -es, -schlüsse реше́ние

entschúldigen *vt* извиня́ть, проща́ть, **sich** ~ извиня́ться (bei *D пе́ред кем-л.*, wégen *G за что-л.*)

Entschúldigung *f* =, -en извине́ние; ~! извини́те!

entsétzen I *vt* (*G*) смеща́ть с до́лжности

entsétzen II *vt* ужаса́ть, приводи́ть в у́жас, **sich** ~ ужаса́ться (über *A чему́-л.*), приходи́ть в у́жас (vor *D от чего́-л.*)

Entsétzen *n* -s у́жас; zu méinem ~ к моему́ у́жасу

entsétzlich ужа́сный, ужаса́ющий

entsínnen* (sich) вспомина́ть (*G о чём-л.*)

entspréchen* *vi* соотве́тствовать, отвеча́ть

entstéhen* *vi* (s) возника́ть, происходи́ть

entstéllen *vt* искажа́ть, обезобра́живать

Enttäuschung *f* =, -en разочарова́ние

entwáffnen *vt* разоружа́ть, обезору́живать

Entwáffnung *f* =, -en разоруже́ние

Entwárnung *f* =, -en отбо́й (*после тревоги*); ~ gében* дать отбо́й

entwässern *vt* осуша́ть, отводи́ть во́ду

Entwässerung *f* = осуше́ние, обезво́живание; дрена́ж

entwéder: ~ ... óder... и́ли... и́ли..., ли́бо... ли́бо..., ~ óder! одно́ из двух!

entwéichen* *vi* (s) скрыва́ться, удаля́ться, утека́ть (*о токе*), улету́чиваться (*о газе*)

entwéihen *vt* осквернять

entwénden* *vt* похища́ть

entwérfen* *vt* составля́ть, набра́сывать (*план*), проекти́ровать, намеча́ть

Entwértung *f* =, -en обесце́нение, девальва́ция; погаше́ние

entwíckeln *vt* развива́ть, *фото* проявля́ть, **sich ~** развива́ться

Entwíck(e)lung *f* =, -en разви́тие; *фото* проявле́ние

Entwíckler *m* -s, = *фото* прояви́тель

Entwícklungshilfe *f* = по́мощь развива́ющимся стра́нам

Entwícklungsjahre *pl* пери́од (*годы*) полово́го созрева́ния

Entwícklungsland *n* -(e)s, -länder развива́ющаяся страна́

entwírren *vt* распу́тывать; разга́дывать

entwíschen *vi* убега́ть, улизну́ть

entwöhnen *vt* отуча́ть (*G*, von *D от чего́-л.*), **sich ~** отвыка́ть (*G* von *D от чего́-л.*)

entwürdigen *vt* унижа́ть, оскорбля́ть, низводи́ть

Entwúrf *m* -(e)s, -würfe набро́сок, прое́кт, эски́з

entwúrzeln *vt* вырыва́ть с ко́рнем, *тж. перен.* искореня́ть

entzíehen* *vt* отнима́ть (*D у кого́-л.*), j-m das Wort ~ лиша́ть кого́-л. сло́ва, **sich ~** уклоня́ться (*D от чего́-л.*), избега́ть (*чего́-л.*)

Entzíehungskur *f* =, -en лече́ние от алкоголи́зма (*или наркомании*)

entzíffern *vt* расшифро́вывать, разбира́ть

entzücken *vt* восхища́ть

Entzücken *n* -s восхище́ние, восто́рг

entzückend восхити́тельный

Entzúg *m* -(e)s лише́ние, запреще́ние

entzünden *vt* зажига́ть, воспламеня́ть, **sich ~** загора́ться, воспламеня́ться; воспаля́ться

Entzündung *f* =, -en воспале́ние; воспламене́ние

entzwéi на́двое, попола́м; ~ sein быть разби́тым

entzwéien *vt* ссо́рить, се́ять раздо́р

entzwéigehen* *vi* (s) разби́ться, разлома́ться

Enzyklopädíe *f* =, -n энциклопе́дия

Epidemíe *f* =, -n эпиде́мия

Episóde *f* =, -n эпизо́д

Epóche *f* =, -n эпо́ха

Equalízer *m* -s, = эквала́йзер

er он

er~ *неотдел. глаг. приставка, обозначает завершение, соотв. русск.* за~, вы~, до~, erfríeren замёрзнуть, erbáuen вы́строить, erzíelen достига́ть

Erächten *n* -s мне́ние, усмотре́ние; méines **~s** по моему́ мне́нию

erbármen (sich) сжа́литься (*G*, über *A над кем-л.*)

Erbármen *n* -s сострада́ние, жа́лость

erbármungslos безжа́лостный, беспоща́дный

Erbáuer *m* -s, = строи́тель, осно́ватель

Erbáuung *f* = духо́вный подъём; утеше́ние; созида́ние

Érbe I *m* -n, -n насле́дник

Érbe II *n* -s насле́дство, насле́дие

érben *vt* (у)насле́довать

erbéuten *vt* захвати́ть (*трофеи*)

erbítten* *vt* выпра́шивать; упра́шивать; **sich** ~ lássen* поддава́ться уговора́м

erbíttert ожесточённый

erbléichen *vi* (s) побледне́ть; потускне́ть

érblich насле́дственный

erblícken *vt* уви́деть, заме́тить; das Licht der Welt ~ (*разг.*) появи́ться на свет

erbréchen* 1 *vt* взла́мывать, распеча́тывать (*письмо*) **2** *vi и* **sich** ~: er erbrícht (sich) его́ рвёт, его́ тошни́т

Érbschaft *f* =, -en насле́дство; éine ~ máchen получи́ть насле́дство

Érbse *f* =, -n горо́х, горо́шина, grüne ~**n** зелёный горо́шек

Érd‖beben *n* -s, = землетрясе́ние

Érdbeere *f* =, -n земляни́ка, клубни́ка

Érde *f* =, -n *в разн. знач.* Земля́

erdénken* *vt* выду́мывать, приду́мывать

erdíchten *vt* сочиня́ть, выду́мывать

Érd‖kugel *f* = земно́й шар; гло́бус; ~**kunde** *f* геогра́фия

Érdöl *n* -(e)s нефть, ~**arbeiter** *m* нефтяни́к

erdrücken *vt* задави́ть, подави́ть, раздави́ть

Érdteil *m* -(e)s, -e часть све́та

Érdtrabant *m* -en, -en (иску́сственный) спу́тник Земли́

Eréignis *n* -ses, -se собы́тие, происше́ствие

Erektión *f* =, -en эре́кция

erfáhren* I *vt* узнава́ть, испыта́ть, претерпе́ть

erfáhren II *a* о́пытный, све́дущий; быва́лый

Erfáhrung *f* =, -en о́пыт, aus ~ wíssen* знать по о́пыту, ~**en** áustauschen обме́ниваться о́пытом

erfássen *vt* схва́тывать, охва́тывать; *перен.* понима́ть

erfínden* *vt* изобрета́ть, выду́мывать, приду́мывать

Erfínder *m* -s, = изобрета́тель

erfínderisch изобрета́тельный

Erfíndung *f* =, -en изобрете́ние, вы́думка, éine ~ máchen сде́лать изобрете́ние

Erfólg *m* -(e)s, -e успе́х; результа́т; víel ~! успе́хов!

erfólg‖los безуспе́шный, ~**reich** успе́шный

Erfólgsaussichten *pl* ша́нсы на успе́х

erfólgversprechend обеща́ющий успе́х

erfórderlich потре́бный, необходи́мый

erfórdern *vt* тре́бовать; das erfórdert Zeit на э́то тре́буется вре́мя

Erfórdernis *n* -ses, -se потре́бность, тре́бование

erfórschen *vt* иссле́довать, разузнава́ть

Erfórschung *f* = иссле́дование, изуче́ние

erfrágen *vt* расспра́шивать, справля́ться (*о чём-л.*)

erfréuen *vt* ра́довать, обра́довать

erfréulich отра́дный, ра́достный, благоприя́тный

erfreulicherwéise к сча́стью (*кн.*)

erfríeren* *vt* обмора́живать, замёрзнуть, окочене́ть, окочене́ть (*умереть*)

Erfríerung *f* =, -en обморožéние

erfríschen *vt* освежа́ть, подкрепля́ть, **sich** ~ освежа́ться, подкрепля́ться

Erfríschung *f* =, -en освеже́ние, подкрепле́ние; прохлади́тельный напи́ток; лёгкая заку́ска, ~s|**raum** *m* буфе́т, заку́сочная

erfüllen *vt* выполня́ть, исполня́ть, **sich** ~ исполня́ться, сбыва́ться

ergänzen *vt* дополня́ть, добавля́ть

ergében* I *vt* дава́ть (*в итоге*), составля́ть, die Untersúchung hat ~... сле́дствие установи́ло..., **sich** ~ получа́ться, ока́зываться; сдава́ться; посвяща́ть себя́, предава́ться (*чему́-л.*)

ergében II *разг.* пре́данный, поко́рный

Ergébnis *n* -ses, -se результа́т, вы́вод, после́дствие

ergíebig оби́льный, плодоро́дный, дохо́дный

ergréifen* *vt* схва́тывать, охва́тывать, бра́ться (*за что-л.*); захва́тывать; (рас)тро́гать ✧ für j-n Partéi ~ стать (*на чью-л.*) сто́рону, заступи́ться (*за кого́-л.*), éine Gelégenheit ~ (вос)по́льзоваться слу́чаем; die Flucht ~ обрати́ться в бе́гство

Ergúss *m* -es, -güsse излия́ние (*крови*); эякуля́ция; словоизвержéние, словоизлия́ние

erhában возвы́шенный, благоро́дный; вы́пуклый, рельефный

erhálten* *vt* содержа́ть, сохраня́ть; получа́ть, **sich** ~ содержа́ть себя́; сохраня́ться (*в хорошем состоянии*)

erhében* *vt* поднима́ть, возвыша́ть (*голос*); взима́ть, собира́ть (*налоги*); заявля́ть, возбужда́ть (*протест и т. п.*), Zwéifel ~ выска́зывать сомне́ние, **sich** ~ поднима́ться, возвыша́ться; восстава́ть

erhéblich значи́тельный

erhéitern *vt* развесели́ть

erhítzen *vt* нагрева́ть, **sich** ~ нагрева́ться, *перен.* горячи́ться

erhöhen *vt* повыша́ть, увели́чивать; надстра́ивать; *перен.* превозноси́ть

erhólen, sich отдыха́ть, поправля́ться, приходи́ть в себя́

Erhólung *f* =, -en о́тдых, попра́вка, ~**s|heim** *n* дом о́тдыха

erínnern *vt* напомина́ть кому́-л. (an *A о чём-л.*), **sich** ~ вспомина́ть (*G*, an *A о чём-л.*), по́мнить (*что-л.)*

Erínnerung *f* =, -en воспомина́ние, zur ~ на па́мять

erkälten *vt* сты́нуть, просты́ть, sich (*D*) den Hals ~ простуди́ть себе́ го́рло, **sich** ~ простуди́ться

Erkältung *f* =, -en просту́да

erkénnen* *vt* узнава́ть, познава́ть, сознава́ть (*вину*), am Gang ~ узна́ть по похо́дке

erkénntlich призна́тельный, благода́рный

Erkénntnis *f* =, -se позна́ние, созна́ние, осозна́ние

erklären *vt* объясня́ть; объявля́ть, заявля́ть, признава́ть (für *A чем-л., каки́м-л.*)

erkránken *vi* (s) заболе́ть (an *D чем-л.*)

erkúnden *vt* разве́дывать, выясня́ть

erkúndigen (sich) справля́ться, осведомля́ться (nach *D о ком-л., чём-л.*)

Erkúndigung *f* =, -en спра́вка, информа́ция; ~**en** éinziehen* наводи́ть спра́вки

Erkúndung *f* =, -en разве́дка (*геол., воен.*)

erláhmen *vi* ослабева́ть, идти́ на у́быль; отнима́ться (*о конечностях*)

erlángen *vt* достава́ть; достига́ть (*цели*); приобрета́ть, получа́ть

Erláss *m* -es, -e ука́з, предписа́ние; освобожде́ние (*от чего́-л.*)

erlássen* *vt* издава́ть (*законы*); освобожда́ть от чего́-л. (*D кого́-л.*), éine Stráfe ~ снима́ть наказа́ние [взыска́ние]

erláuben *vt* позволя́ть, разреша́ть

Erláubnis *f* =, -se разреше́ние, позволе́ние; j-n um ~ bítten проси́ть (*у кого-л.*) разреше́ния

erläutern *vt* объясня́ть, поясня́ть, комменти́ровать

Erläuterung *f* =, -en объясне́ние, поясне́ние, толкова́ние; ~**en** zum Text коммента́рий к те́ксту

Érle *f* =, -n ольха́

erlében *vt* пережива́ть, испы́тывать

Erlébnis *n* -ses, -se пережива́ние; приключе́ние, собы́тие; zum ~ wérden стать больши́м собы́тием

erlédigen *vt* зака́нчивать, выполня́ть; ула́живать (*дело*); j-n ~ прико́нчить (*кого́-л.*)

Erlédigung *f* =, -en исполне́ние, оконча́ние, ула́живание

erlégen *vt* убива́ть (*дичь*)

erléichtern *vt* облегча́ть

erléiden* *vt* терпе́ть

erlérnen *vt* изуча́ть, вы́учить

erlésen и́збранный, отбо́рный, изы́сканный

Erléuchtung *f* = просветле́ние, озаре́ние

erlógen лжи́вый, ло́жный

Erlös *m* -es, -e вы́ручка

erlöschen* *vi* (s) потуха́ть, га́снуть; прекраща́ться, исте-ка́ть (*о сроке*)

erlösen *vt* спаса́ть, избавля́ть, выруча́ть

Ermáhnung *f* =, -en наставле́ние, предостереже́ние

ermäßigen *vt* снижа́ть, умеря́ть, сбавля́ть (*це́ны*)

Ermäßigung *f* =, -en ски́дка, льго́та

Ermáttung *f* =, -en изнеможе́ние, утомле́ние

erméssen* *vt* измеря́ть; обду́мывать, взве́шивать

Ermitáge [-ʒə] *f* = Эрмита́ж

ermítteln *vt* разы́скивать, обнару́живать, выясня́ть

Ermíttlung *f* =, -en рассле́дование, ро́зыск

ermöglichen *vt* де́лать возмо́жным, дать возмо́жность

ermórden *vt* убива́ть

Ermórdung *f* =, -en уби́йство

ermüden *vt* утомля́ть, **sich** ~ утомля́ться, устава́ть

ermúntern *vt* ободря́ть

ernähren *vt* корми́ть, пита́ть, **sich** ~ корми́ться, пита́ться

Ernährung *f* =, -en (про)пита́ние

Ernährungswissenschaft *f* = диетоло́гия

ernénnen* *vt* называ́ть (zu *D кем-л.*)

Ernénnungsurkunde *f* =, -n дипло́м

ernéuern *vt* (воз)обновля́ть, заменя́ть

erníedrigen *vt* унижа́ть, **sich** ~ унижа́ться

ernst серьёзный, ва́жный, etw. ~ néhmen* принима́ть что-л. всерьёз

Érnte *f* =, -n урожа́й, die ~ éinbringen* собира́ть урожа́й; жа́тва, убо́рка урожа́я

érnten *vt* собира́ть урожа́й, жать, *перен.* пожина́ть (*плоды, славу и т. п.*)

eróbern *vt* завоёвывать, захва́тывать, *перен.* пленя́ть, покоря́ть

eröffnen *vt* открыва́ть, начина́ть, **sich** ~ открыва́ться, представля́ться (*о возможности*)

Eröffnung *f* =, -en откры́тие, нача́ло

erogén эроге́нный, **~e** Zónen эроге́нные зо́ны

erörtern *vt* обсужда́ть

Éros *m* = любо́вь, э́рос

Éros-Center [-sɛn] *n* -s, = публи́чный дом

Erótik *f* = эро́тика

erótisch эроти́ческий

erpréssen *vt* выжима́ть, *перен.* вымога́ть, шантажи́ровать, занима́ться ро́кетом, *разг.* наезжа́ть

Erprésser *m* -s, = шантажи́ст, рэкети́р

Erpréssung *f* =, -en шанта́ж, вымога́тельство, ре́кет

erquícken *vt* освежа́ть, подкрепля́ть; услажда́ть, **sich** ~ освежа́ться, подкрепля́ться; наслажда́ться (an *D чем-л.*)

erráten *vt* отга́дывать, уга́дывать, разга́дывать

errégen *vt* возбужда́ть, волнова́ть, вызыва́ть (*какое-л. ощущение*), **sich** ~ волнова́ться, возбужда́ться (*сексуально*)

Erréger *m* -s, = возбуди́тель

erréichen *vt* достига́ть (*чего́-л.*), достава́ть (*до чего́-л.*), den Zug ~ успе́ть на по́езд

errichten *vt* сооружа́ть, воздвига́ть; учрежда́ть

erríngen* *vt* добива́ться, достига́ть чего́-л. (*в борьбе, труде*), den Sieg ~ одержа́ть побе́ду

Errúngenschaft *f* =, -en достиже́ние; приобрете́ние, обно́вка

Ersátz *m* -es заме́на, возмеще́ние; замени́тель, суррога́т; *воен.* пополне́ние, **~spieler** *m спорт* запасно́й игро́к, **~teil** *m и п* запасна́я часть

Ersátzdienst *m* -es альтернати́вная слу́жба в а́рмии

Ersátzmann *m* -(e)s, -männer замести́тель, запасно́й игро́к

Ersátzteilversorgung *f* = снабже́ние запасны́ми частя́ми

erschéinen* *vi* (s) (по)явля́ться, выходи́ть (*о книге*); каза́ться

Erschéinung *f* =, -en появле́ние, вы́ход; явле́ние; о́блик, вне́шность; при́зрак, привиде́ние

erschíeßen* *vt* застрели́ть, расстреля́ть

erschláffen *vi* ослабева́ть, дря́бнуть

erschlágen* *vt* убива́ть

erschlíeßen* *vt* открыва́ть, осва́ивать (*земли*), заключа́ть, де́лать вы́вод, **sich** ~ распуска́ться, раскрыва́ться (*о цветах*)

erschöpfen *vt* исчерпа́ть, истоща́ть

erschöpfend исче́рпывающий

erschöpft истощённый, изнурённый, обесси́ленный, séine Gedúld ist ~ его́ терпе́ние иссяка́ло

Erschöpfung *f* = изнеможе́ние, истоще́ние

erschrécken 1 *vt* (ис)пуга́ть **2*** *vi* (s) (ис)пуга́ться (vor *D чего́-л.*)

erschüttern *vt* потряса́ть, *тж. перен.* поколеба́ть

erschwéren *vt* затрудня́ть, отягоща́ть, осложня́ть

erséhen* *vt* усма́тривать

ersétzen *vt* заменя́ть, замеща́ть; возмеща́ть

ersíchtlich ви́димый, ви́дный

erspáren *vt* сберега́ть, скопи́ть, (с)эконо́мить, изба́вить от чего́-л. (*D кого́-л.*)

Erspárnis *f* =, -se эконо́мия; *pl* сбереже́ния

erst пре́жде, сперва́; то́лько, лишь (*не раньше*), ~ **héute** то́лько сего́дня, er ist ~ fünf Jáhre alt ему́ то́лько пять лет, ében ~ то́лько что

erstárren *vi* (s) (о)коченéть, засты́(ва́)ть, (о)цепенéть (vor *D от чего́-л.*), затвердева́ть

erstátten *vt* возврати́ть, верну́ть; Beríght ~ докла́дывать, éinen Besúch ~ нанести́ визи́т, посети́ть (*D кого́-л.*)

Érstaufführung *f* =, -en премье́ра

Erstáunen *n* -s удивле́ние, изумле́ние

erstáunlich удиви́тельный, порази́тельный

erstáunt удивлённый, изумлённый

érste пе́рвый ✧ fürs ~ пе́рвым де́лом, пре́жде всего́, der ~ béste пе́рвый попа́вшийся, Líebe auf den ~**n** Blick любо́вь с пе́рвого взгля́да

erstéchen* *vt* заколо́ть

erstéhen* **1** *vi* возника́ть, появля́ться **2** *vt* приобрести́, купи́ть

erstéllen *vt* сооружа́ть, возводи́ть

érstemal: das ~ в пе́рвый раз, впервы́е

érstens во-пе́рвых

erstícken 1 *vt* (за)души́ть, подавля́ть **2** *vi* (s) задыха́ться

érstklassig первокла́ссный

érstmalig пе́рвый

érstmals впервы́е

erstrécken (sich) простира́ться, распространя́ться

Érstsemester *n* -s, = первоку́рсник

ersúchen *vt* проси́ть (um *A о чём-л.*)

ertéilen *vt* дава́ть, éinen Beféhl ~ отда́ть прика́з, Únterricht ~ преподава́ть

ertönen *vi* (s) раздава́ться, (за)звуча́ть

Ertrág *m* -(e)s, -träge дохо́д, вы́ручка

ertrágen* *vt* переноси́ть, терпе́ть

erträglich сно́сный, терпи́мый

ertränken *vt* утопи́ть, **sich** ~ утопи́ться

erträumen, **sich** вообража́ть, представля́ть себе́, гре́зить

ertrínken* *vi* (s) (у)тону́ть

erwáchen *vi* (s) просыпа́ться, пробужда́ться

erwáchsen взро́слый

erwáchsen* *vi* возника́ть, вытека́ть

erwägen* *vt* взве́шивать, сообража́ть

Erwägung *f* =, -en обсужде́ние, соображе́ние, in ~ zíehen* приня́ть во внима́ние

erwähnen *vt* упомина́ть (*о ком-л., чём-л.*)

Erwähnung *f* =, -en упомина́ние

erwärmen *vt* согрева́ть, нагрева́ть, **sich** ~ согрева́ться, нагрева́ться

erwárten *vt* ждать, ожида́ть

Erwártung *f* =, -en ожида́ние

erwécken *vt* (раз)буди́ть, *перен.* возбужда́ть, вызыва́ть

erwéhren, **sich** сопротивля́ться, уде́рживаться

erwéisen* *vt* ока́зывать (*услугу*), éinen Gefállen ~ сде́лать одолже́ние; дока́зывать, **sich** ~ ока́зываться

erwéitern *vt* расширя́ть, увели́чивать

Erwéiterung *f* =, -en расшире́ние, увеличе́ние

Erwérb *m* -(e)s, -e приобрете́ние; за́работок; про́мысел

erwérben* *vt* приобрета́ть, добыва́ть; зараба́тывать

erwérbsfähig трудоспосо́бный

erwérbslos безрабо́тный

erwérbsunfähig нетрудоспосо́бный

erwídern *vt* возража́ть, отвеча́ть

erwíschen *vt* пойма́ть, заста́ть, засту́кать, подлови́ть

erwürgen *vt* души́ть, удуши́ть

Erz *n* -es, -e руда́

erzählen *vt* расска́зывать

Erzählung *f* =, -en расска́з, по́весть

Érzbischof *m* -(e)s, -bischöfe архиепи́скоп

Erzéngel *m* -s, = архáнгел

erzéugen *vt* производи́ть, создава́ть

Erzéugnis *n* -ses, -se проду́кт, изде́лие, произведе́ние

Erzéugung *f* =, -en произво́дство, изготовле́ние

Érzgrube *f* =, -n рудни́к

erzíehen* *vt* воспи́тывать, выра́щивать (*растения*), вскáрмливать (*животных*)

Erzíeher *m* -s, = воспита́тель

Erzíehung *f* =, -en воспита́ние

Erzíehungsheim *n* -(e)s, -e интерна́т для трудновоспиту́емых

erzíelen *vi* достига́ть, добива́ться (*чего́-л.*)

erzwíngen* *vt* вынужда́ть, принужда́ть, добива́ться си́лой

erzwúngen вы́нужденный

es оно́, э́то, er ist es э́то он; *в безличных предложениях*: es régnet дождь идёт, es ist früh páно; es kommt der Wínter наступа́ет зима́

Ésche *f* =, -n я́сень

Ésel *m* -s, = осёл

Éselsbrücke *f* = подска́зка, шпарга́лка

Eskórte *f* =, -n эско́рт, конво́й, *разг.* де́вушка по вы́зову

Éspe *f* =, -n оси́на

Esprit [ɛs´pri:] *m* -s остроу́мие

éssbar съедо́бный

éssen* *vt* есть, ку́шать

Éssen *n* -s, = еда́, пи́ща

Éssensmarke *f* =, -n тало́нчик на пита́ние

Éssenszeit *f* =, -en вре́мя обе́да

Ésser *m* -s = едо́к

Éssig *m* -s -e у́ксус

Éssiggurke *f* =, -n марино́ванный огуре́ц

Éss‖löffel *m* -s, = столо́вая ло́жка, **~tisch** *m* обе́денный стол, **~waren** *pl* пищевы́е [продово́льственные] това́ры, **~zimmer** *n* столо́вая

etablíeren *vt* осно́вывать, обосно́вывать

Etáge [eˊtaːʒə] *f* =, -n эта́ж

Etágenheizung *f* =, -en ле́стничное отопле́ние

Etáppe *f* =, -n эта́п, отре́зок

Etát [eˊtaː] *m* -s, -s бюдже́т (*государства*); штат

éthisch эти́ческий, нра́вственный

Etikétt *n* -(e)s, -e ярлы́к

Etikétte *f* =, -n этике́т

étliche не́которые, не́сколько

Etui [etˊviː] *n* -s, -s футля́р; портсига́р

étwa о́коло, приблизи́тельно; (*в вопросах*), мо́жет быть, ра́зве

étwas **1** *pron* что́-нибудь, что́-то, не́что **2** *adv* не́сколько, немно́го

Étwas *n* = не́что

euch (*A u D om* ihr) вас, вам

éuer **1** *pron pers* (*G om* ihr) вас **2** *pron poss* ваш (ва́ша, ва́ше, ва́ши), свой (своя́, своё, свои́)

Éule *f* =, -n сова́

Euphoríe *f* =, -n эйфори́я

Eurochéque [-ʃɛk] *m* -s, -s еврочёк

Europäer *m* -s, = европе́ец

europäisch европе́йский

Éuter *n* -s, = вы́мя

eventuéll [-v-] **1** *a* возмо́жный, случа́йный **2** *adv* пожа́луй, при слу́чае

evidént [-v-] очеви́дный, я́вный, я́сный

Evidénz [-v-] *f* = очеви́дность; учёт, стати́стика

éwig ве́чный, auf ~ наве́ки

Éwigkeit *f* =, -en ве́чность

exákt то́чный, стро́гий

Exámen *n* -s, = экза́мен, ein ~ áblegen [máchen] сдава́ть экза́мен, ein ~ bestéhen* вы́держать экза́мен

Exekutívkomitee *n* -s, -s исполни́тельный комите́т

Exémpel *n* -s, = приме́р

Exhibitioníst *m* -en, -en эксгибициони́ст

Exíl *n* -s, -e ссы́лка, изгна́ние

Existénz *f* =, -en существова́ние, нали́чие

existíeren *vi* существова́ть

explodíeren *vi* (s) взрыва́ться

Explosión *f* =, -en взрыв

Expréssstelegramm *n* -s, -e сро́чная телегра́мма

éxtra специа́льно, осо́бенно, осо́бо, дополни́тельно

Éxtra‖ausgabe *f* =, -n специа́льное изда́ние, э́кстренный вы́пуск, **~klasse** *f* экстра-кла́сс

extrauterín внема́точный

extravagánt [-v-] экстравага́нтный, сумасбро́дный

Éxtrawurst *f* = *разг.* осо́бая привиле́гия

extrém кра́йний, экстрема́льный

Extrém *n* -s, -е кра́йность

Extremísmus *m* = экстреми́зм

extremístisch экстреми́стский

exzellént превосхо́дный

Exzellénz *f* =, -en превосходи́тельство, Euer ~ ва́ше превосходи́тельство

exzéntrisch эксцентри́чный

Exzérpt *n* -(e)s, -е вы́писка

Exzéss *m* -es, -е эксце́сс

exzessív чрезме́рный

Eyeliner [ˊailainə] *m* -s, = каранда́ш для глаз

F

Fa. Fírma *f* фи́рма, компа́ния

Fábel *f* =, -n ба́сня; фа́була, вы́мысел, сюже́т, **~dichter** *m* баснопи́сец

Fabeléi *f* =, -en бре́дни, вздо́р

Fábelführung *f* = разви́тие сюже́та

fábelhaft басносло́вный, чуде́сный

fábeln *vi* фантази́ровать, выду́мывать

Fabrík *f* =, -en фа́брика, заво́д, in der ~ на фа́брике [заво́де]

Fabríkarbeiter *m* -s, = рабо́чий

Fabrikatión *f* =, -en производство, изготовле́ние

Fabríkgebäude *n* -s, = заводско́е зда́ние

fabríkneu абсолю́тно но́вый

fabrizíeren *vt* изготовля́ть, фабрикова́ть (*разг.*), наде́лать, натвори́ть (*делов*)

Fach *n* -(e)s, Fächer я́щик (*в столе*), по́лка, отделе́ние; о́трасль, о́бласть (*науки*), предме́т (*обучения*); специа́льность, er verstéht sein ~ он хоро́ший специали́ст

Fácharbeiter *m* -s, = квалифици́рованный рабо́чий

Fách‖ausdruck *m* -(e)s, -drücke те́рмин, **~bildung** *f* профессиона́льное образова́ние

Fáchbereich *m* -(e)s, -е специа́льность

Fächer *m* -s, = ве́ер, опаха́ло

Fách‖literatur *f* = специа́льная литерату́ра, **~mann** *m* -(e)s, -männer *и* -leute специали́ст, **~schule** *f* специа́льное уче́бное заведе́ние, те́хникум

Fáckel *f* =, -n фа́кел, *перен.* све́точ, **~zug** *m* фа́кельное ше́ствие

fáde безвку́сный, пре́сный, *перен.* по́шлый, пусто́й

Fáden *m* -s, Fäden ни́тка, нить

fádenscheinig потёртый, изно́шенный; неубеди́тельный

fähig спосо́бный (*G* zu *D на что-л.*); даровúтый, спосо́бный (für *A к чему́-л.*)

Fähigkeit *f* =, -en спосо́бность, уме́ние, одарённость

fahl бле́дный, блёклый

Fáhndung *f* =, -en преслéдование, ро́зыск

Fáhndungsliste *f* =, -n спúсок разы́скиваемых лиц

Fáhne *f* =, -n зна́мя, флаг; *полигр.* гра́нка, **~n|träger** *m* знаменóсец

Fáhrausweis *m* -es, -e проездно́й билéт; води́тельские права́

Fáhrbahn *f* =, -en мостова́я; железнодоро́жное полотно́

fáhrbar прое́зжий, судохо́дный; передвижно́й; **~er** Úntersatz та́чка

Fähre *f* =, -n паро́м, перево́з

fáhren* **1** *vi* (s) éхать, éздить, плыть (*на судне*), mit dem Zug ~ éхать на [в] пóезде [пóездом] **2** *vt* вози́ть, везти́ (*кого-л.*)

Fáhrer *m* -s, = води́тель, шофёр

Fáhr|gast *m* -(e)s, -gäste пассажúр, **~geld** *n* пла́та за прое́зд

Fáhrgeld *n* -es, -er пла́та за прое́зд

Fáhrgestell *n* -(e)s, -e шасси́, (*разг.*) но́ги, verbógenes ~ но́ги «и́ксом»

fáhrig не́рвный, рассе́янный

Fáhrkarte *f* =, -n проездно́й билéт, **~n|schalter** *m ж.-д.* билéтная ка́сса, **~n|automat** *m* билéтный автома́т

Fáhr|plan *m* -(e)s, -pläne расписа́ние движе́ния (*поездов и т. п.*), **~preis** *m* сто́имость прое́зда, **~rad** *n* велосипе́д

Fáhrstuhl *m* -(e)s, -stühle лифт, **~führer** *m* лифтёр

Fahrt *f* =, -en езда́, пое́здка, прое́зд, пла́вание, рейс, fréie ~ свобóдный путь, auf der ~ nach (*D*) по доро́ге [на пути́] в..., **~kosten** *pl* сто́имость прое́зда

Fährte *f* =, -n след

fáir [fɛːr] че́стный, поря́дочный

Fálke *m* -n, -n со́кол

Fall *m* -(e)s, Fälle паде́ние; слу́чай, де́ло (*судебное*), auf kéinen ~ ни в ко́ем слу́чае, das ist nicht der ~ э́то не так; *грам.* паде́ж

Fálle *f* =, -n западня́, лову́шка

fállen* *vi* (s) па́дать, пасть, das Barométer fällt баро́метр па́дает, ~ lássen* урони́ть ✧ ins Áuge ~ броса́ться в глаза́, ins Wort ~ перебива́ть

fällen *vt* руби́ть, вали́ть (*лес*), вали́ть ✧ ein Úrteil ~ выноси́ть приговóр

fällig подлежа́щий упла́те (исполне́нию)

Fallout [fəl´aut] *m* -s, -s радиоакти́вные оса́дки

falls в слу́чае, éсли

Fállschirm *m* -(e)s, -e парашю́т, **~turm** *m* парашю́тная вы́шка

Fállschirmspringer *m* -s, = парашютúст

falsch фальши́вый, непра́вильный, ло́жный; двули́чный

fälschen *vt* подде́лывать, фальсифици́ровать, извраща́ть

Fálschgeld *n* -(e)s фальши́вые де́ньги

Fálschheit *f* = лжи́вость, неи́скренность, неве́рность

fälschlich оши́бочный

fälschlicherweise по оши́бке, по недоразуме́нию

Fälschung *f* =, -en подде́лка, фальсифика́ция, подло́г

Fáltblatt *n* -(e)s, -blätter букле́т, проспе́кт (*рекламный*)

Fáltboot *n* -(e)s, -e разбо́рная [складна́я] ло́дка

Fálte *f* =, -n скла́дка; морщи́на

fälten *vt* скла́дывать, сгиба́ть, согну́ть; мо́рщить

Falz *m* -es, -e *тех.* паз, фальц; *полигр.* сгиб

familiär непринуждённый; разве́язный

Famíli|e *f* =, -n семья́

Famílienangehörige *m* -n, -n член семьи́

Famílienname *m* -n, -n фами́лия

fámos (*разг.*) отли́чный

Fan [fæn] *m* -s, -s боле́льщик, покло́нник

Fánclub *m* -s, -s клуб боле́льщиков [покло́нников]

Fang *m* -(e)s, Fänge добы́ча, ло́вля

fángen* *vt* лови́ть, пойма́ть

Fárbe *f* =, -n цвет, кра́ска; масть (*лошади, в картах*) ✧ ~ bekénnen* раскры́ть свои́ ка́рты

färben *vt* кра́сить, окра́шивать

Fárb|film *m* -(e)s, -e цветно́й фильм, **~stift** *m* -(e)s, -e цветно́й каранда́ш, **~stoff** *m* краси́тель

fárblos бесцве́тный, невырази́тельный

Fárbton *m* -(e)s, -töne отте́нок

Färbung *f* =, -en окра́ска (*тж. перен.*)

Farm *f* =, -en фе́рма

Fásching *m* -s, -e *и* -s карнава́л, Ма́сленица

Faschísmus *m* = фаши́зм

fáseln *vt* (*разг.*) пустосло́вить

Fáser *f* =, -n волокно́, фи́бра, жи́лка

Fass *n* -es, Fässer бо́чка, бочо́нок; **~bier** *n* бо́чковое пи́во

fássen *vt* хвата́ть, схва́тывать; вставля́ть (*в оправу*); вмеща́ть; постига́ть ✧ éinen Beschlúss ~ приня́ть реше́ние, Féuer ~ загоре́ться, Mut ~ воспря́нуть ду́хом; **sich** ~ собра́ться с мы́слями, взять себя́ в ру́ки, sich kurz ~ быть кра́тким

Fássung *f* =, -en опра́ва; формули́ровка, реда́кция; самооблада́ние, aus der ~ bríngen* вы́вести из терпе́ния

fast почти́

fásten* *vi* пости́ться

Fásten *n* -s пост

faul гнило́й, ту́хлый; лени́вый ✧ ein ~**er** Witz глу́пая шу́тка

fáulenzen *vi* лентя́йничать

Fáulenzer *m* -s, = лентя́й; *разг.* куше́тка

Fäulnis *f* = гние́ние, гниль

Fáulpelz *m* -es, -e (*разг.*) лентя́й, лежебо́ка

Faust *f* =, Fäuste кула́к ✧ auf éigene ~ на свой риск

fáxen *vt* пересыла́ть по фа́ксу

Fázit *n* -s, -e *u* -s ито́г, су́мма, das ~ zíelen* подводи́ть ито́г, сде́лать вы́вод

FDP Fréie Demokrátische Partéi Свобо́дная демократи́ческая па́ртия

Fébruar *m* -(s), -e февра́ль

féchten* *vi* фехтова́ть; сража́ться, боро́ться

Féder I *f* =, -n перо́

Féder II *f* =, -n пружи́на, рессо́ра

Féder‖bett *n* пери́на, ~**halter** *m* -s, = ру́чка (*для пера*), ~**messer** *n* перочи́нный нож

fédern *vi* пружи́нить, быть эласти́чным

fégen *vt* мести́; (*разг.*) мча́ться как угоре́лый

féhlen *vi* недостава́ть, не хвата́ть (an *D чего́-л.*), das féhlte geráde noch! э́того то́лько не хвата́ло!, an mir soll es nicht ~ за мной де́ло не ста́нет, was fehlt dir? что с тобо́й?; отсу́тствовать

Féhlen *n* -s отсу́тствие

Féhler *m* -s, = оши́бка, недоста́ток, изъя́н, дефе́кт, погре́шность

féhlerfrei безоши́бочный, безукори́зненный

féhlerhaft оши́бочный, непра́вильный

Féhlgeburt *f* =, -en або́рт, вы́кидыш

Féhlgriff *m* -(e)s, -e про́мах

Féhlschlag *m* -(e)s, -schläge оши́бка, неуда́ча

Féhltritt *m* -(e)s, -e ло́жный шаг, про́мах, просту́пок, оши́бка

Féier *f* =, -n пра́здничество, торжество́, пра́зднование, éine ~ ábhalten* справля́ть пра́здник, ~**abend** *m* кану́н пра́здника; ~abend máchen конча́ть рабо́ту

Féierabend *m* -s, -e коне́ц рабо́чего дня

féierlich торже́ственный, пра́здничный

féiern 1 *vt* пра́здновать; че́ствовать **2** *vi* отдыха́ть, не рабо́тать, безде́йствовать

Féiertag *m* -(e)s, -e пра́здник

féig(e) трусли́вый, малоду́шный

Féigling *m* -s, -e трус

Féile *f* =, -n напи́льник, пи́лочка (*для ногтей*)

féilen *vt* пили́ть (*напильником*), *перен.* шлифова́ть

féilschen *vi* торгова́ться

fein то́нкий, ме́лкий, ein ~**er** Kamm ча́стый гре́бень; изя́щный, утончённый, ~**ste** Sórte

вы́сший сорт; ~ heráusen (*разг.*) уда́чно вы́йти из положе́ния, вы́крутиться

Féinbäckerei *f* =, -en конди́терская

Feind *m* -(e)s, -e враг, неприя́тель, проти́вник, **~bild** *n* о́браз врага́

féindlich неприя́тельский, вражде́бный, неприя́зненный

Féindschaft *f* =, -en вражда́, неприя́знь

féindselig вражде́бный

féinfühlig делика́тный, чу́ткий

Féin‖gefühl *n* -(e)s чу́ткость, делика́тность, такт

Féin‖kost *f* = гастроно́мия, деликате́сы; **~schmecker** *m* гурма́н

Feld *n* -(e)s, -er по́ле; по́ле сраже́ния; по́прище, **~armee** *f* де́йствующая а́рмия; **~bett** *n* похо́дная ко́йка

féldgrau защи́тного (се́рого) цве́та

Féldherr *m* -en, -en полково́дец

Féld‖küche *f* =, -n похо́дная ку́хня, **~mark** *f* межа́, **~messer** *m* -s, = землеме́р, **~weg** *m* просёлочная доро́га

Fell *n* -(e)s, -e шку́ра; мех

Fellatión *f* =, -en фелля́ция, ора́льный секс

Fels *m* -en, -en, **Félsen** *m* -s, = скала́, утёс

félsig скали́стый

Félswand *f* =, -wände отве́сная скала́

féminin же́нственный

Femininum *n* -s, -na *грам.* же́нский род, и́мя существи́тельное же́нского ро́да

Feminístin *f* =, -nen фемини́стка

Fénster *n* -s, = окно́, das ~ geht auf die Stráße окно́ выхо́дит на у́лицу, **~brett** *n* подоко́нник; weg vom ~ sein (*разг.*) потеря́ть актуа́льность

Féri‖en *pl* кани́кулы; ~ háben быть в о́тпуске

Férkel *n* -s, = поросёнок; (*разг.*) грязну́ля, свинья́

fern 1 *a* далёкий, да́льний **2** *adv* далеко́, вдали́, von nah und ~ отовсю́ду

Férnamt *n* -(e)s, -ämter междугоро́дная телефо́нная ста́нция

Férnbedienung *f* =, -en дистанцио́нное управле́ние (телеви́зором, видеомагнитофо́ном)

férnbleiben* *vi* (s) отсу́тствовать; остава́ться в стороне́

Férne *f* =, -n даль

férner в дальне́йшем, кро́ме того́

Férn‖empfang *m* -(e)s, -fänge *radio* приём на далёкое расстоя́ние, **~fahrer** *m* води́тель-дальнобо́йщик, **~gespräch** *n* междугоро́дный телефо́нный разгово́р, **~glas** *n* подзо́рная труба́, полево́й бино́кль

férnhalten* *vt* отстраня́ть, **sich ~** стороня́ться

Férnheizung *f* =, -en теплофика́ция, центра́льное ото́пле́ние

Férnkopie *f* =, -n сообще́ние, полу́ченное по фа́ксу

férnkopieren *vt* передава́ть по фа́ксу

Férnkopierer *m* -s, = факс

férnliegen* *vi* быть несво́йственным [чу́ждым]

Férn‖rohr *n* -(e)s, -e телеско́п, подзо́рная труба́, **~sehansager** *m* ди́ктор теленовосте́й, **~sehen** *n* -s телеви́дение, **~seher** *m* -s, = телеви́зор; телезри́тель, **~seh|funk** *m* -(e)s телеви́дение, **~seh|sendung** *f* телевизио́нная переда́ча

Férnsehen *n* -s телеви́дение, was komm héute im ~? что сего́дня бу́дет по телеви́зору?

Férnseher *m* -s, = (*разг.*) телеви́зор, те́лик

Férn‖sprecher *m* -s, = телефо́н, **~unterricht** *m* зао́чное обуче́ние

Férse *f* =, -n пята́, пя́тка

fértig гото́вый, ich bin mit der Árbeit ~ я ко́нчил рабо́ту

fértigen *vt* изготовля́ть

Fértigkeit *f* =, -en на́вык, сноро́вка, ло́вкость

Fésseln *pl* око́вы, кандалы́, у́зы

fésselnd увлека́тельный

fest кре́пкий, про́чный; твёрдый, постоя́нный

Fest *n* -es, -e пра́здник, торжество́

Féstessen *n* -s, = банке́т, пир

féstgesetzt устано́вленный, обусло́вленный

féstigen *vt* укрепля́ть

Féstigkeit *f* = кре́пость, про́чность, твёрдость

Féstland *n* -(e)s матери́к

féstlegen *vt* устана́вливать

féstlich пра́здничный, торже́ственный

féstnageln *vt* прибива́ть; подлови́ть (*на чём-л.*), пойма́ть (*на слове*)

Féstnahme *f* =, -n аре́ст, задержа́ние

féstnehmen* *vt* заде́рживать, аресто́вывать

Féstplatte *f* =, -n жёсткий диск, винче́стер

Féstrede *f* =, -n торже́ственная речь

féstsetzen *vt* устана́вливать, назнача́ть, **sich** ~ обосно́вываться, поселя́ться

Féstspiele *pl* фестива́ль

féststehen* *vi* быть решённым

féststellen *vt* устана́вливать, констати́ровать

Féststellung *f* =, -en заключе́ние, констата́ция

Fésttag *m* -(e)s, -s пра́здник

Féstung *f* =, -en кре́пость

Féte *f* =, -n (*разг.*)вечери́нка, тусо́вка, междусобо́йчик

fett жи́рный, ту́чный

Fett *n* -(e)s, -e жир, са́ло

féttен *vt* сма́зывать

Féttfleck *m* -(e)s, -en жи́рное пятно́

féttig жи́рный, са́льный, заса́ленный

Féttwanst *m* -(e)s, -wänste (*разг.*) толстя́к, пузáн

Fétzen *m* -s, = лоскýт, тря́пка, клочóк, *pl* лохмóтья

fétzig (*разг.*) кла́ссный, крутóй

feucht сырóй, влáжный

féuchtfröhlich (*разг.*) навеселé

feudál феодáльный; (*разг.*) великолéпный, потрясáющий

Feudálherrschaft *f* = феодали́зм

Féuer *n* -s, = огóнь, плáмя; пожáр; *перен.* пыл, пы́лкость, жар; стрельбá (оруди́йный) огóнь, **~bestattung** *f* =, -en кремáция

féuer‖fest огнеупóрный, несгорáемый, **~gefährlich** огнеопáсный

Féuerlöscher *m* -s, = огнетуши́тель

féuersicher *см.* féuerfest

Féuer‖versicherung *f* =, -en страховáние от пожáра, **~wehr** *f* пожáрная комáнда

Físchte *f* =, -n ель

Fick *n* (*vulg*) трáханье

físken *vt* (*vulg*) трáхать, утрáхать

fidél (*разг.*) весёлый

Fíeber *n* -s, = жар; лихорáдка

fíeberhaft лихорáдочный

Fíedel *f* =, -n скри́пка (*дешёвая*)

fíes (*разг.*) гáдкий, мéрзкий

Figúr *f* =, -en фигýра

Film *m* -(e)s, -e фильм, héute läuft ein néuer ~ сегóдня идёт нóвый фильм; плёнка, **~aufnahme** *f* киносъёмка

fílmen *vt* производи́ть киносъёмку (*чегó-л.*)

Fílm‖festspiele *pl* кинофестивáль, **~schauspieler** *m*, *f* киноактёр, актри́са; **~streifen** *m* плёнка; фильм; кадр из фи́льма

Filz *m* -es, -e вóйлок, фетр

fílzen *vt разг.* обы́скивать, шмонáть

Fílzstift *m* -(e)s, -e фломáстер

Finále *n* -s, = *и* -s финáл

Finánzen *pl* бюджéт, финáнсы

fínden* *vt* находи́ть (*тж. перен.*), **sich** ~ находи́ться, окáзываться

fíndig нахóдчивый

Fínger *m* -s, = пáлец (*на руке*), **~hut** *m* напёрсток; **~zeig** *m* намёк

Fínne *m* -n, -n финн

fínnisch фи́нский

fínster тёмный, мрáчный, пáсмурный, *тж. перен.* угрю́мый

Fínsternis *f* =, -se темнотá, мрак, тьма, затмéние

Fírlefanz *m* -es (*разг.*) барахлó; ребя́чество

Fírma *f* =, Fírmen фи́рма

Fírnis *m* -ses, -se лак

Fisch *m* -es, -e ры́ба

físchen *vt* лови́ть ры́бу

Físcher *m* -s, = рыбáк

Físchkopf *m* -(e)s, -köpfe голова́ сада́вая, приду́рок

fit в хоро́шей фо́рме; работоспосо́бный

Fítness *f* = систе́ма физи́ческих упражне́ний для поддержа́ния хоро́шей спорти́вной фо́рмы, **~center** *n* оздорови́тельный центр

fix 1 *a* твёрдый, определённый; бо́йкий, прово́рный **2** *adv* жи́во, прово́рно ✧ ~ und fértig всё в ажу́ре

fíxen *vi* впры́скивать (*наркотик*)

flach пло́ский, ни́зменный; ме́лкий; по́шлый, sich ~ auf den Bóden légen распласта́ться на полу́

Fläche *f* =, -n пло́скость, пове́рхность, пло́щадь; равни́на

flächlegen *vt* (*vulg*) занима́ться се́ксом

Flachs *m* -es лён; *разг.* шу́тка, ша́лость

flächsen *vi* (*разг.*) дура́читься

Flágge *f* =, -n флаг

flággen *vi* поднима́ть флаг, выве́шивать фла́ги

Flámme *f* =, -n пла́мя, ого́нь

Flánke *f* =, -n бок (*животного*), сторона́; *воен.* фланг

flápsig (*разг.*) гру́бый, неотёсанный

Flásche *f* =, -n буты́лка, буты́ль, фля́жка

Fläschenbier *n* -(e)s, -e буты́лочное пи́во

Fläschenöffner *m* -s, = (*разг.*) открыва́лка для буты́лок

flátterhaft ве́треный, легкомы́сленный

fláttern *vi* развева́ться; (h, s) порха́ть

flau сла́бый, вя́лый

Flaum *m* -(e)s пух, пушо́к

Fláute *f* =, -n зати́шье, штиль, засто́й

fléchten* *vt* плести́, заплета́ть (*косу*), вить (*венки*)

Fleck *m* -(e)s, -e ме́сто; пятно́; запла́тка; vom ~ weg неме́дленно

Fléck(en)entferner *m* -s, = пятновыводи́тель

fléckig пятни́стый

Flécktyphus *m* = сыпно́й тиф

Flédermaus *f* =, -mäuse лету́чая мышь

Flégel *m* -s, = грубия́н, неве́жа

flégelhaft гру́бый, невоспи́танный

flégeln, sich *разг.* разва́литься (*в кресле, на диване*)

fléhen *vi* умоля́ть (um *А о чём-л.*)

Fleisch *n* -es мя́со; мя́коть (*плодов*); in ~ und Blut übergehen* войти́ в плоть и кровь

Fléischbrühe *f* =, -n бульо́н

Fléischer *m* -s, = мясни́к

Fléischerei *f* =, -en мясна́я ла́вка

fléischlos худо́й; вегетариа́нский

Fléischwolf *m* -(e)s, -wölfe мясору́бка

Fleiß *m* -es прилежа́ние, усе́рдие

fléißig приле́жный, усе́рдный

flénnen *vi* (*разг.*) реве́ть, хны́кать

flícken *vt* чини́ть, што́пать

Flícken *m* -s, = запла́та

Flíeder *m* -s = сире́нь

Flíege *f* =, -n му́ха

flíegen* *vi* (s) лета́ть, лете́ть

Flíeger *m* -s, = лётчик, **~abwehr** *f* противовозду́шная оборо́на, **~aufnahme** *f* аэрофотосъёмка

flíehen* **1** *vt* избега́ть (*кого́-л., чего́-л.*) **2** *vi* (s) бежа́ть, убега́ть, спаса́ться бе́гством

Flíese *f* =, -n пли́тка (*керамическая*)

Flíeßband *n* -(e)s, -bänder конве́йер

flíeßen* *vi* (s) течь, ли́ться

flíeßend **1** *a* теку́чий, пла́вный (*о речи*), ein Haus mit **~em** Wásser дом с водопрово́дом **2** *adv* бе́гло, свобо́дно (*говорить*); sie spricht ~ Englisch она́ свобо́дно говори́т по-англи́йски

flímmern *vi* сверка́ть, мерца́ть, мига́ть (*о свете*)

flink прово́рный, живо́й, ло́вкий

Flínte *f* =, -n ружьё

flíppig (*разг.*) бро́ский

Flirt *m* -s, -s флирт

flírten *vi* флиртова́ть

Flítterwochen *pl* медо́вый ме́сяц

Flócke *f* =, -n пуши́нка, сне-жи́нка, клочо́к, *pl тж.* хло́пья

Flócken *pl* (*разг.*) де́ньги, «капу́ста»

flóckig пуши́стый

Floh *m* -(e)s, Flöhe блоха́

Flóhmarkt *m* -(e)s, -märkte барахо́лка, блоши́ный ры́нок

Flop *m* -s, -s (*разг.*) до́хлый но́мер, прова́л, неуда́ча

Flóskel *f* =, -n пуста́я фра́за

Floß *n* -es, Flöße плот, паро́м; поплаво́к

flößen *vt* сплавля́ть (*лес*), гнать плоты́

Flöte *f* =, -n фле́йта

flott пла́вающий, плаву́чий; бо́йкий, весёлый

Flótte *f* =, -n флот

Fluch *m* -(e)s, Flüche прокля́тие, руга́тельство

flúchen *vi* проклина́ть (*D кого́-л.*, über, auf *A кого́-л., что-л.*); руга́ться

Flucht I *f* =, -en бе́гство, побе́г

Flucht II *f* =, -en ряд, верени́ца

flúchtartig стремгла́в, слома́ го́лову

flüchten *vi* (s) *u* **sich ~** убега́ть, спаса́ться бе́гством

flüchtig **1** *a* бе́глый, мимолётный, *хим.* лету́чий, *перен.* пове́рхностный **2** *adv* ме́льком, мимохо́дом

Flüchtling *m* -s, -e бе́женец, бегле́ц

Flug *m* -(e)s, Flüge полёт, перелёт, рейс, **~blatt** *n* листо́вка, **~gast** *m* пассажи́р (самолёта)

Flügel *m* -s, = крыло́; фли́гель; роя́ль (*концертный*); ство́рка (*двери*); фланг

Flúg‖hafen *m* -s, -häfen аэропо́рт, **~karte** *f* биле́т на самолёт, **~platz** *m* аэродро́м, **~post** *f* возду́шная по́чта, авиапо́чта, **~verkehr** *m* возду́шное сообще́ние, **~wesen** *n* авиа́ция, **~wetter** *n* лётная пого́да

Flúgzeug *n* -(e)s, -e самолёт, **~führer** *m* пило́т

Flúgzeugabsturz *m* -es, -abstürze авиакатастро́фа

Flúgzeugentführung *f* =, -en уго́н самолёта

flúnkern *vi* (*разг.*) привира́ть

Flur I *f* =, -en по́ле, ни́ва, луг

Flur II *m* -(e)s, -e пере́дняя, прихо́жая

Fluss *m* -es, Flüsse река́, пото́к, тече́ние

flüssig жи́дкий, теку́чий, распла́вленный

Flüssigkeit *f* =, -en жи́дкость; *физ.* теку́честь

flüstern **1** *vt* шепта́ть **2** *vi* шепта́ться

Flut *f* =, -en прили́в; наводне́ние; пото́к

flútschen *vi* (*разг.*) сколь зи́ть, вы́скользнуть; *vimp* спо́риться, ла́диться

Föderatión *f* =, -en федера́ция

föderatív федерати́вный, федера́льный

Fóhlen *n* -s, = жеребёнок

Föhre *f* =, -n сосна́

Fólge *f* =, -n (по)сле́дствие, результа́т; вы́вод, заключе́ние; после́довательность, се́рия

fólgen *vi* (s) сле́довать (*D за кем-л., чем-л.*); (h) сле́довать (*примеру*), слу́шаться (*совета*); (s) вытека́ть, сле́довать (*из чего́-л.*)

fólgend сле́дующий

Fólgende *sub m* сле́дующий (*в очереди*)

fólgendermaßen сле́дующим о́бразом

fólgenschwer чрева́тый после́дствиями, рокова́й

fólgerichtig логи́чный, после́довательный

fólgern *vt* заключа́ть, де́лать вы́вод

Fólgerung *f* =, -en заключе́ние, вы́вод

fólglich сле́довательно, ита́к, по́этому

Fólter *f* =, -n пы́тка, **~kammer** *f* засте́нок

fóltern *vt* пыта́ть, истяза́ть

fönen *vt* суши́ть во́лосы фе́ном

Fontäne *f* =, -n фонта́н

fóppen *vt* (*разг.*) дура́чить, одура́чивать, напа́рить

förderlich поле́зный

fórdern *vt* тре́бовать (*чего́-л.*); вызыва́ть

fördern *vt* соде́йствовать, спосо́бствовать (*чему́-л.*), поощря́ть; *горн.* выдава́ть на-гора́, отка́тывать (*руду*)

Fórderung *f* =, -en претéнзия, трéбование

Förderung *f* =, -en поощрéние, содéйствие, поддéржка

Form *f* =, -en фóрма, óбраз, вид

Formát *n* -(e)s, -e формáт, размéр

Formatión *f* =, -en формирováние; войскováя часть

Fórmel *f* =, -n фóрмула

fórmen *vt* придавáть фóрму (*чемý-л.*), формовáть, формировáть

fórmlos бесфóрменный; непринуждённый, раскóванный

Formulár *n* -s, -e бланк

fórschen *vi* исслéдовать (nach *D что-л.*); справля́ться (*о ком-л., чём-л.*)

Fórscher *m* -s, = исслéдователь

Fórschung *f* =, -en исслéдование

Fórschungszentrum *n* -s, -zentren исслéдовательский центр

Forst *m* -(e)s, -e лес, бор

Förster *m* -s, = леснóй

fort прочь; вперёд ✧ in éinem ~ беспрерывно, und so ~ и так дáлее

fort- *отдел. глаг. приставка соотв. русск.* от-, у-, fórtgeben отдавáть, fórtgehen уходи́ть; *обозначает движение вперёд, продвижение* fórtschreiten идти́ вперёд

Fórtbildung *f* = дальнéйшее развúтие, повышéние квалификáции

fórtbleiben* *vi* (s) отсýтствовать, не являться

fórt‖fahren* **1** *vi* (s) уезжáть; (h) продолжáть **2** *vt* увозúть, **~führen** *vt* уводúть, увозúть; продолжáть, **~gehen*** *vi* (s) уходúть

fórtgeschritten прогрессúвный, передовóй, продвúнутый; успевáющий

fórtlaufen* *vi* (s) убегáть

fórtlaufend текýщий (*о номере и т. п.*), **~e** Númmern номерá по порáдку

fórt‖pflanzen (sich) размножáться; передавáться по наслéдству; *физ.* распространя́ться, **~schaffen** *vt* убирáть, уносúть

Fórtschritt *m* -(e)s, -e успéх, прогрéсс

fórtsetzen *vt* продолжáть

Fórtsetzung *f* =, -en продолжéние; ~ folgt продолжéние слéдует

fórttragen* *vt* уносúть

fórtwährend беспрестáнный, постоя́нный

Fóto *n* -s, -s фотогрáфия

Fótoapparat *m* -(e)s, -e фотоаппарáт

fotografíeren *vt* фотографúровать

Fotokópie *f* =, -n фотокóпия, ксерокóпия

Fótomodell *n* -s, -e фотомодéль

Fótze *f* (*vulg*) пиздá, блядь

Fracht *f* =, -en груз; плáта за провóз, фрахт, **~brief** *m ж.-д.*

накладна́я, *мор.* коносаме́нт, **~geld** *n* пла́та за прово́з, **~gut** *n* груз, als **~gut** *n* гру́зом ма́лой ско́рости

Frágе *f* =, -n вопро́с, éine ~ an j-n stéllen зада́ть кому́-л. вопро́с, обрати́ться с вопро́сом (*к кому́-л.*), etw. in ~ stéllen ста́вить под вопро́с, подверга́ть сомне́нию что-л., das kommt nicht in ~ об э́том не мо́жет быть и ре́чи, **~bogen** *m* анке́та

frágen *vt* спра́шивать, справля́ться (nach *D о ком-л., чём-л.*, über *A о чём-л.*)

Frágestellung *f* =, -en постано́вка вопро́са

Frágezeichen *n* -s, = вопроси́тельный знак

fráglich сомни́тельный, спо́рный

fráglos бесспо́рный, несомне́нный

Fragmént *n* -(e)s, -e фрагме́нт, отры́вок

frágwürdig сомни́тельный, спо́рный

frankíeren *vt* опла́чивать; накле́ивать ма́рку

Franzóse *m* -n, -n францу́з

französisch францу́зский, **~es** Bett двуспа́льная крова́ть

Fräser *m* -s, = фрезеро́вщик; *тех.* фреза́

Frátze *f* =, -n ро́жа, грима́са; **~n** schnéiden* грима́сничать

Frau *f* =, -en же́нщина; жена́; госпожа́, die ~ des Háuses хозя́йка до́ма, gnädige ~! суда́рыня!

Fráuenarzt *m* -es, -ärzte гинеко́лог

Fráuenheilkunde *f* = гинеколо́гия

Fráuenzimmer *n* -s, = ба́ба, тётка

Fräulein *n* -s, = ба́рышня, деви́ца; госпожа́

fráulich же́нственный

Fréak *m* -s, -s (*разг.*) чуда́к, фана́т

frech де́рзкий, на́глый

Fréchdachs *m* -es, -e (*разг.*) нахал, бесстыдник

frei свобо́дный, во́льный, откры́тый, беспла́тный; wir háben héute ~ сего́дня мы свобо́дны, сего́дня у нас нет заня́тий (*в школе*), Stráße ~! с доро́ги!, ~ máchen освобожда́ть

Fréibad *n* -(e)s, -bäder откры́тый бассе́йн

Fréie *sub m, f* свобо́дный челове́к; *n* просто́р, ins ~ на све́жий во́здух, im **~n** под откры́тым не́бом, на све́жем во́здухе

Fréifahrt *f* =, -en беспла́тный прое́зд

fréigebig ще́дрый

Fréi‖gut *n* -(e)s, -güter беспо́шлинный това́р, **~handel** *m* свобо́дная [беспо́шлинная] торго́вля

fréihaben* *vi* (*разг.*) быть свобо́дным

Fréiheit *f* =, -en свобо́да, во́ля; во́льность; сме́лость, де́р-

зость, sich (*D*) die ~ néhmen* осме́литься, позво́лить себе́

Fréiheitsstrafe *f* =, -n наказа́ние лише́нием свобо́ды

Fréikarte *f* =, -n контрама́рка, беспла́тный биле́т

fréilassen* *vt* освобожда́ть, выпуска́ть на свобо́ду, отпуска́ть (*школьников домой*)

fréilich коне́чно, разуме́ется; одна́ко

fréimütig откровенный, прямоду́шный

fréisprechen* *vt юр.* опра́вдывать, признава́ть невино́вным

Fréispruch *m* -(e)s, -sprüche оправда́ние

Fréitag *m* -s, -e пя́тница

fréiwillig добровóльный

Fréizeit *f* = свобóдное вре́мя

fremd чужóй, чу́ждый, посторóнний, иностра́нный; die Sáche ist mir ~ я не в ку́рсе де́ла

frémdartig стра́нный, своеобра́зный

Frémde I *sub m* незнакóмец, посторóнний; иностра́нец

Frémde II *f* = чужби́на

Frémdenführer *m* -s, = экскурсовóд, гид

Frémdenverkehr *m* -(e)s иностра́нный тури́зм

Frémdling *m* -s, -e чужóй, прише́лец, незнакóмец

Frémd‖sprache *f* =, -n иностра́нный язы́к, **~wort** *n* иностра́нное слóво

frenétisch бу́рный, **~er** Béifall бу́рные ова́ции

Frequénz *f* =, -en частота́ (*колебаний, пульса*)

Frésse *f* =, -n (*vulg*) рóжа, мóрда, ха́ря, halt die ~! заткни́сь!

fréssen* *vt* есть (*о животных*), *груб.* жрать, *перен.* пожира́ть; разъеда́ть

Fréssack, Fréss-Sack *m* -(e)s, -säcke (*разг.*) обжóра

Fréude *f* =, -n ра́дость, удовóльствие, **~n‖haus** *n* публи́чный дом, борде́ль, **~mädchen** *n* публи́чная же́нщина; j-m éine ~ máchen доста́вить удовóльствие (*кому́-л.*)

fréudig весёлый, ра́достный

fréudlos безра́достный, уны́лый, безотра́дный

fréuen *vt* ра́довать, **sich** ~ ра́доваться (über *A* — *совершившемуся,* auf *A* — *предстоящему*)

Freund *m* -(e)s, -e друг, прия́тель; кавале́р, любóвник, сожи́тель, **~in** *f* =, -nen подру́га, прия́тельница; любóвница, половóй партнёр

Fréundeskreis *m* -es, -e круг друзе́й

fréundlich 1 *a* приве́тливый, дружелю́бный, любе́зный, ла́сковый **2** *adv* ми́ло, приве́тливо; sehr ~ von Íhnen! óчень ми́ло с ва́шей стороны́!

fréundlicherweise любе́зно

Fréundlichkeit *f* =, -en приве́тливость, раду́шие

Fréundschaft *f* =, -en дру́жба

Frével *m* -s, = преступле́ние, злодея́ние

fréveln *vi* соверши́ть преступле́ние

Fríeden *m* -s, = мир, поко́й

Fríedens‖antrag *m* -(e)s, -träge ми́рное предложе́ние, **~fahne** *f* бе́лый [парламентёрский] флаг, **~politik** *f* поли́тика ми́ра, **~verhandlungen** *pl* ми́рные перегово́ры

Fríedensverhandlungen *pl* ми́рные перегово́ры

Fríedensvertrag *m* -(e)s, -verträge ми́рный догово́р

Fríedhof *m* -(e)s, -höfe кла́дбище

fríedlich ми́рный; sei ~! споко́йно!

fríedliebend миролюби́вый

fríeren* **1** *vt* (h) мёрзнуть, зя́бнуть; (s) замерза́ть **2** *vimp*: es friert моро́зит

frisch **1** *a* све́жий, прохла́дный; здоро́вый, бо́дрый ✧ auf **~er** Tat ertáppen пойма́ть с поли́чным [на ме́сте преступле́ния] **2** *adv* свежо́; сно́ва, за́ново, неда́вно

Frísche *f* = све́жесть, прохла́да, бо́дрость

Friseur [-´zəːr] *m* -s, -e парикма́хер

Friséursalon *m* -s, -s парикма́херская

Frist *f* =, -en срок, вре́мя

fríst‖los бессро́чный, **~lose** Entlássung увольне́ние без предупрежде́ния

Frisúr *f* =, -en причёска

frivól фриво́льный, легкомы́сленный; непристо́йный, скабрёзный

Frl. Fräulein *n* де́вушка, госпожа́

froh ра́достный, весёлый, довольный

fröhlich весёлый, ра́достный

frohlócken *vi* торжествова́ть, ликова́ть

fromm на́божный, благочести́вый; кро́ткий

Front *f* =, -en фронт, строй

Frosch *m* -es, Frösche лягу́шка; sei kein ~! не вали́й дурака́!

Frost *m* -es, Fröste моро́з, сту́жа

Fróstschutzmittel *n* -s, = анти-фри́з

Frucht *f* =, Früchte плод, фрукт

frúchtbar плодоро́дный, плодови́тый, *перен.* плодотво́рный

frúchtig фрукто́вый

frúchtlos беспло́дный, *перен.* тще́тный, бесполе́зный

früh **1** *a* ра́нний **2** *adv* ра́но, mórgen ~ за́втра у́тром

früher **1** *a* бо́лее ра́нний; пре́жний, бы́вший **2** *adv* пре́жде, ра́ньше, wie ~ по-пре́жнему

Frühjahr *n* -(e)s, -e, Frühling *m* -s, -e весна́, im ~ весно́й, den Frühling über всю весну́

Frǘhstück *n* -(e)s, -e за́втрак, beim ~ за за́втраком

frǘhstücken *vi* за́втракать

frühzeitig 1 *a* ра́нний, у́тренний; преждевре́менный **2** *adv* ра́но у́тром; зара́нее, заблаговре́менно

Frust *m* -(e)s чу́вство разочарова́ния, фрустра́ция, *разг.* неудовлетворённость (*половая*)

Frustratión *f* = фрустра́ция

Fuchs *m* -es, Füchse лиси́ца, лиса́

Fúge *f* =, -n *тех.* стык, паз, шов; *муз.* фу́га

fügen *vt* свя́зывать, пригоня́ть (*друг к другу*), **sich** ~ прила́живаться; покоря́ться, подчиня́ться; случа́ться

fügsam покла́дистый, послу́шный

fühlbar заме́тный, ощути́мый, осяза́емый, чувстви́тельный

fühlen *vt* чу́вствовать, ощуща́ть, **sich** ~ чу́вствовать себя́

Fühler *m* -s, =, **Fühlhorn** *n* щу́пальце

Fúhre *f* =, -n подво́да, воз

führen 1 *vt* води́ть; вести́, руководи́ть, кома́ндовать; держа́ть [име́ть] в прода́же **2** *vi* вести́, приводи́ть (zu *D к чему́-л.*)

Führer *m* -s, = руководи́тель, вождь, *воен.* командир; вожа́тый, води́тель, пило́т; проводни́к; путеводи́тель, **~schein** *m* удостовере́ние на пра́во управле́ния автомоби́лем, *разг.* права́ (*документ*)

Fúhrmann *m* -(e)s, -leute извóзчик

Führung *f* =, -en руково́дство, управле́ние, *воен.* кома́ндование

Fúhrwerk *n* -(e)s, -e повóзка, экипа́ж

Fülle *f* = изоби́лие, полнота́, избы́ток

füllen *vt* наполня́ть, заполня́ть, фарширова́ть

Füllen *n* -s, = жеребёнок

Füllung *f* =, -en начи́нка, фарш; плóмба

Fund *m* -(e)s, -e нахóдка, откры́тие, **~grube** *f* при́иск; *перен.* сокрóвищница

Fundamént *n* -(e)s, -e основа́ние, фунда́мент

Fundamentalísmus *m* = фундамента́лизм

Fúndbüro *n* -s, -s бюрó нахóдок

fundíert обоснóванный, глубóкий, соли́дный

fünf пять, пя́теро ✧ ~ geráde sein lássen (*разг.*) смотре́ть сквозь па́льцы; ~ gégen éinen (*vulg*) онани́ровать, дрочи́ть

Fünfeck *n* -(e)s, -e пятиугóльник

fünfhúndert пятьсóт

Fünfkampf *m* -(e)s, -kämpfe *спорт* совреме́нное пятибóрье

fünfmal пять раз

Fünfmárkstück *n* -(e)s, -e моне́та в пять ма́рок

fünfzehn пятна́дцать

fünfzig пятьдеся́т

Funk *m* -(e)s ра́дио, радиовеща́ние

Fúnkanlage *f* =, -n радиоустано́вка

Fúnke *m* -ns, -n и́скра

fúnkeln *vi* искри́ться, сверка́ть

fúnkelnagelnéu (*разг.*) но́венький, с иго́лочки

fúnken *vt* передава́ть по ра́дио

Fúnken *m* -s, = и́скра; про́блеск, намёк

Fúnker *m* -s, = ради́ст

Fúnk‖spruch *m* -(e)s, -sprüche радиогра́мма, **~station** *f* радиоста́нция, **~störung** *f* радиопоме́хи

Funktión *f* =, -en функциони́рование, де́йствие; де́ятельность, рабо́та; фу́нкция

Funktionär *m* -s, -e чино́вник, функционе́р, аппара́тчик

funktioníeren *vi* де́йствовать, функциони́ровать

Fúnk‖wesen *n* -s радиоте́хника, **~zeichen** *n* радиосигна́л

für *prp* (*A*) за, для, ~ **dich** за [для] тебя́, ~ 10 Pfénnig за 10 пфе́ннигов; на, ~ állemal раз навсегда́, Tag ~ Tag изо дня́ в де́нь

Fürbitte *f* =, -n про́сьба, хода́тайство

Fúrche *f* =, -n борозда́; морщи́на

Furcht *f* = страх, боя́знь

fúrchtbar стра́шный, ужа́сный; (*разг.*) о́чень

fürchten *vt u* **sich ~** боя́ться, опаса́ться (vor *D кого́-л., чего́-л.*)

fürchterlich стра́шный, ужа́сный; (*разг.*) о́чень, es ist ~ dúnkel! ужа́сно темно́!

füreinánder друг для дру́га

Furníer *n* -s, -e фане́ра

fürs = für das

Fürsorge *f* = забо́та, попече́ние, социа́льная по́мощь; *разг.* посо́бие по социа́льной по́мощи, социа́л; er lebt von der ~ он живёт за счёт социа́льной по́мощи; **~empfänger** *m* лицо́, получа́ющее социа́льную по́мощь

Fürsorger *m* -s, = социрабо́тник

Fürsprache *f* =, -n хода́тайство

Fürst *m* -en, -en князь, прави́тель

Furt *f* =, -en брод

Furz *m* -es, Fürze га́зы, (*vulg*) пердýн, бздун

fúrzen *vi* (*vulg*) гро́мко выпуска́ть га́зы, (*груб.*) пердéть, бздеть

Fúsel *m* = сивýха, неочи́щенная во́дка, самого́н

Fuß *m* -es, Füße нога́ (*ступня*), но́жка (*стола*), zu ~ пешко́м; подно́жие (*горы́*); фут; стопа́ (*в стихах*)

Fúßball *m* -(e)s, -bälle футбо́л, **~spieler** *m* футболи́ст

Fúßballfan [-fɛn] *m* -s, -s футбо́льный боле́льщик, фан

Fúß‖boden *m* -s, -böden пол, **~gänger** *m* -s, = пешехо́д, **~note** *f* сно́ска, **~weg** *m* доро́га для пешехо́дов, тротуа́р

Fússel *f* =, -n ворси́нка, ни́точка

Fúßgänger *m* -s, = пешехо́д

Fúßgängertunnel *m* -s, = *u* -s подзе́мный перехо́д

Fúßgängerüberweg *m* -(e)s, -e пешехо́дный перехо́д

Füßstapfen *pl* следы́ ног

Fútter I *n* -s корм, фура́ж

Fútter II *n* -s, = подкла́дка (*одежды*), футеро́вка (*печи*)

Futterál *n* -s, -e футля́р

fúttern *vi, vt разг.* ша́мать, ха́вать, уплета́ть

füttern I *vt* корми́ть, дава́ть корм

füttern II *vt* подшива́ть (*подкла́дку*)

Fútterstoff *m* -(e)s, -e подкла́дка, подкла́дочный материа́л

Futúr *n* -s бу́дущее вре́мя

futurístisch футуристи́ческий

Futurológe *m* -n, -n футуро́лог

Futurologíe *f* = футуроло́гия

Futúrum *n* -s, -ra *грам.* бу́дущее вре́мя

G

Gabardine [-´di:n] *m* -s, *f* = габарди́н

Gábe *f* =, -n дар, пода́рок; дарова́ние, тала́нт; éine mílde ~ подая́ние

Gábel *f* =, -n ви́лка, ви́лы

gábeln *vt* брать ви́лкой; ~ **sich** раздва́иваться

Gábelung *f* =, -en развѝлка, разветвле́ние

gáckeln, gáckern *vi* гоготáть, куда́хтать; хихи́кать

gáffen *vi* глазе́ть, зева́ть

Gag [gɛk] *m* -s, -s эффе́ктный трюк, гэг

Gáge [-ʒə] *f* =, -n гонора́р (*актёров, худо́жников*)

gähnen *vi* зева́ть; зия́ть

galánt гала́нтный, учти́вый

Galeríe *f* =, -rí|en галере́я; *театр.* ве́рхний я́рус, галёрка (*разг.*)

Gálgen *m* -s, = ви́селица

Gálgenfrist *f* = коро́ткая отсро́чка

Gálgenhumor *m* -s чёрный ю́мор

Gálle *f* =, -n жёлчь

Gámmel *m* -s *разг.* отхо́ды, отбро́сы, барахло́

gámmelig *разг.* небре́жный, хипо́вый, попсо́вый

gámmeln *vi* (*разг.*) безде́льничать, хиппова́ть

Gámmler *m* -s, = хи́ппи

Gang I *m* -(e)s, Gänge ходьба́, ход, движе́ние, in ~ sétzen [bríngen*] приводи́ть в движе́ние, den zwéiten ~ éinschalten включи́ть втору́ю ско́рость; похо́дка, по́ступь; прохо́д, ход, коридо́р; блю́до

Gang II [gɛŋ] *f* =, -s ба́нда, ша́йка

gángbar проходи́мый; хо́дкий (*о товаре*)

gängeln *vt* опека́ть, пе́стовать

gängig общепри́нятый, хо́дкий, популя́рный

Gángster [ˊgɛ-] *m* -s, = га́нгстер, банди́т

Ganóve [-v-] *m* -n, -n (*разг.*) моше́нник, жу́лик, вор

Gans *f* =, Gänse гусь; dúmme ~! ду́ра!

Gänsefüßchen *pl разг.* кавы́чки

Gänsehaut *f* = гуси́ная ко́жа

Gänsemarsch *m разг.* im ~ гусько́м

ganz 1 *a* весь, це́лый, невреди́мый **2** *adv* совсе́м, соверше́нно, ~ und gar всецело, ~ und gar nicht во́все не, ничу́ть (не), ~ gut дово́льно хорошо́

gar 1 *a* гото́вый (*о пище*) **2** *adv* да́же, о́чень, ~ **nicht** во́все не(т)

Garáge [-ʒə] *f* =, -n гара́ж

Garantíe *f* =, -n гара́нтия

Gárbe *f* =, -n сноп, тысячели́стник; ~**n|bindemaschine** *f* сноповяза́лка

Gárde *f* =, -n гва́рдия

gären(*) *vi* броди́ть (*о вине*), es gärte im Volk наро́д волнова́лся, в наро́де бы́ло броже́ние

Garn *n* -(e)s, -e ни́тки, пря́жа; сеть

Garnéle *f* =, -n креве́тка

gárstig скве́рный, ме́рзкий

Gárten *m* -s, Gärten сад, ~**bau** *m* садово́дство, ~**haus** *n* сара́й

Gärtner *m* -s, = садо́вник

Gärtnerei *f* =, -en садово́дство

Gas *n* -es, -e газ, ~**abwehr** *f* противохими́ческая защи́та, ~**alarm** *m* хими́ческая трево́га, ~**herd** *m* га́зовая плита́; ~ gében* дать газ

Gásse *f* =, -n переу́лок

Gast *m* -es, Gäste гость, zu ~ géhen* идти́ в го́сти, zu ~ sein быть в гостя́х; прие́зжий, ~**freundschaft** *f* гостеприи́мство, раду́шие, ~**haus** *n* гости́ница, ~**reise** *f* гастро́ли, турне́, ~**stätte** *f* столо́вая, кафе́

Gástarbeiter *m* -s, = иностра́нный рабо́чий

Gástgeber *m* -s, = хозя́ин до́ма

Gászähler *m* -s, = га́зовый счётчик

Gátte *m* -n, -n супру́г

Gáttin *f* =, -nen супру́га

Gáttung *f* =, -en род, вид, сорт

Gau *m* -(e)s, -e о́бласть, о́круг

Gáudi *f* =, -s поте́ха, весе́лье

Gaul *m* -(e)s, Gäule (*разг.*) кля́ча

Gáumen *m* -s, = нёбо

Gáuner *m* -s, = плут, моше́нник

Gebábbel *n* ахине́я

Gebäck *n* -(e)s, -e пече́нье; вы́печка

Gebärde *f* =, -n жест, ми́на (*выражение лица*)

gebären* *vt* роди́ть, рожа́ть; порожда́ть

gebärfähig деторо́дный

Gebärmutter *f* =, -n *мед.* ма́тка

Gebäude *n* -s, = зда́ние, строе́ние

Gebéll *n* -(e)s, **Gebélle** *n* -s лай, тя́вканье

gében* 1 *vt* дава́ть, отдава́ть, was wird im Theáter gegében? что идёт в теа́тре?, viel auf etw. (*A*) ~ придава́ть чему́-л. большо́е значе́ние, j-m recht ~ счита́ть кого́-л. пра́вым **2** *vimp*: es gibt есть, быва́ет, име́ется

Gebét *n* -(e)s, -e моли́тва

Gebíet *n* -(e)s, -e о́бласть, террито́рия, im ~ в о́бласти; о́бласть, сфе́ра, auf dem ~ der Téchnik в о́бласти те́хники ✧ das ist nicht mein ~ э́то не по мое́й ча́сти

gebíeten* 1 *vt* прика́зывать, повелева́ть **2** *vi* распоряжа́ться (über *A чем-л.*)

gebíeterisch вла́стный, повели́тельный

gebíldet образо́ванный (*о человеке*), культу́рный

Gebírge *n* -s, = го́ры (*собир.*)

gebírgig гори́стый

Gebírgsfahrt *f* =, -en горнолы́жный спорт

Gebírgskette *f* =, -n го́рная цепь

Gebíss *n* -es, -e че́люсть, künstliches ~ зубно́й проте́з; удила́

gebógen со́гнутый, вы́гнутый, крибо́й, горба́тый

gebóren урождённый, ~ sein [wérden] роди́ться, ich bin 1982 gebóren я роди́лся в 1982 году́

Gebórgenheit *f* = защищённость, безопа́сность

Gebót *n* -(e)s, -e прика́з; за́повед ✧ j-m zu ~**e** stéhen* быть в чьём-л. распоряже́нии

gebráten жа́реный

Gebráuch *m* -(e)s, -bräuche употребле́ние, áußer ~ kómmen* выходи́ть из употребле́ния; обы́чай, обря́д

gebráuchen *vt* употребля́ть, по́льзоваться (*чем-л.*)

gebräuchlich употреби́тельный, при́нятый, обы́чный; das ist nicht mehr ~ э́то вы́шло из употребле́ния

Gebráuchs‖anweisung *f* =, -en спо́соб употребле́ния, инстру́кция, ~**gegenstand** *m* предме́т обихо́да, потребле́ния

Gebráuchtwagen *m* -s, -wägen подержанный автомоби́ль

Gebréchen *n* -s, = поро́к, физи́ческий недоста́ток

gebréchlich сла́бый, дря́хлый; хру́пкий

gebróchen ло́маный, сло́манный, in ~em Deutsch на ло́маном неме́цком

Gebrüder *pl* бра́тья, das Geschäft der ~ Böhme магази́н бра́тьев Бёме

Gebühr *f* =, -en по́шлина, тари́ф, та́кса; до́лжное, nach ~ по заслу́гам; *pl* нало́ги, сбо́ры

gebührend надлежа́щий, досто́йный, до́лжный

gebührenfrei беспо́шлинный

gebührenpflichtig облага́емый по́шлиной

gebúnden переплетённый; свя́занный

Gebúrt *f* =, -en рожде́ние, ро́ды; происхожде́ние, ~**s**|**schein** *m* ме́трика, метри́ческое свиде́тельство, ~**s**|**tag** *m* день рожде́ния

Gebúrtsschein *m* -(e)s, **Gebúrtsurkunde** *f* =, -n свиде́тельство о рожде́нии

Gebüsch *n* -es, -e куста́рник

Gedächtnis *n* -ses, -se па́мять; zum ~ на па́мять

gedämpft тушёный (*о мясе*); приглушённый, заглушённый (*о звуке*)

Gedánke *m* -ns, -n мысль, иде́я, sich (*D*) ~**n** máchen размышля́ть, беспоко́иться (über *A о ком-л., чём-л.*), auf ándere ~**n** kómmen* отвле́чься от свои́х мы́слей

gedánkenlos необду́манный; рассе́янный

Gedánken‖**punkte** *pl* многото́чие, ~**strich** *m* тире́

Gedánkenübertragung *f* =, -en переда́ча мы́слей на расстоя́нии

gydánklich мы́сленный

Gedéck *n* -(e)s, -e столо́вый прибо́р

gedéihen* *vi* (s) преуспева́ть, процвета́ть; (хорошо́) расти́, развива́ться

gedénken* *vi* намерева́ться; по́мнить, вспомина́ть (*G о ком-л., чём-л.*)

Gedénkminute *f* =, -n мину́та молча́ния

Gedénktag *m* -(e)s, -e годовщи́на, день па́мяти

Gedícht *n* -(e)s, -e стихотворе́ние, поэ́ма, ~**e** schréiben* [máchen] писа́ть стихи́

Gedränge *n* -s да́вка, толкотня́; ins ~ geráten попа́сть в да́вку

gedrúckt печа́тный

Gedúld *f* = терпе́ние, ~ üben проявля́ть терпе́ние

gedúldig терпели́вый, снисходи́тельный

geéignet приго́дный, подходя́щий; im ~**en** Momént в удо́бный моме́нт

Gefáhr *f* =, -en опа́сность, bei ~ в слу́чае опа́сности, in ~ bríngen* подве́ргнуть опа́сности, ~ láufen* подверга́ться опа́сности, éine ~ bestéhen* устоя́ть пе́ред лицо́м опа́сности

gefährden *vt* угрожа́ть, подверга́ть опа́сности

gefährlich опа́сный, риско́ванный

Gefährte *m* -n, -n спу́тник, това́рищ, соуча́стник

Gefährtin *f* =, -nen спу́тница

gefállen* *vi* нра́виться, быть по вку́су, gut ~ о́чень нра́виться, wie es íhnen gefállt как вам уго́дно, sich (*D*) etw. ~ lássen*

мири́ться (*с чем-л.*), терпе́ть (*что-л.)*

Gefállen I *m* -s, = любе́зность, одолже́ние, услу́га

Gefállen II *n* -s удово́льствие, ~ fínden* находи́ть удово́льствие (an *D в чём-л.*)

gefällig услу́жливый, любе́зный, was ist ~? что уго́дно?

Gefälligkeit *f* =, -en любе́зность, услу́жливость

Gefángene *sub m* пле́нный, заключённый

gefángennehmen* *vt* брать в плен, держа́ть под аре́стом

Gefángenschaft *f* = плен, нево́ля; in ~ geráten попа́сть в плен

Gefängnis *n* -ses, -se тюрьма́; im ~ sítzen сиде́ть в тюрьме́

Gefásel *n* -s (*разг.*) болтовня́, трепотня́

Gefäß *n* -es, -e сосу́д, посу́дина

gefäßerweiternd сосудорасширя́ющий

gefásst споко́йный, сохраня́ющий самообладáние, auf etw. (*A*) ~ sein быть подгото́вленным (*к чему́-л.*)

Gefécht *n* -(e)s, -e бой, фехтова́ние; áußer ~ sétzen вы́вести из стро́я, сде́лать небоеспосо́бным

geféit неуязви́мый

gefléckt в пя́тнах, пятни́стый; рябо́й

Geflügel *n* -s *собир.* дома́шняя пти́ца, дичь

Geflügelfarm *f* =, -en птицефе́рма

geflügelt крыла́тый; ~**e** Wórte крыла́тые слова́

Geflüster *n* -s шёпот, ше́лест

gefrágt по́льзующийся спро́сом

gefräßig прожо́рливый, ненасы́тный

gefríeren* *vi* замерза́ть, замора́живать

Gefríerfach *n* -(e)s, -fächer морози́льная ка́мера (*холодильника*), *разг.* морози́лка

Gefríerpunkt *m* -(e)s то́чка замерза́ния

Gefríertruhe *f* =, -n морози́льная ка́мера

Gefüge *n* -s, = строе́ние, структу́ра

gefügig мя́гкий, ги́бкий; усту́пчивый, гово́рчивый

Gefühl *n* -(e)s, -e чу́вство, ощуще́ние, чутьё

gefühllos бесчу́вственный, чёрствый; онеме́вший

gefüllt напо́лненный, начинённый, фарширо́ванный

gefüttert на подкла́дке, mit Pelz ~ на меху́

gegében да́нный (*случай*)

gégen (*A*) про́тив, ein Míttel ~ etw. сре́дство (*от чего́-л.*); к, по направле́нию к...; о́коло, ~ fünf Uhr о́коло пяти́ часо́в, ~ Abend к ве́черу; по сравне́нию (*с кем-л., чем-л.*); по отноше́нию (*к кому́-л., чему́-л.*); за, взаме́н, ~ Quíttung под распи́ску

Gégen~ *в сложн.* противо~, контр~, взаимо~, Gégengewicht противове́с, Gégenangriff контрата́ка, контрнаступле́ние, Gégenwirkung взаимоде́йствие

Gégen‖angriff *m* -(e)s, -e *воен.* контрата́ка, **~anklage** *f* встре́чное обвине́ние, **~besuch** *m* отве́тный визи́т

Gégend *f* =, -en ме́стность, край, страна́

Gégendienst *m* -es, -e взаи́мная услу́га

gegeneinánder друг про́тив дру́га; etw. ~ háben не ла́дить друг с дру́гом

Gégen‖gift *n* -(e)s, -e противоя́дие, **~probe** *f* втори́чная прове́рка, **~probe** *f* кто про́тив? (*при голосовании*), **~rede** *f* отве́тная речь, возраже́ние, **~satz** *m* противополо́жность, контра́ст, противоре́чие

Gégenliebe *f* = взаи́мная любо́вь, взаи́мность

gégenseitig взаи́мный, обою́дный

Gégenstand *m* -(e)s, -stände предме́т, вещь; те́ма

Gégenteil *n* -(e)s, -e противополо́жность, im ~ напро́тив, наоборо́т

gégenteilig противополо́жный, обра́тный

gegenüber (*D*) напро́тив, dem Háuse ~ напро́тив до́ма; по отноше́нию (*к кому́-л., чему́-л.*); по сравне́нию (*с кем-л., чем-л.*)

gegenüber‖stehen* *vi* противостоя́ть, **~stellen** *vt* противопоставля́ть

Gégenwart *f* = настоя́щее вре́мя, совреме́нность; прису́тствие

gégenwärtig 1 *a* настоя́щий, совреме́нный, ~ **sein*** прису́тствовать **2** *adv* тепе́рь, в настоя́щее вре́мя

Gégner *m* -s, = проти́вник, оппоне́нт; враг, неприя́тель

Gehált I *m* -(e)s, -e содержа́ние; вмести́мость, ёмкость

Gehált II *n* -(e)s, -hälter за́работная пла́та, жа́лованье, окла́д (*служащих, чиновников*), **~s‖abbau** *m* -(e)s, -e сниже́ние за́работной пла́ты

gehálten степе́нный, сде́ржанный

Geháltserhöhung *f* =, -en повыше́ние за́работной пла́ты

gehässig ненави́стный, вражде́бный; зло́бный, язви́тельный

Gehässigkeit *f* =, -en вражде́бность, неприя́зненность

Gehäuse *n* -s, = сердцеви́на; ко́рпус; ра́ковина

Gehége *n* -s, = запове́дник, огра́да

gehéim 1 *a* та́йный, секре́тный **2** *adv*: im **~en** тайко́м

Gehéimabkommen *n* -s, = та́йное соглаше́ние

Gehéimdienst *m* -es, -e секре́тная слу́жба, разве́дка

gehéimhalten* *vt* держа́ть в та́йне, скрыва́ть

Gehéimnis *n* -ses, -se та́йна, секре́т

géhen* *vi* (s) идти́, ходи́ть, уходи́ть ✧ an die Arbeit ~ взя́ться за рабо́ту, vor sich ~ соверша́ться, происходи́ть, wie geht es (Íhnen)? как (вы) живёте?, es geht nicht э́то невозмо́жно

Gehéul *n* -(e)s, **Gehéule** *n* -s плач, вой, рёв

Gehílfe *m* -n, -n помо́щник; сообщник

Gehírn *n* -(e)s, -e (головно́й) мозг

Gehírnerschütterung *f* =, -en сотрясе́ние мо́зга

Gehírnwäsche *f* =, -n *разг.* «промы́вка мозго́в»

gehóben припо́днятый (*стиль*), торже́ственный

Gehör *n* -(e)s слух, ~ schénken благоскло́нно выслу́шивать (*D кого́-л.*)

gehórchen *vi* слу́шаться (*D кого́-л.*), повинова́ться (*кому́-л.*)

gehören *vi* принадлежа́ть; относи́ться (zu *D к чему́-л.*), das gehört nicht zur Sáche э́то к де́лу не отно́сится; тре́боваться, быть ну́жным, wie es sich gehört как полага́ется

gehörig **1** *a* принадлежа́щий; надлежа́щий **2** *adv* основа́тельно, как сле́дует, изря́дно

gehórsam послу́шный

Gehórsam *m* -s повинове́ние

Géige *f* =, -n скри́пка

géigen *vt* игра́ть на скри́пке, (*vulg*) поста́вить на писто́н, занима́ться любо́вью

Géigenbauer *m* -s, = скрипи́чный ма́стер

Géigenbogen *m* -s, = *u* -bögen смычо́к

Géiger *m* -s, = скрипа́ч

Geigerzähler *m* -s, = счётчик Ге́йгера

geil балдёжный, похотли́вый, сексуа́льно возбуждённый

géilen *vt* быть похотли́вым, удовлетворя́ть по́хоть

Géisel *m* -s, = зало́жник

Géiselnahme *f* =, -n захва́т зало́жников

Géiselnehmer *m* -s, = террори́ст

Géißel *f* =, -n бич (*тж. перен.*)

Geist *m* -es, -er дух, о́браз мы́слей, ум; привиде́ние, при́зрак, дух

Géisterbahn *f* =, -en пеще́ра у́жасов

Géistesgegenwart *f* = прису́тствие ду́ха

géistes‖krank душевнобольно́й, **~schwach** слабоу́мный

géistig духо́вный, у́мственный

Géistliche *sub m* духо́вное лицо́, свяще́нник

géist‖los безда́рный, ску́чный, **~reich** остроу́мный

Geiz *m* -es ску́пость, жа́дность, **~hals** *m разг.* скря́га, скупе́рдяй

géizig скупо́й, жа́дный, а́лчный

Géizkragen *m* -s, -krägen скря́га, скупердя́й

Geknátter *n* -s *разг.* треск, тарахте́ние

geknícкt (*разг.*) пода́вленный, удручённый

gekónnt уме́лый, ма́стерский, das war ~! кла́ссно сде́лано!

Geláber *n* -s (*разг.*) пусто́й трёп

Gelächter *n* -s, = смех, хо́хот, zum ~ wérden стать посме́шищем

geláden зва́ный, приглашённый

Gelände *n* -s, = ме́стность, террито́рия

Geländer *n* -s, = пери́ла, парапе́т

gelángen *vi* (s) попада́ть; достига́ть, доходи́ть, ans Ziel ~ дости́гнуть це́ли

Gelássenheit *f* = споко́йствие, хладнокро́вие

geläufig **1** *a* употреби́тельный **2** *adv* бе́гло, свобо́дно (*говорить*)

gelb жёлтый, ~ wérden (по)желте́ть

Gélbe Séiten Жёлтые страни́цы (*справочник*)

Geld *n* -(e)s, -er де́ньги, zu ~ kómmen* нажи́ться, разбогате́ть, báres ~ нали́чные де́ньги, **~automat** *m* банкома́т, **~schein** *m* де́нежный знак, креди́тный биле́т, банкно́т, **~sendung** *f* де́нежный перево́д, **~stück** *n* моне́та, **~umlauf** *m* де́нежное обращ**е́**ние; im ~ schwímmen купа́ться в деньга́х

gelégen **1** *a* лежа́щий, располо́женный; подходя́щий, удо́бный **2** *adv* во́время, кста́ти

Gelégenheit *f* =, -en слу́чай, возмо́жность, по́вод

gelégentlich при слу́чае, по слу́чаю, по по́воду

Geléhrte *sub m* учёный

Geléise *n* -s, =, **Gleis** *n* -es, -e колея́, ре́льсы, ein tótes ~ тупи́к

geléiten *vt* провожа́ть, сопровожда́ть, конвои́ровать

Geléitschutz *m* -es конвои́рование

Gelénk *n* -(e)s, -e суста́в, сгиб; *тех.* шарни́р, коле́но

gelénkig ги́бкий, прово́рный

Gelíebte *sub m*, *f* возлю́бленный, -ная; любо́вник, -ница

gelíngen* *vi* (s) *vimp* удава́ться; es gelíngt mir nicht мне не удаётся

géllen *vi* ре́зко звуча́ть

géllend ре́зкий, пронзи́тельный

gelóben *vt* торже́ственно обеща́ть, кля́сться

Gelöbnis *n* -ses, -se торже́ственное обеща́ние, обе́т

gélten* **1** *vi* сто́ить, име́ть значе́ние, быть действи́тельным; име́ть вес, по́льзоваться авторите́том, ~ lássen* допуска́ть, признава́ть уважи́тельным; относи́ться (*D к кому́-л.*); счита́ться, слыть (für *A*

als *N кем-л.*) **2** *vimp*: es gilt zu + *inf* де́ло идёт о том, что́бы...

Géltung *f* =, -en значе́ние, зна́чимость; де́йствие, си́ла

Gelübde *n* -s, = обе́т

Gelüst *n* -es, -e стра́стное влече́ние, непреодоли́мое жела́ние

gemächlich споко́йный, неторопли́вый

Gemáhl *m* -(e)s, -e супру́г, **~in** *f* =, -nen супру́га

Gemälde *n* -s, = карти́на, **~galerie** *f* карти́нная галере́я

gemäß 1 *a* соответствующий, свойственный **2** *prp* (*D*) сообра́зно, согла́сно (*чему́-л.*), соответственно

gemäßigt уме́ренный; **~es** Klíma уме́ренный кли́мат

geméin о́бщий; обыкнове́нный, просто́й; по́длый, ни́зкий, вульга́рный

Geméinde *f* =, -n общи́на; муниципалите́т, магистра́т; *рел.* о́бщина, прихо́д, **~rat** *m* сове́т о́бщины; муниципалите́т, муниципа́льный сове́т; член муниципалите́та

geméingefährlich социа́льно опа́сный

geméingültig общепри́нятый, го́дный

Geméinheit *f* =, -en по́длость, ни́зость

geméinsam о́бщий, совме́стный

Geméinschaft *f* =, -en о́бщность, связь, содру́жество

Geménge *n* -s, = смесь, меша́ни́на; су́толока; дра́ка, пота́со́вка

geméssen разме́ренный, степе́нный; то́чный, определённый

Gemétzel *n* -s, = резня́, бо́йня

Gemísch *n* -es, -e смесь

gemíscht сме́шанный, **~es** Dóppel сме́шанная па́ра (*спорт*)

Gemúrmel *n* -s бормота́нье; журча́нье; шёпот

Gemüse *n* -s, = о́вощи, зе́лень, **~garten** *m* огоро́д; júnges ~ *перен.* детвора́

Gemüt *n* -(e)s, -er нрав; *pl* умы́

gemütlich ую́тный, прия́тный, споко́йный

Gemütlichkeit *f* = ую́т, споко́йствие, неторопли́вость; in áller ~ не спеша́

Gemütsbewegung *f* =, -en пережива́ние

gemütvoll задуше́вный

genáu 1 *a* то́чный, подро́бный; аккура́тный, тща́тельный **2** *adv* то́чно, ро́вно, etw. [es mit etw.] ~ néhmen* быть щепети́льным (*в чём-л.*), принима́ть всерьёз, aufs **~(e)ste** то́чь-в-то́чь, точне́йшим о́бразом

genáugenommen точне́е говоря́, в су́щности

Genáuigkeit *f* =, -en то́чность, тща́тельность

genáuso то́чно та́к же, то́чно тако́й же

Genéhmigung *f* =, -en согла́сие, разреше́ние, одобре́ние

Generál *m* -s, -e *u* -räle генера́л; **~direktor** *m* генера́льный дире́ктор

Generál‖probe *f* =, -n генера́льная репети́ция, **~stab** *m* генера́льный штаб, **~streik** *m* всео́бщая забасто́вка, **~überholung** *f* капита́льный ремо́нт, **~versammlung** *f* о́бщее собра́ние; генера́льная ассамбле́я ООН

Generatión *f* =, -en поколе́ние, генера́ция

generéll всео́бщий; в о́бщем

genésen* *vi* (s) выздора́вливать

Genétik *f* = гене́тика

geniál, geniálisch гениа́льный, (*разг.*) прекра́сный

Genick *n* -(e)s, -e заты́лок

Genickschuss *m* -es, -schüsse вы́стрел в заты́лок

genícren [ʒe-] *vt* стесня́ть, **sich ~** стесня́ться

genícßbar съедо́бный, го́дный в пи́щу

genícßen* *vt* по́льзоваться (*чем-л.*), Áchtung ~ по́льзоваться уваже́нием; наслажда́ться (*чем-л.*); есть (*с удовольствием*)

Genitálien *pl* генита́лии, половы́е о́рганы

Génitiv *m* -s, -e *грам.* роди́тельный паде́ж

genómmen: streng ~ стро́го говоря́

Genóssenschaft *f* =, -en това́рищество, сою́з, ассоциа́ция, кооперати́в

Gentechnologíe *f* = ге́нная техноло́гия, ге́нная инженери́я

genúg дово́льно, доста́точно

genügen *vi* быть доста́точным, хвата́ть, das genügt mir nicht мне э́того ма́ло; удовлетворя́ть (*требованиям*), j-m ~ удовлетвори́ть (*кого́-л.*)

genügend доста́точный, удовлетвори́тельный

genügsam непритяза́тельный

Genügsamkeit *f* = нетре́бовательность, скро́мность

Genúgtuung *f* =, -en удовлетворе́ние, чу́вство глубо́кого удовлетворе́ния

Genúss *m* -es, -nüsse наслажде́ние, **~mittel** *n* проду́кт пита́ния

genüsslich наслажда́ющийся; с наслажде́нием

geöffnet откры́тый, разо́мкнутый

Geographíe *f* = геогра́фия

geográphisch географи́ческий

Geologíe *f* = геоло́гия

Geometríe *f* = геоме́трия

Gepäck *n* -(e)s, -e бага́ж, **~aufbewahrungsraum** *m* ка́мера хране́ния (багажа́), **~schein** *m* бага́жная квита́нция, **~träger** *m* носи́льщик, **~wagen** *m* бага́жный ваго́н

Gepárd *m* -s, -e гепа́рд

gepféffert сли́шком дорого́й; **~e** Préise баснослóвные цéны; неприли́чный, скабрёзный, **~er** Witz похáбная шýтка

gepflégt¸ ухóженный, холёный; **~es** Aussehen элегáнтный вид

Geplänkel *n* -s, = сты́чка, перебрáнка, разбóрки

Geplápper *n* -s болтовня́, дéтский лéпет

Gepláuder *n* -s болтовня́, разговóры

Gepräge *n* -s чекáнка, óттиск; *перен.* отпечáток (*времени*)

Gequátsche *n* -s болтовня́, вздор

geráde **1** *a* прямóй; чётный (*о числе*); прямодýшный, прямолинéйный **2** *adv* прямо; откровéнно; как рáз, и́менно

geradeáus прямо, напрями́к

gerádezu прямо-таки

geradezú без обинякóв, напрями́к, не стесня́ясь

Gerät *n* -(e)s, -e прибóр, инструмéнт(ы), *спорт* снаря́д;ýтварь, посýда

geráten* *vi* (s) попáсть, очути́ться; удавáться ✧ in Brand ~ загорéться, áußer sich (*D*) ~ выходи́ть из себя́

Geratewóhl: aufs ~ наудáчу, наугáд

geräuchert копчёный

geráum дóлгий

geräumig простóрный, вмести́тельный

Geräusch *n* -es, -e лёгкий шум, шóрох

geräuschlos бесшýмный, ти́хий

geräuschvoll шýмный

gérben *vt* дуби́ть (*кожу*)

gerécht справедли́вый, прáвильный

Geréchtigkeit *f* = справедли́вость; правосýдие

Geréde *n* -s разговóры, молвá, тóлки, болтовня́, ins ~ kómmen* стать предмéтом пересýдов

Gerícht I *n* -(e)s, -e блю́до, кýшанье

Gerícht II *n* -(e)s, -e суд, vor ~ stéllen предавáть судý

geríchtlich **1** *a* судéбный **2** *adv* по судý

Geríchtsbarkeit *f* — подсýдность, юрисди́кция

Geríchts‖hof *m* -(e)s, -höfe судéбная палáта, трибунáл, **~verfahren** *n* судопроизвóдство, **~vollzieher** *m* -s, = судéбный исполни́тель

geríng мáлый, незначи́тельный, ни́зкий, ничтóжный ✧ nicht im **~sten** ничýть, нискóлько

geríngfügig маловáжный, незначи́тельный

Geríngschätzung *f* =, -en пренебрежéние, презрéние

Geríppe *n* -s, = скелéт; óстов, каркáс

geríssen (*разг.*) продувнóй, лóвкий, ýшлый

gérn(e) охóтно, gern óder úngern волéй-неволéй, ~ háben любúть, ~ geschéhen! не стóит благодáрности!, es ist nicht ~

geschéhen! óчень жаль!, э́то произошлó случа́йно!

Gérste *f* = ячме́нь

Gérte *f* =, -n прут, хлыст

Gertrúd *f* (*vulg*) досту́пная же́нщина; сла́бая на передóк

Gerúch *m* -(e)s, -rüche обоня́ние, чутьё; за́пах, líeblicher ~ благовóние

gerúchlos не име́ющий за́паха

Gerúchssinn *m* -(e)s обоня́ние

Gerücht *n* -(e)s, -e слух, молва́, тóлки

gerúhsam неторопли́вый, споκóйный

Gerümpel *n* -s ру́хлядь, хлам

Gerüst *n* -es, -e помóст, подмóстки, леса́; эшафóт

Gesábbel *n* (*vulg*) чушь соба́чья

gesálzen солёный; ре́зкий, гру́бый

gesámmelt сóбранный, соединённый, **~e** Wérke собра́ние сочине́ний; сосредоточенный, сóбранный

gesámt це́лый, весь; die **~e** Réchnung óбщий счёт

gesámtdeutsch общегерма́нский

Gesámt‖verzeichnis *n* -ses, -se сво́дный указа́тель, **~zahl** *f* óбщее числó

Gesándte *sub m* -n, -n посла́нник

Gesándtschaft *f* =, -en посóльство, ми́ссия; зда́ние ми́ссии

Gesáng *m* -(e)s, -sänge, *б. pl* пе́ние; пе́сня, песнопе́ние

Gesäß *n* -es, -e я́годицы, зад

Geschäft *n* -(e)s, -e де́ло, заня́тие, сде́лка; магази́н, предприя́тие, фи́рма, **~e‖macher** *m* дело́ец, бизнесме́н, **~s‖frau** *f* же́нщина-бизнесме́н, **~s‖leitung** *f* руково́дство предприя́тием

geschäftig де́ятельный, хлопотли́вый, делово́й

Geschäftigkeit *f* = делови́тость, хлопотли́вость

geschäftlich **1** *a* делово́й, служе́бный, торго́вый **2** *adv* по дела́м, по слу́жбе

Geschäfts‖haus *n* -es, -häuser торго́вый дом, фи́рма, **~jahr** *n* отчётный [хозя́йственный] год, **~lage** *f* положе́ние дел, **~mann** *m* -(e)s, -leute дело́ец, коммерса́нт

geschä́ftsmäßig делово́й, официа́льный

Geschäftsreise *f* =, -n командиро́вка, делова́я пое́здка

Geschäftsviertel *n* -s, = торго́вый кварта́л

geschéhen* *vi* (s) случа́ться, происходи́ть, соверша́ться, ~ lássen* допуска́ть, не препя́тствовать ✧ es ist ihm recht ~ он получи́л по заслу́гам, поделóм ему́, es ist um ihn ~ он поги́б, он пропа́л, es ist um séine Rúhe ~ он лиши́лся поκóя

geschéit у́мный, разу́мный, рассуди́тельный

Geschénk *n* -(e)s, -e пода́рок

Geschíchte *f* =, -n исто́рия; расска́з, по́весть

geschíchtlich истори́ческий

Geschíck I *n* -(e)s, -e судьба́, рок

Geschíck II *n* -(e)s, -e ло́вкость, снорóвка, уме́ние

geschíckt ло́вкий, иску́сный, уме́лый

geschíeden разведённый

Geschírr *n* -(e)s, -e посу́да; сбру́я, у́пряжь

Geschírrspülmaschine *f* =, -n посудомо́ечная маши́на

Geschírrtuch *n* -(e)s, -tücher ку́хонное полоте́нце

Geschlécht *n* -(e)s, -er поколе́ние, род; *грам.* род; *биол.* пол

geschléchtlich полово́й, сексуа́льный

Geschléchts‖akt *m* полово́й акт, **~krankheit** *f* венери́ческое заболева́ние, **~leben** *n* полова́я жизнь, **~lust** *f* полово́е влече́ние, **~organe** *pl* половы́е о́рганы, **~trieb** *m* полово́й инсти́нкт, **~verkehr** *m* половы́е сноше́ния

Geschléchtsreife *f* = полова́я зре́лость

Geschléchtsteile *pl* половы́е о́рганы

Geschmáck *m* -(e)s, -schmäcke вкус, ~ fínden* приохо́титься (an *D к чему́-л.*)

geschmáck‖los безвку́сный, **~voll** со вку́сом

Geschmácklosigkeit *f* =, -en безвку́сица, по́шлость

geschmáckvoll со вку́сом

geschméidig ги́бкий, упру́гий

Geschmiér *n* -(e)s мазня́

Geschöpf *n* -(e)s, -e существо́, созда́ние, творе́ние

Geschóss I *n* -es, -e снаря́д, пу́ля, раке́та

Geschóss II *n* -es, -e эта́ж, я́рус

Geschréi *n* -(e)s кри́к(и), во́пли

Geschütz *n* -es, -e *воен.* ору́дие

Geschwáder *n* -s, = *мор., авиа.* эска́дра

Geschwätz *n* -es, -e болтовня́, спле́тни

geschwätzig болтли́вый

geschwéige: ~ (denn) не говоря́ уже́ о...

geschwínd бы́стрый, прово́рный, шу́стрый

Geschwíndigkeit *f* =, -en ско́рость, быстрота́

Geschwíndigkeitsbeschränkung *f* =, -en ограниче́ние по ско́рости

Geschwíster *pl* бра́тья и сёстры, брат и сестра́

Geschwórenengericht *n* -(e)s, -e суд прися́жных

Geschwúlst *f* =, -schwülste о́пухоль

Geschwür *n* -(e)s, -e нары́в, я́зва, гнойни́к

Gesélle *m* -n, -n подмасте́рье

geséllen, sich присоедини́ться (*к кому-л.*)

geséllig обще́ительный, коммуника́бельный, конта́ктный

Geséllschaft *f* =, -en óбщество; компа́ния, zur ~ за компа́нию, j-m ~ léisten соста́вить кому́-л. компа́нию, éine ~ gében* устро́ить зва́ный ве́чер [вечери́нку]; óбщество, объедине́ние (*коммерческое*)

geséllschaftlich обще́ственный, коллекти́вный; све́тский

Geséllschaftsschicht *f* =, -en слой óбщества

Gesétz *n* -es, -e зако́н, im Námen des ~**es** и́менем зако́на, ~**buch** *n* ко́декс [свод] зако́нов, ~**entwurf** *m* законопрое́кт

gesétzgebend законода́тельный, die ~**e** Gewált [Macht] законода́тельная власть

Gesétzgebung *f* =, -en законода́тельство

gesétzlich зако́нный, лега́льный, ~**e** Féiertage пра́здничные дни

Gesétzlichkeit *f* = зако́нность

gesétzlos незако́нный

gesétzmäßig закономе́рный, зако́нный

Gesétzmäßigkeit *f* =, -en закономе́рность; зако́нность, правоме́рность

gesétzt степе́нный, соли́дный

gesétzwidrig противозако́нный

Gesícht *n* -(e)s, -er лицо́, о́блик, das steht dir gut zu ~ э́то тебе́ к лицу́; зре́ние, ~**s**|**feld** *n* по́ле зре́ния, ~**s**|**kreis** *m* горизо́нт, *перен. тж.* кругозо́р, ~**s**|**punkt** *m* то́чка зре́ния, ~**s**|**züge** *pl* черты́ лица́

Gesíchtsausdruck *m* -(e)s, -ausdrücke выраже́ние лица́

Gesíchtsfarbe *f* =, -n цвет лица́

Gesíchtswasser *n* -s, -wässer туале́тная вода́

Gesíndel *n* -s сброд, отре́бье

gesínnt настро́енный, распо́ложенный

Gesínnung *f* =, -en óбраз мы́слей, убежде́ния, настрое́ние, ~**s**|**genosse** *m* единомы́шленник

gesínnungslos беспринци́пный

gesíttet благовоспи́танный, благонра́вный

gesóndert отде́льный, разде́льный

Gespánn *n* -(e)s, -e упря́жка; мотоци́кл с коля́ской

gespánnt напряжённый, натя́нутый, нетерпели́вый ✧ auf etw. (*A*) ~ siein с нетерпе́нием ожида́ть (*чего́-л.*)

Gespénst *n* -es, -er привиде́ние, при́зрак

gespénstisch жу́ткий, злове́щий, при́зрачный

Gespött *n* -(e)s насме́шка, издёвка

Gespräch *n* -(e)s, -e разгово́р, бесе́да; те́ма обсужде́ния

gesprächig словоохо́тливый, разгово́рчивый

Gesprächspartner *m* -s, = собесе́дник

Gesprächsthema *n* -s, -themen те́ма бесе́ды

gespréizt растопы́ренный; напы́щенный

Gespür *n* -(e)s чутьё, нюх

Gestált *f* =, -en о́браз, вид, фо́рма; фигу́ра, рост

gestálten *vt* оформля́ть, **sich** ~ принима́ть вид, скла́дываться, формирова́ться

Geständnis *n* -ses, -se призна́ние, ein ~ máchen сде́лать призна́ние, ein ~ áblegen созна́ться (*в своей вине*)

Gestápo *f* = (Gehéime Stáatspolizei) геста́по

gestátten *vt* разреша́ть, допуска́ть, позволя́ть, ~ Sie! разреши́те!, позво́льте! (*войти и т. п.*), ist es gestáttet? мо́жно?

Géste [ˊgeːstə] *f* =, -n жест

gestéhen* *vt* сознава́ть, признава́ть, сознава́ться (*в чём-л.*)

Gestéll *n* -(e)s, -e подста́вка, основа́ние, ра́ма; штати́в; шасси́

géstern вчера́; ~ ábend вчера́ ве́чером

gestóchen чёткий, ре́зкий, аккура́тный

gestréift полоса́тый

géstrig вчера́шний, die ~**e** Zéitung вчера́шняя газе́та; старомо́дный

Gesúch *n* -(e)s, -e проше́ние, заявле́ние (um *А о чём-л.*), ein ~ máchen обрати́ться с заявле́нием

gesúnd здоро́вый, ~ wérden выздора́вливать

Gesúndheit *f* = здоро́вье, ~**s|wesen** *n* здравоохране́ние

getrágen поно́шенный

Getränk *n* -(e)s, -e напи́ток, питьё

Getréide *n* -s, = зла́ки, зерно́, хлеб (*в поле или в зерне*), ~**bau** *m* земледе́лие, зерново́е хозя́йство

getrénnt разде́льный, отде́льный

Getríebe *n* -s, = *тех.* переда́ча, при́вод; оживле́ние, су́толока, суета́

getróst споко́йный, уве́ренный

Getúe *n* -s суета́, возня́

Getümmel *n* -s толчея́, су́толока, сумато́ха

Gewächs *n* -es, -e расте́ние, расти́тельность; наро́ст, о́пухоль, ~**haus** *n* оранжере́я, тепли́ца

Gewähr *f* = руча́тельство, гара́нтия, ~ léisten руча́ться, поручи́ться, гаранти́ровать, обеспе́чивать

gewähren *vt* исполня́ть, удовлетворя́ть; предоставля́ть (*право*)

gewährleisten *vt* руча́ться (*за что-л.*), гаранти́ровать, обеспе́чивать

Gewált *f* =, -en власть; си́ла, могу́щество; наси́лие, mit ~ наси́льно

gewáltig 1 *a* си́льный, могу́щественный; огро́мный **2** *adv* (о́чень) си́льно, sich ~ írren жесто́ко ошиба́ться

gewáltlos 1 *a* ненаси́льственный **2** *adv* ненаси́льственно

gewáltsam **1** *a* наси́льственный **2** *adv* си́лой, наси́льно

gewálttätig гру́бый, жесто́кий, наси́льственный

Gewánd *n* -(e)s, -wänder *u* -e *поэт.* оде́яние, пла́тье

gewándt ло́вкий, прово́рный, иску́сный, уме́лый

Gewéhr *n* -(e)s, -e винто́вка, ружьё

Gewérbe *n* -s, = про́мысел, ремесло́

Gewérkschaft *f* =, -en профессиона́льный сою́з, **~s|mitglied** *n* член профсою́за

Gewícht *n* -(e)s, -e вес, тя́жесть; ги́ря; ва́жность, влия́ние, von ~ sein име́ть большо́й вес [большо́е значе́ние], auf etw. (*A*) ~ légen придава́ть чему́-л. большо́е значе́ние

Gewíchtheben *n* -s тяжёлая атле́тика

gewíchtig уве́систый; ве́ский, ва́жный

gewíeft хи́трый, у́шлый, изворо́тливый, прожжённый

Gewínde *n* -s, = резьба́, винтова́я наре́зка

Gewínn *m* -(e)s, -e при́быль, дохо́д; вы́игрыш

Gewínnbeteiligung *f* =, -en уча́стие в при́были

gewínnbringend при́быльный, дохо́дный, рента́бельный

gewínnen* *vt* вы́игрывать; *тех.* добыва́ть; получа́ть, приобрета́ть ✧ für sich ~ склони́ть на свою́ сто́рону

gewínnend прия́тный, располага́ющий

Gewínner *m* -s, = победи́тель

Gewírr *n* -(e)s пу́таница, сумбу́р, хаос

gewíss **1** *a* определённый, ве́рный; не́кий **2** *adv* коне́чно, наве́рно(е), несомне́нно; áber ~ doch! ну коне́чно!

Gewíssen *n* -s, = со́весть

gewíssenhaft добросо́вестный

gewíssenlos бессо́вестный, недобросо́вестный; бесцереко́нный

Gewíssensbisse *pl* угрыза́ния со́вести

Gewíssensfreiheit *f* = свобо́да со́вести

gewíssermaßen до [в] не́которой сте́пени

Gewíssheit *f* =, -en уве́ренность

Gewítter *n* -s, = гроза́

gewíttrig грозово́й; гро́зный

gewítzt хи́трый, ло́вкий

gewógen доброжела́тельный

gewöhnen *vt* приуча́ть, **sich** ~ привыка́ть (an *A к чему́-л.*)

Gewóhnheit *f* =, -en привы́чка, zur ~ wérden войти́ в привы́чку, die Macht der ~ си́ла привы́чки

gewöhnlich обыкнове́нный, обы́чный, зауря́дный

Gewöhnlichkeit *f* = бана́льность, по́шлость, вульга́рность

gewóhnt привы́чный, ich bin es ~ я привы́к к э́тому

gewöhnt приу́ченный, привы́кший

Gewölbe *n* -s, = свод; подва́л; склеп

Gewühl *n* -(e)s да́вка, су́толока, толчея́; по́иски, копа́ние

Gewürz *n* -es, -e пря́ность, припра́ва

Gezéiten *pl* прили́вы и отли́вы

Gezéter *n* -s крик, вопль

Gezwítscher *n* -s щебета́ние

gezwúngenermaßen понево́ле

Ghétto *n* -s, -s, **Gétto** *n* -s, -s ге́тто

Gier *f* = жа́дность, а́лчность

gíerig жа́дный (nach *D,* auf *A до чего́-л.*)

gíeßen* 1 *vt* лить, *тех.* отлива́ть **2** *vimp*: es gießt льёт (дождь)

Gíeßer *m* -s, = лите́йщик

Gießeréi *f* =, -en лите́йный заво́д [цех]

Gift *n* -(e)s, -e яд, отра́ва; ein blóndes ~ *разг.* аппети́тная блонди́нка

gíftig отра́вленный, токси́чный, ядови́тый; язви́тельный, ехи́дный

Gílde *f* =, -n ги́льдия

Gímpel *m* -s, = снеги́рь; (*разг.*) просте́як

Gípfel *m* -s, = верши́на, верху́шка, **~treffen** *n дип.* встре́ча в верха́х, встре́ча на вы́сшем у́ровне

Gips *m* -es, -e гипс

Gírokonto *n* -s, -konten теку́щий счёт

Gischt *m* -es, -e пе́на

Gitárre *f* =, -n гита́ра

Gítter *n* -s, = решётка, **~werk** *n* ажу́рная решётка

Glanz *m* -es, -e блеск, лоск

glänzen *vi* блесте́ть, сия́ть; блиста́ть

Glas *n* -es, Gläser стекло́; стака́н, рю́мка; очки́, бино́кль; ein ~ Bier стака́н пи́ва

Gláser *m* -s, = стекольщик

Glásfaserkabel *n* -s, = оптоволоко́нный (волоко́нно-опти́ческий) ка́бель

Gláshütte *f* =, -n стекольный заво́д

glatt 1 *a* гла́дкий, ро́вный; ско́льзкий **2** *adv* гла́дко, ро́вно; пря́мо, наотре́з

glätten *vt* гла́дить, разгла́живать, сгла́живать

gláttweg пря́мо, наотре́з

Glátze *f* =, -n лы́сина, плешь

glátzköpfig лы́сый, плеши́вый

Gláube *m* -ns, -n, **Gláuben** *m* -s, = ве́ра, дове́рие; ве́рование

gláuben 1 *vt* ве́рить, полага́ть, ду́мать **2** *vi* ве́рить, ве́ровать (an *A в кого́-л., во что-л.*)

Gláubensbekenntnis *n* -ses, -se вероисповеда́ние, си́мвол ве́ры

gleich 1 *a* ра́вный, одина́ковый, подо́бный, zu **~er** Zeit в то же (са́мое) вре́мя; безразли́чный, álles ist mir ~ мне всё безразли́чно, ganz ~ всё равно́ **2** *adv*

одина́ково; сейча́с, неме́дленно

gléichberechtigt равнопра́вный

Gléichberechtigung *f* = равнопра́вие

gléichen* *vi* походи́ть, быть похо́жим (*D на кого́-л., что-л.*)

Gléichgewicht *n* -(e)s равнове́сие

gléichgültig безразли́чный, равноду́шный (gégen *A*, gegenüber *D к кому́-л., чему́-л.*)

gléichmäßig соразме́рный, равноме́рный, гармони́чный

gléichmütig равноду́шный, хладнокро́вный

Gléichnis *n* -ses, -se при́тча, алле́гория

gléichzeitig одновреме́нный; одновреме́нно

Gleis *n* -es, -e (ре́льсовый) путь

Gléitboot *n* -(e)s, -e гли́ссер

gléiten* *vi* (s) скользи́ть; (h, s) пари́ть, *авиа.* плани́ровать

Gléitzeit *f* =, -en скользя́щий гра́фик

Glied *n* -(e)s, -er член (*тела*), коне́чность, суста́в; член (*общества, семьи и т. п.*); звено́; *воен.* шере́нга; männliches ~ полово́й член

glíedern *vt* подразделя́ть, расчленя́ть

Glíedmaßen *pl* коне́чности

glímmen* *vi* тлеть, те́плиться

glítschig ско́льзкий

glítzern *vt* блесте́ть, сверка́ть

global всеми́рный, глоба́льный

Glócke *f* =, -n ко́локол, звоно́к

glótzen *vi* глазе́ть, тара́щиться, пя́литься; уткну́ться в телеви́зор

Glück *n* -(e)s сча́стье, благополу́чие, er hat ~ ему́ везёт, zum ~ к сча́стью, viel ~! жела́ю сча́стья!

glücklich счастли́вый, благополу́чный, уда́чный, успе́шный

Glückspilz *m* -es, -e (*разг.*) счастли́вчик, ба́ловень судьбы́

Glücksspiel *n* -(e)s, -e аза́ртная игра́

Glückwunsch *m* -es, -wünsche поздравле́ние

glühen 1 *vt* накаля́ть **2** *vi* накаля́ться, горе́ть, пыла́ть

Glut *f* =, -en зной, жар, *перен.* пыл, пла́мя любви́

GmbH Geséllschaft mit beschränkter Háftung о́бщество с ограни́ченной отве́тственностью

Gnáde *f* =, -n ми́лость, проща́да

gnádenlos беспоща́дный, безжа́лостный

gnädig ми́лостивый, благоскло́нный

göbeln *vi* (*vulg*) рыга́ть, блева́ть

Gold *n* -(e)s зо́лото, **~gehalt** *m* про́ба зо́лота, **~grube** *f* золото́й прии́ск, *перен.* золото́е дно

gönnen *vt* и́скренне жела́ть; позволя́ть, j-m die Éhre ~... удосто́ить кого́-л. че́сти...

Gönner *m* -s, = покрови́тель, меце́нат

Gott *m* -(e)s, Götter бог, божество́

Góttesdienst *m* -(e)s, -e богослуже́ние

göttlich боже́ственный

góttlos безбо́жный, атеисти́ческий

Götze *m* -n, -n и́дол

Grab *n* -(e)s, Gräber моги́ла

gráben* *vt* копа́ть, рыть; гравирова́ть, высека́ть (*надпись*)

Gráben *m* -s, Gräben ров, кана́ва, око́п

Grábstein *m* -(e)s, -e надгро́бный ка́мень

Grad *m* -(e)s, -e гра́дус; сте́пень; чин, зва́ние

Gráfikkarte *f* =, -n видеока́рта

Gram *m* -(e)s скорбь, грусть, тоска́

Gramm *n* -s, -e грамм

Grammátik *f* =, -en грамма́тика

Granáte *f* =, -n *воен.* грана́та, ми́на

grápschen *vt*, **grápsen** *vt, vi* сца́пать, (*vulg*) щу́пать, ла́пать

Gras *n* -es, Gräser трава́

grässlich ужа́сный, отврати́тельный

grátis беспла́тно, да́ром

Gratulatión *f* =, -en поздравле́ние

gratulíeren *vi* поздравля́ть (*D кого́-л.*, zu *D с чем-л.*); j-m zum Gebúrtstag ~ поздра́вить с днём рожде́ния (*кого́-л.*)

grau се́рый, седо́й

gráuen: sich ~ страши́ться, боя́ться

Gráuen *n* -s у́жас, отвраще́ние

gráuenhaft ужа́сный, стра́шный

Gráupe *f* =, -n крупа́ (*перловая, ячневая*)

gráusam жесто́кий, свире́пый

Gravitatión [-v-] *f* = *физ.* тяготе́ние, гравита́ция

grazíl изя́щный

gréifen* *vt*, *vi* (nach *D*) хвата́ть, схвати́ть, хвата́ться (*за что-л.*); бра́ться, взя́ться, прибега́ть (*к чему́-л.*), zu den Wáffen ~ бра́ться за ору́жие ✧ um sich ~ распространя́ться

Greis *m* -es, -e стари́к, ста́рец

grell я́ркий, крича́щий

Grénze *f* =, -n грани́ца, преде́л, рубе́ж

grénzen *vi* грани́чить (an *A с чем-л.*), примыка́ть (*к чему́-л.*)

Grénz||lini|e *f* =, -n погранúчная [демаркацио́нная] ли́ния, **~punkt** *m* погранúчный пункт, **~schutz** *m* погранúчная охра́на

gréulich ужа́сный, отврати́тельный

Gríeche *m* -n, -n грек

gríechisch гре́ческий

gríesgrämig угрю́мый, ворчли́вый

Griff *m* -(e)s, -e схва́тывание, хвата́ние; приём (*в работе*), ухва́тка; ру́чка, рукоя́тка, mit éinem ~ сра́зу

Grílle *f* =, -n кузне́чик, сверчо́к; причу́да, капри́з

grílle *vt* поджа́ривать на гри́ле

Grimm *m* -(e)s я́рость, гнев

grímmig гне́вный; **~e** Kälte лю́тая сту́жа

grínsen *vi* ухмыля́ться

Gríppe *f* =, -n грипп

grob гру́бый, неотёсанный; неве́жливый; приблизи́тельный

Gróbheit *f* =, -en гру́бость

Gróbian *m* -(e)s, -e грубия́н, наха́л

gróggy [ˊgrɔgɪ] (*разг.*) измо́танный

grölen *vi* ора́ть, горла́нить

gróllen *vi* серди́ться, греме́ть; громыха́ть

groß **1** *a* большо́й, кру́пный, обши́рный; вели́кий **2** *adv*: ein Wort ~ schréiben* писа́ть сло́во с большо́й [прописно́й] бу́квы, j-n ~ ánsehen* смотре́ть на кого́-л. больши́ми глаза́ми [удивлённо]

gróßartig великоле́пный, грандио́зный; превосхо́дный

Gróße *sub m, f* взро́слый; *pl* зна́тные лю́ди

Größe *f* =, -n величина́, разме́р; вели́чие

Gróß‖eltern *pl* де́д(ушка) и ба́бушка, **~macht** *f* вели́кая держа́ва, **~mut** *f* великоду́шие

Gróßhandel *m* -s опто́вая торго́вля

Gróßmarkt *m* -(e)s, -märkte опто́вый ры́нок

Gróßmaul *n* -(e)s, -mäuler хвасту́н, бахва́л

gróßmütig великоду́шный

Gróß‖mutter *f* =, -mütter ба́бушка, **~vater** *m* де́д(ушка)

gróßspurig кичли́вый, надме́нный, самонаде́янный

gróßzügig великоду́шный, ще́дрый

Grúbe *f* =, -n я́ма; рудни́к

grübeln *vi* разду́мывать (über *A о чём-л.*), лома́ть го́лову

grün зелёный, *перен.* незре́лый, ~ wérden (по)зелене́ть

Grünanlage *f* =, -n сквер

Grund *m* -(e)s, Gründe дно; по́чва, грунт, der ~ und Bóden земля́, земе́льное владе́ние; основа́ние, причи́на, aus wélchem ~e? на како́м основа́нии? ✧ im **~e** (genómmen) в су́щности, von ~ aus основа́тельно

Grúndbesitz *m* -es, -e земе́льная со́бственность

gründen *vt* осно́вывать, учрежда́ть

Gründer *m* -s, = основа́тель

Grúnd‖gesetz *n* -es, -e основно́й зако́н, конститу́ция, **~lage** *f* осно́ва, основа́ние, фунда́мент

grúndlegend основополага́ющий

gründlich основа́тельный, тща́тельный

grúndlos беспричи́нный; безо́сновательный

Grúnd‖riss *m* -es, -e план, очерта́ние, **~satz** *m* основно́е положе́ние, при́нцип, **~stück** *n* земе́льный уча́сток, **~zahl** *f грам.* коли́чественное числи́тельное

Grúndsatz *m* -es, -sätze при́нцип, основно́е пра́вило

grúndsätzlich принципиа́льный

Grúndschule *f* =, -n нача́льная шко́ла

Gründung *f* =, -en основа́ние, созда́ние (*чего́-л.*)

Grünen *pl* «зелёные», па́ртия зелёных

Grúppe *f* =, -n гру́ппа, рабо́чая гру́ппа; **~n‖fick** *n* (*vulg*) группово́й секс

grúselig жу́ткий, стра́шный

grüßen *vt* приве́тствовать, здоро́ваться (*с кем-л.*), кла́няться (*кому́-л.*), j-n ~ (lássen*) переда́ть приве́т (*кому́-л.*)

Grütze *f* =, -n крупа́; ка́ша

gúcken *vi* гляде́ть; durchs Schlüsselloch ~ подгля́дывать че́рез замо́чную сква́жину; *разг.* guck mal! гля́нь-ка!

Gúckloch *n* -(e)s, -löcher (*разг.*) глазо́к в две́ри

gültig действи́тельный, име́ющий си́лу

Gúmmi *m* -s, -s рези́на, каучу́к; рези́нка (*для стирания*), **~schuh** *m* гало́ша, (*vulg*) гонло́н, презерватив

Gúmmiknüppel *m* -s, = рези́новая дуби́нка

Gunst *f* = благоскло́нность, расположе́ние, ми́лость ✧ zu j-s **~en** в чью-л. по́льзу

günstig благоприя́тный, благоскло́нный; удо́бный

Gúrgel *f* =, -n гло́тка, го́рло

Gúrke *f* =, -n огуре́ц

Gürtel *m* -s, = по́яс, куша́к, реме́нь; *геогр.* зо́на, по́яс

Gúru *m* -s, -s гу́ру, знато́к, эксперт

Guss *m* -es, Güsse литьё, отли́вка

Gússeisen *n* -s чугу́н

gut 1 *a* хоро́ший, до́брый, für ~ befínden* счита́ть поле́зным, j-m ~ sein хорошо́ относи́ться (*к кому́-л.*), **~e** drei Kilométer до́брых три киломе́тра **2** *adv* хорошо́, schon ~! ла́дно!, ~ und gern охо́тно, вполне́, im **~en** ságen сказа́ть по-хоро́шему, er hat es ~ ему́ хорошо́, so ~ wie... почти́..., всё равно́ что...

Gut *n* -es, Güter добро́, бла́го; име́ние; иму́щество; това́р, груз

Güte *f* = доброта́, háben Sie die ~ бу́дьте так добры́; (хоро́шее) ка́чество (*продукции*)

Güterzug *m* -(e)s, -züge това́рный по́езд

gútgläubig легкове́рный, дове́рчивый

gútheißen* *vt* одобря́ть

gútherzig, **gútmütig** доброду́шный

gútsagen *vt* руча́ться (für *А за кого́-л., что-л.*), гаранти́ровать (*что-л.*)

Gúts‖besitzer, ~herr *m* -s, = поме́щик

Gútschein *m* -(e)s, -e ба́нковский чек, ва́учер, тало́н

Gútschrift *f* =, -en креди́т в ба́нке

gúttun* *vi* приноси́ть по́льзу

Gútwilligkeit *f* = до́брая во́ля; доброду́шие

Gymnasiást *m* -en, -en гимнази́ст

Gymnásium *n* -s, -si|en гимна́зия

Gymnástik *f* = гимна́стика

gymnástisch гимнасти́ческий

Gynäkológ(e) *m* -n, -n гинеко́лог

gynäkológisch гинекологический

Gyroskóp *n* -s, -e гироско́п

H

ha ах!

Háar *n* -(e)s, -e во́лос(ы), шерсть ✧ um ein ~ на волосо́к, почти́, auf ein ~ точь-в-то́чь, **~bürste** *f* щётка для воло́с, **~nadel** *f* шпи́лька для воло́с, **~waschmittel** *n* -s, = шампу́нь

Háarausfall *m* -(e)s выпаде́ние воло́с

háardünn то́нкий как во́лос

háaren *vi* вылеза́ть (*о шерсти, мехе*), **sich ~** линя́ть

háargenau точь-в-то́чь, тю́телька в тю́тельку

háarig волоса́тый; щекотли́вый, запу́танный

Háarlack *m* -(e)s, -e лак для воло́с

Háarnadelkurve *f* =, -n круто́й поворо́т

háarscharf (*разг.*) о́чень бли́зкий; на волосо́к (*рядом*)

Haarspalteréi *f* =, -en ме́лочность, педанти́зм

Háarspray *n* -s, -s лак для воло́с

háarsträubend возмути́тельный, ужа́сный

Háarwaschmittel *n* -s, = шампу́нь

Hab *n*: ~ und Gut всё иму́щество [добро́]

Hábe *f* = иму́щество, добро́, пожи́тки

háben* *vt* **1** име́ть, ich hábe ein Buch у меня́ есть кни́га, ich hábe kein Buch у меня́ нет кни́ги, da hast du ein Heft вот тебе́ тетра́дь, was hast du? что с тобо́й?, ich hábe zu + *inf* я до́лжен, мне ну́жно (*что-л. сделать*), du hast gut réden тебе́ хорошо́ говори́ть; es mit j-m ~ *разг.* быть с кем-то в инти́мных отноше́ниях **2** *вспомогательный глагол (не переводится)*

Hábgier *f* = а́лчность, корыстолю́бие, жа́дность

Hábicht *m* -(e)s, -e я́стреб

Habilitatión *f* =, -en получе́ние профе́ссорского зва́ния

Hácke *f* =, -n кирка́, мотыга

hácken *vt* вска́пывать; коло́ть, руби́ть; клева́ть

Hácken *m* -s, = пя́тка; каблу́к

Háckfleisch *n* -es ру́бленое мя́со, фарш

hádern *vi* ссо́риться

Háfen *m* -s, Häfen га́вань, порт, **~arbeiter** *m* до́кер

Háfenstadt *f* =, -städte порто́вый го́род

Háfer *m* -s овёс ✧ ihn sticht der ~ (*разг.*) ему́ овёс в жо́пу ко́лет, он с жи́ру бе́сится

Haft *f* = аре́ст, in ~ néhmen* аресто́вать

háften I *vi* приставáть, прилипа́ть (an *D к чему́-л.*)

háften II *vi* отвеча́ть, руча́ться (für *A за кого́-л., что-л.*), гаранти́ровать (*что-л.*)

Häftling *m* -s, -e заключённый

Háftschale *f* =, -n конта́ктная ли́нза

Hágel *m* -s град

Hahn *m* -(e)s, Hähne пету́х, саме́ц (*птиц*); кран; куро́к

Hähnchen *n* -s, = петушо́к; бро́йлер

Hai *m* -(e)s, -e аку́ла

Háifisch *m* -es, -e аку́ла

häkeln *vt* вяза́ть (крючко́м); **sich** ~ подтру́нивать

Háken *m* -s, = крюк, крючо́к; боково́й уда́р, хук, **~kreuz** *n* сва́стика

halb 1 *a* полови́нный, пол(у) ˝, полови́нчатый, éine **~e** Stúnde полчаса́ **2** *adv* наполови́ну, es ist ~ eins полови́на пе́рвого

halb˝ пол(у)˝

Hálbedelsteine *pl* самоцве́ты

hálber ра́ди, ввиду́, из-за

Hálbfinale *n* -s, = полуфина́л

hálbherzig малоду́шный, ро́бкий; неохо́тный

Hálb||insel *f* =, -n полуо́стров, **~schuhe** *pl* полуботи́нки, **~zeit** *f спорт* полови́на игры́, тайм

Hälfte *f* =, -n полови́на; bis zur ~ наполови́ну

Hálle *f* =, -n (большо́й) зал; галере́я; гара́ж, анга́р, э́ллинг; кры́тый ры́нок

hállen *vi* звуча́ть

Hállen(schwimm)bad *n* -(e)s, -bäder закры́тый пла́вательный бассе́йн

Hals *m* -es, Hälse ше́я, го́рло, гло́тка; um den ~ fállen* бро́ситься на ше́ю ✧ ~ über Kopf слома́ голову

Hálstuch *n* -(e)s, -tücher косы́нка, шарф, га́лстук, ше́йный плато́к

halt стой! стоп!

Halt *m* -(e)s, -e опо́ра, éinen ~ háben име́ть подде́ржку; остано́вка, прива́л

háltbar про́чный, усто́йчивый

hálten* 1 *vt* держа́ть, содержа́ть (*в порядке и т. п.*); соблюда́ть (*мир, тишину*); держа́ть, име́ть; уде́рживать; счита́ть, принима́ть (für *A за кого́-л., что-л.*) **2** *vi* остана́вливаться,

der Zug hält 5 Minúten по́езд стои́т 5 мину́т; придава́ть значе́ние (auf *А чему́-л.*), nicht viel von j-m ~ быть невы́сокого мне́ния (*о ком-л.*); (хорошо́) держа́ться, носи́ться ✧ éinen Vórtrag ~ де́лать докла́д, **sich** ~ держа́ться

Hálter *m* -s, = владе́лец; зажи́м; подста́вка

Hálterung *f* =, -en держа́тель, крепле́ние

Háltestelle *f* =, -n остано́вка, ста́нция

háltlos распу́щенный; беспо́чвенный, бездоказа́тельный

Háltung *f* =, -en оса́нка, вы́правка, мане́ра держа́ться; самооблада́ние

Halúnke *m* -n, -n мерза́вец, негоднй

Ham and Eggs [hɛmɛnd´egs] *pl* яи́чница с ветчино́й

Hámburger *m* -s, = га́мбургер

hämisch зло́бный, злора́дный

Hámmel *m* -s, = бара́н (*кастрированный*); **~fleisch** *n* бара́нина

Hámmer *m* -s, Hämmer мо́лот, молото́к

hämmern 1 *vt* бить молотко́м **2** *vi*, *vimp* стуча́ть

Hámmerwerfen *n* -s мета́ние мо́лота

Hand *f* =, Hände рука́ (*кисть*) ✧ bei der ~ под руко́й, es liegt auf der ~ э́то очеви́дно, fréie ~ háben име́ть свобо́ду де́йствий, ~ ánlegen приложи́ть ру́ку (*к чему́-л.*), das hat ~ und Fuß э́то вполне́ обосно́вано, Hände weg! ру́ки прочь!

Hánd‖arbeit *f* =, -en ручна́я рабо́та, рукоде́лие, ручно́й труд, **~buch** *n* руково́дство, спра́вочник

Hándbremse *f* =, -n ручно́й то́рмоз

Hándcreme *f* =, -s крем для рук

Händedruck *m* -(e)s, -drücke рукопожа́тие

Hándel *m* -s торго́вля, сде́лка, áuswärtiger ~ вне́шняя торго́вля

Händel *pl* ссо́ры, разно́р

hándeln *vi* де́йствовать, поступа́ть; вести́ торго́влю, торгова́ть (mit *D чем-л.*) ✧ es hándelt sich um... де́ло [речь] идёт о...

Hándelsabkommen *n* -s, = торго́вое соглаше́ние

Hándels‖beziehungen *pl* торго́вые свя́зи, **~vertrag** *m* торго́вый догово́р, **~wesen** *n* торго́вое де́ло, торго́вля

Hánd‖fertigkeit *f* = ло́вкость, сноро́вка, **~gemenge** *n* дра́ка, сва́лка, потасо́вка, **~griff** *m* приём, ухва́тка; ру́чка, рукоя́тка

Hándlanger *m* -s, = подсо́бный рабо́чий

Händler *m* -s, = торго́вец, ди́лер

hándlich удо́бный в обраще́нии, портати́вный

Hándlung *f* =, -en де́йствие, посту́пок; *meamp.* де́йствие, акт

Hándschelle *f* =, -n, *pl* нару́чники

Hándschlag *m* -(e)s рукопожа́тие

Hánd‖schrift *f* =, -en по́черк; ру́копись, **~schuh** *m* перча́тка, **~tasche** *f* су́мка, **~tuch** *n* полоте́нце, **~werk** *n* ремесло́, профе́ссия

Hándwäsche *f* = ручна́я сти́рка

Hándwerk *n* -(e)s ремесло́

Hándy [ˊhændɪ] *n* -s, -s моби́льный телефо́н

Hängebahn *f* =, -en подвесна́я доро́га

hängen 1 *vt* ве́шать, пове́сить **2*** *vi* висе́ть ✧ an j-m ~ быть привя́занным (*к кому́-л.*)

Hängetitten *f* (*vulg*) отви́слая грудь

háppig (*разг.*) немы́слимый; бесстыдный

hármlos безоби́дный, безвре́дный

Harn *m* -(e)s, -e моча́

Hárnblase *f* =, -n мочево́й пузы́рь

hart твёрдый, кре́пкий, ein **~es** Ei круто́е яйцо́; жесто́кий, суро́вый, тру́дный

härten *vt* закаля́ть

hártnäckig упря́мый, упо́рный, насто́йчивый

Harz *n* -es, -e смола́

Háse *m* -n, -n за́яц; ein álter ~ (*разг.*) быва́лый

Hass *m* -es не́нависть (gégen *A* к *кому́-л., чему́-л.*)

hássen *vt* ненави́деть

hässlich некраси́вый, безобра́зный, сквёрный

hástig поспе́шный, торопли́вый, стреми́тельный

Háube *f* =, -n чепе́ц; *тех.* колпа́к, кожу́х, чехо́л

Hauch *m* -(e)s, -e дунове́ние, дыха́ние

háuen* *vi* руби́ть, прорубать, высека́ть; бить, сечь

Háufen *m* -s, = ку́ча, гру́да, во́рох, копна́; толпа́

Haupt *n* -(e)s, Häupter голова́; глава́, нача́льник, шеф

Haupt- *в сложн.* гла́вный, Háuptsache гла́вное де́ло, су́щность, Háuptbahnhof центра́льный вокза́л

Häuptling *m* -s, -e вождь; глава́рь

Háuptmann *m* -(e)s, -leute ата́ман, вожа́к, глава́рь; *воен.* капита́н

Háuptplatine *f* =, -n матери́нская пла́та

háuptsächlich 1 *adv* гла́вным о́бразом **2** *a* важне́йший, гла́вный

Háuptstadt *f* =, -städte столи́ца

Haus *n* -es, Häuser дом, zu **~e** до́ма, nach **~e** домо́й; пала́та, парла́мент; род, дом, дина́стия, **~frau** *f* хозя́йка (до́ма), дома́шняя хозя́йка, **~gerät** *n* дома́шняя у́тварь, **~halt** *m* дома́шнее хозя́йство; бюдже́т, **~herr** *m* хозя́ин (до́ма), **~industrie** *f* куста́рные про́мыслы

Háusapotheke *f* =, -n дома́шняя апте́ка

Háusarbeit *f* =, -en рабо́та на дому́

Háusarzt *m* -es, -ärzte дома́шний врач

Háusaufgabe *f* =, -n дома́шнее зада́ние, уро́ки; hast du déine ~**n** schon? ты уже́ сде́лал уро́ки?

háusbacken доморо́щенный, самопа́льный

Háusbesitzer *m* -s, = домовладе́лец

Häuschen *n* -s, = до́мик, бу́дка, сторо́жка ✧ aus dem ~ sein (*разг.*) быть вне себя́

Häuserblock *m* -(e)s, -s кварта́л, гру́ппа зда́ний

háusgemacht дома́шнего приготовле́ния; куста́рный

Háushaltsgeld *n* -(e)s, -er де́ньги на веде́ние дома́шнего хозя́йства, семе́йный бюдже́т

Háuskatze *f* =, -n дома́шняя ко́шка

häuslich дома́шний, семе́йный, домови́тый, хозя́йственный

Háusmeister *m* -s, = комендáнт, дво́рник, завхо́з

Háusmittel *n* -s, = дома́шнее сре́дство

Háustier *n* -(e)s, -e дома́шнее живо́тное

Haus- und Táschengeld *n* -(e)s де́ньги по соцстра́ху

Haut *f* =, Häute ко́жа, шку́ра; оболо́чка ✧ mit héiler ~ davónkommen* счастли́во отде́латься

háuteng обтя́гивающий

Hébel *m* -s, = рыча́г

hében* *vt* поднима́ть, повыша́ть, **sich** ~ поднима́ться, повыша́ться

Hecht *m* -(e)s, -e щу́ка

Heck *n* -(e)s, -e *и* -s корма́; хвостова́я часть

Heer *n* -(e)s, -e войска́, а́рмия ✧ ein ~ von Ménschen ма́сса [толпа́] люде́й

Héfe *f* =, -n дро́жжи; *разг.* подо́нки

Heft *n* -(e)s, -e тетра́дь, вы́пуск, но́мер (*журнала*); руко́ять

héften *vt* прикрепля́ть, прика́лывать (an *А к чему́-л.*); смётывать, сшива́ть, *полигр.* брошюрова́ть ✧ den Blick auf j-n ~ устреми́ть взор (*на кого́-л.*)

héftig си́льный, ре́зкий; вспы́льчивый

hégen *vt* уха́живать, леле́ять

Héide I *m* -n, -n язы́чник

Héide II *f* =, -n пу́стошь, луг, степь

Héidenspaß *m* -es (*разг.*) огро́мное удово́льствие, кайф, смак

héikel щекотли́вый, делика́тный

heil невреди́мый, це́лый

Héilanstalt *f* =, -en лече́бница, лече́бное заведе́ние

héilen **1** *vt* лечи́ть, исцеля́ть, излéчивать **2** *vi* (s) заживáть, вылéчиваться, поправля́ться

héilig свято́й, свяще́нный

Héilige *m* -n, -n свято́й

Héil‖kunde *f* = медици́на, **~mittel** *n* лека́рство

héillos ужа́сный, стра́шный

heim домо́й, на ро́дину

Heim *n* -(e)s, -e дом, дома́шний оча́г

Héimat *f* =, -en ро́дина, оте́чество

Héimatkunde *f* = краеве́дение

héimatlos безро́дный, бездо́мный

Héimatmuseum *n* -s, -se|en краеве́дческий музе́й

Héimcomputer *m* -s, = дома́шний компью́тер

héimkehren *vi* (s) возвраща́ться на ро́дину [домо́й]

héimlich 1 *a* та́йный **2** *adv* тайко́м, та́йно

héimtückisch кова́рный, преда́тельский, веролóмный, ка́верзный

Héimweh *n* -(e)s тоска́ по ро́дине

Héirat *f* =, -en брак, жени́тьба

héiraten *vt* жени́ться (*на ком-л.*), выходи́ть за́муж (*за кого́-л.*)

Héiratsvermittlung *f* =, -en слу́жба знако́мств

héiser хри́плый, охри́пший, си́плый

heiß горя́чий, жа́ркий, *перен.* пла́менный, ~ máchen подогре́ть

héißen* 1 *vt* называ́ть; веле́ть **2** *vi* называ́ться, er heißt Ernst его́ зову́т Эрнст; зна́чить, означа́ть

héiter весёлый; я́сный, све́тлый

héizbar ота́пливаемый

héizen *vt* топи́ть, ота́пливать

Héizer *m* -s, = истопни́к, кочега́р

Héizung *f* =, -en отопле́ние

Hektár *n*, *m* -s, -e гекта́р

Héktik *f* = спе́шка, лихора́дка

héktisch торопли́вый

Held *m* -en, -en геро́й; гла́вное де́йствующее лицо́

héldenhaft геро́ический, до́блестный

Héldenmut *m* -(e)s геро́изм, до́блесть

héldenmütig до́блестный, геро́ический

Héldentat *f* =, -en по́двиг

hélfen* *vi* помога́ть, спосóбствовать

Hélfer *m* -s, = помóщник

Hélfershelfer *m* -s, = соóбщник, посóбник

hell све́тлый, я́ркий, я́сный ✧ ein **~er** Kopf све́тлая голова́, проница́тельный ум, éine **~e** Stímme звóнкий гóлос

héllsichtig проница́тельный, прозорли́вый

Helm *m* -(e)s, -e шлем, ка́ска

Hemd *n* -(e)s, -en руба́шка, сороčка, ма́йка, футбóлка

hémmen *vt* тормози́ть, сде́рживать, препя́тствовать (*чему́-л.*)

Hémmung *f* =, -en заде́ржка, препя́тствие, *физиол.* торможе́ние

hémmungslos безу́держный, необу́зданный

Hengst *m* -es, -e жереба́ц

Hénkel *m* -s, = ру́чка (*чашки*)

Hénker *m* -s, = пала́ч; *перен.* мучи́тель

Hénne *f* =, -n ку́рица, несу́шка

her сюда́, von óben ~ све́рху, es ist éine Wóche ~, dass... уже́ неде́ля, как...

her~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* при~ hérkommen приходи́ть

heráb вниз; von óben ~ свысока́

herab ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* с~, низ~, heráb-klettern слеза́ть, heráb-stürzen низверга́ться

Heráblassung *f* = надме́нность, чо́порность

herábsetzen *vt* снижа́ть, понижа́ть, опуска́ть

herábwürdigen *vt* унижа́ть, умаля́ть

herán вперёд, (по)бли́же, сюда́

heran ~ *отдел. глаг. приставка,, соотв. русск.* при~, под~, heránfliegen прилета́ть, heránkommen подходи́ть

heránmachen: sich (*разг.*) приста-ва́ть (*к кому́-л.*)

heránt reten* *vi* (s) подходи́ть, приступа́ть

Heránwachsende *m* -n, -n подро́сток

heránziehen* *vt* подтя́гивать, подта́скивать; привлека́ть

heráuf вверх, наве́рх

herauf~ *отдел. глаг. приставка,, соотв. русск.* в(о)з~, вверх, наве́рх, heráufkommen взбира́ться, всходи́ть, heráufgehen поднима́ться наве́рх

heráufkommen* *vi* (s) взбира́ться, всходи́ть

heráus нару́жу, ~! вон! ✧ frei ~ сме́ло, напрями́к

heraus~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* вы~, heráus-bringen выноси́ть

heráus‖geben* *vt* выдава́ть; издава́ть, выпуска́ть; дава́ть сда́чу, **~kommen*** *vi* (s) выходи́ть; получа́ться в результа́те, обнару́живаться, **~nehmen*** *vt* вынима́ть, удаля́ть; **~stellen** *vt* выставля́ть; выдвига́ть, выска́зывать, **sich ~stellen** выясня́ться, ока́зываться

Heráusgeber *m* -s, = изда́тель, отве́тственный реда́ктор

herb те́рпкий, сухо́й (*о вине*); го́рький, суро́вый; éine **~e** Enttäuschung го́рькое разочарова́ние

herbéi сюда́

herbei ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* при~, под~, herbéiholen приноси́ть, herbéi-rufen подзыва́ть

herbéischaffen *vt* приводи́ть, доставля́ть, достава́ть

Hérberge [ʹhɛr-] *f* =, -n постоя́лый двор; ба́за (*туристская*)

Herbst *m* -es, -e о́сень

hérbstlich осе́нний

Herd *m* -(e)s, -e плита́, оча́г (*тж. перен.*)

Hérde *f* =, -n ста́до, ота́ра; *перен.* толпа́

heréin сюда́, внутрь, ~! войди́те! von dráußen ~ снару́жи внутрь

herein ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* в~, heréinbringen вноси́ть

heréinkommen* *vi* (s) входи́ть

heréinlassen* *vt* впуска́ть

heréinlegen *vt* вкла́дывать; (*разг.*) обма́нывать, надува́ть

heréinplatzen *vi* (*разг.*) вали́ться, припере́ться

heréinschauen *vi* (*разг.*) загляну́ть; зайти́ на мину́тку

Hérfahrt *f* =, -en пое́здка

Hérgang *m* -(e)s ход, тече́ние

hér‖halten* *vt* подставля́ть, распла́чиваться за други́х, быть козло́м отпуще́ния; ~**holen** *vt* принести́, доста́вить

Héring *m* -s, -e сельдь, селёдка

hérkommen* *vi* (s) приходи́ть; происходи́ть (*от чего́-л.*)

Hérkunft *f* = происхожде́ние

hermétisch гермети́чный

Heroín *n* -s геро́ин

Hérpes *m* ге́рпес, лиша́й

Herr *m* -n, -en мужчи́на; господи́н, хозя́ин, владе́лец, повели́тель

hérrenlos ничёй, бесхо́зный, бро́шенный

hérrichten *vt* устра́ивать, приготовля́ть, обставля́ть (*квартиру*), den Tisch ~ накрыва́ть на стол, ein Mahl ~ пригото́вить обе́д

hérrisch вла́стный

hérrlich великоле́пный, прекра́сный

Hérrschaft *f* =, -en госпо́дство, власть; *pl* господа́, хозя́ева, méine ~**en!** господа́! (*обращение*)

hérrschen *vi* госпо́дствовать, вла́ствовать, ца́рствовать, *перен.* цари́ть

Hérrscher *m* -s, = власти́тель, суда́рь

Hérrschsucht *f* = жа́жда вла́сти, властолю́бие

hérrühren *vi* происходи́ть, проистека́ть (*от чего́-л.*)

hérstellen *vt* изготовля́ть, производи́ть; восстана́вливать

Hérsteller *m* -s, = изготови́тель, производи́тель

Hérstellung *f* =, -en производство, изготовле́ние; восстановле́ние

herüber че́рез, на э́ту сто́рону, сюда́

herüber~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* пере~, herüberbringen переноси́ть, перевози́ть

herüberführen *vt* переводи́ть, перевози́ть

herúm вокру́г, круго́м, um die Écke ~ за угло́м; um... ~

óколо, um 100 Mark ~ óколо 100 мáрок

herúm‖drehen *vt* повора́чивать ✧ j-m die Wórte im Múnde ~ искажа́ть смысл чьих-л. слов, **~laufen*** *vi* (s) обега́ть, бе́гать (*взад и вперёд*)

herúmlungern *vi* (*разг.*) шля́ться, шата́ться

herúmsitzen* *vi* (*разг.*) безде́льничать

herúmtreiben* *vi* (*разг.*) слоня́ться, шля́ться

herúnter вниз

herunter~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* с~, низ~, herúnterlassen спуска́ть, herúnterstürzen низверга́ться

herúntergekommen запу́щенный, опусти́вшийся; обесси́ленный

herúnter‖kommen* *vi* (s) спуска́ться, сходи́ть вниз; обесси́леть; опусти́ться, разори́ться, **~holen** (*vulg*) занима́ться онани́змом, (*груб.*) дрочи́ть, **~stürzen** **1** *vt* сбра́сывать, броса́ть вниз; глота́ть, загла́тывать **2** *vi* (s) низверга́ться, па́дать, свали́ться

hervór нару́жу, вперёд, сквозь

hervór~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* вы~, hervórragen выступа́ть, выдава́ться

hervórheben* *vt* выдвига́ть, подчёркивать

hervórragend выдаю́щийся, выступа́ющий

hervórrufen* *vt* вызыва́ть, приводи́ть к возникнове́нию

Herz *n* -ens, -en се́рдце, von (gánzem) **~en** от всего́ се́рдца ✧ ums ~ на душе́, sich (*D*) ein ~ fássen собра́ться с ду́хом, реши́ться, etw. nicht übers ~ bríngen* не реша́ться (*на что-л.*), léichten **~ens** с лёгким се́рдцем

Hérzanfall *m* -(e)s, -fälle серде́чный при́ступ

hérzen *vt* ласка́ть, голу́бить, **sich** ~ обнима́ть, ласка́ть друг дру́га

Hérzenswunsch *m* -(e)s, -wünsche и́скреннее жела́ние

hérzhaft кре́пкий, си́льный; сы́тный

Hérzinfarkt *m* -(e)s, -e инфа́ркт

hérzlich серде́чный, и́скренний, задуше́вный

hérzlos безду́шный

Hérzschlag *m* -(e)s, -schläge сердцебие́ние

heterosexuéll гетеросексуа́льный

hétzen *vt* трави́ть, нау́ськивать

Heu *n* -(e)s се́но; *жарг.* «тра́вка» (*марихуана*)

héucheln *vi* лицеме́рить

héulen *vi* выть, реве́ть

héute сего́дня, ~ früh [mórgen] сего́дня у́тром, ~ ábend [nacht] сего́дня ве́чером [но́чью], von ~ an, seit ~ с сего́дняшнего дня, ~ in acht Tágen, ~ über acht Táge че́рез неде́лю, ~ vor acht Tágen неде́лю тому́ наза́д, die Júgend von ~ совреме́нная молодёжь

héutig сего́дняшний; совре-ме́нный, тепе́решний, die ~**e** Zeit ны́нешнее вре́мя

Héxe *f* =, -n ве́дьма, колду́нья; плуто́вка, прока́зница

héxen *vi* колдова́ть

Hieb *m* -(e)s, -e уда́р

hier здесь, тут, von ~ an отсю́да

híer‖**hér** сюда́

híesig ме́стный, зде́шний

high [hai] (*разг.*) одурма́ненный (*наркотиком*), прибалде́вший

Hílfe *f* =, -n по́мощь, ~ léisten [bríngen*] ока́зывать по́мощь, zu ~ на по́мощь

hílflos беспо́мощный

Hilfs ~ *в сложн.* вспомога́тельный, Hílfskraft вспомога́тельная рабо́чая си́ла, Hílfsmittel вспомога́тельное сре́дство

Hílfsverb *n* -(e)s, -en *грам.* вспомога́тельный глаго́л

Hímbeere *f* =, -n мали́на

Hímmel *m* -s, = не́бо, únter fréiem ~ под откры́тым не́бом

hímmelblau небе́сно-голубо́й

hímmlisch небе́сный; восхити́тельный, ди́вный

hin туда́, ~ und her туда́ и обра́тно [сюда́] ✧ ~ und wíeder иногда́

hináb вниз, den Berg ~ (вниз) с горы́

hináuf вверх, кве́рху, den Fluss ~ вверх по тече́нию

hináuf ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* в(о)з~, hináufgehen всходи́ть, sich hináufschwingen взвива́ться, *перен.* возвыша́ться

hináufklettern *vi* (s) взбира́ться; *разг.* повыша́ться (*о ценах*)

hináufsteigen* *vi* (s) всходи́ть, поднима́ться

hináus нару́жу, zum Fénster ~ из окна́, zur Tür ~ за дверь, ~! вон! darüber ~ сверх того́

hináus ~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* вы~, hináuslaufen выбега́ть

hináusblicken *vi* выгля́дывать

hináusgehen* *vi* (s) выходи́ть; превыша́ть (über *A что-л.*)

hináuslaufen* *vi* выбега́ть; auf etw. ~ своди́ться (*к чему́-л.*)

hináusschieben* *vt* откла́дывать

hináuswerfen* *vt* выбра́сывать, прогоня́ть; Geld zum Fénster ~ (*разг.*) броса́ть де́ньги на ве́тер

hináuswollen *vi*: auf etw. ~ клони́ть (*к чему́-л.*)

hináuszögern *vt* откла́дывать, отта́гивать

hínbiegen* *vt* устра́ивать, ула́живать, обта́пать

Hínblick *m* im ~ auf etw. ввиду́ (*чего́-л.*), принима́я во внима́ние (*что-л.*)

hínderlich затрудни́тельный, препя́тствующий

híndern *vt* препя́тствовать, меша́ть кому́-л. (an *D в чём-л.*)

Híndernis *n* -ses, -se препя́тствие, поме́ха, затрудне́ние

híndeuten *vi* ука́зывать (*на что-л.*), свиде́тельствовать (*о чём-л.*), предвеща́ть (*что-л.*)

Híndi *n* = язы́к хи́нди

Híndu *m* -s, -s инду́с, **~frau** *f* инду́ска

hindúrch че́рез, (на)сквозь, die gánze Nacht ~ всю ночь напролёт, sein gánzes Lében ~ в тече́ние всей свое́й жи́зни

hinéin в, внутрь, ins Haus ~ в дом, bis in die Nacht ~ до по́здней но́чи

hinein *~ отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* в~, за~, hinéinbringen вноси́ть, hinéinblicken загля́дывать

hinéin‖gehen* *vi* (s) входи́ть, **~sehen*** *vi* загля́дывать

hinéinreden *vi* вме́шиваться

hinéinschlittern *vi* (*разг.*) вли́пнуть, подста́виться

hínfahren* *vt* отвози́ть

hínfällig дря́хлый, ве́тхий, сла́бый; недействи́тельный

Híngabe *f* = увлечённость, пре́данность

híngeben* *vt* (от)дава́ть, **sich ~** отдава́ться (*в т. ч. мужчине*); посвяща́ть себя́, предава́ться мечта́м

hínken *vi* хрома́ть

hínrichten *vt* казни́ть

hínsagen *vt* ля́пнуть, сказа́ть невпопа́д

Hinsícht *f* =, -en отноше́ние, то́чка зре́ния, in díeser ~ в э́том отноше́нии, in ~ auf etw. (*A*) относи́тельно (*чего́-л.*), принима́я во внима́ние (*что-л.*)

hínsichtlich (*G*) относи́тельно, по отноше́нию, каса́тельно

hínten сза́ди, позади́, nach ~ наза́д, weit ~ далеко́ позади́

hínter *prp* (*D и A*) за, позади́, ~ dem Schrank за шка́фом, ~ den Schrank за шкаф

Hínterausgang *m* -(e)s, -gänge чёрный ход

Hínterbacke *f* =, -n *разг.* я́годица

híntere за́дний, после́дний

hintereinánder оди́н за други́м, друг за дру́гом

Hínter‖gedanke *m* -ns, -n за́дняя мысль, **~grund** *m* за́дний план, фон, **~halt** *m* заса́да, **~land** *n* (глубо́кий) тыл, **~list** *f* кова́рство, хи́трость

Híntern *m* -s, = (*разг.*) за́дница, sich auf den ~ sétzen гро́хнуться на жо́пу

hinüber че́рез, на ту сто́рону

hinüber~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* пере~, hinüberfliegen перелета́ть

hinüberfahren* **1** *vt* перевози́ть **2** *vi* (s) переезжа́ть, переправля́ться

hinúnter вниз, den Berg ~ с горы́, по́д гору, den Fluss ~ вниз по тече́нию (реки́) ✧ ~ mit ihm! доло́й его́!

hinúnter~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* с~, hinúnterwerfen сбра́сывать

hinúntergehen* *vi* (s) сходи́ть, идти́ вниз

Hínweis *m* -es, -e указа́ние, ссы́лка, замеча́ние

hínweisen* *vi* ука́зывать, ссыла́ться (auf *А на что-л.)*

hinzú сверх [кро́ме] того́

hinzú~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* при~, до~, hinzúrechnen причисля́ть, hinzútun добавля́ть

hinzúfügen *vt* добавля́ть, присоедини́ть

Hirn *n* -(e)s, -e (головно́й) мозг, (*разг.*) соображе́ние; streng mal dein ~ an! напряги́ извили́ны!

hírnverbrannt сумасбро́дный, бредо́вый

Hirsch *m* -es, -e оле́нь

Hirt *m* -en, -en пасту́х

históríisch истори́ческий

Hit *m* -s, -s хит, шля́гер

Hítlerjugend (HJ) *f* = гитлерю́генд

Hítparade *f* =, -n хитпара́д, конце́рт из популя́рных пе́сен

Hítze *f* = жар(á), зной; пыл

hítzig горя́чий, пы́лкий; вспы́льчивый

HIV *m* húman immúne deficiéncy vírus ВИЧ

Hóbel *m* -s, = руба́нок; шинко́вка

hóbeln *vt* строга́ть; шинкова́ть

hoch высо́кий; зна́тный ✧ fünf Méter ~ высото́й в пять ме́тров, hóhes Álter преклóнный во́зраст, die hóhe See откры́тое мо́ре; das ist mir zu ~ (*разг.*) э́то вы́ше моего́ понима́ния

Hoch *n* -s, -s ура́; здра́вица, тост; о́бласть высо́кого давле́ния

Hóchachtung *f* = глубо́кое уваже́ние

hóchachtungsvoll с глубо́ким уваже́нием (*в конце письма*)

hóchanständig в вы́сшей сте́пени поря́дочный

Hóchbahn *f* =, -en городска́я надзе́мная желе́зная доро́га

Hóchburg *f* =, -en цитаде́ль, опло́т, твердыня

hóchdeutsch литерату́рный неме́цкий

Hóchdeutsch(e) *n* -n литерату́рный неме́цкий язы́к

Hóchdruck *m* -(e)s высо́кое давле́ние

Hóchform *f* = наивы́сшая спорти́вная фо́рма

hóchgradig чрезвыча́йный, си́льный; sie war ~ verwírrt она́ была́ стра́шно смущена́

Hóchhaus *n* -es, -häuser высо́тный дом

Hóchmut *m* -(e)s высокоме́рие, надме́нность

hóchmütig высокоме́рный, надме́нный

hochnäsig (*разг.*) зано́счивый, спеси́вый

Hóch‖ofen *m* -s, -öfen до́менная печь, до́мна, **~ruf** *m* крик «ура́!»

Hóchschule *f* =, -n вы́сшее учёбное заведе́ние, вуз, an der

~ studíeren учи́ться в ву́зе (университе́те)

Hóchspannung *f* = *эл.* высо́кое напряже́ние

höchst 1 *a*: der **~e** са́мый высо́кий, (наи)вы́сший, die **~e** Not кра́йняя нужда́, (es ist) **~e** Zeit давно́ пора́ **2** *adv* весьма́, кра́йне, исключи́тельно

Hóchstapler *m* -s, = афери́ст, моше́нник

höchstens са́мое бо́льшее, ма́ксимум

Höchstleistung *f* =, -en вы́сшее достиже́ние, максима́льная производи́тельность, *спорт* реко́рд

Hóchverrat *m* -(e)s госуда́рственная изме́на

Hóchwasser *n* -s, = наводне́ние, прили́в

hóchwertig высококаче́ственный, полноце́нный

Hóchzeit *f* =, -en сва́дьба

hócken *vi* сиде́ть на ко́рточках; zu Háuse ~ (*разг.*) торча́ть до́ма, не выходи́ть на у́лицу

Höcker *m* -s, = горб; бугро́р

Hócker *m* -s, = скаме́ечка, табуре́тка

Hockey [ˊhɔki] *n* -s хокке́й (на траве́)

Hóden *m* -s, = яи́чко (*семенное*)

Hódensack *m* -(e)s, -säcke мошо́нка

Hof *m* -(e)s, Höfe двор, уса́дьба; двор (*короля и т. п.*) ✧ j-m den ~ máchen уха́живать (*за кем-л.*)

hóffen *vi* наде́яться (*на что-л.*)

Hóffnung *f* =, -en наде́жда, j-m ~ máchen обнадёживать (*кого́-л.*), ~ háben наде́яться

hóffnungslos безнадёжный

höflich ве́жливый, учти́вый

Höhe *f* =, -n высота́, вышина́, in die ~ вверх, auf der ~ ... на у́ровне (*чего́-л.*); возвы́шенность, **~punkt** *m* вы́сшая то́чка, кульминацио́нный пункт, пик; (*разг.*) орга́зм

höher бо́лее высо́кий, вы́ше, **~e** Gewált (-Kláusel) форс-мажо́р

hohl пусто́й, по́лый, дупли́стый; впа́лый

Höhle *f* =, -n пеще́ра, берло́га, ло́гово, нора́, *анат.* по́лость, па́зуха

Hóhlweg *m* -(e)s, -e ложби́на, ущ́елье

Hohn *m* -(e)s насме́шка, издева́тельство; das ist der blánke ~! э́то же настоя́щее издева́тельство!

hólen *vt* приноси́ть, приводи́ть, пойти́ (*за кем-л., чем-л.*), ~ lássen* посыла́ть (*за кем-л., чем-л.*)

Hólländer *m* -s, = голла́ндец

hólländisch голла́ндский

Hölle *f* =, -n ад, преиспо́дняя

Hólocaust [ˊhɔləkɔːst] *f* =, -n ма́ссовое истребле́ние, холоко́ст

Holz *n* -es, Hölzer дрова́, де́рево, лес, лесно́й материа́л

hölzern деревя́нный; *перен.* нело́вкий, неуклю́жий

Hólz‖hacker, **~hauer** *m* -s, = дровосе́к

Hólzweg *m* -(e)s, -e лесово́зная доро́га ✧ auf dem ~ sein быть на ло́жном пути́

Hómo *m* -s, -s *жарг.* гомосексуали́ст

Homoerótik *f* = гомосексуали́зм

Homosexu‖alität *f* гомосексуали́зм, **~elle** *m* гомосексуа́лист

homosexuéll гомосексуа́льный

Hónig *m* -s мёд

Hónigmelone *f* =, -n ды́ня

Honorár *n* -s, -e гонора́р, вознагражде́ние

Hópfen *m* -s хмель

hörbar слы́шный, слы́шимый

hórchen *vi* слу́шать, прислу́шиваться, подслу́шивать

Hórde *f* =, -n орда́, ора́ва, ша́йка; ста́до, ста́я

hören 1 *vt*, *vi* слы́шать, слу́шать, von sich (*D*) ~ lássen дать о себе́ знать, das lässt sich ~ э́то хорошо́ ска́зано, э́то прие́млемо **2** *vi* слу́шаться (auf *A кого́-л.*), auf j-s Rat ~ слу́шаться чьего́-л. сове́та

Hörer *m* -s, = слу́шатель, радиослу́шатель; тру́бка (*телефона*), *pl* нау́шники

Hőrgerät *n* -(e)s, -e слухово́й аппара́т

Horizónt *m* -(e)s, -e горизо́нт; кругозо́р

Horn *n* -(e)s, Hörner рог, *муз.* рожо́к, корне́т, горн

Horoskóp *n* -s, -e гороско́п; j-m ein ~ (er)stéllen соста́вить кому́-л. гороско́п

Hör‖saal *m* -(e)s, -säle аудито́рия, **~spiel** *n* музыка́льная радиопереда́ча, радиоспекта́кль

hórten *vt* копи́ть, нака́пливать

Hóse *f* =, -n брю́ки, штаны́, kúrze ~ шо́рты; die **~(n)** voll háben (*vulg*) наложи́ть в штаны́

Hósenrock *m* -(e)s, -röcke ю́бка-брю́ки

Hósenscheisser *m* (*vulg*) слабе́ц, засра́нец, говню́к

Hósenschlitz *m* -es, -e ширинка

Hósenträger *pl* подтя́жки

Hotél *n* -s, -s гости́ница, оте́ль

hübsch краси́вый, прелéстный

Húbschrauber *m* -s, = вертолёт

húdeln *vi* халту́рить, шаба́шить

Huf *m* -(e)s, -e копы́то, **~eisen** *n* подко́ва

Hüfte *f* =, -n бедро́; Hände an der ~! ру́ки на по́яс!

Hügel *m* -s, = холм, бугóр

Huhn *n* -(e)s, Hühner ку́рица

Hühnerauge *n* -s, -n мозо́ль (*на ноге*)

Hülle *f* =, -n оболо́чка, обёртка, покро́в, in ~ und Fülle в изоби́лии; конве́рт, обло́жка

hüllen *vt* уку́тывать, оку́тывать

Hülse *f* =, -n стручо́к; оболо́чка, футля́р, ги́льза; *мех.* вту́лка

humán гума́нный

humanístisch гуманисти́ческий; ein **~es** Gymnásium класси́ческая гимна́зия

humanitär гуманита́рный, гума́нный, человеколюби́вый; **~e** Hílfe гуманита́рная по́мощь; aus **~en** Gründen из гума́нных соображе́ний

Humór *m* -s ю́мор; Sinn für ~ háben име́ть чу́вство ю́мора

humórlos без чу́вства ю́мора

humórvoll остроу́мный, заба́вный

Hund *m* -(e)s, -e соба́ка, пёс

húndert сто

Hüne *m* -n, -n богаты́рь, велика́н

Húnger *m* -s го́лод, ~ léiden* голода́ть, ich hábe ~ я го́лоден, мне хо́чется есть

Húngerlohn *m* -(e)s, -löhne ни́щенская зарпла́та

húngern *vi* голода́ть

húngrig голо́дный

hüpfen *vi* (s, h) пры́гать, скака́ть

Húpkonzert *n* -(e)s, -e (*разг.*) трезво́н, ча́стые гудки́ автомоби́лей

Hürde *f* =, -n плете́нь; *спорт* барье́р

Húre *f* =, -n (*vulg*) шлю́ха, блядь, ку́рва

Húrensohn *m* -(e)s, -söhne (*vulg*) су́кин сын, ублю́док

Hureréi *f* = блуд, распу́тство, проститу́ция

húschen *vi* (s) прошмыгну́ть, промелькну́ть, скользну́ть

hústen *vi* ка́шлять; чиха́ть (*на кого́-л.*), пренебрега́ть

Hústen *m* -s ка́шель, **~bonbon** *n* ледене́ц от ка́шля, **~saft** *m* микстýра от ка́шля

Hut I *m* -(e)s, Hüte шля́па

Hut II *f* = защи́та, охра́на ✧ auf der ~ sein быть настороже́

hüten *vt* храни́ть, стере́чь; пасти́ ✧ das Bett ~ лежа́ть в посте́ли (*о больном*), das Zímmer ~ не выходи́ть на у́лицу (*по болезни*), **sich** ~ остерега́ться (vor *D кого́-л., чего́-л.*)

Hütte I *f* =, -n хи́жина, избу́шка

Hütte II *f* =, -n металлурги́ческий заво́д

Hüttenindustrie *f* = металлурги́ческая промы́шленность

hútzelig (*разг.*) морщи́нистый, смо́рщенный

hybríd гибри́дный

Hygiéne *f* = гигие́на

hygiénisch гигиени́ческий, гигиени́чный

Hýmen *n, m* -s, = де́вственная пле́ва

Hýmne *f* =, -n гимн

Hypertoníe *f* = гипертони́я

Hypnóse *f* =, -n гипно́з; j-n in ~ versétzen загипнотизи́ровать (*кого́-л.*)

hypnotisíeren *vt* гипнотизи́ровать

Hypothése *f* =, -n гипо́теза

Hysteríe *f* =, r|en истери́я, кли-ку́шество, ~ wérden впада́ть в исте́рику

hystérisch истери́чный, истери́ческий

I

iáhen *vi* крича́ть, реве́ть (*об осле, ишаке*)

ICE Íntercity-Expréss скоростно́й по́езд-люкс

ich я

ideál идеа́льный

Ideál *n* -s, -e идеа́л

Ideálgewicht *n* -(e)s, -e идеа́льный вес

idealisíeren *vt* идеализи́ровать

Idée *f* =, Idé|en иде́я, мысль, kéine ~! ничу́ть!, (не име́ю) ни мале́йшего представле́ния! éine fíxe ~ идефи́кс, иде́я фикс, навя́зчивая иде́я

Idióm *n* -s, -e идио́ма

Idiót *m* -en, -en идио́т

Idól *n* -s, -e и́дол, кумир

Ígel *m* -s, = ёж

ihm (*D om* er, es) ему́

ihn (*A om* er) его́

Íhnen (*D om* sie) им

íhnen (*D om* Sie) вам, Вам

ihr **1** *pron pers* вы; (*D om* sie) ей **2** *pron poss* её, их, свой (своя́, своё, свои́)

Ihr (Ihre, Ihr, íhre) ваш (ва́ша, ва́ше, ва́ши), свой (своя́, своё, свои́)

íhrerseits с ва́шей стороны́

íhresgleichen така́я как она́, подо́бная ей

íhretwegen из-за неё, ра́ди неё; из-за вас, ра́ди вас

Ikóne *f* =, -n ико́на, о́браз

Ikónen|malerei *f* = и́конопись, **~wand** *f* иконоста́с

íllegal нелега́льный, подпо́льный

íllegitim неправоме́рный, незако́нный

Illusión *f* =, -en иллю́зия, sich **~en** máchen стро́ить себе́ иллю́зии

Illustratión *f* =, -en иллюстра́ция

Illustríerte *f* -n, -n иллюстри́рованный журна́л

Íltis *m* -ses, -se хорёк

im = in dem

Ímage [ˊɪmɪdʒ] *n* -(s), -s и́мидж, о́браз; sein ~ pflégen забо́титься о своём и́мидже

imaginär мни́мый, вообража́емый, фикти́вный

Ímbiss *m* -es, -e заку́ска, éinen ~ (éin)néhmen* закуси́ть, пое́сть; **~stube** *f* заку́сочная

imitíeren *vt* подража́ть (*кому́-л., чему́-л.*), имити́ровать

Ímker *m* -s, = пчелово́д

imménsе огро́мный, необъя́тный

Immatrikulatión *f* =, -en зачисле́ние в вуз, **~s|feier** *f* посвяще́ние в студе́нты

ímmer всегда́, auf ~ навсегда́, ~ größer всё бо́льше, ~ fórt постоя́нно

ímmerhin всё-таки, по кра́йней ме́ре

Ímperativ *m* -s, -e [-v] *грам.* повели́тельное наклоне́ние

Ímperfekt *n* -(e)s, -e *грам.* проше́дшее вре́мя, имперфе́кт

impertinént де́рзкий, на́глый, ein **~er** Kerl наха́л, нагле́ц

ímpfen *vt* де́лать приви́вку (*кому́-л.*), прививáть

Impórt *m* -(e)s, -e ввоз, и́мпорт

importíeren *vt* ввози́ть, импорти́ровать

Ímpotenz *f* = импоте́нция; *перен.* несостоя́тельность (*писателя*, *учёного*)

imstánde: ~ sein быть в состоя́нии

in (*D u A*) в, im Zímmer в ко́мнате, ins Zímmer в ко́мнату, im Werk на заво́де, in der Sónne на со́лнце, в (*о времени*), in díesen Tágen в э́ти дни, in der Stúnde на уро́ке, im Wínter зимо́й; (*D*) че́рез (*о будущем*), за, in zwei Tágen че́рез [за] два дня

ínakzeptabel непри́емлемый

ínbegriffen: (mit) ~ включа́я, включи́тельно

Inbetríebsetzung *f* = пуск в ход, ввод в эксплуата́цию

Ínbrunst *f* = страсть, стра́стность

indém *conj* тем что, тем вре́менем

indés(sen) **1** *adv* ме́жду тем, тем вре́менем **2** *conj* всё же, одна́ко

Indiáner *m* -s, = инде́ец

Índ(i|)er *m* -s, = инди́ец

Índikativ *m* -s, -e [-v] *грам.* изъяви́тельное наклоне́ние

índirekt ко́свенный, непрямо́й; **~e** Réde ко́свенная речь

índisch инди́йский, инду́сский

índiskret беста́ктный, нескро́мный, болтли́вый

Industríe *f* =, -stri|en промы́шленность, инду́стрия

industri|éll промы́шленный, индустриа́льный

Industri|élle *sub m* промы́шленник

íneffizient неэффекти́вный

ineináander одно́ в друго́е, друг в дру́га, sie verlíebten sich ~ они́ влюби́лись друг в дру́га

infám по́длый, ни́зкий, гну́сный

Ínfanterie *f* =, -rí|en пехо́та

Inférno *n* -s ад, преиспо́дняя, ад

Ínfinitiv *m* -s, -e [-v] *грам.* неопределённое наклоне́ние, инфинити́в

Inflatión *f* =, -en инфля́ция

Inflatiónsrate *f* =, -n проце́нт инфля́ции

infólge (*G*, *von D*) всле́дствие, **~déssen** всле́дствие э́того

Informátik *f* = информа́тика

Informatión *f* =, -en све́дения, информа́ция; осведомле́ние

Ínfrastruktur *f* =, -en инфраструкту́ра

Ingeníeur [inʒe´njɔ:r] *m* -s, -e инжене́р

Ínhaber *m* -s, = владе́лец

Ínhalt *m* -(e)s, -e содержа́ние, содержи́мое

ínhalt(s)‖los бессодержа́тельный, **~reich** содержа́тельный

Ínhaltsverzeichnis *n* -ses, -se огла́вле́ние, содержа́ние

Inkarnatión *f* =, -en инкарна́ция, воплоще́ние

ínkonsequent непосле́довательный

Ínland *n* -(e)s родна́я (своя́) страна́, im ~ внутри́ страны́

ínländisch оте́чественный, внутригосуда́рственный, ме́стный

Ínlandsmarkt *m* -(e)s, -märkte вну́тренний ры́нок

inmítten (*G*) среди́, посреди́не, ~ díeser Eréignisse во вре́мя э́тих собы́тий

ínnehaben* *vt* занима́ть (*должность*), облада́ть *(рекордом*)

ínnen внутри́, von ~ изнутри́, nach ~ внутрь

Ínnenministerium *n* -s, -ien министе́рство вну́тренних дел

Ínnenpolitik *f* = вну́тренняя поли́тика

Ínnenstadt *f* =, -städte центр го́рода

ínnere вну́тренний

ínnerhalb (*G*) внутри́, в преде́лах; в тече́ние

ínnerlich вну́тренний; душе́вный

ínnig серде́чный, задуше́вный, и́скренний; бли́зкий, те́сный; пло́тный; sie wáren ~ befréundet они́ бы́ли бли́зкими друзья́ми

Ínnung *f* =, -en ги́льдия, корпора́ция

ínoffiziell неофициа́льный

Ínput *m* -s, -s ввод информа́ции; затра́ты, вложе́ния

ins = in das

insbesónd(e)re осо́бенно, в ча́стности

Ínschrift *f* =, -en на́дпись

Insékt *n* -(e)s, -en насеко́мое, **~izíd** *n* сре́дство от насеко́мых

Ínsel *f* =, -n о́стров

Inserát *n* -(e)s, -e объявле́ние в газе́те; ein ~ áufgeben дать объявле́ние (*в газете, журнале*)

inseríeren *vi* помеща́ть объявле́ние

insgehéim вта́йне, укра́дкой

insgesámt в совоку́пности, итого́

insoférn поско́льку, в э́том отноше́нии

Ínstallateur [-ˊtɔːr] *m* -s, -e слéсарь-сантéхник, газовщи́к

Installatión *f* =, -en устано́вка, монта́ж, инсталля́ция

instánd: ~ hálten* содержа́ть в испра́вности, ~ sétzen приводи́ть в испра́вность, ремонти́ровать

ínständig насто́йчивый, настоя́тельный

Institút *n* -(e)s, -e институ́т; ка́федра

intákt це́лый, невреди́мый

Intellektuélle *sub m*, *f* рабо́тник у́мственного труда́, *pl тж.* интеллиге́нция

intelligént разу́мный, интеллиге́нтный

interessánt интере́сный, заня́тный

Interésse *n* -s, -n интере́с; *pl эк.* проце́нты, **~n|gemeinschaft** *f* о́бщность интере́сов; кружо́к (*любителей чего-л.*); *эк.* объедине́ние, конце́рн

interessíeren *vt* интересова́ть, **sich** ~ интересова́ться (für *A чем-л.*)

interessíert заинтересо́ванный

Interjektión *f* =, -en *грам.* междоме́тие

ínterkontinentál межконтинента́льный

Interkontinentálrakete *f* =, -n межконтинента́льная раке́та

internationál междунаро́дный

Ínternet *m* всеми́рная компью́терная сеть

Interníst *m* -en, -en терапе́вт

Ínterpol *f* = (Internationále Kriminálpolizeiliche Organisatión) Интерпо́л

interpretíeren *vt* интерпрети́ровать

Interpunktión *f* =, -en расстано́вка зна́ков препина́ния, пунктуа́ция

Intervention [-v-] *f* =, -en интерве́нция, вмеша́тельство

Interview [-ˊvjuː] *n* -s, -s интервью́

intím инти́мный, ли́чный; ую́тный; mit j-m ~ sein [verkéhren] быть с кем-л. в инти́мных отноше́ниях

Intímbereich *m* -(e)s, -e инти́мная сфе́ра, полова́я сфе́ра

Intimität *f* =, -en инти́мность, бли́зость

íntransitiv *грам.* непереха́дный (*о глаголе*)

intrigánt скло́нный к интри́гам

Investíerung [-v-] *f* =, -en капиталовложе́ние, *pl* инвести́ции

involvíeren *vt* заме́шивать, вовлека́ть (*в аферу*)

ínwärts внутрь

ínwendig 1 *a* вну́тренний **2** *adv* внутри́

inwie||férn, ~ **wéit** наско́лько, до како́й сте́пени

Inzést *m* -(e)s, -e кровосмеше́ние, инце́ст

inzwíschen ме́жду те́м, тем вре́менем

IOK Internationáles Olýmpisches Komitée MOK

írden глúняный

írdisch земнóй, житéйский

Íre *m* -n, -n ирлáндец

írgend 1 *adv* тóлько **2** *pron*: ~ **jémand** кто́-нибудь, **~étwas** что́-нибудь

írgend|ein(e) (~éine, ~éin, *pl* ~wélche) какóй-нибудь, **~wás** что́-нибудь, **~wíe** ка́к-нибудь, ко́е-ка́к, **~wó** где́-нибудь, **~wohín** куда́-нибудь

Írländer *m* -s, = *см.* Íre

irónisch иронúческий, насмéшливый

Írre *sub m* помéшанный, сумасшéдший

írreführen *vt* вводúть в заблуждéние, сбивáть с тóлку

írren *vi* блуждáть; ошибáться, заблуждáться, **sich** ~ ошибáться, заблуждáться

irritíeren *vt* мешáть, сбивáть с тóлку; раздражáть

írrsinnig безýмный; ужáсный

Írrtum *m* -(e)s, -tümer ошúбка, заблуждéние, éinen ~ begéhen* совершáть ошúбку, впасть в заблуждéние

irrtümlich ошúбочный

Írrweg *m* -(e)s, -e лóжный путь

Íschias [ʹiʃias] *m* = úшиас

Ísländer *m* -s, = испáндец

ísländisch испáндский

Isolíerband *n* -(e)s, -bänder изоляцúонная лéнта

isolíeren *vt* изолúровать, обосóбить

Isotóp *n* -s, -e изотóп

Israél *n* -s Израúль

Itali|éner *m* -s, = итальянец

Italiénerin *f* =, -nen итальянка

ítali|énisch итальянский

Í-Tüpfelchen *n* -s, = тóчка над «i», bis aufs ~ до мельчáйших подрóбностей

Iwríth, Iwrít *n* = иврúт

J

ja да; ведь, же, дáже; ~ fréilich ещё бы, áber ~ ну, конéчно ✧ ~ ságen соглашáться

Jabot [ʒaʹbɔ:] *n* -s, -s жабó

Jacht *f* =, -en я́хта

Jácke *f* =, -n кýртка, кóфта, жакéт

Jackétt [ʒa-] *n* -(e)s, -s *u* -e жакéтка, пиджáк, кúтель

Jagd [ja:kt] *f* =, -en охóта; погóня, преслéдование, **~flieger** *m* лётчик-истребúтель, **~flugzeug** *n* самолёт-истребúтель; auf die ~ géhen идтú на охóту

Jágdgewehr *n* -(e)s, -e охóтничье ружьё

Jágdschein *m* -(e)s, -e охóтничья лицéнзия

Jágdtasche *f* =, -n охо́тничья су́мка, ягдта́ш

Jágdwurst *f* =, -würste охо́тничья колба́са

Jágdzeit *f* =, -en охо́тничий сезо́н

jágen 1 *vt* охо́титься (*на кого́-л.*), гнать, пресле́довать **2** *vi* гна́ться (nach *D за кем-л, чем-л.*); (s) мча́ться

Jäger *m* -s, = охо́тник

Jáguar *m* -s, -e ягуа́р

jäh бы́стрый, внеза́пный; круто́й, обры́вистый

Jahr *n* -(e)s, -e год, im **~e** 1999 в 1999 году́, ein Kind von 5 **~en** ребёнок пяти́ лет, díeses ~ в э́том году́, bei **~en** в лета́х, in den bésten **~en** в расцве́те сил, in die **~e** kómmen* возмужа́ть; старе́ть

Jáhrbuch *n* -(e)s, -bücher ежего́дник

jáhrelang 1 *adv* года́ми, в тече́ние мно́гих лет **2** *a* многоле́тний

Jáhresbeginn *m* -(e)s нача́ло го́да, zu ~ к нача́лу го́да

Jáhresende *n* -s коне́ц го́да

Jáhreskarte *f* =, -n годово́й абоне́мент

Jáhres‖tag *m* -(e)s, -e годовщи́на, **~zeit** *f* вре́мя го́да

Jáhresziel *n* -(e)s *ком.* годи́чный срок

Jáhrgang *m* -(e)s, -gänge год рожде́ния, год изда́ния; *воен.* призывно́й во́зраст, призы́в; вы́пуск (*учащихся*)

Jahrhúndert *n* -s, -e столе́тие, век

jährlich годи́чный, ежего́дный

Jáhrmarkt *m* -e(s), -märkte я́рмарка

Jahrzéhnt *n* -(e)s, -e десятиле́тие

Jähzorn *m* -(e)s вспы́шка гне́ва

jähzornig вспы́льчивый, запа́льчивый

Jámmer *m* -s плач, вопль; го́ре, несча́стье, es ist ein ~... жа́лко...

jämmerlich жа́лкий, ничто́жный, плаче́вный; жа́лобный

jámmern 1 *vi* причита́ть, вопи́ть, опла́кивать, (über, um *A кого́-л., что-л.*) **2** *vt*, *vimp*: возбужда́ть жа́лость, es jámmert mich das Kind мне жаль ребёнка

Jánuar *m* =, -e янва́рь

Jápan *n* -s Япо́ния

Japáner *m* -s, = япо́нец

Japs *m* -en, -en *разг.* япо́шка, джапа́н

Jargon [ʒar´gɔŋ] *m* -s, -s жарго́н

jäten *vt* поло́ть

jáuchzen *vi* ликова́ть

jawóhl да, коне́чно, соверше́нно ве́рно, *воен.* так то́чно

Jáwort *n* -(e)s согла́сие; sein ~ gében* вы́разить своё согла́сие

Jazz [dʒɛs] *m* = джаз, джа́зовая му́зыка

Jázzband [´dʒɛsbɛnt] *f* =, -s джа́зовый орке́стр

je 1 *adv* когда́-нибудь **2** *prp* по (*с числит.*), ~ drei по́ три **3** *conj*: ~... désto... чем... тем...,

~ nachdém смотря́ по тому́ (как)

Jeans [dʒi:ns] *pl* джи́нсы

Jeansjacke [´dʒi:ns-] *f* =, -n джинсо́вая ку́ртка

jédenfalls во вся́ком слу́чае

jéder (jéde, jédes) ка́ждый (ка́ждая, ка́ждое), jéden Tag ка́ждый день, jéde fünf Minúten ка́ждые пять мину́т, auf jéden Fall на вся́кий слу́чай, zu jéder Zeit в любо́е вре́мя

jédermann ка́ждый, вся́кий, любо́й

jéderzeit в любо́е вре́мя, всегда́

jédesmal ка́ждый [вся́кий] раз

jedóch одна́ко, всё-таки, тем не ме́нее

jéher: von ~ с да́вних пор

jémals когда́-нибудь, когда́-ли́бо

jémand кто́-нибудь, кто́-то, не́кто

jéner (jéne, jénes, jéne) тот (та, то, те); díeses und ~**s** вся́кая вся́чина

jénseits (*G*) по ту сто́рону

Jénseits *n* = потусторо́нний мир, загро́бный мир

Jet [dʒɛt] *m* -s, -s реакти́вный самолёт

jétzig тепе́решний, ны́нешний; in ~**en** Zeit в на́ше вре́мя

jetzt тепе́рь, сейча́с, в да́нное вре́мя, bis ~ до сих по́р, von ~ ab [an] отны́не

jéweilig соответствующий, да́нный

jéweils ка́ждый раз, в ка́ждом слу́чае

jíddisch: ~**e** Spráche язы́к и́диш

Job [dʒɔp] *m* -s, -s (*разг.*) рабо́та, работёнка, халту́ра; заня́тие

jobben [´dʒɔbən] *vi* (*разг.*) рабо́тать, подраба́тывать

Joch *n* -(e)s, -e ярмо́, хому́т; ярмо́, гнёт, и́го; бык (*моста*); го́рный перева́л

Jóga *m* -(s) йо́га

Jogging [´dʒɔ-] *n* -s бег трусцо́й

Jóghurt [´jɔ:gurt] *m, n* -s, -s йо́гурт, кефи́р

Johánnisbeere *f* =, -n смороди́на

jóhlen *vt* горла́нить, ора́ть

Joint [dʒɔint] *m* -s, -s (*sl*) кося́к, масты́рка, сигаре́та с гаши́шем

Jongleur [ʒɔŋ´lɔ:r] *m* -s, -e жонглёр

Jóppe *f* =, -n мужска́я ку́ртка

Journalíst [ʒur-] *m* -en, -en журнали́ст

júbeln *vi* ликова́ть, торжествова́ть

Jubiläum *n* -s, -läen юбиле́й

Júde *m* -n, -n евре́й, ~**n|verfolgung** *f* пресле́дование евре́ев

jüdisch евре́йский

Júdo *n* =, -s дзюдо́

Júgend *f* = ю́ность, мо́лодость; молодёжь

Júgend||alter *n* -s ю́ношеский во́зраст, молоды́е го́ды,

~blüte *f* = лу́чшие го́ды жи́зни

júgendlich ю́ный, ю́ношеский; моложа́вый

Júgendliebe *f* = ю́ношеская любо́вь, пе́рвая любо́вь

jugosláwisch югосла́вский

Júli *m* = *u* -s ию́ль

jung молодо́й, von ~ auf смо́лоду, ~ und alt стар и млад, все без исключе́ния

Júnge I *m* -n, -n ма́льчик, ю́ноша, па́рень

Júnge II *sub n* детёныш (*животных*)

Júngfer *f* =, -n де́ва, деви́ца, де́вственница; álte ~ ста́рая де́ва

Júngfernhäutchen *n* -s, = де́вственная пле́ва

Júngfrau *f* =, -en де́ва, де́вушка, де́вственница; *разг.* це́лка

Júngfräulichkeit *f* = де́вственность

Júnggeselle *m* -n, -n холостя́к

Jüngling *m* -s, -e ю́ноша

jüngst **1** *a*: der **~e** са́мый мла́дший; неда́вний **2** *adv* неда́вно, в после́днее вре́мя

Júni *m* = *u* -s ию́нь

júnior мла́дший

Júnior *m* -s, -iór|en юниó|р

Júnkie *m* -s, -s наркома́н

Júnta [ˊhu-] *f* =, -ten ху́нта

Júra *pl* пра́во (*наука*); ю́рский пери́од

Juríst *m* -en, -en юри́ст

jurístisch юриди́ческий, правово́й

Jury [ʒuˊri:] *f* =, -s жюри́, суде́йская колле́гия

Justíz *f* = юсти́ция, правосу́дие

Justízirrtum *m* -s, -tümer суде́бная оши́бка

Júte *f* = джут

Juwél *n* -s, -en драгоце́нность, драгоце́нный ка́мень

Juwelíer *m* -s, -e ювели́р, (*перен.*) ма́стер высо́кого кла́сса

Juwelíer||geschäft *n* -(e)s, -e ювели́рный магази́н, **~waren** *pl* ювели́рные изде́лия

Jux *m* -es, -e шу́тка, хо́хма; пусты́к

júxen *vi разг.* шути́ть, дура́читься, прика́лываться

K

Kabále *f* =, -n кова́рство, ко́зни, интри́ги

Kabarétt *n* -(e)s, *pl* -e *u* -s эстра́дный теа́тр, теа́тр миниатю́р

Kabarettíst *m* -en, -en арти́ст эстра́ды

Kabbeléi *f* = сты́чка, ссо́ра

Kábel *n* -s, = ка́бель, *разг.* ка́бельное телеви́дение

Kábelfernsehen *n* -s ка́бельное телеви́дение

Kábeljau *m* -s, -e треска́

Káchel *f* =, -n изразе́ц, ка́фельная пли́тка

Káchelofen *m* -s, -öfen изразцо́вая печь

káckbraun *груб.* гря́зно-кори́чневый (*цвет*)

Kácke *f* = (*vulg*) говно́

kácken *vi* (*vulg*) обде́латься, обосра́ться

kácknaiv *груб.* наи́вный

Káder *pl* ка́дры, основно́й соста́в

Käfer *m* -s, = жук

Káffee *m* -s, -s ко́фе, **~haus** *n* кафе́, **~kanne** *f* кофе́йник

Käfig *m* -(e)s, -e кле́тка

kahl го́лый; лы́сый, лишённый расти́тельности

Káhlkopf *m* -(e)s, -köpfe лы́сина, плеши́вый челове́к

Kahn *m* -(e)s, Kähne ло́дка, чёлн, ба́ржа

Kaí *m* -s, -e *u* -s на́бережная, прича́л

Kalamität *f* =, -en бе́дствие

Kalb *n* -(e)s, Kälber телёнок, **~s|braten** *m* жа́реная теля́тина, **~fleisch** *n* теля́тина

Kalénder *m* -s, = календа́рь

Kalíber *n* -s, = кали́бр

Kalk *m* -(e)s, -e и́звесть, gelöschter ~ гашёная и́звесть, mit ~ bewérfen* штукату́рить

kálken *vt* бели́ть (и́звестью); удобря́ть (и́звестью)

Kalkulatión *f* =, -en калькуля́ция, расчёт; сме́та

kalkulíeren *vt* де́лать расчёты; предполага́ть, рассчи́тывать

Kaloríe *f* =, -n кало́рия

kalorírenarm низкокалори́йный

kalorírenreich высококалори́йный

kalt холо́дный, бесчу́вственный, das lässt mich ~ э́то меня́ не тро́гает, der kálte Krieg холо́дная война́

káltblütig хладнокро́вный

Kälte *f* = хо́лод, сту́жа, *перен.* хо́лодность

Káltfront *f* =, -en холо́дный фронт

Káltmiete *f* =, -n квартпла́та (*без оплаты отопления*)

Kamél *n* -(e)s, -e верблю́д

Kamerád *m* -en, -en това́рищ, прия́тель

Kamerádschaft *f* = това́рищество, това́рищеские отноше́ния, дру́жба

Kámeramann *m* -(e)s, -männer опера́тор, киноопера́тор

Kamílle *f* =, -n рома́шка

Kamm *m* -(e)s, Kämme гребёнка, расчёска; гре́бень (*горы́, волны́*)

kämmen *vt* чеса́ть, причёсывать, **sich** ~ причёсываться

Kámmer *f* =, -n ко́мнатка, кама́рка, чула́н, кладова́я; пала́та (*парламента, учреждения*), суде́бная пала́та

Kampf *m* -(e)s, Kämpfe борьба́, der ~ ums Dásein борьба́ за существова́ние; бой

kämpfen *vi* боро́ться, сража́ться (um, für *А за что-л.*, mit *D с кем-л.*, gégen *А про́тив кого́-л.*)

Kämpfer *m* -s, = бое́ц, во́ин, боре́ц

kämpferisch боево́й, вои́нственный

Kámpf‖genosse *m* -n, -n боево́й това́рищ, сора́тник, **~stätte** *f* по́ле би́твы, **~wagen** *m* танк

kámpflos без бо́я, без борьбы́; sich ~ ergében* сда́ться без бо́я

Kámpfrichter *m* -s, = арби́тр, судья́

Kanál *m* -s, -näle кана́л, рука́в (*реки́*), телекана́л

Kandeláber *m* -s, = у́личный фона́рь; канделя́бр

Kandidát *m* -en, -en кандида́т (*на пост*), претенде́нт; экзамену́ющийся

kandidíeren *vi* выставля́ть свою́ кандидату́ру, баллоти́роваться

Kanínchen *n* -s, = кро́лик; жарко́е из кро́лика

Kánne *f* =, -n кру́жка, кувши́н; бидо́н, ле́йка

Kanóne I *f* =, -n пу́шка; *ирон.* ши́шка, туз; *разг.* кру́пный специали́ст, экспе́рт

Kanóne II *f* das ist únter áller ~ э́то ни́же вся́кой кри́тики

Kánte *f* =, -n край, ребро́, грань; кайма́, кант; Geld auf der hóhen ~ háben (*разг.*) име́ть сбереже́ния (*на чёрный день*)

Kantíne *f* =, -n столо́вая, буфе́т (*при казарме, заводе и т. п.*)

Kántor *m* -s, -tóren ка́нтор, ре́гент

Kánzel *f* =, -n церко́вная ка́федра

Kanzléi *f* =, -en канцеля́рия

Kánzler *m* -s, = ка́нцлер, **~amt** *n* пост ка́нцлера

Kap *n* -s, -s мыс

Kapazität *f* =, -en ёмкость; спосо́бность, произво́дственная мо́щность; кру́пный специали́ст

Kapélle *f* =, -n *муз.* капе́лла; часо́вня

Kapitál *n* -s, -e *и* -i|en капита́л, **~anlage** *f* капиталовложе́ние; das géistige ~ духо́вный капита́л

Kapitalísmus *m* = капитали́зм

kapitalístisch капиталисти́ческий

Kapitálverbrechen *n* -s, = тя́жкое уголо́вное преступле́ние

Kapitän *m* -s, -e *мор., спорт* капита́н

Kapítel *n* -s, = глава́

Káppe *f* =, -n ша́пка, колпа́к, капюшо́н; *тех.* чехо́л, кры́шка

kapútt разби́тый, сло́манный, ~ sein испо́ртиться, слома́ться, поги́бнуть

kapúttgehen* *vi* (s) по́ртиться, слома́ться, погиба́ть

kapúttlachen, **sich** (*разг.*) смея́ться до упа́ду

kapúttmachen *vt* поломáть, испóртить

Kapúze *f* =, -n капюшóн, башлы́к

Karáffe *f* =, -n графи́н

Karamél *m* -s карамéль

Karáte *n* -(s) каратэ́

Karatéka *m* -s, -s карати́ст

Karfréitag *m* -(e)s, -e Страстна́я пя́тница

karg скупóй, скýдный

karíert клéтчатый, в клéтку

Káries *f* = кáриес

Karótte *f* =, -n морковь (*сорта каротель*)

Kárpfen *m* -s, = карп

Kárre *f* =, -n, Kárren *m* -s, = тáчка, телéжка

Karriére *f* =, -n карьéра; ~ máchen дéлать карьéру

Kárte *f* =, -n *в разн. знач.* кáрта, открытка; билéт

Kartéi *f* =, -en картотéка

Kártenspiel *n* -(e)s, -e игрá в кáрты

Kártentelefon *n* -s, -e кáрточный телефóн

Kartóffel *f* =, -n, *чаще pl* картóфель

Käse *m* -s, = сыр, твóрóг; *перен.* ерундá, чушь

Käsebrot *n* -(e)s, -e бутербрóд с сы́ром

Käsekuchen *m* -s, = пирóг с твóрогом

Kasérne *f* =, -n казáрма

Kásper *m* -s, = шут, дýрень

Kásse *f* =, -n кáсса

Kassétte *f* =, -n шкатýлка, кассéта, футля́р

Kassétten|recorder *m* -s, = кассéтный магнитофóн, кассéтник

Kassíerer *m* -s, = кассúр, казначéй

Kássler *n* -s копчёно-варёная корéйка

Kastáni|e *f* =, -n каштáн ✧ sich (*D*) von j-m die ~**n** aus dem Féuer hólen lássen* чужúми рукáми жар загребáть

Kásten *m* -s, = *и* Kästen я́щик, сундýк

Kastratión *f* =, -en кастрáция

kastríeren *vt* кастри́ровать

Kásus *m* =, = *грам.* падéж; кáзус, слýчай

Katalóg *m* -s, -e каталóг

Káter *m* -s, = кот, der Gestíefelte ~ Кот в сапогáх; *разг.* похмéлье

Káterfrühstück *n* -(e)s, -e *разг.* рассóльчик с утрá [с бодунá]

Katholík *m* -en, -en катóлик

kathólisch католи́ческий

Kattún *m* -s, -e си́тец

Kátze *f* =, -n кóшка

káuen *vt*, *vi* жевáть, грызть

Kauf *m* -(e)s, Käufe покýпка, кýпля

káufen *vt* покупа́ть, купи́ть

Käufer *m* -s, = покупа́тель, клие́нт

Káufhaus *n* -es, -häuser универма́г

Káufkraft *f* = покупа́тельная спосо́бность

käuflich прода́жный (*тж. перен.*), име́ющийся в прода́же

Käuflichkeit *f* = прода́жность

Káufmann *m* -(e)s, -leute торго́вец, коммерса́нт, купе́ц, дело́ц

Káugummi *m* -s, -s жева́тельная рези́нка

kaum едва́ (ли), е́ле, чуть, es ist ~ zu gláuben тру́дно пове́рить

Kautión *f* =, -en зало́г, поручи́тельство, gégen ~ под зало́г [поручи́тельство], éine ~ léisten внести́ зало́г, дать поручи́тельство

Káviar [-viar] *m* -s, -e икра́, körniger ~ зерни́стая икра́, róter ~ кра́сная икра́

keck сме́лый, де́рзкий, лихо́й

Kégel *m* -s, = ке́гля, ~ **schíeben*** [spíelen] игра́ть в ке́гли; ко́нус; *полигр.* кегль ✧ mit Kind und ~ *разг.* со всем вы́водком

Kégelbahn *f* =, -en кегльба́н

Kéhle *f* =, -n го́рло, горта́нь, гло́тка; aus vóller ~ во всё го́рло

kéhren I *vt* повора́чивать, разворáчивать

kéhren II *vt* мести́, подмета́ть

Kéhrseite *f* =, -n обра́тная [оборо́тная] сторона́, изна́нка

kéifen *vi* визгли́во ора́ть

Keil *m* -(e)s, -e клин

Keim *m* -(e)s, -e расто́к, заро́дыш

kein ни оди́н, никако́й, никто́, auf ~**en** Fall ни в ко́ем слу́чае, das ist ~ Heft э́то не тетра́дь

kéines‖fálls, ~**wégs** ни в ко́ем слу́чае, ничу́ть, отню́дь не, ника́им о́бразом

kéinmal ни ра́зу, никогда́

Kelch *m* -(e)s, -e ча́ша, ку́бок, бока́л; *бот.* ча́шечка

Kéller *m* -s, = подва́л, по́греб

Kéllner *m* -s, = официа́нт, ке́льнер

Kénia *n* -s Ке́ния

kénnen* *vt* знать, быть знако́мым (*с кем-л., чем-л.*)

kénnen lérnen *отдел. vt* узнава́ть, знако́миться (*с кем-л., чем-л.*); du wirst mich noch ~! (*разг.*) ты меня́ ещё узна́ешь!

Kénner *m* -s, = знато́к, экспе́рт

kénntlich заме́тный

Kénntnis *f* =, -se, *б. pl* све́дение, zur ~ néhmen* приня́ть к све́дению, in ~ sétzen уведомля́ть, оповеща́ть; зна́ние, позна́ние, *pl* зна́ния

Kénnwort *n* -(e)s, -wörter шифр, паро́ль, деви́з

kénnzeichnen *неотдел. vt* обознача́ть, отмеча́ть, ме́тить, характеризова́ть

Kénnziffer *f* =, -n шифр; показа́тель, характери́стика (*матем.*)

Kerámik *f* =, -en кера́мика

Kérbe *f* =, -n зару́бка, насе́чка

Kérker *m* -s, = тюрьма́, темни́ца

Kerl *m* -(e)s, -e па́рень, ма́лый; er ist ein gánzer ~ он сла́вный ма́лый

Kern *m* -(e)s, -e ко́сточка, зерно́; ядро́; суть, **~physik** *f* я́дерная фи́зика, **~punkt** *m* суть, основно́й [гла́вный] пункт, **~waffe** *f* (термо)я́дерное [а́томное] ору́жие

Kérze *f* =, -n свеча́ (*тж. эл.*)

kérzengerade прямо́й как све́чка

Kérzenständer *m* -s, = подсве́чник

Késsel *m* -s, = котёл; котлови́на, **~raum** *m* коте́льное помеще́ние

Kétte *f* =, -n цепь *pl тж.* око́вы; ряд, верени́ца, **~n|glied** *n* звено́ це́пи

kéuchen *vi* задыха́ться, тяжело́ дыша́ть

keusch целому́дренный, де́вственный

Kéuschheitsgelübde *n* -s обе́т целому́дрия

kg = Kilográmm *n* кг = кило́(гра́мм)

kíchern *vi* хихи́кать

kícken *vi* (*разг.*) игра́ть в футбо́л

Kidnapper [ˊkitnɛpər] *m* -s, = похити́тель (*людей, детей*)

Kíebitz *m* -es, -e боле́льщик (*при игре в карты, шахматы*)

Kíefer I *m* -s, = че́люсть

Kíefer II *f* =, -n сосна́

Kiel *m* -(e)s, -e киль; ствол; **~wasser** *n* кильва́тер

Kíemen *pl* жа́бры

Kíes *m* -es, -e гра́вий, **~elstein** *m* га́лька

kíffen *vi* (*разг.*) кури́ть гаши́ш

Kíller *m* -s, = уби́йца, ки́ллер

Kílo *n* -s, =, Kilográmm *n* кило́(гра́мм)

Kílobyte *n* -(s), -(s) килоба́йт

Kilométer *n* киломе́тр

Kind *n* -(e)s, -er дитя́, ребёнок, von ~ auf с де́тства

Kínderarzt *m* -es, -ärzte педиа́тр, де́тский врач

Kínderfreibetrag *m* -(e)s, -beträge часть дохо́да, не облага́емая нало́гом, зави́сящая от коли́чества дете́й

Kínder||garten *m* -s, -gärten де́тский сад, **~geld** *n* посо́бие на ребёнка, **~heim** *n* де́тский дом, **~krippe** *f* де́тские я́сли, **~wagen** *m* де́тская коля́ска

Kíndheit *f* = де́тство, von ~ an с де́тства

kíndisch ребя́ческий, ребя́чливый, несерьёзный

kíndlich де́тский, наи́вный

Kinn *n* -(e)s, -e подборо́док, **~haken** *m* боково́й уда́р

Kíno *n* -s, -s кино́

Kíppe *f* =, -n сва́лка, (*sl*) сигаре́та, оку́рок, хаба́рик

kíppen 1 *vt* опроки́дывать **2** *vi* (s) опроки́дываться, перевора́чиваться

Kírche *f* =, -n це́рковь

Kírchhof *m* -(e)s, -höfe кла́дбище при це́ркви

kírchlich церко́вный

Kírsche *f* =, -n ви́шня

Kíssen *n* -s, = поду́шка, **~bezug** *m* на́волочка

Kíste *f* =, -n я́щик, сунду́к, *разг.* драндуле́т; (*vulg*) пы́шная же́нская грудь

Kitsch *m* -(e)s безвку́сица, по́шлость, халту́ра, кич

Kitt *m* -(e)s, -e зама́зка, масти́ка

kítten *vt* скле́ивать, зама́зывать

Kitz *n* -es, -e козлёнок

Kítzel *m* -s щеко́тка; неотвя́зное жела́ние, зуд; er hat [verspürt] éinen ~ nach etw. (*D*) ему́ невтерпёж

kítzeln *vt* щекота́ть

Kítzler *m* -s, = кли́тор

kítzlig щекотли́вый

Kládde *f* =, -n черновáя тетра́дь, черновúк

kläffen *vi* ла́ять, тя́вкать

Klage *f* =, -n плач, вопль; жа́лоба, иск, éine ~ éinreichen подава́ть жа́лобу

klágen *vi* жа́ловаться, се́товать (über *A на кого́-л., что-л.*)

Kläger *m* -s, = исте́ц

kläglich жа́лобный, жа́лкий, плаче́вный

Klamáuk *m* -s шум, гро́хот; поте́ха

klamm сыро́й, окамене́вший

Klámmer *f* =, -n скоба́, зажи́м, скре́пка, прище́пка; *pl грам., мат.* ско́бки

klámmheimlich (*разг.*) та́йно

Klamótten *pl* = (*разг.*) тря́пки, шмо́тки

Klang *m* -(e)s, Klänge звук, тон; звон

kláng||los беззву́чный, глухо́й (*голос*), **~voll** зву́чный

kláppbar складно́й, откидно́й

Kláppe *f* =, -n кла́пан; кры́шка; хлопу́шка

kláppen *vi* хло́пать, стуча́ть; *разг.* ла́диться, кле́иться, die Sáche klappt де́ло идёт на лад; *разг.* засту́кать (*кого́-л.*)

klápperig дребезжа́щий, дря́хлый

Kláppsitz *m* -s, = откидно́е сиде́нье

klápsen *vi, vt разг.* шлёпать, хло́пать

klar я́сный, све́тлый, прозра́чный; я́сный, поня́тный

Kläranlage *f* =, -n очистно́е сооруже́ние

klären *vt* выясня́ть; *хим.* отста́ивать, **sich** ~ проя́сниться (*о небе*); выясня́ться; *хим.* отста́иваться

Klásse *f* =, -n *в разн. знач.* класс; разря́д

Klássenarbeit *f* =, -en кла́ссная рабо́та

Klássenlehrer *m* -s, = кла́ссный руководи́тель

Klássenschwanz *m* -es, -schwänze (*разг.*) ху́дшие ученики́ в кла́ссе, «хвости́сты»

Klássentreffen *n* -s, = встре́ча однокла́ссников (*бывших*)

klassifizíeren *vt* классифици́ровать

Klassifizíerung *f* =, -en классифика́ция

Klássiker *m* -s, = кла́ссик

Klatsch *m* -s, -e зво́нкий уда́р; спле́тня

Klátschbase *f* =, -n *разг.* спле́тница, болту́нья

klátschen *vi* хло́пать, Béifall ~ аплоди́ровать; я́бедничать

Kláue *f* =, -n ко́готь, ла́па

Kláusel *f* =, -n *юр.* огово́рка, усло́вие

Klavíer [-ˊvi:r] *n* -s, -e роя́ль, пиани́но, ~ spíelen игра́ть на роя́ле

Klébeband *n* -(e)s, -bänder кле́йкая ле́нта

klében **1** *vt* кле́ить, накле́ивать **2** *vi* прилипа́ть, приста́вать (an *D к чему́-л.*), (*разг.*) кле́иться (*к кому́-л.*)

klébrig ли́пкий, кле́йкий

Klébstoff *m* -(e)s, -e клей

kléckern *vi* па́чкать

Klecks *m* -es, -e кля́кса, пятно́

klécksen *vi* сажа́ть кля́ксы, пя́тна, ка́пнуть (*чем-л.*)

Klee *m* -s кле́вер

Kleid *n* -(e)s, -er пла́тье, *pl тж.* оде́жда (*собир.*)

kléiden *vt* одева́ть; быть к лицу́, идти́ (*кому́-л.*), **sich** ~ одева́ться

Kléiderbügel *m* -s, = пле́чики, ве́шалка, распя́лка

Kléiderhaken *m* -s, = крючо́к, ве́шалка

Kléiderschrank *m* -(e)s, -schränke платяно́й шкаф

Kléidung *f* =, -en оде́жда, пла́тье

klein **1** *a* ма́ленький, ме́лкий ✧ von ~ auf с де́тства **2** *adv* ein Wort ~ schréiben* писа́ть сло́во с ма́ленькой [со строчно́й] бу́квы, ein ~ wénig немно́жко

Kléinanzeige *f* =, -n небольшо́е объявле́ние

Kléin||bauer *m* -n *и* -s, -n ме́лкий крестья́нин, крестья́нин-бедня́к, **~bürger** *m* ме́лкий буржуа́, мещани́н, обыва́тель, **~bus** *m* микроавто́бус, **~geld** *n* ме́лочь, ме́лкие де́ньги

Kléinigkeit *f* =, -en ме́лочь, пустя́к

Kléinkram *m* -(e)s (*разг.*) ме́лочи

Kléinkrieg *m* -(e)s, -e разме́лка; партиза́нская война́

kléinlich ме́лочный

kléinmütig малоду́шный, ро́бкий

Kléinod *n* -(e)s, -e *и* -nódi|en сокро́вище, драгоце́нность

Klémme *f* =, -n *тех.* тиски́, зажи́м; зако́лка; скре́пка

Klémpner *m* -s, = жестя́нщик

kléttern *vi* (s, h) ла́зить, взбира́ться

Klétterpflanze *f* =, -n вью́щееся расте́ние

Klíma *n* -s, -máta кли́мат; обстано́вка

Klímaanlage *f* =, -n кондицио́нер

Klimaktérium *n* -s кли́макс

Klímmzug *m* -(e)s, -züge подтя́гивание на рука́х

Klínge *f* =, -n клино́к, ле́звие

Klíngel *f* =, -n звоно́к, колоко́льчик (*у двери*)

klíngeln *vi* звони́ть, es klíngelt звоня́т! звоно́к!

klíngen* *vi* звене́ть, звуча́ть

klíngend зво́нкий

Klínik *f* =, -en кли́ника

Klínke *f* =, -n ру́чка (*двери*), щеко́лда

klipp: ~ und klar ко́ротко и я́сно

Klíppe *f* =, -n утёс, подво́дный ка́мень (*тж. перен.*)

klírren *vi* бряца́ть, звене́ть, дребезжа́ть

Klítoris *f* = кли́тор

Klo *n* -s, -s (*vulg*) обще́ственный туале́т, клозе́т, **~brille** *f* туале́тное очко́

klóbig гру́бый, бесфо́рменный

klópfen 1 *vt* колоти́ть, бить **2** *vi* стуча́ть, стуча́ться

Klosétt *n* -(e)s, -s убо́рная, **~papier** *n* туале́тная бума́га

Kloß *m* -es, Klöße клёцка, фрикаде́лька

Klóster *n* -s, Klöster монасты́рь, *шутл.* убо́рная

Klub *m* -s, -s клуб

Kluft *f* =, Klüfte ущ́елье, рассе́лина, про́пасть (*тж. перен.*)

klug у́мный, nicht ~ aus j-m wérden не поня́ть (*кого́-л., чего́-л.*)

Klúgscheißer *m* -s, = (*sl*) (*букв.*) очарова́тельная за́дница, (*перен.*) болва́н, по́лная жо́па

Klúmpen *m* -s, = глы́ба, ком, сли́ток, саморо́док, сгу́сток

Knábe *m* -n, -n ма́льчик, о́тпрыск, о́трок

Knábenliebe *f* = педера́стия

Knäckebrot *n* -(e)s, -e хрустя́щий хле́бец

knácken 1 *vt* щёлкать, грызть **2** *vi* треща́ть

Knall *m* -(e)s, -e треск, щёлканье, **~bonbon** *m*, *n* хлопу́шка

knállen *vi* хло́пать, треща́ть *vt*, влепи́ть, всади́ть (*пулю*) (*vulg*) тра́хать, еба́ть

knapp 1 *a* ску́дный, кра́ткий, у́зкий **2** *adv* в обре́з, едва́

Knáppheit *f* = недоста́ток, ограни́ченность

knáttern *vi* треща́ть

Knecht *m* -(e)s, -e слуга́, батра́к; холо́п

knéifen* *vt* щипа́ть, ущипну́ть (in *A* за *что-л.*); *vi разг.* уви́ливать; жать, врезáться (*об одежде*)

Knéifer *m* -s, = пенсне́

Knéipe *f* =, -n пивна́я, каба́к

knéten *vt* меси́ть, мять

Knétmasse *f* =, -n пластили́н

Knie *n* -s, [ˊkniːə] коле́но

kní|en *vi* (h) стоя́ть на коле́нях; (s) станови́ться на коле́ни

Kníestrumpf *m* -(e)s, -strümpfe гольф, чуло́к до коле́н

Kniff *m* -(e)s, -e щипо́к; сгиб; уло́вка, трюк

Knirps *m* -es, -e карапу́з

knístern *vi* треща́ть, хруте́ть, шурша́ть, шелесте́ть

Knóblauch *m* -(e)s чесно́к

Knöchel *m* -s, = лоды́жка

Knóchen *m* -s, = кость, **~bruch** *m* перело́м кости́

knóchig костля́вый

Knockout [nɔkˊaut] *m* -(s), -s *спорт* нока́ут

Knopf *m* -(e)s, Knöpfe пу́говица, кно́пка, за́понка, **~loch** *n* пе́тля (*на одежде*)

knöpfen *vt* застёгивать

knórrig суковáтый, узловáтый, коря́вый

Knóspe *f* =, -n по́чка, буто́н

Knóten *m* -s, = у́зел

Know-how [nɔːˊhau] *n* = технологи́ческий реце́пт, «ноу-ха́у», секре́т произво́дства

Knüller *m* -s, = сенса́ция, бестсе́ллер

knüpfen *vt* завя́зывать, привя́зывать, свя́зывать, плести́ (*сети*)

Knüppel *m* -s, = дуби́на, дуби́нка

knúrren *vi* ворча́ть; урча́ть

knúsprig хрустя́щий, поджа́ристый

Koch *m* -(e)s, Köche по́вар

Kóchbuch *n* -(e)s, -bücher пова́ренная кни́га

kóchen 1 *vt* вари́ть, стря́пать **2** *vi* кипе́ть, вари́ться ✧ vor Wut ~ кипе́ть от бе́шенства

Kócher *m* -s, = кипяти́льник; кероси́нка, при́мус, спирто́вка

Köcher *m* -s, = колча́н

Köchin *f* =, -nen куха́рка, повари́ха

Kóchplatte *f* =, -n конфо́рка, электропли́тка

Kóffer *m* -s, = чемода́н, сунду́к

Kófferraum *m* -(e)s, -räume бага́жник автомоби́ля

Kognak [ˊkɔnjak] *m* -s, -s конья́к

Kohabitatión *f* сожи́тельство

Kohl *m* -(e)s, -e капу́ста; вздор, чепуха́

Kóhle *f* =, -n у́голь, **~n|becken** *n* каменноуго́льный бассе́йн, жарóвня, **~n|grube** *f* каменноуго́льная ша́хта, **~papier** *n* копирова́льная бума́га, копи́рка, *разг.* де́ньги, ба́бки

Kóitus *m* =, = *u* se ко́йтус, половóе сноше́ние; ~ interrúptus пре́рванное сноше́ние

Kója *f* =, -n ко́йка (*на корабле*)

Kokaín *n* -s кокаи́н

kokétt кокéтливый

Kólben *m* -s, = кóлба; пóршень; прикла́д (*ружья*)

Kollége *m* -n, -n коллéга, това́рищ, сослужи́вец

kollektív коллекти́вный

Kollisión *f* =, -en столкновéние; конфли́кт

Kólon *n* -s, -s *u* Kóla двоетóчие

Koloníe *f* =, -ní|en колóния

kolossál огрóмный, ужáсный; грандиóзный

kómisch смешнóй, коми́чный

Komitée *n* -s, -s комитéт

Kómma *n* -s, -s *u* -ta запятáя

Kommandánt *m* -en, -en комендáнт

Kommandeur [-´dɔːr] *m* -s, -e командúр

Kommándo *n* -s, -s комáнда (*приказание*); комáнда (*отряд*); комáндование, das ~ führen комáндовать; *воен.* командирóвка, auf ~ в командирóвке

kómmen* *vi* (s) приходи́ть, приезжáть, прибывáть, наступáть (*о дне и т. п.*), wíe kómme ich dórthín? как мне тудá пройти́?, ~ lássen* позвáть, geláufen ~ прибежáть, wann ~ wir an die Réihe? когдá нáша óчередь?, wie ~ Sie daráuf? как э́то пришлó вам в гóлову? auf etw. zu spréchen ~ заговори́ть (*о чём-л.*) ✧ um, etw. ~ лиши́ться (*чего́-л.*), zu sich (*D*) ~ прийти́ в себя́, áußer sich (*D*) ~ вы́йти из себя́

Kommérzbank *f* =, -en коммéрческий банк

kommerziéll коммéрческий, торго́вый

Kommissár *m* -s, -e комиссáр; Hóher ~ верхóвный комиссáр

Kommunikatiónsmittel *pl* срéдства мáссовой информáции (коммуникáции)

kommunístisch коммунисти́ческий

Kómparativ *m* -s, -e [v] *грам.* сравни́тельная стéпень

komplétt пóлный, закóнченный, завершённый

komplizíert слóжный

Komponíst *m* -en, -en компози́тор

Kompótt *n* -(e)s, -e компóт

Kondénsmilch *f* = сгущённое молокó

Konditionál *m* -s, -e *грам.* услóвное наклонéние

Konditoréi *f* =, -en конди́терская

Kondóm *m*, *n* -s, -e презерватúв

Konfékt *n* -(e)s, -e *собир.* конфéты

Konfektión *f* =, -en готóвое плáтье; производствó готóвого плáтья; **~s|größe** *f* размéр одéжды

Konferénz *f* =, -en конференция, совещáние **~raum** *m* конференц-зáл; éine ~ ábhalten* проводи́ть собрáние

Konfessión *f* =, -en вероисповедáние, вéра, конфéссия

konfessiónslos не принадлежа́щий ни к како́му вероисповеда́нию

Konfétti *n* -(s) конфетти́

Konfitüre *f* =, -n конфитю́р, варе́нье

Konflíkt *m* -(e)s, -e конфли́кт

Konformísmus *m* = конформи́зм

konfús смущённый, расте́рянный

Kongréss *m* -es, -e конгре́сс, съезд

König *m* -(e)s, -e коро́ль, **~in** *f* =, -nen короле́ва; *шахм.* ферзь, *карт.* да́ма

königlich королёвский, ца́рский; sich ~ amüsíeren гуля́ть вовсю́ (напропалу́ю)

Königreich *n* -(e)s, -e короле́вство, ца́рство

Konjugatión *f* =, -en *грам.* спряже́ние

konjugíeren *vt грам.* спряга́ть

Konjunktión *f* =, -en *грам.* сою́з

Kónjunktiv *m* -s, -e *грам.* конъюнкти́в, сослага́тельное накло́не́ние

konkrét конкре́тный

Konkurrént *m* -en -en конкуре́нт, сопе́рник

Konkurrénz *f* =, -en конкуре́нция, сопе́рничество, состяза́ние

konkurrénzfähig конкурентоспосо́бный

Kónkurs *m* -es, -e банкро́тство; ~ ánmelden объяви́ть банкро́тство

können* *mod* мочь, быть в состоя́нии, er kann он мо́жет, ему́ мо́жно, man kann мо́жно, man kann nicht нельзя́ уме́ть, знать

Können *n* -s уме́ние, мастерство́, зна́ние

Konsequénz *f* =, -en после́довательность; *pl* после́дствия, вы́воды, **~en** zíehen* сде́лать вы́воды

Konsonánt *m* -en, -en согла́сный (звук)

Konsulát *n* -(e)s, -e ко́нсульство

Konsúm *m* -s *эк.* потребле́ние, **~genossenschaft** *f* потреби́тельский кооперати́в, потреби́тельское о́бщество

Kontákt *m* -(e)s, -e конта́кт

Kontrazeptión *f* = противозача́точные мероприя́тия, контраце́пция

konventionéll [-vɛŋ-] общепри́нятый

Konzért *n* -(e)s, -e конце́рт

Konzessión *f* =, -en усту́пка; *эк.* конце́ссия

Kopf *m* -(e)s, Köpfe голова́; *бот.* голо́вка, кочáн ✧ den ~ hängen lássen* пасть ду́хом, **~schmerzen** *pl* головна́я боль

Kópfhörer *m* -s, = нау́шник

Kopíe *f* =, -pí|en ко́пия, дубликáт

Korb *m* -(e)s, Körbe корзи́на, ку́зов, **~ball** *m* разнови́дность баскетбо́ла

Kórdel *f* =, -n шнур

Koreáner *m* -s, = коре́ец

koreánisch коре́йский

Kork *m* -(e)s, -e про́бка

Korn *n* -(e)s, -e хлеб (*в зерне*), рожь; -(e)s, Körner зерно́, зёрнышко, крупи́нка; -(e)s, *воен.* му́шка, **~blume** *f* василёк

Körper *m* -s, = те́ло, ту́ловище, ко́рпус, **~bau** *m* телосложе́ние, **~kultur** *f* физкульту́ра, **~schaft** *f* о́рган

körperlich телесный; физи́ческий

Körperschulung *f* =, -en *спорт* трениро́вка

Korps [kɔ:rs] *n* = *воен.* ко́рпус

korrékt корре́ктный, ве́рный

Kórridor *m* -s, -e коридо́р, прохо́д

Korruptión *f* =, -en разложе́ние, корру́пция, прода́жность; по́дкуп

Kósmos *m* = ко́смос

Kost *f* = пи́ща, пита́ние, стол, ~ und Logis [-ʒi] háben жить на всём гото́вом

kóstbar драгоце́нный, дорого́й

kósten I *vi* сто́ить, was kóstet das? ско́лько э́то сто́ит?, es kóste, was es wólle во что бы то ни ста́ло

kósten II *vt* про́бовать

Kósten *pl* изде́ржки, расхо́ды, **~anschlag** *m* сме́та расхо́дов

kóstenlos беспла́тный

köstlich превосхо́дный, изы́сканный; ла́комый

Kot *m* -(e)s, кал, помёт, навоз, грязь

Kotelétt *n* -(e)s, -s отбивна́я котле́та

Kotelétten *pl* бакенба́рды

Köter *m* -s, = пёс, дворня́га

Kotíerung *f* =, -en котиро́вка (*на бирже*)

kótig гря́зный

kótzen *vi* (*vulg*) тошни́ть, блева́ть; das ist zum Kótzen! э́то проти́вно!

Krach *m* -(e)s, Kräche шум, гро́хот

krächen *vi* шуме́ть, треща́ть

krächzen *vi* ка́ркать (*тж. перен.*); хрипе́ть

kraft (*G*) в си́лу, благодаря́, по до́лгу слу́жбы

Kraft *f* =, Kräfte си́ла, мощь, *физ.* эне́ргия ✧ zu Kräften kómmen* окре́пнуть, von Kräften kómmen* ослабе́ть, in ~ tréten* вступа́ть в си́лу, in ~ sétzen вводи́ть (*закон*), **~anlage** *f mex.* силова́я устано́вка

Kráftausdruck *m* -(e)s, -ausdrücke кре́пкое выраже́ние

kräftig си́льный, кре́пкий; пита́тельный

kráftlos бесси́льный, не́мощный

Kráft‖maschine *f* =, -n мото́р, дви́гатель, **~rad** *n* мотоци́кл, **~radfahrer** *m* мотоцикли́ст, **~stoff** *m* то́пливо, горю́чее, **~wagen** *m* грузови́к, **~werk** *n* электроста́нция

Krágen *m* -s, = воротни́к, воротничо́к; j-m an den ~ wóllen взять за го́рло (*кого́-л.*)

Krähe *f* =, -n воро́на

krähen *vi* петь (*о петухе*)

Krähwinkel *m* -s, = захолу́стье

Králle *f* =, -n ко́готь; j-m die ~**n** zéigen показа́ть ко́гти (*кому́-л.*)

Kram *m* -(e)s барахло́

Krämer *m* -s, = ме́лкий ла́вочник, *перен.* торга́ш

Krampf *m* -(e)s, Krämpfe су́дорога, спа́зма; ~**ader** *f* расши́ренная ве́на

krámpfhaft су́дорожный, напряжённый

Kránich *m* -(e)s, -e жура́вль

krank больно́й, ~ wérden заболе́ть ✧ sich ~ láchen хохота́ть до упа́ду, ich bin ~ (*разг.*) у меня́ ме́сячные

kränken *vt* обижа́ть, задева́ть, оскорбля́ть

kränkend оби́дный

Kránkengeld *n* -(e)s посо́бие по боле́зни

Kránken‖haus *n* -es, -häuser больни́ца, ~**kasse** *f* больни́чная ка́сса; ~**schein** *m* больни́чный лист, ~**versicherung** *f* страхова́ние на слу́чай боле́зни

Kránkengymnastik *f* = лече́бная физкульту́ра

Kránkheit *f* =, -en боле́знь, неду́г

kränklich боле́зненный, хи́лый

Kranz *m* -es, Kränze вено́к, вене́ц

krass ре́зкий, я́ркий, гру́бый; ein krásser Wíderspruch я́вное противоре́чие

krátzen *vt* чеса́ть, цара́пать, скрести́, **sich** ~ чеса́ться; das kratzt mich nicht (*разг.*) меня́ э́то не ба́цает

kraus кудря́вый, курча́вый; запу́танный

Kraut *n* -(e)s, Kräuter трава́, ботва́, зе́лень, капу́ста

Krawátte *f* =, -n га́лстук, die ~ úmlegen наде́ть га́лстук

kreatív тво́рческий

Krebs *m* -es, -e *зоол., мед.* рак

Kredít *m* -(e)s, -e креди́т, ~**karte** *f* креди́тная ка́рта

Kréide *f* =, -n мел

Kreis *m* -es, -e круг, окру́жность; райо́н

kréisen *vi* кружи́ться, враща́ться, обраща́ться (*о крови*)

Kréislauf *m* -(e)s цикл, круговоро́т, циркуля́ция, обраще́ние, кровообраще́ние

Kréissäge *f* =, -n ди́сковая пила́

Krémpe *f* =, -n поля́ (*шляпы*)

krepíeren *vi* (s) околева́ть, издыха́ть; разрыва́ться (*о снарядах*)

kreuz: ~ und quer вдоль и поперёк

Kreuz *n* -es, -e крест; *анат.* крете́ц, поясни́ца; *карт.* тре́фа, ~**band** *n* бандеро́ль, ~**igung** *f* распя́тие (*на кресте*)

kréuzen *vt* скре́щивать, перекре́щивать; пересека́ть (*дорогу*), **sich** ~ пересека́ться

Kréuzer *m* -s, = кре́йсер

kréuzigen *vt* распя́ть, пригвозди́ть к кресту́

Kréuzung *f* =, -en пересече́ние, перекрёсток; *биол.* скре́щивание

kríechen* *vi* (s) по́лзать; (s, h) пресмыка́ться, раболе́пствовать

Krieg *m* -(e)s, -e война́

kríegen *vt* (*разг.*) получа́ть

kríegerisch вои́нственный

Kríegs‖beschädigte *sub m* инвали́д войны́, **~entschädigung** *f* =, -en возмеще́ние вое́нных изде́ржек, *pl* репара́ции, **~erklärung** *f* объявле́ние войны́, **~gefangene** *sub m* военноплённый, **~schauplatz** *m* теа́тр вое́нных де́йствий, **~verbrecher** *m* вое́нный престу́пник

Krími *m* -s, -s (*разг.*) детекти́в (*фильм, роман*)

Kriminálbeamte *m* -n, -n сотру́дник угро́зыска

Kriminalität *f* = престу́пность, у́ровень престу́пности

kriminéll уголо́вный, престу́пный

Kríngel *m* -s, = кре́ндель, бара́нка, бу́блик; завито́к, закорю́чка

Krípo, Kriminálpolizei *f* = уголо́вный ро́зыск, сыск

Kríppe *f* =, -n я́сли

Kríse *f* =, -n кри́зис

Kristáll *m* -s, -e криста́лл

Kristáll *n* -s хруста́ль

Kritík *f* =, -en кри́тика; рецензия

kritíklos некрити́чный

Krokodíl *n* -s, -e крокоди́л

Króne *f* =, -n коро́на, коро́нка, вене́ц; кро́на, верху́шка (*дерева*); коро́нка (*зуба*); кро́на (*денежная единица*)

Krónleuchter *m* -s, = лю́стра

Krönung *f* =, -en корона́ция

Krónzeuge *m* -n, -n гла́вный свиде́тель (*обвинения*)

Kröte *f* =, -n жа́ба, kléine ~ *разг.* на́глая де́вка; **~n** де́ньги, гроши́

Krücke *f* =, -n косты́ль, клюка́, па́лка

Krug *m* -(e)s, Krüge кувши́н, кру́жка; тракти́р

Krümel *m* -s, = кро́шка, малы́ш

krumm криво́й, суту́лый

krümmen *vt* криви́ть, сгиба́ть, **sich ~** изгиба́ться, ко́рчиться

krúmmnehmen* *vt* (*разг.*) обижа́ться

Krümmung *f* =, -en изги́б, поворо́т

Krüppel *m* -s, = кале́ка

Krúste *f* =, -n ко́рка, ко́рочка

Krúzifix *n* -es, -e распя́тие (*изображение*)

KSZE Konferénz über Sícherheit und Zusámmenarbeit in Europa (СБСЕ) Совеща́ние по безопа́сности и сотру́дничеству в Евро́пе

Kübel *m* -s, = ведро́, бадья́, чан, ка́дка; пара́ша

kübeln *vi* хлеста́ть (*водку*), (*sl*) блева́ть

Küche *f* =, -n ку́хня; пи́ща

Kúchen *m* -s, = пиро́г, пиро́жное

Küchenmaschine *f* =, -n ку́хонный комба́йн

Kúckuck *m* -(e)s, -e куку́шка; weiß der ~! чёрт его́ зна́ет

Kúgel *f* =, -n шар, ша́рик; пу́ля, ядро́, **~lager** *n* шарикоподши́пник

kúgelrund кру́глый как шар, по́лный, то́лстый

kúgelsicher пуленепробива́емый

Kúgelstoßen *n* -s толка́ние ядра́

Kuh *f* =, Kühe коро́ва

kühl прохла́дный; тре́звый

kühlen *vt* охлажда́ть, холоди́ть

kühlend: ~e Getränke прохлади́тельные напи́тки

Kühl‖haus *n* -es, -häuser холоди́льник (*большой*), **~schrank** *m* дома́шний холоди́льник

kühn сме́лый, отва́жный

Küken *n* -s, = цыплёнок

kulánt любе́зный

Kúli *m* -s, -s *разг.* ша́риковая ру́чка

Kultúr *f* =, -en культу́ра

kulturéll культу́рный

Kultúrschaffende *sub m* де́ятель культу́ры

Kúmmer *m* -s го́ре, печа́ль, скорбь

kümmerlich убо́гий, жа́лкий

kümmern *vt* забо́тить, огорча́ть, печа́лить, каса́ться, **sich ~** забо́титься (um *A о ком-л., чём-л.*)

Kumpán *m* -s, -e соуча́стник; собуты́льник

Kúmpel *m* -s, = горня́к, шахтёр; прия́тель

Kúnde I *f* =, -n весть, изве́стие

Kúnde II *m* -n, -n покупа́тель, клие́нт; *разг.* ма́лый

kúndgeben* *vt* извеща́ть (*о чём-л.*), объявля́ть

Kúndgebung *f* =, -en объявле́ние; демонстра́ция, манифеста́ция, ми́тинг

kündigen 1 *vt* отменя́ть, расторга́ть **2** *vi* увольня́ть (*D кого́-л.*); заявля́ть об ухо́де с рабо́ты

Kündigung *f* =, -en отка́з, увольне́ние, извеще́ние об увольне́нии, mónatliche ~ предупрежде́ние об увольне́нии за ме́сяц

Kúndschaft I *f* =, -en све́дения, информа́ция

Kúndschaft II *f* =, -en покупа́тели, зака́зчики, клиенту́ра

künftig 1 *a* бу́дущий **2** *adv* впредь, в бу́дущем

Kunst *f* =, Künste иску́сство; уме́ние, мастерство́, **~artikel** *pl* худо́жественные изде́лия

Kúnstfehler *m* -s, = врач е́бная оши́бка

kúnstfertig иску́сный, ло́вкий

Kúnst‖griff *m* -(e)s, -e (иску́сный) приём; уло́вка, **~läufer** *m спорт* фигури́ст

Künstler *m* -s, = худо́жник, арти́ст; уме́лец

künstlerisch худо́жественный, артисти́ческий

künstlich иску́сственный, подде́льный, неесте́ственный; **~e** Befrúchtung иску́сственное оплодотворе́ние

Kúnstmuseum *n* -s, -se|en музе́й изобрази́тельных иску́сств

kúnstreich иску́сный, худо́жественный

Kúnst‖seide *f* =, -n иску́сственный шёлк, **~werk** *n* худо́жественное произведе́ние

Kunststück *n* -(e)s, -e фо́кус, трюк

Kúpfer *n* -s, = медь

kúpfern ме́дный

Kúppe *f* =, -n ко́нчик па́льца; закруглённая верши́на

Kúppel *f* =, -n ку́пол

Kuppeléi *f* =, -en сво́дничество

kúppeln *vt* сцепля́ть, соединя́ть; своди́ть, сво́дничать

Kúppler *m* -s, = сво́дник

Kur *f* =, -en лече́ние, éine ~ máchen проходи́ть курс лече́ния

Kür *f* =, -en *спорт* произво́льные упражне́ния, произво́льное ката́ние

Kúrbel *f* =, -n рукоя́тка, ру́чка

Kürbis *m* -ses, -se ты́ква

kuríeren *vt* лечи́ть, выле́чивать

Kúrpfuscher *m, f* -s, = зна́харь, шарлата́н

Kúrsbuch *n* -(e)s, -bücher железнодоро́жный спра́вочник

Kúr‖schatten *m* -s, = куро́ртная любо́вница

Kürschner *m* -s, = скорня́к

Kúrve [-v-] *f* =, -n *мат.* крива́я; поворо́т пути́; *авт.* вира́ж

kurz **1** а коро́ткий, кра́ткий, in [nach] **~er** Zeit вско́ре **2** *adv* вкра́тце; вско́ре, ~ vor незадо́лго до, ~ nach вско́ре по́сле, vor **~em** неда́вно, seit **~em** с неда́вних пор ✧ ~ und gut коро́че говоря́, ~ und bündig ко́ротко и я́сно

Kúrzbesprechung *f* бри́финг

kürzen *vt* сокраща́ть, укора́чивать

kúrzerhand недо́лго ду́мая, без ли́шних церемо́ний

kúrzfristig краткосро́чный, непродолжи́тельный

kúrzlebig недолгове́чный

kürzlich неда́вно

Kúrzschluss *m* -es, -schlüsse коро́ткое замыка́ние

Kúrzschrift *f* =, -en стеногра́фия

kúrzsichtig близору́кий, недальнови́дный

Kürzung *f* =, -en сокраще́ние

Kúrzwaren *pl* галантере́я

kúrzweg напрями́к, без обиняко́в

Kuss *m* -es, Küsse поцелу́й

küssen *vt* целова́ть; **sich ~** целова́ться

Kússhand *f* =, -hände возду́шный поцелу́й

Küste *f* =, -n побере́жье, морско́й бе́рег

Kútsche *f* =, -n каре́та, экипа́ж; колыма́га

Kútte *f* =, -n спорти́вная ку́ртка (*с капюшоном*); ря́са

Kútter *m* -s, = ка́тер; шлю́пка

Kuwáit *n* Кове́йт

Kybernétik *f* = кибернети́ка

Kynologíe *f* = кинологи́я

kyríllisch: ~e Schrift кири́ллица

KZ Konzentratiónslager *n* концентрацио́нный ла́герь, **~Häftling** *m* заключённый концла́геря

L

Lában *m* ein lánger ~ *разг.* верзи́ла, ды́лда

lábberig пре́сный, безвку́сный

Label [ˊeɪ-] *n* -s, -s этике́тка

láben *vt* подкрепля́ть, освежа́ть, **sich ~** подкрепля́ться, освежа́ться, наслажда́ться (an *D чем-л.*)

lábend освежа́ющий

Labiál *m* -s, -e, **Labiállaut** *m* губно́й звук

labíl неусто́йчивый, лаби́льный

Laboratórium *n* -s, -ri|en лаборато́рия

Labyrínth *n* -(e)s, -e лабири́нт

Láche *f* =, -n лу́жа

lächeln *vi* улыба́ться, усмеха́ться

láchen *vi* смея́ться

lächerlich смешно́й, заба́вный, смехотво́рный

Lachs *m*, -es, -e лосо́сь, сёмга

Ládefähigkeit *f* = грузоподъёмность

láden* I *vt* грузи́ть, нагружа́ть; заряжа́ть

láden* II *vt* приглаша́ть, вызыва́ть

Láden *m* -s, = *u* Läden магази́н, ла́вка; ста́вень

Ládenhüter *m* -s, = залежа́вшийся това́р

Ládenpreis *m* -es, -e магази́нная (ро́зничная) цена́

lädiéren *vt* поврежда́ть

Ládung *f* =, -en груз; пове́стка в суд; *воен.* заря́д

Lage *f* =, -n положе́ние, местоположе́ние; состоя́ние, положе́ние; слой, пласт

Láger *n* -s, = ло́же, посте́ль; склад; ла́герь; *тех.* подши́пник; **~feuer** *n* костёр

lágern 1 *vt* скла́дывать, держа́ть на скла́де **2** *vi* (h, s) лежа́ть, храни́ться, располага́ться ла́герем, **sich ~** располага́ться

Lágerung *f* =, -en склади́рование

Lagúne *f* =, -n лагу́на

lahm хромо́й, парализо́ванный; вя́лый

láhmarschig вя́лый, безво́льный

lähmen *vt* парализова́ть

Lähmung *f* =, -en парали́ч; оцепене́ние; засто́й

Laib *m* -(e)s, -e карава́й (*хлеба*), круг (*сыра*)

Laich *m* -(e)s, -e икра́

láichen *vi* мета́ть икру́

Láie *m* -n, -n профа́н, дилета́нт, **~n|kunst** *f* худо́жественная самоде́ятельность

Láke *f* =, -n рассо́л

Láken *n* -s, = простыня́

lakónisch лакони́чный, éine **~e** Ántwort лакони́чный отве́т

lállen *vi* лепета́ть, запина́ться

Láma *n* -s, -s ла́ма

lamentíeren *vi* се́товать, жа́ловаться

Lamm *n* -(e)s, Lämmer ягнёнок, **~fellmantel** *m* дублёнка

Lámpe *f* =, -n ла́мпа, **~n|schirm** *m* абажу́р

Land *n* -(e)s, Länder страна́, край; су́ша, земля́, an(s) **~** géhen* вы́садиться, сойти́ на бе́рег; земля́ (*административно-территориальная единица*); по́чва; дере́вня, auf dem **~e** в дере́вне, за́ городом, на да́че, aufs **~** fáhren* е́хать в дере́вню [за́ город, на да́чу], **~arbeiter** *m* сельскохозя́йственный рабо́чий, **~bau** *m* земледе́лие

Lándebahn *f* =, -en взлётно-поса́дочная полоса́

lánden 1 *vt* выса́живать на бе́рег [с самолёта] **2** *vi* (s) приста́ть к бе́регу, выса́живаться, *авиа.* приземля́ться

Lándenge *f* =, -n перешéек

Länderkampf *m* -(e)s, -kämpfe междунаро́дное соревнова́ние

Lándes|meister *m* -s, = чемпио́н страны́, **~regierung** *f* прави́тельство земли́, **~verrat** *m* государственная изме́на, **~verteidigung** *f* оборо́на страны́

Land||haus *n* -es, -häuser за́городный дом, да́ча, **~karte** *f* географи́ческая ка́рта, **~kreis** *m* райо́н

lándläufig общепри́нятый; ходово́й

ländlich се́льский, дереве́нский

Lándmann *m* -(e)s, -leute се́льский жи́тель, крестья́нин

Lándschaft *f* =, -en край, страна́; ландша́фт, пейза́ж, вид, **~s|schutzgebiet** *n* ландша́фтный заповéдник

Lándsitz *m* -es, -e за́городная резиде́нция

Lándsmann *m* -(e)s, -leute земля́к, соотéчественник

Lándstraße *f* =, -n просёлочная доро́га, шоссе́

Lándstreicher *m* -s, = броде́га, бомж

Lándung *f* =, -en вы́садка, деса́нт, *авиа.* поса́дка, приземле́ние

Länd‖wirt *m* -(e)s, -e фе́рмер; агроно́м, **~wirtschaft** *f* се́льское хозя́йство

ländwirtschaftlich сельскохозя́йственный

Lándzunge *f* =, -n *геогр.* коса́, мыс

lang дли́нный, до́лгий, auf **~e** [längere] Zeit надо́лго, nach **~en** Jáhren мно́го лет спустя́, vor **~en** Jáhren давны́м-давно́, seit **~em** уже́ давно́, ein Méter ~ длино́й в оди́н метр, zwei Stúnden ~ в тече́ние двух часо́в

längatmig ску́чный, простра́нный

länge до́лго, schon ~ (her) уже́ давно́, wie ~? ско́лько вре́мени? как до́лго?

Länge *f* =, -n длина́, протяже́ние, продолжи́тельность; *геогр.* долгота́

längen 1 *vi* быть доста́точным, хвата́ть; достава́ть (nach *D что-л.*), протя́гивать ру́ку (*за чем-л.*) **2** *vt* достава́ть, брать, взять

Längeweile *f* = ску́ка; ~ háben скуча́ть

längfristig долгосро́чный

Länglauf *m* -(e)s, -läufe лы́жная го́нка

länglebig живу́чий, многоле́тний, долгове́чный

länglich продолгова́тый, удлинённый

längs 1 *prp* (*G*, *D*) вдоль **2** *adv* вдоль, в длину́

längsam ме́дленный, ти́хий

Längschläfer *m* -s, = (*разг.*) со́ня-засо́ня

Längspielplatte *f* =, -n долгоигра́ющая пласти́нка

längst (давны́м-)давно́, с да́вних пор

längweilen *vt* надоеда́ть (*кому́-л.*), наводи́ть ску́ку (*на кого́-л.*), **sich ~** скуча́ть

längweilig ску́чный

längwierig дли́тельный, затяжно́й

Lánze *f* =, -n копьё, пи́ка

Lappálie *f* =, -n пустя́к, безде́лица

Láppen *m* -s, = тря́пка, (*sl*) води́тельское удостовере́ние; j-m durch die ~ géhen* (*разг.*) улизну́ть, смы́ться

läppisch глу́пый, смешно́й, неле́пый

Láptop *m* -s, -s портати́вный компью́тер, лэ́птоп

Lärche *f* =, -n ли́ственница

Lärm *m* -(e)s шум, суматóха, трево́га, ~ máchen шуме́ть

lärmen *vi* шуме́ть, буя́нить

Lárve *f* =, -n *зоол.* личи́нка, ку́колка; ма́ска, личи́на

lasch вя́лый, лени́вый

Lásche *f* =, -n накла́дка, кла́пан (*кармана*), язычо́к (*обуви*)

Láser *m* -s, = ла́зер; **~drucker** *m* ла́зерный при́нтер

lássen* **1** *vt* оставля́ть, das Ráuchen ~ переста́ть [бро́сить] кури́ть; дава́ть (возмо́жность), допуска́ть, позволя́ть, веле́ть, заставля́ть, sich (*D*) éinen Ánzug máchen ~ заказа́ть себе́ костю́м, sich séhen ~ пока́зываться, lass(t) uns géhen! пойдём(те)! **2** *vi* отка́зываться (von *D от чего́-л.*)

lässig небре́жный, неря́шливый; непринуждённый; хала́тный

Lässigkeit *f* = непринуждённость; вя́лость

Last *f* =, -en но́ша, груз, *перен.* тя́жесть, бре́мя, j-m zur ~ sein [fállen*] быть кому́-л. в тя́гость, **~auto** *n* грузови́к

Láster *n* -s, = поро́к, развра́т

lásterhaft поро́чный, испо́рченный

lästern *vt* злосло́вить; богоху́льствовать

lästig обремени́тельный, тя́гостный, доку́чливый

Last‖wagen *m* -s, = грузова́я маши́на, грузови́к; **~zug** *m* това́рный по́езд

Latéin *n* -s латы́нь

Latérne *f* =, -n фона́рь

Látte *f* =, -n пла́нка, переклади́на, ве́рхняя шта́нга; (*vulg*) эре́кция, стоя́чий член

Láttenrost *m* -es, -e решётка из ре́ек

Laub *n* -(e)s, листва́, зе́лень

Láube *f* =, -n бесе́дка

láuern *vi* подстерега́ть, поджида́ть (auf *A кого́-л., что-л.*)

Lauf *m* -(e)s, Läufe бег; движе́ние, ход; тече́ние (*тж. о времени*); ствол (*оружия*), **~bahn** *f* беговáя доро́жка; по́прище, карье́ра

láufen* *vi* (s) бе́гать, бежа́ть; течь, бежа́ть (*тж. о времени*); идти́ вперёд, спеши́ть (*о часах*); верте́ться (*о колёсах*), leer ~ *тех.* рабо́тать вхолосту́ю ✧ sich müde ~ набе́гаться до уста́лости, Gefáhr ~ подверга́ться опа́сности

láufend бегу́щий, теку́щий, **~es** Band конве́йер, **~en** Mónats теку́щего ме́сяца, auf dem **~en** sein быть в ку́рсе собы́тий

láufen lássen* *vt* отпуска́ть (*на свободу*)

Läufer *m* -s, = бегу́н; *шахм.* слон; доро́жка (*коврик*)

Láufmasche *f* =, -n спусти́вшаяся пе́тля

Láufsteg *m* -(e)s, -e по́диум

Láufwerk *n* -(e)s, -e дисково́д

Láuge *f* =, -n щёлок, щёлочь

Láune *f* =, -n настрое́ние, расположе́ние ду́ха; капри́з, причу́да

láunisch капри́зный, своенра́вный

Laus *f* =, Läuse вошь

Láusbub *m* -en, -en озорни́к, постре́л

láuschen *vi* прислу́шиваться (*D к чему́-л.*); подслу́шивать

láuschig ую́тный; ein **~es** Plätzchen укро́мное местé́чко

láusig дрянно́й, жа́лкий; зве́рский

laut I **1** *a* гро́мкий, ~ wérden обнару́житься, стать, изве́стным **2** *adv* вслух, гро́мко

laut II *prp* (*G*) согла́сно, ~ Beríсht согла́сно сообще́нию

Laut *m* -(e)s, -e звук, тон

láuten *vi* звуча́ть; гласи́ть

läuten *vi* звони́ть; an der Tür ~ звони́ть в дверь

láuter **1** *a* чи́стый **2** *adv* исключи́тельно, сплошь

láutlos беззву́чный, безмо́лвный

Láutsprecher *m* -s, = громкоговори́тель, репроду́ктор

láutstark шумли́вый

láuwarm тепловáтый

Láyout [ʹle:aut] *n* -s, -s макéт, оригина́л-макéт (*книги*)

lében *vi* жить, существова́ть, es lébe! да здра́вствует!, lébe wohl! проща́й!, будь здоро́в!, lebt [~ Sie] wohl! проща́йте!, бу́дьте здоро́вы!

Lében *n* -s, = жизнь, существова́ние, am ~ bléiben* оста́ться в живы́х, er ist am ~ он жив, das ~ lang всю жизнь; оживле́ние, жизнь

lebéndig живо́й, оживлённый

Lébensart *f* =, -en óбраз жи́зни

lébensgefährlich опáсный для жи́зни

Lébensgefährte *m* -n, -n спу́тник жи́зни

Lébenshaltungskosten *pl* прожи́точный ми́нимум

lébenslänglich пожи́зненный

Lébens‖lauf *m* -(e)s, -läufe жизнь; биогра́фия, жизнеописа́ние, **~mittel** *pl* съестны́е припáсы, продово́льствие, **~standard** *m* у́ровень жи́зни, **~versicherung** *f* страхова́ние жи́зни, **~wandel** *m* óбраз жи́зни

Léber *f* =, -n пе́чень; *кул.* печёнка, **~wurst** *f* ли́верная колбасá

Léberfleck *m* -(e)s, -e роди́мое пятно́

lébhaft оживлённый, живо́й, бо́йкий

léblos безжи́зненный, неподви́жный

Leck *n* -(e)s, -e пробо́ина

lécken I *vt* лиза́ть, течь, ~ mich am Arsch! (*vulg*) иди́ ты в жо́пу!

lécken II *vi* течь, протека́ть

lécker вку́сный, ла́комый, аппети́тный

Lécker‖bissen *m* -s, = ла́комый кусо́к, **~maul** *n* ла́комка, гурма́н

Léder *n* -s, = ко́жа (*дублёная*), **~waren** *pl* ко́жаные изде́лия

lédern ко́жаный; *разг.* ску́чный, ну́дный

lédig свобо́дный (*G от чего́-л.*), пусто́й, вака́нтный; холосто́й, незаму́жняя, éine **~e** Mútter мать-одино́чка

lédiglich то́лько, лишь, исключи́тельно

Lée *f* = подве́тренная сторона́

leer пусто́й; **~e** Wórte простые́ слова́

léeren *vt* опорожня́ть, **sich ~** (о)пусте́ть

Léergut *n* -(e)s та́ра

Léerlauf *m* -(e)s холосто́й ход; пуста́я тра́та вре́мени

Léertaste *f* =, -n кла́виша про-бе́ла (*комп.*)

legál лега́льный, зако́нный

legalisíeren *vt* узако́нить, легали-зова́ть

légen *vt* класть, укла́дывать ✧ Wert auf etw. (*A*) **~** придава́ть чему́-л. значе́ние, **sich ~** ложи́ться; утиха́ть (*о ветре и т. п.*)

legendär легенда́рный, фанта-сти́ческий

Legénde *f* =, -n леге́нда, пре-да́ние

leger [-ʹʒɛːr] лёгкий, непри-нуждённый

legitím зако́нный

legitimíeren 1 *vt* узако́нить, при-да́ть юриди́ческую си́лу **2 sich ~** удостоверя́ть свою́ ли́ч-ность

Lehm *m* -(e)s, -e гли́на

Léhne *f* =, -n спи́нка (*кресла и т. п.*)

léhnen *vt* прислоня́ть, **sich ~** при-слоня́ться (an, gégen *A к чему́-л.*), облокоти́ться, опе-ре́ться (auf *A на что-л.*)

Léhr‖anstalt *f* =, -en учёбное заве-де́ние, **~buch** *n* уче́бник

Léhre *f* =, -n уче́ние, тео́рия; (об)уче́ние, учёба; настав-ле́ние, уро́к, **~** und Fórschung уче́бная и нау́чная рабо́та

léhren *vt* учи́ть, обуча́ть, препо-дава́ть, er léhrte die Kínder Deutsch он преподава́л де́тям неме́цкий язы́к

Léhrer *m* -s, = учи́тель, препода-ва́тель, **~in** *f* =, -nen учи́тель-ница, преподава́тельница

Léhrfach *n* -(e)s, -fächer уче́бный предме́т

Léhrgang *m* -(e)s, -gänge ку́рсы, слу́шатели ку́рсов

Léhrkörper *m* -s, = профе́ссор-ско-преподава́тельский со-ста́в

Léhrkraft *f* =, -kräfte препода-ва́тель

Léhrling *m* -s, -e учени́к (*на пред-приятии, у мастера*)

Léhr‖mittel *n* -s, = уче́бное по-со́бие, **~plan** *m* уче́бная про-гра́мма, **~stuhl** *m* ка́федра

Leib *m* -(e)s, -er те́ло, ту́ловище; живо́т, **~wächter** *m* телохра-ни́тель ✧ mit **~** und Séele всей душо́й

Léibeigenschaft *f* = крепостно́е пра́во

léiblich теле́сный; родно́й, **~er** Brúder родно́й брат

Léiche *f* =, -n труп

leicht 1 *a* лёгкий, **~er** Schlaf чу́ткий сон ✧ es sich (*D*) **~** máchen облегча́ть себе́ рабо́ту [жизнь] **2** *adv* легка́

Léichtathletik *f* = лёгкая атле́тика

léichtfertig необду́манный; мора́льно неусто́йчивый

léichtgläubig легкове́рный

Léichtsinn *m* -(e)s легкомы́слие, ве́треность

léichtsinnig легкомы́сленный

leid: es tut mir ~ мне жаль, er tut mir ~! мне его́ жаль

Leid *n* -(e)s страда́ние, боль, го́ре, печа́ль, bítteres ~ го́рькая оби́да; j-m ein ~ ántun* причини́ть го́ре (*кому́-л.*)

leiden* 1 *vt* терпе́ть, переноси́ть **2** *vi* страда́ть (an *D чем-л.*, únter *D от чего́-л.*), an den Füßen ~ име́ть больны́е но́ги

Léidenschaft *f* =, -en страсть, пристра́стие

léidenschaftlich пы́лкий, стра́стный

léider к сожале́нию

léidig неприя́тный, доса́дный

léidlich 1 *a* сно́сный, терпи́мый **2** *adv* ко́е-ка́к, сно́сно, та́к себе

léihen* *vt* ода́лживать, ссужа́ть; брать взаймы́

Léihgebühr *f* =, -en пла́та за прока́т

Léihhaus *n* -es, -häuser ломба́рд

Leim *m* -(e)s, -e клей

léimen *vt* кле́ить, скле́ить; *разг.* обма́нывать

Léine *f* =, -n вожжа́, верёвка, при́вязь, поводо́к

Léinen *n* -s, = полотно́, холст; бельё

Léinwand *f* =, -wände холст, полотно́, экра́н

léise ти́хий

Léiste *f* =, -n пах; пла́нка, ре́йка

léisten *vt* соверша́ть, де́лать, выполня́ть, Hílfe ~ ока́зывать по́мощь, sich (*D*) etw. ~ позво́лить себе́ (*что-л.*)

Léisten||beuge *f* =, -n паховóй сгиб, пах, **~gegend** *f* паховáя óбласть

Léistenbruch *m* -(e)s, -brüche паховáя гры́жа

Léistung *f* =, -en выполне́ние рабо́т, рабо́та; *тех.* производи́тельность, мо́щность; *pl* успе́хи, достиже́ния, **~s|fähigkeit** *f* работоспосо́бность; *тех.* производи́тельность, мо́щность, **~s|norm** *f* но́рма вы́работки

Léistungssport *m* -(e)s большóй спорт

Léitartikel *m* -s, = передовáя статья́

léiten *vt* вести́, руководи́ть, управля́ть, (*кем-л., чем-л.*); ein Orchéster ~ дирижи́ровать оркéстром; *физ.* проводи́ть

Léiter I *m* -s, = руководи́тель, заве́дующий; *физ.* проводни́к

Léiter II *f* =, -n ле́стница (*приставная, верёвочная*)

Léitfaden *m* -s, -fäden руково́дство (*учебник*)

Léitung *f* =, -en веде́ние, управле́ние, руково́дство

Léitungswasser *n* -s водопрово́дная вода́

Lektión *f* =, -en уро́к, разде́л; j-m éine ~ ertéilen проучи́ть (*кого́-л.*) дать уро́к (*выволочку*)

Léktor *m* -s, -en реда́ктор

Lénde *f* =, -n бедро́, поясни́ца, *pl* бёдра

lénken *vt* направля́ть, руководи́ть, управля́ть, пра́вить (*кем-л., чем-л.*), ein Áuto ~ вести́ (авто)маши́ну, die Áufmerksamkeit auf etw. (*A*) ~ обрати́ть внима́ние (*на что-л.*)

Lénker *m* -s, = води́тель, руководи́тель

Lénkrad *n* -(e)s, -räder руль; штурва́л

Leopárd *m* -en, -en леопа́рд

Lérche *f* =, -n жа́воронок

lérnen 1 *vt* учи́ться, обуча́ться (*чему́-л.*), (вы́)учи́ть что-л. **2** *vi* учи́ться

lésbar удобочита́емый, разбо́рчивый (*почерк*)

Lésbe *f* -nen лесби́янка

lésbisch лесби́йский

Lésekarte *f* =, -n чита́тельский биле́т (*в библиотеке*)

lésen* I *vt* чита́ть, чита́ть ле́кции

lésen* II *vt* собира́ть (*ягоды и т. п.*); перебира́ть, чи́стить (*горох и т. п.*)

Léser *m* -s, = чита́тель

léserlich чёткий, разбо́рчивый (*о почерке*)

Lésesaal *m* -(e)s, -säle чита́льня, чита́льный зал

Lésezeichen *n* -s, = кни́жная закла́дка

létzte после́дний, ~**n** Míttwoch в про́шлую сре́ду, in ~**r** Zeit в после́днее вре́мя

létztens неда́вно; наконе́ц

létztlich в коне́чном счёте

léuchten *vi* свети́ть(ся), сия́ть, сверка́ть

Léuchtturm *m* -(e)s, -türme мая́к

léugnen *vt* отрица́ть, оспа́ривать

Léumund *m* -(e)s репута́ция

Léute *pl* лю́ди

léutselig приве́тливый, общи́тельный

Léxikon *n* -s, Léxika энциклопеди́ческий слова́рь

liberál либера́льный

licht све́тлый, я́сный, я́ркий

Licht *n* -(e)s, -er свет, ~ máchen заже́чь свет, aus ~ bríngen* разоблачи́ть, ans ~ kómmen* обнару́житься, раскры́ться; -(e)s, per ого́нь, die ~**er** der Stadt огни́ го́рода; -(e)s, -er *и* -e свеча́ ✧ mir geht ein ~ auf меня́ осени́ло

Líchtbild *n* -(e)s, -er фотогра́фия, диапозити́в

líchten I *vt* разреже́ть, очища́ть (*лес*); рассе́ивать (*мрак*)

líchten II *vt*: den Ánker ~ подня́ть я́корь

Líchtung *f* =, -en про́сека, прога́лина, поля́на

Lid *n* -(e)s, -er ве́ко

lieb ми́лый, дорого́й, das ist mir ~ мне э́то прия́тно

Líebe *f* = любо́вь, ~ erwéisen* проявля́ть любо́вь; ~ auf den érsten Blick любо́вь с пе́рвого взгля́да

Líebelei *f* =, -en флирт, любо́вная интри́га

líeben *vt* люби́ть

líebenswürdig любе́зный, das ist sehr ~ von Íhnen э́то о́чень любе́зно с ва́шей стороны́

Líebenswürdigkeit *f* =, -en любе́зность

líeber 1 *a см.* lieb **2** *adv* охо́тнее, лу́чше

Líebesbrief *m* -(e)s, -e любо́вное письмо́

Líebesleben *n* -s, = полова́я жизнь

Líebespaar *n* -(e)s, -e влюблённая па́ра

Líebesspiel *n* -(e)s, -e любо́вные ла́ски

Líebesverhältnis *n* -ses, -se любо́вная связь

Líebhaber *m* -s, = люби́тель, почита́тель, любо́вник, возлю́бленный

líebkosen *vt* ласка́ть

líeblich милови́дный, хоро́шенький

Líebling *m* -s, -e люби́мец, люби́мый

líeblos бессерде́чный, чёрствый

Líebreiz *m* -es пре́лесть, очарова́ние

líebste са́мый люби́мый

Líebste *sub m, f* возлю́бленный, са́мый дорого́й

Lied *n* -(e)s, -er пе́сня

Líederbuch *n* -(e)s, -bücher пе́сенник

líederlich неря́шливый, беза́лберный; распу́тный

Líedermacher *m* -s, = а́втор-исполни́тель, бард

Lieferánt *m* -en, -en поставщи́к, прова́йдер

líeferbar гото́вый к поста́вке, име́ющийся в нали́чии на скла́де

líefern *vt* доставля́ть, поставля́ть, выпуска́ть

Líeferung *f* =, -en поста́вка

Líeferwagen *m* -s, = пика́п, автофурго́н

Líege *f* =, -n тахта́; сиде́нье

líegen* *vi* лежа́ть; быть располо́женным, находи́ться ✧ wie die Díngе ~ при тако́м положе́нии вещей́, das liegt nicht an mir э́то зави́сит не от меня́, da liegt der Hund begráben вот где соба́ка зары́та

líegenbleiben* *vi* продолжа́ть лежа́ть

Líegenschaften *pl* недви́жимость (*имущество*)

Líegestuhl *m* -(e)s, -stühle шезло́нг

Líegewagen *m* -s, = вагóн со спáльными местáми

Lift *m* -(e)s, -s лифт

Likör *m* -s, -e ликёр

líla лилóвый, сирéневый

Límit *n* -(e)s, -s предéл

línd(e) мя́гкий, нéжный

Línde *f* =, -n лúпа

líndern *vi* облегчáть, смягчáть

Lineál *n* -s, -e линéйка

Líni|e *f* =, -n лúния, чертá, in érster ~ в пéрвую óчередь, *воен.* развёрнутый строй

Línienmaschine *f* =, -n рéйсовый самолёт

línke лéвый, die ~ Séite изнáнка, лéвая сторонá, **~r** Hand налéво, слéва

línkisch неуклю́жий

links слéва, налéво, von ~ слéва, nach ~ налéво

Línkshänder *m* -s, = левшá

Línkskurve *f* =, -n лéвый повóрот

Linóleum *n* -s линóлеум

Línse *f* =, -n *бот.* чечевúца; хрусталúк (*глаза*), лúнза

Líppe *f* =, -n губá, kein Wort über die **~n** bríngen* не произнестú ни слóва

Líppenstift *m* -(e)s, -e губнáя помáда

líspeln *vi* шепеля́вить

List *f* =, -en хúтрость, лукáвство

Líste *f* =, -n спúсок, вéдомость

lístig хúтрый, лукáвый

Líter *m* -s, = литр

literárisch литерáтурный, писáтельский

Literatúr *f* =, -en литерáтура, **~verzeichnis** *n* спúсок литерáтуры, **~wissenschaft** *f* литературовéдение

Líve‖sendung [ˈlaif-], **~übertragung** *f* прямáя трансля́ция

Lizénz *f* =, -en лицéнзия, **~ausgabe** *f* лицензúонное издание, **~gebühr** *f* лицензúонный сбор

Lob *n* -(e)s похвалá, хвалá

lóben *vt* хвалúть (*когó-л.*)

Loch *n* -(e)s, Löcher дырá, отвéрстие; норá; лýнка; лýза; кутýзка, тюрьмá; лачýга, конурá ✧ sáufen wie ein ~ пить как сапóжник

Lócher *m* -s, = дырокóл; компóстер

löcherig дыря́вый

Lócke *f* =, -n лóкон, завитóк; *pl* кýдри

lócken *vt* манúть, завлекáть; завивáть

lócker ры́хлый, слáбый, шáткий; беспýтный, разгýльный; ein **~er** Brúder *разг.* гуля́ка

lóckern *vt* разрыхля́ть, ослабля́ть

lóckig курчáвый, кудря́вый; вьющийся

lódern *vi* пылáть

Löffel *m* -s, = лóжка; ковш

Lohn *m* -(e)s, Löhne награ́да; за́работная пла́та; **~abbau** *m* -(e)s, -е сниже́ние за́работной пла́ты

lóhnen *vt* опла́чивать, вознаграждать, **sich** ~ сто́ить, быть вы́годным, окупа́ться; es lohnt sich nicht не сто́ит

Lóhnerhöhung *f* =, -en повыше́ние за́работной пла́ты

Lóhnsteuer *f* =, -n подохо́дный нало́г

lokál ме́стный

Lokál *n* -s, -е помеще́ние; рестора́н, кафе́

Lokomotíve [-v-] *f* =, -n локомоти́в, парово́з

Lokomotívführer *m* -s, = маши́нист (*на паровозе*)

Look [luk] *m* =, -s вне́шний вид, мо́да, тенде́нция мо́ды

Lórbeer *m* -s, -en лавр

los свобо́дный; развяза́вшийся; отвя́занный; ~ sein оторва́ться, развяза́ться, изба́виться (*А от кого́-л., чего́-л.*) ✧ ~! дава́й!, пошёл!, was ist ~? что случи́лось?

los~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* от ~, раз ~, вы ~, lósdrehen отви́нчивать, lósgehen развяза́ться, lóslassen выпуска́ть

Los *n* -es, -е жре́бий; лотере́йный биле́т; судьба́, у́часть

lósbinden* *vt* развя́зывать, отвя́зывать

löschen *vt* туши́ть, гаси́ть, den Durst ~ утоля́ть жа́жду; погаша́ть (*долг*)

Löschfahrzeug *n* -(e)s, -е пожа́рная маши́на

Löschpapier *n* -(e)s, -е промока́тельная бума́га

Lösegeld *n* -(e)s, -er вы́куп

lösen *vt* освобожда́ть, развя́зывать; расторга́ть (*договор*); (раз)реша́ть, разга́дывать; *хим.* растворя́ть ✧ éine Fáhrkarte ~ брать (проездно́й) биле́т

lós‖fahren* *vi* (s) отъезжа́ть, отправля́ться, **~lassen*** *vt* освобожда́ть, выпуска́ть, **~reißen*** *vt* отрыва́ть, **sich ~reißen*** отрыва́ться, срыва́ться

löslich раствори́мый

Lósnummer *f* =, -n но́мер лотере́йного биле́та

Lósung *f* =, -en ло́зунг; паро́ль; про́пуск

Lösung *f* =, -en развя́зывание; расторже́ние; (раз)реше́ние, разга́дка; развя́зка; раство́р, **~s‖mittel** *n* раствори́тель

lóswerden* *vi* (s) отде́лываться (*от кого́-л., чего́-л.*)

Lot *n* -(e)s, -е грузи́ло, лот (*мор.*), перпендикуля́р

löten *vt* пая́ть, запа́ивать

Lotión *f* =, -en лосьо́н

Löt‖kolben *m* -s, = пая́льник, **~lampe** *f* пая́льная ла́мпа

Lótse [ˈlɔɪ-] *m* -n, -n ло́цман

Lotterie *f* =, -n лотере́я

Löwe *m* -n, -n лев

Löwenanteil *m* -(e)s льви́ная до́ля

Löwin *f* =, -nen льви́ца

loyal [lɔa´ja:l] лоя́льный

Luchs *m* -es, -e рысь

Lücke *f* =, -n пробе́л, про́пуск, пусто́е ме́сто; щель, отве́рстие, лазе́йка, люк

lückenlos по́лный, подро́бный

Lúder *n* -s, = (*разг.*) сте́рва, сво́лочь; so ein ármes ~! *разг.* бедня́жка! fréches ~ на́глая де́вка

Luft *f* =, Lüfte во́здух, an die (frísche) ~ géhen* вы́йти на во́здух, **~abwehr** *f* противовозду́шная оборо́на, **~bad** *n* возду́шная ва́нна, **~bild** *n* аэрофотосни́мок

lúftdicht воздухонепроница́емый, гермети́ческий

Lúftdruck *m* -(e)s атмосфе́рное давле́ние

lüften *vt* прове́тривать, den Hut ~ приподня́ть шля́пу (*в знак приветствия*)

Lúft||fahrt *f* = *авиа.* полёт, **~hafen** *m* аэропо́рт, **~kissen** *n* надувна́я поду́шка, **~post** *f* возду́шная по́чта, авиапо́чта, **~schiff** *n* дирижабль

Lüftung *f* =, -en вентиля́ция, прове́тривание

Lúftverkehr *m* -s возду́шное сообще́ние

Lúftverschmutzung *f* =, -en загрязне́ние во́здуха

Lúftwaffe *f* =, -n вое́нно-возду́шные си́лы, вое́нная авиа́ция

Lúftzug *m* -(e)s, -züge сквозня́к

Lüge *f* =, -n ложь, обма́н

lügen *vi* лгать, врать

Lügner *m* -s, = лжец, обма́нщик, врун

lügnerisch лжи́вый

lukratív при́быльный, дохо́дный

Lümmel *m* -s, = о́лух, шалопа́й; грубия́н, хам

lümmelhaft *разг.* ха́мский

Lump *m* -en, -en подле́ц, негодя́й; бося́к, оборва́нец

Lúmpen *pl* лохмо́тья, тря́пки, тряпьё

lúmpig обо́рванный; жа́лкий; дрянно́й, по́длый

Lúnge *f* =, -n *анат.* лёгкое

Lust *f* =, Lüste ра́дость, удово́льствие; жела́ние, охо́та, ich hábe ~ zu *inf* мне хо́чется (*что-л. сделать*), ~ zu etw. bekómmen* захоте́ть (*чего́-л.*); сладостра́стие, по́хоть

lüstern похотли́вый, плотоя́дный, сладостра́стный; ein **~er** Kerl похотли́вый мужи́к, саме́ц

lústig весёлый, заба́вный, смешно́й, **sich** ~ máchen потеша́ться, смея́ться (über *А над кем-л., чем-л.*)

lústlos безуча́стный, вя́лый

Lústmord *m* -(e)s, -e уби́йство на по́чве полово́го извраще́ния

Lústspiel *n* -(e)s, -e коме́дия, **~film** *m* кинокоме́дия

Lutheráner *m* -s, = лютера́нин

lútschen *vt разг.* соса́ть, an etw. ~ соса́ть (*что-л.*)

Lútscher *m* -s, = ледене́ц, со́ска

Lúxus *m* = ро́скошь, пы́шность, великоле́пие; **~geschöpf** *n* же́нщина с претензиями

Lýrik *f* = ли́рика

Lýriker *m* -s, = ли́рик

lýrisch лири́ческий

Lyzé|um *n* -s, -zé|en лице́й

M

Máat *m* -(e)s, -e у́нтер-офице́р

Machándel *m* -s, = можжеве́льник

Máchart *f* =, -en фасо́н, мане́ра, спо́соб

Máche *f* = уло́вка; обма́н

máchen *vt* де́лать, изготовля́ть, составля́ть, was machst du? что ты де́лаешь?, чем ты занима́ешься?, Fríeden ~ заключи́ть мир, Féuer ~ заже́чь ого́нь, das Bett ~ стели́ть посте́ль, den Koch ~ быть за по́вара, frei ~ освободи́ть; составля́ть, das macht nichts э́то ничего́ (не зна́чит); причиня́ть, возбужда́ть, j-m Mut ~ ободря́ть (*кого́-л.*); составля́ть, доставля́ть (себе́) sich (*D*) éinen Begríff von etw. ~ соста́вить себе́ поня́тие (*о чём-л.*), sich (*D*) ein Vergnügen ~ доста́вить [сде́лать] себе́ удово́льствие ✧ sich an die Arbeit ~ принима́ться за рабо́ту

Máchenschaften *pl* махина́ции, интри́ги

Mácher *m* -s, = *разг.* вороти́ла, деле́ц, ма́хер

Macht *f* =, Mächte си́ла, мощь, могу́щество; власть, ~ an j-m áusüben проявля́ть свою́ власть (*в отношении кого́-л.*); держа́ва, госуда́рство

Máchthaber *m* -s, = власти́тель; *pl* власть иму́щие

mächtig могу́чий, могу́щественный; грома́дный ✧ ~ sein владе́ть (*G каким-л. языком, чувствами*)

Máchtkampf *m* -(e)s, -kämpfe борьба́ за власть

máchtlos бесси́льный; da ist man ~! тут уж ничего́ не попи́шешь!

Máchtprobe *f* =, -n про́ба сил

Mädchen *n* -s, = де́вочка, де́вушка; служа́нка, прислу́га; ~ für álles прислу́га за всё, ма́льчик на побегу́шках

Mädchenname *m* -ns, -n де́вичья фами́лия

Máde *f* =, -n личи́нка

Mädel *n* -s, = *разг.* девчо́нка; люби́мая де́вушка

mádig черви́вый

Máfia *f* =, -s ма́фия

Magazín *n* -s, -e журна́л (*иллюстрированный*); склад, магази́н (*автомата*)

Magd *f* =, Mägde служа́нка

Mágen *m* -s, Mägen желу́док, auf nüchternen ~ на голо́дный желу́док, натоща́к

máger худо́й, то́щий; ску́дный

Mágerkeit *f* = худоба́, худоща́вость

Mágie *f* = ма́гия, чароде́йство

Mágier *m* -s, = волше́бник

mágisch маги́ческий, таи́нственный

Magíster *m* -s, = маги́стр

Mahagóni *n* -s кра́сное де́рево

Mahd *f* =, -en сенокос; ско́шенная трава́

Mähdrescher *m* -s, = комба́йн

mähen *vt* коси́ть, жать

Mahl *n* -(e)s, Mähler *и* -e обе́д, еда́; пир

máhlen* *vt* моло́ть, толо́чь, измельча́ть

Máhlzeit *f* =, -en еда́ (*обед, ужин*), ~! прия́тного аппети́та!, до́брый день!

Mähmaschine *f* =, -n коси́лка, жа́тка

Mähne *f* =, -n гри́ва; *разг.* па́тлы

máhnen *vt* напомина́ть (*кому́-л.*) (an *A о чём-л.*), призыва́ть (zu *D к чему́-л.*); предостерега́ть (vor *D от чего́-л.*)

Máhnmal *n* -(e)s, -e мемориа́л

Máhnung *f* =, -en предостереже́ние; призы́в; напомина́ние

Mai *m* -(e)s, -e май, **~glöckchen** *n* -s, = ла́ндыш, **~käfer** *m* ма́йский жук

Máis *m* -es, -e кукуру́за

Majór *m* -s, -e майо́р

Majorität *f* =, -en большинство́ (голосо́в)

Mákel *m* -s, = пятно́, недоста́ток, изъя́н

mal раз, zwei ~ zwei ist vier два́жды два — четы́ре; (*разг.*) -ка, sag ~! скажи́-ка!

Mal *n* -(e)s, -e раз, víele **~e** мно́го раз, mit éinem Mál(e) сра́зу

málen *vt* рисова́ть [писа́ть] кра́сками, кра́сить; выпи́сывать (*буквы*)

Máler *m* -s, = худо́жник, живопи́сец; маля́р

málerisch живопи́сный

Malheur [-ˈlɔːr] *n* -s, -s (*разг.*) неуда́ча

Máma *f* =, -s ма́ма

Mámi *f* =, -s ма́мочка

man *pron indef (не переводится отдельным словом):* ~ sagt говоря́т, ~ braucht ну́жно, ~ kann [darf] мо́жно, ~ kann [darf] nicht нельзя́

Mánagement [ˈmɛnɛdʒmənt] *n* -s, -s ме́неджмент

Mánager [ˈmɛnɛdʒər] *m* -s, = ме́неджер

manch ино́й, **~e** Léute не́которые, мно́гие, **~es** мно́гое, **~es** Mal дово́льно ча́сто, не раз

máncherlei *a inv* разли́чный, ра́зный

mánchmal иногда́

Mándel *f* =, -n минда́ль; *анат.* минда́лина

Mangán *n* -s, ма́рганец

Mángel *m* -s, Mängel недоста́ток (an *D в чём-л.*), отсу́тствие, нужда́, нехва́тка

mángeln *vi* не хвата́ть, недоста-ва́ть (an *D чего́-л.*), es mángelt mir an nichts я ни в чём не нужда́юсь

Mángelware *f* =, -n дефици́тный това́р

Maníe *f* =, -n ма́ния

Maníer *f* =, -en мане́ра поведе́ния

Manifést *n* -es, -e манифе́ст

Maniküre *f* =, -n маникю́р

Mann *m* -(e)s, Männer мужчи́на; челове́к, húndert ~ сто челове́к; муж

Männchen *n* -s, = саме́ц

Mannequin [ˊmanəkl] *n* -s, -s манеке́нщица

mánnhaft му́жественный, до́блестный

mánnigfaltig разнообра́зный, разносторо́нний

männlich мужско́й, das **~e** Geschlécht *грам.* мужско́й род, мужско́й пол; му́жественный, **~es** Glied полово́й член

Männlichkeit *f* = му́жественность

Mánnschaft *f* =, -en *воен.* рядово́й соста́в, кома́нда, экипа́ж

mánnstolle: ~ Frau нимфома́нка

Mánnstollheit *f* = нимфома́ния

Manöver [-vər] *n* -s, = манёвры; уло́вка, хи́трость

Mansárde *f* =, -n мансáрда

Manschétte *f* =, -n манже́та, **~n|knopf** *m* за́понка; **~n** háben трепета́ть (*перед кем-л.*)

Mántel *m* -s, Mäntel пальто́, шине́ль, плащ; *тех.* кожу́х, покры́шка (*автомашины*)

manuéll 1 *a* ручно́й **2** *adv* вручну́ю ✧ **~e** Fértigkeit ло́вкость рук

Manuskrípt *n* -(e)s, -e ру́копись (*книги*)

Máppe *f* =, -n па́пка, портфе́ль

Märchen *n* -s, = ска́зка, небыли́ца, ро́ссказни

märchenhaft ска́зочный

Maríenkäfer *m* -s, = бо́жья коро́вка

Marihuána *n* -s марихуа́на

Marináde *f* =, -n марина́д

Maríne *f* =, -n (вое́нно-)морско́й флот

Mark I *n* -(e)s (ко́стный) мозг, сердцеви́на (*растения*), *перен.* са́мое гла́вное, суть ✧ bis ins ~ erschüttern глубоко́ потрясти́, durch ~ und Bein géhen* прони́зывать насквозь

Mark II *f* =, = ма́рка (*денежная единица*), Déutsche ~ не-мéцкая ма́рка

markánt ви́дный; характе́рный, я́ркий

Márke *f* =, -n ма́рка (*почтовая*); (контро́льный) но́мер, клей-мó, мéтка, талóн

Márketing [ˊmarkətiŋ] *n* -s ма́рке-тинг

markíeren *vt* обознача́ть, отме-ча́ть, ста́вить клеймó; изо-бража́ть (*что-л.*), den Dúmmen ~ разы́грывать из себя́ дурака́

Markt *m* -(e)s, Märkte ры́нок, база́р, **~halle** *f* кры́тый ры́нок, **~wirtschaft** *f* ры́ночная эко-но́мика

márktwirtschaftlich ры́ночный, относя́щийся к ры́ночной эконо́мике

Marmeláde *f* =, -n мармела́д, джем

Mármor *m* -s, -e мра́мор

Maróne *f* =, -n каштáн (*плод*)

Marótte *f* =, -n причу́да, капри́з

Márschall *m* -s, -schälle ма́ршал

Márschflugkörper *m* -s, = кры-ла́тая раке́та

marschíeren *vi* (s, h) марширо-ва́ть, дви́гаться, идти́

mártern *vi* му́чить, пыта́ть, истя-за́ть

Märtyrer *m* -s, = му́ченик

März *m* = *u* -es март

Másche *f* =, -n пéтля; (*разг.*) трюк, фóкус

Maschíne *f* =, -n маши́на, **~n|bau** *m* машинострое́ние, **~n|gewehr** *n* пулемёт, **~n|pistole** *f воен.* автома́т

Másern *pl* корь

Máske *f* =, -n ма́ска

Másken||ball *m* -(e)s, -bälle бал-маскара́д, **~bildner** *m* гримёр

Máskottchen *n* -s, = талисма́н, амуле́т

máskulin мужско́й (*грам.*)

Máskulínum *n* -s, -na *грам.* мужско́й род, и́мя существи́тель-ное мужско́го ро́да

masochístisch мазохи́стский

Maß *n* -es, -e мéра, мéрка, раз-мéр, сте́пень

Masságe [-ʒə] *f* =, -n масса́ж

Másse *f* =, -n ма́сса, толпа́; гру́да, мно́жество, большóе коли́чество; ма́сса, вещество́

Mássenbedarfsartikel *m* -s, = предмéт широ́кого потреб-ле́ния

Mássengrab *n* -(e)s, -gräber бра́тская моги́ла

mássenhaft 1 *a* ма́ссовый **2** *adv* в огрóмном коли́честве

Mássenware *f* =, -n ма́ссовый това́р

máßgebend авторите́тный, руко-водя́щий, компете́нтный

mássig масси́вный, громóздкий

mäßig умéренный, воздéржан-ный; посре́дственный

mäßigen *vt* умеря́ть, сдéрживать, **sich ~** сдéрживаться

máßlos безме́рный, необу́зданный

Máß‖nahme *f* =, -n, **~regel** *f* мероприя́тие, ме́ра, распоряже́ние; **~nahmen** ergréifen* [tréffen*] принима́ть ме́ры

Mast *m* -es, -e(n) ма́чта; столб

mästen *vt* отка́рмливать

Masturbatión *f* мастурба́ция, онани́зм

masturbíeren *vi* онани́ровать

Match [mɛtʃ] *m*, *n* -es, -e матч, **~ball** *m* матчбо́л (*теннис*)

Materialísmus *m* = материали́зм

materialístisch материалисти́ческий

Mathematík *f* = матема́тика

Matróse *m* -n, -n матро́с

matt сла́бый, утомлённый, вя́лый; ма́товый, ту́склый; *шахм.* мат, j-n ~ sétzen сде́лать [объяви́ть] кому́-л. мат

Mátte *f* =, -n цино́вка, ко́врик, рого́жа

Máttscheibe *f* =, -n ма́товое стекло́, (*разг.*) экра́н телеви́зора

Máuer *f* =, -n (ка́менная) стена́, огра́да

máuern *vt* класть [возводи́ть] сте́ны (*из кирпича, камня*)

Maul *n* -(e)s, Mäuler пасть, мо́рда; ха́ря, halt's ~! заткни́сь!

máulen *vi* ду́ться, серди́ться, ворча́ть

Máulkorb *m* -(e)s, -körbe намо́рдник

Máurer *m* -s, = ка́менщик, штукату́р

Maus *f* =, Mäuse мышь

Mäuse *n* (*sl*) де́ньги

Mäusefalle *f* =, -n мышело́вка

Maut *f* =, -en тамо́жня; тамо́женная по́шлина

Máximum *n* -s, Máxima ма́ксимум

Mayonnaise [majo´nɛːzə] *f* =, -n майоне́з

Mäzen *m* -s, -e меценáт

Mechánik *f* =, -en меха́ника; механи́зм

Mechániker *m* -s, = меха́ник

méckern *vt* бле́ять; брюзжа́ть, канюча́ть

Medaille [´daljə] *f* =, -n меда́ль

Mediateur [-´tɔːr] *m* -s, -e государство-посре́дник (*в международном споре двух держав*)

Meditatión *f* =, -en медита́ция; размышле́ние

Médium *n* -s, Médien сре́дство коммуника́ции; среда́ (*физ., хим.*); ме́диум

Medizín *f* =, -en медици́на; лека́рство

Meer *n* -(e)s, -e мо́ре, океа́н; **~busen** *m* зали́в, **~enge** *f* проли́в, **~es|spiegel** *m* у́ровень мо́ря

Méerrettich *m* -s, -e хрен

Mehl *n* -s, -e мука́, порошо́к

mehr бо́льше, er ist kein Kind ~ он уже́ не ребёнок, um so ~ тем бо́лее

méhrdeutig многозна́чный

méhrere не́сколько, не́которые

méhrfach неоднокра́тный, многокра́тный

Méhrheit *f* =, -en большинство́; in der ~ sein быть в большинстве́

Méhrkampf *m* -(e)s, -kämpfe *спорт* многобо́рье

méhrmalig *см.* méhrfach

méhrmals неоднокра́тно

Méhrwertsteuer *f* = нало́г на доба́вленную сто́имость (НДС)

méiden* *vt* избега́ть, сторони́ться

Meieréi *f* =, -en моло́чная фе́рма, моло́чное хозя́йство

Méile *f* =, -n ми́ля

mein (méine, mein, méine) мой (моя́, моё, мои́), свой (своя́, своё, свои́)

Méineid *m* -(e)s, -e клятвопреступле́ние, лжесвиде́тельство

méinen *vt* полага́ть, ду́мать, подразумева́ть, es gut mit j-m ~ хорошо́ относи́ться (*к кому́-л.*); име́ть в виду́

méiner 1 *pron pers* (*G от* ich) меня́ **2** *pron poss* (*без сущ.*) мой

méinerseits с мое́й стороны́, со свое́й стороны́

méinetwegen ра́ди [из-за] меня́; пожа́луй!, не возража́ю!

Méinung *f* =, -en мне́ние, méiner ~ nach по-мо́ему, по моему́ мне́нию, **~s|verschiedenheit** *f* разногла́сия

Méinungsforschung *f* =, -en изуче́ние обще́ственного мне́ния

Méinungsfreiheit *f* = свобо́да сло́ва

Méißel *m* -s, = резе́ц, зуби́ло, долото́

méist 1 *a*: der **~e** са́мый большо́й, наибо́льший, die **~en** большинство́ **2** *adv* ча́ще всего́, am **~en** бо́льше всего́

méistens бо́льшей ча́стью, ча́ще всего́, в основно́м

Méister *m* -s, = ма́стер; чемпио́н; господи́н

méistern *vt* мастери́ть; овладева́ть (*чем-л.*), освои́ть, справля́ться; Schwíerigkeiten ~ спра́виться с тру́дностями

Méisterschaft *f* =, -en *б. pl* мастерство́; *спорт* пе́рвенство, чемпиона́т, **~s|kampf** *m спорт* борьба́ за пе́рвенство, ро́зыгрыш пе́рвенства

Méister‖stück *n* -(e)s, -e, **~werk** *n* шедёвр

melanchólisch [-laŋ´kɔ:-] меланхоли́чный

mélden *vt* сообща́ть, докла́дывать, рапортова́ть, доноси́ть (*о чём-л.*), **sich** ~ представля́ться, явля́ться

Méldepflicht *f* = обяза́тельная регистра́ция (*местопребывания, болезней*)

Méldung *f* =, -en сообще́ние, донесе́ние, заявка, докла́д

mélken* *vt* дои́ть; *перен.* обира́ть (*кого́-л.*), тяну́ть де́ньги

Mélker *m* -s, = доя́р; **~in** *f* =, -nen доя́рка

Mélk|ertrag *m* -(e)s, -träge удо́й

Melodíe *f* =, -n мело́дия, моти́в, напе́в

Mémme *f* =, -n трус, трусли́ха; *презр.* тря́пка

Melóne *f* =, -n ды́ня, арбу́з; котело́к (*шляпа*)

Memoiren [-´a:ren] *pl* мемуа́ры

Ménge *f* =, -n мно́жество, ма́сса, большо́е коли́чество; толпа́, рой

méngen *vt* сме́шивать, переме́шивать, **sich ~** вме́шиваться

Méngenrabatt *m* -(e)s, -e опто́вая ски́дка

Ménsa *f* =, Ménsen студе́нческая столо́вая

Mensch *m* -en, -en челове́к

ménschen||freundlich гума́нный, челове́чный, **~scheu** нелюди́мый

Ménschenkenntnis *f* = зна́ние люде́й, уме́ние разбира́ться в лю́дях

Ménschenrechtsverletzung *f* =, -en наруше́ние прав челове́ка

ménschenscheu нелюди́мый, засте́нчивый

ménschenunwürdig нечелове́ческий (*об условиях*)

Ménschheit *f* = челове́чество

ménschlich челове́ческий, челове́чный, гума́нный

Ménses *pl* менструа́ции

Menstruatión *f* =, -en менструа́ции

Mentalität *f* =, -en склад ума́, психоло́гия, менталите́т

Menü *n* -s, -s меню́, ко́мплексный обе́д

mérkbar заме́тный

mérken *vt* отмеча́ть, замеча́ть, sich (*D*) etw. ~ запомина́ть, замеча́ть (*что-л.*)

mérklich заме́тный, значи́тельный, ощути́мый

Mérkmal *n* -(e)s, -e при́знак, отличи́тельная черта́

mérkwürdig стра́нный, удиви́тельный

Mésse *f* =, -n ме́сса, обе́дня; я́рмарка

Mésseausweis *m* -es, -e про́пуск уча́стника вы́ставки (я́рмарки)

Méssegast *m* -es, -gäste посети́тель вы́ставки

Méssehalle *f* =, -n вы́ставочный павильо́н

méssen* *vt* измеря́ть

Mésser I *n* -s, = нож

Mésser II *m* -s, = измери́тель, счётчик

Méssestand *m* -(e)s, -stände вы́ставочный (я́рмарочный) стенд

Méssing *n* -es, -e (жёлтая) медь, лату́нь

Met [me:t] *m* -(e)s медо́вый напи́ток

Metáll *n* -s, -e мета́лл, **~industrie** *f* металлообраба́тывающая промы́шленность

metállisch металли́ческий

Metápher *f* =, -n мета́фора

Metastáse *f* =, -n метаста́з (*мед.*)

Meteór *m* -s, -e метео́р

Meteorologíe *f* = метеороло́гия

Méter *n* -s, = метр

Metzgeréi *f* =, -en мясна́я ла́вка; бо́йня

méuchlerisch преда́тельский, злоде́йский

méutern *vi* бунтова́ть, восстава́ть

MEZ mítteleuropäische Zeit среднеевропе́йское вре́мя

mich (*A от* ich) меня́

Mídi *n* -s, -s длино́й ми́ди (*полудлинное*)

Míeder *n* -s, = лиф, корса́ж, **~hose** *f* по́яс-панталоны, **~slip** *m* по́яс-трусы́, **~waren** *pl* же́нская галантере́я

Míene *f* =, -n ми́на, выраже́ние лица́

Míete *f* =, -n наём, прока́т; кварти́рная пла́та, пла́та за наём [прока́т]; zur ~ wóhnen снима́ть кварти́ру

míeten *vt* снима́ть (*помещение*), брать напрока́т

Míeter *m* -s, = съёмщик, квартира́нт, аренда́тор

Míetvertrag *m* -(e)s, -verträge догово́р о на́йме кварти́ры

Mikrophón *n* -s, -e микрофо́н

Míkroprozessor *m* -s, -sóren микропроце́ссор

Míkrowellenherd *m* -(e)s, -e микроволно́вая печь

Milch *f* = молоко́, sáure [dícke] ~ простокваша, **~kanne** *f* моло́чник

mílchig моло́чный

mild мя́гкий, кро́ткий

míldern *vt* смягча́ть, облегча́ть (*боль*)

Militär I *m* -s, -s вое́нный, военнослу́жащий

Militär II *n* -s войска́, вое́нные, zum ~ géhen* поступа́ть на вое́нную слу́жбу

Millión *f* =, -en миллио́н

Milz *f* =, -en селезёнка

mínder ме́ньший, ху́дший

Mínderheit *f* =, -en меньшинство́

mínderjährig несовершеннолетний

Mínderung *f* =, -en уменьше́ние, сокраще́ние; смягче́ние, ослабле́ние

mínderwertig неполноце́нный, недоброка́чественный

Mínderwertigkeitskomplex *m* -es, -e ко́мплекс неполноце́нности

míndestens по ме́ньшей ме́ре, минима́льно

Míne *f* =, -n ми́на; рудни́к

Mínirock *m* -(e)s, -röcke миниюбка

Ministérium *n* -s, -ri|en министе́рство, ~ für Gesúnd-

heitswesen министе́рство здравоохране́ния

Minúte *f* =, -n мину́та

mir (*D от* ich) мне

míschen *vt* меша́ть, сме́шивать, тасова́ть (*карты*), **sich** ~ сме́шиваться; вме́шиваться

Mischpóke *f* = *пренебр.* родня́; седьма́я вода́ на киселе́; сброд

missáchten *vt* пренебрега́ть (*кем-л., чем-л.*), игнори́ровать, презира́ть

missbílligen *vt* не одобря́ть, порица́ть

missbráuchen *vt* злоупотребля́ть

missdéuten *vt* превра́тно истолко́вывать

Mísserfolg *m* -(e)s, -e неуда́ча

Míssetat *f* =, -en злодея́ние

missfállen* *vi* (*D*) не нра́виться

Míssgeburt *f* =, -en уро́д, недоно́сок, ублю́док

Míssgeschick *n* -(e)s, -e несча́стье

misshándeln *vt* жесто́ко [гру́бо] обраща́ться (*с кем-л.*), истяза́ть

Missión *f* =, -en ми́ссия, поруче́ние

Míssklang *m* -(e)s, -klänge неблагозву́чие, диссона́нс, разла́д

Mísskredit *m* недове́рие, etw. in ~ bríngen* дискредити́ровать (*кого́-л., что-л.*)

misslíngen* *vi* (s) не удава́ться

Míssmut *m* -e(s) доса́да

míssmutig угрю́мый

misstráuen *vi* не доверя́ть

Míssverhältnis *n* -ses, -se несоотве́тствие, оши́бка, диспропо́рция

Míssverständnis *n* -ses, -se недоразуме́ние, разногла́сие

Mist *m* -es, -e навó́з, **~stück** *n* (*vulg*) су́ка; ~ báuen наде́лать глу́постей

mit 1 *prp* (*D*) с, *по-русски часто передаётся творит. падежом,* ~ der Zeit со вре́менем, ~ der Féder перо́м, mit dem Zúge fáhren éхать на [в] по́езде [по́ездом] **2** *adv*: ~ dabéi sein прису́тствовать (*при чём-л.*), уча́ствовать (*в чём-л.*), das gehört ~ dazú э́то отно́сится сюда́ же

mit- *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* со-, (вме́сте) с mítarbeiten сотру́дничать, mítkommen идти́ (вме́сте) (*с кем-л.*)

Mítarbeit *f* = сотру́дничество, уча́стие

mítarbeiten *vi* сотру́дничать, принима́ть уча́стие

Mítarbeiter *m* -s, = сотру́дник

mítbestimmen *vt* уча́ствовать в реше́нии вопро́са

Mítbewerber *m* -s, = уча́стник ко́нкурса, сопе́рник

Mítbürger *m* -s, = сограждани́н

miteinánder друг с дру́гом, вме́сте

mítführen *vt* вести́ с собо́й, име́ть при себе́

Mítgefühl *n* -(e)s сочу́вствие

mítgehen* *vi* (s) идти́ вме́сте, сопровожда́ть

Mítgift *f* =, -en прида́ное

Mítglied *n* -(e)s, -er член (*организации*), korrespondíerendes ~ член-корреспонде́нт, órdentliches ~ действи́тельный член; **~schaft** *f* чле́нство

Míthilfe *f* = по́мощь, содействие

Mítkämpfer *m* -s, = сора́тник

mítkommen* *vi* провожа́ть, идти́ вме́сте

Mítleid *n* -(e)s сострада́ние, соболе́знование

mítmachen *vt* принима́ть уча́стие (*в чём-л.*)

mítnehmen* *vt* брать с собо́й

Mítschuld *f* = соуча́стие

mítschuldig прича́стный

Míttag *m* -(e)s, -e по́лдень, am ~ в по́лдень, gégen ~ о́коло полу́дня ✧ zu ~ éssen* обе́дать, **~essen** *n* обе́д

Míttagspause *f* =, -n обе́денный переры́в

Mítte *f* =, -n середи́на, in der ~ в середи́не, посреди́, ~ Aprí̈l в середи́не апре́ля, ~ (der) Dréißig о́коло 35 лет; *спорт* центр; среда́ (*окружение*)

mítteilen *vt* сообща́ть

Mítteilung *f* =, -en сообще́ние, уведомле́ние

Míttel *n* -s, = сре́дство, спо́соб; лека́рство; *pl* (материа́льные) сре́дства

Míttelalter *n* -s Средневеко́вье, Сре́дние века́

míttelgroß сре́дней величины́, сре́днего ро́ста

míttellos неиму́щий

míttelmäßig посре́дственный

Míttelpunkt *m* -(e)s, -e центр; in ~ stéhen* быть в це́нтре внима́ния

míttels (*G*) при по́мощи, посре́дством

Míttelschule *f* =, -n сре́дняя шко́ла

Míttelwelle *f* =, -n сре́дние во́лны

mítten: ~ auf, ~ in, ~ an (по)среди́

Mítternacht *f* = по́лночь

Míttler *m* -s, = посре́дник

míttlere сре́дний

Míttwoch *m* -(e)s, -e среда́ (*день недели*)

mítwirken *vi* принима́ть уча́стие, сотру́дничать, содействовать

Míxer *m* -s, = ба́рмен; ми́ксер

Möbel *n* -s, = ме́бель

mobíl подви́жный, живо́й

mobilisíeren *vt* мобилизова́ть, объяви́ть мобилиза́цию

Mobílmachung *f* =, -en мобилиза́ция

Móde *f* =, -n мо́да, **~n|schau** *f* вы́ставка мод

Modéll *n* -s, -e моде́ль, образе́ц; нату́рщица; ~ stéhen* пози́ровать

Módem *m* -s, -s моде́м

modérn совреме́нный; мо́дный

módisch мо́дный

Módus *m* =, Módi спо́соб, мане́ра; *грам.* наклоне́ние

Móese, Möse *f* (*vulg*) влага́лище, **~n|saft** *m* секре́т, выделя́емый влага́лищем

Mófa *n* -s, -s мопе́д

mógeln *vi* мошéнничать

mögen* *mod* жела́ть, хоте́ть; люби́ть (*б. ч. с отрицанием*), ich mag das nicht я э́того не люблю́; *выражает возможность, вероятность, пожелание*, es mag sein мо́жет быть, mö̈ge er doch kómmen! пусть он придёт!, ich mö̈chte Sie um Rat bítten, я хоте́л бы [нельзя́ ли] попроси́ть у вас сове́та

möglich **1** *a* возмо́жный **2** *adv* возмо́жно

möglicherweise мо́жет быть, пожа́луй

Möglichkeit *f* =, -en возмо́жность, шанс, вариа́нт

möglichst по возмо́жности

Mohn *m* -(e)s, -e мак, семена́ ма́ка

Möhre *f* =, -n, **Móhrrübe** *f* морко́вь, морко́вка

Mókka *m* -s, = сорт ко́фе, кре́пкий ко́фе

Móle *f* =, -n волноре́з

Molkeréi *f* =, -en моло́чная

Moll *n* =, -en мино́р

Momént I *m* -(e)s, -e моме́нт, мгнове́ние, éinen ~! одну́ мину́тку!

Momént II *n* -(e)s, -e обстоя́тельство, фа́ктор

momentán мгнове́нный, внеза́пный; тепе́решний

Monarchíe *f* =, -n мона́рхия

Mónat *m* -(e)s, -e ме́сяц

mónatlich (еже)ме́сячный

Mónats|schrift *f* =, -en ежеме́сячное изда́ние, ежеме́сячник

Mönch *m* -(e)s, -e мона́х

Mond *m* -(e)s, -e луна́, ме́сяц

mondän све́тский, éine **~e** Frau све́тская да́ма

Mongóle *m* -n, -n монго́л

mongólisch монго́льский

Mónitor *m* -s, -en монито́р

Móntag *m* -s, -e понеде́льник

Montáge [-ʒə] *f* =, -n *mex.* монта́ж, сбо́рка

montíeren *vt* монти́ровать, укрепля́ть

Monumént *n* -(e)s, -e па́мятник, монуме́нт

Móor *n* -(e)s, -e боло́то, топь

Móos *n* -es, -e мох, (*sl*) де́ньги, ба́бки

Móped *n* -s, -s мопе́д

Mops *m* -es, Mö̈pse мопс; *разг.* деньжа́та

Mö̈pse *pl* (*sl*) же́нская грудь, буфера́

Morál *f* = мора́ль; éine dóppelte ~ двойна́я мора́ль

Mord *m* -(e)s, -e уби́йство

Mö̈rder *m* -s, = уби́йца, ки́ллер

mórgen зáвтра, ~ früh зáвтра ýтром

Mórgen *m* -s, = ýтро, am ~ ýтром, gúten ~! дóброе ýтро!; **~dämmerung** *f*, **~grauen** *n* рассвéт, **~rock** *m* халáт, **~rot** *n* -(e)s ýтренняя заря́

mórgens ýтром, по утрáм

mórgig зáвтрашний

Möse *f* (*vulg*) влагáлище

Mosaík *n* -s, -e мозáика

Moschée *f* =, -n мечéть

Móslem *m* -s, -s мусульмáнин

Motél *n* -s, -s мотéль

Motív *n* -s, -e пóвод, мотúв; тéма, сюжéт; мелóдия

motivíeren [-´vi:-] *vt* обоснóвывать, мотивúровать

Mótor *m* -s, -tóren мотóр, двúгатель, **~boot** *n* мотóрная лóдка, **~rad** *n* мотоцúкл

Mótto *n* -s, -s девúз, лóзунг, эпúграф

Möwe *f* =, -n чáйка

Mücke *f* =, -n комáр

müde устáлый, утомлённый, ~ wérden уставáть, ~ máchen утомля́ть

Múffel *m* -s, = ворчýн

Mühe *f* =, -n труд, хлóпоты, старáния, mit ~ und Not с трудóм, sich ~ gében* стараться, máchen Sie sich kéine ~! не беспокóйтесь, пожáлуйста!

mühelos лёгкий

Mühle *f* =, -n мéльница

mühsam, mühselig **1** *a* трýдный, тя́гостный, утомúтельный **2** *adv* с большúм трудóм

Mull *m* -(e)s мáрля

Müll *m* -(e)s мýсор, сор

Mülleimer *m* -s, = мýсорное ведрó

Müller *m* -s, = мéльник

Multiplikatión *f* =, -en *мат.* умноже́ние; мультипликáция

Mund *m* -(e)s, Münde(r) рот ✧ er ist nicht auf den ~ gefállen он за слóвом в кармáн не (по)лéзет

Múndart *f* =, -en нарéчие, диалéкт

münden *vi* (h, s) впадáть, вливáться

múndfaul (*разг.*) неразговóрчивый

Múndharmonika *f* =, -ken губнáя гармóшка

mündig совершеннолéтний

mündlich ýстный

Múndpflege *f* = ухóд за зубáми

Mündung *f* =, -en ýстье; жéрло, дýло (*орудия*)

Múndwasser *n* -s, -wässer полоскáние для рта

Munitión *f* =, -en боеприпáсы

múnkeln *vi* (*разг.*) поговáривать, перешёптываться

múnter бóдрый, весёлый, живóй

Múnterkeit *f* = бóдрость

Münz‖e *f* =, -n, **-e** монéта; монéтный двор, **~fernsprecher** *m* телефóн-автомáт; etw. für

báre ~ néhmen* принима́ть что-л. за чи́стую моне́ту; j-m mit gléicher ~ héimzahlen отплати́ть кому́-л. той же моне́той

mürbe хру́пкий, ло́мкий, трухля́вый; рассы́пчатый, та́ющий во рту́

múrmeln 1 *vt* бормота́ть **2** *vi* журча́ть (*о ручье*)

múrren *vi* ворча́ть, ропта́ть; рокота́ть

mürrisch ворчли́вый, брюзгли́вый, угрю́мый

Mus *n* -en, -e пюре́, мусс

Múschel *f* =, -n ра́ковина

Múschi *f* (*vulg*) мохна́тка, манда́, нару́жные же́нские половы́е о́рганы

Múse *f* =, -n му́за

Musé|um *n* -s, -sé|en музе́й

Músical [´mju:zikəl] *n* -s, -s мю́зикл

Musík *f* = му́зыка

Músiker *m* -s, = музыка́нт

Musíkstück *n* -(e)s, -e музыка́льная пье́са

Muskát *m* -(e)s, -e муска́т

Múskel *m* -s, -n му́скул, мы́шца

Múskel‖kater *m* -s мы́шечная боль, **~zerrung** *f* растяже́ние мы́шцы

muskulös мускули́стый

Múße *f* = досу́г

müssen* *mod* быть до́лжным, man muss ну́жно, необходи́мо

müßig пра́здный, бесполе́зный, бесце́льный

Müßiggang *m* -(e)s безде́лье

Müßiggänger *m* -s, = безде́льник

Múster *n* -s, = образе́ц, приме́р; маке́т; узо́р, рису́нок (*ткани*)

mústern *vt* осма́тривать, освиде́тельствовать

Mut *m* -(e)s му́жество, сме́лость, ~ háben [fínden*] осме́ливаться, ~ fássen собра́ться с ду́хом, den ~ verlíeren*, den ~ sínken lássen* пасть ду́хом

mútig му́жественный, сме́лый

mútlos малоду́шный, пода́вленный

Mútter I *f* =, Mütter мать

Mútter II *f* =, -n га́йка

mütterlich матери́нский

Mútterliebe *f* = матери́нская любо́вь

Múttermal *n* -(e)s, -e роди́мое пятно́

Mútterschaft *f* = матери́нство

Mútter‖söhnchen *n* -s, = *ирон.* ма́менькин сынок, **~sprache** *f* родно́й язы́к, **~sprachler** *m* носи́тель языка́

Mútwille *m* -ns озорство́

mútwillig 1 *a* ре́звый, шаловли́вый, озорно́й **2** *adv* наро́чно, преднаме́ренно

Mütze *f* =, -n ша́пка, фура́жка; eins auf die ~ bekómmen* получи́ть по ша́пке

Mützenschírm *m* -(e)s, -e козырёк

musteriös таи́нственный, зага́дочный

Mýstik *f* = ми́стика

Mýstiker *m* -s, = ми́стик

Mythologíe *f* =, -n мифоло́гия

Mýthos *m* =, Mythen миф

Myzetísmus *m* =, -men отравле́ние грибами

N

na ну, ~ und? ну и что? ~ und ob! ещё бы! ~ álso! ну вот ви́дите!

n. Chr nach Chrístus но́вой э́ры (н. э.)

Nábe *f* =, -n ступи́ца колеса́, вту́лка

Nábel *m* -s, = пуп(о́к); der ~ der Welt пуп Земли́; *архит.* верши́на ку́пола

nach **1** *prp* (*D*) по́сле, по, ~ der Árbeit по́сле рабо́ты, ~ éiniger Zeit не́которое вре́мя спустя́; че́рез (*в прошлом*), ~ zwei Tágen че́рез два дня; в, ~ Berlín в Берли́н, ~ der Héimat на ро́дину; по, согла́сно, der Réihe ~ по поря́дку **2** *adv*: ~ wie vor по-пре́жнему, ~ und ~ ма́ло-пома́лу

nach~ *отдел. глаг, приставка, переводится б. ч.* вслед за, náchschicken посла́ть вслед (*за кем-л.*), досла́ть, náchrufen крича́ть вслед (*кому́-л.*)

náchäffen *vt* передра́знивать, обезья́нничать

náchahmen *vt*, *vi* (j-m in *D*) подража́ть (*кому́-л. или чему́-л.*)

náchahmenswert досто́йный подража́ния

Náchbar *m* -s *u* -n, -n сосе́д

Náchbarhaus *n* -es, -häuser сосе́дний дом

náchbilden *vt* воссоздава́ть; подража́ть

Náchbildung *f* =, -en ко́пия, имити́рование

náchbleiben* *vi* (s) отстава́ть; остава́ться

náchblicken *vi* смотре́ть вслед (*кому́-л.*)

nachdém **1** *adv* je ~ смотря́ по обстоя́тельствам **2** *conj* по́сле того́ как

náchdenken* *vi* ду́мать, размышля́ть (über *A о чём-л.*)

náchdenklich заду́мчивый; заставля́ющий заду́маться

Náchdruck I *m* -(e)s ударе́ние, си́ла, эне́ргия, mit ~ настоя́тельно, насто́йчиво

Náchdruck II *m* -(e)s, -e перепеча́тка, переизда́ние

náchdrücklich насто́йчивый, убеди́тельный

nacheinánder друг за дру́гом, оди́н за други́м

Nácherzählung *f* =, -en изложе́ние, перескáз

Náchfolge *f* =, -n прее́мственность

náchfolgen *vi* (s) сле́довать (*D за кем-л., чем-л.*)

Náchfolger *m* -s, = насле́дник, прее́мник, после́дователь

náchforschen *vi* разве́дывать, рассле́довать (*D что-л.)*

Náchforschung *f* =, -en рассле́дование

Náchfrage *f* =, -n спрос, Ángebot und ~ спрос и предложе́ние; запро́с, спра́вка

náchfühlen *vt* сочу́вствовать (*чему́-л., кому́-л.*)

nachfüllen *vt* долива́ть, наполня́ть

náchgeben* *vi* поддава́ться, уступа́ть

náchgehen* *vi* (s) идти́ вслед (*D за кем-л.*), сле́довать, éiner Sáche ~ выясня́ть како́й-л. вопро́с; отстава́ть (*о часах*)

Náchgeschmack *m* -(e)s при́вкус

náchgiebig усту́пчивый, сгово́рчивый, пода́тливый

náchhaltig продолжи́тельный; неизгладимый

nachhér по́сле того́, пото́м

Náchhilfestunde *f* =, -n дополни́тельное заня́тие

náchholen *vt* навёрстывать, нагоня́ть ✧ Schlaf ~ отсыпа́ться, *разг.* придави́ть у́хо

Náchklang *m* -(e)s, -klänge о́тзвук, э́хо, отголо́сок

Náchkomme *m* -n, -n пото́мок, о́тпрыск

náchkommen* *vi* (s) приходи́ть позднее́; сле́довать, поспева́ть (*D за кем-л.*); выполня́ть (*D свой долг, приказ*)

Náchlass *m* -es, -e *u* -lässe ски́дка, усту́пка; насле́дие, насле́дство

náchlassen* **1** *vt* ослабля́ть, уменьша́ть, снижа́ть; оставля́ть по́сле себя́ **2** *vi* ослабева́ть, уменьша́ться

náchlässig небре́жный, хала́тный

Náchlässigkeit *f* =, -en небре́жность

náchlaufen* *vi* (s) (по)бежа́ть (*D вслед за кем-л., чем-л.*)

náchmachen *vt* подража́ть (*кому́-л.*); подде́лывать

Náchmittag *m* -(e)s, -e послеобе́денное вре́мя, am ~ по́сле обе́да, во второ́й полови́не дня, spät am ~ под ве́чер

náchmittags по́сле обе́да, пополу́дни, um fünf Uhr ~ в пять часо́в ве́чера

Náchnahme *f* =, -n: per ~ нало́женным платежо́м

náchprüfen *vt* повто́рно проверя́ть [контроли́ровать]

náchrechnen *vt* пересчи́тывать, проверя́ть счёт

Náchricht *f* =, -en весть, изве́стие, извеще́ние, **~en|dienst** *m* телегра́фное аге́нтство, **~en|sprecher** *m* ди́ктор

Náchruf *m* -(e)s, -e некроло́г, надгро́бная речь

náchschauen **1** *vi* смотре́ть вслед (*D кому́-л., чему́-л.*) **2** *vt* смот-

ре́ть, провера́ть, справля́ться (*о чём-л.*)

náchschlagen* *vt* справля́ться (*о чём-л. по книге*)

Náchschlagewerk *n* -(e)s, -e спра́вочник

Náchschub *m* -(e)s снабже́ние

náchsehen* 1 *vt* смотре́ть, проверя́ть, справля́ться (*о чём-л.*); проща́ть (*D кому́-л.*), относи́ться снисходи́тельно (*к кому́-л.*) **2** *vi* смотре́ть вслед (*D кому́-л., чему́-л.*)

náchsichtig снисходи́тельный, доброжела́тельный

Náchspeise *f* =, -n деса́рт, сла́дкое

nächst сле́дующий, ближа́йший, am ~**en** Táge на друго́й день

Nächstenliebe *f* = любо́вь к бли́жнему

nächstens в ско́ром вре́мени, впредь

Nacht *f* =, Nächte ночь, in der ~ но́чью, gúte ~! споко́йной но́чи!

Náchteil *m* -(e)s, -e убы́ток, ущёрб; недоста́ток

Náchtigall *f* =, -en солове́й

Náchtisch *m* -es, -e *см.* Náchspeise

nächtlich ночно́й

Náchtlokal *n* -(e)s, -e ночно́й рестора́н

Náchtrag *m* -(e)s, -träge добавле́ние, дополне́ние

náchtragen* *vt* добавля́ть, дополня́ть

náchtragend злопа́мятный

náchträglich 1 *a* после́дующий, дополни́тельный; невы́годный **2** *adv* пото́м, за́дним число́м, дополни́тельно

nachts но́чью, по ночам

náchtun* *vt* (j-m) подража́ть (*в чём-л. кому́-л.*)

Náchtwächter *m* -s, = ночно́й сто́рож

Náchweis *m* -es, -e доказа́тельство; спра́вка

náchweisen* *vt* дока́зывать

náchweislich доказу́емый

Náchwort *n* -(e)s, -e послесло́вие

Náchwuchs *m* -es молодня́к, пото́мство, сме́на

náchzahlen *vi* допла́чивать; опла́чивать за́дним число́м

náchzählen *vt* пересчи́тывать

Náchzahlung *f* =, -en дополни́тельная вы́плата, допла́та

náchzeichnen *vt* рисо́вывать, обрисо́вывать (*контуры*)

náchziehen* *vt* волочи́ть, тащи́ть за собо́й; тяну́ться; переселя́ться, переезжа́ть

Náchzügler *m* -s, = опозда́вший, отстаю́щий; запозда́лый

Nácken *m* -s, = заты́лок, ше́я

náckig *разг.* го́лый, наго́й

nackt 1 *a* го́лый, обнажённый **2** *adv* нагишо́м; ~ báden купа́ться нагишо́м

Nákt‖baden *n* -s купа́ние нагишо́м, ~**badestrand** *m* нуди́стский пляж, ~**heit** *f* нагота́, ~**kultur** *f* нуди́зм

Nádel *f* =, -n игла́, иго́лка, була́вка, шпи́лька; стре́лка (*компаса*); *pl* хво́я

Nádelbaum *m* -(e)s, -bäume хво́йное де́рево

Nádelung *f* акупункту́ра

Nágel *m* -s, Nägel гвоздь; но́готь

nágeln *vt, vi* прибива́ть, (*разг.*) занима́ться се́ксом, ки́нуть па́лку

nágelneu (*разг.*) с иго́лочки, новёхонький

Nágelschere *f* =, -n маникю́рные но́жницы

nágen *vi* глода́ть, грызть (an *D что-л.*), обгрыза́ть

náh(e) 1 *a* бли́зкий **2** *adv* вблизи́, о́коло

Nähe *f* = бли́зость, in der ~ вблизи́, по сосе́дству

náhegelegen близлежа́щий

náhelegen *vt* рекомендова́ть, навести́ на мысль

náheliegen* *vi* напра́шиваться

náheliegend поня́тный, разуме́ющийся

náhen *vi* (s) приближа́ться (*D к чему́-л.*), надвига́ться

nähen *vt* шить

näher 1 *a* бо́лее бли́зкий, бо́лее подро́бный **2** *adv* бли́же

nähern, sich приближа́ться (*D к кому́-л., чему́-л.*), сближа́ться, пыта́ться навяза́ть знако́мство, приставáть

náhezu почти́

Nähmaschine *f* =, -n шве́йная маши́на

nähren *vt* пита́ть, корми́ть, **sich** ~ пита́ться

náhrhaft пита́тельный

Náhrung *f* = пи́ща, (про)пита́ние, **~s|mittel** *pl* пищевы́е проду́кты

Naht *f* =, Nähte шов; стык

náhtlos бесшо́вный; еди́ный, це́лостный

Náhverkehr *m* -s приго́родное сообще́ние, **~s|zug** *m* электри́чка

Náme *m* -ns, -n и́мя, фами́лия, назва́ние, im Námen от име́ни, и́менем, во и́мя

námens по и́мени, по фами́лии

Námenstag *m* -(e)s, -e имени́ны, день а́нгела

námentlich 1 *a* поимённый **2** *adv* осо́бенно, гла́вным о́бразом

Námen||verzeichnis *n* -ses, -se именно́й спи́сок [указа́тель], **~wechsel** *m* переме́на фами́лии

námhaft значи́тельный (*о сумме, разнице*); имени́тый, изве́стный

nämlich 1 *a*: der **~e** тот са́мый **2** *adv* а и́менно, то́ есть **3** *conj* та́к как, и́бо

Nárbe *f* =, -n шрам, рубе́ц

Narkóse *f* =, -n нарко́з, únter ~ под нарко́зом

Narr *m* -en, -en дура́к, глупе́ц; шут

Närrin *f* =, -nen ду́ра

närrisch дура́цкий

náschen *vt* ла́комиться (*чем-л.*)

Náse *f* =, -n нос; обоня́ние, чутьё, **~n|bluten** *n* носово́е кровотече́ние

nass мо́крый, вла́жный, сыро́й, ~ máchen намочи́ть, ~ wérden промо́кнуть

násskalt промо́зглый

Natión *f* =, -en на́ция

nationál национа́льный

Nationalität *f* =, -en национа́льность

Nátter *f* =, -n уж; *бран.* гадю́ка, змея́

Natúr *f* =, -en *б. pl* приро́да; нату́ра, **~kunde** *f* = естествозна́ние, **~schutz** *m* охра́на приро́ды

natürlich 1 *a* есте́ственный, приро́дный, натура́льный **2** *adv* есте́ственно, коне́чно, разуме́ется

Natúrseide *f* =, -n натура́льный шёлк

Nébel *m* -s, = тума́н

nébelig тума́нный

nében (*D и A*) ря́дом с, о́коло, ~ j-m sítzen* сиде́ть ря́дом (*с кем-л.*), **sich** ~ j-n sétzen сесть ря́дом (*с кем-л.*); (*D*) наряду́ с

nebenán ря́дом, побли́зости, по сосе́дству

nebenbéi ме́жду про́чим, кро́ме того́, паралле́льно с э́тим

Nébenberuf *m* -(e)s, -e совмести́тельство, побо́чная профе́ссия

nebeneinánder друг о́коло дру́га, ря́дом

Nébenfach *n* -(e)s, -fächer побо́чная специа́льность

nebenhér ря́дом, наряду́, мимохо́дом

Nébenkosten *pl* накладны́е расхо́ды

Nében|sache *f* =, -n второстепе́нное де́ло, das ist ~ э́то несуще́ственно, **~verdienst** *m* при́работок

Nébenwirkung *f* =, -en побо́чное де́йствие

Nébenzimmer *n* -s, = сосе́дняя ко́мната, сме́жная ко́мната

nebst (*D*) вме́сте с

nécken *vt* дразни́ть

néckisch задо́рный; насме́шливый; заба́вный

Néffe *m* -n, -n племя́нник

négativ (*тж.* negatív) отрица́тельный, негати́вный

Néger *m* -s, = негр

néhmen* *vt* брать, взять; принима́ть, für Ernst ~ принима́ть всерьёз; отнима́ть (*D у кого́-л.*) ✧ die Stráßenbahn ~ сесть на трамва́й, ein Ende ~ конча́ться

Neid *m* -(e)s за́висть; aus ~ из за́висти

néidisch зави́стливый

Néige *f* =, -n оста́ток; zur ~ géhen идти́ на у́быль, завершáться

néigen 1 *vt* наклоня́ть, склоня́ть **2** *vi* име́ть скло́нность, склоня́ться (zu *D к чему́-л.*), **sich** ~ нагиба́ться, опуска́ться, наклоня́ться, склоня́ться

Néigung *f* =, -en наклóн, склон, *мор.* крен; склóнность, наклóнность, расположéние

nein нет, ~ ságen отказáть

Nélke *f* =, -n гвоздúка (*цветок, пряность*)

nénnen* *vt* называ́ть, именова́ть, **sich** ~ называ́ться

nénnenswert досто́йный упомина́ния, суще́ственный

Nénner *m* -s, = *мат.* знамена́тель

Nénnwert *m* -(e)s, -e номина́льная сто́имость

Néofaschismus *m* = неофашúзм

Néonazi *m* -s, -s неонацúст

Néon‖licht *n* -(e)s неóновое освещéние, **~röhre** *f* неóновая трýбка

Nerv *m* -es, -en нерв, auf die **~en** géhen* дéйствовать на нéрвы, **~en|säge** *f* зануда, нервотрёпка, **~en|kitzel** *m* óстрые ощущéния, щекóчущие нéрвы

nervös [-v-] нéрвный

Néssel *f* =, -n крапúва

Nest *n* -es, -er гнездó; захолýстье, глушь

nett миловúдный, мúлый

Nétto‖einkommen *n* -s, = чúстый дохóд, **~gewicht** *n* чúстый вес, **~verdienst** *m* чúстый зáработок (*за вычетом налогов*)

Netz *n* -es, -e сеть (*в т. ч.* телефóнная, компьютерная), сéтка (*спорт*); сéтка, нéвод ✧ ins ~ géhen* попáсть в западню́

Nétzwerk *n* -(e)s, -e локáльная сеть

neu 1 *a* нóвый **2** *adv* зáново, aufs **~e**, von **~em** снóва, опя́ть; недáвно

néuerdings недáвно, за послéднее врéмя

Néu|erscheinung *f* =, -en новúнка (*книжная*)

Néuerung *f* =, -en нововведéние, нóвшество

néugeboren новорождённый

Néugier(de) *f* = любопы́тство

néugierig любопы́тный

Néuheit *f* =, -en новúнка; новизнá

Néuigkeit *f* =, -en нóвость

Néujahr *n* -(e)s Нóвый год, glückliches ~! с Нóвым гóдом!

néulich недáвно, на днях

Néuling *m* -s, -e новичóк

neun дéвять

néunhúndert девятьсóт

néunzehn девятнáдцать

néunzig девянóсто

Néureiche *sub m* бы́стро разбогатéвший делéц, нувори́ш

Neutralität *f* = нейтралитéт

Néutrum *n* -s, -tra *грам.* срéдний род, úмя существúтельное срéднего рóда

nicht не, нет, ~ wahr? не прáвда ли?, ~ doch! да нéт же!, ~ ... sóndern... не.., а..., ~ nur... sóndern auch... не тóлько..., но и..., bésser ~ лýчше не нáдо

Níchtangriffspakt *m* -(e)s, -e пакт о ненападéнии

Níchte *f* =, -n племя́нница

níchtig ничто́жный, незначи́тельный; недействи́тельный

Níchtraucher *m* -s, = некуря́щий

nichts ничто́, ничего́ ✧ das tut [schádet] ~ э́то ничего́ (не зна́чит)

Nichts *n* = пустота́; ничто́жество, er ist ein ~ он — ничто́жество

nichtsdestowéniger тем не ме́нее, несмотря́ на э́то

níchtssagend ничего́ не говоря́щий, бессодержа́тельный

nícken *vi* кива́ть; *разг.* клева́ть но́сом, кема́рить

níe никогда́; ~ und nímmer! никогда́ в жи́зни!

níeder 1 *a* ~**e** ни́зкий **2** *adv* вниз ✧ ~ (mit ihm)! доло́й (его́)!

Níeder‖gang *m* -(e)s, -gänge зака́т; упа́док, паде́ние, ~**lage** *f* =, -n пораже́ние

níedergehen* *vi* опуска́ться, заходи́ть (*о солнце*); идти́ на поса́дку

níedergeschlagen пода́вленный, удручённый

Níederlage *f* =, -n пораже́ние, про́игрыш

Níederlande *pl* Нидерла́нды

níederlassen* *vt* спуска́ть, **sich** ~ опуска́ться, сади́ться; (по)селя́ться

Níederlassung *f* =, -en поселе́ние; отделе́ние, филиа́л

níederlegen *vt* класть, положи́ть, возложи́ть; сложи́ть с себя́, отказа́ться

Níederschlag *m* -(e)s, -schläge оса́док; *pl* атмосфе́рные оса́дки; *спорт* нокда́ун

níederschlagen* *vt* сбива́ть; подавля́ть (*восстание*); опуска́ть (*глаза*), **sich** ~ осажда́ться

níederstürzen 1 *vt* сбро́сить, свали́ть **2** *vi* (s) па́дать, упа́сть; ру́шиться, низверга́ться

níederträchtig по́длый, ни́зкий, гну́сный

Níederung *f* =, -en ни́зменность

níedlich мило́видный

níedrig ни́зкий, ни́зменный; по́длый

níemals никогда́, ни ра́зу

níemand никто́, es ist ~ da (тут) никого́ нет, ~ ánders als er не кто ино́й, как он

Níere *f* =, -n по́чка (*мед.*)

níeseln *vi* моросúть; es níeselt моросúт дождь

níesen *vi* чиха́ть

níeten *vt* клепа́ть

Nikotín *n* -s никоти́н

nikotínarm с ни́зким содержа́нием никоти́на

nímmer бо́льше не, ~**mehr** никогда́

nírgend(s) нигде́, ~**hin** никуда́

Niveau [-ˊvɔː] *n* -s, -s у́ровень, пло́скость

Níxe *f* =, -n руса́лка, наяда

nóbel благоро́дный; ще́дрый

noch ещё, ~ ímmer всё ещё, ~ éinmal ещё раз, ~ éinmal soviel ещё сто́лько же, ~ éinmal so groß вдво́е бо́льше

nóchmalig повто́рный, втори́чный

nóchmals ещё раз, сно́ва

Nomáde *m* -n, -n кочёвник

Nóminativ *m* -s, -e [v] *грам.* имени́тельный паде́ж

Nónne *f* =, -n мона́хиня

nonstóp без остано́вки, без поса́дки

nórddeutsch северогерма́нский, северонеме́цкий

Nórden *m* -s се́вер, aus [von] ~ с се́вера, nach ~ на се́вер, im ~ на Се́вере, der hóhe ~ Кра́йний Се́вер

nördlich 1 *a* се́верный **2** *adv* на се́вер, к се́веру

Nórd‖pol *m* -s Се́верный по́люс, **~stern** *m* Поля́рная звезда́

nörgeln *vi* придира́ться

Nörgler *m* -s, = приди́ра, брюзга́

Norm *f* =, -en но́рма, die ~ éinhalten* вы́полнить но́рму, zwei **~en** léisten вы́работать две но́рмы

Nórweger *m* -s, = норве́жец

nórwegisch норве́жский

Nostalgíe *f* = ностальги́я, тоска́ по ро́дине, по про́шлому

Not *f* =, Nöte необходи́мость; нужда́, бе́дствие, séine (líebe) ~ háben име́ть мно́го хлопо́т, вози́ться (mit *D с кем-л., чем-л.*), **~ausgang** *m* запа́сный вы́ход, **~bremse** *f* стоп-кра́н, кран э́кстренного торможе́ния

Nótarzt *m* -(e)s, -ärzte дежу́рный врач

nótdürftig ску́дный, бе́дный

Nóte *f* =, -n отме́тка, оце́нка, примеча́ние; *в разн. знач.* но́та; отме́тка

Nótfall *m* -(e)s, -fälle кра́йний слу́чай

nótfalls в кра́йнем слу́чае

nótgedrungen понево́ле

notíeren *vt* отмеча́ть, запи́сывать

nötig ну́жный, необходи́мый

Notíz *f* =, -en заме́тка, **~buch** *n* записна́я кни́жка

nótwendig 1 *a* необходи́мый **2** *adv* кра́йне, обяза́тельно

Novémber [-v-] *m* -(s), = ноя́брь

Nr. = Núммer *f* но́мер

Num: im ~ ми́гом, мгнове́нно

nüchtern 1 *a* тре́звый; рассуди́тельный, здра́вый **2** *adv* натоща́к

Nüchternheit *f* = тре́звость, рассуди́тельность

Núdel *f* =, -n лапша́

nukleár я́дерный

Nukleár‖macht *f* =, -mächte я́дерная держа́ва, **~medizin** *f* радиацио́нная медици́на

null ноль, нуль ~ Grad ноль гра́дусов, ~ Uhr zehn Minúten ноль часо́в, де́сять мину́т; ~ und níchtig ничто́жный

Null *f* =, -en ноль, *перен. тж.* ничто́жество

Núlltarif *m* -s беспла́тная услу́га, zum ~ беспла́тно

Numerále *n* -s, -li|en *грам.* и́мя числи́тельное

numeríeren *vt* нумерова́ть

Núm|mer *f* =, -n но́мер, выступле́ние; **~n|schild** *n* щито́к с номерны́м зна́ком

nun тепе́рь, ны́не, вот, von ~ an отны́не, ~ erst лишь тепе́рь; ну, ~ éndlich! наконе́ц-то!

nur то́лько, лишь, ~ noch всего́ лишь

Nuss *f* =, Nüsse оре́х ✧ éine hárte ~ тру́дная зада́ча, кре́пкий оре́шек!

Nüster *f* =, -n ноздря́

Nut *f* =, -en кана́вка, паз

Nútte *f* =, -n (*бран.*) потаску́ха, блядь

nútzbar приго́дный, поле́зный

Nútzeffekt *m* -(e)s коэффицие́нт поле́зного де́йствия

nútzen, nützen 1 *vt* испо́льзовать, по́льзоваться (*чем-л.*) **2** *vi* быть поле́зным, годи́ться, wozú nützt das? для чего́ э́то ну́жно?, к чему́ э́то?

Nútzen *m* -s по́льза, вы́года, при́быль, aus etw. ~ zíehen* извлека́ть по́льзу (*из чего́-л.*), von ~ sein быть поле́зным

nützlich поле́зный

nútzlos 1 *a* бесполе́зный, напра́сный, тщётный **2** *adv* бесполе́зно, бе́з толку

Nútzlosigkeit *f* = бесполе́зность

Nútznießung *f* =, -en пра́во по́льзования

Nylon [ˊnailɔn] *n* -s, -s, *б. pl* нейло́н; *pl* нейло́новые чулки́

Nýmphe *f* =, -n ни́мфа

Nymphomaníe *f* = нимфома́ния

Nymphománin *f* =, -nen нимфома́нка (*женщина с повышенным сексуальным влечением*)

O

Oáse *f* =, -n оа́зис (*тж. перен.*)

ob *conj* ли, ich weiß nicht, ob er kommt я не зна́ю, придёт ли он, als ~ как бу́дто, und ~! ещё как!

Óbacht *f* = наблюде́ние, внима́ние, осторо́жность

Óbdach *n* -(e)s кров, убе́жище

óbdachlos бездо́мный, бесприю́тный

Óbdachlose(r) *sub m, f* бездо́мный, бомж

Obduktión *f* =, -en вскры́тие

Ó-beinig кривоно́гий

óben наверху́, вверху́, von ~ све́рху, nach ~ наве́рх

óbendrein кро́ме того́, вдоба́вок

Óber *m* -s, = *разг.* (ста́рший) официа́нт

Óber- *в сложн.* ве́рхний, вы́сший, верхо́вный, гла́вный, Óberdeck ве́рхняя па́луба, Óbergewalt верхо́вная власть, Óberarzt гла́вный [ста́рший] врач

Óberarm *m* -(e)s, -e плечо́ (*до локтя*)

Óberarzt *m* -es, -ärzte заве́дующий отделе́нием (*в больнице, поликлинике*)

Óberbefehlshaber *m* -s, = главноко́манду́ющий

óbere ве́рхний; вы́сший; гла́вный, ста́рший; **~n** Zéhntausend сли́вки о́бщества

Óberfläche *f* =, -n пове́рхность

óberhalb (*G*) пове́рх, вы́ше

Óber‖hand *f*: die ~ gewínnen* одержа́ть верх, **~haus** *n* -es пала́та ло́рдов (*в Англии*), **~hemd** *n* ве́рхняя соро́чка, **~schenkel** *m* бедро́

Óberst *m* -en, -en полко́вник

óberst вы́сший; гла́вный, der **~e** Kläger гла́вный обвини́тель, гла́вный исте́ц

Óberstleutnant *m* -s, -e *u* -s подполко́вник

Óberweite *f* =, -n объём груди́

obgléich хотя́, несмотря́ на то, что...

Óbhut *f* = надзо́р, покрови́тельство, попече́ние

óbig вышеупомя́нутый, вышеука́занный

Objékt *n* -(e)s, -e предме́т, объе́кт; *грам.* дополне́ние

obligatórisch обяза́тельный

Óbrigkeit *f* =, -en нача́льство, власть

Obst [ɔ:pst] *n* -es фру́кты, плоды́, **~bau** *m* плодово́дство

obszön непристо́йный, скабрёзный

Obszönität *f* =, -en скабрёзность

obwóhl *см.* obgléich

Óchse *m* -n, -n бык, вол; (*разг.*) болва́н, **~n‖schwanzsuppe** *f* суп из бы́чьих хвосто́в

óchsen *vt* зубри́ть; (*разг.*) переспа́ть (*с кем-л.*)

öde пусты́нный, необита́емый, ску́чный

óder и́ли, entwéder... ~ и́ли... и́ли

Ófen *m* -s, Öfen печь, пе́чка

óffen откры́тый; откро́венный; неза́нятый, вака́нтный, ~ geságt откро́венно говоря́

óffenbar **1** *a* очеви́дный **2** *adv* очеви́дно, я́вно

offenbáren *vt* открыва́ть, обнару́живать, проявля́ть

Offenbárung *f* =, -en откро́вение

óffenhalten* *vt* оставля́ть откры́тым (*дверь, окно*)

Óffenheit *f* = гла́сность, и́скренность, откры́тость

óffenherzig чистосерде́чный

óffensichtlich очеви́дный, я́вный

offensív наступа́тельный, агресси́вный

Offensíve [-v] *f* =, -n *воен.* наступле́ние; ата́ка

öffentlich обще́ственный, публи́чный, гла́сный

Öffentlichkeit *f* = обще́ственность; гла́сность

offiziéll официа́льный; форма́льный

Offizíer *m* -s, -e офице́р

öffnen *vt* раскрыва́ть, открыва́ть, **sich** ~ раскрыва́ться, распуска́ться

Öffnung *f* =, -en отве́рстие; откры́тие; **~s‖zeit** *f* часы́ рабо́ты

oft ча́сто, wie ~? ско́лько раз?

öfter ча́стый

öfters ча́сто

óhne **1** *prp* (*A*) без **2** *conj*: ~ zu spréchen ничего́ не говоря́, без разгово́ров, ~ dass... без того́, что́бы...

Óhnmacht *f* =, -en бесси́лие, сла́бость; о́бморок

óhnmächtig без созна́ния

Ohr *n* -(e)s, -en у́хо; слух, gúte ~**en** háben име́ть хоро́ший слух, ~**feige** *f* пощёчина, ~**ring** *m* серьга́

Ökológe *m* -n -n эко́лог

Ökologíe *f* = эколо́гия

ökonómisch экономи́ческий; эконо́мный, бережли́вый

Ökosystem *n* -s, -e экосисте́ма

Óktave [-v] *f* =, -n окта́ва

Október *m* -s *u* = октя́брь

Ókzident (Okzidént) *m* -(e)s, За́пад, за́падные стра́ны

Öl *n* -(e)s, -e ма́сло (*растительное, минеральное*); нефть

ölen *vt* сма́зывать ма́слом, промасливать, окра́шивать (*масляной краской*)

olýmpisch олимпи́йский, die Olýmpischen Spíele Олимпи́йские и́гры

Óma *f* =, -s ба́бушка, бабу́ля

Ómnibus *m* -ses, -se авто́бус

Ónkel *m* -s, = дя́дя

Ópa *m* -s, -s де́душка, деду́ня

Óper *f* =, -n о́пера, ~**n|glas** *n* бино́кль (*театральный*), in die ~ géhen пойти́ в о́перу

Operatión *f* =, -en опера́ция

Ópernsänger *m* -s, = о́перный певе́ц

Ópfer *n* -s, = же́ртва

ópfern *vt* же́ртвовать; **sich** ~ же́ртвовать собо́й

Ópium *n* -s о́пиум

oppositionéll оппозицио́нный

Óptik *f* =, -en о́птика

optimál оптима́льный

Oránge [ɔ´raŋʒə] *f* =, -n апельси́н

oránge ора́нжевый

Orchéster [-´kɛs-] *n* -s, = оркéстр

Órden *m* -s, = о́рден

órdentlich **1** *a* аккура́тный; поря́дочный; постоя́нный, шта́тный **2** *adv* хорошо́нько, поря́дком

órdnen *vt* приводи́ть в поря́док, располага́ть, систематизи́ровать, **sich** ~ стро́иться в ряд

Órdner *m* -s, = **1** распоряди́тель; дежу́рный; регистра́тор **2** па́пка, директо́рия

Órdnung *f* =, -en поря́док in ~ bríngen* приводи́ть в поря́док; устро́йство, строй (*общественный*), ~**s|zahl** *f грам.* поря́дковое числи́тельное

Orgán *n* -s, -e *в разн. знач.* о́рган; го́лос

Organisatión *f* =, -en организа́ция, Organisatión der Veréinten Natiónen Организа́ция Объединённых На́ций

organisíeren *vt* организова́ть; das organisíerte Verbréchen организо́ванная престу́пность

Orgásmus *m* =, -men оргáзм

Órgel *f* =, -n орга́н, **~spieler** *m* органи́ст

órgeln *vt* игра́ть на орга́не, пили́кать; (*разг.*) переспа́ть, (*груб.*) ки́нуть па́лку

Órgie [-gɪə] *f* =, -n о́ргия, попо́йка, групповóй секс

Óri|ent *m* -(e)s (Бли́жний и Сре́дний) Восто́к

ori|entálisch 1 *a* восто́чный **2** *adv* по-восто́чному

originéll самобы́тный, стра́нный, чудакова́тый

Orkán *m* -s, -e урага́н

Ornamént *n* -(e)s, -e орна́мент

Ort *m* -(e)s, -e *и редко* Örter ме́сто, пункт, ме́стность, an ~ und Stélle sein быть на ме́сте

órten *vt* обнару́живать, определя́ть (*местонахождение*)

orthodóx правосла́вный, правове́рный; ортодокса́льный

Orthographíe *f* =, -phí|en орфогра́фия, правописа́ние

Orthopäde *m* -n, -n ортопе́д

örtlich ме́стный; лока́льный

órtsfremd прие́зжий, незде́шний

Öse *f* = ушко́; пе́тля

Ósten *m* -s восто́к, der Férne ~ Да́льний Восто́к

Óstern *n* = *или pl* Па́сха; zu ~ на Па́сху

Österreicher *m* -s, = австри́ец

österreichisch австри́йский

östlich восто́чный

Output [ˊaut-] *m* -s, -s вы́вод да́нных

Ouvertüre [uvɛr-] *f* =, -n увертю́ра

oval [ɔˊva:l] ова́льный

Ovatión [ɔva-] *f* =, -en ова́ция

Overall [ˊɔ:vərɔ:l] *m* -s, -s комбинезо́н, спецо́вка

Ovulatión *f* овуля́ция

Oxíd *n* -(e)s, -e о́кись, о́кисел

Ózean *m* -s, -e океа́н

Ozón *m, n* -s озо́н, **~loch** *n* озо́новая дыра́, **~schicht** *f* озо́новый слой (*экран*)

ozonisíeren *vt* озони́ровать

ozónreich бога́тый озо́ном

P

paar I: ein ~ не́сколько, па́ра; wárte noch ~ Minúten подожди́ ещё па́ру мину́т; in ein ~ Tágen че́рез па́ру дней

paar II *a* чётный

Paar *n* -(e)s, -e па́ра, чета́; ein ~ Schúhe па́ра боти́нок

páaren I *vt* спа́ривать (*животных*) II *vi* спа́риваться

Páarlauf *m* -(e)s, -läufe па́рное ката́ние

Páarung *f* =, -en спа́ривание, слу́чка; составле́ние пар

páarweise попа́рно, па́рами

Pacht *f* =, -en аре́нда, аре́ндная пла́та; etw. in ~ néhmen* брать что-л. в аре́нду

páchten *vt* арендова́ть

Pächter *m* -s, = аренда́тор

Pack I *m* -(e)s, -e *u* Pácke паке́т, свя́зка, па́чка, тюк

Pack II *n* -(e)s *разг.* сброд, шпана́

Päckchen *n* -s, = бандеро́ль, па́чка

pácken *vt* укла́дывать, упако́вывать; хвата́ть; pack dich! прова́ливай!

Páckpapier *n* -s, -e обёрточная бума́га

Páckung *f* =, -en упако́вка; уку́тывание

Pädagóge *m* -n, -n педаго́г

pädagógisch педагоги́ческий

Páddelboot *n* -(e)s, -e байда́рка

páddeln *vi* грести́

Päderastíe *f* =, -n педера́стия

páffen *vt* (*разг.*) дыми́ть, кури́ть (*неумело*)

Páge [ˊpɑ:ʒə] *m* -n, -n посы́льный

Pakét *n* -(e)s, -e паке́т, посы́лка

Palást *m* -es, Paläste дворе́ц

Paléttе *f* =, -n пали́тра

Pálme *f* =, -n па́льма

Pámpelmúse *f* =, -n грейпфру́т

Pánik *f* = па́ника; nur kéine ~! то́лько без па́ники!

Pánne *f* =, -n ава́рия (*автомобиля, самолёта*)

Pantóffel *m* -s, -n ту́фля (*домашняя*), únter dem ~ stéhen* быть под башмако́м

Pánzer *m* -s, = па́нцирь; броня́; танк, **~kampfwagen** *m* танк, **~mine** *f* противота́нковая ми́на, **~schiff** *n* линко́р, броненано́сец

Pánzerglas *n* -es пуленепробива́емое стекло́

Pápa *m* -s, -s па́па, оте́ц

Papagéi *m* -(e)s, -en попуга́й

Papíer *n* -s, -e бума́га; *чаще pl* докуме́нты, це́нные бума́ги, облига́ции; **~geld** *n* бума́жные де́ньги; **~krieg** *m* бума́жная волоки́та

Papíerkorb *m* -es, -körbe корзи́на для бума́г, *комп.* корзи́на

Páppe *f* =, -n карто́н, па́пка

Páppel *f* =, -n то́поль

Páppnase *f* (*разг.*) ду́ра

Papst *m* -es, Päpste Па́па (*Римский*)

Parfüm *n* -s, -s духи́

Paríser *m* -s, = парижа́нин, (*sl*) рези́нка, презерватив

Park *m* -(e)s, -e *u* -s парк, **~anlage** *f* сквер, парк

párken *vi* ста́вить на стоя́нку (*об автомашине*), ~ verbóten! стоя́нка (автомаши́н) воспрещена́!

Párkplatz *m* -es, -plätze автостоя́нка

Partéi I *f* =, -en *полит.* па́ртия

Partéi II *f* =, -en *юр.* сторона́

partéi|isch пристра́стный

Partérre [-re] (*n* -s, -s, пе́рвый эта́ж; *театр.* парте́р

Partíe *f* =, -tí|en па́ртия (*товара, игра в браке*); экску́рсия, проги́лка

partiéll [-´tsjɛl] ча́стный; части́чный, **~e** Móndfinsternis части́чное затме́ние луны́

Partizíp *n* -s, -í|en *грам.* прича́стие

Party [´pɑ:ti] *f* =, -s вечери́нка, приём; компа́ния

Pass *m* -es, Pässe па́спорт; го́рный перева́л; *спорт* переда́ча, пас

Passagier [-´ʒi:r] *m* -s, -e пассажи́р

Passánt *m* -en, -en прохо́жий

pássen *vi* подходи́ть, быть впо́ру, сочета́ться

pássfrei безви́зовый

passíeren 1 *vi* (s) случа́ться, происходи́ть (*D с кем-л.*) **2** *vt* проходи́ть, проезжа́ть, пересека́ть

Passíerschein *m* -(e)s, -e про́пуск

pássiv пасси́вный; *грам.* страда́тельный

Pássiv *n* -s *грам.* страда́тельный зало́г

Passivität *f* = пасси́вность, безде́йствие

Páss‖kontrolle *f* =, -n па́спортный контро́ль, **~stelle** *f* па́спортное бюро́

Pastéll *n* -(e)s, -e пасте́ль

Pastéte *f* =, -n слоёный пирожо́к с начи́нкой, паште́т

Páte *m* -n, -n крёстный оте́ц; кре́стник

Patént *n* -(e)s, -e патéнт

pathétisch патети́ческий

Pathologíe *f* = патоло́гия

Patiént *m* -en, -en больно́й, пацие́нт

Patriotísmus *m* = патриоти́зм

Patróuille [-´truljə] *f* =, -n патру́ль

Pátte *f* =, -n кла́пан карма́на, (*разг.*) де́ньги, «ба́бки», «капу́ста»

pátzig (*разг.*) де́рзкий, надме́нный, бесстыжий

Páuse *f* =, -n па́уза, переры́в, переме́на (*в школе*), антра́кт

Pech *n* -(e)s, -e смола́, вар; *б. pl разг.* неуда́ча, er hat ~ ему́ не везёт

Péchsträhne *f* =, -n (*разг.*) полоса́ неуда́ч

Péchvogel *m* -s, -vögel (*разг.*) неуда́чник

Pein *f* = муче́ния, страда́ния

péinlich мучи́тельный, неприя́тный; педанти́чный, тща́тельный

Péitsche *f* =, -n кнут, бич, плеть

Pélle *f* =, -n шелуха́, ко́жица, шку́рка

péllen *vt* снима́ть шелуху́ [кожуру́] (с *чего́-л.*)

Pelz *m* -es, -e шку́ра, мех; шу́ба, тулу́п

Péndel *n* -s, = ма́ятник, отве́с

penetránt навя́зчивый, въе́дливый; ре́зкий, тяжёлый (*о запахе*)

peníbel педанти́чный; кропотли́вый

Pénis *m* =, -s(e) половóй член, пе́нис

Pensión [paŋ-] *f* =, -en пе́нсия, in ~ géhen* перейти́ [уйти́] на пе́нсию; по́лное содержа́ние; пансио́н

Pénsum *n* -s, -sa зада́ние, но́рма, нагру́зка

per с, по, на, посре́дством, ~ Post по по́чте, ~ Eilboten с на́рочным

perfékt соверше́нный, превосхо́дный

Perfékt *n* -(e)s, -e *грам.* проше́дшее вре́мя, перфе́кт

Perióde *f* =, -n пери́од; менструа́ция

Pérle *f* =, -n жемчу́жина, *pl тж.* же́мчуг (*собир.*)

perplex ошеломлённый

Pérser *m* -s, = перс

pérsisch перси́дский

Persón *f* =, -en лицо́, ли́чность, челове́к, персо́на, ich für méine ~... что каса́ется меня́...

Personálabteilung *f* =, -en отде́л ка́дров

Personálbogen *m* -s, = *u* -bögen послужно́й спи́сок

Personálien *pl* анке́тные да́нные; séine ~ ángeben* указа́ть свои́ да́нные

Persónen‖auto *n* -s, -s, **~kraftwagen** *m* легкова́я автомоби́ль, **~zug** *m* пассажи́рский по́езд

persönlich ли́чный, индивидуа́льный

Persönlichkeit *f* =, -en ли́чность, индивидуа́льность, де́ятель

Perücke *f* =, -n пари́к

pervérs [-ˊvɛrs-] извращённый, противоесте́ственный (*секс*)

Perversität [-vɛr-] *f* =, -en извращённость, полова́я извраще́ние

Pest *f* = чума́; зара́за

Pestizíd *n* -s, -e пестици́д

Petróle|um *n* -s керосúн; нефть

Pfad *m* -(e)s, -e тропа́, тропи́нка

Pfahl *m* -(e)s, Pfähle столб, сва́я

Pfand *n* -(e)s, Pfänder зало́г; фант, **~brief** *m* закладна́я

pfänden *vt* брать зало́г; *юр.* опи́сывать иму́щество

Pfánne *f* =, -n сковорода́, про́тивень

Pfánnkuchen *m* -s, = бли́нчик, оладья

Pfárrer *m* -s, = па́стор, свяще́нник

Pfau *m* -(e)s, -en павли́н

Pféffer *m* -s, = пе́рец, **~dose** *f* пе́речница, **~kuchen** *m* пря́ник, **~minze** *f* = мя́та

Pféife *f* =, -n свисто́к, ду́дка; тру́бка (*курительная*), (*vulg*) полова́я член, (*бран.*) идио́т

pféifen* *vi*, *vt* свисте́ть; nach j-s ~ tánzen плеса́ть под чью-л. ду́дку

Pfeil *m* -(e)s, -e стрела́

Pféiler *m* -s, = столб, усто́й [бык] моста́

Pfénnig *m* -(e)s, -e пфе́нниг

Pferd *n* -(e)s, -e ло́шадь, конь, zu ~**e** верхо́м, ~**e**|**stärke** *f* лошади́ная си́ла (*единица измерения*), ~**e**|**zucht** *f* конево́дство

Pfiff *m* -(e)s, -e свист(о́к); улóвка

pfíffig ло́вкий, продувно́й

Pfíngsten *n* -s, = *или pl рел.* Тро́ица (*праздник*)

Pfírsich *m* -(e)s, -e пе́рсик

Pflánze *f* =, -n расте́ние

pflánzen *vt* сажа́ть, посади́ть (*растения*)

pflánzlich расти́тельный

Pflánzung *f* =, -en планта́ция; поса́дка (*растений*)

Pfláster *n* -s, = пла́стырь; мостова́я (*булыжная*)

pflástern *vt* мости́ть, накла́дывать пла́стырь

Pflásterstein *m* -(e)s, -e булы́жник

Pfláume *f* =, -n сли́ва, черносли́в, (*разг.*) расте́па; (*vulg*) манда́, волосня́, нару́жные же́нские половы́е о́рганы

Pflége *f* =, -n ухо́д, попече́ние, присмо́тр

Pflége‖**eltern** *pl* приёмные роди́тели, ~**heim** *n* дом престаре́лых

Pflégekind *n* -(e)s, -er приёмный ребёнок

pflégen *vt* ходи́ть, уха́живать (*за кем-л.*); etw. zu tun ~ име́ть обыкнове́ние де́лать что-л.

Pflicht *f* =, -en долг, обя́занность, ~**bewusstsein** *n* чу́вство до́лга

Pflock *m* -(e)s, Pflöcke ко́лышек

pflücken *vt* рвать, срыва́ть, собира́ть (*цветы, ягоды*)

Pflug *m* -(e)s, Pflüge плуг

pflügen *vt* паха́ть, вспа́хивать

Pförtner *m* -s, = приврáтник, швейца́р, сто́рож

Pfóte *f* =, -n ла́па, (*разг.*) рука́

pfrópfen *vt* запи́хивать, впи́хивать (*что-л.*)

Pfrópfen *m* -s, = про́бка, затычка, ~**zieher** *m* -s, = што́пор

pfúi фу! тьфу!

Pfund *n* -(e)s, -e фунт

pfúschen *vi* плóхо рабóтать, халту́рить; j-m ins Hándwerk ~ (*разг.*) сова́ть нос в чужи́е дела́

Pfúscher *m* -s, = халту́рщик, шаба́шник

Pfütze *f* =, -n лу́жа

PH Pädagógische Hóchschule педагоги́ческий институ́т

Phänomén *n* -s, -e фено́мен, явле́ние

Phantasíe *f* =, -sí|en фанта́зия

phantástisch невероя́тный, порази́тельный

Pharmazíe *f* = фармацéвтика

Philíster *m* -s, = обыва́тель, фили́стер, мещани́н

Phráse *f* =, -n фра́за; **~n** dréschen трепа́ться, пустосло́вить

Physík *f* = фи́зика

Píckel *m* -s, = кирка́, ледору́б; прыщ

pícken *vt* клева́ть; коло́ть

Pícknick *n* -s, -e *u* -s пикни́к

Pik *n* -s, = пи́ки (*масть*), ~ ist Trumpf пи́ки ко́зыри

pikánt пика́нтный, о́стрый

Pílle *f* =, -n пилю́ля

Pilz *m* -es, -e гриб; грибо́к (*мед.*)

Pímmel *m* (*vulg*) елда́, хуй

pink ро́зовый

pínkeln *vi* (*vulg*) моче́ться, отли́ть

Pínsel *m* -s, = кисть (*для рисования*)

Pin-up-Girl [pin´ʌpgɛ:l] *n* -s, -s фотогра́фия полуобнажённой краса́вотки

Pioníer *m* -s, -e нова́тор; *воен.* сапёр

Pipeline [´paiplain] *f* =, -s трубопрово́д, нефте(газо)прово́д

Pirát *m* -en, -en пира́т

píssen *vi* (*vulg*) ссать

Pistóle *f* =, -n пистоле́т

Pláge *f* =, -n муче́ние, му́ка; бич, бе́дствие

plágen *vt* му́чить, томи́ть

Plakát *n* -(e)s, -e плака́т, афи́ша

Plan *m* -(e)s, Pläne план, за́мысел

plángemäß, plánmäßig планоме́рный

platt пло́ский; по́шлый, бана́льный

Plátte *f* =, -n подно́с, блю́до; пласти́нка (*для проигрывателя*); *разг.* плешь; kálte ~ холо́дная заку́ска

Plätteisen *n*, **Plätte** *f* утю́г

plätten *vt* гла́дить, утю́жить

Pláttenspieler *m* -s, = прои́грыватель

Pláttfuß *m* -es, -füße плоскосто́пие

Platz *m* -es, Plätze ме́сто, ~ néhmen* сади́ться; пло́щадь, плац; *спорт* площа́дка

Plätzchen *n* -s, = месте́чко; лепёшка, пече́нье

plátzen *vi* (s) ло́паться, тре́скаться

pláudern *vi* болта́ть, трепа́ться

Pláyback [´pleibɛk] *n* -s, -s исполне́ние под фонограмму, «фане́ра»

Pléite *f* =, -n банкро́тство, ~ máchen разори́ться, обанкро́титься

plombíeren *vt* пломбирова́ть; опломбирова́ть

plötzlich **1** *a* внеза́пный **2** *adv* внеза́пно, вдруг

plump неуклю́жий, нело́вкий; бесфо́рменный, то́лстый

Plúnder *m* -s барахло́, хлам

plündern *vt* гра́бить, мародёрствовать

Plúral *m* -s, -e *грам.* мно́жественное число́

Plúsquamperfekt *n* -s *грам.* предпрошёдшее вре́мя, плюсквамперфе́кт

Po *m* -s, -s (*разг.*) по́пка, «пя́тая то́чка»

póchen *vi* стуча́ть, an die Tür ~ стуча́ть в дверь; би́ться (*о сердце*)

Pócken *pl* о́спа

Pódium *n* -s, -ien помо́ст, эстра́да, по́диум

Poesíe *f* =, -sí|en поэ́зия

Pogróm *m* -(e)s, -e погро́м

Pointe [ˊpɔi:tə] *f* =, -n соль анекдо́та (остро́ты)

Pokál *m* -s, -e бока́л, ку́бок

Pol *m* -s, -e по́люс

Polárfuchs *m* -es, -füchse песе́ц

Póle *m* -n, -n поля́к

Polémik *f* =, -en поле́мика

Póliklinik *f* =, -en поликли́ника

Politík *f* =, -en поли́тика

polítisch полити́ческий

Polizéi *f* =, -en поли́ция, **~amt** *n* полице́йское управле́ние, **~staat** *m* полице́йское госуда́рство

pólnisch по́льский

Pólster *n* -s, = поду́шка, ва́лик (*дивана*); запа́сы

pólstern *vt* набива́ть (*шерстью, волосом*); обива́ть

póltern *vi* шуме́ть, громыха́ть; бушева́ть, скандали́ть

Pomp *m* -(e)s пы́шность, по́мпа

pompös пы́шный, роско́шный, помпе́зный

Póny I *n* -s, -s по́ни

Póny II *m* -s, -s чёлка

Pópmusik *f* = поп-му́зыка

Popó *m* по́пка

póppen *vt* (*vulg*) шпо́кнуть, вдуть, поста́вить на писто́н

póppig бро́ский

populär популя́рный

Póre *f* =, -n по́ра

Pórno *m* -s, -s (*разг.*) порногра́фия, порнопроду́кция (*фильмы, романы, фотографии*)

Pornografíe, Pornographíe *f* =, -phí|en порногра́фия

Pórto *n* -s, -s почто́вые расхо́ды

Portugíese *m* -n, -n португа́лец

portugíesisch португа́льский

Porzellán *n* -s, -e фарфо́р

pósitiv положи́тельный; конструкти́вный

Pósitiv *m* -s, -e [-v-] *грам.* положи́тельная сте́пень

Pósse *f* =, -n, Póssen *m* -s, = фарс, шу́тка, Póssen tréiben* дура́читься

Post *f* =, -en по́чта, per ~, mit der ~ по по́чте, по́чтой, **~amt** *n* почта́мт, почто́вое отделе́ние, **~anweisung** *f* почто́вый перево́д, **~bote** *m* почтальо́н, **~fach** *n* абонеме́нтный я́щик

Pósten *m* -s, = пост, ме́сто, до́лжность; часово́й, ~ stéhen* стоя́ть на посту́

Póstkarte *f* =, -n откры́тка

póstlagernd до востре́бования

Póstleitzahl *f* =, -en почто́вый и́ндекс

Poténz *f* =, -en поте́нция (*в т. ч. секс.*), си́ла, спосо́бность; *мат.* сте́пень

PR Públic Relátions [ˊpablikriˊleiʃns] *pl* отноше́ния с обще́ственностью

Pracht *f* = великоле́пие, ро́скошь

prächtig, práchtvoll великоле́пный, роско́шный

prädestiníert предназна́ченный

Prädikát *n* -(e)s, -e оце́нка (*в школе*), *грам.* сказу́емое

Präfix *n* -es, -e *грам.* приста́вка, пре́фикс

prägen *vt* чека́нить, штампова́ть

pragmátisch прагмати́ческий, прагмати́чный

prägnánt ме́ткий, то́чный

Prägung *f* =, -en чека́нка, тисне́ние; колори́т

práhlen *vi* хва́стать(ся), хвали́ться (mit *D чем-л.*)

Prahleréi *f* =, -en хвастовство́

práktisch практи́ческий, практи́чный

prall 1 *a* упру́гий, туго́й **2** *adv* в обтя́жку

prállen *vi* (s) отскочи́ть, уда́риться (gégen *A обо что-л.*)

Prämi|e *f* =, -n пре́мия, награ́да

Präposition *f* =, -en *грам.* предло́г

Präsens *n* =, -séntia *грам.* настоя́щее вре́мя

Präsentatión *f* =, -en презента́ция

Präservatív [-v-] *n* -s, -e презерватив

Präsidént *m* -en, -en президе́нт, председа́тель

Prätéritum *n* -s, -ta *грам.* проше́дшее вре́мя, претери́т(ум)

Práxis *f* =, Práxen пра́ктика, о́пыт

präzis(e) то́чный

prédigen *vt* проповедовать, чита́ть наставле́ния

Preis *m* -es, -e цена́, um kéinen ~ ни за что́ пре́мия, награ́да, приз

Préiselbeere *f* =, -n брусни́ка

préisen* *vt* восхваля́ть, превозноси́ть

préisgeben* *vt* оставля́ть на произво́л судьбы́, ein Gehéimnis ~ вы́дать та́йну

Préis‖liste *f* =, -n прейскура́нт, **~träger** *m* лауреа́т

préis‖wert, ~würdig сто́ящий, недорого́й

préllen *vt* ушиби́ть; обману́ть; (*разг.*) наколо́ть, обсчита́ть

Présse I *f* =, -n пре́сса, печа́ть

Présse II *f* =, -n *тех.* пресс, тиски́

Préssefreiheit *f* = свобо́да печа́ти

Préssekonferenz *f* =, -en пресс-конфере́нция

Príester *m* -s, = свяще́нник, проповéдник, жрец

prírna *a inv* первосóртный, первокла́ссный, ~ Qualität вы́сшее ка́чество

primitív первобы́тный, незамысловáтый, примити́вный

Prinz *m* -en, -en принц, королéвич, царéвич

Prinzíp *n* -s, -ien при́нцип; aus ~ из при́нципа

Prísma *n* -s, Prísmen при́зма

privát [-ˊva:t] ча́стный, ли́чный

Priváteigentum *n* -s ча́стная со́бственность

privatisíeren *vt* приватизи́ровать, денационализи́ровать

Privatisíerung *f* = приватиза́ция

Privilég [-v-] *n* -(e)s, -ien привилéгия, льго́та

pro за, на, с, éine Mark ~ Stück ма́рка за шту́ку, ein Stück ~ Persón по шту́ке на ка́ждого

Próbe *f* =, -n про́ба, о́пыт, испыта́ние; образе́ц; репети́ция

probíeren *vt* про́бовать, испы́тывать; примеря́ть

Problém *n* -(e)s, -e пробле́ма; тру́дность, сло́жность

problémlos благополу́чно

Produktión *f* =, -en произво́дство, проду́кция, ~ **s|kosten** *pl* изде́ржки произво́дства, ~ **s|weise** *f* спо́соб произво́дства

Proféssor *m* -s, -ssóren профе́ссор

Prófi *m* -s, -s (*разг.*) профессионáл, про́фи

Profít *m* -(e)s, -e при́быль, вы́года

Prognóse *f* =, -n прогно́з, предви́дение

Prográmm *n* -s, -e програ́мма

programmíeren *vt* программи́ровать

Prohibitión *f* = запре́т, запреще́ние торго́вли спиртны́м

Projékt *n* -(e)s, -e про́ект, план, ein ~ máchen соста́вить проéкт

projektíeren *vt* проекти́ровать (*что-л.*), составля́ть проéкт, намеча́ть план

Promenáde *f* =, -n прогу́лка; мéсто для прогу́лок

promeníeren *vi* прогу́ливаться

Promílle *n* = *u* -s, = промúлле, ты́сячная до́ля

prominént выдаю́щийся, ви́дный, знамени́тый

Promotión *f* =, -en защи́та диссерта́ции, присужде́ние учёной сте́пени

Pronómen *n* -s, = *u* -mina *грам.* местоиме́ние

propagíeren *vt* пропаганди́ровать

prósit! на здоро́вье!, ~ Néujahr! с Но́вым го́дом!

Prostituíerte *f* =, -n проститу́тка

Prostitutión *f* = проститу́ция

Protést *m* -es, -e проте́ст

protestíeren *vi* протестова́ть

prótzen *vi* хва́статься, чва́ниться

provisórisch [-v-] **1** *a* вре́менный **2** *adv* на вре́мя, пока́

Prozént *n* -(e)s, -e проце́нт, zu 100% erfüllen вы́полнить на 100%

Prozéssor *m* -s, -en проце́ссор

prüde чо́порный, жема́нный

prüfen *vt* прове́рять, испы́тывать, экзаменова́ть

Prüfung *f* =, -en прове́рка, испыта́ние, экза́мен

Prügel *pl разг.* побо́и

prügeln *vt* бить, колоти́ть, поро́ть, **sich ~** дра́ться

Prunk *m* -(e)s ро́скошь, блеск

Púder *m* -s, = пу́дра; **~dose** *f* пу́дреница, (*vulg*) нару́жные же́нские половы́е о́рганы, мохна́тка

púdern *vt* пу́дрить, (*vulg*) тра́хать, еба́ть

Puff *m* -(e)s, -s (*vulg*) публи́чный дом, борде́ль

Púffer *m* -s, = бу́фер, амортиза́тор

Púffmutter *f* =, -mütter (*vulg*) ба́ндерша

púllen *vi* грести́; *груб.* моч и́ться

Púlver *n* -s, = порошо́к; по́рох

púmmelig (*разг.*) пу́хленький

Púmpe *f* =, -n насо́с

púmpen *vt* кача́ть насо́сом, *разг.* брать взаймы́

Punkt *m* -(e)s, -e то́чка, пункт ✧ ~ zwölf ро́вно в двена́дцать

pünktlich то́чный, аккура́тный, пунктуа́льный

Pünktlichkeit *f* = пунктуа́льность, аккура́тность

Púppe *f* =, -n ку́кла; *зоол.* ку́колка

Pürée *n* -s, -s пюре́

Púte *f* =, -n инде́йка

Putsch *m* -s, -e путч

Putz *m* -es наря́д, убо́р; штукату́рка

pútzen *vt* чи́стить, убира́ть, **sich ~** наряжа́ться

Pútzfrau *f* =, -en убо́рщица

pútzig заба́вный, смешно́й

Puzzle [pʌzl] *n* -s, -s зага́дка, ре́бус, **~spiel** *n* головоло́мка (*разрезная*)

Pyjama [-´dʒɑ:-] *m* -s, -s пижа́ма

Pyramíde *f* =, -n пирами́да

Pythón *m*, **Pýthonschlange** *f* =, -n, =, -s пито́н

Q

quábbeln *vi* дрожа́ть

Quackeléi *f* =, -en болтовня́

Qúacksalber *m* зна́харь, конова́л

Quacksalberéi *f* = шарлата́нство

Quadrát *n* -(e)s, -e квадра́т, **~meter** *m* квадра́тный метр, **~wurzel** *f* квадра́тный ко́рень

quadrátisch квадра́тный

quáken *vi* ква́кать, кря́кать

Quál *f* =, -en мучéние, мýка

quälen *vt* мýчить, терзáть, **sich ~** мýчиться, терзáться

Quäleréi *f* =, -en мучéние, мýка

Qualität *f* =, -en кáчество, свóйство

qualitatív кáчественный

Quálle *f* =, -n медýза

Qualm *m* -(e)s чад, дым

Quantität *f* =, -en колúчество

quantitatív колúчественный

Quántum *n* -s, -ten *и* -ta колúчество, мáсса

Quark *m* -(e)s твóрóг; *разг.* чепухá

Quatsch *m* -es *разг.* вздор, чепухá, болтовнú

quátschen *vi разг.* болтáть вздор

Quélle *f* =, -n ключ, родникú, истóчник, (*тж. перен.*)

quéllen* *vi* (s) бить ключóм, лúться (*ручьём*); разбухáть

quér 1 *a* попереúчный **2** *adv* поперёк; kreuz und ~ вдоль и поперёк

Quérflöte *f* =, -n попереúчная флéйта

Quérfotze *f* =, -n (*vulg*) блядь, прóблядь, пиздá

Quérgasse *f* =, -n переýлок

quétschen *vt* мять, давúть; контýзить

Quétschung *f* =, -en ушúб, ущемлéние

quítt: mit j-m ~ sein (*разг.*) расквитáться (*с кем-л.*), свестú счёты

Quítte *f* =, -n айвá

quittíeren *vt* распúсываться (*в получении*)

Quíttung *f* =, -en квитáнция

Quiz [kvis] *n* викторúна, **~master** *m* ведýщий викторúны, шоумéн

Quóte *f* =, -n дóля, квóта

Quotiént *m* -en, -en чáстное (*мат.*)

R

Rabátt *m* -(e)s, -e скúдка (*с цены*); j-m auf etw. ~ gében* предостáвить скúдку

Rabátte *f* =, -n цветóчная грядка, клýмба; каймá, обшúвка

Rabáttmarke *f* =, -n льготный купóн

Rabátz *m* -es бузá, беспорядок

Rabáuke *m* -n, -n грубúян, хулигáн, обормóт

Rabbíner *m* -s, = раввúн

Rábe *m* -n, -n вóрон

rabiát бесцеремóнный, грýбый, взбешённый

Ráche *f* = месть, отмщéние, возмéздие

rächen *vt* мстить (*за кого́-л., что-л.*), **sich** ~ мстить (an *D* *кому́-л.*, für *A* *за кого́-л., что-л.*)

Ráchen *m* -s, = пасть, зев, гло́тка

ráchsüchtig мсти́тельный

Rad *n* -(e)s, Räder колесо́; велосипе́д

Radár *m* -s радáр

Radáu *m* -s шум, скандáл, ~ máchen скандáлить

rádfahren* (*präs* ich fáhre Rad) *vi* (s) е́здить на велосипе́де

Rádfahr‖er *m* -s, = велосипеди́ст, **~weg** *m* велосипе́дная доро́жка

radíeren *vt* стира́ть (*написанное*); гравирова́ть

Radíergummi *m* -s, = *u* -s рези́нка (*для стирания*)

Radíerung *f* =, -en гравю́ра, офо́рт

Radíes|chen *n* -s, = реди́ска

radikál радика́льный, реши́тельный, коренно́й

Rádio *n* -s, -s ра́дио, **~apparat** *m* -(e)s, -e радиоприёмник, **~bastler** *m* радиолюби́тель

radioaktív радиоакти́вный, **~er** Níederschlag радиоакти́вные оса́дки, **~er** Müll *m* радиоакти́вные отхо́ды

Rádkappe *f* =, -n колпа́к колеса́

Rádspur *f* =, -en колея́

Rádweg *m* -(e)s, -e велосипе́дная доро́жка

ráffen *vt* собира́ть, подбира́ть; etw. an sich (*A*) ~ захва́тывать, присва́ивать (*что-л.*)

Rage *f* = (*разг.*), я́рость, раж

rágen *vi* вы́ситься, торча́ть

Ragout [-´gu:] *n* -s, -s рагу́

Rahm *m* -(e)s сли́вки

Ráhmen *m* -s, = ра́ма, ра́мка

Rain *m* -(e)s, -e межа́; опу́шка (*леса*); па́стбище

Rakéte *f* =, -n раке́та, éine ~ stárten запусти́ть раке́ту

Rakétenabwehrsystem *n* -s, -e систе́ма противораке́тной обороны

Rallye [´rali] *f* =, -s авторáлли

rámmeln *vi* спа́риваться, (*vulg*) тра́хаться

rámmen *vt* вбива́ть, вбить, вреза́ться

Ramsch *m* -(e)s барахло́

Rand *m* -(e)s, Ränder край, рант, кайма́, опу́шка (*леса*), поля́ (*книги*); áußer ~ und Band вне себя́

randalíeren *vi* устра́ивать беспоря́дки, хулига́нить

Randalíerer *m* -s, = хулига́н, скандали́ст

Rang *m* -(e)s, Ränge ранг, зва́ние, чин; сте́пень, разря́д; *театр.* я́рус

Ränke *pl* интри́ги, ко́зни, ~ schmíeden интриговáть, стро́ить ко́зни

Ránzen *m* -s, = ра́нец, (*разг.*) брю́хо

ránzig прого́рклый, за́тхлый

rar ре́дкий, дефици́тный

rasch бы́стрый, ско́рый; прово́рный

rásen *vi* (h) неи́стовствовать, бушева́ть; (h, s) бе́шено мча́ться

Rásen I *n* -s неи́стовство, бу́йство

Rásen II *m* -s, = дёрн, газо́н

rásend неи́стовый, бе́шеный

Rásen‖mäher *m* -s, = газоноко́силка, **~tennis** *m* игра́ в те́ннис на травяны́х ко́ртах

Raseréi *f* =, -en бе́шенство, неи́стовство; лиха́чество

Rasíerapparat *m* -(e)s, -e безопа́сная бри́тва; электробри́тва

rasíeren *vt* брить, **sich** ~ бри́ться

Rasíerklinge *f* =, -n ле́звие безопа́сной бри́твы

Rasíermesser *n* -s, = бри́тва

Rasíerpinsel *m* -s, = помазо́к для бритья́

rásseln *vi* греме́ть, трещА́ть; durch die Prüfung ~ (s) *разг.* провали́ться на экза́мене

Rassísmus *m* = раси́зм

Rast *f* =, -en о́тдых, прива́л

rásten *vi* отдыха́ть, де́лать прива́л

Rást‖haus *n* -es, -häuser рестора́н у автостра́ды, **~platz** *m* ме́сто для о́тдыха у шоссе́, **~stätte** *f* автостоя́нка

rástlos неутоми́мый

Rat I *m* -(e)s, Räte сове́т, совеща́ние; сове́т (*коллегиальный орган*); сове́тник

Rat II *m* -(e)s, Rátschläge сове́т (*указание*), ~ wíssen* [schäffen] найти́ вы́ход

Ráte *f* =, -n платёж

ráten* *vt* отга́дывать; сове́товать

Rátenzahlung *f* =, -en упла́та в рассро́чку

Ráthaus *n* -es, -häuser ра́туша

rátlos беспо́мощный, расте́рянный

rátsam благоразу́мный

Rátschlag *m* -(e)s, -schläge сове́т (*указание*)

Rätsel *n* -s, = зага́дка; j-m ein ~ áufgeben* загада́ть зага́дку (*кому́-л.*)

rätselhaft зага́дочный, необъясни́мый

Rátte *f* =, -n кры́са

ráttern *vi* грохота́ть, трещА́ть

Raub *m* -(e)s разбо́й, грабёж, (по)хище́ние; добы́ча

ráuben *vt* гра́бить, похища́ть ✧ j-m das Lében ~ лиши́ть кого́-л. жи́зни

Räuber *m* -s, = разбо́йник, граби́тель; хи́щник

Ráubkopie *f* =, -n пира́тская ко́пия

Ráub‖krieg *m* -(e)s, -e захва́тническая война́, **~tier** *n* хи́щный зверь, хи́щник, **~überfall** *m* разбо́йное нападе́ние, **~vogel** *m* хи́щная пти́ца

Rauch *m* -(e)s дым

ráuchen **1** *vt* кури́ть **2** *vi* дыми́ть(ся)

Ráucher *m* -s, = куря́щий, кури́льщик

räuchern *vt* копти́ть

Räucherwaren *pl* копчёности

Räucherwurst *f* =, -würste копчёная колбаса́

Ráuch‖fang *m* -(e)s, -fänge дымохо́д, **~waren** *pl* таба́чные изде́лия, ку́рево

Ráuchfleisch *n* -(e)s копчёное мя́со

ráuchig ды́мный, ды́мчатый; проку́ренный, хри́плый

Rauferéi *f* =, -en потасо́вка, дра́ка

rauh шерохова́тый; гру́бый, суро́вый; хри́плый (*о голосе*)

Ráuhreif *m* -(e)s и́ней, и́зморозь

Raum *m* -(e)s, Räume ме́сто, помеще́ние; простра́нство

räumen *vt* убира́ть (*комнату*); очища́ть, освобожда́ть (*помещение, территорию*)

Ráumfahrt *f* = космона́втика

Ráumflug *m* -(e)s, -flüge косми́ческий полёт

Ráuminhalt *m* -(e)s объём, ёмкость

Ráumschiff *n* -(e)s, -e косми́ческий кора́бль

Ráumstation *f* =, -en орбита́льная ста́нция

Räumungsverkauf *m* -(e)s, -käufe, **Räumungsausverkauf** *m* заключи́тельная распрода́жа

Ráupe *f* =, -n гу́сеница

raus *разг.* вон!

Rausch *m* -es, Räusche опьяне́ние, хмель, **~gift** *n* нарко́тик, **~giftsucht** *f* наркома́ния, **~zustand** *m* (*разг.*) балдёж

ráuschen *vi* шуме́ть, шелесте́ть

Ráuschgift *n* -(e)s, -e нарко́тик, ~ néhmen* употребля́ть нарко́тики

Ráuschgiftsüchtige *m* -n, -n наркома́н

räuspern (sich) отка́шливаться

Ráute *f* =, -n ромб; бу́бны (*карт.*)

reál реа́льный, das **~e** Éinkommen факти́ческий дохо́д

Rebéll *m* -en, -en мяте́жник, бунта́рь

rebellíeren *vi* бунтова́ть, взбунтова́ться, восста́ть

Rebellión *f* =, -en мяте́ж

Rébhuhn *n* -(e)s, -hühner куропа́тка

Réchen *m* -s, = гра́бли

Réchenaufgabe *f* =, -n арифмети́ческая зада́ча

Réchenfehler *m* -s, = арифмети́ческая оши́бка

Réchenschaft *f* = отчёт

Recherché [reʃɛrʹʃə] *f* =, -n рассле́дование, по́иск

recherchíeren *vi* собира́ть информа́цию; рассле́довать

réchnen 1 *vi* счита́ть, вычисля́ть, auf etw. (*A*) ~ рассчи́тывать (*на что-л.*); счита́ться (mit *D* *с кем-л, чем-л.*) **2** *vt* реша́ть (*задачу*); счита́ть, учи́тывать

Réchnen *n* -s арифме́тика, счёт

Réchner *m* -s, = компью́тер, калькуля́тор

Réchnung *f* =, -en счёт расчёт, nach méiner ~ по мои́м расчётам, ~ trágen* учи́тывать, принима́ть в расчёт (*D что-л.*)

recht I **1** *a*: der ~**e** пра́вый, ~**er** Hand напра́во, спра́ва; справедли́вый, пра́вильный; подходя́щий; настоя́щий (*об успехе и т. п.*) ✧ ~**er** Wínkel *мат.* прямо́й у́гол **2** *adv* ве́рно; вполне́, ~ gut дово́льно хорошо́

recht II: ~ háben быть пра́вым, j-m ~ gében* призна́ть чью-л. правоту́

Recht *n* -(e)s, -e пра́во, mit ~ по пра́ву, пра́вильно, обосно́ванно

Réchte *sub f* -n, -n пра́вая рука́, пра́вая сторона́

réchteckig прямоуго́льный

réchtfertigen *неотдел. vt* опра́вдывать, **sich** ~ опра́вдываться (vor *D перед кем-л.*)

Réchtfertigung *f* =, -en оправда́ние

réchthaberisch несгово́рчивый, упря́мый

réchtlich правово́й, юриди́ческий

réchtlos беспра́вный

réchtmäßig **1** *a* зако́нный **2** *adv* по зако́ну, зако́нно

rechts спра́ва, напра́во, von ~ спра́ва, nach ~ напра́во

Réchtsanwalt *m* -(e)s, -anwälte адвока́т, защи́тник

Réchtschreibung *f* = правописа́ние, орфогра́фия, ~**prüfung** *f* прове́рка правописа́ния

Réchtsextremist *m* -en, -en пра́вый радика́л

Réchtskurve *f* =, -n пра́вый поворо́т (вира́ж)

Réchtsspruch *m* -(e)s, -sprüche суде́бное реше́ние, приговор

réchtswidrig противозако́нный

réchtzeitig своевре́менный

Reck *n* -(e)s, -e переклада́дина

récken *vt* вытя́гивать, растя́гивать, **sich** ~ растя́гиваться, потя́гиваться

Recórder *m* -s, = магнитофо́н, видеомагнитофо́н

Recycling [ri´saikliŋ] *n* -s втори́чное испо́льзование отхо́дов

Redakteur [-´tɔ:r] *m* -s, -e реда́ктор

Redaktión *f* =, -en реда́кция, редакти́рование

Réde *f* =, -n речь, разгово́р, wovón ist die ~? о чём идёт речь?; речь (*выступление*), éine ~ hálten* произноси́ть речь, ~**freiheit** *f* свобо́да сло́ва, ~**wendung** *f* оборо́т ре́чи

réden *vt*, *vi* говори́ть, разгова́ривать

Rédensart *f* =, -en оборо́т ре́чи, выраже́ние, léere, ~**en** пусты́е фра́зы

Rédeteil *m* -(e)s, -e *разг.* часть ре́чи

redigíeren *vt* редакти́ровать

rédlich че́стный, добросо́вестный

Rédner *m* -s, = ора́тор, докла́дчик

rédselig словоохо́тливый

reduzíeren *vt* сокраща́ть

reéll че́стный, надёжный

Referénz *f* =, -en рекоменда́ция

reflektíeren 1 *vt* отража́ть; *vi* рассчи́тывать (auf *А на что-л.*); размышля́ть (über *А о чём-л.*)

Refórm *f* =, -en рефо́рма, преобразова́ние

Regál *n* -s, -e по́лка, этаже́рка, стелла́ж

régе живо́й, оживлённый; де́ятельный

Régel *f* =, -n пра́вило; менструа́ция; in der ~ как пра́вило

Régelblutung *f* =, -en менструа́ция

régellos нерегуля́рный, беспоря́дочный

régelmäßig регуля́рный, закоме́рный

régeln *vt* регули́ровать, приводи́ть в поря́док

régelrecht по́длинный, настоя́щий

Régelung *f* =, -en урегули́рование, нормализа́ция

régelwidrig непра́вильный, анома́льный

régen *vt* дви́гать, шевели́ть, **sich** ~ дви́гаться, шевели́ться

Régen *m* -s, = дождь, **~bogen** *m* ра́дуга, **~mantel** *m* (непромока́емый) плащ, **sáurer** ~ кисло́тный дождь, **~schirm** *m* зо́нт(ик) (*от дождя*), **~wasser** *n* дождева́я вода́, **~wetter** *n* дождли́вая пого́да

Regie [-ʹʒi:] *f* = режиссу́ра, постано́вка

regíeren *vt* пра́вить, управля́ть (*кем-л., чем-л.*), госпо́дствовать (*над кем-л., чем-л.*)

Regíerung *f* =, -en прави́тельство; (у)правле́ние, госпо́дство, **~schef** *m* глава́ прави́тельства, **~wechsel** *m* сме́на прави́тельства

Regime [reʹʒi:m] режи́м, госуда́рственный строй

Regimént *n* -(e)s, -er полк; госпо́дство, власть

Región *f* =, -en о́бласть, райо́н, сфе́ра

regionál регионáльный, райо́нный, областно́й

Regisseur [reʒiʹsø:r] *m* -s, -e постано́вщик, режиссёр

Regíster *n* -s, = алфави́тный указа́тель, и́ндекс, спи́сок, реéстр, реги́стр

réglos неподви́жный

régnen *vimp*: es régnet идёт дождь

Régung *f* =, -en побужде́ние, поры́в

régungslos неподви́жный

réiben* *vt* тере́ть, растира́ть в порошо́к

Réibung *f* =, -en тре́ние; *pl* тре́ния, ра́спри

réibungslos беспрепя́тственный, бесперебо́йный

reich бога́тый, роско́шный

Reich *n* -(e)s, -e госуда́рство, импе́рия, *перен.* мир

réichen **1** *vt* подава́ть, протя́гивать **2** *vi* быть доста́точным, хвата́ть; простира́ться, доставать

réichhaltig бога́тый, оби́льный

Réichtum *m* -(e)s, -tümer бога́тство, изоби́лие

Réichweite *f* =, -n да́льность де́йствия

reif спе́лый, зре́лый

Reif *m* -(e)s и́ней

Réife *f* = зре́лость, спе́лость, zur ~ kómmen* созре́ть, поспе́ть

réifen I *vi* (s, h) созрева́ть, зреть

réifen II *vimp*: es hat geréift вы́пал и́ней

Réifen *m* -s, = о́бруч, кольцо́; ши́на, покры́шка

Réifenpanne *f* =, -n прокóл ши́ны

Réifezeugnis *n* -ses, -se аттеста́т зре́лости, пери́од полово́го созрева́ния

Réihe *f* =, -n ряд, шере́нга; о́чередь, an der ~ sein быть на о́череди, **~n|folge** *f* после́довательность, очерёдность

Réiher *m* -s, = ца́пля

réihern *vi* (*vulg*) блева́ть, рыга́ть, er réihert его́ тошни́т

Reim *m* -(e)s, -e ри́фма

réimen *vt* рифмова́ть

rein **1** *a* чи́стый, *перен. тж.* нево́инный, ins **~e** schréiben* писа́ть на́чисто, ins **~e** bríngen* вы́яснить, урегули́ровать **2** *adv* совсе́м, соверше́нно, ~ gar nichts ро́вно ничего́, ~ zufällig чи́сто случа́йно

Réinfall *m* -(e)s, -fälle (*разг.*) прова́л, *разг.* обло́м

Réingewinn *m* -(e)s, -e чи́стая при́быль

Réinheit *f* = чистота́

réinigen *vt* чи́стить, очища́ть

Réiniger *m* -s, = чи́стящее сре́дство

Réinigung *f* =, -en чи́стка, очи́стка; очище́ние; хим-чи́стка

réinlich чистопло́тный, опря́тный; поря́дочный

Réinlichkeit *f* = опря́тность, чистота́, чистопло́тность

réinrassig поро́дистый

Reis *m* -es, -e рис

Réise *f* =, -n путеше́ствие, пое́здка, auf der ~ в пути́, glückliche ~! счастли́вого пути́, auf ~ sein путеше́ствовать, быть в отъе́зде, **~andenken** *n* сувени́р, **~begleiter** *m* турбюро́, **~bus** *m* тури́стский авто́бус, **~führer** *m* путеводи́тель, **~gefährte** *m* -n, -n спу́тник, попу́тчик, **~geld** *n* командиро́вочные, **~leiter** *m* руководи́тель гру́ппы

réisen *vi* (s) путеше́ствовать, е́здить

Réisende *sub m* -n, -n путеше́ственник, пассажи́р

Réisepass *m* -es, -pässe заграни́чный па́спорт

Réiseziel *n* -(e)s, -e пункт назначе́ния, цель пое́здки

Réisig *n* -s хво́рост

réißen* 1 *vt* рвать, разрыва́ть, an sich (*A*) ~ захва́тывать **2** *vi* (s) разрыва́ться, рва́ться; sich um etw. ~ бра́ться

Réiß|verschluss *m* -es, -schlüsse застёжка-мо́лния, **~zwecke** *f* канцеля́рская кно́пка

réiten* *vi* (s, h) е́здить верхо́м ✧ sein Stéckenpferd ~ сесть на своего́ (люби́мого) конька́

Réiter *m* -s, = вса́дник, нае́здник, кавалери́ст

Reiz *m* -es, -e раздраже́ние, возбужде́ние; пре́лесть, зама́нчивость

réizbar раздражи́тельный; возбуди́мый; оби́дчивый

réizen *vt* раздража́ть, возбужда́ть; дразни́ть; привлека́ть, прельща́ть

réizend преле́стный, очарова́тельный

réizlos лишённый привлека́тельности, пре́сный

Réizmittel *n* -s, = возбужда́ющее сре́дство

réizvoll привлека́тельный, чару́ющий

Réizwäsche *f* = эроти́ческое ни́жнее бельё, неглиже́

Rekláme *f* =, -n рекла́ма

Rekórd *m* -(e)s, -e реко́рд, éinen ~ áufstellen установи́ть реко́рд, éinen ~ schlágen* [bréchen*] поби́ть реко́рд

Rektión *f* =, -en *грам.* управле́ние

relatív относи́тельный

Religión *f* =, -en рели́гия

Rendezvous [rǽde´vu:] *n* =, = (любо́вное) свида́ние

Rénnbahn *f* =, -en ипподро́м, велодро́м

rénnen* *vi* (s) бежа́ть, мча́ться

Rénnen *n* -s, = бега́, ска́чки, го́нки

Rénte *f* =, -n пе́нсия; ре́нта

Rénten||alter *n* -s пенсио́нный во́зраст, **~anspruch** *m* пра́во на получе́ние пе́нсии, **~versicherung** *f* пенсио́нное страхова́ние

Réntner *m* -s, = пенсионе́р

Reparatúr *f* =, -en почи́нка, ремо́нт

reparíeren *vt* чини́ть, ремонти́ровать

Reportáge [-´ta:ʒə] *f* =, -n репорта́ж

Repórter *m* -s, = репортёр, корреспонде́нт

Repräsentánt *m* -en, -en представи́тель

repräsentatív представи́тельный; авторите́тный; репрезентати́вный

repräsentíeren *vt* представля́ть (*кого́-л., что-л.*), представи́тельствовать

Repressálien *pl* репре́ссии

repressív репресси́вный

Reptíl *n* -s, -e *u* -ien пресмыка́ющееся, репти́лия

Republík *f* =, -en респу́блика

republikánisch республика́нский

requiríeren *vt* реквизи́ровать

Requisíten *pl* реквизи́т

Resérve [-və] *f* =, -n резе́рв, запа́с

reservíeren [-´vi:] *vt* оставля́ть за собо́й, брони́ровать

reservíert [-´vi:rt] сде́ржанный

Resolutión *f* =, -en резолю́ция, реше́ние

Resonánz *f* =, -en резона́нс, о́тклик, ~ fínden* получи́ть огла́ску

Respékt *m* -(e)s уваже́ние, почте́ние

respektábel почте́нный, респекта́бельный

respektíeren *vt* уважа́ть, счита́ться, признава́ть

respéktlos неуважи́тельный, непочти́тельный

respéktvoll почти́тельный

Resséntiment [rɛsæti´mɑ:] *n* -s, -s вражде́бность

Rest *m* -es, -e оста́ток

Restauránt [rɛstɔ´ræŋ] *n* -s, -s рестора́н

réstlos 1 *a* по́лный, соверше́нный **2** *adv* вполне́, без оста́тка, по́лностью

Resümée *n* -s, -s резюме́; кра́ткий вы́вод

rétten *vt* спаса́ть, **sich** ~ спаса́ться

Réttich *m* -(e)s, -e ре́дька

Réttung *f* =, -en спасе́ние

Réue *f* = раска́яние, сожале́ние

Revíer [-´vi:r] *n* -s, -e уча́сток, террито́рия; отделе́ние поли́ции

Revólte [-´vɔl-] *f* =, -n бунт, мяте́ж; недово́льство

Revolutión [-v-] *f* =, -en революция

Revolutionär [-v-] *m* -s, -e революционе́р

rezensíeren *vt* рецензи́ровать, дава́ть о́тзыв

Rezensión *f* =, -en рецензия

Rezépt *n* -(e)s, -e реце́пт, auf ~ по реце́пту

rezéptfrei отпуска́емый без реце́пта

rezéptpflichtig отпуска́емый то́лько по реце́пту

Rhésusfaktor *m* -s, **Rh-Faktor** [ɛr´hɑ:-] *m* ре́зус-фа́ктор

ríchten 1 *vt* направля́ть, обраща́ть; вправля́ть, нала́живать (*механизм и т. п.*), das Bett ~ убра́ть посте́ль, das Essen ~ пригото́вить еду́ **2** *vi* суди́ть, **sich** ~ обраща́ться (an *A к кому́-л.*); sich in die Höhe ~ вы́прямиться, встать; руково́дствоваться (nach *D чем-л.*)

Ríchter *m* -s, = судья́, **~spruch** *m* приго́вор, реше́ние суда́

ríchtig пра́вильный, ве́рный, настоя́щий

Ríchtung *f* =, -en направле́ние

ríechen* **1** *vt* нюха́ть, обоня́ть, чу́ять **2** *vi* па́хнуть (nach *D чем-л.*)

Ríegel *m* -s, = задви́жка, засо́в

Ríemen *m* -s, = реме́нь

Ríese *m* -n, -n велика́н

ríeseln *vi* журча́ть, струи́ться

Ríesenspaß *m* -es, -späße (*sl*) по́лный кайф, отпа́д

ríesig **1** *a* гига́нтский, огро́мный **2** *adv* ужа́сно

Rind *n* -(e)s, -er кру́пный рога́тый скот; бык, вол, коро́ва, тёлка

Rínde *f* =, -n кора́ (*древесная*), ко́рка

Rínd‖fleisch *n* -es говя́дина, **~vieh** *n см.* Rind

Ring *m* -(e)s, -e кольцо́; круг; *спорт* ринг, **~bahn** *f* окружна́я желе́зная доро́га, **~buch** *n* блокно́т на ко́льцах

ríngen* *vi* боро́ться

Ríngen *n* -s, **Ríngkampf** *m спорт* борьба́

rings, ríngs(her)úm, ringsumhér вокру́г, круго́м

Rínne *f* =, -n жёлоб, кана́вка

rínnen* *vi* (s) течь, струи́ться; (h) дава́ть течь, име́ть пробо́ину

Ríppe *f* =, -n ребро́

Rísiko *n* -s, -s *u* -ken риск

riskánt риско́ванный

riskíeren *vt* рискова́ть, рискну́ть

Riss *m* -es, -e разры́в, тре́щина, щель; чертёж, план

ríssig потре́скавшийся

Rítter *m* -s, = ры́царь; кавале́р о́рдена

Ritz *m* -es, -e, **Rítze** *f* =, -n щель; цара́пина

Rivále [-v-] *m* -n, -n сопе́рник

Rivalität [-v-] *f* =, -en сопе́рничество

Rízinus‖öl *n* -(e)s касто́рка, касто́ровое ма́сло

Róbbe *f* =, -n тюле́нь

Róboter *m* -s, = ро́бот

Rock *m* -(e)s, Röcke ю́бка

Róckband *f* = рок-гру́ппа

Róckmusik *f* = рок-му́зыка

ródeln *vi* (s, h) ката́ться на са́нках

Róggen *m* -s рожь

roh сыро́й, необрабо́танный; гру́бый, жесто́кий, die **~e** Gewált гру́бая си́ла

Ró‖heit *f* =, -en гру́бость, жесто́кость

Róhkost *f* = сыра́я расти́тельная пи́ща

Róhöl *n* -(e)s, -e сыра́я нефть

Rohr *n* -(e)s, -e труба́, ствол (*орудия*); тростни́к, камы́ш

Röhre *f* =, -n тру́бка; *радио* ла́мпа; in die ~ scháuen (*разг.*) оста́ться с но́сом

Róhrpost *f* =, -en пневмати́ческая по́чта

Róhrzucker *m* -s тростнико́вый са́хар

Róhstoff *m* -(e)s, -e сырьё

Rólladen *m* -s, -läden жалюзи́

Rólle *f* =, -n ро́лик; свёрток; роль; кувыро́к

róllen 1 *vt* ката́ть, кати́ть **2** *vi* (s) кати́ться

Róller *m* -s, = моторо́ллер, самока́т

Róllkragenpullover [-v-] *m* -s, = сви́тер с высо́ким во́ротом, водола́зка

Róllschuh *m* -(e)s, -e ро́ликовый конёк, *pl* ро́лики

Róllstuhl *m* -(e)s, -stühle инвали́дная коля́ска

Rólltreppe *f* =, -n эскала́тор

Román *m* -s, -e рома́н

Romántik *f* = романти́ческая эпо́ха, романти́зм, рома́нтика

romántisch романти́ческий, романти́чный

Románze *f* =, -n рома́нс; любо́вная связь, любо́вные отноше́ния

römisch ри́мский

röntgen *vt* де́лать рентге́новский сни́мок

rósa *a inv* ро́зовый

Róse *f* =, -n ро́за; *мед.* ро́жа

rósig ро́зовый, румя́ный, ра́дужный

Rosínen *pl* изю́м

Rost I *m* -es ржа́вчина

Rost II *m* -es, -e решётка, колосни́к

rósten *vi* (s, h) ржаве́ть

rösten *vt* жа́рить, поджа́ривать

róstig ржа́вый

rot кра́сный, а́лый; ры́жий (*о волосах*)

rót‖blond рыжева́тый, золоти́стый, **~braun** каште́новый, тёмно-ры́жий

Röteln *pl* красну́ха

röten, sich красне́ть, заliва́ться румя́нцем

róthaarig ры́жий

Rótkäppchen *n* -s, = Кра́сная Ша́почка

Róttler *m* (*vulg*) онани́ст, дрочи́ла

Rotz *m* -es, -e сопля́

Rübe *f* =, -n ре́па, gélbe ~ морко́вь, wéiße ~ брю́ква, róte ~ свёкла; *разг.* башка́

Rúbel *m* -s, = рубль

Ruck *m* -(e)s, -e толчо́к, mit éinem ~ в оди́н миг, ра́зом

Rückantwort *f* =, -en отве́т (*письмом, телеграммой*)

rücken 1 *vt* дви́гать, придвига́ть **2** *vi* (s) дви́гаться

Rücken *m* -s, = спина́; тыл; хребе́т; корешо́к (*книги*)

Rück‖fahrkarte *f* =, -n обра́тный биле́т, **~gang** *m* упа́док, сниже́ние, **~sicht** *f* =, -en внима́ние, уваже́ние, mit ~sicht auf (*A*) принима́я во внима́ние...

rücksichtslos бесцеремо́нный; беспоща́дный

rück̈ständig отста́лый; невы́плаченный

rück̈wärts обра́тно, наза́д, позади́

Rück‖weg *m* -(e)s, -e обра́тный путь, **~spiegel** *m* зе́ркало за́днего ви́да, **~wirkung** *f*

обра́тное де́йствие, реа́кция, **~zug** *m* отступле́ние

Rüde *m* -n, -n кобе́ль, саме́ц

rüde ха́мский

Rúder *n* -s, = весло́; руль, *перен. тж.* корми́ло, das ~ führen стоя́ть у руля́, пра́вить

rúdern *vt* (h, s) грести́; пра́вить, управля́ть

Ruf *m* -(e)s, -e крик, зов; призы́в, клич; репута́ция, сла́ва

rúfen* *vt*, *vi* крича́ть, звать, um Hílfe ~ звать на по́мощь

Rúf‖name *m* -ns, -n и́мя, **~nummer** *f* но́мер телефо́на

Rüge *f* =, -n порица́ние, вы́говор

Rúhe *f* = поко́й, споко́йствие, тишина́; о́тдых, **~gehalt** *n*, **~geld** *n* пе́нсия

rúhelos беспоко́йный, трево́жный

rúhen *vi* поко́иться, отдыха́ть

Rúhestand *m* -(e)s пе́нсия, отста́вка, in den ~ géhen* уйти́ на пе́нсию

Rúhetag *m* -(e)s, -e выходно́й день, день о́тдыха

rúhig споко́йный, ти́хий

Ruhm *m* -(e)s сла́ва

rühmen *vt* прославля́ть, превозноси́ть, **sich** ~ хвали́ться, хва́статься

Ruhr *f* = дизентери́я

Rühr‖ei *n* -(e)s, -er яи́чница-болту́нья

rühren **1** *vt* дви́гать, шевели́ть, меша́ть; (рас)тро́гать **2** *vi* дотра́гиваться (an *D до чего́-л.*), каса́ться (*чего́-л.*), **sich** ~ дви́гаться, шевели́ться

rührig предприи́мчивый; живо́й, подви́жный

Ruín *m* -s разоре́ние, банкро́тство, крах

Ruíne *f* =, -n разва́лина

ruiníeren *vt* разоря́ть; подрыва́ть, губи́ть, разруша́ть

Rum *m* -s, -s ром

Rumäne *m* -n, -n румы́н

rumänisch румы́нский

Rúmmel *m* -s я́рмарка; шум, сумато́ха

Rumpf *m* -(e)s, Rümpfe ту́ловище, о́стов

rund **1** *a* кру́глый **2** *adv*: ~ (geréchnet) кру́глым счётом

Rúnde *f* =, -n компа́ния, о́бщество, засто́льный круг, круг, *воен.* дозо́р, éine ~ máchen де́лать обхо́д; *спорт* круг, ра́унд

rúnden *vt* округля́ть, закругля́ть, **sich** ~ закругля́ться

Rúndfahrt *f* =, -en объе́зд, пое́здка, экску́рсия (*по городу*), кругово́й маршру́т

Rúndfunk *m* -s ра́дио(веща́ние), **~sender** *m* радиоста́нция

Rúndgang *m* -(e)s, -gänge обхо́д; дозо́р

rúndlich по́лный, окру́глый, пу́хлый

Rúndreise *f* =, -n экску́рсия (*по городу*), круговáя пое́здка, кругово́й маршру́т

Rúndschau *f* =, -en обозре́ние

rúndumhér вокру́г, круго́м, в окру́жности

rúndweg наотре́з, категори́чески

rúnterholen *vi* (*vulg*) дрочи́ть, онани́ровать

Rúnzel *f* =, -n морщи́на

rúnzelig морщи́нистый, смо́рщенный

rúnzeln *vt* мо́рщить, die Stirn ~ хму́риться

Rüpel *m* -s, = хам, грубия́н

rüpelhaft ха́мский

rúpfen *vt* щипа́ть, дёргать; обобра́ть (*кого́-л.*)

rúppig гру́бый, наха́льный; обо́рванный, потёртый

Ruß *m* -es са́жа, ко́поть

Rússe *m* -n, -n ру́сский

Rüssel *m* -s, = хо́бот

Rússin *f* =, -nen ру́сская

rússisch 1 *a* ру́сский, росси́йский **2** *adv* по-ру́сски

Rússisch *n* = *u* -s ру́сский язы́к

Rússland *n* -s Росси́я

rüsten 1 *vt* снаряжа́ть; вооружа́ть **2** *vi u* **sich** ~ снаряжа́ться, гото́виться; вооружа́ться

rüstig бо́дрый, здоро́вый, кре́пкий

Rüstung *f* =, -en вооруже́ние; снаряже́ние, **~s|begrenzung** *f* ограниче́ние вооруже́ний, **~s|kontrolle** *f* контро́ль над вооруже́ниями

Rüstzeug *n* -(e)s *перен.* ору́жие; запа́с зна́ний

Rúte *f* =, -n прут, ро́зга; у́дочка; хвост

Rútenbesen *m* -s, = метла́

Rutsch *m* -es, -e о́ползень, сдвиг; gúten ~! с Но́вым го́дом!

Rútschbahn *f* =, -en ката́льная го́рка

rútschen *vi* (s) сколь зи́ть, по́лзать, сполза́ть

rútschig ско́льзкий

Rütteléi *f* = тря́ска

rütteln *vt* трясти́, шата́ть, встря́хивать; an der Tür ~ ломи́ться в дверь ✧ an etw. ist nicht zu ~ *разг.* ничего́ не попи́шешь

Rüttler *m* -s, = вибра́тор

S

Saal *m* -(e)s, Säle зал, **~kirche** *f* це́рковь, **~miete** *f* пла́та за аре́нду за́ла

Sáat *f* =, -en (по)се́в, всхо́ды, се́мя

Sábbat *m* -s, -e суббо́та (*день отдыха у верующих евреев*)

sábbern *vi* пуска́ть слю́ни

Säbel *m* -s, = са́бля, ша́шка (*оружие*)

Sabotáge [-ʒə] *f* =, -n саботáж

Sáche *f* =, -n вещь, предмéт, *pl тж.* принадлéжности, пожúтки; дéло, zur ~! к дéлу! das ist méine ~ э́то моё дéло

sáchgemäß **1** *a* целесообрáзный, прáвильный **2** *adv* надлежáщим óбразом

sáchkundig компетéнтный, знáющий дéло

Sáchlage *f* = положéние дéл(а) [вещéй], ситуáция

sáchlich вещéственный, реáльный; делово́й; объективный

sächlich *грам.* срéднего рóда

sácht(e) тúхий, мéдленный, осторóжный

Sáchverhalt *m* -(e)s, -e обстоя́тельства дéла, положéние вещéй

Sáchverständige(r) *sub m* экспéрт, специали́ст

Sack *m* -(e)s, Säcke мешóк, (*vulg*) я́йца, мошóнка, мýди

Sáckgasse *f* =, -n тупúк

Sackrátten *pl* (*vulg*) лобкóвые вши, мандавóшки

Sadísmus *m* = садúзм

sadístisch садúстский

säen *vt* сéять

Safe [seːf] *m* -s, -s сейф

Saft *m* -(e)s, Säfte сок, сирóп

Ságe *f* =, -n сказáние, легéнда

Säge *f* =, -n пилá

ságen *vt* сказáть, говорúть

sägen *vt* пилúть

ságenhaft потрясáющий, легендáрный, баснослóвный

Sáhne *f* = слúвки, sáure ~ сметáна

Sáite *f* =, -n струнá

Sáiteninstrument *n* -(e)s, -e струнный инструмéнт

Sákko *n* =, -s пиджáк

Salámi, **Salámiwurst** *f* =, -(s) салями

Salát *m* -(e)s, -e салáт (*растение*), салáт (*блюдо*) ✧ da háben wir den ~ вот тебé и нá!

Sálbe *f* =, -n мазь

Sáldo *m* -s, Sálden сáльдо

Salon [-ˈlɔŋ] *m* -s, -s салóн

salópp небрéжный, фамилья́рный

Sálto *m* -s, -s сáльто, оборóт

salutíeren отдавáть честь

Sálve [-və] *f* =, -n залп

Salz *n* -es, -e соль

sálzen* *vt* солúть

sálzig солёный

Sämaschine *f* =, -n сéялка

Sámen *m* -s, = сéмя, спéрма, сперматозóид

Sámenflüssigkeit *f* спéрма

sámmeln *vt* собирáть, **sich** ~ собирáться

Sámmelpunkt *m* -(e)s, -e сбóрный пункт

Sámmlung *f* =, -en собрáние, коллéкция; сбор, сосредоточéние (*сил и т. п.*)

Sámstag *m* -(e)s, -e суббóта

Samt *m* -(e)s, -e ба́рхат

sämtlich все, **~e** Wérke по́лное собра́ние сочине́ний

Sanatórium *n* -s, -ri|en санато́рий

Sand *m* -(e)s, -e песо́к, **~bank** *f* о́тмель, мель

Sandále *f* =, -n санда́лия

Sandalétten *pl* босоно́жки

sándig песча́ный; песо́чный

Sándkasten *m* -s, -kästen песо́чница

Sándpapier *n* -s нажда́чная бума́га

Sánduhr *f* =, -en песо́чные часы́

sanft кро́ткий, мя́гкий, не́жный

Sánftmut *f* = кро́тость

Sänger *m* -s, = певе́ц

sanitär санита́рный

Sanität *f* = санитари́я; неотло́жка

Sardíne *f* =, -n сарди́на

Sarg *m* -(e)s, Särge гроб

Sátan *m* -s сатана́, дья́вол

Satellít *m* -en, -en спу́тник

Satellítenfernsehen *n* -s спу́тниковое телеви́дение

satt сы́тый, насы́щенный, **sich ~ éssen*** нае́сться (до́сыта) ✧ ich hábe [bin] es ~ мне э́то надое́ло

Sáttel *m* -s, Sättel седло́

sátteln *vt* седла́ть

sättigen *vt* насыща́ть; накорми́ть до́сыта; удовлетвори́ть

Sátyr *m* -n *u* -s, -n сати́р; *перен.* похотли́вый мужи́к

Satz *m* -es, Sätze положе́ние, те́зис, *грам.* предложе́ние; прыжо́к, скачо́к; *хим.* оса́док; компле́кт; *полигр.* набо́р; но́рма, ста́вка; *спорт* па́ртия, сет

sáuber чи́стый, опря́тный

Sáuberkeit *f* = чистота́, чистоплотность

sáuer ки́слый (*тж. перен.*); тру́дный (*о работе*)

Sáuerstoff *m* -(e)s кислоро́д

sáufen* 1 *vt* пить (*о животных*) **2** *vi груб.* пья́нствовать

Säufer *m* -s, = пья́ница, алка́ш

Sauferéi *f* =, -en пья́нство, попо́йка

sáugen* *vt, vi* соса́ть, выса́сывать; *разг.* чи́стить пылесо́сом

säugen *vt* корми́ть

Sáuger *m* -s, = со́ска

Säugling *m* -s, -e грудно́й ребёнок

Säule *f* =, -n коло́нна, столб

Saum *m* -(e)s, Säume кайма́, руба́ц

säumen I *vt* обшива́ть, подруба́ть (*платье*), окаймля́ть

säumen II *vi* ме́длить, колеба́ться

Sáuna *f* =, -s са́уна, фи́нская ба́ня

Säure *f* =, -n кислота́

sáusen *vi* (h) шуме́ть, свисте́ть; (s) (про)мча́ться; гро́хнуться

S-Bahn *f* =, -en городска́я электри́чка

Scánner *m* -s, = ска́нер

Schábe *f* =, -n тарака́н

Schach *n* -(e)s ша́хматы

Schacht *m* -(e)s, Schächte ша́хта; двор-коло́дец

Scháchtel *f* =, -n коро́бка

scháde жаль, жа́лко, es ist ~ um ihn жаль его́

Schädel *m* -s, = че́реп

scháden *vi* вреди́ть, Ráuchen schádet der Gesúndheit куре́ние вре́дно для здоро́вья

Scháden *m* -s, Schäden вред, ущерб, убы́ток, ~ bríngen* [zúfügen] приноси́ть вред, наноси́ть ущерб; поврежде́ние, **~ersatz** *m* возмеще́ние ущерба

schádenfroh злора́дный

schädigen *vt* вреди́ть, наноси́ть ущерб

schädlich вре́дный

Schädling *m* -s, -e насеко́мое-вреди́тель, **~s|bekämpfungsmittel** *n* сре́дство для борьбы́ с насеко́мыми

Schaf *n* -(e)s, -e овца́

Schäfchen *n* -s, = ове́чка

Schäfer *m* -s, = чаба́н, пасту́х

schäffen* I *vt* твори́ть, создава́ть

schäffen II **1** *vt* (с)де́лать, ich wérde es ~ я с э́тим спра́влюсь; доставáть, добывáть, доставля́ть **2** *vi* рабо́тать, j-m viel zu ~ máchen доставля́ть кому́-л. мно́го хлопо́т ✧ etw. aus dem Wége ~ убра́ть что-л. с пути́

Schäffen *n* -s тво́рчество, де́ятельность

Schäffner *m* -s, = конду́ктор, *ж.-д.* проводни́к

Schaft *m* -(e)s, Schäfte голени́ще; сте́ржень, сте́бель

Schakál *m* -s, -e шака́л

schal по́шлый, пло́ский; пре́сный

Schal *m* -s, -s шарф

Schále *f* =, -n кожура́, скорлупа́, оболо́чка; ча́ша, ча́шка

schälen *vt* снима́ть кожуру́, чи́стить, **sich** ~ шелуши́ться, лупи́ться; sich aus den Kléidern ~ *разг.* разде́ться

Schalk *m* -(e)s, -e *u* Schälke плут, проны́ра

Schall *m* -(e)s, -e *u* Schälle звук, **~dämpfer** *m* глуши́тель, **~mauer** *f* звукова́я барье́р

schálldicht звуконепроница́емый

schállen(*) *vi* звуча́ть, раздава́ться

Scháll||platte *f* =, -n грампласти́нка, **~schutz** *m* -es звукоизоля́ция

schálten I *vt эл.* включа́ть, переключа́ть

schálten II *vi* распоряжа́ться, ~ und wálten хозя́йничать

Schálter *m* -s, = ка́сса (*окошечко*); *эл.* выключа́тель

Scháltjahr *n* -(e)s, -e високо́сный год

Scháltung *f* =, -en переключе́ние переда́ч; схе́ма включе́ния

Scham *f* = стыд, срам, стыдли́вость; половы́е о́рганы; die ~ bedécken [verhüllen] прикры́ть срам

Schámberg *m* -(e)s, -e лобо́к

schämen, sich стыди́ться (*G чего́-л.*); du sólltest dich was ~ постыди́лся бы

schámhaft стыдли́вый, засте́нчивый

Schamhügel *m* -(e)s, -e лобо́к

schámlos бесстыдный, на́глый, цини́чный

Schámlosigkeit *f* =, -en бесстыдство

Schámteile *pl* нару́жные половы́е о́рганы

Schánde *f* =, -n стыд, позо́р

schänden *vt* обесче́стить; изнаси́ловать

schändlich постыдный, позо́рный, гну́сный

Schánze *f* =, -n око́п, трампли́н

Schar *f* =, -en толпа́, ста́я

schären, sich толпи́ться

scharf о́стрый; ре́зкий

Schärfe *f* =, -n острота́; ре́зкость, стро́гость

schärfen *vt* точи́ть; развива́ть, изощря́ть (*ум, способности*)

Schárfschütze *m* -n, -n сна́йпер

schárfsichtig зо́ркий, *перен.* дальнови́дный, проница́тельный

Schárfsinn *m* -(e)s проница́тельность, остроу́мие

schárfsinnig проница́тельный; остроу́мный

Schárlach *m*, *n* -s скарлати́на

Schárlatan *m* -s, -e шарлата́н

Schärpe *f* =, -n шарф, куша́к

Schárte *f* =, -n вы́боина, зазу́брина

Scháschlik *m* -s, -s шашлы́к

Schátten *m* -s, = тень, **~wirtschaft** *f* тенева́я эконо́мика

Schattíerung *f* =, -en отте́нок

schättig тени́стый

Schatz *m* -es, Schätze сокро́вище; клад

schätzen *vt* цени́ть; оце́нивать, sich glücklich ~ счита́ть себя́ счастли́вым

Schätzung *f* =, -en оце́нка

Schau *f* =, -en пока́з, осмо́тр, вы́ставка, демонстра́ция ✧ zur ~ trágen* выставля́ть напока́з

Scháuder *m* -s, = дрожь, озно́б; у́жас

scháuderhaft ужа́сный, жу́ткий

scháudern *vi* ужасну́ться, содрогну́ться

scháuen *vi* смотре́ть, um sich ~ огля́дываться, nach j-m ~ присма́тривать, уха́живать (*за кем-л.*)

Schäuer *m* -s, = тре́пет, у́жас; благогове́ние, восто́рг

schäuerlich ужа́сный, злове́щий

Schäufel *f* =, -n лопа́та, сово́к

schäufeln *vt* копа́ть, сгреба́ть лопа́той

Schäufenster *n* -s, = витри́на, **~puppe** *f* манеке́н

Scháukel *f* =, -n кача́ли

scháukeln 1 *vt* кача́ть **2** *vi u* **sich ~** кача́ться, раска́чиваться

Scháukelstuhl *m* -(e)s, -stühle кре́сло-кача́лка

scháulustig любопы́тный

Scháulustige *m* -n, -n зева́ка

Schaum *m* -(e)s, Schäume пе́на, на́кипь

schäumen *vi* пе́ниться

scháumig пе́нистый

Scháumwein *m* -(e)s, -e игри́стое вино́

Scháu‖platz *m* -es, -plätze ме́сто де́йствия

scháurig жу́ткий, злове́щий

Scháuspiel *n* -(e)s, -e пье́са, зре́лище

Scháuspieler *m* -s, = актёр

Scháuspielhaus *n* -es, -häuser драмати́ческий теа́тр

Scháuspielschule *f* =, -n театра́льное учи́лище

Scheck *m* -s, -s *u* -e чек; éinen ~ áusstellen вы́писать чек

Schéckbuch *n* -(e)s, -bücher че́ковая кни́жка

schéckig пе́гий, пёстрый

Schéibe *f* =, -n диск; мише́нь; око́нное стекло́; ломо́ть, ло́мтик; *тех., спорт* ша́йба, диск

Schéibenwaschanlage *f* =, -n стеклоомыва́тель

Schéibenwischer *m* -s, = стеклоочисти́тель, (*разг.*) дво́рник

Scheich *m* -(e)s, -s/-e шейх

Schéide *f* =, -n но́жны; влага́лище

schéiden* 1 *vt* отделя́ть, разводи́ть, sich ~ lássen* разводи́ться (*о супругах*) **2** *vi* (s) уходи́ть, voneinánder ~ расстава́ться

Schéidewand *f* =, -wände перего́родка

Schéidung *f* =, -en разво́д; die ~ éinreichen пода́ть на разво́д

Schein I *m* -(e)s, -e блеск, сия́ние; *б. pl* ви́димость, zum ~ для ви́да

Schein II *m* -(e)s, -e свиде́тельство; распи́ска; де́нежный знак, купю́ра, банкно́та

schéinbar 1 *a* ка́жущийся, мни́мый, ви́димый **2** *adv* по-ви́димому; вне́шне, для ви́да

schéinen* *vi* свети́ть, сия́ть; каза́ться, es scheint mir мне ка́жется

Schéinwerfer *m* -s, = проже́ктор, фа́ра

Schéiße *f* = (*vulg*) дерьмо́, говно́, навоз

schéißegal *adv* (*vulg*) безразли́чно, оди́н чёрт!

schéißen* *vi* (*vulg*) срать

Schéißer *m* -s, = *груб.* засра́нец, срань боло́тная

Scheißeréi *f* = *груб.* поно́с

Schéißhaus *n* (*vulg*) сорти́р, сра́льник

Schéißkerl *m* -s, -e (*vulg*) засра́нец, говно́-челове́к

Schéitel *m* -s, = маку́шка, те́мя; пробо́р

Schéiterhaufen *m* -s, = костёр (*для сожжения*)

schéitern *vi* (s) разбива́ться (an *D обо что-л.*), потерпе́ть круше́ние, *перен. тж.* не удава́ться

Schéitern *n* -s неуда́ча, прова́л, круше́ние

Schélle *f* =, -n бубе́нчик, звоно́к

schéllen *vi* звони́ть

Schelm *m* -(e)s, -e ше́льма, плут

schélmisch плутовско́й, лука́вый

schélten* 1 *vt*, *vi* брани́ть, руга́ть (auf *A кого́-л., что-л.*) **2** *vi* брани́ться (über *A из-за чего́-л.*)

Schéma *n* -s, -s *u* -men схе́ма

Schémel *m* -s, = скаме́ечка, табуре́тка

Schénke *f* =, -n каба́к, тракти́р, погребо́к

Schénkel *m* -s, = бедро́, ля́жка; *мат.* сторона́ (*угла*); *тех.* коле́но, но́жка (*циркуля*), **~bruch** *m* перело́м бедра́

schénken *vt* дари́ть, Áufmerksamkeit ~ уделя́ть внима́ние; налива́ть, подноси́ть (*вино*)

Schérbe *f* =, -n черепо́к; оско́лок, обло́мок

Schére *f* =, -n но́жницы; клешни́ (*рака*)

schéren(*) *vt* стричь, подстрига́ть

schéren (sich) *разг.* убира́ться, scher dich weg! убира́йся (вон)! прова́ливай!

Schereréi *f* =, -en возня́, хло́поты

Scherz *m* -es, -e шу́тка

schérzen *vi* шути́ть, зайгрывать

schérzhaft 1 *a* шутли́вый **2** *adv* шутя́, в шу́тку

scheu ро́бкий, боязли́вый, нелюди́мый

Scheu *f* = боя́знь, ро́бость

schéuchen *vt* спугну́ть, прогна́ть

schéuen 1 *vt* боя́ться (*чего́-л.*) **2** *vi* испуга́ться (vor *D чего́-л.*), **sich ~** боя́ться

Schéuer‖lappen *m* -s, = полова́я тря́пка, **~mittel** *n* сре́дство для чи́стки

schéuern *vt* тере́ть, натира́ть

Schéuklappe *f* =, -n шо́ры; **~n** háben быть зашо́ренным

Schéune *f* =, -n сара́й, амба́р

Schéusal *n* -(e)s, -e чудо́вище, и́зверг, пу́гало

schéußlich отврати́тельный, ужа́сный

Schi *m* -s, -er лы́жа, ~ láufen* ходи́ть на лы́жах

Schicht *f* =, -en слой, пласт; сме́на (*рабочих*)

Schíchtarbeit *f* = посме́нная рабо́та

schick шика́рный, элега́нтный, sich ~ máchen приоде́ться

schícken *vt* посыла́ть, отправля́ть

Schícksal *n* -(e)s, -e судьба́, у́часть

schíeben* *vt* толка́ть, дви́гать; *разг.* спекули́ровать (*чем-л.*)

Schíeber *m* -s, = засло́нка, задви́жка; *разг.* спекуля́нт

Schíebetür *f* =, -en раздвижна́я дверь

Schíedsgericht *n* -(e)s, -e тре́тейский суд, арбитра́ж

schief косо́й, криво́й

Schíefer *m* -s, = ши́фер; сла́нец, **~dach** *n* ши́ферная кры́ша

schíefgehen* *vi* не удава́ться

schíeläugig косогла́зый

schíelen *vi* коси́ть (*глазами*)

Schíenbein *n* -(e)s, -e го́лень

Schíene *f* =, -n рельс, ши́на

schier чи́стый (*без примеси*)

Schíeßbude *f* =, -n тир

schíeßen* 1 *vt*, *vi* стреля́ть (auf *A*, nach *D в кого́-л., что-л., по кому́-л., чему́-л.*) **2** *vi* (s) устреми́ться, бро́ситься, ри́нуться

Schießeréi *f* =, -en стрельба́, перестре́лка

Schíeßplatz *m* -(e)s, -plätze стре́льбище

Schiff *n* -(e)s, -e су́дно, кора́бль

Schíffahrt *f* =, -en *б. pl* судохо́дство; пое́здка на су́дне

schíffbar судохо́дный

Schíff‖bau *m* -(e)s, = судострое́ние, **~bruch** *m* кораблекруше́ние

Schikáne *f* =, -n приди́рка, издева́тельство, ка́верза

schikaníeren *vt* издева́ться, придира́ться

Schíläufer *m* -s, = лы́жник

Schild I *m* -(e)s, -e щит

Schild II *n* -(e)s, -er вы́веска, бля́ха

schíldern *vt* опи́сывать, изобража́ть

Schílderung *f* =, -en изображе́ние, описа́ние

Schíldkröte *f* =, -n черепа́ха

Schilf *n* -(e)s, -e камы́ш, тростни́к

schíllern *vi* отлива́ть, переliва́ться (*о красках*)

Schímmel *m* -s, = пле́сень

schímmelig заплесневе́лый

schímmeln *vi* пле́сневеть

Schímmer *m* -s, = блеск, мерца́ние

schímmern *vi* мерца́ть, блесте́ть

schímpfen *vt*, *vi* руга́ть (*auf, über A кого́-л., что-л.*)

Schímpfwort *n* -(e)s, -wörter руга́тельство, бра́нное сло́во

schínden* *vt* му́чить; сдира́ть шку́ру; *перен.* тяну́ть жи́лы; *разг.* по́льзоваться «на халя́ву», ein paar Zigarétten ~ стрельну́ть па́ру сигаре́т

Schinderéi *f* =, -en издева́тельство, муче́ние

Schínken *m* -s, = о́корок, ветчина́

Schirm *m* -(e)s, -e зонт; козырёк; экра́н, ши́рма

Schírmherrschaft *f* = покрови́тельство, «кры́ша»

Schírmmütze *f* =, -n фура́жка, карту́з

Schíspur *f* =, -en лыжня́

Schlacht *f* =, -en би́тва, сраже́ние

schláchten *vt* ре́зать (*скот, птицу*), убива́ть, забива́ть

Schlácke *f* =, -n шлак; отбро́сы (*организма*)

Schlaf *m* -(e)s, сон, **~anzug** *m* пижа́ма

Schläfe *f* =, -n висо́к

schláfen* *vi* спать

schlaff сла́бый, вя́лый, отви́сший, дря́блый

schláflos бессо́нный

Schláfmittel *n* -s, = снотво́рное

schläfrig со́нный, вя́лый

Schláf‖wagen *m* спа́льный вагон, **~zimmer** *n* спа́льня, **~zimmergeheimnisse** *pl* посте́льные та́йны

Schlag *m* -(e)s, Schläge уда́р; бой (*часов*), бие́ние (*сердца*); две́рца (*автомобиля*); склад, род (*людей*)

schlágen* 1 *vt* бить **2** *vi* бить (*о часах*), би́ться (*о сердце*), **sich ~** дра́ться, сража́ться

schlágend ме́ткий; убеди́тельный

Schláfer *m* -s, = гвоздь сезо́на (*песня, роман*)

Schläger *m* -s, = раке́тка; драчу́н

schlágfertig наход́чивый, ме́ткий (*об ответе*)

Schlágwort *n* -(e)s, -wörter ме́ткое сло́во; ло́зунг; загла́вное сло́во, предме́тная ру́брика

Schlamm *m* -(e)s, -e ил, грязь

Schlámpe *f* =, -n (*vulg*) грязну́ля, шлю́ха, потаску́ха

Schlámper *m* -s, = неря́ха

schlámpig неря́шливый

Schlánge *f* =, -n змея́; *тех.* змееви́к; о́чередь, **~** stéhen* стоя́ть в о́череди

schlängeln, sich извива́ться, ви́ться; лави́ровать

schlank стро́йный

Schlánkheitskur *f* =, -en лече́ние от ожире́ния

schlapp сла́бый, вя́лый; обви́слый, дря́блый

Schláppe *f* =, -n неуда́ча

Schláppen *pl разг.* шлёпанцы

schlau хи́трый

Schlauch *m* -(e)s, Schläuche рука́в, шланг, **~boot** *n* надувна́я ло́дка

Schláukopf *m* -(e)s, -köpfe (*разг.*) хитре́ц

schlecht плохо́й, сквёрный, **~** wérden по́ртиться, mir ist **~** мне ду́рно

schléchtmachen *vt* очерня́ть, черни́ть

schléichen* *vi* (s) ползти́, кра́сться, **sich** in j-s Vertráuen **~** втере́ться к кому́-л. в дове́рие

Schléichweg *m* -(e)s, -e око́льный путь, та́йная тропа́

Schléier *m* -s, = покрыва́ло, вуа́ль, фата́

schléierhaft 1 *a* тума́нный, таи́нственный **2** *adv* нея́сно, тума́нно

Schléife *f* =, -n бант, пе́тля

schléifen* *vt* точи́ть, шлифова́ть

Schléifpapier *n* -s нажда́чная бума́га

Schleim *m* -(e)s, -e слизь, мокро́та, **~scheißer** *m* (*vulg*) подлипа́ла, жополи́з, бздун

schléimig сли́зистый, ско́льзкий

schléndern *vi* (s) броди́ть, шата́ться (без де́ла)

Schléppe *f* =, -n шлейф

schléppen *vt* тащи́ть, волочи́ть

schléppend ме́дленный, затяжно́й

Schlépper *m* -s, = букси́р, тра́ктор

schléudern *vt* броса́ть, швыря́ть, мета́ть

Schléuderpreis *m* -es, -e бро́совая цена́; zu ~en по бро́совым (де́мпинговым) це́нам

schléunig бы́стрый, поспе́шный, ско́рый

schléunigst как мо́жно скоре́е, неме́дленно

Schléuse *f* =, -n шлюз

Schlich *m* -(e)s, -e уло́вка, интри́га

schlicht скро́мный, просто́й

schlíchten *vt* ула́живать, сгла́живать

Schlick *m* -(e)s, -e ил, ти́на

schlíeßen* 1 *vt* закрыва́ть, запира́ть; конча́ть; заключа́ть (*договор*); де́лать вы́вод, заключа́ть **2** *vi* закрыва́ться; конча́ться

Schlíeßfach *n* -(e)s, -fächer ка́мера хране́ния, абонеме́нтный я́щик, абонеме́нтный сейф

schlíeßlich наконе́ц, всё-таки

schlimm плохо́й, скве́рный, дурно́й

Schlínge *f* =, -n пе́тля; сило́к, западня́

schlíngen *vt* обхва́тывать; глота́ть

Schlips *m* -es, -e га́лстук

Schlítten *m* -s, = са́ни

Schlíttschuhe *pl* конько́, Schlíttschuh láufen* (s) ката́ться на конька́х

Schlíttschuhläufer *m* -s, = конькобе́жец

Schlitz *m* -es, -e разре́з, проре́ха, щель; шири́нка

Schloss I *n* -es, Schlösser за́мок, дворе́ц

Schloss II *n* -es, Schlösser замо́к, затво́р (*ружья*)

Schlósser *m* -s, = сле́сарь

Schlot *m* -es, -e труба́; ráuchen wie ein ~ дыми́ть как парово́з

Schlucht *f* =, -en овра́г, ущёлье, про́пасть

schlúchzen *vi* рыда́ть, всхли́пывать

Schluck *m* -(e)s, -e *u* Schlücke глото́к

schlúcken *vt* глота́ть

schlúdern *vi* (*разг.*) халту́рить, небре́жно рабо́тать

Schlúmmerkissen *n* -s небольша́я поду́шка, *разг.* ду́мочка

schlúmmern *vi* дрема́ть

Schlund *m* -(e)s, Schlünde пасть; глóтка

schlüpfen *vi* (s) скользи́ть, вы́скользнуть

Schlüpfer *m* -s, = да́мские тру́сики

Schlúpfloch *n* -(e)s, -löcher лазе́йка, дыра́; нора́

schlüpfrig ско́льзкий, двусмы́сленный, скабрёзный, са́льный

schlúrfen *vi* ша́ркать

schlürfen **1** *vt* хлеба́ть **2** *vi* ча́вкать

Schluss *m* -es, Schlüsse коне́ц, оконча́ние; вы́вод, заключе́ние, Schlüsse zíehen* де́лать вы́воды, zum ~ в заключе́ние

Schlüssel *m* -s, = ключ (*двери*); ключ, шифр, **~loch** *n* замо́чная сква́жина

Schlúss‖folgerung *f* =, -en вы́вод, заключе́ние, **~wort** *n* заключи́тельное сло́во

schlüssig убеди́тельный

Schlússverkauf *m* -(e)s сезо́нная распрода́жа

Schlússwort *n* -(e)s, -e заключи́тельное сло́во

Schmach *f* = позо́р, стыд, бесче́стие

schmáchten *vi* томи́ться, тосковáть (nach *D по кому́-л., чему́-л.*)

schmächtig хи́лый, то́щий, хру́пкий, щу́плый

schmal у́зкий, то́нкий; ску́дный

Schmalz *n* -es, -е топлёное са́ло, сма́лец

Schmarótzer *m* -s, = парази́т, дармое́д, тунея́дец, прихлеба́тель

schmécken **1** *vt* про́бовать (на вкус) **2** *vi* име́ть вкус (nach *D чего́-л.*), das schmeckt (gut) э́то вку́сно, lass es dir (gut) ~! на здоро́вье!, угоща́йся!

schméicheln *vi* льстить; ла́ститься

Schmelz *m* -es, -е эма́ль, глазу́рь

schmélzen **1** (*) *vt* пла́вить, топи́ть **2*** *vi* (s) та́ять, расплавля́ться, топи́ться

Schmerz *m* -es, -en боль, страда́ние, скорбь

schmérzen *vi*, *vt* боле́ть, причиня́ть боль (*кому́-л.*); огорча́ть

schmérzhaft, schmérzlich боле́зненный, мучи́тельный

schmérzlindernd болеутоля́ющий

schmérzlos безболе́зненный

schmérzstillend болеутоля́ющий

Schmétterling *m* -s, -е ба́бочка

Schmied *m* -(e)s, -е кузне́ц

Schmíede *f* =, -n ку́зница

schmíeden *vt* кова́ть; создава́ть; man muss das Éisen ~, solánge es heiß ist куй желе́зо, пока́ горячо́

schmíeren *vt* ма́зать, сма́зывать, па́чкать

Schmíergeld *n* -(e)s, -er (*разг.*) взя́тка; **~er** néhmen* брать взя́тки

schmíerig ско́льзкий, ли́пкий, гря́зный, гну́сный; нечистоплóтный

Schmíerzettel *m* -s, = чернови́к

Schmínke *f* =, -n грим, косме́тика

Schmírgelpapier *n* -(e)s, -e нажда́чная бума́га

Schmöker *m* -s, = чти́во, бульва́рщина

schmóllen *vi* ду́ться (*на кого́-л.*)

schmóren *vt* туши́ть (*мясо*)

Schmuck *m* -(e)s, -e украше́ние, наря́д; драгоце́нности

schmücken *vt* украша́ть, приукра́шивать, **sich** ~ наряжа́ться

schmúcklos скро́мный, стро́гий

Schmúckstück *n* -(e)s, -e украше́ние, жемчу́жина

schmúdd(e)lig (*разг.*) гря́зный, вы́мазанный в грязи́, несве́жий

Schmúggel *m* -s контраба́нда

Schmúggler *m* -s, = контрабанди́ст, *разг.* челно́к

schmúnzeln *vi* улыба́ться, усмеха́ться

Schmutz *m* -es грязь, сор, **~fink** *m* грязну́ля, неря́ха

schmútzig гря́зный, неопря́тный

Schmútz‖liese *f* =, -n *разг.* грязну́ля (*о женщине*), **~literatur** *f* порнографи́ческая литерату́ра

Schnábel *m* -s, Schnäbel клюв, (*разг.*) рот

Schnáke *f* =, -n кома́р

Schnálle *f* =, -n пря́жка

schnálzen *vi* щёлкать, пощёлкивать (*языком, пальцами*)

schnáppen 1 *vt* хвата́ть, схвати́ть **2** *vi* защёлкнуться, захло́пнуться (*о двери*)

Schnáppschuss *m* -es, -schüsse момента́льный сни́мок

Schnaps *m* -es, Schnäpse *разг.* во́дка

schnárchen *vi* храпе́ть, сопе́ть

schnárren *vi* дребезжа́ть, трещА́ть, карта́вить

schnáttern *vi* гоготА́ть, кря́кать, *разг.* болта́ть, трещА́ть без у́молку

schnáuben *vi* сопе́ть, фы́ркать, сморка́ться

schnáufen *vi* пыхте́ть, храпе́ть (*о животных*)

Schnáuzbart *m* -(e)s, -bärte пы́шные усы́; *разг.* уса́ч

Schnáuze *f* =, -n мо́рда

Schnécke *f* =, -n ули́тка, *m* (*разг.*) полово́й член

Schnee *m* -s снег, **~flocke** *f* снежи́нка, **~glöckchen** *n* подсне́жник, **~schuh** *m см.* Schi

Schnéide *f* =, -n остриё, ле́звие; нож

schnéiden* *vt* ре́зать, стричь, **sich** ~ поре́заться, sich in den Fínger ~ поре́зать па́лец

Schnéider *m* -s, = портно́й

schnéien *vimp*: es schneit идёт снег

schnell бы́стрый, ско́рый

Schnéllhefter *m* -s, = скоросшива́тель

Schnéllzug *m* -(e)s, -züge ско́рый по́езд

schnéuzen, **sich** сморка́ться

Schníedel *m* (*vulg*) пе́нис

Schnitt *m* -(e)s, -e разре́з, поре́з; покро́й, вы́кройка

Schnítte *f* =, -n ломо́ть, кусо́к, пирожо́к, (*vulg*) тёлка, мокрощёлка, **~n** nágeln (*vulg*) тра́хнуть па́ру тёлок

Schníttstelle *f* =, -n интерфе́йс

schnítzen *vt* выре́зывать, ре́зать

schnöd(e) оскорби́тельный, оби́дный

Schnüffler *m* -s, = шпик, стука́ч

Schnúpfen *m* -s, = на́сморк, sich (*D*) éinen ~ hólen схвати́ть на́сморк

Schnur *f* =, Schnüre верёвка, шнуро́к

schnüren *vt* шнурова́ть, стя́гивать

Schnúrrbart *m* -(e)s, -bärte усы́

Schnür|senkel *m* -s, = шнуро́к для боти́нок

Schóggi-schtóoss *n* (*vulg*) ана́льный секс

Schokoláde *f* =, -n шокола́д

schon уже́, ~ gut ла́дно

schön 1 *a* краси́вый, прекра́сный ✧ **~e** Literatúr худо́жественная литерату́ра **2** *adv* хорошо́, ла́дно ✧ dánke ~! благодарю́!, bítte ~! пожа́луйста!

schónen *vt* щади́ть, бере́чь, **sich** ~ бере́чься

Schönheit *f* =, -en красота́; краса́вица

schöpfen *vt* че́рпать, Luft ~ дыша́ть све́жим во́здухом, Mut ~ приободри́ться

Schöpfer *m* -s, = созда́тель, твоpе́ц

schöpferisch тво́рческий

Schöpfung *f* =, -en созда́ние, твоpе́ние, произведе́ние

Schóppen *m* -s, = кру́жка

Schórnstein *m* -(e)s, -e дымова́я труба́, **~feger** *m* трубочи́ст

Schoß *m* -es, Schöße коле́ни; пола́ (*одежды*); *б. pl* не́дра земли́, ло́но (*природы*); auf dem ~ на коле́нях (*держать кого́-л.*)

Schóssglatze *f* =, -n (*vulg*) обреза́ние

Schössling *m* -s, -e о́тпрыск, побе́г, росто́к

Schótte *m* -n, -n шотла́ндец

schóttisch шотла́ндский

Schówbusiness [ʹbisnis] *n* шоу-би́знес

schpitz (*vulg*) сексуа́льно-возбуждённый

schräg *a* косо́й, накло́нный

Schräge *f* =, -n накло́н; склон

Schrámme *f* =, -n цара́пина, сса́дина, шрам

Schrank *m* -(e)s, Schränke шкаф, *разг.* здоро́вый [широкопле́чий] па́рень, **~wand** *f* сте́нка

Schránke *f* =, -n барье́р, огра́да; преде́л, грани́ца, шлагба́ум

Schráube *f* =, -n винт, шуру́п, болт ✧ bei dir is wohl éine ~ lócker у тебя́, вро́де, кры́ша пое́хала

schráuben *vt* зави́нчивать, вкру́чивать; *разг.* взви́нчивать це́ны

Schráubenschlüssel *m* -s, = га́ечный ключ

Schráubenzieher *m* -s, = отвёртка

Schráubstock *m* -(e)s, -stöcke тиски́

Schreck *m* -(e)s, -e, **Schrécken** *m* -s, = испу́г, страх, у́жас

schrécken *vt* пуга́ть

schrécklich ужа́сный, стра́шный

Schrei *m* -(e)s, -e крик ✧ der létzte ~ der Móde после́дний крик мо́ды

Schréibblock *m* -(e)s, -blöke блокно́т

schréiben* *vt* писа́ть

Schréiben *n* -s, = письмо́, посла́ние (*официальное*)

Schréib‖fehler *m* -s, = опи́ска, **~kraft** *f* машини́стка, **~maschine** *f* пи́шущая маши́нка, **~tisch** *m* пи́сьменный стол, **~waren** *pl* канцеля́рские това́ры

schréien* *vi* крича́ть, тре́бовать (*чего́-л.*)

Schréitbagger *m* -s, = шага́ющий экскава́тор

schréiten* *vi* (s) шага́ть; приступа́ть (zu *D к чему́-л.*)

Schrift *f* =, -en по́черк; шрифт; сочине́ние; (официа́льная) бума́га

schríftlich пи́сьменный

Schríftsteller *m* -s, = писа́тель

schrill пронзи́тельный, ре́зкий

Schritt *m* -(e)s, -e шаг, по́ступь, im ~ ша́гом, auf ~ und Tritt на ка́ждом шагу́, ~ für ~ шаг за ша́гом

schroff круто́й, ре́зкий, жёсткий

schrúllen *vi* (*vulg*) поссáть, насса́ть

schtoss *vt* (*vulg*) тра́хать

Schúb‖karre *f* =, -n та́чка, **~lade** *f* =, -n (выдвижно́й) я́щик

Schubs *m* -es, -e *разг.* толчо́к

schüchtern засте́нчивый, ро́бкий

Schüchternheit *f* = ро́бость, засте́нчивость

Schuft *m* -(e)s, -e подле́ц, негодя́й

schúften *vi* (*разг.*) вка́лывать, ишачить, мантулить

Schuh *m* -(e)s, -e боти́нок, ту́фля, *pl тж.* о́бувь, **~macher** *m* -s, = сапо́жник, **~putzer** *m* -s, = чи́стильщик (сапо́г), **~werk** *n* о́бувь

Schúlbank *f* =, -bänke шко́льная скамья́, па́рта

Schúlbuch *n* -(e)s, -bücher шко́льный уче́бник

schuld: ~ sein быть винова́тым (an *D в чём-л.*)

Schuld *f* =, -en вина́, долг, in **~en** geráten* наде́лать долго́в

schúldig винова́тый, до́лжный; до́лжен (*деньги*), обя́зан, was sind wir ~? ско́лько с нас сле́дует? ско́лько мы должны́?

schúldlos невино́вный, неви́нный

Schúldner *m* -s, = должни́к

Schúle *f* =, -n шко́ла, zur [in die] ~ géhen* ходи́ть в шко́лу

schúlen *vt* обуча́ть; тренирова́ть

Schüler *m* -s, = учени́к

Schúlgeld *n* -(e)s пла́та за обуче́ние

Schúlpflicht *f* = обяза́тельное шко́льное обуче́ние

Schúlter *f* =, -n плечо́, ~ an ~ плечо́м к плечу́

Schund *m* -(e)s дрянь, брак, халту́ра, макулату́ра, **~literatur** *f* бульва́рная литерату́ра

Schúppen *m* -s, = сара́й, гара́ж, анга́р, наве́с

schüren *vt* раздува́ть, разжига́ть (*огонь*); меша́ть (*угли*)

Schúrke *m* -n, -n негоця́й, подле́ц, моше́нник

Schürze *f* =, -n фа́ртук, пере́дник ✧ er läuft jéder ~ nach он бе́гает за ка́ждой ю́бкой

Schuss *m* -es, Schüsse вы́стрел, es fiel ein ~ разда́лся вы́стрел; уда́р, до́за; sich éinen ~ sétzen (*sl*) кольну́ться (*наркотиком*)

Schüssel *f* =, -n ми́ска, блю́до

Schússwaffe *f* =, -n огнестре́льное ору́жие

Schúster *m* -s, = *разг.* сапо́жник, халту́рщик

Schutt *m* -(e)s му́сор, ще́бень

Schüttelfrost *m* -es озно́б

schütteln *vt* трясти́, кача́ть, взба́лтывать

schütten *vt* сы́пать, насыпа́ть; лить, налива́ть

Schutz *m* -(e)s защи́та, охра́на, j-m ~ bíeten* [gewähren] взять кого́-л. под (свою́) защи́ту

Schútzanzug *m* -(e)s, -anzüge защи́тный костю́м

Schütze *m* -n, -n стрело́к; стреле́ц

schützen *vt* защища́ть, охраня́ть (vor *D от кого́-л., чего́-л.*), **sich** ~ ограждáть себя́, оберега́ться

Schützengraben *m* -s, -gräben око́п

Schútzgeldern *m* рэкети́р

Schútzgelderpressung *f* =, -en ро́кет

schútzlos беззащи́тный

Schútzumschlag *m* -(e)s, -schläge обёртка, суперобло́жка

Schwáadlappen (*vulg*) *m* -s, = пизду́н, трепло́, пустоме́ля

schwach сла́бый, хи́лый

Schwäche *f* =, -n сла́бость, бесси́лие; пристра́стие (für *A к кому́-л., чему́-л.*); er hat éine ~ für Fráuen пе́ред же́нщинами он не в си́лах устоя́ть

schwächen *vt* ослабля́ть

Schwächling *m* -s, -e слабе́ц, слабáк, доходя́га

Schwáchsinn *m* -(e)s слабоу́мие, бред, глюк

schwáchsinnig слабоу́мный, бредо́вый

Schwächung *f* =, -en ослабле́ние, подры́в (*здоровья, авторитета*)

Schwáger *m* -s, Schwäger шу́рин, де́верь, свояк

Schwägerin *f* =, -nen золо́вка, свояче́ница, неве́стка

Schwálbe *f* =, -n ла́сточка

Schwall *m* -(e)s, -e пото́к, ein ~ von Wórten пото́к слов

Schwan *m* -(e)s, Schwäne ле́бедь

schwánger бере́менная, ~ wérden забере́менеть

schwängern *vt* оплодотвори́ть, сде́лать бере́менной; er hat sie geschwängert *разг.* он заде́лал ей ребёнка

Schwángerschaft *f* =, -en бере́менность

Schwángerschaftsabbruch *m* -(e)s, -abbrüche або́рт

schwánken *vi* шата́ться, колеба́ться (*тж. перен.*)

Schwanz *m* -es, Schwänze хвост, (*vulg*) хуй, елда́, kein ~ ни оди́н чёрт, **~lutscher** *m* (*vulg*) *произв.* от слов «пе́нис» и «соса́ть»

schwänzen *vt разг.* прогу́ливать (*работу, школу*), манки́ровать (*обязанностями*)

Schwarm I *m* -(e)s, Schwärme рой, ста́я, толпа́

Schwarm II *m* -(e)s *разг.* увлече́ние, страсть, пре́дмет любви́, па́ссия

schwärmen I *vi* рои́ться (*о пчёлах*)

schwärmen II *vi* мечта́ть (von *D о ком-л., чём-л.*), увлека́ться (für *A кем-л., чем-л.*)

schwarz чёрный

Schwárzarbeit *f* =, -en *разг.* «ле́вая» рабо́та

schwárzfahren* *vi* е́здить за́йцем, е́здить без прав (*без лицензии*)

Schwárzfahrer *m* -s, = «за́яц», безбиле́тник

Schwárzmarkt *m* -(e)s, -märkte чёрный ры́нок

schwátzen *vt*, *vi разг.* болта́ть

Schwätzer *m* -s, = болту́н

schwében *vi* (h, s) висе́ть в во́здухе, пари́ть; вита́ть

Schwéde *m* -n, -n швед

schwédisch шве́дский

Schwéfel *m* -s се́ра

Schweif *m* -(e)s, -e хвост, mit dem ~ wédeln виля́ть хвосто́м

schwéigen* *vi* молча́ть, ума́лчивать (von *D*, über *A о чём-л.*)

schwéigsam молчали́вый

Schwein *n* -(e)s, -e свинья́, **~e|fleisch** *n* свини́на

Schweineréi *f* =, -en сви́нство, неопря́тность; поха́бщина, (*разг.*) барда́к

Schweiß *m* -es пот, in ~ geráten* вспоте́ть

schwéißen *vt тех.* сва́ривать

Schwéißer *m* -s, = сва́рщик

Schwéizer *m* -s, = швейца́рец

Schwéizerdeutsch *n* = швейца́рский неме́цкий (*язык*)

schwéizerisch швейца́рский

Schwélle *f* =, -n поро́г; шпа́ла

schwéllen* *vi* (s) пу́хнуть, отека́ть; вздува́ться, прибыва́ть (*о воде*); набуха́ть (*о почках*)

Schwéllung *f* =, -en опуха́ние, набуха́ние

Schwéngel *m* -s, = язы́к (*колокола*), кача́лка (*насоса*), (*vulg*) метла́, маха́ло, полово́й член

schwénken *vt* маха́ть, разма́хивать

schwer тяжёлый, тру́дный

Schwérathletik *f* = тяжёлая атле́тика

schwérfallen* *vi* дава́ться с трудо́м, das fällt ihm schwer э́то даётся ему́ с трудо́м

schwérfällig тяжёлый (*на подъём*), неуклю́жий, неповоро́тливый

schwérhörig тугой на́ ухо, глухова́тый

Schwér||industrie *f* = тяжёлая промы́шленность, **~kraft** *f физ.* тяготе́ние, си́ла тя́жести

Schwérmut *f* = уны́ние, тоска́

schwérmütig уны́лый, гру́стный

Schwérpunkt *m* -(e)s, -e центр тя́жести

Schwert *n* -(e)s, -er меч

Schwérverbrecher *m* -s, = опа́сный престу́пник

Schwéster *f* =, -n сестра́; медици́нская сестра́, сиде́лка

Schwésternschule *f* =, -n шко́ла медсестёр, медици́нское учи́лище

Schwíeger||eltern *pl* роди́тели му́жа [жены́], **~mutter** *f* тёща, свекро́вь, **~sohn** *m* зять, **~tochter** *f* неве́стка, сноха́, **~vater** *m* тесть, свёкор

Schwíele *f* =, -n мозо́ль (*на руке*)

schwíerig тру́дный, затрудни́тельный

Schwíerigkeit *f* =, -en тру́дность, затрудне́ние, сло́жность

Schwímm||bad *n* -(e)s, -bäder купа́льня, пла́вательный бассе́йн, **~becken** *n* бассе́йн для пла́вания

schwímmen* *vi* (s, h) пла́вать, плыть; ~ géhen* пойти́ купа́ться

Schwímmer *m* -s, = плове́ц, **~in** *f* =, -nen пловчи́ха; поплаво́к

Schwímmflosse *f* =, -n ла́ста (*спорт*); плавни́к

Schwímmweste *f* =, -n спаса́тельный жиле́т

Schwíndel *m* -s головокруже́ние; надува́тельство, обма́н

schwíndeln 1 *vimp*: mir schwíndelt у меня́ кру́жится голова́ **2** *vi* надува́ть, моше́нничать

schwínden* *m* исчеза́ть

Schwíndler *m* -s, = моше́нник, обма́нщик

Schwíndsucht *f* = чахо́тка, туберкулёз

schwíngen* 1 *vt* маха́ть, разма́хивать (*чем-л.*) **2** *vi* кача́ться, **sich ~** вска́кивать (*на что-л.*), взлета́ть

Schwíngung *f* =, -en вибра́ция, колеба́ние

Schwips *m* -es, -e лёгкое опьяне́ние, éinen ~ háben *разг.* быть под му́хой

schwítzen *vi* поте́ть; запотева́ть (*о стёклах*)

schwören* *vt*, *vi* кля́сться, присяга́ть

schwül ду́шный, зно́йный; дурма́нящий; чу́вственный

Schwul *m* -n, -n (*sl*) гомосексуали́ст, «голубо́й»

schwul *разг.* гомосексуа́льный, ein **~er** Kerl пе́дик

schwülstig вы́чурный

Schwund *m* -(e)s уменьше́ние, сокраще́ние

Schwung *m* -(e)s, Schwünge взмах, полёт; разма́х; воодушевле́ние, поры́в

schwúngvoll припо́днятый, оживлённый, темпера́ментный; разма́шистый, энерги́чный

Schwur *m* -(e)s, Schwüre кля́тва, **~gericht** *n* суд прися́жных

Science-fiction, Sci-fi [ˊsaiənsfikʃn] *f* = нау́чная фанта́стика

Scrótum *m* мошо́нка

Seal [zi:l] *m* -s, -s ко́тик (*мех*)

sechs шесть

séchsfach шестикра́тный

sechshúndert шестьсо́т

séchzehn шестна́дцать

séchzig шестьдеся́т

Séchziger *m* -s, = челове́к в во́зрасте от 60 до 70 лет

Sécondhandladen *m* -s, -läden, **Second-hand-Geschäft** [ˊsækəntˊhent-] *n* комиссио́нный магази́н

sedatív успокои́тельное

Sediмént *n* -(e)s, -e *мед.* оса́док, отсто́й; *геол.* отложе́ние, наслое́ние

See I *m* -s, -n Sé|en о́зеро

See II *f* =, Sé|en мо́ре

Sée‖fahrt *f* =, -en мореплава́ние, судохо́дство; путеше́ствие мо́рем, **~flugzeug** *n* гидросамолёт, **~hafen** *m* морско́й порт, **~hund** *m* тюле́нь

séekrank страда́ющий морско́й боле́знью

Séekrankheit *f* = морска́я боле́знь

Séele *f* =, -n душа́

séelisch душе́вный, психи́ческий

Sée‖macht *f* =, -mächte морска́я держа́ва, **~mann** *m* -(e)s, -leute моря́к, матро́с

Séenot *f* = морско́е бе́дствие

Séeräuber *m* -s, = пира́т

Séeweg *m* -(e)s, -e морско́й путь

Ségel *n* -s, = па́рус, mit vóllen **~n** на всех парусах, **~boot** *n* па́русник, па́русная ло́дка, **~flugzeug** *n* планёр

ségeln *vi* ходи́ть под па́русом

Ségelschiff *n* -(e)s, -e па́русник

Ségelsport *m* -(e)s па́русный спорт

Ségeltuch *n* -(e)s, -e паруси́на

Ségen *m* -s благослове́ние; сча́стье, бла́го

Ségler *m* -s, = яхтсме́н; па́русное су́дно

ségnen *vt* благословля́ть

séhen* 1 *vt* ви́деть, sich ~ lássen* пока́зываться **2** *vi* смотре́ть (auf *А на кого́-л., что-л.*), nach j-m ~ иска́ть (*кого́-л.*), смотре́ть (*за кем-л.*), **sich** ~ ви́деться, встреча́ться

Séhenswürdigkeit *f* =, -en достопримеча́тельность

Séhkraft *f* = зре́ние

séhnen (sich) тоскова́ть (nach *D по кому́-л., чему́-л.*), стреми́ться (*к кому́-л., чему́-л.*)

Séhnsucht *f* = тоска́, стра́стное жела́ние [стремле́ние], томле́ние

sehnsüchtig стра́стный, **~es** Verlángen стра́стное жела́ние

sehr о́чень, весьма́, wie ~ auch... ско́лько (бы) ни..., zu ~ чересчу́р, сли́шком, nicht so ~ не та́к уж, не о́чень

seicht ме́лкий, мелково́дный, пове́рхностный

Séide *f* =, -n шёлк

séiden шёлковый; **~e** Únterwäsche шёлковое ни́жнее бельё

Séife *f* =, -n мы́ло, **~n|oper** *f* мы́льная о́пера, **~n|schale** *f* мы́льница

séifig мы́льный

Seil *n* -(e)s, -e кана́т, трос, **~bahn** *f* кана́тная подвесна́я доро́га, **~tänzer** *m* (акробат-)канатохо́дец, эквилибри́ст

sein* I 1 *vi* (s) быть, существова́ть, er ist zu Háuse он до́ма, kann ~ мо́жет быть, es ist an ihm... его́ о́чередь (*что-л. сделать*), etw. ~ lássen* отказа́ться от како́го-л. намере́ния **2** *вспомогательный глагол (не переводится)*

sein II (séine, sein, séine) *pron poss* его́, свой (своя́, своё, свои́)

Sein *n* -s бытие́, существова́ние

séiner 1 *pron pers* (*G от* er) его́ **2** *pron poss (без сущ.)* его́

séinerseits со свое́й стороны́, с его́ стороны́

séinerzeit в своё вре́мя

séinesgleichen подо́бный себе́, тако́й как он; er hat nicht ~ ему́ нет ра́вных

séinetwegen из-за него́, ра́ди него́

seit 1 *prp* (*D*) с, от, ~ géstern со вчера́шнего дня; ~ wann? с каки́х пор?, ~ kúrzem неда́вно, ~ zwei Jáhren wóhne ich hier уже́ два го́да, как я живу́ здесь **2** *conj* с тех пор как

seitdém 1 *adv* с тех пор **2** *conj* с того́ вре́мени как

Séite *f* =, -n сторона́, бок, von der ~ сбо́ку, zur ~ géhen* отойти́ в сто́рону; страни́ца ✧ j-m zur ~ stéhen* помога́ть (*кому́-л.*)

Séitenansicht *f* =, -en вид сбо́ку

Séitenblick *m* -(e)s, -e косо́й взгляд, éinen ~ auf j-n wérfen* взгляну́ть и́скоса, покоси́ться (*на кого-л.*)

Séiteneingang *m* вход че́рез боково́ю дверь

Séitensprung *m* -(e)s, -sprünge «ход нале́во», заводи́ть любо́вные отноше́ния на стороне́, заводи́ть ша́шни

séitenverkehrt зерка́льный

seithér с тех по́р

séitlich боково́й; сбо́ку

séitwärts в сто́рону, на́бок, в сторо́не, сбо́ку

Sekretär *m* -s, -e секрета́рь

Sekúnde *f* =, -n секу́нда

selbst **1** *pron* сам (сама́, само́, са́ми), er ~ он сам, von ~ сам по себе́, das verstéht sich von ~ э́то само́ собо́й разуме́ется **2** *adv* да́же ~ er да́же он

Sélbstachtung *f* = чу́вство со́бственного досто́инства, самоуваже́ние

sélbständig самостоя́тельный, отде́льный, автоно́мный

Sélbstbedienung *f* = самообслу́живание

Sélbstbefriedigung *f* = мастурба́ция, онани́зм

Sélbstbeherrschung *f* = самообла́дание

Sélbstbestimmung *f* = самоопределе́ние, **~s|recht** *n* пра́во на самоопределе́ние

sélbstbewusst самоуве́ренный

Sélbstbiographie *f* =, -n автобиогра́фия

Sélbstdarstellung *f* = саморекла́ма

Sélbst‖gefühl *n* -(e)s, -e чу́вство со́бственного досто́инства, **~kosten** *pl* себесто́имость

sélbstlos бескоры́стный

Sélbst‖mord *m* -(e)s, -e самоуби́йство, **~schutz** *m* самозащи́та, **~studium** *n* самостоя́тельная учёба (рабо́та), **~sucht** *f* эгои́зм

sélbsttätig самодея́тельный; автомати́ческий

sélbstverständlich **1** *a* очеви́дный **2** *adv* само́ собо́й разуме́ется

Sélbstverwaltung *f* = самоуправле́ние

sélbstzufrieden самодово́льный, чва́нный

Sélbstzweck *m* -(e)s самоце́ль

sélig счастли́вый, блаже́нный; поко́йный, уме́рший

Séligkeit *f* = блаже́нство

sélten ре́дкий

séltsam стра́нный, дико́винный

Séltsamkeit *f* =, -en стра́нность

Seméster *n* -s, = семе́стр, **~ferien** *pl* кани́кулы

Semikólon *n* -s, -s *u* -la то́чка с запято́й

Sémmel *f* =, -n бу́лка, бу́лочка

Séndefolge *f* =, -n цикл (се́рия) (радио)переда́ч

sénden *vt* (*) посыла́ть; переда́вать по ра́дио

Sénder *m* -s, = отправи́тель; (радио)переда́тчик, радиоста́нция, **~eihe** *f* се́рия переда́ч

Séndung *f* =, -en отправле́ние, посла́ние, посы́лка; (радио)переда́ча

Senf *m* -(e)s горчи́ца

séngen *vi* пали́ть; опаля́ть (*курицу*)

sénken *vt* опуска́ть, погружа́ть; наклоня́ть (*голову*), понижа́ть (*голос*), поту́пить (*взор*), **sich** ~ опуска́ться, погружа́ться

sénkrecht отве́сный, верти-ка́льный

Sénkrechte *f* =, -n перпендику-ля́р

Sensatión *f* =, -en сенса́ция, ~ máchen произвести́ сен-са́цию, **~s|presse** *f* бульва́рная пре́сса

sensationéll сенсацио́нный

Sénse *f* =, -n *с.-х.* коса́

sensíbel чувстви́тельный, впе-чатли́тельный

Sénsor *m* -s, -en да́тчик

sentimentál сентимента́льный

Separatísmus *m* = сепарати́зм

Septémber *m* -(s), = сентя́брь

Sérbe *m* -n, -n серб

Série *f* =, -n се́рия, **~n|produktion** *f* сери́йный вы́пуск

seriös серьёзный, соли́дный

Seriosität *f* = соли́дность

Sérvice *m* =, -s се́рвис, обслу́ж-ивание, **~büro** *n* бюро́ об-слу́живания

serviéren [-´vi:-] *vt* сервирова́ть, подава́ть на стол

Serviétte [-´viɛtə] *f* =, -n салфе́тка

Séssel *m* -s, = кре́сло

sésshaft осе́длый

Set *n* -s, -s набо́р; компле́кт; ансáмбль (*одежды*); сет (*спорт*)

sétzen 1 *vt* ста́вить, сажа́ть, надева́ть (*на голову*), éine Frist ~ установи́ть срок, in Bewégung ~ приводи́ть в движе́ние; *полигр.* набира́ть **2** *vi* (h, s) пере-правля́ться (*через реку и т. п.*), перепры́гивать (*через канаву*), **sich ~** сади́ться; оса-жда́ться, оседа́ть

Sétzer *m* -s, = набо́рщик

Séuche *f* =, -n эпиде́мия

séufzen *vi* вздыха́ть

Séufzer *m* -s, = вздох, стон

Sex *m* = секс, пол

Sex-Appeal [sɛksə´pi:l] *m* -s сек-суа́льная привлека́тельность

Séxbombe *f* =, -n секс-бо́мба

sexístisch сексúстский

Sexuál||leben *n* -s полова́я жизнь, **~pädagogik** *f* полово́е воспи-та́ние

Sexualität *f* = сексуа́льность

sexuéll сексуа́льный, полово́й

Séxwelle *f* = сексуа́льная рево-лю́ция

séxy сексапи́льный, сексуа́льно привлека́тельный

sezíeren *vt*: éine Léiche ~ вскры-ва́ть труп

Shampóo *n* -(s), -s шампу́нь

Shorts [ʃɔ:rts] *pl* шо́рты

Show [ʃɔ:] *f* =, -s шо́у, ревю́, эст-ра́дный конце́рт

sich (*A*) себя́, (*D*) себе́; (*при гла-голах*) ...ся, ...сь, ~ kämmen причёсываться ✧ an und für ~ само́ по себе́

Síchel *f* =, -n серп; серп луны́

sícher 1 *a* уве́ренный, безо-па́сный, надёжный **2** *adv* наве́рно, непреме́нно; твёрдо, наверняка́

Sícherheit *f* =, -en безопа́сность; уве́ренность, надёжность

Sícherheitsabstand *m* -(e)s, -abstände безопа́сная диста́нция

Sícherheitsnadel *f* =, -n англи́йская була́вка

Sícherheitsorgane *pl* о́рганы госбезопа́сности

Sícherheitsrat der UNO *m* -(e)s, -räte Сове́т Безопа́сности ООН

sícherlich обяза́тельно, несомне́нно

síchern *vt* обеспе́чивать, охраня́ть, гаранти́ровать

síchtbar ви́димый, очеви́дный

síchten *vt* обнару́живать

síchtlich я́вный, очеви́дный

síckern *vt* (s, h) соч и́ться, проса́чиваться

sie она́, (*A*) её; они́, (*A*) их

Sie (*форма вежливого обращения*) вы, Вы, (*A*) вас, Вас

Sieb *n* -(e)s, -e си́то, решето́

síeben I *vt* проси́вать; фильтрова́ть

síeben II *num* семь

siebenhúndert семьсо́т

síebzehn семна́дцать

síebzig се́мьдесят

síeden* 1 *vt* кипяти́ть, вари́ть **2** *vi* кипе́ть, vor Wut ~ кипе́ть от зло́сти

Síedlung *f* =, -en посёлок, поселе́ние

Sieg *m* -(e)s, -e побе́да, den ~ davóntragen* одержа́ть побе́ду

Síegel *n* -s, = печа́ть, **~lack** *m* -(e)s, -e сургу́ч

síegen *vi* побежда́ть (über *A кого́-л.*)

Síeger *m* -s, = победи́тель

síegessicher уве́ренный в побе́де

síegreich победоно́сный

Signál *n* -s, -e сигна́л; семафо́р

signalisíeren *vt* сигнализи́ровать

Signatúr *f* =, -en шифр кни́ги, монограмма, по́дпись (*на картине*)

Sílbe *f* =, -n *грам.* Слог

Sílbentrennung *f* =, -en перено́с слов

Sílber *n* -s серебро́, **~fuchs** *m* серебри́стая [чёрно-бу́рая] лиса́

sílbern серебря́ный; серебри́стый (*о голосе*)

Silhouette [zilu´ɛtə] *f* =, -n силуэ́т, очерта́ние

Silvéster [-´vɛ-] *n* -s, = новогодний ве́чер, кану́н Но́вого го́да

Sinfoníe *f* =, -ní|en симфо́ния

síngen* *vt* петь

Síngvogel *m* -s, -vögel пе́вчая пти́ца

sínken* *vi* (s) па́дать, опуска́ться, понижа́ться, ~ lássen* опуска́ть; погружа́ться

Sinn *m* -(e)s, -e смысл, значе́ние; чу́вство; созна́ние, ра́зум, in den ~ kómmen* прийти́ в го́лову, von **~en** sein быть вне себя́, ist er bei **~en**? в уме́ ли

он?, für etw. ~ háben разбира́ться, знать толк (*в чём-л.*), j-s ~**e** errégen возбужда́ть влече́ние (*в ком-л.*), séine ~**e** erwáchten в нём проснýлось половóе чýвство

sínnlich чýвственный

Sínnlichkeit *f* = чýвственность

sínnlos бессмы́сленный; безýмный

Sítte *f* =, -n обы́чай, *pl тж.* нра́вы, ~**n|kodex** *m* -es, -e мора́льный ко́декс

síttenlos безнра́вственный, амора́льный

síttlich нра́вственный

Síttlichkeit *f* = нра́вственность, мора́ль

Síttlichkeitsverbrechen *n* -s, = преступле́ние на полово́й по́чве

Sitz *m* -es, -e сиде́нье, ме́сто; местожи́тельство, местопребыва́ние

sítzen* *vi* сиде́ть; der Ánzug sitzt schlecht костю́м пло́хо сиди́т

sítzen* bléiben* *vi* оста́ться на второ́й год (*шк.*); оста́ться ста́рой де́вой

sítzend сидя́чий

Sítzgelegenheit *f* =, -en сиде́нье, стул

Sítzplatz *m* -es, -plätze сидя́чее ме́сто

Sítzung *f* =, -en заседа́ние, éine ~ ábhalten* заседа́ть, проводи́ть заседа́ние; сеа́нс пози́рования ✧ er hat éine ~ *разг.* он заседа́ет в туале́те

Skála *f* =, Skálen шкала́, га́мма (*кра́сок, чувств*)

Skalpéll *n* -s, -e ска́льпель

Skandál *m* -s, -e скандáл; éinen ~ verúrsachen закати́ть скандáл

skandalös скандáльный

Skateboard [ˊskeitbɔːd] *n* -s, -s доска́ на ро́ликах, ске́йтбо́рд

Skelétt *n* -(e)s, -e скеле́т

Ski [ʃiː] *m см.* Schi

Skíanzug [ˊʃiː-] *m* -(e)s, -anzüge лы́жный костю́м

Skíbindung *f* =, -en лы́жные крепле́ния

Skífahrer *m* -s, = лы́жник

Skláve [-v] *m* -n, -n раб

Sklaveréi *f* = ра́бство, невóля

Skónto *n* -s, -s ски́дка

Slálom *m* -s, -s *спорт* сла́лом

Slang [slɛŋ] *m* -s сленг, жарго́н

Slip *m* -s, -s коро́ткое же́нское трико́; тру́сики

Slowáke *m* -n, -n слова́к

slowákisch слова́цкий

so 1 *adv* так, таки́м о́бразом, ~ ein тако́й **2** *conj*: ~ dass та́к что

sobáld как то́лько, едва́

Sócke *f* =, -n носо́к

sodánn тогда́, зате́м, пото́м

Sódbrennen *n* -s изжо́га

soében то́лько что

Sófa *n* -s, -s дива́н, куше́тка

soférn поско́льку

sofórt то́тчас, сейча́с, неме́дленно

Software [ˊsɔftwɛːr] *f* =, -s програ́ммное обеспе́чение

sogár да́же

sógenannt так называ́емый

sogléich то́тчас, неме́дленно

Sóhle *f* =, -n подо́шва, подмётка, ступня́

Sohn *m* -(e)s, Söhne сын

soláng(e) пока́, в то вре́мя как

Solárium *n* -s, Solárien соля́рий

sólch(er) тако́й; solch ein, ein sólcher тако́й

Soldát *m* -en, -en солда́т

Sóldbuch *n* -(e)s, -bücher вое́нный биле́т

Söldner *m* -s, = наёмник

solíde соли́дный, надёжный

sóllen* *mod* быть до́лжным [обя́занным], soll ich das Fénster öffnen? откры́ть (мне) окно́?, was soll das? что э́то должно́ означа́ть?, man soll ну́жно, сле́дует, man soll nicht нельзя́, не сле́дует, soll er kómmen! пусть он придёт!; (*выражает вероятность, возможность*), man sóllte méinen мо́жно бы́ло бы поду́мать, er soil hier sein говоря́т, что он здесь

Sólo *n* -s, -li со́ло

somít ита́к, таки́м о́бразом

Sómmer *m* -s, = ле́то, **~frische** *f* да́чное ме́сто, да́чная жизнь, **~haus** *n* да́ча

sómmerlich ле́тний

Sómmerschlussverkauf *m* -(e)s распрода́жа ле́тних това́ров

Sómersprosse *f* =, -n весну́шка

Sonáte *f* =, -n сона́та

Sónder~ *в сложн.* специа́льный, осо́бый, э́кстренный, Sónder-nummer специа́льный [э́кстренный] вы́пуск (*газеты, журнала*)

Sónderangebot *n* -(e)s, -e распрода́жа

sónderbar стра́нный

Sónderfall *m* -(e)s, -fälle осо́бый слу́чай

sónderlich осо́бенный

sóndern но, а (*после отрицания*)

Sónnabend *m* -s, -e суббо́та

Sónne *f* =, -n со́лнце, in der ~ на со́лнце

Sónnen‖blume *f* =, -n подсо́лнечник, **~brand** *m* зной; со́лнечный ожо́г, **~bräune** *f* зага́р, **~scheín** *m* со́лнечный свет

Sónnenschutzmittel *n* -s, = сре́дство от зага́ра

Sónntag *m* -(e)s, -e воскресе́нье

sonst кро́ме того́, ещё, ина́че; ~ nichts бо́льше ничего́, wer ~ als er кто же кро́ме него́; а то, ина́че; обыкнове́нно, wie ~ как обы́чно, как пре́жде

Sórge *f* =, -n забо́та, хло́поты, волне́ние

sórgen *vi* забо́титься, хлопота́ть (für *А о ком-л., чём-л.*), **sich ~** забо́титься, беспоко́иться (um *А о ком-л., чём-л.*)

sórgenfrei беззабо́тный

sórgfältig тща́тельный, добросо́вестный

sórglos беззабо́тный

sórgsam тща́тельный, забо́тливый

Sórte *f* =, -n сорт

sortíeren *vt* сортирова́ть

Sóße *f* =, -n со́ус, Quatsch mit ~ *разг.* чепуха́ на по́стном ма́сле

sóundso: ~ lang тако́й-то длины́, in der Stadt ~ в тако́м-то го́роде

Souper [su´pə:] *n* -s, -s (зва́ный) у́жин

Souterrain [zutɛ´rəŋ] *n* -s, -s подва́л, подва́льный эта́ж

Souvenír [suvə´ni:r] *n* -s, -s сувени́р

souverän [suvə-] сувере́нный, верхо́вный; незави́симый

Souveränität [suvə-] *f* = суверените́т, незави́симость

soviel 1 *adv* сто́лько **2** *conj* наско́лько, насто́лько

soweit 1 *adv* в изве́стной ме́ре, в о́бщем **2** *conj* наско́лько

sowénig так же ма́ло, как и

sowíe как и, а та́кже

sowíesó всё равно́, и без того́, так и́ли ина́че

sowóhl: ~ ... als auch... как..., так и...

soziál социа́льный, обще́ственный

Soziálabgaben *pl* расхо́ды работода́теля на социа́льное страхова́ние

Soziálamt *n* -(e)s, -ämter собе́с

Soziálarbeiter *m* -s, = социа́льный рабо́тник

Soziálhilfe *f* = социа́льное посо́бие

sozialístisch социалисти́ческий

Soziálpolitik *f* = социа́льная поли́тика

Soziálversicherung *f* =, -en социа́льное страхова́ние

Soziálwohnung *f* =, -en кварти́ра для малоиму́щих

Soziologíe *f* = социоло́гия

sozuságen *adv* так сказа́ть, в не́которой сте́пени

Spalt *m* -(e)s, -e щель

Spalte *f* =, -n тре́щина; столбе́ц, коло́нка (*газеты, журнала*)

spálten* *vt* коло́ть, раска́лывать

Spáltung *f* =, -en раско́л; расще́пление; разногла́сие, разры́в (*отношений*)

Span *m* -(e)s, Späne щепа́, лучи́на

Spánge *f* =, -n застёжка, пря́жка; зако́лка

Spáni|er *m* -s, = испа́нец

spánisch испа́нский

Spánne *f* =, -n промежу́ток вре́мени; ра́зница

spánnen *vt* натя́гивать; напряга́ть

spánnend увлека́тельный, напряжённый, ein ~**er** Román увлека́тельный рома́н

Spánnung *f* =, -en напряже́ние; напряжённость, натя́нутые отноше́ния

Spárbuch *n* -(e)s, -bücher сберкни́жка

spáren *vi*, *vt* эконо́мить, копи́ть, am Éssen ~ эконо́мить на еде́

Spárkonto *n* -s, -konten лицево́й счёт

spärlich ску́дный; ре́дкий (*о растительности*)

spársam бережли́вый, эконо́мный

Spaß *m* -es, Späße шу́тка, zum ~ в шу́тку, ~ beiséite шу́тки в сто́рону, ~ máchen шути́ть; удово́льствие, кайф

spáßen *vi* шути́ть

spáßeshalber в шу́тку, шу́тки ра́ди

Spáßvogel *m* -s, -vögel шутни́к

spät по́здний, wie ~ ist es? кото́рый час?

Spáten *m* -s, = за́ступ, лопа́та

später 1 *adv* по́зже **2** *a* бу́дущий, гряду́щий

Spatz *m* -en, -en воробе́й

spazíeren *vi* (s) прогу́ливаться, гуля́ть

spazíeren géhen* *vi* (s) гуля́ть

Spazíergang *m* -(e)s, -gänge прогу́лка

Speck *m* -(e)s са́ло, шпик

Speer *m* -(e)s, -e копьё, den ~ wérfen* мета́ть копьё

Spéichel *m* -s слюна́

Spéicher *m* -s, = амба́р, склад; блок па́мяти компью́тера

spéichern *vt* храни́ть, скла́дывать, нака́пливать, аккумули́ровать

Spéise *f* =, -n ку́шанье, блю́до, пища́, ~**eis** *n* моро́женое, ~**karte** *f* меню́

spéisen 1 *vi* есть, ку́шать **2** *vt* корми́ть; *тех.* пита́ть, снабжа́ть

Spéise‖saal *m* -(e)s, -säle столо́вая, ~**wagen** *m* ваго́н-рестора́н, ~**zimmer** *n* столо́вая (*в квартире*)

spektakulär сенсацио́нный

spekulíeren *vi* филосо́фствовать; рассчи́тывать, де́лать ста́вку; спекули́ровать (*на бирже*)

spénden *vt* (по)же́ртвовать, Blut ~ сдава́ть кровь

Spénder *m* -s, = до́нор

Spérling *m* -s, -e воробе́й

Spérma *n* -s, Spérmen спе́рма

Spérre *f* =, -n прегра́да, турнике́т; запре́т, эмба́рго

spérren *vt* закрыва́ть, запира́ть; загора́живать; *воен.* блоки́ровать

Spérrholz *n* -es фане́ра

Sperrmüll *m* -es сва́лка бы́вших в употребле́нии вещей, предме́тов

Spésen *pl* изде́ржки, накладны́е расхо́ды

spezi|éll специа́льный, ча́стный

Spézi|es [ʹʃpe-] *или:* [ʹspe:-] *f* =, = вид (*биол.*); die vier ~ четы́ре де́йствия арифме́тики

spezífisch специфи́ческий, специфи́чный

spícken *vt* шпигова́ть

Spíckzettel *m* -s, = шпарга́лка

Spíegel *m* -s, = зе́ркало, **~ei** *n* яи́чница-глазу́нья

spíegeln I *vt* отража́ть, сверка́ть II *vi* **sich ~** отража́ться

Spíegel‖reflexkamera *f* =, -s зерка́льный фотоаппара́т, зерка́лка, **~teleskop** *n* зерка́льный телеско́п

Spíegelung *f* =, -en отраже́ние

Spiel *n* -(e)s, -e игра́ ✧ etw. aufs ~ sétzen поста́вить что-л. на ка́рту

spíelen *vt*, *vi* игра́ть, Schach ~ игра́ть в ша́хматы, Géige ~ игра́ть на скри́пке, éine Rólle ~ игра́ть роль; разы́грывать, прики́дываться, den Beléidigten ~ разы́грывать оби́женного

spíelend игра́ючи, шутя́

Spíeler *m* -s, = игро́к

Spieleréi *f* =, -en заба́ва; пустя́к

Spíel‖film *m* -(e)s, -e худо́жественный фильм, **~plan** *m* репертуа́р, програ́мма, **~platz** *m* площа́дка для игр, **~zeug** *n* игру́шка

Spieß *m* -es, -e копьё, ве́ртел

Spíeßbürger *m* -s, = мещани́н, обыва́тель

Spínne *f* =, -n пау́к

spínnen* *vt* прясть

Spínnewebe *f* =, -n паути́на

Spión *m* -s, -e шпио́н, шпик; глазо́к в две́ри

Spionáge [-ʒə] *f* = шпиона́ж, **~abwehr** *f* контрразве́дка

Spitál *n* -s, -täler больни́ца, го́спиталь

spitz о́стрый, остроконе́чный; *перен.* о́стрый, ко́лкий

Spítzbube *m* -n, -n моше́нник, жу́лик

Spítze *f* =, -n остриё, ко́нчик, верши́на; носо́к (*обуви*); голова́ (*колонны*), an der ~ во главе́

Spítzel *m* -s, = шпик, сы́щик

spítzen *vt* заостря́ть; (о)чини́ть (*карандаш*)

spítzfindig хитроу́мный, изворо́тливый; ка́верзный

Spítzname *m* -ns, -n про́звище

Splítter *m* -s, = оско́лок; зано́за

splítternackt **1** *a* абсолю́тно го́лый **2** *adv* нагишо́м, в чём мать родила́

spontán стихи́йный

Sport *m* -(e)s, -e спорт, ~ tréiben* занима́ться спо́ртом

Spórtler *m* -s, = спортсме́н

spórtlich спорти́вный

Spot [spɔt] *m* -s, -s рекла́ма; рекла́мный ро́лик

Spott *m* -(e)s насме́шка, (зла́я) шу́тка

spótten *vi* насмеха́ться, издева́ться (über *А над кем-л., чем-л.*), es spóttet áller Beschréibung э́то не поддаётся никако́му описа́нию

spöttisch насме́шливый, иронический

spráchbegabt спосо́бный к языка́м

Spráche *f* =, -n язы́к, речь, in déutscher ~ на неме́цком языке́; **~n|schule** *f* ку́рсы иностра́нных языко́в

Práchführer *m* -s, = разгово́рник

Práchkurs *m* -es, -e курс иностра́нного языка́

Práchwissenschaft *f* = языкозна́ние

Spray [ʃpre:] *или:* [spre:] *m* -s, -s аэрозо́ль, дезодора́нт

spréchen* 1 *vi* говори́ть, разгова́ривать (von *D*, über *A о ком-л., чём-л.*) **2** *vt* говори́ть (*что-л.*), j-n ~ говори́ть (*с кем-л.*), er spricht zwei Spráchen он говори́т на двух языка́х ✧ ein Úrteil ~ вы́нести приговор

Sprécher *m* -s, = ора́тор, ди́ктор

Spréch||stunde *f* =, -n приём посети́телей, часы́ приёма, **~zimmer** *n* приёмная

spréngen 1 *vt* взрыва́ть, взла́мывать, подрыва́ть; поliва́ть (*улицу*) **2** *vi* (s) скака́ть (*на лошади*)

Spríchwort *n* -(e)s, -wörter посло́вица, поговóрка

Spríngbrunnen *m* -s, = фонта́н

spríngen* *vi* (s, h) пры́гать, скака́ть; ло́пнуть (*с треском*)

Sprínger *m* -s, = прыгу́н; *шахм.* конь

Sprítze *f* =, -n шприц; уко́л

sprítzen *vi* бры́згать, дела́ть инъе́кцию

sprítzig игри́стый; ein **~er** Wein игри́стое вино́

spröde хру́пкий; чóпорный

Sproß *m* -es, -e(n), Sprößling *m* -s, -e *бот.* побе́г; о́тпрыск, пото́мок

Spruch *m* -(e)s, Sprüche изре́чение, афори́зм; *юр.* приговóр

Sprúdel *m* -s, = ключ, исто́чник (*минеральный*); *разг.* газиро́вка

sprúdeln *vi* бить ключо́м, пузыри́ться, бурли́ть

Sprühdose *f* =, -n аэрозо́льный балло́нчик

Sprung *m* -(e)s, Sprünge прыжóк, скачóк; тре́щина, **~brett** *n* трампли́н, **~feder** *f* пружи́на

sprúnghaft ре́зкий, неуравнове́шенный

Spúcke *f* = слюна́

spúcken *vi* плева́ть

Spuk *m* -(e)s, -e привиде́ние

Spúle *f* =, -n ката́шка, шпу́лька

Spüle *f* =, -n мóйка

spülen *vt* полоска́ть, мыть; спуска́ть вóду

Spülmaschine *f* =, -n посудомóечная маши́на

Spülmittel *n* -s, = сре́дство для мытья́ посу́ды (*полоскания белья*)

Spur *f* =, -en след; колея́ ✧ kéine ~ ничегó подóбного

spürbar ощути́мый

spüren *vt* чу́вствовать, чу́ять, ощуща́ть

spúrlos бесслéдный, незамéтный

Spürsinn *m* -(e)s чутьё

Spurt *m* -s, -s рывóк, спурт

Staat *m* -(e)s, -en госуда́рство, штат, **~s|angehörige** *sub m* граждани́н, по́данный, **~s|anwalt** *m* прокурóр, **~s|sekretär** *m* госсекретáрь

Stab I *m* -(e)s, Stäbe пóсох, пáлка

Stab II *m* -(e)s, Stäbe штаб

Stábhochsprung *m* -(e)s прыжки́ с шестóм

stabíl [st-] устóйчивый, стаби́льный

Stáchel *m* -s, -n жáло; шип, колю́чка

Stáchel‖beere *f* =, -n крыжóвник, **~draht** *m* колю́чая прóволока

stách(e)lig колю́чий; кóлкий, язви́тельный

Stádion *n* -s, Stádien стадио́н

Stadt *f* =, Städte гóрод, **~bahn** *f* городскáя желéзная дорóга

Städter *m* -s, = горожáнин

städtisch городскóй, муниципáльный

Stádtplan *m* -(e)s, -pläne план гóрода

Stádt‖rat *m* -(e)s, -räte муниципалитéт; муниципáльный совéтник, **~teil** *m* райóн [часть] гóрода, **~verwaltung** *f* городскóе самоуправлéние; мэ́рия

Stádtwappen *n* -s, = герб гóрода

Stáffel *f* =, -n ступéнь; *спорт* эстафéта; *воен.* эшелóн, *авиа.* эскадри́лья, *мор.* эскáдра

Staffeléi *f* =, -en мольбéрт

Stagnatión *f* = застóй, стагнáция

Stahl *m* -(e)s, Stähle сталь, **~gießerei** *f*, **~hütte** *f*, **~werk** *n* сталелитéйный завóд

Stall *m* -(e)s, Ställe стóйло, хлев, конюшня, свинáрник

Stamm *m* -(e)s, Stämme ствол; плéмя, род; *грам.* оснóва (*слова*), **~baum** *m* родослóвная, **~personal** *n* отдéл кáдров

stámmen *vi* (s) происходи́ть, быть рóдом из...

Stámmgast *m* -(e)s, -gäste постоя́нный клиéнт, завсегдáтай

stämmig коренáстый

Stámmwort -(e)s, -wörter *n грам.* корневóе слóво

stámpfen **1** *vt* толóчь, трамбовáть **2** *vi* тóпать, тяжелó ступáть

Stand *m* -(e)s, Stände положéние, состоя́ние; у́ровень; сослóвие; киóск, ларёк, **~es|amt** *n* отдéл зáписи áктов гражда́нского состоя́ния, загс; der ~ der Díngе положéние вещéй

Stándard *m* -s, -s станда́рт, нóрма

Stándbild *n* -(e)s, -er стáтуя

Ständer *m* -s, = стóйка, вéшалка, пюпи́тр, (*vulg*) стоя́чий член, сухостóй

Stándesamt *n* -(e)s, -ämter бюрó; (отдéл) загс

ständhaft сто́йкий, непоколеби́мый

ständig постоя́нный

Ständpunkt *m* -(e)s, -e то́чка зре́ния; местонахожде́ние

Stánge *f* =, -n шест, жердь, шта́нга; сте́ржень ✧ éine ~ Geld у́йма де́нег

stánzen *vt* штампова́ть, перфори́ровать

Stápel *m* -s, = *мор.* ста́пель; ку́ча, шта́бель

Star *m* -(e)s, -s I скворе́ц II знамени́тость, звезда́ III ката́ракта, grüner ~ глауко́ма

stark **1** *a* си́льный, кре́пкий, то́лстый, zehn Mann ~ (чи́сленностью) в де́сять челове́к **2** *adv* о́чень

Stärke *f* =, -n си́ла, мощь, кре́пость, толщина́; чи́сленность; крахма́л

stärken *vt* подкрепля́ть, уси́ливать; крахма́лить; **sich** ~ подкрепля́ться

Stärkung *f* =, -en укрепле́ние

starr неподви́жный, при́стальный (*о взгляде*); окочене́лый, остолбене́лый; твёрдый, жёсткий

stárren *vi* при́стально смотре́ть; уста́виться; (о)коченеть, (о)цепенеть

stárrköpfig, stárrsinnig упря́мый, твердоло́бый

Stárrsinn *m* -(e)s упря́мство

Start *m* -(e)s, -s старт

stárten **1** *vi* (s) стартова́ть **2** *vt* начина́ть; (за)пуска́ть

Stártkapital *n* -s ста́ртовый капита́л, нача́льные инвести́ции

Stási, Stáatssicherheitsdienst *m* -es шта́зи, о́рганы госбезопа́сности (*в бывшей ГДР*)

Statión *f* =, -en ста́нция, стоя́нка

stationíeren *vt* устана́вливать, размеща́ть

Stationiérung *f* =, -en размеще́ние, дислока́ция

státisch стати́чный, стати́ческий

Statístik *f* =, -en стати́стика, статисти́ческие да́нные

statt (*G*) вме́сто, ~ zu + *inf* вме́сто того́, что́бы...

Stätte *f* =, -n ме́сто; средото́чие

státtfinden* *vt* име́ть ме́сто, состоя́ться

státthaft допусти́мый, прие́млемый

státtlich ста́тный, ви́дный, внуши́тельный

Státue *f* =, -n ста́туя

Statuétte *f* =, -n статуэ́тка

Statúr *f* = телосложе́ние, компле́кция, фигу́ра

Státus *m* =, = положе́ние, ста́тус, состоя́ние

Stau *m* -(e)s, -e **1** автомоби́льная про́бка **2** засто́й

Staub *m* -(e)s пыль; прах, ~**sauger** *m* -s, = пылесо́с

stáubig пы́льный

Stáudamm *m* -(e)s, -dämme плоти́на

stáunen *vi* удивля́ться, поража́ться (über *А чему́-л.*)

Stáusee *m* -s, -se|en водохрани́лище

Stáuung *f* =, -en зато́р, про́бка (*уличная*)

stéchen* *vt* коло́ть, жа́лить; гравирова́ть ✧ in die Áugen ~ броса́ться в глаза́

Stéckdose *f* =, -n розе́тка (*штепсельная*)

stécken 1 *vt* втыка́ть, сова́ть **2** (*) *vi разг.* находи́ться, торча́ть; wo hast du denn gestéckt? куда́ ты запропа́л?

Stécken *m* -s, = па́лка ✧ j-d hat Dreck am ~ *разг.* он в дерьме́ по́ уши

stécken bléiben* *vi* (s) застря́ть

Stécker *m* -s, = ви́лка (*штепсельная*)

Stéckkadel *f* =, -n була́вка

Steg *m* -(e)s, -e мо́стик, причал

stéhen* *vi* стоя́ть, находи́ться ✧ für etw. ~ руча́ться (*за что-л.*), der Mántel steht ihr пальто́ ей к лицу́, wie steht es um (*A*), mit (*D*)? как обстои́т де́ло (*с кем-л, чем-л.*)?, wie steht es? как дела́?

stéhen bléiben* *vi* (s) остана́вливаться

Stéhlampe *f* =, -n торше́р

stéhlen* *vt* ворова́ть, красть

steif тугой, неподви́жный, жёсткий; окоченелый; чо́порный, натя́нутый, (*vulg*) стоя́чий ✧ ein ~**er** Empfáng сухо́й приём (*гостей*)

Stéifer *m* (*vulg*) стоя́к, эреги́рованный пе́нис

Stéigbügel *m* -s, = стре́мя

stéigen* *vi* (s) поднима́ться, повыша́ться, прибыва́ть (*о воде*); сади́ться (*в поезд, на лошадь и т. п.*), влеза́ть, вылеза́ть (*из чего-л.*)

stéigern *vt* повыша́ть, поднима́ть (*цену*); уси́ливать, **sich** ~ расти́, увели́чиваться; уси́ливаться

Stéigerung *f* =, -en повыше́ние, увеличе́ние; рост

steil круто́й, обры́вистый; отве́сный

Stein *m* -(e)s, -e ка́мень; ко́сточка (*плода*); *шахм.* фигу́ра; ша́шка (*игральная*)

steinált дре́вний, ста́рый-преста́рый

stéinern ка́менный

Stéingut *n* -(e)s фая́нс

stéinig камени́стый

Stéinkohle *f* =, -n ка́менный у́голь

Stéinmetz *m* -en, -en каменотёс

Steínzeit *f* = ка́менный век

Stéißbein *n* -(e)s, -e ко́пчик

Stélle *f* =, -n ме́сто, nicht von der ~ kómmen* не сдви́нуться с ме́ста; ме́сто, до́лжность, рабо́та; пункт (*скупочный и т. п.*) ✧ an ~ von (*D*) вме́сто, auf der ~ неме́дленно

stéllen *vt* ста́вить, составля́ть, éine Frage ~ зада́ть вопро́с, **sich** ~ станови́ться; яви́ться (*по вызову*); притворя́ться (*глухим и т. п.*)

Stéllenanzeige *f* =, -n объявле́ние о вака́нсии

Stéllung *f* =, -en положе́ние, поза́, *воен.* пози́ция; до́лжность; устано́вка, то́чка зре́ния

Stéllungnahme *f* =, -n то́чка зре́ния

Stéllvertreter *m* -s, = замести́тель

stémmen *vt* выда́лбливать; подпира́ть, **sich** ~ упира́ться, проти́виться

Stémpel *m* -s, = печа́ть, клеймо́,ште́мпель

stémpeln *vt* ста́вить печа́ть

Sténgel *m* -s, = сте́бель

Stéppe *f* =, -n степь

stéppen *vt* стега́ть, строчи́ть; отбива́ть чечётку

stérben* *vi* (s) умира́ть

Stérbeurkunde *f* =, -n свиде́тельство о сме́рти

stérblich сме́ртный

Stérblichkeit *f* = сме́ртность

Stéreoanlage *f* =, -n стереоустано́вка

steríl стери́льный; беспло́дный

Stern *m* -(e)s, -e звезда́

stets всегда́, постоя́нно

Stéuer I *f* =, -n нало́г, по́дать

Stéuer II *n* -s, = руль, штурва́л

Stéuererklärung *f* =, -en нало́говая деклара́ция

stéuern *vt* управля́ть, пра́вить (*чем-л.*)

Stich *m* -(e)s, -e уко́л, уку́с (*насекомого, змеи*); стежо́к; гравю́ра

stíchhaltig убеди́тельный, обосно́ванный

Stíchprobe *f* =, -n вы́борочный контро́ль

Stíchwort *n* -(e)s, -wörter ло́зунг; *театр.* ре́плика; загла́вное сло́во, предме́тная ру́брика

stícken *vt* вышива́ть

Stickeréi *f* =, -en вы́шивка

stíckig уду́шливый, за́тхлый

Stíckstoff *m* -(e)s азо́т

Stíefbruder *m* -s, -brüder сво́дный брат

Stíefel *m* -s, = сапо́г, боти́нок (*высокий*)

Stíefkind *n* -(e)s, -er па́сынок, па́дчерица

Stíef‖mutter *f* =, -mütter ма́чеха, **~sohn** *m* па́сынок, **~tochter** *f* па́дчерица, **~vater** *m* о́тчим

Stiel *m* -(e)s, -e рукоя́тка; сте́бель

Stier *m* -(e)s, -e бык; теле́ц

Stift *m* -(e)s, -e штифт, штырь, каранда́ш

stíften *vt* учрежда́ть, осно́вывать, Fríeden ~ устана́вливать мир, же́ртвовать

Stíftung *f* =, -en поже́ртвование, фонд

Stil *m* -(e)s, -e стиль (*способ летосчисления*)

still ти́хий, споко́йный, im **~en** тайко́м

Stílle *f* = тишина́, споко́йствие, безмо́лвие

Stílleben *n* -s, = натюрмо́рт

stíllegen *vt* закрыва́ть, прекраща́ть, приостана́вливать, консерви́ровать (*строительство*)

stíllen *vt* успока́ивать, унима́ть, утоля́ть (*жажду*), удовлетворя́ть; корми́ть гру́дью

Stíllschweigen *n* -s молча́ние

Stíllstand *m* -(e)s засто́й, зати́шье, просто́й

stímmberechtigt име́ющий пра́во го́лоса

Stímme *f* =, -n го́лос

stímmen 1 *vi* голосова́ть, подава́ть го́лос; соотве́тствовать и́стине, das stimmt пра́вильно, ве́рно **2** *vt* настра́ивать (*инструмент*)

stímmhaft зво́нкий (*звук*)

stímmlos глухо́й (*звук*)

Stímmrecht *n* -(e)s пра́во го́лоса

Stímmung *f* =, -en настрое́ние

Stímmzettel *m* -s, = избира́тельный бюллете́нь

stimulíeren *vt* стимули́ровать, возбужда́ть, поощря́ть

stínken* *vi* воня́ть (nach *D чем-л.*), издава́ть зловóние

Stirn *f* =, -en лоб

stöbern *vi* ры́ться, копа́ться, ша́рить

Stock I *m* -(e)s, Stöcke па́лка, am ~ géhen* ходи́ть с па́лкой

Stock II *m* -(e)s, -werke эта́ж

Stock III *m* -(e)s, Stöcke у́лей

stócken *vi* замира́ть; запина́ться

stöhnen *vi* стона́ть

stólpern *vi* (h, s) спотыка́ться (über *A обо что-л.*)

stolz го́рдый, ~ sein auf etw. (*A*) горди́ться (*чем-л.*)

Stolz *m* -es го́рдость

stópfen *vt* што́пать, чини́ть; набива́ть (*трубку*), начиня́ть

Storch *m* -(e)s, Störche а́ист

stören *vt* меша́ть (*кому́-л.*), беспоко́ить, наруша́ть, bei der Árbeit ~ меша́ть рабо́тать, lássen* Sie sich nicht ~! не беспоко́йтесь!

Störenfried *m* -(e)s, -e наруши́тель споко́йствия

störrisch упря́мый, стропти́вый, норови́стый

Störung *f* =, -en наруше́ние, беспоко́йство, *pl* непола́дки, *радио* поме́хи

Stoß *m* -es, Stöße уда́р, толчо́к; гру́да, ки́па, свя́зка

stóßen* 1 *vt* толка́ть **2** *vi* примыка́ть (an *A к чему́-л.*); (s) ната́лкиваться (auf *A на что-л.*), **sich** ~ уда́риться, толка́ться

Stóßstange *f* =, -n ба́мпер, бу́фер

Stóßzahn *m* -(e)s, -zähne клык, би́вень

Stótterer *m* -s, = заи́ка

stóttern *vi*, *vt* заика́ться, лепета́ть (*что-л. невнятное*); *разг.* рабо́тать с перебо́ями

Stráfanstalt *f* =, -en ме́сто заключе́ния

stráfbar наказу́емый

Stráfe *f* =, -n наказа́ние, штраф

stráfen *vt* нака́зывать, штрафова́ть

Stráfgericht *n* -(e)s, -e уголо́вный суд

Sträfling *m* -s, -e заключённый, аресто́нт

Strahl *m* -(e)s, -en луч; струя́

stráhlen *vi* сия́ть, луча́ться

Stráhlenbelastung *f* =, -en до́за облуче́ния

stramm **1** *a* бо́дрый, кре́пкий, здоро́вый; стро́гий (*о дисциплине*); пло́тно облега́ющий, ту́го натя́нутый **2** *adv* ту́го, пло́тно; навы́тяжку

strámmstehen* *vi* стоя́ть навы́тяжку ✧ éinem Júngen die Hósen ~ zíehen* отстега́ть мальчи́шку по за́днице

Strand *m* -(e)s, -e *u* Strände морско́й бе́рег, пляж

stránden *vi* (s) сесть на мель

Strang *m* -(e)s, -stränge верёвка, кана́т

Stráße *f* =, -n у́лица, доро́га, durch die **~n** по у́лицам, über die ~ че́рез у́лицу, auf der ~ géhen* идти́ по у́лице, in díeser ~ wóhnen жить на э́той у́лице; проли́в, **~n|bahn** *f* трамва́й, **~n|damm** *m* мостова́я, **~|kreuzung** *f* перекрёсток, **~|verkehr** *m* у́личное движе́ние

Strategíe *f* =, -n страте́гия

stratégisch стратеги́ческий

sträuben *vt* топо́рщить, распуши́ть (*перья*), **sich** ~ топо́рщиться; проти́виться (*чему́-л.*)

Strauch *m* -(e)s, Sträucher куст

Strauss I *m* -es, Sträuße буке́т

Strauß II *m* -es, -e стра́ус

strében *vi* стреми́ться (nach *D к чему́-л.*), добива́ться (*чего́-л.*)

Stréber *m* -s, = карьери́ст, честолю́бец

strébsam усе́рдный

Strécke *f* =, -n расстоя́ние, диста́нция; *ж.-д.* перего́н, ли́ния; *горн.* штрек

strécken *vt* вытя́гивать, растя́гивать ✧ die Wáffen ~ сложи́ть ору́жие, **sich** ~ потя́гиваться, вытя́гиваться; простира́ться

Streich *m* -(e)s, -e уда́р; вы́ходка, проде́лка

stréicheln *vt* гла́дить, ласка́ть

stréichen* *vt* нама́зывать, кра́сить; вычёркивать; броди́ть

Stréich||holz *n* -es, -hölzer, **~hölzchen** *n* -s, = спи́чка, **~orchester** *n* стру́нный орке́стр

Stréife *f* =, -n патру́ль

stréifen **1** *vt* де́лать по́лосы (*на чём-л.*); каса́ться (*кого́-л., чего́-л.*) **2** *vi* (s, h) броди́ть

Stréifen *m* -s, = полоса́; éin ~ Papíer поло́ска бума́ги

Stréifenwagen *m* -s, = патру́льная маши́на

Streik *m* -(e)s, -e забасто́вка, ста́чка, **~brecher** *m* штрейк-

бре́хер, **~posten** *m* ста́чечный пике́т

stréiken *vi* бастова́ть

Streit *m* -(e)s, -e спор, ссо́ра

stréiten* *vi* спо́рить, ссо́риться; сража́ться, вести́ борьбу́, **sich ~** спо́рить, ссо́риться

Stréitfrage *f* =, -n спо́рный вопро́с

Stréitigkeit *f* =, -en ссо́ра

Stréitkräfte *pl* вооружённые си́лы, войска́

streng стро́гий, суро́вый, im **~en** Sínne стро́го говоря́, **~genommen** со́бственно говоря́, **~gläubig** ортодокса́льный, правове́рный

stréuen *vt* сы́пать, рассыпа́ть, рассе́ивать

Strich *m* -(e)s, -e черта́, полоса́, штрих; тире́; пане́ль; auf den ~ géhen* пойти́ на пане́ль

Stríchjunge *m* -n, -n гомосексуа́льная проститу́тка, «голубо́й» ма́льчик

Stríchkode [-kɔːt] *m* -s, -s штрихово́й код (*на этикетках*)

Stríchmädchen *n* -s, = проститу́тка

Stríchpunkt *m* -(e)s, -e то́чка с запято́й

Strick *m* -(e)s, -e верёвка

stricken *vt* вяза́ть (*на спицах*)

Stríck‖nadel *f* =, -n (вяза́льная) спи́ца, **~waren** *pl* трикота́ж

strikt то́чный, чёткий

Stripperin [ˊstrip-] *f* =, -nen стриптизёрка

Striptease [ˊstripti:z] *m* = стрипти́з

Stroh *n* -(e)s соло́ма, **~mann** *m* соло́менное чу́чело, *перен.* подстав но́е лицо́, марионе́тка

Strom *m* -(e)s, Ströme река́ (*большая*), пото́к ✧ es gießt in Strömen дождь льёт как из ведра́; тече́ние; эл. ток

strömen *vi* (h, s) течь, струи́ться; устремля́ться

Strömung *f* =, -en тече́ние

Strúdel *m* -s, = водоворо́т; штру́дель (*рулет*)

strúllen *vi* (*vulg*) моча́ться, ссать

Strumpf *m* -(e)s, Strümpfe чуло́к, **~hose** *f* колго́тки

strúppig растрёпанный

Stúbe *f* =, -n ко́мната, **~n‖hocker** *m* (*разг.*) домосе́д

Stuck *m* -(e)s штукату́рка, лепни́на

Stück *n* -(e)s, -e кусо́к, in **~e** géhen* разби́ться вдре́безги, слома́ться; шту́ка, экземпля́р; пье́са, ein ~ gében* ста́вить пье́су, **~arbeit** *f* сде́льная рабо́та, **~lohn** *m* сде́льная опла́та

Studént *m* -en, -en студе́нт, **~en‖wohnheim** *n* студе́нческое общежи́тие

Stúdienaufenthalt *m* -(e)s, -e стажиро́вка

studíeren 1 *vt* изуча́ть **2** *vi* учи́ться (*в вузе*)

Stúdium *n* -s, -di‖en изуче́ние, уче́ние, учёба, заня́тие

Stúfe *f* =, -n ступе́нь(ка), усту́п; сте́пень; у́ровень

stúfenweise постепе́нно, ма́ло-пома́лу

Stuhl *m* -(e)s, Stühle стул

Stúlle *f* =, -n бутербро́д

stumm немо́й, безмо́лвный

Stúmmel *m* -s, = обру́бок, ога́рок, оку́рок

Stúmmfilm *m* -(e)s, -e немо́й фильм

Stümper *m* -s, = халту́рщик; дилета́нт

stumpf тупо́й; ма́товый; шершава́вый

Stúmpfsinn *m* -(e)s тупоу́мие, ту́пость

stúmpsinnig тупо́й, тупоу́мный

Stúnde *f* =, -n час, zu wélcher ~? в кото́ром часу́?; уро́к, **~n|plan** *m* расписа́ние уро́ков

Stúnden||ausfall *m* -s, -fälle несостоя́вшиеся уро́ки, **~durchschnitt** *m* разме́р почасово́й опла́ты, **~geld** *n* пла́та за уро́ки, **~hotel** *n* гости́ница с почасово́й опла́той, **~lohn** *m* почасова́я опла́та, **~plan** *m* расписа́ние заня́тий

stündlich 1 *a* ежеча́сный **2** *adv* с ча́су на ча́с

Stúpsnase *f* =, -n курно́сый нос

stur упря́мый, тупо́й

Sturm *m* -(e)s, Stürme бу́ря, шторм; нападе́ние, штурм

stürmen *vt* штурмова́ть, атакова́ть

stúrmfrei непристу́пный ✧ **~e** Búde отде́льная кварти́ра (ко́мната) для любо́вных встреч

stürmisch бу́рный

Stúrmwarnung *f* =, -en штормово́е предупрежде́ние

Sturz *m* -es, Stürze паде́ние, обва́л; сверже́ние (*правительства*)

stürzen 1 *vt* сверга́ть, опроки́дывать **2** *vi* (s) па́дать, вали́ться, **sich ~** броса́ться, ри́нуться

Stúrzhelm *m* -(e)s, -e защи́тный шлем

Stúte *f* =, -n кобы́ла

Stütze *f* =, -n подпо́ра, сто́йка; опо́ра, подде́ржка

stútzen *vt* подреза́ть, подстрига́ть, обруба́ть

stützen *vt* подде́рживать, подпира́ть, **sich ~** опира́ться, облока́чиваться; осно́вываться (auf *А на чём-л.*)

stútzig озада́ченный

Stützpunkt *m* -(e)s, -e ба́за, опо́рный пункт

Subjékt *n* -(e)s, -e *грам.* и́мя существи́тельное

subtíl то́нкий, сло́жный, изощрённый

Subtraktión *f* =, -en *мат.* вычита́ние

súchen *vt*, *vi* (nach *D*) иска́ть; стара́ться, пыта́ться

Súcher *m* -s, = видоиска́тель

Súchmaschine *f* =, -n поиско́вый се́рвер

Sucht *f* =, Süchte страсть, боле́зненное влече́ние, ма́ния

Süchtige *sub m, f* наркома́н

Súchtkranke(r) *sub m, f* наркома́н

Süden *m* -s юг

südlich ю́жный

Suffíx *n* -es, -e *грам.* су́ффикс

súmmen 1 *vi* жужжа́ть **2** *vt* напева́ть (*вполголоса*)

Sumpf *m* -(e)s, Sümpfe боло́то, тряси́на

Sünde *f* =, -n грех, éine ~ begéhen* соверши́ть грех ✧ schön wie die ~ чертóвски хороша́ собóй

Sündenbock *m* -(e)s, -böcke козёл отпуще́ния

Súperlativ *m* -s, -e *грам.* превосхóдная сте́пень

Súpermarkt *m* -(e)s, -märkte суперма́ркет

Súppe *f* =, -n суп

Surfing [ˊsə:rfiŋ] *n* -s сёрфинг

súrren *vi* гуде́ть, жужжа́ть

suspékt [-ˊspekt] подозри́тельный

Suspense [səˊspens] *f* =, -n трево́жное ожида́ние (*в фильме, романе*)

süß сла́дкий; ми́лый; слаща́вый

Süßwasser *n* -s пре́сная вода́

Symmetríe *f* = симме́трия

Symptóm *n* -s, -e симптóм

Synagóge *f* =, -n синагóга

Syndikát *n* -(e)s, -e синдика́т

Sýphilis *f* = си́филис

Systém *n* -s, -e систе́ма

systemátisch систематúческий

Szenário *n* -s, -en, **Szenárium** *n* -s, -rien сцена́рий

Széne *f* =, -n сце́на, эпизóд, явле́ние; кадр, éine ~ erlében быть свиде́телем сце́ны, j-m éine ~ máchen закати́ть сце́ну

szénisch сцени́ческий

T

Tábak *m* -(e)s, -e табáк *разг.* ку́рево

Tábakanbau *m* -(e)s табаковóдство

Tábak‖bau *m* -(e)s табаковóдство, **~dose** *f* табаке́рка

tábakbraun, tábakfarben табáчного цве́та

Tabélle *f* =, -n табли́ца

Tablétt *n* -(e)s, -e подно́с

Tablétte *f* =, -n табле́тка

táckern *vt* (*vulg*) тра́хать, напя́ливать

Tádel *m* -s, = порица́ние, упрёк, вы́говор

tádellos безукори́зненный, безупре́чный

tádeln *vt* порица́ть, брани́ть

Táfel *f* =, -n доскá (*классная, для объявлений*); табли́ца; пли́тка

(шокола́да); обе́денный стол, ~**besteck** *n* столо́вый прибо́р

Tag *m* -(e)s, -e день, am [bei] ~e одна́жды, gúten ~! здра́вствуй(те)!, до́брый день!, an den ~ kómmen* обнару́живаться, стать изве́стным, an den ~ bríngen* [légen] проявля́ть, обнару́живать, sie hat íhre ~**e** у неё ме́сячные

tagáus: ~, tagéin изо дня́ в де́нь

Tage‖blatt *n* -(e)s, -blätter ежедне́вная газе́та, ~**buch** *n* дневни́к, ~**lohn** *m* подённая пла́та

tágelang це́лыми дня́ми

tágen I *vi* заседа́ть

tágen II *vimp*: es tagt светáет

Tágesanbruch *m* -(e)s, -anbrüche рассве́т

Tágeslicht *n* -(e)s дневно́й свет

Tágesordnung *f* =, -en пове́стка дня, auf die ~ sétzen поста́вить на пове́стку дня

Tágeszeitung *f* =, -en ежедне́вная газе́та

täglich ежедне́вный

Tágung *f* =, -en съезд, заседа́ние (*съезда*), се́ссия

Táille [ʹtaljə] *f* =, -n та́лия

Takt *m* -(e)s, -e такт, чу́вство та́кта

táktlos беста́ктный

Tal *n* -(e)s, Täler доли́на

Talént *n* -(e)s, -e тала́нт

talentíert тала́нтливый, одарённый

Talg *m* -(e)s, -e са́ло, жир

Tálisman *m* -s, -e талисма́н

Talkmaster [ʹtɔːk-] *m* -s, = телеведу́щий, шоуме́н

Talk-Show [ʹtɔːkʃɔːu] *f* =, -s то́к-шоу

Tampón *m* -s, -s тампо́н

Tank *m* -s, -s бак, резервуа́р (*для бензина и т. п.*), танк; ~**stelle** *f* бензоколо́нка, запра́вка

tánken *vi* заправля́ться; *разг.* нака́чаться

Tánne *f* =, -n пи́хта, ель, ~**n|baum** *m* ёлка (*новогодняя*)

Tánte *f* =, -n тётя, тётка

Tanz *m* -es, Tänze та́нец, пля́ска

tánzen *vt*, *vi* танцева́ть, пляса́ть

Tänzer *m* -s, = танцо́р; танцо́вщик; пляса́ун

Tánzschule *f* =, -n шко́ла та́нцев

Tapéte *f* =, -n обо́и

tapezíeren *vt* окле́ивать обо́ями, обива́ть (*мебель*)

tápfer хра́брый, му́жественный

Taríf *m* -s, -e тари́ф

taríflich по тари́фу

tárnen *vt* маскирова́ть; скрыва́ть (*факты*)

Tárnung *f* =, -en маскиро́вка, камуфля́ж

Tásche *f* =, -n карма́н; су́мка, портфе́ль, ~**n|buch** *n* записна́я кни́жка, ~**n|geld** *n* карма́нные де́ньги, ~**n|tuch** *n* носово́й плато́к, ~**n|messer** *n* перочи́нный нож, ~**n|rechner** *m* калькуля́тор, ~**n|billard** *n* (*vulg*) «карма́нный биль я́рд»

Tásse *f* =, -n ча́шка

Tastatúr *f* =, -en клавиату́ра

Táste *f* =, -n кла́виша

tásten *vi* ощу́пывать, иска́ть о́щупью (nach *D что-л.)*, sich nach der Tür ~ иска́ть о́щупью дверь

Tástentelefon *n* -s, -e кно́почный телефо́н

Tástsinn *m* -(e)s осяза́ние

Tat *f* =, -en посту́пок, де́ло, де́йствие; in der ~ на са́мом де́ле

tátenlos безде́ятельный, пра́здный

Täter *m* -s, = престу́пник, винóвник

tätig де́ятельный, er ist als Arzt ~ он рабóтает врачóм [в ка́честве врача́]

Tätigkeit *f* =, -en де́ятельность

Tátkraft *f* = эне́ргия, акти́вность

Tátort *m* -(e)s, -e ме́сто преступле́ния

Tátsache *f* =, -n факт

tátsächlich 1 *a* факти́ческий **2** *adv* на са́мом де́ле

Tátze *f* =, -n ла́па

Tau I *m* -(e)s роса́

Tau II *n* -(e)s, -e кана́т, трос

taub глухóй, онеме́лый, засты́вший

Táube I *f* =, -n гóлубь, **~n|schlag** *m* голуба́тня

Táube II *sub m, f* глухóй, глуха́я

táubstumm глухонемóй

Táubstumme *sub m, f* глухонемóй, глухонема́я

táuchen 1 *vt* погружа́ть, окуна́ть **2** *vi* (h, s) ныря́ть

Táucher *m* -s, = водола́з, ныря́льщик, аквалангúст

táuen 1 *vi* (h, s) та́ять **2** *vimp*: es taut та́ет, наступи́ла о́ттепель

Táufe *f* =, -n креще́ние, крести́ны

táufen *vt* крести́ть, **sich** ~ lássen* крести́ться, приня́ть христиáнство

táugen *vi* годи́ться (zu *D на что-л.*)

Táugenichts *m* = *u* -es, -e безде́льник, шалопáй

táuglich приго́дный (*к чему́-л.*), го́дный к вое́нной слу́жбе

Táumel *m* -s головокруже́ние; упое́ние, восто́рг

Tausch *m* -es, -e обме́н, **~anzeige** *f* объявле́ние об обме́не, **~geschäft** *n* ба́ртер

táuschen *vt*, *vi* меня́ть, обме́нивать, etw. mit j-m ~ меня́ться (*чем-л. с кем-л.*)

täuschen *vt* обма́нывать, **sich** ~ заблужда́ться, ошиба́ться

täuschend обма́нчивый

Táuschhandel *m* -s ба́ртерная (менова́я) торго́вля

táusend ты́сяча

Táuwetter *n* -s о́ттепель

Táxe *f* =, -n та́кса; *разг.* такси́

Táxi *n* -s, -s такси́, **~fahrer** *m* води́тель такси́, **~girl** [-gəːl] наёмная партнёрша

Team [ti:m] *n* -s, -s кома́нда, коллекти́в

Tee *m* -s, -s чай, **~kanne** *f* ча́йник, **~löffel** *m* ча́йная ло́жка, schwárzer ~ чёрный чай

Teer *m* -(e)s, -e смола́, дёготь, гудро́н

Teich *m* -(e)s, -e пруд

Teig *m* -(e)s, -e те́сто, **~waren** *pl* макаро́нные изде́лия

Teil *m* -(e)s, -e часть, до́ля, zum ~ отча́сти; *юр.* сторона́

téilen *vt* дели́ть, **sich** ~ дели́ться, разделя́ться, разветвля́ться

Téilhaber *m* -s, = компаньо́н, па́йщик

Téilnahme *f* = уча́стие; сочу́вствие

téilnehmen* *vi* уча́ствовать (an *D* *в чём-л.*)

teils части́чно, отча́сти

téilweise по частя́м; отча́сти

Téilzahlung *f* =, -en упла́та в рассро́чку

Télefax *n* =, -(e) телефа́кс, факс

Telefón *n* -s, -e телефо́н, am ~ hängen* *разг.* висе́ть на телефо́не

Telefónbuch *n* -(e)s, -bücher телефо́нный спра́вочник

telefoníeren *vi* разгова́ривать по телефо́ну

Telefónkarte *f* =, -n телефо́нная ка́рта

Telefónseelsorge *f* =, -n телефо́н дове́рия

Telefónzelle *f* =, -n телефо́нная бу́дка

Telegrámm *n* -s, -e телегра́мма

Telepathíe *f* = телепа́тия

Telefón *n* -s, -e телефо́н

Téller *m* -s, = таре́лка

Témpel *m* -s, = храм

temperaméntvoll темпера́ментный

Temperatúr *f* =, -en температу́ра; повы́шенная температу́ра

Témpo *n* -s, -s, Témpi ско́рость, темп, **~limit** *n* ограниче́ние ско́рости

Tendénz *f* =, -en тенде́нция, стремле́ние

Ténnis *n* = те́ннис, **~ball** *m* те́ннисный мяч, **~platz** *m* те́ннисная площа́дка, корт, **~schläger** *m* -s, = раке́тка, **~spieler** *m* теннисист, **~wand** *f* трениро́вочная сте́нка

Téppich *m* -s, -e ковёр, **~boden** *m* ковро́вое покры́тие

Termín *m* -s, -e срок, да́та

Térror *m* -s терро́р

terrorisíeren *vt* терроризи́ровать

Terrorísmus *m* = терроризм

Test *m* -(e)s, -s/-e тест, прове́рка

Testamént *n* -(e)s, -e завеща́ние

téuer дорого́й, wie ~? почём?, ~ wérden вздорожа́ть

Téufel *m* -s, = чёрт, дья́вол, **~kreis** *m* заколдо́ванный круг

téuflisch черто́вский, дья́вольский

Theáter *n* -s, = теа́тр

Théke *f* =, -n сто́йка (*в баре*), прила́вок

Théma *n* -s, -men те́ма

Therapéut *m* -en, -en терапе́вт

thermonukleár термоя́дерный

Thérmosflasche *f* =, -n те́рмос

Thérmoskanne *f* =, -n те́рмос

tief глубо́кий; ни́зкий (*о звуке*)

Tíefe *f* =, -n глубина́

Tíefebene *f* =, -n, **Tíefland** *n* ни́зменность

tíefsinnig глубокомы́сленный, заду́мчивый

Tier *n* -(e)s, -e живо́тное, зверь, **~park** *m* зоопа́рк

tílgen *vt* загла́дить (*вину*), искупи́ть (*грех*); погаси́ть (*долг*); вы́вести (*пятно*)

Tínte *f* =, -n черни́ла, **~n|fass** *n* черни́льница ✧ du hast wohl ~ gesóffen? *разг.* ты что, мы́ло ел?

Tip *m* -s, -s подска́зка, намёк

típpen *vt* печа́тать на пи́шущей маши́нке; ударя́ть мячо́м об по́л

típptópp (*разг.*) отли́чно! оке́й!

Tisch *m* -es, -e стол; обе́денный стол, обе́д, еда́, bei ~ за столо́м

Tíschler *m* -s, = столя́р

Tísch||tennis *n* = насто́льный те́ннис, **~tuch** *n* ска́терть

Títel *m* -s, = зва́ние, ти́тул; загла́вие

Títte *f* = *разг.* сосо́к груди́

Títten *pl* (*vulg*) си́ськи, ти́тьки, буфера́

tóben *vi* бушева́ть, неи́стовствовать, теси́ться

tóbsüchtig бе́шеный

Tóchter *f* =, Töchter дочь

Tod *m* -(e)s смерть, **~es|kampf** *m* аго́ния, **~es|strafe** *f* сме́ртная казнь

tódernst чрезвыча́йно серьёзный

tödlich смерте́льный, смертоно́сный

Tódsünde *f* =, -n сме́ртный грех

Toiléttе [-tэа-] *f* =, -n туале́т (*платье*); туале́т (*уборная*), **~n|papier** *n* туале́тная бума́га

Toiléttenbeutel *m* -s, = космети́чка

toll кла́ссный, отпа́дный, **~er** Film! потряса́ющий фильм! éine **~e** Frau обалде́нная ба́ба

tóllkühn отва́жный, отча́янный

Ton I *m* -(e)s, Töne тон, звук; ударе́ние

Ton II *m* -(e)s, -e гли́на

Tónband *n* -(e)s, -bänder магнитофо́нная плёнка, *разг.* магнитофо́н

Tóndichtung *f* =, -en музыка́льное произведе́ние

tönen *vi* звуча́ть

Tónne *f* =, -n бо́чка; то́нна

Topf *m* -(e)s, Töpfe горшо́к, кастрю́ля

tópfit (*разг.*) в отли́чной фо́рме

Tópform *f* =: in ~ в пи́ке фо́рмы

Tor I *n* -(e)s, -e воро́та, ein ~ máchen [schíeßen*] *спорт* заби́ть гол

Tor II *m* -en, -en глупе́ц

töricht глу́пый, безрассу́дный

Torpédoboot *n* -(e)s, -e миноно́сец

Tórte *f* =, -n торт, (*разг.*) аппети́тная бабёнка

Tórwart *m* -(e)s, -e *спорт* врата́рь

tot мёртвый, уме́рший

totál 1 *a* о́бщий, по́лный **2** *adv* совсе́м, соверше́нно

totalitär тоталита́рный

Tóte *m* -n, -n поко́йник, уби́тый

töten *vi* убива́ть

tót‖schießen* *vt* застрели́ть, **~schlagen*** *vt* убива́ть, die Zeit ~ убива́ть вре́мя

Tour [tu:r] *f* =, -en пое́здка, путеше́ствие, проги́лка; *тех.* обоpо́т; *спорт* тур, круг

Touríst [tu-] *m* -en, -en тури́ст, **~en‖heim** *n* тури́стская ба́за

tourístisch туристи́ческий

tóxisch токси́чный, ядови́тый

Trab *m* -(e)s рысь (*бег лошади*)

Trabánt *m* -en, -en *астр.* спу́тник; *перен.* сателли́т, приспе́шник

Tracht *f* =, -en оде́жда, костю́м (*национальный*)

trächtig бере́менная (*о животных*)

Traditión *f* =, -en тради́ция

traditionéll традицио́нный

Trágbahre *f* =, -n носи́лки

trágbar портати́вный; поси́льный, прие́млемый

träge вя́лый, лени́вый, ине́ртный

trágen* 1 *vt* носи́ть **2** *vi*, *vt* приноси́ть, дава́ть (*плоды, результаты*)

Träger *m* -s, = носи́льщик; носи́тель (*идеи, бактерий*); ля́мки, брете́льки

Trägerrakete *f* =, -n раке́та-носи́тель

Trägheit *f* = ине́рция; вя́лость, медли́тельность

trágisch траги́ческий

Trágweite *f* =, -n дальнобо́йность, ра́диус де́йствия

Trainer [ˊtrɛ:-] *m* -s, = тре́нер

trainíeren [trɛ:-] *vt* тренирова́ть; *vi* тренирова́ться

Training [ˊtrɛ:-] *n* -s, -s трениро́вка, autogénes ~ аутоге́нная трениро́вка

Trainingsanzug [ˊtrɛ: -] трениро́вочный костю́м

Tráktor *m* -s, -tóren тра́ктор

trámpen [ˊtrɛm-] *vi* путеше́ствовать автосто́пом

Träne *f* =, -n слеза́

Tränke *f* =, -n водопо́й

tránsitiv *грам.* перехо́дный (*о глаголе*)

transparént прозра́чный

transportíeren *vt* перевози́ть

Tráube *f* =, -n виногра́дная кисть; *pl* виногра́д

tráuen I *vi* доверя́ть, ве́рить

tráuen II *vt* (по)венча́ть, sich stándesamtlich ~ lássen* зарегистри́ровать брак

Tráuer *f* = скорбь, печа́ль, тра́ур

tráuern *vi* печа́литься, скорбе́ть (um, über *А о ком-л., чём-л.*)

träufeln *vt* ка́пать

Traum *m* -(e)s, Träume сон, мечта́

träumen *vi* ви́деть во сне (*кого́-л., что-л.*); мечта́ть (von *D о чём-л.*)

tráurig печа́льный, гру́стный

Tráuschein *m* -(e)s, -e свиде́тельство о бра́ке

tréffen* *vt* попада́ть (*в цель*); встреча́ть; поража́ть, заде́ва́ть; постига́ть (*о несчастье*); каса́ться (*кого́-л.*), относи́ться к (*кому́-л.*) ✧ Má8nahmen ~ принима́ть ме́ры, **sich** ~ встреча́ться; es trifft sich случа́ется, es trifft sich gut о́чень кста́ти

Tréffen *n* -s, = встре́ча, слёт; соревнова́ние

tréffend ме́ткий; рази́тельный

Tréffpunkt *m* -(e)s, -e ме́сто встре́чи

tréiben* **1** *vt* гнать, понужда́ть, приводи́ть в движе́ние; занима́ться (*чем-л.*) **2** *vi* (s, h) (у)носи́ться, *мор.* дрейфова́ть

Tréiber *m* -s, = дра́йвер

Tréib‖haus *n* -es, -häuser тепли́ца, оранжере́я, **~stoff** *m* горю́чее, то́пливо

trénnen *vt* отделя́ть, разлуча́ть; поро́ть, распа́рывать, **sich** ~ расстава́ться, sie hat sich von íhrem Mann getrénnt она́ разошла́сь с му́жем

Trénnung *f* =, -en отделе́ния, разделе́ние; разлу́ка, развод

Tréppe *f* =, -n ле́стница, drei **~n** (hoch) wóhnen жить на тре́тьем этаже́ (*соотв. русск.* на четвёртом)

Tresór *m* -s, -e сейф, несгора́емый шкаф

Trétboot *n* -(e)s, -e во́дный велосипе́д

tréten* **1** *vt* топта́ть **2** *vi* (s) ступа́ть, ins Haus ~ входи́ть в дом, über die Úfer ~ выступа́ть из берего́в, in Kraft ~ вступа́ть в си́лу

treu ве́рный, пре́данный

Tréue *f* = ве́рность

tréuherzig чистосерде́чный, и́скренний

tréulos вероло́мный, неве́рный

Tribüne *f* =, -n трибу́на

Trichomoniásis *f* трихомоно́з

Tríchter *m* -s, = воро́нка

Trick *m* -s, -s трюк

Trieb *m* -(e)s, -e инсти́нкт, влече́ние, стремле́ние, побужде́ние, **~kraft** *f* побужда́ющая си́ла

tríftig убеди́тельный, основа́тельный

trínken* *vt* пить, auf j-s Wohl ~ вы́пить за чьё-л. здоро́вье, er trinkt viel он мно́го пьёт

Trínker *m* -s, = пья́ница, алка́ш

Trínkgeld *n* -(e)s, -er чаевы́е

Trínkwasser *n* -s питьева́я вода́

Trío *n* -s, -s три́о

Trip *m* -s, -s (*разг.*) пое́здка

Trípper *m* -s гоноре́я, три́ппер

Tritt *m* -(e)s, -e шаг, похо́дка; пино́к, **~brett** *n* ступе́нька, подно́жка

Triúmph *m* -(e)s, -e триу́мф, сла́ва

triumphál триумфа́льный

Triúmphbogen *m* -s, -bögen триумфа́льная а́рка

triviál тривиа́льный, изби́тый, по́шлый

trócken сухо́й, ~ sein быть тре́звым, быть как стёклышко

tróckenlegen *vt* осуша́ть (*болото*)

Tróckenmilch *f* = сухо́е молоко́

Tróckenrasierer *m* -s, = электробри́тва

trócknen 1 *vt* суши́ть, осуша́ть, вытира́ть **2** *vi* (s) высыха́ть, со́хнуть

Tróckner *m* -s, = суши́лка

Trómmel *f* =, -n бараба́н

trómmeln *vt, vi* бараба́нить

Trompéte *f* =, -n труба́

Trompéter *m* -s, = труба́ч

Trópen *pl* тро́пики

trópfen *vi* (h, s), *vt* ка́пать

Trópfen *m* -s, = ка́пля

Tross *m* -es, -e *воен.* обо́з; сви́та

Trost *m* -es утеше́ние

trösten *vt* утеша́ть

tröstlich утеши́тельный

tróstlos уны́лый, безуте́шный

Tróttel *m* -s, = простофи́ля, проста́к, глупе́ц

trotz (*G u D*) несмотря́ на, вопреки́, ~ állem [álledém] несмотря́ ни на что

Trotz *m* -es упо́рство, упря́мство, своенра́вие

trotzdém несмотря́ на (э́)то, всё же, несмотря́ на то, что

trótzen *vi* упо́рствовать, упря́миться, проти́виться

trótzig упря́мый

trüb(e) му́тный, ту́склый, па́смурный, мра́чный

Trúbel *m* -s суматóха, переполóх

trüben *vt* мути́ть, омрача́ть

trübsinnig уны́лый, мра́чный

trügen* *vt* обма́нывать, der Schein trügt вне́шность обма́нчива

trügerisch обма́нчивый

Trúhe *f* =, -n сунду́к, ларь

Trümmer *pl* обло́мки, развáлины

Trumpf *m* -(e)s, Trümpfe ко́зырь

Trúnkenbold *m* -(e)s, -e алка́ш

Trupp *m* -s, -s отря́д

Trúppe *f* =, -n тру́ппа; во́инская часть, отря́д; *pl* войска́

Trút‖hahn *m* -(e)s, -hähne инду́к, **~henne** *f*, **~huhn** *n* инде́йка

Tschéche *m* -n, -n чех

tschéchisch че́шский

tschílpen *vi* чири́кать

tschüs (*разг.*) пока́!

T-Shirt [ˈtiːʃɐt] *n* -s, -s футбо́лка, ма́йка

Túbe *f* =, -n тюби́к

Tuch I *n* -(e)s, Tücher плато́к, косы́нка

Tuch II *n* -(e)s, -e сукно́

tüchtig 1 *a* приле́жный; си́льный, кре́пкий; де́льный; поря́дочный, изря́дный **2** *adv* основа́тельно, хорошо́нько, здо́рово

tückísch кова́рный, зло́бный

Tücke *f* =, -n кова́рство

Túete *f* (*sl*) сигаре́та с марихуа́ной

Túgend *f* =, -en доброде́тель

túgendhaft доброде́тельный

Tüll *m* -s, -e тюль

Túlpe *f* =, -n тюльпа́н

túmmeln, sich вози́ться, резви́ться

Túmor *m* -s, -móren о́пухоль

Tumúlt *m* -(e)s, -e суматóха, столпотворе́ние

tun* *vt* де́лать, Salz in die Súppe ~ положи́ть соль в суп, séine Pflicht ~ выполня́ть свой долг; viel zu ~ háben быть о́чень за́нятым, es ist ihm sehr darúm zu ~... для него́ о́чень ва́жно..., das tut nichts э́то нева́жно, ich hábe nichts damít zu ~ я тут ни при чём

Túnnel *m* -s, -s *u* = тунне́ль

Túnte *f* чо́порная да́ма, (*vulg*) пе́дик, го́мик, пету́х

Túpfen *m* -s, = то́чка

Túpfer *m* -s, = тампо́н

Tür *f* =, -en дверь

turbulént бу́рный, суматóшный

Türke *m* -n, -n ту́рок

türkis, türkísblau бирюзо́вый

türkisch туре́цкий

Turm *m* -(e)s, Türme ба́шня, *шахм.* ладья́, **~kran** *m* ба́шенный кран

túrnen *vi* занима́ться гимна́стикой [физкульту́рой]

Túrnen *n* -s гимна́стика (*спортивная*)

Túrner *m* -s, = гимна́ст

Túrnhalle *f* =, -n спортза́л

Turníer *n* -s, -e турни́р

Túrnschuh *m* -(e)s, -e кроссо́вка

Türsprechanlage *f* =, -n перегово́рно-замо́чное устро́йство

Túsche *f* =, -n тушь

túscheln *vi разг.* перешёптываться

Tússi *f* (*sl*) тёлка, привлека́тельная де́вушка

Tüte *f* =, -n паке́т, кулёк

Týpe *f* =, -n *разг.* ти́пчик

Týphus *m* = тиф

týpisch типи́чный

Typographíe *f* = книгопеча́тание

Tyránn *m* -en, -en тира́н, де́спот

Tyrannéi *f* = деспоти́зм, тирани́я

tyránnisch тирани́ческий, деспоти́ческий

tyrannisíeren *vt* тира́нить, му́чить

U

u. = und

u. a. = únter ánderem мéжду прóчим; = und ándere и прóчие

u. ä. = und ähnliche и томý подóбное

Ú-Bahn *f* =, -en, **Úntergrundbahn** *f* метрó, метрополитéн, mit der ~ fáhren* поéхать на метрó

Ú-Bahnhof *m* -(e)s, -höfe, **Ú-Bahn-Station** *f* стáнция метрó

übel плохóй, дурнóй, nicht ~! недýрно! mir ist ~ мне дýрно

Übel *n* -s, = зло, бедá; болéзнь, недýг, **~stand** *m* беспорядóк, **~tat** *f* злодеяние

Übelkeit *f* = тошнотá

übelnehmen* *vt* обижáться за что-л. (*D на когó-л.*)

übelriechend зловóнный, смрáдный

üben 1 *vt* упражнять (*память и т. п.*), тренировáть, разýчивать (*музыкальную пьесу и т. п.*); Kritík ~ критиковáть (an *D когó-л., что-л.*) **2** *vi и* **sich** ~ упражняться, тренировáться

über I *prp* (*D и A*) над, ~ den Tisch hängen повéсить над столóм, ~ dem Tisch hängen* висéть над столóм; (*A*) чéрез, ~ den Platz чéрез плóщадь, по плóщади; (*A*) сверх, свы́ше; (*A*) о, ~ etw. spréchen* говори́ть (*о чём-л.*), II *adv* в течéние, die Nacht ~ всю ночь напролёт, ~ kurz óder lang рáно и́ли пóздно

über~ *неотдел. и отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* пере~, пре~, übersetzen переправля́ть(ся), übersétzen переводи́ть, übertréffen превосходи́ть

überáll вездé, (по)всю́ду

überánstrengen *vt* переутомля́ть, перенапряга́ть, **sich** ~ переутомля́ться, перенапряга́ться

Überánstrengung *f* =, -en переутомлéние, перегрýзка

überárbeiten *vt* перераба́тывать, передéлывать, **sich** ~ переутомля́ться

überaus весьмá, крáйне

überbíeten* *vt* превосходи́ть, предлага́ть

Überbleibsel *n* -s, = оста́ток, *перен.* пережи́ток

Überblick *m* -(e)s, -e обзóр, обозрéние

überblicken *vt* обозревáть, ориентúроваться, оценúть

überbríngen* *vt* передавáть, доставля́ть (*письмо*)

überbrücken *vt* преодолевáть, сглáживать, восполня́ть

überbürden *vt* перегружáть

überdénken* *vt* продýмывать

überdíes притóм, сверх того́, вдобáвок

Überdosis *f* =, -sen сверхдóза

Überdruss *m* -es пресыще́ние, ску́ка

überdrüssig: ich bin [wérde] es ~ мне э́то надое́ло

Überéinkommen *n* -s, = согла́шение, догово́р

überéin|kommen* *vi* (s) согла́шаться, догова́риваться (über *А о чём-л.*)

Überéinkunft *f* =, -künfte согла́шение

überéin|stimmen *vi* совпада́ть, соотве́тствовать, ich stímme mit íhnen überéin я с ва́ми согла́сен

Überéinstimmung *f* =, -en согла́сие, согласова́ние, соотве́тствие

überfahren* *vi* (s) переезжа́ть

überfáhren* *vt* перее́хать, задави́ть (*кого́-л.*)

Überfahrt *f* =, -en перее́зд, перепра́ва

Überfall *m* -(e)s, -fälle нападе́ние, налёт

überfállen* *vt* напада́ть

überfällig просро́ченный, назре́вший

Überfluss *m* -es изоби́лие, избы́ток

überflüssig (из)ли́шний, нену́жный

überführen *vt* улича́ть (*G в чём-л.*), изобличи́ть

Überführung *f* =, -en перево́д (*в другое место*); путепрово́д, виаду́к

überfüllen *vt* переполня́ть

Übergabe *f* =, -n переда́ча, вруче́ние

Übergang *m* -(e)s, -gänge перехо́д, **~zeit** *f* перехо́дный пери́од

übergében* *vt* передава́ть, dem Gerícht ~ передава́ть суду́; сдава́ть (*крепость*)

übergehen* *vi* (s) переходи́ть (*в наступление, в собственность*)

übergéhen* *vt* проходи́ть ми́мо, не замеча́ть, обойти́ (*молчанием*); пропуска́ть; наруша́ть (*закон*)

überháupt вообще́

überhéblich зано́счивый, надме́нный

Überhéblichkeit *f* = надме́нность, самомне́ние, зазна́йство

überhólen *vt* перегоня́ть, обгоня́ть; ремонти́ровать, перебира́ть (*мотор*)

Überhólspur *f* =, -en полоса́ обго́на

überhólt устаре́вший

überhṓren *vt* недослы́шать, пропусти́ть ми́мо уше́й

überladen* *vt* перегружа́ть (*с места на место*)

überláden* *vt* чрезме́рно нагружа́ть, перегружа́ть

überlássen* *vt* предоставля́ть, уступа́ть; передава́ть, доверя́ть

überlásten *vt* чрезме́рно нагружа́ть

Überlástung *f* =, -en перегру́зка, чрезме́рная нагру́зка

überlaufen* *vi* переливáться чéрез край; переходúть на стóрону протúвника

überláufen* *vt* охвáтывать (*о страхе*)

überlében *vt* пережúть

überlégen I *vt* (*тж.* **sich** (*D*) ~ обдýмывать, соображáть

überlégen II *a* превосходя́щий, j-m ~ sein превосходúть (*кого́-л.* an *D в чём-л.*)

Überlégenheit *f* = превосхóдство

Überlégung *f* =, -en размышлéние, соображéние

Überlíeferung *f* =, -en предáние; обы́чай, традúция

Übermacht *f* = превосхóдство (*военное*)

übermächtig превосходя́щий; могýщественный

Übermaß *n* -es избы́ток (an *D в чём-л.*), излúшек

übermäßig чрезмéрный

übermenschlich нечелове́ческий, сверхчелове́ческий

übermítteln *vt* передавáть, пересылáть

übermorgen послезáвтра

Übermüdung *f* =, -en переутомлéние, изнеможéние

Übermut *m* -(e)s задóр; высокомéрие, озорствó

übermütig озорнóй, задóрный

übernáchten *vi* переночевáть

Übernáchtung *f* =, -en ночёвка

Übernahme *f* =, -n приём, приёмка (*товаров*)

übernatürlich сверхъестéственный

übernéhmen* *vt* перенимáть; брать на себя́; получáть, принимáть

überprüfen *vt* проверя́ть, пересмáтривать

überragen *vi* выдавáться, выступáть (*вперёд*)

überrágen *vt* возвышáться (*над чем-л.*); превосходúть (an *D в чём-л.*)

überráschen *vt* поражáть, удивля́ть, захватúть врасплóх, er war überráscht über íhre Schönheit егó порази́ла её красотá

Überráschung *f* =, -en удивлéние, сюрпри́з, внезáпность

überréden *vt* уговáривать, убеждáть

überréichen *vt* передавáть, вручáть

übersáttigt пресы́щенный

überschréiten* *vt* перешагнýть, переходúть (*границу*); превышáть (*полномочия*), не соблюдáть (*срок*)

Überschrift *f* =, -en нáдпись, заглáвие

Überschuss *m* -es, -schüsse излúшек, избы́ток (an *D в чём-л.*); рост (*по сравнению с чем-л.*); чúстая прúбыль

Überschwémmung *f* =, -en наводнéние, половóдье

überschwenglich чрезмéрный; экзальтúрованный

überséhen* *vt* обозрева́ть; недосмотре́ть, пропусти́ть

übersetzen 1 *vt* переправля́ть **2** *vi* (s) переправля́ться

übersétzen *vt* переводи́ть (*на другой язык*), aus dem Déutschen ins Rússische ~ переводи́ть с неме́цкого языка́ на ру́сский

Übersétzer *m* -s, = перево́дчик; трансля́тор (*комп.*)

Übersicht *f* =, -en обзо́р, обозре́ние; кругозо́р

übersichtlich нагля́дный, обозри́мый

übersiedeln *vi* (s) переселя́ться

überstéigen* *vt* переходи́ть, преодолева́ть; превыша́ть

Überstunden *pl* сверхуро́чная рабо́та

übertrágen* I *vt* переноси́ть, передава́ть, трансли́ровать; поруча́ть, возлага́ть

übertrágen II *a* перено́сный (*о смысле*), фигура́льный

übertréffen* *vt* превосходи́ть, превыша́ть

übertréiben* *vt* преувели́чивать, утри́ровать

Übertréibung *f* =, -en преувеличе́ние

übertreten* *vi* (s) перейти́ (*за линию*), выходи́ть (*из берегов*)

übertréten* *vt* наруша́ть (*закон, границу*)

übertríeben чрезме́рный, преувели́ченный

überwáchen *vt* наблюда́ть, следи́ть (*за кем-л.*), контроли́ровать

überwä́ltigen *vt* преодолева́ть, побежда́ть

überwínden* *vt* преодолева́ть

Überzahl *f* = большинство́

ǘberzählig ли́шний

überzéugen *vt* убежда́ть, **sich** ~ убежда́ться (von *D в чём-л.*)

Überzieher *m* -s, = пальто́ (*мужское*)

Überzug *m* -(e)s, -züge чехо́л, на́волочка

üblich обы́чный, общепри́нятый, so ist es ~ так во́дится, так при́нято

Ú-Boot *n* -(e)s, -e, **Únterseeboot** *n* подво́дная ло́дка

übrig остально́й, (из)ли́шний, im ~**en** впро́чем

übrigbleiben* *vi* (s) остава́ться (*о деньгах, времени и т. п.*)

übrigens впро́чем; ме́жду про́чим

Übung *f* =, -en упражне́ние, трениро́вка, пра́ктика, на́вык

Ú́fer *n* -s, = бе́рег, побере́жье

úferlos безбре́жный, бесконе́чный

Ufo *n* -(e)s, -e únbekanntes Flúgobjekt *n* неопо́знанный лета́ющий объе́кт (НЛО)

Uhr *f* =, -en часы́, die ~ geht vor [nach] часы́ спеша́т [отстаю́т], wieviél ~ ist es? кото́рый час?, es ist drei (Uhr) три часа́

Úhr(en)armband *n* -(e)s, -bänder браслéт для часóв

Úhrmacher *m* -s, = часовщи́к

Úhrzeiger *m* -s, = часова́я стре́лка, **~sinn**, im **~sinn** по часово́й стре́лке, entgégen dem **~sinn** про́тив часово́й стре́лки

Úhu *m* -s, -s фи́лин

Ukraíner (Ukráiner) *m* -s, = украи́нец

ukraínisch (ukráinisch) украи́нский

UKW [u:ka:ʹve:] Últrakurzwelle УКВ (ультракоро́ткие во́лны)

Ulk *m* -(e)s поте́ха, прока́за

úlken *vi* шути́ть, дура́читься, (*разг.*) прика́лываться

úlkig (*разг.*) поте́шный, прико́льный

Últraschall *m* -(e)s ультразву́к

um 1 *prp* (*A*) вокру́г; в, о́коло (*о времени*), um drei Uhr в три часа́, um díese Zeit о́коло э́того вре́мени; на (*часто при сравнении*), um drei Jáhre jünger на три го́да моло́же, um so mehr тем бо́лее; за, um drei Mark за три ма́рки, um kéinen Preis ни за что́ за, че́рез, Wóche um Wóche неде́ля за неде́лей, um ein Jahr че́рез год; um... wíllen ра́ди, из-за **2** *conj:* um zú + *inf* (для того́) что́бы **3** *adv:* rechts um! напра́во!

um~ *неотдел. и отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* пере~, пре~, о~, об~, úmfärben перекра́шивать, úmbilden преобразо́вывать, umfássen охва́тывать, umgéhen обходи́ть

úmändern *vt* изменя́ть, переде́лывать

úmarbeiten *vt* перераба́тывать, переде́лывать, исправля́ть

umármen *vt* обнима́ть

Úmbau *m* -(e)s, -bauten перестро́йка, im ~ begríffen sein перестра́иваться

umbínden* *vt* обвя́зывать, повя́зывать

úmblättern *vt* перели́стывать

úmbringen* *vt* убива́ть (*кого́-л.*); sich selbst ~ поко́нчить с собо́й

Úmbruch *m* -(e)s, -brüche перело́м; вёрстка (*полигр.*)

úmdrehen *vt* повора́чивать, повёртывать, враща́ть, **sich** ~ повора́чиваться, обора́чиваться

úmfallen* *vi* упа́сть, опроки́нуться; отступи́ться (*от убеждений*)

Úmfang *m* -(e)s, -fänge объём, обхва́т, in vóllem ~ в по́лной ме́ре

umfássen *vt* охва́тывать, обнима́ть

umfássend обши́рный, всеобъе́млющий

Úmfrage *f* =, -n опро́с, анке́та, рефере́ндум

Úmgang *m* -(e)s, -gänge обхо́д; *б. pl* обще́ние, знако́мство, связь, ~ háben име́ть круг знако́мых, **~s|sprache** *f* разгово́рная (обихо́дная) речь

úmgänglich общи́тельный, ужи́вчивый

umgében* *vt* окружа́ть, обноси́ть

Umgébung *f* =, -en окре́стность; окружа́ющая среда́, окруже́ние; приближённые

úmgehen* *vi* (s) ходи́ть круго́м, броди́ть, циркули́ровать; проходи́ть (*о времени*); обща́ться, обраща́ться (mit *D с кем-л., чем-л.*)

umgéhen* *vt* обходи́ть, избега́ть

úmgehend сро́чный, неме́дленный

úmgekehrt 1 *a* обра́тный, перевёрнутый **2** *adv* наоборо́т, напро́тив

úmgestalten *vt* преобража́ть, преобразо́вывать

Úmhängetasche *f* =, -n су́мка (*через плечо*)

umhér круго́м, вокру́г

umhínkönnen*: ich kann nicht umhín (zu + *inf*) я не могу́ не сде́лать (*чего́-л.*)

úmkehren 1 *vi* (s) поверну́ть обра́тно **2** *vt* перевора́чивать, перевёртывать, **sich** ~ обора́чиваться

Úmkehrfilm *m* -(e)s, -e обрати́мая фотоплёнка

úmkleiden *vt* переодева́ть, **sich** ~ переодева́ться

Úmkleide||kabine *f* =, -n каби́на для переодева́ния (*на пляже*), **~raum** *m* раздева́лка

úmkommen* *vi* (s) погиба́ть; изнемога́ть (*от жары*)

umkréisen *vt* кружи́ть (*вокруг чего́-л.*)

Úmlauf *m* -(e)s, -läufe циркуля́ция, обраще́ние

Úmlaut *m* -(e)s, -e умля́ут

umríngen *vt* окружа́ть

Úmriss *m* -es, -e очерта́ния, ко́нтур

Úmsatz *m* -es, -sätze *эк.* (товаро)оборо́т

Úmsatzsteuer *f* =, -n нало́г с оборо́та

Úmschau *f* = обозре́ние, осмо́тр

Úmschlag *m* -(e)s, -schläge обёртка, обло́жка, конве́рт; компре́сс

umschlíeßen* *vt* окружа́ть, охва́тывать

Úmschwung *m* -(e)s, -schwünge поворо́т, переворо́т

úmsehen* (sich) огля́дываться, осма́триваться

Úmsicht *f* = осмотри́тельность

úmsichtig осмотри́тельный, осторо́жный

úmsiedeln 1 *vt* переселя́ть **2** *vi* переселя́ться

umsónst да́ром; напра́сно, зря, nicht ~ неда́ром

Úmstand *m* -(e)s, -stände обстоя́тельство, Úmstände má-chen церемо́ниться, óhne Úmstände без церемо́ний, за́просто; únter díesen Úmständen в э́тих обстоя́тельствах

úmständlich обстоя́тельный; простра́нный; затрудни́тельный; церемо́нный

Úmstandskleid *n* -(e)s, -er, **Úmstandskleidung** *f* = пла́тье (*одежда*) для бере́менных

Úmstandswort *n* -(e)s, -wörter наре́чие

úmsteigen* *vt* (s) переса́живаться (*во время поездки*)

úmstellen *vt* переставля́ть, переключа́ть, **sich** ~ перестра́иваться

Úmstellung *f* =, -en переста́новка, перестро́йка, перехо́д, перево́д; адапта́ция (*к чему́-л.*)

úmstimmen *vt* переубежда́ть; (*муз.*) настро́ить на друго́й тон

umstrítten спо́рный

Úmsturz *m* -es, -stürze сверже́ние, ниспроверже́ние; переворо́т

Úmtausch *m* -es обме́н (*в т. ч. валюты*), Únterwäsche ist vom ~ áusgeschlossen ни́жнее бельё не обме́нивается (*после его покупки*)

úmtauschen *vt* обме́нивать (*в т. ч. валюту*)

Úmtriebe *pl* про́иски, интри́ги, ко́зни

úmwandeln *vt* превраща́ть

Úmweg *m* -(e)s, -e обхо́д, объе́зд, око́льный путь

Úmwelt *f* = окружа́ющая среда́, окружа́ющий мир

úmwelt‖feindlich причиня́ющий вред окружа́ющей среде́, **~freundlich** экологи́чески безопа́сный

Úmweltschutz *m* -es охра́на окружа́ющей среды́

Úmweltverschmutzung *f* = загрязне́ние окружа́ющей среды́

úmwerfen* *vt* наки́нуть (*платок*); опроки́дывать

úmwickeln *vt* перема́тывать

umwíckeln *vt* обма́тывать, обёртывать, оку́тывать

úmziehen* 1 *vi* (s) переезжа́ть **2** *vt* переодева́ть, **sich** ~ переодева́ться

umzíehen, sich затя́гиваться, покрыва́ться ту́чами

Úmzug *m* -(e)s, -züge перее́зд (*в другое помещение*); проце́ссия, демонстра́ция

un~ *приставка* без~, не~, unaufhörlich беспреры́вный, úndeutlich нея́сный

únabänderlich неизме́нный, непрело́жный

únabhängig незави́симый

únangebracht неподходя́щий, неуме́стный, ли́шний

únangenehm неприя́тный, доса́дный

unannéhmbar неприе́млемый

Únannehmlichkeit *f* =, -en неприя́тность

únanständig неприли́чный, непристо́йный, ~ viel éssen* до неприли́чия мно́го есть

Únart *f* =, -en дурна́я привы́чка (мане́ра), невоспи́танность

únartig шаловли́вый, озорно́й

unaufhörlich беспреры́вный, несконча́емый

únaufmerksam невнима́тельный

únbarmherzig безжа́лостный

únbebaut невозде́ланный; незастро́енный

únbedacht необду́манный, опроме́тчивый

únbedingt **1** *a* безогово́рочный, безусло́вный **2** *adv* безусло́вно, непреме́нно

únbefangen непосре́дственный, просто́й, непринуждённый

únbefugt некомпете́нтный; неуполномо́ченный, не име́ющий пра́ва

únbegreiflich непоня́тный, непостижи́мый

únbegrenzt неограни́ченный

únbegründet необосно́ванный

Únbehagen *n* -s недомога́ние, нело́вкость, неприя́тное чу́вство

únbeholfen нерасторо́пный, нело́вкий; беспо́мощный

Únbekannte *sub m, f* незнако́мец, -мка

únbemannt беспило́тный, непилоти́руемый, *разг.* неза́мужем

unbemérkbar незаме́тно

únbequem неудо́бный

únberéchenbar непредсказу́емый

únberechtigt неправомо́чный; несправедли́вый

únbescheiden нескро́мный, де́рзкий, неве́жливый

únbeschränkt неограни́ченный

únbesetzt неза́нятый, éine ~**e** Stélle вака́нсия

únbestimmt неопределённый

únbewusst бессозна́тельный, инстинкти́вный, непроизво́льный

únbrauchbar непригóдный

und и, а

Úndank *m* -(e)s неблагода́рность

úndankbar неблагода́рный, невы́годный

undénkbar невообрази́мый, немы́слимый

úndurchlässig водосто́йкий, непроница́емый

únehelich внебра́чный

unéndlich бесконе́чный, беспреде́льный

unentbéhrlich необходи́мый, незамени́мый, **sich** ~ máchen сде́латься незамени́мым

únentgéltlich **1** *a* безвозме́здный, беспла́тный **2** *adv* да́ром

únentschieden **1** *a* нерешённый **2** *adv* вничью́

únentschlossen нереши́тельный

unentwégt неукло́нный; сто́йкий

únerfahren нео́пытный

únerhört **1** *a* неслы́ханный **2** *adv разг.* стра́шно, жу́тко, о́чень мно́го (си́льно, бы́стро)

unerlässlich необходи́мый, неизбе́жный

únerlaubt запре́тный, недозво́ленный

unermüdlich неутоми́мый

unersättlich ненасы́тный

únerschütterlich непоколеби́мый, незы́блемый, невозмути́мый

unerschwínglich недосту́пный, чрезме́рно дорого́й

unerträglich невыноси́мый, несно́сный

únerwartet неожи́данный, внеза́пный

únerwünscht нежела́тельный

únfähig некомпете́нтный; неспосо́бный

únfair [-fɛːr] нече́стный; некорре́ктный (*спорт*), **~er** Spiel гру́бая игра́

Únfall *m* -(e)s, -fälle несча́стный слу́чай, ава́рия

Únfallversicherung *f* =, -en страхова́ние от несча́стных слу́чаев

únfassbar непостижи́мый, немы́слимый, непоня́тный

Únfehlbarkeit *f* = непогреши́мость, безоши́бочность

únfein неделика́тный, гру́бый (*вкус*)

únflätig непристо́йный, скабрёзный, поха́бный, гря́зный

únfreiwillig вы́нужденный; непроизво́льный

únfreundlich неприве́тливый, недружелю́бный, нелюбе́зный

Únfriede(n) *m* -s разло́р, размо́лвка

Ún|fug *m* -(e)s, бесчи́нство, безобра́зие, ~ tréiben* бесчи́нствовать, безобра́зничать

Úngar *m* -n, -n венгр

úngarisch венге́рский

úngeachtet (*G*) несмотря́ на, ~ déssen несмотря́ на э́то, тем не ме́нее

úngebeten незва́ный, непро́шеный

Úngeduld *f* = нетерпе́ние

úngefähr (*тж.* ungefähr) **1** *a* приблизи́тельный, приме́рный; нея́сный, нечёткий **2** *adv* приблизи́тельно, о́коло

úngefährlich безопа́сный

úngeheuer чудо́вищный, огро́мный, неслы́ханный

Úngeheuer *n* -s, = чудо́вище; и́зверг

úngelernt необу́ченный, неквалифици́рованный

úngenießbar несъедо́бный, него́дный

úngenügend недоста́точный, неудовлетвори́тельный

úngerade неро́вный, *мат.* нечётный

úngern неохо́тно, gern óder ~ во́лей-нево́лей

úngeschickt нело́вкий, неуме́лый

úngestüm стреми́тельный, пы́лкий, поры́вистый

únglaublich невероя́тный

Únglück *n* -(e)s, -e несча́стье, беда́; катастро́фа, бе́дствие

únglücklich несча́стный, **~e** Líebe несча́стная любо́вь

Úniform (*мж.* Unifórm) *f* =, -en фóрма, мундúр

Unión *f* =, -en союз

Universität [-vɛr-] *f* =, -en университéт, an der ~ studíeren учúться в университéте, Profés sor an der ~ профéссор университéта

únklar нея́сный; мýтный; тумáнный

Únkosten *pl* издéржки, затрáты

Únkraut *n* -(e)s, -kräuter сóрная травá, **~vernichtungsmittel** *n* гербицúд

únlängst недáвно, на днях

unléugbar бесспóрный, очевúдный

Únmenge *f* =, -n громáдное колúчество, мáсса, ýйма

únmenschlich бесчеловéчный; нечеловéческий, сверхчеловéческий

únmittelbar непосрéдственный

únmöglich невозмóжный, невыполни́мый

únnötig ненýжный

únnütz бесполéзный, тщéтный, ненýжный

ÚNO *f* = Organisatión der Veréinten Natiónen OOH = Организáция Объединённых Нáций

únordentlich неря́шливый, беспоря́дочный

Únordnung *f* = беспоря́док

Únruhe *f* =, -n беспокóйство, смятéние, волнéние

únruhig беспокóйный

uns (*D u A от* wir) нам, нас

Únschuld *f* = невúнность; невинóвность

únser 1 *pron pers* (*G от* wir) нас **2** *pron poss* (únsere, únser, únsere) наш (нáша, нáше, нáши)

Únsinn *m* -(e)s бессмы́слица, вздор

Únstimmigkeit *f* =, -en разногла́сие, противорéчие

únten внизý, nach ~ вниз, von ~ снúзу

únter *prp* (*D u A*) под, ~ den Tisch под стол, ~ dem Tisch под столóм; мéжду, средú, ~ ánderem мéжду прóчим; нúже, мéньше; (*т. к. D*) при, с, под, ~ der Bedíngung при услóвии, с услóвием; (*т. к. D*) при, во времена́, ~ Néro при Нерóне; (*т. к. D*) от; ~ dem Húnger léiden* страда́ть от гóлода

únterbelichtet *фото* недодéржанный (*фото*)

unterbréchen* *vt* прерыва́ть

Unterbréchung *f* =, -en переры́в

únterbringen* *vt* помеща́ть, размеща́ть

unterdéssen мéжду тем

unterdrücken *vt* подавля́ть, угнета́ть

úntere нúжний; нúзший; мла́дший (*о классе*)

untereinánder мéжду собóй, друг с дрýгом

Únterernährung *f* =, -en недоеда́ние, истощéние

Unterführung *f* =, -en подзе́мный перехо́д, тоннéль

Ún̈tergang *m* -(e)s захо́д (*солнца*); ги́бель

untergében подчинённый

úntergehen* *vi* (s) заходи́ть (*о солнце*); (у)тону́ть, погиба́ть

unterglíedern *vt* подразделя́ть

Úntergrund *m* -(e)s подпóлье; in den ~ géhen* уйти́ в подпóлье

Úntergrundbahn *f* =, -en метро́, метрополите́н

únterhalb (*G*) ни́же, под

Únterhalt *m* -(e)s содержа́ние, поддержа́ние

unterhálten* *vt* содержа́ть, подде́рживать; развлека́ть, занима́ть, **sich** ~ бесе́довать, разгова́ривать; развлека́ться, занима́ться (mit *D чем-л.*)

unterháltsam развлека́тельный, занима́тельный

Únterhaltspflicht *f* = обя́занность содержа́ть дете́й (роди́телей)

Unterháltung *f* =, -en разгово́р; развлече́ние; поддержа́ние

Unterháltungskosten *pl* расхóды по содержáнию

Unterhándlungen *pl* перегово́ры, ~ führen вести́ перегово́ры

Únterhemd *n* -(e)s, -en ма́йка, соро́чка

Únterhose *f* =, -n кальсóны, (*«семе́йные»*) трусы́

únterirdisch подзе́мный; та́йный

unterjóchen *vt* порабоща́ть, покоря́ть

Únterkommen *n* -s жильё, прист áнище, прию́т, вре́менная кварти́ра

únterkommen* *vi* (s) (*разг.*) устро́иться, пристро́иться

Únterkunft *f* =, -künfte убе́жище, прию́т, общежи́тие, *воен.* расположе́ние ча́сти

Únterlage *f* =, -n подсти́лка, подкла́дка, подгу́зник

unterlíegen* *vi* (s) быть побеждённым (*D кем-л.*); подлежа́ть (*D чему́-л.*)

Úntermiete *f* = поднаём жило́й пло́щади

Úntermieter *m* -s, = поднима́тель, жиле́ц

unternéhmen* *vt* предпринима́ть, бра́ться

Unternéhmen *n* -s, = предприя́тие

Unternéhmer *m* -s, = предпринима́тель

únterordnen *vt* подчиня́ть (*кого́-л. кому́-л.*)

Únterricht *m* -(e)s обуче́ние, преподава́ние, (уче́бные) заня́тия

unterríchten *vt* обуча́ть (in *D чему́-л.*), преподава́ть; уведомля́ть (über *A о чём-л.*), информи́ровать

Únterrock *m* -(e)s, -röcke ни́жняя ю́бка, комбина́ция

unterságen *vt* запреща́ть

Unterschätzung *f* =, -en недооце́нка

unterschéiden* *vt* различа́ть, распознава́ть, **sich** ~ различа́ться, отлича́ться

Ún|terschied *m* -(e)s, -e ра́зница, разли́чие, zum ~ в отли́чие

unterschlágen* *vt* растра́чивать де́ньги; ута́ивать

unterschréiben* *vt* подпи́сывать; одобря́ть

Ún|terschrift *f* =, -en по́дпись

unterstréichen* *vt* подчёркивать

Ún|terstufe *f* = мла́дшие кла́ссы

unterstützen *vt* подде́рживать

untersúchen *vt* иссле́довать, обсле́довать, осма́тривать; *юр.* производи́ть сле́дствие

Untersúchung *f* =, -en иссле́дование, обсле́дование, осмо́тр; *юр.* сле́дствие

Ún|tertan *m* -s *u* -en, -en по́дданный, верноподданный

Ún|tertasse *f* =, -n блю́дце, flíegende ~ лета́ющая таре́лка

úntertauchen *vi* (s) ныря́ть, окуна́ться; скрыва́ться, исчеза́ть

Ún|terwäsche *f* = ни́жнее бельё

unterwégs доро́гой, в доро́ге, в пути́

unterwérfen* *vt* подчиня́ть, покоря́ть, порабоща́ть; подверга́ть, **sich** ~ подчиня́ться, покоря́ться

unterzéichnen *vt* подпи́сывать

úntreu неве́рный, веролóмный, j-m ~ wérden изменя́ть (*кому́-л.*)

Úntreue *f* = изме́на, неве́рность

ununterbróchen беспреры́вный

únverhofft неожи́данный, непредви́денный

unverméidlich неизбе́жный

únvernünftig неразу́мный, бессу́дный

únverschämt бесстыдный, на́глый

unverséhens неожи́данно, нечаянно

únverständlich непоня́тный, неразбóрчивый

unverzéihlich непрости́тельный

únweit недалекó

unwiderlégbar неопровержи́мый

únwillkürlich невóльный

Únwissenheit *f* = неве́жество, неосведомлённость

únwohl: ich fühle mich ~, mir ist ~ я плóхо себя́ чу́вствую, мне нездоро́вится

Únzahl *f* = несме́тное коли́чество, у́йма

Únzucht *f* = развра́т, распу́тство, gewérbsmäßige ~ профессиона́льная проститу́ция, ~ tréiben* соверша́ть развра́тные де́йствия, **~züchtig** порнографи́ческий

únzulässig недопусти́мый

üppig роскóшный, пы́шный, оби́льный

Úrahn *m* -(e)s *u* -en, -en пра́дед, пре́док

úralt дре́вний

Urán *n* -s ура́н

Uranísmus *m* гомосексуали́зм

Úraufführung *f* =, -en премье́ра

úrbar па́хотный, ~ máchen распа́хивать зе́млю

úreigen иско́нный, коренно́й, насу́щный

Úreinwohner *m* -s, = коренно́й жи́тель, абориге́н

Úrenkel *m* -s, = пра́внук

Úrgroßmutter *f* =, -mütter праба́бушка

Úrgroßvater *m* -s, -väter праде́душка

Úrheber *m* -s, = а́втор, инициа́тор; зачи́нщик, винóвник, **~recht** *n* а́вторское пра́во

Urín *m* -s моча́

Úrkunde *f* =, -n докуме́нт, акт, гра́мота, удостовере́ние

Úrkundenfälschung *f* =, -en подде́лка докуме́нтов

Úrlaub *m* -(e)s, -e о́тпуск, auf ~ géhen* идти́ в о́тпуск, auf ~ sein быть в о́тпуске, **~s|geld** *n* отпускны́е де́ньги, *разг.* отпускны́е

Úrsache *f* =, -n причи́на, по́вод, kéine ~! не сто́ит (благода́рности)!, не́ за что!

Úrsprung *m* -(e)s, -sprünge происхожде́ние, исто́чник

Úrteil *n* -s, -e мне́ние, сужде́ние; приговóр, реше́ние (*суда*), óhne ~ und Recht без суда́

úrteilen *vi* суди́ть, отзыва́ться (über *A о чём-л.*)

úrtümlich первонача́льный; первобы́тный

USA Veréinigte Stáaten (von Amérika) США

Usbéke *m* -n, -n узбе́к

usw. = und so wéiter и т. д. = и так да́лее

Úterus *m* =, -ri *анат.* ма́тка

Utopíe *f* =, -n утóпия

utópisch утопи́ческий

UV-Stráhlung *f* = ультрафиоле́товое излуче́ние

Uz *m* -es *разг.* подтру́нивание

úzen *vt разг.* подсме́иваться, подшу́чивать (*над кем-л.*)

Uzeréi *f* =, -en насме́шка

u. zw = und zwar а и́менно

V

Vademékum [v-] *n* -s, -s спра́вочник

vag [va:k] ша́ткий, неопределённый

Vagabúnd [v-] *m* -en, -en броде́га, бомж, **~en|tum** *n* броде́жничество

vágе [v-] сму́тный, нея́сный

Vagína [-v-] *f*, =, Vagínen влага́лище

vakánt [v-] свобóдный, вака́нтный

Vakánz [v-] *f* =, -en вака́нсия

Vakuum [v-] *n* -s ва́куум

Vamp [vɛmp] *m* -s, -s же́нщина-вампи́р (вамп), рокова́я же́нщина

Vampír *m* -s, -e вампи́р

Vaníllе *f* = вани́ль

variábel [v-] перемéнный, изменчивый

Variáble [v-] *f* -n, -n перемéнная величинá

Varieté [v-] *n* -s, -s варьетé, эстрáда

varikös [v-] варикóзный

Váse [ˊvɑ:-] *f* =, -n вáза

Váter *m* -s, Väter отéц; творéц

Váterland *m* -(e)s, -länder отéчество, рóдина

váterländisch отéчественный, der Gróße Váterländische Krieg Вели́кая Отéчественная войнá

väterlich отéческий, отцóвский

V-Ausschnitt *m* -(e)s, -e треугóльный вы́рез

Váter(s)name *m* -ns, -n óтчество

Váti *m* -s -s (*разг.*) папу́ля

Véilchen *n* -s, = фиáлка

venérisch [v-] венери́ческий

Ventilátor [v-] *m* -s, -tóren вентиля́тор

Venus [ˊve:-] *f* = Венéра (*астр., миф.*)

Vénusberg *m* -(e)s, -e лобóк

verábreden *vt* договáриваться (*о чём-л.*); **sich ~** услáвливаться, договáриваться

Verábredung *f* =, -en уговóр, соглашéние, договорённость

verábschieden *vt* провожáть; увольня́ть ✧ ein Gesétz ~ принимáть [утверждáть] закóн, **sich ~** прощáться (von *D с кем-л.*)

verächten *vt* презирáть (*кого́-л. за что-л.*); пренебрегáть (*чем-л.*)

verallgeméinern *vt* обобщáть

veráltet устарéвший

veränderlich изменчивый

verändern *vt* (из)меня́ть, **sich ~** (из)меня́ться

Veränderung *f* =, -en изменéние, переме́на

Veránlagung *f* =, -en предрасположéние, задáтки, наклóнности

veránlassen *vt* побуждáть, давáть пóвод (*кому́-л.*)

veránstalten *vt* устрáивать, организовáть

Veránstaltung *f* =, -en организáция (*доклада, вечера*), мероприя́тие

verántworten *vt* отвечáть, нести́ ответственность (*за что-л.*)

Verántwortlichkeit *f* = чу́вство ответственности

Verántwortung *f* = ответственность

verántwortungslos безответственный

verárbeiten *vt* перерабáтывать, обрабáтывать

Verárbeitung *f* = переработка; обрабóтка; кáчество

verärgern *vt* разозли́ть

Verármung *f* =, -en обнищáние, обеднéние, оскудéние

veráusgaben *vt* издержáть, (ис)трáтить

Verb [vɛrp] *n* -s, -en *грам.* глагóл

Verbánd *m* -(e)s, -bände сою́з, о́бщество; перева́зка, пова́зка, éinen ~ ánlegen наложи́ть пова́зку

verbánnen *vt* ссыла́ть, изгоня́ть (*из страны*)

Verbánnung *f* =, -en ссы́лка, изгна́ние

verbérgen* *vt* пря́тать, скрыва́ть

verbéssern *vt* исправля́ть, улучша́ть, **sich** ~ улучша́ться; попра́виться (*в разговоре*)

verbéugen, **sich** vor j-m кла́няться

Verbéugung *f* =, -en покло́н

verbíegen *vt* сгиба́ть, искривля́ть, **sich** ~ коро́биться

verbíeten* *vt* запреща́ть, Éintritt verbóten! вход воспрещён!

verbínden* *vt* сва́зывать, соединя́ть; перева́зывать, зава́зывать

verbíndlich обяза́тельный; предупреди́тельный

Verbíndlichkeit *f* =, -en услу́жливость, предупреди́тельность, обяза́тельность; обяза́тельство

Verbíndung *f* =, -en связь, соедине́ние, ~ áufnehmen* установи́ть связь, sich mit j-m in ~ sétzen вступи́ть в связь, связа́ться (*с кем-л.*)

verbíssen озло́бленный, упо́рный

verbíttern *vt* отравля́ть, по́ртить; ожесточа́ть

verblüffen *vt* озада́чить, ошеломи́ть

verblühen *vi* (s) отцвета́ть; *разг.* смы́ться, er ist schon verblüht он уже́ смы́лся

verbórgen I *a* скры́тый, сокро́венный, im ~**en** вта́йне

verbórgen II *vt* дава́ть взаймы́

Verbót *n* -(e)s, -e запре́т, запреще́ние

verbránnt загоре́лый

Verbráuch *m* -(e)s потребле́ние, расхо́д (an *D чего́-л.*)

verbráuchen *vt* потребля́ть, расхо́довать

verbráucht разби́тый, изно́шенный; спёртый

Verbréchen *n* -s, = преступле́ние

Verbrécher *m* -s, = престу́пник

verbrécherisch престу́пный

verbréiten *vt* распространя́ть, **sich** ~ распространя́ться

Verbréitung *f* =, -en распростране́ние, séine Bücher fánden wéite ~ его́ кни́ги по́льзовались больши́м спро́сом

verbrénnen* **1** *vt* сжига́ть **2** *vi* (s) сгора́ть

Verbrénnung *f* =, -en сгора́ние; сожже́ние, крема́ция; ожо́г, ~**s|motor** *m* дви́гатель вну́треннего сгора́ния

verbríngen* *vt* проводи́ть (*время*), промота́ть (*деньги*)

verbúnden: ich bin íhnen sehr ~ я вам о́чень обя́зан

verbünden, **sich** mit j-m объединя́ться, заключа́ть сою́з (*с кем-л.*)

Verbündete *sub m* сою́зник

Verdácht *m* -(e)s, подозре́ние, bei j-m in ~ kómmen* [geráten*] попа́сть под подозре́ние (*у кого́-л.*), gégen j-n ~ hégen [schöpfen] подозрева́ть, подо́зрить (*кого́-л.*)

verdächtig подозри́тельный; подозрева́емый

verdächtigen *vt* подозрева́ть

verdámmen *vt* осужда́ть, обрека́ть (zu *D на что-л.*); проклина́ть

verdámmt 1 *a* прокля́тый **2** *adv разг.* дья́вольски (*очень*)

Verdámmter: ~ Schwéinehund *n* (*vulg*) по́лный идио́т, гря́зная свинья́

verdánken *vt* быть обя́занным (*чем-л. кому́-л.*), das hat er sich selbst zu ~ он сам винова́т в э́том

verdáuen *vt* перева́ривать (*пищу, тж. перен.*)

verdéckt потайно́й

verdérben* 1 *vt* по́ртить, губи́ть, развраща́ть **2** *vi* (s) по́ртиться, гнить, опуска́ться

Verdérben *n* -s ги́бель, по́рча; рок

verdéutschen *vt* переводи́ть на неме́цкий язы́к, «онеме́чивать» иностра́нные слова́

verdíenen *vt* зараба́тывать; заслу́живать

Verdíenst I *n* -es, -e заслу́га

Verdíenst II *m* -es, -e за́работок

verdíent заслу́женный, Verdíenter Méister des Sports заслу́женный ма́стер спо́рта, Verdíenter Künstler заслу́женный де́ятель иску́сства

verdóppeln *vt* удва́ивать, **sich** ~ удво́иться

verdrängen *vt* вытесня́ть

Verdrängung *f* = водоизмеще́ние

verdréhen *vt* сверну́ть, вы́вихнуть; искажа́ть, извраща́ть, j-m den Kopf ~ *разг.* вскружи́ть го́лову (*кому́-л.*)

verdréht (*разг.*) замо́роченный; сумасбро́дный

Verdréhung *f* =, -en искаже́ние, извраще́ние

verdríeßlich доса́дный; угрю́мый

verdróssen недово́льный

Verdrúss *m* -es доса́да, огорче́ние, непри́ятность, zu j-s ~ к огорче́нию

verdúnkeln *vt* затемня́ть; затемни́ть (скрыть) суть де́ла

Verdúnk(e)lung *f* = затемне́ние

verdünnen *vt* разбавля́ть, разжижа́ть

verdúnsten *vi* (s) испаря́ться

verdúrsten *vi* (s) умира́ть от жа́жды

verdútzt озада́ченный, оторопе́лый

veréhren *vt* почита́ть, уважа́ть, поклоня́ться; преподноси́ть

Veréhrer *m* -s, = почита́тель, покло́нник, обожа́тель

veréhrt уважа́емый

Veréhrung *f* = почита́ние

veréidigen *vt* приводи́ть к прися́ге

Veréin *m* -(e)s, -e сою́з, о́бщество, корпора́ция

veréinbaren *vt* согласо́вывать, **sich ~** согласо́вываться; дого-ва́риваться

Veréinbarung *f* =, -en согла-ше́ние, договорённость, éine ~ tréffen* заключи́ть согла-ше́ние

veréinfachen *vt* упроща́ть

veréinfacht в упрощённом ви́де

veréinigen *vt* соедини́ть, объеди-ни́ть, **sich ~** объедини́ться

Veréinigung *f* =, -en объеди-не́ние, сою́з; соедине́ние (*сил, людей*)

veréint объединённый, со-единённый

veréinzelt **1** *a* едини́чный, отде́льный **2** *adv* в отде́льных слу́чаях

veréisen *vi* (s) обледене́ть, по-кры́ться льдом

veréiteln *vt* расстра́ивать, сры-ва́ть (*планы*)

veréitert гно́йный

verélenden *vi* (s) обнища́ть

Verélendung *f* = обнища́ние

Verérbung *f* = насле́дственность, переда́ча по насле́дству

Verfáhren *n* -s, = поведе́ние; спо́соб, ме́тод; *юр.* проце́сс, де́ло, процеду́ра

Verfáll *m* -(e)s упа́док; прекра-ще́ние де́йствия (*документа*)

verfállen* *vi* (s) приходи́ть в ве́тхость [в упа́док]; впада́ть (*в ошибку*); быть обречённым (*D на смерть и т. п.*); преда-ва́ться (in *A меланхолии*), впа-да́ть (*в заблуждение*) ✧ er ist auf den Gedánken ~ ему́ при-шла́ в го́лову мысль

verfälschen *vt* подде́лывать, фальсифици́ровать

Verfásser *m* -s, = состави́тель, а́втор

Verfássung *f* =, -en конститу́ция; состоя́ние, настрое́ние

Verfássungsgericht *n* -(e)s, -e конституцио́нный суд

verfílmen *vt* экранизи́ровать

verflóssen исте́кший, мину́вший, проше́дший; *разг.* пре́жний, бы́вший (*в т. ч. любовник*)

verflúchen *vt* проклина́ть

verfólgen *vt* пресле́довать (*дичь, преступника, цель*); следи́ть (*за кем-л., чем-л.*)

Verfólger *m* -s, = пресле́дователь; гони́тель

verfügen *vi* распоряжа́ться, распола-га́ть (über *A чем-л.*), дава́ть указа́ния

Verfügung *f* =, -en распоря-же́ние, j-m zur ~ stéhen* быть в чьём-л. распоряже́нии

verführen *vt* соблазня́ть, оболь-ща́ть, совраща́ть, склоня́ть (*к сожительству*), ein Mädchen ~ соблазни́ть де́вушку

Verführer *m* -s, = соблазни́тель

verführerisch соблазни́тельный

Verführung *f* =, -en собла́зн, совра-ще́ние, ~ von Mínder-jährigen совраще́ние мало-ле́тних

Vergángenheit *f* =, -en про́шлое, éine bewégte ~ бу́рное

про́шлое; *грам.* проше́дшее вре́мя

vergében* *vt* отдава́ть; проща́ть

vergébens напра́сно, тщётно

vergéblich напра́сный, тщётный

Vergébung *f* = проще́ние (*грехов*)

vergéhen* *vi* (s) проходи́ть, протека́ть (*о времени*); прекраща́ться, пропада́ть; **sich** ~ соверши́ть преступле́ние, наси́ловать ✧ er hátte sich an dem Mädchen vergángen он изнаси́ловал де́вушку

Vergéhen *n* -s, = просту́пок, преступле́ние

vergélten* *vt* вознагражда́ть, отпла́чивать

Vergéltung *f* = возме́здие, распла́та

vergéssen* *vt* забыва́ть, **sich** ~ забыва́ться, теря́ть самообла́дание (терпе́ние)

vergésslich забы́вчивый

vergéuden *vt* расточа́ть, растра́чивать, прома́тывать

vergewáltigen *vt* изнаси́ловать

Vergewáltigung *f* =, -en наси́лие, изнаси́лование

vergewíssern *vt* заверя́ть (*G*, über *A — в своём согласии и т. п.*); **sich** ~ убежда́ться, удостоверя́ться (*G*, über *A в чём-л.*)

vergíeßen* *vt* проли́вать

vergíften *vt* отравля́ть, **sich** ~ отрави́ться

Vergíftung *f* =, -en отравле́ние

Vergléich *m* -(e)s, -e сравне́ние; *спорт* това́рищеская встре́ча

vergléichbar сравни́мый

vergléichen* *vt* сра́внивать, слича́ть

Vergnügen *n* -s, = удово́льствие, zum ~ ра́ди удово́льствия

vergnügt весёлый; дово́льный

vergrößern *vt* увели́чивать, расширя́ть

Vergünstigung *f* =, en льго́та, усту́пка

verháften *vt* аресто́вывать, заде́рживать

Verháftung *f* =, -en аре́ст

verhálten* *vt* сде́рживать (*смех*), заде́рживать (*дыхание*); **sich** ~ вести́ себя́; обстоя́ть (*о делах*); относи́ться

Verhálten *n* -s поведе́ние, отноше́ние

Verhältnis *n* -ses, -se (со)отноше́ние, пропо́рция, im ~ zu... в сравне́нии с...; отноше́ние (zu *D к кому́-л., чему́-л.*), отноше́ния (*деловые, дружеские*); любо́вная связь, рома́н, mit j-m ein ~ háben быть с кем-л. в инти́мных отноше́ниях; *pl* обстоя́тельства, усло́вия (жи́зни); *pl* сре́дства, возмо́жности

verhältnismäßig сравни́тельный, относи́тельный

Verhältniswahl *f* =, -en пропорциона́льные вы́боры

verhándeln *vi* вести́ перегово́ры, слу́шать де́ло (*юр.*)

Verhándlung *f* =, -en *pl* перегово́ры; *юр.* слу́шание [разбо́р] де́ла, суде́бное заседа́ние

verhängen *vt* назнача́ть нака́зание; заве́шивать (*окно*)

verhängnisvoll рокова́й

verhárren *vi* наста́ивать; остава́ться, пребыва́ть

verhásst ненави́стный

verhéeren *vt* опустоша́ть, разруша́ть

verhéerend опустоши́тельный

verhéimlichen *vt* ута́ивать, скрыва́ть

verhéiraten *vt* (mit *D*) жени́ть (*на ком-л.*), вы́дать за́муж (*за кого́-л.*), **sich** ~ (mit *D*) вступи́ть в брак (*с кем-л.*), жени́ться (*на ком-л.*), вы́йти за́муж (*за кого́-л.*)

verhéiratet жена́тый, заму́жняя

verhéißen* *vt* предвеща́ть

verhérrlichen *vt* прославля́ть

verhíndern *vt* предотврати́ть, препя́тствовать, меша́ть (*кому́-л., чему́-л.*)

verhöhnen *vt* издева́ться (*над кем-л.*)

Verhör *n* -(e)s, -e допро́с, mit j-m ein ~ ánstellen учини́ть допро́с (*кому́-л.*)

verhören *vt* допра́шивать; не расслы́шать, **sich** ~ осльі́шаться

verhúngern *vi* умира́ть с го́лоду

verhüten *vt* предотвраща́ть, предохраня́ть (*от чего́-л.*)

Verhütung *f* = предотвраще́ние, профила́ктика, предупрежде́ние бере́менности, **~s|mittel** *n* противозача́точное сре́дство

verírren, sich заблуди́ться, сби́ться с пути́

verkábeln *vt* присоедини́ть к се́ти ка́бельного телеви́дения

verkalkulíeren, sich ошиби́ться в расчётах

Verkáuf *m* -(e)s, -käufe прода́жа, сбыт; **~s|schlager** *m* бестсе́ллер, чемпио́н по прода́же

verkáufen *vt* продава́ть

Verkäufer *m* -s, = продаве́ц

Verkéhr *m* -(e)s движе́ние, сообще́ние, *фин.* обраще́ние, im ~ sein курси́ровать; сноше́ния, обще́ние, знако́мство, полова́я сноше́ние, половы́е сноше́ния; mit j-m im ~ stéhen* подде́рживать сноше́ния [знако́мство] (*с кем-л.*)

verkéhren I *vi* ходи́ть, курси́ровать; обща́ться, подде́рживать сноше́ния

verkéhren II *vt* извраща́ть, искажа́ть

Verkéhrs|ampel *f* =, -n светофо́р, **~mittel** *n* сре́дство сообще́ния, **~unfall** *m* доро́жно-тра́нспортное происше́ствие, **~wesen** *n* тра́нспорт

verkéhrt **1** *a* обра́тный, вра́тный, неве́рный **2** *adv* наоборо́т; наизна́нку (*надеть*)

verkléiden *vt* переодева́ть, маскирова́ть, **sich** ~ переодева́ться, маскирова́ться

Verkléidung *f* =, -en маскиро́вка; облицо́вка

verkléinern *vt* уменьша́ть, сокраща́ть (*дробь*), *перен.* преуменьша́ть

verklíngen* *vi* (s) затиха́ть, замира́ть (*о звуках*)

verknüpfen *vt* свя́зывать; объединя́ть

verkómmen* *vi* (s) приходи́ть в упа́док, *перен.* опусти́ться

verkörpern *vt* воплоща́ть, олицетворя́ть

Verkörperung *f* =, -en воплоще́ние

verkürzen *vt* укора́чивать, сокраща́ть

Verlág *m* -(e)s, -e изда́тельство; изда́ние, das Manuskrípt éinem ~ ánbieten* предложи́ть ру́копись изда́тельству

verlángen *vt*, *vi* (nach *D*) тре́бовать (*кого́-л., чего́-л.*)

verlängern *vt* удлиня́ть, продлева́ть

Verlängerung *f* =, -en отсро́чка; дополни́тельное вре́мя

Verlängerungsschnur *f* =, -schnüre удлини́тель (*шнур*)

verlássen* *vt* оставля́ть, покида́ть, уходи́ть, уезжа́ть (*откуда-л.*), **sich** ~ полага́ться (auf *А на кого́-л., что-л.*)

verlässlich надёжный

Verláuf *m* -(e)s, -läufe тече́ние, ход (*событий*), nach ~ по истече́нии, че́рез

verláufen* *vi* (s) проходи́ть, протека́ть (*о поездке и т. п.*), идти́ (*о границе*); **sich** ~ заблуди́ться

verlében *vt* провести́ (*время, отпуск*), прожива́ть (*где-л., когда-л.*)

verlégen I *vt* откла́дывать, переноси́ть (*заседание и т. п.*), переводи́ть (*в другое место*); засу́нуть, затеря́ть; издава́ть (*книги*)

verlégen II *a* смущённый

Verlégenheit *f* =, -en затрудне́ние, смуще́ние, j-n in ~ bríngen* смути́ть, поста́вить в затрудни́тельное положе́ние (*кого́-л.*)

Verléger *m* -s, = изда́тель

Verléih *m* -(e)s, -e прока́т, пункт прока́та

verléihen* *vt* награжда́ть (*чем-л.*), присва́ивать (*почётное звание*), присужда́ть; дава́ть напрока́т

Verléihung *f* =, -en ссу́да, прока́т, награжде́ние, присвое́ние

verléiten *vt* подстрека́ть; соблазня́ть, совраща́ть, склоня́ть

verlésen* *vt* оглаша́ть, зачи́тывать; **sich** ~ оговори́ться

verlétzen *vt* ра́нить, повреди́ть; наруша́ть; оскорбля́ть

verlétzend оскорби́тельный

Verlétzung *f* =, -en ране́ние, тра́вма; оскорбле́ние

verléugnen *vt* отрица́ть; отрека́ться

verléumden *vt* оклевета́ть, очерни́ть

Verléumder *m* -s, = клеветни́к

verléumderisch клеветни́ческий

Verléumdung *f* =, -en клевета́, дискредита́ция

verlíeben (sich) влюбля́ться

Verlíebtheit *f* = влюблённость

verlíeren* *vt* теря́ть; прои́грывать

verlóben (sich) обручи́ться, помо́лвиться

Verlóbte(r) *m* -n, -n жени́х, неве́ста; *pl* обручённые

Verlóbung *f* =, -en помо́лвка

verlócken *vt* соблазня́ть, прельща́ть, зама́нивать, ~ lássen* соблазни́ться (*чем-л.*)

verlóckend зама́нчивый, соблазни́тельный

Verlóckung *f* =, -en собла́зн, искуше́ние

verlógen лжи́вый, изовра́вшийся

verlóren géhen* *vi* (s) пропада́ть, теря́ться

Verlósung *f* =, -en жеребьёвка, ро́зыгрыш (*лотереи*)

Verlúst *m* -es, -e поте́ря, убы́ток, éinen ~ erléiden* понести́ убы́ток, ~**e** erléiden* *воен.* нести́ поте́ри; про́игрыш

Vermächtnis *n* -ses, -se завеща́ние; заве́щанное иму́щество

verméhren *vt* умножа́ть, увели́чивать, **sich** ~ размножа́ться

Verméhrung *f* = увеличе́ние; размноже́ние

verméiden* *vt* избега́ть (*чего́-л.*), уклоня́ться (*от чего́-л.*)

verméintlich мни́мый

Verménk *m* -(e)s, -e заме́тка

vermíeten *vt* сдава́ть внаём, дава́ть напрока́т, Zímmer zu ~ сдаю́тся ко́мнаты

Vermíeter *m* -s, = хозя́ин кварти́ры

vermíndern *vt* уменьша́ть, сокраща́ть

vermíschen *vt* сме́шивать, пу́тать

vermíssen *vt* недосчи́тываться, замеча́ть отсу́тствие (*кого́-л., чего́-л.*), vermísst wérden пропа́сть бе́з вести

vermítteln *vt* посре́дничать, спосо́бствовать (*чему́-л.*), передава́ть (*опыт*)

Vermíttler *m* -s, = посре́дник

Vermögen *n* -s, = иму́щество, состоя́ние; спосо́бности, возмо́жности, си́лы

vermögend зажи́точный, состоя́тельный; влия́тельный

vermúten *vt* (пред)полага́ть, подозрева́ть

vermútlich **1** *a* предполага́емый **2** *adv* наве́рно, вероя́тно

vernáchlässigen *vt* пренебрега́ть (*чем-л.*), запуска́ть (*что-л.*)

vernéhmen* *vt* (у)слы́шать; допра́шивать

Vernéhmung *f* =, -en допро́с, опро́с

vernéinen *vt* отрица́ть

verníchten *vt* уничтожа́ть, разруша́ть, ликвиди́ровать

Verníchtung *f* =, -en уничтоже́ние, истребле́ние

Vernúnft *f* = ра́зум, здра́вый смысл

vernünftig (благо)разу́мный

veröffentlichen *vt* опубликова́ть

Verónika [v-] *f* = *разг.* подру́жка, прия́тельница

verórdnen *vt* прика́зывать, постановля́ть, предпи́сывать; пропи́сывать (*лекарство*), назнача́ть (*лечение*)

verpácken *vt* упако́вывать

verpássen *vt* пропусти́ть, упусти́ть, прозева́ть

Verpflégung *f* =, -en содержа́ние (*семьи*); продово́льствие, снабже́ние

verpflíchten *vt* обя́зывать; принима́ть (на рабо́ту), **sich** ~ обя́зываться

Verpflíchtung *f* =, -en обяза́тельство, обя́занность

verpíssen *vi*, ~ **sich** *(бран)* убира́йся!, ~ Dich! отъеби́сь! уёбывай!

Verpútz *m* -es штукату́рка

verpútzen *vt* штукату́рить; *разг.* сжира́ть

Verrát *m* -(e)s изме́на, преда́тельство, éinen ~ begéhen* соверши́ть изме́ну

verráten* *vt* изменя́ть, предава́ть, выдава́ть (*кого́-л., что-л.*)

Verräter *m* -s, = изме́нник, преда́тель

verräterisch преда́тельский

verréchnen *vt* (по)ста́вить в счёт, учи́тывать при расчётах, **sich** ~ ошиби́ться в расчётах, просчита́ться

verréisen *vi* (s) уезжа́ть; *разг.* потра́тить (*на езду*), прое́здить

verrénken *vt* вы́вихнуть

Verrénkung *f* =, -en вы́вих

verrósten *vi* ржаве́ть, корроди́ровать

verrückt сумасше́дший, поме́шанный

Vers *m* -es, -e стих, *чаще pl*, стихи́, ви́рши

verságen 1 *vt* отка́зывать (*в чём-л.*) **2** *vi* переставáть де́йствовать, отка́зываться служи́ть

versálzen *vt* переса́ливать (*еду*); *перен.* расстро́ить пла́ны

versámmeln *vt* собира́ть, **sich** ~ собира́ться

Versámmlung *f* =, -en собра́ние, in [auf] der ~ на собра́нии

Versánd *m* -(e)s отпра́вка, посы́лка, ~**buchhandlung** *f* «кни́га по́чтой», ~**haus** *n* предприя́тие почто́вой торго́вли

versäumen *vt* пропусти́ть, упусти́ть, den Zug ~ опозда́ть на по́езд

verscháffen *vt* достава́ть, добыва́ть

verschämt стыдли́вый, ро́бкий

verschíeben* *vt* отодвига́ть, откла́дывать (*о сроке*); сдвига́ть с ме́ста

verschíeden ра́зный, разли́чный

verschíedenartig разнообра́зный

verschláfen* I *vt* проспа́ть

verschláfen II *a* за́спанный, со́нный

verschléchtern *vt* ухудша́ть

Verschléchterung *f* =, -en ухудше́ние

verschlíeßen* *vt* запира́ть (на замо́к), запеча́тывать

verschlóssen за́мкнутый, нелюди́мый; закры́тый, за́пертый

verschlúcken *vt* прогла́тывать, **sich** ~ захлебну́ться, поперхну́ться, дави́ться

Verschlúss *m* -es, -schlüsse запо́р, замо́к, затво́р (*в винтовке*), замо́к (*орудия*); застёжка

verschlüsseln *vt* коди́ровать

verschmélzen 1 (*) *vt* пла́вить, переплавля́ть **2** (*) *vi* (s) пла́виться; слива́ться (*о красках, звуках*)

verschmítzt лука́вый, хи́трый

verschmútzen *vt* загрязня́ть, die Umwelt ~ загрязня́ть окружа́ющую среду́

Verschmútzung *f* = загрязне́ние, ~ der Umwelt загрязне́ние окружа́ющей среды́

verschnéit заснéженный

verschónen *vt* щади́ть, изба́вить

verschréiben* *vt* исписа́ть (*бумагу*); пропи́сывать (*лекарство*), **sich** ~ описа́ться

verschúlden *vt* быть вино́вником

verschütten *vt* просыпа́ть, проли́ва́ть; заноси́ть, засыпа́ть

verschwéigen* *vt* ума́лчивать, скрыва́ть

verschwénden *vt* расточа́ть (*время, деньги*), растра́чивать

verschwínden* *vi* (s) исчеза́ть; *разг.* отлучи́ться в туале́т

Verschwörung *f* =, -en за́говор

verséhen* *vt* I снабжа́ть (mit *D чем-л.*); исполня́ть, нести́ (*обязанности*)

verséhen* II **(sich)** ошиба́ться

Verséhen *n* -s, = оши́бка, недосмо́тр, aus ~ по оши́бке

versénken *vt* погружа́ть, затопи́ть (*судно*)

versétzen *vt* переставля́ть, перемеща́ть, переводи́ть (*служащего, ученика*); приводи́ть (*в восторг, в отчаяние*); наноси́ть (*удар*), закла́дывать (*в ломбарде*)

Versétzung *f* =, -en перево́д

verséuchen *vt* зараже́ть, отравля́ть

versíchern *vt* уверя́ть (*G в чём-л.*); страхова́ть (gégen *A от чего́-л.*), **sich** ~ застрахова́ться, заручи́ться

Versícherung *f* =, -en увере́ние; страхова́ние, страхова́я су́мма

versíegeln *vt* запеча́тывать

versöhnen *vt* помири́ть, примири́ть, **sich** ~ помири́ться, примири́ться

versórgen *vt* снабжа́ть, обеспе́чивать, **sich** ~ запаса́ться (*чем-л.*)

Versórgung *f* = снабже́ние, обеспе́чение

verspäten, sich опа́здывать, запа́здывать

verspérren *vt* преграждáть; запира́ть, загора́живать

verspíelen *vt* прои́грывать

verspótten *vt* насмеха́ться (*над кем-л., чем-л.*), высме́ивать, издева́ться

verspréchen* *vt* обеща́ть, **sich** ~ оговори́ться

Verspréchen *n* -s обеща́ние

verstáatlichen *vt* национализи́ровать

Verstáatlichung *f* = национализа́ция

Verstánd *m* -(e)s ра́зум, рассу́док

verständig рассуди́тельный, поня́тливый, смышлёный

verständigen *vt* извеща́ть, уведомля́ть, **sich** ~ объясня́ться; догова́риваться

Verständigung *f* =, -en договорённость; уведомле́ние

verständlich поня́тный; опра́вданный

Verständnis *n* -ses понима́ние, взаимопонима́ние

verständnislos непоня́тливый, бестолко́вый

verständnisvoll понима́ющий (*взгляд*), чу́ткий

verstärken *vt* уси́ливать, укрепля́ть, подкрепля́ть

Verstärker *m* -s, = усили́тель

Verstärkung *f* =, -en подде́ржка, усиле́ние

verstáuben *vi* (s) запыли́ться

verstáuchen *vt* растяну́ть, расти́гивать

Verstáuchung *f* =, -en растяже́ние свя́зок, вы́вих

Versték *n* -(e)s, -e укры́тие, тайни́к ✧ ~ spíelen игра́ть в пря́тки (*обманывать*)

verstécken *vt* пря́тать, скрыва́ть, **sich** ~ пря́таться, скрыва́ться

verstéhen* *vt* понима́ть; уме́ть; разбира́ться

verstéigern *vt* продава́ть с аукциона

Verstéigerung *f* =, -en аукцио́н, торги́

verstéllen *vt* переставля́ть; изменя́ть (*голос, почерк*), **sich** ~ притворя́ться

verstéuern *vt* заплати́ть нало́г, по́шлину (*за что-л.*)

verstímmen *vt* расстро́ить

verstímmt расстро́енный (*инструмент, желудок*)

verstóckt упря́мый, закосне́лый

verstópfen *vt* затыка́ть, заку́поривать, засоря́ть

Verstópfung *f* =, -en запо́р, зато́р, засо́р

Verstórbene *sub m* поко́йник, уме́рший

verstúmmen *vi* (s) онеме́ть, умолка́ть

Versúch *m* -(e)s, -e попы́тка; о́пыт

versúchen *vt* про́бовать, пыта́ться; искуша́ть, соблазня́ть

Versúchskaninchen *n* -s, = подо́пытный кро́лик

Versúchung *f* =, -en искуше́ние

vertágen *vt* отсро́чивать, откла́дывать, переноси́ть (*на более поздний срок*)

vertáuschen *vt* перепу́тать, смени́ть

vertéidigen *vt* защища́ть, оборона́ть, **sich** ~ защища́ться, оборона́ться

Vertéidigung *f* =, -n защи́та, оборо́на, ~s|**minister** *m* -s, = мини́стр оборо́ны

vertéilen *vt* раздава́ть, распределя́ть

Vertéiler *m* -s, = дистрибью́тер, распредели́тель

Vertéilung *f* =, -en распределе́ние, разда́ча

vertíefen *vt* углубля́ть, **sich** ~ погружа́ться (*в воспоминания*)

vertikál [v-] верти́кальный

vertílgen *vt* истребля́ть, уничтожа́ть (*пищу*)

Vertrág *m* -(e)s, -träge догово́р, контра́кт

vertrágen* *vt* переноси́ть, выноси́ть

verträglich ужи́вчивый, миролюби́вый; легко́ усва́иваемый

vertráuen *vi* доверя́ть

Vertráuen *n* -s дове́рие

vertráuensvoll дове́рительный, дове́рчивый

vertráulich дове́рчивый; конфиденциа́льный

Vertráulichkeit *f* =, -en дове́рчивость; фамилья́рность

verträumt мечта́тельный

vertráut инти́мный, бли́зкий, хорошо́ знако́мый, ~ sein быть знако́мым (mit *D с чем-л.*)

vertréiben* *vt* изгоня́ть, прогоня́ть; сбыва́ть, продава́ть ✧ die Zeit ~ проводи́ть вре́мя (mit *D за чем-л.)*

vertréten* *vt* замеща́ть; представля́ть, защища́ть (*интересы*)

Vertréter *m* -s, = представи́тель; замести́тель, торго́вый аге́нт, ди́лер

Vertrétung *f* =, -en представи́тельство; замеще́ние

Vertríeb *m* -(e)s сбыт, отде́л сбы́та

vertrínken* *vt* (*разг.*) пропи́ть де́ньги (ве́щи)

vertrödeln *vt*, Zeit ~ по́пусту тра́тить вре́мя

verúnglücken *vi* (s) пострада́ть, поги́бнуть от несча́стного слу́чая, потерпе́ть ава́рию

verúnreinigen *vt* загрязня́ть (*воду, воздух*)

verúrsachen *vt* причиня́ть, возбужда́ть, вызыва́ть (*гнев*)

verúrteilen *vt* осужда́ть, приго́варивать (zu *D к чему́-л.*)

vervíelfältigen *vt* размножа́ть

vervóllkommnen *vt* усовершéнствовать, **sich** ~ усовершéнствоваться, повыша́ть свою́ квалифика́цию

verwáhrlost запу́щенный, забро́шенный, беспризо́рный

verwálten *vt* управля́ть, заве́довать (*чем-л.*)

Verwáltung *f* =, -en управле́ние, администра́ция, ~s|**stelle** *f* управле́ние (*учреждение*)

verwándeln *vt* превраща́ть, преобража́ть; **sich** ~ превраща́ться

verwándt родно́й, ро́дственный; схо́жий

Verwándte *sub m f* ро́дственник, -ница

Verwándtschaft *f* =, -en родство́; родня́

verwárnen *vt* де́лать предупрежде́ние

Verwárnung *f* =, -en предостереже́ние, предупрежде́ние

verwéchseln *vt* сме́шивать, пу́тать, перепу́тать

verwégen де́рзкий, лихо́й

Verwégenheit *f* = де́рзость, у́даль

verwéigern *vt* отка́зываться (*сделать что-л.*), die Ántwort ~ отказа́ться отвеча́ть

Verwéigerung *f* =, -en отка́з

verwéilen *vi* пребыва́ть, пробы́ть (*где-л.*)

Verwéis *m* -es, -e замеча́ние, вы́говор, éinen ~ ertéilen объявля́ть [де́лать] вы́говор

verwélken *vi* (s) увяда́ть, вя́нуть

verwénden(*) *vt* употребля́ть, применя́ть

Verwéndung *f* = употребле́ние, примене́ние, ~ fínden* находи́ть примене́ние

verwérfen* *vt* броса́ть, отбра́сывать (*мысль*), отверга́ть

verwérten *vt* испо́льзовать, реализова́ть, применя́ть

verwésen *vi* разлага́ться, тлеть

verwíckeln *vt* запу́тывать, вовлека́ть, впу́тывать

verwíldern *vi* (s) одича́ть, вырожда́ться, приходи́ть в запусте́ние

verwínden *vt* пережи́ть, забы́ть (*обиду*), преодоле́ть

verwírklichen *vt* осуществля́ть, проводи́ть в жизнь

verwírren *vt* запу́тывать; смуща́ть, сбива́ть с то́лку

Verwírrung *f* =, -en пу́таница; замеша́тельство, смуще́ние, in ~ geráten прийти́ в замеша́тельство

verwíschen *vt* стира́ть на́дпись; сгла́живать противоре́чия, **sich** ~ стира́ться, сгла́живаться (*о впечатлении*)

verwítwet овдове́вший

verwöhnen *vt* балова́ть, изне́живать

verwórren запу́танный, сумбу́рный

verwúndbar рани́мый

verwúnden *vt* ра́нить

verwúnderlich удиви́тельный, стра́нный

verwúndern *vt* изумля́ть, удивля́ть, **sich** ~ удиви́ться

Verwúndung *f* =, -en ране́ние

verwünschen *vt* проклина́ть

verwüsten *vt* опустоша́ть, разоря́ть

Verwüstung *f* =, -en опустоше́ние, разоре́ние

verzágen *vi* отча́иваться, уныва́ть

verzáubern *vt* заколдо́вывать, *перен. тж.* очаро́вывать

verzéhren *vt* съеда́ть, поглоща́ть; изнуря́ть

verzéichnen *vt* запи́сывать, вноси́ть в спи́сок; регистри́ровать

Verzéichnis *n* -ses, -se спи́сок, указа́тель, о́пись

verzéihen* *vt* проща́ть, ~ Sie! прости́те!

Verzéihung *f* = прощéние, ~! прости́те!

verzérren *vt* искажа́ть

Verzícht *m* -(e)s, -e отка́з, отрече́ние

verzíchten *vi* отка́зываться (auf *A от чего́-л.*)

verzíehen* *vt* криви́ть (*рот*), перекоси́ть, мо́рщить (*лицо*); избалова́ть, **sich** ~ рассе́иваться (*о тумане*); коро́биться; искази́ться (*в лице*)

verzíeren *vt* украша́ть, отде́лывать

Verzíerung *f* =, -en украше́ние

verzínsen *vt* плати́ть, выпла́чивать, начисля́ть (*проценты*)

verzögern *vt* замедля́ть, затя́гивать, **sich** ~ затяну́ться, запа́здывать (*о письме*)

Verzögerung *f* =, -en заде́ржка, затя́гивание (*сроков*)

verzóllen *vt* плати́ть по́шлину

verzückt восто́рженный

Verzückung *f* = восхище́ние, экста́з

verzwéifeln *vi* (h, s) отча́иваться (an *D в чём-л.*)

verzwéifelt отча́явшийся, отча́янный, ~ **sein** быть в отча́янии

Verzwéiflung *f* = отча́яние

Véttel *f* =, -n *разг.* неря́ха

Vétter *m* -s, -n двою́родный брат, ~**n|wirtschaft** *f* кумовство́

vgl. = vergléich(e)! ср. = сравни́!

VHS Vólkshochschule *f* наро́дный университе́т

Vídeo||film *m* -(e)s, -e видеофи́льм, ~**kamera** *f* видеока́мера, ~**kassette** *f* видеокассе́та, ~**recorder** *m* видеомагнитофо́н

Vieh *n* -(e)s скот; скоти́на, ~**bestand** *m* поголо́вье скота́, ~**zucht** *f* животново́дство

viel **1** *pron* мно́го, мно́гие, мно́гое, ~**e** мно́гие, мно́го **2** *adv* мно́го, ~ zuvíel сли́шком мно́го; гора́здо, ~ bésser гора́здо лу́чше, um ~**es** gröβer намно́го бо́льше

víeldeutig многозна́чный

víelfach многокра́тный

vielléicht мо́жет быть, пожа́луй

vielméhr напро́тив, скоре́е

víelseitig разносторо́нний

Víelzahl *f* = большо́е коли́чество, ма́сса

vier четы́ре, auf állen ~**en** (*разг.*) ра́ком, на четвере́ньках

Víereck *n* -(e)s, -e четырёхуго́льник

víerhúndert четы́реста

Viértel *n* -s, = че́тверть, es ist (ein) ~ (auf) acht (Uhr)

чéтверть восьмóго, es ist drei ~ acht три чéтверти восьмóго, без чéтверти вóсемь; квартáл (*города*), **~jahr** *n* квартáл (*года*), **~stunde** *f* чéтверть часá

víerzehn четы́рнадцать

víerzig сóрок

vi|etnamésisch, vi|etnámisch [vjɛt-] вьетнáмский

Vílla [v-] *f* =, Víllen ви́лла, заго́родный особня́к

Víllenviertel [v-] *n* -s, = фешенéбельный квартáл

violétt [v-] фиолéтовый

Violíne [v-] *f* =, -n скри́пка

Virginität *f* дéвственность

Vírus [ˊviːr-] *n*, *m* =, Víren ви́рус, **~grippe** *f* ви́русный грипп, **~infektion** *f* ви́русная инфéкция; **Compúter~** компью́терный ви́рус

visafrei [ˊviːz-] безви́зовый

Visíte [v-] *f* =, -n обхóд врачá

Visítenkarte [v-] *f* =, -n визи́тная кáрточка

Vísum [ˊviːz-] *n* -s, Vísa ви́за, das ~ ertéilen вы́дать ви́зу

Vitamín [v-] *n* -s, -e витами́н

Vitríne [v-] *f* =, -n витри́на (*застеклённая*)

Vizepräsident *m* -en, -en вице-президéнт

Vógel *m* -s, Vögel пти́ца, **~zucht** *f* птицевóдство

Vógelhäus|chen *n* -s, = скворéчник

vögeln *vi* (*vulg*) трáхаться, ебáться

Vógelscheuche *f* =, -n пу́гало, чу́чело, áussehen* wie éine ~ разодéться как пу́гало

Vokál [vɔ-] *m* -s, -e глáсный (звук)

Volk *n* -(e)s, Völker нарóд, **~s|abstimmung** *f* всенарóдное голосовáние, плебисци́т, **~s|befragung** *f* референ́дум, **~s|dichtung** *f* нарóдная поэ́зия, фольклóр

Vólkskunst *f* = нарóдное твóрчество, худóжественная самодéятельность

Vólkslied *n* -(e)s, -er нарóдная пéсня

Vólksmund *m* -(e)s нарóдная мýдрость

Vólkstanz *m* -es, -tänze нарóдный тáнец

vólkstümlich нарóдный, популя́рный

voll 1 *a* пóлный, напóлненный **2** *adv* пóлностью

vóllauf достáточно, вдóволь, вполнé

vollbríngen* *vt* совершáть, выполня́ть

vollénden *vt* заверши́ть, закóнчить, er hat sein Lében volléndet он скончáлся

vóllends пóлностью, совсéм

Volleyball [ˊvɔli-] *m*, *n* -(e)s, -bälle волейбóл

vóllfressen, sich *груб.* нажрáться

vollführen *vt* совершáть, осуществля́ть, выполня́ть; устрáивать (*скандал*)

vóllfüllen *vt* наполня́ть (*до краёв*)

völlig 1 *a* соверше́нный, по́лный **2** *adv* по́лностью, вполне́, соверше́нно, du hast ~ recht ты абсолю́тно прав

vólljährig совершенноле́тний

vollkómmen 1 *a* по́лный, соверше́нный **2** *adv* вполне́, соверше́нно

Vóllmacht *f* =, -en дове́ренность, полномо́чие

Vóllmilch *f* = це́льное молоко́

Vóllmond *m* -(e)s, -e полнолу́ние

vóllständig 1 *a* по́лный, соверше́нный **2** *adv* вполне́, совсе́м

vólltanken *vi* запра́вить по́лный (бензо)ба́к

Vólltreffer *m* -s, = прямо́е попада́ние; по́лный успе́х

Vóllversammlung *f* =, -en пле́нум, о́бщее собра́ние, UNO- ~ Генера́льная ассамбле́я ООН

Vóllwaschmittel *n* -s, = универса́льное мо́ющее сре́дство

Vóllwertkost *f* = биологи́чески чи́стая пи́ща

vóllzählig 1 *a* по́лный, компле́ктный **2** *adv* в полно́м соста́ве, по́лностью

vollzíehen* *vt* приводи́ть в исполне́ние (*приговор*), исполня́ть (*поручение*)

Vollzúg *m* -(e)s выполне́ние, исполне́ние, ~s|**organ** *n* исполни́тельный о́рган

Volúmen [v-] *n* -s, =, -mina объём; том, кни́га, фолиа́нт

vom = von dem

von (*D*) из, от, с, ~ Berlín от [из] Берли́на, ein Brief ~ méinem Freund письмо́ от моего́ дру́га, vom 5. Mai bis zum 2. Júni с 5 ма́я по 2 ию́ня, ~ Zeit zu Zeit вре́мя от вре́мени, ~ óben све́рху; из, éiner ~ íhnen оди́н из них; о, ~ etw. spréchen* говори́ть (*о чём-л.*); ein Mann ~ Charákter челове́к с хара́ктером, ~ Berúf по профе́ссии, ein Gedícht ~ Góethe стихотворе́ние Гёте; *передаётся творит. падежом*: der Baum wúrde ~ únserem Váter gepflánzt де́рево бы́ло поса́жено на́шим отцо́м; ~ Berg aus с горы́, ~ héute an с сего́дняшнего дня

voneinánder друг от дру́га, друг о дру́ге

vor 1 *prp* (*D u A*) пе́ред, до, ~ das Fénster stéllen поста́вить пе́ред окно́м, ~ dem Fénster stéhen* стоя́ть пе́ред окно́м; (*D*) пе́ред, до (*о времени*), ~ der Stúnde пе́ред уро́ком, до уро́ка, ~ állem пре́жде всего́, 10 Minúten ~ sechs без 10 мину́т шесть, zwei Táge ~ der Ábfahrt за два дня до отъе́зда, ~ acht Tágen неде́лю тому́ наза́д; (*D*) от (*о причине*), ~ Fréude от ра́дости **2** *adv*: nach wie ~ по-пре́жнему

vor~ *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* пред~

Vórabend *m* -s, -e кану́н, am ~ наканý не, в кану́н

vorán впереди́, во главе́, вперёд

vorángehen* *vi* идти́ впереди́ (*кого́-л.*), предше́ствовать

Vór‖anschlag *m* -(e)s, -schläge предвари́тельная сме́та, **~anzeige** *f* предвари́тельное объявле́ние, ано́нс, **~arbeit** *f* подготови́тельная рабо́та

voráus вперёд, im ~ зара́нее, j-m ~ sein перегна́ть (*кого́-л.*), séiner Zeit ~ sein ра́ньше своего́ вре́мени

voráus‖sagen *vt* предска́зывать, **~sehen*** *vt* предви́деть, **~setzen** *vt* предполага́ть

Voráussetzung *f* =, -en усло́вие, предпосы́лка

voráussichtlich предполага́емый, вероя́тный

vórbedacht умы́шленный, преднаме́ренный

Vórbedingung *f* =, -en предвари́тельное усло́вие

Vórbehalt *m* -(e)s, -e огово́рка, mit [únter] ~ с огово́ркой, с усло́вием

vórbehaltlos безогово́рочный

vorbéi ми́мо (an *D кого́-л., чего́-л.*), ~ sein минова́ть, пройти́, es ist ~ ко́нчено

vorbéi‖gehen* *vi* (s) проходи́ть ми́мо, **~kommen*** *vi* (s) зайти́, загляну́ть; минова́ть

Vorbéigehen *n*: im ~ мимохо́дом, вскользь

vórbereiten *vt* гото́вить, приготовля́ть, **sich** ~ гото́виться, приготовля́ться (zu *D* für auf *A к чему́-л.*)

Vórbereitung *f* =, -en приготовле́ние, подгото́вка

vórbeugen *vi* предупрежда́ть, предотвраща́ть (*D что-л.*); *vt* наклоня́ть (*голову, туловище*)

Vórbeugung *f* = предупрежде́ние

Vórbild *n* -(e)s, -er образе́ц, приме́р

Vórbildung *f* =, -en первонача́льное образова́ние (обуче́ние), подгото́вка

vordém перед э́тим, незадо́лго до э́того; пре́жде, ра́ньше

vórdere пере́дний, передово́й

Vórdergrund *m* -(e)s пере́дний [пе́рвый] план, im ~ на пере́днем пла́не

Vórder‖mann *m* -(e)s, -männer стоя́щий впереди́, направля́ющий, **~rad** *n* пере́днее колесо́, **~sitz** *m* пере́днее сиде́нье

vórderhand пока́

vórdringen* *vi* (s) проника́ть, продвига́ться вперёд

vóreingenommen предубеждённый, предвзя́тый, пристра́стный

Vórfahr *m* -en, -en пре́док

Vórfahrt *f* = пра́во преиму́щественного прое́зда

Vórfall *m* -(e)s, -fälle слу́чай, инциде́нт

vórfinden* *vt* заста́вать, находи́ть, обнару́живать

vórfristig досро́чный

vórführen *vt* пока́зывать, выводи́ть, демонстри́ровать, *театр.* представля́ть, ста́вить

Vórführung *f* =, -en представле́ние, пока́з, демонстра́ция

Vórgang *m* -(e)s, -gänge происше́ствие; проце́сс, де́ло (*документальное*)

Vórgänger *m* -s, = предше́ственник

vórgeben* *vi* (s) идти́ вперёд; де́йствовать; дава́ть фо́ру

Vórgefühl *n* -(e)s, -e предчу́вствие, предвкуше́ние

vórgehen* *vi* (s) идти́ вперёд; поступа́ть (mit *D с кем-л.*); происходи́ть; спеши́ть (*о часах*)

Vórgeschichte *f* = предысто́рия, исто́рия первобы́тного о́бщества

Vórgeschmack *m* -(e)s предвкуше́ние

Vórgesetzte *sub m* -n, -n нача́льник

vórgestern позавчера́

vórhaben* *vt* име́ть наме́рение, намерева́ться, собира́ться

vorhánden име́ющийся налицо́, нали́чный

Vorhándensein *n* -s нали́чие

Vórhang *m* -(e)s, -hänge за́навес, заве́са

Vórhaut *f* =, -häute кра́йняя плоть

vorhér ра́ньше, пре́жде, éinige Tage ~ за не́сколько дней (*до чего́-л.*); зара́нее

vorhín пре́жде, неда́вно, то́лько что

vórhinein: im ~ зара́нее

Vórhut *f* =, -en аванга́рд

vórig пре́жний, про́шлый

Vórkehrung *f* =, -en ме́ра предосторо́жности

vórkommen* *vi* (s) происходи́ть, случа́ться; каза́ться

Vórkommen *n* -s, = существова́ние, нали́чие; *pl* месторожде́ние, за́лежи

Vórkommnis *n* -ses, -se происше́ствие, слу́чай, инциде́нт

Vórlage *f* =, -n прое́кт зако́на; образе́ц, оригина́л

vórläufig 1 *a* предвари́тельный, вре́менный **2** *adv* пока́ (что)

vórlesen* *vt* чита́ть вслух (*кому́-л.*)

Vórlesung *f* =, -en ле́кция, éine ~ hálten* чита́ть ле́кцию, **~s|verzeichnis** *n* расписа́ние заня́тий, университе́тский календа́рь

vórletzte предосле́дний

Vórliebe *f* = предпочте́ние, пристра́стие

vórliegen* *vi* существова́ть, име́ться

Vórmarsch *m* -es, -märsche передвиже́ние, наступле́ние

vórmittag: héute ~ сего́дня у́тром

vórmittags до обе́да, у́тром, до полу́дня, um 9 Uhr ~ в де́вять часо́в утра́

Vórmund *m* -(e)s, -e *u* -münder опеку́н

Vórmundschaft *f* = опе́ка

Vórname *m* -ns, -n и́мя

vórn(e) впереди́, von ~ спе́реди, снача́ла, nach ~ вперёд

vórnehm зна́тный, благоро́дный; изы́сканный

vórnehmen* *vi* проводи́ть (*работу*), производи́ть (*исследование*); надева́ть ма́ску, наде́ть личи́ну; **sich** (*D*) etw. ~ предприня́ть, зате́ять (*что-л.*), взя́ться (*за что-л.*)

vórnehmlich пре́жде всего́, гла́вным о́бразом

vórnheréin: von ~ с са́мого нача́ла, сра́зу

Vórort *m* -(e)s, -e при́город, предме́стье, **~zug** *m* электри́чка

vórragen *vi* (s) выдава́ться вперёд, выступа́ть (*о чём-л.*)

Vórrang *m* -(e)s преиму́щество, пе́рвенство

vórrangig первоочередно́й, первостепе́нный, преиму́щественный

Vórrat *m* -(e)s, -räte запа́с

vorrätig име́ющийся в запа́се

Vórrecht *n* -(e)s, -e привиле́гия

Vórrichtung *f* =, -en устро́йство, приспособле́ние

vórsagen *vt* подска́зывать; чита́ть, деклами́ровать

Vórsatz *m* -es, -sätze наме́рение

vórsätzlich преднаме́ренный, умы́шленный

vórschieben* *vt* выдвига́ть вперёд, den Ríegel ~ задви́нуть заcóв; *перен.* отгова́риваться

Vórschlag *m* -(e)s, -schläge предложе́ние

vórschlagen* *vt* предлага́ть

vórschnell опроме́тчивый

vórschreiben* *vt* предпи́сывать

Vórschrift *f* =, -en предписа́ние, положе́ние (*о чём-л.*), инстру́кция

vórschriftsmäßig 1 *a* предпи́санный **2** *adv* по уста́ву, по положе́нию, по инстру́кции

Vórschuss *m* -es, -schüsse ава́нс, зада́ток, предопла́та

vórschweben мере́щиться, каза́ться, мы́сленно представля́ться

vórsehen* *vt* предусма́тривать, **sich** ~ бере́чься, остерега́ться

Vórsehung *f* = прови́дение

Vórsicht *f* = осторо́жность; берегúсь!

vórsichtig осторо́жный, предусмотри́тельный

Vórsichtsmaßnahme *f* =, -n ме́ра предосторо́жности

vórsichtshalber в це́лях осторо́жности

Vórsilbe *f* =, -n *грам.* приста́вка

Vórsitz *m* -es председа́тельство, den ~ führen председа́тельствовать

Vórsitzende(r) *m* -n, -n председа́тель

Vórsorge *f* = ме́ра предосторо́жности

Vórsorgeuntersuchung *f* =, -en профилакти́ческий осмо́тр

Vórspeise *f* =, -n заку́ска

Vórspiel *n* -(e)s, -e прелю́дия, увертю́ра; предвари́тельные

сексуа́льные ла́ски, любо́вная игра́

vórspielen *vt* испо́лнить, сыгра́ть

Vórsprung *m* -(e)s, -sprünge вы́ступ; преиму́щество

Vórstadt *f* =, -städte при́город, предме́стье

Vórstand *m* -(e)s, -stände правле́ние, прези́диум; председа́тель

vórstellen *vt* представля́ть (*кого́-л. кому́-л., тж. собой*), sich (*D*) ~ представля́ть себе́, вообража́ть, **sich** ~ представля́ться

Vórstellung *f* =, -en представле́ние (*о чём-л. тж. кого́-л.*); представле́ние, спекта́кль, сеа́нс (*в кино*); *pl тж.* замеча́ние, внуше́ние

Vórstoß *m* -es, -stöße проры́в, ата́ка

Vórteil *m* -(e)s, -e вы́года, по́льза, преиму́щество

vórteilhaft вы́годный

Vórtrag *m* -(e)s, -träge докла́д, ле́кция, éinen ~ hálten* де́лать докла́д

vórtragen* *vt* де́лать докла́д, чита́ть ле́кцию; деклами́ровать, исполня́ть

vortréfflich превосхо́дный, отли́чный

vorüber ми́мо (an *D кого́-л., чего́-л.*), die Gefáhr ist ~ опа́сность минова́ла

vorübergehen* *vi* (s) проходи́ть ми́мо; минова́ть

vorübergehend вре́менный, schnell ~ мимолётный

Vórurteil *n* -(e)s, -e предрассу́док, предубежде́ние

Vórverkauf *m* -(e)s предвари́тельная прода́жа (*билетов*)

Vórwahl *f* =, -en предвари́тельный отбо́р, набо́р ко́да (*телефона*)

Vórwand *m* -(e)s, -wände предло́г, отгово́рка

vórwärts вперёд

vorwég вперёд; зара́нее; сра́зу

vórweisen* *vt* предъявля́ть (*документы*)

vórwerfen* *vt* броса́ть, перебра́сывать (*вперёд*); упрека́ть в чём-л. (*D кого́-л.*)

vórwiegend *adv* преиму́щественно, в основно́м

vórwitzig нескро́мный, любопы́тный

Vórwort *n* -(e)s, -e предисло́вие

Vórwurf *m* -(e)s, -würfe упрёк, уко́р

vórwurfs‖frei безупре́чный, безукори́зненный, **~voll** укори́зненный (*взгляд*)

Vórzeichen *n* -s, = предзнаменова́ние; знак (*мат.*)

vórzeigen *vt* предъявля́ть

vórzeitig преждевре́менный

vórziehen* *vt* задёрнуть (*занавеску*); предпочита́ть, ich zíehe es vor, híer zu bléiben я предпочита́ю оста́ться здесь

Vórzimmer *n* -s, = пере́дняя, прихо́жая; приёмная, секрета́рият

Vórzug *m* -(e)s, -züge предпочте́ние, преиму́щество, досто́инство, er hat víele Vórzüge у него́ мно́го досто́инств; éiner Sáche den ~ gében* отдава́ть предпочте́ние (*чему́-л.*)

vórzüglich 1 *a* превосхо́дный, великоле́пный **2** *adv* преиму́щественно

Vórzugs||preis *m* -es, -e льго́тная цена́, **~recht** *n* преиму́щественное пра́во, **~stellung** *f* привилегиро́ванное положе́ние

vórzugsweise преиму́щественно, предпочти́тельно

Vótum [ˊvɔː-] *n* -s во́тум (*доверия, недоверия*)

vulgär [v-] вульга́рный

Vulkán [v-] *m* -s, -e вулка́н ✧ ein Tanz auf dem ~ пир во вре́мя чумы́

vulkánisch [v-] вулкани́ческий

vulkanisíeren [v-] *vt* вулканизи́ровать

Vulkanologíe [v-] *f* = вулканоло́гия

v.u.Z. vor únserer Zéitrechnung до на́шей э́ры, до на́шего летосчисле́ния

W

Wáage *f* =, -n весы́, Весы́ (*знак зодиака*), sich die ~ hálten* взаи́мно уравнове́шиваться; wievíel Kílo bringst du auf die ~? ско́лько ты ве́сишь?

wáag(e)recht 1 *a* горизонта́льный **2** *adv* по горизонта́ли

wább(e)lig (*разг.*) дря́блый, вя́лый, обрю́зглый

wábbeln *vi разг.* колыха́ться (*о студне*), трясти́сь

Wábe *f* =, -n пчели́ные со́ты

wach бо́дрый, бо́дрствующий, ~ **sein** бо́дрствовать, не спать, ~ wérden проснýться

Wáchablösung *f* =, -en сме́на карау́ла

Wáche *f* =, -n охра́на, стра́жа, карау́л, ва́хта, часово́й, ~ stéhen* стоя́ть на посту́ [ва́хте]

wáchen *vi* бо́дрствовать, über etw. (*A*) ~ охраня́ть (*что-л.*), стоя́ть на стра́же (*чего́-л.*), следи́ть

Wachs *n* -es, -e воск

wáchsam бди́тельный, чу́ткий (*о собаке*)

wáchsen* *vi* (s) расти́, увели́чиваться

Wáchstuch *n* -(e)s, -e клеёнка

Wáchstum *n* -s рост, разви́тие

Wacht *f* =, -en стра́жа, карау́л

Wächter *m* -s, = сто́рож; страж

Wáchtturm *m* -(e)s, -türme сторожева́я вы́шка

wáckelig ша́ткий; сла́бый

wáckeln *vi* шата́ться, кача́ться

wácker хра́брый; че́стный; поря́дочный

Wáde *f* =, -n икра́ (*ноги́*)

Wáffe *f* =, -n ору́жие, **~n|stillstand** *m* -(e)s переми́рие

Wáffel *f* =, -n ва́фля

Wágemut *m* -(e)s отва́га, дерза́ние

wágemutig отва́жный

wágen *vi* отва́живаться, осме́ливаться (*на что-л.*); рискова́ть (*чем-л.*), **sich ~** сметь, отва́живаться

Wágen *m* -s, = теле́га, пово́зка, экипа́ж, автомоби́ль; вагóн, **~heber** *m* домкра́т

wághalsig риско́ванный, отча́янный

Wágnis *n* -ses, -se риск

Wahl *f* =, -en вы́бор, die ~ tréffen* сде́лать вы́бор; *чаще pl* вы́боры, избра́ние, **~en** áusschreiben* назна́чить вы́боры, die **~en** ábhalten* провести́ вы́боры, j-n zur ~ vórschlagen* выставля́ть чью-л. кандидату́ру на вы́борах

wáhlberechtigt име́ющий пра́во го́лоса

Wáhl||bezirk *m* -(e)s, -e избира́тельный о́круг

wählen *vt* выбира́ть, избира́ть (zu *D кем-л.*); набира́ть (*номер телефона*)

Wähler *m* -s, = избира́тель

Wáhlkabine *f* =, -n каби́на для голосова́ния

Wáhlkampf *m* -(e)s, -kämpfe предвы́борная кампа́ния (борьба́)

Wáhl||recht *n* -(e)s избира́тельное пра́во, **~zettel** *m* избира́тельный бюллете́нь

Wahn *m* -(e)s иллю́зия, заблужде́ние, мира́ж; бред, ма́ния

Wáhnsinn *m* -s безу́мие, помеша́тельство; беспреде́л

wáhnsinnig сумасше́дший, ужа́сный, ~ interessánt стра́шно интере́сно, ich fréue mich ~ я безу́мно рад

wahr и́стинный, ве́рный, настоя́щий, nicht ~? не пра́вда ли?, ~ wérden сбыва́ться, осуществля́ться

wáhren *vt* храни́ть (*тайну*), бере́чь (*честь*), соблю́дать

während 1 *a prp* (*G*) во вре́мя, в продолже́ние **2** *conj* в то вре́мя как, пока́

wáhrhaft, wahrháftig и́стинный, настоя́щий; правди́вый

Wáhrheit *f* =, -en пра́вда, и́стина

wáhrnehmen* *vt* исполня́ть, замеча́ть; соблюда́ть, воспринима́ть

wáhrsagen *vt* предска́зывать, гада́ть; aus dem Káffeesatz ~ гада́ть на кофе́йной гу́ще

wahrschéinlich 1 *a* вероя́тный, возмо́жный **2** *adv* вероя́тно, должно́ быть

Währung *f* =, -en валю́та, **~s|reform** *f* де́нежная рефо́рма

Wáhrzeichen *n* -s, = си́мвол; приме́та

Wáise *f* =, -n сирота́

Wal *m* -(e)s, -e кит

Wald *m* -(e)s, Wälder лес

wáldig лесúстый

Wálfisch *m* -es, -e кит

Walkie-Talkie [ˊwɔːkiˊtɔːki] *n* -s, -s ра́ция (*портативная*), перено́сный радиотелефо́н

Walkman [ˊwɔːkmən] *m* =, Wálkmen плéйер

wálten *vi* госпо́дствовать (über *A над чем-л.*), царúть; управля́ть (*чем-л.*)

Wálze *f* =, -n *тех.* вал, цилúндр

wälzen 1 *vi* катúть, перека́тывать **2 sich** ~ валя́ться, ката́ться, переворáчиваться ✧ sich schláflos im Bett ~ воро́чаться в посте́ли от бессо́нницы

wálzen I *vt тех.* прока́тывать, вальцева́ть

wálzen II *vi* танцева́ть вальс

Wálzer *m* -s, = вальс

Wálz‖hütte *f* =, -n прока́тный заво́д, **~straße** *f* прока́тный стан, **~werk** *n* прока́тный цех

Wand *f* =, Wände стена́, сте́нка, перегоро́дка

Wándel *m* -s переме́на, измене́ние; óбраз жúзни, поведе́ние

wándelbar переме́нчивый

wándeln 1 *vi* (s) броди́ть **2** *vt* измена́ть, превраща́ть, **sich** ~ измена́ться, превраща́ться

Wándelstern *m* -(e)s, -e плане́та

Wánderausstellung *f* =, -en передвúжная выста́вка

Wánderer *m* -s, = тури́ст, пу́тник, стра́нник

wándern *vi* (s, h) путеше́ствовать (пешко́м), стра́нствовать, броди́ть, кочева́ть, мигри́ровать

Wándersport *m* -(e)s пе́ший тури́зм

Wánderung *f* =, -en похóд, экску́рсия, мигра́ция

Wándlung *f* =, -en переме́на, превраще́ние

Wándschrank *m* -(e)s, -schränke стенно́й шкаф

Wánge *f* =, -n щека́, ein Kuss auf die ~ поцелу́й в щёку

wánkelmütig нерешúтельный

wánken *vi* (h, s) шата́ться, колеба́ться, кача́ться

wann когдá, всегдá, когдá, seit ~? с какúх пор? bis ~? до какúх пор?

Wánne *f* =, -n ва́нна

Wanst *m* -es, Wänste брю́хо

Wánze *f* =, -n клоп

Wáppen *n* -s, = герб

Wáre *f* =, -n това́р, ~ **n|austausch** *m* товарообме́н, **~n|haus** *n* универса́льный магази́н, универма́г, **~n|umsatz** *m* товарооборо́т

warm тёплый, горя́чий (*о кушанье*)

Wärme *f* = тепло́, теплота́

wärmen *vt* греть, нагрева́ть, согрева́ть, разогрева́ть, **sich** ~ гре́ться, нагрева́ться

Wärmflasche *f* =, -n гре́лка

Wárnung *f* =, -en предупрежде́ние, предостереже́ние

wárnen *vt* предостерега́ть (vor *D от чего́-л.*)

wárten *vi* ждать (auf *A кого́-л., чего́-л.*)

Wärter *m* -s, = сто́рож; служи́тель; санита́р

Wárte‖raum *m* -(e)s, -räume приёмная, **~saal** *m* зал ожида́ния

Wárteschlange *f* =, -n о́чередь

Wártezimmer *n* -s, = приёмная

Wártung *f* = ухо́д, техни́ческое обслу́живание

warúm почему́, отчего́

Wárze *f* =, -n борода́вка; сосо́к груди́

was что, ~ ist das? что э́то (тако́е)?, ~ sind Sie? кто вы (по профе́ссии)?, ~ auch... что бы ни..., ~ für ein? что за?, како́й?; *разг.* что́-нибудь, не́что

Wásch‖anlage *f* =, -n мо́ечная маши́на, **~automat** *m* стира́льная маши́на

Wáschbecken *n* -s, = таз, умыва́льник

Wäsche *f* =, -n бельё (*нательное, постельное*); сти́рка; мо́йка; мытьё (*тела*)

wáschecht по́длинный, настоя́щий; не линя́ющий

Wäscheklammer *f* =, -n прищепка

wáschen* *vt* мыть, стира́ть, **sich ~** мы́ться

Wäscherei *f* =, -en пра́чечная; мо́йка

Wäschetrockner *m* -s, = суши́лка для белья́

Wáschlappen *m* -s, = моча́лка, тря́пка (*кухонная*); мя́мля, безво́льный челове́к, тря́пка

Wáschmaschine *f* =, -n стира́льная маши́на; мо́ечная маши́на

Wáschmittel *n* -(e)s, = мо́ющее сре́дство

Wásser *n* -s, = вода́, zu ~ водо́й, во́дным путём, **~ball** *m* мяч для игры́ в во́дное по́ло, **~ballspiel** *n спорт* во́дное по́ло

wásserdicht непромока́емый, водонепроница́емый

Wásser‖fall *m* -(e)s, -fälle водопа́д, **~flugzeug** *n* гидросамолёт, **~kraftwerk** *n* гидроэлектроста́нция, **~leitung** *f* водопрово́д, **~mann** *m* Водоле́й (*знак зодиака*), **~spiegel** *m* пове́рхность [у́ровень] воды́

Wássermelone *f* =, -n арбу́з

Wásserstoff *m* -(e)s водоро́д, **~bombe** *f* водоро́дная бо́мба

Wásserversorgung *f* = водоснабже́ние

Wátte *f* = ва́та

wében(*) *vt* ткать, плести́ паути́ну

Wéber *m* -s, = ткач

Weberéi *f* =, -en тка́цкая фа́брика

Wéchsel *m* -s, = переме́на; разме́н (*денег*), обме́н; сме́на, чередова́ние; ве́ксель, **~geld** *n*

разме́нные де́ньги, ме́лочь, сда́ча

Wéchselkurs *m* -es, -e курс обме́на валю́ты

wéchseln *vt* меня́ть; разме́нивать; обме́ниваться (*чем-л.*), Bríefe ~ перепи́сываться

wécken *vi* (раз)буди́ть; пробужда́ть, возбужда́ть

Wécker *m* -s, =, **Wéckuhr** *f* буди́льник

wéder: ~ ... noch... ни... ни...

weg прочь, geh ~! пошёл прочь! er ist ~ его́ нет; weit ~ далеко́, давно́

weg ˝ *в сложн. соотв. русск.* у˝, от˝, с˝ wégkommen уходи́ть, wégfallen отпада́ть

Weg *m* -(e)s, -e доро́га, путь (*тж. перен.*), ✧ sich auf den ~ máchen отпра́виться в путь, j-m aus dem ~**e** géhen* уступа́ть доро́гу (*кому́-л.*); избега́ть (*кого́-л.*)

wégbleiben* *vi* (s) отсу́тствовать, не возвраща́ться; vom Unterricht ~ (*разг.*) промота́ть заня́тия

wégen (*G*) из-за, ра́ди, благодаря́

wég‖fahren* *vi* (s) уезжа́ть, ~**fallen*** *vi* (s) отпада́ть, ~**gehen*** *vi* (s) уходи́ть, geh mir weg damít! я ничего́ не хочу́ об э́том слы́шать!, ~**legen** *vt* кла́дывать (в сто́рону), ~**räumen** *vt* убира́ть, ~**schaffen** *vt* увози́ть, уноси́ть, устраня́ть, ~**schicken** *vt* отсыла́ть, отправля́ть, ~**tragen*** *vt* уноси́ть

wégflexen *vt* (*vulg*) отпи́здить, изби́ть

Wégweiser *m* -s, = доро́жный указа́тель; путеводи́тель

wégwerfen* *vt* выки́дывать

wégziehen* *vt* отта́скивать

weh: ~ tun* причиня́ть боль, es tut mir ~ мне бо́льно, mir tut der Kopf ~ у меня́ голова́ боли́т, tut es dir ~? тебе́ бо́льно?

Weh *n* -(e)s, -e боль, скорбь, го́ре

wéhen *vi* дуть (*о ветре*); развева́ться

Wéhen *pl* родовы́е схва́тки

wéhleidig жа́лобный, плакси́вый

Wéhmut *f* = грусть, тоска́

wéhmütig гру́стный, тоскли́вый

Wehr I *f* =, -en оборо́на

Wehr II *n* -(e)s, -e плоти́на, запру́да

wéhren *vt* запреща́ть, препя́тствовать (*в чём-л.*), **sich** ~ защища́ться

wéhrlos беззащи́тный, безору́жный

Wéhr‖macht* *f* = вооружённые си́лы фаши́стской Герма́нии, ве́рмахт, ~**pflicht** *f* во́инская пови́нность [обя́занность]

wéhrpflichtig военнообя́занный

Weib *n* -(e)s, -er же́нщина; жена́, (*груб.*) ба́ба, sei nicht solch áltes ~! не будь ба́бой!

Wéibchen *n* -s, = са́мка

Wéiberheld *m* -en, -en *разг.* ба́бник, ходо́к (*по бабам*)

wéiblich же́нский, же́нственный, das **~e** Geschlécht *грам.* же́нский род

weich мя́гкий, не́жный, кро́ткий

Wéiche I *f* =, -n стре́лка (*жд.*)

Wéiche II *f* =, -n пах; бок; мя́гкость

wéichen* *vi* (s) уступа́ть; отступа́ть, уклоня́ться

Wéichselkirsche *f* =, -n чере́шня

Wéide I *f* =, -n па́стбище

Wéide II *f* =, -n и́ва, ве́рба

wéiden 1 *vt* пасти́ **2** *vi* пасти́сь

wéigern, sich отка́зываться, уклоня́ться

Wéigerung *f* =, -en отка́з, неповинове́ние

wéihen *vt* посвяща́ть, освеща́ть

Wéiher *m* -s, = пруд

Wéihnachten *pl* Рождество́, zu ~ на Рождество́

wéihnachtlich рожде́ственский

Wéihnachtsabend *m* -s, -e соче́льник

Wéihnachtsbaum *m* -(e)s, -bäume рожде́ственская ёлка

Wéihnachtsmann *m* -(e)s, -männer Дед Моро́з

weil потому́ что, та́к как

Wéile *f* =, éine ~ не́которое вре́мя, éine kúrze ~ недо́лго

wéilen *vi* находи́ться, пребыва́ть

Wein *m* -(e)s, -e вино́; виногра́д, **~bau** *m* виногра́дарство; ein Glas ~ бока́л вина́

Wéinberg *m* -(e)s, -e виногра́дник

Wéinbrand *m* -s, -brände конья́к

wéinen *vi* пла́кать, опла́кивать

wéinrot цве́та бордо́

wéise му́дрый

Wéise I *sub m* мудре́ц

Wéise II *f* =, -n спо́соб, о́браз, мане́ра, auf wélche ~? каки́м о́бразом?; напе́в, мело́дия

wéisen* *vt* ука́зывать

Wéisheit *f* =, -en му́дрость, **~s|zahn** *m* зуб му́дрости

weiß бе́лый; седо́й

wéissagen *vt* предска́зывать, проро́чествовать

Wéisung *f* =, -en указа́ние

weit 1 *a* далёкий, да́льний; широ́кий, обши́рный, просто́рный **2** *adv* далеко́, von **~em** и́здали, bei **~em** nicht далеко́ не

Wéite *f* =, -n даль, просто́р; ширина́; расстоя́ние

wéiter 1 *a* дальне́йший **2** *adv* да́льше, да́лее, und so ~ и так да́лее

Wéiterbildung *f* = повыше́ние квалифика́ции

wéitläufig простра́нный; многоречи́вый

wéitsichtig дальнозо́ркий; дальнови́дный

Wéitsprung *m* -(e)s, -sprünge прыжки́ в длину́

wéitverbreitet широко́ распространённый

Wéizen *m* -s пшени́ца

welch (*мж. m* ~**er**, *f* ~**e**, *n* ~**es**, *pl* ~**e**) како́й, кото́рый

welk вя́лый, дря́блый

wélken *vi* (s) вя́нуть, увяда́ть

Wélle *f* =, -n волна́

Wéllenbrecher *m* -s, = волноре́з

Wéllenlänge *f* =, -n длина; волны́

Wéllenreiten *n* -s сёрфинг

wéllig волни́стый

Wels *m* -es, -e сом

Welt *f* =, -en мир, свет, álle ~ все ✧ zur ~ kómmen* появи́ться на свет, роди́ться, ~**anschauung** *f* мировоззре́ние

Wéltall *n* -s Вселе́нная, мироздáние

Wéltbank *f* = Междунаро́дный банк реконстру́кции и разви́тия

Wélt‖gegend *f* =, -en страна́ све́та, ~**krieg** *m* мирова́я война́, ~**kugel** *f* земно́й шар, ~**macht** *f* мирова́я держа́ва, ~**markt** *m* мирово́й ры́нок, ~**meister** *m* чемпио́н ми́ра, ~**raum** *m* мирово́е простра́нство, ко́смос, ~**raumfahrer** *m* космона́вт, ~**raumflug** *m* косми́ческий полёт, ~**teil** *m* часть све́та

wéltweit всеми́рный, мирово́й, всеоóбщий

wem (*D от* wer) кому́

wen (*A от* wer) кого́

Wénde *f* =, -n поворо́т; рубе́ж

Wéndeltreppe *f* =, -n винтова́я ле́стница

wénden *vt* (*) повора́чивать, враща́ть; выворáчивать, лице-

ва́ть, **sich** ~ (*) повора́чиваться; обраща́ться (an *A к кому́-л.*)

Wéndepunkt *m* -(e)s, -e перело́мный моме́нт

wéndig подви́жный, ю́ркий

Wéndung *f* =, -en поворо́т, переме́на, оборо́т

wénig **1** *pron* ма́ло, немно́го, немно́гие, немно́гое, ~**e** немно́гие, немно́го, ма́ло **2** *adv* ма́ло, ein (klein) ~ немно́го, немно́жко, nicht ~**er** als по ме́ньшей ме́ре

wénigstens по кра́йней ме́ре

wenn е́сли, когда́, ~ auch хотя́ (и), да́же е́сли

wer кто, ~ da? кто идёт?

Wérbe‖abteilung *f* =, -en рекла́мный отде́л, ~**agentur** *f* рекла́мное аге́нтство

Wérbefilm *m* -(e)s, -e рекла́мный фильм

wérben **1** *vt* вербова́ть **2** *vi* аги́тировать, реклами́ровать (für *A за что-л.*); добива́ться (um *A чего́-л.*), сва́таться (*к кому́-л.*)

Wérbe‖prospekt *m* -(e)s, -e рекла́мный проспе́кт, ~**sendung** *f* рекла́мная переда́ча, ~**spot** *m* рекла́мный ро́лик

Wérbung *f* =, -en рекла́ма; вербо́вка, агита́ция

wérden* *vi* (s) **1** станови́ться, де́латься (*N кем-л.*), превраща́ться (zu *D во что-л.*), krank ~ заболе́ть **2** *вспомогательный глагол*

wérfen* *vt* броса́ть, мета́ть (*диск, копьё*); роди́ть (*о животных*), **sich** ~ броса́ться; коро́биться (*о дереве*)

Werft *f* =, -en верфь

Werk *n* -(e)s, -e де́ло, труд; произведе́ние, сочине́ние, тво́рчество; заво́д, фа́брика, im ~ на заво́де; **~bank** *f* стано́к, **~tag** *m* рабо́чий день, бу́дни

Wérkstatt *f* =, -stätten мастерска́я, цех

Wérktag *m* -(e)s, -e рабо́чий день

wérktätig трудя́щийся

Wérkzeug *n* -(e)s, -e инструме́нт, ору́дие (*тж. перен.*)

Wérmut *m* -(e)s ве́рмут, го́рькая полы́нь

wert дорого́й, сто́ящий, *перен. тж.* уважа́емый, досто́йный

Wert *m* -(e)s, -e сто́имость, цена́, це́нность, *перен. тж.* значе́ние, gróßen ~ auf etw. (*A*) légen придава́ть чему́-л. большо́е значе́ние, **~brief** *m* це́нное письмо́

wérten *vt* оце́нивать

wért||los ничего́ не сто́ящий, обесце́ненный, **~voll** (дра го)це́нный

Wértpapier *n* -(e)s, -e це́нная бума́га (*напр. акции*)

Wértung *f* =, -en оце́нка, суде́йство

Wésen *n* -s, = существо́; суть, су́щность; нрав, поведе́ние

wésentlich суще́ственный, значи́тельный, im **~en** в основно́м

wéshálb почему́, отчего́

Wéspe *f* =, -n оса́

wéssen (*G om wer***)** чей (чья, чьё, чьи), ~ Buch ist das? чья э́то кни́га?

Wéste *f* =, -n жиле́т

Wésten *m* -s за́пад

wéstlich за́падный

weswégen почему́, отчего́; за что

Wéttbewerb *m* -(e)s, -e соревнова́ние, ко́нкурс, in ~ tréten* вступи́ть в соревнова́ние, in ~ mit j-m stéhen* соревнова́ться (*с кем-л.*); конкуре́нция, únlauterer ~ нече́стная конкуре́нция

Wétte *f* =, -n пари́, спор, éine ~ éingehen* держа́ть пари́, би́ться об закла́д, was gilt die ~? на что спо́рим?, um die ~ láufen* бежа́ть наперегонки́

wétteifern *vi* соревнова́ться

wétten *vi* держа́ть пари́ (um *A на что-л.*), би́ться об закла́д, спо́рить

Wétter *n* -s, = пого́да; гроза́, **~bericht** *m* сво́дка пого́ды, **~leuchten** *n* -s зарни́ца, **~vorhersage** *f* прогно́з пого́ды

Wétt||kampf *m* -(e)s, -kämpfe соревнова́ние, состяза́ние (*тж. спорт*), **~lauf** *m* состяза́ние в бе́ге, **~rüsten** *n* го́нка вооруже́ний, **~spiel** *n* игра́, встре́ча, матч, **~streit** *m* соревнова́ние

wéttmachen *vt* восполня́ть (*урон*); исправля́ть

wétzen *vt* точи́ть, заостря́ть

WG Wóhngemeinschaft *f* =, -en сообщество жильцóв

wíchsen *vt* чи́стить (*обувь*), натира́ть (*пол*), полирова́ть (*деревянные изделия*); (*vulg*) дрочи́ть

Wíchser *m* (*vulg*) онани́ст, дрочи́ла

wíchtig ва́жный

Wíchtigkeit *f* =, -en ва́жность

wíckeln *vt* нама́тывать; заворáчивать; пелена́ть

Wídder *m* -s, = бара́н, О́вен

wíder (*A*) про́тив, вопреки́

Widerlégung *f* =, -en опроверже́ние, возраже́ние

wíderlich проти́вный, отврати́тельный

wíderrechtlich незако́нный

Wíderrede *f* =, -n возраже́ние, противоре́чие

widerrúfen* *vt* отменя́ть, опровергáть

wídersetzen, **sich** сопротивля́ться, возража́ть

wídersinnig абсýрдный

wíderspenstig упря́мый

wíderspiegeln *vt* отража́ть, **sich** ~ отража́ться

widerspréchen* *vi* возража́ть, противоре́чить

Wíder‖spruch *m* -(e)s, -sprüche противоре́чие, возраже́ние, **~stand** *m* -(e)s, -stände сопротивле́ние, **~stand** léisten ока́зывать сопротивле́ние, **~wille** *m* -ns отвраще́ние, антипа́тия

wíderwillig неохóтно, с отвраще́нием

wídmen *vt* посвящáть

Wídmung *f* =, -en посвяще́ние

wie как, каки́м óбразом, ~, bítte? прости́те, что вы сказа́ли?

wíeder сно́ва, опя́ть, вновь

Wiederáufbau *m* -e(s) восстановле́ние

Wíedergabe *f* = переда́ча, испо́лне́ние, воспроизведе́ние

wíedergeben* *vt* возвращáть; передава́ть, воспроизводи́ть

wiedergútmachen *vt* возмещáть, исправля́ть, компенси́ровать

wiederhérstellen (präs er stellt wíeder her) *vt* восстана́вливать

wiederhólen *vt* повторя́ть

Wíederhören *n*: auf ~! до свида́ния (*по телефону, радио*)

Wíederkehr *f* = возвраще́ние; годовщи́на, юбиле́й

Wíedersehen *n* -s, = свида́ние, встре́ча, auf ~! до свида́ния!

wíederum опя́ть; с друго́й стороны́

wíedervereinigen *vt* объедини́ть, воссоедини́ть

Wíedervereinigung *f* = объедине́ние, die ~ Déutschland объедине́ние Герма́нии

Wiege *f* =, -n колыбе́ль

wíegen* I **1** *vt* взве́шивать **2** *vi* ве́сить

wíegen II *vt* кача́ть, баю́кать

Wiese *f* =, -n луг

wie‖só каки́м о́бразом, как так, **~viel** (*тж.* wievíel) ско́лько, **~vielte** (*тж.* wievíelte) кото́рый, **~wéit** наско́лько

wild ди́кий; запу́щенный

Wild *n* -(e)s дичь

Wíldleder *n* -s, = за́мша

Wílle *m* -ns, -n, **Willen** *m* -s, = во́ля, жела́ние

wíllig послу́шный

willkómmen жела́нный, sei(d) ~! добро́ пожа́ловать!

Wíllkür *f* = произво́л

Wímper *f* =, -n ресни́ца, **~n‖tusche** *f* тушь для ресни́ц

Wind *m* -(e)s, -e ве́тер

Wíndel *f* =, -n пелёнка

wínden* *vt* вить, плести́, обвива́ть, обма́тывать, **sich ~** извива́ться, ви́ться

wíndig ве́треный; *разг.* легкомы́сленный, пусто́й

Wíndjacke *f* =, -n штормо́вка

Wínd‖motor *m* -s, -en ветряно́й дви́гатель, **~mühle** *f* ветряна́я ме́льница, **~pocken** *pl* ветряна́я оспа, **~schutzscheibe** *f* лобово́е стекло́, **~surfing** [ˊsəːfiŋ] *m* виндсёрфинг

Wink *m* -(e)s, -e знак, киво́к; намёк

Wínkel *m* -s, = у́гол; уголо́к (*место*)

wínken *vi* де́лать знак [зна́ки], маха́ть, кива́ть, мигну́ть

wínseln *vi* скули́ть, хны́кать

Wínter *m* -s, = зима́, im ~ зимо́й, **~saat** *f* о́зимь, **~garten** *m* зи́мний сад

wínterlich зи́мний

Wínterschlaf *m* -(e)s зи́мняя спя́чка

Wínterschlussverkauf *m* -(e)s зи́мняя распрода́жа

wínzig кро́шечный

Wípfel *m* -s, = верху́шка (*дерева*)

wir мы

Wírbel *m* -s, = круговоро́т, водоворо́т, вихрь, *перен.* суматóха; позвоно́к; маку́шка, те́мя, **~säule** *f анат.* позвоно́чный столб

wírbeln *vi* кружи́ться, клуби́ться, носи́ться (*в воздухе*)

wírken *vi* де́йствовать, ока́зывать влия́ние; каза́ться, производи́ть впечатле́ние

wírklich действи́тельный, и́стинный, настоя́щий

Wírklichkeit *f* = действи́тельность, реа́льность

wírksam де́йственный, де́йствующий, эффекти́вный

Wírkung *f* =, -en де́йствие, влия́ние, эффе́кт, после́дствие, ~ áusüben ока́зывать (воз)де́йствие

wírkungslos безрезульта́тный, безуспе́шный

wírkungsvoll эффекти́вный, де́йственный

wirr запу́танный, нея́сный, сумбу́рный

Wírren *pl* неразбери́ха, ха́ос, сму́та

Wirt *m* -(e)s, -e хозя́ин; трактти́рщик

Wírtschaft *f* =, -en хозя́йство; эконо́мика; рестора́н, заку́сочная

wírtschaften *vi* занима́ться хозя́йством, хозя́йничать

Wírtschaftswíssenschaften *pl* эконо́мика, экономи́ческая нау́ка

Wírtshaus *n* -es, -häuser гости́ница, трактир

wíschen *vt* вытира́ть, протира́ть

wíspern *vi* шепта́ться

Wíssbegier(de) *f* = любозна́тельность

wíssbegierig любозна́тельный

wíssen* *vt* знать; уме́ть

Wíssen *n* -s позна́ние, зна́ние, méines ~**s** наско́лько я зна́ю, óhne mein ~ без моего́ ве́дома

Wíssenschaft *f* =, -en нау́ка, ~**ler** *m* учёный

wíttern *vt* чу́ять, предчу́вствовать

Wítwe *f* =, -n вдова́, grüne ~ *разг.* соло́менная вдова́

Wítwer *m* -s, = вдове́ц

Witz *m* -es, -e остро́та, шу́тка; *б. pl* остроу́мие, ~**bold** *m* шутни́к, остря́к

wítzig остроу́мный; заба́вный

wíxen *vi* (*vulg*) дрочи́ть, занима́ться онани́змом

Wíxer *m* (*vulg*) засра́нец, дрочи́ла

wo где, von ~ отку́да

woánders в другóм ме́сте

wobéi причём

Wóche *f* =, -n неде́ля, díese ~, in díeser ~ на э́той неде́ле, ~**n|schau** *f* кинохро́ника, ~**n|schrift** *f* еженеде́льный журна́л, еженеде́льник

Wóchenende *n* -s, -n коне́ц неде́ли, уикэ́нд

wöchentlich **1** *a* еженеде́льный **2** *adv* раз в неде́лю

Wódka *m* -s, -s во́дка

wodúrch из-за [вслéдствие] чегó, благодаря́ чему́, чем

wofür за что, для чегó

wohér отку́да

wohín куда́ ✧ er muss mal ~ *разг.* ему́ ну́жно вы́йти (*в одно местечко*)

wohl хорошó; пожа́луй, вероя́тно, мóжет быть

Wohl* *n* -(e)s бла́го, благополу́чие, zum ~! за ва́ше здоро́вье!

wóhlfeil дешёвый, общедосту́пный

wóhlhabend зажи́точный, состоя́тельный

Wóhl‖stand *m* -(e)s зажи́точность, благосостоя́ние, ~**tat** *f* благодея́ние

wóhlwollend доброжела́тельный, благоскло́нный

wóhnen *vi* жить, прожива́ть, обита́ть

Wóhnheim *n* -(e)s, -e общежи́тие

Wóhnung *f* =, -en кварти́ра, ~**s|bau** *m* жили́щное

строи́тельство, **~s|verhältnisse** *pl* жили́щные усло́вия

Wóhnwagen *m* -s, = да́ча-прице́п

Wóhnzimmer *n* -s, = о́бщая ко́мната (*в квартире*)

Wölbung *f* =, -en изги́б, вы́пуклость

Wolf *m* -(e)s, Wölfe волк

Wólke *f* =, -n о́блако, ту́ча, **~n|kratzer** *m* небоскрёб

wólkig о́блачный; сму́тный

Wólle *f* =, -n шерсть

wóllen I *a* шерстяно́й

wóllen* II *mod* хоте́ть, er will он хо́чет, ему́ хо́чется, он собира́ется, er hat es tun* ~ он хоте́л э́то сде́лать ✧ ~ wir séhen! посмо́трим!, ~ wir géhen! дава́й(те) пойдём!, пойдём(те)!

wóllig пуши́стый, шерсти́стый

Wóllstoff *m* -(e)s, -e шерстяна́я ткань

Wóllust *f* =, -lüste сладостра́стие, по́хоть, наслажде́ние

womít (c) чем, с чем

womöglich возмо́жно, по возмо́жности, чего́ до́брого

wonách чем, о чём; в связи́ с чем; по́сле чего́, что, ~ suchst du? что ты и́щешь?

Wónne *f* =, -n блаже́нство, наслажде́ние

worán на что, на чём, у чего́, к чему́

woráuf на что, на чём, по́сле чего́

woráus из чего́, отку́да

worín во что, в чём, где

Wort *n* -(e)s, *pl* Wörter (*об отдельных словах*) *и* Wórte (*о связной речи*) сло́во, ums ~ bítten* проси́ть сло́ва, das ~ ergréifen* взять сло́во, das ~ ertéilen дать сло́во, ~ für ~ дослóвно, aufs ~ на (че́стное) сло́во, ich hábe sein ~ он обеща́л мне

wórtbrüchig веролóмный

Wörterbuch *n* -(e)s, -bücher слова́рь

wórtkarg неразгово́рчивый

Wórtlaut *m* -(e)s дослóвный текст

wörtlich **1** *a* дослóвный, бу́квальный **2** *adv* сло́во в сло́во; на слова́х

wórtlos **1** *a* безмóлвный **2** *adv* мóлча, безмóлвно

Wórt||schatz *m* -es запа́с слов, ле́ксика, **~spiel** *n* игра́ слов, **~wechsel** *m* спор, переке́ания, перепа́лка

wórtwörtlich дослóвный, бу́квальный

worüber над чем, о чём

worúm за что, ра́ди чего́, вокру́г чего́, о чём

wovón от чего́, из чего́, о чём

wovór пе́ред чем, от чего́

wozú для чего́, к чему́, заче́м

Wrack *n* -(e)s, -s оста́тки, облóмки (*судна, самолёта*); разва́лина

wríngen* *vt* выжима́ть, выкру́чивать (*бельё*)

Wúcher *m* -s, **Wucheréi** *f* = ростовщи́чество; грабёж

Wúcherer *m* -s, = ростовщи́к

Wúcherpreis *m* -es, -e баснословная (вздутая) цена́

Wúcherung *f* =, -en о́пухоль, нарост

Wuchs *m* -es, Wüchse рост, von hóhem ~, hoch von ~ высо́кого ро́ста

Wucht *f* = си́ла, тя́жесть

wúchtig мо́щный

wühlen *vi*, *vt* копа́ть, ры́ть(ся); подстрека́ть

Wulst *m* -es, Wülste о́пухоль, желва́к

wúlstig вздутый

wund изра́ненный, стёртый до́ крови, éine ~**e** Stélle больно́е ме́сто

Wúnde *f* =, -n ра́на

Wúnder *n* -s, = чу́до, kein ~ неудиви́тельно

wúnderbar удиви́тельный, чуде́сный

Wúnderkind *n* -s, -er вундерки́нд

wúndern *vt* удивля́ть, **sich** ~ удивля́ться (über *A* чему́-л.)

wúnder‖schön, ~voll прекра́сный, чуде́сный, очарова́тельный

Wunsch *m* -es, Wünsche жела́ние, éinen ~ hégen име́ть жела́ние

wünschen *vt* жела́ть, Sie ~? что вам уго́дно?

wünschenswert жела́тельный

Würde *f* =, -n досто́инство; сан, зва́ние

würdevoll досто́йный, торже́ственный

würdig досто́йный

Wurf *m* -(e)s, Würfe броско́к; припло́д, вы́водок

Würfel *m* -s, = ку́бик, игра́льная кость, ~**spiel** *n* игра́ в ко́сти

würgen *vt* дави́ть, души́ть; *разг.* вка́лывать

Wurm *m* -(e)s, Würmer червь, червя́к

wúrmig черви́вый

Wurst *f* =, Würste колбаса́

Würstchen *n* -s, = соси́ска

Würze *f* =, -n припра́ва, пря́ность

Wúrzel *f* =, -n ко́рень, ~ schlágen* пуска́ть ко́рни

würzen *vt* приправля́ть

würzig пря́ный

wüst пусты́нный, запу́щенный; беспу́тный, распу́тный

Wüste *f* =, -n пусты́ня

Wüstling *m* -s, -e развра́тник, распу́тник

Wut *f* = я́рость, бе́шенство, гнев

wüten *vi* свире́пствовать, неистовствовать, бушева́ть

wütend я́ростный; зло́бный (*о взгляде*), бе́шеный; ~ wérden разъяри́ться

wútentbrannt разъярённый

Wüterich *m* -s, -e и́зверг, тира́н

Wútgeheul *n* -(e)s я́ростный вой

wútschäumend взбешённый, я́ростный

X

X [iks]: j-m ein X für ein U vórmachen (*разг.*) втира́ть очки́ (*кому́-л.*)

X-beinig [ˊiks-] кривоно́гий

x-beliebig [ˊiks-] (*разг.*) люб|о́й, jéder ~**e** ка́ждый, люб|о́й

Xenophobíe *f* = ксенофо́бия

x-mal [ˊiks-] неоднокра́тно, мно́го раз

x-te [ˊikstə]: zum ~**n** Mal(e) в кото́рый раз

Xylographíe *f* =, -phíen ксилогра́фия, гравю́ра на де́реве

Xylophón *n* -s, -e ксилофо́н

Y

Yacht *f* =, -en я́хта

Yak *m* -s, -s як

Yánkee [ˊjɛŋkɪ] *m* я́нки

Yard *n* -s, -s ярд

Yen *m* -(s), -(s) йе́на

Yóga *m* = йо́га

Yóghurt *m*, *n* -s йо́гурт

Youngster [ˊjaŋstər] *m* -s, -s спортсме́н-юнио́р

Yperít [i-] *n* -(e)s ипри́т

Ýpsilon *n* -s, -s и́псилон (*буква*)

Z

zach скупо́й

Zack *m*: auf ~ sein *разг.* знать своё де́ло

Zácke *f* =, -n зубе́ц, зазу́брина

záckig зубча́тый; (*разг.*) молодцева́тый, энерги́чный

zághaft ро́бкий, нереши́тельный

Zághaftigkeit *f* = ро́бость

zäh жёсткий (*о мясе*), тягу́чий, вя́зкий; упо́рный, выно́сливый

zähflüssig вя́зкий, густо́й, затяну́вшийся

Zähigkeit *f* = упо́рство, вы́держка, выно́сливость; вя́зкость

Zahl *f* =, -en число́, коли́чество; ци́фра

záhlbar опла́чиваемый, подлежа́щий опла́те

zählbar исчисли́мый

Záhlbox *f* =, -en ка́сса-авто́мат

záhlen *vt* плати́ть, bítte ~! да́йте, пожа́луйста, счёт! (*в ресторане*)

zählen 1 *vt* счита́ть; насчи́тывать; причисля́ть **2** *vi* счита́ть; счита́ться, идти́ в счёт; рассчи́тывать (auf *А на кого́-л.*)

záhlenmäßig чи́сленный

Záhler *m* -s, = плате́льщик

Zähler *m* -s, = *тех.* счётчик; *мат.* числи́тель

záhl||los бесчи́сленный, **~reich** многочи́сленный

Záhlung *f* =, -en платёж, взнос, вы́плата

záhlungsfähig платёжеспосо́бный

záhlungsunfähig неплатёжеспосо́бный

Záhlwort *n* -(e)s, -wörter и́мя числи́тельное

zahm кро́ткий, ручно́й, дома́шний

Zahn *m* -(e)s, Zähne зуб, **~arzt** *m* зубно́й врач, **~brücke** *f* зубно́й проте́з, **~bürste** *f* зубна́я щётка, **~paste** *f* зубна́я па́ста, **~schmerzen** *pl* зубна́я боль ✧ die drítten Zähne вставны́е зу́бы

Zánder *m* -s, = суда́к

Zánge *f* =, -n щипцы́, кле́щи

zánken, sich ссо́риться, брани́ться

Zápfen *m* -s, = зато́чка, ву́лка; ши́шка (*хвойная*)

Zápfsäule *f* =, -n запра́вочная коло́нка

záppelig (*разг.*) не́рвный, верт-ля́вый

Zar -en, -en *m* царь

Zárin *f* =, -nen цари́ца

zart не́жный, хру́пкий, ла́сковый

Zártgefühl *n* -(e)s делика́тность

zärtlich не́жный, ла́сковый

Zärtlichkeit *f* =, -en не́жность, ла́ска

Záuber *m* -s, = ча́ры, волшебство́; очарова́ние, обая́ние

záudern *vi* ме́длить, колеба́ться

Zaum *m* -(e)s, Zäume узда́, узде́чка

Zaun *m* -(e)s, Zäune забо́р, и́згородь

záusen *vt* еро́шить во́лосы, лохма́тить

z. B. = zum Béispiel наприме́р

Zébra *n* -s, -s зе́бра

Zébrastreifen *pl* перехо́д «зе́бра»

Zéder *f* =, -n кедр

Zéhe *f* =, -n па́лец (*на ноге*), auf den **~n** на цы́почках

zehn де́сять

zéhnfach десятикра́тный

Zéhnkampf *m* -(e)s, -kämpfe десятибо́рье

Zéichen *n* -s, = знак, при́знак, **~film** *m*, **~trickfilm** *m* мультипликацио́нный фильм, **~setzung** *f* пунктуа́ция

zéichnen *vt* рисова́ть, черти́ть; отмеча́ть; подпи́сывать

Zéichnung *f* =, -en рису́нок, чертёж, изображе́ние

Zéigefinger *m* -s, = указа́тельный па́лец

zéigen *vt, vi* пока́зывать, ука́зывать, **sich** ~ пока́зываться; пока́зывать себя́, обнару́живаться

Zéiger *m* -s, = стре́лка (*часов*, *весов*), указа́тель

Zéile *f* =, -n строка́, **~n|abstand** *m* межстро́чный интерва́л, интерлинья́ж

Zeit *f* =, -en вре́мя, es ist höchste ~ уже́ давно́ пора́, mit der ~ со вре́менем, von ~ zu ~ вре́мя от вре́мени, zur réchten ~ во́время, zur ~ во́время; в настоя́щее вре́мя; lass dir ~! не торопи́сь!, **~genosse** *m* совреме́нник

Zéitalter *n* -s, = эпо́ха, век

Zéitarbeit *f* = вре́менная рабо́та

zéitgemäß актуа́льный, совреме́нный

zéitig **1** *a* заблаговре́менный, ра́нний, своевре́менный; зре́лый **2** *adv* во́время

Zéitkarte *f* =, -n сезо́нный проездно́й биле́т

Zéitlang *f*: éine ~ не́которое вре́мя

zéitlich вре́менный

zéitlos безвре́менный, вневременно́й

Zéitpunkt *m* -(e)s, -e моме́нт

Zéit||raum *m* -(e)s, -räume пери́од (вре́мени), **~rechnung** *f* летосчисле́ние, **~schrift** *f* журна́л

Zéitung *f* =, -en газе́та, éinen Artíkel in die ~ sétzen [bríngen*] помести́ть статью́ в газе́те, was bringt die ~? что пи́шут в газе́те?, **~s|kommentator** *m* -s, -tóren обозрева́тель

Zéitverschwendung *f* = тра́та вре́мени

Zéitvertreib *m* -(e)s времяпрепровожде́ние

zéitweilig вре́менный

zéitweise вре́мя от вре́мени

Zéitwort *n* -(e)s, -wörter глаго́л

Zélle *f* =, -n *биол.* кле́тка; яче́йка; ка́мера, каби́на; ке́лья

Zelt *n* -(e)s, -e пала́тка, шатёр, (*sl*) эре́кция (*заметная под брюками*)

zélten *vi* жить в пала́тке

Zéltlager *n* -s, = пала́точный ла́герь

Zéltler *m* -s, = жи́тель ке́мпинга

Zéltplatz *m* -es, -plätze ке́мпинг

Zemént *m* -(e)s цеме́нт

zensíeren *vt* оце́нивать; подверга́ть цензу́ре

Zensúr *f* =, -en оце́нка, балл; цензу́ра

Zentrále *f* =, -n центра́льная ста́нция (*телефонная, электрическая*); центр, центра́льный пункт

Zentrálheizung *f* =, -en центра́льное отопле́ние

zentrifugál центробе́жный

Zéntrum *n* -s, Zéntren центр, im ~ wóhnen жить в це́нтре

zer~ *неотдел. глаг. приставка, соотв. русск. раз~,* zerknácken разгрыза́ть, раска́лывать

zerbréchen* **1** *vt* (с)лома́ть, разби́ть **2** *vi* (s) (с)лома́ться, разби́ться

zerbréchlich хру́пкий

zerdrücken *vt* раздави́ть; изма́ть, пома́ть

zerfállen* *vi* (s) распада́ться, разва́ливаться

zerkléinern* *vt* размельча́ть, дроби́ть

zerréißen* **1** *vt* разорва́ть, раздра́ть **2** *vi* (s) разорва́ться

zérren *vt* дёргать, рвать

zerschlágen* *vt* разбива́ть

zerstören *vt* разруша́ть

zerstréuen *vt* рассе́ивать, распыля́ть, **sich** ~ развле́чься, рассе́яться

zerstréut рассе́янный; распылённый

Zéttel *m* -s, = запи́ска; афи́ша; чек

Zeug *n* -(e)s, -e ткань, материа́л; ве́щи, принадле́жности, барахло́, говно́ ✧ dúmmes ~! ерунда́, вздор, álbernes ~ réden поро́ть чушь

Zéuge *m* -n, -n свиде́тель

zéugen I *vi* свиде́тельствовать (von *D о чём-л.*); дава́ть показа́ния

zéugen II *vt* зача́ть; породи́ть

Zéugnis *n* -ses, -se свиде́тельство, удостовере́ние; показа́ние (*свидетельское*)

Zéugung *f* =, -en зача́тие

zéugungsunfähig беспло́дный

Zíege *f* =, -n коза́

Zíegel *m* -s, =, **~stein** *m* кирпи́ч; черепи́ца

zíehen* **1** *vt* тяну́ть, тащи́ть **2** *vi* (s) идти́ дви́гаться; (s) переезжа́ть, перелета́ть; *шахм.* ходи́ть **3** *vimp.:* es zieht сквози́т

Zíehharmonika *f* =, -ken гармо́нь, гармо́ника

Zíehung *f* =, -en тира́ж, ро́зыгрыш лотере́и

Ziel *n* -(e)s, -e цель, фи́ниш, das ~ tréffen* попа́сть в цель

zíelbewusst целеустремлённый

zíelen *vi* це́литься, ме́тить (nach *D во что-л.*)

Zíelgruppe *f* =, -n целева́я гру́ппа

zíellos бесце́льный

Zíelscheibe *f* =, -n мише́нь

zíemlich **1** *a* поря́дочный, изря́дный **2** *adv* дово́льно; приме́рно, почти́, ~ fértig почти́ гото́в

zíeren *vt* украша́ть, убира́ть, **sich** ~ украша́ть себя́; жема́ниться, церемо́ниться; кривля́ться

zíerlich изя́щный

Zíerlichkeit *f* = изя́щность, изя́щество, грацио́зность

Zíffer *f* =, -n ци́фра, **~blatt** *n* цифербла́т

Zigarétte *f* =, -n папиро́са, сигаре́та

Zigaréttenschachtel *f* =, -n па́чка сигаре́т

Zigéuner *m* -s, = цыга́н

Zímmer *n* -s, = ко́мната, но́мер в гости́нице, das ~ hüten не выходи́ть и́з дому, сиде́ть до́ма

Zímmerantenne *f* =, -n ком-на́тная анте́нна

Zímmerer *m* -s, = пло́тник

Zímmermädchen *n* -s, = го́рнич-ная

Zímmermann *m* -(e)s, -leute *u* -männer пло́тник

zímperlich чо́порный, жема́нный

Zimt *m* -(e)s кори́ца; *разг.* ерун-да́, хлам

Zinn *n* -(e)s о́лово

Zins *m* -es, -e по́дать, аре́ндная пла́та, квартпла́та

Zínsen *pl* проце́нты, дохо́д с капита́ла

zínslos беспроце́нтный

Zínssatz *m* -es, -sätze проце́нтная ста́вка

Zionísmus *m* = сиони́зм

Zípfel *m* -s, = уголо́к, край, ко́нчик

zírka о́коло, приблизи́тельно

Zírkel *m* -s, = ци́ркуль; *мат.* круг; кружо́к, компа́ния, о́бщество

Zírkus *m* =, -se цирк; *разг.* бала-га́н

zírpen *vi* стрекота́ть

zíscheln *vi* шепта́ться, шу-шу́каться

zíschen *vi* шипе́ть, durch die Zähne ~ прошипе́ть сквозь зу́бы

zitíeren *vt* цити́ровать

Zitróne *f* =, -n лимо́н, **~n|saft** *m* лимо́нный сок

zítt(e)rig дрожа́щий

zíttern *vi* дрожа́ть, трясти́сь

Zítze *f* =, -n *разг.* сосо́к (*груди*)

zivíl [-ʹvi:l] гражда́нский, шта́тский, (*разг.*) прили́чный

Zivíldienst *m* -(e)s альтерна-ти́вная гражда́нская слу́жба

zögern *vi* ме́длить

Zoll I *m* -(e)s, = дюйм

Zoll II *m* -(e)s, Zölle по́шлина; *разг.* тамо́жня

Zóll‖amt *n* -(e)s, -ämter тамо́жня, **~beschau** *f* = тамо́женный досмо́тр

Zóllerklärung *f* =, -en тамо́жен-ная деклара́ция

zóllfrei беспо́шлинный

zóllpflichtig облага́емый по́шли-ной

Zóllrevision [-v-] *f* =, -en тамо́женный досмо́тр

Zóne *f* =, -n зо́на

Zó|o *m* -(s), -s зоологи́ческий сад, зоопа́рк

Zóom *n* -s, -s увеличе́ние

Zopf *m* -(e)s, Zöpfe коса́ (*волосы*); плетёнка, ха́ла

zórnig гне́вный

Zóte *f* =, -n по́шлость, непри-сто́йность, **~n** réißen* рас-ска́зывать поха́бные анек-до́ты

zóttig лохма́тый, косма́тый

zu 1 *prp (D)* к, в, на, zum Váter к отцу́, zur Schúle в шко́лу, zur Post на по́чту, zum Glück к сча́стью, на сча́стье, zu déiner Berúhigung для твоего́ успо-кое́ния; в, на (*о месте, време-*

ни), zu Berlín в Берли́не, zu Háuse до́ма, zu Néujahr на Но́вый год, zur Zeit в настоя́щее вре́мя; (*о способе передвижения*), zu Rad на велосипе́де, zu Fuß пешко́м **2** *adv*: nur zu! смеле́е!, продолжа́й! **3** *частица с inf*: er hat zu árbeiten он до́лжен рабо́тать; *усилит. частица* zu viel сли́шком мно́го

zú *отдел. глаг. приставка, соотв. русск.* за, при, zúbinden завя́зывать

zualler‖érst в пе́рвую о́чередь, **~létzt** напосле́док

Zúbehör *n*, *m* -(e)s, -e прибо́р, принадле́жности, армату́ра

Zucht *f* =, -en разведе́ние (*животных, растений*); воспита́ние, дисципли́на, **~haus** *n* тюрьма́

züchtig стыдли́вый; присто́йный (*о девушках*)

zúcken *vi* вздра́гивать, подёргивать (mit *D чем-л.*), трепета́ть, би́ться, mit den Achseln ~ пожима́ть плеча́ми

Zúcker *m* -s са́хар, **~dose** *f* са́харница

zúdringlich навя́зчивый, назо́йливый

zúerkennen* *vt* присужда́ть (*награду*), признава́ть (*право и т. п.*), ihm wúrde díeses Recht zúerkannt за ним призна́ли э́то пра́во

zuérst сперва́, пре́жде всего́, снача́ла

Zúfahrt *f* =, -en подъе́зд, **~s‖straße** *f* подъездна́я доро́га

Zúfall *m* -(e)s, -fälle слу́чай, случа́йность

zúfällig случа́йный

Zúflucht *f* = прию́т, убе́жище

Zúfluss *m* -es, -flüsse прито́к

zufólge согла́сно, в соответствии

zufríeden дово́льный, удовлетворённый, mit etw. ~ sein быть дово́льным

Zufríedenheit *f* = удовлетворе́ние, удовлетворённость

zufríedenstellen *vt* удовлетворя́ть (*кого́-л.*)

zúfrieren* *vi* (s) замерза́ть, покрыва́ться льдом

zúfügen *vt* прибавля́ть; причиня́ть (*неприятности, зло*)

Zúfuhr *f* =, -en подво́з, завóз, пода́ча

zúführen *vt* подава́ть, доставля́ть; подвози́ть

Zug *m* -(e)s, Züge по́езд, движе́ние, перелёт (*птиц*), перехо́д, ше́ствие, проце́ссия; тя́га, сквозня́к; черта́ (*лица, характера*); влече́ние, стремле́ние; глото́к, вздох; *воен.* взвод; *шахм.* ход, du bist am ~ твой ход

Zúgabe *f* =, -n прида́ча, дове́сок; приложе́ние (*бесплатное*); исполне́ние на бис; éine ~ gében* биси́ровать

Zúgang *m* -(e)s, -gänge до́ступ, подхо́д, вход

zúgänglich досту́пный

Zúgbrücke *f* =, -n подъёмный (разводно́й) мост

zúgeben* *vt* добавля́ть, прибавля́ть; соглаша́ться (*с чем-л.*), допуска́ть

zúgehen* *vi* приближа́ться; идти́ по направле́нию (*к кому́-л.*)

Zügel *m* -s, = узда́, по́вод

zügellos безу́держный, необу́зданный, распу́щенный

zügeln *vt* обуздáть (*себя*)

Zúgeständnis *n* -ses, -se усту́пка

zúgestehen* *vt* признава́ть, признава́ться (*в чём-л.*)

Zúgführer *m* -s, = нача́льник по́езда

zugléich одновреме́нно, all ~ все ра́зом

Zúgluft *f* = сквозня́к

zúgreifen* *vi* угоща́ться, gréifen Sie zu! угоща́йтесь!

zugrúnde: ~ líegen* лежа́ть в осно́ве, ~ géhen* погиба́ть, ги́бнуть; ~ ríchten (по)губи́ть

zugúnsten в [на] по́льзу

Zúgverbindung *f* =, -en железнодоро́жное сообще́ние

Zúgvogel *m* -s, -vögel перелётная пти́ца

zúhalten* *vt* держа́ть закры́тым (*уши, нос*)

Zúhälter *m* -s, = сво́дник, сутенёр

zúhören *vi* слу́шать (*D кого́-л., что-л.*)

Zúhörer *m* -s, = слу́шатель

Zúkunft *f* = бу́дущее, бу́дущность

Zúlage *f* =, -n надба́вка (*к зарплате*); гарни́р

zúlassen* *vt* допуска́ть, разреша́ть

zúlässig допусти́мый

zúlegen *vt* приобрета́ть

zulétzt напосле́док, наконе́ц, в конце́ концо́в; *разг.* в после́дний раз

zulíebe ра́ди (*кого́-л.*)

zum = zu dem

zúmachen *vt* закрыва́ть

zumál 1 *conj* тем бо́лее что, та́к как **2** *adv* осо́бенно

zumúte: mir ist schlecht ~ мне не по себе́, у меня́ тяжело́ на душе́

Zúmutung *f* =, -en чрезме́рное (несправедли́вое) тре́бование, éine fréche ~ на́глость

zunächst пре́жде всего́, снача́ла

Zúnahme *f* =, -n прибавле́ние, (при)ро́ст, увеличе́ние

zünden 1 *vt* зажига́ть **2** *vi* загора́ться, воспламеня́ться

Zündholz *n* -es, -hölzer, -hölzchen *n* -s, = спи́чка

zúnehmen* *vi* увели́чиваться, прибыва́ть (*о воде*), прибавля́ть (*в весе*), полне́ть

Zúneigung *f* = симпа́тия, расположе́ние, скло́нность

Zúnge *f* =, -n язы́к, **~n|brecher** *m* скорогово́рка

zúreden *vi* угова́ривать, убежда́ть (*D кого́-л.*)

zürnen *vi* серди́ться (*D на кого́-л.*)

zurück наза́д, обра́тно; vor und ~ вперёд и наза́д; ein paar Jáhre ~ не́сколько лет тому́ наза́д

zurück‖bleiben* *vi* (s) отстава́ть, **~geben*** *vt* возвраща́ть, **~halten*** *vt* сде́рживать, **sich** ~halten* держа́ться в стороне́; сде́рживаться, возде́рживаться (*от проявления чувств*), **~kehren, ~kommen*** *vi* (s) возвраща́ться, **~lassen*** *vt* оставля́ть, **~legen** *vt* скла́дывать, класть обра́тно, éinen Weg **~legen** покры́ть расстоя́ние, пройти́, **~weisen*** *vt* отка́зывать (*кому́-л.*), отклоня́ть; **~ziehen* 1** *vt* отта́скивать, взять обра́тно **2** *vi* (s) отступа́ть, **sich** ~ziehen* уходи́ть, удаля́ться, отстраня́ться (*от чего́-л.*); zurückgezogen lében жить уединённо

Zúruf *m* -(e)s, -e крик, вы́крик, во́зглас

zúrufen* *vt* (*j-m*) крича́ть (*что-л., кому́-л.*)

Zúsage *f* =, -n согла́сие, обеща́ние

zúsagen 1 *vi* соответствовать, подходи́ть, das sagt mir nicht zu меня́ э́то не тро́гает **2** *vt* обеща́ть, соглаша́ться, дава́ть согла́сие (*на что-л.*)

zusámmen вме́сте, сообща́; в ито́ге; das macht ~ 50DM ито́го пятьдеся́т ма́рок

Zusámmenarbeit *f* = сотру́дничество, совме́стная рабо́та

zusámmen‖brechen* *vi* (s) ру́хнуть, разруша́ться, **~bringen*** *vt* собира́ть, своди́ть (*людей*)

Zusámmenbruch *m* -(e)s, -brüche круше́ние, разва́л, крах

zusámmen‖drängen *vt* сжима́ть, сда́вливать, **~fallen*** *vi* (s) обру́шиваться; совпада́ть, **~fassen** *vt* соединя́ть; обобща́ть, резюми́ровать, подводи́ть ито́ги; **~fügen** *vt* соединя́ть

zusámmengesetzt сло́жный, составно́й (*слово, предложение*)

Zusámmenhang *m* -(e)s, -hänge связь, взаимосвя́зь

zusámmen‖hängen* *vi* находи́ться в связи́ (*с чем-л.*); **~kommen*** *vi* (s) сходи́ться, собира́ться, **~legen** *vt* скла́дывать, **~scheißen** *vt* (*vulg*) разнести́ в пух и прах, (*букв.*) обосра́ть, **~setzen** *vt* составля́ть, **~stellen** *vt* составля́ть; сопоставля́ть, **~ stoßen*** *vi* (s) ста́лкиваться, **~stürzen** *vi* (s) ру́шиться, ру́хнуть, развали́ться, **~ziehen*** *vt* стя́гивать

Zusámmenschluss *m* -es, -schlüsse объедине́ние

Zúsatz *m* -es, -sätze дополне́ние; при́месь

zúsätzlich доба́вочный, дополни́тельный

Zúschauer *m* -s, = зри́тель, **~raum** *m* зри́тельный зал

Zúschlag *m* -(e)s, -schläge приба́вка, допла́та, начисле́ние

zúschließen* *vt* запира́ть на ключ

zúschneiden* *vt* крои́ть; приспоса́бливать

zúschnüren *vt* зашнурóвывать

zúschrauben *vt* зави́нчивать

zúschreiben* *vi* припи́сывать (*что-л. кому́-л.*)

Zúschrift *f* =, -en письмó (*в редакцию*), óтклик (*читателя*)

Zúschuss *m* -es, -schüsse субси́дия, посóбие

zúsehen* *vi* глядéть (*D на когó-л., что-л*), наблюдáть (*за кем-л., чем-л.*)

zúsein* *vi* (s) быть зáпертым [закры́тым], die Tür ist zu дверь закры́та

zúsenden* *vt* присылáть

zúsichern *vt* заверя́ть, гарантúровать

Zústand *m* -(e)s, -stände состоя́ние, положéние

zúständig подлежáщий (*чьей-л.*) компетéнции; компетéнтный, уполномóченный

Zúständigkeit *f* = компетéнция

zústimmen *vi* соглашáться (*D с кем-л., чем-л.)*

zústoßen* 1 *vt* захлóпнуть (*дверь*) **2** *vi* (s) случúться (*D с кем-л.*)

zúströmen *vi* (s) притекáть, стекáться

zúteilen *vt* уделя́ть, присуждáть, распределя́ть, выделя́ть

zutíefst в вы́сшей стéпени, глубокó

zútrauen *vt*: j-m etw. ~ считáть когó-л. спосóбным (*на что-л., к чему́-л.*)

Zútrauen *n* -s довéрие, вéра

zútraulich довéрчивый

Zútraulichkeit *f* =, -en довéрчивость

zútreffen* *vt* (s) соответствовать, подтвердúться

Zútritt *m* -(e)s дóступ, вход

Zútun *n* -s учáстие, содéйствие

zúverlässig надёжный, вéрный

zuvíel слúшком мнóго

zuvór прéжде, kurz ~ незадóлго до

zuvórkommend предупредúтельный, внимáтельный

Zúwachs *m* -es прирóст, увеличéние

zuwéilen иногдá, по временáм

Zúweisung *f* =, -en назначéние, распределéние

Zúwendung *f* =, -en дотáция, дéнежная пóмощь

zuwíder: j-m, éiner Sáche (*D*) ~ sein а) быть прóтив (*когó-л., чегó-л.*); б) быть протúвным (*кому́-л., чему́-л.*), dem Gesétz ~ вразрéз с закóном, ~ wérden опротúветь

Zwang *m* -(e)s, Zwänge принуждéние, насúлие, нажúм

zwánglos непринуждённый, свобóдный

Zwángsarbeit *f* =, -en принудúтельный труд

zwángsweise в принудúтельном порядке

zwánzig двáдцать

zwar прáвда, хотя́, und ~ а úменно, и притóм

Zweck *m* -(e)s, -e цель, задáча, смысл

zwécklos бесцéльный, бессмы́сленный

zwéckmäßig целесообрáзный; практúчный

zwecks (*G*) с це́лью

zwei два

zwéideutig двусмы́сленный

zwéierléi двоя́кий

zwéifach **1** *a* двойно́й, двукра́тный **2** *adv* вдво́е, в два ра́за

Zwéifel *m* -s, = сомне́ние

zwéifellos несомне́нный

zwéifeln *vi* сомнева́ться (an *D в чём-л.*)

zwéifelsüchtig скепти́ческий, скепти́чески настро́енный

Zweig *m* -(e)s, -e ветвь; о́трасль; о́тпрыск

zweihúndert две́сти

Zwéikampf *m* -(e)s, -kämpfe поеди́нок, дуэ́ль

zwéitens во-вторы́х

Zwerg *m* -(e)s, -e ка́рлик, гном

Zwícker *m* -s, = пенсне́

Zwíeback *m* -(e)s, -bäcke суха́рь, *собир.* сухари́

Zwíebel* *f* =, -n лук, лу́ковица

Zwíegespräch *n* -(e)s, -e диало́г

Zwíllinge *pl* близнецы́

zwíngen* *vt* заставля́ть, принужда́ть

zwínkern *vi* мига́ть, морга́ть

Zwirn *m* -(e)s, -e ни́тки

zwíschen (*D u A*) ме́жду, среди́, ~ die Fénster hängen пове́сить ме́жду о́кнами, ~ den Fénstern hängen* висе́ть ме́жду о́кнами

Zwíschenbemerkung *f* =, -en ре́плика, замеча́ние

Zwíschen‖fall *m* -(e)s, -fälle инциде́нт, **~raum** *m* промежу́ток, интерва́л, **~zeit** *f* промежу́ток вре́мени

Zwist *m* -(e)s, -e разло́р, ссо́ра

zwítschern *vt*, *vi* щебета́ть, чири́кать

Zwítter *m* -s, = гермафроди́т

zwölf двена́дцать

Zyklón *m* -s, -e цикло́н

Zýklus *m* =, Zýklen цикл

Zylínder *m* -s, = цили́ндр

zylíndrisch цилиндри́ческий

Zýniker *m* -s, = ци́ник

zýnisch цини́чный, на́глый

Zynísmus *m* =, Zynísmen цини́зм

Zyprésse *f* =, -n кипари́с

Zýste *f* =, -n киста́

z. Z. zur Zeit в настоя́щее вре́мя; когда́-то

Географические названия

Ábu Dhabi [ˊda:-] *n* Áбу-Дáби *г. столица Объединённых Арабских Эмиратов*

Accra [ˊakra] *n* Áккра *столица Ганы*

Ádria (die), **Adriátische Meer (das)** Адриати́ческое мо́ре

Afghanistan [-ˊga:-] *n* Афганиста́н

Áfrika *n* Áфрика

Ägýpten *n* Еги́пет

Albáni|en *n* Албáния

Algéri|en *n* Алжи́р *гос-во*

Algier [ˊalʒi:r] *n* Алжи́р *столица Алжира*

Al-Kuweit [-ˊve:t] *n* Эль-Кувéйт *столица Кувейта*

Álpen (die) Áльпы *горы*

Amérika *n* Аме́рика, **die Veréinigten Stáaten von Amérika** Соединённые Шта́ты Аме́рики

Ámman *n* Амма́н *столица Иордании*

Amsterdám *n* Амстерда́м *столица Нидерландов*

Angóla *n* Анго́ла

Ánkara *n* Анкара́ *столица Турции*

Antárktika (die) Антаркти́да

Antárktis (die) Анта́рктика

Apennín (der), **Apennínen (die)** Апенни́ны *горы*

Äquatoriál-Guinéa [-gi-] *n* Экваториа́льная Гвине́я

Ardénnen (die) Арде́нны *горы*

Argentíni|en *n* Аргенти́на

Árktis (die) Áрктика

Árktischer Ózean (der) Се́верный Ледови́тый оке́ан

Ärmelkanal (der) *см.* Kanál

Arméni|en *n* Арме́ния

Aserbaidshán *n* Азербайджáн

Ási|en *n* Áзия

Asunción [-ˊsjɔ:n] *n* Асунсьóн *столица Парагвая*

Athén *n* Афи́ны *столица Греции*

Atlántik (der), **Atlántische Ózean (der)** Атланти́ческий оке́ан

Áugsburg *n* Áугсбург *г.*

Austráli|en *n* Австрáлия

Báden-Württemberg *n* Бáден-Вю́ртемберг *земля в ФРГ*

Bágdad *n* Багдáд *столица Ирака*

Báikal (der), **Báikal|see (der)** Байка́л *озеро*

Bálaton (der) Балато́н *озеро*

Bálkan I (der) Балка́нские го́ры, Балка́ны

Bálkan II (der) Bálkanhalbinsel (die) Балка́нский п-ов

Bamáko *n* Бама́ко *столица Мали*

Bángkok *n* Бангко́к *столица Таиланда*

Bangladesh [-ˊdɛʃ] *n* Бангладе́ш

Bangui [ˊba:ŋgi] *n* Банги́ *столица Центральноафриканской Республики*

Básel *n* Ба́зель *г.*

Báyern *n* Бава́рия

Beirut [ˊbe:ru:u:t] *n* Бейру́т *столица Ливана*

Bélgi|en *n* Бе́льгия

Bélgrad *n* Белгра́д *ист. столица Югославии*

Bélorussland *n* см. Wéißrussland

Béringstraße (die) Бе́рингов проли́в

Berlín *n* Берли́н *г.*

Bermúdas (die) Берму́дские острова́

Bern *n* Берн *столица Швейцарии*

Biskáya *и* **Biscáya (die)** *см.* Golf von Biskáya

Bissáu *n* Биса́у *столица Гвинеи-Бисау*

Bódensee (der) Бо́денское о́зеро

Bogotá *n* Богота́ *столица Колумбии*

Bolívi|en [-v-] *n* Боли́вия

Bómbay [-be:] *n* Бомбе́й *г.*

Bonn *n* Бонн *г.*

Bósni|en Бо́сния

Bósporus (der) Босфо́р *пролив*

Brasília *n* Брази́лиа *столица Бразилии*

Brasíli|en *n* Брази́лия

Brátislava [-v] *n* Братисла́ва *столица Словакии*

Brazzaville [-zaˊvi:l] *n* Браззави́ль *столица Конго*

BRD = **Búndesrepublik Déutschland** ФРГ = Федерати́вная Респу́блика Герма́ния

Brégenz *n* Бре́генц *административный центр земли Форальберг*

Brémen *n* Бре́мен *город и земля в ФРГ*

Bröcken (der) Бро́ккен *вершина в Гарце*

Brüssel *n* Брюссе́ль *столица Бельгии*

Búdapest *n* Будапе́шт *столица Венгрии*

Buénos Áires *n* Буэ́нос-А́йрес *столица Аргентины*

Búkarest *n* Бухаре́ст *столица Румынии*

Bulgári|en *n* Болга́рия

Búndesrepublik Déutschland (die) Федерати́вная Респу́блика Герма́ния

Búrgenland *n* Бу́ргенланд *земля в Австрии*

Canberra [kanˊbɛra *и* ˊkɛnbərə] *n* Ка́нберра *столица Австралии*

Carácas *n* Кара́кас *столица Венесуэлы*

Cayenne [kaˊjɛn] *n* Кайе́нна *административный центр Гвианы*

Chile [ˊtʃi:lə:] *n* Чи́ли

Chína *n* Кита́й

Colómbo *n* Коло́мбо *столица Шри-Ланки*

Conákry *n* Конакри́ *столица Гвинеи*

Cóttbus *n* Ко́тбус *г.*

Dakár *n* Дака́р *столица Сенегала*

Dákka *n* Да́кка *столица гос-ва Бангладеш*

Damáskus *n* Дама́ск *столица Сирии*

Dänemark *n* Да́ния

Dardanéllen (die) Дардане́ллы *пролив*

Daressalám *n* Дар-эс-Сала́м *столица Танзании*

Delhi [ˊde:li] *n* Де́ли *столица Индии*

Den Haag Га́га *г.*

Déutschland *n* Герма́ния, **die Búndesrepublik Déutschland** Федерати́вная Респу́блика Герма́ния

Dominikánische Republík (die) Доминика́нская Респу́блика

Dónau (die) Дуна́й *р.*

Dórtmund *n* До́ртмунд *г.*

Drésden *n* Дре́зден *административный центр земли Саксония*

Dublin [ˊda-] *n* Ду́блин *столица Ирландии*

Dúisburg *n* Ду́йсбург *г.*

Düsseldorf *n* Дюссельдо́рф *административный центр земли Северный Рейн-Вестфалия*

Éisenstadt *n* А́йзенштадт *административный центр земли Бургенланд*

Ekuadór *n* Эквадо́р

Élbe (die) Э́льба *р.*

El Salvadór [-v-] *n* Сальвадо́р

Éngland *n* А́нглия

Érfurt *n* Э́рфурт *административный центр земли Тюрингия*

Er-Riád *n* Эр-Рия́д *столица Саудовской Аравии*

Érzgebirge (das) Ру́дные го́ры

Éssen *n* Э́ссен *г.*

Éstland *n* Эсто́ния

Európa *n* Евро́па

Fínnland *n* Финля́ндия

Florénz *n* Флоре́нция *г.*

Fránkfurt am Main *n* Фра́нкфурт-на-Ма́йне *г.*

Fránkfurt (Ó̀der) *n* Фра́нкфурт-на-О́дере *г.*

Fránkreich *n* Фра́нция

Gdansk *n* Гданьск *г.*

Genf *n* Женева *г.*

Génfer See (der) Женевское о́зеро

Georgetown [ˊdʒɔrdʒtaun] *n* Джо́рджтаун *столица Гайаны*

Geórgi|en *n* Гру́зия

Géra *n* Ге́ра *г.*

Chána *n* Га́на

Gólfstrom (der) Гольфстри́м

Golf von Biskáya (der) Биска́йский зали́в

Graz *n* Грац *административный центр земли Штирия*

Gríechenland *n* Гре́ция

Grönland *n* Гренла́ндия *о-в*

Großbritánni|en *n* Великобрита́ния

Guatemála *n* Гватема́ла *гос-во и столица*

Guayana [-ˊja:-] *n* Гвиа́на

Guinéa [gi-] *n* Гвине́я

Guinéa-Bissáu [gi-] *n* Гвине́я-Биса́у

Guyana [-ˊja:-] *n* Гайа́на (*гос-во*)

Haíti *n* Гаи́ти *о-в и гос-во*

Hálle *n* Га́ле *г.*

Hámburg *n* Га́мбург *город-земля в ФРГ*

Hannóver *n* Ганно́вер *административный центр земли Нижняя Саксония*

Hanói *n* Хано́й *столица Вьетнама*

Haráre *n* Хара́ре *столица Зимбабве*

Harz (der) Гарц *горы*

Havanna [-ˊva:-] *n* Гава́на *столица Кубы*

Hélsinki *n* Хе́льсинки *столица Финляндии*

Herzogowína *n* Герцегови́на

Héssen *n* Ге́ссен *земля в ФРГ*

Hólland *n* Голла́ндия *см.* Níederlande

Índi|en *n* И́ндия

Índische Ózean (der) Инди́йский океа́н

Indonési|en *n* Индоне́зия

Ínnsbruck *n* И́нсбрук *административный центр земли Тироль*

Irák (der) *или без артикля* Ира́к

Irán (der) *или без артикля* Ира́н

Írland *n* Ирла́ндия

Islamabád *n* Исламаба́д *столица Пакистана*

Ísland *n* Исла́ндия

Ísrael *n* Изра́иль

Istanbul *n* [ˊistambu:l] Стамбу́л *г.*

Itáli|en *n* Ита́лия

Jakárta *n* Джака́рта *столица Индонезии*

Jamáika *n* Яма́йка *о-в и гос-во*

Jápan *n* Япо́ния

Jáunde *n* Я́унде *столица Камеруна*

Jemenítische Republík (die) Йе́менская Респу́блика

Jéna *n* Йе́на *г.*

Jerúsalem *n* Иерусали́м *г.*

Jordáni|en *n* Иорда́ния

Júrga *f* Юрга́ *г.*

Kabúl *n* Кабу́л *столица Афганистана*

Káiro *n* Кайр *столица Арабской Республики Египет*

Kambódscha *n* Камбо́джа

Kámerun *n* Камеру́н

Kampála *n* Кампа́ла *столица Уганды*

Kánada *n* Кана́да

Kanál (der) Ла-Ма́нш

Karíbisches Meer (das) Кари́бское мо́ре

Kärnten *n* Кари́нтия *земля в Австрии*

Karpáten (die) Карпа́ты *горы*

Kasachstán *n* Казахста́н

Katmándu *n* Катманду́ *столица Непала*

Káukasus (der) Кавка́з

Kénia *n* Ке́ния

Khartum [kar´tu:m] *n* Хартум *столица Судана*

Kiel *n* Киль *г.*

Kigáli *n* Кига́ли *столица Руанды*

Kíngston [-ţən] *n* Ки́нгстон *столица Ямайки*

Kinshasa [-´ʃɑ:-] *n* Киншаса *столица Заира*

Kirgísi|en *n* Киргизия (Кыргызста́н)

Klágenfurt *n* Кла́генфурт *административный центр земли Каринтия*

Kleinási|en *n* Ма́лая А́зия

Kóngo I *n* Ко́нго *гос-во* II **(der)** Ко́нго *р.*

Kopenhágen *n* Копенга́ген *столица Дании*

Koréa *n* Коре́я *п-ов*

Koreánische Demokrátische Vólksrepublik (die) Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика

Kostaríka *n* Ко́ста-Ри́ка

Kroáti|en *n* Хорва́тия

Kuála Lúmpur *n* Куа́ла-Лу́мпур *столица Малайзии*

Kúba *n* Ку́ба *о-в и гос-во*

Lágós *n* Лагос *столица Нигерии*

Láos *n* Лаос

La Paz [-´pa:s] *n* Ла-Пас *столица Боливии*

Léipzig *n* Ле́йпциг *г.*

Léttland *n* Ла́твия

Liechtenstein [ʹli-] *n* Лихтенште́йн

Líma *n* Ли́ма *столица Перу*

Linz *n* Линц *административный центр земли Верхняя Австрия*

Líssabon *n* Лиссабо́н *столица Португалии*

Lítauen *n* Литва́

Lomé [ʹlɔ:me:] *n* Ломе́ *столица Того*

Lóndon *n* Ло́ндон *столица Великобритании*

Los Ạngeles [-´ɛndʒə-] *n* Лос-А́нджелес *г.*

Luánda *n* Луа́нда *столица Анголы*

Lübeck *n* Лю́бек *г.*

Lusáka *n* Луса́ка *столица Замбии*

Lúxemburg *n* Люксембу́рг *гос-во и столица*

Madrí́d *n* Мадри́д *столица Испании*

Mágdeburg *n* Ма́гдебург *административный центр земли Саксония-Ангальт*

Main (**der**) Майн *р.*

Mainz *n* Майнц *административный центр земли Рейнланд-Пфальц*

Malábo *n* Мала́бо *столица Экваториальной Гвинеи*

Maláysia *n* Мала́йзия

Máli *n* Мали́

Málta *n* Ма́льта *о-ва и гос-во*

Manágua *n* Мана́гуа *столица Никарагуа*

Maníla *n* Мани́ла *столица Филиппин*

Mapúto *n* Мапу́ту *столица Мозамбика*

Marókko *n* Мароко́ *столица Марокко*

Máskat *n* Маска́т *столица Омана*

Méißen *n* Ма́йсен *г.*

Méxiko *n* 1. Ме́ксика 2. Ме́хико *столица Мексики*

Mitteleurópa *n* Центра́льная Евро́па

Míttelmeer (**das**) Средизе́мное мо́ре

MoCambique [mɔsam´bik] *n* Мозамби́к

Mogadíschu *n* Могади́шо *столица Сомали*

Moldáwi|en (Moldówa) *n* Молда́вия (Молдо́ва)

Monáco *n* Мона́ко *гос-во и столица*

Mongoléi (**die**) Монго́лия

Monróvia [-v-] *n* Монро́вия *столица Либерии*

Montevidéo [-v-] *n* Монтевидео́ *столица Уругвая*

Montonégro *n* Черного́рия

Mósel (**die**) Мо́зель *р.*

Móskau *n* Москва́ *столица России*

Móskwa (**die**) Москва́ *р.*, Москва́-река́

München *n* Мю́нхен *административный центр Баварии*

Náher Ósten (**der**) Бли́жний Восто́к

Nairóbi *n* Найро́би *столица Кении*

Namíbia *n* Нами́бия

Naúru *n* Нау́ру

Néckar (**der**) Не́ккар *р.*

Néiße (**die**) Не́йсе *р.*

Népal (**der**) Непа́л

Neubrándenburg *n* Нойбранденбу́рг *г.*

Neuséeland *n* Но́вая Зела́ндия *о-ва и гос-во*

New York [nju:´jɔ:rk] *n* Нью-Йо́рк *г. и штат в США*

Níederlande (**die**) Нидерла́нды

Níederösterreich *n* Ни́жняя Австрия *земля в Австрии*

Níedersachsen *n* Ни́жняя Саксо́ния *земля в ФРГ*

Nigéria *n* Нига́рия

Nikarágua *n* Никара́гуа

Nikosía *n* Никоси́я *столица Кипра*

Nördliche Éismeer (**das**), **Nordpolármeer** *n см.* Arktische Ozean (**der**)

Nórdrhein-Westfálen *n* Се́верный Рейн-Вестфа́лия *земля в ФРГ*

Nórdsee (**die**) Се́верное мо́ре

Nórwegen *n* Норве́гия

Nürnberg *n* Нюрнберг *г.*

Óberösterreich *n* Ве́рхняя Австрия *земля в Австрии*

Óder (**die**) О́дер *р.*

Omán (**der**) Ома́н

Óslo *n* О́сло *столица Норвегии*

Österreich *n* А́встрия

Óstsee (**die**) Балти́йское мо́ре

Óttawa *n* Отта́ва *столица Канады*

Ozeáni|en *n* Океа́ния *о-ва*

Pakistán *n* Пакиста́н

Pánama *n* Пана́ма *гос-во и столица*

Pánamakanal (**der**) Пана́мский кана́л

Paragúay *n* Парагва́й

París *n* Пари́ж *столица Франции*

Pazífik *и* **Pázifik** (**der**), **Stílle Ózean** (**der**) Ти́хий океа́н

Péking *n* Пеки́н *столица Китая*

Pérsische Golf (**der**) Перси́дский зали́в

Perú *n* Перу́

Pétersburg *n* Петербу́рг; *см.* Sankt Pétersburg *n*

Philippínen (**die**) Филиппи́ны *о-ва и гос-во*

Phjongjang [pjɔŋ´jaŋ] *и* **Pjöngjáng** *n* Пхенья́н *столица Корейской Народно-Демократической Республики*

Phnom Penh *и* **Pnom Penh** [pnɔm´pɛn] *n* Пномпе́нь *столица Камбоджи*

Pláttensee (**der**) *см.* Bálaton

Pólen *n* По́льша, **die Republík Pólen** Респу́блика По́льша

Port-au-Prince [pɔrtɔ´prɛːs] *n* Порт-о-Пре́нс *столица Гаити*

Pórtugal *n* Португа́лия

Pótsdam *n* По́тсдам *административный центр земли Бранденбург*

Prag *n* Пра́га *столица Чехии*

Pretória *n* Прето́рия *столица Южно-Африканской Республики*

Pyrenä|en (**die**) Пирене́и *горы*

Quito [´kiːtɔ] *n* Ки́то *столица Эквадора*

Rabát *n* Раба́т *столица Марокко*

Repúblík Südáfrika (**die**) Южно-Африка́нская Респу́блика

Reykjavik [´raikjaviːk *и* ´rɛikjaviːk] *n* Рейкья́вик *столица Исландии*

RF = **Rússische Föderatión** РФ = Росси́йская Федера́ция

Rhein (**der**) Рейн *р.*

Rhéinland-Pfálz, (**die**) Ре́йнланд-Пфальц *земля в ФРГ*

Rio de Janeiro [-ʒa´neːrɔ] *n* Ри́о-де-Жане́йро *г.*

Rom *n* Рим *столица Италии*

Róstock *n* Ро́сток *г.*

Ruhr, (**die**) Рур *р.*

Rumäni|en *n* Румы́ния

Rússland *n* Росси́я, **Rússische Föderatión** Росси́йская Федера́ция

Saár (**die**) Саа́р *р.*

Saárbrücken *n* Саарбрю́ккен *административный центр земли Саар*

Sáarland (**das**) Саа́р *земля в ФРГ*

Sáchsen *n* Ксо́ния *земля в ФРГ*

Sáchsen-Ánhalt *n* Ксо́ния-Ангáльт *земля в ФРГ*

Sächsische Schweiz (**die**) Ксо́нская Швейца́рия *горы*

Sálzburg *n* За́льцбург *город и земля в Австрии*

Sámbia *n* За́мбия

Sána *n* Са́на *столица Йеменской Республики*

San José [-hɔ´seː] *n* Сан-Хосе́ *столица Коста-Рики*

Sankt Pétersburg *n* Санкт-Петербу́рг *г.*

San Salvadór [-v-] *n* Сан-Сальвадо́р *столица Сальвадора*

Santiágo de Chile [-´tʃiːle] *n* Сантья́го *столица Чили*

Sánto Domíngo *n* Са́нто-Доми́нго *столица Доминиканской Республики*

Saudi-Arábi|en *n* Сау́довская Ара́вия

Schléswig-Hólstein *n* Шле́звиг-Гольште́йн *земля в ФРГ*

Schóttland *n* Шотла́ндия

Schwárzwald (**der**) Шва́рцвальд *горы*

Schwéden *n* Шве́ция

Schweiz (**die**) Швейца́рия

Schwerín *n* Шверин *административный центр земли Мекленбург-Предпомерания*

Sénegal *n* Сенега́л

Sérbi|en *n* Се́рбия

Simbábwe *n* Зимба́бве

Singapur [´ziŋgapuːr *и* -´puːr] *n* Сингапу́р *гос-во и столица*

Slowakéi (**die**) Слова́кия

Slowéni|en *n* Слове́ния

Sófia *n* Софи́я *столица Болгарии*

Somália *n* Сомали́

Spáni|en *n* Испа́ния

Spree, (**die**) Шпре́(е) *р.*

Sri Lánka *n* Шри-Ла́нка

Stéi|ermark (**die**) Шти́рия *земля в Австрии*

Stíller Ózean (**der**) Ти́хий океа́н

Stóckholm *n* Стокго́льм *столица Швеции*

Stráße von Calais [-ka´lɛː] (**die**) **Stráße von Dóver** [-v-] (**die**) Па-де-Кале́ *пролив*

Stráße von Gibráltar (**die**) Гибралта́рский проли́в

Stúttgart *n* Шту́тгарт *административный центр земли Баден-Вюртемберг*

Sudán (der) *или без артикля* Суда́н

Südkoréa *n* Ю́жная Коре́я

Suezkanal [ˊzuːɛ̯t͡s-] *и* **Súeskanal (der)** Суэ́цкий кана́л

Suhl *n* Зуль *г.*

Sýrien *n* Си́рия

Tadshikistán *n* Таджикиста́н

Tansanía *n* Танза́ния

Té|heran *n* Тегера́н *столица Ирана*

Tel Aviv [-ˊviːf] *n* Тель-Ави́в *столица Израиля*

Tháiland *n* Таила́нд

Thüringen *n* Тюри́нгия *земля в ФРГ*

Tiránа *n* Тира́на *столица Албании*

Tiról *n* Тиро́ль *земля в Австрии*

Tógo *n* То́го

Tókio *и* **Tókyo** [-kjɔː] *n* То́кио *столица Японии*

Trier *n* Трир *г.*

Trípolis *n* Три́поли *столица Ливии*

Tschéchi|en *n* Че́хия

Tschetschénien *n* Чечня́

Túnis *n* Туни́с *столица Туниса*

Türkei (die) Ту́рция

Turkméni|en *n* Туркме́ния, Туркмениста́н

Ugánda *n* Уга́нда

Ukraíne (die) Украи́на

Úlan-Bátor *n* Ула́н-Ба́тор *столица Монголии*

Úngarn *n* Ве́нгрия

Uruguáy *n* Уругва́й

USA = United States of America США = Соединённые Шта́ты Аме́рики *см.* Veréinigte Stáaten von Amérika

Usbékistan *n* Узбекиста́н

Vadúz [v-] *n* Вадуц *столица Лихтенштейна*

Vallétta [v-] *n* Валле́тта *столица Мальты*

Vatikán [v-] **(der)**, **Vatikánstadt (die)** Ватика́н *город и гос-во*

Venédig [v-] *n* Вене́ция *г.*

Venezuéla [v-] *n* Венесуэ́ла

Veréinigte Arábische Emiráte (die) Объединённые Ара́бские Эмира́ты

Veréinigte Stáaten von Amérika (die) (USA) Соединённые Шта́ты Аме́рики (США)

Vesúv [v-] **(der)** Везу́вий *вулкан*

Vientiane [vjɛnˊtjaːnə̯] *n* Вьентья́н *столица Лаоса*

Vietnám [vjet-] *n* Вьетна́м

Vorárlberg *n* Фора́рльберг *земля в Австрии*

Warscháu *n* Варша́ва *столица Польши*

Washington [ˊwɔʃiŋtən] *n* Вашингто́н *столица США*

Wéimar *n* Ве́ймар *г.*

Wéißrussland *n* Белару́сь

Wéllington *n* Уэ́ллингтон, Ве́ллингтон *столица Новой Зеландии*

Wéser (**die**) Ве́зер *р.*

Wien *n* Ве́на *столица и земля Австрии*

Wísbaden *n* Ви́сбаден *административный центр земли Гессен*

Wíndhuk *n* Ви́ндхук *административный центр Намибии*

Wíttenberg *n* Ви́ттенберг *г.*

Wólga (**die**) Во́лга *р.*

Yaoundé [jaun´de:] *n* Я́унде *столица Камеруна*

Zaire [za´ï:rę] *n* Заи́р

Zürich *n* Цю́рих *г.*

Zýpern *n* Кипр *о-в и гос-во*

РУССКО-НЕМЕЦКИЙ СЛОВАРЬ

RUSSISCH-DEUTSCHES WÖRTERBUCH

Русский алфавит

Буква	Название буквы	Буква	Название буквы	Буква	Название буквы
Аа	а	Лл	эль	Цц	це
Бб	бэ	Мм	эм	Чч	че
Вв	вэ	Нн	эн	Шш	ша
Гг	гэ	Оо	о	Щщ	ща
Дд	дэ	Пп	пэ	Ъъ	твёрдый знак
Ее, Ёё	е, ё	Рр	эр	Ыы	ы
Жж	же	Сс	эс	Ьь	мягкий знак
Зз	зэ	Тт	тэ	Ээ	э
Ии	и	Уу	у	Юю	ю
Йй	и краткое	Фф	эф	Яя	я
Кк	ка	Хх	ха		

A

а *союз* (*противительный*), und, áber, sóndern (*после отрицания*) сего́дня не вто́рник, ~ среда́ héute ist nicht Díenstag, sóndern Míttwoch, (*после уступит. предложения*) (je)dóch, dénnoch, áber, alléin; (*при присоединении*) und (dann) dann áber ✧ а и́менно und zwar, nämlich, а то, а не то sonst, ándernfalls

абажу́р Lámpenschirm *m*, Líchtschirm *m*

аббревиату́ра Kúrzwort *n*, Abkürzung *f*

абза́ц Ábsatz *m*

абонеме́нт Abonnemént [-nəˊmaŋ] *n* Bezúg *m*, Jáhreskarte *f*, Dáuerbezug *m* (*библиотечный*), Ánrecht *n*, Dáuerkarte *f* (*концертный и т. п.*)

абоне́нт Abonnént *m*, Bezíeher *m*

абони́ровать abonníeren *vt*, beziehen* *vt*

або́рт Ábtreibung *f*, Féhlgeburt *f*; сде́лать ~ ein Kind [die Léibesfrucht] ábtreiben*

абрико́с (*плод*) Aprikóse *f*; (*дерево*) Aprikósenbaum *m*

абсолюти́зм Absolutísmus *m*

абсолю́тный absolút

абстра́ктный abstrákt

абсу́рд Únsinn *m*

абсу́рдный absúrd, wídersinnig

аванга́рд Vórhut *f*

ава́нс Vórschuss *m*; **~ом** im voráus, vórschussweise

аванси́ровать vórschießen* *vt*, vórstrecken *vt*

авантю́ра Ábenteuer *n*

авантюри́ст Ábenteurer *m*, Hóchstapler *m*

ава́рия Havaríe [-v-] *f*, Únfall *m*, *авт., авиа.,* Pánne *f*, *мор.* Séeschaden *m*

а́вгуст Augúst *m*, в **~е** im Augúst, в нача́ле [середи́не, конце́] **~а** Anfang [Mítte, Ende] Augúst, **~овский** Augúst-

а́виа- *см.* авиацио́нный

авиадеса́нтный: ~ отря́д Lúftlandungstrupp *m*

авиаконстру́ктор Flúgzeugkonstrukteur *m*

авиа‖моделѝст Flúgmodellbauer *m*, **~по́чта** Lúftpost *f*

авиацио́нный Flug ~, Flíeger ~, Flúgzeug ~, ~ завóд Flúgzeugfabrik *f*, Flúgzeugwerk *n*

авиа́ция Flúgwesen *n*; Lúftflotte *f*

авиашко́ла Flíegerschule *f*

авóсь vielléicht ✧ на ~ aufs Gerátewohl, auf gut Glück

австр‖и́ец, **~и́йка** Österreicher *m*, -in *f*

австри́йский österreichisch

автоба́за Kráftwagendepot [-poː] *n*

автобиогра́фия Autobiographíe *f*, Lébenslauf *m*, Sélbstbiographie *f*

авто́бус Áutobus *m*, Ómnibus *m*, Bus *m* (*разг.*)

авто́граф Autográmm *n*, Autográph *n*

автодозво́н automátische Wahlwíederholung

автодрези́на Áutodräsine *f*

автозавóд Kráftwagenwerk *n*

автома́т Automát *m*, (*оружие*) Maschínenpistole *f*

автомати́ческий automátisch, sélbsttätig

автома́тчик Maschínenpistolenschütze *m*

автомоби́ль Kráftwagen *m*, Wágen *m*, Áuto *n*, легковóй ~ Persónen(kraft)wagen *m*, грузовóй ~ Lást(kraft)wagen *m*

автомоби́льн‖ый Áuto ~, Kráftwagen ~, **~ое** сообще́ние Áutoverkehr *m*

автоно́мия Autonomíe *f*

автоно́мный autonóm

автоответчик automátischer Ánrufbeantworter

автопортре́т Sélbstbildnis *n*

автопробе́г Áutorennen *n*

а́втор Áutor *m*, Verfásser *m*, Úrheber *m*, Komponíst *m*

авторита́рный autoritär

авторите́т Autorität *f*, Ánsehen *n*

авторите́тный máßgebend, kompetént

а́вторск‖ий Áutor ~, Verfásser ~, **~ое** пра́во Úrheberrecht *n*

автоса́ни Áutoschlitten *m*

автосе́рвис Áutoservice [-səːvis] *m*, Autowerkstatt *f*

автостра́да Áutobahn *f*

автотра́кторный: ~ завóд, Áuto- und Traktórenwerk *n*

автотра́нспорт Áutoverkehr *m*, Áutotransport *m*, Kráftverkehr *m*

аге́нт Agént *m*, Vertréter *m*

аге́нтство Agentúr *f*, Vertrétung *f*, телегра́фное ~ Telegráfenagentur *f*

агенту́ра Náchrichtendienst *m*, Gehéimdienst *m*

агита́ция Agitatión *f*

агити́ровать agitíeren *vi*, *vt*

аго́ния Agoníe *f*, Tódeskampf *m*

аграр‖ный Agrár ~, Bóden ~, **~ый** вопро́с Agrárfrage *f*, **~ая** рефóрма Bódenreform *f*

агресси́вный aggressív

агре́ссия Aggressión *f*, Ángriff *m*

агре́ссор Aggréssor *m*, Ángreifer *m*

агроно́м Agronóm *m*

ад Hölle *f*

ада́птер Tónabnehmer *m*

адвока́т Ánwalt *m*, Ánwältin *f*, Réchtsanwalt *m*

администрати́вный administratív, Verwáltungs~

администра́тор Administrátor *m*, Verwálter *m*

администра́ция Administratión *f*, Verwáltung *f*, Verwáltungsbehörde *f*

адмира́л Admirál *m*

а́дрес Adrésse *f*, Ánschrift *f*

адреса́т Bríefempfänger *m*, Adressát *m*

а́дресный: ~ стол Adréssbüro *n*, Adréssenauskunftsstelle *f*

а́дский höllisch

адъюта́нт Adjutánt *m*

аза́рт Hasárd *m*, Leidenschaft(lichkeit) *f* (*страсть*), (*увлечение*) Éifer *m*, войти́ в ~ sich eréifern, in Éifer geráten*

а́збука Alphabét *n*, Abc *n*; (*букварь*) Fíbel *f*

азербайджа́н|ец, ~ка Aserbaidsháner [-ˊdʒaːˑ-] *m*, -in *f*

азербайджа́нский aserbaidshánisch [-ˊdʒaːˑ-]

азиа́тский asiátisch

а́зимут Azimút *m*, *воен.* Márschrichtungszahl *f*

азо́т Stíckstoff *m*

а́ист Storch *m*

айва́ Quítte *f*

а́йсберг Éisberg *m*

акаде́мик Akademíemitglied *n*

академи́ческий akadémisch

акаде́мия Akademíe *f*, ~ нау́к die Akademíe der Wíssenschaften

ака́ция Akázie *f*, Schótendorn *m*

аквaréль (*краска*) Aquaréllfarbe *f*, Wásserfarbe *f*; (*картина*) Aquaréll *n*

аква́риум Aquárium *n*

акведу́к Aquädukt *m*

акклиматизи́роваться sich akklimatisíeren

аккомпанеме́нт Begléitung *f*

аккомпани́ровать begléiten *vt*

акко́рд *муз.* Akkórd *m*

аккредити́в Akkreditív *n*, Kredítbrief *m*

аккредитова́ть bevóllmächtigen *vt*

аккумуля́тор Akkumulátor *m*, Batteríe *f*

аккура́тность Genáuigkeit *f*, Pünktlichkeit *f* (*во времени*), Sórgfalt *f*, Sáuberkeit *f* (*в одежде*)

аккура́тный pünktlich, órdentlich, genáu (*точный*), sórgfältig (*тщательный*), sáuber (*опрятный*)

акроба́т Akrobát *m*

акселера́тор Gáspedal *n*

акт (*действие*) Akt *m*, Hándlung *f*; (*документ*) Urkunde *f*, Ákte *f*; *театр.* Áufzug *m*, Akt *m*, *террористич.* ~ Térrorakt *m*, полово́й ~ Geschléchtsakt *m*, Béischlaf *m*

актёр Scháuspieler *m*; *перен.* Komödiant *m*

акти́в *фин.* Aktívbestand *m*, Aktíva [-v-] *pl*

акти́вность Aktivität [-v-] *f*

актри́са Scháuspielerin *f*

актуа́льность Aktualität *f*

актуа́льный aktuéll, zéitgemäß, akút (*о вопросе*)

аку́ла Háifisch *m*, Hai *m*

акупрессу́ра Akupressúr *f*

акупункту́ра Akupunktúr *f*

аку́стика Akústik *f*

акусти́ческий akústisch, Écho-

акуше́рка Hébamme *f*, Gebúrtshelferin *f*

акце́нт (*ударение*) Akzént *m*, Betónung *f*; (*произношение*) Áussprache *f*

акционе́р Aktionär *m*

акционе́рн||ый; ~ый Áktien-, **~ое** óбщество Ákti|engesellschaft *f*

а́кция Ákti|e *f* (*фин.*); Aktión *f* (*полит.*)

алба́н||ец, ~ка Albán(i|)er *m*, -in *f*

алба́нский albánisch

алгебраи́ческий algebráisch

але́ть (*делаться алым*) rot wérden, sich röten; (*виднеться*) rot schímmern

алиме́нты Aliménte *pl*, Únterhaltsgelder *pl*

алка́ш (*разг.*) Trúnkenbold *m*, Säufer *m*

алкого́лик Alkohóliker *m*, Tríinker *m*

алкого́ль Álko|hol *m*

алкого́льный alkohólisch, Álkohol-

аллегори́ческий allegórisch, sínnbildlich

аллего́рия Allegoríe *f*, Sínnbild *n*

аллерги́я Allergíe *f*

алле́я Allée *f*

алло́р Allüre *f*, Gángart *f*

алма́з Diamánt *m*, Glásschneider *m*

алма́зный diamánten

алта́рь Altár *m*

алфави́т Alphabét *n*, Abc [a:be:ʹtse:] *n*

алфави́тный alphabétisch

алхи́мия Alchímie *f*

а́лчность Gier *f*, Hábgier *f*, Hábsucht *f*

а́лчный gíerig, hábsüchtig

а́лый rot, hóchrot, blútrot, héllrot

альбо́м Álbum *n*, Bíldband *m*

алько́в Alkóven *m*

альмана́х Álmanach *m*

альпини́зм Alpinístik *f*, Alpinísmus *m*, Bérgsteigen *n*

альпини́ст Alpiníst *m*, Bérgsteiger *m*

альт (*инструмент*) Brátsche *f*; (*голос*) Alt *m*, Altstimme *f*

алюми́ниевый Alumínium-

алюми́ний Alumínium *n*

аляпова́тый plump, kítschig

амба́р Spéicher *m*, Schéune *f*

амбицио́зный übertríeben éhrgeizig, hóchnäsig

амбразу́ра Nísche *f*

амбулато́рия Ambulatórium *n*, Ambulánz *f*

амбулато́рный ambulatórisch

амво́н Vóraltar *m*

америка́н‖ец, **~ка** Amerikáner *m*, -in *f*

америка́нский amerikánisch

амети́ст Amethýst *m*

аммиа́к *хим.* Ammoniák *n*

амни́стия Amnestíe *f*, Begnádigung *f*

амора́льный únmoralisch, amorálisch, únsittlich (*безнравственный*)

амортиза́тор Stóßdämpfer *m*

амортиза́ция Amortisíerung *f*

ампута́ция Amputatión *f*

ампути́ровать amputíeren *vt*, ábnehmen* *vt*

амфитеа́тр Amphitheáter *n*

ана́лиз Analýse *f*, ~ кро́ви Blútbild *n*, ~ кро́ви на СПИД Áidstest *m*

анализи́ровать analysíeren *vt*

аналоги́чный analóg

анало́гия Analogíe *f*

ана́льный: Anál ˟, anál, ~ секс Análerotik *f*, осуществля́ть ~ секс (*груб*) árschficken *vt*

анана́с Ánanas *f*

анархи́ст Anarchíst *m*

анатоми́ческий anatómisch, ~ теа́тр Anatomíe *f*

анато́мия Anatomíe *f*

анаша́ Háschisch *n*

анга́р Flúgzeughalle *f*, Hangár *m*, Flíegerhalle *f*

а́нгел Éngel *m*

анги́на Hálsentzündung *f*, Angína *f*

англи́йский énglisch

англича́н‖ин, **~ка** Éngländer *m*, -in *f*

англосаксо́нский ángelsächsisch

анекдо́т Anekdóte *f*, Witz *m*, **~и́чный** anekdótisch

анестези́ровать *мед.* anästhe(ti)síeren *vt*

анке́та (*собирание сведений*) Úmfrage *f*; Rúndfrage *f*; (*опросный лист*) Frágebogen *m*

аннекси́ровать annektíeren *vt*

анне́ксия Annexión *f*, Annektíerung *f*, Áneignung *f*

аннота́ция Annotatión *f*, Vórmerkung *f*, Ínhaltsausgabe *f*

аннули́ровать annullíeren *vt*, fürúngültig erklären, rückgängig máchen

аномáлия Anomalíe *f*

анони́мный anoným

ансáмбль Ensemble [aŋ´sɑ:mbəl] *n*

антагони́зм Antagonísmus *m*

антагонисти́ческий antagonístisch

анте́нна Anténne *f*

анти˟ *в сложн.* Anti˟, anti˟

антиква́р Antiquár *m*, Antiquitätenhändler *m*, Antiquitätensammler *m* (*торговец антикварными предметами*)

антиква́рный: ~ магази́н Antiquitätenhandlung *f*

антило́па Antilópe *f*

антипа́тия Ábneigung *f*, Antipathíe *f*

антисанита́рный gesúndheitswidrig

антисемити́зм Antisemitísmus *m*

антифаши́стский antifaschístisch

анти́чный antík, ~ мир Antíke *f*

анто́ним Antoným *n*

антра́кт Zwíschenpause *f*, Páuse *f*

антреко́т Ríppenstück *n*

антрепренёр Theáterunternehmer *m*

аню́тины гла́зки Stíefmütterchen *n*

ао́рта *анат.* Aórta *f*, Háuptschlagader *f*

апати́чный apáthisch, téilnahmslos (*безучастный*)

апа́тия Apathíe *f*, Indifferénz *f*

апелли́ровать appellíeren *vi* (*к кому́-л., чему́-л.* an *A*), Berúfung éinlegen

апелля́ция Appellatión *f*, Berúfung *f*

апельси́н (*плод*) Apfelsíne *f*; (*дерево*) Apfelsínenbaum *m*

аплоди́ровать Béifall klátschen, applaudíeren *vi*

аплодисме́нты Béifall *m*, Appláus *m*

аплома́б Aplómb *m*, Náchdruck *m*

апоге́й Apogäum *n*; Höhepunkt *m*, Gípfel *m*

аполити́чный únpolitisch

аппара́т Apparát *m*

аппендици́т Blínddarmentzündung *f*

аппети́т Appetít *m*, Ésslust *f*

апре́ль Apríl *m*, **~ская** шу́тка Áprilscherz *m*

апте́ка Apothéke *f*

апте́карь Apothéker *m*

ара́б Áraber *m*

ара́бский arábisch

аранжиро́вка Beárbeitung *f*

арби́тр Schíedsrichter *m*

арбитра́ж Schíedsgericht *n*

арбу́з Wássermelone *f*

аргуме́нт Argumént *n*, Bewéis *m*

аргументи́ровать argumentíeren *vt*

аре́на Aréna *f*, Kámpfplatz *m*, *перен.* Scháuplatz *m*

аре́нда (*наём*) Míete *f* (*до́ма, квартиры*), Pacht *f* (*земли́*); (*плата*) Míete *f* (*за дом, кварти́ру*), Pacht *f*, Páchtgeld *n* (*за землю*)

аренда́тор Pächter *m*

арендова́ть míeten *vt* (*дом, кварти́ру*), páchten *vt* (*землю*)

аре́ст Haft *f*, Verháftung *f*, Arrést *m*, взять под ~ in Haft néhmen*, налага́ть ~ (*на иму́щество*) in Beschlág néhmen*, beschlágnahmen *vt*

аресто́ванный Verháftete *m*

арестова́ть verháften *vt*, fëstnehmen* *vt*

аристокра́т Aristokrát *m*

аристокра́тия Aristokratíe *f*

аристокра́тка Aristokrátin *f*

арифме́тика Arithmétik *f*

арифмети́ческий arithmétisch

а́рия Ári|e *f*

а́рка Bógen *m*

арка́н Fángschlinger *m*, Fángseil *n*, Lásso *m*, *n*

аркти́ческий árktisch, Polár~

армату́ра Armatúr *f*, Zúbehör *n*, Armíerung *f*

а́рмия Armée *f*, Heer *n*

арма́к Báuernkittel *m*

арме́нский arménisch

арома́т Aróma *n*, Wóhlgeruch *m*, Duft *m*

арома́тный aromátisch, wóhlriechend

арсена́л Zéughaus *n*, Arsenál *n*

артезиа́нский: ~ коло́дец artésischer Brúnnen, Bóhrbrunnen *m*

артериа́льный Artérien~, arteriéll

арте́рия Artéri|e *f*, Púlsschlagader *f*

арти́кль *грам.* Artíkel *m*

артилле́рия Artilleríe *f*

арти́ст Künstler *m*, Scháuspieler *m* (*актёр*)

артисти́ческий künstlerisch, kúnstvoll (*искусный*)

арти́стка Künstlerin *f*, Scháuspielerin *f* (*актриса*)

а́рфа Hárfe *f*

арфи́стка Harfenístin *f*, Harfístin *f*

архео́лог Archäológ(e) *m*

архи́в Archív *n*, Úrkundensammlung *f*

архипела́г Archipél *m*, Ínselgruppe *f*

архитекту́ра Architektúr *f*, Báukunst *f*

асбе́ст Asbést *m*, Bérgflachs *m*

аспира́нт, **~ка** Aspiránt *m*, -in *f*, Doktoránd *m*

ассамбле́я Assemblée *f*, Генера́льная Ассамбле́я ООН, die UNO-Vóllversammlung *f*

ассигнова́ние Assigníerung *f*, Géldanweisung *f*, Géldbewilligung *f*

ассисте́нт Assisténт *m*

ассорти́мент Assortimént *n*, Auswahl *f*

а́стма *мед.* Ásthma *n*, Átemnot *f*

а́стра Áster *f*

астроло́гия Astrologíe *f*

астрона́втика Astronáutik *f*

астроно́мия Astronomíe *f*

ата́ка Ángriff *m*, Attácke *f*, Sturm *m*

атакова́ть ángreifen* *vt*

атама́н Hétman¸ *m*; *перен.* Háuptmann *m*, Ánführer *m*

ата́с Alárm!, стоя́ть на **~е** Schmíere stéhen*

атеи́зм Athe|ísmus *m*

атеи́ст Athe|íst *m*

ателье́ Ateli|er [-ˊlje:] *n*, ~ мод Módenhaus *n*

атланти́ческий atlántisch

атла́с *геогр.* Átlas *m*

атле́тика Athlétik *f*, лёгкая ~ Léichtathletik *f*, тяжёлая ~ Schwérathletik *f*

атмосфе́ра Atmosphäre *f*

атмосфе́рн‖ый atmosphärisch, Luft~, **~ое** давле́ние Lúftdruck *m*

а́том Atóm *n*

а́томн‖ый Atóm~, atomár, **~ая** эне́ргия Atómenergie *f*, **~ая** электроста́нция Atómkraftwerk *n*, **~ая** бо́мба Atómbombe *f*

атомохо́д Atómschiff *n*

атрибу́т Attribút *n*

атрофи́роваться atrophíert sein, ábsterben* *vi* (s)

АТС = автомати́ческая телефо́нная ста́нция Férnsprechamt *n* für Sélbstwählbetrieb

аттеста́т Zéugnis *n*, Attést *n*, ~ зре́лости Réifezeugnis *n*, Réifeprüfung *f*

аудие́нция Audiénz *f*, Empfáng *m*

аудиокассе́та Audiokassétte *f*

аудито́рия (*помещение*) Hörsaal *m*; (*слушатели*) Auditórium *n*, Zúhörerschaft *f*

аукцио́н Auktión *f*, Verstéigerung *f*, продава́ть с **~а** verstéigern *vt*

ау́л Dorf *n*

афга́нец Afghane [-ˊga:-] *m*

афери́ст Schwíndler *m*, Tríckbetrüger *m*

афёра Schwíndel *m*, dúnkles Geschäft

афи́ша Ánschlagzettel *m*, Ánschlag *m*

афори́зм Aphorísmus *m*, Gedánkensplitter *m*

африка́нский afrikánisch

аффе́кт Affékt *m*

ахине́я Únsinn *m*, Quatsch *m*

ацетиле́н Azetylén *n*

аэродро́м Flúgplatz *m*

аэрозо́ль Spray *m*

аэропо́рт Flúghafen *m*

аэрофотосъёмка Flíegeraufnahme *f*, Lúftaufnahme *f*

АЭС átомная электроста́нция Atómkraftwerk *n*

Б

ба pah! ei! da schau her!

ба́ба Báuersfrau *f*, *разг.* Weib *n*, Fráuenzimmer *n*, сне́жная ~ Schnéemann *m*; (*о мужчине*) Mémme *f*, **~-яга́** Héxe *f*

ба́бочка Schmétterling *m*, Fálter *m*; *перен.* Flíege *f*

ба́бушка Gróßmutter *f*

бабьё *разг.* Wéiber *pl*

бава́рский báyerisch

бага́ж Gepäck *n*, ручно́й ~ Hándgepäck *n*, сдава́ть ве́щи в ~ das Gepäck áufgeben*

бага́жник Kófferraum *m*, Kófferbrücke *f*, Gepäckbrücke *f* (*автомобиля*), Gepäckträger *m* (*велосипеда*)

бага́жный Gepäck~

багéт Zíerleiste *f*

багóр Hákenstock *m*, Bóotshaken *m*

багрóвый púrpurn, púrpurrot

бадминтóн Féderballspiel *n*

бадья́ Kübel *m*, Éimer *m*

бáза (*основание*) Básis *f*, *перен. тж.* Gründlage *f*; (*учреждение*) Statión *f*, экскурсиóнная ~ Ausflugsstation *f*, турúстская ~ Touristenheim [tu-] *n*; *воен.* Stützpunkt, морскáя ~ Flóttenstützpunkt *m*, авиациóнная ~ Flúgstützpunkt *m*; (*склад*) Wárenlager *n*

базáр Markt *m*; Márktplatz *m* (*базарная площадь*)

базúровать basíeren *vt* (auf *D*), gründen *vt* (auf *D*) **~ся** sich gründen

бáзис Básis *f*

байдáрка Páddelboot *n*, Fáltboot *n*, Kájak *m*

бáйка Flausch *m*

бáйковый Fries-

байт Byte [-ai] *n*

бак Behälter *m*, Tank *m*, Wásserkessel *m* (*для кипячения воды*)

бакалéйный: ~ магазúн Lébensmittelgeschäft *n* für Spezeréien, Téigwaren *pl*

бáкен Báke *f*, Bóje *f*

бакенбáрды Báckenbart *m*

бакла́жан Aubergine [ɔbɛr´ʒi:nə] *f*, Éierfrucht *f*

бактериологúческий bakteriológisch

бактериолóгия Bakteriologíe *f*

бактéрия Baktéri|e *f*

бал Ball *m*, Tánzabend *m*

балагáн Scháubude *f*

балагýр Wítzbold *m*, Spáßvogel *m*

балагýрить Witze máchen, spáßen *vi*

балалáйка Balaláika *f*

баламýт Únruhestifter *m*

балáнс Bilánz *f*

балбéс Lümmel *m*, Tölpel *m*

балдёж (*разг.*) Trip *m*, Ráuschzustand *m*

балерúна Balléttänzerin *f*

балéт Ballétt *n*

бáлка Bálken *m*, Träger *m*

балкóн Balkón *m*; *театр.* Rang *m*

балл 1 (*единица шкалы*) Grad *m*, Schätzungsgrad *m*; вéтер в 6 **~ов** Wíndstärke *f* **2** (*отметка*) Nóte *f*

баллáст (*груз*) Bállast *m*

баллúстика *воен.* Ballístik *f*

баллотúроваться kandidíeren *vi*, ábgestimmt wérden, ballotíert wérden

баловáть verwöhnen *vt*, verzíehen* *vt*

баловствó Verwöhnung *f*, Verzíehung *f*; ´ (*шаловливость*) Mútwille *m*, Úngezogenheit *f*

бальзáм Bálsam *m*

бамбýк Bámbus *m*

бáмпер Stóßstange *f*

банáн Banáne *f*

бáнда Bánde *f*, Rótte *f*, Hórde *f*

бандеро́ль Kréuzband *n*, Stréifband *n*

ба́ндерша (*груб*) Púffmutter *f*

банди́т Bandít *m*, Ráuber *m*

банк Bank *f*, эмиссио́нный ~ Nótenbank *f*

ба́нк||а Büchse *f*, Dóse *f*, Glas *n* (*стеклянная*); *мед.* Schröpfkopf *m*, ста́вить ~**и** Schröpfköpfe (án)sétzen

банке́т Féstmahl *n*, Bankétt *n*, Féstessen *n*

банки́р Bankier [baŋ´kje:] *m*

банкома́т Géldautomat *m*

банкро́т Bankrotteur [-´tə:r] *m*

банкро́тство Bankrótt *m*, Pléite *f*

ба́нный Báde~, Sáuna~

бант Schléife *f*

ба́нщик Bádewärter *m*

ба́ня Bádeanstalt *f*, Dámpfbad *n*, Bádestube *f*

бар Bar *f*, Áusschank *m*

бараба́н Trómmel *f*, бить в ~ trómmeln *vi*, *vt*, die Trómmel schlágen*

бараба́нщик Trómmler *m*

бара́к Barácke *f*

бара́н Hámmel *m*, Bock *m*, Wídder *m*

бара́нка Kríngel *m*

бараха́лка *разг.* Trödelmarkt *m*

бара́хтаться záppeln *vi*

бара́шек **1** Lamm *n*, kléiner Hámmel **2** (*мех.*) Schäfpelz *m*

бара́шки (*облака*) Schäfchen *pl*; (*волны́*) Schäumwellen *pl*

барда́к (*груб*) Bordéll *n*, Puff *m*; (*перен*) Schlamperéi *f*, Lótterwirtschaft *f*, Tohuwabóhu *n*

ба́ржа Lástkahn *m*, Schléppkahn *m*

ба́рин *уст.* Herr *m*, Gútsherr *m* (*помещик*)

барока́мера Drúckkammer *f*

баро́метр Barométer *n*

баррика́да Barrikáde *f*

барс *зоол.* Pánther *m*

ба́рски||й hérrschaftlich; ~**е** зама́шки Hérrenmanieren *pl*

ба́ртер Táuschgeschäft *n*

ба́рхат Samt *m*

ба́рхатный sámten

барье́р Barri|ére *f*, Schránke *f*; *спорт* Hürde *f*

бас (*голос*) Bass *m*, (*певец*) Bass *m*, Básssänger *m*

баскетбо́л Básketball *m*

баснопи́сец Fábeldichter *m*

ба́сня Fábel *f*

бассе́йн Bassin [-´sə:] *n*, Wásserbecken *n*, Bécken *n*, пла́вательный ~ Schwímmbad *n*, закры́тый ~ Hállenschwimmbad *n*; каменноу́гольный ~ Kóhlenbecken *n*

бастова́ть stréiken *vi*

расту́ющий **1** *прич.* stréikend **2** *сущ.* Stréikende *sub m*

батальо́н Bataillon [talj´ɔn] *n*

батаре́я *воен., тех.* Batteríe *f*

бати́ст Batíst *m*

бато́н (lánges) Wéißbrot *n*

бахрома́ Fránse *f*

башмаки́ Schúhe *pl* (*ед.* Schuh *m*)

ба́шня Turm *m*

баян gróße Zieharmonika

бди́тельность Wáchsamkeit *f*

бди́тельный wáchsam

бег Lauf *m*

бега́ Pférderennen *n*, Rénnen *n*, Trábrennen *n*

бе́гать láufen* *vi* (s)

бегемо́т Nílpferd *n*

беглец́ Flüchtling *m*

бе́гло (*читать, говорить и т. п.*) flíeßend, geläufig

бе́глый (*быстрый*) flíeßend, geläufig; (*поверхностный*) flüchtig; (*убежавший*) entláufen, entflóhen

бегов||о́й: ~а́я доро́жка Rénnbahn *f*, Aschenbahn *f*

бего́м im Lauf, im Láufschritt

бе́гство Flucht *f*, обрати́ть в ~ in die Flucht schlágen*, обрати́ться в ~ die Flucht ergréifen*

бегу́н Läufer *m*

беда́ Únglück *n*, Únheil *n*, Élend *n*, Not *f* (*положение*)

бе́дность Ármut *f*, Élend *n*, Dürftigkeit *f* (*скудость*)

бе́дный arm, dürftig (*скудный*)

бедро́ Hüfte *f*, Schénkel *m*

бе́дствие Únglück *n*, Not *f*

бежа́ть láufen* *vi* (s), rénnen* *vi* (s); (*спастись бегством*) flíehen* *vi* (s)

бе́женец Flüchting *m*

без óhne (*A*), ~ исключе́ния óhne Áusnahme, áusnahmslos, ~ шля́пы óhne Hut, ~ десяти́ мину́т во́семь zehn Minúten vor acht

безапелляцио́нный (*о тоне*) kategórisch, kéinen Wíderspruch dúldend (*не допускающий возражений*)

безбиле́тный fáhrscheinlos, ~ пассажи́р blínder Passagíer, Schwárzfahrer *m*

безболе́зненный schmérzlos

безбоя́зненный fúrchtlos

безбре́жный úferlos, éndlos (*бесконечный*)

безве́трие Wíndstille *f*

безвку́сный geschmácklos, fáde

безво́дный wásserarm

безвозвра́тный unwiderrúflich

безвозду́шн||ый: ~ое простра́нство lúftleerer Raum

безволо́сый háarlos, kahl; kahlköpfig (*лысый*)

безвозме́здный unentgéltlich

безво́льный wíllenlos

безвре́дный únschädlich, hármlos (*безобидный*)

безвре́менный vórzeitig, verfrüht

безвы́ездно ständig

безвы́ходный áusweglos, verzwéifelt (*отчаянный*), áussichtslos, hóffnungslos (*безнадёжный*)

безголо́вый kópflos

безголо́сый stímmlos

безгра́мотный des Lésens und Schréibens únkundig; (*неграмотно написанный*) vóll(er) Féhler

безграни́чный grénzenlos, únbegrenzt

бездара́рный taléntlos, únbegabt; stümperhaft (*о произведении*)

безде́йствие Úntätigkeit *f*

безде́йствовать úntätig sein, stíllstehen* *vi* (*о машине и т. п.*)

безде́лица Kléinigkeit *f*

безделу́шка Tand *m*, Níppsache *f*, Níppes *pl*

безде́лье Müßiggang *m*, Níchtstun *n*

безде́нежье Géldmangel *m*

безде́тность Kínderlosigkeit *f*

безде́тный kínderlos

бе́здна Ábgrund *m*, Kluft *f*

бездоказа́тельный bewéislos

бездо́мный óbdachlos; hérrenlos (*о животных*)

бездýшный hérzlos

безжа́лостный erbármungslos, mítleid(s)los

безжи́зненный léblos

беззабо́тный sórglos

беззаве́тный sélbstlos

беззащи́тный schútzlos, wéhrlos

беззвýчный klánglos; láutlos (*бесшумный*)

безли́чный únpersönlich

безлю́дный ménschenleer, schwach besíedelt (*о местности*)

безмо́лвный stumm, schwéigend

безнадёжный hóffnungslos, áussichtslos

безнака́занный úngestraft, stráflos

безнали́чный bárgeldlos

безнра́вственный únsittlich, síttenlos, únmoralisch

безоби́дный hármlos

безо́блачный únbewölkt, wólkenlos

безобра́зие (*беспорядок*) Únordnung *f*, Únfug *m*, э́то ~! das ist éine Geméinheit!

безобра́зный (*о внешности*) hässlich; (*о поступке*) geméin

безогово́рочный bedíngungslos

безопа́сность Sícherheit *f*, Сове́т безопа́сности ООН der Sícherheitsrat der ÚNO

безопа́сный gefáhrlos, úngefährlich, sícher, ~ секс úngefährlicher Sex

безору́жный únbewaffnet, wéhrlos (*беззащитный*)

безостано́вочный ununterbrochen, únaufhörlich

безотве́тственность Veránt-wortungslosigkeit *f*

безотве́тственный únverant-wortlich

безотка́зно óhne Wíderrede; ~ рабо́тать (*о машине*) störungslos [réibungslos] árbeiten

безоши́бочный féhlerfrei, féhlerlos

безрабо́тица Árbeitslosigkeit *f*, Erwérbslosigkeit *f*

безрабо́тный **1** *прил.* árbeitslos, erwérbslos **2** *сущ.* Árbeitslose *sub m*, Erwérbslose *sub m*

безра́достный fréudlos

безразде́льный úngeteilt, vóllständig

безрази́чный gléichgültig

безрассу́дный únbesonnen, únvernünftig

безрезульта́тный ergébnislos

безро́дный héimatlos, váterlandslos; alléinstehend (*одинокий*)

безуда́рный únbetont

безу́держный únaufhaltsam; úngestüm (*бурный*)

безукори́зненный tádellos, éinwandfrei

безу́мие Wáhnsinn *m*

безу́мный wáhnsinnig

без у́молку únaufhörlich

безупре́чный tádellos, éinwandfrei

безусло́вно únbedingt, sícher(lich) (*определённо*)

безуспе́шный erfólglos

безуча́стный téilnahmslos

безъя́дерн||ый: kérnwaffenfrei, **~ая** зóна kérnwaffenfreie Zóne

безысхо́дный tróstlos

беле́ть (*делаться белым*) weíß wérden; (*виднеться*) (weiß) schímmern *vi*

бели́ла (*краска*) wéiße Fárbe, wéiße Schmínke (*для лица*)

бели́ть wéißen *vt*

бе́личий Éichhorn~; ~ мех Feh *n*

бе́лка Éichhörnchen *n*; (*мех*) Feh *n*

беллетри́стика Belletrístik *f*, schöne Literatúr

белóк (*яйцá*) Éiweiß *n*; (*глáза*) Wéiße *sub n* (des Áuges); *биол.* Éiweißstoff *m*

белоку́рый blond

белору́с, **~ка** Bélorusse *m*, -ssin *f*

белору́сский bélorussisch

белосне́жный schnéeweiß

белошве́йка Wéißnäh(t)erin *f*

белу́га Háusen *m*

бе́лый weiß

бельг||и́ец, **~и́йка** Bélgi|er *m*, -in *f*

бельги́йский bélgisch

бельё Wäsche *f*, посте́льное ~ Bétтwäsche *f*, ни́жнее ~ Únterwäsche *f*

бельмó *мед.* (wéißer) Star *m*

бельэта́ж (*дóма*) der érste Stock; *театр.* der érste Rang

бенефи́с Benefíz *n*, Benefízvorstellung *f*

бензи́н Benzín *n,* Sprit *m*

бензоколóнка Tánkstelle *f*

бенуа́р Parkéttlogen [-ʒə] *f*

бе́рег Úfer *n*, морскóй ~ Küste *f*, Strand *m*; сойти́ на ~ an(s) Land géhen*

берегú́сь Vórsicht! Áchtung! (*предупреждение*); hüte dich! (*угроза*)

береговóй Úfer~, Küsten~

бережли́вость Spársamkeit *f*

бережли́вый spársam

бе́режный behútsam, schónend

берёза Bírke *f*

берёзовый Bírken-

бере́менеть schwánger wérden *vi*

бере́менная *прил.* schwánger, trächtig (*о животных*), *сущ.* die Schwángere

бере́менность Schwángerschaft *f*

берёста Bírkenrinde *f*

бере́т Báskenmütze *f*

бере́чь (*стеречь*) hüten *vt*; (*сохранять*) áufbewahren *vt*; (*щадить*) schónen *vt*, **~ся** sich in acht néhmen*

берли́нец Berlíner *m*

берло́га Höhle *f*, Bä́renhöhle *f*

бес Téufel *m*

бесе́да Gespräch *n*, Unterháltung *f*

бесе́дка Gártenlaube *f*, Láube *f*

бесе́довать sich unterhálten*

беси́ть in Wut bríngen*, rásend [toll] máchen

бесконе́чный unéndlich, éndlos

бесконтро́льный únkontrolliert, áufsichtslos

бескоры́стный úneigennützig, sélbstlos

беспа́мятный vergésslich

бесперебо́йный ununterbrochen, réibungslos (*без помех*), régelmäßig (*регулярный*)

беспереса́дочн||ый: ~ое сообще́ние dirékte Verbíndung

беспе́чность Sórglosigkeit *f*

беспе́чный sórglos, fáhrlässig (*небрежный*)

беспла́тн||о unentgéltlich, grátis, **~ый** unentgéltlich, kóstenlos, Grátis-, Frei-, **~ый** биле́т Fréikarte *f*, **~ый** вход fréier Éintritt

беспло́дный únfruchtbar; *перен.* frúchtlos, erfólglos

бесповоро́тный únwiderruflich

бесподо́бный únvergleichlich, únübertroffen (*непревзойдённый*)

беспоко́ить (*волновать*) beúnruhigen *vt*; (*мешать*) stören *vt*, belästigen *vt*, э́то вас не беспоко́ит? stört Sie das (nicht)? **~ся** (*волноваться*) sich beúnruhigen, besórgt sein; (*утруждать себя*) sich bemühen

беспоко́йный únruhig, rástlos

беспоко́йство (*волнение*) Únruhe *f*; (*нарушение покоя*) Störung *f*

бесполе́зный únnütz, nútzlos

беспо́лый *биол.* geschlécht(s)los

беспо́мощный hílflos, rátlos, únbeholfen (*неловкий*)

беспоря́док Únordnung *f*

беспоса́дочный: ~ перелёт Flug óhne Zwíschenlandung, Nónstoppflug *m*

беспо́чвенный únbegründet (*необоснованный*); grúndlos (*беспричинный*)

беспо́шлинный zóllfrei

беспоща́дный schónungslos, rücksichtslos

беспра́вие Réchtlosigkeit *f*

беспра́вный réchtlos

беспреде́л (*разг.*) Úńart *f*, Wáhnsinn *m*

беспреде́льный grénzenlos, unéndlich

беспрекосло́вный únbedingt, únweigerlich, wíderspruchslos

беспрепя́тственный úngehindert, úngehemmt; ~ вход и вы́ход freier Éin- und Áusgang

беспреры́вный únunterbróchen, únaufhörlich, únausgesetzt

беспреста́нно únaufhörlich, únablässig

беспри́быльный únrentabel, únvorteilhaft, gewínnlos

беспризо́рный *прил.* áufsichtslos, verwáhrlost

беспринци́пный prinzípi|enlos

беспристра́стный únparteiisch, únbefangen

беспричи́нный únmotiviert (*необоснованный*), grúndlos

беспри́ютный óbdachlos

беспробу́дный hémmungslos

беспро́игрышный verlústlos, gewínnsicher

беспроце́нтный únverzinslich, zínslos

беспу́тный únbekümmert

бессвя́зный únzusammenhängend, zusámmenhang(s)los

бессерде́чность Hérzlosigkeit *f*, Hártherzigkeit *f*

бессерде́чный hérzlos, hártherzig

бесси́лие Kráftlosigkeit *f*, Schwäche *f* (*слабость*)

бесси́льный kráftlos, schwach; *перен.* máchtlos, óhnmächtig

бессисте́мный systémlos, únsystematisch

бесслове́дно spúrlos

бессме́ртный unstérblich

бессмы́сленный sínnlos

бессо́вестный gewíssenlos

бессозна́тельный únbewusst, besínnungslos

бессо́нница Schláflosigkeit *f*

бесспо́рный únstreitig, unbestrítten

бессро́чный únbefristet, frístlos

бесстра́шный fúrchtlos

бесстыдный schámlos, únverschämt (*наглый*)

беста́ктность Táktlosigkeit *f*

беста́ктный táktlos

бестолко́вый (*о человеке*) stúmpf(sinnig); (*о речи и т. п.*) sínnlos, zusámmenhanglos (*бессвязный*), únverständlich (*непонятный*)

бестсе́ллер Verkáufsschlager *m*

бесфо́рменный fórmlos, únförmig

бесхи́тростный tréuherzig, hármlos

бесцве́тный fárblos

бесце́льность Zíellosigkeit *f*, Zwécklosigkeit *f*

бесце́льный zwécklos, zíellos

бесцеремо́нный rücksichtslos, úngeniert [-ʒe-]

бесчелове́чный únmenschlich, gráusam

бесчи́нство Áusschreitung *f*, Únfug *m*

бесчи́сленный záhllos, únzählig

бесчу́вственный gefühllos

бесшаба́шный úbermütig, áusgelassen, sórglos

бесшу́мный geräuschlos, láutlos

бето́н Betón *m*

бе́шенство Wut *f*, Raseréi *f*, Tóllwut *f* (*животных*), прийти́ в ~ in Wut geráten*

бе́шеный rásend, wütend, rábiat, tóll(wütig) (*о животных*)

бздеть (*груб.*) fúrzen *vi*

бздун (*груб.*) Hósenscheisser *m*, Féigling *m (трус)*, Hásenfuß *m*

библе́йский bíblisch, Bíbel-

библиоте́ка Bibliothék *f*, Bücherei *f*

библиоте́карь Bibliothekár *m*

Би́блия Bíbel *f*

би́вень Stóßzahn *m*, Háuer *m*

бидо́н Bléchkanne *f*, ~ для молока́ Mílchkanne *f*, Kaníster *m* (*для бензина*)

би́знес Business [ˈbɪsnɪs] *n*, Geschäft *n*

бизнесме́н Geschäftsmann *m*, Geschäftemacher *m*; Schwárzhändler *m*

би́кса *жарг.* Húre *f*, Nútte *f*

биле́т Kárte *f*, ~ в теáтр Theáterkarte *f*, входно́й ~ Éintrittskarte *f*, проездно́й ~ Fáhrkarte *f*; (*документ*) Kárte *f*, Buch *n*, члéнский ~ Mítgliedskarte *f*, Mítgliedsbuch *n*

биле́тн||ый: ~ая кáсса Fáhrkartenschalter *m* (*железнодорожная*), Theáterkasse *f* (*театральная*)

билья́рд Bíllard [biˈljart] *n*, игрáть на ~е Bíllard spíelen

бино́кль Ópernglas *n*, Theáterglas *n*, полевóй ~ Féldstecher *m*

бинт Bínde *f*

бинтова́ть verbínden* *vt*

биогра́фия Biographíe *f*, Lébenslauf *m*

биоло́гия Biologíe *f*

биори́тмы Bíorhythmus *m*

би́ржа Börse *f*, фóндовая ~ Efféktenbörse *f*, товáрная ~ Wárenbörse *f*, ~ трудá Árbeitsamt *n*

бирюза́ Türkís *m*

бисексуа́льный bisexuéll

би́сер Glásperlen *pl*

бискви́т Biskuit [-ˈkvi:t] *m*, Keks *m*

бит Bit *n*

би́тва Schlacht *f*

би́тый geschlágen, zerschlágen

бить I (*избивать, ударять*) schlágen* *vt*; (*разбивать*) zerschlágen* *vt*, zerbréchen* *vt*; (*об источнике*) sprúdeln *vi* (s), spríngen* *vi* (s)

бить II (*о часах*) schlágen* *vi*

би́ться sich schlágen*; (*о сердце, пульсе*) schlágen* *vi*; (*над чем-л.*) sich ábplagen, sich ábmühen (mit *D*)

бифште́кс Beefsteak [-ˈbi:fste:k] *n*

бич Péitsche *f*, *перен.* Géißel *f* (*кара*), Pláge *f*

бла́го Wohl *n*, Heil *n*

благово́нный wóhlriechend, dúftend

благовоспи́танный wóhlerzogen, gesíttet

благодари́ть dánken *vi* (*кого́-л. D*), благодарю́! dánke!

благода́рность Dánkbarkeit *f*, Dank *m* (*изъявление благодарности*), объяви́ть кому́-л. ~ j-m séinen Dank áussprechen*

благодаря́ dank (*D*), durch (*A*), ~ тому́, что... dadúrch, dass...

благодея́ние Wóhltat *f*

благоду́шие Séelenruhe *f*

благожела́тельный wóhlwollend, gútgesinnt

благозву́чие Wóhlklang *m*, Wóhllaut *m*

благонадёжный zúverlässig

благополу́чие Wóhlergehen *n*, Gedéihen *n* (*процветание*)

благополу́чный glücklich

благоприя́тный günstig

благоразу́мие Vernúnft *f*, Vernünftigkeit *f*, Úmsicht *f*

благоразу́мный vernünftig, verständig

благоро́дный édel, édelmütig

благоро́дство Édelmut *m*, Édelsinn *m*

благоскло́нный wóhlwollend, genéigt, gewógen

благослове́ние Ségen *m*, Bílligung *f*

благотво́рный wóhltuend, héilsam

благосостоя́ние Wóhlstand *m*

благоустро́енный wóhlgeordnet, gut éingerichtet (*о помещении и т. п.*), komfortábel

благоуха́ние Wóhlgeruch *m*, Aróma *n*

блаже́нство Wónne *f*, Séligkeit *f*

блажь Láune *f*, Grílle *f*

бланк Vórdruck *m*, Formulár *n*

блат Bezíehungen *pl*, по ~**у** únter der Hand, durch Bezíehungen

блатно́й (*воровской*) Gáuner-, ~ язы́к Rótwelsch *n*

блева́ть (*груб.*) göbeln *vi*, kótzen *vi*, kübeln *vi*, réihern *vi*

бледне́ть erblássen* *vi* (s), erbléichen* *vi* (s), blass wérden

бле́дность Blässe *f*

бле́дный blass, bleich

блёклый fahl; verschóssen

блеск Glanz *m*, Schein *m*; Pracht *f*

блесну́ть áufglänzen *vi* (h, s)

блесте́ть glänzen *vi*, blítzen *vi*, fúnkeln *vi* (*сверкать*), léuchten *vi* (*светиться*)

блестя́щий glänzend, fúnkelnd; prächtig (*великолепный*); blank (*о посуде, об обуви и т. п.*)

бле́ять blöken *vi* (*об овцах*); méckern *vi* (*о козах*)

ближа́йший der nächste

бли́жний nah; *сущ.* Nächste *m*

близ náhe (an *D*), náhe (bei *D*); in der Nähe (von *D*)

бли́зкие *сущ.* Nächsten *pl*

бли́зк‖ий (*в пространстве и во времени*) náh(e); (*сходный*) ähnlich; **~ий** друг ein náher [der nächste] Freund

близнецы́ Zwíllinge *pl*

близору́кий kúrzsichtig

бли́зость Nähe *f*; Intimität *f* (*физическая*), Vertráulichkeit *f*

блин Fláden *m*, Pfánnkuchen *m*, Plínse *f*; (*груб.*) (*восклиц., эвфемизм от* «блядь») ✧ пе́рвый ~ ко́мом áller Ánfang ist schwer

блинда́ж *воен.* Únterstand *m*

блок *тех.* Rólle *f*, Block *m*

блока́да Blockáde *f*, Spérre *f*

блоки́ровать blockíeren *vt*, spérren *vt*

блокиро́вка Blockíerung *f*

блокно́т Notízblock *m*

блонди́н Blónde *sub m*, ein blónder Mann

блонди́нка Blondíne *f*, Blónde *sub f*

блоха́ Floh *m*

блуд Únzucht *f*

блудли́вый únzüchtig; díebisch

блудни́ца Búhlerin *f*, Dírne *f*

блужда́ть (umhér)schwéifen *vi*, umhérirren *vi* (s)

блу́за Blúse *f*, Kíttel *m*; рабо́чая ~ Árbeitskittel *m*

блю́до (*посуда*) Schüssel *f*; (*кушанье*) Gerícht *n*, Gang *m*

блю́дце Úntertasse *f*

блюсти́ wáhren *vt*, hüten *vt*

блюду́н (*груб.*), Schürzenjäger *m*, Aufreisser *m*, Wéiberheld *m*

блядь (*груб.*) Húre *f*, Nútte *f*, Fótze *f*, Quérfotze *f*

бля́ха Bléchschild *n*, Bléchmarke *f*

боб Bóhne *f*

бобёр (*мех.*) Bíberfell *n*

бо́брик (*ткань*) Flausch *m*

бобро́вый Bíber ˝, ~ воротни́к Bíberkragen *m*

бобсле́й Bob *m*

бобы́ Bóhnen *pl*

бог Gott *m*

богате́ть reich wérden

бога́тство Réichtum *m*

бога́тый reich (*чем-л.* an *D*), begütert

богатырь Récke *m*; (*силач*) Kráftmensch *m*, Held *m*

бога́ч Réiche *m*

богема́ Bohéme *f*

боги́ня Göttin *f*

богослуже́ние Góttesdienst *m*

боготвори́ть vergöttern *vt*

boда́ть stóßen* *vt*, **~ся** mit den Hörnern stóßen*

бодри́ть ermútigen *vt*, áufmuntern *vt*, **~ся** Mut fássen

бо́дрость (fróher) Mut *m*, Múnterkeit *f*, Frísche (*свежесть*), ~ ду́ха Lébensmut *m*

бо́дрствовать wach bléiben*, wáchen *vi*

бо́дрый múnter, frisch, rüstig (*о старике*)

боеви́к Hit *m*, Kämpfer *m*, Fréischärler *m*, Schläger *m*

боев‖о́й Kampf~, Geféchts~, Kríegs~; **~о́й** това́рищ Kámpfgenosse *m*, **~о́е** крещéние Féuertaufe *f*

боеприпа́сы Munitión *f*

боеспосо́бный kámpffähig

бое́ц Kämpfer *m*, Soldát *m*

божéственный göttlich

божество́ Góttheit *f*

бой Gefécht *n*, Kampf *m*, Schlacht *f*, дать ~ éine Schlacht líefern, взять с бо́ю (*тж. перен.*) im Sturm néhmen*, erstürmen *vt*

бо́йкий fix, lébhaft, rége, flink

бойко́т Boykótt *m*, объяви́ть ~ den Boykótt verhängen

бойкоти́ровать boykottíeren *vt*, mit Boykótt belégen

бойни́ца Schíeßscharte *f*, Schíeßloch *n*

бо́йня Schlächthof *m*; (*избиение*) Gemétzel *n*, Blútbad *n*

бок (*сторона*) Séite *f*, бок о́ бок Séite an Séite, Schúlter an Schúlter; (*бедро*) Hüfte *f*

бока́л Bécher *m*, Pokál *m*, Kelch *m*

боков‖о́й Séiten ~, **~а́я** у́лица Séitenstraße *f*; **~ы́е** места́ Séitenplätze *pl*

бо́ком séitwärts

бокс *спорт* Bóxkampf *m*, Bóxen *n*

боксёр Bóxer *m*

болва́н Dúmmkopf *m*, Blödian *m*, Hólzklotz *m*

болва́нка *тех.* Bárren *m*

болга́рский bulgárisch

бо́лее mehr, ~ и́ли ме́нее mehr óder wéniger, всё ~ и ~ ímmer mehr und mehr, тем ~ um so mehr

боле́зненный kränklich, *перен.* kránkhaft

боле́знь Kránkheit *f*, Léiden *n*; морска́я ~ Séekrankheit *f*

боле́льщик Fan [fen] *m*, Fúßballfan *m* (*на футбольном матче*), Kíebitz *m* (*при игре в карты, шахматы*)

боле́ть (*хворать*) krank sein (*чем-л.* an *D*); (*об ощущении боли*) schmérzen *vi*, weh tun*, у меня́ боля́т зу́бы ich hábe Záhnschmerzen; (*переживать за кого́-то*) fíebern *vi*

болеутоля́ющ‖ий schmérzstillend, **~ее** сре́дство Línderungsmittel *n*

боло́нка Schoßhündchen *n*

боло́тистый súmpfig, morástig

боло́тный Sumpf~, Moor~

боло́то Sumpf *m*, Moor *n*, Morást *m*

болт Schráube *f*, Bólzen *m*; (*груб.*) Schwanz *m*

болта́ть (*размешивать*) rühren *vt*; (*ногами*) báumeln *vi* (lássen*); (*говорить*) schwátzen *vi*, *vt*, pláudern *vi*, *vt*, **~ся** (*висеть*) báumeln *vi*

болтли́вый geschwätzig, schwátzhaft, rédselig

болтовня́ Geschwätz *n*, Geréde *n*, Gepläuder *n*

болту́н Schwätzer *m*

боль Schmerz *m*, Schmérzen *pl*, Weh *n*; головна́я ~ Kópfschmerzen *pl*

больни́ца Kránkenhaus *n*, Hospitál *n*, Spitál *n*

бо́льно schmérzhaft, мне ~ es tut mir weh

больно́й **1** *прил.* krank **2** *сущ.* Kránke *m*, Patiént *m*

бо́льше (*сравнит. ст. от* большо́й) größer; (*сравнит. ст. от* мно́го) mehr; über

бо́льший größer

большинство́ Méhrheit *f*, Méhrzahl *f*, Majorität *f*

большо́й groß

боля́чка Schorf *m*

бо́мба Bómbe *f*, а́томная ~ Atómbombe *f*, напа́лмовая ~ Napálmbombe *f*, водоро́дная ~ Wásserstoffbombe *f*

бомбардирова́ть bómben *vt*, bombardíeren *vt*, mit Bómben belégen

бомбардиро́вка Bombardemént [-´ma:] *n*

бомбардиро́вщик Bómbenflugzeug *n*, Bómber *m*

бомбоубе́жище Lúftschutzraum *m*, Bómbenkeller *m*, Bómbenbunker *m*

бомж Lándstreicher *m*, Vagabúnd *m*, Óbdachloser *m*

бо́ндарь Böttcher *m*

бор Nádelwald *m*, Fíchtenwald *m*

борде́ль Bordéll *n*, Puff *m*

бордо́ wéinrot

боре́ц *спорт* Ríngер *m*; Kämpfer *m*

бормота́ть múrmeln *vt*, vor sich hin brúmmen *vt*

бо́ров Éber *m*

борови́к Édelpilz *m*, Steínpilz *m*

борода́ Bart *m*

борода́вка Wárze *f*

борода́тый bärtig

борозда́ Fúrche *f*

борона́ Égge *f*

боронverýть, бороновать éggen *vt*

боро́ться kämpfen *vi* (*против кого́-л., чего́-л.* gégen *A*; *с кем-л., чем-л.* mit *D*; *за что-л.* um, für *A*); ríngen* *vi* (*тж. спорт*)

борт Bord *m*, Bórte *f* (*одежды*), на ~ý an Bord

борт‖проводни́ца Stewardess [´stju:ərdəs] *f*, **~ради́ст** Bórdfunker *m*

борщ Borschtsch *m*, róte Rübensuppe

борьба́ Kampf *m*, Ríngen *n*; ~ за свобо́ду Fréiheitskampf *m*; *спорт* Ríngen *n*, Ríngkampf *m*

босико́м bárfuß

боsóй bárfüßig; nackt, bloß

босоно́жки Sandalétten *pl*, Bárfüßige(r) *f*

бося́к Bárfüßler *m*, Lándstreicher *m*

бота́ник Botániker *m*

бота́ника Botánik *f*

ботани́ческий botánisch; ~ сад der botánische Gárten

ботва́ Kraut *n*

бо́тики Überschuhe *pl*

боти́нки Schúhe *pl* (*ед.* Schuh *m*)

бо́цман Bóotsmann *m*

бо́чка Fass *n*, Tónne *f*

боче́нок Fäßchen *n*

боязли́вый fúrchtsam, ängstlich, scheu

боя́знь Furcht *f*, Angst *f*

боя́ться (*кого́-л., чего́-л.***)** fürchten *vt*, sich fürchten, Angst háben (vor *D*)

бра Wándleuchter *m*

бра́вый brav, wácker

брак I Éhe *f*, вступи́ть в ~ héiraten *vt*, *vi*, sich verhéiraten, éine Éhe schlíeßen*

брак II (*в производстве*) Áusschuss *m*

бракова́нный brackíert

бракоразво́дный Éhescheidungs-, ~ проце́сс Éhescheidungsprozess *m*

бракосочета́ние Éheschließung *f*, Tráuung *f*

брандспо́йт Féuerspritze *f*

брани́ть schélten* *vt*, schímpfen *vt*, tádeln *vt* (*выговаривать*), **~ся** schímpfen *vi*, sich zánken (*друг с другом*)

бра́нн|ый Schimpf-, Schelf-, **~ые** слова́ Schímpfworte *pl*

брасле́т Ármband *n*

брасс Brústschwimmen *n*

брат Brúder *m*, двою́родный ~ Vétter *m*, **~ья** Gebrüder *pl*, ~ и сестра́, бра́тья (и сёстры) Geschwíster *pl*

бра́тский brüderlich, Brúder-

бра́тство Brüderlichkeit *f*

брать néhmen* *vt*, ~ биле́т éine Kárte lósen, ~ нача́ло séinen Ánfang néhmen*; ~ в рот (*груб.*) blásen *vi*, *см. тж.* взять

бра́чный éhelich, Éhe-, Hóchzeits-, Héirats-

бревно́ Bálken *m*; *спорт* Schwébebalken *m*

бред Fíeberphantasie *f*, Fíeberwahn *m*

бре́дить im Fíeber spréchen*, phantasíeren *vi*, írrereden *vi*

бредо́вый Fíeber-, Wahn-, *разг.* írre, schwáchsinnig

бре́згать, бре́зговать Wíderwillen háben, sich ékeln (*чем-л.* vor *D*)

брезгли́вость Wíderwillen *m*, Ékel *m*

брезгли́вый mäkelig, wählerisch (*привередливый*)

брезе́нт Pláne *f*, Zéltbahn *f*, Zélttuch *n*, Ségeltuch *n*

бре́мя Last *f*, Bürde *f*

бретёл|ька Träger *m*, без **~ек** trägerlos

брехня́ Flunkeréi *f*, Gequássel *n*

брешь Brésche *f*, проби́ть ~ éine Brésche schlágen*

брига́да Brigáde *f*, поездна́я ~ Zúgpersonal *n*

бригади́р Brigadíer *m*, Brigádeleiter *m*

брике́т Brikétt *n*

бриллиа́нт Brillant [-ljˊant] *m*, Diamánt *m*

брита́нский brítisch

бри́тва Rasíermesser *n*, Rasíerklinge *f*, безопа́сная ~

Rasíerapparat *m*, электри́ческая ~ Eléktrorasierer *m*, Tróckenrasierer *m*

бри́твенный Rasíer-, ~ прибо́р Rasíerzeug *n*

бри́тый rasíert

брить rasíeren *vt*, **~ся** sich rasíeren (*самому*), sich rasíeren lássen* (*у парикмахера*)

бри́финг Kúrzbesprechung *f*, Préssegespräch *n*, Préssekonferenz *f*

бровь Áugenbraue *f*

брод Furt *f*

броди́ть I umhérstreifen *vi* (s), (umhér)wándern *vi*

броди́ть II (*находиться в брожении*) gären* *vi*

броди́га Ländstreicher *m*, Vagabúnd [v-] *m*

броди́жничать vagabundíeren [v-] *vi* (h, s)

броди́ч‖ий Wánder-, wándernd; **~ая** жизнь Wánderleben *n*

броже́ние Gärung *f*, *перен.* Gärung *f*, Únruhen *f pl*

бро́кер Börsenmakler *m*

бронебо́йный: ~ снаря́д Pánzergeschoss *n*

броневи́к Pánzer(späh)wagen *m*

бронежиле́т kúgelsichere Wéste

бронета́нковый: ~ые войска́ Pánzertruppen *f pl*

бронетранспорте́р *воен.* Schützenpanzerwagen *m*

бро́нза Brónze *f*

бро́нзовый brónzen, Brónze-, brónzefarben

брони́рованный reservíert, gesíchert

бронирова́нный gepánzert

бро́нхи Brónchi‖en *pl*

бронхи́т Bronchítis *f*

бро́ня (*резервирование*) Sícherung *f*, Reservíerung [-v-] *f*

броня́ *воен.* Pánzer *m*

броса́ть, бро́сить (*кинуть*) wérfen* *vt*, schléudern *vt*; (*оставить*) verlássen* *vt*; (*перестать*) áufhören *vi* (*что-л.* mit *D или inf* c zu), áufgeben* *vt*, ~ кури́ть das Ráuchen áufgeben*, **~ся** sich wérfen*, sich stürzen ✧ **~ся** в глаза́ áuffallen *vi* (s), **~ся** бежа́ть davónlaufen* *vi*

бро́шка Brósche *f*

брошю́ра Broschüre *f*, Flúgschrift *f*, Informatiónsschrift *f*

брус Bálken *m*, Bóhle *f*, Träger *m*

брусни́ка Préiselbeere *f*, Préißelbeere *f*

брусо́к Block *m*, Klotz *m*, Stánge *f*, Kántholz *n*

бру́сья: паралле́льные ~ Bárren *m*, разновысо́кие ~ Stúfenbarren *m*

бры́згать sprítzen *vi*, sprühen *vi*, besprítzen *vt* (*обрызгивать*)

брыка́ться áusschlagen* *vi*; *перен.* bócken *vi*

брюзга́ Nörgler *m*

брюзжа́ть méckern *vi*, nörgeln *vi*

брю́ква Stéckrübe *f*, wéiße Rübe

брю́ки Hóse *f*, Béinkleid *n*

брюне́т Brünétte *m*, ein schwárzhaariger Mann

брюне́тка Brünétte *f*

брю́хо Bauch *m*, Wanst *m*

брюши́на Báuchfell *n*

брюшно́й Bauch-, ~ тиф Únterleibstyphus *m*

бряца́ть klímpern *vi* ✧ ~ ору́жием mit dem Säbel rásseln

бу́бен Tamburín *n*

бу́блик Kríngel *m*

бу́бны Káro *n*, Schéllen *f*

бугро́р Hügel *m*, Ánhöhe *f*; *разг.* Führer *m*, Leíter *m*

буди́льник Wécker *m*

буди́ть wécken *vt*

бу́дка Wárterhäus|chen *n* (*стрелочника, сторожа*), Wächterhäus|chen *n*; *груб.* Frátze *f*, Schénsel *n*

бу́дн||и Wérktage *pl*, по ~ям wérktags; *перен.* Alltag *m*

бу́дничный Wérktags-, álltäglich

бу́дто als ob, als wenn, als

бу́дущее Zúkunft *f*

бу́дущ||ий zúkünftig, der nächste (*следующий*), ~**ее** вре́мя *грам.* Futúr *n*

бу́дущность *см.* бу́дущее

бузи́ Krawáll *m*, Randále *m*

бузина́ Holúnder *m*

буй Bóje *f*

бу́йвол Büffel *m*

бу́йный úngestüm, wild; tóbsüchtig (*о помешанном*)

бу́йствовать tóben *vi*, Únfug tréiben*, Radáu máchen

бук *бот.* Búche *f*

бука́шка Käferchen *n*

бу́ква Búchstabe *m*

буква́льный búchstäblich, wörtlich

буква́рь Abc-Buch [a:be:ʹtse:] *n*, Lésebuch *n*, Fíbel *f*

букини́ст Bücherantiquar *m*

буке́т Blúmenstrauß *m*

букинисти́ческий: ~ магази́н Antiquariát *n*, Áltbuchhandlung *f*

букси́р (*судно*) Schléppdampfer *m*, Schlépper *m*; (*канат*) Schlépptau *n*, взять на ~ (*тж. перен.*) ins Schlépptau néhmen*

була́вка Stécknadel *f*, англи́йская ~ Sícherheitsnadel *f*

бу́лка Sémmel *f*, Wéißbrot *n*

бу́лочка Brötchen *n*

бу́лочная Bäckeréi *f*

бу́лочник Bäcker *m*

булы́жник Kópfstein *m*, Pflástersteín *m*

бульва́р Boulevard [bulevɑ:r] *m*, ~**ный** Boulevard-, ~**ный** рома́н Gróschenroman *m*, ~**ная** прéсса Sensatiónspresse *f*, Schmútzliteratur *f*, Schúndliteratur *f*, Schund *f*

бульдо́зер Bulldozer [-ʹdɔzer] *m*, Planíerraupe *f*

бу́лькать glúcksen *vi*, glúckern *vi*

бульо́н Fléischbrühe *f*, Bouillon [buljʹɔ:] *f*

бума́га Papíer *n*; *мн.* (*документы*) Papíere *pl*, Dokuménte *pl*

бума́жник Géldtasche *f*, Bríeftasche *f*

бума́жный I Papíer~

бума́жный II (*хлопчатобумажный*) báumwollen, Báumwoll~

бундесве́р Búndeswehr *f*

бундесра́т Búndesrat *m*

бу́нт Meuteréi *f*, Rebellión *f*, Áufruhr *m*, Empörung *f*

бунтова́ть méutern *vi*, rebellíeren *vi*, sich empören

бур Bóhrer *m*

бура́в Bóhrer *m*

бура́вить bóhren *vt*

бура́н Schnéesturm *m*, Schnéegestöber *n*

бургоми́стр Bürgermeister *m*

бурда́ Plémpe *f*, Plürre *f*

буре́ние Bóhren *n*, Bóhrung *f*

буржуази́я Bourgeoisie [burʒɔa´zi:] *f*, Bürgertum *n*, кру́пная ~ Gróßbürgertum *n*, ме́лкая ~ Kléinbürgertum *n*

буржуа́зный bürgerlich, Bürger~

бу́рка Búrka *f*, kaukásischer Fílzüberwurf

бурми́стр Gútsverwalter *m*

бу́рн||ый stürmisch, *перен.* héftig, **~ые** аплодисме́нты stürmischer Béifall

буру́н Brándung *f*, Brécher *m*

бу́рый (schwárz)braun, (gráu)braun; ~ у́голь Bráunkohle *f*

бу́ря Sturm *m*, Únwetter *n*

бу́сы Glásperlen *pl*

бута́фо́рия Requisíten *pl*; Áttrappe *f*

бутафо́рский Requisíten~, *перен.* únecht

бутербро́д ein belégtes Brötchen, éine belégte Schnítte, Stúlle *f*

бутóн Knóspe *f*

бу́тсы Fúßballschuhe *pl*

буты́лка Flásche *f*

буты́ль Ballón *m*, Kórbflasche *f* (*в плетёнке*)

буф Bausch *m*, Puff *m*

бу́фер Púffer *m*, Dämpfer *m*; **~á** (*груб.*) Kíste *pl*, Títten *pl*

буфе́т (*мебель*) Büfétt *n*; (*на вокзале и т. п.*) Erfríschungsraum *m*, Áusschank *m*, Kantíne *f*, Ímbissraum *m*, Ímbissstube *f*

буфе́тчи||к *уст.* Büfettier [-´tje:] *m*, **~ца** Büféttfräulein *n*

бухга́лтер Búchhalter *m*

бухгалте́рия Búchhaltung *f*, Búchführung *f*

бухо́й *сущ. разг.* Trúnkenbold *m*, Säufer *m*

бу́хта Bucht *f*

бу́ча Krach *m*

бушева́ть bráusen *vi*, tósen *vi* (*тж. перен.*), *разг.* tóben *vi*, hóchgehen* *vi* (*о море*)

бушла́т Matrósenüberzieher *m*

буя́н Ráufbold *m*, Radáumacher *m*, Radáubruder *m*, Krakéeler *m*

буя́нить Radáu máchen, skandalíeren *vi*

бы (*для выражения пожелания*): я бы охо́тно почита́л э́ту кни́гу ich würde gern díeses Buch lésen; (*для выражения предложения*): вы бы прися́ли! vielléicht néhmen Sie Platz!; (*для выражения условного действия*), е́сли бы он был в Москве́, он бы пришёл к нам wenn er in Móskau wäre, würde er zu uns kómmen

быва́ть (*случаться*) vórkommen* *vi* (s), geschéhen* *vi* (s); (*быть*) sein* *vi* (s); (*посещать*) zu sein pflégen, (*у кого́-л.*) besúchen *vt*

бы́вший éhemalig, gewésen, Ex-

бы́дло Árbeitsvieh *n*, Kúli(s) *m*

бык I Búlle *m*, Stier *m*, Óchse *m*

бык II (*моста*) Brückenpfeiler *m*, Pféiler *m*

были́на (áltrussische) Ságe *f*, Héldenlied *n*

бы́ло: он чуть ~ не упа́л fast wäre er gefállen

было́е das Vergángene

быстроде́йствующий schnéllwirkend

быстрота́ Schnélligkeit *f*, Geschwíndigkeit *f*

быстрохо́дный schnell, Schnell-, ~ ка́тер Schnéllboot *n*

бы́стрый schnell, rasch, geschwínd

быт Lébensweise *f*, Lébensgewohnheiten *pl*; дома́шний ~ häusliches Lében

бытие́ Dásein *n*, Sein *n*

бытово́й Lébens-, (*используемый в домашнем хозяйстве*) Háushalts-, Álltags-

быть sein* *vi*, он был до́ма er war zu Háuse, у него́ была́ э́та кни́га er hátte díeses Buch, у него́ есть э́та кни́га er hat díeses Buch, там (есть) парк dort gibt es éinen Park, как ~? was tun?, так и ~! es sei, méinetwegen!; (*присутствовать*) ánwesend sein, béiwohnen *vi* (*при чём-л. D*); (*сказка*) sein* *vi* (s), он был рабо́чим er war Árbeiter, бу́дьте так добры́ séien Sie so gut [líebenswürdig]!

бы́чий Óchsen-, Búllen-, Stíer-

бычо́к júnger Stier, Búlle *m*

бюдже́т Budget [buˊdʒəː] *n*, Háushalt *m*

бюллете́нь Bulletin [buləˊtɛ] *n*, избира́тельный ~ Stímmzettel *m*, Stímmschein *m*; (*больничный лист*) Kránkenschein *m*; (*сообщение*) Berícht *m*, метеорологи́ческий ~ Wéttermeldung *f*

бюро́ (*учреждение*) Büro *n*, Amt *n*, турист́ическое ~ Réisebüro *n*, спра́вочное ~ Áuskunftsstelle *f*

бюрокра́т Bürokrát *m*, Bónze *m*

бюрократи́зм Bürokratísmus *m*, Ámtsschimmel *m*

бюст (*скульптура*) Büste *f*; (*грудь женская*) Büste *f*, Búsen *m*, (*груб.*) Títten *pl*, Kíste *f*, Möpse *pl*

бюстга́льтер Büstenhalter *m*, BH *m*, Léibchen *n*

бязь (*ткань*) Nésselstoff *m*, Néssel *m*

В

в, во in (*А на вопрос* кудá?, *D на вопрос* где?), nach (*D*), в моéй кóмнате in méinem Zímmer, в мою́ кóмнату in mein Zímmer, он éдет в Москвý er fährt nach Móskau; (*для обозначения времени*) in (*D*), an (*D*), zu (*D*), um (*A*), в э́том мéсяце in díesem Mónat, в э́тот день an díesem Táge, в э́тот час zu díeser Stúnde, в три часá um drei Uhr

вавило́нск||ий: ~ое столпотворéние Túrmbau zu Bábel; **~ое** смешéние языкóв babylónische Spráchverwirrung

вагúна Schéide *f*, Vagína *f*

вагóн Waggón *m*, Wágen *m*, Éisenbahnwagen *m*, **~-рестора́н** Spéisewagen *m*, спáльный ~ Schláfwagen *m*

вагонéтка Lóre *f*

вагоновожáтый Stráßenbahnfahrer *m*, Wágenführer *m*

вáжничать gróßtun* *vi*, wíchtig tun*, sich wíchtig máchen

вáжность Bedéutung *f*, Wíchtigkeit *f*

вáжный (*о деле*) wíchtig, bedéutend, ernst (*серьёзный*); (*о человеке*) wíchtig, stolz, hóchmütig (*высокомерный*)

вáза Váse [-v-] *f*, фруктóвая ~ Óbstschale *f*

вазели́н Vaselíne [v-] *f*

вака́нсия fréie Stélle, Vakánz [v-] *f*

вака́нтный vakánt, únbesetzt, frei

вакци́на Vakzín *n*, Ímpfstoff *m*

вал I (*волна*) Wélle *f*, Wóge *f*

вал II (*земляной*) Wall *m*

вал III *тех.* Wálze *f*, Wélle *f*

валéжник Brúchholz *n*

вáленки Fílzstiefel *pl* (*ед.* Fílzstiefel *m*)

валéт Búbe *m*

валúть wérfen* *vt*, úmwerfen* *vt*, úmstoßen* *vt* (*опрокидывать*), ~ дерéвья Bäume fállen, **~ся** (*падать*) fállen* *vi* (s), úmfallen* *vi* (s), stürzen *vi*

валовóй *эк.* Brútto-

валýн Róllstein *m*

вальс Wálzer *m*

валю́та Währung *f*, Devísen *pl*, Valúta [-v-] *f*, золотáя ~ Góldwährung *f*

валя́ться (*о вещах*) (überáll) umhérliegen* *vi*, ~ в постéли sich im [auf dem] Bett fläzen

вам *дат. от* вы

вáми *твор. от* вы

вáнн||а Bádewanne *f*, Wánne *f*, Wánnenbad *n*; квартúра с **~ой** Wóhnung *f* mit Bad; (*купание*) Bad *n*, приня́ть **~у** ein Bad néhmen*

вáнная Bádezimmer *n*, Bad *n*

вáрвар Barbár *m*

вáрварский barbárisch; gráusam

вáрварство Barbaréi *f*, Róheit *f*, Gráusamkeit *f*

ва́режки Fäustlinge *pl* (*ед.* Fäustling *m*), Fáusthandschuhe *pl* (*ед.* Fáusthandschuh *m*)

варе́ники Máultaschen *pl*

варёный gekócht

варе́нье Éingemachte *sub n*, Konfitüre *f*

вари́ть kóchen *vt*, bráuen *vt* (*пиво*), **~ся** kóchen *vi*

вариа́нт Variánte *f*, Fássung *f*

вариа́ция Variatión *f*

варьете́ Variete [varje´tə:] *n*

варьи́ровать variíeren [v-] *vt*, ábwechseln *vt*

варя́г Waräger *m*, Áushelfer *m*

вас *род., вин., предл. от* вы

василёк Kórnblume *f*

василько́вый kórnblumenblau

ва́та Wátte *f*

ватá́га Schar *f*, Bánde *f*, Róte *f*

ватерпо́ло Wásserball *m*

ватúн Wattelíne *f*

ватру́шка Quárktasche *f*

ва́учер Gútschein *m*, Vóucher *m*, Fírmenanteil *m*

ва́фля Wáffel *f*

ва́хта Wáche *f*, *перен.* Wacht *f*

ваш (ва́ша, ва́ше, ва́ши) éuer (éure, éuer, éure), Ihr (íhre, íhr, íhre) (*форма вежливого обращения*)

вбега́ть heréinlaufen* *vi* (s), hinéinlaufen* *vi* (s)

вбива́ть, вбить éinschlagen* *vt* ✧ вбить себе́ в го́лову sich (*D*) in den Kopf sétzen

вблизи́ in der Nähe, únweit (*G*)

вбок zur Séite

вброд: переходи́ть ре́ку ~ den Fluss durchwáten

вва́ливаться hinéinstürzen *vi* (s), hinéinstürmen *vi* (s)

введе́ние Éinleitung *f*, Éinführung *f*; Vórwort *n*; Vórspiel *n* (*увертюра*)

ввезти́ éinführen *vi*, importíeren *vt*

ввергáть (hinéin)stürzen *vt*

ввернýть éinschrauben *vt*

вверх nach óben, áufwärts, hináuf (*по направл. от говорящего*), heráuf (*по направл. к говорящему*), ~ по ле́стнице treppáuf géhen*, ~ по тече́нию stromáufwärts, ру́ки ~! Hände hoch!

вверхý óben

вверя́ть ánvertrauen *vt*

ввести́ hinéinführen *vt*, heréinführen *vt*, (*установить*) éinführen *vt* ✧ ~ в эксплуата́цию in Betríeb sétzen

ввидý in Ánbetracht (*G*), wégen (*G*), ~ того́, что... da, weil; ~ э́того deshálb

ввинти́ть éinschrauben *vt*

вводи́ть *см.* ввести́

ввóдный éinführend, Éinführung~

ввоз Éinfuhr *f*, Impórt *m*

ввози́ть *см.* ввезти́

ввóзн||ый Éinfuhr~, **~ая** по́шлина Éinfuhrzoll *m*

ввóлю nach Hérzenslust, in Hülle und Fülle

ввысь in die Höhe, nach óben

ввяза́ться sich éinmischen

вглубь in die Tíefe, tief hinéin, в глубь ле́са tief in den Wald hinéin

вгляде́ться áufmerksam [genáu] betráchten; fixíeren *vt*

вдава́ться hinéinragen *vi*, éinschneiden* *vi*; ~ в подро́бности auf Éinzelheiten éingehen*

вдави́ть éindrücken *vt*, hinéindrücken *vt*, hinéinpressen *vt*

вдалеке́, вдали́ in der Férne, fern, (weit) entférnt

вдво́е dóppelt, zwéifach, zwéimal; увели́чить ~ verdóppeln *vt*

вдвоём zu zweit, zu zwéi(en)

вдвойне́ zwéimal, dóppelt (soviél)

вдева́ть, вдеть (*нитку*) éinfädeln *vt*, dúrchziehen*

вдоба́вок óbendrein, áußerdem, ruxätlich

вдова́ Wítwe *f*

вдове́ц Wítwer *m*

вдо́воль hínreichend, volláuf, réichlich; in Hülle und Fülle

вдогóнку hinterhér, nach ~; пусти́ться за кем-л. ~ j-m náchlaufen*

вдолби́ть éintrichtern *vt*, éinbleuen *vt*

вдоль **1** *нареч.* der Länge nach **2** *предлог* längs (*G*, *реже D*), entláng (*A*) (*после сущ.*)

вдох Éinatmen *n*

вдохнове́ние Begéisterung *f*

вдохнове́нный begéistert, flámmend

вдохнови́ть, вдохновля́ть begéistern *vt* (*на что-л.* zu *D*), ánregen *vt*, inspiríeren *vt*

вдохну́ть éinatmen *vt*; *перен.* éinflößen *vt*

вдре́безги in táusend Stücke, in Schérben géhen*

вдруг plötzlich, auf éinmal

вдрызг völlig

вдува́ть *см.* вдуть

вду́мчивый ernst, tíefsinnig

вдуть éinblasen* *vt*; (*груб.*) búmsen *vt*, nágeln *vt*

вдыха́ть éinatmen *vt*

вегетариа́нский vegetárisch [v-]

веде́ние Führung *f*, Léitung *f*

ве́дение Kompeténz *f*

ве́дома: с его́ ~ mit séinem Wíssen, без его́ ~ óhne sein Wíssen

ве́домость Verzéichnis *n*, Líste *f*

ве́домство Behörde *f*, Amt *n*

ведро́ Éimer *m*

веду́щ||ий führend, léitend, Leit~, Haupt~ (*главный*), **~ая** ось Léitachse *f*, **~ее** колесо́ Tríebrad *n*

ведь ja, doch

ве́дьма Héxe *f*

ве́ер Fächer *m*

ве́жливость Höflichkeit *f*

ве́жливый höflich, ártig (*учтивый*)

везде́ überáll

везти́ fáhren* *vt*, führen *vt*; *безл.*: er hat Glück, er hat Schwein, ему́ везёт *разг.* er hat Glück, ему́ не везе́т *разг.* er hat Pech

век (*столетие*) Jahrhúndert *n*; (*эпоха*) Zéitalter *n*; (*жизнь*) Lében *n*, весь свой ~ sein gánzes Lében lang, Сре́дние ~**а** Míttelalter *n*

ве́ко Áugenlid *n*

вековóй húndertjährig, jahrhúndertelang, úralt

ве́ксель Wéchsel *m*

веле́ть beféhlen* *vt*, héißen* *vt*, lássen* *vt*

велика́н Ríese *m*

вели́кий groß, der Gróße (*при именах собственных*)

великоду́шие Gróßmut *f*

великоду́шный gróßmütig, hóchherzig

великоле́пие Pracht *f*, Hérrlichkeit *f*

великоле́пный práchtvoll, hérrlich, gróßartig

великосве́тский aristorkátisch, vórnehm

вели́чественный erháben, majestätisch

вели́чи‖е Größe *f*, Erhábenheit *f*, ма́ния ~**я** Gróßenwahn *m*

величина́ Größe *f*

велосипе́д Fáhrrad *n*, Rad *n*, да́мский ~ Dámenrad *n*, ~ го́рный Móuntainbike *n*; éхать на ~**е** rádfahren* *vi* (s) (*präs* ich fáhre Rad)

велосипеди́ст Rádfahrer *m*

ве́на *анат.* Véne [v-] *f*, Blútader *f*

венге́рка Úngarin *f*

венге́рский úngarisch

венгр Úngar *m*

венери́ческий venérisch [v-] (*болезнь*); geschléchtskrank (*пациент*)

вене́ц Kranz *m*; Króne *f*; Krönung *f*

ве́ник Bésen *m*

вено́к Kranz *m*

вентили́ровать lüften *vt*, ventilíeren *vt*; *перен.* kláren *vt*, erörtern *vt*

вентиля́тор Ventilátor *m*

вентиля́ция Ventilatión [v-] *f*, Lüftung *f*

ве́ра Gláube(n) *m*; Vertráuen *n* (*доверие*)

вера́нда Veránda *f*

ве́рба Wéide *f*

верблю́д Kamél *n*, Dromedár *n* (*одногорбый*)

вербова́ть wérben* *vt*, ánwerben *vt*

вербо́вка Wérbung *f*, Ánwerbung *f*

верёвка Strick *m*

верени́ца Zug *m*, Réihe *f*

ве́реск Héidekraut *n*

веретено́ Spíndel *f*

вери́тельн|ый: ~**ая** гра́мота Begláubigungsschreiben *n*

ве́рить gláuben *vt*, *vi* (*в кого́-л.* , *во что-л.* an *A*), (ver)tráuen *vi* (*доверять*)

вермише́ль Fádennudeln *pl*

ве́рно (*правильно*) ríchtig, wahr, э́то ~ das ist ríchtig, das

stimmt; (*вероятно*) wahrschéinlich, wohl

ве́рность (*преданность*) Tréue *f*; (*правильность*) Ríchtigkeit *f*

верну́ть ábgeben* *vt*, zurückgeben* *vt*, zurückerstatten *vt*, **~ся** zurückkommen* *vi* (s), zurückkehren *vi* (s)

ве́рный (*преданный*) treu; (*надёжный*) sícher, zúverlässig (*о человеке*); (*правильный*) ríchtig, wahr

ве́рование Gláube(n) *m*

вероисповéдание Gláubensbekenntnis *n*, Konfessión *f*

вероло́мный wórtbrüchig, tréulos, verräterisch

вероло́мство Tréulosigkeit *f*, Verrát *m*

веротерпи́мость Gláubensfreiheit *f*

вероя́тност||ь Wahrschéinlichkeit *f*, по всей **~и** állem Ánschein nach, áller Wahrschéinlichkeit nach

вероя́тный wahrschéinlich, vermútlich

ве́рсия Versión *f*, Fássung *f*

верста́к Wérkbank *f*, Hóbelbank *f*

вёрстка Úmbruch *m*, Fáhne *f*

ве́ртел Brátspieß *m*

верте́ть dréhen *vt*, **~ся** sich dréhen ✧ верте́ться на языке́ auf der Zúnge schwében (líegen*)

вертика́льный vertikál [v-], sénkrecht

вертихво́стка Flíttchen *n*

вертолёт Húbschrauber *m*

ве́рующий Gläubige *m*

верфь Werft *f*

верх (*верхняя часть*) Óberteil *m*, *n*; (*у автомобиля, экипажа*) Wágenverdeck *n*; (*высшая степень*) Gípfel *m*, ~ совершéнства Gípfel [Múster] der Vollkómmenheit, одержáть ~ die Óberhand gewínnen*

ве́рхний der óbere, Óber-

верхо́вный óberst, höchst

верхово́й *сущ.* Réiter *m*

верхо́вье (*реки́*) Óberlauf *m*

верхо́м zu Pférde, éздить ~ réiten* *vi* (s, h)

верши́на Gípfel *m*, Spítze *f*, Wípfel *m*, *мат.* Schéitelpunkt *m*, *перен.* Höhepunkt *m*

вес Gewícht *n*

весели́ть belústigen *vt*, áufheitern *vt*

весели́ться sich amüsíeren

весёлый fröhlich, lústig, héiter

весе́лье Héiterkeit *f*, Fröhlichkeit *f*

весе́нний Frühlings-

ве́сить wíegen* *vi*

ве́ский schwérwiegend, gewíchtig

весло́ Rúder *n*

весна́ Frühling *m*, Frühjahr *n*

весно́й im Frühling

весну́шки Sómmersprossen *pl*

весну́шчатый sómmersprossig

ве́стерн Wéstern *m*, Wíldwestfilm *m*

вести́ führen *vt*; (*руководить*) léiten *vt*, (*управлять машиной и т. п.*) lénken *vt*, stéuern *vt*; ~

себя́ sich benéhmen*, sich betrágen*

вестибю́ль Vórhalle *f*, Vestibül [v-] *n*

ве́стник Bóte *m*

вестово́й Ordonnánz *f*

вест‖ь Náchricht *f*, пропа́вший бе́з **~и** verschóllen, vermísst, *сущ.* Vermísste *m*

весы́ Wáage *f*

весь (вся, всё, все) áll(er) (*f* álle, *n* álles, *pl* álle), ganz (*целый*)

весьма́ sehr, höchst, ~ возмо́жно durcháus möglich

ветвь *см.* ве́тка

ве́тер Wind *m*

ветера́н Veterán [v-] *m*

ветерина́р Tíerarzt *m*, Veterinär *m*, **~ный** tierärztlich

ве́тка Zweig *m*, Ast *m*, Reis *n*, железнодоро́жная ~ Zwéigbahn *f*

ветла́ Wéide *f*

ве́то Veto [ˊveːˉ], Éinspruch *m*, пра́во ~ Einspruchsrecht *n*

ве́тошь álte Lúmpen

ве́треный víndig; *перен.* léichtfertig, flátterhaft, léichtsinnig

ветря́н‖ой Wind⁻, **~ая** ме́льница Víndmühle *f*; **~ая** о́спа Víndpocken *pl*

ве́тхий alt, gebréchlich (*о человеке*), báufällig (*о здании*), ábgenutzt (*о вещи*), ~ заве́т Áltes Testamént

ве́тхость Álter *n*, Báufälligkeit *f*; Hínfälligkeit *f*

ветчина́ Schínken *m*

ве́ха Ábsteckpfahl *m*; *перен.* Ríchtpunkt *m*

ве́чер Ábend *m*, до́брый ~! gúten Ábend!

вечери́нка Ábendgesellschaft *f*, Párty [ˊpaːˉ] *f*; ~ с та́нцами Tánzabend *m*

вечёрний Ábend⁻, ábendlich

ве́чером am Ábend, ábends

вечнозелёный ímmergrün

ве́чность Éwigkeit *f*

ве́чный éwig, ~ ого́нь éwige Flámme

ве́шалка (*для вешания одежды*) Kléiderständer *m* (*стойка*), Kléiderhaken *m* (*крючок*), Kléiderbügel *m* (*плечики*); (*у одежды*) Áufhänger *m*, Hängsel *n*

ве́шать hängen *vt*, áufhängen *vt*; (*казнить*) hängen *vt*, hénken *vt*, **~ся** sich erhängen

веща́ние Séndung *f* (*радио*)

веща́ть (*по радио*) sénden *vt*, verkünden *vt*

вещ‖е́ственный materiéll, stófflich, körperlich; **~ое** доказа́тельство Beweísstück *n*

вещество́ Stoff *m*

вещмеш‖о́к Rúcksack *m*

вещь Ding *n*, Gégenstand *m*, Sáche *f*; *мн.* Sáchen *pl*, Kléidungsstücke *pl* (*одежда*), Gepäck *n* (*багаж*)

ве́яние Kórnschwingen *n*; *перен.* Ríchtung *f*, Strömung *f*

ве́ять (*о ветре*) wéhen *vi*; (*зерно*) schwíngen* *vt*

взад: ~ и вперёд hin und her; áuf und ab

взаи́мный gégenseitig, béiderseitig

взаимоде́йствие Zusámmenwirken *n*, Wéchselwirkung *f*, Zusámmenarbeit *f* (*сотрудничество*)

взаимоотноше́н||ие Wéchselbeziehung *f*, **~ия** Beziéhungen *pl*

взаимопо́мощь gégenseitige Hílfe

взаимосвя́зь Wéchselbeziehung *f*

взаймы́: брать [дать] ~ léihen* *vt*, bórgen *vt*

взаме́н anstátt (*G*), zum Ersátz, an Stélle

взаперти́ éingeschlossen, éingesperrt

взасо́с ínnig, tief, gíerig, léidenschaftlich

взба́лмошный únberechenbar, töricht

взбеси́ть toll máchen, **~ся** toll wérden (*о животном*); wütend [rásend] wérden (*о человеке*)

взбодри́ть ermútigen *vt*

взбудора́жить in Áufruhr bríngen*

взбунтова́ться sich empören, méutern *vi*

взбу́чка Áusputzer *m*

взвали́ть áufladen* *vt*, áufbürden *vt*

взве́сить (áb)wiegen* *vt*, *перен.* erwägen* *vt*, sich (*D*) überlégen *vt* (*обдумать*)

взви́згивать áufkreischen *vt*

взвинти́ть hóchschrauben *vt*, überrutzen *vt*, ~ це́ны die Préise in die Höhe tréiben*

взволнова́ть áufregen *vt*, errégen *vt*; **~ся** sich áufregen, sich errégen

взгляд Blick *m*, с пе́рвого **~а** auf den érsten Blick; (*мнение*) Ánsicht *f*, Méinung *f*, Áuffassung *f*, Ánschauung *f*

взгляну́ть ánsehen* *vt*, ánblicken *vt*

взгреть *разг.* j-m den Kopf wáschen*

вздор Únsinn *m*, Quatsch *m* (*разг.*)

вздорожа́ние Vertéuerung *f*, Stéigen *n* der Préise, Préiserhöhung *f*

вздох Séufzer *m*

вздохну́ть áufatmen *vi*; (*с горя*) séufzen *vi*

вздра́гивать, вздро́гнуть zusámmenfahren* *vi* (s), (zusámmen)zúcken *vi*, áuffahren* *vi* (s)

вздремну́ть ein Schläfchen máchen, schlúmmern *vi* (h, s), éinschlummern *vi* (s)

вздува́ть: ~ це́ны die Préise in die Höhe tréiben*

вздо́ться (án)schwéllen* *vi* (s)

взима́ть erhében* *vt*, éintreiben* *vt*

взира́ть ánschauen *vt*, ánsehen *vt*

вздыха́ть *см.* вздохну́ть

взлета́ть, взлете́ть áuffliegen* *vi* (s)

взлёт Áufflug *m*

взлётн‖ый: **~ая** доро́жка Stártbahn *f*, Róllbahn *f*

взло́м Éinbruch *m*; кра́жа со **~ом** Éinbruchsdiebstahl *m*

взлома́ть áufbrechen* *vt*, erbréchen* *vt*

взмах Schwung *m*, Schlag *m*

взма́хивать, взмахну́ть schwíngen* *vt*, schwénken *vt*

взмо́рье Strand *m*, Küste *f*, Kűstennähe *f*

взнос Béitrag *m*, Záhlung *f* (*действие*)

взойти́ (*подняться*) hináufgehen* *vi* (s), hináufsteigen* *vi* (s), (*о светилах*) áufgehen* *vi* (s); (*о семенах*) áufkommen* *vi* (s)

взо́р Blick *m* ✧ потупи́ть ~ die Áugen sénken

взорва́ть spréngen *vt*, **~ся** explodíeren *vi* (s), in die Luft flíegen*

взро́слый **1** *прил.* erwáchsen **2** *сущ.* Erwáchsene *sub m*

взрыв Explosión *f*, Detonatión *f* (*звук от взрыва*), *перен.* Áusbruch *m*

взры́вчат‖ый Spreng~, explosív, **~ое** вещество́ Spréngstoff *m*

взыска́ние Rüge *f*, Strafe *f* (*наказание*); (*взимание*) Éintreibung *f*

взя́тка Schmíergeld *n*, Bestéchung *f* (*подкуп*); (*в картах*) Stich *m*

взя́точник ein bestéchlicher Mensch

взя́точничество Bestéchung *f*, Bestéchlichkeit *f*, Korruptión *f*

взять néhmen* *vt*, ~ с собо́й mítnehmen* *vt*, ~ на себя́ отве́тственность die Verántwortung überném̈hmen*, ~ себя́ в ру́ки sich fássen, sich zusámmennehmen*

виаду́к Viadúkt *n*

вибра́ция Vibratión *f*, Schwíngung *f*

вибри́ровать vibríeren *vi*; schlóttern *vi*

вид (*внешность*) Áussehen *n*, Äußere *sub n*; (*местности и т. п.*) Aussicht *f*, Ansicht *f* (*снимок, рисунок*); (род) Art *f*; *грам.* Aspékt *m* ✧ для **~а** zum Schein, ни под каки́м **~ом** auf ḱeinen Fall, ~ на жи́тельство Aufenthaltsbewilligung *f*

виде́ние Erschéinung *f*, Visión *f*

ви́део: Vídeo~, **~магнитофо́н** Vídeorecorder *m*

ви́деть séhen* *vt*

ви́димо schéinbar, ánscheinend, áugenscheinlich, óffenbar; **~-неви́димо** éine únzählige Ménge

ви́дно man kann séhen, бы́ло ещё хорошо́ ~ es war álles noch gut zu séhen; (*заметно*) es ist klar; (*по-видимому*) es scheint, schéinbar

ви́дный ánsehnlich, bedéutend, ángesehen, prominént

ви́за Vísum [ˊvi:-] *n*, Síchtvermerk *m* (*на документе*)

визг Gewínsel *n*, Gekréisch *n* (*резкий крик*)

визгли́вый kréischend

визжа́ть wínseln *vi*, kréischen *vi* (*издавать резкие крики*)

визи́ровать (an)visíeren [-v-] *vt*; begláubigen *vt*

визи́т Besúch *m*, **~ка** Visítenkarte *f*

визитёр Besúcher *m*

ви́зовый: ~ режи́м Vísumpflicht *f*

викторина Fráge-und-Ántwort-Spiel *n*, Quiz [kvis] *n*

ви́лка Gábel *f*

ви́лы Héugabel *f*

виля́ть wédeln *vi*; *перен.* Áusflüchte máchen

вина́ Schuld *f*, Vergéhen *n*

виндсёрфинг Bréttsegeln *n*, Wíndsurfing [-ˊ sə̯:r-] *n*

винегре́т Gemüsesalat *m*, Salát; *перен.* Míschmasch *m*, Sámmelsurium *n*

вини́тельный: ~ паде́ж *грам.* Ákkusativ *m*

вини́ть beschúldigen *vt* (*за что-л. G*)

ви́нный Wein-, ~ ка́мень Wéinstein *m*, Záhnstein *m*

вино́ Wein *m*

винова́тый schúldig, schúldbeladen

вино́вник Úrheber *m*, Schúldige *m*

вино́вный schúldig (*в чём-л. G*), schuld (an *D*)

виногра́д (*плоды*) Wéintrauben *pl*, Wéinstock *m* (*растение*)

виногра́дарство Wéinbau *m*

виногра́дник Wéinberg *m*

виногра́дн||ый Wéintrauben-, **~ая** лоза́ Wéinrebe *f*

виноде́л Wínzer *m*

виноде́лие Wéinfabrikation *f*, Wéinbereitung *f*

винт Schráube *f*

винто́вка Gewéhr *n*

винтов||о́й Schráuben-, **~а́я** наре́зка *mex.* Schráubengewinde *n*, **~а́я** ле́стница Wéndeltreppe *f*

виолончели́ст Cellíst [ˊtʃɛ-] *m*

виолонче́ль Cello [ˊtʃɛ-] *n*, Violoncéllo [vi-] *n*

виртуо́зный méisterhaft

ви́селица Gálgen *m*

висе́ть hängen* *vi*

виско́за Viskóse *f*

висо́к Schläfe *f*

високоси́сный: ~ год Scháltjahr *n*

вися́ч||ий Hänge-, hängend, **~ая** ла́мпа Hängelampe *f*, **~ий** замо́к Vórhängeschloss *n*

витами́ны Vitamíne [v-] *pl*

вита́ть schwében *vi* (s, h)

витиева́тый geschráubt, schwülstig

вито́й gewúnden

витри́на Scháufenster *n*, Áuslage *f*, Vitríne *f*, Scháukasten *m*

вить wínden* *vt*, ~ гнездо́ ein Nest báuen

ви́ться sich schlängeln (*о реке, дороге и т. п.*), sich ránken (*о растениях*); (*о волосах*) sich kräuseln, sich lócken

вихо́р Schopf *m*

вихрь Wírbel *m*, Wírbelwind *m*

вишнёвый Kirsch~, kírschrot (*о цвете*)

ви́шня (*плод*) Kírsche *f*; (*дерево*) Kírschbaum *m*

вкати́ть hinéinrollen *vt*, hinéinwälzen *vt*

вклад Éinlage *f*, Depósitum *n*, *перен.* Béitrag *m*

вкла́дчик Deponént *m*

вкле́ивать hinéinkleben *vt*

вкли́ниться sich éinkeilen

включа́ть *см.* включи́ть

включа́я, включи́тельно éinschließlich (*G*)

включи́ть éinschließen* *vt*; *техн.* éinschalten *vt*, **~ся** sich ánschließen*, sich éinreihen, sich éinschalten

вконе́ц *разг.* gänzlich, ganz und gar, vóllends

вкопа́ть éingraben* *vt*

вкось schief, schräg

вкра́дчивый éinschmeichelnd

вкра́тце kurz, mit kúrzen Wórten, in Kürze

вкруту́ю: яйцо́ ~ ein hártes [hártgekochtes] Ei

вкус Geschmáck *m*

вку́сн||ый schmáckhaft, **~о!** es schmeckt (gut)!

вла́га Féuchtigkeit *f*, Nässe *f*

влага́лище Schéide *f*, Vagína *f*; (*груб.*) Fótze, Púderdose *f*

владе́лец Besítzer *m*, Ínhaber *m*, Eigentümer *m*

владе́ние Besítzung *f*, Besítz *m*

владе́ть besítzen* *vt*, *перен.* behérrschen *vt*, in der Gewált háben, hándhaben *vt* (*инструментом и т. п.*)

вла́жность Féuchtigkeit *f*

вла́жный feucht

вла́ствовать hérrschen *vi* (*над кем-л*, über *A*), regíeren *vt*

власт||ь Macht *f*, Gewált *f*, законода́тельная **~ь** gesétzgebende Gewált, испóлни́тельная **~ь** exekutíve [-v] Gewált; ме́стные **~и** die örtlichen Behörden

вле́во links, nach links

влеза́ть, влезть (*внутрь*) hinéinkriechen* *vi* (s), hinéinklettern *vi*; (*вскарабкаться*) hináufklettern *vi* (s)

влета́ть, влете́ть hinéinfliegen* *vi*, heréinfliegen* *vi*

влече́ние Néigung *f*, Hang *m*, Tríeb *m*, Léidenschaft *f* (*страсть*), полово́е ~ Lust *f*, Geschléchtslust *f*, Geschléchtstrieb *m*

влива́ние Infusión *f*

влива́ть, влить (hin)éingießen* *vt*, **~ся** éinfließen *vi* (s), *перен.* sich ánschließen*, sich éinreihen

влия́ние Éinfluss *m*, Áuswirkung *f*, Éinwirkung *f*, име́ть ~ Éinfluss háben, ока́зывать ~ Éinfluss áusüben

влия́тельный éinflussreich

влия́ть (*на кого́-л., что-л.*) beéinflussen *vt*, éinwirken *vi* (auf *A* — *воздействовать*)

вложе́ние Éinlage *f*, Ánlage *f*; ~ капита́ла Kapitálanlage *f*, Investitión *f*

вложи́ть hinéinlegen *vt*; (*капитал*) ánlegen *vt*, investíeren [-v-] *vt*

влюби́ться sich verlíeben, sich begéistern

вме́сте zusámmen, beisámmen (*с кем-л*) ✧ ~ с тем zugléich, gléichzeitig

вмести́мость Fássungsvermögen *n*

вмести́тельность Geräumigkeit *f*

вмести́тельный geräumig, úmfangreich

вмести́ть *см.* вмеща́ть

вме́сто statt (*G*), anstátt (*G*), an Stélle (*G*)

вмеша́тельство Éinmischung *f*, Éinschreiten *n*

вмеша́ться sich éinmischen, éingreifen* *vi*, éinschreiten *vi* (s)

вмеща́ть enthálten* *vt*, fássen *vt*, **~ся** hinéingehen* *vi* (s), Platz fínden*

вмиг im Nu, blítzschnéll, im Hándumdrehen

внаём, внаймы́: сдава́ть ~ vermíeten *vt*, брать ~ míeten *vt*

внача́ле zuérst, ánfangs, erst

вне áußerhalb (*G*), áußer (*D*) ✧ ~ себя́ áußer sich, sein ~ сомне́ния óhne Zwéifel

внедре́ние Éinführung *f*, Éindringen *n*

внедри́ть, внедря́ть éinführen *vt*, **~ся** sich éinprägen, sich éinbürgern

внеза́пно plötzlich, überráschend, mit éinem Mal

внеза́пный plötzlich, únerwartet, jählings

внеочередно́й außerórdentlich

внести́ hinéintragen* *vt*, hinéinbringen* *vt*, heréintragen* *vt*, heréinbringen* *vt*; (*уплати́ть*) éinzahlen *vt*; (*вписать*) éintragen* *vt*

вне́шн||ий äußerlich, äußere, Áußen-, áuswärtig, **~яя** поли́тика Áußenpolitik *f*, **~яя** торго́вля Áußenhandel *m*

вне́шность Äußere *sub n*, Ánsehen *n*, Áussehen *n*

вниз nach únten, ábwärts, hinúnter, hináb (*по направл. от говорящего*), heráb (*по направл. к говорящему*), ~ по ле́стнице treppáb, ~ по тече́нию stromábwärts

внизу́ únten

вника́ть, вни́кнуть éindringen* *vi* (s) (in *A*)

внима́ни||е Áufmerksamkeit *f*, Rücksicht *f*; ~! Áchtung! ✧ принима́я во ~ in Erwägung (*G*), únter Berücksichtigung (*G*), не обрати́ть **~я** áußer acht lássen*

внима́тельный áufmerksam; (*любезный*) zuvórkommend, líebenswürdig

вновь von néuem, vor kúrzem (*недавно*), nóchmals, wíeder

вноси́ть *см.* внести́

внук Énkel *m*, **~и** Énkelkinder *pl*

вну́тренн||ий der ínnere, ínnerlich, ínnen˝, Bínnen˝, **~ее** удовлетворе́ние ínnere Befríedigung, **~ий** ры́нок Bínnenmarkt *m*, **~яя** торго́вля Bínnenhandel *m*

вну́тренности Éingeweide *pl*, Gedärme *n*

внутри́ ínnerhalb (*G*), ínnen, drínnen, im ínnern

внутрь nach ínnen, ins ínnere (*страны и т. п.*), приня́ть лека́рство ~ éine Arznéi éinnehmen*

внуча́та Énkelkinder *pl*

вну́чка Énkelin *f*

внуша́ть éinflößen *vt*, éingeben* *vt*, éinreden *vt*

внуше́ние Suggestión *f*, Éingebung *f*, Éinflößung *f*; Verwéis *m*, Rüge *f* (*выговор*); де́лать кому́-л. внуше́ние j-m éinen Verwéis ertéilen

внуши́тельный éindringlich, beéindruckend, imposánt

внуши́ть *см.* внуша́ть

вня́тный vernéhmlich, déutlich (*отчётливый*), klar

во́бла Zärte *f*, Plötze *f*

вовлека́ть, вовле́чь hinéinziehen* *vt*, heránziehen* *vt*, verléiten *vt* (*соблазнять*)

во́время réchtzeitig, zur réchten Zeit, gelégen (*кстати*), не ~ zur únrechten Zeit, úngelegen

во́все ganz und gar, ~ не durcháus nicht, überháupt nicht, kéineswegs

во-вторы́х zwéitens

вогна́ть hinéinjagen *vt*, hinéintreiben* *vt*

во́гнутый konkáv, hohl, éingebogen

вода́ Wásser *n*, минера́льная ~ Minerálwasser *n*, питьева́я ~ Trínkwasser *n*

водевиль Síngspiel *n*

води́тель Fáhrer *m*, Führer *m*, Kráftfahrer *m*, ~ грузовика́ LKW-Fahrer [ɛlkaːfvəː] *m*, ~ такси́ Táxifahrer *m*, второ́й ~ Béifahrer *m*

води́тельски||й: **~е** права́ Führerschein *m*, Fáhrerlaubnis *f*

води́ть *см.* вести́

води́ться verkéhren *vi* (*общаться*), mit j-m Úmgang pflégen

во́дка Wódka *m*, Schnaps *m*, Bránntwein *m*

во́дный Wásser˝, ~ спорт Wássersport *m*, ~ тра́нспорт Schíffsverkehr *m*

водоворо́т Wásserwirbel *m*, Strúdel *m*

водола́з Táucher *m*

Водоле́й (*созвездие*) Wássermann *m*, (*перен.*) Schwätzer *m*

водолече́ние Wásserkur *f*

водомёт Wásserwerfer *m*

водонепроница́емый wásserdicht

водопа́д Wásserfall *m*

водопо́й Tränke *f*

водопрово́д Wásserleitung *f*, **~ная** вода́ Léitungswasser *n*, **~чик** Installateur [ˊtɔːr] *m*, Klémpner *m*

водораздел Wásserscheide *f*

водоро́д Wásserstoff *m*

водоро́дн||ый Wásserstoff-, **~ая** бо́мба Wásserstoffbombe *f*

во́доросль Álge *f*, Tang *m*, Wásserpflanze *f*

водохрани́лище Wásserbehälter *m*, Stáusee *m* (*крупное*)

во́ды Gewässer *pl*; (*курорт*) Kúrort *m*, Kúrbad *n*, минера́льные ~ Héilquelle *f*

водяни́стый wässerig

водян||о́й Wásser-, **~о́е** отопле́ние Wásserheizung *f*

воева́ть Krieg führen, kämpfen *vi*; (*разг.*) sich stréiten* *vi*, sich zánken

воеди́но veréint

военача́льник Féldherr *m*, Héerführer *m*

военизи́рованный paramilitärisch, militarisíert, Militär-

военизи́ровать militarisíeren *vt*

вое́нно-возду́шн||ый Lúftstreit-

вое́нно-морск||о́й Maríne-, Kríegsmarine-, **~ие** си́лы Séestreitkräfte *pl*

военнообя́занный díenstpflichtig, wéhrpflichtig

военноплéнный Kríegsgefangene *sub m*

вое́нно-промы́шленный: ~ ко́мплекс Militär-Industríe-Kómplex *m*

военнослу́жащий Militär *m*, Militärperson *f*, Arméeangehörige *m*

вое́нн||ый **1** *прил.* militärisch, Kriegs-, Militär-, **~ая** слу́жба Kríegsdienst *m* **2** *сущ.* Militär *m*

вожа́к Ánführer *m*, Führer *m*

вожделе́ние Lüsternheit *f*, Lust *f*, Wóllust *f*, Begíerde *f*

вождь Führer *m*, ~ пле́мени Stámmeshäuptling *m*

во́жжи Léine *f*, Zügel *pl*

воз Fúhre *f*; Fúder *n* (*с кладью*)

возбуди́мость Errégbarkeit *f*, Réizbarkeit *f*

возбуди́мый errégbar, réizbar, leicht errégt

возбуди́тель Erréger *m*, Ánreger *m*

возбуди́ть, возбужда́ть errégen *vt*, réizen *vt*, ánregen *vt*

возбужда́ющ||ий: **~ее** сре́дство Anregungsmittel *n*, Réizmittel *n*, Aufputschmittel *n*, Dóping *n*

возбужде́ние (*действие*) Ánregung *f*; (*состояние*) Errégung *f*, Aufregung *f*

возбуждённый áufgeregt, errégt

возвести́, возводи́ть (*выстроить*) errí́chten *vt*, áufbauen *vt*; *мат.*: ~ в сте́пень potenzíeren *vt*

возвра́т Wíedererstattung *f*; Rückgabe *f*, Rückerstattung *f*, Rückzahlung *f*

возврати́ть, возвраща́ть zurückgeben* *vt*, zurückerstatten *vt*, zurückzahlen *vt* (*деньги*), **~ся** zurückkehren *vi* (s), zurückkommen* *vi* (s)

возвраще́ние Rückgabe *f*, Rückerstattung *f*; (*домой, на родину*) Héimkehr *f*, Rückkehr *f*

возвы́‖сить erhöhen *vt*; erhében* *vt* (*голос*); **~ситься** stéigen* *vi* (s), **~ша́ться** sich erhében*

возвыше́ние (*высокое место*) Erhöhung *f*; Áufstieg *m* (*карьера*), Empóre *f*

возвы́шенность Ánhöhe *f*, Höhe *f*

возгла́вить, возглавля́ть léiten *vt*, führen *vt*, an der Spítze stéhen*

во́зглас Áusruf *m*, Ruf *m*; Fréudenruf *m* (*радости*)

воздвига́ть, воздви́гнуть erríchten *vt*, erbáuen *vt*

возде́йствие Éinwirkung *f*, Éinfluss *m*

возде́йствовать (*на кого́-л., что-л.*) éinwirken *vt* (auf *A*), beéinflussen *vt*

воздержа́ние Entháltsamkeit *f*, Abstinénz *f*, Mäßigkeit *f*

возде́ржанный entháltsam, mäßig

воздержа́ться, возде́рживаться sich enthálten* (*от чего́-л. G*), ~ от голосова́ния sich der Stímme enthálten*

во́здух Luft *f*

воздухопла́вание Lúftschiffahrt *f*

возду́ш‖ный Luft-, **~ое** сообще́ние Lúftverkehr *m*, **~ный** флот Lúftflotte *f*, **~ный** поцелу́й Kússhand *f*

воззва́ние Áufruf *m*, Appéll *m*

воззре́ние Ánsicht *f*, Ánschauung *f*

вози́ть *см.* везти́

вози́ться (*с чем-л.*) hantíeren *vi*, sich zu schäffen máchen; (*резвиться*) sich bálgen

возлага́ть áuferlegen *vt* (*на кого́-л. D*)

во́зле nében, danében, an (*A на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), bei (*D*)

возложи́ть *см.* возлага́ть, ~ вено́к на моги́лу éinen Kranz am Grábe níederlegen [auf das Grab légen]

возлю́бленн‖ый, **~ая** Gelíebte(r) *m*, *f*

возме́здие Vergéltung *f*, Lohn *m*

возмести́ть, возмеща́ть ersétzen *vt*

возмеще́ние Entschädigung *f*, Ersátz *m*; ~ ущéрба Schádensersatz *m*

возмо́жно 1 *безл.* (es ist) möglich **2** *вводн. сл.* vielléicht, möglicherweise, únter Úmständen

возмо́жност‖ь Möglichkeit *f*, Gelégenheit *f* (*благоприятное обстоятельство*), не имéть **~и** nicht imstánde sein

возмо́жный möglich, etwáig; dénkbar

возмужа́ть mánnbar wérden, erwáchsen [groß] wérden

возмути́тельный empörend

возмути́ться, возмуща́ться sich empören, sich entrüsten

возмуще́ние Empörung *f*, Entrüstung *f*, Zorn *m*

вознагради́ть, вознагражда́ть belóhnen *vt*, honoríeren *vt*

вознагражде́ние (*награда*) Belóhnung *f*; (*оплата*) Entlóhnung *f*, Lohn *m*, Entgélt *n*

вознесе́ние Hímmelfahrt *f*

возника́ть *см.* возни́кнуть

возникнове́ние Entstéhung *f*; Áufkommen *n*

возни́кнуть entstéhen* *vi* (s)

возни́ца Kútscher *m*

возня́ Balgeréi *f*; (*хлопоты*) Schereréien *pl*, Gepólter *n*

возобнови́ть ernéuern *vt*, wíeder ánfangen* *vt*, wiederáufnehmen* *vt* (*работу, знакомство и т. п.*)

возобновле́ние Ernéuerung *f*, Wiederáufnahme *f* (*работы, знакомства и т. п.*)

возража́ть *см.* возрази́ть

возраже́ние Éinwand *m*, Wíderrede *f*, Wíderspruch *m* (*противоречие*)

возрази́ть erwídern *vt*, entgégnen *vt*, widerspréchen* *vi* (*противоречить*)

во́зраст Álter *n*, Lébensalter *n*, Entwícklungsstufe *f*; пенсио́нный ~ Réntenalter *n*

возраста́ть zúnehmen* *vi*, wáchsen* *vi* (s), ánwachsen* *vi*, (an)stéigen* *vi*, größer wérden

возроди́ть, возрожда́ть ernéuern *vt*, wíederbeleben *vt*, **~ся** wiederáufleben *vi* (s)

возрожде́ние Wíedergeburt *f*, Wiederáufleben *n*, эпóха Возрожде́ния die Renaissance [rənɛ́sa:s] *f*

во́ин Kríeger *m*

во́инск‖ий Kriegs~, Mílitär~, militánt, **~ая** обя́занность Wéhrpflicht *f*

вой Héulen *n*, Gehéul *n*

вои́нственный kríegerisch, kámpflustig

во́йлок Filz *m*

война́ Krieg *m*, граждáнская ~ Bürgerkrieg *m*, мировáя ~ Wéltkrieg *m*, я́дерная ~ Kérnwaffenkrieg *m*

войска́ Trúppen *pl*, Stréitkräfte *pl*

войти́ hinéingehen* *vi* (s), éintreten* *vi* (s), éinsteigen* *vi* (s) (*в вагон и т. п.*), войди́те! heréin!

вока́льн‖ый Vokál~, **~ая** му́зыка Vokálmusik *f*

вокза́л Báhnhof *m*, речно́й ~ Flússhafen *m*

вокру́г **1** *предлог* um (*A*) (...herúm), ~ го́рода um die Stadt herúm **2** *нареч.* rings(her)úm, ringsumhér

вол Óchs(e) *m*

волды́рь Wásserblase *f*, Bláse *f*

волево́й wíllensstark; enérgisch; entschlóssen (*решительный*)

волейбо́л Volleyball [ˊvɔli-] *m*, *n*

во́лей-нево́лей wohl óder übel

волк Wolf *m*

волна́ Wélle *f*, Wóge *f*, коро́ткие во́лны (*радио*) Kúrzwellen *pl*, сре́дние во́лны (*радио*) Míttelwellen *pl*, дли́нные во́лны (*радио*) Lángwellen *pl*

волне́н‖ие (*на море*) Wállung *f*, *перен.* Aufregung *f*, **~ия** *полит.* Únruhen *pl*

волни́стый wéllig, gewéllt

волнова́ть áufregen *vt*, errégen *vt*, **~ся** (*о море, толпе*) wállen *vi*,

wógen *vi* (s, h); (*беспокоиться*) sich áufregen

волнорéз Wéllenbrecher *m*

волну́ющий áufregend, bewégend

волоки́та: канцеля́рская ~ Ámtsschimmel *m*, Verzögerung *f*, Verschléppung *f*, Schléndrian *m*

волокни́стый fáserig

волокно́ Fáser *f*

волоса́тый háarig, beháart; zóttig

волосо́к Härchen *n*, Fússel *m*

волосня́ (*груб.*) Pfláume *f*

во́лосы *собир.* Haar *n*, Háare *pl*

волочи́ться sich schléppen; den Hof máchen (*приставать к женщинам*)

во́льн||ый frei, únabhängig, úngebunden (*развязный*), **~ые** упражне́ния Fréiübungen *pl*

во́л||я Wílle *m*, си́ла **~и** Wíllensstärke *f*, Wíllenskraft *f*; (*свобода*) Fréiheit *f*

вон I (*вот*) da, dort

вон II (*прочь*) fort!, hináus! weg!

вонь Gestánk *m*

вону́чий stínkend

воня́ть stínken* *vi* (*чем-л.* nach *D*)

вообража́емый schéinbar, éingebildet, imaginär [-zi-]

воображе́ние Éinbildungskraft *f*; (*представление*) Éinbildung *f*, Vórstellung *f*

вообще́ überháupt, im allgeméinen, ~ говоря́ éigentlich

воодушеви́ть begéistern *vt*, ánfeuern *vt*, **~ся** sich begéistern

воодушевле́ние Begéisterung *f*

воодушевля́ть *см.* воодушеви́ть

вооружа́ть *см.* вооружи́ть

вооруже́ние (*оружие*) Áusrüstung *f*, Rüstung *f*; (*действие*) Bewáffnung *f*, Áufrüstung *f* (*страны, армии*)

вооружённ||ый bewáffnet, **~ые** си́лы Stréitkräfte *pl*; *перен.* áusgerüstet (*чем-л.* mit *D*)

вооружи́ть bewáffnen *vt*, áusrüsten *vt* (*тж. перен.*), **~ся** sich bewáffnen, áusrüsten *vi* (*о стране, армии*), (áus)rüsten *vi* (*тж. перен.*)

во-пе́рвых érstens, zunächst

вопи́ть schréien* *vi*, héulen *vi*

вопию́щий hímmelschreiend, empörend; kraß

воплоти́ть, воплоща́ть verkörpern *vt*

воплоще́ние Verkörperung *f*, Verwírklichung *f*

вопль Jámmergeschrei *n*, Klágeruf *m*, Schrei *m*

вопреки́ zuwíder (*D*), gégen, wíder (*A*), úngeachtet, trotz (*D*, *G*)

вопро́с Fráge *f*, э́то ещё ~ das ist noch fráglich

вопроси́тельный frágend (*взгляд*), ~ знак Frágezeichen *n*

вор Dieb *m*, карма́нный ~ Táschendieb *m*

ворва́ться éindringen* *vi* (s), hinéinstürmen *vi* (s), (*к кому́-л.* bei *D*)

воркова́ть gírren *vi*

воробе́й Spérling *m*, Spatz *m*

ворова́ть stéhlen* *vt*, kláuen *vt*

воровство́ Stéhlen *n*, Díebstahl *m* (*кража*)

ворожи́ть wáhrsagen *vt*; záubern *vi*

во́рон Rábe *m*

ворона Krähe *f*

воро́нка Tríchter *m*; Granát(en)-tríchter *m* (*от снаряда*)

воро́та Tor *n*, Pfórte *f*

воротни́к Krágen *m*

во́рох Háufen *m*

воро́чать (*передвигать*) wálzen *vt*; (*перевёртывать*) (úm)dréhen *vt*, (úm)kéhren *vt*, (úm)wén-den(*) *vt*

ворс Haar *n*, Strich *m*

ворча́ть brúmmen *vi*, knúrren *vi* (*о собаке*)

ворчли́вый mürrisch, gríesgrämig, brúmmig

восвоя́си nach Háuse, heim

восемна́дцать áchtzehn

во́семь acht; **~десят** áchtzig, **~сот** achthúndert

воск Wachs *n*

воскли́кнуть áusrufen* *vt*

восклица́ние Áusruf *m*

восклица́ть *см.* воскли́кнуть

воскреса́ть áuferstehen* *vi*; wíederbeleben *vt*

воскресе́нье Sónntag *m*, в ~ am Sónntag, sónntags

воспале́ние Entzündung *f*

воспалённый entzündet

воспита́ние Erzíehung *f*

воспи́танный wóhlerzogen, gut erzógen

воспита́ть, воспи́тывать erzíehen* *vt*, gróßziehen *vt* (*вырастить*)

воспламени́ться, воспламеня́ться sich entzünden, áufflammen *vi* (s), entflámmen *vt*, in Brand geráten*

воспо́льзоваться benútzen *vt*, gebráuchen *vt*, sich (*D*) etw. zunútze máchen

воспомина́ние Erínnerung *f*; Memoiren [-mɔ́a:rən] *pl*

воспрети́ть, воспреща́ть verbíeten* *vt*, unterságen *vt*

воспри́имчивый empfänglich

восприя́тие Wáhrnehmung *f*, Empfínden *n*, Rezeptión *f*

воспроизведе́ние Náchbildung *f*, Kopíe *f*; Wíedergabe *f*; Wíedererzeugung *f*, (*биол.*); Reproduktión *f*

воспроизвести́, воспроизводи́ть wíedergeben* *vt*, náchbilden *vt* (*копировать*), ~ в па́мяти sich (*D*), ins Gedächtnis zurück-rufen*

воссоедине́ние Wíedervereinigung *f*

восставать *см.* восста́ть

восстава́вливать *см.* восстанови́ть

восста́ние Áufstand *m*, Mássen-aufstand *m*

восстанови́ть wiederhérstellen *vt* (*präs* stellt wíeder her), restauríeren *vt* (*памятник, текст и т. п.*); (*против*

кого́-л.) áufreizen *vt*, áufbringen* *vt* (gégen *A*)

восстановле́ние Wiederhérstellung *f*, Wiederáufbau *m*, Restauríerung *f* (*памятника, текста и т. п.*)

восста́ть sich erhében*, sich empören (*возмутиться*)

восто́к Óst(en) *m*, Óri|ent *m* (*стра́ны, чаще по́эт.*), Бли́жний Восто́к der Náhe Ósten, Сре́дний Восто́к der Míttlere Osten, Да́льний Восто́к der Férne Osten, на ~ от чего́-л. östlich von (*D*), на ~**е** im Ósten

восто́рг Begéisterung *f*, Entzücken *n*, быть в ~**е** begéistert sein (*от чего́-л.* fúr *A*), entzückt sein (von *D*)

восторга́ться sich begéistern (für *A*), begéistert sein (von *D*)

восто́рженный begéistert, entzückt

восторжествова́ть triumphíeren *vi*

восто́чнее östlich (von *D*)

восто́чный östlich, Ost- ori|entálisch (*относящийся к Востоку*)

востре́бован||ие: до ~**ия** póstlagernd

восхити́тельный entzückend, réizend, wúnderschön, bezáubernd

восхища́ть entzücken *vt*, ~**ся** (*чем-л.*) entzückt sein (von *D*), bewúndern *vt*

восхище́ние Entzücken *n*, Bewúnderung *f*, Begéisterung *f*, прийти́ в ~ entzückt sein (*от кого́-л.*, von *D*)

восхо́д (*светил*) Áufgang *m*, ~ со́лнца Sónnenaufgang *m*

восхожде́ние Áufstieg *m*; Bérgbesteigung *f* (*альпинистов*)

восьмо́й der áchte

вот da, hier, jetzt

воткну́ть (hin)éinstecken *vt*

во́тум Votum [ˊvɔː-] *n*, ~ дове́рия Vertráuensvotum *n*

воцаре́ние Regíerungsantritt *m*

воцари́ться (*наступить*) éintreten* *vi* (s)

вошь Laus *f*, лобко́вая ~ (*груб.*) Sackrátten *f*

вощи́нка Wáchspapier *n*

вощёный gewáchst, gebóhnert

воя́ка Háudegen *m*

впада́ть (*о реке*) münden *vi*, sich ergíeßen*; *см.* впасть

впа́дина Höhlung *f*, Vertíefung *f* (*углубление*), глазна́я ~ Augenhöhle *f*

впа́лый éingefallen, éingesunken

впа́сть éinfallen* *vi* (s); (*в отчаяние и т. п.*) geráten* *vi* (s), verfállen* *vi* (s)

впервы́е zum érstenmal

вперегонки́ um die Wétte

вперёд vórwärts, vor, vorán

впереди́ vórn(e), voráus, vorán; (*в будущем*) in Zúkunft

вперемёшку durcheinánder, in Unordnung

впечатле́ние Éindruck *m*

впи́ться éindringen* *vi*, sich féstklammern; sich an etw. féstbéißen* (*зубами*), ~ глаза́ми j-n mit den Áugen verschlíngen*

впи́хивать hinéinzwängen *vt*, hinéinpferchen *vt*, hinéinstoßen* *vt*

вплавь schwímmend

вплотну́ю dicht [hart] an (*A на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?)

вплоть: ~ до bis an (*A*), bis zu (*D*)

вполго́лоса hálblaut, mit hálber Stímme

вполне́ völlig, gänzlich, dúrcháus, vollkómmen

впопыха́х in áller Éile

впо́ру (*об одежде*): быть ~ gut pássen

впосле́дствии später, späterhin, in der Fólge

впра́ву wírklich, tátsächlich

впра́во (nach) rechts

впредь künftig, in Zúkunft, von nun an (*отныне*)

впри́прыжку hüpfend

в продолже́ние während (*G*), im Láufe (*G*, von *D*)

впро́чем übrigens, im übrigen

впры́скивание Éinspritzung *f*, Injektión *f*

впры́скивать, впры́снуть éinspritzen *vt*

впуск Éinlass *m*

впуска́ть, впусти́ть hinéinlassen *vt*, heréinlassen* *vt*

впусту́ю umsónst, vergébens, únnütz

враг Feind *m*, Gégner *m*

вражда́ Féindschaft *f*

вражде́бность Féindseligkeit *f*

вражде́бный féindselig, féindlich

враждова́ть (*с кем-л.*) in Zwist lében (mit *D*), befeinden *vt*, auf dem Kríegsfuß stéhen*

вра́жеский féindlich

вразре́з zuwíder (*D*), gégen (*A*)

вразуми́тельный verständlich, überzeugend

вразумля́ть überzeugen *vt*, zur Vernúnft dríngen*

врасплох únerwartet, plötzlich, заста́ть кого́-л. ~ j-n überráschen, j-n überrúmpeln

врассыпну́ю zerstréut, бро́ситься ~ ándersprítzen *vi* (s)

врата́рь *спорт* Tórwart *m*, Tórmann *m*

врать lügen* *vi*, flúnkern *vi*; áufschneiden* *vi*

врач Arzt *m*, Ärztin *f*, ле́чащий ~ der behándelnde Arzt

врачебн||ый ärztlich, **~ая** по́мощь ärztliche Hílfe

враща́ть dréhen *vt*, wénden(*) *vt*, **~ся** sich dréhen, kréisen *vi*, *тех.* rotíeren *m*; *перен.* verkéhren *vi*; враща́ться в учёных кругáх in geléhrten Kréisen verkéhren

враще́ние Dréhung *f*, Kréisen *n*, *тех.* Rotatión *f*

вред Scháden *m*, Náchteil *m* (*ущерб*)

вреди́ть (*кому́-л., чему́-л.*) scháden *vi* (*D*), schädigen *vt*

вре́дный schädlich, gefährlich

врезáть éinschneiden* *vt*, éinstellen *vt*

вре́менный zéitweilig, provisórisch, vorübergehend

вре́м||я Zeit *f*, в э́то **~я** in díeser Zeit, в любóе **~я** zu jéder Zeit, зáвтра в э́то **~я** mórgen um díese Zeit ✧ скóлько сейчáс **~ени**? wie spät ist es? в скóром **~ени** bald, in kúrzem, in Kürze, на **~я** zéitweilig, co **~енем**, с тече́нием **~ени** mit der Zeit, **~я** от **~ени** von Zeit zu Zeit, тем **~енем** inzwíschen, unterdéssen, mittlerwéile; трáтить ~ впусту́ю Zeit verschwénden

времяпрепровожде́ние Zéitvertreib *m*

вро́вень in gléicher Höhe mit... (*D*)

вро́де in der Art von (*D*), ungefähr wie, ähnlich (*D*), so wie...

врождённый ángeboren

в ро́зницу im Éinzelhandel

врозь getrénnt, auseinánder

вруча́ть *см.* вручи́ть

вруче́ние Éinhändigung *f*, Überreichen *n*, Verléihung *f*

вручи́ть éinhändigen *vt*, áushändigen *vt*, überréichen *vt*

вручну́ю manuéll, mit der Hand (gemácht, ángefertigt)

врыва́ться *см.* ворва́ться

вря́д ли schwérlich, kaum

вса́дник Réiter *m*

все *мн. от* весь

всё 1 *см.* весь **2** *нареч.*, ~ ещё ímmer noch, ~ равнó ganz egál [gleich], (*vulg*) schéißegal

всевозмóжный állerlei, víeler Art, verschíeden, verschíedenerlei

всегдá ímmer, stets

всегó *нареч.* im gánzen, insgesámt

вселе́ние Éinquartierung *f*, Éinsiedelung *f*

Вселе́нная Wéltall *n*, Universum [-´ver-] *n*

всели́ть éinquartieren *vt*, **~ся** éinziehen* *vi* (s)

всемéрно mit állen Mítteln; auf jéde Wéise, nach Kräften

всемéрный größtmöglich

всеми́рн||ый Welt~, wéltweit, **~ая** истóрия Wéltgeschichte *f*, **~о** извéстный wéltberühmt, **~ая** слáва Wéltruhm *m*

всемогу́щий allmächtig

всенарóдный allgeméin, öffentlich, Volks~

всеóбщий allgeméin

всероссúйский állrussisch

всерьёз ernst, érnstlich, in vóllem Ernst

всесторóнний állseitig

всё-таки doch, dénnoch, trótzdem

всецéло ganz (und gar), vollkómmen, vóllständig

вскáкивать *см.* вскочи́ть

вскачь im Galópp, нести́сь ~ galoppíeren* *vt*

вскипе́ть áufkochen *vi* (s), *перен.* áufbrausen *vi* (s)

вскипяти́ть (áuf)kóchen *vt*

всклоко́ченный zerzáust, zóttig

вскользь béiläufig, nebenbéi, nebenhér, flüchtig

вско́ре bald (daráuf), bínnen kúrzem, in kúrzer Zeit, in Kürze, ~ по́сле kurz nach (*D*)

вскочи́ть áufspringen* *vi* (s), áuffahren* *vi* (s)

вскри́кивать, вскри́кнуть áufschreien* *vi*

вскружи́ть verdréhen *vt*, verwírren *vt*; ~ го́лову (*кому́-л.*) j-m den Kopf verdréhen

вскрыва́ть(ся) *см.* вскры́ть(ся)

вскры́тие (*трупа*) Obduktión *f*; (*реки́*) Eisbruch *m*; (*причины*) Aufdeckung *f*

вскрыть áufmachen *vt*, öffnen *vt*, áufschneiden* *vt* (*нарыв*); (*труп*) obduzíeren *vt*; (*причину*) áufdecken *vt*, **~ся** áufgehen* *vi* (s), áufbrechen* *vi* (s) (*о нарыве*), рекá вскры́лась der Fluss brach auf

всласть nach Hérzenslust, zur Genüge

вслед hinterhér, nach, ~ за únmittelbar nach (*D*), посла́ть что-л. вслед кому́-л. j-m etw. náchschicken

всле́дствие infólge (*D*), zufólge (*G перед сущ., D после сущ.*), áufgrund ~ э́того infolgedéssen

вслепу́ю blíndlings; aufs Gerátewohl

вслух laut, hörbar, чита́ть (*кому́-л.*) ~ j-m vórlesen* *vt*

всмя́тку: яйцо́ ~ ein wéiches [wéichgekochtes] Ei

всо́вывать *см.* всу́нуть

всоса́ть éinsaugen* *vt*

вспа́шка Áufhacken *n*, Áufpflügen *n*, зя́блевая ~ Hérbststurz *m*

вспомина́ть, вспо́мнить sich erínnern (*что-л. G*, an *A*), gedénken* *vt*, sich berínnen* (auf *A*)

вспомога́тельный Hilfs-, ~ глаго́л *грам.* Hílfsverb *n*

вспыли́ть áufbrausen *vi*, zórnig wérden

вспоте́ть schwítzen *vi*, verschwítzt sein, in Schweiß geráten*

вспы́льчивый jähzornig, hítzig (*горячий*), réizbar

вспы́х||ивать, вспы́хнуть áusbrechen* *vi* (s) (*тж. перен.*), áufflammen *vi* (s), áuflodern *vi* (s), **~нула** война́ der Krieg brach aus

вспы́шка Áuflodern *n*, Áufblitzen *n*, Áufflammen *n*, (*фото*) Blítzlicht *n*; *перен.* Ausbruch *m*

вспять rückwärts, zurück

встава́ть *см.* встать

вста́вка Éinfügen *n*, Zúsatz *m*

вста́вить, вставля́ть éinsetzen *vt*, (hin)éinstellen *vt*, ~ плёнку (*в фотоаппарат*) éinen Film éinlegen; (*груб.*) bóllern *vt*, búmsen *vt*

встать áufstehen* *vi* (s), sich erhében*; (*на что-л.*) tréten* *vi*

(s) (auf *A*) stéigen* *vi* (s) (*на стул и т. п.*)

встревóжить be|únruhigen *vt*, **~ся** sich be|únruhigen, únruhig wérden

встрéтить begégnen *vi* (s) (*когó-л. D*), tréffen* *vt*; (*принять когó-л.*) empfángen* *vt*, ~ когó-л. на вокзáле j-n am Báhnhof ábholen; (*праздник*) féiern *vt*, ~ Нóвый год das Néue Jahr willkómmen héißen, **~ся** sich begégnen, sich tréffen*

встрéч‖а Begégnung *f*, Empfáng *m* (*приём*), Tréffen *n* (*съезд*), **~а** на вы́сшем у́ровне Gípfeltreffen *n*, Gípfelkonferenz *f* (*совещание*), мéсто **~и** Tréffpunkt *m*; *спорт* Wéttkampf *m*, Spiel *n*

встрéчать‖ся *см.* встрéтить(ся)

встрéчный Gégen ~, entgégenkommend; ~ вопрóс Rückfrage *f*, Gégenfrage *f*, ~ пóезд Gégenzug *m*, пéрвый ~ der érste béste

встрёпанный zerzáust

встря́хивать áusschütteln *vt* (*ковёр*), (áuf)schütteln *vt*; *перен.* áufrütteln *vt*

вступáть *см.* вступи́ть

вступáться *см.* вступи́ться

вступи́тельн‖ый Éintritts ~, **~ое** слóво Éinleitung *f*, **~ый** взнос Éintrittsgeld *n*

вступи́ть éintreten* *vi* (s), éinziehen* *vi* (s) (*в город*); ~ в брак (*с кем-л.*) j-m héiraten, ~ в си́лу in Kraft tréten* *vt* (s)

вступи́ться éintreten* *vi* (s) (*за когó-л.* fúr *A*)

вступле́ние (*кудá-л.*) Éintritt *m*, Einmarsch *m* (*войск*); (*предисловие*) Einleitung *f*, Vórwort *n*; Vórspiel *n* (*муз.*)

всу́нуть (hinéin)stécken *vt*

всухомя́тку: питáться ~ trócken éssen* *vi*

всходи́ть *см.* взойти́

всхóды Kéime *pl*; júnge Saat

всю́ду überáll, вездé и ~ weit und breit

вся *см.* весь

вся́к‖ий jéder, jédermann, во **~ом** слу́чае jédenfalls, на **~ий** слу́чай auf für álle Fälle

вта́йне héimlich, im stíllen, insgehéim

вта́скивать, втащи́ть (*внутрь*) hinéinschleppen *vt*; (*наверх*) hináufschleppen *vt*

втере́ть éinreiben* *vt*; ~ очки́ (*разг.*) j-m bláuen Dunst vórmachen

втере́ться (*в доверие*) sich hinéindrängen, sich éinschleichen*

в тече́ние im Láufe (*G*, von *D*), im Verláuf (*G*)

вти́снуть hinéindrängen *vt*, hinéinpressen *vt*; **~ся** sich hinéindrängen

втихомóлку im gehéimen, im stíllen

вторга́ться, вто́ргнуться éindringen* *vi* (s), éinfallen* *vi* (s), éinbrechen* *vi* (s)

вторже́ние Éinfall *m*, Éinbruch *m*, Invasión [-v-] *f*

втори́чно zum zwéitenmal, ábermals, wiederhólt (*повторно*)

втори́чный nóchmalig, wiederhólt

вто́рник Díenstag *m*

второ́е (*блюдо*) der zwéite Gang

втор||о́й der zwéite; из **~ых** рук aus zwéiter Hand

второкла́ссник Schüler der zwéiten Klásse

второпя́х in (der) Éile, éiligst, Hals über Kopf

второстепе́нный nébensächlich, zwéitrangig

в-тре́тьих dríttens

втро́е dréifach, dréimal

втроём zu dritt, zu dréi(en)

вту́лка Búchse *f*, Nábe *f*

втыка́ть éinstecken *vt*

втя́гиваться, втяну́ть (hin)éinziehen* *vt*, *перен. тж.* heránziehen* *vt* (*привлекать*), sich éinleben

вуали́ровать verschléiern *vt*, vertúschen *vt*

вуз (вы́сшее уче́бное заведе́ние) Hóchschule *f*

вулка́н Vulkán [v-] *m*

вульга́рный vulgär [v-], geméin

вход (*дверь и т. п.*) Éingang *m*, гла́вный ~ Háupteingang *m*, беспла́тный ~ fréier Éintritt, пла́та за ~ Éintrittsgeld *n*, служе́бный ~ Díensteingang *m*; (*действие*) Éintritt *m*, ~ воспрещён! Éintritt verbóten!

входи́ть *см.* войти́

вход||о́й Éingangs ~; **~а́я** дверь Éingangstür *f*, **~о́й** биле́т Éintrittskarte *f*

вцепи́ться, вцепля́ться sich ánklammern

вчера́ géstern, ~ у́тром géstern früh

вчера́шний géstrig

вчерне́ im Entwúrf

вчетверо víermal, víerfach

в-четвёртых víertens

вши́вый verláust, láusig

въезд Éinfahrt *f*, Éinzug *m* (*вступление*); Éinreise *f*

въезжа́ть, въе́хать (hin)éinfahren* *vi* (s), éinziehen* *vi* (s) (*в квартиру и т. п.*), hináuffahren* *vi* (s) (*вверх*)

вы ihr (*G* éuer, *D u A* euch), Sie (*G* íhrer *D* íhnen, *A* Sie) (*форма вежливого обращения*)

выбира́ть wählen *vt* (*тж. полит.*), áufwählen *vt*, áussuchen *vt* (*разг.*); heráusziehen* *vt*

вы́бить heráusschlagen *vt*

вы́бор Wahl *f*, Áuswahl *f* (*товаров и т. п.*), на ~ zur Áuswahl

вы́боры Wáhlen *pl*, всео́бщие ра́вные прямы́е ~ при та́йном голосова́нии allgeméine, gléichę, dirékte Wáhlen bei gehéimer Abstimmung

вы́борка Téilmenge *f*; Exzérpt *n*; Áuszug *m*

вы́борщик Wáhlmann *m*

выбра́сывать *см.* вы́бросить

вы́брать *см.* выбира́ть

вы́брос Emisión *f*

вы́бросить hináuswerfen* *vt*, heráuswerfen* *vt*, wégwerfen *vt*; ~ на ры́нок auf den Markt bríngen*, ~ на сва́лку auf den Müll wérfen*

выбыва́ть, вы́быть ábreisen *vt*, wégfahren* *vt*, áusscheiden* *vi* (s), áustreten* *vi* (s) (*из организации*)

вы́ведать, вывéдывать áusforschen *vt*

вы́везти áusführen *vt*, exportíeren *vt*

вы́весить áushängen *vt*, ~ фла́ги flággen *vi*

вы́веска Schild *n*, Áushängeschild *n*, Fírmenschild *n*

вы́вести (*увести*) hináusführen *vt*; (*уничтожить*) vertílgen *vt*, entférnen *vt* (*пятно и т. п.*); (*исключить*) áusschließen* *vt*

вывéшивать *см.* вы́весить

вы́вих Verrénkung *f*, Verstáuchung *f*, Áusrenkung *f*

вы́вихнуть verrénken *vt*, verstáuchen *vt*, áusrenken *vt*

вы́вод (*заключение*) Fólgerung *f*, Schlússfolgerung *f*, Schluss *m*; ~ войск Trúppenabzug *m*, сдéлать **~ы** Konsequénzen zíehen*

выводи́ть *см.* вы́вести

вы́водок Brut *f*

вы́воз Áusfuhr *f*, Expórt *m*

вывози́ть *см.* вы́везти

вы́гадать gewínnen* *vi*; spáren *vi*

вы́гладить bügeln *vt*, plätten *vt*

вы́гляд‖еть áussehen* *vi*; ты великолéпно **~ишь!** du siehst bléndend aus

выгля́дывать, вы́глянуть hináusschauen *vi*, heráusschauen *vi*

вы́гнать hináusjagen *vt*, verjágen *vt*, hináustreiben* *vi* (*скот*)

вы́гнуть krümmen *vt*, béugen *vt*; **~ся** sich krümmen, sich béugen, sich bíegen*

выгова́ривать (*произносить*) áussprechen* *vt*; (*обеспечить за собой*) áusbedingen(*) *vt*, vórbehalten* *vt*

вы́говор (*произношение*) Áussprache *f*, Akzént *m*; (*порицание*) Verwéis *m*, Rüge *f*, Tádel *m*

вы́говорить *см.* выгова́ривать

вы́года Vórteil *m*, Nútzen *m*, Gewínn *m* (*прибыль*)

вы́годный vórteilhaft, éinträglich, günstig

вы́гон Wéide *f*

выгоня́ть *см.* вы́гнать

выгора́живать umzäunen *vt*, ábzäunen *vt*; *перен.* réinwaschen *vt*, j-m aus der Pátsche hélfen*

вы́горе‖ть verbrénnen* *vi* (s), áusbrennen *vi*, níederbrennen* *vi* (s) ✧ дéло не **~ло** die Sáche ist schíefgegangen

выгружа́ть, вы́грузить áusladen* *vt*, löschen *vt* (*с судна*)

выдава́ть, вы́дать áusgeben* *vt*, áushändigen *vt*, áusliefern *vt* (*товар, преступника*), áusstellen *vt* (*документ*), áuszahlen *vt* (*деньги*); (*предать*) ver-

ráten* *vt*; ~ за́муж ein Mädchen verhéiraten, ~ та́йну ein Gehéimnis verráten

вы́дача Áusgabe *f*, Heráusgabe *f*, Áuslieferung *f* (*товара, преступника*), Ausstéllung *f* (*документов*), Auszahlung *f* (*денег*), ~ поку́пок Wárenausgabe *f*

выдаю́щийся hervórragend, námhaft, vórspringend

выдвига́ть, вы́двинуть vórschieben* *vt*, vórbringen* *vt* (*доводы и т. п.*); (*по работе*) befördern *vt*; ~ в кандида́ты als Kandidáten áufstellen, ~ тре́бования Fórderungen stéllen

вы́дворить áusweisen *vt*, des Lándes verwéisen

выделе́ние Gewährung *f*, Ábsonderung *f*; Ausfluss *m* (*мед.*)

вы́делить (*отделить*) ábsondern *vt*; (*назначить*) bestímmen *vt*, **~ся** sich hervórtun*, sich áuszeichnen

вы́делка (*обработка*) Beárbeitung *f*; (*изготовление*) Verfértigung *f*, Gérbung *f* (*кожи*)

выде́лывать (*обрабатывать*) beárbeiten *vt*, gérben *vt* (*кожи*); (*изготовлять*) verfértigen *vt*, fabrizíeren *vt*

выделя́ть *см.* вы́делить, **~ся** ábstechen* *vi*, sich ábheben*

вы́держанн||ый (*владеющий собой*) behérrscht; (*последовательный*) konsequént; **~ое** винó ábgelagerter [álter] Wein

вы́держать (*испытание*) bestéhen* *vt*; (*вытерпеть*) áushalten* *vt*, (er)trágen* *vt*

вы́держка I (*самообладание*) Áusdauer *f*, Sélbstbeherrschung *f*

вы́держка II (*цитата*) Áuszug *m*, Zitát *n*

вы́держка III *фото* Belíchtungszeit *f*

вы́дохнуть áusatmen *vt*

вы́дохнуться an Kraft verlíeren*, erschópft sein

вы́дра Físchotter *m*, Ótter *m*

вы́думать áusdenken* *vt*, erdíchten *vt*, erfínden* *vt*

вы́думка (*вымысел*) Erfíndung *f*, Erdíchtung *f*; (*внезапная мысль*) Éinfall *m*

выду́мывать *см.* вы́думать

вы́езд Ábfahrt *f*, Áusfahrt *f* (*ворота и т. п.*), Ábreise *f*; Áusreise *f*

выезжа́ть, вы́ехать áusfahren* *vi* (s) (*из ворот и т. п.*), ábreisen *vi* (s), verréisen *vi* (s), áusziehen* *vi* (s) (*из квартиры и т. п.*)

вы́емка Éinschnitt *m*; Vertíefung *f*

вы́жать, выжима́ть áuspressen *vt*, áusdrücken *vt* (*выдавить*), áuswringen* *vt* (*бельё*)

выжива́ние Überleben *n*, Fórtbestand *m*

выжида́тельный ábwartend

вы́звать (heráus)rúfen* *vt*, áuffordern *vt* (*на что-л.* zu *D*), vórladen* *vt* (*в суд и т. п.*); (*по телефону*) ánrufen* *vt*; ~ врача́ éinen Arzt hólen, ~ такси́ ein Táxi bestéllen; (*возбудить*) hervórrufen* *vt*, errégen *vt*

выздора́вливать *см.* вы́здороветь

выздора́вливающий Genésende *sub m*, Rekonvaleszént *m*

вы́здороветь gesúnd wérden, genésen* *vi* (s)

выздоровле́ние Genésung *f*

вы́зов (*приглашение*) Éinladung *f*, Vórladung *f* (*в суд и т. п.*); (*на состязание и т. п.*), Aufforderung *f*, Heráusforderung *f*; (*по телефону*) Ánruf *m*

вы́зубрить (éin)páuken *vt*, büffeln *vt*, éinochsen *vt*

вызыва́ть *см.* вы́звать

вызыва́ющий heráusfordernd, provozíerend, áuffällig, frech

вы́играть, вы́игрывать gewínnen* *vt*

вы́игрыш Gewínn *m*; Nútzen *m* (*польза*); гла́вный ~ Háuptgewinn *m*

вы́игрышн||ый (*выгодный*) vórteilhaft, ~**ое** положе́ние günstige Láge

вы́йти hináusgehen* *vi* (s), áusgehen* *vi* (s), ábsteigen* *vi* (s), áussteigen* *vi* (s) (*из вагона и т. п.*), ~ из берего́в über die Úfer tréten*; (*появиться*) erschéinen* *vi* (s), вы́шла (*из печати*) но́вая кни́га ein néues Buch ist erschíenen; (*удаться*) gelíngen* *vi* (s); *разг.* (*израсходоваться*) álle sein [wérden] ✧ ~ из себя́ áußer sich (*D*) geráten*

выка́пывать *см.* вы́копать

выка́рмливать *см.* вы́кормить

выка́чивать áuspumpen *vt*

вы́кидыш Féhlgeburt *f*

вы́кладка Áuslegen *n*, Bedécken *n*

выкла́дывать *см.* вы́ложить

выключа́тель *эл.* Schálter *m*

выключа́ть, вы́ключить *эл.* áusschalten *vt*, ábschalten *vt*, ábstellen *vt*

вы́копать (*яму*) gráben* *vt*; (*откопать*) áusgraben* *vt*

вы́кормить áuffüttern *vt*, mästen *vt* (*скот*), gróßziehen* *vt* (*вырастить*)

вы́корчевать, выкорчёвывать áusroden *vt*, *перен. тж.* áusmerzen *vt*, áusrotten *vt*

выкра́ивать, вы́кроить zúschneiden* *vt*

вы́красть stéhlen* *vt*

вы́крик Schrei *m*

вы́кройка Schnitt *m*, Schníttmuster *n*

вы́куп Áuslösung *f*, Lösegeld *n* (*плата*)

вы́купать báden *vt*, ~**ся** ein Bad néhmen*

вы́купить éinlösen *vt*, áuslösen *vt*, lóskaufen *vt* (*из плена*)

вы́лазка *воен.* Áusfall *m* (*тж. перен.*); (*прогулка*) Ausflug *m*

вылеза́ть, вы́лезти (*выползти*) hináuskriechen* *vi* (s), heráuskriechen* *vi* (s); (*о волосах*) áusfallen* *vi* (s)

вы́лепить modellíeren *vt*

вы́лет Ábflug *m*

вылета́ть, вы́лететь hináusfliegen* *vi* (s), heráusfliegen* *vi* (s), ábfliegen* *vi* (*на самоле́те*)

вы́лечить héilen *vt*, áuskurieren *vt*

выливáть, вы́лить áusgießen* *vt*, áusschütten *vt*

вы́ложить áuslegen *vt*

вы́манить heráuslocken *vt*, áblisten *vt*, áblocken *vt*, sich etw. erschléichen

вымáтывать éntkräften *vt*, zermürben *vt*

вымогáтельство Erpréssung *f*

вы́мпел Wímpel *m*

вы́муштровать dríllen *vt*

вы́мысел Erfíndung *f*, Erdíchtung *f*, Lüge *f* (*ложь*)

вы́мыть (áus)wáschen* *vt*, **~ся** sich wáschen*

вы́мышленный erdácht, erdíchtet, erfúnden

вы́мя Éuter *n*

вы́нести hináustragen* *vt*, heráustragen* *vt*; (*вытерпеть*) ertrágen* *vt*, vertrágen* *vt*, áushalten* *vt* ✧ ~ приговóр ein Úrteil fállen*

вынимáть *см.* вы́нуть

выноси́ть *см.* вы́нести

вынóсливость Áusdauer *f*, Wíderstandsfähigkeit *f*

вынóсливый áusdauernd, ständhaft (*стойкий*), standsfähig

вы́нудить, вынуждáть erzwíngen* *vt*, ábnötigen *vt*, ábzwingen* *vt* (*у кого́-л. D*), zwíngen* *vt* (*заставлять*)

вы́нужденный zwángsweise, erzwúngen

вы́нуть heráusnehmen* *vt*, heráusziehen, ~ из карма́на aus der Tásche zíehen*

вы́пад Áusfall *m* (*спорт*); *перен.* Áusfall *m*, Angriff *m*

выпадáть, вы́пасть (her)áusfallen* *vi* (s), ~ из рук aus den Händen fállen*; (*об осадках*) fállen* *vi* (s), níedergehen* *vi* (s)

вы́печка Bácken *n*, Kléingebäck *n*

вы́пивать *см.* вы́пить

вы́пивка Kneiperéi *f*, Zecheréi *f*; Álkoholgetränke *pl* (*напитки*)

вы́писать (*сделать выписку*) áusschreiben* *vt*, heráusschreiben* *vt*; (*газету, журнал*) abonníeren *vt*, bezíehen* *vt*

вы́писка (*из книги, статьи*) Áuszug *m*; (*из газет, журналов*) Bezúg *m*, Bestéllung *f*, Abmeldung *f*

вы́писывать *см.* вы́писать

вы́пить áustrinken* *vt*, trínken* *vt*

вы́плакать áusweinen *vt*

вы́плата Áuszahlung *f*, Zahlung *f*

вы́платить, выпла́чивать bezáhlen *vt*, áuszahlen *vt*

вы́плюнуть áusspucken *vt*

выполне́ние Erfüllung *f*, Áusführung *f* (*приказа и т. п.*), Verwírklichung *f*, Vollzíehung *f*

вы́полнить, выполня́ть erfüllen *vt*, áusführen *vt* (*приказ и т. п.*), erlédigen *vt* (*дело*), verwírklichen *vt*

вы́полоскать áusspülen *vt*

вы́полоть áusjäten *vt*

вы́потрошить áusnehmen* *vt*

вы́править berícht igen *vt*, korrigíeren *vt*

вы́правка Háltung *f* (*осанка*)

вы́прямить gerádemachen *vt*, gerádebiegen* *vt*

вы́прямиться sich áufrichten

вы́пуклость Rúndung *f*

вы́пуклый konvéx, gewölbt; nach áußen gewölbt; *перен.* relíefartig

вы́пуск (*денег и т. п.*) Áusgabe *f*, Emissión *f*; (*продукции*) Erzéugung *f*; (*часть издания*) Líeferung *f*, Heft *n*; (*в учебном заведении*) Jáhrgang *m*; Heráusgabe *f* (*книг*)

выпуска́ть, вы́пустить hináuslassen* *vt*, heráuslassen* *vt*; (*отпустить*) entlássen* *vt*, ~ на свобо́ду fréilassen* *vt*; (*что-л.*) heráusgeben* *vt* (*книгу*), emittíeren *vt* (*деньги и т. п.*); (*пропустить*) áuslassen* *vt*

выпускни́к Absolvént *m*

выпускно́й Ábgangs⁻, Áblass⁻, ~ экза́мен Abgangsprüfung *f*, Réifeprüfung *f*

вы́пытать, выпы́тывать áusforschen *vt*

выраба́тывать, вы́работать hérstellen *vt*, erzéugen *vt*, áusarbeiten *vt* (*составлять*)

вы́работка Hérstellung *f*, Erzéugung *f*; (*продукция*) Produktión *f*

выража́ть *см.* вы́разить

выраже́ние Áusdruck *m*, Rédensart *f* (*оборот речи*), ~ лица́ Gesíchtsausdruck *m*

вырази́тельность Áusdruckskraft *f*

вырази́тельный áusdrucksvoll

вы́разить áusdrücken *vt*, äußern *vt* (*высказать*)

вырасти́ть, вы́растить (áuf)wáchsen* *vi* (s), groß wérden

вы́растить, выра́щивать züchten *vt* (*разводить*), áufziehen* *vt*, gróßziehen* *vt* (*детей, животных*)

вы́рвать I heráusreißen* *vt*, entréißen* *vt* (*у кого́-л. D*); erzwíngen* *vt*, ábzwingen* *vt* (*признание*)

вы́рвать II *безл.* (*о рвоте*) sich erbréchen*

вы́рваться sich lósmachen, sich lósreißen*, entschlüpfen *vi* (s) (*выскользнуть*)

вы́рез Zúrechtschneiden *n*, Áusschnitt *m*

вы́резать, выреза́ть áusschneiden* *vt*; (*из дерева*) schnítzen *vt*

вы́родиться, вырожда́ться entárten *vi* (s), áusarten *vi* (s)

вырожде́ние Entártung *f*, Degeneratión *f*, Verfáll *m* (*упадок*)

вы́ругать *разг.* áusschelten* *vt*, áusschimpfen *vt*, **~ся** *разг.* schímpfen *vi*

вы́ручать, вы́ручить áushelfen* *vi*, hélfen* *vi* (*D*), béispringen* *vi* (*кого́-л. D*); (*получить прибыль*) Gewínn zíehen* [háben]

вы́ручка Erlös *m*, Éinnahme *f*

вырыва́ться *см.* вы́рваться

вы́садить (*с судна*) áusschiffen *vt*; (*растения*) verpflánzen *vt*, **~ся** áussteigen* *vi* (s), lánden *vi* (s) (*с судна*)

вы́садка Lándung *f*

высве́рливать áusbohren *vt*

вы́селить, выселя́ть áusweisen* *vt*, exmittíeren *vt* (*из квартиры*)

вы́сечь áusmeißeln *vt* (*на камне*)

вы́сказать äußern *vt*, **~ся** sich äußern, **~ся** (*за что-л.*), sich für etw. erklären

выска́зывание Äußerung *f*

выска́зывать *см.* вы́сказать

вы́скочить hináusspringen* *vi* (s) (*выпрыгнуть*); hervórspringen* *vi* (s) (*неожиданно возни́кнуть*); (*разг.*) ~ за́муж sehr plötzlich héiraten

выско́чка Emporkömmling *m*

вы́слать (*послать*) schícken *vt*, sénden(*) *vt*; (*изгнать*) áusweisen* *vt*

вы́следить áufspüren *vt*, áusspüren *vt*

выслу́живаться sich éinschmeicheln

вы́слушать, выслу́шивать ánhören *vt*, *мед.* ábhorchen *vt*

высме́ивать, вы́смеять áuslachen *vt*, verspótten *vt*

вы́сморкаться sich die Náse pútzen, sich (áus)schnáuben, sich schnéuzen

высо́кий hoch, hóchgewachsen, groß (*ростом*); erháben (*возвышенный*)

высокого́рный Gebírgs~

высококаче́ственный hóchwertig, Qualitäts~

высококвалифици́рованный hóchqualifiziert, sáchkundig, geschúlt

высокоме́рие Hóchmut *m*, Éigendünkel *m*

высокоме́рный hóchmütig, dünkelhaft

высокоопла́чиваемый gútbezahlt

высокопа́рный hóchtrabend; schwülstig

высокора́звитый hóchentwickelt

вы́сосать áussaugen* *vt*

высот||а́ Höhe *f*, **~о́й** в пять мéтров fünf Méter hoch

высо́тный: ~ дом Hóchhaus *n*

вы́сохнуть trócken wérden

вы́спаться áusschlafen* *vi*, sich áusschlafen*

вы́ставить (*вперёд*) vórschieben* *vt*; (*напоказ*) áusstellen *vt*; ~ кандидату́ру éine Kandidatúr áufstellen

вы́ставка (*картин и т. п.*) Áusstellung *f*; (*витрина*) Áuslage *f*; передви́жна́я ~ Wánderausstellung *f*, **~-прода́жа** Verkáufsausstellung *f*

выстра́ивать *см.* вы́строить

вы́стрел Schuss *m*, произвести́ ~ éinen Schuss ábgehen* [ábfeuern]

вы́строить (er)báuen *vt*; (*в ряд*) áufstellen *vt*

вы́ступ Vórsprung *m*

выступа́ть, вы́ступить (*выйти*) heráustreten* *vi* (s); (*публично*) áuftreten* *vi* (s), spréchen* *vi*;

(*отправиться*) áufbrechen* *vi* (s), áusrücken *vi* (s) (*о войске и т. п.*)

выступле́ние (*на собрании, на сцене*) Áuftreten *n*, ´Réde *f* (*речь*); (*отправление*) Áufbruch *m*, Áufmarsch *m* (*войск*)

вы́считать, высчи́тывать áusrechnen *vt*, beréchnen *vt*

вы́сш‖ий höher (*более высокий*), Hoch⌣, der höchste, der óberste (*самый высо́кий*); **~ая** оце́нка die höchste Áuszeichnung, **~ая** ме́ра наказа́ния Höchststrafe *f*, на **~ем** у́ровне auf höchster Ébene

высыла́ть *см.* вы́слать

вы́сыпать, высыпа́ть áusschütten *vt*

высыха́ть trócken wérden, áustrocknen *vi*, verwélken *vt*

выта́чивать dréchseln *vt*

вы́тащить (*вынуть*) heráusholen *vt*; (*украсть*) stéhlen* *vt*, hináusschleppen *vt*

вытека́ть (her)áusfließen* *vi* (s), áusströmen *vi* (s) (*в большом количестве*); (*о реке и т. п.*) entspríngen* *vi* (s); *перен.* sich ergében*, fólgen *vi* (s)

вы́тереть ábwischen *vt*, ábtrocknen *vt* (*после мытья и т. п.*)

вытесне́ние Verdrängung *f*

вы́теснить, вытесня́ть verdrängen *vt*, hináusdrängen *vt*

вы́течь *см.* вытека́ть

вытира́‖ть *см.* вы́тереть, **~йте** но́ги! Füße ábtreten*!

выть héulen *vi*

вы́тяжка Áuszug *m* (*экстракт*), Extrákt *m*

вы́удить heráusangeln *vt*, *перен.* ergáunern *vt*

вы́учить (*что-л.*) áuslernen *vt*, erlérnen *vt* (*изучить*); (*чему́-л.*), léhren *vt* (*кого́-л. A*), béibringen* *vt* (*D*)

выха́живать pflégen *vt*, gesúndpflegen *vt*

вы́ход Áusgang *m*, *перен.* Áusweg *m*

вы́хватить heráusreißen* *vt*

выхлопн‖о́й, **~ы́е** га́зы Áuspuffgase *pl*

вы́ходка Ungezógenheit *f*, Áusschreitung *f*, Streich *m*

выходно́й: ~ день Rúhetag *m*, fréier Tag, ~ костю́м Féiertagsanzug *m*

вы́цвести áusbleichen* *vi* (s), verbléichen* *vi* (s), sich verfärben

вычёркивать, вы́черкнуть (áus)stréichen* *vt*

вы́честь ábziehen* *vt*, *мат.* subtrahíeren *vt*

вы́чет Ábzug *m*

вычисле́ние Beréchnung *f*

вычисли́тельн‖ый Réchen-, **~ая** маши́на Computer [kɔm´pju:tə] *m*

вы́числить, вычисля́ть áusrechnen *vt*, beréchnen *vt*

вычита́ние *мат.* Subtraktión *f*

вычита́ть *см.* вы́честь

вы́чурный gezíert, gekünstelt

вы́ше höher, óberhalb, ~ нуля́ über Null, э́то ~ мои́х сил das überstéigt méine Kräfte, как ска́зано ~ wie óben erwähnt

вышеупомя́нутый óbenerwähnt

вышива́ть *см.* вы́шить

вы́шивка Stickeréi *f*

вышина́ Höhe *f*

вы́шить stícken *vt*, áusnähen *vt*

вы́шка Turm *m*, Wárte *f*; Dáchzimmer *n*

вы́явить, выявля́ть an den Tag bringen*, enthüllen *vt* (*вскрыть*), offenbáren *vt* (*проявить*); **~ся** sich offenbáren, zum Vórschein kómmen*

выясне́ние Áufklärung *f*, Klärung *f*, Klárstellung *f*

вы́яснить, выясня́ть (auf)klären *vt*, **~ся** sich heráusstellen, sich áufklären

вьетна́м||ец, ~ка Vi|etnamése [vjet-] *m*, -sin *f*

вьетна́мский vi|etnamésisch, vi|etnámisch [vjet-]

выю́га Schnéesturm *m*, Schnéegestöber *n*

выю́чн||ый Saum~, Pack~, Last~, **~ое** живо́тное Sáumtier *n*

выю́щийся Schling~, kraus, lóckig (*волосы*)

вя́жущий zäh, zusámmenziehend

вяз Úlme *f*

вя́заный gestríckt, Strík~

вяза́нье Stickeréi *f*

вяза́ть (*связывать*) bínden* *vt*; (*чулки и т. п.*) stícken *vt* (*на спицах*); häkeln *vt* (*крючком*)

вя́зка (*зоол.*) Kopulatión *f*

вя́зкий klébrig, súmpfig, zäh, zähflüssig

вя́зкость Zähigkeit *f*

вя́знуть éinsinken* *vi* (s)

вя́леный gedörrt, Dörr~

вя́лить dörren *vt*

вя́лость Schláffheit *f*

вя́л||ый schlaff, welk (*увядший*); *перен.* lässig, träge, **~ое** настрое́ние fláue Stímmung

вя́нуть wélken *vi* (s), verwélken *vi*

Г

га́вань Háfen *m*, войти́ в ~ in den Háfen éinlaufen*

гага́чий: ~ пух Éiderdaunen *pl*, Dáunen *pl*

гад (*зоол.*) Reptíl *n*, Schéusal *n*

гада́лка Wáhrsagerin *f*

гада́ть wáhrsagen *vt*; (*предполагать*) vermúten *vt*, mútmaßen *vi*

га́дить sich entléeren (*о животных*); (*разг.*) dazwíschenpfuschen *vt*, verpfúschen *vt*; scháden *vi* (*вредить*)

га́дкий gárstig, ékelhaft, abschéulich, wíderlich

га́дость ékelhaftes Zeug, Geméinheit *f* (*низость*), Únrat *m*

газ Gas *n*, ядови́тый ~ Gíftgas *n*, выхлопны́е **~ы** Áutoabgase *pl*, Áuspuffgase *pl*

газе́ль Gazélle *f*

газе́т||а Zéitung *f*, Blatt *n*, ежедне́вная ~ Tágeszeitung *f*; вече́рняя ~ Abendblatt *n*, **~ный** кио́ск Zéitungsstand *m*

газе́тчик (*продавец*) Zéitungsverkäufer *m*

га́зов||ый Gas ~, **~ое** месторожде́ние Gásvorkommen *n*, **~ая** плита́ Gásherd, **~ый** балло́н Gásflasche *f*

газо́н Rásen *m*

газопрово́д Gás(fern)leitung *f*

га́йка *тех.* Schráubenmutter *f*, Mútter *f*

галантере́йный: ~ магази́н Kúrzwarengeschäft *n*

галантере́я Kúrzwaren *pl*

гал||дёж (*разг.*) Geschréi *n*, Halló; *n*, **~де́ть** lärmen v*i*

галере́я Galeríe *f*, Gang *m*, Säulenhalle *f*, карти́нная ~ Gemäldegalerie *f*

галёрка Galeríe *f*, óberster Rang

га́лка Dóhle *f*

галлюцина́ция Halluzinatión *f*, Sínnes|täuschung *f*

га́лстук Krawátte *f*, Schlips *m*, Hálsbinde *f*

га́лька Kíesel *m*, Kíeselstein *m*

гам Lärm *m*

гама́к Hängematte *f*

га́мма *муз.* Tónleiter *f*, Skála *f*

гангре́на Gangräne *f*, Brand *m*

га́нгстер Gangster [ˊgɛn-] *m*

гандбо́л Hándball *m*

гара́ж Garáge [-ʒə] *f*, Áutogarage *f*

гаранти́йный Garantíe~, ~ тало́н Garantíeschein *m*

гаранти́ровать (*обеспечивать*) garantíeren *vt*, síchern *vt*, gewährleisten *vt*; (*ручаться*) háften *vi* (*что-л.* für *A*)

гара́нтия Garantíe *f*, Gewähr *f*

гардеро́б (*мебель*) Garderóbe *f*, Kléiderschrank *m*; (*помещение*) Garderóbe *f*

га́ре́в||ый: **~ая** доро́жка Áschenbahn *f*

гармо́ника Zíehharmonika *f*, губна́я ~ Múndharmonika *f*

гармони́ст Zíehharmonikaspieler *m*, Harmónikaspieler *m*

гармони́чный harmónisch, wóhlklingend

гармо́ния *муз.* Ḥarmoníe *f*; *перен.* Harmoníe *f*, Éinklang *m*

гарнизо́н Besátzung *f*, Garnisón *f*

гарни́р Zúkost *f*, Béilage *f*, овощно́й ~ Gemüsebeilage *f*

гарниту́р Garnitúr *f*, бельево́й ~ Wäschegarnitur *f*, ме́бельный ~ Möbelgarnitur *f*

гарпу́н Harpúne *f*

гаси́ть (áus)löschen *vt*, *перен.* únterdrücken *vt*, entwérten *vt*

га́снуть erlöschen* *vi* (s), áusgehen* *vi* (s)

гастри́т Gastrítis *f*

гастро́ли Gástspiele *pl*

гастроли́ровать Gástspiel gében*

гастроно́м Lébensmittelgeschäft *n*

гастрономи́ческий gastronómisch, ~ магази́н Delikatéssengeschäft *n*, Féinkosthandlung *f*

гаши́ш Haschísch *n*, кури́ть ~ kíffen *vi*

гва́рдия Gárde *f*

гвозди́ка (*цветок*) Nélke *f*, (*пряность*) Gewürznelke *f*

гвоздь Nágel *m*; ~ сезо́на der Schláger der Saison [zɛ´zɔŋ]

где wo

где́-либо, где́-нибудь, где́-то írgendwo

гекта́р Hektár *n*

ге́лий Hélium *n*

гемоглоби́н Hämoglobín *n*

геморро́й Hämorrhóiden *pl*

ген Gen *n*

генера́л Generál *m*

генера́льн||ый Generál~, Haupt~, **~ый** штаб *воен.* Generálstab *m*, Генера́льная Ассамбле́я ООН die UNO-Vóllversammlung *f*, **~ая** репети́ция Generálprobe *f*

гене́тика Genétik *f*

генети́ческий genétisch, érblich, bedíngt

гениа́льный geniál

ге́ний Geníe [ʒe´ni:] *n*, Génius *m*

генита́лии Genitálien *pl*, Geschléchtsorgane *pl*

ге́нн||ый Gen~, **~ая** инжене́рия Gentechnologíe *f*

геноци́д Völkermord *m*

геогра́фия Geografíe *f*, Érdkunde *f*

геоло́гия Geologíe *f*

геоме́трия Geometríe *f*

герб Wáppen *n*, госуда́рственный ~ Stáatswappen *n*

гербици́д Herbizíd *n*, Pflánzenschutzmittel *n*

ге́рбов||ый Wáppen~, Stémpel~, **~ая** ма́рка Stémpelmarke *f*, **~ая** печа́ть Wáppensiegel *n*, **~ый** сбор Stémpelgebühr *f*

Герма́ния Déutschland *n*

герма́нский deutsch, germánisch (*о языках и т. п.*)

гермети́ческий hermétisch, lúftdicht

геро́изм Héldenmut *m*

геро́ин Héroin *m*

геро́ический héldenmütig, héldenhaft, Hélden~, ~ посту́пок Héldentat *f*

геро́й Held *m*, ~ Росси́и der Held der Rússischen Föderation

геро́йство Héldentum *n*

гетеросексуа́льный heterosexuéll

гжель Gshéler Porzellán *n*, Gshéler Kerámik *f*

ги́бель Úntergang *m*, Verdérben *n*

ги́бельный verdérblich, únheilvoll

ги́бкий bíegsam, geschméidig, gelénkig, flexíbel

ги́бнуть úntergehen* *vi*, úmkommen* *vi* (*о человеке*), zugrúnde géhen* *vi* (*приходить в упадок*)

гига́нт Ríese *m*

гига́нтский gigántisch

гигие́на Hygi|éne *f*

гигиени́ческий hygi|énisch

гид Frémdenführer *m*, Réiseleiter *m*

гидро‖пла́н, ~самолёт Séeflugzeug *n*, **~ста́нция** Wásserkraftwerk *n*

гие́на Hyäne *f*

ги́льдия Gílde *f*, Ínnung *f*

ги́льза Hülse *f*

гимн Hýmne *f*, госуда́рственный ~ Nationálhymne *f*

гимна́зия Gymnásium *n*

гимна́ст Túrner *m*

гимнастёрка Männerbluse *f*, Blúse *f*, Féldbluse *f*

гимна́стика Gymnástik *f*, спорти́вная ~ Túrnen *n*

гимнасти́ческий Turn-, ~ зал Túrnsaal *m*, Túrnhalle *f*

гинеко́лог Fráuenarzt *m*, Gynäkológe *m*

гинеколо́гия Gynäkologíe *f*

гипе́рбола Hypérbel *f*; Übertreibung *f* (*лит.*)

гиперинфля́ция drástischer Wértverlust

гипертони́я Hypertoníe *f*, Hóchdruckkrankheit *f*

гипно́з Hypnóse *f*

гипнотизи́ровать hypnotisíeren *vt*

гиподинами́я Bewégungsarmut *f*

гипо́тез‖а Hypothése *f*, Beháuptung *f*; стро́ить **~ы** Hypothésen áufstellen

гипотену́за Hypotenúse *f*

гиппопота́м Nílpferd *n*

гипс Gips *m*

ги́псов‖ый gípsen, Gips-, **~ая** повя́зка *мед.* Gípsverband *m*

гирля́нда Girlánde *f*, Gewínde *n*

ги́ря Gewícht *n*

гита́ра Gitárre *f*, Zúpfgeige *f* (*разг.*)

глава́ (*старший*) Haupt *n*, Chef [ʃef] *m*; (*книги*) Kapítel *n*

главарь Ánführer *m*, Häuptling *m*

главнокома́ндующий Óberbefehlshaber *m*

гла́вн‖ый Haupt-, Óber-, háuptsächlich, **~ый** го́род Háuptstadt *f*, **~ый** врач Chéfarzt *m*, Óberarzt *m* ✧ **~ым** о́бразом háuptsächlich

главпочта́мт Háuptpostamt *n*

глаго́л *грам.* Verb [verp] *n*, Zéitwort *n*

гла́дить (*ласкать*) stréicheln *vt*; (*бельё и т. п.*) bügeln *vt*, plätten *vt*

гла́дкий glatt, ében

глаз Áuge *n*, с **~у** на ~ únter vier Áugen, за **~á** hínter dem Rücken

глазе́ть glótzen *vt*, áustarren *vt*, gáffen *vi*

глазн‖о́й Áugen-, **~о́й** врач Áugenarzt *m*, **~о́е** я́блоко Áugapfel *m*

глазо́к (*дверной*) Gúckloch *n*

глазу́нья Spíegelei *n*

гла́сност||ь Öffentlichkeit *f*, Óffenheit *f*, Glásnost *f*, преда́ть **~и** in die Öffentlichkeit bríngen*

гла́сный (*звук*) Vokál [v-] *m*; öffentlich

глаукóма grüner Star

гли́на Ton *m*, Lehm *m*

глинтве́йн Glühweín *m*

гли́няный Ton-, léhmig, írden, tönern

гли́ссер Gléitboot *n*

глист Wurm *m*, Bándwurm *m*

глистогóнный wúrmabtreibend

глоба́льный globál, Globál-, wéltweit

глóбус Glóbus *m*

глота́ть schlúcken *vt*

глóтка Kéhle *f*, Schlund *m*

глотóк Schluck *m*

глóхнуть taub wérden; (*о звуках*) verhállen *vi* (s)

глубин||á Tíefe *f*, **~óй** в пять métров fünf Méter tief

глубóк||ий tief, tíefgreifend, fundíert ✧ **~ая** óсень Spätherbst *m*, **~ая** стáрость hóhes Álter

глубокомы́сленный tíefsinnig

глубь Tíefe *f*

глýпость Dúmmheit *f*

глýпый dumm, närrisch, álbern, dóof, töricht

глухóй **1** *прил.* taub, dumpf (*о звуке*) **2** *сущ.* Táube *sub m*

глухонемóй **1** *прил.* táubstumm **2** *сущ.* Táubstumme *sub m*

глухотá Táubheit *f*

глуши́тель Schálldämpfer *m*; Áuspufftopf *m*

глуши́ть dämpfen *vt*, betäuben *vt*

глушь Éinöde *f*, Öde *f*, Krähwinkel *m*

глы́ба Block *m*, Bátzen *m* (*камня, металла*); Érdscholle *f* (*земли́*), Klúmpen *m*, Brócken *m*

глюкóза Glukóse *f*, Tráubenzucker *m*

гляде́ть (*на когó-л., что-л.*) scháuen *vi* (auf *A*), ánschauen *vt*

гля́нец Glanz *m*

гнать tréiben* *vt*, jágen *vt*, fórtjagen *vt*, vertréiben* *vt* (*прогонять*); **~ся** náchjagen *vi* (s, h) (*за кем-л. D*), náchrennen *vi*

гнев Zorn *m*, Wut *f*

гнéвный zórnig, wütend

гнездó Nest *n*

гнёт Druck *m*, Joch *n*, Bedrückung *f*, Unterdrückung *f* (*угнетение*)

гнету́щий drúckend

гни́да Nísse *f*

гние́ние Fáulen *n*, Fäulnis *f*

гнилóй faul, verfáult, fáulig

гниль Fäulnis *f*

гнить (ver)fáulen *vi* (s), verwésen *vi* (s)

гной Éiter *m*

гнойни́к Éiterbeule *f*, Éiterherd *m*, Pústel *f*

гнусáвить näseln *vi*

гнуса́вый näselnd

гну́сность Schéußlichkeit *f*, Níederträchtigkeit *f*, Schändlichkeit *f*

гну́сный schéußlich, gárstig, níederträchtig, geméin (*о поступке и т. п.*)

гнуть bíegen* *vt*, béugen *vt*, krümmen *vt*, **~ся** sich bíegen*, sich krümmen

гобо́й Obóe *f*

говённый (*груб.*) beschíssen

говно́ (*груб.*) Schéiße *f*

говнода́вы (*груб.*) Stíefel *pl*

го́вор Gemúrmel *n*, Múndart *f*, Dialékt *m*, Áussprache *f*

говори́ть spréchen* *vi*, réden *vi*, ságen *vt* (*сказать*)

говорли́вый gesprächig, rédselig, geschwätzig (*болтливый*)

говя́дина Ríndfleisch *n*

гоготта́ть gáckern *vi*, schnáttern *vi*

год Jahr *n*, в про́шлом **~у** im vórigen Jahr, vóriges Jahr, в теку́щем **~у** in díesem Jahr, díeses Jahr, вре́мя **~а** Jáhreszeit *f*, из **~а** в ~ von Jahr zu Jahr, jahráus, jahréin; *мн.* (*возраст*) Álter *n*

годи́ться (*быть пригодным*) táugen *vi*, sich éignen (*на что-л., для чего́-л.* zu *D*); (*быть впору*) pássen *vi*

годи́чный Jáhres-, ~ срок Jáhresfrist *f*

го́дный táuglich, geéignet, bráuchbar (*к чему́-л., для чего́-л.* zu *D*), gültig (*о билете и т. п.*), ~ для питья́ trínkbar

годовщи́на Jáhrestag *m*

гол *спорт* Tor *n*, заби́ть ~ ein Tor schíeßen*

голени́ще Stíefelschaft *m*

го́лень Únterschenkel *m*

голки́пер Tórwart *m*

голла́нд‖ец, ~ка Hólländer *m*, -in *f*

голла́ндский hólländisch

голова́ Kopf *m*, Haupt *n*, Stück *n* (*скота*)

голова́стик Káulquappe *f*

голо́вка Köpfchen *n*, (*булавки*) Kopf *m*; (*магнитофона*) Áufnahmekopf *m*; (*лука*) Zwíebel *f*, (*чеснока*) Knóblauchzwiebel *f*, (*анат.*) Éichel *f*

головн‖о́й Kopf-, **~а́я** боль Kópfschmerzen *pl*

головокруже́ние Schwíndel *m*

головокружи́тельный schwíndelnd, schwíndelerregend

головоло́мка Dénksportaufgabe *f*, Gedúldspiel *n*, Puzzlespiel [ˊpʌzl-] *n*

головомо́йка Verwéis *m*, Stráfpredigt *f*, Rüge *f*, Rüffel *m*

головоре́з Hálsabschneider *m*, Gálgenvogel *m*

гологра́мма Holográmm *n*

гологра́фия Holographíe *f*

го́лод Húnger *m*, Húngersnot *f* (*бедствие*)

голода́ние Húngern *n*, лечебное ~ Héilfasten *n*

голода́ть húngern *vt*

голо́дный húngrig

голодо́вка (*в тюрьме*) Húngerstreik *m*

голожо́пый (*груб.*) nackt

гололе́дица Glátteis *n*

го́лос Stímme *f*, реша́ющий ~ entschéidende Stímme, сове-ща́тельный ~ berátende Stímme, пра́во ~**а** Stímmrecht *n*, име́ющий пра́во ~**а** stímmberechtigt, большинство́ голосо́в Stímmenmehrheit *f*

голосло́вный únbegründet

голосова́ние Ábstimmung *f*, Stímmenabgabe *f*

голосова́ть (*подать голос*) stímmen *vi*, séine Stímme ábgeben*; (*поставить на голосование*) ábstimmen *vi* (*что-л.* über *A*)

голубе́ц Kráutroulade *f*

голубогла́зый blauäugig

голубо́й héllblau; *перен. сущ.* Schwul(e) *m*, Túnte *f*, (*груб.*) Árschficker *m*

го́лубь Táube *f*, ~ ми́ра Fríedenstaube *f*

голубя́тня Táubenschlag *m*

го́лый nackt, kahl, bloß

гольф Golf *n*

го́льфы Knícstrümpfe *pl* (*чулки*), Knickerbocker *pl* (*брюки*)

гомеопа́т Homöopáth *m*

го́мик (*разг.*) *см.* голубо́й *сущ.*

гомосексуали́зм Homosexualität *f*, Uranísmus *m*

гомосексуа́льный homosexuéll

гонг Gong *m*

гондо́ла Góndel *f*

гондо́н (*разг.*) Kóndom *m*, Gúmmi *m*, Paríser *m*

гоне́ние Verfólgung *f*

го́нк||а Éile *f*, Hast *f*; *мн. спорт* Rénnen *n*, Wéttrennen *n*, гребны́е ~**и** Wéttrudern *n*, автомоби́льные ~**и** Áutorennen *n*, па́русные ~**и** Ségelregatta *f*, ~ пресле́дования Verfólgungsjagd *f*; (*разг.*) Hétze *f*

гонора́р Honorár *n*, Gáge *f*

гончар Töpfer *m*

гончарн||ый Töpfer-, ~**ое** изде́лие Töpferware *f*

го́нщик Rénnfahrer *m*

гоня́ть *см.* гнать

гор||а́ Berg *m*, Gebírge *n*, в ~**у** bergáuf, bergán, по́д ~**у** bergáb

гора́здо viel, bei wéitem

горб Búckel *m*; Höcker *m*

горба́тый búck(e)lig, verwáchsen

горбу́н Búcklige *m*

горбу́ша Búckellachs *m*

горбу́шка Brótkanten *m*

горди́ться stolz sein (*кем-л. чем-л.* auf *A*)

го́рдость Stolz *m*

го́рдый stolz

го́ре Kúmmer *m*, Gram *m*, Leid *n*

горева́ть betrübt sein, sich grämen (*о ком-л., чём-л.* über *A*), tráuern *vi* (über, um *A*)

горе́лка Brénner *m*, га́зовая ~ Gásbrenner *m*

горе́ть brénnen* *vi*, verbrénnen* *vi*, glühen *vi* (*об углях и т. п.*); (*блестеть*) glänzen *vi*

го́рец Bérgbewohner *m*

го́речь Bítterkeit *f*; Bítternis *f* (*перен.*)

горизо́нт Horizónt *m*, Gesíchtskreis *m* (*кругозор*)

горизонта́льный horizontál, wáagerecht

гори́лла Gorílla *m*

гори́стый gebírgig, bérgig, Gebírgs~

го́рка Ánhöhe *f*, Rútschbahn *f*

горла́нить *разг.* grölen *vi*, schréien* *vi*

го́рло Kéhle *f*, Hals *m*

го́рлышко Fläschenhals *m* (*бутылки*)

гормо́н Hormón *n*

го́рничная Zímmermädchen *n*

горнорабо́чий Bérgarbeiter *m*, Kúmpel *m*

горноста́й Hermelín *n*

го́рный Berg~, Gebírgs~, Bérgbau~ (*горнозаводский*)

горня́к Bérgmann *m*, Bérgarbeiter *m*

го́род Stadt *f*, за **~ом** auf dem Lánde, im Grünen, центр **~а** Stádtmitte *f*

городи́ть: ~ вздор dúmmes Zeug schwátzen; fáseln *vi*

городско́й städtisch, Stadt~

горожа́нин Städter *m*

гороско́п Hóroskop *n*

горо́х *собир.* Érbsen *pl*

горо́ховый Érbsen~, ~ суп Érbsensuppe *f*

горо́шина Érbse *f*

горсть Hándvoll *f*

горта́нь Kéhlkopf *m*

горчи́ть bítter schmécken

горчи́ца Senf *m*, Móstrich *m*

горчи́чник Sénfpflaster *n*

горшо́к Topf *m*, Tóntopf *m*; Blúmentopf *m* (*цветочный*)

го́рький bítter

горю́чее *тех.* Bránnstoff *m*, Tréibstoff *m*, Kráftstoff *m*

горя́чее: ~ блю́до wárme Máhlzeit

горя́ч||ий heiß, bránnend (heiß) (*жгучий*), *перен.* féurig, hítzig; **~ая** то́чка Krísengebiet *n*

горячи́ться sich eréifern, sich erhítzen

горя́чность Éifer *m*, Féuer *n*; Hítzigkeit *f* (*вспыльчивость*)

го́спиталь Hospitál *n*, Spitál *n*

господа́! (*обращение*) méine (Dámen und) Hérren!

господи́н Herr *m*; (*обращение без фамилии*) mein Herr!

госпо́дство Hérrschaft *f*; Vórherrschaft *f*, Dominánz *f*; мирово́е ~ Wéltherrschaft *f*

госпо́дствующий hérrschend, vórherrschend (*преобладающий*)

госпожа́ Hérrin *f* (*хозяйка*); Frau *f*; (*обращение без фамилии*) méine Dáme!

госсекрета́рь Stáatssekretär *m*

гостеприи́мный gástfreundlich, gástlich

гостеприи́мство Gástfreundschaft *f*, Gástlichkeit *f*

гости́ная Gästezimmer *n*

гости́нец Mítbringsel *n*, Geschénk *n*

гости́ница Hotél *n*, Gásthaus *n*, Gástwirtschaft *f*

гость, го́стья Gast *m*, идти́ в го́сти zu Gast géhen*, приглаша́ть в го́сти éinladen* *vt*

государ́ственн‖ый Staats~, stáatlich, **~ая** грани́ца Stáatsgrenze *f*, **~ый** строй Stáatsform *f*

госуда́рство Staat *m*, правово́е ~ Réchtsstaat *m*

го́тика Gótik *f*

готи́ческий gótisch

готова́льня Réißzeug *n*

гото́вить (*приготовлять*) vórbereiten *vt*; (*стряпать*) zúbereiten *vt*, **~ся** sich vórbereiten (*к чему́-л.* zu *D*, für, auf *A*), sich gefásst máchen

гото́вность Beréitschaft *f*

гото́вый fértig; (*согласный*) genéigt, beréit (*на что-л.* zu *D*)

грабёж Raub *m*, Plünderung *f*

граби́тель Räuber *m*, Plünderer *m*

граби́тельский Raub~, räuberisch

гра́бить (*что-л.*) ráuben *vt*, plündern *vt*, (*у кого́-л.*) beráuben *vt* (*что-л. G*)

гра́бли Hárke *f*; Réchen *m* (*деревянные*)

гравёр Graveur [-v´ɔːr] *m*, Kúpferstecher *m*

гра́вий Kies *m*, Schótter *m*

гравирова́ть gravíeren [-´viː-] *vt*, radíeren *vt*

гравиро́вка Gravíerung *f*

гравита́ция Gravitatión *f*, Schwérkraft *f*

гравю́ра Kúpferstich *m*, Gravüre *f*

град Hágel *m*, идёт ~ es hágelt, ~ пуль Kúgelhagel *m*

градострои́тельство Städtebau *m*

гра́дус Grad *m*

гра́дусник Thermométer *n*

граждани́н, гражда́нка Bürger *m*, -in *f*, ~ ФРГ Búndesbürger *m*

граждан́ск‖ий Bürger~, bürgerlich, **~ая** война́ Bürgerkrieg *m*; (*невоенный*) zivíl [-v-], Zivíl~

граждан́ство Stáatsbürgerschaft *f*, Stáatsangehörigkeit *f* (*подданство*)

грамм Gramm *n*

грамма́тика Grammátik *f*

граммати́ческий grammátisch, grammatikálisch

граммофо́н Grammophón *n*

граммофо́нн‖ый Grammophón~, **~ая** пласти́нка Schállplatte *f*

гра́мот‖а das Lésen und Schréiben, учи́ться **~е** lésen* und schréiben* lérnen; (*документ*) Úrkunde *f*, вери́тельные **~ы** Begláubigungsschreiben *n*, Ernénnungsurkunde *f*

гра́мотный (*о человеке*) des Lésens und Schréibens kúndig; sáchkundig

грана́т Granátapfel *m*

грана́та *воен.* Granáte *f*, ручна́я ~ Hándgranate *f*

грандио́зный grandiós, gróßartig

грани́т Granít *m*

грани́ц‖а Grénze *f*, Schránke *f* (*предел*); за ~**ей** im Ausland

грани́чить grénzen *vi* (*с чем-л.* an *A*); ánstoßen* *vi* (an *A*) (*примыкать*)

грань Grénzlinie *f*

графа́ Rubrík *f*, Spálte *f*

гра́фик ein gráphischer Plan, Zéitplan *m*, Báuplan *m*

графи́н Karáffe *f*

графи́ня Gräfin *f*

грацио́зный graziös, ánmutig

графи́т Graphít *m*, Grafít *m*; Míne *f* (*в карандаше*)

графи́ческий gráphisch

гра́фство Gráfschaft *f*

грач Sáatkrähe *f*

гребёнка, гре́бень Kamm *m*

гребе́ц Rúd(e)rer *m*

гре́бля Rúdern *n*

гребно́й Rúder‿, ~ спорт Rúdersport *m*

гре́зить träumen *vi*

грейпфру́т Grapefruit [ˊgre:pfru:t] *f*, Pámpelmuse *f*

грек Gríeche *m*

гре́лка Wärmflasche *f*, Héizkissen *n* (*электрическая*), Béttwärmer *m* (*постельная*)

греме́ть dónnern *vi*, dröhnen *vi*, rásseln *vi*, erschállen* *vi* (s) (*о музыке*), kläppern *vi*, klírren *vi* (*звякать*)

гре́нки Toaste [ˊtɔ:stə] *pl*

грести́ (*вёслами*) rúdern *vi* (h, s)

греть wärmen *vi*, ~**ся** sich (er)wärmen, sich sónnen (*на солнце*)

грех Sünde *f*, Schuld *f* (*вина*), перворо́дный ~ Ursünde *f* ✧ с ~**ом** пополам́ mit Ach und Krach, mit Müh und Not

гре́цкий: ~ opéx Wálnuss *f*

гречáнка Gríechin *f*

гре́ческий gríechisch

гречи́ха Búchweizen *m*

гре́чнев‖ый Búchweizen ‿, ~**ая** ка́ша Búchweizengrütze *f*

грешúть sündigen *vi*; verstóßen* *vi*

гре́шник Sünder *m*

гре́шный sündhaft

гриб Pilz *m*

гри́ва Mähne *f*

гри́венник Zéhnkopekenstück *n*

грим Schmínke *f*

грима́са Grimásse *f*

гримёр Máskenbildner *m*

гримирова́ть schmínken *vt*, ~**ся** sich schmínken

грипп Grippe *f*, ви́русный ~ Vírusgrippe *f*, больно́й ~**ом** grippekrank

гриф (*муз.*) Steg *m*, Hals *m*; Námensstempel *m* (*в книге*)

гроб Sarg *m*

гробни́ца Grábmal *n*

гроза́ Gewítter *n*

гроздь Tráube *f*, ~ виногра́да Wéintraube *f*

грози́ть dróhen *vi* (*чем-л.* mit *D*)

гро́зный dróhend, fürchterlich

гром Dónner *m*, ~ греми́т es dónnert, ~ аплодисме́нтов Béifallssturm *m*

грома́дный ríesig, ríesengroß, gewáltig, kolossál

громи́ла Éinbrecher *m*, Plünderer *m*

гро́мкий laut; *перен.* berühmt, glänzend, ~ успе́х Bómbenerfolg *m*

гро́мко fórte

громкоговори́тель Láutsprecher *m*

гро́мкость Láutstärke *f*

громогла́сно laut, öffentlich

громо́здкий úmfangreich, spérrig

громоотво́д Blítzableiter *m*

гроссме́йстер Gróßmeister *m*

гро́хнуться hínstürzen *vi* (s)

гро́хот Gepólter *n*, Getöse *n*, Dónnern *n*

грохота́ть póltern *vi*, dónnern *vi*, róllen *vi*

громо́вой wértlos

груби́ть grob sein (*кому́-л.*)

грубия́н Gróbian *m*

гру́боватый burschikós

гру́бость Gróbheit *f*, Róheit *f* (*обращения и т. п.*)

гру́бый grob, rauch, barsch (*резкий*); derb (*о ткани и т. п.*)

гру́да Háufen *m*, Ménge *f*

груди́нка Brúststück *n*, Brústbein *n*

грудно́й Brust-, ~ ребёнок Säugling *m*

грудь, гру́ди Brust *f*, Búsen *m*, (*груб.*) Títten *pl*, Kíste *f*, Möpse *pl*

груз Last *f*; (*товар*) Ládung *f*, Fracht *f*

грузи́ло Sénkblei *n*, Lot *n*

грузи́н, ~ка Geórgier *m*, -in *f*

грузи́нский geórgisch

грузи́ть láden* *vt*, (*на, во что-л.*) befráchten *vt*

гру́зный schwérfällig

грузови́к Last(kraft)wagen *m*, Lástauto *n*

грузово́й Last-, Fracht-

грузоподъёмность Trágfähigkeit *f*, Ládefähigkeit *f*

гру́зчик Lástträger *m*, Áuslader *m*, Áuflader *m*

грунт Bóden *m*, Érdboden *m*, Grund *m*

гру́ппа Grúppe *f*, ~ кро́ви Blútgruppe *f*, ~ ри́ска Rísikogruppe *f*

группиро́вка Gruppíerung *f*, Grúppe *f* (*войск*)

группово́й Grúppen-, ~ секс Grúppensex *m*

грусти́ть tráurig sein

гру́стный tráurig, betrübt

грусть Tráurigkeit *f*, Schwérmut *f*, Kúmmer *m*

гру́ша (*плод*) Bírne *f*; (*дерево*) Bírnbaum *m*

гры́жа Bruch *m*

грызня́ Beißeréi *f*, *перен.* Zänkeréi *f*

грызть nágen *vi* (*что-л.* an *D*), ~ орéхи Nüsse knácken

грызу́н *зоол.* Nágetier *n*

гря́дка Beet *n*

гряду́щий künftig, kómmend

грязев||о́й Schlamm~, **~ая** ва́нна Schlámmbad *n*, Móorbad *n*

грязелече́бница Móorbadeanstalt *f*, Móorbad *n*

гря́зи Schlámmbäder *pl*

грязни́ть beschmútzen *vt*, schmútzig máchen

грязну́ля Schmútzfink *m*, Dréckspatz *m*

гря́зный schmútzig, únsauber, schlámmig

грязь Schmutz *m*, Dreck *m*, Kot *m* (*уличная*)

губа́ Líppe *f*

губи́тельный verdérblich, verhängnisvoll

губи́ть zugrúnde ríchten *vt*, verdérben* *vt*

гу́бка Schwamm *m*; Bádeschwamm *m*

губн||о́й Líppen~, **~а́я** гармо́шка Múndharmonika *f*, **~а́я** пома́да Líppenstift *m*

гу́бчатый schwámmig

гуде́ние Súmmen *n*

гуде́ть tönen *vi* (*о колоколе и т. п.*), súmmen *vi* (*о насекомых*), dröhnen *vi*

гудо́к Húpe *f*, фабри́чный ~ Fabríksirene *f*, Pféifen *n* (*паровозный*)

гул dúmpfes Getöse [Dröhnen], ~ голосо́в Stímmengewirr *n*

гу́лкий wíderhallend

гуля́ка Búmmler *m*

гуля́нье (*прогулка*) Spazíergang *m*; (*праздник*) Vólksfest *n*, Promenáde *f*

гуля́ть spazíeren géhen* *vi* (s), spazíeren *vi* (s), búmmeln *vi* (*кутить*)

гумани́зм Humanísmus *m*

гуманита́рн||ый humanitär, **~ая** по́мощь humanitäre Hílfe

гума́нность Humanität *f*

гума́нный humán, ménschlich

гумно́ Ténne *f*

гурма́н Féinschmecker *m*

гурт Hérde *f*

гурьба́ Háufen *m*

гу́сеница Ráupe *f*

гу́сеничный Ráupen~, ~ тра́ктор Ráupenschlepper *m*

гуси́ный Gänse~

густо́й díck(flüssig); (*о лесе, волосах и т. п.*) dicht

гусы́ня Müttergans *f*

гусь Gans *f*

гусько́м im Gänsemarsch

гутали́н Schúhcreme *f*

гу́ща (*осадок*) Bódensatz *m*; Héfe *f*; кофе́йная ~ Káffeesatz *m*; (*чаща*) Díckicht *n*; *перен.* Ménschengewühl *n*

ГЭС (гидроэлектроста́нция) Wásserkraftwerk *n*

Д

да I *утвердит. частица* ja, jawóhl, *усилит.* doch, *пусть*: да здра́вствует... es lébe...

да II *союз* (*соединительный*) und, оте́ц да мать Váter und Mútter; (*противительный*) áber, ма́ленький да уда́ленький klein áber kräftig

дава́лка (*груб.*) Gertrúd *f*, Húre *f*, Schlámpe *f*

дав‖а́ть *см.* дать, **~а́й** игра́ть в ша́хматы lass uns Schach spíelen, **~а́йте** рабо́тать! wóllen wir árbeiten!

дави́ть drücken *vt*, lásten *vi* (auf *D*), préssen *vt*, quétschen *vt* (мять)

да́вка Gedränge *n*

давле́ние Druck *m*, кровяно́е ~ Blútdruck *m*, высо́кое ~ Hóchdruck *m*

да́вн‖ий längst gewésen, ~ друг álter Freund, с **~их** пор álters her, von jehér, в **~ие** времена́ in álten Zéiten

давно́ längst

да́вность *юр.* Verjährung *f*

давны́м-давно́ längst, sehr lánge her

да́же sogár, selbst

да́лее wéiter, férner, и так ~ und so wéiter (*сокр.* usw.)

далёкий weit, fern, entférnt, entlégen (*отдалённый*)

даль Férne *f*, Wéite *f*

дальневосто́чный férnöstlich

дальне́йш‖ий der férnere, der wéitere, в **~ем** im wéiteren, férnerhin

да́льн‖ий weit, fern, entlégen, entférnt (*отдалённый*), **~ее** родство́ wéitläufige Verwándtschaft

дальнобо́йный wéittragend

дальнови́дность Úmsicht *f*, Voráussicht *f*, Wéitblick *m*

дальнови́дный wéitblickend, úmsichtig, schárfsichtig

дальнозо́ркий wéitsichtig

да́льность Wéite *f*, Réichweite *f*, Entférnung *f* (*отдалённость*)

дальто́ник fárbenblinder Mensch

да́льше wéiter, férner, dann, nachhér (*потом*)

да́ма Dáme *f* (*тж. карт.*)

да́мба Damm *m*

да́мка (*в шашках*) Dáme *f*

да́мский Dámen~, ~ зал (*в парикмахерской*) Dámensalon [-lɔ:] *m*

да́нные Ángaben *pl*, Dáten *pl*, па́спортные ~ Personálien *pl*

да́нный gegében, betréffend

дань Tribút *m*

дар Gábe *f*, Geschénk *n* (*подарок*)

дари́ть schénken *vt*, beschénken *vt* (mit *D*)

дармое́д Schmarótzer *m*

даро́вание Begábung *f*, Talént *n*

даро́витый begábt, taléntvoll

даро́вой únentgeltlich, Frei~

да́ром (*бесплатно*) umsónst, grátis, unentgéltlich; (*напрасно*) vergébens, únnütz, zwécklos

да́та Dátum *n*, Zéitpunkt *m*, ~ рожде́ния Gebúrtsdatum *n*

да́тельный: ~ паде́ж *грам.* Dátiv *m*

дати́ровать datíeren *vt*, das Dátum ángeben*

да́тский dänisch

датча́н‖ин, ~ка Däne *m*, -nin *f*

да́тчик Fühler *m*

дать gében* *vt*, ertéilen *vt* (*слово, консультацию*); (*позволить*) lássen* *vt*, да́йте ему́ вы́спаться lasst ihn áusschlafen*

да́ч‖а Dátscha *f*, Sómmerhaus *n*, Wóchenendhaus *m*, Ländhaus *n*, Vílla [v-] *f*, жить на ~**е** auf der Dátsche wóhnen, in der Sómmerfrische lében, im Ländhaus wóhnen

да́чник Sómmergast *m*, Sómmerfrischler *m*

да́чный Ländhaus~, Víllen~

два zwei

два́дцать zwánzig

два́жды zwéimal, dóppelt

двена́дцать zwölf

две́рца kléine Tür; Wágenschlag *m*

дверь Tür *f*, входна́я ~ Éingangstür *f*

две́сти zwéihundert

дви́гатель Mótor *m*, ~ вну́треннего сгора́ния Verbrénnungsmotor *m*

дви́гать bewégen *vt*, schíeben* *vt* (*толкать*), vórrücken *vt* (*вперёд*); ~**ся** sich bewégen

движе́ние Bewégung *f* (*тж. перен.*), ~ вперёд Vorwärtsbewegung *f*; (*транспорта, пешеходов*) Verkéhr *m*, у́личное ~ Stráßenverkehr *m*

дви́жущ‖ий: ~ие си́лы Tríebkräfte *pl*

дви́нуть *см.* дви́гать

дво́е zwei

двоеборье Zwéikampf *m*

двоежёнство Bigamíe *f*

двоето́чие Dóppelpunkt *m*, Kólon *n*

двойни́к Dóppelgänger *m*

двойно́й dóppelt, zwéifach, Dóppel~

дво́йня Zwíllinge *m*, Zwíllingspaar *n*

двор Hof *m* ✧ ни кола́ ни ~**á** wéder Haus noch Hof

дворе́ц Palást *m*

дво́рник Háusmeister *m*, Háuswart *m*

дворня́жка Hófhund *m*, Köter *m*

дворо́в‖ый Hof~, ~**ые** постро́йки Nébengebäude *pl*

дворцо́вый Palást~

дворяни́н Ádlige *sub m*

дворя́нство Ádel *m*

двою́родн‖ый: ~ый брат Cousin [ku´zɛŋ] *m*, Vétter *m*, ~**ая** сестра́ Kusíne *f*, Cousine [ku-] *f*, Báse *f*

двоя́кий zwéifach, dóppelt

двубо́ртный zwéireihig

двукра́тный zwéimalig

двули́чный héuchlerisch, falsch, dóppelzüngig

двусмы́сленность Dóppelsinnigkeit *f*, Zwéideutigkeit *f*

двусмы́сленный zwéideutig, dóppelsinnig

двуспа́льн||ый: ~ая крова́ть Dóppelbett *n*

двуство́лка Dóppelflinte *f*, Dóppelläufer *m*

двусторо́нний dóppelseitig

двухме́стный zwéisitzig

двухэта́жный zwéistöckig (*соотв. немецк.* éinstöckig)

двуязы́чный zwéisprachig

деба́ты Debátte *f*

де́вочка (júnges) Mädchen *n*, Mädel *n* (*разг.*)

де́вственность Júngfräulichkeit *f*, Virginität *f*

де́вственн||ый júngfräulich, kęusch, únberührt, ~ лес Úrwald *m*, **~ая** пле́ва Júngfernhäutchen *n*

де́вушка júnges Mädchen, Júngfrau *f*, Fräulein *n* (*обращение*)

девяно́сто néunzig

девятна́дцать néunzehn

де́вять neun

девятьсо́т neunhúndert

дегенера́т Degeneriérte *m*

дёготь Teer *m*

дегради́рование Degradíerung *f*, Verfáll *m*

дегуста́ция Kóstprobe *f*, ~ вин Wéinprobe *f*

дед Gróßvater *m*, **~ушка** Gróßpapa *m*; (*при обращении к старику*) Väterchen *n*

дежу́рить Dienst háben

дежу́рный 1 *прил.* vom Dienst, díensthabend **2** *сущ. m* Órdner *m* (*в школе*), Díensthabende *m*

дежу́рство Dienst *m*, Áufsicht *f*, Beréitschaftsdienst *m*

дезерти́р Fáhnenflüchtige *sub m*, Deserteur [-ˊtɔːr] *m*

дезерти́рство Fáhnenflucht *f*, Desertión *f*

дезинфе́кция Desinfektión *f*, Entséuchung *f*

дезинфици́ровать desinfizíeren *vt*, entséuchen *vt*

дезодора́нт Deodoránt *n*, Déospray *m*, Déo *n*

дезорганиза́ция Desorganisatión *f*, Desorganisíerung *f*

де́йственный aktív, wírksam

де́йств||ие Tätigkeit *f*, Hándlung *f*; (*влияние*) Wírkung *f*, Auswirkung *f*, обра́тное **~ие** Rückwirkung *f*; четы́ре **~ия** арифме́тики die vier Spézi|es; *театр.* Áufzug *m*, Akt *m*

действи́тельно wírklich, tatsächlich

действи́тельность Wírklichkeit *f*, Realität *f*

действи́тельн||ый wírklich, tátsächlich; (*годный*) gültig; (*эффективный*) effektív ✧ **~ая** слу́жба *воен.* aktíver Dienst, **~ый** зало́г *грам.* Aktív *n*

де́йствовать hándeln *vi*; (*функционировать*) funktioníeren *vi*, fungíeren *vi*; (*оказывать действие*) wírken *vi*; *юр.* gültig sein

де́йствующ‖ий funktionírend, gültig, **~ая** ármия Féldheer *n*, Féldarmee *f*, **~ее** лицó *театр.* (hándelnde) Persón *f*

дека́брь Dezémber *m*

дека́да Dekáde *f*

дека́н Dekán *m*, **~а́т** Dekanát *n*

деклама́ция Deklamatión *f*

деклами́ровать deklamíeren *vt*, vórtragen* *vt*, rezitíeren *vt*

деклара́ция Deklaratión *f*, Erklärung *f*

декора́ция Dekoratión *f*, Bühnenbild *n*

декре́т Dekrét *n*

де́ланный gekünstelt

де́лать máchen *vt*, tun* *vt*, **~ся** (*происходить*) vórgehen* *vi* (s), geschéhen* *vi* (s); (*становиться*) wérden* *vi* (s), ~ мине́т (*груб.*) blásen *vt*

делега́т Delegíerte *sub m*, Ábgeordnete *sub m* (*съезде*)

делёж(ка) Téilung *f*

деле́ние Téilen *m*, *мат.* División *f*, (*на шкале*) Téilstrich *m*

дело́ц Geschäftsmann *m*, Geschäftemacher *m*

деликáтность Zártgefühl *n*, Táktagefühl *n*, Rücksicht *f*

деликáтный zártfühlend, rücksichtsvoll

дели́ть téilen *vt*, *мат.* dividíeren *vt*, **~ся** sich téilen (*на что-л.* in *A*)

де́л‖о Sáche *f*, Ángelegenheit *f*, *ком.* Geschäft *n*; (*поступок*) Tat *f*; (*создание*) Werk *n*; *канц.* Ákte *f* ✧ на **~е** in Wírklichkeit

делови́тость Sáchlichkeit *f*, Tüchtigkeit *f*

делово́й geschäftlich, Geschäfts-, sáchlich; ~ подхóд sáchliche Behándlung

делопроизводи́тель Sáchbearbeiter *m*

делопроизво́дство Geschäftsführung *f*

де́льный tüchtig, geschéit, vernünftig

демаго́г Demagóg(e) *m*

демагóгия Demagogíe *f*

демилитаризáция Entmilitarisíerung *f*

демисезóнн‖ый: ~ое пальтó Übergangsmantel *m*

демобилизáция Demobilisíerung *f*

демократи́ческий demokrátisch

демокра́т Demokrát *m*

демокра́тия Demokratíe *f*

де́мон Dämon *m*

демонстрати́вный demonstratív

демонстра́ция *(показ)* Vórführung *f*, ~ фи́льма Fílmvorführung *f*

демонстри́ровать *(показывать)* vórführen *vt*

демонти́ровать ábmontieren *vt*

де́мпинг *эк.* Dúmping *n*

денацифика́ция Entnazifizíerung *f*

де́нежный Geld~ ~ перево́д Géldanweisung *f*, ~ знак Bánknote *f*, Géldschein *m*

день Tag *m*, рабо́чий ~ Árbeitstag *m*; выходно́й ~ Rúhetag, це́лый ~ den gánzen Tag, ~ рожде́ния Gebúrtstag *m*, изо дня́ в ~ tagáus, tagéin, tagtäglich, в на́ши дни héutzutage, до́брый ~! gúten Tag! ✧ на дня́х díeser Tage, vor éinigen Tágen, néulich, vor kúrzem (*о прошлом*), in díesen Tágen, in kúrzer Zeit (*о предстоящем*)

де́ньги Geld *n*, ме́лкие ~ Kléingeld *n*, (*разг.*) Flócken *pl*, Móos *n*, Mäuse *pl*, Pátte *f*

депо́ Depot [-ˊpɔː] *n*

депони́ровать deponíeren *vt*, hínterlegen *vt*

депорта́ция Deportatión *f*, Verschléppung *f*

депре́ссия Depressión *f*, Níedergeschlagenheit *f*; Fláute *f* (*эк.*)

депута́т Deputíerte *sub m*, Abgeordnete *m*

депута́ция Deputatión *f*, Abordnung *f*

дёргать zúpfen *vi* (*за что-л.* an *D*), zíehen* *vi*, **~ся** zúcken *vi*

дереве́нский ländlich, Land~, Dorf~

дере́вня Dorf *n*; (*в широком смысле*) Land *n*

де́рево Baum *m*; (*материал*) Holz *n*

деревя́нный hölzern, Holz~

держа́ва Stáat *m*, Macht *f*, вели́кая ~ Gróßmacht *f*, я́дерная ~ Atómmacht *f*

держа́тель Hálter *m*; Besítzer *m* (*акций*)

держа́ть hálten* *vt*, ~ экза́мен éine Prüfung áblegen, **~ся** sich hálten* (*за что-л., чего́-л.* an *A*); (*вести себя*) sich benéhmen*; (*выдерживать натиск*) sich hálten*, stándhalten* *vi*, **~ся** вме́сте zusámmenhalten* *vi*

держа́ние Wágemut *m*, Kühnheit *f*

держа́ть sich erkühnen

держи́ть Gróbheiten [Fréchheiten] ságen

де́рзкий kühn, frech, ánmaßend

де́рзость Fréchheit *f*

дёрн Rásen *m*

дёрнуть *см.* дёргать

дерматóлог Dermatóloge *m*, Háutarzt *m*

дерьмо́ (*груб.*) Schéiße *f*, Dreck *m*

деса́нт (*операция*) Lándung *f*, возду́шный ~ Lúftlandung *f*; (*войска́*) Lándungstruppen *pl*

десе́рт Dessért *n*, Náchtisch *m*, Náchspeise *f*

десна́ Záhnfleisch *n*

дéспот Despót *m*, Gewáltherrscher *m*

деспоти́зм Despotísmus *m*, Gewáltherrschaft *f*

десятибо́рье Zéhnkampf *m*

десятиле́тие Jahrzéhnt *n*

десяти́чный dezimál

деся́ток zehn (Stück), *мат.* Zéhner *m*

де́сять zehn

дета́ль Éinzelheit *f*; Detail [-´tai] *n*, (*машины*) Teil *m*

дета́льный áusführlich, éingehend, detaillíert

детдо́м Kínderheim *n*

детекти́в Krími *m* (*роман*), Kriminálfilm *m* (*фильм*), Detektív *m* (*сыщик*)

детéктор Detéktor *m*, ~ лжи Lügendetektor *m*

детёныш Júnge *n*, Tíerjunges *n*

де́ти Kínder *pl*

де́тский kíndlich, Kínder~, kíndisch (*ребяческий*), ~ сад Kíndergarten *m*, Kíndertagesstätte *f*

де́тство Kíndheit *f*

деть híntun* *vt*

де́ться hínkommen * *vi* (s), híngeraten* *vi* (s); bléiben* *vi* (s)

дефе́кт Defékt *m*, Féhler *m*, Scháden *m*

дефекти́вный defektív

дефе́ктный mángelhaft

дешеве́ть bíllig(er) wérden

дешеви́зна Bílligkeit *f*

дешёвый bíllig, níedrig

де́ятель Funktionär *m*, госуда́рственный ~ Stáatsmann *m*, полити́ческий ~ Polítiker *m*

де́ятельность Tätigkeit

де́ятельный tätig, aktív

джаз Jazz [dʒɛs] *m*, Jázzmusik *f*

джем Konfitüre *f*

джéмпер Júmper [´dʒʌm-] *m*, Pullóver *m*

джинсо́в||ый Jeans~ [dʒi:ns], **~ая** ткань Jéansstoff *m*

джинсы Jeans [dʒi:ns] *pl*

джу́нгли Dschúngel *f*, *m*

диа́гноз Diagnóse *f*

диагона́ль Diagonále *f*

диагона́льный diagonál

диагра́мма Diagrámm *n*

диале́кт Múndart *f*, Dialékt *m*

диале́ктика Dialéktik *f*

диало́г Dialóg *m*, Zwíegespräch *n*

диа́метр Dúrchmesser *m*, Diámeter *m*

диапазо́н Úmfang *m*, Beréich *m*, ~ волн Wéllenbereich *m*

диапозити́в Dia *n*

диафра́гма Diaphrágma *n*; Blénde *f* (*фото*); Zwérchfell *n* (*анат.*)

дива́н Sófa *n*, Couch [´kautʃ] *f*

диверса́нт Diversánt *m*

дивéрсия Diversión *f*; Áblenkungsangriff *m*

дивиде́нд Dividénde *f*, Gewínnanteil *m*

диви́зия Dívision [-v-] *f*

ди́вный wúndervoll, wúnderbar

дие́та Diät *f*

дието́лог Ernährungswissenschaftler *m*

дизентери́я Ruhr *f*, Dysenteríe *f*

дизайн Design [dı´zain] *n*, Fórmgestaltung *f*, **~ер** Industríeformgestalter *m*

дика́рь Wílde *m*; Éinzeltourist *m* (*разг. отдыхающий без путёвки*)

ди́кий wild, *перен.* roh, wüst

ди́кость Wíldheit *f*

дикта́нт Diktát *n*

дикта́тор Diktátor *m*

диктату́ра Diktatúr *f*, Gewáltherrschaft *f*

диктова́ть diktíeren *vt*

дикто́вка Diktát *n*

ди́ктор Ánsager *m*, Náchrichtensprecher *m*, ~ телеви́дения Férnsehansager *m*

диктофо́н Diktíergerät *n*

ди́кция Diktión *f*, Spréchweise *f*

ди́лер Händler *m*, Vertréter *m*

дилета́нт Dilettánt *m*, Láie *m*, Líebhaber *m*

дилета́нтский dilettántisch, láienhaft

дина́мика Dynámik *f*, Kráftlehre *f*

динами́т Dynamít *n*

дипло́м Diplóm *n*

дипло́мат Diplomát *m*

дипломати́ческий diplomátisch

дипло́мати́я Diplomatíe *f*

директи́ва Direktíve [-v] *f*, Ríchtlini|e *f*

дире́ктор Diréktor *m*

дирижа́бль Lúftschiff *n*

дирижёр Dirigént *m*

дирижёрск||ий: **~ая** па́лочка Táktstock *m*

диск Schéibe *f*, Dískus *m*, жёсткий ~ Féstplatte *f*, **~-жоке́й** Dískjockey *m*

дисквалифика́ция Disqualifizíerung *f*

диске́та Diskétte *f*

дисково́д Disképttenlaufwerk *n*

дискоте́ка Dísko *f*

дискредити́ровать diskreditíeren *vt*

дискримина́ция Diskriminíerung *f*, Zurücksetzung *f*

диску́ссия Diskussión *f*, Debátte *f*, Erörterung *f*

диспансе́р Gesúndheitsfürsorgestelle *f*

диспе́тчер Dispatcher [-ˊpɛər] *m*, Fáhrdienstleiter *m* (*на жел. дороге и т. п.*), Díenstleiter *m* (*в промышленности*)

диспле́й Display [-ˊpleː] *n*, Bíldschirmgerät *n*, Bíldschirm *m*

диспропо́рция Disproportión *f*, Míssverhältnis *n*

ди́спут Dispút *m*, Méinungsstreit *m*

диссерта́ция Dissertatión *f*

диссиде́нт Dissidént *m*

диста́нция Distánz *f*, Entférnung *f*, Strécke *f*

дистрибью́тер Vertéiler *m*

дисципли́на Disziplín *f*, трудова́я ~ Árbeitsdisziplin *f*

дисциплини́рованный diszipliníert

дитя́ Kind *n*

дифтери́я Diphtheríe *f*

дифто́нг Diphthóng *m*

дича́ть verwíldern *vi* (s)

дичь Wild *n*; (*жаркое*) Wíldbraten *m*, Wíldbret *n*

длин||á Länge *f*, **~о́й** в три ме́тра drei Méter lang

дли́нный lang

дли́тельность Dáuer *f*

дли́тельный dáuernd, lángwierig, von lánger Dáuer

дли́ться dáuern *vi*, währen *vi*

для für (*A*), для чего́? wozú?, **~** того́ что́бы... damít (*в придат. предл.*), um... zu (+ *inf*)

дневни́к Tágebuch *n*

дневно́й Táges-, **~** свет Tágeslicht *n*

днём am Táge, tágsüber, за́втра **~** mórgen vórmittag; **~** и но́чью Tag und Nacht

дно Grund *m*, Bóden *m* (*бочки и т. п.*); золото́е **~** Góldgrube *f*, вверх **~м** drúnter und drüber

до (*вплоть до*) bis, bis zu (*D*), bis auf (*A*), bis an (*A*); (*перед*) vor (*D*), до мо́его прихо́да vor méiner Ankunft; (*около*) ungefähr, étwa, gégen; **~** свида́ния! auf Wíedersehen!

доба́вить (hin)zúgeben* *vt*, hinzúsetzen *vt*, hinzúfügen *vt* (*тж. к сказанному*), ergänzen *vt* (*дополнить*)

доба́вка Zúsatz *m*, Ergänzung *f*

добавле́ние Zúgabe *f*, Ergänzung *f* (*дополнение*), Ánhang *m* (*приложение*)

добавля́ть *см.* доба́вить

доба́вочный zúsätzlich, ergänzend

добежа́ть láufen* bis (*до чего́-л.*)

добива́ться strében *vi*, tráchten *vi* (*чего́-л.* nach *D*), erstrében *vt*, zu erlángen súchen

доби́ться erlángen *vt*, erréichen *vt*, erríngen* *vt*, **~** своего́ séinen Willen dúrchsetzen

до́блестный héldenmütig, tápfer

до́блесть Héldenmut *m*, Tápferkeit *f*

добра́ться erréichen *vt*, gelángen *vi* (s)

добро́ I Gúte *sub n*; (*имущество*) (Hab und) Gut *n*

добро́ II **~** пожа́ловать! seid [sei] (hérzlich) willkómmen!

доброво́лец Fréiwillige *sub m*, Volontär [v-] *m*

доброво́льный fréiwillig

доброде́тель Túgend *f*

доброде́тельный túgendhaft

доброду́шный gútmütig

доброжела́тельный wóhlwollend, gewógen (*D*)

доброка́чественный von gúter Qualität, *мед.* gútartig

добросо́вестный gewíssenhaft

добрососе́дский gútnachbarlich

доброта́ Güte *f*, Hérzensgüte *f*

добро́тный gut, háltbar

до́брый gut, gütig, gútherzig, бу́дьте добры́! séien Sie so gut!

добыва́ть, добы́ть sich (*D*) verschäffen, erwérben* *vt* (*своим трудом*); (*руду и т. п.*) gewínnen *vt*

добы́ча (*добывание*) Áusbeute *f*, Gewínnung *f*; (*добытое*) Béute *f*; Raub *m*

довезти́: ~ до... fáhren* bis zu (*D*), bríngen* *vt*

дове́ренность Vóllmacht *f*, Bevóllmächtigung *f*

дове́ренн||ый bevóllmächtigt, **~ое** лицó Vertráuensperson *f*, Vertráuensmann *m* (*pl* Vertráuensmänner *или* Vertráuensleute)

дове́ри||е Vertráuen *n*, Zútrauen *n*, по́льзоваться **~ем** Vertráuen genífeßen*, во́тум **~я** Vertráuensvotum [-vɔ-] *n*

дове́рить (án)vertráuen *vt*

дове́рчивость Zútraulichkeit *f*, Léichtgläubigkeit *f* (*легковерие*)

дове́рчивый zútraulich, vertráuensvoll, árglos, léichtgläubig (*легковерный*)

довери́ть vollénden *vt*

дове́ря́ть (ver)tráuen *vi* (*кому́-л., чему́-л. D*), Vertráuen háben (zu *D*)

довести́ hínführen *vt*, ~ до... führen bis zu (*D*); (*привести к чему́-л.*) (so weit) führen *vt*, (es dahín) bríngen* *vt*

до́вод Bewéis *m*, Bewéisgrund *m*, Argumént *n*

доводи́ть *см.* довести́

довое́нный Vórkriegs-

довози́ть *см.* довезти́

дово́льно genúg, genügend, ~ хóлодно recht kalt, э́того ~ es genügt

дово́льный zufríeden (*чем-л.* mit *D*), froh

дово́льствие Verpflégung *f*

дово́льство Wóhlstand *m*

дово́льствоваться sich begnügen, sich zufríedengeben* (*чем-л.* mit *D*), áuskommen* *vi* (s) (mit *D*) (*обойтись*)

довы́боры Náchwahlen *pl*

дог Dógge *f*

догада́ться erráten* *vt*, auf etw. (*A*) kómmen*

дога́дка Vermútung *f*, Mútmaßung *f* (*предположение*), Ahnung *f* (*предчувствие*)

дога́дливость Schárfsinn *m*

дога́дливый schárfsinnig

дога́дываться áhnen *vt*

до́гма Dógma *n*

догна́ть éinholen *vt*, náchholen *vt* (*пропущенное*)

догова́риваться unterhándeln *vi*, verhándeln *vi*

догово́р Vertrág *m*, Ábkommen *n* (*соглашение*); заключа́ть ~ éinen Vertrág schlíeßen*

договорённость Verábredung *f*, Veréinbarung *f*

договори́ться überéinkommen* *vi* (s), sich verábreden (*о чём-л.*), ábmachen *vt*, verábreden *vt*, veréinbaren *vt* (*с кем-л.* mit *D*)

догово́рн||ый vertrágsmäßig, vertrágsgemäß, vertráglich

догоня́ть *см.* догна́ть

додýматься auf éinen Éinfall kómmen*

доеда́ть áufessen* *vt*, verzéhren *vt*

дое́хать erréichen *vt*, áufkommen* *vi* (s)

дожда́ться erwárten *vt*

дождли́вый régnerisch

дождь Régen *m*, проливно́й ~ Régenguss *m*, идёт ~ es régnet

до́за Dósis *f*, Dóse *f*

дозна́ние *юр.* Untersúchung *f*

дозо́р Stréife *f*

дои́ть mélken* *vt*

дойти́ ~ до... géhen* bis zu (*D*), kómmen* bis zu (*D*), gelángen an (*A*), bis zu (*D*), erréichen *vt* (*достигнуть*); (*достичь крайней степени чего́-л.*) sowéit kómmen*

доказа́тельство Bewéis *m*, Náchweis *m*

доказа́ть, дока́зывать bewéisen* *vt*, náchweisen* *vt*

до́кер Háfenarbeiter *m*

докла́д Vórtrag *m*, Referát *n*, де́лать ~ éinen Vórtrag hálten*; (*отчёт*) Berícht *m*

докла́дчик Referént *m*, Vórtragende *sub m*, Berícht-erstatter *m*

докла́дывать (*что-л., о чём-л.*) vórtragen* *vt*, beríchten *vt*, *vi* (über *A* — *сообщать*); (*о ком-л.*) (án)mélden *vt*

докона́ть erlédigen *vt*

до́ктор Dóktor *m*, ~ нау́к Dóktor der Wíssenschaften, Arzt *m* (*врач*)

доктри́на Léhre *f*, Doktrín *f*

докуме́нт Dokument *n*, Úrkunde *f* (*грамота*), Áusweis *m* (*удостоверение личности*)

документа́льный dokumentárisch, úrkundlich

долба́ть (*груб.*) óchsen *vt*, órgeln *vt*

долби́ть áushöhlen *vt*, méißeln *vt*

долг (*обязанность*) Pflicht *f*; (*денежный*) Schuld *f*, дать, взять в ~ bórgen *vt*

до́лгий lang

до́лго lánge

долговре́чный dáuerhaft

долгота́ Länge *f* (*тж. геогр.*)

до́лжен: он мне ~ er ist mir schúldig; я ~ э́то сде́лать ich muss es tun, ты не ~ уходи́ть du sollst nicht fórtgehen*

должни́к Schúldner *m*

должно́ быть wahrschéinlich, wohl

до́лжное Gebührende *n*

до́лжность Stélle *f*, Dienst *m*, Pósten *m*, Amt *n* (*служебное положение*)

доли́на Tal *n*

до́ллар Dóllar *m*

доложи́ть *см.* докла́дывать

доло́й! níeder! fort! weg damít (*кого́-л., что-л.* mit *D*)

до́льше länger

до́ля I (*часть*) Teil *m*, Ánteil *m*

до́ля II (*судьба*) Los *n*, Schícksal *n*

дом Haus *n*, ~ о́тдыха Erhólungsheim *n*

до́ма zu Háuse, dahéim, быть как ~ sich wie zu Háuse fühlen

дома́шн||ий Famíli|en ~, Haus ~, häuslich, **~ее** хозя́йство Háushalt *m*, **~яя** хозя́йка Háusfrau *f*, **~ее** живо́тное Háustier *n*

доминѝровать dominíeren *vt*, vórherrschen *vi*

домкра́т Dáumkraft *f*, Wágenwinde *f*

до́мна Hóchofen *m*

домовладе́лец Háusbesitzer *m*

домога́ться (behárrlich) ánsuchen *vi*, sich bewérben*

домо́й nach Háuse

домороще́нный háusbacken, sélbstgezüchtet

домосе́д Stúbenhocker *m*

домохозя́йка Háuswirtin *f*, Háusfrau *f*

донесе́ние Méldung *f*, Berícht *m*

донести́ (*сообщить*) mélden *vt*, beríchten *vt*, *vi* (*о чём-л.* über *A*); (*на кого́-л.*) ángeben* *vt*, ánzeigen *vt*

донима́ть píesacken *vt*, belästigen *vt*

до́нор Blútspender *m*, Orgánspender *m*

доно́с Ánzeige *f*, Denunziatión *f*

доноси́ть *см.* донести́

доно́счик Denunziánt *m*, Ángeber *m*

допи́ть áustrinken* *vt*, zu Énde trínken*

до́пинг Dóping *n*, Áufputschmittel *n*, **~-контро́ль** Dópingkontrolle *f*

допла́та Náchzahlung *f*, Zúschlag *m*

доплати́ть náchzahlen *vt*, zúzahlen *vt*; dráufzahlen *vt*

допо́длинно bestímmt, genáu

дополне́ние Ergänzung *f*, Zúsatz *m*; *грам.* Objékt *n*

дополни́тельный ergänzend, náchträglich, Zúsatz~

допо́лнить, дополня́ть ergänzen *vt* (*чем-л.* durch *A*)

допото́пный vórsintflutlich, veráltet

допра́шивать *см.* допроси́ть

допро́с Verhör *n*, Vernéhmung *f*, перекрёстный ~ Kréuzverhör *n*

допроси́ть verhören *vt*, verném hmen* *vt*

допуска́ть, допусти́ть zúlassen* *vt*; (*предположить*) ánnehmen* *vt*; ~ оши́бку éinen Féhler begéhen*

допусти́мый zúlässig, erláubt (*дозволенный*)

допуще́ние Zúlassung *f*, Ánnahme *f*

доро́г||а Weg *m*, Stráße *f*, Bahn *f*; (*путешествие*) Réise *f*, в **~е** unterwégs

дорогови́зна Téuerung *f*

дорого́й (*ценный*) téuer, wert, kóstspielig; (*милый*) téuer, lieb

доро́дный beléibt, korpulént

дорожа́ть téurer wérden, sich vertéuern

дорожи́ть schätzen *vt*

доро́жка Pfad *m*, Fúßweg *m*, бегова́я ~ Rénnbahn *f*, Láufbahn *f*

доро́жн||ый Stráßen~; **~ое** строи́тельство Stráßenbau *m*; (*относящийся к поездке*) Réise~, **~ый** костю́м Réiseanzug *m*

доса́да Ärger *m*, Verdrúss *m*, Entrüstung *f*

доса́дный ärgerlich, péinlich

досажда́ть ärgern *vt*

доска́ Brett *n*; Táfel *f*; ша́хматная ~ Scháchbrett *n*

досконально gründlich

дослóвный wörtlich

доспéхи Rüstung *f*

досрóчный vórfristig, vor dem Termín

доставáть *см.* доста́ть

доставúть (*препроводить*) zústellen *vt*, líefern *vt*; (*причинить*) beréiten *vt*, ~ ра́дость Fréude beréiten

доста́вка Zústellung *f*, Líeferung *f*, Beförderung *f*

доста́ток Wóhlstand *m*

доста́точно genúg, genügend

доста́точный genügend, hínreichend, áusreichend

доста́ть ~ до... lángen, réichen bis zu (*D*); (*добыть*) verscháffen *vt*, besórgen *vt*, áuftreiben* *vt* (*с трудом*); (*взять откуда-л.*) (heráus)néhmen* *vt*, herúnternehmen* *vt* (*снять*), (*разг.*) zur Wéißglut bríngen* (*довести до белого каления*), píesacken *vt*

достига́ть *см.* дости́чь

достиже́ние (*успех*) Errúngenschaft *f*, Léistung *f*; (*действие*) Erréichung *f*

дости́чь (*чего́-л.*) erréichen *vt*, erzíelen *vt*, gelángen *vi* (s) (an *A*, bis zu *D*)

достове́рный gláubwürdig, zúverlässig, sícher

досто́инство Würde *f*; (*качество*) (gúte) Éigenschaft *f*, Vórzug *m*

досто́йный wert, würdig, ~ внима́ния bemérkenswert

достопримеча́тельность Séhenswürdigkeit *f*

достоя́ние Éigentum *n*, Besítz *m*; Hábe *f*

до́ступ Zútritt *m*, Zúgang *m* (*подход*)

досту́пн||ый zúgänglich, erschwínglich (*о цене*), **~ая** же́нщина Gertrúd *f*

досу́г Múße *f*, на **~е** in den Múßestunden

до́сыта satt, наéсться ~ sich satt éssen*

досяга́емый erréichbar

дота́ция Dotatión *f*, Zúwendung *f*, Subventión *f*, Zúschuss *m*, Zúweisung *f*

дотла́ völlig, bis auf den Grund, сжечь ~ níederbrennen* *vt*

дотра́гиваться, дотро́нуться berühren *vt*

до́хлый krepíert, tot

дохо́д Éinkommen *n*, Éinkünfte *pl*, Ertrág *m*

доходи́ть *см.* дойти́

дохо́дный éinträglich, rentábel

доходя́га (*разг.*) ármes Lúder

доце́нт Dozént *m*

до́чиста rein, sáuber; *перен.* vóllständig

дочь Tóchter *f*

дошко́льный Vórschul~

доща́тый Brétter~, bréttern

доя́рка Mélkerin *f*

драгоце́нность Juwél *n*, Kléinod *n*, Kóstbarkeit *f* (*ценный предмет*)

драгоце́нный kóstbar, wértvoll, ~ ка́мень Édelstein *m*

дра́же Dragée *n*

дразни́ть nécken *vt*, réizen *vt* (*возбуждать*)

дра́ка Schlägeréi *f*, Rauferéi *f*

дра́ма Dráma *n*

драмати́ческий dramátisch

драмату́рг Dramátiker *m*

дра́ный ábgerissen, zerfétzt, zerlúmpt

дра́повый Drap~

дра́ться sich schlágen*, sich ráufen, sich prügeln

драчу́н Ráufbold *m*

дребезжа́ть klírren *vi*

древеси́на Hólzfaser *f*, Nútzholz *n*, Holz *n* (*деловая*)

древнеру́сский áltrussisch

дре́вний alt, úralt, áltertümlich

дре́вность Áltertum *n*

дрейф Drift *f*

дрейфова́ть dríften *vi*, tréiben* *vi* (s)

дрель Bóhrer *m*

дрема́ть schlúmmern *vi*

дрему́чий dicht, ~ лес Úrwald *m*, ein díchter Wald

дрессирова́ть dressíeren *vt*, ábrichten *vt*

дрессиро́вщ||ик Dresseur [-ˊsər] *m*; **~ица** Domptéur *m*

дроби́ть zersplíttern *vt*, zerstückeln *vt*

дробь (*охотничья*) Schrot *n*, *m*; *мат.* Bruch *m*

дрова́ Holz *n*, Brénnholz *n*

дрожа́ть zíttern *vi*, bében *vi*

дрожа́щий zítternd, bébend

дро́жжи Héfe *f*

дрожь Zíttern *n*, Bében *n*, меня́ бро́сило в ~ mich überlíef ein Scháuer

дрозд Dróssel *f*

дрочи́ла (*груб.*) Wíchser *m*, Wíxer *m*

дрочи́ть (*груб.*) wíchsen *vi*, wíxen *vi*, herúnterholen *vi*

друг Freund *m*, ~ де́тства Júgendfreund *m*, ~ по перепи́ске Bríeffreund *m* ✧ ~ дру́га einánder, ~ за **~ом** nacheinánder, ~ с **~ом** miteinánder

друго́й der ándere, (в) ~ раз ein ándermal, с ~ стороны́ ánder(er)seits; (*следующий*) der nächste, der fólgende

дру́жба Fréundschaft *f*

дружелю́бный fréundlich

дру́жеский, дру́жественный fréundschaftlich, Fréundschafts~

дружи́ть Fréundschaft hálten*

дру́жный éinig (*сплочённый*), éinmütig (*единодушный*)

дрыгать strámpeln *vi*

дрыхнуть pénnen *vi*

дря́блый schlaff, schlapp

дря́зги Stréitigkeiten *pl*

дрянно́й geméin, élend, lúmpig

дрянь Schmutz *m*, Dreck *m*, Schund *m*; Kitsch *m*

дря́хлый áltersschwach, gebréchlich, hínfällig

дуб Éiche *f*; Éichenholz *n*

дуби́нка Knüppel *m*, Schlágstock *m*

дублёнка Lámmfellmantel *m*, Scháfpelzmantel *m*

дублёр, ~ша Double [dubl] *n*

дубликáт Duplikát *n*, Dóppel *n*

дубли́ровать verdóppeln *vt*; (*фильм*) synchronisíeren [-krɔ-] *vt*

дубо́вый éichen, Éichen~

дугá Bógen *m*, Krúmmholz *n* (*в упряжи*)

ду́дка Schalméi *f*, Róhrpfeife *f*

ду́ло Mündung *f*

Ду́ма Ábgeordnetenversammlung *f*, rússisches Parlamént

ду́мать dénken* *vt*, *vi* (*о ком-л., чём-л.* an *A*), méinen *vt*, *vi*, gláuben *vt*, *vi*, (*полагать*); (*намереваться*) dénken* *vi*

дуновéние Hauch *m*, Lúfthauch *m*

дупло́ Höhlung *f*; Loch *n* (*в зубе*)

ду́ра dúmme Gans, Närrin *f*

дура́к Narr *m*, Dúmmkopf *m*

дура́цкий närrisch, blödsinnig

дура́чить fóppen *vt*, nasführen *vt*

дурма́н Betäubungsmittel *n*

дурне́ть hässlich wérden

ду́рно schlecht, schlimm; übel, hässlich, böse

дурно́й schlecht, schlimm, übel, böse

дурь Tórheit *f*; Grílle *f*

дуть blásen* *vi*, wéhen *vi* (*о ветре*); здесь ду́ет hier zieht es

ду́ться schmóllen *vi* (mit *D*), den Beléidigten spíelen

дух Geist *m*, в **~е** дру́жбы im Géiste der Fréundschaft; (*бодрость*) Mut *m*, собра́ться с **~ом** Mut fássen ✧ быть в **~е** (bei) gúter Láune sein

духи́ Parfüm *n*

духове́нство Géistlichkeit *f*, Klérus *m*

духо́вка Báckofen *m*

духо́вный géistig; géistlich

духов‖о́й Blas ~, **~ы́е** инструме́нты Blásinstrumente *pl*

духота́ Schwüle *f*, drückende Hítze

душ Dúsche *f*, Bráuse *f*

душ‖á Séele *f*, на **~у** населéния pro Kopf der Bevölkerung

душевнобольнóй géisteskrank, *sub* Géisteskranke *m*

душéвный hérzlich, ínnig, vertráulich

душúстый wóhlriechend, dúftig

душúть (er)würgen *vt*

душúться sich parfümieren

дýшный schwül, drückend (heiß)

дуэ́ль Duéll *n*, Zwéikampf *m*

дуэ́т Duétt *n*

дым Rauch *m*

дымúть(ся) ráuchen *vi*

ды́мка Dunst *m*, Dúnstschleier *m*

дымохóд Ráuchfang *m*

ды́ня Melóne *f*, Zúckermelone *f*

дырá Loch *n*, (*груб.*) Árschloch *n*, Fótze *f*

дырокóл Lócher *m*

дыря́вый mit Löchern, löch(e)rig, durchlöchert

дыхáние Átem *m*, Átmen *n*

дышáть átmen *vi*, Átem hólen

дья́вол Téufel *m*, Dämon *m*

дья́вольский téuflisch, vertéufelt, höllisch

дю́бель Dübel *m*

дю́жий stark, kräftig, robúst

дю́жина Dútzend *n*

дюйм Zoll *m*

дю́на Düne *f*

дя́дя Ónkel *m*

дя́тел Specht *m*

Е, Ё

ебáть (*груб.*) fícken *vt*, búmsen *vt*, **~ся** vögeln *vi*

éбля (*груб.*) Fick *n*

Евáнгелие Evangélium [-van-] *n*

еврéй, **~ка** Júde *m*, Jüdin *f*, Hebräer *m*

еврéйский jüdisch, hebräisch (*древнееврейский*)

Евровúдение Éurovision *f*

Еврóпа Európa *n*

европéец Europäer *m*

европéйск‖ий europäisch, **~ое** Сообщество Europäische Unión *f*

еврочéк Eurochéque *m*

егúпетский ägýptisch

египтя́н‖ин, **~ка** Ägýpter *m*, -in *f*

егó *род. и вин. от* он *и* онó; *притяж. мест.* sein (*f* séine, *n* sein, *pl* séine)

едá Éssen *n*, Kost *f*; Spéise *f* (*кушанье*)

едвá kaum, ~ ли kaum, schwérlich, ~ не fast, beináhe

единéние Éinigung *f*, Éinigkeit *f*

единúца (*цифра*) Eins *f*, Éiner *m*; (*измерения*) Einheit *f*

единобóрство Zwéikampf *m*

единовре́менный éinmalig

единогла́сно éinstimmig

единоду́шие Éinmütigkeit *f*, Éintracht *f* (*согласие*)

единоду́шный éinmütig, éinträchtig

единомы́шленник Gesínnungsgenosse *m*, Gléichgesinnte *sub m*; (*сообщник*) Mítbeteiligte *sub m*

единонача́лие Éinzelleitung *f*

единообра́зие Éinheitlichkeit *f*

единообра́зный éinheitlich

еди́нственно nur, (éinzig und) alléin, éinzig (*при прил.*)

еди́нственн‖ый éinzig, **~ое** число́; *грам.* Sínqular *m*, Éinzahl *f*

еди́нство Éinheit *f*, Éinigkeit *f*

еди́ный éinheitlich, Éinheits~, ~ фронт Éinheitsfront *f*

е́дк‖ий ätzend, Ätz~, béißend (*тж. перен.*); **~ое** замеча́ние bíssige Bemérkung, **~ая** ирóния béißende Ironíe

её *род. и вин. от* она́; *притяж. мест.* ihr (*f* íhre, *n* ihr, *pl* íhre)

ёж Ígel *m*

ежеви́ка Brómbeere *f*

ежего́дник Jáhrbuch *n*

ежего́дный (all)jährlich

ежедне́вный täglich

ежеме́сячник Mónatsschrift *f*

ежеме́сячный (all)mónatlich

ежемину́тный fórtwährend

еженеде́льник Wóchenschrift *f*

еженеде́льный (all)wöchentlich

ёжиться frösteln *vi* (*от холода и т. п.*)

езда́ Fáhren *n*, Fahrt *f*, Réisen *n* (*путешествие*), верхова́я ~ Réiten *n*; Stráßenverkehr *m*

е́здить fáhren* *vi* (s), réisen *vi* (s, h) (*путешествовать*), ~ верхо́м réiten* *vi* (s, h)

ездо́к Réiter *m*

ей *дат. от* она́

елда́ (*груб.*) (ríesig) Pímmel *m*

е́ле(-е́ле) kaum, mit Müh und Not, mit knápper Not

ёлка Tánnenbaum *m*, Tánne *f*

ело́вый Tánnen~, Fíchten~

ель Fíchte *f*, Tánne *f*

ёмкий geräumig

ёмкость Ráuminhalt *m*, Kapazität *f*, Geräumigkeit *f* (*вместимость*)

ему́ *дат. от* он *и* оно́

ено́т Wáschbär *m*

епа́рхия Diözese *f*

епи́скоп Bíschof *m*

ерала́ш (*разг.*) Únordnung *f*, Sáustall *m*

е́ресь Ketzeréi *f* (*церк.*), Häresie *f*; Únsinn *m* (*разг.*)

еретик Kétzer *m*

ёрзать hin und her rútschen *vi* (s)

ерунда́ Únsinn *m*, dúmmes Zeug, Quatsch *m* (*разг.*)

е́сли wenn, falls

есте́ственность Natürlichkeit *f*

есте́ственный natürlich, natúrgemäß

естествозна́ние Natúrwissenschaften *pl*, Natúrkunde *f* (*учебный предмет*)

есть I éssen* *vt*, fréssen *vt* (*о животных*)

есть II (*безл.*) es ist, es gibt

ефре́йтор Gefréiter *m*

е́хать *см.* е́здить; (*уезжать*) ábreisen *vi* (s), verréisen *vi* (s)

ехи́дничать stícheln *vi*, lästern *vi*

ехи́дный bóshaft, tückisch, gíftig, bösartig

ещё noch, ~ лу́чше noch bésser, ~ раз noch éinmal

е́ю *твор. от* она́

Ж

жа́ба Kröte *f*; *мед.*: грудна́я ~ Brústbräune *f*

жа́бры Kíemen *pl*, взять кого́-л. за ~ j-m das Mésser an die Kéhle sétzen

жа́воронок Lérche *f*

жа́дничать gíerig sein; knáusern *vi*, géizen *vi*

жа́дность Gier *f*, Hábsucht *f*, Hábgier *f*, Geiz *m*

жа́дный gíerig, hábsüchtig, géizig

жа́жд‖а Durst *m*, Begíerde *f* (*перен.*), ~ зна́ний Wíssensdurst *m*, Wíssbegier *f*, ~ стра́нствий Wánderlust *f*, утоля́ть ~**у** den Durst stíllen

жаке́т Jäckchen *n*, Jackétt [ʒa-] *n*

жале́ть bedáuern *vt*, bemítleiden *vt*; (*беречь*) schónen *vt*, spáren *vt* (*деньги*)

жа́лить stéchen* *vt* (*о насекомых*); béißen* *vt* (*о змеях*)

жа́лкий (*вызывающий жалость*) beklágenswert, bedáuernswert; (*ничтожный*) élend, erbärmlich, kläglich, jämmerlich

жа́лко *см.* жаль

жа́ло Stáchel *m* (*у насекомых*), Zúnge *f* (*у змеи*)

жа́лоба Kláge *f*, Beschwérde *f*

жа́лобн‖ый (*вызывающий жалость*) kläglich, jámmernd, jämmerlich; (*относящийся к жалобе*) Beschwérde-

жа́лобщик Kläger *m*; Querulánt *m*

жа́лованье Gehált *n*, Besóldung *f*

жа́ловаться klágen *vi*, sich beklágen, sich beschwéren (*на кого́-л., что-л.* über *A*)

жа́лостливый mítleidig

жа́лость Mítleid *n*, Erbármen *n*

жаль scháde, es tut (mir) leid, es ist bedáuerlich

жа́люзи Jálousie [ʒalu-] *f*, Rólladen *m*

жанр Genre [ˊʒaːŋrə] *n*, Gáttung *f*

жар Glut *f*; (*повышенная температура*) Fíeber *n*; (*рвение*) Éifer *m*

жара́ Hítze *f*

жарго́н Jargon [ʒarˊgɔŋ] *m*, воровско́й ~ Gáunersprache *f*, Rótwelsch *n*

жа́реный gebráten, geröstet, Brat~, ~ карто́фель Brátkartoffeln *pl*

жа́рить bráten* *vt*, rösten *vt*, gríllen *vt*, **~ся** bráten* *vi*, rösten *vi*; (*груб.*) knállen *vt*

жа́ркий heiß, *перен.* héftig

жарко́е Bráten *m*

жаропонижа́ющее fíebersenkendes Míttel

жасми́н Jasmín *m*

жа́тва Érnte *f*

жать I (*давить*) préssen *vt*; (*руку*) drücken *vt*

жать II *с.-х.* (Korn) schnéiden* *vt*, érnten *vt*

жва́чные *зоол.* Wíederkäuer *pl*

жгу́чий brénnend, glühend, heiß, séngend; béißend (*о боли*), héftig

ждать wárten *vi* (*кого́-л., что-л.* auf *A*), erwárten *vt*

же I *союз* (*при противоположении*) áber, jedóch, hingégen, und; (*ведь*) ja, doch

же II *частица* (*усилительная*) doch, denn (*при вопросах*); (*для указания тождества*): (э́)тот же dersélbe, тогда́ же ébendánn, zur sélben Zeit, туда́ же ébendahín

жева́тельный: **~ая** рези́нка Káugummi *m*

жева́ть káuen *vt*

жезл Stab *m*

жела́ние Wunsch *m*, Verlángen *n*, Begíerde *f* (*страстное*), Lust *f*, полово́е ~ Geschléchtslust *f*, Geschléchtstrieb *m*, име́ть по-лово́е ~ (*груб.*) dícke Éier háben

жела́нный erséhnt, erwünscht

жела́тельно es ist [wäre] wünschenswert [erwünscht], es ist zu wünschen

жела́ть wünschen *vt*, begéhren *vt* (*страстно*)

жела́ющий Interéssent *m*, Bewérber *m*

желва́к Béule *f*

желе́ Gelle [ʒeˊleː] *n*

железа́ Drüse *f*

железнодоро́жник Éisenbahner *m*

железнодоро́жный Éisenbahn~, Bahn~

желе́зн||ый éisern, Éisen~, **~ая** руда́ Éisenerz *n* ✧ **~ая** доро́га Éisenbahn *f*

желе́зо Éisen *n*, кро́вельное ~ Éisenblech *n*

железобето́н Éisenbeton *m*, Stáhlbeton [-tɔŋ] *m*

жёлоб Rínne *f*, Dáchrinne *f*

желте́ть gelb wérden, vergílben *vi* (s)

желтова́тый gélblich

желто́к Éigelb *n*, Dótter *m*

желту́ха Gélbsucht *f*

жёлтый gelb; ~ дом (*разг.*) Írrenanstalt *f*, Írrenhaus *n*

желу́док Mágen *m*

желу́дочный Mágen~

жёлудь Éichel *f*

жёлчный Gállen~, gállig (*тж. перен.*), ~ ка́мень Gállenstein *m*, ~ пузы́рь Gállenblase *f*

жёлчь Gálle *f*

жема́ниться sich zíeren

жема́нный affektíert, gezíert, zímperlich, néckisch

же́мчуг *собир.* Pérlen *pl*

жемчу́жный Pérlen~

жена́ Frau *f*, Éhefrau *f*, Gáttin *f* (*супруга*)

жена́тый verhéiratet (*на ком-л.* mit *D*)

жени́ть verhéiraten *vt*, ~**ся** héiraten *vi* (*на ком-л.*) *vt*, sich verhéiraten (mit *D*)

жени́тьба Héirat *f*

жени́х Bräutigam *m*, Verlóbte *m* (*обручённый*); ~ и неве́ста Bráutpaar *n*

же́нский Fráuen~, Dámen~, wéiblich, ~ род *грам.* wéibliches Geschlécht, Femininum *n*

же́нственный fráuenhaft, fráulich, wéiblich

же́нщина Frau *f*, Weib *n*, Dáme *f*, ~**-бизнесме́н** Geschäftsfrau *f*

жердь Stánge *f*

жеребёнок Füllen *n*, Fóhlen *n*

жеребе́**ц** Hengst *m*

жеребьёвка Verlósung *f*, Auslosung *f*, Lósziehung *f*

же́рло Kráter *m*, Schlund *m*

жёрнов Mühlstein *m*

же́ртва Ópfer *n*

же́ртвовать ópfern *vt*; (*дарить*) spénden *vt*

жест Géste *f*, Gebärde *f*

жестикули́ровать gestikulíeren *vt*

жестикуля́ция Gestikulatión *f*, Gebärdenspiel *n*

жёсткий hart, rauh, starr; *перен.* streng

жесто́к‖ий gráusam, brútal, hart, roh; (*сильный*) stark, héftig, ~**ие** бои́ erbítterte Kämpfe, ~**ий** моро́з grímmiger Frost

жесто́кость Gráusamkeit *f*, Brutalität *f*, Härte *f*; Schwére *f*

жесть Blech *n*

жестяно́й bléchern, Blech~

жето́н Jeton [ʒɛ́tɔ̃] *m*, Spíelmarke *f*

жечь brénnen* *vt*

жи́во lébhaft; (*быстро*) rasch, flink

живо́й Lébe~, lebéndig, lébend; (*ожившённый*) lébhaft, rége

живопи́сец Máler *m*, Kúnstmaler *m*

живопи́сный málerisch

жи́вопись Maleréi *f*, Gemälde *n*

жи́вость Lébhaftigkeit *f*

живо́т Bauch *m*, Únterleib *m*

животново́дство Víehzucht *f*

живо́тное Tier *n*

животрепе́щущий (hoch)aktuéll, brénnend; ~ вопро́с éine brénnende Fráge

живу́чий lébensfähig, zählebig, zäh

жи́вчик (*разг.*) Quirl *m*, lébhafter Mensch *m*; (*мед.*) männliche Sámenzelle

живьём lébend, bei lebéndigem Léibe

жи́дкий flüssig; (*негустой*) dünn, spärlich (*о волосах*)

жи́дкость Flüssigkeit *f*

жизнелю́б Fróhnatur *f*, lébensfroher Mensch

жи́зненный Lébens~, aktuéll, ~ óпыт Lébenserfahrung *f*

жизнера́достность Lébensfreude *f*

жизнера́достный lébenslustig, lébensfroh

жизнеспосо́бный lébensfähig

жизн||ь Lében *n*, общéственная **~ь** das öffentliche (geséllschaftliche) Lében, óбраз **~и** Lébensweise *f*

жи́ла Áder *f*, Séhne *f* (*сухожилие*)

жиле́т Wéste *f*

жиле́ц Éinwohner *m*, Bewóhner *m*, Míeter *m* (*съёмщик*)

жи́листый séhnig

жили́ще Wóhnung *f*, Beháusung *f*

жили́щн||ый Wóhnungs~, **~ое** строи́тельство Wóhnungsbau *m*, **~ые** усло́вия Wóhnverhältnisse *pl*, Wóhnbedingungen *pl*

жил||о́й bewóhnbar (*годный для жилья*), Wohn~, **~а́я** пло́щадь Wóhnfläche *f*, Wóhnraum *m*

жим Stémmen *n*, Drücken *n*

жир Fett *n*, Speck *m* (*сало*), ры́бий ~ Lébertran *m*, Físchtran *m*

жира́ф(а) Giráffe *f*

жире́ть fett wérden, dick wérden

жи́рность Féttgehalt *m*

жи́рный fett, dick

жирово́й Fett~, fétthaltig

жите́йский Lébens~ Álltags~, álltäglich

жи́тель Éinwohner *m*, Bewóhner *m*, городско́й ~ Stádtbewohner *m*, коренно́й ~ Úreinwohner *m*

жи́тельств||о Wóhnsitz *m*, ме́сто **~а** Wóhnort *m*

жить (*существовать*) lében *vi*; (*проживать*) wóhnen *vi*

житьё Lében *n*

жлоб Schuft *m*, Rüpel *m*

жму́риться die Áugen zusámmenkneifen, blínzeln *vi*

жне́йка Getréidemähmaschine *f*

жнец Schnítter *m*

жоке́й Jockei[ˊdʒɔki] *m*

жонглёр Jongleur [ʒɔŋˊlə:r] *m*

жонгли́ровать jonglíeren [ʒɔ-] *vi*

жо́па (*груб.*) Arsch *m*, Árschloch *n*

жополи́з (*груб.*) Árschlecker *m*

жрать fréssen *vi*

жре́бий Los *n*, бро́сить ~ lósen *vi*

жужжа́ть súmmen *vi*, súrren *vi*, schwírren *vi*

жук Käfer *m*

жу́лик Gáuner *m*, Dieb *m*, Spítzbube *m* (*мошенник*)

жу́льничать betrügen* *vt*, mógeln *vi*, begáunern *vt*

жура́вль Kránich *m*

журна́л Zéitschrift *f*; (*дневник*) Tágebuch *n*, кла́ссный ~ Klássenbuch *n*, ~ мод Módeheft *n*

журнали́ст Journalíst [ʒur-] *m*

журнали́стика Journalísmus [ʒur-] *m*

журча́ть múrmeln *vi*, ríeseln *vi*

жу́ткий únheimlich, beängstigend, grúselig, grus

жу́тко schrécklich, únheimlich; мне ~ неудо́бно es ist mir schrécklich péinlich

жюри́ Préisgericht *n*, Jury [ʒu´ri:] *f*, Schíedsgericht *n*

З

за (*позади*) hínter (*A или D*); (*за что-л., за кого́-л.*) für, голосова́ть за кого́-л. [за что-л.] für [j-m etw.] stímmen *vi*; jénseits (*G*) (*по ту сторону*), áußerhalb (*G*) (*вне*), за реко́й jénseits des Flússes, за́ городом áußerhalb der Stadt, сесть за стол sich an den Tisch sétzen; (*на расстоянии*) weit, entférnt, за пять киломе́тров fünf Kilométer weit [entférnt]; (*раньше*) vor (*D*), vorhér, за два дня до отъе́зда zwei Táge vor der Ábreise, за неде́лю éine Wóche vorhér; (*в течение*) in (*D*), während (*G*), im Láufe (*G*, von *D*); (*следом*) nach (*D*), hínter (*D*)... her; (*взамен*) statt (*G*), за меня́ statt méiner за что? wofür? за э́то dafür, ни за что́ um kéinen Preis

заба́ва Spaß *m*, Spieleréi *f*, Zéitvertreib *m*, Belústigung *f*, Vergnügen *n*

забавля́ться sich amüsíeren, sich belústigen

заба́вный spáßig, dróllig, spáßhaft, lústig, wítzig

забаррикади́ровать verbarrikadíeren *vt*, verrámmeln *vt*

забастова́ть stréiken *vi*, in den Streik [Áusstand] tréten*

забасто́вка Streik *m*, Áusstand *m*

забасто́вочный Streik~, **~ое** движе́ние Stréikbewegung *f*

забасто́вщик Stréiker *m*, Stréikende *sub m*

забве́ние Vergéssenheit *f*

забежа́ть (*к кому́-л.*) bei j-m vórsprechen*, zu j-m éinen Sprung máchen

забере́меневшая schwánger wérden

забива́ть *см.* заби́ть I

забинтова́ть verbínden* *vt*, éinen Verbánd ánlegen

забира́ться *см.* забра́ться

заби́тый éingeschüchtert; verängstigt (*запуганный*)

заби́ть I (*гвоздь и т. п.*) éinschlagen* *vt*; (*ящик и т. п.*) vernágeln *vt*

заби́ть II (*о фонтане, источнике*) hervórsprudeln *vi* (s)

забия́ка Ráufbold *m*, Stréithammel *m*, Händelsucher *m*

заблаговре́менно (früh)zéitig, beizéiten, réchtzeitig (*своевременно*)

заблаговре́менный frühzeitig, (récht)zeitig

заблуди́ться sich verírren, sich verláufen*

заблужда́ться sich írren, sich täuschen

заблужде́ние Írrtum *m*, ввести́ в ~ j-n írreführen

забо́й Sóhle *f*

забо́йщик Häuer *m*

заболева́ние Erkránkung *f*

заболева́емость Morbidität *f*, Erkránkungshäufigkeit *f*

заболева́ние Erkránkung *f*; Bagatéllenkrankheit *f*

заболева́ть, заболе́ть erkránken *vi* (s), krank wérden (*чем-л.* an *D*), weh tun* *vi* (*начать болеть — о глазах и т. п.*)

забо́р Zaun *m*, Umzäunung *f*

забо́та Sórge *f* (*о ком-л., чём-л.* um, für *A*), Fürsorge *f* (für *A*)

забо́титься sórgen *vi* (*о ком-л., чём-л.* für *A*), Sórge trágen* (für *A*), sich kümmern (um *A*)

забо́тливый sórgsam, sórgfältig, fürsorglich

забракова́ть áusschießen* *vt*; für úntauglich erklären

забра́сывать *см.* забро́сить

забра́ться éindringen* *vi* (s) (*проникнуть*), kléttern *vi* (s), stéigen* *vi* (s), hináufklettern *vi* (s) (*взобраться*)

забрести́ (hin)geráten* *vi* (s) (in *A*), sich verírren

заброни́ровать reservíeren *vt*, síchern *vt*

заброса́ть bewérfen* *vt*, *перен.* überschűtten *vt*, überhäufen *vt*

забро́сить (*куда-л.*) weit hínwerfen* *vt*, verwérfen* *vt* (*затерять*); (*перестать заниматься*) vernáchlässigen *vt*

забро́шенный (*потерянный*) verlóren, verlégt; (*запущенный*) vernáchlässigt, úngepflegt

забыва́ть *см.* забы́ть

забы́вчивый vergésslich

забы́тый vergéssen

забы́ть vergéssen* *vt*

забытьё Óhnmacht *f*; Schlúmmer *m*

забы́ться sich vergéssen* (*перейти границы приличий*); éinschlummern

зава́л Verschüttung *f*

зава́ривать áufbrühen *vt*, áufkochen *vt* (*чай*); ábbrühen *vt* (*кипятком*)

заведе́ние Ánstalt *f*, учéбное ~ Léhranstalt *f*, вы́сшее учéбное ~ Hóchschule *f*

заве́дование Léitung *f*, Verwáltnug *f*

заве́довать léiten *vt*

заве́домо bewússt, wíssentlich

заве́дующий Léiter *m*, Chef [ʃɛf] *m*

завезти́ (hín)bríngen* *vt*, zústellen *vt*, (hín)führen *vt*

завербова́ть ánwerben* *vt*

заве́рить versíchern *vt*, begláubigen *vt* (*подпись*), betéuern *vt*

завернýть, завёртывать éinwickeln *vt*, éinschlagen* *vt*, éinhüllen *vt* (*запаковать*) ✧ завернýть за́ угол um die Ecke bíegen*; vorbéikommen* *vi* (*заскочить в гости*)

завершáть, завершúть vollénden *vt*, ábschließen* *vt* (*чем-л.* mit *D*)

завершéние Volléndung *f*

заверя́ть *см.* заве́рить

заве́са Vórhang *m*, Schléier *m*; огнева́я ~ Féuersperre *f*

заве́сить verhángen *vt*

завести́ (*куда-л.*) (hín)führen *vt*; (*порядки и т. п.*) éinführen *vt*; (*начать*) ánknüpfen *vt*, ~ разгово́р ein Gespräch ánknüpfen; ~ часы́ die Uhr áufziehen*, ~ мото́р den Mótor ánlassen*

заве́т Vermächtnis *n*, Но́вый ~ Néues Testamént, Ве́тхий ~ Áltes Testamént

завеща́ни||е Vermächtnis *n*, Testamént *n*, сде́лать ~ sein Testamént máchen, по ~**ю** testamentárisch

завзя́тый áusgesprochen, notórisch

завива́ть *см.* завить

зави́вка (*действие*) Ondulíeren *n*, Kräuseln *n*; (*причёска*) Wéllen *pl*, холо́дная ~ Wásserwellen *pl*, шестиме́сячная ~ Dáuerwellen *pl*

зави́дно benéidenswert

зави́довать (*кому́-л.*) benéiden *vt*, ~ чьим-л. успе́хам j-n um séine Erfólge benéiden

зависи́ровать begláubigen *vt*

виса́ть hängen bléiben *vi* (*о компьютере*)

завинти́ть zúschrauben *vt*, fèstschrauben *vt*

зави́сеть ábhängen* *vi*, ábhängig sein (*от кого́-л., чего́-л.* von *D*)

зави́симость Ábhängigkeit *f*

зави́стливый néidisch, néiderfüllt (*взгляд*)

зави́стник Néider *m*

за́висть Neid *m*

зави́ть ondulíeren *vt*, **~ся** sich frisíeren (*самому*), sich frisíeren lássen* (*у парикмахера*)

завла||дева́ть, **~де́ть** sich bemächtigen (*G*), Besítz ergréifen* (*von D*)

завлека́ть (ver)lócken *vt*, verführen *vt*

заво́д Fabrík *f*, Werk *n*, Betríeb *m*

заводи́ть *см.* завести́

заводно́й Áufzieh~

заводск||о́й Fabrík~, Betríebs~, **~ая** столо́вая Kantíne *f*

завоева́ние Eróberung *f*; (*достижение*) Errúngenschaft *f*

завоева́тель Eróberer *m*

завоева́ть eróbern *vt*

завола́киваться sich überziehen*

заворáчивать éinwickeln *vt* (*упаковывать*)

завсегдáтай Stámmgast *m*, ständiger Besúcher

зáвтра mórgen, ~ ýтром mórgen früh

зáвтрак Frűhstück *n*

зáвтракать frűhstücken *vi*

зáвтрашний mórgig

завуалúровать verschléiern *vt*, vertúschen *vt*

завывáть (áuf)héulen *vi*

завязáть zúbinden* *vt*; *перен.* ánknüpfen *vt*

завя́зка (*у одежды и т. п.*) Band *n*; (*начало*) Begínn *m*, Éinleitung *f*, Eröffnung *f*, ~ дéйствия der Ausgangspunkt der Hándlung

завя́знуть versínken* *vi* (s), stécken bléiben *vi* (s)

завя́зывать *см.* завязáть

зáвязь (*бот.*) Früchtknoten *m*

завя́нуть (ver)wélken *vi* (s), welk wérden

загадáть zu ráten áufgeben*

загáдить beschmútzen *vt*, besúdeln *vt*

загáдк‖а Rätsel *n*, загадáть **~у** ein Rätsel áufgeben*

загáдочный rätselhaft, geheímnisvoll

загáр Sónnenbräune *f*, Bräune *f*, Sónnenbrand *m*

загасúть (áus)löschen *vt*

загвóздка Háken *m*, Schwíerigkeit *f*

загибáть *см.* загнýть

загláвие Títel *m*, Überschrift *f*

загláвный Títel-

загладúть wíedergutmachen *vt* (*искупить*)

заглóх‖нуть *vi* (s) ✧ дéло **~ло** die Sáche ist im Sánde verláufen*

заглушáть, заглушúть dámpfen *vt*

загляде́ние Áugenweide *f*, wúnderschöner Anblick

загляде́ться sich nicht saft séhen können; ángaffen *vt*

загля́дывать, загляну́ть hinéinblicken *vi*; (*зайти проведать*) éinen kúrzen Besúch máchen (*к кому́-л. D*), vórsprechen (bei *D*)

загнáть hinéinjagen *vt*, hinéintreiben* *vt*; (*утомить*) ábjagen *vt*, ábhetzen *vt*; (*vulg*) búmsen *vi*

загнивáние Verláufen *n*

загнúть verláufen* *vi* (s), *перен.* in Verfáll geráten*

загнýть úmbiegen* *vt*, éinbiegen* *vt*

зáговор Verschwörung *f*, Komplótt *n*

заговóрщик Verschwörer *m*

заголóвок Überschrift *f*, Títel *m*

загорáть sich sónnen

загорéлый sónnengebräunt, éingebrannt

загорéться in Brand geráten*, Féuer fángen*

загорóдка Zaun *m*, Verschlág *m*

зáгородн‖ый Land-, **~ая** прогýлка ein Ausflug ins Grüne, **~ый** дом Lándhaus *n*

заготóвить beschäffen *vt*, ánschaffen *vt*

заготóвка Beschäffung *f*, Áufbereitung *f*

заготовля́ть *см.* заготóвить

загради́ть, загражда́ть verspérren *vt*, verlégen *vt*

загражде́ние Spérre *f*, прóволочное ~ Dráhtverhau *m*, мúнное ~ Mínensperre *f*

заграни́ца Áusland *n*

заграни́чный áusländisch, Áuslands-, ~ пáспорт Pass *m*, Réisepass *m*

загреба́ть zusámmenaffen *vt*, ~ деньжи́щи *разг.* Geld schéffeln

загри́вок Wíderrist *m*

загримирова́ть schmínken *vt*, **~ся** sich schmínken

загроможда́ть, загромозди́ть verstéllen *vt*, verrámmeln *vt*; *перен.* überláden* *vt*

загрубе́лый rauh, hart

загружа́ть beláden* *vt*, belásten *vt*

загрязне́ние Verschmútzung *f*, ~ окружáющей среды́ Umweltverschmutzung *f*

загрязни́ть, загрязня́ть verúnreinigen *vt*, beschmútzen *vt*, schmútzig máchen (*испачкать*)

ЗАГС Stándesamt *n*

загуля́ть búmmeln *vi*

зад (*задняя часть*) Hínterteil *m*, *n*, Hínterseite *f*, (*седалище*) Gesäß *n*, Híntern *m* ✧ **~ом** наперёд verkéhrt

задава́ть *см.* зада́ть

задави́ть erdrücken *vt*, überfáhren* *vt* (*переехать*)

зада́ние Áufgabe *f*, Áuftrag *m*

зада́тки Ánlagen *pl*

зада́ток Hándgeld *n*, Ánzahlung *f*

зада́ть áufgeben* *vt*, ~ вопрóс éine Fráge stéllen

зада́ча Áufgabe *f*, Problém *n*

задева́ть *см.* заде́ть

задви́жка Ríegel *m*

задво́рки Hínterhof *m*

задержа́ть, заде́рживать áufhalten* *vt*, zurückhalten* *vt*, ánhalten* *vt* (*дыхание и т. п.*); (*арестовать*) féstnehmen* *vt*, **~ся** sich áufhalten*

заде́ржк||а Verzögerung *f*, Störung *f*, без **~и** óhne Aufschub

заде́ть ánstoßen* *vi* (*за что-л.* an *A*), stréifen *vt* (*коснуться*), *перен.* péinlich [schmérzlich] berühren

зади́ра Zänker *m*, Händelsucher *m*

за́дн||ий der híntere, Hínter-, **~ие** ряды́ die hínteren Réihen *pl*, ~ прохóд Análöffnung *f*, Afteröffnung *f*, Áfter *m*; (*груб.*) Árschloch *n*, **~яя** мысль Híntergedanke *m*

за́дница (*груб.*) Híntern *m*, Arsch *m*

задо́лго lánge vor (*D*)

задолжа́ть schúldig bléiben*

задо́лженность Schúlden *pl*, Rückstand *m*, Verschúldung *f*, rückständige Záhlungen

за́дом rückwärts, rücklings

задо́р Éifer *m*, Wétteifer *m*

задо́рный hítzig, heráusfordernd, keck

задохну́ться erstícken *vi* (s), áußer Átem kómmen*

задра́ть (*поднять*) in die Höhe hében*

задрема́ть éinschlummern *vi* (s)

задрожа́ть erzíttern *vi* (s), ánfangen* zu zíttern

заду́мать sich (*A*) vórnehmen*, beábsichtigen *vt*

заду́маться náchdenklich wérden, in Gedánken versínken*

заду́мка Vórhaben *n*, Éinfall *m*

заду́мчивость Náchdenken *n*, Sínnen *n*

заду́мчивый náchdenklich

заду́мываться *см.* заду́маться

заду́ть áusblasen* *vt*, áuslöschen *vt*

задуше́вный hérzlich, ínnig, óffen

задуши́ть erwürgen *vt*, erstícken *vt*

задыха́ться *см.* задохну́ться

заём Ánleihe *f*

зае́хать áufsuchen *vt*; ábholen *vt*

зажа́рить rösten *vt*, gar bráten *vt*

зажа́ть éinklemmen *vt*

заже́чь ánzünden *vt*

заживи́ть *см.* зажи́ть

за́живо lebéndig

зажига́лка Féuerzeug *n*

зажига́ние Zündung *f*

зажига́ть *см.* заже́чь

зажи́м Klémme *f*

зажи́точн||ый wóhlhabend, vermögend, bemíttelt, **~ая** жизнь das Lében im Wóhlstand

зажи́ть (*о ране*) héilen *vi* (s)

зазвене́ть erklíngen* *vi* (s), erschállen *vi* (s)

зазелене́ть grün wérden, ergrünen *vi*

заземле́ние *эл.* Érdung *f*

зазна́йка Bésserwisser *m*, Ángeber *m*

зазна́йство Besserwisserei *f*, Angeberéi *f*

зазо́рный ánstößig

зазна́ться éingebildet [überhéblich] sein

заи́грывать liebäugeln *vi* (mit *D*), ánbändeln *vi*, flírten *vi*, schäkern *vi*

заика́ться stóttern *vi*, stámmeln *vi*

заи́мствовать entléhnen *vt*, überném̈hen* *vt*

заинтересова́ть interessíeren *vt*, j-s Interésse erwécken (*чем-л.* für *A*)

заи́скивать sich éinschmeicheln (*перед кем-л.* bei *A*), sich um j-s Gunst bewérben*

зайти́ I **1** (*к кому́-л., куда́-л.*) híngehen* *vi* (s), kómmen* *vi* (s), besúchen *vt* **2** (*о солнце*) úntergehen* *vi* (s)

зайти́: II (*к кому-л.*) híngehen* *vi* (s), áufsuchen *vt*, (kurz) besúchen *vt*, vórsprechen *vi* (bei *D*); (*за кем-л.*) ábholen *vt*; (*о светилах*) úntergehen* *vi* (s)

закады́чн||ый: ~ друг Búschfreund *m*, **~ые** друзья́ sie sind dicke Fréunde

зака́з Bestéllung *f*, Áuftrag *m* (*поручение*), на ~ auf Bestéllung

заказа́ть bestéllen *vt*, ~ лека́рство éine Medizín ánfertigen lássen*

зака́зник Reservát *n*

зака́зн‖о́й bestéllt, **~о́е** письмо́ Éinschreib(e)brief *m*, Éinschreiben *n*, éingeschiebener Brief

зака́зчик Bestéller *m*, Áuftraggeber *m*, Kúnde *m*

зака́зывать *см.* заказа́ть

закалённый gehärtet, *перен.* ábgehärtet, gestählt

закали́ть härten *vt*, *перен.* ábhärten *vt*, stählen *vt*

зака́лка Härtung *f*, *перен.* Ábhärtung *f*, Stählung *f*

зака́пать betröpfeln *vt*, besprítzen *vt*; éinträufeln *vt* (*лекарство*)

закаля́ть *см.* закали́ть

зака́нчивать *см.* зако́нчить

зака́пывать *см.* закопа́ть

зака́т (Sónnen)úntergang *m* (*солнца*), *перен.* Níedergang *m*, Úntergang *m*

закати́ть róllen *vt* (*мяч*) ✧ ~ пощёчину (*разг.*) éine Ohrfeige verábreichen

закати́ться únter etw. róllen; (*о солнце*) úntergehen* *vi* (s)

заква́ска Sáuerteig *m*, Gärstoff *m*

закида́ть vóllwerfen* *vt* (*яму*); bewérfen* *vt*, überschűtten *vt* (*чем-л.*)

закипа́ть áufkochen *vi* (s)

заки́снуть sáuer wérden, versáuern *vi* (s)

закла́дка (*книжная*) Lésezeichen *n*, Búchzeichen *n*; Gründsteinlegung *f* (*фундамента*)

закла́дывать *см.* заложи́ть

заклéивать, заклéить zúkleben *vt*

заклёпка Níete *f*

заклина́ние Beschwörung *f*, Záubersprüch *m*

заклина́ть beschwören *vt*

заключа́ть (*в себе*) enthálten* *vt*; (*делать вывод*) schlíeßen* *vi*, *vt*, fólgern *vt*; *см.* заключи́ть

заключе́ние (*договора и т. п.*) Ábschluss *m*; в ~ zum Schluss; (*вывод*) Fólgerung *f*, Schlússfolgerung *f*; (*специалиста*) Gútachten *n*; (*тюремное*) Gefängnishaft *f*, Haft *f*

заключённый *сущ.* Häftling *m*, Gefángene *sub m*

заключи́тельн‖ый Schluss-, **~ое** сло́во Schlússwort *n*

заключи́ть (*договор и т. п.*) (áb)schlíeßen* *vt*; (*закончить*) ábschließen* *vt*, schlíeßen* *vt* (*чем-л.* mit *D*); (*в тюрьму*) éinkerkern *vt*

закля́тый: ~ враг Tódfeind *m*, Érzfeind *m*

заковáть, зако́вывать fésseln *vt*, ~ в кандалы́ in Kétten légen

заколдо́ванный verwúnschen, verzáubert, verhéxen *vt*

заколдова́ть verzáubern *vt*

зако́лка (*для волос*) Háarnadel *f*, Háarspange *f*, Háarklemme *f*

зако́н Gesétz *n*, сухо́й ~ Álkoholverbot *n*

зако́нный gesétzlich, réchtmäßig, legitím

законода́тельн‖ый gesétzgebend, **~ая** власть gesétzgebende Gewált

законода́тельство Gesétzgebung *f*

закономе́рный gesétzmäßig

законопосл|у́шный gesétzestreu

законопрое́кт Gesétzentwurf *m*, внести́ ~ éinen Gesétzentwurf éinbringen*

зако́нчить beénden *vt*, éndigen *vt*, (áb)schlíeßen* *vt*

закопа́ть vergráben* *vt*, verschárren *vt*

закопчённый verrúßt, rúßig

закорене́лый éingewurzelt, éingefleischt (*о предрассудках и т. п.*), verstóckt (*о человеке*)

закрепи́тель *фото* Fixíermittel *n*

закрепи́ть, закрепля́ть beféstigen *vt*; (*что-л. за кем-л.*) síchern *vt* (*D*)

закрепля́ющее (*средство*) Stópfmittel *n*

закро́йщик Zúschneider *m*

закрыва́ть *см.* закры́ть

закры́т‖ый geschlóssen, **~ое** собра́ние geschlóssene Versámmlung, **~ое** голосова́ние gehéime Ábstimmung

закры́ть schlíeßen* *vt*, zúmachen *vt*; (*сверху*) zúdecken *vt*; (*кран*) zúdrehen *vt*; ~ собра́ние die Versámmlung schlíeßen*, ~ грани́цу die Grénze spérren

закули́сный gehéim, verbórgen, héimlich

заку́пка Éinkauf *m*; Áufkauf *m* (*оптовая*)

заку́порить verkórken *vt*, zúpfropfen *vt*, verstópfen *vt* (*засорить*)

заку́ривать, закури́ть ánrauchen *vt*, ~ сигаре́ту sich (*D*) éine Zigarétte ánzünden; ánfangen* zu ráuchen (*начать курить*); разреши́те ~? ist Ráuchen gestáttet?

закуси́ть étwas zu sich (*D*) néhmen*, éinen Ímbiss éinnehmen*

заку́ска Ímbiss *m*, Vórspeise *f* (*перед едой*), холо́дная ~ éine kálte Plátte

заку́сочная Ímbissstube *f*, Lokál *n*

заку́сывать *см.* закуси́ть

заку́тать éinhüllen *vt*, éinwickeln *vt*

заку́таться, заку́тываться sich (éin)hüllen, sich (éin)wíckeln, sich éinmummen

зал Saal *m*, Hálle *f* (*специального назначения*), ~ ожида́ния Wártesaal *m*, ~ заседа́ний Konferénzsaal *m*

залежа́ться (*о товарах*) kéinen Ábsatz fínden*, nicht Verkáuf wérden, líegen bléiben* *vi*

за́лежи *геол.* Láger *n*, Vórkommen *n*, ~ руды́ Érzlager *n*

залеза́ть hinéinkriechen* *vi* (s), heréinkriechen* *vi* (s) (*внутрь*); hináufklettern *vi* (s), heráufkriechen* *vi* (s) (*наверх*)

залепи́ть verschmíeren *vt*, verkítten *vi*; ~ пощёчину éine Óhrfeige rúnterhauen

залете́ть hinéinfliegen* *vi* (s), heréinfliegen* *vi* (s); (*разг.*) schwánger wérden (*забеременеть*)

зали́в Méerbusen *m*, Golf *m*

заливáть, зали́ть (be)gíeßen* *vt*; (*затопить*) überflúten *vt*, überschwémmen *vt*

зало́г Pfand *n*, *перен.* Gewähr *f*; под ~ gégen Pfand, ~ успéха Erfólgsgewähr *f*

заложи́ть verlégen *vt*; (*отдать в залог*) verpfänden *vt*, versétzen *vt*; (*лошадей*) ánspannen *vt*, vórspannen *vt*; (*здание*) den Gründstein légen

зало́жник Géisel *m*, взя́тие ~**ов** Géiselnahme *f*

заломи́ть úmknicken *vt*, ~ цéны zu Hóhepréise verlángen

залп Sálve [-v] *f*

за́лпом: вы́пить ~ in éinem Zug áustrinken*

залы́сины Gehéimratsecken *pl*

замáзка Kitt *m*

замáнивать, замани́ть (ver)lócken *vt*

замáнчивый verlóckend, ánziehend

замара́шка Schmútzfink *m*

замаскирова́ть tárnen *vt*, maskíeren *vt*

замáшка Ángewohnheit *f*, Manír *f*, Allüren *pl*

замéдлить, замедля́ть verlángsamen *vt*, verzögern *vt*

замéна Ersátz *m*, Áblösung *f*

замени́тель Ersátz *m*

замени́ть, заменя́ть ersétzen *vt*

замерза́ть, замёрзнуть éinfrieren* *vi* (s), zúfrieren* *vi* (s) (*о реке и т. п.*), erfríeren* *vi* (s) (*о живых существах*) fríeren* *vi* (*мёрзнуть*)

за́мертво bewússtlos, léblos

замести́тель Stéllvertreter *m*, Vertréter *m*

замéтить bemérken *vt*, sich (*D*) mérken; (*записать*) notíeren *vt*; (*сказать*) éine Bemérkung máchen

замéтка Notíz *f*, ~ на поля́х Rándbemerkung *f*

замéтн||ый bemérkbar; ~**ая** рáзница ein mérklicher [mérkbarer] Únterschied; (*выдающийся*) bedéutend

замеча́ние Bemérkung *f*, Ánmerkung *f* (*письменное*); (*выговор*) Verwéis *m*

замеча́тельный bemérkenswert, hervórragend, wúnderbar

замеча́ть *см.* замéтить

замеша́тельство Verwírrung *f*, Verlégenheit *f* (*смущение*)

замéшкаться sich (zulánge) áufhalten*

замеща́ть vertréten* *vt*, ersétzen *vt* (*заменять*)

замúнка Stóckung *f*, Verzögerung *f*

за́мкнутый (áb)geschlóssen, *перен.* verschlóssen, zurückgezogen

за́мок Schloss *n*, Burg *f*

замо́к Schloss *n*, Verschlúss *m*, вися́чий ~ Vórhängeschloss *n* ✧ под замко́м hínter Schloss und Ríegel

замо́лвить: ~ слове́чко (*за кого́-л.*) für j-n ein gútes Wort éinlegen

замолка́ть, замолча́ть verstúmmen *vi* (s)

за́морозки Frühfrost *m*, Náchtfröste *pl* (*ночные*), ~ на по́чве Bódenfrost *m*

за́муж: вы́йти ~ héiraten *vi*, (*за кого-л.*) *vt*, sich verhéiraten (mit *D*)

заму́жество Héirat *f*, Éhe *f*

заму́жняя: ~ же́нщина verhéiratete Frau

за́мша Wíldleder *n*

замыка́ние: коро́ткое ~ *эл.* Kúrzschluss *m*

за́мысел Vórhaben *n*, Ábsicht *f*

замы́слить, замышля́ть vórhaben* *vt*, beábsichtigen *vt*, im Sínne háben

замысло́ватый komplizíert, verwíckelt, áusgeklügelt

замышля́ть vórhaben* *vt*, plánen *vt*

зама́ть vertúschen *vt*, **~ся** verlégen wérden

за́навес Vórhang *m*; желе́зный ~ der Éiserne Vórhang

занаве́ска Vórhang *m*, Gardíne *f*

занести́ (*в список и т. п.*) éintragen* *vt*, éinschreiben* *vt*

зани́зить zu níedrig ángeben; ~ оце́нку j-n zu schlecht beúrteilen

занима́тельный únterhaltsam, ánregend, interessánt, amüsánt

занима́ть *см.* заня́ть I, II

занима́ться sich beschäftigen, sich befássen (*чем-л.* mit *D*), ~ спо́ртом Sport tréiben*; (*чем-л. — учиться*) lérnen *vi*, *vt*, studíeren *vi*, *vt*

за́ново aufs néue, von néuem, von vórne an

зано́за Splítter *m*

зано́с: сне́жные **~ы** Schnéeverwehungen *pl*

заноси́ть *см.* занести́

зано́счивость Ánmaßung *f*, Hóchmut *m*, Überhéblichkeit *f*, Arrogánz *f*

зано́счивый hóchmütig, ánmaßend, arrogánt

зану́да Nérvensäge *f*

заня́тие (*работа*) Beschäftigung *f*; (*захват*) Besétzung *f*, Éinnahme *f*; *мн.* Stúdi|en *pl* (*научные*), Stúdium *n* (*учёба*), Únterricht *m* (*преподавание в школе*)

заня́тный amüsánt, únterhaltsam

занято́й beschäftigt

за́нятость Beschäftigung *f*, по́лная ~ Vóllbeschäftigung *f*

за́нятый besétzt; (*о человеке*) beschäftigt

заня́ть I (*деньги*) (áus)léihen* *vt*, (áus)bórgen *vt*, sich Geld bórgen

заня́ть II (*место*) éinnehmen* *vt*, besétzen *vt* (*тж. воен.*), belégen *vt*, ~ пе́рвое ме́сто den érsten Platz belégen

заня́ться *см.* занима́ться

заодно́ im Éinverständnis; geméinsam; (*кстати*) zugléich, gléichzeitig, béiläufig, nebenbéi (*мимоходом*)

заокеа́нский überseelisch

заострённый spitz, zúgespitzt

заостри́ть, заостря́ть (zú)spítzen *vt*, schärfen *vt*, *перен.* zúspitzen *vt*, verschärfen *vt*

зао́чник Férnstudent *m*

зао́чно in Ábwesenheit

зао́чн‖ый in Ábwesenheit, **~ое** обуче́ние Férnunterricht *m*, Férnstudium *n*, **~ый** приго́вор Kontumázurteil *n*

за́пад Wést(en) *m*

западногерма́нский wéstdeutsch

западноевропе́йский wésteuropäisch

за́падный wéstlich, West~, За́падная Евро́па Wésteuropa *n*

западня́ Fálle *f*

запа́здывать *см.* запозда́ть

запаковáть éinpacken *vt*, verpácken *vt*

запа́льчивый héftig, jähzornig

запа́с Vórrat *m* (*чего́-л. an D*); *воен.* Resérve [-v-] *f*; ~ слов Wórtschatz *m*; про ~ auf Vórrat

запаса́ть(ся) *см.* запасти́(сь)

запасно́й, запа́сный Ersátz~, Resérve~ [-v-], Not~, запасно́й игро́к Ersátzspieler *m*, Ersátzmann *m*, запа́сный вы́ход Nótausgang *m*

запасти́ Vórräte ánschaffen, **~сь** sich versórgen (*чем-л.* mit *D*)

за́пах Gerúch *m*, Duft *m* (*аромат*)

запахну́ться sich éinhüllen

запая́ть zúlöten *vt*, verlöten *vt*

запева́ла Vórsänger *m*

запева́ть vórsingen* *vi*, ánstimmen *vt*

запека́нка Púdding *m*, карто́фельная ~ Kartóffelauflauf *m*

запере́ть (áb)schlíeßen* *vt*, verschlíeßen* *vt* (*на замок*), éinschließen* *vt*, éinsperren *vt* (*кого́-л.*)

запе́ть ánfangen* zu síngen, ein Lied ánstimmen

запечáтать versíegeln *vt,* zúsiegeln *vt*

запира́ть *см.* запере́ть

запечатле́ть éinprägen *vt*, **~ся** sich éinprägen

запе́чь bácken* *vt*, bräunen *vt*

запина́ться stámmeln *vi*

запи́нка: без ~ flíeßend

записа́ть áufschreiben* *vt*, éinschreiben* *vt*, éintragen* *vt* (*внести в список и т. п.*), notíeren *vt* (*памяти*)

запи́ска Zéttel *m*, па́мятная ~ *дип.* Memorándum *n*; *мн.* (*воспоминания*) Memoiren [-mɔ´aren] *pl*, Erínnerungen *pl*; *мн.* (*учёные*) Schríften *pl*

запис‖но́й: ~а́я кни́жка Notízbuch *n*

запи́сывать *см.* записа́ть

за́пись Éintragung *f*; Ánmeldung *f* (*на приём*)

запи́ть náchtrinken* *vt* (*лекарство*); sich dem Trunk ergében*

запихну́ть (*разг.*) (hin)éinstopfen *vt*; (*груб.*) búmsen *vt*

запла́канный verwéint

запла́кать ánfangen* zu wéinen *vi*, in Tränen áusbrechen*

запла́та Flícken *m*

заплати́ть bezáhlen *vt*

запле́сневелый verschímmelt

запломбирова́ть plombíeren *vt*

заплы́в Wéttschwimmen *n*

запну́ться stócken *vi*

запове́дник Schónung *f*, Natúrschutzpark *m*, Natúrschutzgebiet *n*

запове́дный Schutz-

за́поведь Gebót *n*

заподо́зрить verdächtigen *vt*

запозда́ть sich verspäten, zu spät kómmen*

запо́|й periódische Trúnksucht *f* ✧ пить **~ем** sáufen* *vi*

запо́лнить, заполня́ть áusfüllen *vt*, (bis zum Ránde) füllen *vt* (*до краёв*)

запомина́ть, запо́мнить im Gedächtnis behálten*, sich (*D*) mérken

запо́мниться sich éinprägen, im Gedächtnis (háften) bléiben*

за́понка Manschéttenknopf *m* (*на манжете*), Krágenknopf *m* (*у воротника*)

запо́р I Verschlúss *m*, Ríegel *m* (*задвижка*)

запо́р II *мед.* Verstópfung *f*

запоте́лый ángelaufen (*о бутылке*)

заправи́ла (*разг.*) Boss *m*, Ánführer *m*

запра́вить ánrichten *vt*, würzen *vt* (*кушанье*); tánken *vi* (*горючим*)

запра́вочн|ый Tank-, **~ая** ста́нция Tánkstelle *f*

запра́шивать *см.* запроси́ть

запре́т Verbót *n*, Beschlágnahme *f*

запрети́ть verbíeten* *vt*

запре́т|ный verbóten, **~ная** зо́на Spérrzone *f*

запреща́ть *см.* запрети́ть

запреще́ние Verbót *n*, Unterságung *f*

запрограмми́ровать programmíeren *vt*

запро́с Ántrag *m*, Ánfrage *f*; **~ы** (*потребности*) Bedürfnisse *pl*

запроси́ть ánfragen *vi* (*кого́-л. о чём-л.* bei j-m nach *D*), erfrágen *vt* (*мнение*)

за́просто úngezwungen, óhne Úmstände

запротоколи́ровать zu Protokóll gében*, protokollíeren *vt*

запру́да Damm *m*

запруди́ть (*реку*) dämmen *vt*, stáuen *vt*

запряга́ть, запря́чь ánspannen *vt*, vórspannen *vt*

запуга́ть éinschüchtern *vt*

за́пуск Start *m* (*ракеты*), Prográmmstart *m* (*программы*)

запусте́лый verödet, wüst

запусте́ние Verwüstung *f*, Verödung *f*

запусти́ть I (*бросить*) wérfen* *vt*, schléudern *vt*, ~ ракéту éine Rakéte stárten [ábschießen*]; (*засунуть*) (hinéin)stécken *vt*

запусти́ть II (*не заботиться*) vernáchlässigen *vt*

запу́танный verwíckelt, verwórren, wirr (*спутанный*)

запу́тать verwírren *vt*, verwíckeln *vt* (*кого́-л. во что-л.*), **~ся** sich verwíckeln

запу́щенный vernáchlässigt, verwáhrlost (*о саде и т. п.*)

запча́сти Ersátzteile *pl*

запыха́ться áußer Átem kómmen*, kéuchen

запя́стье Händgelenk *n*

запята́я Kómma *n*

запятна́ть beflécken *vt*, besúdeln *vt*

зараба́тывать, заработа́ть verdíenen *vt*

за́работн||ый: ~ая пла́та Lohn *m*, Árbeitslohn *m*, Gehált *n* (*служащих*)

за́работок Verdíenst *m*, Erwérb *m*

зараже́ние Ánsteckung *f*, Infektión *f*, ~ кро́ви Blútvergiftung *f*

зарази́тельный ánsteckend, *перен.* hínreißend, mítreißend

зарази́ть ánstecken *vt* (*чем-л.* mit *D*); **~ся** sich (*D*), zúziehen* *vt* (*от кого́-л.* von *D*)

зара́зн||ый ánsteckend, Infektións~, **~ая** боле́знь Infektiónskrankheit *f*

зара́нее im voráus, beizéiten (*заблаговременно*)

зарде́ться sich röten, erröten *vi* (s)

за́рево Féuerschein *m* (*пожара*); Röte *f* (*заката*)

зарегистри́ровать éintragen* *vt*, registríeren *vt*, **~ся** sich éintragen* (lássen*); (*в загсе*) sich ständesamtlich tráuen lássen*

заре́зать (*человека*) erstéchen* *vt*, (er)mórden *vt*, töten *vt*; (*скот*) schláchten *vt*, ábstechen* *vt*

зарекомендова́ть: ~ себя́ sich bewähren

заржа́веть verrósten *vi* (s)

заро́дыш Keim *m*, Émbryo *m*

за́росли Gestrüpp *n*, Díckicht *n*

зарпла́та (*заработная плата*) *см.* за́работный

зару́бка Kérbe *f*, Éinschnitt *m*

зарубе́жн||ый áusländisch, Áuslands~, **~ая** печа́ть Áuslandspresse *f*

зарубцева́ться vernárben *vi* (s)

заруга́ться sich (*D*) etw. síchern

зарыва́ть, зары́ть vergráben* *vt*, verschárren *vt*

зарыда́ть in Tränen [Schlúchzen] áusbrechen*, áufschluchzen *vi*

зары́ть éingraben* *vt*, vergráben* *vt*; **~ся** sich vergráben*

зар||я́: у́тренняя **~я́** Mórgenröte *f*, вече́рняя **~я́** Ábendröte *f*,

Ábendrot *n*, на ~**é** bei Tágesanbruch

заря́д Ládung *f*

зарядúть láden* *vt*

заря́дка *спорт* Gymnástik *f*, у́тренняя ~ Mórgengymnastik *f*

заряжа́ть *см.* зарядúть

заса́да Hínterhalt *m*, Láuer *f*

засадúть bepflánzen *vt*, (*всадить*) hinéinjagen *vt*, hinéinschlagen* *vt*; (*груб.*) besórgen *vt*

заса́ленный féttig, schmútzig

заса́харенный verzúckert, kandíert

за́свет|ло bei Tágeslicht, vor Ánbruch der Dúnkelheit

засвидéтельствовать bezéugen *vt*, bestätigen *vt*, begláubigen *vt*

засева́ть *см.* засéять

заседáние Sítzung *f*, Versámmlung *f*, Tágung *f* (*съезда, парламента и т. п.*); откры́ть ~ die Sítzung eröffnen, закры́ть ~ die Sítzung schlíeßen*

заседáтель (*судебный*) Schöffe *m*

заседáть Sítzung háben, tágen *vi* (*о съезде и т. п.*)

заселённый besíedelt, bevölkert (*о стране*), bewóhnt (*о доме*)

засéсть sich féstsetzen

засéять besäen *vt* (*чем-л.* mit *D*)

заскóк (*разг.*) Spléen *m*, у негó ~ er mit éinen Vógel

заскорýзлый schwíelig

заслонúть verdécken *vt*, verhüllen *vt*

заслóнка Ófenklappe *f*

заслýга Verdíenst *n*, по ~**м** nach Verdíenst

заслýженный verdíent, nach Verdíenst

заслýживать, заслужúть verdíenen *vt*, wert sein (*быть достойным*)

засмея́ть áuslachen *vt*

заснýть éinschlafen* *vi* (s)

засóв Ríegel *m*, задви́нуть ~ den Ríegel vórschieben*, закры́ть на ~ verríegeln *vt*

засóл Éinsalzen *n*, Éinlegen *n*

засорúть, засоря́ть verstópfen *vt*, verúnreinigen *vt* (*загрязнить*)

засоса́ть éinsaugen* *vt*

засóхнуть vertrócknen *vi* (s)

за́спанный verschláfen, schláftrunken, schläfrig

засрáнец (*груб.*) Hósenscheisser *m*, Wíxer *m*

засрáть (*груб.*) beschmútzen *vt*

застáва Éinfahrt *f*, Wáche *f*, погранúчная ~ Grénzwache *f*

заставáть *см.* застáть

застáвить, заставля́ть nötigen *vt*, zwíngen* *vt*, lássen* *vt* (*inf*), он застáвил себя́ ждать er ließ auf sich wárten

застарéлый veráltet, verschléppt

застáть ántreffen* *vt*, ~ на мéсте преступлéния auf frischer Tat ertáppen, ~ врасплóх überráschen *vt*

застёгивать, застегнýть zúknöpfen *vt*, schlíeßen* *vt*

застёжка Verschlúss *m*, Spánge *f*, Schnálle *f* (*пряжка*), ~-**мóлния**

Réißverschluss *m*, ~ на липу́чках Klétтverschluss *m*

застекли́ть, застекля́ть verglásen *vt*

засте́нчивый schüchtern, verlégen

застига́ть erwíschen *vt*

засто́й Stagnatión *f*, Fláute *f*, Stíllstand *m*, Stóckung *f*, ~ кро́ви Blútstockung *f*

застона́ть áufstöhnen *vi*

застрахова́ть versíchern *vt*

застрели́ть erschíeßen* *vt*

застре́льщик Úrheber *m*, Ánstifter *m* (*зачинщик*)

застря́ть stécken bléiben* *vi* (s)

за́ступ Spáten *m*

заступа́ться, заступи́ться sich éinsetzen, éintreten* *vi* (s) (*за кого́-л.* für *A*)

засу́нуть (hinéin)stécken *vt*

за́сух||а Dürre *f*, Tróckenheit *f*, борьба́ с ~**ой** Dürrebekámpfung *f*

засучи́ть: ~ рукава́ die Ärmel áufkrempeln

засы́пать verschütten *vt*, vórschütten *vt* (*корм*); *перен.* überschűtten *vt*, überhäufen *vt*

засыпа́ть I *см.* засы́пать

засыпа́ть II *см.* засну́ть

затаённый gehéim, héimlich; verbórgen

зата́сканный ábgetragen, schäbig

затвори́ть, затворя́ть (ver)schlíeßen* *vt*

зате́м dann, danách, daráuf; nachhér

затемни́ть, затемня́ть verdúnkeln *vt*

затеря́ть verlíeren* *vt*, **~ся** verlórengehen* *vi* (s)

затеса́ться sich heréindrängen

зате́я Éinfall *m*, Unterném hmen *n*

зате́ять vórhaben* *vt*, ánstiften *vt*, ánzetteln *vt* (*что-л. дурное*)

затиха́ть still wérden, verhállen *vi* (s)

зати́шье Stílle *f*, Fláute *f*; *перен.* Stíllstand *m*

заткну́ть verstópfen *vt*, verkórken *vt*, zústopfen *vt*

затме́ние Fínsternis *f*, со́лнечное ~ Sónnenfinsternis *f*, лу́нное ~ Móndfinsternis *f*

затми́ть verdúnkeln *vt*, verhüllen *vt*; *перен.* in den Schátten stéllen, übertréffen *vt*

зато́ dafür, dagégen, jédoch

зато́н éine tíefe Éinbuchtung; (*запруда*) Deich *m*, Bucht *f*

затону́ть úntergehen* *vi* (s), versínken* *vi* (s)

затопи́ть I (*печь*) (án)héizen *vt*

затопи́ть II (*о воде*) überschwémmen *vt*, überflúten *vt*; (*потопить*) versénken *vt*

затопта́ть zertréten* *vt*, zerstámpfen *vt*

зато́р Stóckung *f*, Stáuung *f*, Stáu *m*

затормози́ть (áb)brémsen *vt*; *перен.* hémmen *vt*

затрави́ть (zu Tóde) hétzen* *vt*

затра́гивать *см.* затро́нуть

затра́та Áusgabe *f*, Áufwand *m*

затре́бовать ánfordern *vt*; ~ све́дения Erkúndigungen éinziehen*

затро́нуть berühren *vt*, verlétzen *vt* (*обидеть*)

затрудне́ние Schwíerigkeit *f*

затрудни́тельный hínderlich

затрудни́ть, затрудня́ть erschwéren *vt*, Schwíerigkeiten verúrsachen (*D*)

затушева́ть túschen *vt*; *перен.* vertúschen *vt*

за́тхлый múffig, mód(e)rig, dumpf, stíckig

затыка́ть verstópfen *vt*

заты́лок Nácken *vt*, Geníck *n*, Hínterkopf *m*

затя́гивать, затяну́ть (*узел*) zúziehen* *vt*, féstziehen* *vt*; (*срок*) hínziehen* *vt*, in die Länge zíehen*; (*песню*) ánstimmen *vt*, **~ся** (*о переговорах и т. п.*) sich in die Länge zíehen*, sich verzögern

затя́жка Verzögerung *f* (*задержка*), Zug *m* (*сигаретой*)

затяжно́й lángwierig, ánhaltend

зауны́вный wéhmütig, schwérmütig

зауря́дный gewöhnlich, Dúrchschnitts-, mittelmäßig

заусе́ница Níednagel *m*

зау́чивать, заучи́ть (*наизусть*) (áuswendig) lérnen *vt*

захва́т (*присвоение*) gewáltsame Áneignung, ~ вла́сти Máchtergreifung *f*; (*завоевание*) Eróberung *f*

захвати́ть (*присвоить*) gewáltsam áneignen, ~ власть die Macht ergréifen*; (*завоевать*) eróbern *vt*; (*взять с собой*) mítnehmen* *vt*

захва́тнический Eróberungs-, räuberisch

захва́тчик Éindringling *m*, Eróberer *m*

захва́тывать *см.* захвати́ть

захвора́ть erkránken *vi* (s)

захлебну́ться, захлёбываться sich verschlúcken, Wásser schlúcken

захлестну́ть zúziehen* *vt*, zúschnüren *vt*, überflúten *vt*

захло́пнуть zúschlagen* *vt* (*дверь*), **~ся** zúfallen* *vi* (s) (*о крышке и т. п.*)

захмеле́ть betrúnken wérden

захо́д (*светил*) Úntergang *m*

заходи́ть *см.* зайти́

захолу́стный ábgelegen, provínzlerisch [-v-]

захолу́стье Krähwinkel *m*, ábgelegener Ort

захоте́ть wóllen *vi*, wünschen *vt*, Lust bekómmen*

зацвести́ áufblühen *vi* (s)

зацепи́ть ánhaken *vt*

зачасту́ю oft, häufig, öfters

зача́тие Empfängnis *f*, непоро́чное ~ únbefleckte Empfängnis

зача́тки Kéime *pl*, Ánfänge *pl*

зача́точный Keim~, rudimentär

заче́м weshálb, wozú (*для чего*), warúm (*почему*)

зачёркивать, зачеркну́ть (áus)stréichen* *vt*

зачерпну́ть schöpfen *vt*

зачерстве́ть vertrócknen *vi* (s); *перен.* hart [hártherzig] wérden

зачёт (*испытание*) Prüfung *f*, Zwíschenprüfung *f*; *спорт* Wértung *f*; сдать ~ die Prüfung áblegen

зачи́нщик Ánstifter *m*

зачи́слить, зачисля́ть ánrechnen *vt* (*в счёт*), éintragen* *vt* (*в списки*), ánstellen *vt* (*на службу*), áufnehmen* *vt* (*в вуз и т. п.*)

зашата́ться ins Wánken kómmen*, wáckeln *vi*

заши́ть zúnähen *vt*

заштопа́ть stópfen *vt*

защи́т||а Vertéidigung *f*, Schutz *m*, Déckung *f*, Ábwehr *f* (*тж спорт.*), ~ да́нных Dátenschutz *m*, ~ окружа́ющей среды́ Úmweltschutz *m*, ~ диссерта́ции Vertéidigung *f* der Dissertatión, под **~ой** im Schutz

защити́ть *см.* защища́ть

защи́тник Vertéidiger *m* (*тж. спорт*), Beschützer *m*, *юр.* Réchtsanwalt *m*

защища́ть vertéidigen *vt*, schützen *vt* (*охранять*), **~ся** sich vertéidigen, sich wéhren, sich schützen, sich décken (*укрыться*)

защищённый gebórgen, социа́льно ~ soziál ábgesichert

заяви́ть erklären *vt*

зая́вка Ánmeldung *f*, Ántrag *m*, Fórderung *f*, Ánforderung *f*

заявле́ние Erklärung *f*, Gesúch *n* (*просьба*)

заявля́ть *см.* заяви́ть

зая́длый éingefleischt, léidenschaftlich

за́яц Háse *m*; *разг.* (*безбилетный пассажир*) ein blínder Passagíer

[-ˊʒi:r], Schwárzfahrer *m*

зва́ние Títel *m*, Rang *m*, почётное ~ Ehrentitel *m*, во́инское ~ Díenstgrad *m*

зва́ный (éin)geláden; ~ обе́д Féstmahl *n*, ~ ве́чер Ábendgesellschaft *f*

звать rúfen* *vt*; (*называть*) nénnen* *vt*, как вас зову́т? wie héißen Sie?, wie ist Ihr Náme?; (*приглашать*) éinladen* *vt*, bítten* *vt*

звезда́ Stern *m*, ~ экра́на Fílmstar *m*

звене́ть klíngen* *vi*, tönen *vi* (*звучать*) klírren *vi* (*о стекле, шпорах и т. п.*)

звено́ (*цепи*) Kéttenglied *n*, Glied *n*; (*группа*) Grúppe *f*

звере́ть gráusam wérden, zum Tier wérden

звери́нец Tíergarten *m*, Menageríe [-ʒe-] *f*

звери́ный Tier~, tíerisch

зве́рский tíerisch, bestiálisch, gráusam

зве́рство Gréueltat *f*, Gráusamkeit *f*

зверь Tier *n*, *перен.* Béstie *f*

звон Klang *m*, Läuten *n* (*колоколов*), Geklírre *n* (*шпор, стекла*)

звони́ть klíngeln *vi*, läuten *vi*, ~ (*кому́-л. по телефо́ну*) j-n ánrufen*

зво́нкий (héll)klíngend, hell, schállend, klángvoll (*звучный*)

звоно́к Klíngel *f*, Glócke *f*

звук Laut *m* (*тж. лингв.*), Schall *m*, Ton *m*, Klang *m*

звуково́й Schall~, Ton~, ~ фильм Tónfilm *m*

звукоза́пис||ь Tónaufnahme *f*, Tónbandaufnahme *f*, сту́дия ~**и** Tónstudio *n*

звуконепроница́емый schálldicht

звукоопера́тор Tónmeister *m*

звукоподража́ние Láutnachahmung *f*

звукорежиссёр Tónregisseur [-ʒisǝ:r] *m*

звуча́ть tönen *vi*, klíngen* *vi*, schállen(*) *vi*, erschállen(*) *vi* (s)

зву́чный klángvoll

зда́ние Gebäude *n*, Bau *m*

здесь hier

зде́шний híesig

здоро́ваться (*с кем-л.*) grüßen *vt*, sich begrüßen (*взаимно*)

здо́рово! (*разг.*) klásse! príma! gróßartig! fein!

здоро́вый gesúnd, kräftig; бу́дьте здоро́вы! lében Sie wohl! (*при прощании*), Gesúndheit! (*при чихании*), ~ как бык kérngesund

здоро́вье Gesúndheit *f*, как ва́ше ~? wie ist Ihr Befínden?, wie geht es íhnen?, на ~! wohl bekómm's!, пить за чьё-л. ~ auf j-s Gesúndheit [Wohl] trínken*

здра́во vernünftig, nüchtern

здравомы́слящий verständig

здравоохране́ние Gesúndheitsschutz *m*, Gesúndheitswesen *n*

здра́вствуй(те)! gúten Mórgen! (*утром*), gúten Tag! (*днём*), gúten Ábend! (*вечером*)

здра́вый gesúnd, vernünftig; ~ смысл der gesúnde Ménschenverstand

зе́бра Zébra *n*

зев Ráchen *m*, Schlund *m*

зева́ка Gáffer *m*, Scháulustige *m*

зева́ть gähnen *vi*

зево́та Gähnen *n*

зелене́ть grün wérden; grünen *vi*

зелёный grün

зе́лень (*растительность*) Grün *n*; (*овощи*) Gemüse *n*, ~ для су́па Súppengrün *n*

земе́льн||ый Land~, Bóden~, Grund~, Agrár~, ~**ая** рефо́рма Bódenreform *f*, Agrárreform *f*

землевладе́лец Gründbesitzer *m*

земледе́лец Lándmann *m* (*pl* Lándleute)

земледе́лие Ácker bau *m*

землеко́п Érdarbeiter *m*, Schípper *m*

землеме́р Féldmesser *m*, Ländmesser *m*

землепо́льзование Bódennutzung *f*

землетрясе́ние Érdbeben *n*

землечерпа́лка Bágger *m*, Bággermaschine *f*

земля́ Érde *f*; (*почва*) Bóden *m*; (*административно-территориальная единица*) Land *n*

земля́к Ländsmann *m* (*pl* Ländsleute)

земляни́ка Érdbeere *f*, Wálderdbeere *f* (*лесная*)

земля́нка Érdhütte *f*, Únterstand *m*

земля́чество Ländsmannschaft *f*

земно́й Erd~, ~ шар Érdkugel *f*

зени́т Zenít *m*, Schéitelpunkt *m*

зени́тн||ый Zenít~, **~ая** артилле́рия Flákartillerie *f*

зе́ркало Spíegel *m*, ~ за́днего ви́да Rückspiegel *m*

зерка́льный Spíegel~, spíegelglatt; spíegelblank

зерни́ст||ый körnig, gekörnt, **~ая** икра́ körniger Káviar

зерно́ Korn *n*, Getréide *n* (*хлеб*)

зернохрани́лище Getréidespeicher *m*

зигза́г Zíckzack *m*, Zickzácklinie *f*

зигзагообра́зный im Zíckzack, zíckzackförmig

зи́ждиться berúhen (auf *D*) *vi*

зима́ Wínter *m*

зи́мний Wínter~, ~ спорт Wíntersport *m*

зимова́ть überwíntern *vi*

зимо́вка Überwínterung *f*; (*станция*) Überwínterungsstation *f*

зимо́й im Wínter

зия́ть kláffen *vi*, gähnen *vi*

зла́ки Gräser *pl*, Getréide *n* (*хлебные*)

злить ärgern *vt*, **~ся** sich ärgern

зло I *сущ.* Übel *n*, Böse *n*

зло II *нареч.* böse

зло́ба Bósheit *f*, Wut *f*, Zorn *m* (*гнев*), ~ дня Tágesgespräch *n*

зло́бный bóshaft, böse

злободне́вный aktuéll, bréннend; akút

злове́щий únheilschwer, únheilverkündend

злово́ние Gestánk *m*

злово́нный stínkend, stínkig

зловре́дный schädlich, bóshaft

злоде́й Bösewicht *m*, Verbrécher *m*

злодея́ние Verbréchen *n*

злой böse, bóshaft

злока́чественный *мед.* bösartig

злонаме́ренный böswillig

злопа́мятный náchtragend

злора́дный schádenfroh

злосло́вие Klatscherái *f*, Klatsch *m*

злосло́вить klátschen *vi* (*о ком-л.* über *A*), lästern *vi* (auf, über *A*), verléumden *vt*

зло́стный bóshaft, böswillig

злость Bósheit *f*, Wut *f*, Zorn *m*

злоупотреби́ть *см.* злоупотреблять

злоупотребле́ние Míssbrauch *m*

злоупотребля́ть (*чем-л.*) missbráuchen *vt*

змеи́ный Schlángen-; *перен.* héimtückisch, hämisch

змей Dráche(n) *m*

змея́ Schlánge *f*

знак Zéichen *n*, Ábzeichen *n* (*отличие*), Mérkmal *n* (*примета*)

знако́мить bekánnt máchen, **~ся** kénnen lérnen *vt*, Bekánntschaft máchen, studíeren *vt* (*изучать*), **~ся** с го́родом die Stadt besíchtigen

знако́мств‖о: ~о Bekánntschaft *f*, слу́жба **~а** Pártnervermittlung *f*

знако́мый 1 *прил.* bekánnt **2** *сущ.* Bekánnte *sub m*

знамена́тель *мат.* Nénner *m* (*тж. перен.*)

знамена́тельн‖ый kénnzeichnend, bedéutungsvoll (*имеющий особое значение*), **~ая** да́та dénkwürdiger Tag

знаме́ние Ómen *n*, Vórzeichen *n*

знамени́тость Berühmtheit *f*

знамени́тый berühmt

зна́мя Fáhne *f*, Bánner *n*

зна́н‖ие Wíssen *n*, **~ия** Kénntnisse *pl*, со **~ием** де́ла mit Sáchkenntnis, ба́зовые **~ия** Gründwissen *n*, Vórkenntnisse *pl*

зна́тный námhaft, ángesehen, vórnehm (*принадлежащий к знати*)

знато́к Kénner *m*, ~ иску́сства Kúnstkenner *m*, Sáchverständige *sub*, *m*, Fáchmann *m*, Expérte *m*

знать wíssen* *vt* (*о чём-л.* von *D*), дать ~ wíssen* lássen*; (*быть знакомым с кем-л., чем-л.*) kénnen* *vt*; он зна́ет своё де́ло er verstéht séine Sáche

знать Aristokratíe *f*, vórnehme Welt

зна́харь Kúrpfuscher *m*, *f*, Quácksalber *m*

значе́ние Bedéutung *f*, Sinn *m*, придава́ть чему́-л. ~ auf etw. (*A*) Wert légen

зна́чит *вводн. сл.* álso

значи́тельно bedéutend, beträchtlich

значи́тельный bedéutend, beträchtlich, erhéblich

зна́чить bedéuten *vt*

значо́к Zéichen *n*, Ábzeichen *n*, Plakétte *f*

зна́ющий wíssend, kúndig; erfáhren

знобя́щий fröstelnd *vimp*, меня́ зноби́т mich fröstelt

зной Hítze *f*, Glut *f*, Schwüle *f* (*духота*)

зно́йный drückend heiß, glühend heiß, schwül

зоб Kropf *m*

зов Ruf *m*, Éinladung *f* (*приглашение*), Aufforderung *f*

зо́дчий Báumeister *m*, Architékt *m*

зола́ Ásche *f*

золо́вка Schwägerin *f*

золотни́к Schíeber *m*

зо́лото Gold *n*

золотоиска́тель Góldsucher *m*, Góldgräber *m*

золото́й *прил.* gólden, Gold-

золотоно́сн||ый góldhaltig; **~ая** жи́ла Góldader *f*

Зо́лушка Áschenputtel *n*, Áschenbrödel *n*

зо́на Zóne *f*, *геогр.* Gürtel *m* (*пояс*)

зонд Sónde *f*

зонди́ровать sondíeren *vt*

зонт, зо́нтик Schirm *m*, Régenschirm *m* (*дождевой*), Sónnenschirm *m* (*от солнца*)

зоологи́ческий zo|ológisch, ~ парк zo|ológischer Gárten, Zó|o *m*

зооло́гия Zo|ologíe *f*

зоопа́рк Zóo *m*, Tíergarten *m*

зо́ркий schárfsichtig, scharf, wáchsam

зрачо́к Pupílle *f*

зре́лище Scháuspiel *n*, Ánblick *m* (*вид*), Vórstellung *f*

зре́лость Réife *f*, полова́я ~ Pubertät *f*

зре́лый reif

зре́ние Séhkraft *f*, Séhvermögen *n*, Áugenlicht *n*

зреть réifen *vt* (s, h)

зри́тель Zúschauer *m*, Kínobesucher *m*; Férnsehzuschauer *m* (*телевизионный*)

зри́тельн||ый Seh-, Zúschauer-, ~ нерв Séhnerv *m*, ~ зал Zúschauerraum *m*, **~ая** па́мять visuélles Gedächtnis

зря únnütz (*бесполезно*), umsónst (*напрасно*), vergébens, vergéblich

зря́чий séhend

зуб Zahn *m*

зубе́ц Zahn *m*, Zácke *f*, Zínke *f*, Zínne *f* (*башни и т. п.*)

зуби́ло *тех.* Méißel *m*

зубн||о́й Zahn-, **~а́я** щётка Záhnbürste *f*, **~о́й** порошо́к Záhnpulver *n*, **~а́я** боль Záhnschmerzen *pl*, Záhnweh *n*, **~о́й** врач Záhnarzt *m*

зубоска́лить spótten *vi*, spötteln *vi*

зубочи́стка Záhnstocher *m*

зубри́ть büffeln *vt*, páuken *vi*, *vt*, óchsen *vi*, *vt*

зубча́тый gezáckt, gezähnt, gezáhnt

зуд Jücken *n*, Jückreiz *m*, Príckeln *n*, Drängen *n*

зуде́ть jücken *vi*, brénnen* *vi*

зы́бкий schwánkend, wáck(e)lig

зыбь Séegang *m*

зы́чный schállend

зя́бкий verfróren

зя́блик Búchfink *m*, Fink *m*

зя́бнуть frieren* *vi*

зябь Hérbstfurche *f*, Hérbstacker *m*

зять Schwíegersohn *m* (*муж дочери*), Schwáger *m* (*муж сестры*, *золовки*)

И

и *союз* (*соединительный*) und; *в разн. знач.* auch (*также*), und wírklich, und tátsächlich (*действительно*), sogár, selbst (*даже*)

и́бо denn, weil, da

и́ва Wéide *f*, плаку́чая ~ Tráuerweide *f*

и́волга Góldamsel *f*, Piról *m*

иври́т Iwríth *n*

игла́ Nádel *f*; Spítze *f*, вяза́льная ~ Strícknadel *f*

иглоука́лывание Akupunktúr *f*

игнори́ровать nicht beáchten *vt*, ignoríeren *vt*, míssachten *vt*, übersehen* *vt*

и́го Joch *n*

игóлка *см.* игла́

игóрный Spiel~

игра́ Spiel *n*

игра́льный Spiel~, ~ автома́т Spíelautomat *m*

игра́ть spíelen *vi*, (*во что-л., на чём-л.*) *vt*

игри́вый schálkhaft, spíellustig

игрóк Spíeler *m*

игру́шка Spíelzeug *n*

идеа́л Ideál *n*

идеали́ст Idealíst *m*

идеа́льный ideál, vollkómmen (*совершенный*)

иде́йный Idé|en~, éiner Idée ergében*

иденти́чный idéntisch

идеолóгия Ideologíe *f*

иде́я Idée *f*, Gedánke(n) *m*

иди́ллия Idýll *n*, Idýlle *f*, любóвная ~ Schäferstündchen *n*

идиóма Idióm *n*

идиомати́ческий idiomátisch

идио́т Idiót *m*, Bert *m*, Dúmpfbacke *f*, (*груб.*) Áffenschwanz *m*, Árschgesicht *n*, Pféife *f*

идиоти́зм Schwáchsinn *m*, Blödsinn *m*

идиóтский idiótisch

и́дол Götze *m* Ábgott *m*, Ídol *n*; Hólzkopf *m*

идти́ géhen* *vi* (s), kómmen* *vi* (s) (*откуда-нибудь*); (*о зрелищах*) gegében [gezéigt, áufgeführt] wérden, сегóдня идёт (кино)карти́на... héute läuft der Film...; (*быть к лицу*) stéhen* *vi* (s); часы́ иду́т хорошó die Uhr geht gut; дорóга идёт чéрез лес der Weg führt durch den Wald

иера́рхия Hierarchíe *f*

иерóглиф Hieroglýphe *f*

иждиве́н||ец ábhängiges Famíli|enmitglied, у меня́ два **~ца** ich hábe zwei Persónen zu unterhálten*

из (*на вопрос:* отку́да?) aus (*D*), von (*D*), я прие́хал из Болга́рии ich kómme aus Bulgárien; (*по причине*) aus (*D*), vor (*D*), из любопы́тства aus Néugier(de), из стра́ха vor Angst; (*о материале*) aus (*D*),

из ко́жи aus Léder; (*из числа*) von (*D*), оди́н из мно́гих éiner von víelen

изба́ Báuernhaus *n*, **~-чита́льня** Dórflesehaus *n*, Dórflesestube *f*

избави́тель Rétter *m*, Befréier *m*

избавле́ние Befréiung *f*

изба́вить, избавля́ть rétten *vt*, erlösen *vt*, befréien *vt* (*от чего́-л.* von *D*), verschónen *vt* (mit *D*), **~ся** (*от кого́-л., чего́-л.*) lóswerden* *vt* (s)

избало́ванный verwöhnt, verzógen

избалова́ть verwöhnen *vt*, verzíehen* *vt*

избега́ть (ver)méiden* *vt*, áusweichen* *vi* (s), aus dem Wége géhen* (*кого́-л. D*)

избежа́ть entgéhen* *vi* (s) (*чего́-л. D*), entrínnen* *vi* (s)

избива́ть *см.* изби́ть

избие́ние Gemétzel *n,* Prügel *pl*

избира́тель Wähler *m*

избира́тельн||ый Wahl-, Stimm-, **~ое** пра́во Wáhlrecht *n*, **~ый** бюллете́нь Stímmzettel *m*, Stímmschein *m*

избира́ть *см.* избра́ть

изби́т||ый verprügelt; ábgedroschen (*банальный*), ábgeschmackt, **~ая** шу́тка Gássenwitz *m*

изби́ть verprügeln *vt*

избороздѝть durchfúrchen *vt*

и́збранный gewählt, *высок.* áuserwählt, áusgewählt (*отобранный*), áuserlesen (*отборный*)

избра́ть wählen *vt*, erwählen *vt*

избу́шка kléine Hütte

избы́т||ок Überfluss *m* (*чего́-л.* an *D*), с **~ком** réichlich

извая́ние Skulptúr *f*, Mármorbild *n*

изве́дать erfáhren* *vt*

и́зверг Únmensch *m*, Úngeheuer *n*, Schéusal *n*

изверже́ние Áusbruch *m*

извести́ verbráuchen *vt*; entkräften *vt*; herúnterbringen* *vt*

изве́стие Náchricht *f*

извести́ть benáchrichtigen *vt* (*о чём-л.* von *D*)

извёстка Mörtel *m*

изве́стно es ist bekánnt, как ~ bekánntlich

изве́стность Ruf *m*, Berühmtheit *f* (*знаменитость*) ✧ поста́вить кого́-л. в ~ j-n in Kénntnis sétzen

изве́стн||ый (*знакомый*) bekánnt; (*знаменитый*) berühmt, námhaft; (*определённый*) bestímmt, féstgesetzt; (*некоторый*) gewíss, в **~ых** слу́чаях in gewíssen Fällen

и́звесть Kalk *m*

извеща́ть *см.* извести́ть

извеще́ние Ánzeige *f*, Benáchrichtigung *f* (*действие*)

извива́ться sich wínden*, sich schlängeln

изви́лина Wíndung *f*, Krümmung *f*

извине́ние Entschúldigung *f*

извини́ть entschúldigen *vt*, извини́те! entschúldigen Sie!, Entschúldigung! **~ся** sich

entschúldigen (*перед кем-л.* bei *D*, *за что-л.* wegen *G*)

извлека́ть *см.* извле́чь

извлече́ние Heráusziehen *n*, Entférnung *f*

извле́чь heráusziehen* *vt*; ~ по́льзу (*из чего́-л.*) aus etw. (*D*) Nútzen zíehen*; ~ уро́к éine Léhre zíehen*

извне́ von áußen

изводи́ть *см.* извести́

извозчик Fúhrmann *m* (*pl* Fúhrmänner, Fúhrleute), Dróschkenkutscher *m*

изворáчиваться sich heráuswinden*

изворо́тливый gewándt, geríeben, wéndig, áalglatt

изврати́ть, извраща́ть verdréhen *vt*, entstéllen *vt*

извраще́ние Perversión [-vər-] *f*, Perversität *f*, Entstéllung *f*, Verdréhung *f*

изга́дить beschmútzen *vt*; verpfúschen *vt*, versáuen *vt*

изги́б Krümmung *f*, Bíegung *f*

изгиба́ть *см.* изогну́ть

изгна́ние Vertréibung *f*, Verbánnung *f* (*ссылка*)

изгна́ть vertréiben* *vt*, verbánnen *vt*, áusweisen* *vt* (*выслать*)

изголо́вье Kópfende *n*

изгоня́ть *см.* изгна́ть

и́згородь Zaun *m*

изгото́вить verfértigen *vt*, fabrizíeren *vt*

изготовле́ние Hérstellung *f*, Anfertigung *f*, Verfértigung *f*, Produktión *f*

издава́ть *см.* изда́ть

и́здавна von álters her, von jéher

издалека́, и́здали von wéitem, von fern

изда́ние (*действие*) Heráusgabe *f*, Erláss *m* (*закона и т. п.*); (*о книге и т. п.*) Áusgabe *f*, второ́е ~ э́той кни́ги die zwéite Áuflage díeses Búches

изда́тель Verléger *m*, Heráusgeber *m*

изда́тельство Verlág *m*, Búchverlag *m*

изда́ть (*звук*) von sich (*D*), gében*; (*книгу*) heráusgeben* *vt*, verlégen *vt*; (*закон и т. п.*) erlássen* *vt*

издева́тельство Spott *m*, Hohn *m*, Verhöhnung *f*, Misshándlung *f*, Beschímpfung *f* (*надругательство*)

издева́ться verspótten *vt*, verhöhnen *vt*, misshándeln *vt*, beschímpfen *vt* (*надругаться*)

изде́лие Erzéugnis *n*, Fabrikát *n* (*фабричное*), Produktión *f*, Wáre *f*

издержа́ться sich veráusgaben

изде́ржки Áusgaben *pl*, Kósten *pl*, Unkosten *pl*, Spésen *pl*

издо́хнуть krepíeren *vi* (s), verrécken *vi* (s)

изжива́ть, **изжи́ть** ábschaffen *vt*, beséitigen *vt*

изжо́га Sódbrennen *n*

из-за hínter... hervór, ~ лéса hínter dem Wálde hervór, встать ~ столá vom Tisch áufstehen*; (*по причине*) wégen (*G*), ~halben, ~wegen, infólge (*G*), ~ меня́ [тебя́, негó *и т. д.*] méinethalben [déinethalben, séinethalben *и т. д.*]

излага́ть *см.* изложи́ть

излече́ние Héilung *f*, Genésung *f*

излéчивать, излечи́ть héilen *vt*, kuríeren *vt*, gesúnd máchen

излива́ть, изли́ть: ~ ду́шу sein Herz áusschütten, ~ гнев (*на кого́-л.*) séinen Zorn an j-m áuslassen*

изли́шек Überfluss *m*, Überschuss (*чего́-л.* an *D*)

изли́шество Überfluss *m*, Únmäßigkeit *f*

изли́шний űberflüssig

излия́ние Gefühlsausdruck *m*; Ergúss *m*

изложе́ние Dárlegung *f*, Nácherzählung *f* (*пересказ*)

изложи́ть dárlegen *vt*, náchерzählen *vt* (*пересказать*), ~ про́сьбу éine Bítte vórbringen*

излóм Brúchstelle *f*

излуча́ть áusstrahlen *vt*

излуче́ние Stráhlung *f*

изма́тывать (*утомлять*) ermüden *vt*, *воен.* zermürben *vt*

измéна Verrát *m* (*кому́-л.*, *чему́-л.* an *D*), Úntreue *f*, госуда́рственная ~ Hóchverrat *m*, супру́жеская ~ Éhebruch *m*

изменéние Änderung *f*, Veränderung *f*

измени́ть (*сделать иным*) (ver)ändern *vt*; (*кому́-л., чему́-л.*) verráten* *vt*, **~ся** sich verändern

измéнник Verräter *m*; Tréulose *m*

измéнчивый veränderlich, únbeständig (*непостоянный*)

изменя́ть *см.* измени́ть

измере́ние (*действие*) Méssung *f*, Verméssung *f*; *мат.* Dimensión *f*

измери́тель Mésser *m*, Méssapparat *m*

измéрить, измеря́ть (ver)méssen* *vt*, dúrchmessen* *vt*

измождённый erschöpft, ábgezehrt

измóкнуть durchnässt sein

и́морозь Ráuhreif *m* (*иней*)

и́морось Stáubregen *m* (*дождь*)

измота́ть áufreiben* *vt*

измота́ться sich ábhetzen

измýченный erschöpft

измýчить ermüden *vt*

измýчиться sich ábquälen

измышле́ние Erfíndung *f*

измя́ть zerknítern *vt*, zerknüllen *vt*

изна́нка die linke Séite, Kéhrseite *f* (*тж. перен.*)

изнаси́лование Vergewáltigung *f*, sexuéller Míssbrauch, Nótzucht *f*

изнаси́ловать vergewáltigen *vt*, zwíngen *vt*

изнемога́ть, изнемóчь verschmáchten *vi* (s), vergéhen* *vi* (s) (*от чего́-л.* vor *D*), von Kräften kómmen*

изнеможе́ние Erschöpfung *f*

изно́с Ábnutzung *f*, Ábnützung *f*

износи́ть ábnützen *vt*, ábnutzen *vt*, ábtragen* *vt* (*платье*), **~ся** sich ábnutzen, verschléißen* *vi* (s)

изнури́ть, изнуря́ть erschöpfen *vt*, ángreifen* *vt* (*о болезни*)

изнутри́ von ínnen

изнывáть verschmáchten *vi* (s), vergéhen* *vi* (s) (vor *D*)

изоби́ли‖е Fülle *f*, Überfluss *m* (*чего́-л.*, an *D*); в **~и** in Hülle und Fülle

изобличáть überführen *vt* (*в чём-л.*)

изобличéние Überführung *f*

изображáть *см.* изобрази́ть

изображéние (*действие*) Dárstellung *f*; (*картина*) Ábbildung *f*, Bild *n*

изобрази́тельн‖ый dárstellend, **~ые** иску́сства bíldende Künste

изобрази́ть dárstellen *vt* (*описать*)

изобрести́ erfínden* *vt*

изобретáтель Erfínder *m*

изобретáтельность Erfíndungsgabe *f*

изобретáтельный erfínderisch

изобретáть *см.* изобрести́

изобретéние Erfíndung *f*

изóгнутый gebógen

изогну́ть bíegen* *vt*, verbíegen* *vt*

изóдранный zerríssen, zerfétzt

изодрáть zerréißen* *vt*, zerfétzen *vt*

изолгáвшийся verlógen

изолгáться verlógen sein

изоли́ровать isolíeren *vt*, ábsondern *vt*

изоля́ция Isolatión *f*, Isolíerung *f*, Ábsonderung *f*

изощрённый raffiníert, fein

изощря́ться sich überbíeten*, ~ в остроу́мии sich in Wítzen ergéhen*

из-под únter... hervór, ~ столá únter dem Tisch hervór

изразе́ц Káchel *f*

израи́льский israélisch

израсхóдовать verbráuchen *vt*, áusgeben* *vt*, veráusgaben *vt* (*деньги*)

и́зредка biswéilen, hin und wíeder, dann und wann

изречéние Ábusspruch *m*, Dénkspruch *m*

изря́дный bedéutend, tüchtig

изуми́тельный erstáunlich, wúnderbar, wúndervoll

изуми́ть in Erstáunen sétzen, **~ся** sich wúndern, stáunen *vi* (*чему́-л.* über *A*)

изумлéние Erstáunen *n*, Verwúnderung *f*

изумля́ть(ся) *см.* изуми́ть(ся)

изумру́д Smarágd *m*

изуро́довать entstéllen *vt*, verúnstalten *vt*

изучáть *см.* изучи́ть

изучéние Erlérnen *n*, Stúdium *n*, ~ ры́нка Márktforschung *f*

изучи́ть erlérnen *vt*, studíeren *vt*

изъяви́тельн‖ый: ~ое наклоне́ние *грам.* Índikativ *m*

изъя́н Féhler *m*, Mángel *m*

изъя́ти‖е Entnáhme *f*, Beschlágnahme *f* (*конфискация*); (*устранение*) Beséitigung *f*; без **~я** óhne Ausnahme

изъя́ть (*конфисковать*) beschlágnahmen *vt*; (*устранять*) beséitigen *vt*, ~ из употребле́ния áußer Gebráuch sétzen

изыска́ние Erfórschung *f*, Ermítt(e)lung *f*, *геол.* Schürfungen *pl*

изы́сканный gewählt, áuserlesen, áusgesucht, fein; gewählt (*язык*)

изю́м Rosínen *pl*

изю́минк‖а Rosíne *f*, Rosínchen *n*; *перен.* Róinte *f* ✧ с **~ой** mit éinem fein, mit éinem gewíssen Étwas

изя́щн‖ый elegánt, fein, zíerlich, **~ые** иску́сства die schönen Künste

ико́на Ikóne *f*, Héiligenbild *n*

ико́та Schlúckauf *m*, Schlúcken *m*

икра́ I (*зоол.*) Laích *m*, Rógen *m*, Káviar [-v-] (*обработанная*), зерни́стая ~ körniger Káviar, па́юсная ~ geprésster Káviar

икра́ II (*ноги́*) Wáde *f*

ил Schlamm *m*

и́ли óder, и́ли... и́ли... entwéder... óder...

и́листый schlámmig, Schlamm-

илло́зия Illusión *f*, Täuschung *f*

иллю́зорный illusórisch

иллюмина́тор Búllauge *n*, Fénster *n*

иллюмина́ция Illumination *f*, Féstbeleuchtung *f*

иллюстрати́вный illustratív

иллю́стра́ция Illustratión *f*, Ábbildung *f*

иллюстри́рованный illustríert

иллюстри́ровать illustríeren *vt*

им *твор. от* он, оно́; *дат. от* они́

име́ние Gut *n*, Lándgut *n*

имени́ны Námenstag *m*

именительный: ~ паде́ж *грам.* Nóminativ *m*

и́менно geráde, ében, a ~ und zwar, nämlich

име́ть háben* *vt*, besítzen* *vt*, **~ся:** име́ется es gibt, у него́ име́ется э́та кни́га er hat díeses Buch

и́ми *твор. от* они́

и́миджс Ímage *n*, Ánsehen *n*

имита́ция Imitatión *f*, Náchahmung *f*, Náchbildung *f*

имити́ровать imitíeren *vt*, náchahmen *vt*

иммигра́нт Éinwand(e)rer *m*, Immigránt *m*

иммигра́ция Éinwand(e)rung *f*, Immigratión *f*

иммигри́ровать éinwandern *vi* (s), immigríeren *vi* (s)

иммуните́т Immunität *f*, дипломати́ческий ~ diplomátische Immunität

импера́тор Káiser *m*

импе́рия Káiserreich *n*, Reich *n*, Impérium *n*

импи́чмент Ámtsenthebung *f*

импоза́нтный imposánt

импони́ровать imponíeren *vi*

и́мпорт Impórt *m*, Éinfuhr *f*

и́мпорти́ровать éinführen *vt*, importíeren *vt*

и́мпортный Impórt~, Éinfuhr~

импоте́нция Ímpotenz *f*

импровиза́ция Improvisatión *f*

импровизи́ровать improvisíeren *vt*

и́мпульс Impúls *m*, Ántrieb *m*

импульси́вный impulsív

иму́щество Vermögen *n*, Hábe *f*, Gut *n*, Hab und Gut *n*

иму́щий besítzend, vermögend, wóhlhabend

и́мя Náme *m*, Vórname *m* (*без фамилии*)

инакомы́слящий Ánders-denkende(r) *m*

ина́че (*по-другому*) ánders; (*в противном случае*) sonst, ándernfalls

инвали́д Invalíde [-v-] *m*, Béhinderte(r) *m, f*, ~ труда́ Árbeitsinvalide *m*, ~ войны́ Kríegsbeschädigte *m*

инвали́дность Invalidität *f*

инвентаризация Inventúr *f*, Beständsaufnahme *f*

инвента́рь Inventár *n*, спорти́вный ~ Spórtausrüstung *f*

инвести́ция Géldanlage *f*

инде́ец Indiáner *m*

инде́йка *см.* индю́шка

инде́йский indiánisch

и́ндекс Índex *m*

индиа́нка Índerin *f* (*жительница Индии*); Indiánerin *f* (*жительница Америки*)

индивидуа́льный individuéll [-v-], Éinzel~

инди́ец Índ(i|)er *m*

инди́йский índisch

индифферéнтный indifferént

индонез||и́ец, **~и́йка** Indonésier *m*, -in *f*

индонези́йский indonésisch

инду́с, **~ка** Híndu *m*, Híndufrau *f*

индустриализа́ция Industrialisíerung *f*

индустриа́льный industri|éll, Industríe~

инду́стрия Industríe *f*, тяжёлая ~ Schwérindustrie *f*

индю́к Trúthahn *m*, Púter *m*

индю́шка Trúthenne *f*, Púte *f*

и́ней Reif *m*

инéртность Trägheit *f*, Indolénz *f*

инéртный träge, indolént

инéрция Trägheit *f*

инженéр Ingenieur [inʒe´njɔ:r] *m*

инициа́лы Initiálen *pl*, Ánfangsbuchstaben *pl*

инициати́в||а Initiatíve [-v-] *f*, прояви́ть **~у** Initiatíve ergréifen*

инквизи́ция Inquisitión *f*

инкóгнито Inkógnito *n*

инкуба́тор Inkubátor *m*, Brútschrank *m*, Brútapparat *m*

иннова́ция Néuerung *f*

иногда́ mánchmal, zuwéilen, von Zeit zu Zeit

иногоро́дний áuswärtig

инозе́мный frémd(ländisch), áusländisch

ино́й (*другой*) der ándere; (*некоторый*) máncher, ~ раз mánchmal

инопланетя́нин Áußerirdische *m*, Bewóhner éines ánderen Planéten

иноро́дн||ый fremd, **~ое** те́ло Frémdkörper *m*

иносказа́тельный sínnbildlich, allegórisch

иностра́нец Áusländer *m*

иностра́нн||ый áusländisch, fremd, Fremd-, **~ый** язы́к Frémdsprache *f*, министе́рство **~ых** дел das Ministérium für Áuswärtige Ángelegenheiten, Áußenministerium *n*, das Áuswärtige Amt

инспе́ктор Inspéktor *m*

инспе́кция Inspektión *f*

инспири́ровать inspiríeren *vt*, begéistern *vt*

инста́нция Instánz *f*

инсти́нкт Instínkt *m*, Natúrtrieb *m*

инстинкти́вный instínktmäßig, instinktív

институ́т Institút *n*; Ánstalt *f* (*учреждение*); (*установление*) Éinrichtung *f*, Institutión *f*

инструкта́ж Unterwéisung *f*

инструкти́ровать unterwéisen* *vt*, instruíeren *vt*

инстру́ктор Instruktéur [-ˊtɔːr] *m*, Ausbilder *m*

инстру́кция Ánweisung *f*, Vórschrift *f*, Instruktión *f*

инструме́нт Wérkzeug *n*, Instrumént *n*, Gerät *n*, музыка́льные **~ы** Musíkinstrumente *pl*

инсцени́ровать inszeníeren *vt*; *перен.* (*стимулировать*) vórtäuschen *vt*

инсцениро́вка Inszeníerung *f*

интегра́л Integrál *n*

интегра́ция Integratión *f*

интегри́ровать integríeren *vt*, *vi*

интелле́кт Intellékt *m*

интеллектуа́льный intellektuéll

интеллиге́нт Géistesschaffende *m*, Intellektuélle *m*

интеллиге́нтный intelligént, gebíldet

интеллиге́нция Intellektuéllen *pl*, Intelligénz *f*

интенси́вный intensív

интерва́л Zwíschenraum *m*, Ábstand *m*, Interváll *n*, Zéitspanne *f* (*о времени*)

интерве́нция Interventión [-v-] *f*, Éingreifen *n*

интервью́ Interview [-ˊvjuː] *n*

интерде́вочка (*разг.*) (*валютная проститутка*) Devísennutte *f*

интере́с Interésse *n*

интере́сн||ый interessánt ✧ быть в **~ом** положе́нии in ánderen Úmständen sein

интересова́ться sich interessíeren, Interésse háben (*чем-л.* für *A*)

интерна́т Internát *n*

Интерне́т Ínternét *n*

интерни́ровать internízren *vt*

интерфе́йс Schníttstelle *f*

инти́мный intím, vertráut, vertráulich

интона́ция Intonatión *f*, Tónfall *m*

интри́га Intríge *f*, Ränke *pl* (*происки*)

интригова́ть intrigíeren *vi*, Ränke schmíeden

интуи́ция Intuitión *f*

инфа́ркт Infárkt *m*, ~ се́рдца Hérzinfarkt *m*

инфекцио́нный ánsteckend, infektiös, Infektións~

инфе́кция Infektión *f*, Ánsteckung *f*

инфля́ция Inflatión *f*, Géldentwertung *f*

информати́вный informatív

информа́тика Informátik *f*

информацио́нный Informatións~

информа́ция Information *f*, Áuskunft *f*

информи́ровать informíeren *vt*, benáchrichtigen *vt*, in Kénntnis sétzen (*о чём-л.* von *D*)

инциде́нт Zwíschenfall *m*

инъе́кция Injektión *f*, Éinspritzung *f*

ипподро́м Rénnbahn *f*, Hippodróm *m*, *n*

ира́кский irákisch

ира́нский iránisch

ирла́ндец Íre *m*, Írländer *m*

ирла́ндка Írin *f*, Írländerin *f*

ирла́ндский írisch

иронизи́ровать ironisíeren *vt*

ирони́ческий irónisch

ирО́ния Ironíe *f*

иррига́ция Irrigatión *f*, Bewässerung *f*

иск (geríchtliche) Kláge *f*, Fórderung *f*, гражда́нский ~ Zivílklage *f*

искажа́ть, искази́ть entstéllen *vt*, verzérren *vt*, verstümmeln *vt*

искаже́ние Entstéllung *f*, Verstümmelung *f*

искажённый entstéllt

искале́чить verstümmeln *vt*

иска́тель Súcher *m*, ~ приключе́ний Ábenteurer *m*

иска́ть súchen *vt*

исключа́ть *см.* исключи́ть

исключа́я mit Áusnahme (*что-л.* von *D*)

исключе́н||ие (*выведение из состава*) Áusschluss *m*, Áusschließung *f* (*отклонение от нормы*) Ausnahme *f*, за ~**ием** *см.* исключа́я

исключи́тельно (*особенно*) áußerordentlich; (*только*) áusschließlich

исключи́тельный áußergewöhnlich, áußerordentlich, Áusnahme~

исключи́ть áusschließen* *vt*, stréichen* *vt* (*вычеркнуть*)

искове́ркать entstéllen *vt*, verdérben* *vt*

исколеси́ть befáhren* *vt*

ископа́емые Bódenschätze *pl*

искорени́ть, искореня́ть áusrotten *vt*, áusmerzen *vt*

и́скоса scheel, schief, von der Séite

и́скра Fúnken *m*

и́скренний áufrichtig

и́скренность Áufrichtigkeit *f*

искривле́ние Krümmung *f*

и́скриться pérlen *vi*; fúnkeln *vi*

искупа́ть (*вину*) büßen *vt*, sühnen *vt*

иску́сный kúnstfertig, geschíckt (*о человеке*), kúnstvoll (*о работе*), ~ приём Kúnstgriff *m*

иску́сственный künstlich, Kunst~, ~ шёлк Kúnstseide *f*

иску́сство Kunst *f*; Fértigkeit *f*

искуша́ть versúchen *vt*, in Versúchung bríngen*

искуше́ние Versúchung *f*

исла́нд||ец, **~ка** Ísländer *m*, -in *f*

исла́ндский ísländisch

испа́н||ец, **~ка** Spáni|er *m*, -in *f*

испа́нский spánisch

испаре́н||ие Verdámpfung *f*, Verdúnstung *f*, Áusdünstung *f*, **~ия** Dünste *pl*

испа́рина Schweiß *m*

испари́ться, испаря́ться verdámpfen *vi* (s), verdúnsten *vi* (s)

испа́чкать beschmútzen *vt*

испе́чь bácken* *vt*, áusbacken* *vt*

испове́довать béichten lássen*

и́споведь Béichte *f*, *прил. тж.* Bekénntnis *n* (*признание*)

и́сподволь allmählich

исподтишка́ héimlich, verstóhlen

испо́лин Ríese *m*, Hüne *m*

испо́линский ríesenhaft, Ríesen~

исполне́ние Erfüllung *f*, Áusführung *f* (*поручения и т. п.*)

исполни́тель Vollzíeher *m*; *театр.* Dársteller *m*

исполни́тельн||ый ánstellig, verlässlich (*добросовестный*); exekutív, Exekutív~ (*о власти*); **~ые** órганы Vóllzugsorgane *pl*

испо́лнить, исполня́ть erfüllen *vt*, áusführen *vt* (*поручение и т. п.*), vollzíehen* *vt* (*приговор*); *театр.* dárstellen *vt* (*роль*), vórtragen* *vt* (*песню и т. п.*), **~ся** sich erfüllen, in Erfüllung géhen*

испо́льзование Áusnutzung *f*, Verwértung *f* (*предложения и т. п.*)

испо́льзовать áusnutzen *vt*, verwérten *vt* (*предложение и т. п.*)

испо́ртить verdérben* *vt*, beschädigen *vt* (*причинить повреждения*), **~ся** verdérben* *vi* (s), verdórben sein

испо́рченный verdórben

испра́вить, исправля́ть verbéssern *vt*, repariéren *vt* (*починить*), korrigíeren *vt* (*ошибки*), **~ся** sich béssern

исправле́ние Bésserung *f*, Verbésserung *f*

испражня́ться Kot ábsondern, sich entléeren

испу́г Schréck(en) *m*

испу́ганный erschrócken

испуга́ть erschrécken *vt*, **~ся** erschrécken* *vi* (s), éinen Schreck bekómmen*

испусти́ть áusstoßen* *vt* (*крик*)

испыта́ние Prüfung *f*, Exámen *n*, Versúch *m*; Próbe *f*; вы́держать ~ éine Prüfung beständen*

испы́танный erpróbt, bewährt, geprüft

испыта́ть, испы́тывать (*испробовать*) prüfen *vt*, erpróben *vt*, auf die Próbe stéllen; (*ощутить*) empfínden* *vt*, erlében *vt* (*пережить*), erdúlden *vt* (*претерпеть*), ábspritzen *vi* (*испытывать оргазм*)

испыту́емый Prüfling *m*

иссле́дование Untersúchung *f*, Erfórschung *f*, Fórschung *f* (*научное*)

иссле́дователь Fórscher *m*, Erfórscher *m*

иссле́довать untersúchen *vt*, erfórschen *vt*

и́сстари von álters her

исступле́ние Verzückung *f*, Raseréi *f*

исступлённый verzückt, rásend

иссуши́ть verzéhren *vt*

иссяка́ть, исся́кнуть versíegen *vi* (s)

исте́блишмент Éstablishment *n*

истека́ть *см.* исте́чь

исте́кший verflóssen, vergángen (*прошедший*)

исте́рзанный ábgequält, geplágt

исте́рика hystérischer Ánfall

истери́ческий, истери́чный hystérisch

исте́ц Kläger *m, f*

исте́чь (*о сроке*) verflíeßen* *vi* (s), áblaufen* *vi* (s); ~ кро́вью verblúten *vi* (s)

и́стина Wáhrheit *f*

и́стинный wahr, wáhrhaft, wahrháftig, echt

истлева́ть vermódern *vi* (s)

исто́к Quélle *f*

истолкова́ние Áuslegung *f*, Déutung *f*

истоло́чь stóßen* *vt*, zerstámpfen *vt*

исто́ма Máttigkeit *f*

истомлённый matt, ábgezehrt

истопи́ть (ein)héizen *vt*

истопни́к Héizer *m*

исто́рик Históriker *m*, Geschíchtsforscher *m*

истори́ческ‖ий históricsh, geschíchtlich, **~ая** да́та históricsches Dátum

исто́рия Geschíchte *f*

исто́чник Quélle *f*, Brúnnen *m* (*целебный*); (*исходная причина*) Úrsprung *m*

истоща́ть *см.* истощи́ть

истоще́ние Erschöpfung *f*

истощённый erschöpft

истощи́ть erschöpfen *vt*, áusmergeln *vt*, **~ся** erschöpft sein

истра́тить verbráuchen *vt*, áusgeben* *vt* (*деньги*)

истреби́тель (*самолёт*) Jágdflugzeug *n*, Jäger *m*

истреби́ть vertílgen *vt*, verníchten *vt*, áusrotten *vt* (*полностью*)

истребле́ние Vertílgung *f*, Verníchtung *f*, Áusrottung *f* (*полное*)

истребля́ть *см.* истреби́ть

истрепа́ть ábnutzen *vt*, ábtragen* *vt*, *перен.* zerrütten *vt*

истрепа́ться ábgenutzt sein; *перен.* zerrüttet sein

истука́н Götze *m*

истяза́ние Misshándlung *f*, Fólter *f*

истяза́ть misshándeln *vt*, péinigen *vt*, fóltern *vt*

исхо́д Áusgang *m*, Ergébnis *n* (*результат*)

исхо́дный Áusgangs-, **~** пункт Áusgangspunkt *m*

исхуда́лый ábgemagert

исцеле́ние Héilung *f*

исчеза́ть, исче́знуть verschwínden* *vi* (s), verlóren géhen* *vi* (s) (*потеряться*)

исче́рпать, исче́рпывать erschöpfen *vt*

исче́рпывающий erschöpfend, **~** отве́т erschöpfende Ántwort

ита́к álso, nun, somít, fólglich

италья́н||ец, **~ка** Itali|éner *m*, -in *f*

италья́нский itali|énisch

и т. д. = и так да́лее usw. = und so wéiter, usf. = und so fort

ито́г (*общая сумма*) Bilánz *f*, Fazít *n*, Totálsumme *f*, Betrág *m*; (*результат*) Ergébnis *n*, Énder-gebnis *n*

итого́ insgesámt

и т. п. = и тому́ подо́бное u. á. = und ähnliches, u. dgl. m. =und dergléichen mehr

их *род. вин. и предл. от* они́; *притяж. мест.* ihr (*f* íhre, *n* ihr, *pl* íhre)

ишак Ésel *m*, Máultier *n*

ишачить *разг.* schúften *vi*, ráckern *vi*

июль Júli *m*, **~ский** Júli-

июнь Júni *m*, **~ский** Júni-

Й

йе́мен||ец Jemenít *m*, **~ский** jemenítisch

йог Jógi *m*, Yogi [ˈjɔː-] *m*

йо́га Jóga *m, n*, Yóga [ˈjɔː-] *m, n*

йо́гурт Jóghurt [-gurt] *m, n*

йод Jod *n*

йо́дистый jódhaltig

йо́дн||ый Jod-, **~ая** насто́йка Jódtinktur *f*

йо́т||а Jóta *n*, ни на **~у** nicht um ein Jóta, nich im geríngsten

К

к (*при обознач. направления*) an (*A*), zu (*D*), gégen (*A*), bis zu (*D*), an (*A*)... herán (*вплотную*), тебя́ зову́т к телефо́ну du wirst ans Telefón gerúfen, я пошёл к своему́ дру́гу ich ging zu méinem Fréund(e), к ю́гу gégen Süden; (*при обознач. времени*) gégen (*A*), я приду́ к пяти́ часа́м ich kómme gégen fünf Uhr; (*по отношению*) gégen (*A*), zu (*D*), по отноше́нию ко мне mir gegenüber, из дру́жбы к тебе́ aus Fréundschaft zu dir, любо́вь к ро́дине die Líebe zur Héimat

кабáк Knéipe *f*, Schénke *f*; Sáustall *m*

кабалá Hörigkeit *f*, Sklaveréi *f* (*рабство*), Knéchtschaft *f*

кабáн Wíldschwein *n*, Éber *m*

кабаре́ Kabarétt *n*

кабачóк Melónenkürbis *m*, Zucchíni *f*

кáбель Kábel *n*

кабúна Kabíne *f*, ~ для голосова́ния Wáhlzelle *f*, Wáhlkabine *f*, ~ води́теля маши́ны Fáhrerhaus *n*

кабинéт Árbeitszimmer *n* (*рабочая комната*), Studíerzimmer *n*, Spréchzimmer *n*, Kabinétt *n* (*тж. полит.*), лингафóнный ~ Spráchlabor *n*

каблýк Ábsatz *m*

кавалéр Kavalíer [-v-] *m*, Rítter *m* (*ордена*)

кавалери́йский Kavalleríe~

кавалери́ст Kavalleríst *m*, Réiter *m*

кавалéрия Kavalleríe [-v-] *f*, Reiteréi *f*

кавардáк Durcheinánder *n*, Wírrwarr *m*

кáверза Schábernack *m*, Schikáne *f*, Intríge *f*

кáверзный ränkevoll; *о вопросе* árglistig, hínterlistig

кавкáзец Kaukásier *m*

кавкáзский kaukásisch

кавы́чки Ánführungszeichen *pl*, Gänsefüßchen *pl* (*разг.*)

кáдка Fass *n*, Bütte *f*, Kúfe *f*, Kübel *m*, Zúber *m*

кáдровый Káder~, Stamm~

кáдр||ы Káder *pl*, Fáchkräfte *pl*, Stámmpersonal *n*; ~ фи́льма Éinzelbild *n*, Bíldstreifen *m*; отдéл ~**ов** Personálabteilung *f*

кады́к Ádamsapfel *m*

каждоднéвный täglich, tágtäglich

кáждый jéder, jéde, jédes; álle

кáжется ánscheinend, wie es scheint

казáк Kosák *m*

казáрма Kasérne *f*

казáться schéinen* *vi* (s), мне кáжется es scheint mir

казáх Kasáche *m*

казáхский kasáchisch

казáшка Kasáchin *f*

казённый stáatlich, за ~ счёт auf Stáatskosten

казино́ Kasíno; *n*, Spíelkasino *n*

казна́ Stáatsschatz *m*

казначе́й Schátzmeister *m*, Kassíerer *m*

казни́ть hínrichten *vt*

казнь Hínrichtung *f*, смéртная ~ Tódesstrafe *f*

кайма́ Saum *m*, Rand *m*, Bórte *f*, Kánte *f*

кайф (*разг.*) Spaß *m*, Ríesenspaß *m*, Hóchgenuss *m*, süßes Níchtstun

кайфова́ть (*разг.*) sich amüsíeren, Spaß háben

как wie; с тех пор ~ seit(dém), ~ бу́дто, ~ бы als ob, als wenn, ~ то́лько sobáld

како́а Kakáo *m*

ка́кать (*разг.*) kácken *vi*

ка́к-нибудь (*о качестве*) írgendwie, auf írgendwélche [írgendéine] Wéise; (*о времени*) írgendéinmal, (éin)mal

како́в wie? welch ein? wie, welch ein (*косвен.*)

како́й wélcher, was für ein, каки́м о́бразом? auf wélche Wéise?

како́й-нибудь, како́й-то írgendéin, írgendwélcher

ка́к-то (*однажды*) éinmal, einst; néulich; (*каким-л. способом*) írgendwie Wéise

ка́ктус Káktus *m*

кал Kot *m*

каламбу́р Wórtspiel *n*, Kaláuer *m*

калейдоско́п Kaleidoskóp *n*

кале́ка Krüppel *m*

календа́рь Kalénder *m*, отрывно́й ~ Abreißkalender *m*, перекидно́й ~ Tíschkalender *m*

кале́чить verkrüppeln *vt*, verstümmeln *vt*, zum Krüppel máchen

кали́бр Kalíber *n*, Léhre *f*

кали́на Schnéeball(strauch) *m*, Schnéeballbeere *f*

кали́тка Gártentür *f*, Pfórte *f*, Zauntür *f*

калори́фер Héizkörper *m*

кало́рия *физ.* Kaloríe *f*

ка́лька Páuspapier *n*; *лингв.* Léhnübersetzung *f*

калькуля́тор Táschenrechner *m*

калькуля́ция Kalkulatión *f*

кальсо́ны Únterhose *f*

камени́стый stéinig

каменноуго́льный Stéinkohlen~, Kóhlen~, ~ бассе́йн Kóhlenbecken *n*

ка́менный stéinern, Stein~

каменоло́мня Stéinbruch *m*

каменотёс Stéinmetz *m*

ка́менщик Máurer *m*

ка́мень Stein *m*

ка́мера (*в тюрьме*) Zélle *f*; *тех.* Kámmer *f*, Raum *m*, фотографи́ческая ~ (fotográfische) Kámera *f*; ~ хране́ния ручно́го багажа́ Gepäckaufbewahrung *f*; (*автомобильная*) Ballón *m*, Schlauch *m*

ка́мерн||ый *муз.* Kámmer~, **~ая** му́зыка Kámmermusik *f*

камерто́н Stímmgabel *f*

ками́н Kamín *m*

кам|о́рка Kámmer *f*

кампа́|ния Kampagne [-´panje] *f*, избира́тельная ~ Wáhlkampagne *f*

камфара́ Kámpfer *m*

камфа́р|н||ый Kámpfer-, **~ое** ма́сло Kámpferöl *n*

камы́ш Schilf *n*, Schílfrohr *n*, Bínse *f*

кана́ва Gráben *m*; Rínnstein *m* (*сточная*)

кана́л Kanál *m*, ороси́тельный ~ Bewässerungskanal *m*, Beríeselungskanal *m*

канализа́ция Kanalisatión *f*

канаре́йка Kanárienvogel *m*

кана́т Seil *n*, Tau *n*, **~охо́дец** Séiltänzer *m*

кандалы́ Fésseln *pl*, Kétten *pl*

кандида́т Kandidát *m*, ~ нау́к Dóktor *m*

кандидату́ра Kandidatúr *f*

кани́кулы Féri|en *pl*

кани́стра Bléchkanister *m*, ~ для бензи́на Benzínkanister *m*

каните́ль Schereréi *f*, länger Vórtrag

канона́да Kanonáde *f*

кано́э *спорт* Kánu *n*, Kanádi|er *m*

канои́ст Kanúte *m*

кант Kánte *f*, Bórte *f*

кану́н Vórabend *m*, в ~ am Vórabend, ~ Но́вого го́да Silvéster *m* [-´vɛs-]

ка́нуть: ~ как в во́ду spúrlos verschwinden*

канцеля́рия Kanzléi *f*

канцеля́рск||ий Kanzléi-, **~ие** принадле́жности Schréibzeug *n*

канцероге́нный kanzerogén, krébserzeugend, krébserregend

ка́нцлер Kánzler *m*, федера́льный ~ Búndeskanzler *m*

ка́пать tröpfen *vi*, tröpfeln *vi* (h, s)

капита́л Kapitál *n*, основно́й ~ fíxes Kapitál, оборо́тный ~ zirkulíerendes Kapitál, посто́янный ~ konstántes Kapitál, перемéнный ~ variábles [v-] Kapitál, фина́нсовый ~ Finánzkapital *n*, накопле́ние **~а** Akkumulatión *f* des Kapitáls

капиталовложе́ние Kapitálanlage *f*, Investitión [-vɛs-] *f*

капита́льн||ый Haupt-, Generál-, Kapitál-; **~ая** стена́ Háuptmauer *f*, **~ый** ремо́нт Generálreparatur *f*

капита́н *мор.* Kapitän *m*, *воен.* Háuptmann *m*, ~ кома́нды *спорт* Mánnschaftskapitän *m*

капитули́ровать kapitulíeren *vi*, sich ergében*

капитуля́ция Kapitulatión *f*, безогово́рочная ~ bedíngungslose Kapitulatión

капка́н Fálle *f*, Fángeisen *n*

ка́пля Tröpfen *m*

капо́т Mórgenrock *m*; *тех.* Mántel *m*, Mótorhaube *f*, Verkléidung *f*

капри́з Láune *f*, Grílle *f*

капри́зничать Láunen háben

капри́зный kapriziös; láunisch

капро́н Kaprón *n* (*волокно*)

ка́псула Kápsel *f*

капу́ста Kohl *m*, Kraut *n*; (*разг.*) Flócken *pl* (*деньги*), цветна́я ~ Blúmenkohl *m*, ки́слая ~ Sáuerkohl *m*, Sáuerbraut *n*

капюшо́н Kapúze *f*

ка́ра Stráfe *f*

кара́бкаться (hináuf)kléttern *vi* (s)

карава́й Laib *m*

карава́н Karawáne *f*

кара́кули Krähenfüße *pl*

кара́куль Persiáner *m*, Ástrachan *m*

карамéль Karamélle *f*

каранда́ш Bléistift *m*, цветно́й ~ Fárbstift *m*

каранти́н Quarantäne [ka-] *f*

карапу́з Knirps *m*

кара́сь Karáusche *f*

кара́тельный Straf-

кара́ть (be)stráfen *vt*

карати́ст Karátesportler *m*

карате́ Karáte *n*

карау́л Wáche *f*, почётный ~ Ehrenwache *f*; ~! (*призыв о помощи*) Hílfe!

карау́лить bewáchen *vt*

карбюра́тор Vergáser *m*

кардина́льный Kardinál-, Haupt-

кардио́лог Kardiológe *m*, Fácharzt *m* für Hérzkrankheiten

каре́л, **~ка** Karéli|er *m*, -in *f*

каре́льский karélisch

каре́та Kútsche *f*, Wágen *m*, ~ ско́рой по́мощи Sanitätswagen *m*, Únfallwagen *m*, Réttungswagen *m*

ка́рий braun

карикату́ра Karikatúr *f*, Zérrbild *n* (*тж. перен.*)

карикату́рный karikíert

ркарка́с Karkásse *f*, Geríppe *n*

ка́ркать krächzen *vi*

ка́рлик Zwerg *m*, **~овый** Zwerg-

карма́н Tásche *f*

карма́нник Táschendieb *m*

карма́нный Táschen-

карнава́л Kárneval [-val] *m*, Fásching *m*

карни́з Gesíms *n*, Gardínenstange *f* (*для штор*)

карп Kárpfen *m*, зерка́льный ~ Kárpfenkönig *m*, Spíegelkarpfen *m*

ка́рта Kárte *f*, Lándkarte *f* (*географическая*)

карта́вить schnárren *vi*

карте́чь Kartätsche *f*

карти́на Bild *n*, Gemälde *n*

карто́н Páppe *f*, Kartón *m*

картоте́ка Kartéi *f*, Kartothék *f*

карто́фель *собир.* Kartóffeln *pl*

ка́рточка Kárte *f*, фотографи́ческая ~ Fotografíe *f*, Fóto *n*; визи́тная ~ Visítenkarte [v-] *f*, Gästeausweis *m*, пла́стиковая ~ Bánkkarte *f*

ка́рты Spíelkarten *f pl*

карусе́ль Karusséll *n*

ка́рцер Kárzer *m*

карье́р Stéinbruch *m* (*горн.*)

карье́ра Karri|ére *f*, Láufbahn *f*

карьери́ст Karri|eríst *m*, Stréber *m*, Karriéremacher *m*

каса́ться berühren *vt*; (*относиться*) betréffen* *vt*, ángehen* *vt*

ка́ска Helm *m*

ка́сса Kásse *f*, Schálter *m*

кассацио́нн||ый Kassatións~, ~ суд Kassatiónshof *m*, **~ая** жа́лоба Kassatiónsgesuch *n*

касса́ция *юр.* Kassatión *f*

кассе́т||а Kassétte *f*, **~ный** магнитофо́н Kasséttenrecorder [-kɔr-] *m*

кассе́тник Kasséttenrecorder *m*

касси́р Kassíerer *m*

ка́ста Káste *f*

касто́**рка** Rizínusöl *n*

касто́**ров||ый: ~ое** ма́сло *см.* каст**о́**рка

кастра́ция Kastratión *f*, Verschnéidung *f*

кастрю́ля Kóchtopf *m*, Kasserólle *f*, Kóchgeschirr *n*

катало́г Katalóg *m*, Verzéichnis *n*

ката́ние Róllen *n*; Spazíerfahrt *f*

катара́кта gráuer Star

катастро́фа Katastróphe *f*

катастрофи́ческий katastrophál

ката́ть róllen *vt*, wälzen *vt* (*что-л. тяжёлое*), **~ся** spazíeren fahren* *vi* (s) (*прогуливаться*), **~ся** верхо́м réiten* *vi* (h, s), **~ся** на велосипе́де Rad fahren* *vi* (s)

катафа́лк Katafálk *m*, Léichenwagen *m*

категори́ческий kategórisch, bestímmt

катего́рия Kategoríe *f*, Klásse *f*, Gáttung *f*

ка́тер Kútter *m*, Mótorboot *n*

кати́ть róllen *vt*, wälzen *vt*; fáhren* *vt*

кати́ться sich wälzen, róllen *vi* (s)

като́к (*на льду*) Éisbahn *f*, Schlíttschuhbahn *f*, Rólle *f*, Wálze *f*; иску́сственный ~ Kúnsteisbahn *f*

като́лик Katholík *m*

католици́зм Katholizísmus *m*

католи́ческий kathólisch

ка́торга Zwángsarbeit *f* (*работа*); Zúchthaus *n* (*тюрьма*)

ка́торжный Zwang~, Zúchthaus~

кату́шка Spúle *f*; Rólle *f*

каучу́**к** Káutschuk *m*

кафе́ Café [ka'fe] *n*, Káffeehaus *n*

ка́федр||а Kathéder *n*; (*научная*) Léhrstuhl *m*, заве́дующий **~ой** Léhrstuhlleiter *m*

ка́фель Káchel *f*

кача́**лка** Scháukelstuhl *m*

кача́ть scháukeln *vt* wíegen *vt*, (*ребёнка*), ~ голово́й den Kopf schütteln; **~ся** sich scháukeln, táumeln *vi* (*шататься*)

каче́ли Scháukel *f*

ка́чественный qualitatív; Qualitäts~

ка́честв||о Qualität *f*, Éigenschaft *f* (*свойство*), вы́сшего **~а** höchster (béster) Qualität, érster Güte

ка́чка Scháukeln *n*; höher Séegang (*мор.*)

ка́ша Brei *m*, Grütze *f*, *перен.* Wírrwarr *m*, Durcheinánder *n*

ка́шель Hústen *m*

кашеми́р Káschmir *m*

ка́шлять hústen *vi*

кашне́ Hálstuch *n*, Schal *m*

каште́н (*плод*) Kastáni|e *f*; (*дерево*) Kastáni|enbaum *m*

каште́новый kastánienbraun

каю́та Kajüte *f*, Kabíne *f*

ка́яться beréuen *vt*

квадра́т Quadrát *n*, возвести́ в ~ *мат.* in die zwéite Poténz erhében*

квадра́тный Quadrát~, quadrátisch

ква́кать quáken *vi*

квалифика́ция Qualifizíerung *f*

квалифици́рованный qualifizíert, ~ труд Fácharbeit *f*

кварта́л (*часть города*) Stádtviertel *n*, Víertel *n*; (*четверть года*) Víerteljahr *n*, Jáhresviertel *n*

кварте́т Quartétt *n*

кварти́ра Wóhnung *f*

кварти́рный Wóhnungs~

квартпла́та (*квартирная пла́та*) Míete *f*, Míetzins *m*

квас Kwass *m*

ква́шеный gesäuert

кве́рху nach óben, hináuf (*по направл. от говорящего*), heráuf (*по направл. к говорящему*)

квита́нция Quíttung *f*, Empfángsschein *m*, бага́жная ~ Gepäckschein *m*

кви́ты: тепе́рь мы ~ jetzt sind wir quitt

кво́рум Quórum *n*

кво́та Quóte *f*

КГБ KGB (Komitée für Stáatssicherheit) *m*

ке́гли Kégeln *n*, Kégelspiel *n*

кедр Zéder *f*, **~овый** opéx Zírbelnuss *f*

кекс Königskuchen *m*, Rosínenkuchen *m*

ке́лья Klósterzelle *f*, Kláuse *f*

кем *твор. от* кто

ке́мпинг Camping [ˊkæm-] *n*, Zéltplatz *m*, Zélten *n*

кенгуру́ Känguruh *n*

ке́пка Schírmmütze *f*, Spórtmütze *f*

кера́мика Kerámik *f*

керосси́н Petróle|um *n*

ке́та sibírischer Lachs

кефи́р Kéfir *m*, Jóghurt *m*

киберне́тика Kybernétik *f*

кива́ть, кивну́ть nícken *vi*, ~ кому́-л. j-m zúnicken *vi*

киво́к Kópfnicken *n*

кида́ть wérfen* *vt*, schméißen *vt*; *разг.* gáunern *vi*, beschwíndeln *vt* (*смошенничать*)

ки́ллер Kíller *m*

кило́, килогра́мм Kílo *n*, Kilográmm *n*

килоба́йт Kilobyte *n* [-ˊai-]

киломе́тр Kilométer *n*

киль *мор.* Kiel *m*

ки́лька Strömling *m*

кинеско́п Bíldröhre *f*

кинжа́л Dolch *m*

кино́ Kíno *n*

кино‖арти́ст Fílmschauspieler *m*, **~карти́на** Film *m*, худо́жественная **~карти́на** Spíelfilm *m*, **~ка́мера** Fílmkamera *f*, **~ле́нта** Fílmstreifen *m*, **~продю́сер** Fílmemacher *m*, **~сцена́рий** Dréhbuch *n*, **~теа́тр** Líchtspielhaus *n*, **~фестива́ль** Fílmfestspiele *pl*

ки́нуть wérfen* *vt*, schléudern *vt* (*см. тж.* кида́ть *разг.*)

кио́ск Kiósk *m*, Verkáufsstand *m*, Zéitungsstand *m*

ки́па Bállen *m*, Stoß *m*, Pácken *m*

кипари́с Zypréssе *f*

кипе́ние Kóchen *n*, Síeden *n*

кипе́ть kóchen *vi*, sieden* *vi*

кипу́чий bráusend; *перен.* rástlos, féurig

кипяти́льник Táuchsieder *m*, Síedekessel *m*, Bóiler *m*

кипяти́ть (áb)kóchen *vt*, áufkochen *vt*

кипяти́ться kóchen *vi*, *перен.* sich eréifern

кипято́к kóchendes [síedendes] Wásser

кипячён‖ый (áb)gekócht, **~ая** вода́ gekóchtes Wásser

киргиз, **~ка** Kirgíse *m*, -sin *f*

киргизский kirgísisch

кирилли́ца Kyrílliza *f*, kyríllische Schrift

кирка́ Hácke *f*, Pícke *f*

кирпи́ч Zíegel *m* (*собир.*), Zíegelstein *m* (*штука*)

кирпи́чный Zíegeł, ~ заво́д Ziegeléi *f*

ки́рха Kírche *f*

кисе́ль Kíssel *m*, säuerliche Früchtspeise, süßsaure Náchspeise, róte Grütze

кислоро́д Sáuerstoff *m*, Oxygénium *n*

кислота́ Säure *f*

ки́слый sáuer

ки́снуть sáuer wérden

ки́сточка (*для рисования*) (kléiner) Pínsel *m*; (*украшение*) Quáste *f*, Tróddel *f*

кисть (*руки́*) Hand *f*; (*для рисования*) Pínsel *m*; (*украшение*) Quáste *f*, ~ виногра́да Wéintraube *f*

кит Wálfisch *m*, Wal *m*

кита́ец Chinése *m*

кита́йский chinésisch

китая́нка Chinésin *f*

китч Kitsch *m*

кичи́ться sich brüsten, prótzen *vi*, ángeben* *vi*

кичли́вость Hóchmut *m*

кичли́вый grósstuerisch, hóchmütig, éingebildet

кише́ть wímmeln *vi* (von *D*)

кише́чник Gedärm *n*, Darm *m*

кишка́ Darm *m*; (*резиновая и т. п.*) Schlauch *m*

клавиату́ра Tastatúr *f*, Klaviatúr *f*

кла́виша Táste *f*

клад Schatz *m*

кла́дбище Fríedhof *m*, Kírchhof *m*

кла́дка Légen *n*, Légung *f*; ка́менная ~ Máuerwerk *n*

кладова́я Vórratskammer *f*, Láger *n*, Spéisekammer *f* (*для продуктов*)

кладовщи́к Lágerverwalter *m*

кла́няться sich verbéugen, sich vernéigen (*кому́-л.* vor *D*), grüßen *vt*, grüßen lássen* (*передавать привет*)

кла́пан Kláppe *f*, *тех.* Ventíl [vɛn-] *n*

кларне́т Klarinétte *f*

класс *в разн. знач.* Klásse *f*, Gáttung *f* (*в систематике и т. п.*), шко́льный ~ Schúlklasse *f*, спортсме́н мирово́го ~**а** ein Spórtler von Wéltklasse

кла́ссик Klássiker *m*

классифика́ция Klassifizíerung *f*

классици́зм Klassizísmus *m*

кла́сс||ый Klássen-, Schul-, ~**ые** заня́тия Schúlunterricht *m*; *разг.* érstklassig (*превосходный*), klásse

класть légen *vt*

клёв Ánbeißen *n*, сего́дня плохо́й ~ héute béißen die Físche schlecht an

клева́ть pícken *vt* (*о птице*), ánbeißen* *vt* (*о рыбе*)

кле́вер Klee *m*

клевета́ Verléumdung *f*

клевета́ть verléumden *vt*

клеветни́к Verléumder *m*

клеёнка Wáchs|tuch *n*

кле́ить klében *vt*, léimen *vt*, ~**ся** klében *vi*, sich (án)klében; *разг.* kláppen *vi* (*получаться*)

клей Leim *m*, Klébstoff *m*

кле́йкий klébrig

клейми́ть stémpeln *vt*, éichen *vt*, *перен.* brándmarken *vt*

клеймо́ Stémpel *m*, Zéichen *n*; фабри́чное ~ Fabríkmarke *f*; Wárenzeichen *n*; *перен.* Brándmal *n*

кле́мма Klémme *f*

клён Á|horn *m*

клепа́ть *тех.* (ver)níeten *vt*

клёпка Níetung *f*

клептома́ния Kleptománie *f*

кле́тка Käfig *m*, Vógelkäfig *m*, Báuer *n* (*тж. для птиц*); *биол.* Zélle *f*

клетча́тка Zéllgewebe *n*

кле́тчатый karíert, gewürfelt

клёцка Kloß *m*, Knödel *m*

кле́щи Zánge *f*

клие́нт Kúnde *m*, Kliént *m*

клиенту́ра Klientéi *f*, Kúndschaft *f*

кли́зма Klistíer *n*, Éinlauf *m*

кли́ка Clíque [ˊkli:kə] *f*, Klüngel *m*

кли́макс Klímax *f*, Klimaktérium *n*, Wéchseljahre *pl*

кли́мат Klíma *n*

климати́ческий klimátisch, Luft-

клин Keil *m*

кли́ника Klínik *f*

клини́ческий klínisch

клино́к Klínge *f*

кли́тор Klítoris *f*, (*груб.*) Kítzler *m*

клич Ruf *m*

кли́чка Déckname *m*, Spítzname *m*

клок Büschel *n*, Fétzen *m* (*лоскут*)

клокота́ть bródeln *vi*, áufwallen *vi* (s, h)

клоп Wánze *f*

кло́ун Clown [ʹklaun] *m*

клочо́к Fétzen *m*, ~ земли́ Schólle *f*

клуб Klub *m*

клубни́ка Gártenerdbeere *f*

клубо́к Knäuel *m*, *n*

клу́мба Blúmenbeet *n*, Béet *n*

клык Éckzahn *m*, Stóßzahn *m*, Háuer *m* (*у животных*)

клюв Schnábel *m*

клю́кв||а Móosbeere *f*, **~енный** Móosbeeren~

клю́нуть *см.* клева́ть

ключ I Schlüssel *m*

ключ II (*источник*) Quélle *f*

ключ III *муз.* Nótenschlüssel *m*

ключ IV *гаечный* Schráubenschlüssel *m*

ключи́ца *анат.* Schlüsselbein *n*

клю́шка *спорт* Schläger *m*

кля́нчить *разг.* bétteln *vi* (um *A*)

кля́сться schwören* *vi*, *vt*

кля́тв||а Schwur *m*, Eid *m*, дать **~у** éinen Schwur [éinen Eid] áblegen

кля́твенный éidlich

кля́уза Intríge *f*

кля́узник Querulánt *m*

кля́ча *разг.* Schíndmähre *f*

кни́га Buch *n*

кни́жка Büchlein *n*, трудова́я ~ Arbeitsbuch *n*, че́ковая ~ Schéckbuch *n*

кни́жный Buch~, Bücher~, ~ магази́н Búchhandlung *f*, ~ шкаф Bücherschrank *m*

кни́зу nach únten, hináb (*по направл. от говорящего*), heráb (*по направл. к говорящему*)

кно́пка (*канцелярская*) Réißnagel *m*, Réißzwecke *f*; (*на платье*) Drúckknopf *m*; *тех.* Knopf *m*

кнут Péitsche *f*

князь Fürst *m*

коалицио́нный Koalitións~

коали́ция Koalitión *f*

кобе́ль Rüde *m*, *разг.* géiler Bock (*бабник*)

кобура́ Revólvertasche *f*, Pistólentasche *f*

кобы́ла Stúte *f*

ко́ваный geschmíedet, Schmíede~

кова́рный (héim)tückisch, hínterlistig, árglistig

кова́рство Tücke *f*, Hínterlist *f*

кова́ть schmíeden *vt*, beschlágen* *vt* (*подковывать*)

ковёр Téppich *m*

ковéркать verúnstalten *vt*, rádebrechen *vi*

коври́жка Lébkuchen *m*, Pféfferkuchen *m*

ко́врик ein kléiner Téppich, Vórleger *m*, Béttvorlage *f* (*перед кроватью*)

ковш Kélle *f*, Schöpfkelle *f*; *тех.* Kübel *m*

ковыля́ть húmpeln *vi*

ковыря́ть (herúm)stóchern *vi*

когда́ **1** *нареч.* (*вопрос*) wann? **2** *союз* als, wenn, ~ я пришёл, он... als ich kam,... er, ~ я к нему́ прихожу́, он... wenn ich zu ihm kómme,... er

когда́-нибудь írgendwann (*о будущем*), je, jémals (*о прошедшем*)

когда́-то einst, éinmal, éhemals

кого́ *род. и вин. от* кто

ко́готь Králle *f*, Kláue *f*

код Kóde *m*, Code [kɔ:t] *m*, телефо́нный ~ Vórwahlnummer *f*, штрихово́й ~ Stríchkode *m*

ко́декс Kódex *m*, Gesétzbuch *n*; граждáнский ~ Zivílgesetzbuch *n*, уголо́вный ~ Strafgesetzbuch *n*

кодúрование Kodíeren *n*, Verschlüsseln *n*

ко́е-гдé írgendwie, hier und da, stéllenweise

ко́е-ка́к (*с трудом*) mit Mühe und Not; (*небрежно*) náchlässig, flüchtig

ко́е-како́й írgendéin(er)

ко́е-кто́ írgendwér, máncher

ко́е-что́ írgendwas, éiniges

ко́жа Haut *f*; (*материал*) Léder *n*

ко́жаный lédern, Léder~

кожéвенный Léder~, Gérber~, ~ завóд Léderfabrik *f*, Gerberéi *f*

кожéвник Léderarbeiter *m*, Gérber *m*

ко́жица Schále *f*, Hülse *f*

ко́жник *разг.* Dermatológe *m*

ко́жный Haut~

кожурá Schále *f*, Früchtschale *f*

козá Zíege *f*

козёл Zíegenbock *m* ✧ ~ отпущéния Sündenbock *m*

Козерóг Steinbock *m*

козлёнок Zícklein *n*

ко́злы Gestáll *n*; Kútschbock *m*

ко́зни Ränke *pl*, Intrígen *pl*, стро́ить ~ Ränke schmíeden

козырёк Mützenschirm *m*

ко́зырь Trumpf *m*

козыря́ть áuftrumpfen *vi*

ко́йка Bett *n*, Kója *f* (*матросская*), Schláfstelle *f*

кок Schíffskoch *m мор.*

кокéтка I Kokétte *f*, Zíerpuppe *f* (*девушка, женщина*)

кокéтка II Pásse *f* (*у платья*)

кокéтливый kokétt, gefállsüchtig, schmuck

кокéтничать kokettíeren *vi*, líebäugeln *vi*

кокéтство Koketterie *f*, Gefállsucht *f*

коклю́ш Kéuchhusten *m*

кокóс Kókosnuss *f*

кокóсовый Kókos-

кокс Koks *m*

коктéйль Cocktail [ˊkɔktɛ:l] *m*

кол Pfahl *m*

кóлба Kólben *m*

колбасá Wurst *f*, лúверная ~ Léberwurst *f*, копчёная ~ geräucherte Wurst

колготки Strúmpfhosen *pl*

колдýн Záuberer *m*

колдýнья Héxe *f*

колебáн||ие *физ.* Schwíngung *f*, Vibratión [v-] *f*; *перен.* Schwánkung *f*, Schwánken *n*; Únentschlossenheit *f* (*нерешительность*): без **~ий** óhne zu schwánken, óhne zu zögern

колебáть bewégen *vt*, *перен.* erschüttern *vt*, **~ся** schwíngen* *vi*, vibríeren [v-] *vi*, *перен.* schwánken *vi*, únentschlossen sein, zögern *vi*

колéнн||ый Knís-, **~ая** чáшка *анат.* Knísscheibe *f*

колéно Knie *n*

колесó Rad *n*, ведýщее ~ Tríebrad *n*, зубчáтое ~ Záhnrad *n* ✧ ходúть **~ом** rádschlagen* *vi*

колесни́ца Wágen *m*

колея́ Fáhrrinne *f*, Rádspur *f*, Spur *f*

колúбри Kólibri *m*, *pl* -s

кóлики *мед.* Kólik *f*, пóчечные ~ Nísrenkolik *f*

колúт *мед.* Kolítis *f*

колúчественн||ый záhlenmäßig, quantitatív, **~ое** числúтельное *грам.* Gründzahlwort *n*

колúчество Quantität *f*, Ánzahl *f*, Ménge *f* (*масса*)

кóлкий spitz, stách(e)lig; ánzüglich (*язвительный*)

коллéга Kollége *m* (*о мужчине*), Kollégin *f* (*о женщине*), Berúfskollege *m* (*товарищ по профессии*)

коллектúв Kollektív *n*

коллектúвный kollektív, Kollektív-, geméinschaftlich

коллекционéр Sámmler *m*

коллéкция Sámmlung *f*

колóда Hólzklotz *m*; *карт.* Kártenspiel *n*

колóдец Brúnnen *m*

кóлокол Glócke *f*

колокóльня Glóckenturm *m*

колокóльчик Glöckchen *n*, Schélle *f* (*бубенчик*), Klíngel *n* (*звонок*); *бот.* Glóckenblume *f*

колониáльный Koloniál-, koloniál

колонизáция Kolonisatión *f*, Besíed(e)lung *f*

колóния Koloníe *f*, Síedlung *f*

колóнка (*столбик*) Spálte *f*, Kolúmne *f*; (*ванная*) ~ Bádeofen *m*, (*акустическая*) ~ Láutsprecherbox *f*, (*бензиновая*) ~ Zápfsäule *f*, Tánkstelle *f*

колóнна Kolónne *f*; *архит.* Säule *f*

колорúтный fárbenreich, málerisch; markánt

кóлос Ähre *f*

колосúться Ähren tréiben*

колоснúк Rost *m*, Héizgitter *n*

колóсс Kolóss *m*, Ríese *m*

колосса́льный ríesig, kolossál

колоти́ть schlafen* *vt*, klópfen *vt*

ко́лотый gehäckt, gespálten

коло́ть stéchen* *vt*; (*скот*) ábstechen* *vt*, schláchten *vt*; (*раскалывать*) spálten* *vt*, hácken *vt*, **~ся** stáchelig sein; (*разг.*) fíxen (*наркотиками*)

колпа́к Déckel *m*, Glócke *f*, Káppe *f* (*головной*), Lámpenschirm *m*

колыбе́ль Wíege *f*

колыбе́льн||ый Wíegen~, **~ая** пе́сня Wíegenlied *n*

колыха́ться (sich)schäukeln, (sich)bewégen

ко́лышек Pflock *m*

колье́ Kollíer *n*

кольцево́й Ring~

кольцо́ Ring *m*, гимнасти́ческие ко́льца Rínge *pl*

колю́чий stách(e)lig, dórnig (*о растении*)

коля́ска Wágen *m*, Kútsche *f*, Béiwagen *m* (*мотоцикла*), де́тская ~ Kínderwagen *m*, инвали́дная ~ Róllstuhl *m*

ком I Klúmpen *m*, Schérball *m* (*снега*)

ком II *пред. от* кто

кома́нда (*приказ*) Kommándo *n*, Beféhl *m*; (*отряд, группа*) Mánnschaft *f* (*тж. спорт.*), die Elf (*футбольная*)

командо́р Kommandeur [-ˊdɔːr] *m*, Führer *m*, Chef [ʃɛf] *m*

командирова́ть (áb)kommandíeren *vt*

командиро́вк||а Díenstreise *f*, быть в **~е** sich auf éiner Díenstreise befinden*, éine Díenstreise máchen

командиро́вочные Díenstreisegelder *pl*, Díenstreisespesen *pl*

кома́ндование Kommándo *n*, Führung *f*, Léitung *f*

кома́ндовать das Kommándo führen (*кем-л.* über *A*), kommandíeren *vt*, beféhligen *vt*

кома́ндующий Beféhlshaber *m*

кома́р Mücke *f*, Stéchmücke *f*

комба́йн Mähdrescher *m* (*с.-х.*), Kombine [-ˊain] *f*, Kóhlenkombine [*тж.* -bain] (*угольный*)

комбина́т Kombinát *n*

комбина́ция Kombinatión *f*; (*одежда*) Kombinatión *f*, Hémdhose *f*, Únterkleid *n* (*нижнее бельё*)

комбинезо́н Overall [ˊɔːvərɔːl] *m*, Kíttelhose *f*, Árbeitsanzug *m*

комбини́ровать kombiníeren *vt*, beréchnen *vt*

коме́дия Komödi|e *f*, Lústspiel *n*

комендáнт Kommandánt *m*

коме́та Komét *m*

ко́микс Cartoon [-ˊtuː-] *m*, Kómiker *m*

комиссáр Kommissár *m*, Bevóllmächtigte *m*

комиссио́нные Provisión [-v-] *f*

комиссио́нный Kommissións~, ~ магази́н Sécond-hand Láden *m*

коми́ссия Kommissión *f*, Áusschuss *m*, избира́тельная ~ Wáhlkommission *f*

комите́т Komitée *n*, Áusschuss *m*

коми́ч‖еский, **~ный** kómisch

ко́мкать (zer)knüllen *vt*, zerkníttern *vt*; *перен.* úngeschickt kürzen

коммента́рий Kommentár *m*, Erläuterung *f*

коммента́тор Kommentátor *m*, *pl* -tóren, спорти́вный ~ Spórtreporter *m*

коммента́ровать kommentíeren *vt*, erläutern *vt*

коммерса́нт Káufmann *m*, Gróßhändler *m*

комме́рция Kommérz *m*, Hándel *m*

комме́рческий Hándels-, kommerzi|éll

коммуна́льный Geméinde-, Kommunál-, kommunál

коммуника́бельный kontáktfähig, mítteilsam, óffen

коммуни́ст Kommuníst *m*

комму́татор Kommutátor *m*, Úmschalter *m*, Vermíttlung *f*

коммюнике́ Kommunique [kɔmuni´keː] *n*, *pl* -s, ~ для печа́ти Préssemitteilung *f*

ко́мната Zímmer *n*, Stúbe *f*

комо́д Kommóde *f*

комо́к Klúmpen *m*, Klümpchen *n*, Knäuel *m, n*

компа́кт-диск Cómpact-Disc *f*, CD-Plátte *f*, CD *f*

компа́ктный kompákt, fest, dicht; (*краткий*) knapp, gedrängt

компа́ния Geséllschaft *f*

ко́мпас Kómpass *m*

компенса́ция Entschädigung *f*, Kompensatión *f*

компенси́ровать entschädigen *vt*, kompensíeren *vt*

компете́нтность Kompeténz *f*, Sáchkenntnis *f*

компете́нтный kompeténd, sáchkundig (*знающий*); máßgebend; (*об учреждении*) zúständig, befúgt

компете́нция Kompeténz *f* (*круг полномочий*), Zuständigkeitsbereich *m*

компили́ровать kompilíeren *vt*, zusámmentragen *vt*

компиля́ция Kompilatión *f*

ко́мплекс Kompléx *m*, спорти́вный ~ Spórtkomplex *m*, ~ неполноце́нности Mínderwertigkeitskomplex *m*

компле́кт Satz *m* (*инструментов и т. п.*), Garnitúr *f* (*белья и т. п.*), сверх **~а** zúsätzlich

комплектова́ть komplettíeren *vt*, zusámmenstellen *vt*, ergänzen *vt* (*пополнять*)

комплектова́ние Ergänzung *f*

компле́кция Körperbau *m*

компли́мент Komplimént *n*, делать **~ы** j-m Kompliménte máchen

компози́тор Komponíst *m*

компо́т Kompótt *n*; Dörrobst *n* (*сухофрукты*)

компре́сс Úmschlag *m*, Kompréssе *f*

компромети́ровать kompromittíeren *vt*

компроми́сс Kompromíss *m*

компроми́сс||ный: ~ное реше́ние Zwíschenlösung *f*

компью́тер Computer [kɔm´pju:-] *m*, **~ные** и́гры Compúterspiele *pl*

кому́ *dat. от* кто

комфо́рт Komfórt *m*, Bequémlichkeit *f*

комфорта́бельный komfortábel

конве́йер Flíeßband *n*, ein láufendes Band

конве́нция Konvention *f*, Vertrág *m*, Ábkommen *n*

конве́рт Úmschlag *m*, Bríefumschlag *m*

конверти́руемый konvertíerbar

конво́й Geléit *n*, Geléitschutz *m*, Konvói *m*

конгре́сс Kongréss *m*

конди́терская Konditoréi *f*

конди́терск||ий: ~ие изде́лия Süßwaren *pl*, Zúckerwaren *pl*

кондиционе́р Klímaanlage *f*, с **~ом** klimatisíert

конди́ция Bedíngung *f*, Líeferbedingung *f*

конду́ктор Scháffner *m*

коне́ц Énde *n*, Schluss *m* (*книги, речи и т. п.*), Áusgang *m* (*исход*) ✧ в конце́ концо́в schlíeßlich

коне́чно natürlich, gewíss, sélbstverständlich (*разумеется*)

коне́чности Glíedmaßen *pl*, Extremitäten *pl*

коне́чн||ый End~, **~ая** ста́нция Éndstation *f*

конкре́тный konkrét

конкурентоспосо́бный konkurrénzfähig, ábsatzfähig

конкуре́нция Konkurrénz *f*

конкури́ровать konkurríeren *vi*, wétteifern *vi*

ко́нкурс Préisausschreiben *n*, Wéttbewerb *m* (*соревнование*)

ко́нница Kavalleríe *f*, Reiteréi *f*

ко́нный Pférde~, Reit~, ~ спорт Réitsport *m*, Réiten *pl*

конопля́ Hanf *m*

конса́лтинг Consulting [-´al-] *n*, Berátungsmaßnahmen *pl*

консе́нсус Kónsens *m*, Éinvernehmen *n*

консерва́тивный konservatív [-v-]

консерва́тор Konservatíve [-və] *sub m*

консервато́рия Konservatórium [-v-] *n*

консерви́рование Konservíerung *f*

консерви́ровать konservíeren *vt*, éinmachen *vt*

консе́рвы Konsérven [-vən] *pl*, мясны́е ~ Büchsenfleisch *n*, ры́бные ~ Físchkonserven *pl*

конспе́кт Konzépt *n*, Ínhaltsübersicht *f*, Übersicht *f*, Náchschrift *f*

конспекти́ровать ein Konzépt zusámmenstellen; konzipíeren *vt*

конспира́ция Konspiratión *f*

констати́ровать féststellen *vt*, konstatíeren *vt*

конституцио́нный Verfássungs~, verfássungsmäßig

конститу́ция Verfássung *f*, Konstitutión *f*, Grúndgesetz *n* (*основной закон*)

констру́ктор Konstrukteur [-ˊtɔːr] *m*

констру́кция Konstruktión *f*

ко́нсул Kónsul *m*

ко́нсульство Konsulát *n*

консульта́нт Beráter *m*

консульта́ция Konsultatión *f*; (*учреждение*) Berátungsstelle *f*, же́нская ~ Mütterberatungsstelle *f*

консульти́ровать (*давать консультацию*) éine Konsultatión ertéilen, konsultíeren *vt*

конта́кт Kontákt *m* (*эл.*); *связь* Kontákt *m*, Fühlung *f*, Verbíndung *f*; устана́вливать **~ы** (*с кем-л.*) zu j-m Kontákt hérstellen; дипломати́ческие **~ы** diplomátische Kontákte

конте́йнер Contáiner *m*, Behälter *m*

континге́нт Kontingént *n*, Beständ *m*, Höchstmenge *f*

контине́нт Kontinént *n*, Féstland *n*, Érdteil *m*

континента́льный kontinentál, Kontinentál~

конто́ра Büro; *n*, Kontór *n*

конто́рский Kontór~, Büro~, Geschäfts~

контраба́нд‖а Schmúggel *m*, занима́ться **~ой** schmúggeln *vi*

контрабанди́ст Schmúggler *m*

контраба́с Kóntrabass *m*, Bássgeige *f*

контра́кт Vertrág *m*, Kontrákt *m*

контра́ст Kontrást *m*, Gégensatz *m*

контрата́ка Gégenangriff *m*, Gégenstoß *m*

контрацепти́в Verhütungsmittel *n*, empfängnisverhütendes Míttel

контраце́пция Empfängnisverhütung *f*

контрибу́ция Kontributión *f*

контрнаступле́ние Gégenangriff *m*, Gégenoffensive [-v] *f*

контролёр Kontrolleur [-ˊlɔːr] *m*

контро́ль Kontrólle *f*, Überwachung *f*

контрразве́дка Spionágeabwehr [-zə-] *f*, Abwehrdienst *m*

контрудáр Gégenstoß *m*

контýзия Quétschung *f*, Kontusión *f*, Quétschwunde *f*

ко́нтур Kontúr *f*, Úmriss *m*

конура́ Húndehütte *f*, Loch *n*

ко́нус Kégel *m*

конфедера́ция Konföderatión *f*, Stáatenbund *m*, Bund *m*

конферансье́ Ánsager *m*, Moderáter *m*

конфере́нция Konferénz *f*

конфе́та Konfékt *n*, Bonbon [bɔŋˊbɔŋ] *m*, *n*

конфиденциа́льный konfidentiéll, vertráulich

конфиска́ция Beschlágnahme *f*, Konfiszíerung *f*

конфискова́ть in Beschlág néhmen*, konfiszíeren *vt*

конфли́кт Konflíkt *m*, Stréitfall *m*, ула́дить ~ éinen Konflíkt schlíchten

конфу́з Blamáge [-ʒə] *f*, Verlégenheit *f*

конфу́зиться in Verlégenheit geráten*, verlégen wérden

концентра́т Konzentrát *n*, пищево́й ~ Lébensmittelkonzentrat *n*, бульо́нный ~ (*в кубиках*) Súppenwürfel *m*

концентрацио́нный Konzentratións~, ~ ла́герь Konzentratiónslager *n*

концентри́ровать konzentríeren *vt*, zusámmenziehen* *vt*

конце́пция Konzeptión *f*, Áuffassung *f*

конце́рн Konzérn *m*

конце́рт Konzért *n*

конце́ссия Konzessión *f*

конча́ть, ко́нчить beénden *vt*, éndigen *vt*, schlíeßen* *vt*; (*учебное заведение*) beénden *vt*, absolvíeren [-v-] *vt*; (*груб.*) ábspritzen *vi* (*эякулировать*), **~ся** énden *vi*, zu Énde géhen*, áblaufen* *vi* (s) (*о времени*)

ко́нчик Spítze *f*, Éndchen *n*; *vulg.* Schwanz *m*

конъюнкту́ра Konjunktúr *f*, Lágе *f*, Geschäftslage, *f*, Situatión *f*

конь Pferd *n*, Ross *n*; *шахм.* Spríngеr *m*, Rössel *n*; *спорт* Pferd *n*, Lángpferd *n* (*для прыжков*), Séitpferd *n* (*для махов*)

конько́ Schlíttschuhe *pl* (*ед.* Schlíttschuh *m*)

конькобе́жец Schlíttschuhläufer *m*

конья́к Kognák *m*, Wéinbrand *m*

ко́нюх Pférdeknecht *m*, Pférdewärter *m*, Stállknecht *m*

коню́шня Pférdestall *m*, Stall *m*

кооперати́в Genóssenschaft *f*, Kooperatíve *m*, Konsúmgenossenschaft *f* (*потребительский*); жили́щно-строи́тельный ~ Wóhnungsbaugenossenschaft *f*, член **~а** Genóssenschaftler *m*

кооперати́вный genóssenschaftlich

координа́та Koordináte *f*

координа́ция Koordinatión *f*

координи́ровать koordiníeren *vt*

копа́ть gráben* *vt*, *vi*, scháufeln *vt*, *vi*

копа́ться (*разг.*) trödeln *vi*, herúmtrödeln *vi* (*медлить*)

копи́лка Spárbüchse *f*, Spárschwein *n*

копирова́льн||ый Kopíer~, Dúrchschreibe~, **~ая** бума́га Kóhlepapier *n*, **~ый** аппара́т Kopíerer *m*, Kopíergerät *n*

копи́ровать (*снимать копию*) kopíeren *vt*; (*подражать кому́-л., чему́-л.*) náchahmen *vt*, *vi* (*кого́-л. в чём-л.* j-m in *D*), kopíeren *vt*

копи́ть spáren *vt*, ánhäufen *vt*, ánsammeln *vt*

ко́пия Kopíe *f*, Ábschrift *f*, Dúrchschlag *m* (*из-под копирки*), **ксе́ро~** Xerokopíe *f*, Áblichtung *f*

копна́ Púppe *f*, Háufen *m*, Schóber *m*

ко́поть Ruß *m*

копоши́ться wímmeln *vi*; hantíeren *vi*

коптѝть (*рыбу и т. п.*) räuchern *vt*; (*стекло*) mit Ruß schwärzen; (*чадить*) quálmen *vi*, bláken *vi*

копчёный geräuchert, Ráuch~, Räucher~

ко́пчик Stéißbein *n*

копы́то Huf *m*

копьё Speer *m*, Lánze *f*

кора́ Krúste *f*, Rínde *f* (*дерева*)

кораблекруше́ние Schíffbruch *m*, потерпе́ть ~ Schíffbruch erléiden*, schéitern *vi* (s)

кораблестрое́ние Schíffbau *m*

кора́бль Schiff *n*, вое́нный ~ Kríegsschiff *n*

кора́лл Koralle *f*

кордо́н Spérrstellung *f*

коре́ец Koreáner *m*

коре́йский koreánisch

корена́стый stämmig

коренн||о́й Grund~, gründlich, radikál, **~о́е** населе́ние Úrbevölkerung *f*, **~о́й** зуб Bäck(en)zahn *m*; **~ым** о́бразом gründlich

ко́рень Wúrzel *f*

корешо́к Würzelchen *n*, (kléine) Wúrzel *f*; (*книжного переплёта*) Rücken *m*

корея́нка Koreánerin *f*

корзи́на Korb *m*

коридо́р Kórridor *m*, Gang *m*

кори́ца Zimt *m*

кори́чневый braun

ко́рка Krúste *f*, Rínde *f*, Schále *f* (*плода*)

корм Fútter *n*, Náhrung *f*

корма́ *мор.* Heck *n*

корми́лец Ernährer *m*

корми́лица Ámme *f*, Ernährerin *f*

корми́ть füttern *vt*, nähren *vt*; ~ гру́дью stíllen *vt*, säugen *vt*; (*содержать*) ernähren *vt*, unterhálten* *vt*

корму́шка Kríppe *f*, Ráufe *f*, Fúttertrog *m*

корневи́ще Wúrzelstock *m*

корнев||о́й Wúrzel~, **~ы́е** слова́ Stámmwörter *pl*

корнепло́д Wúrzelfrucht *f*

коро́бить krümmen *vt*, *перен.* únangenehm berühren

коро́бка Scháchtel *f*, Dóse *f*

коро́в||а Kuh *f*, до́йная ~ Mílchkuh *f*, **~ник** Kúhstall *m*

короле́ва Königin *f*, (*шахм.*) Dáme *f*

королевский königlich

короле́вство Königreich *n*

коро́ль König *m* (*тж. шахм. и карт.*)

коромы́сло Schúlterjoch *n* (*для вёдер*), Wáagebalken *m* (*у весов*)

коро́на Króne *f*

коро́нка Króne *f*, Záhnkrone *f*

корота́ть: ~ вре́мя sich (*D*) die Zeit vertréiben*

коро́тк‖ий kurz, **~ое** замыка́ние *эл.* Kúrzschluss *m* ✧ **~ая** па́мять kúrzes Gedächtnis, **~ие** во́лны Kúrzwellen *pl*

коро́че: ~ говоря́ kurz geságt

корпора́ция Korporatión *f*

ко́рпус (*туловище*) Körper *m*; *тех.* Gehäuse *n*, Rumpf *m*; (*здание*) Gebäude *n*; *воен., дип.* Korps [kɔːr] *n*

корректи́ровать korrigíeren *vt*

корре́ктный korrékt

корректу́ра Korrektúr *f*

корреспонде́нт Korrespondént *m*, Beríchterstatter *m* (*газетный*)

корреспонде́нция Korrespondénz *f*, Bríefwechsel *m* (*переписка*), Bríefverkehr *m*

корру́пция Korruptión *f*, Bestéchung *f*, Bestéchlichkeit *f*

корт Ténnisplatz *m*

ко́рточк‖и: сиде́ть на **~ах** káuern *vi*, hócken *vi*

ко́ршун Géier *m*

коры́стный éigennützig, gewínnsüchtig, hábsüchtig (*корыстолюбивый*), géldgierig

корыто Trog *m*, Wáschtrog *m*

корь Másern *pl*

коса́ I (*волосы*) Zopf *m*, Fléchte *f*

коса́ II *с.-х.* Sénse *f*

коса́ III *геогр.* Lándzunge *f*, Néhrung *f*

коса́рь Mäher *m*, Schnítter *m*

ко́свенный índirekt, míttelbar

коси́лка Mähmaschine *f*

коси́ть I (*глазами*) schíelen *vi*

коси́ть II *с.-х.* mähen *vt*

коси́ться ánschielen *vt* (*глядеть искоса*); j-n schief ánsehen* (*недружелюбно*)

косма́тый zóttig

косме́тика Kosmétik *f*

космети́ческий kosmétisch

космети́чка Kosmétiktasche *f* (*сумочка для косметики*)

косми́ческий kósmisch, Wéltraum-, ~ кора́бль Ráumschiff *n*, ~ полёт Wéltraumflug *m*

космодро́м Kosmodróm *m*

космона́вт Kosmonáut *m*, Wéltraumfahrer *m*, Ráumfahrer *m, f*

космополи́т Kosmopolít *m*, Weltbürger *m, f*

ко́смос Kósmos *m*, Wéltall *n*

ко́сность Trägheit *f*, Konservatísmus [-v-] *m*

косну́ться *см.* каса́ться

ко́сный träge, konservatív [-v-]

ко́со schief, schräg

косогла́зый schíelend

косого́р Bérgabhang *m*

косо́й schief, schräg; (*о глазах*) scheel, schíelend, geschlítzt

косола́пый klúmpfüßig; plump, úngeschickt (*неуклюжий*)

костёр Schéiterhaufen *m*, Lágerfeuer *n* (*на стоянке и т. п.*)

кости́стый knóchig

костля́вый dürr, knóchig, grätig (*рыба*)

ко́сточка ein kléiner Knóchen, Gräte *f* (*рыбья*); (*плода*) Kern *m*, Stein *m*

костыль Krücke *f*

кость Knóchen *m*, Bein *n*, Gräte *f* (*рыбья*); Würfel *m* (*игральная*); слоно́вая ~ Élfenbein *n*

костю́м Ánzug *m* (*мужской*), Kostüm *n* (*дамский*)

косы́нка Kópftuch *n* (*на голове*), Hálstuch *n* (*на шее*)

кося́к Pfósten *m* (*двери*); Schwarm *m* (*рыбный*)

кот Káter *m*

котёл Késsel *m*

котело́к Kóchgeschirr *n*

коте́льная Késselraum *m*

котёнок Kätzchen *n*

котле́та Buléttе *f*, Kotelétt *n*, Schnítzel *n*

котлова́н Báugrube *f*

котлови́на Tálkessel *m*

кото́рый wélcher (*f* wélche, *n* wélches, *pl* wélche)

котте́дж Cottage [ˊkɔtidʒ] *n*, Lándhaus *n*

ко́фе Káffee *m*

кофева́рка Káffeemaschine *f*

кофе́йник Káffeekanne *f*

кофемо́лка Káffeemühle *f*

ко́фточка Jácke *f*, Blúse *f*

кочан́ Kóhlkopf *m*

кочева́ть nomadisíeren *vi*, umhérziehen* *vi* (s)

кочёвник Nomáde *m*

кочега́р Héizer *m*

коченéть erstárren *vi* (s), steif wérden

кочерга́ Schüreisen *n*, Schürhaken *m*

кочеры́жка Strunk *m*

ко́чка kléiner Érdhügel

кошачий Kátzen-, kátzenartig; ~ концéрт Kátzenmusik *f*

кошелёк Géldbeutel *m*, Portemonnaie [pɔrtmɔˊnɔː] *n*, Géldbörse *f*

ко́шка Kátze *f*; Stéigeisen *n* (*приспособление для лазания*)

кошма́р Álpdruck *m*, Álptraum *m*, Gráuen *n*

кошма́рный scháuderhaft, schrécklich

кощу́нство Schändung *f*, Lästerung *f*, Lästerei *f*

коэффициéнт Koeffizi|ént *m*, ~ полéзного дéйствия *mex.* Wírkungsgrad *m*, Nútzeffekt *m*

краб Krábbe *f*

кра́деный gestóhlen

кра́дучись héimlich, verstóhlen, идти́ ~ schléichen(s)* *vi*

краевéдение Lándeskunde *f*

кра́жа Díebstahl *m*, квартúрная ~ Éinbruchsdiebstahl *m*

край (*конец*) Rand *m*, Énde *n*, Kánte *f*; (*область*) Land *n*

кра́йне äußerst, sehr

кра́йн|ий äußerst, extrém, Крáйний Сéвер der hóhe Nórden ✧ по ~**ей** мéре wénigstens

крáйность Extrém *n*; (*тяжёлое положение*) Äußerste *sub n*

кран Hahn *m*; водопровóдный ~ Wásserhahn *m*, (*подъёмный*) Kran *m*, Hébekran *m*

крапúва Brénnessel *f*

крáпинка Tüpfel *m*, Tüpfelchen *n*

красáв‖ец ein schöner Mann, **~ица** Schönheit *f*, éine schöne Frau, ein schönes Mädchen (*о девушке*)

красúвый schön, hübsch, fein, elegánt

красúльня Färberéi *f*

крáсить färben *vt*, ánstreichen* *vt* (*забор и т. п.*), **~ся** sich schmínken

крáска Fárbe *f*, Fárbstoff *m*

краснéть rot wérden, erröten *vi* (s) (*о человеке*)

красноречúвый berédt, áusdrucksvoll (*выразительный*), rédegewandt

краснорéчие Berédsamkeit *f*, Rédegewandtheit *f*

краснощёкий rótwangig, rótbäckig

крáсн‖ый rot, ~ цвет Rot, róte Fárbe, ~ карандáш Rót|stift *m*, **~ое** дéрево Mahagóni *n*, Крáсная Шáпочка *фольк.* Rótkäppchen *n*

красовáться prángen *vi*, prúnken *vi*

красотá Schönheit *f*

крáсочный fárbenreich, fárbenprächtig; *перен.* bílderreich

красть stéhlen* *vt*, entwénden *vt*, kláuen *vt*

крáсться schléichen* *vi* (s)

крáсящ‖ий Farb-, **~ее** вещество́ Fárbstoff *m*

крáтер Kráter *m*

крáткий kurz, ~ словáрь kléines Wörterbuch

кратковрéменный kurz, kúrzzeitig, von kúrzer Dáuer

краткосрóчный kúrzfristig

крáткость Kürze *f*; Knáppheit *f* (*о стиле*)

крáтное Víelfache *n*

крáтный téilbar

крах Zusámmenbruch *m*, Krach *m*

крахмáл Stärke *f*

крахмáлить stärken *vt*

крахмáльный gestärkt, ~ воротнúк gestärkter Krágen

крáшеный gefärbt, ángestrichen (*о заборе и т. п.*)

кревéтка Garnéle *f*

кредúт Kredít *m*, предостáвить ~ (*при покупке*) gútschreiben* *vt*, **~оспособный** kredítfähig, **~ная** кáрта Kredítkarte *f*

кредитовáть Kredít gewähren (*кого-л. D*), kreditíeren *vt*, gútschreiben* *vt*

кредитóр Gläubiger *m*

крéйсер Kréuzer *m*

крем Krem *f*

крематóрий Krematórium *n*

кремáция Féuerbestattung *f*, Einäscherung *f*

кремéнь Kíesel *m*, Féuerstein *m*

кремлёвский Kreml~

кремль Kreml *m*

крéмовый (*цвет*) cremefarben [ˊkrɛːm-]; Créme~ (*кул.*)

крен Néigung *f*, Krängung *f*

крени́ться krängen *vi*

крéпкий fest, kräftig, stark (*сильный*), ~ чай stárker Tee

крéпнуть erstárken *vi* (s), sich féstigen

крепостн||óй I **1** Léibeigene *sub m* **2** *прил.* léibeigen, **~óе** práво Léibeigenschaft *f*

крепостнóй II *прил. воен.* Féstungs~

крéпость I (*качество*) Féstigkeit *f*, Stärke *f* (*сила*)

крéпость II *воен.* Féstung *f*

крепчáть stärker [héftiger] wérden

крéсло Séssel *m*, Ármsessel *m*, Léhnstuhl *m*

крест Kreuz *n*

крестéц *анат.* Kreuz *n*

крести́ны Táufe *f*

крести́ть táufen *vt*, **~ся** sich táufen lássen*; sich bekréuzigen (*перекреститься*)

крест-нáкрест kréuzweise

крёстн||ый Páten~, **~ая** мать Pátin *f*, Pátentante *f*, ~ отéц Páte *m*, Pátenonkel *m*

крестови́дный kréuzförmig

крестья́нин Báuer *m*

крестья́нский Báuern~, bäuerlich

крестья́нство Báuernschaft *f*

крещéние *рел.* Táufe *f*, боевóе ~ Féuertaufe *f*

крива́я *мат.* Kúrve [-və] *f*

кривизнá Krümmung *f*

крити́ть krümmen *vt*, ~ душóй héucheln *vt*

кривля́нье Fáxen *pl*

кривля́ться Fáxen máchen

кривóй krumm, schief; (*одноглазый*) éinäugig

кривонóгий krúmmbeinig

кри́зис Kríse *f*, Krísis *f*; экономи́ческий ~ Wírtschaftskrise *f*

крик Schrei *m*, Geschréi *n* (*длительный*), Ruf *m* (*призыв*)

криминáльный Kriminál~, kriminéll

кристáлл Kristáll *m*

критéрий Kritérium *n*

кри́тик Kritiker *m*

кри́тика Kritík *f*

критикова́ть kritisíeren *vt*

крича́ть schréien* *vi*, rúfen* *vi*

крича́щий (*о расцветке*) áuffallend, schréiend

кров Óbdach *n*

крова́вый blútig, Blut~

крова́ть Bett *n*, Béttstelle *f*; двуспáльная ~ Dóppelbett *n*

кровожáдный blútdürstig, blútgierig

кровоизлия́ние Blúterguss *m*

кровообращéние Blútkreislauf *m*, Blútzirkulation *f*

кровоподтёк Blútunterlaufung *f*, blútunterlaufene Stélle

кровопроли́тный blútig

кровосмеше́ние Blútschande *f*, Inzést *m*

кровотече́ние Blútung *f*

кровоточи́ть blúten *vi*

кровоха́рканье Blútspeien *n*

кровь Blut *n*

кровян||о́й Blut-, **~о́е** давле́ние Blútdruck *m*

крои́ть zúschneiden* *vt*

кро́йка Zúschneiden *n*

крокоди́л Krokodíl *n*

кро́лик Kanínchen *n*

кроль Kráulschwimmen *n*, Kraul *n*

кро́ме áußer (*D*), áusgenommen (*A*); ~ того́ áußerdém

кроме́шн||ый: ~ ад éine wáhre Hölle, **~ая** тьма ägýptische Fínsternis

кро́мка Rand *m*; Kánte *f*

кромса́ть zerstückeln *vt*

кро́на Báumkrone *f*, Króne *f*

кропотли́вый mühsam, zéitraubend

кросс Geländelauf *m*

кроссво́рд Kréuzworträtsel *n*

кроссо́вки Spórtschuhe *pl*, Láufschuhe *pl*, Túrnschuhe *pl*

крот Máulwurf *m*

кро́ткий sánft(mütig), mild

кро́тость Sánftmut *f*

крохобо́р Flóhknacker *m*

кро́шечный wínzig

кроши́ть zerbröckeln *vt*

кро́шка Brócken *m*, Krümel *m*, Krümchen *n*; (*о ребёнке*) Kléinchen *n*

круг Kreis *m*, Ring *m* (*предмет*), Rúnde *f* (*на стадионе*); (*среда*) Kreis *m*, ~ знако́мых Bekánntenkreis *m*

кру́глый rund ✧ ~ год ein vólles Jahr

кругов||о́й Rund-, Kreis-; **~ая** пору́ка wéchselseitige Bürgschaft

кругозо́р Gesíchtskreis m

круго́м ríngs(her)úm, im Úmkreise; ~! kehrt!

кругообора́т Kréislauf *m*, Úmlauf *m*

кругосве́тный Welt-, um die Welt

кру́жево Spítzen *pl*

кружевно́й spítzen-

кружи́ться sich (herúm)dréhen, у меня́ голова́ кру́жится mir wird schwínd(e)lig, mir schwíndelt

кру́жка Krug *m*, Kánne *f*, Schóppen *m*, Séidel *n* (*пива*)

кружо́к Zírkel *m* (*учебный*), (kléiner) Kreis *m* (*друзей и т. п.*)

круи́з Kréuzfahrt *f*, Rúndreise *f*

круп I *лошадиный* Krúppe *f*

круп II *мед.* Krupp *m*, Hálsentzündung *f*

крупа́ Gráupen *pl*, Grütze *f*

кру́пный (*большой*) groß; Groß-, (*о зёрнах и т. п.*) grob; (*видный*) bedéutend, ánsehnlich

крути́ть dréhen *vt*

круто́й steil, ábschüssig (*обрывистый*); (*внезапный*) jäh, plötz-

lich, ~ поворо́т éine schárfe Wéndung [Kúrve] [-v-]; (*суровый*) schroff, hart, (*классный*) geil, echt, stark

крушéние Éisenbahnunglück *n* (*поезда*), Schéitern *n*, Schíffbruch *m* (*судна*); *перен.* Schéitern *n*, Zusámmenbruch *m*

крыжóвник Stáchelbeere *f*

крылáтый geflügelt

крылó Flügel *m*

крыльцó Áufgang *m*, Áußentreppe *f*, Fréitreppe *f* (*парадное*)

кры́са Rátte *f*

крыть (be)décken *vt*, bezíehen* *vt*

кры́ша Dach *n*; (*жарг.*) Schútzgelderpressung (*бандитская*) *f*

кры́шка Déckel *m*

крюк, крючóк Háken *m*

крючковáтый hákig, Háken~

кряж Höhenzug *m*, Gebírgskette *f*

кряхтéть ächzen *vi*

ксенофóбия Áusländerfeindlichkeit *f*, Áusländerhass *m*

ксерокóпия Xerokopíe *f*, Fotokopíe *f*

ксéрокс Kopiergerät *n*, Kopíerer *m*, Fotokopíe *f*

кстáти (*вовремя*) gelégen, geráde recht, zur réchten Zeit, ángebracht (*уместно*); (*между прочим*) béiläufig, nebenbéi

кто wer (*G* wéssen, *D* wem, *A* wen), ~ он (*по профéссии*)? was ist er (von Berúf)?

кто́-нибудь (írgend) jémand, írgendwer

кто́-то jémand

куб *мат.* Kúbus *m*, Würfel *m*, die drítte Poténz (*степень*); (*котёл*) Késsel *m*

кýбарем Hals über Kopf

кубатýра Kubatúr *f*

кýбик (kléiner) Würfel *m*

кýбики (*игра*) Báukasten *m*, Würfelbaukasten *m*

кубúн||ец, **~ка** Kubáner *m*, -in *f*

кубúнский kubánisch

кубúческий Kubík~, kúbisch, würfelförmig

кýбок Bécher *m*, Pokál *m*

кубомéтр Kubíkmeter *n*

кýбрик Zwíschendeck *n*

кувáлда Hámmer *m*

кувшúн Krug *m*, Kánne *f*

кувыркáться Púrzelbäume [Rad] schlágen*, rádschlagen* *vi*, sich überschlagen*

кувыркóм kopfüber

кудá wohín

кудá-нибудь irgendwohín

кýдри Lócken *pl*

кудрúвый kraus, kráusköpfig, lóckig (*о волосах*), kráushaarig (*о человеке*)

кузнéц Schmied *m*

кузнéчик Grílle *f*, Gráshüpfer *m*, Héuschrecke *f*

кýзница Schmíede *f*

кýзов Karosseríe *f*

кукарéкать krähen *vi*

ку́кла Púppe *f*, теáтр ку́кол Púppentheater *n*

куковáть kúckuck rúfen*

ку́колка Püppchen *n*; Lárve *f* (*насекомого*)

кукуру́за Mais *m*, возду́шная ~ Pópcorn *n*

куку́шка Kúckuck *m*

кула́к Faust *f*, сжимáть ~**и** die Fäuste bállen, величино́й с ~ fáustgroß

кулёк Tüte *f*

кулина́рн||ый kulinárisch, ~**ое** иску́сство Kóchkunst *f*

кули́сы *театр.* Kulíssen *pl*

кулуа́р||ы Couloirs [kulə´ɑ:rs] *pl*; в ~**ах** in den Couloirs, in den Lóbbys

кульмина́ция Höhepunkt *m*

кульминацио́нный Kulminatións-

культ Kult *m*, Kúltus *m*, ~ ли́чности Persónenkult *m*

культу́ра Kultúr *f*

культури́зм Kulturístik *f*, Bódybuilding [-bı-] *n*

культу́рный Kultúr-, kulturéll, gebíldet (*образованный*)

куми́р Götzenbild *n*

куни́ца Márder *m*

купа́льник Bádeanzug *m*, разде́льный ~ zwéiteiliger Bádeanzug, Bikíni *m*

купа́льн||я Bádeanstalt *f*, Bädehaus *n*, ~**ый** костю́м Bádeanzug *m*

купа́ние Báden *n*

купа́ть báden *vt*, ~**ся** báden *vi*, sich báden

купе́ Éisenbahnabteil *n*, Ábteil *n*

купе́ц Káufmann *m* (*pl* Káufleute)

купе́ческий Káufmanns-, káufmännisch

купе́чество Káufmannschaft *f*

купи́ть káufen *vt*

купле́т Stróphe *f*, Couplét [ku-] *n*

ку́пол Kúppel *f*

купо́н Kupón *m*

ку́рва (*груб.*) Húre *f*, Nútte *f*, Mist *m*

куре́ние Ráuchen *n*

кури́ть ráuchen *vt*, ~ воспреща́ется! Ráuchen verbóten!, бро́сить ~ Ráuchen áufgeben* *vt*

ку́рица Huhn *n*

курно́сый stúmpfnasig

куро́к Hahn *m*, спусти́ть ~ den Hahn ábdrücken

куро́рт Kúrort *m*, Bádeort *m*, Bad *n* (*во́ды*)

курс (*направление*) Kurs *m*, Ríchtung *f*; (*учебный*) Stúdi|enjahr *n*, Léhrgang *m*, ~**ы** Kúrse *pl*; ~ лече́ния Kur *f*

курси́в Kursíve *f*, Kursívschrift *f*

курсо́р Cúrsor *m*

ку́ртка Jácke *f*, Jóppe *f*

курча́вый lóckig, kraus, gekräuselt

курье́р Éilbote *m*, Bóte *m*, Kuríer *m*

курье́рский Expréss-, ~ по́езд Exprésszug *m*, D-Zug *m*

куря́тник Hühnerstall *m*

куря́щ||ий ráuchend; *сущ.* Ráucher *m*, вагóн для **~их** Ráucherwagen *m*

куса́ть beißen* *vt*

куса́чки Knéifzange *f*, Béißzange *f*

кусо́к Stück *n*, Bíssen *m* (*о съестном*)

куст Strauch *m*, Busch *m*

куста́рник Gebüsch *n*, Gesträuch *n*; Gestrüpp *n*

куста́рн||ый: **~ая** промы́шленность Háusindustrie *f*, Héimindustrie *f*

куста́рь Héimarbeiter *m*, Hándwerker *m* (*ремесленник*)

ку́тать éinhüllen *vt*, **~ся** sich éinhüllen

кутёж Zecheréi *f*, Gelåge *n*

кутерьма́ Wírrwarr *m*

кути́ла Schlémmer *m*, Zécher *m*

кути́ть zéchen *vi*, prássen *vi*

кухáрка Köchin *f*

ку́хня Küche *f*

ку́хонный Küchen-

ку́цый gestútzt; kurz

ку́ча Háufen *m*, Ménge *f*, навóзная ~ Místhaufen *m*

ку́чер Kútscher *m*

куша́к Gurt *m*, Gürtel *m*

ку́шанье Spéise *f*, Gericht *n*

ку́шать éssen* *vt*, spéisen *vi*

кушéтка Díwan *m*, Couch [ˊkautʃ] *f*, Sófa *n*, Líege *f*

кювéт Stráßengraben *m*, **~а** *фот.* Schale *f*

Л

лаби́льный labíl

лабири́нт Labyrínth *n*, ~ у́лиц Gewírr *n*

лаборáнт Laboránt *m*

лаборато́рия Laboratórium *n*, Labór *n* (*разг.*)

ла́ва Láva *f*

лава́нда Lavéndel *m*

ла́вка I (*скамейка*) Bank *f*

ла́вка II (*магазин*) Láden *m*, Búde *f*

ла́вочник Krämer *m*

лавр Lórbeer *m*; **~о́вый** Lórbeer-

ла́герный Láger-

ла́гер||ь Láger *n*, ~ военнопле́нных Kríegsgefangenenlager *n*, стоя́ть **~ем** lágern *vi*

ла́дить sich (gut) vertrágen*

ла́дно! gut!, éinverstanden!

ладо́нь Hándfläche *f*

ладья́ *шахм.* Turm *m*

лазаре́т Lazarétt *n*, Spitál *n*

ла́зать, ла́зить kléttern *vi* (s, h)

лазе́йка Schlúpfloch *n*

ла́зер Laser [ˊlɑ:-], **~ный** Laser-, **~ный** диск Cómpact Disc *f*, **~ный** луч Láserstrahl *m*

лазу́рный wásserblau, lasúrfarben, azúrblau

лазу́рь Lasúrblau *n*

лазу́тчик Kúndschafter *m*

лай Gebéll *n*, Béllen *n*

ла́йка *кожа* Glacéleder [-´ se:-] *n*; *порода* Éskimohund *m*

ла́йковый Glacé-

ла́йнер Überseeschiff *n* (*судно*); Gróßraumflugzeug *n* (*самолёт*)

лак Lack *m*, Fírnis *m*

лаке́й Lakái *m*, Kéllner *m*

лакиро́ванный lackíert, Lack-

ла́комиться (*чем-л.*) náschen *vt*

ла́комство Náschwerk *n*, Léckerbissen *m*

ла́мпа Lámpe *f*

ла́мпочка (*электрическая*) Glühbirne *f*, Bírne *f*

ландша́фт Ландschaft *f*

ла́ндыш Máiglöckchen *n*

ла́па Pfóte *f*, Tátze *f*

ла́пти Bástschuhe *pl*

лапша́ Núdeln *pl*; (*суп*) Núdelsuppe *f*

ларёк Verkáufsstand *m*, Kiósk *m*, Búde *f*

ларёчник Krämer *m*, Händler *m*

ла́ска Líebkosung *f*; Zärtlichkeit *f* (*нежность*)

ласка́ть líebkosen *vt*, **~ся** umschméicheln *vt*

ла́сковый zärtlich; fréundlich

ла́сточка Schwálbe *f*

ла́сты (*спорт*) Schwímmflossen *pl*

латви́йский léttisch

лату́нь Méssing *n*

лати́нский latéinisch, ~ язы́к Latéin *n*

латы́ш, ~ка Létte *m*, Léttin *f*

латы́шский léttisch

лауреа́т Préisträger *m*, Laureát *m*

лачу́га Hütte *f*

ла́ять béllen *vi*, kläffen *vi*

лгать lügen* *vi*

лгун Lügner *m*

лебеди́ный Schwánen-

ле́бедь Schwan *m*

лебези́ть scharwénzeln *vi*

лев Löwe *m*

левко́й Levkója *f*

левша́ Línkshänder *m*

ле́вый *в разн. знач.* der línke; *полит.* links gestímmt

легав||ый *разг. сущ.* Spítzel *m*; **~ая** соба́ка Hühnerhund *m*

легализова́ть legalisíeren *vt*

лега́льность Legalität *f*

леге́нда Legénde *f*, Ságe *f*

легенда́рный ságenhaft, legendär

легио́н Legión *f*

лёгк||ие Lúngen *pl*, воспале́ние **~их** Lúngenentzündung *f*

лёгкий leicht

легкоатле́т Léichtathlet *m*

легкове́рный léichtgläubig

легкове́сный leicht

легково́й: ~ автомоби́ль Persónenwagen *m*

легковоспламеня́ющийся léichtentflámmbar

лёгкое Lúnge *f*

легкомы́сленный léichtsinnig, léichtfertig

легкомы́слие Léichtsinn *m*

легкопла́вкий léichtflüssig, léichtschmelzend

лёгкость Léichtheit *f* (*вес*); Léichtigkeit *f* (*простота*)

лёгочный Lúngen-, ~ больно́й Lúngenkranke *m*

лёд Eis *n*

ледене́ть veréisen *vi* (s); stárren *vi* (*окоченеть*)

ледене́ц Kándiszucker *m*

ле́дник (*погреб*) Éiskeller *m*

ледни́к *геогр.* Glétscher *m*, **~овый** пери́од Éiszeit *f*

ледоко́л Éisbrecher *m*

ледохо́д Éisgang *m*

ледяно́й Eis-, éisig

лежа́ть líegen* *vi*

ле́звие Schnéide *f*, Klínge *f*, ~ для бритья́ Rasíerklinge *f*

лезть kléttern *vi* (s), stéigen* *vi* (s); (*о волосах*) áusfallen* *vi* (s); sich éinmischen (*вмешиваться*)

ле́йка (*для поливки*) Gíeßkanne *f*

лейкопла́стырь Leukoplást *n*, Héftpflaster *n*

лейтена́нт Léutnant *m*, ста́рший ~ Óberleutnant *m*

лека́рственн||ый: ~ое расте́ние Héilpflanze *f*

лека́рство Arznéi *f*, Medizín *f*

ле́ксика Wórtschatz *m*, Lexikón *n*

ле́ктор Léktor *m*

ле́кц||ия Vórlesung *f*, чита́ть **~ию** éine Vórlesung hálten*, посеща́ть **~ии** Vórlesungen hálten*, besúchen

леле́ять hégen *vt*, ~ наде́жду éine Hóffnung hégen

ле́мех *с.-х.* Pflúgschar *f*

лён Flachs *m*, Lein *m*

лени́вый faul, träge; lässig

лени́ться fáulenzen *vi*, faul sein

ле́ность Fáulheit *f*

ле́нта Band *n*

лентя́й Fáulenzer *m*, Fáulpelz *m*

лень Fáulheit *f*

леопа́рд Leopárd *m*

лепесто́к Blütenblatt *n*

ле́пет Lállen *n*, **~а́ть** stámmeln *vi* (*бормотать*), lállen *vi* (*о ребёнке*)

лепёшка Fláden *m*

лепи́ть fórmen *vt*, modellíeren *vt*

ле́пка Fórmen *n*

лепно́й modellíert

ле́нт||а Schérflein *n*, вноси́ть **~у** sein Schérflein béitragen*

лес Wald *m*, Forst *m* (*большой*); (*материал*) Holz *n*

леса́ I (*строительные*) Báugerüst *n*, Gerüst *n*

леса́ II (*рыболовная*) Ángelschnur *f*

лесби́йский lésbisch

лесбия́нка Lésbierin *f*, Lésbe *f*

леси́стый wáldig, wáldreich

лесни́к Förster *m*, Fórstmeister *m*, Fórstaufseher *m*

лесни́чий Förster *m*

лесн||о́й Wald~, Forst~, **~а́я** защи́тная полоса́, Wáldschutzstreifen *m*

лесопи́льный: ~ заво́д Sägemühle *f*, Sägewerk *n*

лесору́б Hólzfäller *m*

ле́стница Tréppe *f* (*в доме*), Léiter *f* (*переносная*), Wéndeltreppe *f* (*винтовая*)

ле́стный schméichelhaft

лесть Schmeicheléi *f*

лета́ (*возраст*) Álter *n*, Jáhre *pl*, ско́лько вам лет? wie alt sind Sie?

лета́ть, лете́ть flíegen* *vi* (s)

ле́тний Sómmer~, sómmerlich, ~ сезо́н Sómmersaison *f*

лётн||ый Flug~, Flíeger~, **~ая** пого́да Flúgwetter *n*

ле́то Sómmer *m*, ба́бье ~ Áltweibersommer *m*

ле́том im Sómmer

ле́топись Chronik [ˊkrɔ:] *f*, Annálen *pl*

летосчисле́ние Zéitrechnung *f*

лету́ч||ий flíegend, **~ая** мышь Flédermaus *f*; *хим.* flüchtig

лётчик Flíeger *m*, Pilót *m*, **~-истреби́тель** Jágdflieger *m*

лече́бница Héilanstalt *f*

лече́бн||ый Heil~, **~ые** проце́дуры Héilverfahren *pl*, **~ая** гимна́стика Héilgymnastik *f*

лече́ние Kur *f*, (ärztliche) Behándlung *f*

лечи́ть kuríeren *vt*, (ärztlich) behándeln *vt*, **~ся** sich (ärztlich) behándeln lássen*, sich kuríeren (gégen *A*)

лечь sich (hín)légen, ~ спать zu Bett géhen*

лещ Blei *m*, Brásse *m*, Bráhse *m*

лжец Lügner *m*

лжи́вый lügenhaft, lügnerisch, verlógen

ли *не переводится*; придёшь ли ты? kommst du?; (*в косвенном вопросе*) ob, я не зна́ю, придёт ли он ich weiß nicht, ob er kommt

либера́л Liberále *sub m*

либерали́зм Liberalísmus *m*

либера́льный liberál

ли́бо óder, ~... ~ entwéder... óder

либре́тто Librétto *n*, Ópterntext *m*

ли́вень Régenguss *m*, Régenschauer *m*, Plátzregen *m*

ли́верн||ый Léber~, **~ая** колбаса́ Léberwurst *f*

ли́га Líga *f*, Bund *m*; федера́льная ~ Búndesliga *f*

ли́дер *полит.* Führer *m*; Leader [ˊli:-] *m*; *спорт* Spítzenreiter *m*

лиза́ть lécken *vt*

лизоблю́д Schléimer *m*, Kríecher *m*; (*груб.*) Árschlecker *m*

ликвида́ция Liquidíerung *f*

ликвиди́ровать liquidíeren *vt*, ábstellen *vt*

ликёр Likör *m*

ликово́ание Júbel *m*

ликово́ать júbeln *vi*, frohlócken *vi*

лилипу́т Liliputáner *m*

ли́лия Líli|e *f*

лило́вый líla(farben), violétt [viɔ-]

лими́т Limít *n*

лимити́ровать limitíeren *vt*

лимо́н Zitróne *f*; *разг.* Millión Rúbel

лимона́д Limonáde *f*

ли́мфа Lýmphe *f*, Lymphflüssigkeit *f*

лингафо́нный Sprach~, ~ кабине́т Spráchkabinett *n*

лингви́ст Linguíst *m*, Sprách-forscher *m*, Spráchwissenschaftler *m*

лине́йка Lineál *n*

лине́йн‖ый Längen~, lineár; **~ая** ме́ра Längenmaße *pl*; *воен.* Líni|en~, **~ый** кора́бль Líni|enschiff *n*

ли́нза Línse *f*; Háftschale *f*

ли́ния Líni|e *f*; (*путь*) Strécke *f*, трамва́йная ~ Stráßenbahnstrecke *f*

линко́р Schláchtschiff *n*

линова́ть liníeren *vt*

лино́леум Linóleum *n*

линя́ть áusbleichen* *vi* (s), ábfärben *vi* (*о материи*); háaren *vi* (*о животных*), Fédern verlíeren* (*о птицах*); *разг.* verdúften *vi* (*смыться*)

ли́па Línde *f*

ли́пкий klébrig

ли́пнуть klében *vi*, klébenbleiben* *vi* (s) (*к чему́-л.* an *D*)

ли́повый Línden~, ~ чай Líndenblütentee *m*; *разг.* gefälscht (*мошеннический*)

ли́рика Lýrik *f*, любо́вная ~ Líeberslyrik *f*

лири́ческий lýrisch

лиса́ Fuchs *m*, чёрно-бу́рая ~ Sílberfuchs *m*

лист *бот.* Blatt *n*; Bógen *m* (*бумаги*)

листва́ Laub *n*

ли́ственница Lärche *f*

ли́ственный Laub~, ~ лес Láubwald *m*

листо́вка Flúgblatt *n*

листопа́д Láubfall *m*

лите́й‖ный Gíeß~, ~ заво́д Gießeréi *f*, **~щик** Gíeßer *m*

литера́тор Literát *m*, Schríftsteller *m*

литерату́ра Literatúr *f*

литерату́рный literárisch, Literatúr~

литов‖ец, ~ка Lítauer *m*, -in *f*

литовский lítauisch

литой Guss~, gegóssen

литр Líter *n*

лить gíeßen* *vt*; (*о поте*) tríefen(*) *vi*, **~ся** flíeßen* *vi* (s)

литьё Guss *m* (*предметы*), стально́е ~ Stáhlguss *m*

лиф Léibchen *n*, Míeder *n*

лифт Fáhrstuhl *m*, Áufzug *m*, Lift *m*

лифтёр Fáhrstuhlführer *m*, Líftboy *m*

ли́фчик Léibchen *n*, Büstenhalter *m*

лихо́й forsch, kühn, keck, wághalsig

лихора́дка Fíeber *n*; *перен.* Schüttelfrost *m*

лихора́дочный Fíeber~, fíeberhaft, *перен.* héktisch

лицево́й Gesíchts~; ~ счёт Kónto *n*

лице́й Lyzéum *n*

лицеме́р Héuchler *m*

лицеме́рие Heucheléi *f*

лицеме́рный héuchlerisch

лице́нзия Lizénz *f*, Genéhmigung *f*; ~ на ввоз Éinfuhrgenehmigung *f*

лиц||о́ Gesícht *n*, Ántlitz *n* (*поэт.*), пе́ред **~о́м** ángesichts; (*человек*) Persón *f*, на два **~á** für zwei Persónen

личи́на Máske *f*, Lárve [-və] *f*

личи́нка *зоол.* Máde *f*, Lárve [-və] *f*

ли́чно persönlich, in éigener Persón, selbst

ли́чность Persönlichkeit *f*, Persón *f*

ли́чный persönlich, privát [-ʹvat] (*частный*), ~ соста́в Personálbestand *m*, Besátzung *f* (*команда*)

лиша́й *мед.* Fléchte *f*, Grind *m*

лиша́ть *см.* лиши́ть

лише́ние Entzúg *m*, Áberkennung *f*, ~ свобо́ды Fréiheitsentzug *m*

лише́ния Entbéhrungen *pl*, Not *f* (*нужда*); терпе́ть ~ Not léiden*

лиши́ть entzíehen* *vt*, beráuben *vt*, ~ кого́-л. пра́ва го́лоса, j-m das Stímmrecht entzíehen*, j-n des Stímmrechts beráuben, **~ся** verlíeren* *vt*, éinbüßen *vt*

ли́шн||ий (*ненужный*) űberflüssig; (*избыточный*) űberschüssig, пять с **~им** киломе́тров über fünf Kilométer

лишь nur, bloß ~ то́лько kaum, sobáld; ~ бы wenn nur

лоб Stirn *f*

ло́бби Lóbby *f*

лобби́ровать beéinflussen *vt*

ло́бзик Láubsäge *f*

лобко́вый Scham~

лобо́к Schámberg *m*, Schamhügel *m*, Vénusberg *m*, (*разг.*) Pfláume *f*

лови́ть fángen* *vt*, físchen *vt*, *vi* (*рыбу*), ángeln *vt* (*на удочку*)

ловка́ч Mácher *m*, Schlítzohr *m*

ло́вкий gewándt, geschíckt

ло́вкость Gewándtheit, Geschícktheit *f*

ло́вля Fang *m*, Fángen *n*, ры́бная ~ Físchfang *m*

лову́шк||а Fálle *f*, Garn *n*; попа́сть в **~у** *перен.* in die Fálle [ins Garn] géhen* [geráten*], auf den Leim géhen*

логари́фм Logaríthmus *m*

ло́гика Lógik *f*

логи́чный lógisch

ло́говище Láger *n*, Höhle *f*

ло́дка Boot *n*

ло́дочник Bóotsmann *m*

лоды́жка Knöchel *m*

ло́дырь *разг.* Fáulenzer *m*, Tágedieb *m*, Fáulpelz *m*

ло́жа *театр.* Lóge [-ʒə] *f*, ~ бенуа́ра Parkéttloge *f*

ложи́ться *см.* лечь

ло́жка Löffel *m*; столо́вая ~ Ésslöffel *m*, деcéртная ~ Káffeelöffel *m*

ло́жный falsch, únwahr

ложь Lüge *f*

лоза́ (*виноградная*) Wéinrebe *f*, Rébe *f*; Wéinstock *m*

ло́зунг Lósung *f*; Léitsatz *m*, Sprúchband *n* (*на полотнище*)

лока́ут Áussperrung *f*

ло́кон Lócke *f*

ло́коть Él(l)(en)bogen *m*

лом (*инструмент*) Brécheisen *n*; *собир.* (*ломаное*) Bruch *m*, желе́зный ~ Schrott *m*

ло́маный gebróchen, zerbróchen

лома́ть (zer)bréchen* *vt*

лома́ться *разг.* sich zíeren, Fáxen máchen (*кривляться*)

ломба́рд Léihhaus *n*, Pfándhaus *n*

ло́мка Bréchen *n*, Ábbrechen *n*, Ábreißen *n*, (*дома*) *перен.* Úmgestaltung *f*; ~ го́лоса Stímmbruch *m*

ло́мкий brüchig, zerbréchlich

ломота́ Glíederreißen *n*

ломо́ть Schéibe, Schnítte *f*, ~ хле́ба Brótscheibe *f*

ло́мтик Schéibchen *n*

ло́но Schoß *m*; *перен.* Búsen *m*, Léiste *f*; (*разг.*) Pfláume *f*

ло́пасть Rúderblatt *n*

лопа́та Scháufel *f*, Spáten *m*

лопа́тка *анат.* Schúlterblatt *n*

ло́паться, ло́пнуть plátzen *vi* (s), bérsten* *vi* (s)

лопу́х Kléttе *f*; *разг.* Blödian *m*

лоси́ны Léggings *pl*

лоск Glanz *m*

лоску́т Láppen *m*, Fétzen *m*

лососи́на Láchsfleisch *n*, Lachs *m*

лосо́сь Lachs *m*

лось Elch *m*

лосьо́н Gesíchtswasser *n*, Lotión *f*

лотере́я Lotteríe *f*

лото́ Lótto *n*

лото́к Trágbrett *n*

лоха́нка Kübel *m*, Wáschbecken *n*; *вульг.* Scham *f*, Fótze *f*

лохма́тка (*груб.*) Fótze *f*, Pfláume *f*

лохма́тый zóttig

лохмо́тья Lúmpen *pl*, Fétzen *pl*

ло́цман Lótse *m*

лошади́н||ый Pférde~, **~ая** си́ла *тех.* Pférdestärke *f* (*сокр.* PS)

ло́шадь Pferd *n*; Gaul *m*, чистокро́вная ~ Vóllblut *n*

лощёный glatt, glänzend, políert; *перен.* geschníegelt

лощи́на Grund *m*, Múlde *f*

лоя́льный loyál

луб Bast *m*

лубо́к *мед.* Schíene *f*; *перен.* primitíve Kultúr

лубо́чн||ый primitív, **~ая** литерату́ра Vólksbücher *n pl*

лубяно́й Bast-

луг Wíese *f*

луди́ть verzínnen *vt*; *разг.* pfúschen *vi* (*халтурить*)

лу́жа Pfütze *f*, Láche *f*

лужа́йка Wáldwíese *f*, Líchtung *f* (*прогалина*)

лужо́к kleine Wíese

лук I *бот.* Zwíebel *f*, зелёный ~ Schnítttlauch *m*

лук II (*оружие*) Bógen *m*

лука́вый verschmítzt, lístig

лу́ковица Knólle *f*, Zwíebel *f*

луна́ Mond *m*

луна́тик Móndsüchtige *m*, Náchtwandler *m*

лу́нный Mond-, ~ свет Móndlicht *n*

луч Strahl *m*

лучев||о́й stráhlen-, **~а́я** боле́знь Stráhlenkrankheit *f*, **~а́я** кость Spéiche *f*

лу́чше (*сравнит. ст. от* хоро́ший, хорошо́) bésser; (*охотнее*) *разг.* líeber

лу́чший der béssere (*сравнит. ст.*), der béste (*превосх. ст.*)

лы́жи Schí|er *pl* (*ед.* Schi *m*), Skier [ʹʃiːə-] *pl* (*ед.* Ski *m*), Schnéeschuhe *pl* (*ед.* Schnéeschuh *m*)

лы́жн||ик Skífahrer [ʹʃiː-] *m*, Skíläufer *m*

лы́жня́ Skíspur [ʹʃiː-] *f*

лы́сина Glátze *f*

лы́сый kahl (*о голове*), káhlköpfig (*о человеке*)

льви́н||ый Löwen- ✧ **~ая** до́ля Löwenanteil *m*

льго́та Vergünstigung *f*, Privilég [-v-] *n* (*привилегия*); ~ на дете́й Kínderfreibetrag *m*

льго́тн||ый Vórzugs-, vergünstigt; **~ый** биле́т ermäßigte Fáhrkarte *f*, **~ые** усло́вия Vórzugsbedingungen *pl*

льди́на Éisscholle *f*

льнуть sich ánschmiegen (an *A*); sich híngezogen fühlen (zu *D*), sich hálten* (an *A*); sich éinschmeicheln (bei *D*)

льнян||о́й flächsern, Flachs-; léinen, Lein-; **~о́е** ма́сло Léinöl *n*

льстец Schméichler *m*

льстить schméicheln *vi*, Süßholz ráspeln

любе́зность Líebenswürdigkeit *f*, Gefállen *m* (*одолжение*)

любе́зный líebenswürdig, fréundlich (*приветливый*)

люби́мец Líebling *m*

люби́мый gelíebt, Líeblings- (*предпочитаемый*)

люби́тель Líebhaber *m*, Amateur [-ʹtɔːr] *m* (*непрофессионал*), Láie *m* (*дилетант*)

люби́тельский Amatéur-, dilettántisch

люби́ть líeben *vt*, líebhaben* *vt*, gern háben, я не люблю́ зимы́ ich mag den Wínter nicht

любова́ться (*кем-л., чем-л.*) bewúndern *vt*, sich ergötzen (an *D*)

любо́вник Líebhaber *m*, Gelíebter *m*, Vérliebter *m*; Freund *m*

любо́вн||ый Líebes~, líebevoll; **~ое** письмо́ Líebesbrief *m*

любо́вь Líebe *f*, ~ к ро́дине Váterlandsliebe *f*, ~ с пе́рвого взгля́да Líebe auf den érsten Blick

любозна́тельность Wíssendurst *m*, Wíssbegier(de) *f*

любо́й belíebig, jéder

любопы́тный néugierig; (*интересный*) interessánt

любопы́тство Néugier(de) *f*

лю́ди Ménschen *pl*, Léute *pl*

лю́дн||ый dicht bevölkert, belébt, **~ая** у́лица éine belébte Stráße

людое́д Kannibále *m*, Ménschenfresser *m*

люк Lúke

люмба́го Héxenschuss *m*

лю́стра Krónleuchter *m*

лю́тый grímmig, gráusam, wild (*о звере*)

лягу́шка Frosch *m*

ля́жка Lénde *f*, Schénkel *m*, Hüfte *f*, Schlégel *m*

лязг Klírren *n*

ля́згать klírren *v*, ~ зуба́ми mit den Zähnen kläppern

ля́мка Trágriemen *m*, Schlepp *m*, Seil *n*

ля́сы: точи́ть ~ schwátzen *vi*

М

мавзоле́й Mausoléum *n*

мавр Máure *m*, Mohr *m*

маг Mágier *m*, Záuberer *m*

магази́н Láden *m*, Káufladen *m*, Hándlung *f*, Geschäft *n*; комиссио́нный ~ Sécond-hand-Geschäft *n*, универса́льный ~ Wárenhaus *n*, кни́жный ~ Búchhandlung *f*

МАГАТЭ: IAEA *f* (Internationále Atómenergie-Agentúr)

маги́стр Magíster *m*

магистра́ль *ж.-д.* Háuptstrecke *f*, *эл.* Háuptleitung *f*, Magistrále *f*

магистра́т Magistrát *m*, Stádtverwaltung *f*

маги́ческий mágisch, záuberhaft

магна́т Magnát *m*

ма́гний Magnésium *n*

магни́т Magnét *m*

магнитофо́н Tónbandgerät *n*, Kassétterecorder *m*

ма́зать (be)schmíeren *vt*, (be)stréichen* *vt*

мазня́ Kleckserái *f*, Pfusch *m*, Schmiererái *f*, Geschmíer *n*

мазо́к Pínselstrich *m*; *мед.* Abstrich *m*

мазохи́стский masochístisch

мазу́рик Dieb *m*, Gáuner *m*

мазу́т Heizöl *n*, Masút *n*

мазь Schmíere *f*; *мед.* Sálbe *f*

май Mai *m*

ма́йка Spórthemd *n*, Únterhemd *n*, Túrnhemd *n*, Rúderleibchen *n*, T-Shirt [ˊti:ʃɔ:t]

майоне́з Mayonnáise [majɔˊnɛ:zə] *f*

майо́р Majór *m*

мак Mohn *m*

макаро́ны Makaróni *pl*

мака́ть táuchen *vt*, túnken *vt*

маке́т Modéll *n*, Entwúrf *m*

макия́ж Schmínke *f*, Make-up *n*

максима́ль||ный maximál, Höchst~, hőchstmöglich; **~но** maximál, höchstens

макулату́ра Áltpapier *n*, Makulatúr *f*; *перен.* Schúndliteratur *f*

маку́шка Wírbel *m*, Schéitel *m* (*головы*), Wípfel *m* (*дерева*)

малахи́т Malachít *m*

мале́йший der (áller)kléinste, der míndeste, der geríngste

ма́ленький klein, geríng (*незначительный*), wínzig (*крошечный*)

мали́на Hímbeere *f*

мали́новка Rótkehlchen *n*

мали́новый Hímbeer~; (*о цвете*) hímbeerfarben

ма́ло wénig ✧ ~ того́, что... nicht genúg, dass...

мало|ва́жный únbedeutend

маловеро|я́тный kaum wahrschéinlich

мало|во́дный wásserarm

малогра́мотный *сущ.* Hálbanalphabet *m*

малоду́шие Kléinmut *m*

малоду́шный kléinmütig

малокро́вие Blútarmut *f*

малокро́вный blútarm

мало|ле́тний mínderjährig

малолитра́жный: автомоби́ль Kléinwagen *m*, Kléinauto *n*

мало|лю́дный wénig bevölkert; wénig belébt; schwach besúcht

ма́ло-ма́льски éinigermaßen, ein ganz Klein wénig

малонаселённый wénig bevölkert, dünnbesiedelt

ма́ло-пома́лу allmählich, nach und nach

малопоня́тный schwerverständlich

мало|ра́звитый únterentwickelt, zurückgeblieben, beschränkt

малосо́льный leicht gesálzen

малочи́сленный geríng an Zahl, záhlenmäßig klein

ма́лый klein, geríng (*незначительный*)

малы́ш Kléine *sub m*, Knirps *m*

ма́льчик Júnge *m*, Knábe *m*, Búbe *m* (*разг.*)

мальчи́шеский júngenhaft, knábenhaft

маля́р Ánstreicher *m*, Máler *m*

маляри́я Malária *f*, Wéchselfieber *n*

ма́ма Mamá *f*, Mútti *f*, Mútter *f*

ма́мочка Mútti *f*, Mütterchen *n*, Mámi *f*

манда́ (*груб.*) Fótze *f*

мандаво́шка (*груб.*) Sackrátten *n*

мандари́н Mandaríne *f*

манда́т Mandát *n*

мандоли́на Mandolíne *f*

маневри́ровать manövríeren [-v-] *vi*; *перен.* lavíeren *vi*

манёвры *воен.* Manöver [-v-] *pl*; *ж.-д.* Rangíeren *n*, Rangíerbetrieb *m*

мане́ж Réitbahn *f*, Manége [-ʒə] *f*

манеке́нщица Mannequin [ˊmanəkəːˌ] *u* [manəkˊəːˌ] *n*

мане́ра Art *f* (und Wéise), Maníer *f*

мане́ры Maníeren *pl*, Úmgangsformen *pl*

манже́та Manschétte *f*

маникю́р Maniküre *f*, Hándpflege *f*

маникю́рша Maniküre *f*

манипули́ровать manipulíeren *vt* (*тж. перен.*), hándhaben *vt*

манипуля́ция Manipulatión *f*; (*проделка*) Machinatiónen *pl*, Demonstratión *f*

мани́ть **1** (*звать*) wínken *vi* (*D*) **2** (*привлекать*) lócken *vt*

манифеста́ция Kúndgebung *f*

ма́ния Manía *f*, Wahn *m*, ~ вели́чия Größenwahn *m*

манки́ровать mankíeren *vt*, vernáchlässigen *vt*, verschmähen *vt*

мано́метр Manométer *n*

манто́ ein bréiter Dámenmantel, мехово́е ~ Pélzmantel *m*

мануфакту́ра *эл.* Manufaktúr *f*; (*материя*) Textílwaren *pl*

манья́к Wáhnsinnige(r) *m*, Beséssene *m*, сексуа́льный ~ Tríebtäter *m*

мара́ть beschmútzen *vt*, besúdeln *vt*

ма́рганец Mangán *n*

маргари́н Margaríne *f*

маргари́тка Gãnseblümchen *n*

марино́ванный mariníert, éingemacht, Éssig~

мариновáть éinmachen *vt*, mariníeren *vt*, éinlegen *vt*

марионе́тка Marionétte *f*, Dráhtpuppe *f*; *перен.* Hámpelmann *m*, Stróhmann *m*

марионе́точный Marionétten~

марихуа́на Marihuána *n*

ма́рка Márke *f*, почто́вая ~ Póstmarke *f*, Bríefmarke *f*, фабри́чная ~ Wárenzeichen *n*; (*денежная единица*) Mark *f*, неме́цкая ~ Déutsche Mark

маркси́зм Marxísmus *m*

ма́рля Mull *m*, Gáze [-zə] *f*

мармела́д Geléefrüchte *pl*, Geléebonbon *m*

мародёр Marodeur [-dɔːr] *m*

март März *m*

марте́новск||ий Mártin~, **~ая** печь Mártinofen *m*

марты́шка Méerkatze *f*; *перен.* Áffe *m*

марш Marsch *m*

ма́ршал Márschall *m*

маршру́т Route [ˊruːtə] *f*, Márschroute *f*

ма́ск||а Máske *f*, Lárve *f* ✧ сбро́сить **~у** die Máske fállen lássen*

маскара́д Máskenball *m*, Maskeráde *f*, Kostümfest *n*; *разг.* Vermúmmung *f*

маскирова́ть maskíeren *vt*, *воен.* tárnen *vt*, **~ся** sich maskíeren, sich vermúmmen, *воен.* sich tárnen

маскиро́вка Maskíerung *f*, *воен.* Tárnung *f*

Ма́сленица Fástnachtswoche *f*, Fásching *m*, Fástnacht *f*

маслёнка Bútterdose *f*; *тех.* Öler *m*, Ölbüchse *f*

маслёнок Bútterpilz *m*

масли́на Olíve [-və] *f*

ма́сло Bútter *f* (*коровье*), Öl *n* (*растительное*)

маслобо́йный: ~ заво́д Bútterfabrik *f*, Meieréi *f*, Ölmühle *f* (*для выработки растительного масла*)

масляни́стый fett; ölig

ма́слян||ый bútterig, ölig, geölt; **~ые** кра́ски Ölfarben *pl*

ма́сса Másse *f*; (*большое количество*) Ménge *f*

масса́ж Masságe [-ʒə] *f*, де́лать ~ кому́-л. j-n massíeren

массажи́ст Masséur [-ˊsəːr] *m*

масси́в Massív *n*, го́рный ~ Gebírgsstock *m*, Gebírgsmassiv *n*, лесно́й ~ Wáldbestand *m*, Wáldflächen *pl*

масси́вный massív

масс-ме́диа Mássenmedien *pl*

ма́стер *в разн. знач.* Méister *m*; ~ на все ру́ки Táusendsassa *m*, Táusendkünstler *m*

мастерска́я Wérkstatt *f*, ~ худо́жника Künstleratelier [-lje] *n*

мастерство́ Méisterschaft *f*, высо́кое ~ gróßes Können

масти́ка (*для полов*) Bóhnerwachs *n*

масти́тый bejáhrt, éhrwürdig

мастурби́ровать onaníeren *vi*; *груб.* wíxen *vi*

мастурба́ция Masturbatión *f*, Onaníe *f*, Sélbstbefriedigung *f*

масть *в разн. знач.* Fárbe *f*

масшта́б Máßstab *m*; Áusmaß *n*, Dimensión *f*

мат *шахм.* Matt, (*разг.*) geméine Schímpfwörter *n pl*

матема́тик Mathemátiker *m*

матема́тика Mathematík *f*

материа́л Materiál *n*, Stoff *m*

материали́зм Materialísmus *m*

материали́ст Materialíst *m*

материалисти́ческий materialístisch

материа́льный materiéll

матери́к Féstland *n*, Kontinént *m*

материнский mütterlich, Mútter-

материнство Mútterschaft *f*

мате́рия Matéri|e *f*, Stoff *m*; (*ткань*) Stoff *m*, Zeug *n*

матерщи́на ordinäres Flúchen

матёрый éingefleischt, erfáhren; ~ враг Érzfeind *m*

ма́тка *анат.* Gebärmutter *f*, Mútterpflanze *f*, Úterus *m*;

(*самка*) Wéibchen *n*, Bíenenkönigin *f* (*у пчёл*)

ма́тов||ый matt, glánzloss, **~ое** стекло́ Mílchglas *n*, Máttglas *n*

матра́с Matrátze *f*

матро́с Matróse *m*

матч Wéttkampf *m*, Match [mætʃ] *m*

мать Mútter *f*, **~-одино́чка** alléinerziehende Mútter

ма́фи|я Máfia *f*, **нарко~** Drógenmafia *f*, член **~и** Mafióso *m*

мах Schwung *m*, Schlag *m*

маха́ть, махну́ть schwíngen* *vt*, schwénken *vt*, махну́ть на что-л. руко́й *перен.* etw. áufgeben*

махина́ция Máchenschaft *f*, Schíebung *f*, Machinatiónen *pl*

махро́вый gefüllt; frottíert; *перен.* Erz~

ма́чеха Stíefmutter *f*

ма́чта Mast *m*

маши́на Maschíne *f*

машина́льно mechánisch, únbewusst

маши́нист Maschiníst *m*, Lokomotívführer *m* (*на паровозе*)

маши́нистка Maschíne(n)schreiberin *f*, Stenotypístin *f*, Schréibkraft *f*

маши́нка (*пишущая*) Schréibmaschine *f*; (*швейная*) Náhmaschine *f*

машинове́дение Maschínenkunde *f*

машинострое́ние Maschínenbau *m*

машинострои́тельный Maschínenbau~, ~ завод Maschínenfabrik *f*

мая́к Léuchtturm *m*, Léuchtfeuer *n*

ма́ятник Péndel *n*, Únruh *f* (*часовой*)

ма́яться sich ábrackern

маячи́ть schímmern *vi*; *перен.* wínken *vt*, *vi*

мгла Fínsternis *f*

мгнове́ние Áugenblick *m*, Momént *m*

мгнове́нный áugenblicklich, momentán, blítzschnell

ме́бель Möbel *n*

меблиро́ванн||ый möblíert, **~ая** ко́мната ein möblíertes Zímmer

меблирова́ть möblíeren *vt*

меблиро́вка Mobiliár *n*, Möbel *pl*, Möblierung *f*, Éinrichtung *f*

мегаба́йт Megabyte *n* [-´ai-]

мёд Hónig *m*

меда́ль Medaille [-´dalje] *f*

медве́дица Bärin *f*; Больша́я Медве́дица *астр.* der Gróße Bär

медве́дь Bär *m*

медве́ж||ий Bären~ ✧ **~ья** услу́га Bärendienst *m*

ме́дик Medizíner *m*

медици́на Medizín *f*

медици́нск||ий medizínisch, **~ая** по́мощь ärztliche Hílfe, **~ий** институ́т medizínische Hóchschule, **~ая** сестра́ Kránkenschwester *f*

ме́дленный lángsam

медли́тельность Trägheit *f*

ме́длить zögern *vi*, záudern *vi* (*колебаться*)

ме́дн||ый kúpfern, Kúpfer ˝, **~ые** де́ньги Kúpfergeld *n*, **~ая** посу́да Méssinggeschirr *n*, **~ые** духовы́е инструме́нты Blech(blas)instrumente *pl*

медо́вый Hónig˝

медь Kúpfer *n* (*красная*), Méssing *n* (*жёлтая*)

межа́ Rain *m*, Féldrain *m*, Grénze *f*

междоме́тие *грам.* Interjektión *f*

ме́жду zwíschen (*А на вопрос* куда́? *D на вопрос* где?); (*среди*) únter (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?) ✧ **~** тем unterdéssen, indéssen, inzwíschen, **~** те́м как während

междугоро́дный Überland˝, Fern˝, **~** разгово́р Férngespräch *n*

междунаро́дный internationál, wéltpolitisch, áußenpolitisch

межконтинента́льный interkontinentál

межправи́тельственный auf Regíerungsebene

мел Kréide *f*

меланхоли́ческий melancholisch [-ˊkɔ:-], schwérmütig

меланхо́лия Schwérmut *f*, Melancholíe [-ˊ kɔ:-] *f*

мели́ть seicht wérden

ме́лкий (*некрупный*) klein, Klein˝, fein; (*неглубокий*) seicht, flach (*о тарелке*); *перен.* kléinlich (*мелочной*), únbedeutend (*незначительный*)

мелково́дный seicht

мелов||о́й Kréide˝, **~а́я** бума́га Kréidepapier *n*

мелоди́чный melódisch, wóhlklingend (*благозвучный*)

мело́дия Melodíe *f*, Wéise *f*

мелочно́й kléinlich

ме́лочность Kléinlichkeit *f*

ме́лочь (*мелкие вещи*) Kléinigkeiten *pl*; (*мелкие деньги*) Kléingeld *n*; (*несущественное*) Kléinigkeit *f*

мель Sándbank *f*, сесть на **~** stránden *vi* (s)

мелька́ть flímmern *vi*

мелькну́ть áufleuchten *vi* (s), áuftauchen *vi* (s); vorbéihuschen *vi* (s)

ме́льком flüchtig

ме́льник Müller *m*

ме́льница Mühle *f*

мемора́ндум Memorándum *n*, Mémo *n*

мемориа́л Máhnmal *n*, Gedénkstätte *f*

мемуари́ст Memoirenschreiber [-mɔˊa:rən-] *m*

мемуа́ры Memoiren [-ˊa:rən-] *f*, Erínnerungen *pl*

ме́на Tausch *m*

ме́неджер Mánager *m* [-ˊdʒ-]

ме́нее wéniger, mínder

мензу́рка Stríchglas *n*, Méssbecher *m*

менов||о́й Tausch˝, **~а́я** торго́вля Táuschhandel *m*, **~а́я** сто́имость Táuschwert *m*

менструа́ция Régelblutung *f*, Menstruatión *f*, Ménses *pl*

мент *разг.* Búlle *m*, Polýp *m*

ме́ньше **1** *прил.* (*сравнит. ст. от* ма́ленький, ма́лый) kléiner **2** *нареч.* (*сравнит. ст. от* ма́ло) wéniger, mínder

ме́ньш‖ий der kléinere ✧ по **~ей** мépe zum míndesten, zumíndest

меньшинство́ Mínderheit *f*

меню́ Spéisekarte *f*, Menü *n*

меня́ *род. и вин. от* я

меня́ть (úm)täuschen *vt*, ábwechseln *vi* (*сменять*), wéchseln *vt* (*переменить*), verändern *vt* (*изменять*)

меня́ться sich ändern (*изменяться*), täuschen *vt* (*обмениваться*)

ме́р‖а (*единица измерения*) Maß *n*, **~ы** вéса Gewíchte *pl*, **~ы** длины́ Längenmaße *pl*; (*мероприятие*) Máßnahme *f*, Máßregel *f*, приня́ть **~ы** Máßnahmen ergréifen* ✧ по **~е** того́, как... in dem Máße, wie..., je nachdém..., по кра́йней **~е** wénigstens

мере́щиться schéinen* *vi*, vórkommen* *vi*

мерза́вец Schúrke *m*, Schuft *m*

мерза́вка Aas *n*, Lúder *n*

ме́рзкий éklig, schéußlich, ékelhaft

мёрзлый gefróren

мёрзлый gefróren, durchfróren

мёрзнуть fríeren* *vi*

ме́рзость Ábscheulichkeit *f*, Schurkeréi *f*

меридиа́н Längenkreis *m*, Meridián *m*

мери́ло Maß *n*

ме́рить méssen* *vt*

ме́рк‖а Maß *n*, снима́ть **~у** Maß néhmen*, по **~е** nach Maß

ме́ркнуть trübe wérden, sich verdúnkeln, verblássen *vi* (s) (*о звёздах*)

мерлу́шка Lámmfell *n*

мероприя́тие Máßnahme *f*, Máßregel *f*

ме́ртвенный léblos

мертве́ц Tóte *sub m*, Léiche *f*

мертве́цк‖ая Tótenkammer *f*, Tótenzimmer *n* ✧ **~и** пьян stérnhagelvoll

мёртвый *в разн. знач.* tot

мерца́ние Flímmern *n*, Geflímmer *n*

мерца́ть flímmern *vi*

ме́сиво Gemísch *n*

меси́ть knéten *vt*, ~ грязь durch den Schlamm wáten

места́ми stéllenweise, gebíetsweise

местé́чко Plätzchen *n*, Flécken *n*

мести́ fégen *vt*, kéhren *vt*

ме́стность Gelände *n*, Gégend *f* (*край*), Ort *m*

ме́стный örtlich, lokál; (*здешний*) híesig

ме́сто Platz *m*, Stélle *f*, Sitz *m* (*для сидения*); (*местность*) Ort *m*; (*должность*) Stélle *f*, Ánstellung *f*

местожи́тельство Wóhnort *m*, Áufenthaltsort *m*; постоя́нное ~ ständiger Wóhnort [Wóhnsitznahme]

местоиме́ние *грам.* Pronómen *n*

местонахожде́ние Áufenthaltsort *m*, Ort *m*

местоположе́ние Lágе *f*

местопребыва́ние Áufenthaltsort *m*, Aufenthalt *m*

месторожде́ние Láger *n*, Fúndstätte *f*, Vórkommen *n*

месть Ráche *f*

ме́сяц Mónat *m*; (*луна*) Mond *m*

ме́сячные Régelblutung *f*, Ménses *pl*, (*разг.*) у меня́ ~ ich bin krank

ме́сячный mónatlich; mónatig, Mónats-, Mond-

мета́лл Metáll *n*

металли́ст Metállarbeiter *m*

металли́ческий metállisch, Metáll-

металлурги́ческий Hütten-, ~ заво́д Hüttenwerk *n*, Hütte *f*

металлу́ргия Hüttenwesen *n*, Metallurgíe *f*, Hüttenkunde *f*

мета́ние грана́ты Wérfen *n*, Schléndern *n*, Wurf *m*, ~ копья́ Spéerwerfen *n*, ~ ди́ска Dískuswerfen *n*

мета́тель *спорт* Wérfer *m*

мета́ть wérfen* *vt*, schléudern *vt*, ~ икру́ láichen *vi*, ~ гро́мы и мо́лнии Féuer und Flámme spéien*

мета́ться sich hin und her wérfen*

метёлка Wédel *m*; Bésen *m*

мете́ль Schnéegestöber *n*, Schnéesturm *m*

метеоро́лог Meteorológ(e) *m*

метеорологи́ческ‖ий meteorológisch, Wétter-, **~ая** сво́дка Wétterbericht *m*, **~ий** спу́тник Wéttersatellit *m*

метеороло́гия Meteorologíe *f*, Wétterkunde *f*

ме́тить (*помечать*) zéichnen *vt*; (*в цель*) zíelen *vi* (*в кого́-л., во что-л.* nach *D*, auf, in *A*)

ме́тка Zéichen *n*, Mérkzeichen *n*, ~ на бельё Wäschezeichen *n*

ме́ткий sícher, scharf, ~ вы́стрел ein wóhlgezielter Schuss; ~ стрело́к Schárfschütze *m*; *перен.* tréffend

ме́ткость Tréffsicherheit *f*; *перен.* Schlágfertigkeit *f*

метла́ Bésen *m*

ме́тод Methóde *f*, Verfáhren *n*

методи́ст Methódiker *m*

метр Méter *n*

ме́трика (*метрическое свидетельство*) Gebúrtsschein *m*, Gebúrtsurkunde *f*, Métrik *f*

метро́, метрополите́н Ú-Bahn *f*, Úntergrundbahn *f*, Metró *f*

мех I Fell *n*, Pelz *m*

мех II: кузне́чный ~ Blásebalg *m*

механиза́ция Mechanisíerung *f*

механи́зм Mechanísmus *m*, Tríebwerk *n*, ~ часо́в Úhrwerk *n*

меха́ник Mechániker *m*

меха́ника Mechánik *f*

механи́ческий mechánisch, Maschínen~

мехово́й Pelz~, Fell~, ~ воротни́к Pélzkragen *m*

меценáт Mäzen *m*

меценáтство Mäzenátentum *m*

меч Schwert *n*

ме́ченый (án)gemérkt, gezéichnet

мечéть Moschée *f*

мечтá Traum *m*, Tráumbild *n*, Wúnschtraum *m*

мечтáтельный träumerisch, schwärmerisch

мечтáть träumen *vi* (*о ком-л., чём-л.* von *D*), schwärmen *vi* (für *A*)

мешáть I (*препятствовать кому́-л. чему́-л.*) stören *vt* (*в чём-л.* bei, in *D*), híndern *vt* (an, bei *D*)

мешáть* II (*размешивать*) (úm)rühren *vt*; (*смешивать*) (ver)míschen *vt*

мешáться sich éinmischen, sich hinéinmischen

мéшкать säumen *vi*, herúmtrödeln *vi*

мешковáтый zu weit, sáckartig (*об одежде*)

мешóк Sack *m*

мещани́н Kléinbürger *m*; (*обыватель*) Spíeßbürger *m*, Spíeßer *m*

мещáнский kléinbürgerlich; (*обывательский*) spíeßbürgerlich, philísterhaft

мещáнство (*сословие*) Kleinbürgertum *n*; (*обывательщина*) Spíeßbürgertum *n*

миг Áugenblick *m*, в оди́н ~ im Nu, im Augenblick, im Hándumdrehen

мигрéнь Migräne *f*

мизéрный, ми́зерный miserábel, ármselig

мизи́нец der kléine Fínger (*на руке*); die kléine Zéhe (*на ноге*)

микрóб Mikróbe *f*

микроволнóв||ый Mikrowéllen~, **~ая** печь Mikrowéllenherd *m*

микрокалькуля́тор Táschenrechner *m*

микроскóп Mikroskóp *n*

микрофóн Mikrophón *n*

ми́ленький nett, líeblich; níedlich, hübsch

милитаризáция Militarisíerung *f*

милитари́зм Militarísmus *m*

милиционéр Milizionär *m*, Milízmann *m*

миллиме́тр Milliméter *n*, *m*

мили́ция Milíz *f*

миллиáрд Milliárde *f*

миллиóн Millión *f*

миллионéр Millionär *m*

ми́ловать schónen *vt*, verschónen *vt*

милови́дный líeblich, líebreizend, ánmutig

милосéрдие Bármherzigkeit *f*

милосéрдный bármherzig

ми́лостивый gnädig, wóhlwollend

ми́лостын||я Álmosen *n*, проси́ть **~ю** bétteln *vi*

ми́лость Gnáde *f*, Gunst *f* (*благосклонность*)

ми́лый lieb, nett, téuer, wert (*в обращении*)

ми́ля Méile *f*

ми́мика Mímik *f*

ми́мо vorüber, vorbéi, пройти́ ~ чего́-л. an etw. (*D*) vorübergehen* *vi* (s), vorbéigehen* *vi* (s)

мимо́за Mimóse *f*, Schámpflanze *f*

мимохо́дом im Vorübergehen, béiläufig (*между прочим*)

ми́на I (*выражение лица*) Míene *f*, Gesíchtsausdruck *m*

ми́н||а II *воен.* Míne *f*, взорва́ть **~у** éine Míne sprèngen

миндалеви́дный mándelförmig

минда́ль *собир.* (*плоды*) Mándeln *pl*; (*дерево*) Mándelbaum *m*

минда́льничать *разг.* Süßholz ráspeln, zu viel Féderlesens máchen

минда́льн||ый Mándel~, rósafarben, **~ое** пиро́жное Makróne *f*

минера́л Minerál *n*

минерало́гия Mineralogíe *f*

минера́льн||ый Minerál~, minerálisch; **~ая** вода́ Minerálwasser *n*

мине́т (*груб.*) Fellátio *n*, де́лать ~ blásen *vt*

миниатю́ра Miniatúr *f*

миниатю́рный zíerlich, wínzig

минима́льный minimál, Minimál~, Míndest~

ми́нимум Mínimum *n*

министе́рский ministeriéll, Miníster~

министе́рство Ministérium *n*, Kabinétt *n* (*правительство*), ~ иностра́нных дел Ministérium für Auswärtige Angelegenheiten

мини́стр Miníster *m*

минию́бка Mínirock *m*

минова́ть vorüberfahren* *vi* (s) (*кого́-л., что-л.* an *D* — *проехать*); (*окончиться*) vorbéi sein, vergéhen* *vi* (s)

миномёт Granátwerfer *m*

минонóсец *воен. мор.* Torpédoboot *n*

мино́р *муз.* Moll *n неизм.*, в **~е** in Moll; *разг.* (*грустное настроение*) melancholische [-ˊkɔ-] Stímmung

мино́рный Moll~; tráurig, bedrückt

мину́вшее *сущ.* Vergángenheit *f*

мину́вший vergángen, verflóssen

ми́нус (*знак*) Mínus *n*; (*недостаток*) Mángel *m*, Schättenseite *f*

мину́та Minúte *f*; Érde *f* (*земной шар*)

мину́точку! Momént mal!

мир I (*Вселенная*) Welt *f*

мир II (*покой*) Fríeden *m*, Eintracht *f* (*согласие*)

мира́ж Lúftspiegelung *f*

мири́ть versöhnen *vt*, **~ся** sich versöhnen, Fríeden schlíeßen*; (*терпимо относиться*) sich ábfinden* (*с чем-л.* mit *D*), sich fügen (in *A*)

ми́рный fríedlich, Fríedens~, ~ догово́р Fríedensvertrag *m*

мировоззре́ние Wéltanschauung *f*

миров‖о́й Welt~, **~о́е** простра́нство Wéltraum *m*

миролюби́в‖ый fríedliebend, fríedlich, fríedfertig

миротво́рческий fríedensfördernd, fríedensstiftend

ми́ска Schüssel *f*

ми́ссия Missión *f*, Séndung *f*; (*представительство*) Gesándtschaft *f*

мисти́ческий mýstisch

ми́тинг Meeting [´mi:-] *n*, Kúndgebung *f*

митингова́ть Kúndgebung ábhalten*

миф Mýthos *m*, *перен.* Erfíndung *f*

мифи́ческий mýthisch, mýstisch; *перен.* mýthenhaft, erfúnden

мифоло́гия Mythologíe *f*

ми́чман Fähnrich *m*, Únterleutnant *m* zur See

мише́нь Zíelscheibe *f*, Schíeßscheibe *f*

мишура́ Flítter *m*, Flíttergold *n*; *перен.* Flítterkram *m*, Tand *m*, Tálmi *n*

младе́нец Kléinkind *n*, Säugling *m* (*грудной*)

мла́дший (*по годам*) der jüngere, са́мый ~ der jüngste; (*по положению*) Únter~

млекопита́ющие *зоол.* Säugetiere *pl*

млеть vergéhen* *vi*, ermátten *vi*, erstárren *vi*; *разг.* ábsterben* *vi*

мле́чный Milch~, ~ путь Mílchstraße *f*

мне *дат. и предл. от* я

мне́ние Méinung *f*, Ánsicht *f* (*взгляд*)

мни́мый schéinbar, Schein~

мни́тельный (kránkhaft) ängstlich, árgwöhnisch

мно́гие víele, mánche (*некоторые*)

мно́го viel, ~ раз víelmals

многово́дный wásserreich

многогра́нник Víelflach *n*

многода́тный kínderreich

многокра́тный víelfach, wiederhólt

многоле́тний méhrjährig, lángjährig

многосло́вный wórtreich, rédselig

многосторо́нний víelseitig; víelflächig

многото́чие Gedánkenpunkte *pl*

многоуважа́емый sehr geéhrt

многочи́сленный záhlreich, víelköpfig

мно́жественн‖ый víelfältig, záhlreich; **~ое** число́ *грам.* Plúral *m*

мно́жество Ménge *f*, gróße Ánzahl

мно́жимое Multiplikánd *m*

мно́житель Multiplikátor *m*

мно́жить *мат.* multiplizíeren *vt*

мной, мно́ю *твор. от* я

мобилиза́ция Mobílmachung *f*, Mobilisíerung *f*

мобилизо́ванный *сущ.* Éinberufene *m*

мобилизова́ть mobíl máchen, mobilisíeren *vt*

моги́ла Grab *n*

моги́льщик Tótengräber *m*

могу́чий mächtig, gewáltig (*мощный*), kräftig, kráftvoll (*крепкий, сильный*)

могу́щественный mächtig, máchtvoll

могу́щество Macht *f*

мо́да Móde *f*, вы́ставка [пока́з] мод Módenschau *f*

моде́ль Modéll *n*

моде́м Módem *n*

мо́дный módisch, módebewusst, Móde-

мо́жет быть vielléicht, möglich, не ~ das ist únmöglich

можжеве́льник Wachólder *m*

мо́жно man kann (*возможно*), man, darf (*разрешено*) ✧ как ~ скоре́е möglichst schnell, so schnell wie möglich

мозг (*головной*) Gehírn *n*, Hirn *n*; (*костный*) Mark *n*

мозжечо́к Kléinhirn *n*

мозо́листый schwíelig

мозо́ль Schwíele *f* (*на руках*), Hühnerauge *n* (*на ногах*)

мой (моя́, моё, мои́) mein (méine, mein, méine)

мо́кнуть nass wérden; wéichen *vi*

мокро́та Áuswurf *m*, Schleim *m*

мокрощёлка (*груб.*) Gertrúd *f*, Quérfotze *f*

мо́крый nass

мол Móle *f*

молва́ Gerücht *n*, Geréde *n*

мо́лвить ságen *vt*

молдава́н||ин, ~ка Móldauer *m*, -in *f*

молда́вский móldauisch

моле́кула Molekül *n*

моли́тва Gebét *n*

моли́ть fléhen *vi* (um *A*), inständig bítten*

моли́ться béten *vi*

молниено́сн||ый blítzschnell, Blitz-; **~ая** война́ Blítzkrieg *m*

мо́лния Blitz *m*, сверка́ет ~ es blitzt; (*застёжка*) Réißverschluss *m*

молодёжь Júgend *f*, júnge Léute (*молодые люди*)

молоде́ть jung wérden

молоде́ц Práchtkerl *m*, Práchtweib *n* (*о женщине*)

молодня́к (*молодые животные*) Júngvieh *n*; (*молодой лес*) ein júnger Wald

молодожёны Júngverheirateten *pl*, Neuvermählte *f*, Bráutpaar *n* (*новобрачные*)

молодо́й jung

мо́лодость Júgend *f*

молоко́ Milch *f*, сгущённое ~ Kondénsmilch *f*, ки́слое ~ Sáuermilch *f*

молокосо́с Mílchbart *m*, Grünschnabel *m*, Místkerl *m*

мо́лот Hámmer *m* ✧ ме́жду **~ом** и нако́вальней zwíschen Hámmer und Ámboss

молоти́лка Dréschmaschine *f*, Dréschsatz *m*

молоти́ть dréschen* *vt*, hämmern *vt*

моло́чная *сущ.* Mílchladen *m*, Molkeréi *f*

моло́чник Mílchkanne *f*, Mílchkrug *m*

мо́лча schwéifend, wórtlos, stumm

молото́к Hámmer *m*

моло́ть máhlen* *vt* ✧ ~ вздор Únsinn réden

молчали́вый schwéigsam, stíllschweigend (*о согласии*)

молча́ние Schwéigen *n*, Stíllschweigen *n*

молча́ть schwéigen* *vi*; stíllbleiben* *vi*, stíllhalten* *vi*

моль Mótte *f*

мольба́ Fléhen *n*, Gebét *n*

мольбе́рт Staffeléi *f*

моме́нт Áugenblick *m*, Momént *m*

моментáльный áugenblicklich, Momént~

монархи́зм Monarchísmus *m*

монархи́ческий monarchístisch

мона́рхия Monarchíe *f*

монасты́рь Klóster *n*

мона́х Mönch *m*

мона́хиня Nónne *f*

мона́шество Mönchswesen *n*, Mönchtum *n*, Nónnenstand *m*

монго́л, ~ка Mongóle *m*, -lin *f*

монго́льский mongólisch

моне́та Münze *f*, Géldstück *n*

мони́сто Hálskette *f*

моне́тка Münze *f*, Géldstück *n*

монито́р Bíldschirm *m*

монито́ринг Überwachung *f*, ~ окружáющей среды́ Umweltüberwachung *f*

монoли́тный monolíthisch, *перен.* éinheitlich, éinig

монолóг Monológ *m*

монополизи́ровать monopolisíeren *vt*

монопóлия Monopól *n*

монопóльн||ый Monopól~, **~ые** цéны Monopólpreise *m pl*

монотóнность Monotoníe *f*, Éintönigkeit *f*

монотóнный monotón, éintönig

монстр Mónster *n*, Mónstrum *n*, Úngeheuer *n*

монтáж Montáge [-ʒə] *f*, Áufbau *m*

монтёр Monteur [ˊtɔːr] *m*, Montágearbeiter [-ʒə-] *m*

монти́ровать montíeren *vt*, áufstellen *vt*

монумéнт Monumént *n*

монументáльный monumentál

мор Séuche *f*

морáль Morál *f*, Síttlichkeit *f*

моратóрий Moratórium *n*

морг Léichen(schau)haus *n*, Léichenhalle *f*

моргáть zwínkern *vi*, blínzeln *vi*

мóрда Schnáuze *f*, Maul *n*, (*груб.*) Frésse *f*, Visage [vɪˊzaːʒə] *f*

мóре Meer *n*, See *f*

мореплáвание Séefahrt *f*, Schíffahrt *f*

морж Wálross *n*

мори́ть (*паразитов, крыс и т. п.*) vertílgen *vt*; ~ кого́-л. го́лодом j-n húngern lássen*

морко́вь Móhrrübe *f*, Möhre *f*, Karótte *f*

моро́женое Spéise|eis *n*, Eis *n*, Gefrórene *sub n*, фрукто́вое ~ Früchteis *n*

моро́з Frost *m*, де́сять гра́дусов **~а** zehn Grad Kälte, сего́дня ~ es friert héute, **~и́льник** Gefríertruhe *f*, Gefríerfach *n*

морозоусто́йчивость Fróstresistenz *f*

морозоусто́йчивый fróstbeständig, kã́ltebeständig

моро́ка Schérerei *f*, Pláckerei *f*

моросúть: ~ит es níeselt

моро́чить fóppen *vt*, násführen *vt*

морс Früchtgetränk *n*, Schórle *f*

морск‖о́й Méer(es)~, See~, *воен.* Maríne~, **~о́е** дно Méeresgrund *m*, **~а́я** боле́знь Séekrankheit *f*, **~о́й** флот Maríne *f*

мо́рфий Mórphium *n*

морщи́на Rúnzel *f*, Fálte *f*, Fúrche *f*

морщи́нистый rúnzelig, fáltig, durchfúrcht

мо́рщиться das Gesícht verzíehen*

моря́к Séemann *m* (*pl* Séeleute)

москви́ч Móskauer *m*

моско́вск‖ий Móskauer, **~ое** вре́мя Móskauer Zeit

мост Brücke *f*

мо́стик Steg *m*, éine kléine Brücke, капита́нский ~ *мор.* Kommándobrücke *f*

мости́ть pflástern *vt*

мостки́ Steg *m*, Steig *m*

мостова́я Fáhrdamm *m*, Pfláster *n*; асфа́льтовая ~ Asphált-pflaster *n*

мота́ть wíckeln *vt* (*наматывать*), verschwénden *vt* (*расточать*); ~ не́рвы sich herúmärgern

моти́в *муз.* Wéise *f*; (*побуждение*) Beweggrund *m*

мотивиро́вка Begründung *f*

мотовство́ Verschwéndung *f*

мото́р Mótor *m*

мотоци́кл(е́т) Mótorrad *n*

мотылёк Fálter *m*, Schmétterling *m*

мох Moos *n*

мохна́тка (*груб.*) Pfláume *f*, Fótze *f*

мохна́т‖ый zóttig, **~ое** полоте́нце Frottíerhandtuch *n*

моча́ Harn *m*, Urín *m*

моча́лка Bástwisch *m*, Bast *m*

мочи́ть nétzen *vt*, nass máchen, éinweichen *vt* (*вымачивать*), **~ся** uriníeren, Harn lássen*, *разг.* pínkeln, Pipí máchen; (*груб.*) schrúllen *vi*, strúllen *vi*, píssen *vi*

мочь können* *mod*, я могу́ э́то сде́лать ich kann das máchen; (*иметь разрешение*) dürfen* *mod*, могу́ ли я уйти́? darf ich géhen*?

моше́нник Gáuner *m*, Spítzbube *m*, Schwíndler *m*, Schlítzohr *n*

моше́нничать mógeln *vi*

моше́нничество Gauneréi *f*

мо́шка Kríebelmücke *f*, Mücken *pl*, kléine Mücke, kléine Flíege, Schnáke *f*

мошна́ Géldbeutel *m*

мошо́нка Scrótum *m*, Hóden *m*, Hódensack *m*

мощёный gepflástert

мо́щность Macht *f*, *геол.* Mächtigkeit *f*, *тех.* Léistung *f*, *эк.* Kapazität *f*

мо́щный mächtig, gewáltig, sehr stark

мощь Macht *f*, Kraft *f*; вое́нная ~ Kríegsmacht *f*

мо́ющ‖ий Wasch~, **~ее** сре́дство Wáschmittel *n*, **~ийся** waschbar

мразь Míststück *n*

мрак Fínsternis *f*

мракобе́с Dúnkelmann *m*, Obskuránt *m*

мракобе́сие Obskurantísmus *m*

мра́мор Mármor *m*

мра́морный mármorn, Mármor~

мра́чный fínster, düster; schwérmütig

мсти́тель Rächer *m*

мстить sich rächen (*кому́-л.* an *D*), Ráche néhmen*

муда́к (*груб.*) Místkerl *m*, Féttsack *m*, Arschficker *m*

мудре́ц Wéise *sub m*

му́дрость Wéisheit *f*

му́дрый wéise, klug

муж Éhemann *m*, Mann *m*, Gátte *m* (*супруг*)

мужело́жство Knábenliebe *f*

му́жественный mútig, tápfer, männlich

му́жество Mut *m*, Tápferkeit *f*, граждáнское ~ Zivílcourage [-kuˊraːʒə] *f*

мужск‖о́й Männer~, Hérren~, **~о́й** зал (*парикмахерской*) Hérrensalon *m*, **~а́я** ко́мната Hérrentoilette [-tɔə-] *f*, **~о́й** род *грам.* männliches Geschlécht, Maskulínum *n*

мужчи́на Mann *m*

му́за Múse *f*

музе́й Musé|um *n*

му́зыка Musík *f*

музыка́льный musikálisch; Musík~

музыка́нт Músiker *m*

му́ка Qual *f*, Pláge *f*, Pein *f*

мука́ Mehl *n*

мул Máultier *n*

мула́т Mulátte *m*

мулла́ Múlla *m*

мультипликацио́нный: ~ фильм Zéichen(trick)film *m*

муля́ж Attrápe *f*

мунди́р Unifórm *f*

мундшту́к Múndstück *n*, Zigaréttenspitze *f* (*для сигарет*)

муниципалите́т Stádtverwaltung *f*

муниципа́льный munizipál, Geméinde~, Munizipál~

муравей́ Ámeise *f*

муравей́ник Ámeisenhaufen *m*

мура́шки: у меня́ ~ по спине́ бе́гают es läuft mir kalt über den Rücken

мурлы́кать schnúrren *vi*

му́скул Múskel *m*

мускули́стый muskulös, múskelig

му́сор Müll *m*, Kéhricht *n*, *m*, Schutt *m* (*строительный*); ведро́ для ~**а** Mülleimer *m*

му́сорный Müll~, Schutt~; *разг.* verdréckt

мусоропрово́д Müllschlucker *m*

мусульма́н||ин Móslem *m*, Mohammedáner *m*, ~**ка** Moslíme *f*

мусульма́нский moslemínisch

мута́ция Stímmbruch *m*

мути́т||ь trüben *vt*; меня́ ~ mir ist übel

му́тн||ый trübe, getrübt ✧ лови́ть ры́бу в ~**ой** воде́ im trüben físchen

му́ха Flíege *f*

муче́ние Qual *f*, Pein *f*, Pláge *f*

му́ченик Märtyrer *m*

мучи́тельный quálvoll, quälend, péinlich

му́чить quälen *vt*, péinigen *vt*, mártern *vt*

мучно́й Mehl~

муштра́ Drill *m*

мча́ться rénnen* *vi* (s), dahínjagen *vi*, dahíneilen *vi* (s)

мще́ние Ráche *f*

мы wir (*G* únser, *D u A* uns)

мы́лить (éin)séifen *vt*

мы́ло Séife *f*

мы́льница Séifenschale *f*

мы́льн||ый Séifen~, séifig, ~**ая** о́пера Séifenoper *f*

мыс Kap *n*, Lándzunge *f*

мы́сленный gedánklich

мы́слимый dénkbar, mögliсh

мысли́тель Dénker *m*

мы́слить dénken* *vi*, sínnen* *vi*

мысль Gedánke *m*

мы́слящий dénkend

мыть wáschen* *vt*, schéuern *vt*; ~**ся** sich wáschen*

мыча́ть múhen *vi*, brüllen *vi*

мышело́вка Máusefalle *f*

мы́шечный Múskel~

мышле́ние Dénken *n*, Mentalität *f*

мы́шца Múskel *m*

мышь Maus *f*

мышья́к Arsén *n* (*хим. элемент*); Arsénik *n* (*препарат*)

мэр Bürgermeister *m*

мэ́рия Ráthaus *n*

мю́зикл Musical [ˈmju:zikəl] *n*

мя́гкий weich, zart, *перен. тж.* mild, sanft (*нежный*)

мясни́к Fléischer *m*

мясн||о́й, Fleisch-, **~а́я** ла́вка Fleischeréi *f*, Métzgerei *f*, Fléischwarengeschäft *n*

мя́со Fleisch *n*, варёное ~ ábgekochtes Fleisch, копчёное ~ Ráuchfleisch *n*

мясору́бка Fléischhackmaschine *f*, Fléischwolf *m*, *перен.* Gemétzel *n*

мя́та Mínze *f*, пе́речная ~ Pféfferminze *f*

мяте́ж Meuteréi *f*, Áufruhr *m*, Rebellión *f*

мяте́жник Méuterer *m*, Áufrührer *m*, Rebéll *m*

мя́тн||ый Minz-, Pféfferminz-, **~ые** конфе́ты Mínzbonbons [-bɔŋ´bɔns-] *pl*, Mínzplätzchen *pl*

мя́тый fáltig, zerkníttert, zerdrückt

мять drücken *vt*, quétschen *vt*; (*платье и т. п.*) zerkníttern *vt*, zerknüllen *vt*, **~ся** knítttern *vi*

мяу́кать miáuen *vi*

мя́ч Ball *m*, игра́ть в ~ Ball spíelen

мя́чик kléiner Ball

Н

на auf (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), на столе́ auf dem Tisch; an (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), на́ стену an die Wand, на стене́ an der Wand, на потоло́к an die Décke, на потолке́ an der Décke; (*при обозначении направления на вопрос* куда́?) auf (*А*), in (*А*), nach (*D*), zu (*D*), я иду́ на по́чту ich géhe auf die [zur] Post, я иду́ на вы́ставку ich géhe in die Áusstellung, на восто́к nach Ósten; (*в определён. месте на вопрос* где?) an (*D*), auf (*D*), in (*D*), на берегу́ am Úfer, на у́лице auf der Stráße, я живу́ на у́лице Пу́шкина ich wóhne in der Púschkin-Straße, на Восто́ке im Ósten; (*при обозначении времени, срока*) an (*D*), in (*D*), (*на вопрос* когда́?); für (*А*), auf (*А*) (*на вопрос* на како́е вре́мя?); на сле́дующий день am nächsten Táge, на э́той неде́ле in díeser Wóche, на три дня auf [für] drei Táge; (*для*) zu (*D*), на па́мять zum Ándenken, на за́втрак zum Frühstück; (*на сумму*) für (*А*); (*при сравнении*) um (*А*), ты на де́сять лет ста́рше меня́ du bist um zehn Jáhre älter als ich; (*о транспорте*) mit (*D*), е́хать на трамва́е mit der Stráßenbahn fáhren*, е́хать на автомоби́ле (mit dem) Áuto fáhren*, ката́ться на ло́дке Boot fáhren*

набáвить erhöhen *vt*, stéigern *vt*

набавля́ть *см.* набáвить

набалда́шник Knauf *m*, Stóckknauf *m*

набáт Stúrmläuten *n*, Alárm *m*, бить в ~ Sturm läuten

набе́г Éinfall *m*, Überfall *m*, Stréife *f*, Ráubzug *m*, Invasión [-v-] *f*

набе́гаться sich müde láufen*, sich (*D*) die Béine áblaufen*

набекре́нь schief, aufs Ohr, verdréht, наде́ть ша́пку ~ die Mütze schief (aufs Ohr) áufsetzen

на́бело ins réine

на́бережная Kai *m*, Úferstraße *f* (*улица*), Quai [kɛ:] *m*, Stránd-promenade *f* (*курортная*)

набива́ть *см.* наби́ть

наби́вка Stópfen *n*, Áusstopfen *n*, Pólstern *n* (*действие*); Füllung *f* (*набивочный материал*)

набира́ть *см.* набра́ть

наби́тый voll, vóllgestopft, ~ битко́м überfüllt, vóllgepfropft

наби́ть vóllpfropfen *vt*, vóllpacken *vt* (*чемодан и т. п.*), (vóll)stópfen *vt* (*трубку и т. п.*), (áus)pólstern *vt* (*матрас и т. п.*); (*наколотить*) ánschlagen* *vt*, ~ о́бручи на бо́чку ein Fass bínden*

наблюда́тель Beóbachter *m*

наблюда́тельность Áufmerksamkeit *f*

наблюда́тельный Beóbachtungs-, ~ пункт Beóbachtungsstelle *f*; (*внимательный*) áufmerksam, schárfsichtig

наблюда́ть beóbachten *vt*; (*за кем-л., чем-л. — иметь надзор*) beáufsichtigen *vt*, überwáchen *vt*

наблюде́ние Beóbachtung *f*; (*надзор*) Áufsicht *f*, Kontrólle *f*

набо́йка Ábsatzblatt *n*

на́бок schief, auf éine Séite

наболе́вший empfíndlich, schmérzlich, wund, ~ вопро́с éine bréннende Fráge

набо́р (*рабочих*) Wérbung *f*; Éinstellung *f* (*приём*); *воен.* Áushebung *f*; (*инструментов и т. п., тж. полигр.*) Satz *m*, Garnitúr *f*

набра́ть (*собрать*) (éin)sámmeln *vt*; *полигр.* sétzen *vt* ✧ ~ но́мер (*по телефону*) die Núммer wählen

набрести́ zúfällig auf j-n stóßen*

наброса́ть vóllwerfen* *vt*; *сделать зарисовку* entwérfen* *vt*, skizzíeren *vt*

набро́сить *одежду* überwerfen* *vt*, úmlegen *vt*

набро́сок Entwúrf *m*, Skízze *f*

набуха́ть schwéllen* *vi* (s) quéllen* *vi* (s)

нава́ливать, навали́ть áufhäufen *vt*, áuftürmen *vt*, *перен.* áufbürden *vt*

нава́р Brühe *f*, Féttschicht *f*

нава́ристый kräftig

наве́даться besúchen *vt*, vórsprechen* *vi* (bei *D*)

наве́ки auf éwig, für ímmer

наве́рное bestímmt, wahrschéinlich (*вероятно*)

наверняка́ ganz sícher

наверста́ть éinholen *vt*, náchholen *vt*

наве́рх nach óben, áufwärts, hináuf (*по направл. от говорящего*), heráuf (*по направл. к говорящему*)

наверху́ óben

наве́с Schútzdach *n*, Vórdach *n*

навести́ ríchten *vt* ✧ ~ на мысль auf den Gedánken bríngen*, ~ спра́вки Erkúndigungen éinziehen*

навести́ть, навеща́ть besúchen *vt*, áufsuchen *vt*

наве́тренный lúvwärts, dem Wind zúgekehrt

на́взничь rücklings

навига́ция Navigatión *f*, Schíffahrt *f*

навлека́ть lénken *vt*

наводи́ть *см.* навести́

наводне́ние Überschwémmung *f*, Hóchwasser *n*

наво́дчик Ríchtkanonier *m*, Ríchtschütze *m*

наво́з Mist *m*, Dung *m*, Dünger *m* (*удобрение*)

на́волочка Bezúg *m*, Kíssenbezug *m*

навсегда́ für ímmer

навстре́чу entgégen

на́вык Fértigkeit *f*, Geübtheit *f*

навяза́ть, навя́зывать áufdrängen *vt*, áufzwingen* *vt*, áufbinden *vt*

навя́зчивый áufdringlich, zúdringlich

нага́дить sich entléeren, scháden *vi*

нагиба́ться *см.* нагну́ться

нагишо́м nackt, (splítter)nackt

наглёц Fréchling *m*, Schnösel *m*

на́глость Fréchheit *f*

на́глый frech, únverfroren

нагля́дн||ый ánschaulich, **~ость** Übersichtlichkeit *f*

нагна́ть éinholen *vt*

нагное́ние Veréiterung *f*, Éiterung *f*

нагну́ться sich béugen, sich bücken (*о человеке*)

наго́й nackt, bloß, kahl

на́голову: разби́ть ~ aufs Haupt schlágen*, verníchten *vt*

нагоня́й Rüffel *m*, Ásputzer *m*, Schélte *f*

нагота́ Náckтheit *f*, Blöße *f*

нагото́ве beréit, in Beréitschaft

награ́да Lohn *m*, Belóhnung *f*, Auszeichnung *f* (*орден и т. п.*)

награди́ть, награжда́ть belóhnen *vt*, áuszeichnen *vt* (*орденом и т. п.*)

нагрева́ть, нагре́ть (er)wärmen *vt*, erhítzen *vt*

нагреши́ть viel sündigen *vi*, ánstellen *vt*, áusfressen *vt*

нагроможде́ние Ánhäufung *f*; Dúrcheinánder *n*

нагружа́ть, нагрузи́ть beláden* *vt* (*чем-л.* mit *D*), áufladen* *vt*

над über (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), ка́рту пове́сили ~ столо́м man hat die Kárte über den Tisch gehängt, ка́рта виси́т ~ столо́м die Kárte hängt über dem Tisch

надави́ть drücken *vi*

надво́дный Überwasser-

на́двое in zwei Téile

надева́ть (*разг.*) наде́ть

наде́жд||а Hóffnung *f*, терáть **~у** die Hóffnung áufgeben*, подавáть **~ы** zu gróßen Hóffnungen beréchtigen

надёжный zúverlässig, sícher, verlässlich (*о человеке*)

наде́лать: ~ в штаны́ (*груб.*) hósenscheissen *vi*, kácken *vi*

наде́ть ánziehen* *vt* (*одежду*), áufsetzen *vt* (*шляпу, очки*)

наде́яться hóffen *vi* (*на что-л.* auf *A*), sich verlássen*

надзе́мный auf der Érdoberfläche befíndlich

надзира́тель Áufseher *m*

надзо́р Áufsicht *f* (*за кем-л. чем-л.* über *A*)

надлежа́щ||ий gehörig, gebührend; **~им** óбразом wie es sich gehört

надло́м Bruch *m*

надме́нный hóchmütig

на́до (es ist) nötig, man muss [soll], man braucht ✧ так емý и ~ es geschíeht ihm recht

на́добность Bedürfnis *n*; Nótwendigkeit *f*

надоеда́ть, надое́сть űberdrüssig sein [wérden], belästigen *vt* (*чем-л.* mit *D*), lángweilen *vt*; мне надоéла э́та игрá ich bin des Spíeles űberdrüssig, мне э́то надоéло! ich hábe es satt!

надо́лго auf lánge Zeit

надо́мный Heim-

надорва́ть ánreißen* *vt*, ~ здоро́вье séine Gesúndheit untergráben*

надоу́мить auf den Gedánken bríngen*

надписа́ть mit éiner Áufschrift verséhen*

на́дпись Áufschrift *f*, Überschrift *f*, Ínschrift *f* (*на камне и т. п.*)

надре́з Ánschnitt *m*, Éinschnitt *m*, Kérbe *f*

надруга́тельство Beschímpfung *f*, Schändung *f*; Verhöhnung *f*, Schmähung *f*

надстро́йка Áufbau *m*, Überbau *m* (*тж. перен.*)

надува́тельский betrügerisch

надува́тельство Betrúg *m*, Betrügerei *f*, Schwíndel *m*

надува́ть áufblasen* *vt*; (*обмануть*) betrügen* *vt*

надувн||о́й áufblasbar, **~а́я** подý́шка Lúftkissen *n*, **~а́я** ло́дка Schláuchboot *n*

надýманный áusgedacht, ersónnen

надýть *см.* надувáть

наедине́ alléin, únter vier Áugen (*с глазу на глаз*)

нае́здник Réiter *m*, Kúnstreiter *m* (*цирковой*)

наезжа́ть fáhren* *vi* (s); *разг.* ábpressen *vi*, erprésen *vt* (*вымогать, шантажировать*)

наём (*квартиры и т. п.*) Míeten *n*; (*рабочей силы*) Díngen *n*

наёмник Söldner *m*

наёмный Miet-, gemíetet; ~ труд Lóhnarbeit *f*, ~ убúйца bezáhlter Mörder

нажа́ть drücken *vi* (*на что-л.* auf *A*); *перен.* éinen Druck áusüben (*на кого́-л.* auf *A*)

наждáк Schmírgel *m*

нажи́ва Gewínn *m*, Profít *m*

нажи́м Druck *m*

нажима́ть *см.* нажáть

назáвтра (auf)mórgen

нажи́ть erwérben* *vt*, erspáren *vt*; ~ капитáл Kapitál schlágen*, ~ врагóв sich Féinde schäffen [máchen]

нажи́ться reich wérden, profitíeren *vi*

назáд zurück, rűckwärts; год (тому́) ~ vor éinem Jahr

назва́ние Benénnung *f*, Náme *m* (*тж. геогр.*), Títel *m* (*книги и т. п.*)

назва́ть (be)nénnen* *vt*

нáземь zu Bóden, auf die Érde

назида́ние Beléhrung *f*

назидáтельный belehrend, erbáulich

назлó zum Trotz, zum Ärger

назначáть *см.* назнáчить

назначéние Bestímmung *f*; Féstsetzung *f*; (*на должность*) Ernénnung *f*, Zúweisung *f*

назнáчить bestímmen *vt*, féstsetzen *vt* (*установить*), verórdnen *vt* (*лечение*); (*на должность*) ernénnen* *vt* (*кем-л.* zu *D*)

назóйливый zúdringlich, áufdringlich; lästig

назре́ть réifen *vi*, heránreifen *vi*; reif wérden

называ́ть *см.* назвáть, **~ся** héißen* *vi*

наибóлее áller ~; ~ подходя́щий der (áller)günstigste

наи́вность Na|ivität [-v-] *f*, Éinfalt *f*

наи́вный na|ív, éinfältig

наизна́нку verkéhrt, вы́вернуть ~ auf die línke Séite kéhren

наизу́сть áuswendig

наиме́нее am wénigsten

наименова́ние Benénnung *f*, Bezéichnung *f*

нáискось schräg, schräg danében, schräg, gegenüber (*от чего́-л.* von *D*)

наихýдший schléchteste(r), áller-schlechteste(r), der (áller)-schlímmste

найдёныш Fíndling *m*, Fíndelkind *n*

найти́ finden* *vt*, áuffinden* *vt*, vórfinden* *vt* (*застать*), entdécken *vt* (*обнаружить*), **~сь** sich (vór)fínden*

нака́з Ánweisung *f*, Instruktión *f*, Áuftrag *m*

наказа́ние Stráfe *f*, Bestráfung *f* (*действие*)

наказáть, нака́зывать (be)stráfen *vt*

нака́л Glühen *n*, Glut *f*

накалённый glühend; *перен.* schwül

нака́ливани‖е Glühendmachen *n*, ла́мпочка **~я** Glühbirne *f*

накану́не tags zuvór, am Táge vorhér; ~ чего́-л. am Vórabend (*G*)

нака́пать trópfen *vt*; éinträufeln *vt*, éintropfen *vt*, *разг.* denunzíeren *vt*, ánzeigen *vt*

накача́ть púmpen *vt*, vóllpumpen *vt*, áufpumpen *vt*

наки́дка Überwurf *m*, Peleríne *f*

наки́нуть überwerfen* *vt*, úmlegen *vt* (*одежду*); áufschlagen* *vt* (*цену*)

наки́нуться sich stürzen (auf *A*), hérfallen* *vi* (s) (über *A*)

на́кипь Schaum *m*; Késselstein *m* (*на стéнках*)

накла́дка Lásche *f*, Míssgeschick *n* *(ошибка, сбой)*; ~ произошлá ein Míssgeschick ist passíert

накла́дно áufwendig; э́то ~ das geht ins Geld

накло́н Néigung *f*, Gefälle *n*

накладн‖о́й: ~ы́е расхóды Únkosten *pl*, Spésen *pl*

накле́ивать ánleimen *vt*

накле́йка Áufkleber *m*

наклоне́ние *грам.* Módus *m*

наклони́ть néigen *vt*, (níeder)béugen *vt*, **~ся** sich béugen, sich bücken (*о человеке*)

наклóнность Néigung *f*, Verán-lagung *f* (*предрасположение*)

наклоня́ть(ся) *см.* наклони́ть(ся)

наклю́каться sich besáufen

наковáльня Ámboss *m*

наконéц éndlich, schlíeßlich, zulétzt (*в заключение*), létzten Éndes (*в конце концов*), **~-то!** na, éndlich!

наконéчник Éndstück *n*, Spítze *f*

накопи́ть zusámmensparen *vt*

накóпле́ние Ánsammlung *f*, Anhäufung *f*

накорми́ть zu éssen gében* (*кого́-л. D*), füttern *vt* (*животных*)

накрени́ться sich auf die Séite légen

на́крепко ganz fest, **кре́пко-~** sehr fest, éisenfest

накрича́ть ánschreien* *vt*, **~ся** sich satt [müde] schréien*

накрыва́ть, накры́ть (be)décken *vt*, zúdecken *vt*, verdécken *vt* (*чем-л.* mit *D*), ~ на стол den Tisch décken, **~ся** sich zúdecken, sich bedécken

нала́дить, нала́живать in Órd-nung [Gang] bríngen*

налга́ть vórlügen* *vt*

нале́во nach links (*на вопрос* кудá?), links, zur Línken (*на вопрос* где?)

налегкé óhne Gepäck; leicht gekléidet, óhne Mántel

налёт I Überfall *m*, воздýшный ~ Lúftangriff *m*

налёт II Hauch *m* (*слой*); Belág *m* (*мед.*)

наливáть, налúть éingießen* *vt*, éinschenken *vt* (*вина*), füllen *vt* (*чем-л.* mit *D* — *наполнить*)

налицó: быть ~ vorhánden sein, ánwesend sein (*о человеке*)

налúчие Vorhándensein *n*, Bestánd *m* (*наличность*)

налúчные verfügbar, (*деньги*) Bárgeld *n*, продáжа за ~ Verkáuf gégen bar

нало́г Stéuer *f*, обложе́ние **~ом** Bestéuerung *f*

налогоплате́льщик Stéuerzahler *m*

нало́женн‖ый: ~ым платежо́м gégen [per] Náchnahme

наложи́ть (áuf)légen *vt*, ánlegen *vt*, *перен.* áuferlegen *vt* (*на кого́-л. D*)

нало́жница Konkubíne *f*

нам *dat. от* мы

нама́зать beschmíeren *vt*, bestréichen* *vt*

намёк Ándeutung *f*, Ánspielung *f*, Wink *m*, Spur *f*

намека́ть, намекну́ть (*на что-л.*) ándeuten *vt*, ánspielen *vi* (auf *A*), éinen Wink gében*

намерева́ться beábsichtigen *vt*, vórhaben* *vt*

наме́рение Ábsicht *f*, Vórhaben *n*, Vórsatz *m*

наме́ренный beábsichtigt, ábsichtlich, vórsätzlich

наме́стник Státthalter *m*

наме́тить, намеча́ть entwérfen* *vt*, vórmerken *vt*, ~ кандида́тов Kandidáten áufstellen

намётка Entwúrf *m*, Vóranschlag *m*

на́ми *твор. от* мы

намо́рдник Máulkorb *m*

намота́ть áufwickeln *vt*

намочи́ть nass máchen, benétzen *vt*

нанести́ (*принести*) zusámmenbringen* *vt*; (*причинить*) zúfügen *vt* (*ущерб и т. п.*), versétzen *vt* (*удар и т. п.*), ~ пораже́ние éine Níederlage béibringen*; ~ визи́т éinen Besúch ábstatten

нанима́тель Árbeitgeber *m*, Míeter *m* (*помещения*)

нанима́ть, наня́ть (*квартиру и т. п.*) míeten *vt*; (*работника*) díngen* *vt*, éinstellen *vt*, in Dienst néhmen*

наоборо́т (*с другой стороны*) verkéhrt; (*совершенно иначе*) úmgekehrt, verkéhrt; (*напротив*) dagégen, im Gégenteil

наобу́м aufs Gerátewohl, auf gut Glück

нао́тмашь mit áller Wucht, mit von sich gestrécktem Arm

наотре́з rúndweg, entschíeden; отказа́ть ~ rúndwég [gláttwég] ábschlagen*, glatt ábweisen*

на о́щупь tástend, beim Ábtasten

напада́ть *см.* напа́сть

напада́ющий *сущ.* Ángreifer *m*, *спорт* Stürmer *m*

нападе́ние Überfall *m*, Ángriff *m*; *спорт* (*часть команды*) Stürmer *pl*, Stürmerreihe *f*, Sturm *m*

напа́дки Ángriffe *pl*, Beschúldigungen *pl*

напа́сть ángreifen* *vt*, überfállen* *vt*, befállen* *vt* (*о страхе и т. п.*)

напе́в Wéise *f*

напева́ть vor sich hin síngen*, hálblaut síngen* (*вполголоса*), trällern *vt*, *vi*

наперебо́й durcheinánder, um die Wétte, говори́ть ~ durcheinánder|sprechen* *vi*

наперегонки́ um die Wétte láufen*

наперёд im voráus, zá́dom ~ verkéhrt

наперекó́р zum Trotz, zuwíder (*D*)

напе́рсник Búsenfreund *m*

напёрсток Fíngerhut *m*

напеча́тать drúcken *vt*

напива́ться *см.* напи́ться

напи́льник Féile *f*

напира́ть drängen *vt*, *vi*; dríngen* *vi*

написа́ть (áuf)schréiben* *vt*

напи́т||ок Getränk *n*, Trank *m*; спиртны́е **~ки** Spirituósen *pl*, прохлади́тельные **~ки** Erfrí-schungen *pl*

напи́ться trínken* *vt*, sich satt trínken*; (*пьяным*) sich betrínken*

напиха́ть vóllstopfen *vt*, vóll-packen *vt*

наплева́ть *см.* плева́ть

наплы́в Ándrang *m*, Zústrom *m*, Zúlauf *m*

напова́л: уби́ть кого́-л. ~ j-n auf der Stélle töten

наподо́бие in der Art von (*D*), ähnlich (*D*)

напои́ть zu trínken gében*, tränken *vt* (*лошадь*); betrúnken máchen (*пьяным*)

напо́лнить, наполня́ть (án)füllen *vt* (*чем-л.* mit *D*), **~ся** sich (án)füllen (*чем-л.* mit *D*), voll wérden* (von *D*)

наполови́ну halb, zur Hälfte

напомина́ние Máhnung *f*

напомина́ть, напо́мнить (*кому́-л.*) erínnern *vt*, máhnen *vt* (*о чём-л.* an *A*)

напо́р Drang *m*, Ándrang *m*, Druck *m*

напо́ристый enérgisch

напоро́ться stóßen* *vi* (s), rénnen* *vi* (s)

напо́ртить scháden *vi* (*D*), schädigen *vt*

напосле́док zulétzt, zum Schluss, zu gúter Letzt

напра́вить ríchten, lénken *vt*; (*послать*) schícken *vt*, **~ся** sich begében*

направле́н||ие Ríchtung *f*, по **~ию** к чему́-л. in der Ríchtung nach etw. (*D*)

направля́ть(ся) *см.* напра́вить(ся)

напра́во nach rechts (*на вопрос* куда́?), rechts, zur Réchten (*на вопрос* где?)

напра́сно umsónst, vergébens, vergéblich

напра́шиваться sich áufdrängen; náheliegen* *vi* (*о сравнении*)

наприме́р zum Béispiel (*сокр.* z.B.)

напрока́т léihweise, míetweise, брать что-л. ~ etw. áus|leihen*

напролёт hindúrch, всю ночь ~ die gánze Nacht hindúrch

напроло́м dirékt hindúrch, drauflós; идти́ ~ drauflós-gehen* *vi* (s)

напро́тив **1** *предлог* gegenüber (*D — чаще после сущ.*) **2** *вводн. сл.* (*наоборот*) hingégen, dagégen, im Gégenteil

напряга́ть ánstrengen *vt*

напряже́ние Spánnung *f*, Án-spannung *f*, Anstrengung *f* (*усилие*), высо́кое ~ *эл.* Hóch-spannung *f*

напряжённость Spánnung *f*; Gespánntheit *f*

напрями́к geradeáus; óffen, óhne Umschweife

напря́чь ánspannen *vt*, ánstrengen *vt*, **~ся** sich ánstrengen

напу́ганный éingeschüchtert, er-schréckt

напуга́ть erschrécken *vt*, **~ся** erschrécken*

напускно́й gemácht, gekünstelt

напу́тать verwírren *vt*, sich írren

наравне́ gleich, ébenso wie (*одинаково*), auf [in] gléicher Höhe (*на одном уровне*)

нараспа́шку óffen

нарастáть, нарасти́ ánwachsen* *vi* (s), zúnehmen* *vi* (*увеличиваться*)

нарасхва́т: брать ~ sich réißen

нарва́ть I (*цветов*) pflücken *vt*

нарва́ть II (*о нарыве*) éitern *vi*

наре́зка (*на винте*) Gewínde *n*

наре́чие I (*диалект*) Múndart *f*, Dialékt *m*

наре́чие II *грам.* Advérb [-ˊvɛrp] *n*

нарисова́ть (áuf)zéichnen *vt*, entwérfen* *vt* (*набросать*), *перен.* schíldern *vt*

нарица́тельн||ый Gáttungs~, и́мя **~ое** Gáttungsname *m*

наркоби́знес Drógengeschäft *n*, Drógenhandel *m*

наркоз Narkóse *f*, Betäubung *f*

наркома́н Ráuschgiftsüchtige *m*, Drógenabhängige(r) *m*

наркома́ния Ráuschgiftsucht *f*, Drógenabhängigkeit *f*

наркома́фия Drógenmafia *f*

нарко́тик Ráuschgift *n*, Dróge *f*, Narkótikum *n*, Betäubungs-mittel *n*

наро́д Volk *n*; Ménschen *pl*, Léute *pl*

народи́ть gebären* *vt*, **~ся** gebóren wérden; (*возникнуть*) entstéhen* *vi* (s)

наро́дность Völkerschaft *f*

наро́дный Volks~, vólkstümlich (*популярный*), ~ та́нец Vólks-tanz *m*

народонаселе́ние Bevölkerung *f*

наро́ст Áuswuchs *m*

нарочи́то ábsichtlich, betónt

наро́чно (*с намерением*) ábsicht-lich; vórsätzlich; (*специально*) éigens, spezi|éll ✧ как ~ áusgerechnet, wie zum Trotz

на́рты Renntierschlitten *m*, *pl*, Húndeschlitten *m pl*

нару́жность Äußere *sub n*, Aussehen *n*

нару́жный Áußen~, äußerlich

нару́жу nach áußen, hináus

нару́чники Hándschellen *f*

на́ руку gelégen

наруша́ть *см.* нару́шить

наруше́ние Übertrétung *f*, Verlétzung *f*, Bruch *m* (*мира, договора и т. п.*), ~ пра́вил у́личного движе́ния Verstóß *m* gégen die Verkéhrsregeln

наруши́тель Verlétzer *m*, Störer *m*, Rúhestörer *m*

нару́шить übertréten* *vt*, verlétzen *vt*, bréchen* *vt* (*договор и т. п.*), ~ поко́й die Rúhe stören

на́ры Prítsche *f*, Schláfbank *f*

нары́в Geschwür *n*

нарыва́ть *см.* нарва́ть II

наря́д I (*одежда*) Kléidung *f*, Gewánd *n*, Tracht *f*

наря́д II (*поручение*) Órder *f*

наряди́ть (schön) kléiden *vt*, (schön) ánziehen*; **~ся** sich schön kléiden, sich pútzen, sich schmücken

наря́дный schön gekléidet, schmuck, elegánt, fein

наряду́ nében (*D*), gleich; ~ с э́тим zugléich

наряжа́ть(ся) *см.* наряди́ть(ся)

нас *род., вин. и предл. от* мы

насади́ть pflánzen *vt*; beféstigen *vt*; *перен.* éinführen *vt*, verbréiten *vt*; *вульг.* knállen *vt*

насви́стывать vor sich hin pféifen* *vt*, *vi*

наседа́ть *см.* насе́сть

насе́дка Brúthenne *f*

насеко́мое Insékt *n*

населе́ние Bevölkerung *f*, Éinwohnerschaft *f* (*го́рода, до́ма*)

населённый bevölkert, bewóhnt (*обитаемый*), ~ пункт Síedlung *f*, Órtschaft *f*

насели́ть besíedeln *vt*, bevölkern *vt* (*территорию*)

населя́ть bewóhnen *vt* (*дом и т. п.*); *см.* насели́ть

насе́ст Hühnerstange *f*

насе́сть sich (án)sétzen; bedrängen *vt*

насе́чка Kérbe *f*, Éinschnitt *m*

наси́лие Gewált *f*, Gewálttat *f*, Zwang *m*, Vergewáltigung *f* (*изнасилование*)

наси́ловать sich vergréifen *vt*, zwíngen* *vt*, Gewált ántun* (*D*); **из~** schänden *vt*, vergewáltigen *vt*

наси́лу mit Mühe und Not, mit knápper Not, kaum

наси́льно mit Gewált, gewáltsam

наси́льственный gewáltsam, zwángsmäßig (*принудительный*)

наскво́зь durch und durch, völlig

наско́лько soviel, soweit, sofern

на́скоро in áller Éile, éilig, hástig

наскочи́ть ánprallen *vi* (s) (*на что-л.* gégen *A*), ánrennen* *vt*

наску́чить lángweilig wérden, überdrüssig wérden

наслади́ться, наслажда́ться* (*чем-л.*) genießen* *vt*, sich ergötzen (an *D*)

наслажде́ние Genúss *m*, Érbe *n*, Wónne *f*, Lust *f*, Fréude *f*

насле́дие Érbe *n*, Náchlass *m*

насле́дник Érbe *m*, Náchfolger *m* (*преемник*)

насле́дственный érblich, verérbt

насле́дство Érbe *n*, Érbschaft *f*

наслое́ние Schicht *f*

наслои́ться sich áufschichten

насма́рку zum Téufel, für die Katz

на́смерть tödlich, zu Tóde

насмеха́ться áuslachen *vt*, verspótten *vt*, verhöhnen *vt*

насмеши́ть zum Láchen

насме́шка Spott *m*, Hohn *m*

насме́шник Spötter *m*

на́сморк Schnúpfen *m*, у него́ ~ er hat Schnúpfen

насоли́ть sálzen *vt*, éinsalzen *vt*; *разг.* j-m etw. tüchtig versálzen

насо́с Púmpe *f*

насоса́ться sich satt sáufen*, sich voll sáufen*, sich volláufen* lássen*

на́спех in áller Éile, hástig; flüchtig

наста́вить áufstellen *vt*, hínstellen *vt*

наставле́ние Beléhrung *f*; (*инструкция*) Ánleitung *f*

наста́вник Léhrer *m*, Léhrmeister *m*, Méntor *m*

наста́ивать behárren *vi* (*на чём-л.* auf *D*), dríngen* *vi* (auf *A*), beständen* *vi*

наста́‖ть éintreten* *vi* (s), éinbrechen* *vi* (s) (*о ночи и т. п.*), kómmen* *vi* (s); **~л** день der Tag brach an

настига́ть éinholen *vt*; eréilen *vt* (*о беде*)

насто́йчивый behárrlich, náchdrücklich (*о просьбе и т. п.*)

насто́лько so, soviél, sowéit

насто́льн‖ый Tísch-, **~ая** ла́мпа Tíschlampe *f*, **~ая** кни́га Hándbuch *n*, **~ый** те́ннис Tíschtennis *m*

настоя́ть (*на чём-л.*) beständen* *vi* (auf *D*), dúrchsetzen *vt*

настоя́щее *сущ.* Gégenwart *f*

настоя́щ‖ий (*истинный*) wahr, wírklich, echt; в **~ее** вре́мя gégenwärtig; **~ее** вре́мя *грам.* Präsens *n*

настрое́ние Stímmung *f*, Láune *f*

настро́йщик Klavíerstimmer [-v-] *m*, Stímmer *m*

наступа́тельный Ángriffs-, offensív

наступа́ть I *см.* наста́ть

наступа́ть II *воен.* ángreifen* *vt*, vórrücken *vi* (s)

наступи́ть I (*ногой*) tréten* *vi* (*на что-л.* auf *A*)

наступи́ть II *см.* наста́ть

наступле́н‖ие I Éintritt *m*, Ángriff *m*; с **~ием** дня bei Ánbruch des Táges, bei Tágesanbruch, с **~ием** темноты́ bei Einbruch der Dúnkelheit

наступле́ние II *воен.* Ángriff *m*, Offensíve [-v] *f*, перейти́ в ~ zum Ángriff übergehen*

насту́рция Krésse *f*

на́сухо (ganz)trócken

насу́щный wíchtig, drínglich

насчёт in betréff, betréffs (*G*)

насчи́тыва‖ть (áuf)zählen *vt*, **~ться** *безл.*, **~ется** es gibt

насы́пать, насыпа́ть (éin)schütten *vt*, vóllschütten *vt*, füllen *vt* (*наполнить*)

на́сыпь Damm *m*, Érdaufschüttung *f*, Wall *m*

насы́тить, насыща́ть sättigen *vt*, **~ся** sich sättigen

насыще́ние Sättigung *f*

ната́лкиваться, натолкну́ться stóßen* *vi* (s) (*на кого́-л., что-л.* auf *A*)

натвори́ть ánrichten *vt*, ánstellen *vt*

на́тиск Ándrang *m*, Ánsturm *m*

НАТО (*Североатланти́ческий сою́з*) NATO *f* (Nordatlántikpakt) *m*

натолкну́ть stóßen* *vt*, ~ кого́-л. на каку́ю-л. иде́ю j-n auf éinen Gedánken bríngen*

натопи́ть éinheizen *vt*; schmélzen *vt*

наточи́ть schärfen *vt*, schléifen* *vt*; spítzen *vt* (*карандаш*)

натоща́к nüchtern, auf nüchternen Mágen

нату́ра Natúr *f*

натура́льный natürlich, natúrgemäß

нату́рщица Modéll *n*

натюрмо́рт Stílleben *n*

ната́ягивать *см.* натяну́ть

ната́янутый gespánnt (*тж. перен.*), gezwúngen (*неестественный*)

натяну́ть (áuf)spánnen *vt*, (straff)zíehen* *vt*, (*груб.*) fláchlegen *vt*, knállen *vt*

науга́д aufs Gerátewohl, auf gut Glück

нау́ка Wíssenschaft *f*

научи́ть (*кого́-л.*) léhren *vt*, (*чему́-л.*) béibringen * *vt* (*кого́-л. D*), **~ся** (*чему́-л.*) (er)lérnen *vt*

нау́чно-иссле́довательский: ~ институ́т (wíssenschaftliches) Fórschungsinstitut, Fórschungsanstalt *f*

нау́чный wíssenschaftlich, ~ рабо́тник Wíssenschaftler *m*

нау́шники *радио* Kópfhörer *pl*; Ohrenklappen *pl* (*у шапки*)

наха́л Fréchling *m*, Flégel *m*, Únverschämte *m*

наха́льный frech, únverschämt, dreist, vórlaut, únverfroren

наха́льство Fréchheit *f*, Únverschämtheit *f*

нахле́бник Kóstgänger *m*

нахлы́нуть herbéiströmen *vi* (s)

находи́ть *см.* найти́, **~ся** sich befínden*; *см.* найти́сь

наход‖ка Fund *m*, бюро́ **~ок** Fúndbüro *n*

находчивость Fíndigkeit *f*, Schlágfertigkeit *f*

находчивый fíndig, schlágfertig

нахо́хлиться die Fédern sträuben, sich áufplustern

нацара́пать krítzeln *vt*

нацеливаться zíelen *vi* (nach *D*)

наци́зм Nazísmus *m*

национализа́ция Nationalisíerung *f*

национализи́ровать nationalisíeren *vt*, verstáatlichen *vt*

национали́зм Nationalísmus *m*

национали́ст Nationalíst *m*

национа́льность Nationalität *f*

национа́льный nationál, Nationál-, ~ костю́м Vólkstracht *f*

наци́ст Názi *m*, **~ский** Názi-

на́ция Natión *f*, Volk *n*

нача́л‖о Ánfang *m*, Begínn *m*, в **~е** ма́я Ánfang Mai; (*основа*) Grúndlage *f*

нача́льник Vórgesetze *sub m*, Chef [ʃef] *m*, *воен.* Beféhlshaber *m*, Léiter *m*, Vórsteher *m*

нача́льн‖ый Ánfangs-, Elementár-; **~ое** обуче́ние Ánfangsunterricht *m*

нача́льство Óbrigkeit *f*, Vórgesetzte *m*

нача́ть ánfangen* *vt*, begínnen* *vt*, **~ся** ánfangen* *vi*, begínnen* *vi*

начеку́ auf der Hut, wáchsam

на́черно: написа́ть ~ ins únreine schréiben*, flüchtig entwérfen* (*без подробностей*), im Entwurf

начерти́ть (áuf)zéichnen *vt*

начина́ние Vórhaben *n*

начина́ть(ся) *см.* нача́ть(ся)

начина́ющий *сущ.* Ánfänger *m*

начини́ть füllen *vt*

начи́нка Füllsel *n*, Füllung *f*

на́чисто (*набело*) ins réine; (*окончательно*) rúnd(wég)

начи́танный belésen

наш (на́ша, на́ше, на́ши) únser (únsere, únser, únsere)

нашаты́рный: ~ спирт Sálmiakgeist *m*

нашепта́ть zúflüstern *vt*, éinflüstern *vt*

наше́ствие Éinfall *m*, Invasión [-v-] *f*

наши́вка Lítze *f*

нащу́пать tástend fínden* ✧ ~ по́чву sondíeren *vt*

наяву́ wáchend, im Wáchen

не nicht, kein (*перед сущ.*)

неаккура́тность Náchlässigkeit *f*, Únpünktlichkeit *f*

неаккура́тный nachlässig, únordentlich

небезызве́стный állgemein bekánnt, berüchtigt, nicht únbekannt

небе́сный hímmlisch, Hímmels-, ~ свод Firmamént *n*, Hímmelsgewölbe *n*

неблагода́рность Úndank *m*, Úndankbarkeit *f*

неблагожела́тельный míssgünstig

неблагоприя́тный úngünstig

не́бо Hímmel *m*

нёбо *анат.* Gáumen *m*

небольшо́й nicht groß, klein, geríng (*незначительный*)

небоскрёб Wólkenkratzer *m*

небре́жный náchlässig, flüchtig (*поверхностный*), schlámpig

небыва́лый (noch) nie dágewesen, unerhört (*неслыханный*), ohnegléichen

нева́жно nicht besónders (gut), nicht glänzend, mies (*разг.*)

нева́жный nicht besónders, míttelmäßig

нева́жный Flégel *m*, Gróbian *m*

нева́жда Únwissende *sub m*, Ignoránt *m*

нева́жливый únhöflich, grob

нева́рность Úntreue *f*, супру́жеская ~ Éhebruch *m*

нева́рный falsch, únrichtig, tréulos (*вероломный*), úntreu

невероя́тный únglaublich, únwahrscheinlich

нева́ерующий úngläubig; *сущ.* Góttlose *m*, Atheíst *m*, Úngläubige *m*

невесёлый míssmutig, únlustig

невесо́мость Schwér(e)losigkeit *f*, Gewíchtslosigkeit *f*

невесо́мый unwägbar, schwérelos

нева́ста Braut *f* (*на свадьбе*), die Verlóbte (*до свадьбы*)

нева́стка Schwíegertochter *f* (*жена сына*), Schwägerin *f* (*жена брата*)

невзира́я úngeachtet (*на что-л. G*)

невзра́чный únansehnlich

невзыска́тельный ánspruchslos

неви́данный (noch) nie geséhen, ohnegléichen

неви́димый únsichtbar

неви́нность Únschuld *f*

неви́нный únschuldig, schúldlos, júngfräulich (*девственный*)

невку́сно schmeckt nicht

невку́сный nicht schmáckhaft

невменя́емый únzurechnungsfähig

невмеша́тельств‖о Níchteinmischung *f*, поли́тика ~**а** Nichtéinmischungspolitik *f*

невмоготу́ únerträglich

невнима́ние Únaufmerksamkeit *f*

невнима́тельный únaufmerksam, áchtlos

невня́тный úndeutlich

не́вод Físch(er)netz *n*

невозде́ланный únbebaut, únbestellt, brach

невозде́ржанный únmäßig, únbeherrscht

невозмо́жно únmöglich

невозмо́жность Únmöglichkeit *f*

невозмо́жный únmöglich

невозмути́мый gelássen, únerschütterlich

нево́льно únwillkürlich, úngewollt

невоо́ля Gefángenschaft *f*

невообрази́мый undénkbar

невоспи́танный úngezogen, únerzogen, flégelhaft (*грубый*)

невпопа́д únpassend, úngelegen, únzeitig (*не вовремя*)

невразуми́тельный únverständlich, únklar

неврастени́я Neurastheníe *f*

невреди́мый únversehrt, heil

невропато́лог Nérvenarzt [-vən-] *m*

невтерпёж úнerträglich, *разг.* nicht zum Áushalten, kann es nicht länger áushalten*

невы́годный únvorteilhaft, náchteilig

невыноси́мый únerträglich

невыполни́мый únerfüllbar, únausführbar

невырази́мый unausspréchlich, únsäglich

невысо́кий nicht hoch, níedrig, nicht groß

невы́ясненный únaufgeklärt

негати́в Negatív *n*

негати́вный negatív, vernéinend, Negatív~

не́где nírgends, nírgendwo; ~ сесть es ist kein Platz da, es ist nírgends Platz

негла́сный gehéim, héimlich, ínoffiziell

неглиже́ Mórgenrock *m*

неглубо́кий nicht tief, seicht

него́ *род. и вин. от* он *и* оно́

него́дный úntauglich, schlecht (*плохой*), ~ для питья́ nicht trínkbar

негодова́ние Entrüstung *f*, Empörung *f*

негодова́ть entrüstet sein, sich entrüsten (*на кого́-л., что-л.* über *A*)

негоде́й Schuft *m*, Lump *m*, Halúnke *m*, Schúrke *m*

негр Néger *m*

негра́мотный **1** *сущ.* Analphabét *m* **2** *прил.* úngebildet, únwissend

негритя́нка Négerin *f*

негритя́нский Néger~

неда́вний jüngst, letzt

неда́вно vor kúrzem, únlängst, néulich

недалёкий náhe, nicht weit; *перен.* beschränkt (*о человеке*)

недалеко́ únweit, nicht weit

недальнови́дный kúrzsichtig

неда́ром nicht óhne Grund [Úrsache], nicht umsónst

недви́жимость Immobílien *pl*

недвусмы́сленный únzweideutig

недействи́тельный úngültig, áußer Kraft

недели́мый únteilbar

неде́л‖я Wóche *f*, пятидне́вная рабо́чая **~я** 5-Táge-Árbeitswoche *f*, чéрез **~ю** in acht Tágen, in éiner Wóche

недоброжела́тельность Míssgunst *f*, Abneigung *f*

недобросо́вестность Gewíssenlosigkeit *f*, Pflíchtvergessenheit *f*

недове́рие Mísstrauen *n*, Árgwohn *m*

недово́льство Únzufriedenheit *f*, Únmut *m*

недоеда́ние Únterernährung *f*

недозво́ленный únerlaubt, verbóten

недои́мка Rückstand *m*, Stéuerrückstand *m*

недо́лго nicht lánge, kurz; ~ ду́мал kurz entschlóssen

недомога́ние Únwohlsein *n*, Unpäßlichkeit *f*

недоно́сок Frühgeburt *f*

недооце́нивать, недооцени́ть unterschätzen *vt*

недооце́нка Unterschätzung *f*

недопусти́мый únzulässig

недора́звитый únentwickelt, únterentwickelt, verkümmert, defektív

недоразуме́ние Míssverständnis *n*

недорого́й nicht téuer, préiswert

недосмо́тр Verséhen *n*, Únachtsamkeit *f*

недоста‖ва́ть mángeln *vi*, knapp sein; **~ёт** es fehlt, es mángelt (*чего́-л.* an *D*)

недоста́т‖ок (*нехватка*) Mángel *m* (*чего́-л.* an *D*), за **~ком** вре́мени aus Zéitmangel; (*дефект*) Féhler *m*, Mángel *m*

недоста́ча Áusfall *m*, Mánko *n*, Féhlen *n*

недостижи́мый unerréichbar

недостове́рный nicht authéntisch, zwéifelhaft, únglaubwürdig

недосто́йный únwürdig

недосту́пный únzugänglich, unerschwínglich (*по цене*); únnahbar

недосу́г Mángel an Zeit, Zéitmangel *m*

недосяга́емый unerréichbar

недоумева́ть stáunen *vi*, nicht begréifen* [fássen] können*

недоуме́ние Erstáunen *n*, Befrémden *n*, Verlégenheit *f* (*смущение*)

недоу́чка Hálbwisser *m*, Hálbgebildete(r) *m*

недочёт (*недостача*) Féhlen *n*, Mánko *n*; (*в работе*) Féhler *m*

не́др‖а Ínnere *sub n*, **~а** Земли́ Érdinnere *n*, разрабо́тка **~** Áusbeutung der Bódenschätze

не́друг Feind *m*, Wídersacher *m*

недружелю́бный féindselig, únfreundlich

неду́г Léiden *n* , Kránkheit *f*

неду́рно nicht übel, nicht schlecht

недю́жинный áußergewöhnlich

неё *род. и вин. от* она́

неесте́ственный únnatürlich, gemácht, gekünstelt (*искусственный*)

нежда́нный únerwartet, únverhofft

нежела́ние Únlust *f*, Únwille *m*

нежела́тельный únerwünscht

нежена́тый únverheiratet, lédig

не́жность Zártheit *f*, Zärtlichkeit *f* (*отношений*)

не́жный zart, sanft, zärtlich (*ласковый*)

незабу́дка Vergíssmeinnicht *n*

незабыва́емый únvergésslich, únauslöschbar

незави́дный nicht benéidenswert, mísslich

незави́симость Únabhängigkeit *f*

незави́симый únabhängig, sélbständig (*самостоятельный*)

незадо́лго: ~ до kurz vor (*D*)

незако́нный úngesetzlich, gesétzwidrig, wíderrechtlich, íllegal

незако́нченный únbeendet, únvolléndet

незамени́мый unersétzbar, únersétzlich

незаме́тный unmérklich, únauffällig, unbemérkbar

незаслу́женный únverdient

незауря́дный áußergewöhnlich, hervórragend

не́зачем únnütz, lohnt sich nicht

незва́ный úngeladen, úngebeten, úngerufen

незде́шний fremd, nicht von hier

нездоро́вый úngesund, gesúndheitsschädlich (*вредный*), únwohl

незнако́мец Frémde *m*, Únbekannte *m*

незнако́мый únbekannt

незна́ние Únwissenheit *f*, Únkenntnis *f*

незначи́тельный únbedeutend; geríng (*о сумме*)

незре́лый únreif, *перен. тж.* grün

неизбе́жный únverméidlich, unausbléiblich

неизве́данный únbekannt

неизве́стный únbekannt, fremd (*чужой*)

неизлечи́мый únheilbar

неизме́нный únveränderlich, beständig (*постоянный*)

неимове́рный úngläublich

неиму́щий únbemittelt, míttellos

неиспра́вный in schléchtem Zústand, nicht intákt; (*небрежный*) náchlässig

нейстовство Raseréi *f*

ней *дат. и предл. от* она́

нейтралите́т Neutralität *f*

нейтра́льный neutrál

не́кий ein gewísser

не́когда: (*когда-то*) einst, éinmal; мне ~ ich hábe kéine Zeit

некомпете́нтный nicht zúständig, ínkompetent, nicht kompeténtнт

некорре́ктный únkorrekt, únhöflich, táktlos

не́котор‖ый ein gewísser, **~ым** óбразом gewíssermáßen, **~ые** éinige, mánche, на **~ое** вре́мя für éinige Zeit

некраси́вый únschön; *перен.* häßlich

некроло́г Náchruf *m*, Nekrológ *m*

некста́ти úngelegen, zur Únzeit

не́кто jémand, ~ Байко́в ein gewísser Bajków

не́куда nírgends, ~ положи́ть кни́гу es ist für das Buch kein Platz da

некуря́щ‖ий *сущ.* Níchtraucher *m*, для **~их** für Níchtraucher

нела́дно schlimm, nicht in Ordnung

нелега́льный íllegal

нелёпый únsinnig, álbern, absúrd, wídersinnig, sínnlos

нелёстн‖ый wénig schméichelhaft, missbílligend, ábfällig; **~ое** замеча́ние ábfällige Bemérkung

нело́вкий úngeschickt, línkisch, péinlich (*неприятный*)

нельзя́ man darf [soll] nicht, (es ist) verbóten (*запрещено*), man kann nicht (*невозможно*)

нема́ло nicht wénig, recht viel

немаловá́жный nicht únbedeutend, nicht geríngfügig

неме́дленно sofórt, únverzüglich, óhne Verzúg

неме́ть stumm wérden, die Spráche verlíeren*, verstúmmen *vi* (s); (*о руке, ноге*) erstárren *vi* (s), starr wérden

не́мец Déutsche *sub m*

неме́цкий deutsch, ~ язы́к das Déutsche, die déutsche Spráche

немилосе́рдный únbarmherzig

неми́лость Úngnade *f*, впасть в ~ in Úngnade fállen*

не́мка Déutsche *sub f*

немно́го ein wénig, ein bísschen, étwas, ein klein bísschen

немногосло́вный wórtkarg

немногосло́жный éinsilbig, kurz ángebunden

немо́й **1** *прил.* stumm **2** *сущ.* Stúmme *sub m*

немота́ Stúmmheit *f*

нему́ *дат. от* он *и* оно́

немудрено́ kein Wúnder

немы́слимый undénkbar, úngläublich

ненави́деть hássen *vt*

не́нависть Hass *m* (*к кому́-л., чему́-л.* gégen *A*)

ненавя́зчивый únaufdringlich

ненагля́дный (hérz)liebst

ненадо́лго für [auf] kúrze Zeit, nicht für lánge

ненаси́льственный gewáltlos

нена́стный (*о погоде и т. п.*) schlecht, trübe, régnerisch (*дождливый*)

нена́стье Únwetter *n*

ненасы́тный únersättlich

ненорма́льный ánormal, abnórm, úngewöhnlich

нену́жный únnötig, únnütz

необду́манный únbedacht, únüberlegt

необеспе́ченный únbemittelt, nicht gesíchert (*о векселе и т. п.*)

необита́емый únbewohnt, únbevölkert (*о территории*)

необлага́емый stéuerfrei, únbesteuert

необозри́мый únüberséhbar

необосно́ванный únbegründet

необразо́ванный úngebildet

необу́зданный zügellos, únbändig

необходи́мый nótwendig, unentbéhrlich, nötig

необщи́тельный úngesellig, verschlóssen

необъясни́мый únerklärlich

необъя́тный únermésslich

необыкнове́нный úngewöhnlich, áußerordentlich

неограниче́нный únbegrenzt, únbeschränkt

неоднокра́тно méhrmals, wiederhólt

неодушевлённый únbelebt, léblos

неожи́данный únerwártet, únvermútet

неокóнченный unvolléndet, únbeendet, nicht beéndet

неонаци́ст Néonazi *m*

неопла́тный únbezáhlbar; záhlungsunfähig

неопра́вданный úngerechtfertigt, únbegründet

неопределённый únbestimmt, úngewiss

неóпытный únerfahren, óhne Erfáhrung

неосторóжность Únvorsichtigkeit *f*, Fáhrlässigkeit *f*

неотлóжный únaufschiebbar, dríngend

неотлу́чный ständig, únzertrennlich, ánwesend

неотрази́мый únwiderstehlich

неотсту́пный únablässig, ständig

неотъéмлемый integríerend, úntrennbar, únabdingbar, **~ое** пра́во verbríeftes Recht

неофициа́льный ínoffiziell

неохóтно úngern, wíderwillig, mit Únlust

неощути́мый únmerklich, únfühlbar

непереводи́мый únübersetzbar

переходный íntransitiv, ~ глагóл *грам.* ein íntransitives Verb [-v-]

непеча́тный únflätig

неплатéльщик Níchtzahler *m*

непобеди́мый únbesíegbar

неповинове́ние Úngehorsam *m*, Widersétzlichkeit *f*

неповорóтливый schwérfällig, plump

неповтори́мый éinmalig, éinzig

непогóда Únwetter *n*

непогреши́мый únfehlbar

неподалёку únweit, nicht weit

непода́тливый únnachgiebig

неподви́жный únbeweglich

неподку́пный únbestechlich

неподходя́щий únpassend, únangemessen

непоколеби́мый únerschütterlich

неполноце́нный mínderwertig, nicht vóllwertig

непóлный nicht voll, únvollständig (*о комплекте и т. п.*)

непоме́рный máßlos, únmäßig

непонима́ние Únverständnis *n*, Verständnislosigkeit *f*

непоня́тный únverständlich

непосло́шный úngehorsam, únfolgsam

непосре́дственный únmittelbar, dirékt; (*естественный*) únbefangen

непра́вда Únwahrheit *f*, Lüge *f*, э́то ~ das stimmt nicht

неправдоподóбный únwahrscheinlich

непра́вильный únregelmäßig; (*неверный*) únrichtig

непредви́денный únvorhergesehen

непрекло́нный únbeugsam

непреме́нно únbedingt, bestímmt

непреры́вный únunterbróchen

непрести́жность gerínges Ánsehen

неприве́тливый únfreundlich

непривы́чный úngewohnt, úngewöhnlich (*необычный*)

неприго́дный úntauglich, únbrauchbar

неприе́млемый únannehmbar

неприкоснове́нность Únverlétzlichkeit *f*, Únantástbarkeit *f*, дипломати́ческая ~ diplomátische Immunität

неприкоснове́нный unverlétzlich, únantástbar

неприли́чие Únanständigkeit *f*

неприли́чный únanständig, únschicklich, ánstößig

непримири́мый únversöhnlich

непринуждённ||ый úngezwungen, zwánglos, **~ая** бесе́да ein zwángloses Gespräch

непристо́йный únanständig, únflätig, obszön, zótig, schlüpfrig

непристу́пный únzugänglich, unbezwíngbar (*о крепости*), únnahbar (*о человеке*)

неприя́знь Féindseligkeit *f*, Míssgunst *f*

неприя́тель Feind *m*

неприя́тельский féindlich

неприя́тность Únannehmlichkeit *f*

неприя́тный únangenehm, péinlich

непродолжи́тельный kurz, von kúrzer Dáuer, kúrzfristig

непрое́зжий únfahrbar, únwegsam

непрозра́чный úndurchsichtig

непроизводи́тельный únproduktiv, únnütz (*бесполезный*), únergiebig

непроизво́льный únwillkürlich

непрола́зный úndurchwatbar

непромока́ем||ый wásserdicht, régendicht, **~ое** пальто́ Régenmantel *m*

непроница́емый úndurchdríngлich, únergründbar; ~ для во́здуха lúftdicht

непрости́тельный únverzéihlich

непроходи́мый únpassierbar; únfahrbar; únwegsam

непро́чный nicht dáuerhaft, nicht háltbar, zerbréchlich (*ломкий*)

не прочь: я ~ ich hábe nichts dagégen

непро́шеный úngebeten, únaufgefordert

непутёвый níchtsnutzig

нера́венство Úngleichheit *f*

неравнопра́вие Úngleichberechtigung *f*, Réchtsungleichheit *f*

неразбери́ха Wírrwarr *m*

неразбо́рчивый (*о почерке*) únleserlich; (*неприхотливый*) nicht wählerisch

неразгово́рчивый wórtkarg, rédselig

неразрешённый (*нерешённый*) úngelöst; (*запрещённый*) verbóten

неразреши́мый únlösbar

нераствори́мый únauflösbar, únlöslich

нерв Nerv *m*

не́рвный nervös [-v-], Nérven- [-vɛn-]

нереа́льный únwirklich, nicht reál, írreal

нерегуля́рный únregelmäßig

нере́дко öfters, nicht sélten, mitúnter

нереши́тельность Únentschlossenheit *f*, Únentschiedenheit *f*

нереши́тельный únschlüssig, únentschlossen

нержаве́ющий róstfrei

неро́вный úneben

неря́ха Schlámpe *f*, Schmútzfink *m*

неря́шливый únordentlich, náchlässig, schlámpig

несбы́точный únerfüllbar

несве́дущий únkundig, únbewandert

несвоевре́менный únzeitig, únzeitgemäß

несвя́зный únzusammenhängend, zusámmenhanglos

несгово́рчивый hálsstarrig

несгора́емый féuerfest; ~ шкаф Safe [se:f] *m*, Pánzerschrank *m*

не́сколько 1 *числ.* éinige, méhrere, ein paar, в не́скольких слова́х in wénigen Wórten **2** *нареч.* (*слегка*) ein wénig, étwas

неслы́ханный únerhört

несме́тный únzählig, záhllos

несмолка́емый únablässig, ánhaltend

несмотря́: ~ на trotz (*G, D*), úngeachtet (*G*), ~ на э́то... trótzdém...

неснóсный unausstéhlich, únerträglich

несовершеннолéтний únmündig, mínderjährig

несовершéнный únvollkommen, mángelhaft

несовмести́мый unveréinbar

несогла́сие Úneinigkeit *f*, Méinungsverschiedenheit *f* (*разногласие*); (*отказ*) Ábsage *f*

несозна́тельный únverständig (*неразумный*), únbewusst (*непроизвольный*)

несокруши́мый únzerstörbar, únumstößlich, unüberwíndlich

несомне́нно óhne Zwéifel, zwéifellos, gewíss

несообра́зный wídersinnig, únangemessen

несоотве́тствие Nichtüberéinstimmung *f*

несоразме́рный únverhältnismäßig

несостоя́тельный (*бедный*) míttellos, únbemittelt; *ком.* záhlungsunfähig; *перен.* nicht stíchhaltig, háltlos

неспе́лый únreif

неспосóбный únfähig; (*лишённый дарований*) únbegabt

несправедли́вость Úngerechtigkeit *f*, Únrecht *n*

несправедли́вый úngerecht

неспроста́ nicht von úngefähr, nicht umsónst, э́то ~ das hat étwas zu bedéuten

несравне́нно unvergléichlich, bedéutend

нести́ trágen* *vt*, bríngen* *vt* (*приносить*); ~ я́йца (*о курице*) Éier légen, ~ вздор quásseln *vi*

нестро́йный únordentlich, úngefüge

несудохо́дный únschiffbar, nicht schíffbar

несуще́ственный únwesentlich, únwichtig

несча́стный únglücklich, Únglücks-

несча́сть||е Úнglück *n*, Únheil *n*; к ~**ю** zum Únglück, únglücklicherweise

нет *отрицат. частица* nein; *безл.*(*не имеется*) es gibt nicht, es gibt kein (*перед сущ.*), у меня́ ~ вре́мени ich hábe kéine Zeit, его́ ~ er ist nicht da, никого́ ~ es ist níemand da, кого́ сего́дня ~? wer fehlt héute?

нетерпели́вый úngeduldig

нетерпе́ние Úngeduld *f*

нетерпи́мость Intoleránz *f*, Únduldsamkeit *f*

нето́чный úngenau

нетре́бовательный nicht streng, ánspruchslos, genügsam

нетре́зв||ый ángetrunken, betrúnken; быть в ~**ом** ви́де únter Álkoholeinfluss stéhen*, in ángetrunkenem Zústand

нетро́нутый únberührt, natúrbelassen, keusch

нетрудоспосо́бный árbeitsunfähig

неубеди́тельный nicht überzéugend, wénig

неуваже́ние Míssachtung *f*, Respéktlosigkeit *f*

неуве́ренность Únsicherheit *f*, Úngewissheit *f* (*неопределённость*)

неуве́ренный únsicher

неуда́ча Mísserfolg *m*, Pech *n* (*разг.*), Schläppe *f*

неуда́чный misslúngen, missráten, missglückt

неудо́бный únbequem, únangenehm, péinlich (*неприятный*)

неудо́бство Únbequemlichkeit *f*; Verlégenheit *f*

неудовлетвори́тельный únbefriedigend, úngenügend

неудово́льствие Únzufriedenheit *f*, Míssvergnügen *n*

неуже́ли? wírklich? ist es [das] möglich? wäre es möglich?

неукло́нно unentwégt, strikt (*точно*)

неукло́жий plump, línkisch, úngefüge, klóbig

неуме́стный únpassend, únangebracht

неумоли́мый únerbittlich

неурожа́й Míssernte *f*

неуря́дица Únordnung *f*, Durcheinánder *n*, Zwist *m*

неуспева́емость mángelhafte Léistungen

неуспе́х Mísserfolg *m*

неуста́нный unermüdlich

неусто́йка Konventionálstrafe *f*, Réugeld *n*, Schláppe *f*

неусто́йчивый schwánkend, labíl

неусту́пчивый únnachgiebig, hálsstarrig

неуте́шный úntröstlich

неутоли́мый únstillbar

неутоми́м‖ый únermüdlich, **~о** rástlos

не́уч Únwissende *m*, Ignoránt *m*

неую́тный úngemütlich

неуязви́мый únverwundbar, únverletzlich

неформа́л Spónti *m*, **~ьный** informéll, ínoffiziell

нефтепрово́д Érdölleitung *f*, Pipeline [ˊpaiplain] *f*

нефтехрани́лище Érdölbehälter *m*

нефть Érdöl *n*, Róhöl *n*

нехва́тка Mángel *m*, Knáppheit *f*

нехоро́ший nicht gut, nicht schön

не́хотя úngern, únwillig, wíderwillig

нецелесообра́зный únzweckmäßig

нецензу́рный zensúrwidrig, únanständig, schlüpfrig

нечая́нно únabsichtlich, verséhentlich (*по недосмотру*), zúfällig (*случайно*)

не́чего I nichts, мне ~ сказа́ть ich hábe nichts zu ságen, от ~ де́лать vor Lángeweile, zum Zéitvertreib

не́чего II (*незачем*) es ist únnütz, es hat kéinen Zweck (+ *inf* c zu)

нечёткий úndeutlich, úngenau

нечётный úngerade

нечистопло́тный únsauber, schmútzeg; *перен.* gewíssenlos, únehrlich

нечисто́ты Únrat *m*, Kot *m*, Müll *m*

не́что étwas

нея́вка Níchterscheinen *n*, Ábwesenheit *f* (*отсутствие*)

нея́сный únklar, úndeutlich

ни nicht, kein (*перед сущ.*), ни... ни... wéder... noch..., ни бо́льше ни ме́ньше nicht mehr und nicht wéniger, как бы то ни́ было wie dem auch sei

ни́ва Feld *n*

нигде́ nírgends

ни́жний únter, Únter~, der úntere, der únterste (*самый низкий*)

низ Úntere *sub n*, Únterteil *m*

низверже́ние Sturz *m*

ни́зкий níedrig; (*подлый*) níederträchtig, geméin

низкопро́бный mínderwertig, Schund~

ни́зменность (*равнина*) Níederung *f*, Tíefland *n*

ни́зость Geméinheit *f*, Níedertracht *f*

ни́зший der níedrigste, der tíefste, der únterste

ника́к auf kéine Wéise, ganz und gar nicht, durcháus nicht

никогда́ nie, níemals

никто́ níemand, kéiner

никуда́ nírgend(s)hin, nírgendwohin ✧ э́то ~ не годи́тся das taugt (zu) nichts

никчёмный níchtsnutzig, nútzlos, únnütz

ним *твор. от* он *и* оно́; *дат. от* они́

ни́ми *твор. от* они́

нимфома́ния Mánnstollheit *f*, Nymphománie *f*

нипочём spótbillig, fast umsónst, ему́ всё ~ es macht ihm nichts aus

ниско́лько gar nicht, nicht im geríngsten

ни́тка, нить Fáden *m*, ни́тки *собир.* Zwirn *m*, Garn *n*

них *род. и предл. от* они́

ничего́ nichts; *разг.* (*удовлетворительно*) éinigermaßen, es geht, das macht nichts, léidlich

ничей níemand(em) gehörig

ничто́ nichts

ничто́жество Níchtigkeit *f*, Null *f*

ничто́жный níchtig, únbedeutend (*незначительный*)

ничу́ть kéineswegs, gar nicht, durcháus nicht

ничья́ Únentschieden *n*, *шахм.* Remis [-´mi:] *n*

ни́ша Nísche *f*

нищета́ Ármut *f*, Élend *n*

ни́щенск||ий geríng, ármselig; **~ая** зарпла́та Húngerlohn *m*

ни́щий 1 *прил.* béttelarm **2** *сущ.* Béttler *m*

но áber, не то́лько..., но и... nicht nur... sóndern auch...

нови́нка Néuheit *f*, Néuerscheinung *f* (*о книге*)

новичо́к Néuling *m*, Ánfänger *m* (*начинающий*)

новобра́нец Rekrút *m*, Éinberufene *m*

новобра́чные Júngvermählte *pl*, Néuvermählte *pl*

нововведе́ние Néuerung *f*

новолу́ние Néumond *m*

новорождённый Néugeborene *sub m*

новосе́лье Éinzugsfeier *f*

новостро́йка Néubau *m*

но́вость Néuheit *f*, Néuigkeit *f* (*известие*)

но́вшество *см.* нововведе́ние

но́в||ый neu, Neu~; Но́вый год Néujahr *n*, что **~ого?** was gibt es Néues?

нога́ Bein *n* (*вся нога*), Fuß *m* (*ступня*) ✧ идти́ в но́гу Schritt hálten*

но́готь Nágel *m*

нож Mésser *n*, перочи́нный ~ Táschenmesser *n*, консе́рвный ~ Bűchsenöffner *m*

но́жка Füßchen *n*; Béinchen *n*; свина́я ~ Éísbein *n*, ~ сту́ла Stúhlbein *n*

но́жницы Schére *f*

но́жны Schéide *f*

ноздря́ Nüster *f*, Násenloch *n*

ноль Null *f* (*сущ.*), null (*числ.*), ~ часо́в null Uhr

номенклату́ра Verzéichnis *n*, Fűhrungskräfte *pl*

но́мер Númmer *f*, ~ до́ма Háusnummer *f*, ~ телефо́на Rúfnummer *f*, ~ расчётного счёта Kóntonummer *f*, ~ о́буви Schúhnummer *f*; (*комната в гостинице*) Hotélzimmer *n*; Dóppelzimmer *n* (*двухместный номер*)

номеро́к Márke *f*, Númmer *f*

нора́ Loch *n*, Höhle *f*

норве́ж‖ец, **~ка** Nórweger *m*, -in *f*

норве́жский nórwegisch

но́рка Nerz *m*

но́рма Norm *f*

норма́льный normál, Normál~

нос Náse *f*; вздёрнутый ~ Stúmpfnase *f*, Stúpsnase *f*, крючкова́тый ~ Hákennase *f*; (*корабля*) Bug *m*

носи́лки Trágbahre *f*, Tráge *f*, Lásttrage *f*

носи́льн‖ый Leib~; **~ое** бельё Léibwäsche *f*, Wäsche *f*

носи́льщик Träger *m*, Gepäckträger *m*

носи́тель Träger *m*; ~ да́нных Dátenträger *m*, ~ языка́ Múttersprachler *m*, **раке́та-~** Trägerrakete *f*

носи́ть trágen* *vt*, ánhaben* *vt* (*об одежде и т. п.*), **~ся** (*об одежде и т. п.*) sich trágen*

носов‖о́й Násen~: **~о́й** плато́к Táschentuch *n*, Schnúpftuch *n*; **~ы́е** кровотече́ния Násenbluten *n*; nasál (*звук*)

носо́к (*ноги́*) Fúßspitze *f*; (*чулок*) Sócke *f*

ностальги́я Nostalgíe *f*, Séhnsucht *f*

но́та Nóte *f*

нотариа́льный notariéll, Notariáts~

нота́риус Notár *m*

но́ты *муз.* Nóten *pl*

но́у-ха́у Fáchwissen *n*, переда́ча ~ know-how-Tránsfer *m*

ночева́ть übernáchten *vi*

ночле́г Náchtlager *n*, Übernáchtung *f*, Náchtquartier *n*

ночно́‖й Nacht~, nächtlich, **~ое** заведе́ние Náchtlokal *n*

ночь Nacht *f*, (с)поко́йной но́чи! gúte Nacht!

но́чью in der Nacht, nachts

но́ша Bürde *f*, Last *f*

но́ющий dumpf

ноя́брь Novémber [-v-] *m*

нрав Gemüt *n*, Gemütsart *f*, Charákter [ka-] *m*

нра́виться gefállen* *vi*

нравоуче́ние Morál *f*, Morálpredigt *f*

нра́вственность Síttlichkeit *f*, Morál *f*

нра́вы Sítten *pl*, Gebräuche *pl*

нувори́ш Néureiche(r) *m*

нуди́зм Nudísmus *m*, Fréikörperkultur *f*, FKK *f*

ну́дный lángweilig, monotón

нужд‖а́ (*надобность*) Bedürfnis *n*; по **~е́** nótgedrungen; справля́ть **~ý** séine Nótdurft verríchten; (*бедность*) Not *f*

нужда́ться (*в ком-л., чём-л.*) bráuchen *vt*, bedürfen* *vi* (*G*), benötigen *vt*, nötig háben

ну́жно es ist nötig, man muss [soll], man braucht, что тебе́ ~? was brauchst du?

ну́жный nötig, nótwendig, erfórderlich

нуль Null *f*

нумера́ция Numeríerung *f*

нумизма́тика Numismátik *f*, Münzenkunde *f*

нутро́ Ínneres *n*

нырну́ть (únter)táuchen *vi* (s)

ныря́ние Táuchen *n*

ны́тик Míesmacher *m*, Quéngler *m*, Nörgler *m*

нытьё Quengeléi *f*, Nörgeléi *f*

нюха́ть ríechen* *vt*, schnúppern *vt*

ня́нчить pflégen *vt*, wárten *vt*, hüten *vt*, **~ся** sich ábgeben*, viel beschäftigen

ня́ня Kínderfrau *f*, Wärterin *f*, Kránkenwärterin *f*, Kránkenpflegerin *f* (*в больнице*), Au pair *n*, Babysitter

[ˊbe:bi-] *m*; Pútzfrau *f*

О

о (об, обо) an (*A*), gégen (*A*), уда́риться о ка́мень gégen [an] éinen Stein stóßen*, (*относительно*) von (*D*), über (*A*), говори́ть о нём von ihm [über ihn] spréchen*

оа́зис Oáse *f*

о́ба béide, die béiden, мы ~ wir béide

обагри́ть röten *vt*

обалдева́ть, обалде́ть verwírrt sein, benómmen sein, erstáunt sein, verrückt wérden *vi*, blöde [dumm] wérden

обанкро́титься Bankrótt máchen; *перен.* Schíffbruch erléiden

обая́ние Záuber *m*, Ánmut *f*, Reiz *m*

обая́тельный bezáubernd, réizend, berückend, ánmutig

обва́л Ábsturz *m*, Éinsturz *m*, го́рный ~ Bérgsturz *m*

обвали́ться éinstürzen *vi* (s), éinfallen* *vi* (s)

обве́сить falsch wíegen*

обве́тренный wétterhart, wéttergebräunt

обветша́лый báufällig

обвине́ние Beschúldigung *f*, Ánklage *f*

обвини́тель Ánkläger *m*, общéственный ~ öffentlicher Ánkläger

обвини́тельн‖ый Ánklage-, **~ый** акт, **~ое** заключе́ние Ánklageschrift *f*

обвини́ть beschúldigen *vt* (*в чём-л.* *G*), ánklagen *vt* (*G*, wégen *G*)

обвиня́емый Ángeklagte *sub m*

обвиня́ть *см.* обвини́ть

обвиса́ть (schlaff)herábhängen* *vi*

обви́слый schlaff, herábhängend

обви́сший schlapp, schlaff

обвора́живать entzücken *vt*, bezáubern *vt*

обворожи́тельный bezáubernd, entzückend

обгла́дывать ábnagen *vt*, benágen *vt*

обгоня́ть *см.* обогна́ть

обде́лать déichseln *vt* (*дело*); **~ся** (*разг.*) ins Lot kómmen*

обду́мать, обду́мывать (sich *D*) überlégen *vt*, bedénken* *vt*

обе́д Míttagessen *n*, Máhlzeit *f*

обе́дать zu Míttag éssen* [spéisen]

обе́денный Míttags-, ~ переры́в Míttagspause *f*

обедне́вший verármt

обе́дня Mésse *f*

обезбо́ливание Schmérzbetäubung *f*, Betäubung *f*, Anästhesíerung *f*

обезвре́дить únschädlich máchen

обезгла́вить entháupten *vt*

обездо́ленный élend, únglücklich

обезли́чка Entpersönlichung *f*, Féhlen *n* von persönlicher Verántwortung

обезобра́зить verúnstalten *vt*, entstéllen *vt*

обезопа́сить síchern *vt*, áußer Gefáhr bríngen*

обезору́живать, обезору́жить entwáffnen *vt*

обезу́меть den Verstánd verlíeren*

обезья́на Áffe *m*, человекообра́зная ~ Ménschenaffe *m*

оберега́ть (be)hüten *vt*, bewáhren *vt*, (be)schützen *vt* (*защищать*)

оберну́ть, обёртывать éinwickeln *vt*, umwíckeln *vt*, éinschlagen* *vt*, **~ся** sich úmwenden*

обёртка Úmschlag *m*, Éinschlag *m*

обеспе́чение Versórgung *f*, социа́льное ~ Soziálfürsorge *f*, Soziálhilfe *f*, аппара́тное ~ Hárdware *f*, програ́ммное ~ Sóftware *f*

обеспе́ченный wóhlhabend, bemíttelt; (*чем-л.*) versórgt (mit *D*)

обеспе́чивать, обеспе́чить versórgen *vt*, verséhen* *vt* (*чем-л.* mit *D*); (*гарантировать*) síchern *vt*, gewährleisten *vt*

обесси́леть von Kräften kómmen*, entkräften *vt*

обесче́стить entéhren *vt*

обе́т Gelübde *n*, Gelöbnis *n*

обеща́ние Verspréchen *n*

обеща́ть verspréchen* *vt*

обжа́лование *юр.* Berúfung *f*, Beschwérde *f*

обжа́ловать *юр.* Berúfung éinlegen (*что-л.* gégen *A*), ánfechten* *vt*

обже́чь, обжига́ть (ver)bránnen* *vt*; *тех.* rösten *vt*, **~ся** sich verbránnen* (*чем-л. или* на *чём-л.* an *D*)

обжо́ра Víelfraß *m*, Frésssack *m*

обжо́рливый gefräßig

обжо́рство Frésssucht *f*, Völleréi *f*, Gefräßigkeit *f*

обзо́р Übersicht *f*, Überblick *m*, Úmschau *f*, ~ пре́ссы Présseschau *f*

обива́ть *см.* оби́ть

оби́вка (*ткань, кожа и т. п.*) Beschlág *m*; Bezúg *m*, Überzug *m*

оби́да Kränkung *f*, Beléidigung *f*

оби́деть, обижа́ть kränken *vt*, beléidigen *vt*, **~ся** sich gekränkt [beléidigt] fühlen, übelnehmen* *vt* (*D*)

оби́дно kränkend, beléidigend

оби́дчивый empfíndlich, leicht gekränkt, réizbar

оби́женный gekränkt, leicht beléidigt

оби́лие Fülle *f*, Überfluss *m*, Réichtum *m*

оби́льный réich(lich), áusgiebig

обита́емый bewóhnt, bewóhnbar

обита́ть (*где-л.*) háusen *vi*, bewóhnen *vt*

оби́ть beschlágen* *vt*, bezíehen* *vt*, (áus)pólstern *vt* (*мебель*)

обихо́д Gebráuch *m*, Álltag *m*

обкра́дывать *см.* обокра́сть

обла́ва (*охота*) Tréibjagd *f*; (*полицейская*) Rázzia *f*, Stréife *f*

облага́емый stéuerpflichtig, bestéuerbar

облага́ть *см.* обложи́ть

облагора́живать, облагоро́дить verédeln *vt*

обладáние Besítz *m*

обладáтель Besítzer *m*, Ínhaber *m*

облада́ть besítzen* *vt*, háben* *vt* (*иметь*); ~ же́нщиной (*вульг.*) búmsen *vt*, fícken *vt*

о́блак‖о Wólke *f*, дождевы́е **~á** Régenwolken *pl*, кучевы́е **~á** Háufenwolken *pl*, пе́ристые **~á** Féderwolken *pl*

обла́мывать *см.* облома́ть

облапо́шить schröpfen *vt*

областно́й Gebíets-

о́бласт‖ь Gebíet *n*, Beréich *m* (*деятельности*), Fach *n* (*науки*), в **~и** im Gebíet, auf dem Gebíet (*науки и т. п.*)

о́блачность Bewölkung *f*

о́блачный bewölkt, umwölkt, trübe, Wólken-

облача́ть ánliefen* *vi* (*об одежде*), sich schmíegen

облегча́ть *см.* облегчи́ть

облегче́ние Erléichterung *f*, Línderung *f* (*боли*), Mílderung *f* (*смягчение*)

облегчи́ть erléichtern *vt*, líndern *vt* (*боль*), míldern *vt* (*смягчить*), stíllen *vt* (*успокоить*)

обледене́лый veréist

обледене́ть veréisen *vi* (s)

облезлый kahl, räudig; *перен.*, schäbig

обледе́ниться faul wérden

облива́ть *см.* обли́ть, **~ся** sich begíeßen* ✧ **~ся** слеза́ми Tränen vergíeßen*, in Tränen zerflíeßen*, **~ся** по́том von Schweiß tríefen*

облига́ция Obligatión *f*, Ánleiheschein *m*

о́блик Áussehen *n*, Ántlitz *n*, Gestált *f*

обли́ть begíeßen* *vt*, übergíeßen* *vt*

облицо́вка Verkléidung *f*, Verpútz *m*

облича́ть, обличи́ть (*обвинять*) ánklagen *vt*, beschúldigen *vt* (*в чём-л. G*); (*разоблачать*) entlárven *vt*

обложе́ние (*налогом*) Bestéuerung *f*

обложи́ть (*окружить*) umlégen *vt*, belégen *vt*, umgében* *vt*; (*покрыть*) bedécken *vt*; ~ нало́гом bestéuern *vt*

обло́жка Úmschlag *m*, Cóver *n*

облока́чиваться, облокоти́ться (*на что-л.*) sich mit den Éll(en)bogen auf etw. (*A*) stützen

обло́м *разг.* Mísserfolg *m, разг.* Dúrchfall *m*

оброма́ть ábbrechen* *vt*; **~ся** *перен.* sich ábsbeißen

обло́м‖ок Brúchstück *n*, Brócken *m*, **~ки** Trümmer *pl*, Wrack *n*

облупи́ть schälen *vt*, **~ся** sich ábschuppen, sich häuten

облуча́ть, облучи́ть bestráhlen *vt*

облысе́ть éine Glátze bekómmen*

облюбова́ть Gefállen fínden*, wählen *vt*

обма́зать, обма́зывать beschmíeren *vt*, bestréichen* *vt*

обма́н Betrúg *m*, Täuschung *f* (*чувств и т. п.*)

обману́ть betrügen* *vt*, täuschen *vt* (*доверие и т. п.*)

обма́нчивый täuschend, trügerisch

обма́нщик Betrüger *m*

обма́нывать *см.* обману́ть

обма́тывать *см.* обмота́ть

обма́хиваться sich fächeln, sich (*D*) Luft zúfächeln

обмахну́ть ábstäuben *vt* (*пыль*)

обме́н Tausch *m*, Áustausch *m*, ~ мне́ниями Méinungsaustausch *m*; ~ веще́ств Stóffwechsel *m*

обме́ниваться, обменя́ться (*чем-л.*) (áus)täuschen *vt*, éintauschen *vt*

обме́ривать, обме́рить (áus)méssen* *vt*; (*обмануть*) beim Méssen betrügen*, falsch méssen*

обмозгова́ть *разг.* bedénken* *vt*, überlegen *vt*

обмо́лвиться erwähnen *vt* (*упомянуть*), sich verspréchen* (*оговориться*)

обморо́женный erfróren, fróstkrank

о́бморок Óhnmacht *f*, упа́сть в ~ in Óhnmacht fállen*, óhnmächtig wérden

обмота́ть umwíckeln *vt* (*чем-л.* mit *D*)

обмо́тка Wíckelung *f эл.*; (*на ногах*) Wíckelgamasche *f*

обмундирова́ние Unifórm *f*

обмыва́ть, обмы́ть ábwaschen* *vt*, (*перен.*) féiern *vt*, würdigen *vt*, trínken *vt*

обнагле́ть frech wérden

обнадёживать, обнадёжить Hóffnung máchen [zúsprechen*] (*кого́-л. D*), vertrösten *vt*

обнажа́ть, обнажи́ть entblößen *vt*, *перен.* blóßstellen *vt*, **~ся** sich entblößen

обнажённый bloß, nackt

обнаро́довать veröffentlichen *vt*, bekánntmachen *vt*, kúndgeben* *vt*

обнару́живать, обнару́жить entdécken *vt*, áufdecken *vt*, enthüllen *vt*, **~ся** sich heráusstellen, sich zéigen

обнима́ть *см.* обня́ть

обнища́ние Verármung *f*, Verélendung *f*

обнища́ть verármen *vi* (s), verélenden *vi* (s)

обнови́ть ernéuern *vt*

обно́вка Néuanschaffung *f*

обновле́ние Ernéuerung *f*, Wiederhérstellung *f* (*восстановление*)

обновля́ть *см.* обнови́ть

обню́хать beschnúppern *vt*, beríechen* *vt*

обня́ть umármen *vt*

обо *см.* о

обобра́ть bestéhlen* *vt*, áusplündern *vt*

обобща́ть *см.* обобщи́ть

обобще́ние Verallgeméinerung *f*

обобщи́ть verallgeméinern *vt*, zusámmenfassen *vt*

обогати́ть, обогаща́ть beréichern *vt*, **~ся** sich beréichern

обога́щение Beréicherung *f*; *горн.* Áufbereitung *f*

обогна́ть überhólen *vt*, *перен.* überflűgeln *vt*

обогну́ть bíegen* *vi* (s)

обоготворя́ть vergöttern *vt*

обогрева́ть, обогре́ть erwärmen *vt*

о́бод Félge *f*, Réifen *m*

обо́дранный schäbig, zerlúmpt, zerschúnden

ободре́ние Áufmunterung *f*, Ermútigung *f*

ободри́ть, ободря́ть áufmuntern *vt*, ermútigen *vt*, Mut éinflößen *(кого́-л. D)*

обожа́ние Vergötterung *f*, Ánbetung *f*

обожа́ть ábwarten *vt*, ánbeten *vt*, schwärmen *vi*

обожествля́ть vergöttern *vt*, vergöttlichen *vt*

обо́з Wágenzug *m*, Tross *m* (*тж. воен.*)

обозва́ть benénnen* *vt*, schímpfen *vt*

обознача́ть *см.* обозна́чить

обозначе́ние Bezéichnung *f*

обозна́чить bezéichnen *vt*, kénnzeichnen *vt*

обозрева́тель Zéitungskommentator *m*, Berichterstatter *m*

обозрева́ть beschäuen *vt*, besíchtigen *vt*, überblicken *vt*

обозре́ние Übersicht *f*, Rúndschau *f* (*в газете и т. п.*), *meamp.* Revue [-ˊvu:] *f*

обозре́ть *см.* обозрева́ть

обо́||и Tapéten *pl*, окле́ить **~ями** tapezíeren *vt*

обо́йма Ládestreifen *m*

обойти́ (*вокруг чего́-л.*) herúmgehen* *vi* (s) (um *A*); (*что-л. — избегнуть*) áusweichen *vi* (s) (*D*), umgéhen* *vt*; *разг.* (*обмануть*) hintergéhen* *vt*, hínters Licht führen ✧ ~ молча́нием mit Stíllschweigen übergéhen*

обойти́сь (*без чего́-л.*) áuskommen [entbéhren] können*, áuskommen* *vi* (s) (*чем-л.* mit *D*); (*стоить*) kósten *vt*, zu stéhen kómmen* (*тж. перен.*), до́рого ~ téuer zu stéhen kómmen*

обокра́сть bestéhlen* *vt*

оболва́нивание Verdúmmung *f*, ~ наро́да Verdúmmung *f* der Vólksmassen

оболва́нить übertőlpeln *vt*, verdúmmen *vt*

оболо́чка Hülle *f*, сли́зистая ~ *анат.* Schléimhaut *f*

обо́лтус Blödian *m*, Tágedieb *m*

обольсти́тель Verführer *m*

обольсти́тельный verführerisch, bezáubernd

обольсти́ть, обольща́ть verführen *vt*, verléiten *vt*

обольще́ние Verführung *f*, Verlóckung *f*

обомле́ть erstárren *vi* (s), starr sein (vor *D*)

обоня́ние Gerúchssinn *m*, Wítterung *f*

обора́чиваемость *эк.* Úmschlagsgeschwindigkeit *f*

обора́чиваться *см.* оберну́ться

оборва́нец Zerlúmpte *m*, Ландlstreicher *m*, Vagabúnd *m*

обо́рванный ábgerissen, zerlúmpt (*в лохмотьях*)

оборва́ть ábreißen* *vt*, ábpflücken *vt* (*ягоды, цветы*); (*прекрати́ть*) unterbréchen* *vt*, **~ся** (áb)réißen* *vi* (s); (*прерваться*) ábbrechen* *vi* (s)

обо́рка Rüsche *f*, Fálbel *f*, Kráuse *f*

оборму́т Níchtsnutz *m*, Héini *m*

оборо́на Vertéidigung *f*, Ábwehr *f*, *воен. тж.* Defensíve [-v-] *f*

оборо́нка (*разг.*) Rüstungsindustrie *f*

оборо́нн||ый Vertéidigungs~, Wehr~

оборони́ть vertéidigen *vt*, **~ся** sich vertéidigen, sich wéhren

оборо́т (*поворот*) Úmdrehung *f*, Wéndung *f* (*тж. перен.*); *эк.* Úmsatz *m* (*товаров*), Úmlauf *m* (*денег*)

оборо́тистый gewándt, wéndig, gewíeft, fíndig

оборо́тн||ый úmgekehrt; **~ый** капита́л Betríebskapital *n*, **~ая** сторона́ Kéhrseite *f*, Rückseite *f*

обору́дование Áusrüstung *f*, Ausstattung *f*, Éinrichtung *f*

обору́довать áusrüsten *vt*, áusstatten *vt*, éinrichten *vt*

обоснова́ние Begründung *f*, Motivíerung *f*

обоснова́ть, обосно́вывать begründen *vt*

обосра́ть (*груб.*) schímpfen *vt*, beschímpfen *vt*; **~ся** abkácken *vi*, (*перен.*) ánscheißen *vt*

обостре́ние Verschärfung *f*, Zúspitzung *f*

обостри́ть, обостря́ть verschärfen *vt*, zúspitzen *vt*, ~ отноше́ния die Bezíehungen zúspitzen

обою́дный gégenseitig, wéchselseitig

обраба́тывать, обрабо́тать beárbeiten *vt*, bebáuen *vt*, bestéllen *vt* (*землю*)

обрабо́тка Bearbeitung *f*, (*информации*) Auswertung *f*, Dátenverarbeitung *f*

обра́довать erfréuen *vt*, Fréude beréiten (*кого́-л. D*), **~ся** sich fréuen, erfréut sein (*чему́-л.* über *A*)

о́браз Gestált *f*, Bild *n*, Form *f*; (*способ*) Art *f*, Wéise *f*, ~ жи́зни Lébensweise *f* ✧ гла́вным **~ом** háuptsächlich, ника́ким **~ом** kéineswégs, auf kéine Wéise, таки́м **~ом** so; auf díese Art [Wéise]

образе́ц Múster *n*, Vórbild *n*, Béispiel *n* (*пример*)

о́бразный bíldlich, bíldhaft

образова́ние Bíldung *f*, Entstéhung *f* (*возникновение*); (*просвещение*) Bíldung *f*, сре́днее ~ höhere Schúlbildung *f*, вы́сшее ~ Hóchschulbildung *f*

образо́ванный gebíldet

образова́ть (áus)bílden *vt*, schäffen* *vt* (*создать*), organisíeren *vt*, **~ся** sich bílden, entstéhen* *vi* (s) (*возникнуть*)

образу́мить zur Vernúnft bríngen*; **~ся** zur Vernúnft kómmen*

образцо́вый vórbildlich, mústergültig, Múster-

обра́зчик Múster *n*, Próbe *f*, Prűfstück *n*

обрамле́ние Éinrahmung *f*, Einfassung *f*

обраста́ть bewáchsen* *vi* (s)

обрати́ть wénden(*) *vt*, ríchten *vt*, lénken *vt*, ~ внима́ние (*на кого́-л, что-л.*) die Áufmerksamkeit auf j-n etw. lénken; (*превратить*) verwándeln *vt*, **~ся** *см.* обраща́ться

обра́тно (*назад*) zurück; rűckwärts; (*наоборот*) úmgekehrt

обра́тный Rück-, ~ ход Rückgang *m*, ~ биле́т Rückfahrkarte *f*, **~ая** переме́тка Pláyback *n*, (*противоположный*) úmgekehrt, entgégengesetzt

обраща́ть *см.* обрати́ть, **~ся** (*к кому́-л.*) sich wénden(*), sich ríchten (an *A*), ánreden *vt* (*заговорить*); (*превращаться*) sich verwándeln; (*с кем-л. чем-л.*) úmgehen* *vi* (s) (mit *D*), behándeln *vt*

обраще́ние (*к кому́-л.*) Ánrede *f*, Ansprache *f*, Aufruf *m*, Appéll *m* (*призыв*); (*обхождение*) Behándlung *f*; (*круговорот*) Úmlauf *m*, Zirkulatión *f*

обреза́ние Beschnéidung *f*, (*жарг.*) Schóßglatze *f*

обре́зать, обреза́ть beschnéiden* *vt*, stútzen *vt*, ábschneiden* *vt*; *перен.* zuréchtweisen* *vt*, **~ся** sich schnéiden*

обре́зок Schnítzel *n*, Flícken *m*, Schnípsel *m*, Rest *m*

обремени́тельный beschwérlich, lästig

обрести́ erwérben* *vt*

обречённый verlóren, dem Úntergang geweíht

обре́чь verdámmen *vt*, verúrteilen *vt* (zu *D*)

обрисова́ть schíldern *vt*

оброни́ть verlíeren* *vt*, (*потерять*) fállen lássen*; **~** замеча́ние bemérken *vt*, hínwerfen* *vt*

обру́бок Stumpf *m*, Stúmmel *m*

обруга́ть *разг.* beschímpfen *vt*

о́бруч Réif(en) *m*

обруча́ться *см.* обручи́ться

обруча́льн||ый Trau~, Verlóbungs~; **~ое** кольцо́ Tráuring *m*

обруче́ние Verlóbung *f*

обручи́ться sich verlóben

обру́шиваться, обру́шиться éinstürzen *vi* (s), zusámmenfallen* *vi* (s)

обры́в Ábhang *m*, Félswand *f*

обрыва́ть *см.* оборва́ть

обря́д Brauch *m*, Zeremoníe *f*

обса́сывать *см.* обсоса́ть

обсерватóрия Observatórium [-v-] *n*, *астр. тж.* Stérnwarte *f*, *метеор. тж.* Wétterwarte *f*

обсле́дование Untersúchung *f*, Revisión [-v-] *f*, Kontrólle *f*, **~** на СПИД Áidstest *m*

обсле́довать untersúchen *vt*, revidíeren [-v-] *vt*, kontrollíeren *vt*

обслу́живание Bedíenung *f*, Betréuung *f*

обслу́живать, обслужи́ть bedíenen *vt*, betréuen *vt* (*в медицинском, бытовом и т. п. отношениях*)

обсоса́ть beságen* *vt*, ábsaugen* *vt*

обстано́вка (*мебель*) Áusstattung *f*, Éinrichtung *f*, Mobiliár *n*; (*окружение*) Umgébung *f*, Láge *f*, Verhältnisse *pl* (*положение*)

обстоя́тельство Úmstand *m*, *мн. тж.* Verhältnisse *pl*; *грам.* Adverbiálbestimmung [-v-] *f*

обстре́л Beschíeßung *f*, Beschúss *m*, Féuer *n*

обстре́ливать, обстреля́ть beschíeßen* *vt*, mit Féuer belégen

обсуди́ть, обсужда́ть bespréchen* *vt*, erörtern *vt*, beráten* *vi* (*что-л.* über *A*)

обсужде́ние Bespréchung *f*, Erörterung *f*

обсчита́ть übervórteilen *vt*, préllen *vt*, betrügen *vt*

обтека́ем||ый strómlinienförmig, автомоби́ль **~ой** фо́рмы Strómlinienauto *n*

обтере́ть ábreiben* *vt*; **~ся** sich ábwischen

обтира́ние Ábreibung *f*, Frottíerung *f*

обтрёпанный zerlúmpt

обтя́гивать bezíehen* *vt* überziehen* *vt* (mit *D*) (*обить*), **~ся** spitz wérden, в обтя́жку stramm, énganliegend

обува́ться *см.* обу́ться

о́бувь Schúhwerk *n*, же́нская ~ Dámenschuhe *pl*, мужска́я ~ Hérrenschuhe *pl*

обу́за Last *f*, Bürde *f*

обузда́ть zügeln *vt*, zähmen *vt*

обусло́вить bedíngen *vt*, sich (*D*) áusbedingen*

обустро́йство Wíedereingliederung *f*

обу́ться Schúhe ánziehen*

обуча́ть *см.* обучи́ть

обуче́ние Únterricht *m*, Áusbildung *f*

обучи́ть léhren *vt* (*чему́-л. A*), unterríchten *vt* (in *D*), **~ся** (*чему́-л.*) (er)lérnen *vt*

обха́живать umschméicheln *vi*

обхо́д Rúndgang *m*; (*окружной путь*) Úmweg *m*; (*закона*) Umgéhung *f*

обходи́тельный úmgänglich, höflich

обходи́ть *см.* обойти́, **~ся** *см.* обойти́сь

обхожде́ние Behándlung *f*

обчи́стить bestéhlen* *vt*, ábsräumen *vt* (*обокрасть*)

обша́ривать durchstöbern *vt*, durchwühlen *vt*

обша́рпанный schäbig

обши́рный áusgedehnt, úmfangreich

обши́ть benähen *vt*, besétzen *vt*

обшла́г Ärmelaufschlag *m*

обща́ться verkéhren *vi*, úmgehen* *vi* (s)

общегерма́нский gesámtdeutsch

общедосту́пный allgeméin [jédem] zúgänglich

общежи́ти||е Wóhnheim *n*, Únterkunft *f*, Geméinschaftsleben *n*; студе́нческое **~е** Studéntenwohnheim *n*; пра́вила **~я** Régeln *n* des Geméinschaftslebens

общеизве́стный állgemein bekánnt

общенаро́дный Volks-

обще́ние Úmgang *m*, Verkéhr *m*; ли́чное ~ persönlicher Kontákt

общепри́нятый állgeméinüblich, lándläufig

обще́ственност||ь Öffentlichkeit *f*, свя́зи с **~ю** Öffentlichkeitsarbeit *f*

обще́ственн||ый Geséllschafts-; geséllschaftlich, öffentlich, **~ое** мне́ние die öffentliche Méinung

о́бщество Geséllschaft *f*; ~ потребле́ния Konsúmgesellschaft *f*

общеупотреби́тельный állgeméingebräuchlich

о́бщий geméin(sam), állgeméin (*всеобщий*), Totál-, Gesámt- (*совокупный*)

о́бщи́на Geméinde *f*, Bevölkerungsgruppe *f*

общи́тельный geséllig, kontáktfreudig

о́бщность Geméinschaft *f*, Geméinsamkeit *f*, ~ интере́сов Interéssengemeinschaft *f*

объедине́ние (*действие*) Veréinigung *f*, Verbíndung *f*; (*союз*) Veréinigung *f*, Veréin *m*

объединённый veréinigt, veréint, verbúnden

объедини́ть, объедини́ть veréinigen *vt*, veréinen *vt*, **~ся** sich veréinen

объе́зд (*дорога*) Úmleitung *f*, Rúndfahrt *f*; Úmgehungsstraße *f*

объезжа́ть *см.* объе́хать

объе́кт Objékt *n*, Gégenstand *m*; ~ вожделе́ния Lústobjekt *n*, неопо́знанный лета́ющий ~ Ufo *n*

объекти́в Objektív *n*

объекти́вный objektív

объём Ráuminhalt *m*, Volúmen [ɣ-] *n*; (*работ, знаний и т. п.*) Úmfang *m*

объе́сться sich überéssen* (an *D*)

объе́хать (*посетить*) beréisen *vt*; (*препятствие*) umfáhren* *vt*

объяви́ть erklären *vt*, bekánntgeben* *vt* (*опубликовать*)

объявле́ние Erklärung *f*, Bekánntgabe *f* (*опубликование*), Ánzeige *f* (*извещение*), Inserát *n* (*в печати*)

объявля́ть *см.* объяви́ть

объясне́ние Bekánntmachung *f*, Erklärung *f*, Erläuterung *f*; ~ в любви́ Líebeserklärung *f*

объясни́ть, объясня́ть erklären *vt*, **~ся** sich erklären, sich auseinándersetzen (*друг с другом*)

объя́ти||е Umármung *f*, в **~ях** in den Ármen, заключи́ть в **~я** j-n in die Árme schlíeßen*

обыва́тель (*житель*) Éinwohner *m*; *перен.* Spíeßbürger *m*, Spíeßer *m*, Philíster *m*

обы́денный álltäglich, Álltags-, gewöhnlich, üblich

обыкнове́ние Gewóhnheit *f*

обыкнове́нный gewöhnlich, éinfach

о́быск Durchsúchung *f*, Háussuchung *f* (*в доме*), Háusdurchsuchung *f*

обы́чай Brauch *m*, Gebráuch *m*, Sítte *f*

обы́чн||ый üblich, gewöhnlich, **~ое** ору́жие die konventionéllen [-v-] Wáffen

обя́занность Pflicht *f*, Schúldigkeit *f*, Verpflíchtung *f* (*обязательство*)

обяза́тельно bestímmt, únbedingt

обяза́тельный obligatórisch, verbíndlich

обяза́тельство Verpflíchtung *f*

обяза́ть, обя́зывать verpflíchten *vt*, **~ся** sich verpflíchten

ова́л Ovál *n*

ова́ция Ovatión *f*

овёс Háfer *m*

овладева́ть, овладе́ть (*чем-л.*) sich bemächtigen (*G*), in Besítz néhmen* *vt*, Besítz ergréifen* (von *D*); (*чем-л. — усвоить*) erlérnen *vt*, méistern *vt*; ~ собо́й sich in die Gewált bekómmen*, sich behérrschen, sich fássen

о́вод Brémse *f*, Stéchfliege *f*

овощево́дство Gemüseanbau *m*

овощехрани́лище Gemüselagerhalle *f*

о́вощи *собир.* Gemüse *n*

овощно́й Gemüse~, ~ магази́н Gemüsehandlung *f*, Grünkramladen *m*

овра́г Schlucht *f*

овся́нка Háfergrütze *f*, Háferflocken *pl* (*хлопья*); Háferbrei *m* (*каша*)

овца́ Schaf *n*

овцево́дство Scháfzucht *f*

овча́рка Schäferhund *m*

овчи́на Scháffell *n*

ога́рок Kérzenstummel *m*

оглавле́ние Ínhaltsverzeichnis *n*

огласи́ть, оглаша́ть verkünden *vt*, bekánntmachen *vt*

огла́ск||а Verbréiten *n*, Áusplaudern *n*; получи́ть **~у** bekánnt wérden, преда́ть **~е** an die Öffentlichkeit bríngen*

оглаше́ние Bekánntmachung *f*, Verkündigung *f*, Verlésung *f*

огло́бля Déichselbaum *m*, Déichselgabel *f*

огло́хнуть taub wérden

оглуша́ть, оглуши́ть betäuben *vt*

оглуши́тельный betäubend, óhrenbetäubend, schállend

огляде́ть beséhen* *vt*, betráchten *vt*

огляде́ться, огля́дываться sich úmsehen*, sich úmschauen

огляну́ться zurückblicken *vi*

огнев||о́й Féuer~, **~а́я** заве́са Féuervorhang *m*

огнемёт Flámmenwerfer *m*

о́гненный Féuer~, féurig, flámmend

огнеопа́сный féuergefährlich

огнестре́льн||ый Féuer~, Schieß~, Schuss~, **~ое** ору́жие Féuerwaffe *f*, Schíeßwaffe *f*, **~ая** ра́на Schússwunde *f*

огнетуши́тель Féuerlöscher *m*

огнеупо́рный féuerfest

огова́ривать *см.* оговори́ть

огова́риваться, оговори́ться (*ошибиться*) sich verspréchen*; (*сделать оговорку*) éinen Vórbehalt máchen

оговори́ть verléumden *vt* (*опорочить*), ~ усло́вия áusbedingen *vt*

огово́рка (*условие*) Vórbehalt *m*

оголённый entblößt, bar, bloß, kahl, nackt, blank

оголи́ть entblößen *vt*, entläuben *vt*; **~ся** sich entblößen, sich entblättern

оголте́лый rásend, wild, zügellos

огонёк Flämmchen *n*, Líchtschimmer *m*

ого́нь Féuer *n*

огора́живать *см.* огороди́ть

огоро́д Gemüsegarten *m*, Gemüsefeld *n*

огороди́ть umzäunen *vt*, éinzäunen *vt*

огородни́к Gemüsegärtner *m*

огорча́ть(ся) *см.* огорчи́ть(ся)

огорче́ние Betrübnis *f*, Verdrúss *m*, Ärger *m*

огорчи́ть betrüben *vt*, verdríeßen* *vt*, **~ся** betrübt sein (*чем-л.* über *A*), Verdrúss háben

огра́бить beráuben *vt* (*кого́-л.*), áusplündern *vt*, áusrauben *vt* (*квартиру и т. п.*), ~ банк *разг.* éine Bank knácken

ограбле́ние Raub *m*, Beráubung *f*, Überfall *m*

огра́да Zaun *m*, Umzäunung *f*, Máuer *f* (*стена*)

огради́ть, ограждать (be)schützen *vt* (*от чего́-л.* vor *D*, gégen *A*)

ограниче́н||ие Beschränkung *f*, Éinschränkung *f*, без **~ия** únbeschränkt, úneingeschränkt

ограни́ченность Beschränktheit *f* (*средств*); Borníertheit *f* (*ума*)

ограни́ченный beschränkt, knapp

ограни́чивать, ограни́чить begrénzen *vt*, beschränken *vt*, **~ся** sich beschränken (*чем-л.* auf *A*), sich begnügen (mit *D* — *удовлетворяться*)

огро́мный ríesig, gewáltig, úngeheuer, kolossál

огрубе́лый rauh, grob; *перен.* verróht

огрубе́ть rauh wérden; *перен.* verróhen *vi* (s)

огрыза́ться knúrren *vi*, die Zähne flétschen; *о челове́ке* únwirsch ántworten, bíssig ántworten

огры́зок Éndchen *n*, Stúmmel *m*

огу́лом wáhllos

огу́льный páuschal, únterschiedslos, únbegründet

огуре́ц Gúrke *f*

одо́лживать *см.* одолжи́ть

одарённый begábt, befähigt

одева́ть(ся) *см.* оде́ть(ся)

оде́жда Kléidung *f*, Bekléidung *f*, Kléider *pl*

одеколо́н Kölnischwasser *n*, Eau de Cologne [ɔːdəkɔ́lɔnjə] *n*, *f*

одержа́ть, одержи́вать: ~ верх die Óberhand gewínnen*, ~ побе́ду den Sieg davóntragen*

одёргивать zuréchtziehen* *vt* (*одежду*), zuréchtweisen* *vt* (*обрывать*)

оде́ть ánziehen* *vt*, (án)kléiden *vt*, **~ся** sich ánziehen*, sich (án)kléiden

одея́ло Décke *f*, Béttdecke *f*; шерстяно́е ~ Wólldecke *f*

оди́н ein, éiner (*без сущ.*)

одина́ково gleich, ébenso, gléichermaßen

одина́ковый gleich, von dersélben Art

оди́ннадцать elf

одино́кий éinsam, alléin, lédig, alléinstehend (*бессемейный*)

одино́чество Éinsamkeit *f*, Alléinsein *n*

одио́зный ominös, verhásst

одича́вший verwíldert; *перен.* verwáhrlost, ménschenscheu

одича́ть verwíldern *vi* (s)

одна́ éine

одна́жды éines Táges, éinmal, éinst

одна́ко doch, áber, jedóch

одно́ ein ✧ ~ и то́ же (ein und) dassélbe

одновре́ме́нно gléichzeitig, zugléich, zu gléicher Zeit

одногоди́чный éinjährig

однодне́вный éintägig, Éintags-

одноимённый gléichnamig

однока́шник Mitschüler *m*, Klássenkamerad *m*

одноколе́йный éinspurig

однолётки Áltersgenossen *pl*

одноме́стный éinsitzig

однообра́зный éinförmig, éintönig

однополча́нин Regiméntskamerad *m*

однопо́лый éingeschlechtig (*бот.*); éingeschlechtlich

однора́зовый éinmalig, ~ шприц Éinwegspritze *f*

однородный gléichartig, verwándt, éinheitlich (*по составу*)

однору́кий éinarmig, éinhändig

односло́жный éinsilbig

односторо́нний éinseitig

однофами́лец Námensvetter *m*

одноцве́тный éinfarbig

одноэта́жный éinstöckig

одобре́ние Bílligung *f*, Zústimmung *f*, Béifall *m*

одо́брить, одобря́ть bílligen *vt*, gútheißen* *vt*

одолева́ть, одоле́ть überwältigen *vt*, überwínden* *vt*

одолже́ние Gefállen *m*, Gefálligkeit *f*

одолжи́ть léihen* *vt*, bórgen *vt*

одряхле́ть hínfällig wérden

одува́нчик Löwenzahn *m*

оду́маться sich (éines Bésseren) besínnen*, Vernúnft *f* ánnehmen*

одура́чить fóppen *vt*, übertőlpeln *vt*

одуре́лый benómmen, kópflos, übergeschnappt

одурма́нивать betäuben *vt*, benébeln *vt*, beráuschen *vt*

одуря́ющий betäubend, beráuschend

одутлова́тый áufgedunsen, áufgeschwollen

одухотворённый vergéistigt

одушевлённый beséelt

оды́шка Átemnot *f*, Átembeschwerde *f*

ожере́лье Hálsband *n*, Hálskette *f*, Kollier [-ˊljəː] *n*

ожесточённ‖ый erbíttert, **~ая** борьба́ erbítterter Kampf

оживáть *см.* ожи́ть

оживи́ть belében *vt*, **~ся** áufleben *vi* (s)

оживле́ние Belébung *f* (*действие*), Lébhaftigkeit *f* (*состояние*), Lebéndigkeit *f*

ожида́н||ие Erwártung *f*; зал **~я** Wártesaal *m*

ожида́ть erwárten *vt*, wárten *vi* (*кого́-л., чего́-л* auf *A*)

ожире́ние Verféttung *f*

ожи́ть áufleben *vi* (s), áufatmen *vi*

ожо́г Brándwunde *f*

озабо́||титься sórgen *vt* (*чем-л.* für *A*), besórgt sein (um *A*), **~ченный** besórgt (*чем-л.* um *A*), sórgenvoll

озагла́вить betíteln *vt*

озада́ченный bestürzt, verblüfft, verlégen, betréten*

озада́чить verblüffen *vt*

озвере́ть zur Béstie wérden

озву́чивать vertónen *vt*

оздорови́тельный Saníerung *f*, **~** центр Fítnesscenter *n*

оздоровле́ние Gesúndung *f*, Saníerung *f*

о́зеро See *m*

озим||ый, **~ые** (хлеба́) Wíntergetreide *n*, Wínterkorn *n*

озира́ться sich úmsehen*, umhérblicken *vi*

озлобле́ние Erbítterung *f*, Grimm *m*

ознако́мить bekánntmachen (*с чем-л.* mit *D*), éinführen *vt* (in *A* — *вводить*), **~ся** (*с чем-л.*) kénnen lérnen *vt*, in etw. (*A*), Éinblick tun*

означа́ть bedéuten *vt*

озно́б Schüttelfrost *m*, Frösteln *n*

озо́н Ozón *n*, **~овая** дыра́ Ozónloch *n*

озорни́к Schlíngel *m*, Wíldfang *m*

озя́бнуть fríeren* *vi*

оказа́ть, ока́зывать erwéisen* *vt*, léisten *vt*, **~** услу́гу éinen Dienst erwéisen*, **~** по́мощь Hílfe léisten, **~** гостеприи́мство Gástfreundschaft *f* üben, **~** влия́ние Einfluss *m* áusüben, **~ся** sich erwéisen*, sich heráusstellen

ока́зия Gelégenheit *f*, Fall *m*

окамене́ть verstéinern *vi* (s), *перен. тж.* erstárren *vi* (s)

ока́янный verflúcht, verdámmt

океа́н Ózean *m*, за **~ом** in Übersee

океа́нский ozeánisch, **~** парохо́д Überseedampfer *m*

оккупа́ция Besétzung *f*, Okkupatión *f*

оккупи́рованн||ый besétzt, okkupíert; **~ая** о́бласть besétztes Gebíet

оккупи́ровать okkupíeren *vt*, besétzen *vt*

окла́д Gehált *n*

оклевета́ть verléumden *vt*

окле́ивать, окле́ить beklében *vt*, tapezíeren *vt* (*обоями*)

о́клик Ánruf *m*, Zúruf *m*

окрика́ть, окри́кнуть ánrufen* *vt*

окно́ Fénster *n*

око́вы Fésseln *pl*, Kétten *pl*, Bánde *pl*

околачиваться sich herúmtreiben*

околдова́ть bezáubern *vt*, verzáubern *vt*, verhéxen *vt*

коле́сица Únsinn *m*

коле́ть verrécken *vi* (s), krepíeren *vi* (s)

о́коло (*возле*) nében, (*А на вопрос* кудá?, *D на вопрос* где?); (*приблизительно*) gégen, úngefähr, étwa, zírka

око́льный úmständlich, ~ путь Úmweg *m*

оконча́ние Beéndigung *f*, Énde *n*, Schluss *m* (*конец*); (*учебного заведения*) Absolvíerung *f*; *грам.* Éndung *f*

оконча́тельный éndgültig, End~

око́нчить beénden *vt*, beéndigen *vt*, (áb)schlíeßen* *vt*; (*учебное заведение*) beénden *vt*, absolvíeren *vt*, **~ся** énden *vi*, schlíeßen* *vi*

око́п Schützengraben *m*, Schánze *f*

о́корок Schínken *m*

окостене́лый verknöchert, erstárrt

окоченéлый erstárrt, steif, klamm

окоченéть verknöchern *vi* (s), erstárren *vi* (s), steif wérden

око́шко Fénster *n*, Schálter *m* (*кассы*)

окра́ина Grénzgebiet *n*, Vórort *m*, Vórstadt *f* (*пригород*), Peripheríe *f*

окра́сить färben *vt*, ánstreichen* *vt* (*стену и т. п.*)

окра́ска (*действие*) Färben *n*, Ánstreichen *n* (*стены и т. п.*); (*цвет*) Fárbe *f*, Färbung *f*, Anstrich *m*

окра́шивать *см.* окрáсить

окре́пнуть erstárken *vi* (s), stark wérden, zu Kräften kómmen*

окре́стности Umgébung *f*, Úmgegend *f*, Úmkreis *m*

о́крик Ánruf *m*, Zúruf *m*, Ánschnauzer *m* (*грубый*)

окрова́вленный blútbefleckt, blútig

окро́шка kálte Kwásssuppe, Míschmasch *m*

о́круг Kreis *m*, Bezírk *m*, избира́тельный ~ Wáhlbezirk *m*

округля́ть ábrunden *vt*

окружа́ть *см.* окружи́ть

окружа́ющ‖ий umgébend, úmliegend, **~ая** среда́ Úmwelt *f*

окруже́ние Éinkreisung *f*, *воен. тж.* Éinkesselung *f*; (*среда*) Umgébung *f*, Úmwelt *f*

окружи́ть umríngen *vt*, umgében* *vt*, umzíngeln *vt*, éinkreisen *vt*, *воен. тж.* éinkesseln *vt*

окру́жность Kreis *m*

окта́ва Oktáve *f*

октя́брь Október *m*

окули́ст Áugenarzt, Áugenärztin *m, f*

окуна́ть, окну́ть éintauchen *vt*, **~ся** táuchen *vi* (s), úntertauchen *vi* (s)

о́кунь Barsch *m*

окупа́ться sich áuszahlen, sich lóhnen, sich rentíeren

оку́рок Stúmmel *m*, Zigarétten-stummel *m*, (*разг.*) Kíppe *f*

оку́чивать häufeln *vt*

ола́дья Pfánnkuchen *m*, Fláden *m*, Krápfen *m*

оле́нь Hirsch *m*

оли́ва Ölbaum *m* (*дерево*), Olíve *f* (*плод*)

оли́вков||ый Olíven-, olívgrün (*цвет*), **~ое** мáсло Olívenöl *n*

олига́рхия Oligarchíe *f*

олимпиа́да Olympiáde *f*

олимпи́йский olýmpisch, Олимпи́йские и́гры die Olýmpischen Spíele

оли́фа Ölfirnis *m*

олицетворе́ние Verkörperung *f*, Personifizíerung *f*

о́лово Zinn *n*

оловя́нный zínnern, Zinn-

о́лух Lümmel *m*, Tölpel *m*, Tróttel *m*

ольха́ Érle *f*

ома́р Húmmer *m*

омле́т Éierkuchen *m*, Omelétt *n*

о́мут Wásserwirbel *m*

он er (*G* séiner, *D* ihm, *A* ihn)

она́ sie (*G* íhrer, *D* ihr, *A* sie)

онани́зм Masturbatión *f*, Sélbstbefriedigung *f*

онеме́ть stumm wérden, *перен.* verstúmmen *vi* (s); (*о руке, ноге*) erstárren *vi* (s)

они́ sie (*G* íhrer, *D* íhnen, *A* sie)

онко́лог Onkológe *m*, Krébsforscher *m*

оно́ es (*G* séiner, *D* ihm, *A* es)

ООН (Организа́ция Объединённых На́ций) die UN, die UNO (Organisatión der Veréinten Natiónen)

опада́ть *см.* опáсть

опа́здывать *см.* опоздáть

опа́л||а Úngnade *f*, Bann *m*, Acht *f*; попáсть в **~у** in Úngnade fállen*, in Acht und Bann sein

опаса́ться (*чего́-л.*), befürchten *vt*

опасе́ние Befürchtung *f*, Besórgnis *f*

опа́с||ка: с **~ой** vórsichtig

опа́сно gefährlich

опа́сность Gefáhr *f*

опа́сный gefährlich

опа́сть ábfallen* *vi* (s)

опе́ка Vórmundschaft *f*; Bevórmundung *f*

опека́ть bevórmunden *vt*; behüten *vt*; ме́лочно ~ gängeln *vt*

опеку́н Vórmund *m*

о́пера Óper *f*, мы́льная ~ Séifenoper *f*

операти́вн||ый operatív, Operatións-; kúrzfristig, prompt; **~ая** информа́ция, **~ая** па́мять Árbeitsspeicher *m*

опера́тор Kámeramann *m*, Maschínenführer *m*

операцио́нная *сущ.* Operatións-saal *m*, ~ систе́ма Betríebssystem *n*

опера́ция *в разн. знач.* Operatión *f*

опереди́ть, опережа́ть (*кого́-л.*) zuvórkommen* *vi* (s) (*D*), überhólen *vt*

опере́ние Gefíeder *n*, Befíederung *f*

опере́тта Operétte *f*

опере́ться *см.* опира́ться

опери́ровать *мед.* operíeren *vt*; (*чем-л.*) operíeren *vi* (mit *D*), hándhaben* *vt*, **~ся** sich operíeren lássen*

о́перный О́pern-, ~ певе́ц О́pernsänger *m*, ~ теа́тр Opernhaus *n*

опеча́тка Drúckfehler *m*, Típpfehler *m*

опи́лки Sägemehl *n*

опира́ться sich stützen

описа́ние Beschréibung *f*, Schílderung *f*

описа́ть, опи́сывать beschréiben* *vt*, schíldern *vt*

опи́ска Schréibfehler *m*, Flüchtigkeitsfehler *m*

о́пись Verzéichnis *n*, Inventár *n*; ~ иму́щества Pfändung *f*

о́пиум О́pium *n*

опла́кивать bewéinen *vt*

опла́та Bezáhlung *f*, Entlóhnung *f*, Lohn *m* (*зарплата*)

оплати́ть, опла́чивать bezáhlen *vt*

оплева́ть bespúcken *vt*; *перен.* in den Schmutz zíehen*

оплеу́ха О́hrfeige *f*

оплодотворе́ние Befrúchtung *f*, иску́сственное ~ künstliche Befrúchtung

оплодотвори́ть befrúchten *vt*

опло́т Bóllwerk *n*, Stütze *f*, Hóchburg *f*

опло́шность Féhler *m*, Féhlgriff *m*, Versäumnis *f*

опозда́ние Verspätung *f*

опозда́ть sich verspäten, zu spät kómmen*, versäumen *vt* (*упустить*)

опознава́ть erkénnen* *vt*; identifizíeren * (*юр.*)

опозо́рить schänden *vt*, entéhren *vt*

ополосну́ть áusspülen *vt*

опо́мниться zu sich (*D*) kómmen*, sich besínnen*

опо́р‖а Stütze *f*, то́чка **~ы** Stützpunkt *m*

опорожни́ть, опорожня́ть léeren *vt*

опоро́чить in Verrúf bríngen*, beflécken *vt*

опохмеля́ться den Káter vertréiben*

опо́шл‖ить verfláchen *vt*, banalisíeren *vt*, **~иться** verfláchen *vi* (s); banál wérden

оппозицио́нный oppositionéll

оппози́ция Oppositión *f*

оппоне́нт Opponént *m*, Gútachter *m*, Gégenspieler *m*

опра́ва Éinfassung *f*, Fássung *f*

оправда́ние Réchtfertigung *f*, *юр.* Fréispruch *m*

оправда́тельный réchtfertigend, ~ приговóр Fréispruch *m*

оправля́ться in Órdnung bríngen*, sich fángen*; *разг.* áustreten* *vi*

опра́шивать *см.* опроси́ть

определе́ние Bestímmung *f*, Féststellung *f* (*установление*), Definitión *f* (*формулировка*); *грам.* Attribút *n*

определённый bestímmt, entschíeden

определи́ть, определя́ть bestímmen *vt*, féststellen *vt* (*установить*), definíeren *vt* (*формулировать*)

оприхо́довать verbúchen *vt*, *разг.* vögeln *vi*

опроверга́ть, опрове́ргнуть widerlégen *vt*, widerrúfen* *vt*

опроверже́ние Deménti *n*, Widerlégung *f*, Gégendarstellung *f*

опроки́дывать, опроки́нуть úmwerfen* *vt*, úmstoßen* *vt*

опроме́тчивость Únbedachtsamkeit *f*, Überéilung *f*

опро́с Befrágung *f*, Úmfrage *f*, *юр.* Verném hmung *f*, всенаро́дный ~ Vólksbefragung *f*, ~ обще́ственного мне́ния Méinungsumfrage *f*

опроси́ть befrágen *vt*, ábfragen *vt*, *юр.* verném hmen* *vt*, verhören *vt*

опротестова́ть protestíeren *vi*; appellíeren *vi*

опроти́веть zuwíder wérden

опря́тный sáuber, réinlich; adrétt

оптими́зм Optimísmus *m*

опто́в‖ый Gróßhandels-: **~ая** торго́вля Gróßhandel *m*

о́птом im gróßen, en gros [ˊgrɔːs]; réstlos; ~ и в ро́зницу im Gróßen und im Kléinen

опубликова́ть, опублико́вывать veröffentlichen *vt*, bekánntgeben* *vt*

опуска́ть(ся) *см.* опусти́ть(ся)

опусте́ть leer wérden, sich léeren, veröden *vi* (s) (*о местности и т. п.*)

опусти́ть (*спустить, поставить ниже*) herúnterlassen* *vt*, sénken *vt*, sínken lássen*; (*пропустить*) áuslassen* *vt*, **~ся** sínken* *vi* (s), sich níederlassen* (*на стул и т. п.*); *перен.* herúnterkommen* *vi* (s), verkómmen* *vi* (s)

опустоша́ть *см.* опустоши́ть

опустоше́ние Verwüstung *f*, Verhéerung *f*, Zerstörung *f*

опустоши́ть verwüsten *vt*, verhéeren *vt*, veröden *vt*

опуха́ть, опу́хнуть (án)schwéllen* *vi* (s)

о́пухоль Geschwúlst *f*, ра́ковая ~ Krébsgeschwür *n*

опу́шка Wáldrand *m*, Wáldsaum *m*

опуще́ние Sénkung *f*

о́пыт Experimént *n*, Erfáhrung *f*, Versúch *m*

о́пытн‖ый (*о человеке*) erfáhren; bewándert; (*относящийся к опытам*) Versúchs-, Experimentál-, **~ое** по́ле Versúchsfeld *n*

опьяне́ние Álkoholeinfluss *m*, Trúnkenheit *f*, Rausch *m*, *перен.* Táumel *m*, Rausch *m*

опьяне́ть betrúnken [beráuscht] sein; *перен.* trúnken sein

опя́ть wíeder, ábermals, aufs néue (*снова*)

ора́ва Rótte *f*, Háufen *m*, Schar *f*

ора́льный óral; etw. ~ eingében* вводи́ть что-л. че́рез рот; ~

секс Fellatión *f,* осуществля́ть ~ секс (*груб.*) blásen *vt*

ора́нжевый oránge(fárben) [ɔ´ra:ʒə], rótgelb

ора́тор Rédner *m*

ора́ть schréien* *vi*, brüllen *vi*, grölen *vi*, *vt*

орби́та *астр.* Bahn *f*

орга́зм Orgásmus *m*, Höhepunkt *m*, испы́тывать ~ (*груб.*) ábspritzen *vi*

о́рган Orgán *n*, ~ чувств Sínnesorgan *n*; **~ы** безопа́сности Sícherheitsbehörden *pl*, полово́е **~ы** Geschléchtsorgane *pl*

орга́н О́rgel *f*; игра́ть на **~е** О́rgel spíelen *vi*

организа́тор Organisátor *m*, Veránstalter *m*

организа́ция Organisatión *f*, Organisíerung *f* (*действие*)

организ́м Organísmus *m*

организо́ванн||ый organisíert, **~ая** престу́пность organisíertes Verbréchen

организова́ть, организо́вывать organisíeren *vt*

о́ргия О́rgi|e *f*

орда́ Hórde *f*

о́рден О́rden *m*, награди́ть кого́-л. **~ом** j-n mit éinem О́rden áuszeichnen; *ист. (организация)* О́rden *m*, мона́шеский Mönchsorden *m*, ры́царский ~ Rítterorden *m*

о́рдер О́rder *f*, Ánweisung *f*, Bezúgsschein *m* (*на покупку*); ~ на кварти́ру Zúweisungsschein *m*

орёл Ádler *m*

орео́л Nímbus *m*, Aureóle *f*, Hof *m*

оре́х Nuss *f*

оригина́л Originál *n*, Úrtext *m*; (*чудак*) Originál *n*, Sónderling *m*, Eígenbrötler *m*

оригина́льный (*подлинный*) originál, echt; (*своеобразный*) éigenartig, originéll

ориента́ция Orientíerung *f*

ориенти́роваться sich orientíeren

ориентиро́вочно zírka, ungefähr, ánnähernd

оркестр Orchester [-´kes-] *n*, симфони́ческий ~ Sinfoníeorchester *n*, духово́й ~ Blásorchester *n*, Kapélle *f*

орли́ный Ádler-

орна́мент Ornamént *n*

оробе́ть erschrécken* *vi* (s), den Mut verlíeren*

оросить, орошать *с.-х.* bewässern *vt*, benétzen *vt*

орошение *с.-х.* Bewässerung *f*, Irrigatión *f*

ору́д||ие Wérkzeug *n*, Gerät *n*, **~ия** произво́дства Produktiónsinstrumente *pl*; *воен.* Geschütz *n*; *перен.* Míttel *n*, Wáffe *f*

ору́довать hándhaben *vt*; hantíeren *vi* (mit *D*)

оружейный Wáffen-

ору́жие Wáffe *f*, *собир.* Wáffen *pl*

орфогра́фия Réchtschreibung *f*, Orthografíe *f*

оса́ Wéspe *f*

оса́да Belágerung *f*

осади́ть I *воен.* belágern *vt*

осади́ть II (*остановить*) ánhalten* *vt*; *перен.* zuréchtweisen* *vt*, zügeln *vt*

оса́дки Níederschläge *pl*, радиоакти́вные ~ Fállout *m*

оса́дн||ый Belágerungs~, **~ое** положе́ние Belágerungszustand *m*

оса́док Bódensatz *m*, Rückstand *m*; *перен.* Náchgeschmack *m*

осажда́ть *см.* осади́ть I ✧ ~ про́сьбами mit Bítten bestürmen

оса́нистый státtlich, würdevoll

оса́нка Háltung *f*, Körperhaltung *f*

осатане́лый höllisch, brutál

освáивать *см.* освои́ть

осведоми́тель Denunziánt *m*, Informánt *m*

осве́домиться, осведомля́ться sich erkúndigen (*о ком-л., чём-л.* nach *D*)

осведомлённость Informíertheit *f*; Kénntnis *f*, Wíssen *n*

осведомлённый informíert, unterríchtet

освежа́ть, освежи́ть erfríschen *vt*, áuffrischen *vt* (*краски и т. п.*); **~ся** sich erfríschen, sich erquícken

освети́ть, освеща́ть beléuchten *vt*, erléuchten *vt*

освеще́ние Beléuchtung *f*, Fréilassung *f*; *перен.* Licht *n*

освиде́тельствовать besíchtigen *vt*, prüfen *vt*, untersúchen *vt*

освиста́ть áuspfeifen* *vt*

освободи́тель Befréier *m*

освободи́ть, освобожда́ть befréien *vt*, fréilassen* *vt*, entlásten *vt* (*от обязательств и т. п.*)

освобожде́ние Befréiung *f*, Fréilassung *f*

освое́ние Áneignung *f* (*знаний*), Méisterung *f* (*техники*); Behérrschung *f*; Erschlíeßung *f*, Úrbarmachung *f* (*земель и т. п.*)

освои́ть méistern *vt* (*технику*); erschlíeßen* *vt* (*земли и т. п.*); úrbar máchen (*сделать плодородным*), **~ся** sich éinleben, sich ánpassen (*приспособиться*)

оседла́ть sátteln *vt*

осе́длый ánsässig, sésshaft

осело́к Schléifstein *m*

осёл Ésel *m*

осени́ть éinfallen* *vi* (s), áufblitzen *vi* (s, h)

осе́нний Herbst~, hérbstlich

о́сень Herbst *m*

о́сенью im Herbst

осетри́на Störfleisch *n*

осётр Stör *m*

осе́чк||а Verságen *n*; дать **~у** verságen *vi*

осе́чься ábbrechen* *vi*, stócken *vi* (*замолчать*)

оси́на Éspe *f*

оси́н||ый Wéspen~, **~ое** гнездо́ Wéspennest *n*

осироте́ть verwáisen *vi* (s)

оска́лить *зубы* flétschen *vt* [die Zähne]; láchen *vi*

оскандали́ться sich blamíeren

осквернéние Entwéihung *f*, Besúdelung *f*

оско́лок Splítter *m*

оско́мин||а Überdruss *m*; набúть **~у** stúmpfe Zähne bekómmen*

оскопúть kastríeren *vt*

оскорбúть beléidigen *vt*, verlétzen *vt*, kränken *vt*, **~ся** sich beléidigt fühlen, sich verlétzt fühlen

оскорблéние Beléidigung *f*, Kränkung *f*, Beschímpfung *f*

оскорблённый verlétzt, beléidigt

оскорбля́ть(ся) *см.* оскорбúть(ся)

ослабева́ть, ослабéть schwach wérden, *перен.* ábnehmen* *vi*, náchlassen* *vi*

осла́бить, ослабля́ть (áb)schwächen *vt*, lóckern *vt* (*узел и т. п.*), míldern *vt* (*смягчать*)

ослепúтельный bléndend

осложнéние Verwícklung *f*, Komplikatión *f* (*тж. мед.*)

осло́шаться nicht gehórchen

осло́шаться sich verhören

осма́тривать *см.* осмотрéть

осмелéть Mut fássen

осмéливаться, осмéлиться sich erdréisten, sich unterstéhen*, (*на что-л.*) wágen *vt*

осмо́тр Besíchtigung *f*

осмотрéть besíchtigen *vt*, beschäuen *vt*, beséhen* *vt*, mústern *vt* (*внимательно*), *мед.* untersúchen *vt*

осмотрúтельность Úmsicht *f*, Überlégung *f*, Vórsicht *f*

осмотрúтельный úmsichtig, überlégt, behútsam

осмы́сленный vernünftig, verständig, geschéit

осмы́слить áuslegen *vt*, begréifen* *vt*

оснастúть betákeln *vt*, *перен.* áusrüsten *vt*

оснáстка Tákelwerk *n*, Táuwerk *n*

оснащéние Áusrüstung *f*

осно́ва Gründlage *f*, Básis *f*

основáние (*действие*) Gründung *f*, Begründung *f*; (*причина*) Grund *m*; (*основа*) Grúndlage *f*, Básis *f*; (*фундамент*) Unterbau *m*, Fundaménт *n*; *мат.* Gründfläche *f*

основáтель Gründer *m*, Begründer *m*

основáтельный gründlich; tüchtig, gehörig

основáть (be)gründen *vt*

основно́е Háuptsache *f*; Wésentliche *n*

основно́й Grund~, Haupt~

осно́вываться berúhen *vi* (*на чём-л.* auf *D*), sich gründen (auf *A*)

осо́ба Persón *f*, Persönlichkeit *f*

осо́бенно besónders

осо́бенность Besónderheit *f*, Éigenart *f*

осо́бенный der besóndere, éigentümlich

особня́к Éigenheim *n*, Éinfamilienhaus *n*, Villa *f*

особняко́м ábseits, держáться ~ sich ábseits hálten*

осóбо besónders

осóбый der besóndere, speziéll, Sónder~, gesóndert (*отдельный*)

осове́лый stier, stumpf

óспа Pócken *pl*, Bláttern *pl*, привúть óспу (*кому́-л.*) j-n gégen Pócken ímpfen; ве́тряная ~ Wíndpocken *pl*

оспáривать bestréiten* *vt*, ánfechten* *vt*; (*добиваться*) kämpfen *vi* (*что-л.* um *A*)

осрами́ть blamíeren *vt*, **~ся** sich blóßstellen

оставáться *см.* остáться

остáвить, оставля́ть lássen* *vt*, zurücklassen* *vt*, überlássen* *vt* (*предоставить*), verlássen* *vt* (*покинуть*)

остально́е Übrige *n*

остально́й übrig

останáвливать, останови́ть ánhalten* *vt*, ábstellen *vt* (*машину, часы*), unterbréchen* *vt* (*прервать*), **~ся** stéhen bleiben* *vi* (s), ánhalten* *vi*; (*у кого́-л.*) éinkehren *vi* (s) (bei *D*), ábsteigen* *vi* (s) (*в гостинице и т. п.*)

остáнки Überreste *pl*, Gebéine *pl*

останóвка Háltestelle *f*, Statión *f* (*станция*)

остáт‖ок Rest *m*, **~ки** Überreste *pl*

остáться bléiben* *vi* (s), übrigbleiben* *vi* (s) (*о пище и т. п.*)

остекли́ть verglásen *vt*

остепени́ться vernünftig wérden

остервене́лый wütend, rásend, wild

остерегáться sich in acht néhmen*, sich hüten (*кого́-л., чего́-л.* vor *D*), sich vórsehen*

óстов Geríppe *n* (*анат.*), Gerüst *n* (*тех.*), Rumpf *m* (*судна*)

остолбене́ть erstárren *vi* (s)

остолóп Tölpel *m*, Tróttel *m*

осторóжно vórsichtig, behútsam

осторóжность Vórsicht *f*

осторóжный vórsichtig

осточерте́ть zuwíder sein, zuwíder wérden

остриё (*кончик*) Spítze *f*; (*лезвие*) Schnéide *f*

остри́ть (*шутить*) wítzeln *vi*, Wítze máchen, fláchsen *vi*

óстров Ínsel *f*

острóта (*остроумное выражение*) Witz *m*, неудáчная ~ Kálauer *m*

остротá Schärfe *f*

остроу́мный géistreich, wítzig

óстрый (*заострённый*) scharf, spitz (*об игле и т. п.*); *перен.* scharf, fein (*о зрении и т. п.*); bránnend (*о боли*), béißend (*на вкус*); bíssig (*язвительный*)

остывáть, остыть ábkühlen *vi*, erkálten *vi* (s)

осуди́ть, осуждáть (*порицать*) tádeln *vt*; (*приговорить*) verúrteilen *vt*

осуждéние (*порицание*) Tádel *m*; (*судебное*) Verúrteilung *f*

осу́нуться ábmagern *vi* (s), ábnehmen* *vi*

осуше́ние Tródknen *n*, Entwässerung *f*, Dúrchführung *f*

осуществи́ть verwírklichen *vt*, áusführen *vt*

осуществле́ние Verwírklichung *f*

осуществля́ть *см.* осуществи́ть

ось Áchse *f*

осяза́ние Tástgefühl *n*, Tástsinn *m*

от von (*D*), от Москвы́ до Санкт-Петербу́рга von Móskau bis Sankt-Pétersburg, от моего́ дру́га von méinem Freund; (*в защиту, против*) gégen (*A*), защища́ться от неприя́теля sich gégen den Feind vertéidigen, сре́дство от ка́шля ein Míttel gégen Hústen; от ра́дости vor Fréude, от и́мени im Námen

отбива́ть *см.* отби́ть

отбира́ть *см.* отобра́ть

отби́ть (*отразить*) ábschlagen* *vt*, zurückschlagen* *vt*, ábwehren *vt*; (*отломить*) ábbrechen* *vt*

отблагодари́ть dánken *vi* (*D*); erkénntlich sein (*D*), sich revanchíeren

о́тблеск Ábglanz *m*, Wíderschein *m*

отбо́й Entwárnung *f*; Entwárnungssignal *n*; Rückzugssignal *n*; дава́ть ~ *воен.* ábblasen* *vi*

отбо́р Áuswahl *f*, Áuslese *f*, *биол.* Zúchtwahl *f*

отбо́рный áuserlesen, erlésen; áusgewählt; ~ мат ordinäres Flúchen

отбо́рочн|ый Áuswahl-, Áusscheidungs-, **~ые** состяза́ния Áusscheidungswettkämpfe *pl*

отбоя́риться *разг.* lóswerden *vt*, sich drücken

отбра́сывать, отбро́сить wégwerfen* *vt*, beiséite wérfen*, zurückwerfen* *vt*

отбри́ть ábfahren lássen*

отбро́сы Ábfälle *pl*, Müll *m* (*мусор*), Auswurf *m* (*тж. перен.*), Abschaum *m* (*отребье*)

отбыва́ть, отбы́ть (*уехать*) ábreisen *vi* (s); (*службу, повинность*) (áb)léisten *vt*, ábdienen *vt*, ábbüßen *vt* (*наказание*)

отва́га Kühnheit *f*, Wágemut *m*, Tápferkeit *f*

отва́жный kühn, tápfer, mútig

отва́р Brühe *f*, Dekókt *n*

отве́дать kósten *vt*, schmécken *vt*; *перен.* erlében *vt*, erléiden* *vt*

отвезти́ fórtbringen* *vt*, fórtschaffen *vt*

отверга́ть, отве́ргнуть zurückweisen* *vt*, áblehnen *vt*

отверде́ть hart wérden, fest wérden, sich verhärten, erstárren *vi* (s)

отверну́ть ábdrehen *vt*, **~ся** sich ábwenden(*)

отве́рстие Öffnung *f*, Loch *n* (*дыра*); Spalt *m*

отве́с Lot *n*, Sénkblei *n*

отве́сный sénkrecht

отвести́ (*кого́-л. куда́-л.*) (áb)führen *vt*, bríngen* *vt*; (*удар и т. п.*) áblenken *vt*; (*откло-*

нить) áblehnen *vt*; (*участок земли, помещение и т. п.*) ánweisen* *vt*, zúweisen* *vt*

отве́т Ántwort *f*, Erwíderung *f*, Entgégnung *f*

отве́тить (*на что-л.*) ántworten *vi* (auf *A*), beántworten *vt*, erwídern *vt*, entgégnen *vi*

отве́тственность Verántwortung *f*, Verántwortlichkeit *f*, Verántwortungsgefühl *n*

отве́тчик Beklágte *m*

отве́тственный verántwortlich; háftbar

отвеча́ть *см.* отве́тить

отвёртка Schráubenzieher *m*

отви́сать herúnterhängen* *vi*, herábhängen *vi*

отви́слый herábhängend, Hänge~, schlaff

отвлека́ть *см.* отвле́чь

отвлечённый abstrákt

отвле́чь áblenken *vt*, **~ся** ábschweifen *vi* (s), áblenken *vt*, **~ся** ábkommen* *vi* (s)

отво́д *юр.* Éinspruch *m*, дать ~ (*кому́-л., чему́-л.*) Éinspruch gégen j-n, etw. erhében*, áblehnen *vt* (*чьей-л. кандидатуры*)

отводи́ть *см.* отвести́

отвоева́ть eróbern *vt*, zurückerobern *vt*

отвози́ть *см.* отвезти́

откры́ть, **откоря́ть** öffnen *vt*, áufmachen *vt*, áufschließen* *vt*, **~ся** sich öffnen, áufgehen* *vi*

откоро́т Áufschlag *m*, Manschétte *f*

отврати́тельный ékelhaft, abschéulich, gréulich, schéußlich, wíderwärtig, wíderlich

отвраще́ние Ábscheu *m*, *f*, Ékel *m* (*к чему́-л.* vor *D*), Abneigung *f*, Wíderwille *m* (*к кому́-л., чему́-л.* gégen *A*)

отвыка́ть, отвы́кнуть (*от чего́-л.*) sich (*D*) ábgewöhnen *vt*, sich entwöhnen (*G*)

отвяза́ть lósbinden* *vt*, **~ся** sich lósbinden*, sich lósmachen; *разг.* (*отделаться*) lóswerden* *vt* (s)

отвя́зывать *см.* отвяза́ть, **~ся** *см.* отвяза́ться

отгада́ть, отга́дывать (er)ráten* *vt*

отгова́ривать, отговори́ть (*кого́-л.*) ábbringen* *vt* (*от чего́-л.* von *D*), ábraten* *vi* (j-m von *D*), áusreden *vt*

отгово́рка Áusrede *f*, Áusflucht *f*, Vórwand *m*

отголо́сок Wíderhall *m*

отгора́живать ábzäunen *vt*; ábteilen *vt*

отдава́ть *см.* отда́ть

отдава́ться *см.* отда́ться

отдалённый entférnt, entlégen

отда́ть (áb)gében* *vt*, zurückgeben* *vt* (*возвращать*) ✧ ~ кому́-л. до́лжное j-m Geréchtigkeit widerfáhren lássen*, **~ся** sich híngeben* (*о женщине*); sich ergében*, sich wídmen

отда́ча Rückerstattung *f*; Rückschlag *m*

отде́л Abtéilung *f*, Sektión *f*

отде́лать vollénden *vt*, fértigstellen *vt*, áusstatten *vt*; *разг.* rüffeln *vt*, versóhlen *vt* (*отдубасить*)

отде́латься lóswerden* *vt*

отделе́ние (*действие*) Tréннung *f*, Schéidung *f*, Ábsonderung *f*; (*часть чего́-л.*) Abtéilung *f*, Filiále *f*

отдели́ть tréннen *vt*, ábsondern *vt* (*обособить*), **~ся** sich (lós)lösen, sich ábtrennen

отде́лка (*украшение*) Besátz *m*, Garnitúr *f*

отде́льный éinzeln, der besóndere, Sónder~, Separát~, ~ ход Separáteingang *m*

отделя́ть(ся) *см.* отдели́ть(ся)

отдохну́ть sich erhólen, sich áusruhen, áusruhen *vt*, áusspannen *vt*

о́тдых Erhólung *f*, Rúhe *f*, Rast *f*

отдыха́ть *см.* отдохну́ть

отели́ться kálben *vi*

оте́ц Váter *m*

оте́ческий väterlich, Váter~

оте́чественный váterländisch, Вели́кая Оте́чественная война́ der Gróße Váterländische Krieg

оте́чество Váterland *n*

о́тзвук Wíderhall *m*, Écho *n*

о́тзыв (*депутата, посла*) Ábberufung *f*; (*суждение*) Äußerung *f*, Gútachten *n* (*заключение*), Méinung *f* (*мнение*)

отзыва́ть(ся) *см.* отозва́ть(ся)

отзы́вчивый mítfühlend, téilnahmsvoll, ánteilnahmend, entgégenkommend

отка́з Ábsage *f*, Áblehnung *f*, Verzícht *m* (*от чего́-л.* auf *A*)

отказа́ть, отка́зывать (*в чём-л.*) ábsagen *vt*, ábschlagen* *vt*, áblehnen *vt* (*отклонить*), verságen *vi* (*о механизме и т. п.*), **~ся** ábsagen *vi*, (*от чего́-л.*) verzíchten *vi* (auf *A*), áufgeben* *vt*, sich wéigern (*что-л. сделать*)

отката́ть wégrollen *vt*, **~ся** davónrollen *vi* (s)

откача́ть, отка́чивать áuspumpen *vt*, ábpumpen *vt*

отка́шливаться sich räuspern

откидн||о́й áufklappbar, Klapp~; **~о́е** ме́сто Kláppsitz *m*

отки́нуть wégwerfen* *vt*, zurückwerfen* *vt*, **~ся** sich zurücklehnen

откла́дывать *см.* отложи́ть

о́тклик Wíderhall *m*, Écho *n*

отклоне́ние Ábweichung *f*, Áblehnung *f*, Zurückweisung *f*

отклони́ть, отклоня́ть áblenken *vt*; (*отвергнуть*) áblehnen *vt*, zurückweisen* *vt*, **~ся** ábweichen* *vi* (s)

отко́с Ábhang *m*, Böschung *f*

откровенный óffen, fréimütig, áufrichtig (*искренний*)

открыва́лка, открыва́шка *разг.* Öffner *m*; Dósenöffner *m* (*для банок*); Fläschenöffner *m* (*для бутылок*)

открыва́ть *см.* откры́ть

откры́тие (*музея, выставки и т. п.*) Eröffnung *f*; (*научное*) Entdéckung *f*

откры́тка Póstkarte *f*; ~ с ви́дом Ansichtskarte *f*

откры́тый óffen, geöffnet, eröffnet (*о выставке, заседании и т. п.*); áufrichtig (*искренний*)

откры́ть öffnen *vt*, áufmachen *vt*; (*памятник*) enthüllen *vt*; (*собрание, музей и т. п.*) eröffnen *vt*; (*обнаружить*) entdécken *vt*, **~ся** sich öffnen; (*начаться*) sich eröffnen

отку́да von wo, wohér

отку́да-нибудь írgendwohér

отку́порить entkórken *vt* (*бутылку*), öffnen *vt* (*открыть*)

откуси́ть ábbeißen* *vt*

отлепи́ть lóskleben *vt*, áblösen *vt*, **~ся** sich lóskleben

отлёт Ábflug *m*

отле́чь: ~ от се́рдца fiel ein Stein vom Hérzen

отли́в Ébbe *f*

отли́ть ábgießen* *vt*; gíeßen* *vt*; *разг.* pínkeln *vi* (*помочиться*)

отлича́ть *см.* отличи́ть

отли́чие (*различие*) Únterschied *m*; (*награда*) Áuszeichnung *f*

отличи́ть (*различить*) unterschéiden* *vt*; (*наградить*) áuszeichnen *vt*, **~ся** sich áuszeichnen

отли́чник Vórzugsschüler *m*, béster Schüler, Béststudent *m*

отли́чный (*различный*) verschíeden; (*превосходный*) áusgezeichnet, vorzüglich

отло́гий ábschüssig, ábfallend

отложи́ть (*положить в сторону*) beiséite légen; (*отсрочить*) áufschieben* *vt*, verschíeben* *vt*, vertágen *vt* (*заседание и т. п.*)

отложно́й: ~ воротни́к Úmlegekragen *m*, Schíllerkragen *m*; ein óffener Krágen

отлома́ть ábbrechen* *vt*, **~ся** ábbrechen* *vi* (s), ábfallen* *vi*

отлуча́ть trénnen *vt*; ~ от це́ркви exkommunizíeren *vt*

отлуча́ться áusgehen* *vi* (s), sich entférnen

отлуче́ние (*от церкви*) Kírchenbann *m*, Exkommunikatión *f*

отлу́чка Ábwesenheit *f*, Férnsein *n*

отлы́нивать sich drücken

отма́лчиваться sich áusschweifen, sich in Schwéifen hüllen

отма́хиваться ábwehren *vt*, ~ от мух die Flíegen verschéuchen; *перен.* ábwinken *vt*

отмежева́ться sich ábsondern, sich distanzíeren

о́тмель Sándbank *f*

отме́на Áufhebung *f*, Ábschaffung *f*

отмени́ть, отменя́ть áufheben* *vt*, ábschaffen *vt*, widerrúfen* *vt* (*приказ и т. п.*)

отме́рить ábmessen* *vt*

отмете́лить rüffeln *vt*

отме́тить ánmerken *vt*, ánzeichnen *vt*, notíeren *vt*, vermérken

vt (*сделать заметку*), hervórheben* *vt* (*подчеркнуть*), begéhen* *vt*, féiern *vt* (*отпраздновать*)

отме́тка (*балл*) Nóte *f*; Notíz *f*, Vermérk *m*

отмеча́ть *см.* отме́тить

отмыва́ние (*денег*) Geldwäsche *f*

отмы́чка Díetrich *m*, Náchschlüssel *m*

отнести́ (hín)trágen* *vt*, (hín)bringen* *vt*

отнима́ть *см.* отня́ть

относи́тельный relatív, verhältnismäßig

относи́ть *см.* отнести́, **~ся** (*к кому́-л., чему́-л. — иметь отношение*) betréffen* *vt*, sich beziehen* (auf *A*); (*обходиться*) sich verhálten* (*к кому́-л., чему́-л.* zu *D*); я к нему́ хорошо́ отношу́сь ich méine es gut mit ihm

отноше́ние Verhálten *n*; (*связь*) Beziehung *f*, Verhältnis *n*; (*бумага*) (ámtliches) Schréiben *n*

отны́не von nun an, von héute ab

отня́ть (*взять*) (wég)néhmen* *vt* (*у кого́-л. D*); *мед.* ábnehmen* *vt*, amputíeren *vt*

отображе́ние Dárstellung *f*, Wíderspiegelung *f*

отобра́ть wégnehmen* *vt*, (áb)néhmen* *vt* (*у кого́-л. D*)

отовсю́ду von überáll her, von állen Séiten

отодвига́ть, отодви́нуть zurückschieben* *vt*, beiséite schíeben*, verschíeben* *vt* (*отсрочить*), **~ся** ábrücken *vi* (s), zur Séite rücken

отодра́ть ábreißen* *vt*; verdréschen* *vt* (*выпороть*); *вульг.* knállen *vt*

отозва́ть (*в сторону*) beiséite rúfen*; (*депутата, посла*) ábberufen* *vt*, **~ся** (*ответить*) ántworten *vi*, sich mélden; (*дать отзыв*) sich äußern (*о ком-л., чём-л.* über *A*)

отойти́ ábtreten* *vi* (s), sich entférnen (*удалиться*), ábfahren* *vi* (s) (*о поезде*), ~ в сто́рону beiséite tréten*

отомкну́ть öffnen *vt*, áufschließen* *vt*

отомсти́ть rächen *vt*, sich rächen (an *D*)

отопле́ние Héizung *f*, центра́льное ~ Zentrálheizung *f*

ото́рва (*груб.*) Húre *f*, Gertrúd *f*

ото́рванность Lósgerissenheit *f*, Absonderung *f*

оторва́ть ábreißen* *vt*, **~ся** sich lósreißen*

оторопе́ть verdútzt sein, baff sein, verwírrt wérden

отосла́ть (áb)schícken *vt*, (áb)sénden(*) *vt*

отпада́ть, отпа́сть ábfallen* *vi*, *перен. тж.* wégfallen* *vi*

отпере́ть áufschließen* *vt*, öffnen *vt*

отпеча́ток Ábdruck *m*, *перен.* Gepräge *n*

отпи́здить (*груб.*) wégflexen *vt*

отпира́тельство Ábleugnen *n*, Léugnen *n*, Verstócktheit *f*

отпира́ть *см.* отпере́ть

отплати́ть vergélten* *vt*

отпо́р Ábwehr *f*, Wíderstand *m*

отправи́тель Ábsender *m*

отпра́вить, отправля́ть (áb)schícken *vt*, (áb)sénden(*) *vt*, befördern *vt* (*грузы и т. п.*); **~ся** sich begében*, ábfahren* *vi* (s) (*о поезде и т. п.*)

отпра́здновать féiern *vt*

о́тпрыск Spross *m*, Sprössling *m*

отпря́нуть zurückprallen *vi* (s), zurückfahren* *vi* (s)

отпря́чь áusspannen *vt*

о́тпуск Úrlaub *m*, пойти́ в ~ auf Úrlaub géhen*

отпуска́ть, отпусти́ть (*кого́-л.*) géhen lássen*, entlássen* *vt*; (*освободить*) fréilassen* *vt*, lóslassen* *vt*; (*товар и т. п.*) verábfolgen *vt*, áusliefern *vt*, ~ во́лосы wáchsen lássen*, ~ бо́роду den Bart stéhen lássen*

отра́ва Gift *n*

отрави́ть vergíften *vt*, **~ся** sich vergíften

отравле́ние Vergíftung *f*, ~ грибáми Pílzvergiftung *f*

отра́да Fréude *f*, Trost *m*

отража́ть *см.* отрази́ть

отраже́ние Ábspieg(e)lung *f*, Wíderspieg(e)lung *f*; (*изображение*) Spíegelbild *n*, Ábbildung *f*; ~ нападе́ния Ábwehr *f*

отрази́ть *физ.* wíderspiegeln *vt*; (*отбить*) ábwehren *vt*, paríeren *vt* (*удар*)

о́трасль Zweig *m*, Bránche [ˊbra:nʃə] *f*

отре́бье Áuswurf *m*, Ábschaum *m*

отре́з (*материи*) Kupon [-ˊpɔ:] *m*; Stoff *m*

отре́зать, отреза́ть ábschneiden* *vt*

отрезвля́ть nüchtern máchen, ernüchtern *vt*; *перен.* ernüchtern *vt*; **~ся** nüchtern wérden

отрезвле́ние Ernüchterung *f*

отре́зок Ábschnitt *m*

отрека́ться, отре́чься (*от чего́-л.*) sich lóssagen (von *D*), entságen *vi* (*D*), (ver)léugnen *vt* (*оспаривать*), ~ от престо́ла ábdanken *vi*

отрече́ние Verléugnung *f*

отрица́ние Vernéinung *f*, Verléugnung *f* (*оспаривание*)

отрица́тельный négativ, vernéinend, ~ отве́т éine négative [áblehnende] Ántwort

отрица́ть vernéinen *vt*, (ver)léugnen *vt* (*оспаривать*)

отро́дье Brut *f*, Gesíndel *n*, Pack *n*, Ausgeburt *f*

отро́сток Reis *n*, Sprössling *m*

о́трочество Knábenalter *n*

о́труби Kléie *f*

отруби́ть ábhauen* *vt*, ábhacken *vt*

отры́в Lóslösung *f*, Entfrémdung *f*

отрыва́ть(ся) *см.* оторва́ть(ся)

отры́вок Brúchstück *n*, Fragmént *n*, Áuszug *m*

отры́жка Áufstoßen *n*; *перен.* Rest *m*, Rückfall *m*

отря́д Abtéilung *f*, Trupp *m*, передово́й ~ Vórtrupp *m*

отсе́в Síeben ˊ *n*; *перен.* Áusscheiden *n*, Ábsondern *n*

отсе́чь ábhauen* *vt*, ábschlagen* *vt*

отсове́товать ábraten* *vt*

отсоса́ть ábsaugen *vt*; *vulg* blásen* *vt*, *vi*

отспо́чить áufschieben* *vt*, verschíeben* *vt*, vertágen *vt* (*заседание и т. п.*), verlängern *vt* (*продлить*)

отспо́чка Áufschub *m*, Vertágung *f* (*заседания и т. п.*), Verlängerung *f* (*продление*)

отставáние Zurückbleiben *n*

отстава́ть *см.* отста́ть

отста́вк||а Ábdankung *f*, Ábschied *m*, Rücktritt *m* (*правительства и т. п.*), вы́йти в **~у** den Ábschied néhmen*, in den Rúhestand tréten*

отста́ивать *см.* отстоя́ть II

отста́лость Rückständigkeit *f*

отста́лый rückständig, zurückgeblieben

отста́ть zurückbleiben* *vi* (s), náchbleiben* *vi* (s), náchgehen* *vi* (s) (*о часах*)

отстегну́ть áufknöpfen *vt* (*пуговицы*), áufhaken *vt* (*крючки*), áufschnallen *vt* (*пряжку*); *разг.* bezáhlen *vt*

отстоя́ть I entférnt sein

отстоя́ть II (*защитить*) vertéidigen *vt*, beháupten *vt*, schützen *vt*

отстрани́ть, отстраня́ть beséitigen *vt*, zur Séite schíeben*, ~ от до́лжности ábsetzen *vt*, séines Ámtes enthében*

отстре́ливаться sich durch Schíeßen vertéidigen

отступа́ть, отступи́ть (zurück)wéichen* *vi* (s), sich zurückziehen*, *перен.* ábweichen* *vi* (s) (*от чего́-л.* von *D*)

отступле́ние Rückzug *m*, Rückmarsch *m*

отсу́тствие Ábwesenheit *f*; (*недостаток*) Féhlen *n* (*чего́-л.* von *D*), Mángel *m* (an *D*)

отсу́тствовать ábwesend sein, féhlen *vi*

отсю́да von hier (aus)

отта́лкивать *см.* оттолкну́ть

отте́нок Schattíerung *f*, Ton *m*

о́ттепель Táuwetter *n*

оттесни́ть, оттесня́ть verdrängen *vt*, zurückdrängen *vt*

о́ттиск Ábdruck *m*, Ábzug *m*

оттого́ dahér, darúm, déshalb

оттолкну́ть wégstoßen* *vt*, zurückstoßen *vt*, fórtstoßen* *vt*; *перен.* ábstoßen* *vt*

оттопы́риваться ábstehen* *vi*

отторга́ть gewáltsam ábtrennen, lósreißen* *vt*

отту́да von dort, von da

отты́гивать hináuszögern *vt*, zurückziehen* *vt*, hináusziehen *vt*, **~ся** *разг.* sich amüsíeren, Spaß háben

отхо́д (*отправление*) Ábfahrt *f*; (*отступление*) Rückzug *m*, Rückmarsch *m*

отходи́ть *см.* отойти́

отхо́ды (*в производстве*) Ábfälle *pl*, Ábgänge *pl*, Ábfallprodukte *pl*

отхо́ж‖ий Wander~, Saison~, **~ее** ме́сто Plúmpsklo *n*

отцвести́ verblühen *vi* (s)

отча́иваться *см.* отча́яться

отча́сти zum Teil, téilweise

отча́яние Verzwéiflung *f*

отча́янность Tóllkühnheit *f*

отча́янный (*безнадёжный*) verzwéifelt, hóffnungslos; (*смелый*) verwégen, tóllkühn

отча́яться verzwéifeln *vi* (h, s) (*в чём-л.* an *D*)

отчего́ warúm, wéshalb, aus wélchem Grund

о́тчество Vátersname *m*

отчёркивать ánstreichen* *vt*

отчёт Réchenschaft *f*, Berícht *m* (*доклад*)

отчётливый déutlich, klar, bestímmt

отчи́зна Váterland *n*, Héimat *f*, Héimatland *n*, Héimaterde *f*

о́тчим Stíefvater *m*

отчи́слить, отчисля́ть (*вычесть*) ábrechnen *vt*, ábziehen* *vi*; (*от должности*) ábsetzen *vt*, entlássen* *vt*

отчита́ть *разг.* ábkanzeln *vt*, die Levíten lésen*

отчита́ться, отчи́тываться Berícht erstátten, Réchenschaft *f* áblegen (*в чём-л.* über *A*)

отшатну́ться zurückprallen *vi* (s), zurückweichen* *vi* (s); *перен.* sich ábwenden*

отше́льник Éinsiedler *m*, Eremít *m*

отшути́ться etw. mit éinem Scherz ábtun*

отщепе́нец Ábtrünnige *m*

отъе́зд Ábfahrt *f*, Ábreise *f*

отъя́вленный áusgesprochen, ábgefeimt, berüchtigt, Erz~

отыска́ть fínden* *vt*, áufsuchen *vt*

о́фис Geschäftsstelle *f*, Büróhaus *n*, Büróraum *m*

о́фисн‖ый Büró-; **~ая** те́хника Bürótechnik *f*

офице́р Offizíer *m*

официа́льный offizi|éll, ámtlich

официа́нт, **~ка** Kéllner *m*, -in *f*, Ó̀ber *m*

официо́з offiziöses Présseorgan

офо́рмить (*придать форму*) gestálten *vt*, in die gehörige Form bríngen*; (*придать законную силу*) (vórschriftsmäßig) régeln *vt*

оформле́ние Erlédigung *f* der Formalitäten; *иск.* Áusstattung *f*, Áufmachung *f*, сцени́ческое ~ Bühnenbild *n*

оформля́ть *см.* офо́рмить

оха́пка Ármvoll *m*

охвати́ть, охва́тывать umfássen *vt*; (*пламенем*) erfássen *vt*, (*умом*) begréifen* *vt*

охлади́ть, охлажда́ть kühlen *vt*, ábkühlen lássen*

охмеле́ть betrúnken wérden, beráuschen *vt*

охо́та I Jagd *f*, ~ на ведьм Héxenjagd *f*

охо́та II (*желание*) Lust *f*

охо́титься jágen *vi*

охо́тнее éher

охо́тник I Jäger *m*

охо́тник II (*любитель*) Líebhaber *m* (*до чего́-л.* von *D*), Freund *m*

охо́тно gern

о́хра Ócker *m*

охра́на Schutz *m*, Bewáchung *f*; (*стража*) Wáche *f*

охра́нник Schútzmann *m*

охраня́ть (be)schützen *vt*, bewáchen *vt*

охри́пнуть héiser wérden

охри́пший héiser belégt

оцара́пать (zer)krátzen *vt*, rítzen *vt*

оце́нивать, оцени́ть (áb)schätzen *vt*, éinschätzen *vt*, *перен. тж.* würdigen *vt*

оце́нка Schätzung *f*, Ábschätzung *f*, *перен. тж.* Würdigung *f*

оцепене́ть erstárren *vi* (s)

оцени́ть umzíngeln *vt*

оцинко́ванный verzínkt

оча́г Herd *m*

очарова́ние Záuber *m*, Reiz *m*, Scharm *m*

очарова́тельный bezáubernd, réizend

очеви́дный óffensichtlich, óffenbar, óffenkundig

очарова́ть bezáubern *vt*, berücken *vt*

очеви́дец Áugenzeuge *m*

очеви́дно óffensichtlich, óffenbar, áugenscheinlich; э́то ~ das liegt auf der Hand

о́чень sehr

очередно́й der (nächst)fólgende, der nächste; в ~ pas ernéut, ábermals

о́чередь Réihe *f*, тепе́рь моя́ ~ ich bin jetzt an der Réihe, стоя́ть в ~и Schlánge stéhen*

о́черк *лит.* Skízze *f*, Áufriss *m*

очерни́ть ánschwärzen *vt*, verléumden *vt*

очерстве́ть hart wérden

очерта́ния Úmrisse *pl*, Kontúren *pl*

очерти́ть umréissen *vt*

очи́стить réinigen *vt*, säubern *vt*; (*картофель, фрукты*) (áb)schälen *vt*

очи́стка Réinigung *f*, Säuberung *f*

очища́ть *см.* очи́стить

очки́ Brílle *f*, защи́тные ~ Sónnenbrille *f* (*солнечные*), Schnéebrille *f* (*лыжника*), Autobrille *f* (*автомобилиста*)

очк‖ó *спорт* Punkt *m*, победи́ть по **~а́м** nach Púnkten síegen, победи́тель по **~а́м** Púnktsieger *m*, (*груб.*) Árschloch *n*

очну́ться (*проснуться*) erwáchen *vi* (s); (*прийти в чувство*) zur Besínnung kómmen*, zu sich kómmen*

очути́ться híngeraten* *vi* (s), sich versétzt fínden*, verschlágen wérden (*где-л.* in, auf *A*)

ошале́ть den Kopf verlíeren*

оше́йник Hálsband *n*

ошеломи́ть, ошеломля́ть erschüttern *vt*, bestürzen *vt*

ошеломля́ющий verblüffend, erschütternd

ошиба́ться, ошиби́ться sich verséhen*, sich írren (*заблуждаться*)

оши́бка Féhler *m*, Verséhen *n* (*недосмотр*), Írrtum *m* (*заблуждение*)

ощу́пать befühlen *vt*, betásten *vt*, ábtasten *vt*

о́щупью tástend

ощути́мый spürbar, fühlbar

ощути́ть, ощуща́ть empfínden* *vt*, fühlen *vt*; spüren *vt*

ощуще́ние Empfíndung *f*, Empfínden *n*, Wáhrnehmung *f*, Gefühl *n*

П

паблиси́ти Publícity *f*

павильо́н Pavillon [-vi´ljɔŋ] *m*, Gártenhaus *n*, выставочный ~ Méssehalle *f*, Ausstellungshalle *f*

павли́н Pfau *m*

па́водок Hóchwasser *n*

па́губный verdérblich, únheilbringend

па́даль Áas *n*, Kadáver [-vər] *m*

па́дать fállen* *vi* (s), stürzen *vi* (s) (*стремительно*)

паде́ж *грам.* Kásus *m*, Fall *m*

паде́ние Fall *m*, Sturz *m*; (*понижение*) Sínken *n*, Fállen *n*, ~ нра́вов morálischer Verfáll

па́дкий (*на кого-л., что-л.*) erpícht, verséssen, scharf

па́дчерица Stíeftochter *f*

паёк Ratión *f*

паж Page [´pa:ʒə] *m*

па́зух‖а Búsen *m*, Brust *f*; за **~ой** an der Brust

пай Ánteil *m*, Ákti|e *f* (*акция*), **~щик** Téilhaber *m*

паке́т Pakét *n*, Póstsache *f*

па́кля Werg *n*

паковáть pácken *vt*

па́костить besúdeln *vt*, verpfúschen *vt*

па́кость Geméinheit *f*, Saueréi *f*, Zóte *f*

пакт Pakt *m*, Vertrág *m*, ~ о ненападе́нии Níchtangriffspakt *m*

пала́та Kámmer *f*; Haus *n*, Amt *n*; (*в больнице*) Kránkensaal *m*, торго́во-промы́шленная ~ Industríe- und Hándelskammer *f*

пала́тка Zelt *n*; (*ларёк*) Búde *f*, Márktbude *f*, Verkáufsstand *m*

пала́ч Hénker *m*, Schárfrichter *m*

па́лец Fínger *m* (*руки́*), Zéhe *f* (*ноги́*), большо́й ~ (*руки́*) Dáumen *m*, указа́тельный ~ Zéigefinger *m*, сре́дний ~ Míttelfinger *m*, безымя́нный ~ Ríngfinger *m*

палиса́дник Vórgarten *m*

пали́тра Paléttе *f*

пали́ть (*жечь*) brénnen* *vt*, séngen *vt*; (*стрелять*) schíeßen* *vi*, féuern *vi*

па́лк||а Stock *m*, Stab *m*, Spazíerstock *m*; из-под ~**и** únter Zwang, ки́нуть ~**у** (*груб.*) nágeln *vt, vi*

па́лочка Táktstock *m* (*дирижёрская*); Trómmelschlegel *m* (*барабанная*); Bazillus *m* (*бацилла*); волше́бная ~ Wünschelrute *f*; солёная ~ Sálzstange *f*

па́луба Deck *n*, Verdéck *n*

пальба́ Féuer *n*, Schíeßen *n*, Schießeréi *f*

па́льма Pálme *f*

пальто́ Mántel *m*, Überzieher *m* (*мужское*)

пуля́щий glühend

па́мятник Dénkmal *n*

па́мять Gedächtnis *n*; (*воспоминание*) Erínnerung *f*, Ándenken *n*, на ~ zum Ándenken (*о ком-л., чём-л.* an *A*), (*наизусть*) áuswendig

пане́ль Panéel *n*, Wándplatte *f*, Bürgersteig *m*, Géhsteig *m*; идти́ на ~ auf den Strich géhen*

па́ника Pánik *f*

панихи́да Séelenmesse *f*, Tótenmesse *f*, граждáнская ~ Gedénkfeier *f*

пани́ческий pánisch

панк Punk *m*

панора́ма Panoráma *n*

пансио́н (*гостиница*) Pensión *f*, по́лный ~ vólle Pension, vólle Verpflégung (*учебное заведение*) **Pensionát** [pɛŋsiɔ-] *n*

пантало́ны Béinkleider *pl*, Hósen *pl*

папиро́са Zigarétte *f*

па́пка (*для бумаг*) Máppe *f*, Bríefmappe *f*

пар Dampf *m*

па́ра Paar *n*

пара́граф Paragráph *m*

пара́д Paráde *f*, Héerschau *f*; ~ шля́геров Hítparade *f*

пара́дный Gála~, Paráde~, Háupt~; ~ подъе́зд Háupteingang *m*

парази́т Parasít *m*, Schmarótzer *m* (*тж. перен.*)

парали́ч Lähmung *f*

паралле́ль Paralléle *f*, *геогр.* Bréitenkreis *m*, Parallélkreis *m*

парапсихоло́гия Parapsychologíe *f*

парашю́т Fállschirm *m*

парашюти́ст, **~ка** Fállschirmspringer *m*, -in *f*

па́рень Búrsch(e) *m*, Kerl *m*

пари́ Wétte *f*, держа́ть ~ wétten *vi*

пари́к Perücke *f*

парикма́хер Friseur [-ˊzɔːr] *m*

парикма́херская Frisíersalon [-lɔŋ] *m*, Friséurladen *m*

па́риться (*в бане*) im Dámpfbad schwítzen

парк Park *m*, Párkanlage *f*; Depot [-ˊpɔː] *n*, *pl* -s (*депо*), Garáge *f* (*автопарк*)

парке́т Parkétte *n*, Parkétt(fuß)boden *m*

парла́мент Parlamént *n*

парламента́рный parlamentárisch

парни́к Místbeet *n*, Frühbeet *n*, Láge *f*, Tréibhaus *n*

парн||о́й kúhwarm, Frisch ˜; **~о́е** молоко́ kúhwarme Milch; **~о́е мя́со** frísches Fleisch

па́рн||ый páarig, gepáart, zwéispännig (*об экипаже*), Paar ˜; **~ая** игра́ Dóppel *n*

паровоз Lokomotíve [-v-] *f*

паров||о́й Dampf˜, **~о́е** отопле́ние Dámpfheizung *f*

пароди́ровать parodíeren *vt*

паро́дия Parodíe *f*, Karikatúr *f*

паро́ль *воен.* Paróle *f*, Pásswort *n*

паро́м Fähre *f*, Fährschiff *n*

парохо́д Dámpfschiff *n*, Dámpfer *m*

па́рта Schúlbank *f*

парте́р *театр.* Parkétt *n*, Partérre *n*

партиту́ра *муз.* Partitúr *f*

па́ртия I *полит.* Partéi *f*

па́ртия II (*отряд*) Trupp *m*; (*товара*) Pósten *m*, Partíe *f*; *спорт, муз.* Partíe *f*, Satz *m* (*в теннисе, волейболе*)

партнёр Pártner *m*, Mítspieler *m* (*в игре*), Gégenspieler *m*; торго́вый ~ Hándelspartner *m*

па́рус Ségel *n*

паруси́на Ségeltuch *n*, Léinwand *f*

па́русник Ségelboot *n*, Ségelschiff *n*

па́русн||ый Ségel˜, **~ое** су́дно Ségelschiff *n*

парфюме́рия Parfümeríe *f*

парфюме́рный Parfümeríe˜, ~ магази́н Parfümeríegeschäft *n*, Parfümeríe *f*

парча́ Brokát *m*

паршивец Místkerl *m*

паршиво́й schórfig, räudig, mies, schéußlich

пас I: я ~! ich pásse ! (*тж. перен.*)

пас II *спорт* Pass *m*

па́сека Imkeréi *f*

па́сечник Ímker *m*, Bíenenzüchter *m*

па́сквиль Schmähschrift *f*

паску́да Míststück *n*

паску́дный wíderlich, ékelhaft, húndsgemein

па́смурный trübe, düster, bewölkt

па́спорт Pass *m*, заграни́чный ~ Réisepass *m*

пассáж (*крытая галерея*) Passáge *f*, Dúrchgang *m* (*проход*), Basár *m* (*торговые ряды*); *муз.* Passáge *f*

пассажи́р Passagíer [-ʒir] *m*, Réisende *sub m*, Fáhrgast *m*

пассажи́рск||ий Persónen ~, **~ое** движéние Persónenverkehr *m*

пасси́вный passív, úntätig (*бездеятельный*)

па́ста Páste *f*, зубна́я ~ Záhnpaste *f*

па́стбище Wéide *f*, Wéideplatz *m*

пасте́ль Pastéllstift *m*, Pastéll *n*

пастерна́к Pástinake *f*

пасти́ wéiden *vt*, hüten *vt*, **~сь** wéiden *vi*

пастила́ Früchtsaftpralinen *pl*

пасту́х Hirt *m*

пасть I *глаг.* fállen* *vi* (s); (*морально*) fállen* *vi* (s), sínken* *vi* (s); (*о скоте*) fállen* *vi* (s), krepíeren *vi* (s)

пасть II *сущ.* Ráchen *m*, Schlund *m*

Па́сха Óstern *pl*

па́сынок Stíefsohn *m*, Stíefkind *n* (*тж. перен.*)

патéнт Patént *n*

патентóванн||ый Patént~, patentíert; gesétzlich; **~ые** срéдства Patén(arznei)mittel *pl*

пáтока Sírup *m*, Melásse *f*

патóлог *мед.* Pathológe *m*

патриáрх Patriárch *m*

патриархáльный patriarchálisch

патриóт Patriót *m*

патриотúзм Patriotísmus *m*

патриотúческий patriótisch

патрóн *воен.* Patróne *f*; *тех., эл.* Fássung *f*

патрýль Patrouille [-ˊtruljə] *f*, Stréife *f*

паýк Spínne *f*

паутúна Spínn(en)gewebe *n*

пáфос Páthos *n*

пах *анат.* Léiste *f*, Léistengegend *f*, жéнский ~ (*груб.*) Pfláume *f*

пахáть pflügen *vt*, áckern *vt*

пáхнуть ríechen* *vi* (*чем-л.* nach *D*), dúften *vi* (nach *D* — *благоухать*)

пáхота Pflügen *n*, Áckern *n*, Ácker *m*

пахýчий stark ríechend, wóhlriechend, dúftend

пацáн Béngel *m*

пациéнт Pati|ént *m*, Kránke *sub m*

пáчка Päckchen *n*, Pakét *n*

пáчкать (be)schmíeren *vt*, beschmútzen *vt*, **~ся** sich beschmútzen, schmútzig wérden

пáшня Ácker *m*, Áckerfeld *n*

паштéт Pastéte *f*

паяльник Lötkolben *m*

пая́сничать den Nárren máchen; Fáxen máchen; Pósen réißen*

пая́ть löten *vt*

паяц Bajázzo *m*, Hánswurst *m*, Póssenreißer *m*

пев‖е́ц, ~и́ца Sänger *m*, -in *f*

педаго́г Pädagóg(e) *m*

педагоги́ческий pädagógisch

педа́ль Pedál *n*, Tréthebel *m*

педа́нт Pedánt *m*

педанти́чный pedántisch, péinlich genáu

педера́стия Päderastíe *f*, Knábenliebe *f*

пе́дик (*груб.*) Árschficker *m*, Túnte *f,* schwul *a,* schwúler Kerl

пейза́ж Lándschaft *f*

пека́рня Bäckeréi *f*

пе́карь Bäcker *m*

пе́кло Glut *f*; *перен.* Hölle *f*

пелена́ть wíndeln *vt*, in Wíndeln wíckeln

пелёнка Windel *f*

пельме́ни Máultaschen *pl*

пе́мза Bímsstein *m*

пе́на Schaum *m*

пена́л Féderbüchse *f*, Fédertasche *f*, Féderkasten *m*

пена́льти Élfmeter *m*

пе́ние Geságng *m*, Krähen *n* (*nemyxa*), Síngen *n*

пе́нис männliches Glied, Pénis *m*, (*разг.*) Pímmel *m,* Schwanz *m*

пе́нистый Schaum~, scháumig, schäumend

пе́нк‖а Haut *f*; Méerschaum *m*; снима́ть ~ den Rahm ábschöpfen

пенсионе́р Réntner *m*, Pensionär *m*

пе́нсия Rénte *f*, Pensión *f*, Rúhegehalt *n*

пенсне́ Knéifer *m*, Zwícker *m*

пе́нтюх Tölpel *m*, Trámpel *m*

пень Báumstumpf *m*, Klotz *m*

пе́ня Géldstrafe *f*, Stráfgeld *n*, Verzúgszinsen *pl*

пе́пел Ásche *f*

пе́пельница Ásch(en)becher *m*

пе́рвенство Vórrang *m*, Primát *m*, *n*; *спорт* Méisterschaft *f*

перви́чный primär, úrsprünglich, primitív

первобы́тный Ur~; úrsprünglich, ~ челове́к Úrmensch *m*

пе́рвое (*блюдо*) der érste Gang

первоисто́чник Úrquelle *f*

первокла́ссный érstklassig, érsten Ránges, Príma~

первонача́льный úrsprünglich, Ánfangs~

первоочередно́й dríngend; der állerwichtigste

перворазря́дный érstklassig

первосо́ртный érster Qualität, Príma~

первостепе́нный állergrößt, érstklassig

пе́рвый der érste, ~ эта́ж Érdgeschoss *n*, Parterre [-tɛːr] *n*

перга́мент Pergamént *n*

пердéть (*груб.*) fúrzen *vi*

перебега́ть, перебежа́ть (hin)überlaufen* *vi* (s)

перебéжчик Úberläufer *m*

перебива́ть *см.* перебúть I

перебúть I (*прервать*) unterbréchen* *vt*, ins Wort fállen*

перебúть II (*разбить*) zerschlágen* *vt*; (*убить*) erschlágen* *vt*

перебóй Unterbréchung *f* (*перерыв*); Stóckung *f* (*заминка*); (*неравномерность*) Úngleichmäßigkeit *f*

переболéть éine Kránkheit überstéhen*

перебóр Überschuss *m*, Ánschlagen *n*

перебóрка Schéidewand *f* (*перегородка*)

переборóть überwínden* *vt*, bekämpfen *vt*

переборщúть übertréiben* *vt*

перебрáнка Gezänk *n*, Geplänkel *n*

перебрáсывать, перебрóсить hinüberwerfen* *vt*; (*перевести работника*) versétzen *vt*

перевáл Gebírgspass *m*, Pass *m*

перевáливаться wátscheln *vi*

перевáривать, перевáрить zerkóchen *vt*; (*о желудке*) verdáuen *vt*

перевезтú (hin)überführen *vt* (*через что-л.*), befördern *vt*, transportíeren *vt*

перевернýть, перевёртывать (úm)wénden(*) *vt*, úmdrehen *vt*, úmkehren *vt*, úmstülpen *vt*, úmkippen *vt* (*опрокинуть*), **~ся** sich (úm)wénden(*), úmkippen *vi* (s) (*опрокинуться*)

перевéс Übergewicht *n*; Übermacht *f*; Überlegenheit *f* (*преимущество*)

перевестú (*в другое место*) (hin)überführen *vt*, versétzen *vt* (*работника*); (*на другой язык*) übersétzen *vt*; (*по почте*) überwéisen* *vt*

перевóд (*в другое место*) Überführung *f*, Versétzung *f* (*работника*); (*на другой язык*) Übersétzung *f*; (*почтовый*) Überwéisung *f*

переводúть *см.* перевестú

перевóдчик Übersétzer *m* (*письменный*), Dólmetscher *m* (*устный*), синхрóнный ~ Simultándolmetscher *m*

перевóз Überfahrt *f*, Fähre *f* (*паром*)

перевозúть *см.* перевезтú

перевóзка Beförderung *f*, Transpórt *m*

перевóзчик (*на реке*) Bóotsmann *m*, Fährmann *m* (*pl* Fährmänner *или* Fährleute)

переворóт Úmwälzung *f*, Úmsturz *m*, госудáрственный ~ Stáatsstreich *m*

перевоспита́ть, перевоспи́тывать úmerziehen* *vt*

перевра́ть verdréhen *vt*

перевы́боры Néuwahlen *pl*

перевяза́ть (*рану*) verbínden* *vt*; (*связать*) (zú)bínden* *vt*

перева́зка Verbánd *m*

перева́зочный Verbánd-, ~ пункт Verbándstelle *f*, Verbándplatz *m*

перева́зывать *см.* перевяза́ть

перегиб *перен.* Überspítzung *f*, Übergriff *m*

перегиба́ть *см.* перегну́ть

перегля́дываться einánder Blícke zúwerfen*, Blícke wéchseln (táuschen)

перегна́ть überhólen *vt*

перегно́й Húmus *m*

перегну́ть úmbiegen* *vt*; *перен.* übertréiben* *vt*, überspítzen *vt*

перегово́рный: ~ пункт Férnsprechstelle *f*

перегово́ры Verhándlungen *pl*, Unterhándlungen *pl*

перегоня́ть *см.* перегна́ть

перегора́ть verbrénnen* *vi* (s), áusbrennen* *vi* (s)

перегоро́дка Schéidewand *f*, Verschlág *m*

перегрева́ть überhítzen *vt*

перегружа́ть, перегрузи́ть (*чрезмерно нагрузить*) überláden* *vt*, überbürden *vt*; (*в другое место*) úmladen* *vt*

перегру́зка (*чрезмерная нагрузка*) Überlástung *f*, Überbürdung *f*; (*в другое место*) Úmladen *n*, Úmladung *f*

перегрыза́ть dúrchnagen *vt*, dúrchbeißen* *vt*

пе́ред vor (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), ~ две́рью vor der Tür, ~ за́втраком vor dem Frűhstück

перёд Vórderteil *m*, Vórderseite *f*

передава́ть *см.* переда́ть

переда́тчик *радио* Sénder *m*, Rúndfunksender *m*

переда́ть übergében* *vt*, überréichen *vt*, überbríngen* *vt*, wíedergeben* *vt* (*содержание*), áusrichten *vt* (*привет*); (*сообщить*) translíeren *vt*, mítteilen *vt*; (*по радио*) sénden* *vt*, übertrágen* *vt*

переда́ча *тех.* Transmissión *f*; (*по радио*) Séndung *f*, Übertrágung *f*; *спорт* (*мяча*) Ábgeben *n*, Zúspielen *n*; ~ да́нных Dátenkommunikation *f*

передвига́ть *см.* передви́нуть; bewégen *vt*, **~ся** *см.* передви́нуться; sich bewégen

передвиже́н||ие Fórtbewegung *f*, сре́дства **~ия** Verkéhrsmittel *pl*, Transpórtmittel *pl*

передви́нуть verschíeben* *vt*, wéiterrücken *vt* (*дальше*); **~ся** sich verschíeben*, wéiterrücken *vi* (s) (*дальше*)

переде́л Néuaufteilung *f*

переде́лать úmarbeiten *vt*, (úm)ändern *vt* (*изменить*)

переде́лка Úmarbeitung *f*, Úmgestaltung *f*, Änderung *f* (*изменение*)

переде́лывать *см.* переде́лать

передёргивать fálschspíelen *vt* (*в картах*); *перен.* entstéllen *vt*, verdréhen *vt* (*искажать*)

переде́ржка *фото* Überbelichtung *f*

пере́дний der vórdere, Vórder~

пере́дник Schürze *f*

пере́дняя Vórzimmer *n*, Vórraum *m*

передови́ца (*в газете*) Léitartikel *m*, vórderste Líni|e

передов||о́й der vórderste, Vor~; fórtschrittlich (*прогрессивный*) ✧ **~а́я** статья́ Léitartikel *m*

переде́к (*груб.*) Fótze *f*, же́нщина, сла́бая на ~ (*груб.*) Quérfotze *f*, Gertrúd *f*

передохну́ть Átem hólen, sich ein wénig erhólen

передра́знивать náchmachen *vt* (*D*), náchäffen *vt*, *vi*

переду́мать (*изменить решение*) sich éines ándern besínnen*; (*много думать*) viel náchdenken* (*что-л.* über *A*)

переды́шка Erhólungspause *f*, Átempause *f*

перее́зд Überfahrt *f*, Úmzug *m* (*на другую квартиру*); *ж.-д.* Báhnübergang *m*, Überfahrt *f*

переезжа́ть, перее́хать (*через что-л.*) hinüberfahren* *vi* (s), fáhren* (über *A*); (*на другую квартиру и т. п.*) úmziehen* *vi* (s)

пережа́рить zu stárk bráten*, verbrénnen* *vt*; **~ся** verbránnt sein

пережда́ть ábwarten *vt*

пережёвывать (zer)káuen *vt*, wíderkäuen *vt*

переживáние Erlébnis *n*

переживáть *см.* пережи́ть

пережи́ток Überbleibsel *n*, Überrest *m*

пережи́ть (*кого́-л.*) überlében *vt*; (*что-л.*) erlében *vt*, dúrchmachen *vt* (*что́-либо тяжёлое*)

перезабы́ть (ganz)vergéssen* *vt*, álles (totál) vergéssen* *vt*

перезимова́ть überwíntern *vi*

перезре́лый überreif

переизбира́ть, переизбра́ть neu wählen *vt*, wíederwählen *vt* (*тех же*)

переизда́ние Néuauflage *f*, Néuausgabe *f*

переименова́ние Néubenennung *f*, Úmbenennung *f*

переименова́ть neu benénnen*, úmbenennen* *vt*; rückbenennen *vt*; *разг.* úmtaufen *vt*

перейти́ hinübergehen* *vi* (s), überschréiten* *vt* (*препятствие*), ~ у́лицу die Stráße überquéren, über die Stráße géhen*

переквалифика́ция Úmschulung *f*, Úmqualifizierung *f*

переки́нуть hinüberwerfen* *vt*; **~ся** слова́ми Wórte wéchseln

пе́рекись Súperoxid *n*

перекла́дина *спорт* Reck *n*; Quérbalken *m*

перекла́дывать *см.* переложи́ть

переключа́ться, переключи́ться *перен.* sich úmstellen

переключе́ние Úmschaltung *f*; *перен.* Úmstellen *n*

перекрести́ть kréuzen *vt*

перекрёсток Stráßenkreuzung *f*, Kréuzweg *m*, Kréuzung *f*

переку́р Zigaréttenpause *f*

перекуси́ть étwas zu sich néhmen* (*поесть*), zerbéißen* *vt* (*нитку*)

перелёт (*птиц*) Zug *m*; (*самолёта*) Überflíegen *n*, Flug *m*, беспоса́дочный ~ Nónstoppflug *m*

переливáние: ~ кро́ви Blúttransfusion *f*

переливáть, перели́ть úmgießen* *vi*, übergießen* *vt* (*через край*)

перелиста́ть dúrchblättern *vt*

переложи́ть úmlegen *vt*, ánderswohín légen (*на другое место*)

перело́м (*кости*) Knóchenbruch *m*; Bruch *m*; (*кризис*) Kríse *f* (*при болезни*), Wéndung *f* (*перемена*), Wéndepunkt *m*, Úmschwung *m* (*поворотный пункт*)

перема́нивать herüberlocken *vt*, wéglocken *vt*

переме́на Änderung *f*, Veränderung *f*, Wéchsel *m* (*смена*); (*в школе*) Páuse *f*

перемени́ть (*изменить*) (ver)ändern *vt*; (*сменить*) wéchseln *vt*, **~ся** sich (ver)ändern

перемéнчивый veränderlich, únstet

перемести́ть, перемеща́ть úmstellen *vt*, versétzen *vt*

перемеша́ть vermíschen *vt*, verrühren *vt*; **~ся** sich vermíschen

переми́рие Wáffenstillstand *m*

перемоло́ть zermáhlen* *vt*

перенести́, переноси́ть hinübertragen* *vt*; (*отложить — о сроке*) vertágen *vt*, verlégen *vt*; *перен.* ertrágen* *vt*

перено́с Übertrágung *f*

переночева́ть übernáchten *vi*

переобува́ться, переобу́ться die (Strümpfe und) Schúhe wéchseln

переодева́ть, переоде́ть (*кого́-л.*) úmkleiden *vt*, úmziehen* *vt*; (*что-л.*) wéchseln *vt*, **~ся** sich úmkleiden, sich úmziehen*, sich verkléiden (*для маскарада*)

переоце́нивать, переоцени́ть überschätzen *vt*

перепа́лка Streit *m*, Zank, Geplänkel *n*

перепа́чкать (ganz)beschmútzen *vt*, (über) beschmútzen *vt*, besúdeln *vt*; **~ся** sich beschmútzen, sich besúdeln

перепили́ть dúrchsägen *vt*

перепи́сать úmschreiben* *vt*, ábschreiben* *vt* (*списать*)

перепи́ска (*чего-л.*) Ábschreiben *n*; Úmschreiben *n*; (*корреспонденция*) Bríefwechsel *m*, Bríefaustausch *m*

перепи́сывать *см.* переписа́ть, **~ся** in Bríefwechsel stéhen*, korrespondíeren *vi*

пе́репись Zählung *f*, ~ населе́ния Vólkszählung *f*

переплати́ть, перепла́чивать zu téuer bezáhlen

переплести́ (*сплести*) ineinánder fléchten*; (*книгу*) éinbinden* *vt*

переплёт Éinband *m*, в **~е** gebúnden, без **~а** úngebunden ✧ попа́сть в ~ in die Klémme geráten*

переплета́ть *см.* переплести́

переплётчик Búchbinder *m*

переплыва́ть, переплы́ть überschwimmen* *vt*, hinüberschwimmen* *vi* (s)

переподгото́вка Úmschulung *f*, Úmqualifizierung *f*, Wéiterbildung *f*, Fórtbildung *f*

перепо́й: с **~ю** vom Suff

перепо́лнить, переполня́ть überfüllen *vt*

переполо́х Tumúlt *m*, Verwírrung *f*

перепо́нка Membrán *f*, Häutchen *n*, Schwímmhaut *f* (*на лапах уток*); бараба́нная ~ *анат.* Trómmelfell *n*

перепра́ва (*действие*) Übersetzen *n*; (*мост и т. п.*) Überfahrt *f*

перепрода́жа Wíederverkauf *m*, Zwíschenhandel *m*

перепроизво́дство Überproduktion *f*

перепры́гивать spríngen* *vi* (s), sétzen *vi* (s), hinüberspringen* *vi* (s)

перепуга́ть erschrécken *vt*, **~ся** erschrécken* *vi* (s)

перепу́тать verwírren *vt*, *перен.* verwéchseln *vt*

перераба́тывать, переработать (*сырьё*) verárbeiten *vt*; (*переделать*) úmarbeiten *vt*; (*сверх нормы*) überarbeiten *vi*, Überstunden máchen

перерабо́тка (*сырья*) Verárbeitung *f*; (*переделка*) Úmarbeitung *f*; (*сверх нормы*) Überarbeit *f*, Überstunden *pl*

перераспределе́ние Néuverteilung *f*

перерасхо́д Méhrausgabe *f*

перерегистра́ция Úmregistrierung *f*

перере́зать dúrchschneiden* *vt*, ábschneiden* *vt* (*дорогу и т. п.*)

переры́в Unterbréchung *f*, Páuse *f*, Zwíschenpause *f* (*в школе*), без **~а** óhne Unterbréchung

пересáдк||а Verpflánzung *f*; *ж.-д.* Úmsteigen *n*, де́лать **~у** úmsteigen* *vi* (s); *мед.* Verpflánzung *f*, Transplantatión *f*

пересека́ть *см.* пересе́чь

пересели́нец Úmsiedler *m*, Ánsiedler *m*, Áuswand(e)rer *m* (*эмигрант*)

переселе́ние Úmsiedlung *f*, Áuswand(e)rung *f* (*эмиграция*); (*на другую квартиру*) Úmzug *m*

переселя́ть úmsiedeln *vt*; (*на другую квартиру*) úmziéhen, lássen*, **~ся** übersiedeln *vi* (s), áuswandern *vi* (s) (*эмигрировать*); (*на другую квартиру*) úmziehen* *vi* (s)

пересе́сть den Platz wéchseln; (*в другой поезд и т. п.*) úmsteigen* *vi* (s)

пересече́ни‖е Kréuzung *f*; тóчка **~я** Schníttpunkt *m*

пересе́чь (durch)kréuzen *vt*, **~ся** sich kréuzen

переска́з Nácherzählung *f*, Wíedererzählung *f*

пересла́ть übersénden(*) *vt*, schícken *vt*

пересма́тривать, пересмотре́ть (nóchmals) dúrchsehen* *vt*, überprűfen *vt* (*план и т. п.*)

пересоли́ть versálzen *vt*; *перен.* übertreiben* *vt*

переспа́ть (*груб.*) óchsen *vi*

перестав‖а́ть, переста́ть áufhören *vi*, не **~а́я** unaufhörlich

перестра́ивать, перестро́ить úmbauen *vt*; (*реорганизовать*) úmgestalten *vt*

перестре́лка Scharmützel *n*, Schießeréi *f*

перестро́йка Úmbau *m*; (*реорганизация*) Úmgestaltung *f*, Refórmpolitik *f*

переступа́ть, переступи́ть überschréiten* *vt*

пересу́ды Tratsch *m*

пересыла́ть *см.* пересла́ть

пересы́лка Überséndung *f*, Versánd *m*

перета́скивать schléppen *vt*, hinüberschleppen *vt*

перетерпе́ть áusstehen* *vt*, dúrchmachen *vt*

перетрясти́ dúrchschütteln *vt*

перетя́гивать hinüberziehen* *vt*

переубежда́ть úmstimmen *vt*

переу́лок Nébenstraße *f*, Séitenstraße *f*, Gásse *f* (*небольшой*), Quérgasse *f*

переутоми́ться, переутомля́ться sich überánstrengen, sich übermű́den

переу́чивать úmlernen *vt*, úmschulen *vt*

перехвати́ть áuffangen* *vt*, ábfassen *vt* (*письмо*); ~ инициати́ву die Initiatíve ergréifen*

перехитри́ть überlísten *vt*

перехо́д Übergang *m*; (*на чью-л. сторону*) Úbertritt *m*; (*чего́-л. во что-л.*) Úmschlagen *n*

переходи́ть *см.* перейти́

перехо́дный Übergangs-, ~ пери́од Übergangsperiode *f*, ~ глаго́л *грам.* ein tránsitives [-v-] Verb

пе́рец Pféffer *m*

пе́речень Verzéichnis *n*, Líste *f* (*список*)

перечёркивать dúrchstreichen* *vt*

переч|и́слить, перечисл|я́ть áufzählen *vt*

пе́речница Pféfferdose *f*, Pféfferbüchse *f*; чёртова ~ álte Héxe

перешééк Lándenge *f*

пери́ла Geländer *n*

пери́на Féderbett *n*

пери́од Periód*e f*, Zéitraum *m*

перлюстра́ция (*писем*) Bríefzensur *f*

перо́ *в разн. знач.* Féder *f*

перочи́нный: ~ нож Féd*e*rmesser *n*, Táschenmesser *n*

перпендикуля́рный sénkrecht, lótrecht

перро́н Báhnsteig *m*

перро́нный: ~ биле́т Báhnsteigkarte *f*

перс Pérser *m*

перси́дский pérsisch

пе́рсик Pfírsich *m* (*плод*), Pfírsichbaum *m* (*дерево*)

персона́л Personál *n*, обслу́живающий ~ Bedíenungspersonal *n*

персона́льн|ый personéll, persönlich, ~ компью́тер PC *n*, **~ая** вы́ставка Éinzelausstellung *f*

перспекти́ва Áussicht *f*, Perspektíve [-v-] *f*

пе́рхоть Kópfschuppen *pl*

перча́тка Hándschuh *m*

перчи́ть pféffern *vt*

перш|и́ть: у меня́ **~и́т** в го́рле mir kratzt es im Hálse

пёс Hund *m*, Köter *m*

пе́сенка Líedchen *n*

пе́сенник Líederbuch *n*

пе́сня Lied *n*

песо́к Sand *m* ✧ са́харный ~ Stréuzucker *m*, Wéißzucker *m*

песо́чный Sand-, sándfarben (*цвет*)

пессими́зм Pessimísmus *m*

пессими́ст Pessimíst *m*

пессимисти́ческий pessimístisch

пестре́ть bunt schímmern *vi*

пёстрый bunt, búntfarbig

петли́ца Knópfloch *n*, Lítze *f*

пе́тля Schlínge *f*; (*в вязанье*) Másche *f*; (*в одежде*) Knópfloch *n*; (*у дверей*) Türangel *f*

петру́шка *бот.* Petersíli|e *f*

пету́х Hahn *m*

петь síngen* *vt*, *vi*; schlágen* *vi* (*о птицах*)

пехо́та Infanteríe *f*

печа́ль Kúmmer *m*, Tráurigkeit *f*

печа́льный tráurig, betrübt

печа́тать drúcken *vt*; ~ на маши́нке maschíneschreiben* *vt* (*präs* ich schréibe Maschíne), típpen *vt*, *vi*

печа́тный Druck-, ~ лист Drúckbogen *m*, ~ шрифт Blóckschrift *f*, Drúckschrift *f*

печа́ть I Síegel *n*, Stémpel *m*

печа́ть II (*пресса*) Présse *f*; (*печатание*) Druck *m*

печёнка Léber *f*

печёный gebácken

пе́чень Léber *f*

печéнье Gebäck *n*, Keks *pl*

пéчка *см.* печь I

печь I *сущ.* Ófen *m,* микроволнóвая ~ Míkrowellenherd *m*

печь II *глаг.* bácken* *vt*; (*о солнце*) brénnen* *vi*

пешехóд Fúßgänger *m*

пешехóдный Fuß~, Fúßgänger~

пéший Fuß~, zu Fuß, zu Fuß géhend

пéшка *шахм.* Báuer *m*; *перен.* Púppe *f*, Marionétte *f*

пешкóм zu Fuß

пещéра Höhle *f*

пианúно Klavíer [-v-] *n*, Pianíno *n*

пианúст, **~ка** Klavíerspieler *m*, -in *f*, Pianíst *m*, -in *f*

пивнáя *сущ.* Knéipe *f*, Bíerstube *f*, Bíerlokal *n*, Bíerhalle *f*, Bíergarten *m*

пúво Bier *n*, бáночное ~ Dósenbier *n*, буты́лочное ~ Fláschenbier *n*

пивовáренный: ~ завóд Bíerbrauerei *f*

пигмéнт Pigmént *n*, Fárbstoff *m*

пиджáк Sákko *n*, *m*, Jackétt [ʒa-] *n*

пижáма Schláfanzug *m*

пижóн Láffe *m*, Geck *m*

пиздá (*груб.*) Fótze *f*, Quérfotze *f*, Scham *f*

пиздéть (*груб.*) dúmmschwallen *vt*

пик Bérgspitze *f*, Höhepunkt *m*; часы́ ~ Háuptverkehrszeit *f*

пикáнтный brisánt, pikánt; gewürzt (*еда*)

пикáп Kómbiwagen *m*

пикéт Pikétt *n*, Stréikposten *m*

пúки *карт.* Pik *n*, *pl* -s, Pique [pi:k] *n*

пикнúк Pícknick *n*, Káffeefahrt *f*

пилá Säge *f*

пилúть sägen *vt*

пилóт Pilót *m*, Flíeger *m*, Flúgzeugführer *m*

пилю́ля Pílle *f*

пионéр Pioníer *m* (*зачинатель*)

пир Féstmahl *n*, Gástmahl *n*, Schmáus *m*, Geláge *n*

пирамúда Pyramíde *f*

пирáт Pirát *m*, Séeräuber *m*, **~ская** кóпия Ráubkopie *f*

пировáть schmáusen *vi*, zéchen *vi*; schlémmen *vi*; prássen *vi* (*кутить*)

пирóг Pastéte *f*, Kúchen *m* (*сладкий*)

пирóжное Kúchen *m*

пúсарь Schréiber *m*

писáтель Schríftsteller *m*, Díchter *m*

пúсать (*разг.*) schrúllen *vi*, ábschrullen *vi*

писáть schréiben* *vt*

писк Píepen *n*, Píepsen *n*

писклúвый píepsend, quíetschend

пистолéт Pistóle *f*

пистóн Zűndhütchen *n*, Zűndblättchen *n*; стáвить на ~ (*груб.*) búmsen *vt*

писчебумáжный Papíer~, Schréibwaren~

пи́сьменность Schrift *f*; Schríftum *n*

пи́сьменный schríftlich, Schreib~, ~ стол Schréibtisch *m*

письмо́ Brief *m*, Schréiben *n*, заказно́е ~ éingeschriebener Brief, рекоменда́тельное ~ Empféhlungsschreiben *n*

пита́ние Ernährung *f*, Náhrung *f*, Beköstígung *f*

пита́тельный náhrhaft

пита́ться sich (er)nähren

пито́мник Pflánzstätte *f*, Báumschule *f*

пить trínken* *vt*

питьев||о́й Trink~, trínkbar; **~ая** вода́ Trínkwasser *n*

питьё Getränk *n*, Trank *m*; Trínken *n* (*действие*)

пиха́ть stóßen* *vt*, schúbsen *vt*, stópfen *vt*

пи́цца Pízza *f*

пи́чкать vóllstopfen *vt*; füttern *vt*, päppeln *vt*; *перен.* j-m etw. éintrichtern

пи́ща Náhrung *f*, Kost *f*

пищáть píep(s)en *vi*, quíeken *vi*

пищеваре́ние Verdáuung *f*

пищево́й Náhrungs~

пия́вка Blútegel *m*

пла́вание Schwímmen *n*, *спорт* Wéttschwimmen *n*, Schwímmsport *m*; (*на судне*) Schíffahrt *f*

пла́вать schwímmen* *vi* (s, h)

пла́вить schmélzen(*) *vt*, **~ся** schmélzen* *vi* (s)

пла́вки Bádehose *f*, Schwímmhose *f*

плавле́ние Schmélzen *n*

пла́вный (*о речи*) flíeßend; (*о походке*) schwébend

плагиа́т Plagiát *n*

пла́кать wéinen *vi*

пла́кса Gréiner *m*, Tränensuse *f*, Héulsuse *f*

плакси́вый wéinerlich, quéngelig

пла́мя Flámme *m*

план Plan *m*

планёр Ségelflugzeug *n*, Gléitflugzeug *n*

планери́зм Ségelflugsport *m*

планери́ст Ségelflieger *m*, Gléitflieger *m*

плане́та Planét *m*, Wándelstern *m*

планета́рий Planetárium *n*

плани́ровать I plánen *vt*, Pläne máchen [entwérfen*]

плани́ровать II *авиа.* gléiten* *vi* (s), ségeln *vi* (h, s)

пла́нка Látte *f*, Léiste *f*

планоме́рный plánmäßig

планта́ция Plantáge [-ʒə] *f*, Pflánzung *f*

пласт *геол.* Lage *f*, Schicht *f*, Flöz *n* (*угля*)

пласти́нка Plátte *f*, граммофо́нная ~ Schállplatte *f*, долгоигра́ющая ~ Lángspielplatte *f*

пластма́сса Plast *m*, Pláststoff *m*, Kúnststoff *m*

пла́стырь Pfláster *n*

пла́та Lohn *m*, входна́я ~ Eintrittsgeld *n*, кварти́рная ~ Míete *f*, Zins *m*

плате́льщик Záhler *m*

платёж Záhlung *f*

пла́тина Platín *n*

плати́ть záhlen *vt*

пла́тный gégen Záhlung für Geld, entgéltlich, kóstenpflichtig

плато́к Tuch *n*, носово́й ~ Táschentuch *n*

платони́ческ‖ий platónisch, **~ая** любо́вь platónische Líebe

платфо́рма (*перрон*) Báhnsteig *m*; (*вагон*) ein óffener Güterwagen; *перен.* Plátform *f*

пла́тье (*одежда*) Kléidung *f*; (*женское*) Kleid *n*

плацка́рта Plátzkarte *f*

плацка́ртн‖ый: ~ый вагóн Schláfwagen *m*, **~ое** мéсто Schláfwagenplatz *m*

плач Wéinen *n*

плачéвный kläglich, beklágenswert, jämmerlich

плашмя́ mit der fláchen Séite, platt, der Länge nach

плащ Mántel *m*, Régenmantel *m* (*дождевой*)

плебе́й Plebéjer *m*

плебисци́т Vólksentscheid *m*, Vólksbefragung *f*, Referéndum *n*

плéва Häutchen *n*, дéвственная ~ Júngfernhäutchen *n*

плева́тельница Spúcknapf *m*

плева́ть *см.* плюнуть

плеври́т Pleurítis *f*, Ríppenfellentzündung *f*

племенно́й Stámm(es)~, Zucht~, Rásse~

плéйер CD-Spíeler *m*

плéмя Stamm *m*

племя́нник Néffe *m*

племя́нница Níchte *f*

плен Gefángenschaft *f*, взять в ~ gefángennehmen* *vt*, сдáться в ~ sich gefángen gében*

плена́рн‖ый Plenár~; **~ое** заседáние Plenársitzung *f*, Vóllsitzung *f*

плени́тельный réizend, fésselnd, bezáubernd

плёнка *фото, кино* Film *m*

плéнник Gefángene *m*

плéнный **1** *прил.* gefángen (genómmen) **2** *сущ.* Gefángene *sub m*

плéсень Schímmel *m*

плеск Plätschern *n*

плести́ fléchten* *vt*, klöppeln *vt* (*кружево*)

плести́сь sich schléppen, zurückbleiben* *vi* (s)

плетён‖ый geflóchten, Flecht~, Korb~, **~ое** издéлие Fléchtwerk *n*

плете́нь Fléchtzaun *m*

плеть Péitsche *f*

плечи́стый bréitschulterig

плечо́ Schúlter *f*, Áchsel *f*

плеши́вый káhlköpfig, glátzköpfig

плешь Glátze *f*

плита́ Plátte *f*; (*камень*) Flíese *f*, Stéinplatte *f*; (*кухонная*) Herd *m*, Kóchherd *m*, Gásherd *m* (*газовая*)

плов‖е́ц Schwímmer *m*, **~чи́ха** Schwímmerin *f*

плод Frucht *f*

плодоро́дный frúchtbar

плодотво́рный frúchtbringend, erspríeßlich, erfólgreich (*успешный*); nützlich

плóмба Plómbe *f*, Záhnfüllung *f* (*зубная*)

пломбирова́ть plombíeren *vt*; füllen *vt* (*зубы*)

плóский flach, platt, *перен. тж.* fáde

плоскогóрье Hóchland *n*, Hóchebene *f*

плоскогу́бцы Fláchzange *f*

плоскостóпие Plátfuß *m*, Plátffüßigkeit *f*

плóскость Ébene *f*, (ébene) Fläche *f*

плот Floß *n*

плотва́ Plötze *f*

плоти́на Damm *m*, Wehr *n*, Deich *m*

плóтник Zímmermann *m* (*pl* Zímmerleute)

плóтность Díchte *f*, Díchtigkeit *f*

плóтный dicht; *разг.* (*о человеке*) robúst, stämmig; (*сытный*) sättigend, réichlich (*обильный*), ~ зáвтрак ein réichliches Frühstück

плотоя́дный fléischfressend; *перен.* wóllüstig

плоть Leib *m*, Fleisch *n*, Haut *f*

плохóй schlecht, schlimm, übel

площáдка Platz *m*, Tréppenabsatz *m* (*лестничная*)

плóщадь Platz *m*; (*земельная и т. п.*), Fläche *f*, *мат.* Flächeninhalt *m*

плуг Pflug *m*

плут Schelm *m*, Spítzbube *m*, Schalk *m*

плутовскóй schélmisch, spítzbübisch

плыть schwímmen* *vi* (s, h); (*на корабле*) schíffen *vi* (s, h), fáhren *vi* (s), ségeln *vi* (h, s) (*под парусами*)

плюнуть spúcken *vi*

плюрали́зм Pluralísmus *m*, ~ мнéний Méinungsvielfalt *f*

плюс (*знак*) Plus *n*; (*преимущество*) Vórteil *m*

пляж Bádestrand *m*, Strand *m*; гáлечный ~ Kíesstrand *m*, песчáный ~ Sándstrand *m*

плясáть tánzen *vi*

пля́ска Tanz *m*

пневмати́ческий pneumátisch

по über (*A*), durch (*A*), auf (*A*), пройти́ пó полю über das Feld géhen*, пойдём по ýлицам géhen* wir durch die Stráßen, удáрить пó столу auf den Tisch schlágen*; (*согласно*) nach (*D*), laut (*G*), gemäß (*D*), *(после сущ.) auf (A),* по желáнию nach Wunsch, dem Wunsch gemäß, по закóну laut Gesétz, по совéту... auf Rat...; (*вследствие*) infólge (*G*), wégen (*G*), durch (*A*), aus (*D*), по болéзни

infólge [wégen] der Kránkheit, kránkheitshalber, по его́ вине́ durch séine Schuld, по рассе́янности aus Zerstréutheit; (до) bis zu (*D*), bis über (*A*), bis an (*A*), по январь bis zum Já́nuar, по́ уши bis über die Óhren, по коле́но bis an die Kníe; (*при указании на количество*) zu, je, по́ двое zu zweit, zu zwéien, ка́ждый получи́л по три тетра́ди jéder bekám (je) drei Héfte; (*посредством*) durch (*A*), per (*A*), по ра́дио durch den Rúndfunk, по по́чте per Post

побагрове́ть blútrot wérden, hóchrot wérden

поба́иваться sich fürchten (vor *D*)

побе́г I (*бегство*) Flucht *f*, Áusbruch *m*

побе́г II (*росток*) Sproß *m*, Schößling *m*, Trieb *m*

побе́д‖а Sieg *m*, одержа́ть **~у** den Sieg davóntragen* [erríngen*], День Побе́ды der Tag des Síeges

победи́тель Síeger *m*, Gewínner *m*

победи́ть síegen *vi* (*кого́-л.* über *A*), besíegen *vt*

побежа́ть lóslaufen* *vi* (s), lósrennen* *vi* (s)

побежда́ть *см.* победи́ть

побели́ть wéißen *vt*

побере́жье Küste *f*, Strand *m*

побира́ться bétteln *vi*, sich dúrchbetteln

поби́ть schláfen* *vt*, prügeln *vt*; ~ реко́рд éinen Rekórd schlágen*

поблагодари́ть dánken *vi*, sich bedánken

побла́жка Vergünstigung *f*, Náchsicht *f*

побледне́ть bleich wérden

поблёкнуть wélken *vi*, verblássen *vi*

побли́зости in der Nähe

побо́и Schläge *pl*, Prügel *pl*

побо́ище Schlacht *f*

побо́рник Verféchter *m*, Ánhänger *m*

побри́ть rasíeren *vt*, **~ся** sich rasíeren, sich rasíeren lássen* (*у парикмахера*)

побуди́ть, побужда́ть veránlassen *vt*, bewégen* *vt*, ánregen *vt*

побужде́ние Ántrieb *m*, Ánregung *f*, Veránlassung *f* (*причина*)

побыва́ть (*у кого́-л.*) áufsuchen *vt*, besúchen *vt*

побы́вк‖а Kúrzurlaub *m*, Besúch *m*; на **~у** auf Úrlaub

пова́диться sich ángewöhnen, sich zur Gewóhnheit máchen

пова́дка Gewóhnheit *f*, Manír *f*

повали́ть úmwerfen* *vt*, níederwerfen* *vt*; zu Bóden strécken (*на землю*), in díchten Flócken zu schéien

пова́льный Massen-, mássenhaft állgemein

по́вар Koch *m*

повари́ха Köchin *f*

поведе́ние Benéhmen *n*, Betrágen *n*

повели́тель Gebíeter *m*, Hérrscher *m*

повели́тельн‖ый hérrisch, gebíeterisch; **~ое** наклоне́ние *грам.* Ímperativ *m*, Vertráuen *n*

пове́рить gláuben *vi*

поверну́ть úmdrehen *vt*, (úm)kéhren *vt*, (úm)wénden(*) *vt*, **~ся** sich úmdrehen, sich úmwenden(*)

пове́рх über

пове́рхностный óberflächlich, flüchtig

пове́рхность Óberfläche *f*

пове́рье Vólksglaube *m*, Ságe *f*

пове́са Wíndbeutel *m*

пове́сить (áuf)hängen *vt*; (*казнить*) erhängen *vt*, hénken *vt*, **~ся** sich erhängen

пове́стка Benáchrichtigung *f*, Vórladung *f* ✧ ~ дня Tágesordnung *f*

по́весть Erzählung *f*

повида́ть séhen* *vt*, **~ся** sich séhen*, sich tréffen

по-ви́димому ánscheinend, schéinbar

повиновáться gehórchen *vi*

по́вод I Ánlass *m*, Veránlassung *f*, Ánstoß *m*, Vórwand *m* (*предлог*); по **~у** ánläßlich (*G*), aus Ánlass

по́вод II (*у лошади*) Zügel *m*

поворáчивать(ся) *см.* поверну́ть(ся)

поворо́т Dréhung *f*, Úmdrehung *f*, Bíegung *f*, Kúrve [-ve] *f* (*дороги и т. п.*), *перен.* Wéndung *f*

повреди́ть (*что-л.*) beschädigen *vt*, verlétzen *vt* (*поранить*); (*кому́-л., чему́-л.*) Scháden zúfügen (*D*)

поврежде́ние Beschädigung *f*, Verlétzung *f* (*телесное*)

повседне́вный alltäglich, Álltags-

повста́н‖ец Áufständische *sub m*, Insurgént *m*, **~ческий** áufständisch

повсю́ду überáll

повторе́ние Wiederhólung *f*

повтори́ть, повторя́ть wiederhólen *vt*

повто́рный wiederhólt

повы́сить, повыша́ть erhöhen *vt*, stéigern *vt*, hében *vt* (*уровень жизни и т. п.*), **~ся** stéigen* *vi* (s), sich erhöhen

повыше́ние Erhöhung *f*, Stéigerung *f*, Stéigen *n*

повя́зка Bínde *f*, нарука́вная ~ Ármbinde *f*; Verbánd *m* (*перевязка*)

пога́нка Gíftpilz *m*

пога́ный úngenießbar; ékelhaft

погаси́ть (áus)löschen *vt*, ~ свет das Licht (áus)löschen

погиба́ть, поги́бнуть úmkommen* *vi* (s), úntergehen* *vi* (s), zugrúnde géhen*

погла́дить bügeln *vt*, plätten *vt*; stréicheln *vt* (*ласкать*)

поглоти́ть, поглоща́ть verschlíngen* *vt*, áufsaugen* *vt*, éinsaugen* *vt* (*впитать*), *хим.* absorbíeren *vt*

поглупе́ть dumm wérden

погля́дывать ab und zu hínsehen* *vi*, éinen Blick wérfen* (auf *A*)

по́гнутый gebógen

поговóрка Spríchwort *n*

погóда Wétter *n*

поголóвно áusnahmslos; ~ все álle óhne Áusnahme

поголóвный állgemein, totál

поголóвье (*скота*) Víehbestand *m*

погóня Verfólgung *f*, *собир.* Verfólger *pl*

погоня́ло *жарг.* Spítzname *m*, Béiname *m* (*кличка*)

погоре́лец Ábgebrannte *m*

пограни́чник Grénzsoldat *m*, Grénzer *m*, Grénzwache *f*

пограни́чн||ый Grenz-, **~ые** войскá Grénztruppen *pl*, **~ая** стáнция Grénzstation *f*

по́греб Kéller *m*

погреба́льный Beérdigungs-, Léichen-

погребе́ние Beérdigung *f*, Bestáttung *f*

погрему́шка Rássel *f*, Klápper *f*

погре́шность Féhler *m*; Verstóß *m*; Mángel *m*

погро́м Pogróm *m*, Gemétzel *n* (*избиение*); Verwüstung *f*

погружа́ть *см.* погрузи́ть II

погрузи́ть I (*товар*) verláden* *vt*

погрузи́ть II (*в воду*) versénken *vt*

погряза́ть versínken* *vi* (s), tief éinsinken* *vi*; *перен.* versúmpfen *vi*, stécken *vt*

под únter (*A на вопрос* кудá?, *D на вопрос* где?), поста́вить ~ стол únter der Tisch stéllen, лежáть ~ столóм únter dem Tisch líegen*; (*в*) in (*D*), ~ тéнью im Schátten; (*возле*) bei (*D*), vor (*D*), ~ Москвóй bei [vor] Móskau; (*во временно́м смысле*) gégen (*A*), am Vórabend (*G*) (*накануне*), ~ ýтро gégen Mórgen; (*для*) für (*A*), помеще́ние ~ шкóлу Räume für die Schúle

подава́ть *см.* пода́ть

подави́ть, подавля́ть unterdrücken *vt*, erdrücken *vt*

подави́ться sich verschlúcken

подавле́ние Unterdrückung *f*

пода́вленность Níedergeschlagenheit *f*

пода́вленный níedergeschlagen, deprimíert

подавля́ющ||ий überwáltigend, erdrückend, **~ее** большинство́ die überwáltigende Méhrheit

подари́ть schénken *vt*, verschénken *vt*

пода́рок Geschénk *n*

пода́тливый gefügig, náchgiebig

пода́ть réichen *vt*, áuftragen* *vt*, servíeren [-v-] *vt* (*на стол*), éinreichen *vt* (*жалобу и т. п.*)

пода́ча Éinreichung *f* (*заявления*), Ábgabe *f* (*пас*), Zúspiel *n*, Ángabe *f*, Áufschlag *m* (*в теннисе*)

подбо́р Áuswahl *f*, Áuslese *f*

подборо́док Kinn *n*

подбра́сывать empórwerfen* *vt*; ~ тайкóм zúschieben* *vt*, ~ ребёнка ein Kind áussetzen

подва́л Kéller *m*, Kéllergeschoss *n*

подверга́ть, подве́ргнуть (*проверке и т. п.*) unterzíehen* *vt*, unterwérfen* *vt*; (*опасности и т. п.*) áussetzen *vt*, **~ся** sich áussetzen

по́двиг Héldentat *f*, Tat *f*

подвига́ть *см.* подви́гнуть

подвижно́й bewéglich

подви́нуть rücken *vt*, (herán)schíeben* *vt*

подво́да Fúhrwerk *n*, Gefährt *n*

подво́дн||ый Úntersee~, **~ая** ло́дка Úntersееboot *n*, Ú-Boot *n*

подворо́тня Tórweg *m*, Dúrchfahrt *f*

подво́х Fálle *f*, Kniff *m*, Schlíche *pl*

подвя́зка Strúmpfband *n*

подголо́сок Trabánt *m*; *перен.* Náchbeter *m*

подгота́вливать, подгото́вить vórbereiten *vt*, **~ся** sich vórbereiten

подгото́вка Vórbereitung *f*, Áusbildung *f* (*обучение*)

подготовля́ть *см.* подгота́вливать

подда́кивать zústimmen *vi*, ja ságen

по́дданный Stáatsangehörige *sub m*, Úntertan *m* (*в монархии*)

по́дданство Stáatsangehörigkeit *f*

подда́тый ángetrunken, beschwípst, ángeheitert

подде́лать fälschen *vt*

подде́лка Fälschung *f*, Imitatión *f*, Náchahmung *f* (*имитация*)

поддержа́ть, подде́рживать (unter)stützen *vt*, befürworten *vt*

подде́ржка Unterstützung *f*, Hílfe *f*, Áushilfe *f* (*помощь*), Stütze *f* (*опора*)

подешеве́ть bíllig(er) wérden

подённ||ый Tágе~, **~ая** пла́та Tágelohn *m*

подде́ржанный gebráucht, getrágen, Gebráucht~

поджа́рый *разг.* háger, máger

подже́чь ánzünden *vt*, in Brand stécken (*вызвать пожар*)

поджига́тель Brándstifter *m*

поджо́г Brándstiftung *f*

подзадо́ривать áufstacheln *vt*, áufhetzen *vt*, áufmuntern *vt*

подзаты́льник Schlag *m* ins Genick

подзащи́тный Kliént *m*, Mandánt *m*

подземе́лье únterirdisches Gewölbe

подзе́мный únterirdisch

подкаблу́чник *разг.* Pantóffelheld *m*

подкарау́ливать áuflauern *vi* (*D*)

подкати́ть heránrollen *vt*, heránwälzen *vt*; *разг.* ángefahren kómmen*

подки́дывать *см.* подбра́сывать

подки́дыш Fíndelkind *n*, Fíndling *m*

подкла́дка Fútter *n*

подко́ва Húfeisen *n*

подкова́ть beschlágen* *vt*

подконтро́льный únter Kontrólle stéhend

подко́п Sáppe *f*, Míne *f*

по́дкуп Bestéchung *f*, Korruptión *f*

подкупа́ть, подкупи́ть bestéchen* *vt*

по́дле nében (*D*), bei (*D*)

подлежа́щее *грам.* Subjékt *n*

подле́ц Schúrke *m*, Lump *m*, Schuft *m*

подли́вка Túnke *f*, Sóße *f*, Sauce [ˊzɔːsə] *f*

подли́за Spéichellecker *m*; *груб.* Arschlecker *m*

подли́зываться sich éinschmeicheln (bei *D*)

по́длинник Originál *n*, Úrtext *m*, Urschrift *f* (*литературный*)

по́длинный echt, Originál-

подли́ть zúgießen *vt*

по́дличать geméin hándeln

подло́г Fälschung *f*

подло́жный gefälscht

подлоко́тник Ármlehne *f*

по́длость Geméinheit *f*

по́длый geméin, níederträchtig

подма́хивать éilig unterzéichnen; *разг.* flüchtig kéhren

подме́на Vertáuschung *f* (*нечаянная*), Unterschíebung *f* (*умышленная*)

подмести́, подмета́ть fégen *vt*, (áus)kéhren *vt*

подме́тить bemérken *vt*

подмётка Sóhle *f*, Schúhsohle *f*

подми́гивать zúblinzeln *vi*, zúzwinkern *vi*

подмина́ть unterwérfen* *vt*, níederdrücken *vt*

подмо́га Hílfe *f*, Béistand *m*

подмо́стки Bühne *f*, Brétter *pl*

подмо́ченн‖ый feucht; **~ая** репута́ция von zwéifelhaftem Ruf

подмыва́ть áufwaschen* *vt*

подмы́шка Áchselhöhle *f*

под мы́шкой únter dem Arm

поднима́ть(ся) *см.* подня́ть(ся)

подно́жие (*горы́*) Fuß *m*

подно́жка (*вагона и т. п.*) Tríttbrett *n*

подно́с Tablétt *n*, Servíerbrett [-v-] *n*

подноше́ние Geschénk *n*, Präsent *n*

подня́ть (er)hében* *vt*, (áuf)hében* *vt* (*с полу и т. п.*), áufrichten *vt* (*помочь встать*), áufziehen* *vt* (*занавеску*), erhöhen *vt* (*цены*), ~ флаг die Fáhne híssen ✧ ~ глаза́ die Áugen áufschlagen*, ~ трево́гу Alárm schlágen*; **~ся** sich erhében*, áufstehen* *vi* (s), sich áufrichten (*приподняться*), stéigen* *vi* (s) (*о ценах*), erstéigen* *vt* (*на гору и т. п.*)

подоба́ющий gebührend

подо́бный ähnlich, gléichartig

подобостра́стный schméichlerisch, kríecherisch, kríechend, servíl

подогрева́ть, подогре́ть áufwärmen *vt*

подозрева́ть verdächtigen *vt*, im Verdácht háben, vermúten *vt* (*предполагать*)

подозре́ние Verdácht *m*

подозри́тельный (*вызывающий подозрение*) verdächtig; (*недоверчивый*) árgwöhnisch, mísstrauisch

подойти́ (*приблизиться*) herántreten* *vi* (s) (*к кому́-л., чему́-л.* an *A*), sich nähern (*D*); (*соответствовать*) pássen *vi*, entspréchen* *vi*

подоко́нник Fénsterbrett *n*

подо́л Sáum *m*

подо́нок Ábschaum *m*, Áuswurf *m*

подоплёка Bewéggrund *m*, Híntergrund *m*

подо́пытный Versúchs~

подорва́ть untergráben* *vt* (*здоровье*); spréngen *vt* (*взорвать*)

подорожа́ть téuer(er) wérden, im Préis(e) stéigen* *vi* (s)

подоси́новик Rótkappe *f*

подткну́ть únterstopfen *vt* (*одеяло*), áufschürzen *vt* (*юбку*)

подохо́дный Lohn~, Éinkomm~; ~ нало́г Éinkommensteuer *f*

подо́шва Sóhle *f*, ~ горы́ der Fuß éines Bérges

подписа́ть unterschréiben* *vt*, unterzéichnen *vt*, **~ся** (*на что-л.*) zéichnen *vt*; bezíehen *vt*, abonníeren *vt* (*на газету и т. п.*)

подпи́ска Zéichnung *f*, ~ о невы́езде schríftliche Erklärung, Abonnemént [-´ma:] *n* (*на газету и т. п.*)

подпи́счик Bezíeher *m*, Abonnént *m*

подпи́сывать(ся) *см.* подписа́ть(ся)

по́дпись Únterschrift *f*

подполко́вник Óberstleutnant *m*

подпо́рка Stütze *f*, Pféiler *m*

подража́ть (*кому́-л., чему́-л.*) náchahmen *vt*, *vi* (*кому́-л. в чём-л.* j-m in *D*)

подразделе́ние Abtéilung *f*, *воен.* Einheit *f*

подразумева́ть darúnter verstéhen* *vt*, **~ся**: es wird geméint

подра́ться sich prügeln, sich ráufen; aneináander geráten*

подре́зать beschnéiden* *vt*, stútzen *vt*

подро́бности Éinzelheiten *pl*

подро́бный áusführlich, éingehend

подро́сток Hálbwüchsige *sub m*, **де́вочка-~** Báckfisch *m*, júnges Mädchen

подру́га Fréundin *f*, Gespíelin *f*; ~ де́тства Kamerádin *f*, Spíelkameradin *f*

по-дру́жески fréundschaftlich

подружи́ться sich befréunden, Fréundschaft schlíeßen*

подру́чный *сущ.* Gehílfe *m*, Hándlanger *m*

подры́ть untergráben* *vt*

подря́д *нареч.* nacheinánder, hintereinánder; *сущ.* Kontrákt *m*, Vertrág *m* (*договор*)

подсве́чник Léuchter *m*, Kérzenständer *m*

подсказа́ть vórsagen *vt*, zúflüstern *vt*, éinen Tip gében*

подска́зка Vórsagen *n*, Éinflüsterung *f*

подскочи́ть áufspringen* *vi* (s)

подслепова́тый schwáchsichtig, sehr kúrzsichtig

подслу́шать, подслу́шивать beláuschen *vt* (*кого́-л.*), (áus) hórchen *vt* (*что-л.*)

подсма́тривать (*за кем-л., чем-л.*) beláuern *vt*, héimlich beóbachten

подсне́жник Schnéeglöckchen *n*

подсо́бный Hilfs~, Nében~

подсозна́ние Únterbewusstsein *n*

подсо́лнечник Sónnenblume *f*

подста́вить, подставля́ть úntersтellen *vt*, úntersetzen *vt*, (*разг.*) j-n ópfern

подставно́й úntergeschoben

подсти́лка Únterlage *f*, Streu *f*, *перен.* Húre *f*, Dírne *f*

подстрека́ть áufhetzen *vt*, áufwiegeln *vt*

подстро́чник Interlineárübersetzung *f*

подстро́чный Fuß~, ~ перево́д Interlineárübersetzung *f*

подсуди́м|ый Ạ́ngeklagte *sub m*, скамья́ **~ых** Anklagebank *f*

подсу́нуть únterschieben *vt*, zúschieben* *vt*

подсчёт Zählung *f*, Beréchnung *f*, ~ голосо́в Stímmenzählung *f*

подтверди́ть, подтвержда́ть bestätigen *vt*

подтвержде́ние Bestätigung *f*

подтя́гивание Klímmzug *m* (*спорт*)

подтя́жки Hósenträger *pl*

подтя́нутый stramm, straff

подтяну́ть hóchziehen* *vt*

поду́шка Kíssen *n*, Polster *n*

подхали́м Spéichel̩lecker *m*, Kríecher *m*, (*груб.*) Árschlecker *m*

подхо́д (*отношение*) Behándlung *f*; (*то́чка зре́ния*) Ständpunkt *m*, Éinstellung *f* (*установка*)

подходи́ть *см.* подойти́

подходя́щий pássend, geéignet, ánnehmbar (*приемлемый*), entspréchend (*соответствующий*)

подчёркивать, подчеркну́ть unterstréichen* *vt*, *перен.* betónen *vt*, hervórheben* *vt*

подчине́ние Únterordnung *f*, Subordinatión *f*, Unterwérfung *f* (*покорение*)

подчинённый **1** *прил.* úntergeordnet **2** *сущ.* Úntergeordnete *sub m*, Untergébene *sub m*

подчини́ть, подчиня́ть únterordnen *vt*, unterwérfen* *vt* (*покорить*), **~ся** sich unterwérfen*

подши́пник *тех.* Láger *n*, ша́риковый ~ Kúgellager *n*

подъе́зд Éingang *m*, Tréppenflur *m*; Ánfahrt *f*, Auffahrt *f*

подъезжа́ть *см.* подъе́хать

подъём (*восхождение*) Áufstieg *m*; (*дороги*) Stéigung *f*; (*развитие*) Aufstieg *m*, Aufschwung *m*; (*воодушевление*) Schwung *m*

подъёмный Hébe~, ~ кран Hébekran *m*, Kran *m*, ~ мост Zúgbrücke *f*

подъе́хать (her)ánfahren* *vi* (s), vórfahren* *vi* (s)

поеди́нок Zwéikampf *m*, Duéll *n*

по́езд Zug *m*, ско́рый ~ Schnéllzug *m*, пассажи́рский ~ Persónenzug *m*, това́рный ~ Güterzug *m*

пое́здка Fahrt *f*, Réise *f* (*путешествие*), Áusflug *m*

пое́хать (hín)fáhren* *vi* (s)

пожале́ть bedáuern *vt*, beréuen *vt*, bemítleiden *vt*

пожа́луй vielléicht, wohl

пожа́луйста bítte (sehr), bítte schön

пожа́р Brand *m*, Féuersbrunst *f*

пожа́рный 1 *прил.* Féuer~ **2** *сущ.* Féuerwehrmann *m*

пожа́тие Händedruck *m*

пожа́ть: ~ ру́ку die Hand drücken, ~ плеча́ми die Áchseln zúcken

пожелание Wunsch *m*

пожела́ть wünschen *vt*

пожертвование Spénde *f*, Ópfer *n*

пожи́ва Gewínn *m*, Béute *f*

пожив||а́ть: как вы ~**а́ете**? wie geht es íhnen?

пожи́ться Vórteil zíehen* (aus *D*)

пожи́зненный lébenslänglich

пожило́й bejáhrt, bei Jáhren

пожима́ть *см.* пожа́ть

пожи́тки *разг.* Hábseligkeiten *pl*, Hab und Gut

по́з||а Póse *f*, Háltung *f*, Positúr *f*; станови́ться в ~**у** sich in Positúr stéllen

позабо́титься sórgen *vi*

позавчера́ vórgestern

позади́ 1 *предлог* hínter (*D, A*) **2** *нареч.* hínten

позапро́шлый vórvorig

позва́ть rúfen* *vt*, kómmen lássen*

позволе́ние Erláubnis *f*, Genéhmigung *f*

позво́лить, позволя́ть erláuben *vt*, gestátten *vt*

позвони́ть läuten *vi*, klíngeln *vi*, ~ кому́-л. по телефо́ну j-n ánrufen*

позвоно́чник Wírbelsäule *f*, Rückgrat *n*

по́здний spät

поздрави́тельный Glückwunsch~

поздра́вить gratulíeren *vi* (*кого́-л. D, с чем-л.* zu *D*), beglückwünschen *vt* (zu *D*)

поздравле́ние Glückwunsch *m*, Gratulatión *f*

поздравля́ть *см.* поздра́вить

пози́ровать Modéll stéhen* [sítzen*], schäuspielern *vi*, *разг.* sich produzíeren

пози́ция Stéllung *f*, Positión *f*

познако́мить bekánnt máchen, **~ся** (*с кем-л., чем-л.*) Bekánntschaft *f* máchen (mit *D*), kénnenlernen *vt*

позна́ние Erkénntnis *f*

позо́р Schmach *f*, Schánde *f* (*стыд*)

позо́рный schmählich, schmáchvoll, schändlich (*постыдный*)

позы́в Drang *m*, Verläugen *n*

по́иск Súche *f*

пои́ть zu trínken gében* (*кого́-л. D*), tränken *vt* (*животных*)

по́йло Trank *m*

по́йма Marsch *f*

поймáть fángen* *vt*; (*с поличным*) erwíschen *vt*, ertáppen *vt*

пойти́ géhen* *vi* (s)

пока́ **1** *союз* solánge (*в то время как*), während, bis (*до тех пор пока*) **2** *нареч.* vórläufig, éinstweilen

пока́з Schau *f*, Dárstellung *f*

показа́ние (*в суде*) Áussage *f*; (*прибора*) Ángabe *f*

показа́тель Mérkmal *n*, Grádmesser *m*; *мат.* Exponént *m*

показа́тельный (*образцовый*) Músterˇ; (*характерный*) bezéichnend, kénnzeichnend

показа́ть, пока́зывать zéigen *vt*, vórführen *vt* (*продемонстрировать*); (*дать показания*) áussagen *vt*

показно́й Scheinˇ, zur Schau getrágen, vórgetäuscht, äußerlich, ostentatív

пока́тить róllen *vt*; **~ся** róllen *vi* (s) ✧ **~ся** по накло́нной пло́скости auf die schíefe Bahn geráten

пока́тость Ábschüssigkeit *f*, Ábhang *m*

пока́шливать hüsteln *vi*

покая́ние Béichte *f*, Búße *f*, Reue *f*

покида́ть, поки́нуть verlássen* *vt*, im Stich lássen* (*в беде*)

покла́дистый náchgiebig, fügsam

покло́н Verbéugung *f*, Gruß *m* (*приветствие*)

поклони́ться sich verbéugen

покло́нник Veréhrer *m*, Líebhaber *m*, Bewúnderer *m*; Ánbeter *m*

поко́й (*спокойствие, неподвижность*) Rúhe *f*, оста́вить в **~е** in Rúhe lássen* *vt*, приёмный ~ Empfángszimmer *n*

поко́йник Verstórbene *sub m*

поко́йный rúhig, fríedlich (*мирный*); (*умерший*) verstórben, sélig; *сущ.* Verstórbene *m*

поколе́ние Generatión *f*, Geschlécht *n*, молодо́е ~ die júnge Generatión

поко́нчить beéndigen *vt*; ~ с собо́й Sélbstmord begéhen*

покоре́ние Unterwérfung *f* (*подчинение*), Eróberung *f* (*завоевание*)

покори́ть unterwérfen* *vt*, eróbern *vt* (*завоевать*), **~ся** sich unterwérfen*, sich fügen (*чему́-л.* in *A*)

поко́рный ergében, gefügig, unterwürfig

покоря́ть(ся) *см.* покори́ть(ся)

покоси́ться ánschielen *vt* (*о взгляде*); schief [báufällig] wérden (*о сооружении*)

покра́сить färben *vt*, ánstreichen* *vt*

покрасне́ть rot wérden, erröten *vi* (s)

покри́кивать ánschreien* *vt*

покро́в Hülle *f*, Décke *f*, Déckmantel *m*; волосяно́й ~ Beháarung *f*, сне́жный ~ Schnéedecke *f*

покрови́тель Gönner *m*, Beschützer *m*, Schírmherr *m*

покрови́тельствовать (*чему́-л.*) begünstigen *vt*, (*кому́-л.*) beschützen *vt*, fördern *vt*

покро́й (*одежды*) Schnitt *m*

покрыва́ло Schléier *m*; (*на кровать*) Décke *f*

покрыва́ть, покры́ть (be)décken *vt*, zúdecken *vt*; (*издержки*) bestréiten* *vt*, **~ся** sich bedécken, sich zúdecken

покры́шка Überzug *m*, Déckel *m* (*крышка*); (*шины*) Mántel *m*, Décke *f*

покупа́тель Käufer *m*, Kúnde *m*, Abnehmer *m*

покупа́тельн‖ый Kauf~, **~ая** спосо́бность Káufkraft *f*

покупа́ть (éin)káufen *vt*

поку́пк‖а Kauf *m*, Éinkauf *m*, де́лать **~и** Éinkäufe máchen

поку́шать étwas éssen*

покуша́ться sich vergréifen* (*на что-л.* an *D*), ~ на чью-л. жизнь éinen Mórdanschlag máchen

покуше́ние Ánschlag *m*, Attentát *n*

пол I Fúßboden *m*, Díele *f*

пол II *биол.* Geschlécht *n*, обо́его **~а** béiderlei Geschléchts

пола́ Róckschoß *m*, Schoß *m*

полага́ть méinen *vt*, gláuben *vt*, ánnehmen* *vt* (*предполагать*)

полага́ться *см.* положи́ться

пола́дить sich verständigen; sich vertrágen* (*помириться*)

полго́да ein hálbes Jahr

по́лдень Míttag *m*, в ~ míttags, um die Míttagszeit

по́ле Feld *n*, Ácker *m* (*пашня*), ~ де́ятельности Wírkungskreis *m*

полев‖о́й Feld~, **~ы́е** рабо́ты Féldarbeiten *pl*, **~о́е** ору́дие *воен.* Féldgeschütz *n*

полезащи́тн‖ый Féldschutz~, **~ые** лесонасажде́ния Féldschutz-Wáldanpflanzungen *pl*

поле́зн‖ый nützlich, díenlich, bekömmlich, **~ые** сове́ты nützliche Hínweise

поле́мика Polémik *f*

полеми́ческий polémisch

поле́но Hólzscheit *n*

поле́сье Wálgegend *f*, wáldiges Súmpfland

полёт Flug *m*; бре́ющий ~ Tíefflug *m*

по́лзать, ползти́ kríechen* *vi* (s)

поliва́ть *см.* поли́ть

полигóн Schíeßplatz *m*

полиграфи́ческ‖ий polygráphisch, **~ая** промы́шленность Búchdruckindustrie *f*

полиграфи́я Polygraphíe *f*

поликли́ника Poliklínik *f*

полирова́ть políeren *vt*

политехни́ческий polytéchnisch

поли́тика Politík *f*, вне́шняя ~ Áußenpolitik *f*

полити́ческий polítisch

политоло́гия Polítikwissenschaft *f*

политу́ра Politúr *f*

поли́ть begíeßen* *vt*, bespréngen *vt* (*улицы*)

политэконо́мия (*политическая экономия*) polítische Ökonomíe

политэмигра́нт polítischer Emigránt

полице́йский polizéilich, Polizéi~; *сущ.* Polizíst *m*; *разг.* Búlle *m*

поли́ция Polizéi *f*; ~ нра́вов Síttenpolizei *f*, нало́говая ~ Stéuerfahndung *f*, уголо́вная ~ Kriminálpolizei *f*

полк Regimént *n*

по́лка Fach *n*, Regál *n*, кни́жная ~ Bücherregal *n*

полко́вник Óberst *m*

пол-ли́тра ein hálbes Líter, Hálbliterflasche *f*

полне́ть zúnehmen* *vi*, vóller wérden

полновла́стный únumschränkt

полнокро́вный vóllblütig

полнометра́жный ábendfüllend; ~ фильм ein ábendfüllender Film

полномо́чие Vóllmacht *f*

полномо́чный bevóllmächtigt, ~ представи́тель ein bevóllmächtigter Vertréter

по́лностью vóllständig, völlig, ganz, réstlos

полнота́ Fülle *f*; (*человека*) Kőrperfülle *f*, Beléibtheit *f*, ~ вла́сти Máchtvollkommenheit *f*

полноце́нный vóllwertig, hóchwertig

по́лночь Mítternacht *f*

по́лный (*наполненный*) voll; (*целый, весь*) vóllständig, ganz; (*о человеке*) voll, (wóhl)beléibt

по́ло: во́дное ~ Wásserballspiel *n*, Wásserpolo *n*

полови́к Fúßmatte *f*, Läufer *m*

полови́на Hälfte *f*, ~ пе́рвого halb eins (Uhr)

полови́нка Hälfte *f*, Flügel *m*

полови́нчатый únbestimmt, hálbherzig; zwéiteilig

полови́ца Díele *f*, Plánke *f*

полово́дье Hóchwasser *n*, Flut *f*

полов‖о́й Geschléchts-, geschléchtlich, sexuéll, ~ акт Geschléchtsakt *m*, Béischlaf *m*, Geschléchtsverkehr *m*, ~ член Pénis *m*, männliches Glíed *n*, **~ые** órганы Geschléchtsorgane *pl*, Genitálien *pl*, Schámteile *pl*

положе́ние (*местоположение*) Lágе *f*, Stéllung *f* (*расположение*); (*состояние*) Zústand *m*; (*устав и т. п.*) Bestímmung *f*, ~ о вы́борах Wáhlbestimmung *f*

положи́тельный pósitiv, ~ отве́т bejáhende Ántwort

положи́ть (hín)légen *vt*

положи́ться sich verlássen* (*на кого́-л.* auf *A*)

по́лоз Schlíttenkufe *f*, Kúfe *f*

поло́мка Bruch *m*, Pánne *f*

полоса́ Stréifen *m*; (*область*) Lándstrich *m*, Zóne *f*, ~ обго́на Überholspur *f*

полоска́ние (*действие*) Spülen *n*, Gúrgeln *n* (*горла*); (*раствор*) Gúrgelwasser *n*, Spülwasser *n*

полоска́ть spülen *vt*, ~ го́рло gúrgeln *vt*

по́лость Höhle *f*

полоте́нце Hándtuch *n*, Bádetuch *n*

полотёр Bóhner *m*

полотно́ Léinwand *f*, Léinen *n*; ~ желе́зной доро́ги Eisenbahndamm *m*

полотня́ный léinen, Lein-, Léinwand-

поло́ть jäten *vt*

полтора́ ánderthálb, éineinhálb

полтора́ста ánderthalbhúndert, húndertfünfzig

полуботи́нки Hálbschuhe *pl* (*ед.* Hálbschuh *m*)

полуго́дие Hálbjahr *n*

полуго́лый hálbnackt

полу́денный Míttags-, míttäglich

полукру́г Hálbkreis *m*

полуме́ра hálbe Máßnahme

полуме́сяц Hálbmond *m*

полумра́к Hálbdunkel *n*

полуоборо́т Víertelwendung *f*

полуодётый hálbangezogen

полуо́стров Hálbinsel *f*

полураспа́д Zerfáll *m*; пери́од **~а** Hálbwertszeit *f*

полусве́т Hálbdunkel *n* (*приглушённый свет);* Hálbwelt *f*, да́ма **~а** Hálbweltdame *f*

полуста́нок Zwíschenstation *f*

полуфабрика́т Hálbfabrikat *n*, kóchfertiges Gerícht

полуфина́л Hálbfinale *n*

получа́ть, получи́ть bekómmen* *vt*, erhálten* *vt*, empfángen* *vt*, éinnehmen* *vt* (*доход*)

полу́чка *разг.* Lohn *m*, Gehált *n*, Lóhnauszahlung *f* (*выплата*)

полуша́рие Hálbkugel *f*

полуше́убок kúrzer Schápfelz

по́льза Nútzen *m*, Vórteil *m* (*выгода*)

по́льзование Benútzung *f*, Nútzung *f*, Gebráuch *m* (*употребление*)

по́льзоваться benútzen *vt*, gebráuchen *vt* (*употреблять*)

по́лька I Pólin *f* (*национальность*)

по́лька II (*танец*) Pólka *f*

по́льский pólnisch

польсти́ть schméicheln *vi*, **~ся** sich verlócken lássen* (durch *A*)

полюби́ть líebgewinnen* *vt*

полюбо́вн||ый gütlich, éinvernehmlich, **~ое соглаше́ние** gütliches Ábkommen, gütliche Verständigung

по́люс Pol *m*, Се́верный ~ Nórdpol *m*, Ю́жный ~ Südpol *m*

поля́ (*шляпы*) Hútkrempe *f*, Krémpe *f*; (*тетради, книги*) Rand *m*

поля́к Póle *m*

поля́на Wáldwiese *f*, Líchtung *f*

поля́рный Polár~, polár

поля́рник Polárforscher *m*

пома́да Pomáde *f*, губна́я ~ Líppenstift *m*

пома́лкивать schwéigen* *vi*, stumm bléiben*, den Mund hálten*

пома́рка Ábusbesserung *f*, Verbésserung *f*

помести́ть únterbringen* *vt*, (hín)stéllen *vt* (*поставить*), (hín)légen *vt* (*положить*); ~ (*капитал*) ánlegen *vt*, **~ся** Platz fínden*, hinéingehen* *vi* (s) (*вместиться*)

по́месь Míschling *m*, Míschung *f*

помёт Mist *m*, Kot *m*, Wurf *m*

поме́ха Híndernis *n*, Störung *f*

помеша́тельство Géistesstörung *f*, Wáhnsinn *m*

помеша́ть I (úm)rühren *vt* (*размешать*)

помеша́ть II stören *vt*, híndern *vt*

помеща́ть *см.* помести́ть, **~ся** *см.* помести́ться; (*находиться*) sich befínden*

помеще́ние (*квартира и т. п.*) Raum *m*, Lokál *n*; (*действие*) Únterbringung *f*; (*капитала*) Investíerung [-v-] *f*

поме́щик Gútsbesitzer *m*, Gútsherr *m*

помидо́р Tomáte *f*

поми́лование Begnádigung *f*

поми́ловать begnádigen *vt*

поми́мо ábgesehen (von *D*), áußer (*D*) (*кроме*)

помина́ть *см.* помяну́ть

поми́нки Léichenschmaus *m*

помину́тно jéden Áugenblick

помири́ть versöhnen *vt*, **~ся** sich versöhnen

по́мнить sich entsínnen* (*G*), sich erínnern (*о ком-л., чём-л.* *G*, an *A*), gedénken* *vi* (*G*) (*высок.*)

помога́ть, помо́чь hélfen* *vi*

по-мо́ему méiner Méinung nach, méines Erächtens

помо́и Spülwasser *n*, Ábfälle *pl*

помо́йка Müllgrube *f*

помо́йный Müll~

помо́лвка Verlóbung *f*

помолоде́ть jünger wérden

помо́ст Gerüst *n*, Pódium *n*, Podést *n*

помо́щник Hélfer *m*, Gehílfe *m*

по́мощ‖ь Hílfe *f*, Béistand *m* (*содействие*), при **~и**, с **~ью** mit Hílfe

по́мысел Vórhaben *n*, Ábsicht *f*

помышля́ть dénken* *vt* (*о чём-л.* an *A*)

помяну́ть gedénken* *vi* (*G*)

понево́ле nótgedrungen, gezwúngen

понеде́льник Móntag *m*

понемно́гу nach und nach, allmählich, ein wénig

понести́ trágen* *vt*; erléiden* *vt* (*убытки*); dúrchgehen* *vi* (*о лошадях*); *разг.* gebären *vt*

понижа́ть(ся) *см.* пони́зить(ся)

пониже́ние Herábsetzung *f*, Sínken *n* (*уровня воды и т. п.*)

пони́зить herábsetzen *vt*, sénken *vt* (*температуру и т. п.*), **~ся** fállen* *vi* (s), sínken* *vi* (s)

понима́ние Verständnis *n*, Éinsicht *f*

понима́ть *см.* поня́ть

поно́с *разг.* Dúrchfall *m*

поно́шенный ábgetragen, schäbig

попра́виться gefállen* *vi*

понто́н Pontón *m*

понужда́ть nötigen *vi*, zwíngen* *vt*

понужде́ние Zwang *m*

понука́ть ántreiben* *vt* (zu *D*)

поня́тие Begríff *m*

поня́тный verständlich, begréiflich, déutlich (*ясный*)

поня́ть verstéhen* *vt*, begréifen* *vt*, áuffassen *vt* (*воспринять*)

поодино́чке éinzeln

поочерёдно der Réihe nach, ábwechselnd

поощре́ние Áufmunterung *f*

поощри́ть, поощря́ть fördern *vt*, ánspornen *vt* (*побудить*)

по́па, по́пка (*разг.*) Pópo *m*, Arsch *m*

попада́ть, попа́сть (*очутиться*) (hín)geráten* *vi* (s); (*в цель*) tréffen* *vt*

поперёк quer, querdúrch

попеременно ábwechselnd

попере́чн‖ый Quer~, **~ое** сече́ние Quérschnitt *m*

поп-звезда́ Pópstar *m*

по́пка Papagéi *m* (*говорящий попугай*)

поплавок Schwímmer *m*

поплати́ться büßen *vt*, bezáhlen *vt*

поп-му́зыка Pópmusik *f*

попола́м (*на две равные части*) in gléiche Téile, слома́ть ~ entzwéibrechen* *vt*; (*наполовину*) zur Hälfte

поползнове́ние Versúch *m*, Ánspruch *m*

пополне́ние Ergänzung *f*

попо́лнить, пополня́ть ergänzen *vt*

пополу́дни náchmittags

пополу́ночи nach Mítternacht

попра́вить verbéssern *vt*, wiederhérstellen *vt* (*здоровье*), áusbessern *vt*, reparíeren *vt* (*починить*), **~ся** (*выздороветь*) genésen* *vi* (s), sich erhólen

попра́вка Verbésserung *f* (*исправление*), Bésserung *f*, Wiederhérstellung *f* (*здоровья*); (*к резолюции*) Verbésserungsantrag *m*

поправля́ть(ся) *см.* попра́вить(ся)

по-пре́жнему wie früher, wie zuvór, nach wie vor

попрека́ть vórwerfen* *vt*, Vórwürfe máchen (*D*)

по́прище Árbeitsfeld *n*, Wírkungskreis *m*, Gebíet *n*

по́просту óhne Úmstände, éinfach

попроша́йка zúdringlicher Béttler

попуга́й Papagéi *m*

популя́рный populär, belíebt

попы́тка Versúch *m*

пор‖а́ Zeit *f*, Jáhreszeit *f* ✧ с каки́х ~? seit wann?, с тех ~ seitdém, до сих ~ bis jetzt (*о времени*), bis híerhér (*до этого места*)

порабоще́ние Unterjóchung *f*, Knéchtung *f*

поража́ть *см.* порази́ть

пораже́ние Níederlage *f*

порази́тельный erstáunlich, verblüffend, überráschend

порази́ть (*неприятеля*) besíegen *vt*, schlágen* *vt*; (*удивить*) in Erstáunen sétzen, überráschen *vt*, неприя́тно ~ befrémden *vt*

пора́нить verwúnden *vt*, verlétzen *vt*, **~ся** sich verwúnden

порва́ть zerréißen* *vt*; *перен.* bréchen* *vi* (*с кем-л.* mit *D*)

поре́з Schnitt *m*, Schníttwunde *f*

поре́зать schnéiden* *vt*, ~ себе́ па́лец sich in den Fínger schnéiden*, **~ся** sich schnéiden*

по́ристый porös, pórig

порица́ние Tádel *m*, Rüge *f*

порно‖графи́ческий pornográphisch, pornográfisch, ~ фильм Pórnofilm *m*, **~гра́фия** Pornographíe *f*, Pornografíe *f*, Pórno *m*

по́ровну in gléiche Téile, zu gléichen Téilen

поро́г (*у двери*) Schwélle *f*; (*реки́*) Strómschnelle *f*

поро́да Rásse *f*; *геол.* Gestéin *n*; *перен.* Schlag *m*

поро́дистый rássig, Rásse-, Zucht-

по́рознь getrénnt, ábgesondert

поро́й mánchmal, biswéilen, mitúnter

поро́к Láster *n*; (*недостаток*) Mángel *m*, Féhler *m*, ~ се́рдца Hérzfehler *m*

поросёнок Férkel *n*, моло́чный ~ Spánferkel *n*

по́рох Púlver *n*, Schíeßpulver *n*

поро́чить verléumden *vt*, lästern *vt*

поро́чный lásterhaft, féhlerhaft

порошо́к Púlver *n*

порт Háfen *m*

портати́вный trágbar, Kóffer-, Réise-

по́ртить verdérben* *vt*, beschädigen *vt* (*повреждать*), **~ся** verdérben* *vi* (s)

портни́ха Schnéiderin *f*

портно́й Schnéider *m*

порто́вый Háfen-, ~ рабо́чий Háfenarbeiter *m*

портре́т Bíld(nis) *n*, Porträt *n*

портрети́ст Porträtmaler *m*

портсига́р Zigaréttenetui [-et´vi:] *n*

португа́л‖ец, **~ка** Portugíese *m*, -sin *f*

португа́льский portugíesisch

портфе́ль Áktentasche *f*, Máppe *f*, Schúlmappe *f*

порты́нка Fúßlappen *m*

поруга́ние Schimpf *m*, Beschímpfung *f*, Schmähung *f* (*оскорбление*)

пору́ка Bürgschaft *f*, Kautión *f*; круговáя ~ Gesámtbürgschaft *f*

по-ру́сски rússisch, Rússisch, auf rússisch, in rússisch

поруча́ть *см.* поручи́ть

поруче́н‖ие Áuftrag *m*, по **~ию** im Auftrag

поручи́тель Bürge *m*

поручи́ть (*кому́-л.*) beáuftragen *vt* (*что-л.* mit *D*), (*что-л.*) áuftragen* *vt* (*кому́-л. D*); (*доверить*) ánvertrauen *vt*

поручи́ться bürgen *vi* (*за кого́-л.* für *A*), garantíeren *vi* (für *A*)

по́рция Portión *f*, Ánteil *m*

по́рча Verdérben *n*, Beschädigung *f* (*повреждение*)

по́ршень Kólben *m*

поры́в (*ветра*) Stoß *m*; *перен.* Trieb *m*, Drang *m*, Schwung *m*

поры́вистый héftig, stürmisch

поря́док Órdnung *f*

поря́дочный (*честный*) ánständig; éhrlich; (*довольно большой*) gehörig, bedéutend

посади́ть (*растение*) pflánzen *vt*; (*усадить*) (hín)sétzen *vt*; (*в тюрьму*) éinstecken *vt*

поса́дка (*растений*) Pflánzung *f*; (*в поезд и т. п.*) Éinsteigen *n*, Bestéigen *n*, Éinschiffung *f* (*на судно*); (*самолёта*) Lándung *f*, Wássern *n* (*гидросамолёта*), вы́нужденная ~ Nótlandung *f*

по-сво́ему auf éigene Art

посвяти́ть, посвяща́ть wídmen *vt*; (*в тайну и т. п.*), éinführen *vt*, (éin)wéihen *vt*

посвяще́ние Wídmung *f* (*в книге*)

посе́в Áussaat *f*, Saat *f*

поседе́ть ergráuen *vi* (s), grau wérden

посели́нец Síedler *m*, Ánsiedler *m*

посели́ние (*действие*) Ánsied(e)lung *f*; *см.* посёлок

посели́ть ánsiedeln *vt*, **~ся** sich ánsiedeln, sich (häuslich) níederlassen*

посёлок Síedlung *f*, Níederlassung *f*

посереди́не in der Mítte

посети́тель Besúcher *m*, Gast *m*

посети́ть, посеща́ть besúchen *vt*, áufsuchen *vt*

посеща́емость Besúcherzahl *f*, Zúlauf *m*, Frequénz *f*

посеще́ние Besúch *m*

посе́ять säen *vt*

поси́льный nach Kräften

посине́ть blau wérden

поскользну́ться áusgleiten* *vi* (s), áusrutschen *vi* (s)

поско́льку insoférn, inwieférn

послабле́ние Náchsicht *f*

посла́ние Schréiben *n*, Bótschaft *f*

посла́нник Gesándte(r) *sub m*

посла́ть schícken *vt*, sénden(*) *vt*

по́сле *нареч.* später, nachhér; *предлог* nach (*D*) ✧ ~ того́ как nachdém, ~ всех nach állen

после́дний der létzte, der jüngste (*младший, новейший*)

после́дователь Ánhänger *m*

после́довательный aufeinánderfolgend; (*логический*) fólgerichtig, konsequént

после́дствие Fólge *f*, Ergébnis *n*

после́дующий fólgend

послеза́втра übermorgen

послови́ца Spríchwort *n*

послу́шный gehórsam, fólgsam, ártig (*о ребёнке*)

посма́тривать (von Zeit zu Zeit) ánsehen* *vt*, ab und zu hínsehen* (scháuen)

посме́иваться láchen *vi*

посме́ртный postúm, náchgelassen, Nach~

посме́ть wágen *vt*, sich unterstéhen*, sich tráuen

посме́шище Zíelscheite des Spóttes, Gespött *n*; де́лать из кого́-л. ~ j-n zum Gespött máchen

посмотре́ть hínsehen* *vi*, ánblicken *vt*

посо́бие Unterstützung *f*, Béihilfe *f*; ~ по безрабо́тице Árbeitslosenunterstützung *f*; (*учебное*) Léhrmittel *n*, Léhrbuch *n* (*учебник*)

посо́бник Míthelfer *m*, Hélfershelfer *m*

посо́л Bótschafter *m*

посоли́ть sálzen* *vt*

посо́льство Bótschaft *f*

поспева́ть *см.* поспе́ть I, II

поспе́ть I (*созреть*) réifen *vi* (s, h), reif wérden

поспе́ть II *разг.* (*успеть*) réchtzeitig (án)kómmen*

поспе́шно éilig, hástig, éilends, in Éile

посреди́ inmítten, in der Mítte

посре́дник Vermíttler *m*, Míttelsmann *m*, Zwíschenhändler *m*

посре́дничать vermítteln *vt*

посре́дственный míttelmäßig

посре́дством (ver)míttels (*G*), mit Hílfe von (*D*)

поссо́рить entzwéien *vt*, verzánken *vt*, **~ся** sich verzánken

пост Pósten *m*; *рел.* Fástenzeit *f*, Fásten *n*

поста́вк||а Líeferung *f*, срок **~и** Líeferungsfrist *f*

поставля́ть líefern *vt*

поставщи́к Lieferánt *m*, ~ информа́ции Provider [-´ai-] *m*

постанови́ть beschlíeßen* *vt*

постано́вка *meamp.* Áufführung *f*, Inszeníerung *f*; ~ вопро́са Frágestellung *f*

постановле́ние Beschlúss *m* (*решение*), Bestímmung *f* (*распоряжение*)

постановля́ть *см.* постанови́ть

постаре́ть alt wérden, áltern *vi* (s, h)

по-ста́рому wie früher, wie bishér

постели́ть áusbreiten *vt*, ~ посте́ль das Bett máchen

посте́ль Bett *n*

посте́льн||ый Bett~, **~ые** принадле́жности Béttzeug *n*, **~ое** бельё Béttwäsche *f*, **~ый** режи́м Béttruhe *f*

постепе́нный allmählich, stúfenweise

посторо́нний fremd, únbekannt

постоя́нный (be)ständig, únveränderlich (*неизменный*)

постри́чь schnéiden* *vt*, schéren* *vt*, **~ся** sich (*D*) das Haar schnéiden lássen* (*у парикмахера*)

постро́ить báuen *vt*, áufbauen *vt* (*тж. перен.*), erríchten *vt* (*воздвигнуть*)

постро́йка (*действие*) Áufbau *m*, Erríchtung *f* (*сооружение*); (*здание*) Bau *m*, Gebäude *n*

поступа́ть, поступи́ть hándeln *vi*, verfáhren* *vi* (h, s); (*на службу и т. п.*) éintreten* *vi* (s); (*в учебное заведение*) beziéhen* *vt*; (*о заявлении, жалобе и т. п.*) éingehen* *vi* (s), éinlaufen* *vi* (s)

поступле́ние Éintritt *m* (*куда́-л.*); Einlaufen *n*, Éingang *m* (*товаров*)

посту́п||ок Hándlung *f*, Tat *f*, **~ки** (*поведение*) Benéhmen *n*

по́ступь Schritt *m*, Gang *m*

постуча́ться ánklopfen *vi*

посты́дный schändlich, schmáchvoll, beschämend, péinlich

посу́да Geschírr *n*

посу́дный Geschírr~

посыла́ть *см.* посла́ть

посы́лка (*действие*) Ábsendung *f*; (*пакет*) Pakét *n*, Séndung *f*; почто́вая ~ Póstpaket *n*

посы́льный Bóte *m*

посы́пать, посыпа́ть bestréuen *vt*

посяга́тельство Ánschlag *m* (auf *A*); Éingriff *m* (in *A*)

посяга́ть, посягну́ть éinen Ánschlag máchen (*на что-л.* auf *A*)

пот Schweíß *m*, облива́ясь **~ом** in Schweiß gebádet, schwéißtriefend

потайно́й Gehéim~, gehéim

потаску́ха (*груб.*) Quérfotze *f*, Húre *f*, Nútte *f*

потасо́вка Prügeléi *f*, Rauferéi *f*

по-тво́ему déiner Méinung nach

потво́рствовать Vórschub léisten; náchsehen* *vt*

потёмки Dúnkel *n*, Dúnkelheit *f*

потемне́ть dúnkel wérden, sich verdúnkeln

потепле́ние Wármwerden *n*

поте́ря Verlúst *m*

потеря́ть verlíeren* *vt*

поте́ть schwítzen

поте́ха Spaß *m*, Ulk *m*

по́тный schwéißig, beschwítzt

пото́к Strom *m*, Flut *f*

потоло́к Décke *f*

пото́м dann, später, nachhér

пото́мок Náchkomme *m*

пото́мство Náchkommenschaft *f*

потому́ darúm, déshálb, ~ что weil (*в сложноподч. предложении*), denn (*в сложносочин. предложении*)

пото́п Síntflut *f*, Überschwémmung *f*

потреби́тель Verbráucher *m*, Konsumént *m*; Ábnehmer *m*; коне́чный ~ Éndverbraucher *m*

потребле́н‖ие Verbráuch *m*, Konsúm *m*, Genúss *m*, предме́ты (широ́кого) **~ия** Gebráuchsartikel *pl*

потре́бность Bedürfnis *n* (*в чём-л.* nach *D*), Bedárf *m* (an *D* — *в товарах и т. п.*)

потре́скивать knístern *vi*; knárren *vi*

потроха́ Éingeweide *n*; Gekröse *n*; со все́ми **~ми** mit állem Drum und Dran

потроши́ть áusnehmen* *vt*, áusweiden *vt*; *разг.* léeren *vt* (*ограбить*)

потряса́ющий erschütternd, ergréifend, *разг.* kolossál, toll; ~ успе́х dúrchschlagender Erfólg

потрясе́ние Erschütterung *f*

потя́гивать schlürfen *vt* (*напиток*)

похвала́ Lob *n*

похва́льный lóbenswert; lóbend

похити́ть, похища́ть entwénden(*) *vt*, ráuben *vt* (*у кого́-л. D*), entführen *vt* (*цвести*)

похище́ние Raub *m*, Entführung *f* (*кого́-л.*)

похлёбка (dünne) Súppe *f*, Brühe *f*; Gerícht *n*

похме́ль‖е Káter *m*, Kátzenjammer *m*; с **~я** verkátert

похо́д Féldzug *m*, Marsch *m*

похо́дка Gang *m*, Gángart *f*

похожде́ние Ábenteuer *n*

похо́жий ähnlich

по́хороны Beérdigung *f*, Begräbnis *n*

похотли́вый wollüstig, geil, lüstern

по́хоть Lust *f*, Lüsternheit *f*, Begíerde *f*, Wóllust *f*

похуде́ть máger wérden, ábnehmen* *vi*

поцелу́й Kuss *m*

по́чва Bóden *m*, Grund *m*

почём ~ э́то? was kóstet das? zu wélchem Preis?

почему́ warúm, weshálb

по́черк Hándschrift *f*

почёт Éhre *f*, Áchtung *f*, Hóchachtung *f* (*уважение*), быть в ~**е** in hóhem Ánsehen stéhen* *vi*

почётный Éhren~, éhrenvoll

по́чечный *анат., мед.* Níeren~

почи́нка Reparatúr *f*, Áusbesserung *f*

почита́ние Áchtung *f*

почита́ть (*уважать*) (ver)éhren *vt*, áchten *vt*

по́чка I *бот.* Knóspe *f*

по́чка II *анат.* Níere *f*

по́чта Post *f*, пневмати́ческая ~ Róhrpost *f*, электро́нная ~ E-mail [i´meil] *f*

почтальо́н Bríefträger *m*

почта́мт Póstamt *n*

почте́ние Áchtung *f*, Éhrfurcht *f*, Éhrerbietung *f*

почти́ fast, beináhe

почти́тельный éhrfurchtsvoll, éhrerbietig

почти́ть éhren *vt*

почто́в||ый Post~, Brief~, ~**ый** и́ндекс Póstleitzahl *f*, ~ я́щик Bríefkasten *m*, Póstfach *n*, Póstkasten *m*, ~**ая** бума́га Bríefpapier *n*, ~**ая** ма́рка Bríefmarke *f*

почу́вствовать fühlen *vt*

почу́диться schéinen* *vi*, dünken *vi*

пошатну́ть ins Wánken bríngen*; *перен.* erschüttern *vt*, untergráben* *vt*; ~**ся** schwánken *vi*, *перен.* wánken *vi*

по́шлина Zoll *m*

по́шлость Banalität *f*, Fláchheit *f*, Pláttheit *f*

по́шлый ábgeschmackt, platt, fáde, flach

пошля́к Banáuse *m*, fáder Kerl, Zótenreißer *m*

пощад||а Gnáde *f*, Erbármen *n*, Schónung *f*, без ~**ы** schónungslos

пощекота́ть kítzeln *vt*

пощёчина Óhrfeige *f*

пощу́пать ein wénig betásten [befühlen] *vt*; *разг.* vórfühlen *vt*

поэ́зия Po|esíe *f*, Díchtung *f*

поэ́ма Poém *n*, Gedícht *n*

поэ́т Díchter *m*, Po|ét *m*

поэти́ческий díchterisch, po|étisch

поэ́тому darúm, deshálb, deswégen

появи́ться erschéinen* *vi* (s), zum Vórschein kómmen*, entstéhen* *vi* (s), áuftreten* *vi* (s), (*возникнуть*)

появле́ние Erschéinung *f*, Erschéinen *n*, Entstéhen *n*, Áuftreten *n* (*возникновение*)

появля́ться *см.* появи́ться

по́яс Gurt *m*, Gürtel *m*; (*зона*) Zóne *f*

поясне́ние Erläuterung *f*, Erklärung *f*

поясни́ть erläutern *vt*, erklären *vt*

поясни́ца *анат.* Kreuz *n*, Lénde *f*

поясня́ть *см.* поясни́ть

праба́бушка Úrgroßmutter *f*

пра́вда Wáhrheit *f*; э́то пра́вда das ist wahr

правди́вый wahr, wáhrheitsgetreu, wáhrheitsgemäß; (*искренний*) wáhrhaft, wahrháftig, wáhrheitsliebend

пра́ведник Geréchte(r) *m*

пра́ведный gerécht, góttesfürchtig

пра́вил‖о Régel *f*, Ríchtlinie *f*; **~а** доро́жного движе́ния Verkéhrsregeln *pl*, как **~о** in der Régel

пра́вильный ríchtig, korrékt (*без ошибок и т. п.*); (*регулярный*) régelmäßig

прави́тель Hérrscher *m*, Regént *m*

прави́тельственный Regíerungs-

прави́тельство Regíerung *f*

пра́вить (*страной*) regíeren *vi*, *vt*; (*чем-л. — направлять*) lénken *vt*, stéuern *vt* (*лодкой и т. п.*); (*исправлять*) korrigíeren *vt*

пра́вка Korrektúr *f*

правле́ни‖е Verwáltung *f*, Léitung *f*, фо́рма **~я** Regíerungsform *f*; (*орган общественной организации*) Vórstand *m*

пра́внук Úrenkel *m*

пра́во I Recht *n*; *мн.* права́ (*водителя машины*) Fáhrerlaubnis *f*

пра́во II *вводн. сл.* wírklich, wáhrlich, wahrháftig

правово́й Rechts-, jurístisch

правозащи́тник Bürgerrechtler *m*

правоме́рный réchtmäßig, gesétzmäßig

правомо́чие Máchtbefugnis *f*

правописа́ние Réchtschreibung *f*, Orthographíe *f*, Orthografíe *f*

правосла́вный orthodóx, réchtsgläubig

правосу́дие Réchtspflege *f*, Justíz *f*

пра́вый I *в разн. знач.* der réchte

пра́вый II (*справедливый*) gerécht, он прав er hat recht

пра́вящ‖ий hérrschend, **~ие** круги́ die regíerenden Kréise

пра́дед Úrgroßvater *m*

пра́здничество Féier *f*, Fest *n*

пра́здник Fest *n*, Fésttag *m*, Féiertag *m* (*день*)

пра́здновать féiern *vt*

пра́здность Úntätigkeit *f*, Müßiggang *m*

пра́здный müßig, úntätig; (*бесполезный*) únnütz

пра́ктика Práxis *f*, Práktikum *n* (*у студентов*)

практи́ческий práktisch

практи́чный práktisch, bráuchbar

прах Staub *m*, Vergängliches *n*, Ásche *f*, stérbliche Überreste (*останки*)

пра́чечная Wäscheréi *f*, Wáschküche *f*

пра́чка Wäscherin *f*, Wáschfrau *f*

пребыва́ние Áufenthalt *m*, Verbléiben *n*

пребыва́ть (ver)wéilen *vi*

превали́ровать überwíegen* *vi*

превзойти́ übertréffen* *vt* (*в чём-л.* in *D*), überlégen sein (an *D*)

превозмо́чь überwínden* *vt*, bezwíngen* *vt*

превозноси́ть hóchpreisen* *vt*, lóbpreisen* *vt*

превосходи́ть *см.* превзойти́

превосхо́дный vortréfflich, áusgezeichnet, vorzüglich, gróßartig

превосхо́дство Überlégenheit *f*

превосходя́щи‖й überlégen, **~е** си́лы die überlégenen Kräfte

преврати́ть, превраща́ть verwándeln *vt*, **~ся** sich verwándeln

превра́тност‖ь (*изменчивость*) Veränderlichkeit *f*, Wéchsel *m*; **~и** судьбы́ die Láunen des Schícksals; (*ложность*) Írrigkeit *f*

превра́тный veränderlich, wándelbar

превраще́ние Verwándlung *f*

превы́сить, превыша́ть übertréffen* *vt*, überbíeten* *vt*; (*полномочия*) überschréiten* *vt*

превыше́ние Übertréffen *n*; (*полномочий*) Überschréitung *f*, **~** вла́сти Máchtüberschreitung *f*

прегра́да Schránke *f*, Híndernis *n* (*препятствие*)

прегради́ть, преграждать (ver)spérren *vt*

предава́ть *см.* преда́ть

преда́ние Ságe *f*, Überlíeferung *f*, Legénde *f*

пре́данный ergében, treu (*верный*)

преда́тель Verräter *m*

преда́тельство Verrát *m*

преда́ть übergében* *vt*, überlíefern *vt*, **~** суду́ vor Gerícht stéllen; (*изменить*) verráten* *vt*

предвари́тельно vórläufig, vorhér

предвари́тельный vórläufig, Vor-, Präliminar-

предве́стник Vórbote *m*, Vórläufer *m*

предвеща́ть voráussagen *vt*, ánkündigen *vt*

предвзя́тый vóreingenommen

предви́деть voráussehen* *vt*

предвкуша́ть im voráus genießen*, die Vórfreude háben

предвкуше́ние Vórgefühl *n*, Vórgenuss *m*, Vórfreude *f*

предвы́борн‖ый Wahl-, **~ая** кампа́ния Wáhlkampagne [-´panje] *f*, **~ая** борьба́ Wáhlkampf *m*

предго́рье Vórgebirge *n*

преде́л Gránze *f*, Schránke *f*, Énde *n*

предисло́вие Vórwort *n*, Vórrede *f*, Einleitung *f*

предлага́ть *см.* предложи́ть

предло́г I (*повод*) Vórwand *m*, Ausrede *f*, Ausflucht *f*

предло́г II *грам.* Präposition *f*

предложе́ние I Vórschlag *m*, Antrag *m*, внести́ **~** éinen Vórschlag máchen, éinen Antrag stéllen, сде́лать **~** (*девушке*) éinen Antrag máchen; *эк.* Angebot *n*, спрос и **~** Náchfrage und Angebot

предложе́ние II *грам.* Satz *m*, гла́вное ~ Háuptsatz *m*

предложи́ть vórschlagen* *vt*, ánbieten* *vt* (*угощение и т. п.*), vórlegen *vt* (*на утверждение и т. п.*); (*приказать*) verórdnen *vt*

предме́стье Vórstadt *f*, Vórort *m*

предме́т Gégenstand *m*, Sáche *f*, Artíkel *m* (*товар*); (*в преподавании*) Léhrfach *n*

предназнача́ть, предназна́чить voráusbestimmen *vt*, bestímmen *vt*

преднаме́ренный vórsätzlich, ábsichtlich, beábsichtigt

пре́док Ahn *m*, Vórfahr *m*, Úrahn *m*

предопла́т||а Ánzahlung *f*, Voráuszahlung *f*; де́лать ~**у** ánzahlen *vt*, voráusbezahlen *vt*

предоста́вить, предоставля́ть überlásen* *vt*, gewähren *vt*, éinräumen *vt* (*право*)

предостерега́ть *см.* предостере́чь

предостереже́ние Wárnung *f* (vor *D*)

предостере́чь wárnen *vt* (*от чего́-л.* vor *D*)

предосторо́жност||ь Vórsicht *f*, ме́ры ~**и** Vórsichtsmaßregeln *pl*

предосуди́тельный ánstößig, úngebührlich

предотврати́ть ábwenden(*) *vt*, vórbeugen *vi* (*что-л. D*)

предохрани́тель Schutz *m*, Schútzvorrichtung *f*, Sícherung *f* (*в оружии*)

предохрани́ть, предохраня́ть (*кого́-л., что-л.*) schützen *vt* (*от чего́-л.* vor *D*), verhüten *vt*, behüten *vt*

предписа́ние Vórschrift *f*, Ánordnung *f*, Verórdnung *f*

предписа́ть, предпи́сывать vórschreiben* *vt*, ánordnen *vt*, verórdnen *vt*

предпле́чье Únterarm *m*

предполага́ть vermúten *vt*, ánnehmen* *vt*, voráussetzen *vt*; (*намереваться*) beábsichtigen *vt*

предположе́ние Vermútung *f*, Mútmaßung *f*, Ánnahme *f*, Voráussetzung *f*

предположи́ть *см.* предполага́ть

предосле́дний der vórletzte(r)

предпосы́лка Voráussetzung *f*, Vórbedingung *f*

предпоче́сть, предпочита́ть vórziehen* *vt*, bevórzugen *vt*, den Vórzug gében* (*что-л. D*)

предпочте́ние Bevórzugung *f*, Vórzug *m*

предпочти́тельно vórzugsweise

предприи́мчивость Unternéhmungslust *f*, Unternéhmungsgeist *m*

предприи́мчивый unternéhmungslustig, rührig

предпринима́тель Unternéhmer *m*, Árbeitgeber *m*

предпринима́ть, предприня́ть unternéhmen* *vt*, vórnehmen* *vt*

предприя́тие Unternéhmen *n*; Unternéhmung *f*, (*производственное*) Betríeb *m*

предрасположе́ние Ánlage *f*, Veránlagung *f*, Néigung *f*

предрассве́тный Mórgen~, vor Tágesanbruch

предрассу́д‖ок Vórurteil *n*, без **~ков** vórurteilsfrei, vórurteilslos

председа́тель Vórsitzende *sub m*, Präsidént *m*

предсказа́ние Voráussage *f*, Prophezéiung *f*

предсказа́ть, предска́зывать voráussagen *vt*, prophezéien *vt*, wéissagen *vt* (*прорицать*)

представи́тель Vertréter *m*, Repräsentánt *m*

представи́тельный (*о виде*) ánsehnlich, státtlich

представи́тельство Vertrétung *f*

предста́вить (*кого́-л.*) vórstellen *vt*, ~ себе́ (*что-л.*) sich (*D*) etw. vórstellen, sich (*D*) etw. vergégenwärtigen; (*на сцене*) áufführen *vt*, vórführen *vt*; (*к награде*) vórschlagen* *vt*, **~ся** sich vórstellen; (*показаться*) schéinen* *vi*

представле́ние Vórstellung *f*; (*на сцене*) Aufführung *f*, Vórführung *f*, Vórstellung *f*

представля́ть *см.* предста́вить; (*чьи-л. интересы*) vertréten* *vt*

предста́ть erschéinen* *vi* (s), áuftauchen *vi* (s)

предстоя́ть bevórstehen *vi*

предстоя́щий bevórstehend, kómmend

предубежде́ние Vórurteil *n*

предуга́дывать voráusahnen *vt*, voráussehen *vt*

предупреди́тельный zuvórkommend, gefällig

предупреди́ть, предупрежда́ть (vorhér) benáchrichtigen *vt* (*известить*), wárnen *vt* (*предостеречь*), *спорт* verwárnen *vt*; (*предотвратить*) vórbeugen *vi* (*что-л. D*)

предупрежде́ние Benáchrichtigung *f* (*извещение*), Wárnung *f* (*предостережение*), *спорт* Verwárnung *f*; (*предотвращение*) Vórbeugung *f*

предусма́тривать, предусмотре́ть vórsehen* *vt*, voráussehen* *vt*

предусмотри́тельность Voráussicht *f*, Úmsicht *f*

предчу́вствие Vórgefühl *n*, Áhnung *f*

предчу́вствовать áhnen *vt*, ein Vórgefühl háben

предше́ственник Vórgänger *m*, Vórläufer *m*

предше́ствовать voránge hen* *vi* (s)

предъяви́тель Überbringer *m*

предъяви́ть, предъявля́ть vórweisen* *vt*, vórzeigen *vt*

предыду́щий vórig, vorhérgehend

прее́мник Náchfolger *m*

прее́мственность Aufeinánderfolge *f*, Érblichkeit *f*

пре́жде **1** *нареч.* früher, éhemals, vorhér **2** *предлог* vor (*D*)

преждевре́менный vórzeitig, frühzeitig, verfrüht, Früh~

пре́жний früher, éhemalig, vórig, vergángen

презента́ция Präsentatión *f*, Promotión *f*

презерва́тив Präservatív [-v-] *n*, Kondóm *n*, (*жарг.*) Gúmmi *n*, Paríser *m*

президе́нт Präsidént *m*, ~ Росси́и der Rússische Präsidént

прези́диум Präsídium *n*, Vórstand *m*

презира́ть verächten *vt*, missáchten *vt*, verschmähen *vt*

презре́ние Verächtung *f*, Missáchtung *f*

презри́тельный verächtlich

преиму́щественно besónders, háuptsächlich, vórwiegend

преиму́щество Vórteil *m*, Vórrecht *n* (*привилегия*), Vórzug *m* (*достоинство*)

преклоне́ние Hóchachtung *f*, Veréhrung *f*; Kriecherei *f* (*пресмыкательство*)

преклóнный vórgerückt, ~ во́зраст vórgerücktes [hóhes] Álter

преклоня́ться veréhren *vt*, húldigen *vi* (*D*), sich vernéigen (vor *D*)

прекосло́вить widerspréchen* *vi*

прекра́сный (wúnder)schön, hérrlich, vortréfflich (*отличный*)

прекрати́ть, прекраща́ть áufhören *vi* (*что-л.* mit *D*), éinstellen *vt* (*приостановить*), ábbrechen* *vt* (*прервать*)

прелéстный réizend, ánmutig, entzückend, állerliebst

прéлесть Reiz *m*, Ánmut *f*, Líebreiz *m*

прéлый faul, verfáult

прельсти́ть verlócken *vt*, blénden *vt*, ánziehen *vt*, réizen *vt*; **~ся** sich verlócken lássen*

премирова́ть prämíeren *vt*

пре́мия Prämi|e *f*, Preis *m* (*приз*)

премье́ра *театр.* Úraufführung *f*, Érstaufführung *f*

премье́р-мини́стр Miníster-präsident *m*, Premiérminister *m*, Háuptdarsteller *m*

пренебрега́ть *см.* пренебре́чь

пренебреже́ние Geríngschätzung *f*, Míssachtung *f*

пренебре́чь (*чем-л.*) missáchten *vt*, vernáchlässigen *vt*

пре́ния Debátte *f*, Diskussión *f*

преобладáть vórherrschen *vi*, überwíegen* *vi*

преобразова́ние Úmwandlung *f*, Úmgestaltung *f*

преодолева́ть, преодоле́ть überwínden* *vt*, überwältigen *vt*, méistern *vt* (*справиться*)

препара́т Präparát *n*

препина́н||ие: знак **~ия** Interpunktiónszeichen *n*

препира́тельство Streit *m*, Wórtwechsel *m*

преподава́ние Únterricht *m*, Léhre *f*

преподава́тель Léhrer *m*, Léktor *m*

преподава́ть (*кому́-л.*) unterríchten *vt* (*что-л.* in *D*)

препя́тств||ие Híndernis *n*, бег с **~иями** Híndernislauf *m*, брать **~ие** ein Híndernis néhmen*

препя́тствовать (*кому́-л.*) híndern *vt* (*в чём-л.* an, bei *D*), (*кому́-л., чему́-л.*) verhíndern *vt*, (*чему́-л.*) hémmen *vt*

прерва́ть, прерыва́ть unterbréchen* *vt*, ábbrechen* *vt* (*прекрати́ть*)

прерыва́ние Unterbréchung *f*, Beéndigung *f*, ~ бере́менности Frístenregelung *f*

пресле́дование Verfólgung *f*

пресле́довать verfólgen *vt*, náchstellen *vi* (*кого́-л. D*)

пресло́вутый berüchtigt

пре́сн||ый geschmácklos, úngewürzt, úngesalzen; **~ая** вода́ Süßwasser *n*

пресс Présse *f*

пре́сса Présse *f*, жёлтая ~ Régenbogenpresse *f*, бульва́рная ~ Boulevardpresse [buḷə´va:r-] *f*

пресс-конфере́нция Préssekonferenz *f*

пресс-це́нтр Préssezentrum *n*

престаре́лый (hóch)betágt, bejáhrt

престо́л Thron *m*, отре́чься от **~а** dem Thron entságen

преступле́ние Verbréchen *n*

престу́пник Verbrécher *m*

престу́пность Kriminalität *f*, организо́ванная ~ organisíertes Verbréchen

прете́нзия Ánspruch *m*

преувеличе́ние Übertréibung *f*

преувели́чивать, преувели́чить übertréiben* *vt*

прецеде́нт Präzedénzfall *m*

при bei (*D*), ~ дневно́м све́те bei Tágeslicht; (*в присутствии*) vor (*D*), in Gégenwart (*G*); (*в эпоху*) zur Zeit (*G*), únter (*D*)

приба́вить zúlegen *vt*, (hin)zútun* *vt*, zúgeben* *vt*, (hin)zúfügen *vt* (*к сказанному и т. п.*), zúnehmen* *vi* (*в весе*)

приба́вка Zúlage *f*, Zúgabe *f*, Zúnahme *f*

прибавля́ть *см.* приба́вить

прибалти́йский báltisch, Ós̀tsee~

прибау́тка Wítzwort *n*, Wórtspiel *n*, schérzhafte Rédensart

прибива́ть, приби́ть ánschlagen* *vt*, ánnageln *vt* (*гвоздя́ми*); ~ к бе́регу (*лодку и т. п.*) ans Úfer tréiben* [schlágen*]

приближа́ться *см.* прибли́зиться

приближе́ние Heránnahen *n*, Náhen *n*

приближённый *сущ.* Vertráute *m*; *прил.* ánnähernd, Annäherungs~

приблизи́тельно úngefähr, ánnähernd, zírka

прибли́зить nähern *vt* (*D*), näher bríngen*

прибли́зиться sich nähern (*к чему́-л. D*), náhen *vi* (s)

прибо́ю zúgelaufen

прибо́й Brándung *f*

прибо́р Gerät *n*, Vórrichtung *f* (*приспособление*); (*столовый*) Besték *n*; *разг.* Pímmel *m*

прибре́жный küstennah, Küsten~, Strand~, (*у моря*) Ufer~ (*у реки*)

прибыва́ть *см.* прибы́ть

при́быль Gewínn *m*, Profít *m*, чи́стая ~ Réingewinn *m*

прибы́тие Ánkunft *f*, Éintreffen *n*

прибы́ть ánkommen* *vi* (s); (*увеличиться*) zúnehmen* *vi*, stéigen* *vi* (s) (*о воде*)

приба́л Rast *f*, Rástplatz *m*

привари́ть ánschweißen *vt*, éinschweißen *vt*

приватиза́ция Privatisíerung *f*

привезти́ bríngen* *vt*

привере́дливый nörglerisch, wählerisch, mäkelig

привере́дничать mäkeln *vi*, nörgeln *vi*, wählerisch sein

приве́рженец Ánhänger *m*

привести́ bríngen* *vt*, herbéiführen *vt*; (*данные, пример*) ánführen *vt*, zitíeren *vt* (*цитату*)

приве́т Gruß *m*, переда́йте ~ (*кому́-л.*) grüßen lássen*

приве́тливый fréundlich

приве́тствие Begrüßung *f*, Gruß *m*

приве́тствовать begrüßen *vt*, bewíllkommnen *vt*

привива́ть *см.* приви́ть

приви́вка *мед.* Ímpfung *f*

привиде́ние Gespénst *n*, Geist *m*, Spuk *m*

привилегиро́ванный privilegíert, bevórzugt

привиле́гия Vórrecht *n*, Privilég [-v-] *n*

приви́ть ímpfen *vt*, *перен.* ánerziehen* *vt*, béibringen* *vt*

при́вкус Béigeschmack *m*, Náchgeschmack *m*

привлека́тельный ánziehend, ánmutig, réizend (*прелестный*), fésselnd

привлека́ть, привле́чь herán-ziehen* *vt*, ~ к отве́тственности zur Verántwortung zíehen*

приво́д *тех.* Ántrieb *m*, Getríebe *n*

приводи́ть *см.* привести́

привози́ть *см.* привезти́

привыка́ть, привы́кнуть sich gewöhnen (*к кому́-л., чему́-л.* an *A*)

привы́чка Gewóhnheit *f*, Ángewohnheit *f*

привя́занность Ánhänglichkeit *f*

привяза́ть, привя́зывать ánbinden* *vt*; *перен.* fésseln *vt*, ánziehen* *vt*; **~ся** éine Zúneigung fássen, líebgewinnen *vt*

привя́зчивый ánhänglich; (*надоедливый*) lästig, zúdringlich

пригласи́ть, приглаша́ть éinladen* *vt*, áuffordern *vt* (*что-л. сделать*)

приглаше́ние Éinladung *f*

приговор Úrteil *n*, Úrteilsspruch *m*

приговори́ть verúrteilen *vt* (*к чему́-л.* zu *D*)

пригоди́ться zunútze kómmen*

приго́дный bráuchbar, táuglich

пригора́ть, пригоре́ть ánbrennen* *vi* (s)

при́город Vórort *m*

при́городный Vórort(s)⁻, ~ по́езд Vórort(s)zug *m*

пригото́вить vórbereiten *vt*, ~ уро́ки die Áufgaben máchen; zúbereiten *vt* (*пищу и т. п.*), **~ся** sich vórbereiten (*к чему́-л.* zu *D*, für, auf *A*)

приготовле́ние Vórbereitung *f*, Zúbereitung *f* (*пищи и т. п.*)

приготовля́ть(ся) *см.* пригото́вить(ся)

придави́ть drücken *vt*, quétschen *vt*

прида́ное Mítgift *f*, Áussteuer *f*

прида́т‖ок Ánhängsel *n*, **~ки** Fórtsatz *m*

прида́ч‖а Zúgabe *f*, Zúlage *f*, в **~у** óbendrein

придви́нуть (herán)rücken *vt*, nãherrücken *vt*, **~ся** sich nähern (*D*), nãherrücken *vi* (s)

приде́лать, приде́лывать ánbringen* *vt*, ánmachen *vt* (*к чему́-л.* an *A*), beféstigen *vt*

приди́рка Schikáne *f*; Nörgelei *f*

придра́ться schikanïeren *vt*, nörgeln *vt*

приду́мать, приду́мывать áusdenken* *vt*, erdénken* *vt*, ersínnen* *vt*

прие́з‖д Ánkunft *f*, **~жий** órtsfremd, zúgereist; *сущ.* Frémde *f*. Ángereiste *m*

приём Áufnahme *f* (*кого́-л. куда́-л.*), Empfáng *m* (*посетителей*); (*торжество*) (féstlicher, féierlicher) Empfáng; (*чего́-л.*) Ánnahme *f*, Entgégennahme *f* (*заказов и т. п.*), Éinnahme *f* (*лекарства*); (*способ*) Hándgriff *m*, Verfáhren *n*

прие́млемый ánnehmbar, akzeptábel

приёмная Empfángszimmer *n*, Spréchzimmer *n*, Wárteraum *m*, Wártezimmer *n*

приёмник *радио* Empfänger *m*, Gerät *n*

приёмн‖ый (*усыновлённый, усыновивший*) Adoptív⁻, Pflége⁻, **~ый** сын Adoptívsohn *m*, Pflégesohn *m*, **~ый** оте́ц Adoptívvater *m*, Pflégevater *m*; **~ые** часы́ Spréchstunden *pl*

прие́хать (án)kómmen* *vi* (s), éintreffen* *vi* (s)

прижа́ть drücken *vt* (an *A*), **~ся** sich drücken (an *A*), sich schmíegen (an *A*)

приз Preis *m*

призва́ние Berúf *m*, Berúfung *f*, Néigung *f* (*склонность*)

призва́ть (herbéi)rúfen* *vt*; *воен.* éinberufen* *vt*

призе́мистый níedrig; untersétzt (*рост*)

приземле́ние Lándung *f*

приземли́ться, приземля́ться *авиа.* lánden *vi* (s)

при́зма Prísma *n*

признава́ть(ся) *см.* призна́ть(ся)

при́знак Mérkmal *n*, Kénnzeichen *n*, Ánzeichen *n*

призна́ние Ánerkennung *f*; (*в каких-л. действиях, чувствах и т. п.*), Geständnis *n*, ~ в любви́ Líebeserklärung *f*

при́знанный ánerkannt

призна́тельный dánkbar, erkénntlich

призна́ть ánerkennen* *vt*, ~ кого́-л. вино́вным j-n für schúldig erklären, j-n schúldig spréchen*, **~ся** (*в чём-л.*) bekénnen* *vt*, (éin)gestéhen* *vt*

при́зрак Gespénst *n*, Tráumbild *n*, Trúgbild *n*

призы́в Ruf *m*, Zúruf *m*, Áufruf *m*, (*обращение*) Lósung *f*; *воен.* Einberufung *f*, Aufgebot *n*, ~ 1999 го́да Jáhrgang 1999

призыва́ть *см.* призва́ть

при́иск Fúndgrube *f*, Fúndort *m*, золоты́е **~и** Góldgrube *f*

прийти́ kómmen* *vi* (s), ánkommen* *vi* (s) (*прибыть*); (*в какое-л. состояние*) geráten* *vi* (s)

прика́з, приказа́ние Beféhl *m*

приказа́ть, прика́зывать befélen* *vt*, verórdnen *vt*

прикаса́ться *см.* прикосну́ться

прикла́д (*у ружья*) Kólben *m*

прикладно́й ángewandt

приключе́ние Ábenteuer *n*

прикоснове́ние Berührung *f*

прикосну́ться berühren *vt*, ánrühren *vt*, stréifen *vt*

прикрепи́ть, прикрепля́ть beféstigen *vt* (*к чему́-л.* an *A*)

прикури́ть ánrauchen *vt*

прила́вок Ládentisch *m*

прилага́тельное *грам.* Ádjektiv *n*, Eigenschaftswort *n*

прила́дить ánpassen *vt*

приласка́ть kósen *vt*, líebkosen *vt*, stréicheln *vt*

прилега́ть (*облегать*) ánliegen* *vi*, sich ánschmiegen

прилега́ющий ánstoßend, ángrenzend, énganliegend (*плотно обтягивающий*)

прилежа́ние Fleiß *m*

приле́жный fléißig, émsig, árbeitsam

приле́чь sich ein wénig hínlegen, ein Schläfchen máchen

прили́в Flut *f*, ~ и отли́в Flut und Ébbe, Gezéiten *pl*; *мед.*: ~ кро́ви Blútandrang *m*

прилипа́ть klében *vi*, féstkleben *vi*, *перен.* hängen bleiben* *vi*, sich hängen

прили́чие Ánstand *m*

прили́чный ánständig

приложе́ние (*действие*) Béilegen *n*, Béifügen *n*; (*применение*) Ánwendung *f*; (*к журналу и т. п.*) Béilage *f*, Anhang *m*

приложи́ть hinzúlegen *vt*, hinzúfügen *vt*, béilegen *vt*; (*применить*) ánwenden(*) *vt*

прильну́ть sich schmíegen, sich ánschmiegen (an *A*)

прима́нка Köder *m*, Lóckspeise *f*; Lóckvogel *m*; Lóckmittel *n*

примене́ние Ánwendung *f*, Verwéndung *f*, Gebráuch *m* (*употребление*)

примени́ть, применя́ть ánwenden(*) *vt*, gebráuchen *vt* (*употребить*)

приме́р Béispiel *n*, Múster *n*, Vórbild *n* (*образец*)

приме́рить ánproben *vt*, ánprobieren *vt*, ánpassen *vt*

приме́рка Próbe *f*, Ánprobe *f*

приме́рно músterhaft, mústergültig, vórbildlich

приме́рный (*образцовый*) mústergültig, vórbildlich; (*приблизительный*) ánnähernd

приме́рять *см.* приме́рить

при́месь Zúsatz *m*, Béimischung *f*

приме́та Mérkmal *n*, Kénnzeichen *n*

приметáть ánheften *vt*

примечáние Ánmerkung *f*

примире́ние Versöhnung *f*

примири́ться, примиря́ться sich versöhnen, sich ábfinden* (*с чем-л.* mit *D*)

примити́вный primitív, únentwickelt

примкну́ть (*присоединиться*) sich ánschließen* (*к кому́-л., чему́-л.* *D*, an *A*)

примо́рский See~, Küsten~, Strand~

примо́чка féuchter Úmschlag; *разг.* Fáxen *f*, Schnörkel *m*

примыка́ть *см.* примкну́ть; (*граничить*) (án)grénzen *vi* (*к чему́-л.* an *A*)

принадлежа́ть gehören *vi* (*кому́-л.* *D*); (*к организации*) ángehören *vi* (*D*), gehören *vi* (zu *D*)

принадле́жности Zúbehör *n*, Gerät *n*

принести́ bríngen* *vt*, hólen *vt* (*пойти и принести*)

принима́ть *см.* приня́ть

приноси́ть *см.* принести́

при́нтер Drúcker *m*, мáтричный ~ Mátrixdrucker *m*, лáзерный ~ Láserdrucker *m*

принуди́ловка Zwángsarbeit *f*, Frónarbeit *f*

прину́дить, принужда́ть zwíngen* *vt*, nötigen *vt* (*к чему́-л.* zu *D*)

при́нцип Grúndsatz *m*, Prinzíp *n*

принципиáльный grúndsätzlich, prinzipiéll

приня́тие (*закона*) Ánnahme *f*

при́нятый üblich, gebräuchlich (*обычный*); áufgenommen (*в колледж, гимназию*)

приня́ть (*кого́-л.*) áufnehmen* *vt* (*куда́-л.*), empfángen* *vt* (*посетителей*); (*что-л.*) ánnehmen* *vt*, entgégennehmen* *vt* (*заказ и т. п.*), éinnehmen* *vt* (*лекарство*)

приободри́ть áufmuntern *vt*, Mut zúsprechen* (*D*), **~ся** Mut fássen [schöpfen]

приобрести́, приобрета́ть erwérben* *vt*, ánschaffen *vt*, gewínnen* *vt*, sich (*D*) ánschaffen

приобрете́ние Erwérbung *f*, Ánschaffung *f*, Gewínn *m*

приостанáвливать ánhalten* *vt*, unterbréchen* *vt*, ~ реше́ние судá das Úrteil áussetzen

приостано́вка Stóckung *f*

приоткры́тый hálboffen

приоткры́ть ein wénig öffnen

припа́док Ánfall *m*, серде́чный ~ Hérzanfall *m*

припа́сы Vórräte *pl*

припаса́ть ánlöten *vt*

припаркова́ться párken *vi*

припе́в Kéhrreim *m*, Refrain [-ˊfrɛ:] *m*

припи́ска Náchschrift *f*, Postskrípt(um) *n*

припло́д Zúwachs *m*, Wurf *m*

приподня́ть áufheben* *vt*, **~ся** áufstehen* *vi* (s), sich erhében*, *разг.* reich wérden

припомина́ть, припо́мнить sich erínnern (*что-л.* an *A*), sich besínnen* (auf *A*)

припра́ва Zútat *f*, Gewürz *n*, Túnke *f*

припу́хлость Geschwúlst *f*, Schwéllung *f*

прираба́тывать éinen Nébenverdienst háben, (da)zúverdienen *vt*

при́работок Nébenverdienst *m*

прира́внивать gléichstellen *vt*, gléichsetzen *vt*

приревнова́ть éifersüchtig wérden

приро́да Natúr *f*

прирождённый ángeboren

приро́ст Zúwachs *m*, Zúnahme *f*

приручи́ть zähmen *vt*

присва́ивать *см.* присво́ить

присвое́ние Áneignung *f*, Zúeignung *f*

присво́ить (*себе*) sich (*D*) áneignen *vt*; (*звание и т. п.*) verléihen* *vt*

присе́сть sich (hín)sétzen

присла́ть (zú)schicken *vt*, (zú)sénden(*) *vt*

прислоня́ть ánlehnen *vt*, **~ся** sich ánlehnen (*к чему́-л.* an *A*)

прислу́га Díenstboten *pl*, Díenstmädchen *n*

прислу́шаться, прислу́шиваться áufhorchen *vi*, zúhören *vi*, láuschen *vi* (*к чему́-л. D*)

присмо́тр Áufsicht *f*

присоедине́ние Ánschluss *m*, Ángliederung *f*, Éinverleibung *f* (*территории*), Béitritt *m* (*к договору и т. п.*)

присоедини́ть, присоединя́ть (*территорию*) ángliedern *vt* (*к чему́-л.* an *A*), éinverleiben *vt* (*D*), **~ся** sich ánschließen* (*к кому́-л., чему́-л. D*, an *A*), béitreten*, ánschließen* (*к кому́-л., чему́-л. D*, an *A*), béitreten* *vi* (s) (*D — к договору и т. п.*)

приспе́шник Hélfershelfer *m*, Hándlanger *m*, Spíeßgeselle *m*

приспосо́бить ánpassen *vt* (*к чему́-л.* an *A*), **~ся** sich ánpassen (*к чему́-л.* an *A*)

приспособле́нец Ánpasser *m*, Wéndehals *m*, Konjunktúrritter *m*

приспособле́ние (*действие*) Ánpassung *f*; (*устройство*) Vórrichtung *f*

приспособля́ть(ся) *см.* приспосо́бить(ся)

приставля́ть *см.* приста́ть

приста́вка *грам.* Präfix *n*

при́стальный (*о взгляде*) áufmerksam, únverwandt

при́стань Lándungsplatz *m*, Án-legestelle *f*, Háfen *m* (*гавань*)

приста́ть *мор.* ánlegen *vi* (*к чему́-л.* an *A*); (*присоединиться*) sich ánschließen* (*к кому́-л.*, *чему́-л. D*, an *A*); (*прилипнуть*) ánhaften *vi* (*к кому́-л.*, *чему́-л. D*), hängen bléiben* *vi* (s) (an *D*); (*к кому́-л. — надоесть*) sich áufdrängen (*D*), belästigen *vt*, ~ к же́нщине sich an éine Frau heránmachen

присто́йный anständig, gefällig, schícklich

пристра́стие (*склонность*) (besóndere) Vórliebe *f* (*к чему́-л.* für *A*); (*предпочтение*) Partéilichkeit *f*, Vóreingenommenheit *f*

пристра́стный partéiisch, vóreingenommen, befángen; úngerecht (*несправедливый*)

пристрели́ть níederschießen* *vt*, erschíeßen *vt*, tótschießen *vt*

пристро́ить ánbauen *vt*; únterbringen* *vt*; **~ся** sich éinrichten

при́ступ *воен.* Sturm *m*; (*припадок*) Ánfall *m*

приступа́ть, приступи́ть (*к чему́-л.*) begínnen* *vt*, *vi* (mit *D*), in Ángriff néhmen*

пристыди́ть beschämen *vt*

прису́тствие Ánwesenheit *f*, Gégenwart *f*

прису́тствовать ánwesend sein (*при чём-л.* bei *D*), dabéi sein, béiwohnen *vi* (*на чём-л. D*)

прису́щий éigen (*D*), bezéichnend (für *A*)

присыла́ть *см.* присла́ть

прися́га Eid *m*, Schwur *m*; Gelöbnis *n*

прися́жный Schöffe *m*, Geschwórene(r) *m*

притаи́ться sich verstécken

притащи́ть herúmschleppen *vt*

притвори́ть (*дверь*) ánlehnen *vt*

притвори́ться, притворя́ться sich (ver)stéllen

притво́рный falsch, vórgespiegelt, erhéuchelt

притво́рство Verstéllung *f*, Heucheléi *f*

притесня́ть bedrücken *vt*, unterdrücken *vt*

притиха́ть still wérden

прито́к (*реки́*) Nébenfluss *m*; (*наплыв*) Zúfluss *m*, Zústrom *m*

прито́м dabéi, überdies, áußerdem

прито́н Spelúnke *f*, Spíelhölle *f*, Höhle *f*, Lásterhöhle *f*

при́торный állzu süß, übersüß, *перен.* süßlich

притра́гиваться berühren *vt*, stréifen *vt*

притупи́ть stumpf máchen; ábstumpfen *vt*, schwächen *vt*

при́тча Parábel *f*, Gléichnis *n*

притя́гивать *см.* притяну́ть

притяже́ние Ánziehungskraft *f*

притяза́ние Ánspruch *m*

притяну́ть heránziehen* *vt*

приуны́ть tráurig wérden

приуча́ть, приучи́ть (*к чему́-л.*) ángewöhnen *vt*, ánlernen *vt* (*кого́-л. D*)

прихва́рывать kränkeln *vi*

при́хвостень Kríecher *m*, Hélfershelfer *m*

прихлеба́тель Schmarótzer *m*

прихо́д (*прибытие*) Ánkunft *f*; (*доход, поступление*) Éinkünfte *pl*, Éinnahme *f* ✧ ~ к вла́сти Máchtantritt *m*

приходи́ть *см.* прийти́

прихотли́вый ánspruchsvoll; wählerisch

прице́п Ánhänger *m*; **~-да́ча** Wóhnwagen *m*, Cámpinganhänger *m*

причáливать, причáлить ánlegen *vi*

причáстие *грам.* Partizíp *n*

причáстный betéiligt, verwíckelt

причём wobéi

причеса́ть kämmen *vt*, frisíeren *vt* (*сделать причёску*), **~ся** sich kämmen, sich frisíeren (*сделать себе причёску*)

причёска Frisúr *f*, Háarschnitt *m*

причёсывать(ся) *см.* причеса́ть(ся)

причи́на Úrsache *f*, Grund *m*

причини́ть, причиня́ть verúrsachen *vt*, zúfügen *vt* (*зло*)

причита́ние Gejámmer *n*

причу́да Láune *f*, Grílle *f*

причу́дливый wúnderlich, phantástisch

приши́бленный gedrúckt, níedergeschlagen

пришива́ть, приши́ть ánnähen *vt* (*к чему́-л.* an *A*)

прию́т Zúfluchtsort *m*, Dómizil *n*, Asýl *n*, Únterkunft *f*, Óbdach *n* (*кров*); (*учреждение*) Hospíz *n*, Wáisenhaus *n* (*для сирот*)

прия́тель Freund *m*, Kamerád *m*, guter Bekánnte

прия́тный ángenehm, ~ на вкус schmáckhaft

про über (*A*), von (*D*)

про́ба (*действие*) Versúch *m*, Próbe *f*; (*образчик*) Próbe *f*, Múster *n* (*товара*)

пробе́г *спорт* Lauf *m*, Stréckenlauf *m*; Rénnen *n*

пробега́ть, пробежа́ть durchláufen* *vt*, vorbéilaufen* *vi* (s) (*мимо*); (*глазами*) überflíegen* *vt*

пробе́л Lücke *f*; (*недостаток*) Mángel *m*

пробива́ть *см.* проби́ть I

пробира́ться *см.* пробра́ться

проби́ть I durchschlágen* *vt*, dúrchbrechen* *vt* (*отверстие*), durchbréchen* *vt* (*стену*)

проби́ть II (*о часах*) schlágen* *vi*

проби́ться dúrchdringen* *vi* (s), dúrchschimmern *vi*; *перен.* sich dúrchsetzen

про́бка Kork *m*, Pfrópfen *m* (*от бутылки*)

пробле́ма Problém *n*, Fráge *f*

про́блеск Schímmer *m*

про́бный Próbe-

про́бовать versúchen *vt*, probíeren *vt*, kósten *vt* (*пищу*)

пробо́ина Brésche *f*, Leck *n*

пробо́р Schéitel *m*

пробормота́ть múrmeln *vi*, *vt*, brúmmen *vi*, *vt*

пробра́ться éindringen* *vi* (s), sich éinschleichen*

пробы́ть (*где-л.*) verwéilen *vi*, bléiben* *vi* (s), sich áufhalten*

прова́л (*яма*) Éinsturzstelle *f*, Loch *n*; (*неудача*) Fiásko *n*, Dúrchfall *m*, Mísserfolg *m*

провали́ться (éin)stürzen *vi* (s); (*потерпеть неудачу*) dúrchfallen* *vi* (s), misslíngen* *vi* (s)

прове́дать besúchen *vt*, áufsuchen *vt*

проведе́ние (*осуществление*) Dúrchführung *f*

провезти́ dúrchführen *vt*; hínfahren* *vt*, hínschaffen *vt*; ~ контраба́нду (dúrch)schmúggeln *vt*

прове́рить (nách)prüfen *vt*, überprűfen *vt*, kontrollíeren *vt*

прове́рка Prüfung *f*, Náchprüfung *f*, Kontrólle *f*

проверя́ть *см.* прове́рить

провести́ führen *vt*; (*осуществить*) dúrchführen *vt*, áusführen *vt*, dúrchsetzen *vt*; *разг.* (*обмануть*) ánführen *vt*, betrügen* *vt*; (*время*) verbríngen* *vt*, vertréiben* *vt*

прове́тривать, прове́трить lüften *vt*

провиа́нт Proviánt *m*, Lébensmittel *pl*

провини́ться sich vergéhen*; ~ в чём-л. sich (*D*), etw. zuschúlden kómmen lássen*

провинциа́л Provínzler *m*

прови́нция Provínz *f*

про́вод Léitung *f*, Draht *m*

проводи́ть I *см.* провести́

проводи́ть II (*кого́-л. куда́-л.*) begléiten *vt*, geléiten *vt*

проводни́к (*в горах и т. п.*) Führer *m*; (*в поезде*) Scháffner *m*; *физ.* Léiter *m*

про́воды Verábschiedung *f*, Verábschiedungsfeier *f*

провожа́тый Begléiter *m*, Geléitsmann *m*

провожа́ть *см.* проводи́ть II

прово́з Transpórt *m*, Beförderung *f*

провозгласи́ть, провозглаша́ть verkünd(ig)en *vt*, áusrufen* *vt* (*кого́-л. кем-л.*), ~ ло́зунг éine Paróle áusgeben*, ~ тост éinen Toast [éinen Trínkspruch] áusbringen* (*за кого́-л., что-л.* auf *A*)

провока́тор Provokateur [-vɔkaˊtəːr] *m*, Lóckspitzel *m*

провока́ция Provokatión [-v-] *f*

про́волока Draht *m*

проворачивать dúrchbohren *vt*, dúrchdrehen *vt*, ~ де́ло éine Sáche déichseln

прово́рный géhend, flink, húrtig, schnell, geschwínd

проворо́нить verpássen *vt*, versäumen *vt*, sich (*D*) entgéhen lássen*

прово́рство Behéndigkeit *f*, Gewándtheit *f*

провоци́ровать provozíeren *vt*

прогада́ть sich verréchnen, heréinfallen* *vi* (s)

прога́лина Líchtung *f*, Wáldlichtung *f*

прогла́тывать, проглоти́ть verschlúcken *vt*

прогна́ть vertréiben* *vt*, verjágen *vt*

прогни́ть dúrchfaulen *vi* (s), verfáulen *vi* (s)

прогно́з Prognóse *f*; ~ пого́ды Wétteraussichten *pl*

проголода́ться húngrig wérden

проголосова́ть ábstimmen *vi*

прогоня́ть *см.* прогна́ть

програ́мма Prográmm *n*, Konzépt *n*

программи́рование Programmíerung *f*

программи́ст Programmíerer *m, f*

прогре́сс Fórtschritt *m*, Progréss *m*

прогресси́вный fórtschrittlich, progressív

прогу́л Árbeitsversäumnis *f*, *n*, Schwänzen *n*

прогу́лка Spazíergang *m*

продава́ть *см.* прода́ть

продав||е́ц, ~щи́ца Verkäufer *m*, -in *f*

прода́жа Verkáuf *m*, Hándel *m*

прода́жность Käuflichkeit *f*, Bestéchlichkeit *f*

прода́жн||ый verkäuflich, bestéchlich; **~ая** цена́ Verkáufspreis *m*; *перен.* käuflich, korrúpt

прода́ть verkáufen *vt*, **~ся** sich verkáufen

продвиже́ние Vórmarsch *m*, Vórwärtsbewegung *f*

проде́лка Streich *m*, Gáunerstück *n*

продешеви́ть zu billig verkáufen

продлёнка (*разг.*) Kínderhort *m*

продли́ть verlängern *vt*

продово́льствие Lébensmittel *pl*, Verpflégung *f*

продолжа́ть *см.* продо́лжить I, **~ся** dáuern *vi*

продолже́ние Fórtsetzung *f*

продолжи́тельность Ánhalten *n*, Dáuer *f*

продолжи́тельный ándauernd, ánhaltend

продо́лжить fórtsetzen *vt*; (*продлить*) verlängern *vt*

продо́льный Längs-

проду́кт Erzéugnis *n*, Prodúkt *n*, моло́чные **~ы** Mílchwaren *pl*

продукто́вый Lébensmittel-, ~ магази́н Lébensmittelgeschäft *n*

проду́кция Produktión *f*, Erzéugung *f*

проду́мать durchdénken* *vt*

продыря́вить durchlöchern *vt*

прое́зд Dúrchfahrt *f*, пла́та за ~ Fáhrgeld *n*, Réisefeld *n*; **~а** нет! Dúrchfahrt verbóten!

прое́здом auf der Dúrchreise

прое́зж||ий Fahr⁼, befáhrbar; *сущ.* Dúrchreisende *m*; **~ая** доро́га Fáhrweg *m*

проезжа́ть dúrchfahren* *vi* (s), vorbéifahren* *vi* (s)

прое́кт Entwúrf *m*, Projékt *n*

проекти́ровать projektíeren *vt*, entwérfen* *vt*

прое́ктор Projéktor *m*, Overhéadprojektor *m*, Bíldwerfer *m*

прое́сть für das Éssen áusgeben* (*истратить на еду*)

прое́хать *см.* проезжа́ть

проже́ктор Schéinwerfer *m*

прожжённый gewíeft, geríssen

прожива́ть I (*жить*) wóhnen *vi*

прожива́ть II *см.* прожи́ть II

прожига́ть verbrénnen* *vt*; ~ жизнь in Saus und Braus lében, prássen *vi*

прожи́точный Existénz⁼, ~ ми́нимум Existénzminumum *n*

прожи́ть I lében *vt*

прожи́ть II (*истратить*) áusgeben* *vt*, vertún* *vt*

прожо́рливый gefräßig, verfréssen

про́за Prósa *f*

прозаи́ческий Prósa⁼; *перен.* prosáisch

прозва́ть (be)nénnen* *vt*, éinen Spítznamen gében* (*D*)

про́звище Spítzname *m*, Béiname *m*

прозева́ть (*пропустить*) versäumen *vt*, verpássen *vt*

прозра́чность Transparénz *f*

прозра́чный dúrchsichtig, klar (*ясный*)

прозя́бание Vegetíeren *n*

прозя́бать vegetíeren *vi*

проигра́ть (*потерять*) verlíeren* *vt*, verspíelen *vt*

прои́грыватель Pláttenspieler *m*, ла́зерный ~ CD-Spíeler *m*

про́игрыш Verlúst *m*, Níederlage *f*

произведе́ние Werk *n*, ~ иску́сства Kúnstwerk *n*; *мат.* Produkt *n*

произвести́ erzéugen *vt*, produzíeren *vt*; (*выполнить*) áusführen *vt*; ~ хоро́шее впечатле́ние éinen gúten Éindruck máchen

производи́тель Erzéuger *m*, Produzént *m*, Hérsteller *m*; (*в животноводстве*) Zúchttier *n*

производи́тельность Produktivität [-v-] *f*, Léistungsfähigkeit *f*, ~ труда́ Árbeitsproduktivität [-v-] *f*

производи́тельн||ый Produktív ⁼, léistungsfähig

производи́ть *см.* произвести́

произво́дственн|ый Produktións⁼, Betríebs⁼

произво́дств||о Erzéugung *f*, Produktión *f*, Hérstellung *f*, спо́соб **~а** Produktiónsweise *f*

произво́л Wíllkür *f*

произво́льн‖ый wíllkürlich; *спорт* Kür-, **~ые** упражне́ния Kürübungen *pl*

произнести́, произноси́ть áussprechen* *vt*; (*сказать*) ságen *vt*, spréchen* *vt*, ~ речь éine Réde hálten*

произноше́ние Áussprache *f*

произойти́ (*случиться*) geschéhen* *vi* (s), sich ábspielen, vórgehen* *vi* (s) (*о происхождении*) (áb)stámmen *vi* (s), hérkommen* *vi* (s)

про́иски Ränke *pl*, Úmtriebe *pl*, Intrígen *pl*

происходи́ть *см.* произойти́

происхожде́ние Hérkunft *f*, Ábstammung *f*; (*возникновение*) Entstéhung *f*, Úrsprung *m*

происше́ствие Eréignis *n*, Vórfall *m*, Begébenheit *f*

пройдо́ха Gáuner *m*, Aas *n*, Schlawíner *m*

про́йма Ármelloch *n*

пройти́ dúrchgehen* *vi* (s), (*что-л.*) passíeren *vt*, ~ ми́мо vorbéigehen* *vi* (s); (*о времени*) vergéhen* *vi* (s); (*о событии, поездке и т. п.*) verláufen* *vi* (s)

прокажённый Áussätzige *m*

прока́за I *мед.* Áussatz *m*, Lépra *f*

прока́за II *шалость* Streich *m*

прока́зник Schelm *m*, Schalk *m*

прока́т Verléih *m* (*аренда*)

прокипяти́ть kóchen *vt*, áufkochen *vt*

проклина́ть verflúchen *vt*, verwünschen *vt*, verdámmen *vt*

прокля́тие Fluch *m*, Verwünschung *f*

проколо́ть dúrchstechen* *vt*, durchlöchern *vt*

прокорми́ть ernähren *vt*, erhálten* *vt*

прокути́ть dréhen *vt*

прокуро́р Stáatsanwalt *m*

прокуси́ть dúrchbeißen* *vt*

пролага́ть: ~ путь éinen (néuen) Weg báhnen

пролега́ть sich (hin) zíehen*, sich erstrécken (*простираться*)

пролёт (*моста*) Brückenöffnung *f*, Brückenbogen *m* (*арка*)

проли́в Méerenge *f*

проливá́ть, пролить vergíeßen* *vt*

проливно́й: ~ дождь Gússregen *m*, идёт ~ дождь es gießt in Strömen

пролог Vórwort *n*, Vórspiel *n*, Prológ *m*

проло́м Bruch *m*

про́мах Féhlschuss *m*; *перен.* Féhlschlag *m*, Féhltritt *m*, Féhlgriff *m*; Réinfall *m*

промедле́ни‖е Verzögerung *f*, без **~я** únverzüglich

проме́жность Damm *m*

промежу́ток (*времени*) Zéitspanne *f*, Zwíschenzeit *f*; (*пространство*) Ábstand *m*, Zwíschenraum *m*

промежу́точный Zwíschen-, Übergangs-

промелькну́ть vorbéifliegen* *vi* (s); *перен.* áuftauchen *vi* (s),

áufblitzen *vi*; *о времени* verflíegen* *vi* (s)

променя́ть (éin)táuschen *vt*, úmtauschen *vt* (gegen *A*)

промерза́ть dúrchfrieren* *vi* (s)

промо́зглый dumpf, múffig; feucht (*о погоде*)

промока́ть, промо́кнуть nass wérden

промолча́ть (stíll)schwéigen* *vi*

промочи́ть durchnässen *vt*

промыва́ние Wáschen *n*, Spülung *f*, ~ мозго́в Gehírnwäsche *f*

про́мысел Gewérbe *n*

промы́шленность Industríe *f*

промы́шленн||ый industri|éll, Industríe-, **~ая** о́бласть Industríegebiet *n*

пронзи́тельный schrill, dúrchdringend

проника́ть, прони́кнуть éindringen* *vi* (s), dúrchdringen* *vi* (s)

проникнове́нный éindringlich

проница́тельный dúrchdringend (*взгляд*); scharf, schárfsinnig (*ум*)

проны́ра Schléicher *m*

проны́рливый geríeben, durchtríeben

пронюха́ть áusschnüffeln *vt*, von etw. Wind bekómmen*

пропага́нда Propagánda *f*

пропаганди́ровать propagíeren *vt*, Propagánda máchen (*что-л.* für *A*)

пропада́ть verlóren géhen* *vi* (s), abhánden kómmen*, verschwínden* *vi* (s) (*исчезать*)

пропа́жа Verlúst *m*, Abhándenkommen *sub n*

про́пасть Ábgrund *m*, Kluft *f* (*тж. перен.*), Únmenge *f*

пропа́сть *см.* пропада́ть

пропе́ллер *ав.* Propéller *m*, Lúftschraube *f*

прописа́ть (*лекарство*) verschréiben* *vt*, verórdnen *vt*; (*жильца*) ánmelden *vt*

пропи́ть vertrínken* *vt*, versáufen *vt*

пропо́йца Säufer *m*

про́поведь Prédigt *f*

про́пуск (*документ*) Passíerschein *m*; (*непосещение*) Versäumnis *f*, *n*; (*пробел*) Lücke *f*

пропуска́ть, пропусти́ть (*кого́-л. куда́-л.*) dúrchlassen* *vt*; (*не явиться*) versäumen *vt*; (*недоглядеть*) überséhen* *vt*; (*опустить*) áuslassen* *vt*, fórtlassen* *vt*

про́рва Schlund *m*, Fass *n*, Loch *n*

проро́к Prophét *m*

проро́ческий prophétisch

про́рубь Éisloch *n*

прорыв Dúrchbruch *m*; *перен.* Rückstand *m* (*в работе*)

просвеща́ть áufklären *vt*

просвеще́ние Áufklärung *f*, Bíldung *f*

про́седь ergráutes Haar

проси́ть bítten* *vt* (*кого́-л. о чём-л. или у кого́-л. что-л.* j-n um *A*)

прослези́ться Tränen vergíeßen*

прослы́ть gélten* *vi* (*кем-л.* für *A*)

просма́тривать, просмотре́ть dúrchsehen* *vt*; (*не заметить*) überséhen* *vt*

просмо́тр Dúrchsicht *f*, Überprüfung *f* (*проверка*)

проснýться erwáchen *vi* (s)

про́со Hírse *f*

проспе́кт *в разн. знач.* Prospékt *m*; Не́вский ~ der Néwski-Prospékt

просро́ченный ábgelaufen, überfällig

просро́чить éinen Termín [éine Frist] versäumen (*что-л.* von *D*)

просро́чка Versäumnis *f*, *n*

проста́к Éinfaltspinsel *m*

простира́ться sich erstrécken, sich áusdehnen, sich áusbreiten

проста́тельный verzéihlich, entschúldbar

проститу́тк‖а Prostituíerte *f*, Húre *f*; телефо́нная ~ Callgírl *n*, рабо́тать **~ой** ánschaffen *vi*

проститу́ция Prostitutión *f*

прост‖и́ть verzéihen* *vt*, vergében* *vt*, **~и́те!** Verzéihung!

проста́ться sich verábschieden, Ábschied néhmen* (*с кем-л.* von *D*)

про́сто éinfach; óhne Úmstände; geradezu, dirékt (*на самом деле*)

простоду́шный tréuherzig

просто́й I *прил.* éinfach

просто́й II *сущ.* (*в работе*) Stíllstand *m*

простоква́ша sáure [dícke] Milch, Díckmilch *f*

просто́р wéiter Raum, Wéite *f*

просто́рный geräumig, weit (*об одежде*)

простота́ Éinfachheit *f*, Schlíchtheit *f* (*скромность*), Natürlichkeit *f* (*естественность*)

простра́нный wéitläufig, ausführlich (*подробный*)

простра́нство Raum *m*; Fläche *f*

просту́да Erkältung *f*

простуди́ться sich erkälten

просту́пок Vergéhen *n*, Féhltritt *m*

простыня́ Láken *n*, Béttlaken *n*, Bádetuch *n*

просу́нуть dúrchstecken *vt*, dúrchzwängen *vt* (*с трудом*)

просчита́ться sich verréchnen

просы́пать verschütten *vt*

просыпа́ться *см.* проснýться

про́сьба Bítte *f*, Ánliegen *n*

проте́з Prothése *f*

протека́ть (dúrch)flíeßen* *vi* (s); (*о лодке и т. п.*) leck wérden; (*о времени*) vergéhen* *vt*, verflíeßen* *vi* (s), verláufen* *vi* (s) (*о беседе и т. п.*)

проте́кция Protektión *f*, Gönnerschaft *f*

протере́ть ábreiben* *vt*, ábwischen *vt*

проте́ст Protést *m*, Éinspruch *m*

протестова́ть protestíeren *vi*, Éinspruch erhében*

про́тив (*напротив*) gegenüber (*D — чаще после сущ.*), ~ до́ма dem Háuse gegenüber; (*навстречу*) gégen (*A*) ✧ кто ~? wer ist dagégen?, (ich bítte um) die Gégenprobe (*при голосовании*)

про́тивень Kúchenblech *n*

проти́виться sich widersétzen

проти́вник Gégner *m*, Widersacher *m* (*соперник*), *воен.* Feind *m*

проти́вный (*противоположный*) entgégengesetzt, Gégen-; (*неприятный*) wíderlich, ékelhaft

противога́з Gásmaske *f*

противоде́йствие Wíderstand *m* (*сопротивление*), Gégenwirkung *f* (*реакция*)

противоде́йствовать entgégenwirken *vi*

противозача́точн||ый empfängnisverhütend, **~ая** табле́тка Antibabypille *f*

противополо́жность Gégensatz *m*, Gégenteil *n*

противополо́жный entgégengesetzt, gegenüberliegend (*расположенный напротив*)

противопоста́вить, противопоставля́ть gegenüberstellen *vt*, entgégenstellen *vt*

противора́ковый: ~ препара́т Krébspräparat *n*

противоречи́вый widerspréchend, wíderspruchsvoll

противоре́ч||ие Wíderspruch *m*, Inkonsequénz *f*, по́лный **~ий** wíderspruch|s|voll, находи́ться в **~ии** (*с чем-л.*) im Wíderspruch zu etw. stéhen* *vi*

противоре́чить widerspréchen* *vi*

противоспу́тниковый Satellíten-abwehr-

противостоя́ть gegenüberstehen* *vi*; (*сопротивля́ться*) widerstéhen* *vi*

противоя́дие Gégengift *n*

проткну́ть, протыка́ть dúrchstechen* *vt* (*иглой*), durchstéchen* *vt* (*кого́-л., что-л.*)

протоко́л Protokóll *n*

прото́чн||ый flíeßend, **~ая** вода́ flíeßendes Wásser

прету́хнуть verfáulen *vi* (s), schlecht wérden

протя́гивать *см.* протяну́ть

протяже́ние Áusdehnung *f*, Strécke *f*

протяну́ть áusstrecken *vt*

профа́н Láie *m*, Ignoránt *m*

профессиона́льн||ый Berúfs-, berúflich; **~ое** образова́ние Berúfsausbildung *f*; (*относящийся к профсоюзу*) Gewérkschafts-

профе́сс||ия Berúf *m*, по **~ии** von Berúf

профе́сс||ор Proféssor *m*, **~у́ра** Professúr *f*; die Professóren, Professórenschaft *f*

профила́ктика Prophyláxe *f*, Vórbeugung *f*, ~ ра́ка Krébsvorsorge *f*

профилакти́ческий prophylaktisch, Vórbeugungs~

про́филь Profíl *n*

профсою́з Gewérkschaft *f*

профсою́зн‖ый Gewérkschafts~, **~ая** организа́ция Gewérkschaftsorganisation *f*

проха́живаться spazíeren géhen* *vi* (s), schléndern *vi*

прохво́ст Schuft *m*

прохла́да Kühle *f*, Frísche *f*

прохла́дный kühl, frisch

прохлажда́ться sich ábkühlen, müßig sein

прохо́д Dúrchgang *m*, го́рный ~ Gebírgspass *m*, за́дний ~ After *m*

проходи́ть *см.* пройти́

проходна́я *сущ.* Pförtnerloge *f*

проходно́й Dúrchgangs~

прохо́жий Passánt *m*

процвета́ние Gedéihen *n*; Blütezeit *f*, Áufschwung *m*

процвета́ть blühen *vt*, gedéihen* *vi* (s)

проце́нт Prozént *n*, vom Húndert, **~ы** Zínsen *pl* (*на капитал*)

проце́ссия Prozessión *f*, Zug *m*, похоро́нная ~ Tráuerzug *m*

проце́ссор Prozéssor *m*

проче́сть, прочита́ть dúrchlesen* *vt*, lésen* *vt*

про́ч‖ий Übrig, ánder, sónstig; и **~ее** und ánders mehr (U. a. m.), И. dergléichen, ме́жду **~им** únter ánderem (U. a.)

про́чный háltbar, dáuerhaft, fest

прочь! fort!, weg!, ру́ки ~! Hände weg!

проше́дш‖ий vergángen, **~ее** вре́мя *грам.* Vergángenheit *f*

проше́ние Gesúch *n*, Bíttschrift *f*, пода́ть ~ ein Gesúch éinreichen

прошепта́ть flüstern *vt*

проши́вка Éinsatz *m*, Stickeréi *f*

прошлого́дний vórjährig

про́шлое Vergángenheit *f*

про́шл‖ый vergángen, vórig, в **~ом** году́ vóriges Jahr

проща́й! lébe wohl!, **~те!** lebt wohl!, lében Sie wohl! (*форма вежливости*)

проща́ние Ábschied *m*, на ~ zum Abschied

проща́ть *см.* прости́ть

проща́ться *см.* прости́ться

проще́ние Verzéihung *f*, Vergébung *f*

прояви́тель *фото* Entwíckler *m*

прояви́ть, проявля́ть (be)zéigen *vt*, offenbáren *vt*, an den Tag légen; *фото* entwíckeln *vt*

проявле́ние Äußerung *f*, ~ чувств Régung *f*, ~ забо́ты Fürsorge *f*, *фото* Entwícklung *f*

пруд Teich *m*

пружи́на Sprúngfeder *f*, Féder *f*, *перен.* Tríebfeder *f*

прут Gérte *f*, Rúte *f*

пры́гать, пры́гнуть spríngen* *vi* (s, h), hüpfen *vi*

пры́гун Sprínger *m*

прыжо́к Sprung *m*, Satz *m*

пры́ткий flink, behénd, húrtig, fix

прыщ Píckel *m*, Pústel *f*, Fínne *f*

прядь Strähne *f*, Lócke *f*

пря́жа Garn *n*, Gespínst *n*

пря́жка Schnálle *f*

прямо́й geráde, dirékt (*непосредственный*)

пря́ник Pféfferkuchen *m*, Lébkuchen *m*

пря́ности Gewürz *n*

прясть spínnen* *vt*

пря́тать verstécken *vt*, verbérgen* *vt*, **~ся** sich verbérgen*

пря́тки Verstéckspiel *n*

псало́м Psalm *m*

соба́рня Húndestall *m*, Húndezwinger *m*

псевдони́м Pseudoným *n*, Décknаme *m*

психиа́тр Psychiáter *m*, Nérvenarzt *m*

пси́хика Psýche *f*

психоло́гия Psychologíe *f*

птене́ц Néstling *m*

пти́ца Vógel *m*, дома́шняя ~ *собир.* Geflügel *n*

птицево́дство Vógelzucht *f*, Geflügelzucht *f*

пу́блика Públikum *n*, Zúschauer *pl* (*в театре*)

публикова́ть veröffentlichen *vt*; publizíeren *vt*

публи́чн‖ый öffentlich; **~ый дом** Fréudenhaus *n*, Bordéll *n*, (*разг.*) Puff *m*, **~ая** де́вка Fréudenmädchen *n*

пуга́ть (er)schrécken *vt*

пу́говица Knopf *m*

пу́дра Púder *m*

пу́дреница Púderdose *f*

пу́дриться sich púdern

пуза́тый báuchig, díckbäuchig

пузы́рь Bláse *f*, мочево́й ~ Hárnblase *f*

пук Bündel *n*, Büschel *n*

пу́кать (*разг.*) fúrzen *vi*

пулемёт Maschínengewehr *n*

пуленепробива́емый kúgelsicher

пульвериза́тор Zerstäuber *m*

пульс Puls *m*

пульт Pult *n*

пу́ля Kúgel *f*

пу́ма Púma *m*

пункт Punkt *m*, Stélle *f*, Ort *m* (*место*)

пункти́р Púnktlinie *f*

пункти́рный punktíert

пунктуа́льный pünktlich

пунцо́вый hóchrot

пуп Nábel *m*

пупови́на Nábelschnur *f*

пупо́к Báuchnabel *m*; Vógelmagen *m*

пу́рпур Púrpur *m*

пурпу́ровый púrpurn

пуск Inbetríebsetzung *f*, Inbetríebnahme *f*

пуска́ть, пусти́ть lássen* *vt*, lóslassen* *vt* (*отпустить*), (hin)éinlassen* *vt* (*впустить*)

пусте́ть leer wérden, sich léeren, veröden *vi* (s)

пустобрёх Quátschkopf *m*

пустова́ть leer stéhen*, brách-liegen * *vi*

пустозво́н Schwätzer *m*, Quátsch-kopf *m*

пусто́й leer, hohl (*полый*), öde (*пустынный*)

пустота́ Léere *f*, Hóhlheit *f*; *перен.* Níchtigkeit *f*

пусты́нный öde, wüst

пусты́ня Wüste *f*, Éinöde *f*

пусты́рь únbebautes Gelände, bráchliegendes Grúndstück

пусть lass, mag, soll (+ *inf*), ~ он войдёт! lass ihn éintreten*!, mag [soll] er éintreten*!

пустя́к Kléinigkeit *f*, Bagatélle *f*, Lappálie *f*

пута́на Húre *f*, Nútte *f*

пу́таник Wírrkopf *m*

пу́таница Verwírrung *f*, Wírrwarr *m*, Gewírr *n*

пу́тать verwírren *vt*; (*смешивать с кем-л., чем-л.*) verwéchseln *vt*

пу́таться verírren *vi*, sich írren; ~ со шлю́хами herúmirren *vi*, herúmhuren *vi*

путеводи́тель Führer *m*, Reíse-führer *m*

путём (*чего́-л.*) mit Hílfe (von *D*), míttels (*G*)

путеше́ственник Réisende *sub m*

путеше́ствие Réise *f*

путеше́ствовать réisen *vi* (s, h)

пу́ты Putsch *m*

пут||ь Weg *m*, *перен. тж.* Bahn *f*, на обра́тном **~и́** auf dem Rückweg, счастли́вого **~и́!** glückliche Réise!

пух Flaum *m*, Dáunen *pl* ✧ ни **~а** ни пера́! Háls- und Béinbruch!

пу́хнуть schwéllen* *vt* (s)

пухови́к Dáunenjacke *f*, Dáunen-mantel *m*

пухо́вый Dáunen-

пуши́стый fláumig, wóllig, fláuschig (*о материи*)

пу́шка Kanóne *f*

пушни́на Ráuchwerk *n*, Pélzwerk *n*

пчела́ Bíene *f*

пчелово́дство Bíenenzucht *f*

пшени́ца Wéizen *m*

пшено́ Hírse *f*

пыл Éifer *m*, Léidenschaft *f*

пыла́ть lódern *vi*, flámmen *vi*, glühen *vi* (*тж. о лице*)

пылесо́с Stáubsauger *m*

пы́лкий héftig, flámmend, hítzig

пыль Staub *m*

пы́льник Stáubmantel *m*

пы́льный stáubig, verstáubt

пыта́ть fóltern *vt*, quälen *vt*

пыта́ться versúchen *vt*

пы́тка Fólter *f*, Qual *f* (*му́ка*), Márter *f*

пы́шный üppig, práchtvoll, prúnk-voll (*роскошный*), füllig

пье́са Theáterstück *n*, Stück *n*

пью́щий *сущ.* Tránker *m*, Säufer *m*

пья́ница Tránker *m*, Säufer *m*

пья́нство Trúnksucht *f*, Sauferéi *f*

пья́ный betrúnken, besóffen, trúnken

пюпи́тр Pult *n*

пюре́ Mus *n*, Brei *m*

пята́ Férse *f*

пятибо́рье *спорт* Fünfkampf *m*

пятидесятиле́тний fűnfzigjährig, ~ мужчи́на Fünfziger *m*

пятизна́чн||ый: ~ое число́ *мат.* fünfstellige Zahl

пя́титься rűckwärts géhen*, zurückweichen* *vi* (s)

пя́тка Férse *f*, Hácke *f*

пятна́дцать fünfzehn

пятна́шки Fángspiel *n*

пятни́стый fléckig, gefléckt

пя́тница Fréitag *m*

пятно́ Fléck(en) *m*, Klecks *m*, Mal *n*; роди́мое ~ Léberfleck *m*

пятновыводи́тель Fléck(en)entferner *m*

пя́тый der fünfte

пять fünf, **~деся́т** fünfzig, **~сот** fünfhúndert

Р

раб Skláve [-v] *m*, Knecht *m*

рабовладе́лец Sklávenhalter [-vən-] *m*

рабовладе́льческий Sklávenhalter~, ~ строй Sklávenhaltergesellschaft *f*; Sklaveréi *f*

раболе́пие Kriecherei *f*, Unterwürfigkeit *f*

раболе́пный krí́echerisch, sklávisch

раболе́пствовать krí́echen* *vi*

рабо́та Árbeit *f*, Ánstellung *f*, Stélle *f*; нелега́льная ~ Schwárzarbeit *f*

рабо́тать árbeiten *vi*, ~ инжене́ром als Ingeníeur árbeiten, ~ над чем-л. an etw. (*D*) árbeiten; (*о машине и т. п.*) funktioníeren *vi*

рабо́тник Árbeiter *m*, Mítarbeiter *m* (*сотрудник*), квалифици́рованный ~ hóchqualifizierte Kraft

работода́тель Árbeitgeber *m*

работорго́вля Sklávenhandel *m*

работоспосо́бность Árbeitsfähigkeit *f*

работя́га Árbeitstier *n*

работя́щий árbeitsam, fléißig, tüchtig

рабо́чий I *сущ.* Árbeiter *m*

рабо́ч||ий II *прил.* Árbeiter ~, Árbeits~ (*трудовой*), **~ее** вре́мя Árbeitszeit *f*

ра́бский Skláven~, sklávisch

ра́бство Sklaverei [-v-] *f*, Knéchtschaft *f*

рабы́ня Sklávin *f*

равви́н Rabbíner *m*

ра́венство Gléichheit *f*

равни́на Ébene *f*, Fläche *f*

равнове́сие Gléichgewicht *n*

равнодýшие Gléichgültigkeit *f*

равнодýшный gléichgültig (*к кому́-л., чему́-л.* gégen *A*)

равноме́рный gléichmäßig

равнопра́вие Gléichberechtigung *f*, ~ мужчи́н и же́нщин Gléichberechtigung *f* von Mann und Frau

равнопра́вный gléichberechtigt, gléichgestellt

ра́вный gleich

равня́ть áusgleichen* *vt*, ébnen *vt*

рагу́ Ragout [-´gu:] *n*

рад: я ~ ich bin froh, ich fréue mich

рада́р Radár *m*

ра́ди wégen (*G*) (*часто после сущ.*), um... wíllen, ~ меня́ [тебя́, его́ *и т. п.*] méinetwegen [déinetwegen, séinetwegen *и т. п.*], um méinetwillen [déinetwillen, séinetwillen *и т. п.*], ~ э́того déswegen

радиа́тор Héizkörper *m* (*отопления*); Kühler *m* (*двигателя*)

радиа́ция Stráhlung *f*

радика́льный radikál, gründlich, éinschneidend

радикули́т Bándscheibenschaden *m*

ра́дио Rádio *n*, *тех.* Fúnkwesen *n*, Rúndfunk *m* (*радиовещание*), передава́ть по ~ im Rúndfunk sénden*, im Rúndfunk übertrágen*

радиоакти́вность Radioaktivität *f*

радио‖веща́ние Rúndfunk *m*, Funk *m*, **~гра́мма** Fúnkspruch *m*, **~переда́ча** Rúndfunksendung *f*, Rúndfunkübertragung *f*, **~приёмник** Rádioempfänger *m*, Rúndfunkempfänger *m*, Rádio *n*, **~програ́мма** Rúndfunkprogramm *n*, Séndefolge *f*, **~пье́са** Hörspiel *n*, **~ста́нция** Fúnkstation *f*, Rádiostation *f*

ради́ст Fúnker *m*

ра́диус Rádius *m*, Hálbmesser *m*

ра́довать (er)fréuen *vt*, **~ся** sich fréuen (*чему́-л.* über *A* — *совершившемуся*, auf *A* — *предстоящему*)

ра́достный fréudig, froh, fröhlich, erfréulich

ра́дость Fréude *f*, Lust *f*

ра́дуга Régenbogen *m*

ра́дужн‖ый régenbogenfarbig; *перен.* rósig; **~ые** перспекти́вы rósige Aussichten

радýшие Gástfreundschaft *f*

радýшный gástfreundlich, gástlich, hérzlich (*сердечный*)

раз Mal *n*, два **~а** zwéimal, вся́кий ~ jédesmal; (*при счёте*) eins; (*если*) wenn, da

разба́вить, разбавля́ть verdünnen *vt*

разбаза́рить vergéuden *vt*, verpúlvern *vt*, verschléudern *vt*, verschwénden *vt*

разба́лтывать *см.* разболта́ть

разбе́г Ánlauf *m*

разбива́ть *см.* разби́ть

разбира́ть *см.* разобра́ть

разбитно́й flott, forsch

разби́ть zerschlágen* *vt*, zerbréchen* *vt*; ~ неприя́теля den Feind schlágen*; (*парк*) ánlegen *vt*, **~ся** zerbréchen* *vi* (s), **~ся** на́смерть tödlich stürzen

разболта́ть áusplaudern *vt*, verrühren *vt*, lóckern *vt*, **~ся** ins Schwátzen kómmen*

разбомби́ть zerbómben *vt*, áusbomben *vt*

разбо́рка Áuseinandernehmen *n*, Zerlégung *f*

разбо́йник Räuber *m*

разбо́рчивый (*о почерке*) léserlich; (*о человеке*) wählerisch, ánspruchsvoll

разбра́сывать, разброса́ть auseinánderwerfen* *vt*, zerstréuen *vt* (*рассыпать*)

разбуди́ть wécken *vt*; *перен.* (er)wécken *vt*

развáл Zerfáll *m*, Zusámmenbruch *m*, ~ эконóмики Wírtschaftsmisere *f*

развáливать(ся) *см.* развали́ть(ся)

развáлины Trümmer *pl*, Ruínen *pl*

развали́ть zerstören *vt*, *перен.* zerrütten *vt*, zuníchte máchen, **~ся** zerfállen* *vi* (s), zusámmenbrechen* *vi* (s)

рáзве denn, ~ э́то хорошó? ist denn das gut?, ~? wírklich? ~ вы не знáете? wíssen Sie denn nicht?

развевáться wéhen *vi*, fláttern *vi*

развéдать erfáhren* *vt*, áuskundschaften *vt*; *воен.* áufklären *vt*, erkúnden *vt*

развéдение Ánbau *m* (*растений*), Zucht *f* (*животных, растений*)

развéдённый (*мост*) geöffnet; (*супруг*) geschíeden

развéдка Áufklärung *f*, Erkúndung *f*; *геол.* Schürfung *f*; (*служба*) Aufklärungsdienst *m*

развéдчик Áufklärer *m*, Späher *m*, Kúndschafter *m* (*лазутчик*); (*геол.*) Schürfer *m*

развернýть, развёртывать lóswickeln *vt*, (*пакет*), entfálten *vt* (*тюк и т. п.*), **~ся** sich entfálten, sich ábspielen (*о событиях*)

развеселúть áufheitern *vt*, **~ся** lústig wérden, in Stímmung kómmen*

развéсистый wéitverzweigt

развéсить áushängen *vt*, áufhängen *vt* (*бельё*)

развести́ (*вырастить*) (án)báuen *vt* (*растения*), züchten *vt* (*животных, растения*); (*растворить*) áuflösen *vt*, verdünnen *vt* (*разбавить*); (*огонь*) ánmachen *vt*

развести́сь (*о супругах*) sich schéiden lássen*

разветвлéние Gábelung *f* (*дороги*)

разветвля́ться sich gábeln

развéять wéhen *vt*, zerwéhen *vt*; ~ тоскý vertréiben* *vt*, verjágen *vt*

развива́ть(ся) *см.* разви́ть(ся)

развинти́ть lósschrauben *vt*, lóckern *vt*

разви́тие Entwícklung *f*

развито́й (*физически*) gut entwíckelt; (*умственно*) gebíldet

разви́ть entwíckeln *vt*, entfálten *vt*; **~ся** sich entwíckeln, sich entfálten

развлека́ть(ся) *см.* развле́чь(ся)

развлече́ние Unterháltung *f*, Vergnügen *n*, Zerstréuung *f*, Spaß *m*, Amüsement [-´ma:ŋ] *n*

развле́чь zerstréuen *vt*, unterhálten* *vt*, **~ся** sich zerstréuen, sich unterhálten*

разво́д Schéidung *f*, Éhescheidung *f*; оформля́ть ~ sich Schéiden lássen*

разводи́ть *см.* развести́

разводи́ться *см.* развести́сь

разводно́й Dreh-, ~ мост Dréhbrücke *f* (*поворотный*), Zúgbrücke *f* (*подъёмный*)

развра́т Únzucht *f*, Áusschweifung *f*, Láster *n*, Verdérbtheit *f*, Únzüchtigkeit *f*

разврати́ть verdérben* *vt*, verführen *vt*

развра́тни||к Wüstling *m*, **~ца** líederliches Fráuenzimmer

развра́тный áusschweifend, únzüchtig, síttenlos, verdérblich

развраща́ть *см.* разврати́ть

развращённость Verdérbtheit *f*

развяза́ть lösen *vt*, áufknoten *vt*; lósbinden* *vt*, *перен.* entfésseln *vt*; ~ язы́к (*кому́-л.*) j-m die Zúnge lösen

развя́зка Lösung *f*, Énde *n*, Ausgang *m* (*исход*)

развя́зный vórlaut, flégelhaft, dreist, úngeniert, keck, únschicklich, úngezwungen

развя́зывать *см.* развяза́ть

разгада́ть erráten* *vt*, enträtseln *vt*

разга́дка Enträtselung *f*, Lösung *f*, Auflösung *f*

разга́дывать *см.* разгада́ть

разгильдя́й Schléndrian *m*, Schlámper *m*, Líederjan *m*

разгильдя́йство Líederlichkeit *f*, Schlamperéi *f*

разгла́дить bügeln *vt* (*утюгом*), glätten *vt*

разгласи́ть, разглаша́ть verbréiten *vt*, únter die Léute bríngen*, verráten* *vt* (*тайну*)

разгляд||е́ть erkénnen* *vt*, unterschéiden* *vt*; **~ывать** genáu betráchten, mústern *vt*

разгне́ванный erzürnt, zórnig, wütend

разгне́ваться sich erzürnen

разгова́ривать spréchen* *vi*, réden *vi*, sich unterhálten*

разгово́р Gespräch *n*, Unterháltung *f*

разгово́рник Spráchführer *m*, Gesprächsbuch *n*

разгово́рчивый gesprächig, rédselig

разгоня́ть *см.* разграни́чить ábgrenzen *vt*

разгро́м Zertrümmerung *f*, Zerstörung *f*, Zerschmétterung *f* (*врага и т. п.*)

разгроми́ть zerstören *vt*, zertrümmern *vt*, zerschméttern *vt* (*врага и т. п.*)

разгружа́ть, разгрузи́ть áusladen* *vt*, löschen *vt* (*судно*), *перен.* entlásten *vt*

разгру́зка Áusladen *n*, Löschung *f*, Löschen *n* (*судна*)

разгрыза́ть zernágen *vt*, zerbéißen* *vt*

разгу́л Áusschweifung(en) *pl*; Zecheréi *f*

разгу́льный zügellos, áusschweifend, áusgelassen, féuchtfröhlich

раздава́ть *см.* разда́ть

раздава́ться *см.* разда́ться

раздави́ть zerdrücken *vt*, zerquétschen *vt*

разда́ть vertéilen *vt* (*кому́-л.* únter *D*)

разда́ться (*о звуке*) ertönen *vi* (s), erschállen(*) *vi* (s)

раздвига́ть auseinánderschieben* *vt*, **~ся** sich öffnen, áufgehen* *vi* (s)

раздева́лка Garderóbe *f*, Úmkleideraum *m*

раздева́ть(ся) *см.* разде́ть(ся)

разде́л (*действие*) Téilung *f*; (*в книге*) Ábschnitt *m*

разделе́ние Téilung *f*, Éinteilung *f*, Vertéilung *f* (*распределение*)

подели́ть, поделя́ть téilen *vt*, *мат.* dividíeren *vt*; vertéilen *vt* (*распределить*)

разде́ть áuskleiden *vt*, áusziehen* *vt*, **~ся** sich áuskleiden, sich áusziehen*

разло́р Zwist *m*, Zwíetracht *f*

раздража́ть réizen *vt*, **~ся** sich ärgern

раздраже́ние *физиол.* Reiz *m*; (*состояние*) Geréiztheit *f*

раздражённый geréizt

раздражи́тельный réizbar

раздразни́ть nécken *vt*, áufreizen *vi*

раздроби́ть, раздробля́ть zerschméttern *vt*, zersplíttern *vt*, zerkléinern *vt*, zertéilen *vt* (*разделить*)

раздува́ть *см.* разду́ть

разду́мать es sich (*D*) ánders überlégen, den Gedánken áufgeben* (+ *inf*)

разду́мывать náchdenken* *vi*, schwánken *vi* (*колебаться*)

разду́мье Náchdenken *n*, Bedénken *pl* (*колебания*)

разду́ть entfáchen *vt*, áufbauschen *vt*, áufblasen *vt*

разже́чь, разжига́ть ánzünden *vt*, entzünden *vt*, *перен.* entfáchen *vt*

раззвони́ть *разг.* áusposaunen *vt*

рази́нуть (*рот*) den Mund áufsperren

разла́д Únstimmigkeit *f*, Úneinigkeit *f*, Streit *m* (*раздор*)

разла́мывать *см.* разлома́ть

разли́в (*реки́*) Hóchwasser *n*, Überschwémmung *f*

разлива́ть, разли́ть (*пролить*) vergíeßen* *vt*; (*налить*) éingießen* *vt*, éinschenken *vt* (*вино*)

различа́ть *см.* различи́ть

разли́чие Dífferenz *f*, Únterschied *m*

разли́чный verschíeden, verschíedenartig

разложе́ние Zerlégung *f*; (*гниение*) Verwésung *f*; *перен.* Zersétzung *f*

разложи́ть áusbreiten *vt*; (*на составные части*) zerlégen *vt*, zerglíedern *vt*; *перен.* zersétzen *vt*, korrumpíeren *vt*

разло́м Bruch *m*

разлома́ть (zer)bréchen* *vt*, níederreißen* *vt* (*постройку*), áufbrechen* *vt* (*мостовую*)

разлу́ка Tréннung *f*, Schéiden *n*, Abschied *m*

разлуча́ть, разлучи́ть tréннen *vt* (*с кем-л.* von *D*), **~ся** sich tréннen (*с кем-л.* von *D*), voneináander schéiden* *vi* (s)

разлюби́ть nicht mehr líeben

размазня́ dünner Brei; *перен.* Wáschlappen *m*

разма́х Wucht *f*; Schwung *m* (*тж. перен.*)

разма́хивать schwíngen* *vt*, ~ рука́ми mit den Händen (herúm)fúchteln

размахну́ться (zum Schláge) áusholen *vi*

разме́н Wéchseln *n*, Áustausch *m*

разме́нивать, разменя́ть wéchseln *vt*

разме́нн||ый Wéchsel-, Klein-; **~ая** моне́та Kléingeld *n*

разме́р Áusmaß *n*, Úmfang *m* (*объём*), Größe *f* (*платья, обуви*)

размести́ть, размеща́ть únterbringen* *vt*

разме́тить markíeren *vt*

размеша́ть úmrühren *vt*, verrühren *vt*

размину́ться sich kréuzen, einánder verpássen; verféhlen *vt*

размножа́ть *см.* размно́жить, **~ся** sich verméhren, *биол.* sich fórtpflanzen

размноже́ние *биол.* Fórtpflanzung *f*, Verméhrung *f*; Vervíelfältigung *f* (*документов*)

размо́лвка Verstímmung *f*, Únstimmigkeit *f*

размышле́ние Náchdenken *n*, Überlégung *f*, Betráchtung *f*

размышля́ть náchdenken* *vi* (*о чём-л.* über *A*), überlégen *vt*

размя́кнуть weich wérden

разнести́ áustragen* *vt*, verbréiten *vt* (*распространить*)

ра́зница Únterschied *m*, Differénz *f*

разнови́дность Ábart *f*, *биол.* Spíelart *f*

разногла́сие Úneinigkeit *f*, Méinungsverschiedenheit *f*

разнообра́з||ие Verschíedenartigkeit *f*, Mánnigfaltigkeit *f*, Ábwechslung *f* (*смена*), для **~ия** zur Ábwechslung

разноро́дный verschíedenartig, úngleichartig

разноси́ть *см.* разнести́

разносторо́нний víelseitig

разноцве́тный méhrfarbig, bunt, víelfarbig

разну́зданный zügellos, áusschweifend, hémmungslos

ра́зный verschíeden, divérs

разоблача́ть, разоблачи́ть entlárven [-v-] *vt* (*кого́-л.*), enthüllen *vt* (*что-л.*)

разоблаче́ние Entlárvung [-v-] *f*, Áufdeckung *f*

разобра́ть (*на части*) zerlégen *vt*, auseinándernehmen* *vt*; (*прочитать*) entzíffern *vt*; *грам.* analysíeren *vt*

ра́зовый éinmalig, ~ биле́т Éinzelfahrschein *m*, ~ шприц Éinwegspritze *f*

разогна́ть auseinándertreiben* *vt*

разогну́ть auseinánderbiegen* *vt*, **~ся** sich áufrichten

разогрева́ть, разогре́ть áufwärmen *vt*

разоде́ться sich heráusputzen, sich in Schálle wérfen*

разозли́ть verärgern *vt*, erzürnen *vt*, **~ся** wütend wérden

разойти́сь auseinándergehen* *vi* (s), voneinánder schéiden* *vt* (*расстаться*)

разорва́ть zerréißen* *vt*, **~ся** zerréißen* *vi* (s), explodíeren *vi* (s) (*о снарядах и т. п.*)

разоре́ние (*страны и т. п.*) Verhéerung *f*, Verwüstung *f*; (*потеря состояния*) Ruín *m*

разори́ть (*страну и т. п.*) verhéeren *vt*, verwüsten *vt*; (*кого́-л.*) ruiníeren *vt*, **~ся** ruiníert sein

разоружа́ть(ся) *см.* разоружи́ть(ся)

разоруже́н||ие Entwáffnung *f*, Ábrüstung *f*, предложе́ния по **~ию** Ábrüstungsvorschläge *pl*, всео́бщее **~ие** die allgeméine Ábrüstung

разоружи́ть entwáffnen *vt*, **~ся** ábrüsten *vi*

разоря́ть(ся) *см.* разори́ть(ся)

разосла́ть áussenden(*) *vt*, versénden(*) *vt*

разостла́ть áusbreiten *vt*

разочарова́ние Enttäuschung *f*

разочарова́ть, разочаро́вывать enttäuschen *vt*, **~ся** enttäuscht wérden [sein] (*в ком-л., чём-л.* von *D*)

разраба́тывать, разрабо́тать áusarbeiten *vt*, behándeln *vt* (*проблему и т. п.*)

разрабо́тка Beárbeitung *f*, Áusarbeitung *f*

разража́ться, разрази́ться áusbrechen* *vi* (s), sich entláden*

разреве́ться lósheulen *vi*

разре́з Schnitt *m*, Áusschnítt *m* (*платья*), продо́льный ~ Längsschnitt *m*, попере́чный ~ Quérschnitt *m*

разре́зать, разреза́ть zerschnéiden* *vt*

разреша́ть *см.* разреши́ть

разреше́ние (*задачи*) Lösung *f*; (*позволение*) Erláubnis *f*, Bewílligung *f* (*одобрение*)

разреши́ть (*задачу и т. п.*) lösen *vt*; (*позволить*) erláuben *vt*, gestátten *vt*, bewílligen *vt* (*одобрить*)

разрисова́ть bemálen *vt*; *перен.* áusmalen *vt*

разро́зненный veréinzelt, getrénnt

разру́ха Zerrüttung *f*, Verfáll *m*

разруша́ть *см.* разру́шить

разруше́ние Zerstörung *f*, Verwüstung *f*

разру́шить zerstören *vt*, verníchten *vt* (*уничтожить*)

разры́в Riss *m*, *перен.* Bruch *m*, Abbruch *m* (*отношений*) ✧ ~ се́рдца Hérzschlag *m*

разрыва́ть(ся) *см.* разорва́ть (ся)

разря́д I *эл.* Entládung *f*

разря́д II (*категория*) Kategoríe *f*, Klásse *f*

разубеди́ть j-m etw. (*A*) áusreden, **~ся** séine Méinung ändern

ра́зум Vernúnft *f*, Verstánd *m*

разуме́ется sélbstverständlich, natürlich

разу́мный vernünftig, verständig

разу́ть Schúhe und Strümpfe áusziehen*, **~ся** sich (*D*) die Schúhe áusziehen*

разуха́бистый forsch

разу́чивать, разучи́ть éinüben *vt*, éinstudieren *vt*

разучи́ться verlérnen *vt*, ~ танцева́ть das Tánzen verlérnen

разъеда́ть zerfréssen* *vt*, ánfressen* *vt*; *перен.* zersétzen *vt*

разъедини́ть, разъединя́ть tréннen *vt*, ábsondern *vt*

разъе́зд Áusweichstelle *f*; (*делегатов, гостей*) Áufbruch *m*

разъярённый wütend, rásend, wútschnaubend, wútentbrannt

разъясне́ние Erklärung *f*, Erläuterung *f*

разъясни́ть, разъясня́ть erklären *vt*, erläutern *vt*

разыгра́ть (*пьесу*) spíelen *vt*, áufführen *vt*; ~ кого́-л. j-n fóppen *vt*, j-n zum Nárren hálten*, zum bésten háben

разыска́ть fínden* *vt*, áusfindig máchen

разы́скивать súchen *vt*, auf der Súche sein (*кого́-л., что-л.* nach *D*)

рай Paradíes *n* ✧ земно́й ~ ein Paradíes auf Érden

райо́н Rayon [rɛ́jɔŋ] *m*, Kreis *m*, ~ го́рода Bezírk *m*, Stádtbezirk *m*; (*территория*) Gebíet *n*, Raum *m*, Revíer *n* (*какой-л. деятельности*)

райо́нный Rayón~, Kreis~, Bezírks~

рак Krebs *m* (*тж. мед.*), больно́й **~ом** Krébskranke *m*

раке́та Rakéte *f*, **~-носи́тель** Trägerrakete *f*, косми́ческая ~ éine kósmische Rakéte, Wéltraumrakete *f*

раке́тка *спорт* Ténnisschläger *m*, Schläger *m*

ра́ковина Múschel *f*; ушна́я ~ Ohrmuschel *f*; (*водопроводная*) Áusguss *m*

ра́ков‖ый Krebs-, **~ая** о́пухоль Krébsgeschwulst *f*

ра́ма Ráhmen *m*

ра́мк‖а Ráhmen *m*, в **~ах** *перен.* im Ráhmen, in den Grénzen

ра́мп‖а *meatp.* Rámpe *f*, огни́ **~ы** Rámpenlicht *n*

ра́на Wúnde *f*

ра́нее *см.* ра́ньше

ране́ние Verwúndung *f*, Verlétzung *f*

ра́неный 1 *прил.* verwúndet **2** *сущ.* Verwúndete *sub m*

ра́нец Ránzen *m*

рани́мый verlétzbar

ра́нить verwúnden *vt*, verlétzen *vt*

ра́нний früh, Früh-, frühzeitig

ра́но früh; ~ и́ли по́здно über kurz óder lang

рант Rand *m*, Kánte *f*

рань Frühe *f*

ра́ньше früher, vorhér

ра́порт Méldung *f*, Díenstmeldung *f*; Berícht *m*

рапортова́ть rapportíeren *vt*, mélden *vt*

ра́са Rásse *f*

раска́иваться (*в чём-л.*) beréuen *vt*

раска́ленный glühend

раска́лывать *см.* расколо́ть

раска́яние Réue *f*

раска́яться *см.* раска́иваться

расклáдывать *см.* разложи́ть

раско́л Spáltung *f*

расколо́ть (zer)spálten(*) *vt*

раско́пки Áusgrabung *f*

раскра́сить bemálen *vt*, ánstreichen* *vt*

раскрыва́ть, раскры́ть áufmachen *vt*, öffnen *vt*; *перен.* áufdecken *vt*, **~ся** sich öffnen; *перен.* áufgedeckt wérden

раску́порить öffnen *vt*, entkórken *vt* (*бутылку*)

ра́сов‖ый Rássen-, rássenmäßig; **~ая** дискримина́ция Rássendiskriminierung *f*

распа́д Zerfáll *m*

распада́ться *см.* распа́сться

распакова́ть, распако́вывать áuspacken *vt*

распаля́ть ánzünden *vt*, glühend máchen; *перен.* erhítzen *vt*

распа́сться auseinánderfallen* *vi* (s), zerfállen* *vi* (s) (*на что-л.* in *A*)

распа́хивать, распахну́ть áufmachen *vt*, áufreißen* *vt* (*дверь и т. п.*)

распетуши́ться *разг.* áufbrausen *vi*

распеча́тать, распеча́тывать öffnen *vt*, áufmachen *vt*, áufbrechen* *vt*

расписа́н‖ие Plan *m*, Verzéichnis *n*, **~ие** поездо́в Fáhrplan *m*, Kúrsbuch *n* (*справочник*), по **~ию** (fáhr)plánmäßig

расписа́ться unterzéichnen *vt*, unterschréiben* *vt*, *разг.* (*зарегистрировать брак*) stándes-

amtlich héiraten, die Éhe registríeren lássen*

распи́ска Beschéinigung *f*, Quíttung *f*

расписно́й bemált

распи́сываться *см.* расписа́ться

распла́вить schmélzen *vt*, **~ся** schmélzen* *vi* (s)

распла́каться in Tränen áusbrechen*

распласта́ться sich der Länge nach áusstrecken

распла́та Sühne *f*, Ábrechnung *f*

расплати́ться, распла́чиваться bezáhlen *vt*, *перен.* ábrechnen *vi* (*с кем-л.* mit *D*)

расплеска́ть verschütten *vt*, vergíeßen* *vt*

расплести́ lösen *vt*, lósflechten* *vt*, **~сь** sich lösen

расплоди́ть zíehen* *vt*, züchten *vi*, **~ся** sich verméhren, sich fórtpflanzen

расплы́вчатый verschwómmen, únklar

располага́ть *см.* расположи́ть; (*иметь в распоряжении*) verfügen *vi* (*чем-л.* über *A*), ~ вре́менем über Zeit verfügen

распо́ло́жен: куро́рт ~ в горáх der Kúrort liegt in den Bérgen

расположе́ние (*порядок*) Ánordnung *f*, Áufstellung *f*; (*настроение*) Stímmung *f*; (*симпатия*) Zúneigung *f*

расположи́ть (*расставить*) áufstellen *vt*; (*настроить кого́-л.*) (günstig) stímmen *vt* (*к кому́-л., чему́-л.* für *A*); ~ к себе́ Sympathíe erwécken, **~ся** sich éinrichten

распоро́ть (áuf)tránnen *vt*, **~ся** áufgehen* *vi* (s)

распоряди́тель Ánordner *m*, Féstordner *m*

распоряди́тельность Úmsicht *f*, Organisatiónstalent *n*

распоряди́ться verórdnen, *vt*, ánordnen *vt*

распоря́д‖ок Órdnung *f*, пра́вила вну́треннего **~ка** Arbeitsordnung *f*, Háusordnung *f*

распоряжа́ться *см.* распоряди́ться; (*иметь в распоряжении*) verfügen *vi* (*чем-л.* über *A*)

распоряже́н‖ие Verórdnung *f*, Ánordnung *f*, Verfügung *f*, быть в чьём-л. **~ии** j-m zur Verfügung stéhen*

распра́ва Ábrechnung *f*, Gewáltakt *m*

распра́вить áusbreiten *vt*; glätten *vt*

распра́виться, расправля́ться ábrechnen *vi* (*с кем-л.* mit *D*)

распределе́ние Vertéilung *f*, Éinteilung *f*

распредели́ть, распределя́ть vertéilen *vt*, éinteilen *vt*

распрода́жа Áusverkauf *m*, Sónderverkauf *m*

распростране́ние Verbréitung *f*, Áusdehnung *f*

распространи́ть, распространя́ть verbréiten *vt*, áusdehnen *vt* (*расширить*), **~ся** sich verbréiten, áusströmen *vi* (s) (*о запахе, тепле*)

ра́спря Streit *m*, Zwist *m*

распуска́ть, распусти́ть (*собрание и т. п.*) áuflösen *vt*; (*волосы*) lösen *vt*; (*паруса*) híssen *vt*; (*растворить*) áuflösen *vt*, **~ся** sich entfálten (*о цветах*), knóspen *vi* (*о деревьях*); *разг.* sich géhen lássen* (*о поведении*)

распу́тать, распу́тывать entwírren *vt*, *перен.* lösen *vt*

распу́тный líederlich, áusschweifend, únzüchtig

распу́тье Kreúzweg *m*, Schéideweg *m*

распуха́ть, распу́хнуть (án)schwéllen* *vi* (s)

распу́щенность Áusgelassenheit *f*, Líederlichkeit *f*, Síttenlosigkeit *f* (*о нравах*), Úndiszipliniertheit *f*

распу́щенный áusgelassen, líederlich, úndiszipliniert; úngezogen, lócker, zügellos

распя́лить áusspannen *vt*

распя́тие Krúzifix *n*, Kréuzigung *f*

рассади́ть, рассáживать (*поместить*) hínsetzen *vt*, Plätze ánweisen* (*кого́-л. D*), auseinánder sétzen *vt* (*друг от друга*); (*растения*) pflánzen *vt*

рассáдник Brútstätte *f*, Herd *m* (*очаг*)

рассвéт Mórgendämmerung *f*, Mórgengrauen *n*, Tágesanbruch *m*, на **~е** bei Tágesanbruch

рассéивать *см.* рассéять

рассéянный zerstréut

рассéять zerstréuen *vt*, vertréiben* *vt* (*туман и т. п.*)

расскáз Erzählung *f*, Geschíchte *f*

рассказáть, расскáзывать erzählen *vt*

рассле́дование Untersúchung *f*, Náchforschung *f*

рассле́довать untersúchen *vt*, náchforschen *vi* (*что-л. D*)

рассли́шать (déutlich)hören *vt*, vernéhmen* *vt*

рассмáтривать betráchten *vt*, beséhen* *vt*

рассмотре́ть séhen* *vt*, unterschéiden* *vt* (*различить*)

рассóл Sálzlake *f*, Láufe *f*

рассóльник Fléischsuppe *f*

рассóриться sich verzánken

рассоса́ться zurückgehen* *vi*; sich verkrümeln

расспра́шивать, расспроси́ть áusfragen *vt* (*о ком-л., чём-л.* nach *D*), sich erkúndigen (nach *D*, über *A* — *осведомляться*)

рассро́чк||а Stúndung *f*, Téilzahlung *f*, в **~у** rátenweise, in Ráten, *разг.* auf Stóttern

расстава́ться *см.* расста́ться

расста́вить, расставля́ть áufstellen *vt*

расстано́вка Áufstellung *f*, Ánordnung *f*, Vertéilung *f*

расста́ться sich tréннen, voneinánder schéiden* *vi* (s)

расстёгивать, расстегну́ть áufknöpfen *vt* (*пуговицы*), áufschnallen *vt*, lösen *vt* (*пряжку*),

áufhaken *vt* (*крючки*), áufmachen *vt* (*воротник*)

расстила́ть áusbreiten *vt*, **~ся** sich áusbreiten, sich erstrécken

расстоя́ние Entférnung *f*, Ábstand *m*

расстра́ивать *см.* расстро́ить

расстре́л Erschíeßen *n*, Erschíeßung *f*

расстре́ливать, расстреля́ть erschíeßen* *vt*

расстро́енный verstímmt, míssgestimmt (*огорчённый*); verstímmt (*инстру́мент*); verdórben (*желудок*)

расстро́ить (*что-л.*) verwírren *vt*, veréiteln *vt* (*планы*), zerrütten *vt* (*здоровье, хозяйство*); (*кого́-л.*) verstímmen *vt*, **~ся** zerrüttet sein (*о здоровье, хозяйстве*), verstímmt sein (*о человеке*), veréitelt wérden (*о планах*)

расстро́йство Verwírrung *f*, Verstímmung *f* (*огорчение*); ~ пла́нов Störung *f*, Veréitelung *f*; ~ желу́дка Mágenverstimmung *f*

рассуди́ть úrteilen *vi*, beúrteilen *vt*

рассу́док Verstánd *m*, róлос ~ die Stímme der Vernúnft

рассужда́ть (*о чём-л.*) überlégen *vt*, erwägen* *vt*

рассужде́ние Überlégung *f*, Erwägung *f*

рассчита́ть áusrechnen *vt*, beréchnen *vt*, **~ся** ábrechnen *vi* (mit *D*)

рассчи́тывать réchnen *vi* (*на кого́-л., что-л.* auf *A*); voráussetzen *vt*

рассыла́ть *см.* разосла́ть

рассы́пчатый bröck(e)lig; mürbe

растащи́ть auseinánderschleppen *vt*, fórtschleppen *vt*

раста́ять (áuf)táuen *vi* (s), (zer)schmélzen* *vi* (s)

раство́р Lösung *f*

раствори́ть, растворя́ть áuflösen *vt*; (*раскрыть*) áufmachen *vt*, öffnen *vt*

расте́ние Pflánze *f*, Gewächs *n*

растере́ть zerréiben* *vt*; (*натереть*) (áb)réiben* *vt*

растерза́ть zerréissen* *vt*, zerfléischen *vt*

расте́рянность Verwírrung *f*

расте́рянный verwírrt, fássungslos

расти́ wáchsen* *vi* (s), zúnehmen* *vi* (*увеличиваться*)

растира́ть *см.* растере́ть

расти́тельность Pflánzenwelt *f*, Flóra *f*

растлева́ть schänden *vt*; verdérben* *vt*, entéhren *vt*

растле́ние Nótzucht *f*, Verfáll *m*, Verdérbnis *f*

растопи́ть zerstóßen* *vt*

растолсте́ть dick wérden, zúnehmen* *vi*

расторга́ть, растро́ргнуть (áuf)lösen *vt*, áufheben* *vt*

расторже́ние Lösung *f*, Áufhebung *f*; ~ бра́ка Éhescheidung *f*

растра́та Unterschlágung *f*, Verúntreuung *f*

растра́тить (*чужое*) unterschlágen* *vt*, verúntreuen *vt*; (*своё*) vergéuden *vt*

растра́тчик Defraudánt *m*

растрёпа Schlámpe(r), Líederjan *m*

растро́гать rühren *vt*

расти́гивать(ся) *см.* растяну́ть(ся)

растяже́ние Áusdehnung *f*; ~ свя́зок Séhnenzerrung *f*

растяну́ть (áus)déhnen *vt*, áusspannen *vt* (*материю и т. п.*), hínziehen* *vt*, in die Länge zíehen* (*во времени*), **~ся** sich áusstrecken (*лечь*), sich déhnen

расти́па Tólpatsch *m*, Schláfmütze *f*

расхи́тить, расхища́ть stéhlen* *vt*, verúntreuen *vt*

расхо́д Verbráuch *m*, **~ы** Áusgaben *pl*, Únkosten *pl* (*накладные*)

расходи́ться *см.* разойти́сь

расхо́довать verbráuchen *vt*, áusgeben* *vt*, veráusgaben *vt* (*деньги*)

расхола́живать ábkühlen *vt*, ernüchtern *vt*

расхоте́ть die Lust verlíeren*

расцвести́ áufblühen *vi* (s)

расцве́т Blüte *f*, Blütezeit *f*; *перен.* Áufschwung *m*

расцвета́ть *см.* расцвести́

расцелова́ть (áb)küssen *vt*

расце́нивать, расцени́ть (*товар*) taxíeren *vt*, (áb)schätzen *vt*; (*квалифицировать*) hálten* *vt*, ánsehen* *vt* (*как-л.* für *A*), betráchten *vt* (als *A*)

расце́нка Taxíerung *f*, Ábschätzung *f*, Preis *m* (*цена*)

расчёт Beréchnung *f*; (*с кем-л.*) Ábrechnung *f*

расчётливый beréchnend, spársam, háushälterisch

расшата́ть lóckern *vt*, wáck(e)lig máchen; *перен.* untergráben* *vt*, erschüttern *vt*

расшевели́ть áufrütteln *vt*, ánregen *vt*

расшире́ние Erwéiterung *f*, Áusdehnung *f*

расши́рить, расширя́ть erwéitern *vt*, áusdehnen *vt*, áusbreiten *vt*, **~ся** sich erwéitern, sich áusdehnen, sich áusbreiten

расшифрова́ть entzíffern *vt*; *перен.* enträtseln *vt*

расшнурова́ть áufschnüren *vt*

расще́дриться fréigebig [gróßzügig] wérden

расще́лина Spálte *f*, Riss *m*

ратифика́ция Ratifizíerung *f*

рафина́д Würfelzucker *m*, Stückzucker *m*

рационализа́ция Rationalisíerung *f*

рациона́льный rationéll, zwéckmäßig

рвать (zer)réissen* *vt*; ~ зу́бы zíehen* *vt*, ~ отноше́ния ábbrechen* *vt*; *безл.*: его́ рвёт er erbrícht (sich)

рве́ние Éifer *m*

рвóта Erbréchen *n*

реабилитáция Rehabilitíerung *f*

реабилити́ровать rehabilitíeren *vt*

реаги́ровать reagíeren *vi*

реакти́вный reaktív; Düsen~, Rakéten~; ~ самолёт Düsenflugzeug *n*, ~ истреби́тель Düsenjäger *m*

реакцио́нный reaktionär

реáкция Reaktión *f*, Gégenwirkung *f*

реализáция Realisíerung *f*, Verwírklichung *f* (*осуществление*)

реали́зм Realísmus *m*

реализовáть realisíeren *vt*, verwírklichen *vt*

реáль||ный reál, re|éll, **~ная** зáработная плáта Reállohn *m*

ребёнок Kind *n*, грудно́й ~ Säugling *m*, Brústkind *n*

ребро́ *анат.* Ríppe *f*, (*край*) Kánte *f*

ребя́та Kínder *pl*, Júngen(s) *pl* (*парни*)

ребя́ческий kíndisch

рёв *зверей* Gebrüll *n*, Tósen *n*, *детский* Héulen *n*, Geheúl *n*

реве́ть (*о животных*) brüllen *vi*; *разг.* (*плакать*) héulen *vi*

реви́з||ия Revisión *f*, **~óр** Revísor [-ˊvi:-] *m*, Kontrolleur [-ˊlɔ:r] *m*

ревизовáть revidíeren [-v-] *vt*

ревмати́зм Rheumatísmus *m*, Rhéuma *n*

ревни́вец Éifersüchtige(r) *m*

ревн||и́вый eífersüchtig, **~ова́ть** éifersüchtig sein (*к кому́-л.* auf *A*)

ре́вностный éifrig

ре́вность Éifersucht *f*

револьве́р Revolver [-ˊvɔlvər] *m*

революционе́р Revolutionär [-v-] *m*

револю́ция Revolutión [-v-] *f*

реву́**н** Brüllaffe *m*, Siréne *f*

ре́гент Regént *m*, **~ство** Regéntschaft *f*

регистрату́ра Registratúr *f*

регистра́ция Registríerung *f*, Éintragung *f*

регистри́ровать registríeren *vt*, éintragen* *vt*, **~ся** sich registríeren, sich éintragen lássen*

регла́мент Geschäftsordnung *f*, Reglement [-ˊ ma:ŋ] *n*

регули́ровать régeln *vt*, regulíeren *vi*

регуля́рный régelmäßig

редакти́ровать redigíeren *vt*, korrigíeren *vt*

реда́ктор Redakteur [-ˊtɔ:r] *m*, Léktor *m* (*в издательстве*), гла́вный ~ Chefredakteur [ˊʃef-]

реда́кция Redaktión *f*, Schríftleitung *f*; (*вариант, версия*) Fássung *f*, Wórtlaut *m*

реди́ска Radíes|chen *n*

ре́дкий sélten; (*негустой*) dünn, úndicht, licht (*о лесе*), sélten, rar

редколле́гия Redaktiónskollegium *n*

ре́дька Réttich *m*

режи́м *полит.* Regime [-ʹʒi:m] *n*; Regíerungsform *f*; (*жизни*) Lébensweise *f*

режиссёр Regisseur [-ʒiʹsɔ:r] *m*, Spíelleiter *m*

ре́зать schnéiden* *vt*; (*скот, птицу*) schláchten *vt*

резви́ться sich túmmeln, tóllen *vi*

ре́звый múnter, lébhaft, mútwillig

резе́рв Resérve [-və] *f*, Vórrat *m*

резе́рвный Resérve~, Hilfs~

резервуа́р Behälter *m*, Reservoir [-ʹvɔa:r] *n*

резе́ц Méißel *m* (*скульптора*), Schnéidestahl *m*, Dréhstahl *m* (*токарный*); Schnéidezahn *m* (*зуб*)

резиде́нция Residénz *f*, Ámtssitz *m*; за́городная ~ Sómmersitz *m*

рези́на Gúmmi *m*

рези́нка (*лента*) Gúmmiband *n*; (*для стирания*) Radíergummi *m*, жева́тельная Káugummi *m*

ре́зкий héftig, stark (*сильный*), schroff (*грубый*), schrill (*о звуке*), scharf (*о словах*)

резно́й geschnítzt, Schnitz~

резня́ Gemétzel *n*, Blútbad *n*

резолю́ция Resolutión *f*, Beschlúss *m*

резо́н Räson [-ʹzɔ:] *f*, Sinn *m*, Grund *m*

резона́нс Resonánz *f*; *перен.* Wíderhall *m*, Resonánz *f*

резо́нный vernünftig

результа́т Ergébnis *n*, Resultát *n*

ре́зус-фа́ктор Rhésusfaktor *m*, Rh-Fáktor *m*

резьба́ Schnítzwerk *n*; Gewínde *n* (*нарезка*)

резюме́ Resümée *n*, Zusámmenfassung *f*

рейд Stréifzug *m*, Éinbruch *m*

рейс Fahrt *f*

ре́йтинг Gewícht *n*, Stéllenwert *m*

рейту́зы Strúmpfhosen *pl* (*женские*), Gamáschenhös|chen *pl* (*детские*)

река́ Fluss *m*, Strom *m* (*большая*)

реквизи́ровать beschlágnahmen *vt*, requiríeren *vt*

реквизи́т Requisít *m*, ба́нковские **~ы** Bánkverbindungen *f pl*

реквизи́ция Beschlágnahme *f*

рекла́ма Rekláme *f*, Wérbung *f*, скры́тая ~ Schléichwerbung *f*

реклами́ровать Rekláme máchen (*что-л. D*, für *A*), ánpreisen* *vt*

рекоменда́ция Empféhlung *f*

рекомендова́ть empféhlen* *vt*

реконстру́кция Úmgestaltung *f*, Rekonstruktión *f*, Úmbau *m* (*перестройка*)

реко́рд Rekórd *m*, Höchstleistung *f*, Spítzenleistung *f*, установи́ть ~ éinen Rekórd áufstellen [erzíelen], поби́ть ~ éinen Rekórd bréchen* [schlágen*, überbíeten*]

рекордсме́н, **~ка** Rekórdhalter *m*, -in *f*

ре́ктор Réktor *m*, **~а́т** Rektorát *n*

религио́зный religiös; Gläubens~

рели́гия Religión *f*

рельс Schíene *f*

реме́нь Ríemen *m*

реме́сленник Hándwerker *m*

ремесло́ Hándwerk *n*, Gewérbe *n* (*профессия*)

ремо́нт Reparatúr (*починка*), Renovíerung [-´vi:-] *f* (*квартиры*)

ремонти́ровать reparíeren *vt* (*чинить*), renovíeren [-´vi:-] *vt* (*квартиру и т. п.*)

рента́бельный rentábel, éinträglich

рентге́н Röntgenstrahlen *pl* (*лучи*), Röntgenapparat *m* (*аппарат*), *разг.* Durchléuchtung *f*

рентге́новский: ~ сни́мок Röntgenaufnahme *f*

реорганиза́ция Úmgestaltung *f*

реорганизова́ть úmgestalten *vt*

ре́па Rübe *f*

репертуа́р Spíelplan *m*

репети́ровать *театр.* próben *vt*

репети́ция Próbe *f*, генера́льная ~ Generálprobe *f*

ре́плика (*ответ*) Erwíderung *f*, Zwíschenruf *m* (*возглас*); *театр.* Stíchwort *n*

репорта́ж Reportáge [-ʒə] *f*, Berícherstattung *f*

репортёр Repórter *m*

репре́ссия Repressión *f*, Repressívmaßnahme *f*, *мн. тж.* Repressáli|en *pl*

репроду́ктор Láutsprecher *m*

репута́ция Ruf *m*, Reputatión *f*

ресни́ца Wímper *f*

респу́блика Republík *f*

республика́нский republikánisch

рессо́ра Féder *f*

реставра́ция Restauratión *f*, Wiederhérstellung *f*

рестора́н Restaurant [-stɔ´raŋ] *n*, Gáststätte *f*

ресу́рсы Bezúgsquellen *pl*, Hílfsquellen *pl*

ети́вый éifrig, féurig (*о коне*)

ретроспекти́вно rückblickend

рефера́т Referát *n*, Berícht *m*, Vórtrag *m*

референ́дум Vólksbefragung *f*, Referéndum *n*

рефле́кс Refléx *m*, усло́вный ~ bedíngter Refléx

рефле́ктор Refléktor *m*, Schéinwerfer *m*

рефо́рма Refórm *f*

рецензе́нт Rezensént *m*, Gútachter *m*

рецензи́ровать rezensíeren *vt*, begútachten *vt*, beúrteilen *vt*

рецензия Rezensión *f*, Bespréchung *f*

реце́пт Rezépt *n*

рециди́в Rückfall *m*, Rezidív *n*

речн||о́й Fluss~, Strom~, **~а́я** при́стань Flússhafen *m*

речь Réde *f*, Ánsprache *f* (*обращение*); (*язык*) Spráche *f* ✧ ~ идёт о том... es hándelt sich darúm...

реша́ть(ся) *см.* реши́ть(ся)

реша́ющий entschéidend, áusschlaggebend

реше́ние Entschéidung *f*, Beschlúss *m*, ~ судá Réchtsspruch *m*; (*задачи и т. п.*) Lösung *f*

решётка Gítter *n*

решето́ Sieb *n*

реши́мость, реши́тельность Entschlóssenheit *f*, Entschíedenheit *f*

реши́тельный entschéidend (*решающий*), entschíeden (*определённый*), entschlóssen (*о человеке*)

реши́ть (*принять решение*) entschéiden* *vt*, beschlíeßen* *vt*; (*задачу и т. п.*), lösen *vt*, **~ся** sich entschlíeßen*, sich entschéiden* (*о деле*)

ржа́веть rósten *vi* (h, s), verrósten *vi* (s)

ржа́вчина Rost *m*

ржа́вый róstig, verróstet

ржать wíehern *vi*

ри́зница Sakristéi *f*

ри́мский römisch

ри́нуться sich stürzen, ~ вперёд vórstürzen *vi* (s)

рис Reis *m*

риск Rísiko *n*, Wágnis *n*

риско́ванный riskánt, riskíert, gewágt

рискну́ть, рискова́ть (*чем-л.*) riskíeren *vt*, wágen *vt*

рисова́ть zéichnen *vt*, málen *vt* (*красками*)

рису́нок Zéichnung *f*, Múster *n*

ритм Rhýthmus *m*

риф Riff *n*, Klíppe *f*

ри́фма Reim *m*

робе́ть zághaft sein, schüchtern sein

ро́бкий zághaft, schüchtern, scheu

ро́бот Róboter *m*, **~иза́ция** Ánwendung *f* von Róbotern

ров Gráben *m*

рове́сник Áltersgenosse *m*

ро́вный (*гладкий*) ében, glatt; (*равномерный*) gléichmäßig

ровня́ть ébnen *vt*, planíeren *vt*

рог *в разн. знач.* Horn *n*, Gewéih *n*; ~ изоби́лия Füllhorn *n*

рога́тый Horn~, gehörnt; ~ скот (*крупный*) Ríndvieh *n*

рого́жа Bástmatte *f*

рогоно́сец Háhnrei *m*

род I Geschlécht *n*, *ист.* Síppe *f*

род II (*сорт, вид*) Art *f*, Gáttung *f*

роди́льный Entbíndungs~; ~ дом Entbíndungsheim *n*

ро́дина Héimat *f*, Héimatland *n*, Váterland *n*

ро́динка Múttermal *n*, Léberfleck *m*

роди́тели Éltern *pl*

роди́тельный: ~ паде́ж *грам.* Génitiv *m*

роди́тельский Éltern ~, Váter ~, élterlich

роди́ть gebären* *vt*, zur Welt bríngen*, **~ся** gebóren wérden [sein], он роди́лся в 1988 году́ er ist [wúrde] (im Jáhre) 1988 gebóren; (*возникнуть*) entstéhen* *vi* (s)

родни́к Quélle *f*

родно́й léiblich, náhe, der nächste (*близкий*), Héimat(s)~, ~ го́род Héimatstadt *f* ✧ ~ язы́к Mútterspracheˊ *f*

родня́ Verwándtschaft *f*

родонача́льник Stámmvater *m*, Áhnherr *m*

родосло́вная Stámmbaum *m*, Genealogíe *f*

ро́дственник Verwándte *sub m*, Ángehörige *sub m*

родство́ Verwándtschaft *f*

ро́ды Gebúrt *f*, Níederkunft *f*, Entbíndung *f*

ро́жа *груб.* Frátze *f*, Frésse *f*

ро́жа *мед.* Róse *f*

рожа́ть, рожда́ть *см.* роди́ть

рожде́н||ие Gebúrt *f*, день **~ия** Gebúrtstag *m*

рождённый gebóren

Рождество́ Wéihnachten *n*

роже́ни́ца Wöchnerin *f*, Gebärende *f*

рожь Róggen *m*

ро́за Róse *f*

ро́зниц||а Kléinhandel *m*, в **~у** im Éinzelhandel, stückweise, éinzeln, en détail

ро́зовый (*о цвете*) rósa(farben), rósig

ро́зыгрыш (*займа, лотереи*) Zíehung *f*

ро́зыск Náchforschung *f*, Ermítt(e)lung *f*, Fáhndung *f*, уголо́вный ~ (*учреждение*) Kriminálamt *n*, Kriminálpolizei *f*

рой Schwarm *m*

рок (*судьба*) Schícksal *n*

рок (*муз.*) Róckmusik *f*, тяжёлый ~ Hard Rock *n*

роков||о́й verhängnisvoll, **~а́я** же́нщина Fémme fatále *f*

ро́лики *спорт* Róllschuhe *pl* (*ед.* Róllschuh *m*)

роль Rólle *f*

рома́н Román *m*, (*любовные отношения*) Románze *f*, Liaisón *f*

рома́нс Lied *n*, Románze *f*

рома́нский románisch

романти́зм Románˊtik *f*

романти́ческий románˊtisch

рома́шка Kamílle *f*

ромб Rhómbus *m*

ро́пот Múrren *n*, Múrmeln *n*, Gemúrmel *n*

роса́ Tau *m*

роско́шный prächtig, práchtvoll, luxuriös; üppig

ро́скошь Pracht *f*, Lúxus *m*

ро́спись Frésken *pl*

ро́спуск Áuflösung *f* (*парламента*); Schlíeßung *f* (*закрытие*)

рост (*размер*) Wuchs *m*; (*процесс*) Wáchstum *n*, *перен.* Anwachsen *n*, Zúnahme *f*

ро́счерк Féderstrich *m*, Schríftzug *m*, Schnörkel *m* (*завиток*)

рот Mund *m*

ро́та Kompaníe *f*

ротозе́й Gáffer *m*

ро́ща Hain *m*, Gehölz *n*

роя́л‖ь Flügel *m*, Klavíer [-v-] *n*, игра́ть на **~е** Klavíer spíelen

ртуть Quécksilber *n*

руба́нок Hóbel *m*

руба́шка Hemd *n*

руба́ж Grénze *f*, за **~о́м** jénseits der Grénze, im Ausland

руба́ц (*шов*) Naht *f*; (*от раны*) Nárbe *f*; Schrámme *f*

руби́льник Hébelschalter *m*

руби́н Rubín *m*

руби́ть hácken *vt*, háuen* *vt*, fällen *vt* (*деревья*)

рубль Rúbel *m*

ру́брика Rubrík *f*, Spálte *f*

ру́гань Schímpfen *n*, Geschímpf(e) *n*

руга́тельство Schímpfwort *n*

руга́ть schímpfen *vt*, *vi* (*кого́-л., что-л.* auf, über *A*), **~ся** schímpfen *vi*, flúchen *vi*, sich zánken (*ссориться*)

руда́ Erz *n*, желе́зная ~ Éisenerz *n*

ружьё Flínte *f*, Büchse *f*, Gewéhr *n*

рука́ Hand *f* (*кисть*), Arm *m* (*вся рука*), пода́ть ру́ку die Hand réichen, пожима́ть ру́ку die Hand drücken, взять кого́-л. по́д руку j-n únterfassen, sich bei j-m éinhaken (*разг.*) ✧ на ско́рую ру́ку flüchtig, in áller Éile

рука́в (*одежды*) Ärmel *m*; (*пожарный*) Schlauch *m*

рукави́ца Fáusthandschuh *m*, Fäustling *m*

руководи́тель Léiter *m*, Führer *m* (*вождь*)

руководи́ть léiten *vt*, führen *vt*, **~ся** sich ríchten (*чем-л.* nach *D*)

руково́дство Léitung *f*, Führung *f*; (*пособие*) Léitfaden *m*, Hándbuch *n*

рукоде́лие Hándarbeit *f*, Nádelarbeit *f*

рукомо́йник Wáschtisch *m*

рукопа́шный Nah~, ~ бой Náhkampf *m*, Hándgemenge *n*

рукопи́сный hándgeschrieben

ру́копись Manuskrípt *n*, Hándschrift *f*

рукоплеска́ть Béifall klátschen, applaudíeren *vi*

рукопожа́тие Händedruck *m*

рукоя́тка Griff *m*, Klínke *f*

рулево́й **1** *прил.* Stéuer~ **2** *сущ.* Stéuermann *m* (*pl* Stéuermänner *и* Stéuerleute)

рул‖ь Stéuer *n*, Lénkstange *f* (*на велосипеде*), Stéuerruder *n* (*на*

судне), пра́вить **~ём** (*судна и т. п.*) stéuern *vt*, lénken *vt*

румы́н, **~ка** Rumäne *m*, -nin *f*

румы́нский rumänisch

румя́на róte Schmínke

румя́нец Röte *f*, Rot *n*

румя́ный rot, rótbackig, rótwangig (*о человеке*)

ру́пор Spráchrohr *n*

руса́лка Níxe *f*, Élfe *f*

ру́сло Flússbett *n*; *перен.* Bahn *f*

ру́сская Rússin *f*

ру́сский **1** *прил.* rússisch **2** *сущ.* Rússe *m*

ру́сый dúnkelblond

рути́на Konservatísmus *m*, Schematísmus *m*

ру́хлядь Gerümpel *n*

ру́хнуть zusámmenstürzen *vi* (s), zusámmenbrechen* *vi* (s), éinstürzen *vi* (s) (*о потолке и т. п.*), *перен.* schéitern *vi* (s)

руча́тельство Bürgschaft *f*, Garantíe *f*

руча́ться bürgen *vi* (*за кого́-л.* für *A*), (*за что-л.*) garantíeren *vt*, háften *vi* (für *A*)

руче́й Bach *m*

ру́чка (*уменьш. от* рука́) Händchen *n*; (*рукоятка*) Griff *m*, Stiel *m* (*кастрюли и т. п.*), Hénkel *m* (*у сосуда, корзины*), Ḳlínke *f* (*двери — рычажная*), Armlehne *f* (*кресла*)

ручно́й Hand-, ~ бага́ж Hándgepäck *n*; (*приручённый*) zahm

ру́шиться *см.* ру́хнуть

ры́ба Fisch *m*

рыба́к Físcher *m*

рыга́ть rülpsen *vi*, áufstoßen* *vi*

рыда́ть schlúchzen *vi*

рыжева́тый rótblond

ры́жий rot (*о волосах*), róthaarig (*о человеке*)

ры́ло Maul *n*, Schnáuze *f*, Rüssel *m* (*у свиньи*)

ры́нок Markt *m*, кры́тый ~ Márkthalle *f*; ~ сбы́та Ábsatzmarkt *m*, Ábsatzgebiet *n*, блоши́ный ~ Flóhmarkt *m* (*барахолка*)

ры́ночн||ый márktwirtschaftlich, **~ая** эконо́мика Márktwirtschaft *f*

рыса́к Tráber *m*

рысь Luchs *m*

ры́твина Fúrche *f*, Grúbe *f*

рыть gráben* *vt*, schárren *vt*

ры́хлый lócker, mürbe

ры́царский rítterlich, Rítter-

ры́царь Rítter *m*

рыча́г Hébel *m*

рыча́ть brüllen *vi*, knúrren *vi* (*о собаке*)

ро́кет Schútzgelderpressung *f*, räuberische Erpréssung

рэкети́р Erprésser *m* von Schútzgeldern

рюкза́к Rúcksack *m*

рю́мка Likörglas *n*, Schnápsglas *n*, Kelch *m*

рябина́ (*ягода*) Ébereschenbeere *f*, Vógelkirsche *f*; (*дерево*) Ebéresche *f*, Vógelbeerbaum *m*

рябо́й póckennarbig

ря́бчик Háselhuhn *n*

рябь Wéllengekräusel *n*

ря́вкать brüllen *vi*, ánbrüllen *vi*

ряд Réihe *f*

рядово́й **1** *прил.* (*обыкновенный*) gewöhnlich, éinfach **2** *сущ. воен.* Geméine *sub m*

ря́дом nebenán, nebeneinánder (*друг около друга*), ~ с (*кем-л., чем-л.*) nében (*А на вопрос* кудá?, *D на вопрос* где?)

ря́женый verkléidet, maskíert

ря́са Kútte *f*; Príesterrock *m*, Talár *m*

С

с mit (*D*), я пойдý с ним ich géhe mit ihm; (*откуда, где*) von (*D*), со столá vom Tisch, с прáвой стороны́ von der réchten Séite; (*с каких пор*) seit (*D*), von... an, ab, von (*D*), с января́ seit Jánuar, ~ 16 лет ab 16 Jáhre; (*по причине*) vor (*D*), aus (*D*), со стрáху vor [aus] Angst; (*приблизительно*) úngefähr, étwa, gégen (*A*), прошлó с недéлю es vergíng úngefähr [étwa] éine Wóche

са́бл‖я Säbel *m*, удáр **~ей** Säbelhieb *m*

сабота́ж Sabotáge [-ʒə] *f*

саботи́ровать sabotíeren *vt*, *vi*

са́ван Tótenhemd *n*

сад Gárten *m*, дéтский ~ Kíndergarten *m*

сади́ться *см.* сесть

садо́вник Gärtner *m*

садово́д Gártenbaufachmann *m*

садово́дство Gártenbau *m*; (*предприятие*) Gärtneréi *f*

са́жа Russ *m*

сажа́ть (hín)sétzen *vt*; (*растения*) pflánzen *vt*

са́женец Sétzling *m*, Stéckling *m*

сазáн Kárpfen *m*

саквоя́ж Réisetasche *f*

саксофо́н Saxophón *n*; игрáть на **~е** Saxophón spíelen

саксофони́ст Saxophoníst *m*

сала́ка Strömling *m*

сала́т Salát *m*

сала́тник Salátschüssel *f*

са́ло Fett *n*, Speck *m* (*свиное*), Schmalz *n* (*топлёное*)

салфе́тка Servi|étte [-ˊvjɛ-] *f*, бумáжная ~ Papíerserviette *f*

са́льный féttig, fett, Fett⁼; *перен.* zótig, schlüpfrig (*двусмысленный*)

салю́т Salút *m*, Begrüßung *f* (*приветствие*)

сали́ми Salámi *f*

сам selbst, sélber, самó собóй (разумéется) sélbstverständlich, ~

собо́й (*самостоятельно*) von selbst

саме́ц Männchen *n*, *перен.* Schűrzenjäger *m*, géiler Bock

са́мка Wéibchen *n*, Kuh *f*

са́ммит Gípfel *m*, Gípfeltreffen *n* (*встреча на высшем уровне*)

самобы́тность Eígenart *f*, Úrwüchsigkeit *f*

самовнуше́ние Áutosuggestion *f*

самово́льный éigenwillig, éigenmächtig (*о человеке*), wíllkürlich (*о поступке*)

самоде́льный sélbstgemacht, gebástelt

самодержа́вие Sélbstherrschaft *f*, Absolutísmus *m*

самодово́льный sélbstzufrieden, sélbstgefällig

самоду́р Stárrkopf *m*, Despót *m*

самоду́рство Stárrsinn *m*, Hérrschsucht *f*

самозабве́нный sélbstvergessen, sélbstlos

самозащи́та Sélbstschutz *m*

самокри́тика Sélbstkritik *f*

самолёт Flúgzeug *n*

самолюби́вый empfíndlich (*чувствительный к мнению других*), éhrgeizig

самолю́бие Éigenliebe *f*, Éigensucht *f* (*эгоизм*), Éhrgeiz *m*

самомне́ние Éigendünkel *m*, Éinbildung *f*

самонаде́янный dünkelhaft, éingebildet, ánmaßend

самооблада́ние Sélbstbeherrschung *f*, Sélbstüberwindung *f*

самообма́н Sélbsttäuschung *f*

самооборо́на Sélbstverteidigung *f*

самообразова́ние Sélbstbildung *f*

самообслу́живание Sélbstbedienung *f*

самоопределе́ние Sélbstbestimmung *f*, пра́во на ~ Sélbstbestimmungsrecht *n*

самоотве́рженность Sélbstlosigkeit *f*, Sélbstverleugnung *f*

самопоже́ртвование Áufopferung *f*

саморекла́ма Sélbstdarstellung *f*

саморо́док gedíegenes Metáll; Góldklumpen *m*; *перен.* (*о человеке*) ein úrwüchsiges Talént

самосохране́ни||е Sélbsterhaltung *f*, инсти́нкт **~я** Sélbsterhaltungstrieb *m*

самостоя́тельность Sélbständigkeit *f*

самостоя́тельный sélbständig

самосу́д Lýnchjustiz [ˈlɪntʃ-] *f*

самотёк Sélbstfluss *m*, Sélbstlauf *m*, Spontane|ität *f*, идти́ **~ом** spontán [im Sélbstlauf] vor sich géhen*

самоуби́йство Sélbstmord *m*

самоуваже́ние Sélbstachtung *f*

самоуве́ренный sélbstbewusst, sélbstsicher, ánmaßend

самоудовлетворе́ние Sélbstbefriedigung *f*, Masturbatión *f*, Onaníe *f*

самоуниже́ние Sélbsterniedrigung *f*

самоуправле́ние Sélbstverwaltung *f*

самоучи́тель ein Léhrbuch [Léitfaden *m*] zum Sélbstunterricht

самоу́чка Autodidákt *m*

самоцве́т Édelstein *m*

самочу́вствие Befínden *n*, как ва́ше ~? wie geht es íhnen?

са́м||ый selbst, sélbig; тот **~ый** dersélbe, в **~ом** нача́ле ganz [gleich] am Ánfang, с **~ого** нача́ла von Ánfang an; (*с прил. в превосх. ст.*), **~ый** си́льный der (áller)stärkste ✧ на **~ом** де́ле in der Tat, tátsächlich

санато́рий Sanatórium *n*

санда́лии Sandálen *pl*

са́ни Schlítten *m*

санита́р Gesúndheitshelfer *m*, *воен.* Sanitäter *m*

санитари́я Sanitätswesen *n*

санита́рный Sanitär-, Sanitäts-, sanitär

санкциони́ровать sanktioníeren *vt*, genéhmigen *vt*

са́нкция Sanktión *f*, Genéhmigung *f*

сано́вник Würdenträger *m*

сано́вный vórnehm, würdevoll

санте́хник Ínstallateur [-ˊtɔːr] *m*

сантиме́тр Zentiméter *n*

сап *вет.* Rótzkrankheit *f*, Schnáufen *n*

сапёр *воен.* Pioníer *m*

сапоги́ Stíefel *pl* (*ед.* Stíefel *m*)

сапо́жник Schúhmacher *m*, Schúster *m*

сара́й Schúppen *m*, Schéune *f*

саранча́ Héuschrecke *f*

сарде́лька Bóckwurst *f*, Würstchen *n*

сарди́на Sardíne *f*

сатана́ Sátan *m*

сати́р Satýr *m*

сати́ра Satíre *f*

са́уна Sáuna *f*

сафья́н Sáffian *m*

са́хар Zúcker *m*

са́харн||ый Zúcker-, **~ый** песо́к Stréuzucker *m*, **~ая** пу́дра Stáubzucker *m*

сачо́к Schmétterlingsnetz *n* (*для бабочек*), Késcher *m*, Hándfíschnetz *n* (*для рыбы*); *разг.* Fáulpelz *m* (*лентяй*), Tágedieb *m*

сбега́ться, сбежа́ться zusámmenlaufen* *vi* (s), herbéilaufen* *vi* (s)

сберега́ть *см.* сбере́чь

сбереже́ние Spáren *n*; *мн.* Erspárnisse *pl*

сбере́чь (áuf)bewáhren *vt*, (er)spáren *vt* (*скопить*)

сби́вчивый verwórren, únklar

сближа́ть(ся) *см.* сбли́зить(ся)

сближе́ние Ánnäherung *f*

сбли́зить nähern *vt*, zusámmenbringen* *vt*, **~ся** sich einánder nähern, sich ánnähern (*тж. о взглядах*), einánder näher-

treten* *vi* (s), sich befréunden (*подружиться*)

сбо́ку an der Séite, von der Séite, séitwärts, séitlich

сбо́р Sámmeln *n*, ~ фру́ктов Obsternte *f*; (*собрание*) Versámmlung *f*, Zusámmenkunft *f*; *мн.* (*в дорогу*) Réisevorbereitungen *pl*

сбо́рище Áuflauf *m*; Zusámmenkunft *f*

сбо́рник Sámmlung *f*

сбо́рщик Monteur [-´tɔ:r] *m*; ~ нало́гов Stéuereintreiber *m*

сбра́сывать, сброси́ть hináwerfen* *vt*, stürzen *vt* (*сверг-нуть*)

сбрить (áb)rasíeren *vt*

сброд *разг.* Pack *n*, Gesíndel *n*, Sámmelsurium *n*

сброси́ть hinúnterwerfen* *vt*; ábwerfen* *vt* (*одежду*)

сбру́я Pférdegeschirr *n*

сбыва́ться *см.* сбы́ться

сбыт *эк.* Ábsatz *m*, Verkáuf *m* (*продажа*)

сбы́ться sich erfüllen, in Erfüllung géhen*

сва́дьба Hóchzeit *f*

сва́ливать, свали́ть (*опрокинуть*) úmwerfen* *vt*; (*в кучу*) (zusámmen)wérfen* *vt*

сва́лка Müllgrube *f*, Mülldeponie *f*, Spérrmüll *m*; *драка* Rauferéi *f*, Hándgemenge *n*

сва́ривать *см.* свари́ть *тех.*

свари́ть kóchen *vt*; *тех.* schwéißen *vt*

сва́стика Hákenkreuz *n*

све́ден‖ие Náchricht *f*; довести́ до чьего́-л. **~ия** j-n in Kénntnis sétzen, приня́ть к **~ию** zur Kénntnis néhmen*; *мн.* Ángaben *pl* (*данные*), Kénntnisse *pl* (*знания*)

све́дущий kúndig (*в чём-л. G*), bewándert (in *D*)

све́жий frisch; kühl (*прохладный*)

свёкла róte Rübe, cáхарная ~ Zúckerrübe *f*

свёкор Schwíegervater *m*

свекро́вь Schwíegermutter *f*

сверби́ть *разг.* jücken *vi*, brénnen* *vi*

сверга́ть, све́ргнуть stürzen *vt*, ábwerfen* *vt*

сверка́ть fúnkeln *vi*, blítzen *vi*, blínken *vi*

сверкну́ть áufblitzen *vi*, áufleuchten *vi*

сверли́ть bóhren *vt*

сверло́ Bóhrer *m*

сверну́ть zusámmenwickeln *vt*, zusámmenlegen *vt* (*сложить*), zusámmenrollen *vt* (*скатать*); (*с пути*) ábbiegen* *vi* (s)

све́рстник Áltersgenosse *m*

свёрток Pakét *n*, Rólle *f* (*трубкой*)

свёртывание Gerínnen *n*; Stíllegung *f* (*закрытие*)

свёртывать *см.* свернýть

сверх (*поверх*) über, auf (*A на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), óberhalb; (*выше, превосходя*) über (*A*) (hinaús), mehr als

сверхуро́чн‖ый: ~ая рабо́та Überstunden *pl*

сверхчелове́ческий übermenschlich

сверхъесте́ственный у́бernatürlich, überirdisch, áußergewöhnlich

сверчо́к Héimchen *n*, Grílle *f*

све́сить (*ноги*) báumeln [hängen] lássen*; **~ся** sich hináuslehnen

свет I Licht *n*

свет II (*мир*) Welt *f*

света́‖ть: ~ет es tagt, es wird Tag

свети́ло Gestírn *n*, Hímmelskörper *m*; *перен.* Léuchte *f*

свети́ть léuchten *vi*, schéinen* *vi*

све́тлый hell, licht

светов‖о́й Licht~, Leucht~, **~а́я** рекла́ма Líchtreklame *f*, **~о́й** сигна́л Léuchtsignal *n*

светофо́р Verkéhrsampel *f*, Á́mpel *f*

све́тский wéltlich; mondän

све́тскость féine Maníeren

свети́ящийся léuchtend, Leucht~

свеча́ Kérze *f*, Licht *n*

свида́н‖ие Wíedersehen *n*, Stélldichein *n* (*разг.*), до **~ия!** auf Wíedersehen!

свиде́тель Zéuge *m*, Á́ugenzeuge *m*

свиде́тельство Á́ussage *f*, Zéugnis *n*, Beschéinigung *f* (*удостоверение*)

свине́ц Blei *n*

свини́на Schwéinefleisch *n*

сви́нка *мед.* Mumps *m*, Zíegenpeter *m*

свиново́дство Schwéinezucht *f*

сви́нство Schweineréi *f*, Saueréi *f*; Lumperéi *f*

свинцо́вый Blei~, bléiern

свинья́ Schwein *n*; Sau *f*; *перен.* Férkel *n*

свире́пый gráusam, grímmig

свиса́ть hinábhängen* *vi*

свист Pféifen *n* (*действие*), Pfiff *m*

свиста́ть, свисте́ть, сви́стнуть pféifen* *vi*, *vt*

свисто́к Pféife *f*

сви́та Gefólge *n*

сви́тер Pullóver [-vər] *m*, Sweater [´svə-] *m*, Stríckjacke *f*

свобо́да Fréiheit *f*, ~ сло́ва Rédefreiheit *f*, ~ печа́ти Préssefreiheit *f*, ~ со́вести Gewíssensfreiheit *f*

свобо́дный frei, úngehindert; úngezwungen; *об одежде* lóse, weit

сво́дка Zusámmenfassung *f*, Áufstellung *f*, Méldung *f*, Berícht *m* (*сообщение*)

сво́дник Kúppler *m*

сво́дница Kúpplerin *f*

сво́дничество Kuppeléi *f*, занима́ться **~м** kúppeln *vt*

сво́дный Sámmel~, Stief~, Halb~; ~ брат Stíefbruder *m*, Hálbbruder *m*

сво́дчатый Gewölbe~, stárrsinnig

своевре́менный réchtzeitig, zéitgemäß

своеобра́зный éigentümlich, éigenartig, originéll

свой mein, dein, sein, ihr, únser, éuer, ihr, я [ты, он *и т. п.*] потеря́л свою́ кни́гу ich hábe [du hast, er hat *u m. n.*] mein [dein, sein *u m. n.*] Buch verlóren ✧ сам не ~ áußer sich (*D*)

сво́йственный éigen (*D*), charakterístisch [ka-] (für *A*)

сво́йство Éigenschaft *f*, Beschäffenheit *f*, Zug *m*

сво́лочь Lump *m*, Lúder *n*, Pack *n*

сво́ра Méute *f*; *перен.* Bánde *f*

свысока́ von óben heráb, wégwerfend, geríngschätzig

вы́ше von óben; (*сверх*) über, mehr als

свя́занный gebúnden; únfrei, gehémmt

связа́ть bínden* *vt*, verbínden* *vt* (*тж. перен.*), zúbinden* *vt* (*завязать*)

связи́ст Mélder *m*

свя́зк||а Bündel *n*; *анат.* Séhnenband *n*, голосовы́е **~и** Stímmbänder *pl*

свя́зный zusámmenhängend

свя́зывать *см.* связа́ть

связ||ь Verbíndung *f*, Zusámmenhang *m* (*взаимозависимость*), **~и** Beziehungen *pl*

свято́й Héilig

свяще́нник Géistlicher *sub m*, Príester *m*, Pfárrer *m*

свяще́нный héilig, gehéiligt

сгиба́ть *см.* согну́ть

сгла́дить glätten *vt*; *перен.* áusgleichen* *vt*, ébnen *vt*; **~ся** glatt wérden, verschwínden* *vi* (s); *перен.* sich áusgleichen*

сглупи́ть éine Dúmmheit begéhen*

сгова́риваться, сговори́ться sich verábreden, ábmachen *vt*

сгово́рчивый náchgiebig, verträglich

сгора́ть, сгоре́ть verbrénnen* *vi* (s)

сго́рбиться éinen krúmmen Rücken máchen

сго́рбленный gekrümmt, búckelig

сгоре́ть verbrénnen* *vi* (s)

сгоряча́ in der Hítze, im Éifer; únbedacht

сгруппирова́ть gruppíeren *vt*

сгуби́ть verdérben* *vt*

сгусти́ть verdíchten *vt* ✧ ~ кра́ски die Fárben dick áuftragen*

сгу́сток Klúmpen *m*, Gerínnsel *n*

сгущёнка Kondénsmilch *f*

сдава́ть, сдать ábgeben* *vt*, áufgeben* *vt*, übergében* *vt* (*крепость и т. п.*), ~ внаём vermíeten *vt*, ~ в аре́нду vermíeten *vt*, verpáchten *vt* (*землю*), **~ся** sich ergében*, kapitulíeren *vi*

сда́ч||а Übergabe *f*, Áufgabe *f*; (*деньги*) Rest *m*, дать **~и** (*разг.*) zurückschlagen* *vt* (*в драке*)

сдвиг Ruck *m*; (*прогресс*) Fórtschritt *m*

сдвига́ть, сдви́нуть (*с места*) wégschieben* *vt*, wégrücken *vt*, von der Stélle rücken; (*в одно место*) zusámmenschieben* *vt*, zusámmenrücken *vt*

сдво́енный verdóppelt, Dóppel-

сде́лать máchen *vt*, tun* *vt*

сде́лка Ábkommen *n*, Vertrág *m*

сде́льн||ый Stück-, **~ая** пла́та Stücklohn *m*

сдержа́ть, сде́рживать zurückhalten* *vt*, **~ся** sich behérrschen

сдёрнуть ábziehen* *vt*

сеа́нс (*в кино*) Vórstellung *f*, Vórführung *f*; ~ одновре́менной игры́ *шахм.* Simultánspiel *n*, Simultánpartie *f*

себесто́имост||ь Sélbstkosten *pl*, Gestéhungskosten *pl*, Hérstellungskosten *pl*, сниже́ние ~и Sélbstkostensenkung *f*

себя́ mich, uns (*о первом лице*), dich, euch (*о втором лице*), sich (*о третьем лице*) ✧ прийти́ в ~ zu sich (*D*) kómmen*, zur Besínnung kómmen*

сев Saat *f*, Áussaat *f*, Sáatzeit *f*

се́вер Nórd(en) *m*

се́верный nördlich, Nord-

се́веро-восто́к Nordóst(en) *m*

се́веро-за́пад Nordwést(en) *m*

сего́дня héute, ~ у́тром héute früh, ~ ве́чером héute ábend ✧ не **~-за́втра** von héute auf mórgen, in állernächster Zeit

сего́дняшний héutig

седе́ть grau wérden, ergráuen *vi* (s), gráue Háare bekómmen*

седина́ gráues Haar

седло́ Sáttel *m*

седо́й gráu(haarig), wéißhaarig, sílbern

седо́к Réiter *m* (*на лошади*), Fáhrgast *m* (*в экипаже*)

седьмо́й der síebente

сезо́н Saison [zɛ´zɔ:ŋ] *f*, Jáhreszeit *f*

сейсми́ческий séismisch

сейсмоло́гия Seismologíe *f*

сейф Safe [se:f] *m*, Stáhlkammer *f*, Pánzerschrank *m*, Tresór *m*

сейча́с (*теперь*) jetzt, и́менно ~ ében; (*скоро*) gleich, sofórt, ~ же sogléich, sofórt

секве́стр Beschlág *m*

секре́т Gehéimnis *n*

секретариа́т Sekretariát *n*

секрета́рша Sekretärin *f*

секрета́рь Sekretär *m*, ~ собра́ния Protokóllführer *m*

секре́тный gehéim, vertráulich

секс Sex *m*

сексо́т Spítzel *m* (*доносчик, шпик, стукач*)

сексуа́льность Sexualität *f*

сексуа́льн||ый sexuéll, séxy, sínnlich, **~ая** жизнь Sexuálleben *n*

се́кта Sékte *f*

се́ктор *мат.* Séktor *m*; (*отдел*) Abtéilung *f*

секу́нда Sekúnde *f*

секундоме́р Stóppuhr *f*

се́кция Sektión *f*

селёдка *см.* сельдь

селезёнка *анат.* Milz *f*

се́лезень Énterich *m*, Érpel *m*

село́ Dorf *n*, Órtschaft *f*

сельдь Héring *m*

се́льск||ий Dorf~, Land~, **~ое хозя́йство** Lándwirtschaft *f*

сельскохозя́йственный ländwirtschaftlich

семафо́р Flügelsignal *n*, Signálmast *m* (*мачта*)

сёмга Salm *m*, Lachs *m*

семе́йн||ый Famíli|en~, **~ые обстоя́тельства** Famíli|enverhältnisse *pl*

семе́йство *см.* семья́

семена́ Sámen *pl*, Sáatgut *n*

семени́ть tríppeln *vi* (s)

семенни́к Sámenträger *m*; Hóden *m*

се́меро síeben

семе́стр Seméster *m*, Hálbjahr *n*

семна́дцать síebzehn

семь síeben

се́мьдесят síebzig

семьсо́т siebenhúndert

семья́ Famíli|e *f*

се́мя Sáme(n) *m*, Sáatgut *n*; Brut *f*

сена́т Senát *m*

сена́тор Senátor *m*

сенберна́р Bernhardíner *m*

се́ни Flur *m*

се́но Heu *n*

сенова́л Héuboden *m*

сенако́с Héuernte *f*, Mahd *f*

сенсацио́нный sensationéll

сенса́ция Áufsehen *n*, Sensatión *f*

сенте́нция Senténz *f*

сентимента́льность Sentimentalität *f*

сентя́брь Septémber *m*

сепара́тный Separát~

се́ра Schwéfel *m*

серб Sérbe *m*

серви́з Service [-ˊviːs] *n*, кофе́йный ~ Káffeeservice *n*, столо́вый ~ Táfelgeschirr *n*

се́рвис Service [ˊsəːrvɪs] *m*, Kúndendienst *m*

се́рвисный Sérvice~, Kúnden~

серде́чный Herz~; (*задушевный*) hérzlich, ínnig

серди́тый böse, zórnig, ärgerlich

серди́ть ärgern *vt*, erzürnen *vt*, **~ся** sich ärgern (*на кого́-л.* über *A*), böse sein (*D или* auf *A*), zürnen *vi* (*D*)

се́рдце Herz *n*

сердцебие́ние Hérzklopfen *n*

сердцеви́на Mark *n* (*ствола*), Griebs *m* (*плода*); *перен.* Kern *m*, Herz *n*

серебро́ Sílber *n*

серебряный sílbern, Sílber~

середи́на Mítte *f*

сержа́нт Sergeant [-ˊʒaŋt] *m*

сериа́л Férnsehserie *f*

сери́йный Sérien~, Réihen~

се́рия Séri|e *f*, Réihe *f*

серп Síchel *f*

серпанти́н Papíerschlange *f*

се́рый grau

се́рьги Óhrringe *pl* (*ед.* Óhrring *m*)

серьёзный érnst(haft)

се́ссия Tágung *f*, Sessión *f*

сестра́ Schwéster *f*, медици́нская ~ Kránkenschwester *f*

сесть sich (hín)sétzen; (*о солнце*) úntergehen* *vi* (s); (*в вагон и т. п.*), éinsteigen* *vi* (s)

сет Satz *m* (*в теннисе*)

се́тка, сеть Netz *n*, се́тка для воло́с Nétzhaube *f*

се́ялка Sämaschine *f*

се́ять säen *vt*

сжа́литься sich erbármen (*над кем-л. G,* über *A*), Mítleid háben (mit *D*)

сжать zusámmendrücken *vt*, zusámmenpressen *vt*

сжечь, сжига́ть verbrénnen* *vt*

сжима́ть *см.* сжать

сза́ди von hínten; (*позади*) hínter (*A на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?)

сиву́ха Fúsel *m*

сиг Rénke *f*

сига́ра Zigárre *f*

сигаре́т‖а Zigarétte *f*, **~ы** с фи́льтром Fílterzigaretten *pl*

сигна́л Signál *n*, Zéichen *n*

сигнализи́ровать signalisíeren *vt*, *перен. тж.* wárnen *vt* (*о чём-л.* vor *D*)

сиде́лка Kránkenwärterin *f*, Kránkenpflegerin *f*

сиде́нье Sitz *m*, Sítzen *n*; Haft *f* (*в тюрьме*)

сиде́ть sítzen* *vi*

сидя́чий sítzend, Sitz-

си́ла Kraft *f*, Stärke *f*, Gewált *f*, Macht *f* (*мощь*)

си́лос (*корм*) Gärfutter *n*, Sílofutter *n*

силуэ́т Silhouétte [-lu] *f*, Scháttenriss *m*; Úmriss *m*

си́льный stark, kräftig, héftig (*чаще о чувстве*), mächtig, gewáltig (*мощный*)

си́мвол Symból *n*, Sínnbild *n*

симметри́чный symmétrisch

симпати́чный sympáthisch

симпа́ти‖я Sympathíe *f*, Zúneigung *f* (*расположение*), пита́ть **~ю** (*к кому́-л.*) Sympathíe hégen (für j-m)

симпто́м Symptóm *n*, Ánzeichen *n*

симули́ровать simulíeren *vt*

симуля́ция Simulatión *f*, Verstéllung *f* (*притворство*)

симфони́ческий sinfónisch, Sinfoníe-, ~ орке́стр Sinfoníeorchester [-ke-] *n*

симфо́ния Sinfoníe *f*

синаго́га Synagóge *f*

синдика́т Syndikát *n*

си́ний (dúnkel)bláu

сино́птик Meteorológe *m*; Wétterfrosch *m*

синя́к ein bláuer Fleck

сире́нь Flíeder *m*

сиро́п Sírup *m*, Zúckersaft *m*

сирота́ Wáise *f*

систе́ма Systém *n*

систематизи́ровать systematisíeren *vt*

системати́ческий systemátisch

си́ська *разг.* Zítze *f*

си́тец Kattún *m*

си́то Sieb *n*

ситуа́ция Situatión *f*, Láge *f*

си́филис Sýphilis *f*

сия́ние Glanz *m*, Schein *m*, се́верное ~ Nórdlicht *n*

сия́ть stráhlen *vi*, glänzen *vi*, léuchten *vi*

скабрёзный obszön, zótig, schlüpfrig

сказа́ние Ságe *f*

сказа́ть ságen *vt*

ска́зка Märchen *n*, наро́дная ~ Vólksmärchen *n*

сказу́емое *грам.* Prädikát *n*

скака́ть (*на коне*) galoppíeren *vi* (h, s); (*прыгать*) spríngen* *vi* (s, h), hüpfen *vi* (s, h)

скала́ Féls(en) *m*

ска́лить: ~ зу́бы grínsen *vi*, die Zähne zéigen

скаме́йка, скамья́ Bank *f*

скандал Skandál *m*, Lärm *m*, Éklat *m*, **~ьный** skandalös, péinlich

ска́нер Scánner *m*

сканди́ровать scánnen *vt*

скарб *разг.* Háusgerät *n*, Kram *m*

ска́редный géizig, knáuserig, ärmlich

скарлати́на Schárlach *m*

ска́терть Tíschtuch *n*, Tíschdecke *f*

скафа́ндр Táucheranzug *m* (*водолаза*), Ráumanzug *m* (*космонавта*)

ска́чки Pférderennen *n*, Rénnen *n*

скачо́к Sprung *m*

сква́жина Loch *n*, Spálte *f*, замо́чная ~ Schlüsselloch *n*

сквер Ánlage *f*, Stádtpark *m*

скверносло́вить schmútzige Réden führen, únflätig schímpfen

сквёрный schlecht, gárstig

сквози́ть I (*просвечивать*) dúrchschimmern *vi*

сквоз‖и́ть II (*о ветре*), **~и́т** es zieht

сквозня́к Zúgwind *m*, Zúgluft *f*, Zug *m*

сквозь durch (*A*)

скворе́ц Star *m*

скеле́т Geríppe *n*, Knóchengerüst *n*, Skelétt *n*

ски́дка Ŗréisermäßigung *f*, Rabátt *m*, Ábschlag *m*, опто́вая ~ Méngenrabatt *m*

скипида́р Terpentín *n*

скирд(а́) Schóber *m*

скиса́ть sáuer wérden

скита́лец Wánderer *m*

скита́ться umhérwandern *vi* (s), umhérirren *vi* (s) (*блуждать*)

склад Láger *n*, Spéicher *m*

скла́дка Fálte *f*, Rúnzel *f*

скла́дчин||а Sámmlung *f*, в **~у** auf geméinsame Kósten

скла́дывать *см.* сложи́ть

склеп Gruft *f*

скло́ка Intrígen *pl*, Zank *m*, Stänkeréi *f*

склон Ábhang *m*, Hang *m*

склоне́ние *грам.* Deklinatión *f*

склони́ть (*наклонить*) néigen *vt*, béugen *vt*; (*уговорить*) überréden *vt*, gewínnen* *vt* (*к чему́-л.* für *A*)

скло́нность Néigung *f*, Veránlagung *f* (*предрасположение*)

скло́нный genéigt, veránlagt (*предрасположенный*)

склоня́ть *см.* склони́ть; *грам.* dekliníeren *vi*

скло́чник Querulánt *m*, Ränkeschmied *m*; Stänker *m*

ско́бка Klámmer *f*

скобли́ть schában *vt*

сковорода́ Pfánne *f*

скользи́ть gléiten* *vi* (s), rútschen *vi* (s), glítschen *vi* (s)

ско́льзкий glatt, *перен.* schlüpfrig

ско́лько wieviél, ~ раз? wie oft? ско́лько тебе́ лет wie alt bist du?

скоморо́х Spíelmann *m*, Gáukler *m*

сконфу́женный verwírrt, betréten, verlégen

сконча́ться verschéiden* *vi* (s), stérben* *vi* (s)

скопидо́м Knáuser *m*

скорбе́ть sich grämen

скорбь Gram *m*, Kúmmer *m*

скорлупа́ Schále *f*

скорня́к Kürschner *m*

ско́ро (*быстро*) schnell, geschwínd, rasch; (*вскоре*) bald

скороговóрка Zúngenbrecher *m*

ско́рость Geschwíndigkeit *f*, Schnélligkeit *f*; *авт.* Gang *m*, включи́ть тре́тью ~ den drítten Gang éinschalten

скорпио́н Skorpión *m*

ско́рый (*быстрый*) schnell, geschwínd, rasch; (*близкий по времени*) báldig

скот Víeh *n*

скотово́дство Víehzucht *f*

скотоло́жство Sodomíe *f*

ско́тский Vieh~; *перен.* víehisch, brutál

скре́пка Bríefklammer *f*, Klámmer *f*, Büróklammer *f*

скрип Knárren *n*

скрипа́ч Géiger *m*, Violínspieler *m*

скрипе́ть knárren *vi*; krátzen *vi*

скри́пка Géige *f*, Violíne [v-] *f*

скро́мный beschéiden

скрыва́ть(ся) *см.* скры́ть(ся)

скры́тый verstéckt, verbórgen, gehéim (*тайный*), *физ.* laténт

скрыть verhéimlichen *vt*, verschwéigen* *vt* (*умолчать*), verstécken *vt* (*спрятать*), **~ся** sich verstécken, flíehen* *vi* (s) (*убежать*), verschwínden* *vi* (s) (*исчезнуть*)

скря́га Géizhals *m*, Géizkragen *m*, Knáuser *m*

ску́дный dürftig, ármselig, spärlich

ску́ка Láng(e)weile *f*

скула́ Bäckenknochen *m*

скули́ть wínseln *vi*; flénnen *vi*

ску́льптор Bíldhauer *m*

скульпту́ра (*искусство*) Bíldhauerkunst *f*, Bíldhauerei *f*; (*произведение*) Skulptúr *f*

ску́мбрия Makréle *f*

скупо́й géizig

ску́пость Geiz *m*

скуча́ть sich lángweilen

ску́чный lángweilig, tráurig (*печальный*)

слабе́ть schwach wérden

слаби́тельное *мед.* Ábführmittel *n*

сла́бо schwach; lóse

слабово́льный wíllensschwach

слабоси́льный kráftlos, schwach

сла́бость Schwäche *f*; *перен.* schwáche Séite; *склонность к чему-л.* Néigung *f*, Vórliebe *f*

слабохара́ктерный charákterlos [ka-]

сла́бый schwach; zart

сла́ва Ruhm *m*; Éhre *f*; (*репутация*) Ruf *m*

сла́вный berühmt rúhmvoll, rúhmreich; (*хороший*) gut, nett, fein

слави́стика Slawístik *f*

славяни́н Sláwe *m*

славя́нский sláwisch

слага́емое Summánd *m*

слага́ть níederlegen *vt*, ~ отве́тственность die Veránt-wortung áblehnen

сла́дкий süß

сладостра́стие Lust *f*, Wóllust *f*

сладостра́стный wóllüstig, sínnlich, geil, lüstern

сла́женный gut organisíert

сла́лом Slálom *m*, Tórlauf *m*

сла́нец Schíefer *m*

сластёна Léckermaul *n*, Náschkatze *f*

сла́сти Süßigkeiten *pl*

сластолю́бец Genússmensch *m*, Genießer *m*

сластолюби́вый wollüstig, genússsüchtig

слащёвый süßlich, sálbungsvoll

сле́ва von links, von der línken Séite (*на вопрос* отку́да?), links von... (*на вопрос* где?)

слегка́ léicht, ein wénig (*немножко*), léise (*тихонько*)

след Spur *f*

следи́ть fólgen *vi* (s) (*за кем-л. чем-л. D*); (*наблюдать*) beóbachten *vt*; (*присматривать*) sórgen *vi* (*за чем-л.* für *A*)

сле́дователь Untersúchungsrichter *m*

сле́довательно álso, fólglich

сле́довать fólgen *vi* (s, *примеру и т. п.* h) (*за кем-л., чем-л. D*); (*проистекать*) (er)fólgen *vi* (s), sich ergében*

сле́дом hinterhér; hinterdréin

сле́дствие Fólge *f* (*результат*), Fólgerung *f* (*вывод*); *юр.* Untersúchung *f*

сле́дующий der fólgende, der nächste

слеза́ Träne *f*

слеза́ть *см.* слезть

слези́ться tränen *vi*

слезли́вый wéinerlich, rührselig

слезоточи́вый tränend, Tränen-, ~ газ Tränengas *n*

слезть hinúterklettern *vi* (s), áussteigen* *vi* (s) (*с поезда*), ábsitzen* *vi* (s) (*с лошади*); ábgehen* *vi* (s), ábfallen* *vi* (s) (*о краске*)

слепе́нь Brémse *f*

сле́пнуть blind wérden, erblínden *vi* (s)

слепо́й 1 *прил.* blind **2** *сущ.* Blínde *sub m*

слепота́ Blíndheit *f*

сле́сарь Schlósser *m*

слёт Tréffen *n*, Zusámmenkunft *f*

слечь erkránken *vi* (s) (*заболеть*)

сли́ва Pfláume *f*

сли́вки Sáhne *f*, Rahm *m*, взби́тые ~ Schlágsahne *f*, *перен.* ~ óбщества Prominénz *f*, Créme de la créme *f*

сли́зист||ый schléimig, Schleim-; **~ая** оболо́чка Schléimhaut *f*

слизну́ть áblecken *vt*

слизь Schleim *m*

сли́тный zusámmenhäufend; verbúnden

сли́ток Bárren *m*

слить zusámmengießen* *vi*; *перен.* veréinigen *vt*; **~ся** sich veréinigen, verschmélzen* *vi* (s)

слича́ть, сличи́ть vergléichen* *vt*

сли́шком zu, állzu, zu viel

слова́к Slowáke *m*

слова́рный Wörterbuch-, ~ запа́с Wórtschatz *m*

слова́рь Wörterbuch *n*

слова́цкий slowákisch

слова́чка Slowákin *f*

сло́вно wie, als (ob) (*будто*)

сло́во Wort *n*; Réde *f* (*речь*)

сло́вом mit éinem Wórt, kurzúm

слог Sílbe *f*; (*стиль*) Stil *m*

слоён||ый Blätterteig-, **~ый** пиро́г Blätterteiggebäck *n*, **~ое** пиро́жное Blätterkuchen *m*

сложе́ние *мат.* Additión *f*; (*тела*) Körperbau *m*, Gestált *f*

сложи́ть zusámmenlegen *vt*, zusámmenfalten *vt* (*материю и т. п.*), *мат.* addíeren *vt*

сло́жный komplizíert, verwíckelt (*запутанный*); (*составной*) zusámmengesetzt

слой Schicht *f*; Láge *f*

слома́ть (zer)bréchen* *vt*, ábbrechen* *vt* (*снести*)

слон Elefánt *m*; *шахм.* Läufer *m*

слоно́в||ый Elefánten-, **~ая** кость Élfenbein *n*

слуга́ Díener *m*, Bedíente *sub m*

слу́жащий Ángestellte *sub m*, Beámte *sub m* (*чиновник*), конто́рский ~ Büróangestellte *m*

слу́жба Dienst *m*, Amt *n*; ~ знако́мств Héiratsvermittlung *f*, ~ информа́ции Náchrichtendienst *m*, альтернати́вная ~ Ersátzdienst *m*

служе́бн||ый Dienst~, díenstlich, Hilfs~ (*вспомогательный*); **~ая** маши́на Díenstwagen *m*, **~ая** кварти́ра Díenstwohnung *f*, **~ая** запи́ска Áktennotiz *f*, Mémo *n*

служи́ть díenen *vi*

слух Gehör *n*; (*молва*) Gerücht *n*

слухов||о́й Hör~, Gehör~; **~о́е** окно́ Dáchfenster *n*, **~о́й** аппара́т Hörgerät *n*

слу́ча||й Fall *m*, Vórfall *m* (*происшествие*); (*возможность*) Gelégenheit *f*, при **~е** bei Gelégenheit; (*случайность*) Zúfall *m* ✧ во вся́ком **~е** jédenfalls, ни в ко́ем **~е** auf kéinen Fall

случа́йно zúfälligerweise, zúfällig, durch Zúfall

случа́йность Zúfall *m*

случа́йн||ый zúfällig, gelégentlich, Gelégenheits~, ~ за́работок Gelégenheitsverdienst *m*, **~ая** рабо́та Gelégenheitsarbeit *f*, **~ое** знако́мство Zúfallsbekanntschaft *f*, **~ая** уда́ча Zúfallstreffer *m*

случа́ться, случи́ться geschéhen* *vi* (s), vórkommen* *vi* (s), passíeren *vi* (s)

слу́чка Begáttung *f*, Páarung *f*, Déckung *f*, Beschälung *f*

слу́шатель Zúhörer *m*, Hörer *m* (*учащийся*)

слу́шать hören *vt*, zúhören *vi* (*кого́-л. D*), **~ся** gehórchen *vi* (*кого́-л. D*)

слыха́ть, слы́шать hören *vt*, verné́hmen* *vt*

слюда́ Glímmer *m*

слюна́ Spéichel *m*

слю́нки: пуска́ть ~ sábbern *vi*, у него́ ~ теку́т das Wásser läuft ihm im Múnde zusámmen

сля́котный mátschig

сля́коть Schlamm *m*, Schmutz *m*

сма́зать éinschmieren *vt*, ölen *vt*, fétten *vt*

сма́зка Schmíere *f*, Schmíermittel *n* (*вещество*); Éinschmieren *n* (*действие*)

смазли́вый hübsch, níedlich

смак Genúss *m*, Reiz *m*, Würze *f*

смакова́ть genícßen* *vt*, genüsslich áuskosten

смастери́ть ánfertigen *vt*

сма́чивать *см.* смочи́ть

сме́жн||ый ángrenzend, ánliegend, benáchbart (*соседний*), Nében~, **~ая** ко́мната Nébenzimmer *n*

сме́лость Kühnheit *f*, Mut *m*, Tápferkeit *f*

сме́лый kühn, mútig

смельча́к Kühne *m*, Wáfehals *m*

сме́на (*действие*) Wéchsel *m*, Áblösung *f* (*с поста и т. п.*); (*на заводе и т. п.*) Schicht *f*;

(*подрастающее поколение*) Náchwuchs *m*

смени́ть, меня́ть wéchseln *vt*, ersétzen *vt* (*заменить*), áblösen *vt* (*на посту и т. п.*)

сме́нн‖ый ersétzbar, Áuswechsel-, **~ый** игро́к (*в хоккее и т. п.*) Áuswechselspieler *m*; Schicht-, **~ая** рабо́та Schíchtarbeit *f*

смерка́‖ться: ~ется es dämmert, es wird dúnkel

смерте́льный tödlich

смерть Tod *m*

смерч Wíndhose *f*

смесь Míschung *f*, Gemísch *n*

сме́та Kóstenanschlag *m*

смета́на sáure Sáhne, Sáuerrahm *m*

сметь wágen *vt*, dürfen* *mod* (*иметь право*)

смех Láchen *n*, Gelächter *n*

смехотво́рный lächerlich, láchhaft

смеша́ть, сме́шивать (ver)míschen *vt*; (*перепутать*) verwéchseln *vt*

смешно́й kómisch, lächerlich, dróllig (*забавный*)

смея́ться láchen *vi*

сми́рный rúhig, still

смола́ Harz *n*, Pech *n*

сморка́ться sich schnéuzen, sich (*D*) die Náse schnáuben

смороди́на Johánnisbeere *f*

смо́рщенный rúnz(e)lig, hútzelig, zusámmengeschrumpft

смотр Schau *f*, Besíchtigung *f*, *воен.* Trúppenschau *f*

смотре́ть (*на кого́-л., что-л.*) séhen* *vi*, scháuen *vi* (auf *A*), ánsehen* *vt*, ánschauen *vt*, ~ (*за кем-л.*) auf j-n áufpassen

смочи́ть benétzen *vt*, ánfeuchten *vt*

смрад Gestánk *m*

смра́дный stínkend

смути́ть, смуща́ть verwírren *vt*, verlégen máchen, **~ся** verlégen wérden, in Verlégenheit geráten*

смуще́ние Verlégenheit *f*, Verwírrung *f*

смущённый verlégen, verwírrt, betréten

смыва́ться (*разг.*) verdúften, sich aus dem Staub máchen

смысл Sinn *m*, Bedéutung *f* (*значение*), здра́вый ~ gesúnder Ménschenverstand, в бу́квальном **~е** búchstäblich

смычо́к Violínbogen *m*, Bógen *m*

смышлёный áufgeweckt, geschéit

смягча́ть, смягчи́ть weích máchen, erwéichen *vt*, míldern *vt* (*ослабить*), líndern *vt* (*боль*)

смягче́ние Línderung *f*, Mílderung *f*

смяте́ние Verwírrung *f*, Bestürzung *f*

смя́тый zerknüllt, zerkníttert

смять zerknüllen *vt*, zerknítern *vt*

снабди́ть, снабжа́ть verséhen* *vt*, versórgen *vt* (mit *D*), áusstatten *vt*, áusrüsten *vt* (*оборудовать*) (*чем-л.* mit *D*)

снабже́ние Versórgung *f*, Áusstattung *f*, Ausrüstung *f* (*оборудование*)

сна́йпер Schárfschütze *m*

снару́жи von dráußen, von áußen

снаря́д Geschóss *n*; *спорт* Gerät *n*

снаряди́ть, снаряжа́ть áusrüsten *vt*, áusstatten *vt*

снаряже́ние Áusrüstung *f*, Áusstattung *f*; Montúr *f*

снаст‖ь Físchgerät *n* (*рыболовная*); **~и** Tákelwerk *n* (*морские*)

снача́ла (*сперва́*) zuérst, ánfangs; (*снова*) von Ánfang (an)

снег Schnee *m*, идёт ~ es schneit

снегопа́д Schnéefall *m*

снежи́нка Schnéeflocke *f*

сне́жн‖ый Schnee~, **~ая** бáба Schnéemann *m*

снежо́к Schnéeball *m*

снести́ bríngen* *vt*, trágen* *vt*; (*разрушить*) níederreißen* *vt*

снижа́ть *см.* сни́зить

сниже́ние Sénkung *f*, Herábsetzung *f*, Ábbau *m* (*зарплаты и т. п.*), ~ цен Préissenkung *f*, Herábsetzung *f*

сни́зить sénken *vt*, herábsetzen *vt*, ábbauen *vt* (*зарплату и т. п.*)

снизойти́ sich heráblassen*

сни́зу von únten

снима́ть *см.* снять

сни́мок Áufnahme *f*, Phóto *n*, Líchtbild *n*

снискáть erwérben* *vt*, verdíenen *vt*

снисходи́тельный náchsichtig

снисхожде́ние Náchsicht *f*, Heráblassung *f*

сни́ться: мне сни́лся... ich träumte von (*D*), мне сни́лся сон ich hátte éinen Traum

сноб Snob *m*, Schickería *f*

сно́ва (*сначала*) von Ánfang (an); (*опять*) wíeder, aufs néue, von néuem

сновиде́ние Traum *m*

сногсшиба́тельный verblüffend, unhéimlich

сноп Gárbe *f*

снорóвка Gewándtheit *f*, Übung *f*

сноси́ть *см.* снести́

сно́ска Fúßnote *f*

сно́сный léidlich, erträglich

снотво́рн‖ый Schlaf~, **~ое** (сре́дство) Schláfmittel *n*, **~ая** табле́тка Schláftablette *f*

сноше́ния Verkéhr *m*, Bezíehungen *pl*, вступáть в ~ (*с кем-л.*) mit j-m in Verbíndung tréten*, половы́е ~ Geschléchtsverkehr *m*

снять ábnehmen* *vt*, herúnternehmen* *vt* (*сверху*); (*помещение*) míeten *vt*; (*одежду*) áblegen *vt*, áusziehen* *vt*; *фото* áufnehmen* *vt*

соáвтор Mítverfasser *m*

соба́ка Hund *m*

соба́чий Húnde~, hündisch

собесе́дник Gesprächspartner *m*

собира́ть(ся) *см.* собра́ть(ся)

собла́зн Lóckung *f*, Verlóckung *f*, Versúchung *f*; Lust *f*, Reiz *m*, Kítzel *m*

соблазни́ть, соблазня́ть verführen *vt*, verléiten *vt* (*склонить к чему́-л.*)

соблюда́ть, соблюсти́ beáchten *vt*, befólgen *vt*, éinhalten* *vt* (*срок*)

соблюде́ние Beáchtung *f*, Befólgung *f*

соболе́знование Béileid *n*, вы́разить ~ sein Béileid bezéigen [bekúnden]

собо́р Kathedrále *f*, Dom *m*; Konzíl *n*, Versámmlung *f* (*собрание*)

собра́ние Versámmlung *f*; (*коллекция*) Sámmlung *f*, ~ сочине́ний gesámmelte Wérke

собра́ть sámmeln *vt*, versámmeln *vt* (*кого́-л.*), pflücken *vt* (*цветы, ягоды*), (áuf)montíeren *vt* (*машину*), **~ся** sich versámmeln; (*приготовиться*) sich ánschicken (zu + *inf*), sich beréitmachen, что ты собира́ешься де́лать? was willst du tun?

со́бственник Éigentümer *m*, Besítzer *m* (*владелец*), Ínhaber *m*

со́бственно éigentlich, ~ говоря́ im Grúnde genómmen

собственнору́чный éigenhändig

со́бственность Éigentum *n*, Éigenbesitz *m*, Besítz *m*

со́бственный éigen

собы́ти‖е Eréignis *n*, Begébenheit *f*, междунаро́дные **~я** Wéltgeschehen *n*

сова́ Éule *f*

сова́ть stécken *vt*, zústecken *vt*, hinéinstopfen *vt*

сова́ться sich éinmischen ✧ не су́йся в мои́ дела́ misch dich nicht in méine Ángelegenheiten

совершá́ть *см.* соверши́ть

соверше́нно völlig, vóllständig, vollkómmen, ganz, gänzlich

совершеннолéтний mündig, vólljährig

соверше́нный (*безупречный*) vollkómmen, volléndet

соверше́нство Vollkómmenheit *f*, Volléndung *f*

соверши́ть vollbríngen* *vt*, verríchten *vt*; (*проступок и т. п.*) begéhen* *vt*

со́вестливый gewíssenhaft

со́вест‖ь Gewíssen *n*, по **~и** Hand aufs Herz

сове́т I (*административный, общественный орган*) Rat *m*, ~ мини́стров Minísterrat *m*, Сове́т Безопа́сности Sícherheitsrat *m*, ~ управля́ющих Verwáltungsrat *m*, наблюда́тельный ~ Aufsichtsrat *m*

сове́т II (*наставление*) Rat *m* (*pl* Rátschläge), по его́ **~у** auf séinen Rat

сове́т III (*в высшем учебном заведении*) Rat *m* (*в России*), Senát *m* (*в Европе*)

сове́тник Beráter *m*, Rátgeber *m* (*советчик*); (*должность, звание*) Rat *m*

сове́товать raten* *vt*, éinen Rat gében*

совеща́ние Berátung *f*, Konferénz *f*

совеща́ться sich beráten*, berátschlagen *vi*

совме́стный geméinsam, geméinschaftlich

сово́к Kéhrblech *n*, Hándschaufel *f*, Scháufel *f*, Schippe *f*; (*разг.*) Hómo sovéticus *m*, Sowjétmensch *m*, Sowjétische Lébensart *f*; Ánpasser *m*

совокупле́ние Veréinigung *f*, Béischlaf *m*, Kóitus *m*; (*груб.*) Fick *n*

совоку́пность Gesámtheit *f*

совпада́ть *см.* совпа́сть

совпаде́ние Zusámmenfallen *n*, Zusámmentreffen *n*

совпа́сть zusámmenfallen* *vi* (s), zusámmentreffen* *vi* (s), übereínstimmen *vi*

соврати́ть verléiten *vt*, verführen *vt*, ábbringen* *vt*

совраще́ние Verléitung *f*, Verführung *f*

совреме́нник Zéitgenosse *m*

совреме́нность Gégenwart *f*

совреме́нный zéitgenössisch, gégenwärtig, modérn

совсе́м ganz, gänzlich, völlig, ~ не gar nicht, durcháus nicht

согла́сие Zústimmung *f*, Éinwilligung *f*, Jáwort *n* (*на брак*); (*взаимопонимание*) Éinverständnis *n*, Éintracht *f*

согласи́ться éinwilligen *vi* (*на что-л.* in *A*), éinverstanden sein (mit *D*), zúgeben* *vt* (*с мнением и т. п.*), zústimmen *vt* (*с кем-л., чем-л. D*); (*договориться*) überéinkommen* *vi* (s), sich éinigen (zu+ *inf*)

согла́сно laut (*D*), gemäß (*D*) (*чаще после сущ.*), ~ прика́зу laut Beféhl, ~ твоему́ жела́нию déinem Wunsch gemäß

согла́сный (*звук*) *грам.* Konsonánt *m*

согла́сны||й éinverstanden, быть ~**м** éinverstanden sein (mit *D*), beréit sein (zu *D*)

согласова́ть, согласо́вывать in Überéinstimmung bríngen*, koordiníeren *vt*, veréinbaren *vt* (*с кем-л.* mit *D*)

соглаша́ться *см.* согласи́ться

согла́шение Veréinbarung *f*, Abkommen *n* (*договор*), Überéinkommen *n*

согна́ть verjágen *vt*, verschéuchen *vt*; ~ вме́сте zusámmentreiben* *vt*

согну́ть bíegen* *vt*, krümmen *vt*, béugen *vt*, ~**ся** sich bíegen*, sich krümmen

согрева́ть, согре́ть (er)wärmen *vt*

согреши́ть sündigen *vi*, sich versündigen

со́да Sóda *f*

содéйствие Béistand *m*

содéйствовать (béi)hélfen* *vi*, béistehen* *vi* (*кому́-л. D*), béitragen* *vt* (*чему́-л.* zu *D*), ermöglichen *vt*

содержа́ние (*действие*) Erháltung *f*, ~ в испра́вности Instándhaltung *f*; (*оклад*) Gehált *n*; (*книги и т. п.*) Ínhalt *m*; де́нежное ~ Únterhalt *m*

содержа́тельность Réichhaltigkeit *f*, Ínhaltsreichtum *m*

содержа́тельный ínhaltsreich, réichhaltig

содержа́ть (er)hálten* *vt*; (*семью*) unterhálten* *vt*; (*вмещать*) enthálten* *vt*

содержи́мое Ínhalt *m*

содокла́д Korreferát *n*

содра́ть ábziehen* *vt*

содру́жество (*сотрудничество*) Zusámmenwirken *n*, Pártnerschaft *f*, Árbeitsgemeinschaft *f* (*в работе*); (*сообщество*) Geméinschaft *f*, ~ Незави́симых Госуда́рств (СНГ) Geméinschaft unabhängiger Stáaten (GUS) *f*

соедине́ние Veréinigung *f*, Verbíndung *f*, Ánschluss *m* (*по телефону*), Ínternetverbindung *f (соединение с Интернетом)*

соединённый veréinigt, veréint

соедини́ть, соединя́ть veréinigen *vt*, verbínden* *vt*, **~ся** sich veréinigen

сожале́ние Bedáuern *n*

сожале́ть (*о чём-л.*) bedáuern *vi*, beklágen *vt*

сожже́ние Verbrénnung *f*; Éinäscherung *f*

сожи́тель Háusgenosse *m*, Zímmergenosse *m*; Gelíebte(r) *m* (*в гражданском браке*)

сожи́тельство Zusámmenleben *n*; éheliche Geméinschaft, Verhältnis *n*, wílde Éhe *f* (*свободный брак*)

созва́ть zusámmenrufen* *vt*, éinberufen* *vt* (*собрание и т. п.*)

создава́ть *см.* созда́ть

созве́здие Stérnbild *n*, Gestírn *n*

созвони́ться sich telefónisch in Verbíndung sétzen, sich zusámmenrufen*

созда́ние (*действие*) Scháffung *f*; (*произведение*) Schöpfung *f*, Werk *n*; (*существо*) Geschöpf *n*

созда́ть schäffen* *vt*, erzéugen *vt*

созерца́ние Betráchtung *f*

созерца́тельный beschäulich, kontemplatív

созерца́ть betráchten *vt*, ánschauen *vt*

созида́ть erríchten *vt*, áufbauen *vt*

сознава́ть erkénnen* *vt*, éinsehen* *vt*, sich (*D*) bewússt sein (*что-л. G*), **~ся** *см.* сознáться

созна́ние Bewússtsein *n*, Erkénntnis *f* (*осознание*); (*признание*) Bekénntnis *n*, Geständnis *n*

созна́тельный (*намеренный*) bewússt, vórsätzlich, ábsichtlich

созна́ться (*в чём-л.*) (éin)gestéhen* *vt*, zúgeben* *vt*

созрева́ние Réifen *n*

созрева́ть, созре́ть réifen *vi* (s, h), reif wérden

созы́в Éinberufung *f*

созыва́ть *см.* созва́ть

соиска́тель Bewérber *m*, Ántragsteller *m*

сойти́ hinúntergehen* *vi* (s) (*по направл. от говорящего*), herúntergehen* *vi* (s) (*по направл. к говорящему*), (her)ábstehen* *vi* (s); (*о краске и т. п.*) ábgehen* *vi* (s)

сойти́сь (*собраться*) zusámmenkommen* *vi* (s), sich versámmeln; (*согласиться*) sich éinigen, überéinkommen* *vi* (s) (*в чём-л., на чём-л.* über *A*); (*сблизиться*) einánder nähertreten* *vi* (s), sich befréunden; (*совпасть*) zusámmenfallen* *vi* (s)

сок Saft *m*, виногра́дный ~ Tráubensaft *m*, я́блочный ~ Ápfelsaft *m*

со́кол Fálke *m*

сократи́ть, сокраща́ть (áb)kürzen *vt*, verkürzen *vt*; (*уволить*) ábbauen *vt*

сокраще́ние Kürzung *f*, Ábkürzung *f*, Verkürzung *f*; (*увольнение*) Ábbau *m*

сокро́вище Schatz *m*, *перен.* Góldstück *n*

сокруша́ть *см.* сокруши́ть

сокруши́тельный verníchtend, zerschmétternd, zerstörend

сокруши́ть verníchten *vt*, zerschméttern *vt*, zerstören *vt*

солга́ть lügen* *vi*, *vt*, vórlügen* *vt*

солда́т Soldát *m*

солёный sálzig, gesálzen (*посоленный*), Salz~, sálzhaltig

солида́рность Solidarität *f*

соли́дный solíd, háltbar; gründlich; *о человéке* ernst, gedíegen

соли́ть sálzen *vt*, éinsalzen* *vt* (*консервировать*)

со́лнечн||ый Sónnen~, sónnig, **~ая** ва́нна Sónnenbad *n*, **~ый** уда́р Sónnenstich *m*

со́лнце Sónne *f*

солнцепёк Sónnenglut *f*

солове́й Náchtigall *f*

соло́ма Stroh *n*

соло́менн||ый Stroh~, **~ая** вдова́ Stróhhalm *m*

солони́на Sálzfleisch *n*, Pökelfleisch *n*

соло́нка Sálzfass *n*, Sálzstreuer *m*

соль Salz *n*

со́мкнуты||й geschlóssen, **~м** стро́ем in geschlóssener Órdnung

сомкну́ть schlíeßen* *vt*, **~ся** sich schlíeßen*

сомнева́ться (*в чём-л.*) zwéifeln *vi* (an *D*), bezwéifeln *vt*

сомне́н||ие Zwéifel *m*, без **~ия** zwéifellos

сомни́тельный zwéifelhaft, fráglich, verdächtig (*подозрительный*)

сон Schlaf *m*; (*сновидение*) Traum *m*, ви́деть ~ éinen Traum háben, ви́деть во сне... träumen *vi* (von *D*)

со́нный verschláfen, schläfrig

сообража́ть (*понимать*) verstéhen* *vt*

соображе́ние Überlégung *f*, Erwägung *f*

сообрази́тельный verständig, áufnahmefähig

сообрази́ть *см.* сообража́ть

сообща́ geméinsam, zusámmen

сообща́ть *см.* сообщи́ть

сообще́ние Verkéhr *m*, Verbíndung *f*, прямо́е ~ dirékter Verkéhr; (*известие*) Mítteilung *f*, Méldung *f*

соо́бщество Geméinschaft *f*, Европе́йское ~ Europäische Únion

сообщи́ть mítteilen *vt*, mélden *vt*

соо́бщник Mítschuldige *sub m*, Míttäter *m*, Hélfershelfer *m*, Spíeßgeselle *m*

сооруди́ть, сооружа́ть erríchten *vt*, erbáuen *vt*

сооруже́ние Ánlage *f*, Báuwerk *n*, Bau *m*

соответственно entspréchend, gemäß (*D*)

соотве́тствие Überéinstimmung *f*, Entspréchen *n*

соотве́тствовать entspréchen* *vi* (*чему́-л. D*), überéinstimmen *vi* (mit *D*)

сооте́чественник Lándsmann *m* (*pl* Lándsleute)

соотноше́ние Wéchselbeziehung *f*, Verhältnis *n*

сопе́рник Nébenbuhler *m*, Rivále [-v-] *m*, Konkurrént *m*

сопе́ть schnáufen *vi*

со́пка Bérgkuppe *f*, Kúppe *f*

со́пли Rotz *pl*

со́пло Düse *f*

сопоста́вить, сопоставля́ть gegenüberstellen *vt*, vergléichen* *vt*

соприкаса́ться sich berühren, in Berührung kómmen*

сопровожда́ть begléiten *vt*, geléiten *vt*

сопротивле́ние Wíderstand *m*, *mex.* Féstigkeit *f*

сопротивля́ться Wíderstand léisten, widerstéhen* *vi* (*D*), sich widersétzen (gégen *A*)

сор Kéhricht *n*, *m*

сора́тник Kámpfgenosse *m*, Mítkämpfer *m*

сорване́ц Wíldfang *m*, Schlíngel *m*, Béngel *m*, Ránge *m*

сорва́ть ábreissen* *vt*, pflücken *vt* (*цветы и т. п.*); *разг.* (*провалить*) veréiteln *vt*, **~ся** ábstürzen *vi* (s); *разг.* (*не удаться*) misslíngen* *vi* (s), missglücken *vi* (s)

соревнова́ние *спорт* Wéttkampf *m*, Wéttspiel *n* (*игра*)

сори́ть verúnreinigen *vt*, Únordnung máchen

сорня́к Únkraut *n*

со́рок víerzig

сорóка Élster *f*

сорти́р *разг.* Klo *n*, Lókus *m*

сорóчка Hemd *n*

сорт Sórte *f*, Qualität *f* (*качество*), Gáttung *f* (*вид*)

соса́ть sáugen* *vt*, lútschen *vt* (*соску и т. п.*)

сосе́д Náchbar *m*

сосе́дний benáchbart, Náchbar-

соси́ска Würstchen *n*, Bóckwurst *f*

со́ска Schnúller *m*, Lútscher *m*; *разг.* Júngfrau *f*

соска́бливать *см.* соскобли́ть

соска́кивать *см.* соскочи́ть

соскобли́ть ábkratzen *vt*, ábschaben *vt*

соскользну́ть ábrutschen *vi* (s), ábgleiten* *vi* (s), hinúnterrutschen *vi*

соскочи́ть (her)ábspringen* *vi* (s)

соску́читься sich séhnen (nach *D*)

сослага́тельн||ый: **~ое** наклоне́ние *грам.* Kónjunktív *m*

сосла́ть verschícken *vt*, verbánnen *vt*, áusweisen* *vt*

сосла́ться sich berúfen* (*на кого́-л., что-л.* auf *A*)

сосло́вие Stand *m*

сослужи́вец Kollége *m*

сосна́ Kíefer *f*, Föhre *f*

сосно́вый Kíefern˘, Föhren˘, ~ лес Kíefernwald *m*

сосо́к Brústwarze *f*, Zítze *f*

сосредото́ченный konzentríert, gesámmelt (*о человеке*), in Gedánken vertíeft (*задумчивый*)

сосредото́чиваться, сосредото́читься sich konzentríeren, sich sámmeln

соста́в Bestánd *m*, Zusámmensetzung *f* (*смеси и т. п.*), ли́чный ~ Personálbestand *m*, подвижно́й ~ *ж.-д.* ról lendes Materiál; в по́лном **~е** vóllzählig

состави́тель Verfásser *m*, Zusámmensteller *m*

соста́вить zusámmenstellen *vt*, zusámmensetzen *vt*, ~ план éinen Plan máchen [entwérfen*]; (*сочинить*) ábfassen *vt*, verfássen *vt*, áusfertigen *vt* (*документ*); (*в итоге*) áusmachen *vt*

составле́ние Zusámmenstellung *f*, Zusámmensetzung *f*; (*сочинение*) Ábfassung *f*, Verfássung *f*

составля́ть *см.* соста́вить

соста́риться alt wérden, áltern *vi* (s)

состоя́ние (*положение*) Zústand *m*, Láge *f*; (*имущество*) Vermögen *n*

состоя́тельность Wóhlstand *m*; Tríftigkeit *f*

состоя́ть (*находиться*) sein* *vi* (s); (*заключаться*) bestéhen* *vi* (*из кого́-л. чего́-л.* aus *D*, *в чём-л.* in *D*), **~ся** státtfinden* *vi*, zustánde kómmen* *vi* (s)

страда́ние Mítleid *n*

страда́тельный mítleidig

стри́ть éinen Witz máchen

состяза́ние Wéttkampf *m*, ~ в бе́ге Wéttlauf *m*

состяза́ться wétteifern *vi*, sich méssen*, ~ в пла́вании wéttschwimmen* *vi* (s), ~ в бе́ге um die Wétte láufen* *vi*

сосу́д Gefäß *n*, кровено́сные **~ы** Blútgefäße *pl*

сосу́лька Éiszapfen *m*

сосуществова́ние Ko|existénz *f*

сосчита́ть (zusámmen)zählen *vt*

со́тня Húndert *n*

сотру́дник Mítarbeiter *m*, Kollége *m*, Ángestellte *sub m* (*служащий*)

сотру́дничать mítarbeiten *vi*, zusámmenarbeiten *vi*

сотру́дничество Zusámmenarbeit *f*, Mítarbeit *f*

со́ты Hónigscheibe *f*, Hónigwabe *f*, Wábe *f*

со́ус Sóße *f,* Sauce [ˊzɔ:sə] *f*

соуча́стие Betéiligung *f*

соуча́стник Mítbeteiligte *m*, Míttäter *m*

соучени́к Mítschüler *m*

со́хнуть trócknen *vi* (s), dórren *vi* (s) (*о растениях*); *перен.* ábmagern *vi* (s), áusdorren *vi* (s)

сохране́ние Áufbewahrung *f*, Erháltung *f*, Verwáhrung *f*

сохрани́ть, сохраня́ть verwáhren *vt*, áufbewahren *vt*; *перен.* (be)wáhren *vt* (*спокойствие и т. п.*), (áufrecht)erhálten* *vt* (*мир*)

сохра́нность Únversehrtheit *f*

соцве́тие *бот.* Blütenstand *m*

социали́ст Sozialíst *m*

социа́льно-бытов‖о́й: ~ы́е усло́вия die soziálen Lébensbedingungen

социа́льн‖ый soziál, **~ое** страхова́ние Soziálversicherung *f*

сочета́ние Verbíndung *f*, Veréinigung *f*

сочета́ть veréinigen *vt*, veréinen *vt*, verbínden* *vt*

сочине́ние (*действие*) Verfássen *n*; (*произведение*) Werk *n*, Áufsatz *m* (*школьное, статья*)

сочини́ть, сочиня́ть verfássen *vt*, díchten *vt* (*стихи*); *разг.* (*выдумать*) erdíchten *vt*, erfínden* *vt*, áufschneiden* *vi*

сочи́ться síckern *vi* (s), ríinnen* *vi* (s)

со́чный sáftig

сочу́вственный mítfühlend, téilnehmend

сочу́вствие Téilnahme *f*, Mítgefühl *n*

сочу́вствовать mítfühlen *vi*, sympathisíeren *vi* (*кому́-л.* mit *D*)

сою́з Bund *m*, Bündnis *n*; (*государственный*) Unión *f*; (*общество*) Bund *m*, Verbánd *m*; *грам.* Konjunktión *f*

сою́зник Verbündete *sub m*, Búndesgenosse *m*, Alliíerte *m*

со́я Sójabohne *f*

спада́ть *см.* спасть

спазм Krampf *m*

спа́ивать betrúnken máchen, zum Trunk verléiten

спали́ть verséngen *vt*, verbrénnen* *vi*

спа́льный Schlaf~, ~ вагóн Schláfwagen *m*

спа́льня Schlázimmer *n*

спа́ренный Zwíllings~, Dóppel~

спа́ривание Páarung *f*

спа́ривать páaren *vt*

спартакиа́да Spartakiáde *f*

спаса́тельн‖ый Réttungs~, **~ая** ло́дка Réttungsboot *n*, **~ый** по́яс Schwímmweste *f*

спаса́ть(ся) *см.* спасти́(сь)

спасе́ние Réttung *f*

спаси́бо! dánke!

спаси́тель Rétter *m*; Erlöser *m*

спасти́ rétten *vt*, **~сь** sich rétten (vor *D*)

спасть (áb)fällen* *vi* (s), sínken* *vi* (s)

спать schläfen* *vi*

спая́ть zusámmenlöten *vt*, zusámmenschweißen *vt* (*тж. перен.*)

спе́вка Chorprobe [ˈkɔːr-] *f*

спекта́кль Vórstellung *f*, Áufführung *f*

спектр Spéktrum *n*

спекули́ровать (*чем-л.*) spekulíeren *vi* (mit *D*), schíeben* *vt*, Geschäfte máchen

спекуля́нт Schwárzhändler *m*, Spekulánt *m*, Schíeber *m*, би́ржевый ~ Börsenspekulant *m*

спе́лый reif

сперва́ zuérst, ánfangs; vor állem

спе́реди vórn(e), von vórne

спе́рма Spérma *n*

спёртый stíckig, dumpf

спеси́вый hóchmütig

спесь Hóchmut *m*

спеть I (*о плодах*) réifen *vi* (s, h), reif wérden

спеть II (*песню*) síngen* *vt*, vórsingen* *vt* (*кому́-л.*)

спе́ться sich verständigen, sich zusámmentun*, únter éiner Décke stécken

специали́ст Fáchmann *m* (*pl* Fáchmänner *u* Fáchleute), Spezialíst *m*

специа́льность Fach *n*, Spezialität *f*, Berúf *m*

специа́льн||ый spezi|éll, Sónder-, **~ый** вы́пуск (*газеты*) Sónderausgabe *f*, Extraausgabe *f*; Fach-, **~ое** образова́ние Fáchbildung *f*

спецодéжда Berúfskleidung *f*, Árbeitskleidung *f*

спецслу́жба Gehéimdienst *m*

спеши́ть éilen *vi* (s, *с чем-л.* h), sich beéilen; (*о часах*) vórgehen* *vi* (s)

спе́шиться ábsitzen* *vi* (s)

спе́шка Éile *f*, Hast *f*

спе́шный éilig, hástig, dríngend

спива́ться *см.* спи́ться

СПИД Aids *m*

спина́ Rücken *m*

спирт Spíritus *m*

списа́ть ábschreiben* *vt*

спи́сок Líste *f*, Verzéichnis *n*

спи́сывать *см.* списа́ть

спи́ться sich dem Trunk ergében*

спи́хивать hinábstoßen* *vt*

спи́ца (*для вязания*) Strícknadel *f*; (*колеса*) Spéiche *f*

спи́чка Stréichholz *n*, Zündholz *n*

сплав I (*леса*) Flößeréi *f*

сплав II (*металлов*) Legíerung *f*

спла́вить *разг.* lóswerden* *vt* (s)

спла́чивать(ся) *см.* сплоти́ть(ся)

сплете́ние Verfléchtung *f*, Geflécht *n*

сплéтник Klátschbase *f*, Klátschmaul *n*, Klátschtante *f*

спле́тничать klátschen *vi*, trátschen *vi*

спле́тня Klatsch *m*, Klatscherei *f*

сплоти́ть zusámmenschließen* *vt*, veréinigen *vt*, **~ся** sich zusámmenschließen*, sich veréinigen

сплохова́ть *разг.* verságen *vi*, éinen Féhler begéhen*

сплоче́ние Zusámmenhalten *n*, Geschlóssenheit *f*

сплочённость Éinigkeit *f*, Geschlóssenheit *f*

сплочённый éinig, geschlóssen

сплошно́й (*плотный*) dicht, kompákt; (*полный*) dúrchgehend, dúrchgängig

сплошь durchwég, gänzlich (*полностью*), völlig

сплю́нуть áusspucken *vi*

сплю́снутый pláttgedrückt

сподви́жник Mítkämpfer *m*

споко́йно rúhig, still

споко́йный rúhig, still (*тихий*)

споко́йствие Rúhe *f*, Stílle *f* (*тишина*)

спо́нсор Géldgeber *m*, Spónsor *m*

спор Streit *m*, Wórtwechsel *m*

спо́рить stréiten* *vi* (*о чём-л.* über *A*)

спо́рный stréitig, stríttig, umstrítten, Streit-

спорт Sport *m*, занима́ться **~ом** Sport tréiben*

спорти́вн||ый Sport-, spórtlich, **~ая** площа́дка Spórtplatz *m*, **~ый** зал Spórthalle *f*

спортсме́н, ~ка Spórtler *m*, -in *f*

спо́соб Art *f*, (Art und) Wéise *f*, Verfáhren *n* (*приём*)

спосо́бность Fähigkeit *f*, Vermögen *n* (*возможность*), покупа́тельная ~ Káufkraft *f*

спосо́бный begábt; (*на что-л.*) fähig (*G* и́ли zu *D*)

спосо́бствовать (*чему́-л.*) fördern *vt*, béitragen* *vi* (zu *D*)

споткну́ться, спотыка́ться stólpern *vi* (s) (*обо что-л.* über *A*)

спохвати́ться sich besínnen*, sich erínnern

спра́ва von rechts, von der réchten Séite (*на вопрос* отку́да?), rechts von... (*на вопрос* где?)

справедли́вость Geréchtigkeit *f*; Ríchtigkeit *f*

справедли́вый gerécht

спра́виться (*осведомиться*) sich erkúndigen, (*о ком-л., чём-л.* nach *D*), náchschlagen* *vi* (*по книге*); (*с кем-л., чем-л.*) fértig wérden (mit *D*); bewältigen *vt* (*одолеть*)

спра́вка Áuskunft *f*, Erkúndigung *f*, Náchfrage *f* (*запрос*); (*удостоверение*) Ausweis *m*

справля́ться *см.* спра́виться

спра́вочник Náchschlagebuch *n*, Hándbuch *n*

спра́вочн||ый Áuskunfts-, **~ое** бюро́ Áuskunftsstelle *f*, Áuskunft *f*

спра́шивать *см.* спроси́ть

спринт Sprint *m*, Kúrzstreckenlauf *m*

спринцева́ть spülen *vt*

спровоци́ровать heráusfordern *vt*, provozíeren *vt*

спрос Náchfrage *f*, Bedárf *m* (*потребность*), по́льзующийся **~ом** gefrágt, ~ и предложе́ние *эк.* Ángebot und Náchfrage

спроси́ть frágen *vt*

спросо́нок schláftrunken, verschláfen, noch halb im Schlaf

спряга́ть *грам.* konjugíeren *vt*

спря́тать verstécken *vt*, verbérgen* *vt*, áufbewahren *vt* (*сохранить*)

спуск Ábstieg *m*, Ábfahrt *f*; (*откос*) Ábhang *m*

спуска́ть, спусти́ть heráblassen* *vt;* (*груб.*) ábspritzen *vi*, **~ся** (her)ábsteigen* *vi* (s) (*тж. авиа.*), herúnterkommen* *vi* (s)

спустя́ nach (*D*), nach Verláuf von (*D*)

спу́тать verwéchseln, verwírren *vt*

спу́тник Réisegefährte *m*, Begléiter *m* (*сопровождающий*); *астр.* Satellít *m*, Trabánt *m*, Spútnik *m* (*искусственный*)

спя́чка Wínterschlaf *m*

сравне́ние Vergléich *m*

сра́внивать *см.* сравни́ть

сравни́тельно verhältnismäßig, relatív, im Vergléich (zu *или* mit *D*)

сравни́ть vergléichen* *vt*

сража́ться kämpfen *vi*

сраже́ние Schlacht *f*, Gefécht *n*, Kampf *m*

сра́зу sofórt, mit éinem Mál(e); (*одновременно*) zugléich

срам Schimpf *m*, Schánde *f*, Scham *f*, Schmach *f*

срами́ть Schánde máchen, schmähen *vt*, beschímpfen *vt*, **~ся** sich lächerlich máchen

срать schéißen* *vi*; **на~** мне на э́то auf etw. (*A*) schéißen

среда́ I (*окружение*) Umgébung *f*, Úmwelt *f*

среда́ II (*день недели*) Míttwoch *m*

среди́ (*в числе*) únter (*D*); (*посередине*) mítten in (*A на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?)

Средневеко́вье *ист.* Míttelalter *n*

сре́дн‖ий der míttlere, Míttel~, Dúrchschnitts~, в **~ем** im Dúrchschnitt, dúrchschnittlich ✧ **~ий** род *грам.* sächliches Geschlécht, Néutrum *n*

сре́дств‖о Míttel *n*, **~а** произво́дства Produktiónsmittel *pl*, **~а** к жи́зни Géldmittel *pl*

срез Schnitt *m*

среза́ть ábschneiden* *vt*

сре́заться (*на экзамене*) dúrchfallen* *vi* (s)

срисова́ть ábzeichnen *vt*

срок Frist *f*, Dáuer *f*, Termín *m*

сро́чно éilig dríngend

сро́чный éilig, dríngend

срыв Veréit(e)lung *f*, Níchtausführung *f* (*невыполнение*), Desorganisíerung *f*, Sabotíerung *f*

срыва́ть(ся) *см.* сорва́ть(ся)

срыть ábtragen* *vt*, schléifen *vt*

ссади́на Schrámme *f*, Háutschürfung *f*

ссо́ра Zank *m*, Streit *m*, Zwist *m* (*разлад*)

ссо́риться sich zánken, sich stréiten*

ссо́хнуться vertrócknen *vi* (s)

ссу́д‖а Dárlehen *n*, Ánleihe *f*, дава́ть **~у** éine Ánleihe gewähren, брать **~у** éine Ánleihe máchen, **~и́ть**, ссужа́ть léihen* *vt*

ссыла́ть *см.* сосла́ть

ссыла́ться *см.* сосла́ться

ссы́лка I (*высылка*) Verschíckung *f*, Verbánnung *f*

ссы́лка II (*указание*) Hínweis *m*, Verwéisung *f*, Bezúgnahme *f* (*на что-л.* auf *A*), Fúßnote *f*

ссы́льный Áusgewiesene *m*, Verbánnte *m*

стабилиза́ция Stabilisíerung *f*

стаби́льный stabíl

ста́вить (hin)stéllen *vt*, sétzen *vt*; (*пьесу*) áufführen *vt*, **~** буты́лку (*кому́-л.*) *разг.* j-m éine Flasche Wódka spendíeren

ста́вка (*тарифа и т. п.*) Satz *m*; *воен.* Háuptquartier *n*; **~** в игре́ Éinsatz *m*, о́чная **~** *юр.* Konfrontatión *f*, Gegenüberstellung *f*

ста́вленник Schützling *m*, Kreatúr *f*

стадио́н Stádion *n*

ста́дия Stádium *n*

ста́до Hérde *f*

стаж: служе́бный **~** Díenstalter *n*, Díenstzeit *f*

стажёр Ánwärter *m*, Praktikánt *m*

стака́н Glas *n*

сталелите́йный: **~** заво́д Stáhlwerk *n*, Stáhlgießerei *f*

сталь Stahl *m*, ка́чественная **~** Édelstahl *m*, Qualitätsstahl *m*

стально́й stählern, Stahl-

стаме́ска Stémmeisen *n*

стан Gestált *f* (*фигура*); Láger *n* (*лагерь*)

станда́рт Stándard *m*; (*критерий*) Maßstab *m*, Norm *f*

станда́ртный Stándard-, Normál-

станови́ться *см.* стать

стано́к Wérkbank *f*, Wérktisch *m*, печа́тный **~** Drúckpresse *f*, тка́цкий **~** Wébstuhl *m*, тока́рный **~** Dréhbank *f*

ста́нция Statión *f*, Háltepunkt *m*, Háltestelle *f* (*остановка*), телефо́нная **~** Férnsprechamt *n*

стара́ние Bemühung *f*, Éifer *m* (*усердие*), Fleiß *m*

стара́тельный sórgfältig, éifrig (*усердный*), fléißig

стара́ться sich (*D*) Mühe gében*, sich bemühen

старе́ть áltern *vi* (s), alt wérden

стари́к Álte *sub m*, Greis *m*

старина́ álte Zéiten; Antiquitäten *pl* (*антиквариат*)

старожи́л Álteingesessene *m*

старомо́дный áltmodisch, altväterisch

ста́роста Älteste *m*, Sprécher *m*, Grúppenälteste *m*

ста́рость Álter *n*

старт Start *m*

ста́ртер, стартёр (*разг.*) *спорт* Stárter *m*; *авт.* Ánlasser *m*

стартова́ть stárten *vi* (s)

стару́ха Álte *sub f*, Gréisin *f*

ста́рческий gréisenhaft, álterssschwach

ста́рший (*по годам*) der ältere, са́мый ~ der älteste; (*по положению*) Óber~, Chef~ [ʃɛf]

ста́рый alt

старьё álter Kram, álte Sáchen, Trödel *m*, Ramsch *m*

старьёвщик Trödler *m*, Áltwarenhändler *m*

ста́скивать *см.* стащи́ть 1

стати́стика Statístik *f*

ста́тность Státtlichkeit *f*

ста́тный státtlich, wóhlgebaut

ста́туя Státue *f*, Bíldsäule *f*, Stándbild *n*

стать (*сделаться*) wérden* *vi* (s); **(***начать*) ánfangen* *vt*, begínnen* *vt*; (*встать*) sich (hín)stéllen; (*остановиться*) stéhen* bleiben* *vi* (s), (án)hálten* *vi* ✧ во что бы то ни ста́ло um jéden Preis, kóste es, was es wólle

статья́ Artíkel *m*, Áufsatz *m* (*в газете*), Béitrag *m* (*научная*); Punkt *m*, Paragráph *m* (*документа*)

стациона́р Kránkenhaus *n*

стациона́рный stationär

ста́чка Streik *m*

стащи́ть 1 (*снять*) ábziehen* *vt* **2** (*украсть*) kláuen *vt*

ста́я Schwarm *m* (*птиц, рыб*), Zug *m* (*летящих птиц*), Rúdel *n* (*волков и т. п.*)

ствол (*дерева*) Báumstamm *m*, Stamm *m*; (*огнестрельн. оружия*) Gewéhrlauf *m*, Lauf *m*, Rohr *n* (*орудия*)

сте́бель Sténgel *m*, Stiel *m*, Halm *m* (*травы*)

стега́ть péitschen *vt*

стека́ть ábfließen* *vi* (s)

стекло́ Glas *n*, Schéibe *f* (*вставленное*), Fénsterscheibe *f* (*в окне*), увеличи́тельное ~ Vergrößerungsglas *n*

стекля́нный gläsern, Glas~

стели́ть áusbreiten *vt*, ~ посте́ль das Bett máchen, **~ся** sich áusbreiten

сте́лька Éinlage *f*; Brándsohle *f*

сте́льная trächtig (*о корове*)

стена́ Wand *f*, Máuer *f* (*каменная*)

стенд Stand *m*, Scháukasten *m* (*витрина*)

стенно́й Wand~

стеногра́фия Stenographíe *f*

степе́нный gesétzt, würdevoll

сте́пень Grad *m*, Stúfe *f*, учёная ~ akadémischer Grad; *мат.* Poténz *f*

степь Stéppe *f*, Héide *f*

сте́рва (*груб.*) Áas *n*, Lúder *n*

стереокино́ Ráumbildkino *n*

стереоме́трия Stereometríe *f*

стереоско́п Stereoskóp *n*

стереоти́п Stereotýp *m*

стереоти́пный stereotýp

стереофони́ческий stereophón

стере́ть ábwischen *vt*, áusradieren *vt* (*резинкой*)

стере́чь hüten *vt*, bewáchen *vt*

сте́ржень Stánge *f*, Áchse *f* (*ось*), *перен.* Kérnpunkt *m*

стерилиза́ция Sterilisíerung *f*

стерилизова́ть sterilisíeren *vt*

стерпе́ть ertrágen* *vt*, áushalten* *vt*

стесни́ть, стесня́ть beéngen *vt*, éinschränken *vt* (*ограничить*)

стесня́ться sich geníeren [ʒe-] (*кого́-л., чего́-л.* vor *D*)

стечь ábfließen* *vi* (s)

стиль Stil *m*

сти́мул Ánregung *f*, Ántrieb *m*, **~я́тор** Stimulátor *m*

стипендиа́т, ~ка Stipendiát *m*, -in *f*

стипе́ндия Stipéndium *n*

стира́ть I (*бельё*) wáschen* *vt*

стира́ть II *см.* стере́ть

сти́рка Wáschen *n*, Wäsche *f*

стих Vers *m*, **~и́**; Vérse *pl*, Gedícht *n* (*стихотворение*)

стихи́йн‖ый elementár, Elementár˝, **~ая** си́ла Elementárkraft *f*, **~ое** бе́дствие Natúrkatastrophe *f*; (*проходящие самотёком*) spontán

стихи́я Elemént *n*, Natúrkraft *f*

сти́хнуть rúhig [still] wérden, sich légen (*о ветре*), áufhören *vi* (*прекратиться*)

стихотворе́ние Gedícht *n*

стихотво́рный Vers˝, Gedícht˝

стла́ть(ся) *см.* стели́ть(ся)

сто húndert

стог Schóber *m*, **~** се́на Héuschober *m*

сто́имость *эк.* Wert *m*

сто́‖ить kósten *vt*; *разг.* (*заслуживать*) sich lóhnen, не **~ит** труда́ das ist nicht der Mühe wert; вам **~ит** то́лько сказа́ть sie bráuchen nur zu ságen

сто́йка (*в буфете*) Schánktisch *m*, Trésen *m*, Ládentisch *m*; **~** на рука́х Hándstand *m*, **~** на голове́ Kópfstand *m*

сто́йкий ständhaft, fest

сто́йло Stállverschlag *m*, Pférdestand *m*

стоймя́ stéhend, áufrecht

сток Ábfluss *m*, Áusguss *m*

стол Tisch *m*; (*еда*) Kost *f*

столб Pfósten *m*, Pfahl *m*, Pféiler *m*, Säule *f* (*колонна*)

столбе́ц Spálte *f*

столбня́к Stárrkrampf *m*

столе́тие Jahrhúndert *n*; (*столетняя годовщина*) Húndertjahrfeier *f*

столи́ца Háuptstadt *f*

столи́чный gróßstädtisch, häuptstädtisch, Gróßstadt˝

столкнове́ние Zusámmenstoß *m*

столкну́ться zusámmenstoßen* *vi* (s), zusámmentreffen* *vi* (s) (*встретиться*)

столова́ться in Kost sein, spéisen *vi*

столо́вая Éßzimmer *n*, Spéisezimmer *n* (*в квартире*), Spéisehalle *f*, Spéisesaal *m* (*общественная*), Kantíne *f* (*на производстве и т. п.*)

столо́в||ый Tisch~, Eß~, Spéise~, **~ый** прибо́р Éßbesteck *n*, **~ое** серебро́ Táfelsilber *n*, **~ая** ло́жка Éßlöffel *m*

столпи́ться sich ánsammeln

столпотворе́ние Ménschenandrang *m*, Durcheinánder *n*

сто́лько soviél, ~ же ébensoviel

столя́р Tíschler *m*

столя́рн||ый Tíschler~, **~ая** мастерска́я Tíschlerwerkstatt *f*, Tischleréi *f*

стон Stöhnen *n*, Gestöhn *n*

стона́ть stöhnen *vi*, ächzen *vi*

стоп! stopp, halt!

стопа́ I (*ноги́*) Fuß *m*

стопа́ II (*бумаги*) Ríes *n*

сто́пка Gläs|chen *n*

стопта́ть vertrágen* *vt*, schíeftreten* *vt*

сторгова́ться sich éinigen (auf *A*)

сто́рож Wächter *m*, Wärter *m*

сторожи́ть bewáchen *vt*, überwáchen *vt*

сторона́ Séite *f*, обра́тная ~ Kéhrseite *f*, *юр.* Partéi *f*

стороня́ться áusweichen* *vi*, sich férnhalten*, méiden* *vt* (*избегать кого-л.*)

сторо́нник Ánhänger *m* (*последователь*), Verféchter *m*, Vertréter *m* (*представитель*)

сто́ч||ный Ábfluss~, **~ые** во́ды Ábwasser *n*, **~ая** канализа́ция Ábwasserleitung *f*

стоя́нка (*машин*) Párkplatz *m*; Halt *m*, Rast *f*

стоя́ть stéhen* *vi*, hálten* *vi*, stíllstehen* *vi* (*о машинах и т. п.*)

стоя́чий Steh~, stéhend; áufrecht; ~ член *груб.* Ständer *m*

страда́ние Léiden *n*, Qual *f*

страда́тельный: ~ зало́г *грам.* Pássiv *n*

страда́ть léiden* *vi* (*от чего́-л.* únter *D*)

стра́ж||а Wáche *f*, взять под **~у** féstnehmen* *vt*, verháften *vt*

страна́ Land *n*, развива́ющиеся стра́ны Entwícklungsländer *pl*

страни́ца Séite *f*

стра́нный séltsam, sónderbar, éigentümlich (*своеобразный*)

стра́нствовать wándern *vi* (s, h), réisen *vi* (s, h)

страстн||о́й Kar~, **~а́я** неде́ля Kárwoche *f*, **~ая** пя́тница Kárfreitag *m*

стра́стный léidenschaftlich, séhnsüchtig, féurig

страсть Léidenschaft *f*

стратёг Stratége *m*

стратеги́ческий stratégisch

стра́ус Strauß *m*

страх Angst *f*, Furcht *f* (*пе́ред чем-л.* vor *D*)

страхова́ть versíchern *vt* (*от чего́-л.* gégen *A*), **~ся** sich versíchern lássen*

страши́ть schrécken *vt*, Angst máchen (*D*), Furcht éinflößen

стра́шный schrécklich, fürchterlich, fúrchtbar

стрекоза́ Libélle *f*

стрела́ Pfeil *m*

стре́лка (*часов*) Zéiger *m*; Nádel *f*; *ж.-д.* Wéiche *f*

стрело́к Schütze *m*

стре́лочник Wéichensteller *m*

стрельба́ Schíeßen *n*, Schießeréi *f*, Féuer *n* (*огонь*)

стреля́ть schíeßen* *vt*, *vi* (*в кого́-л., во что-л.* auf *A*, nach *D*)

стремгла́в jählings, Hals über Kopf

стреми́тельный hástig, úngestüm

стреми́ться strében *vi* (*к чему́-л.* nach *D*)

стремле́ние Strében *n*, Drang *m*, Bestrében *n*

стре́мя Stéigbügel *m*

стресс Stress *m*, в состоя́нии **~а** únter Stress

стри́женый mit kúrzem Haar (*о человеке*), kúrz geschóren (*о волосах*)

стри́жка Háarschnitt *m*, Háarschneiden *n*, Schéren *n*, Schur *f* (*овец*)

стричь (áb)schnéiden* *vt*, schéren* *vt*, **~ся** sich (*D*) das Haar schnéiden lássen* (*у парикмахера*)

строга́ть hóbeln *vt*

стро́гий streng, hart

стро́го streng, ~ говоря́ stréngge-nommen, **~-ха́строго** stréngstens

строев||о́й Front-, **~ая** слу́жба Fróntdienst *m*

строе́ние (*структура*) Bau *m*, Gefüge *n*, Aufbau *m*; (*постройка*) Bau *m*, Gebäude *n*

строи́тель Erbáuer *m* (*тж. перен.*), Báumeister *m* (*архитектор*), Báuarbeiter *m* (*рабочий*)

строи́тельный Bau-, ~ материа́л Báumaterial *n*

строи́тельство Bau *m*, *перен.* Áufbau *m*; (*отрасль*) Báuwesen *n*

стро́ить báuen *vt*, áufbauen *vt* (*тж. перен.*), erríchten *vt*

строй Órdnung *f*, Stáatsordnung *f*, Stáatsform *f*; *воен.* Front *f*

стро́йка Bau *m*, *перен.* Áufbau *m*

стро́йный schlank; *муз.* harmónisch

строк||а́ Zéile *f*, с кра́сной **~и́** mit éinem Absatz

стропи́ло Dáchstuhl *m*, Dáchsparren *m*

стропти́вый wíderspenstig

строфа́ Stróphe *f*

строчи́ть (*шить*) stéppen *vt*; (*писать*) (rasch)schréiben*, (*из автомата*) knáttern *vt*

стро́чка Stéppnaht *f* (*шов*)

стру́жка Span *m*

струи́ться ríeseln *vi*, ríinnen* *vi* (s), triegen* *vi* (s, h)

структу́ра Bau *m*, Struktúr *f*

струна́ Sáite *f*

стру́нный Streich~, ~ оркéстр Stréichorchester [-kɛs-] *n*

стру́сить angst bekómmen*

стручо́к Schóte *f*

струя́ Strahl *m*; Strom *m*, ~ воды́ Wásserstrahl *m*, ~ во́здуха Lúftstrom *m*, Lúftzug *m*

стря́пать kóchen *vt*, zúbereiten *vt*

стряпня́ Kóchen *n*, Zúbereiten *n*

студе́н||т, ~тка Studént *m*, -in *f*, **~чество** Studíerende *sub m*, *f*

стук Klópfen *n*, Póchen *n*

стука́ч (*разг.*) Denunziánt *m*, Spítzel *m*

стул Stuhl *m*

ступе́нь Stúfe *f*

стуча́ть klópfen *vi*, póchen *vi*, **~ся** (án)klópfen *vi* (*к кому́-л.* bei *D*), **~ся** в дверь an die Tür klópfen

стыд Scham *f*, Schánde *f*, Schmach *f*

стыди́ть beschämen *vt*

стыди́ться sich schämen (*чего́-л. G или* wégen *G пе́ред кем-л.* vor *D*)

стыдли́вость Schámhaftigkeit *f*

сты́нуть, стыть kalt wérden, ábkühlen *vi*

стюарде́сса Stéwardess *f*, Flúgbegleiterin *f*

суббо́та Sónnabend *m*, Sámstag *m*

сувени́р Souvenír [suv-] *n*, Ándenken *n*

сугро́б Schnéehaufen *m*, Schnéewehe *f*

суд Gerícht *n*, ~ вы́сшей инста́нции Gerichts|hof *m*, отдава́ть (*кого́-л.*) под ~ j-n vor Gerícht stéllen, подава́ть в ~ (*на кого́-л.*) j-n verklágen

суда́к Zánder *m*

суде́бный geríchtlich, Geríchts~

суди́мость Vórstrafe *f*, име́ть ~ vórbestraft sein

суди́ть ríchten *vt*; (*о чём-л. — отзываться, обсуждать*) úrteilen *vi* (über *A*), beúrteilen *vt*, **~ся** prozessíeren *vi* (*с кем-л.* mit *D*)

су́дно *мор.* Schiff *n*

су́дорога Krampf *m*

су́дорожный krámpfhaft

судохо́дный schíffbar, fáhrbar

судохо́дство Schíffahrt *f*

судьба́ Schícksal *n*, Los *n*

судья́ Ríchter *m*, *спорт* Schíedsrichter *m*, третéйский ~ Schíedsrichter *m*

суеве́рие Áberglaube *m*

суеве́рный ábergläubisch

суета́ Hast *f*

суетли́вый geschäftig

сужде́ние Úrteil *n*, Méinung *f*

сук Ast *m*

су́ка Hündin *f*, (*груб.*) Lúder *n*, Húre *f*, Míststück *n*

сукно́ Tuch *n*

суковáтый knórrig

суко́нный Tuch~

сумасбро́д Quérkopf *m*, Tóllkopf *m*

сумасбро́дный töricht

сумасбро́дство Tórheit *f*

сумасше́дший **1** *прил.* verrückt, wáhnsinnig, írrsinnig **2** *сущ.* Wáhnsinnige *sub m*, Verrückte *sub m*

сумато́ха Durcheinánder *n*, Wírrwarr *m*

сумбу́р Wírrwarr *m*, Chaos [ʹka-] *n*

су́мерки Dämmerung *f*

су́мка Hándtasche *f*, Béutel *m*

су́мма Súmme *f*, Betrág *m*

су́мрак Dúnkel *n*, Dúnkelheit *f*

су́мрачный fínster, trübe, dúnkel

сунду́к Trúhe *f*, Kóffer *m*

суп Súppe *f*

супру́г Gátte *m*, Gemáhl *m*, Ehemann *m*

супру́га Gáttin *f*, Gemáhlin *f*, Ehefrau *f*

супру́жеск‖ий Éhe~, **~ая** невéрность Ehebruch *m*, **~ое** лóже Éhebett *n*

сургу́ч Síegellack *m*

суро́вый hart, rauh, streng (*строгий*)

суррога́т Ersátz *m*, Ersátzstoff *m*, Surrogát *n*

суста́в Gelénk *n*

сутенёр Zúhälter *m*

су́тки Tag und Nacht, víerundzwanzig Stúnden

су́толока Gedränge *n*, Durcheinánder *n*

су́точный Táges~

суту́литься sich krumm hálten*

суту́лый gebückt

суть *см.* су́щность

суфлёр Souffleur [suʹflɔ:r] *m*

су́ффикс Suffíx *n*

сухáр‖ь *и собир.* **~и́** Zwíeback *m*

сухожи́лие Séhne *f*

сухо́й trócken

сухопу́тн‖ый Land~, **~ые** войскá Lándtruppen *pl*

су́ша Land *n*, Féstland *n*

сушёный getrócknet, gedörrt, Dörr~ (*о фруктах и т. п.*)

суши́ть trócknen *vt*, dörren *vt* (*фрукты и т. п.*)

суще́ственный wésentlich

существи́тельное *грам.* Súbstantiv *n*

существо́ (*создание*) Wésen *n*, Geschöpf *n*; (*сущность*) Wésen *n*

существова́ние Existénz *f*, Dásein *n* (*жизнь*)

существова́ть existíeren *vi*, beständen* *vi*, (dá)sein* *vi* (s) (*быть*)

су́щий wahr, echt

су́щность Wésen *n*, ~ дéла der Kern der Sáche

сфе́ра Beréich *m*, Sphäre *f*

схвати́ть (er)gréifen* *vt*, (er)fássen *vt*, pácken *vt*; *разг.* (*болезнь*) sich (*D*) hólen *vt*, sich (*D*) zúziehen* *vt*

схва́тка Hándgemenge *n* (*рукопашная*), Zusámmenstoß *m*, Scharmützel *n* (*боевая*); *мн.* (*боли*) Wéhen *pl*

схва́тывать *см.* схвати́ть

схе́ма Schéma *n*

схемати́чный schemátisch

схитри́ть éine List ánwenden*

схлы́нуть zurückfluten *vi* (s), zurückströmen *vi* (s) (*о воде*); sich légen (*о чувстве*)

сходи́ть *см.* сойти́ (*куда-л.*) (hín)géhen* *vt*, **~ся** *см.* сойти́сь; (*идти навстречу*) einánder entgégengehen* *vi* (s)

схо́дка Zusámmenkunft *f*

схо́дство Ähnlichkeit *f*

схо́жий ähnlich

схорони́ть begráben *vt*, beérdigen *vt*

сцеди́ть ábzapfen *vt*

сце́на Bühne *f*, Széne *f*, Brétter *pl* (*подмостки*); (*в пьесе*) Áuftritt *m*

сцена́рий (*для кинокартины*) Dréhbuch *n*

сцени́ческий szénisch

сцепи́ть zusámmenhaken *vt*, kúppeln *vt*; **~ся** sich ineinánder verháken; *разг.* sich (*D*) in die Háare geráten*, héftig aneinándergeraten*

счастли́вец Glückspilz *m*

счастли́вый glücklich

сча́стье Glück *n*

счесть ánsehen* *vt* (*за кого́-л.* als *A*), zählen *vt*, hálten* *vt* (für *A*), ánnehmen* *vt* (*полагать*)

счёт Réchnung *f*, ба́нковский ~ Bánkkonto *n*

счетово́д Réchnungsführer *m*

счётчик Zähler *m*, Indikátor *m*, ~ Гéйгера Géigerzähler *m*

счита́ть zählen *vt*, réchnen *vt*; *см.* счесть, **~ся** (*с чем-л.*) berücksichtigen *vt*, in Betrácht zíehen*, sich ríchten (nach *D*); (*слыть*) gélten* *vi* (*кем-л.* für *A*)

сшива́ть *см.* сшить

сшить nähen *vt*, nähen lássen* (*в ателье и т. п.*); (*стачать*) zusámmennähen *vt*

съеда́ть *см.* съесть

съезд Kongréss *m*

съезд Ábfahrt *f* (*с дороги*)

съезжа́ться *см.* съéхаться

съёмка Áufnahme *f*

съёмщик Míeter *m*

съестн‖о́й Eß-, Náhrungs-, **~ы́е** припа́сы Lébensmittel *pl*, Proviánt [-v-] *m*

съесть áufessen* *vt*, verzéhren *vt* (*жадно*)

съе́хаться zusámmenkommen* *vi* (s), sich versámmeln

сыгра́ть spíelen *vt*, vórspielen *vt* (*кому́-л.*)

сын Sohn *m*

сы́пать stréuen *vt*, schütten *vt*

сыпь *мед.* Áusschlag *m*

сыр Käse *m*, пла́вленый ~ Schmélzkäse *m*

сыре́ть feucht wérden

сы́рник Quárkpfannkuchen *m*

сыро́й (*влажный*) feucht; (*неварёный*) roh, úngekocht

сы́рость Féuchtigkeit *f*

сырьё Róhstoff *m*, Róhmaterial *n*

сыскн‖о́й Detektív, **~а́я** поли́ция Kriminálpolizei *f*

сы́тный sättigend, náhrhaft (*питательный*), réichlich (*обильный*)

сы́тый satt

сы́щик Detektív *m*, Kriminálpolizist *m*

сэконо́мить spáren *vt*

сюда́ hierhér, herbéi, herüber, иди́ ~! komm her!

сюже́т Fábel *f*, Sujet [su´ʒɔ:] *n*, Gégenstand *m*

сюи́та Suite [´svi:tə] *f*

сюрпри́з Überráschung *f*, Beschérung *f*

сюрту́к Rock *m*, Géhrock *m*

сюсю́кать *разг.* líspeln *vi*

Т

та *женск. род от* тот

таба́к Tábak *m*, нюха́тельный ~ Schnúpftabak *m* ✧ де́ло ~! es steht schlimm darúm!

табаке́рка Tábaksdose *f*

таба́чный Tábak(s)-

табле́тка Tablétte *f*, в **~х** in Tabléttenform, ~ от головно́й бо́ли Kópfschmerztablette *f*, противозача́точная ~ Antibábypille *f*, снотво́рная ~ Schláftablette *f*

табли́ца Tabélle *f*, Táfel *f*, ~ вы́игрышей Gewínnliste *f*, ~ умноже́ния Einmaléins *n*, сво́дная ~ Áufstellung *f*

табло́ (*электронное*) Ánzeigetafel *f*, Informatiónstafel *f*

табу́ Tabú *n*

табу́н Hérde *f*, Pférdeherde *f*

табуре́т Hócker *m*, Bárhocker *m*, Schémel *m*

табуре́тка Schémel *m*

таджи́к Tadshíke [-dʒi-] *m*

таджи́кский tadshíkisch [-dʒi-]

таджи́чка Tadshíkin [-dʒi-]

таз I *анат.* Bécken *n*

таз II (*посуда*) Wáschschüssel *f*; Schüssel *f*, Wáschbecken *n*

таи́нственный gehéimnisvoll, mysteriös

тайко́м héimlich, insgehéim, im stíllen, ~ от кого́-л. hínter j-s Rücken

тайм Hálbzeit *f*

та́йн‖а Gehéimnis *n*, держа́ть что-л. в **~е** etw. gehéimhalten*, храни́ть **~у** ein Gehéimnis wáhren

тайни́к Verstéck *n*

та́йный héimlich, gehéim

так so; (*утверждение*) ja, fréilich, не ~ ли? nicht wahr?; (*настолько*) so, dérmaßen, ~ называ́емый sógenannt

та́кже auch, ébenfalls, gléichfalls

та́к как weil, da (*в сложноподч. предложении*), denn (*в сложносочин. предложении*)

так‖о́й solch, (ein) sólcher, solch éin(er), so éin(er), **~о́й** у́мный so klug, **~о́й** же большо́й, как... (ében)so groß wie..., **~и́м** о́бразом so, auf díese Wéise, álso (*в начале предложения*)

та́кса I (*порода*) Dáchshund *m*, Dáckel *m*

та́кса II (*расценка*) Gebühr *f*, Táxe *f*, Taríf *m*

такси́ Táxi *n*, **~ст** Táxifahrer *m*, маршру́тное ~ Línientaxi *n*; взять ~ ein Táxi néhmen*

такт I *муз.* Takt *m*, сби́ться с **~а** aus dem Takt kómmen*

такт II (*деликатность*) Takt *m*, Féingefühl *n*, Táktgefühl *n*

такти́ческий táktisch

такти́чный táktvoll

тала́нт Talént *n*, Begábung *f*

тала́нтливый taléntvoll, talentíert, begábt

та́лия Taille [ˊtaljə] *f*

тало́н Coupón *m*, Talón [-ˊlɔŋ] *m*, ~ на пита́ние Éssensmarke *f*, Talóns für das Éssen; поса́дочный ~ Bórdkarte *f*

там dort, da

тамо́женн‖ый Zoll-, **~ая** деклара́ция Zóllerklärung *f*, **~ый** сбор Zóllgebühr *f*, Zoll *m*

тамо́жня Zóllamt *n*

та́мошний (*разг.*) dórtig

тампо́н Wáttebausch *m*, Tampón *m*

танде́м Tándem *n*, Gespánn *n*

та́н‖ец Tanz *m*, Tánzabend *m*, **~цы** на льду́ Éistanz *m*, **~ец** живота́ Báuchtanz *m*

танк Pánzer *m*, Pánzer-(kampf)wagen *m*, Tank *m*, ~ист Pánzersoldat *m*

та́нкер Tánkschiff *n*, Tánker *m*

танцева́ть tánzen *vi*, *vt*

та́почки Túrnschuhe *pl* (*ед.* Túrnschuh *m*); Pantóffeln *pl* (*ед.* Pantóffel *m*) (*домашние*), Spórtschuhe *m* (*спортивные*)

та́ра (*упаковка*) Páckmaterial *n*, Verpáckung *f*; (*вес упаковки*) Tára *f*, Táragewicht *n*

тарака́н (schwárze) Schábe *f*

таре́лк‖а Téller *m*, ме́лкая ~ ein flácher Téller, глубо́кая ~ Súppenteller *m*, десе́ртная ~ Ábendbrotteller *m* ✧ лета́ющие **~и** flíegende Úntertassen

тари́ф Taríf *m*, Gebühr *f*, ~ за по́льзование электри́чеством Strómtarif *m*

тари́фн‖ый: ~ догово́р Tarífvertrag *m*, **~ая** се́тка Tarífnetz *n*, **~ая** ста́вка Tarífsatz *m*

тата́р‖ин, **~ка** Tatár *m*, -in *f*

тата́рский tatárisch

татуиро́вка Tätowierung *f*

тахта́ Líege *f*, Ottománe *f*

та́чка Kárren *m*, Schúbkarren *m*

тащи́ть zíehen* *vt*, schléppen *vt*, kláuen *vt* (*красть*), **~ся** sich schléppen

та́ять táuen *vi* (h, s), schmélzen* *vi* (s), táet es taut; (*перен.*) zergéhen* *vi* (s), zerrínnen* *vi* (s)

твердéть hart wérden

твердолóбый hálsstarrig, díckköpfig, stur

твёрдо fest; hart

твёрдость Härte *f*, Féstigkeit *f* (*крепость*), *перен. тж.* Ständhaftigkeit *f*

твой (твоя́, твоё, твои́) dein (déine, dein, déine)

творéние Schöpfung *f*, Geschöpf *n*, Werk *n*

творéц Schöpfer *m*

твори́ть scháffen* *vt*, schöpfen *vt*

твóрóг Quark *m*

творóжник Käsekuchen *m*, Quárkkuchen *m*

твóрчески||й kreatív, schöpferisch, Schäffens-, **~е** плáны Schäffenspläne *pl*, **~й** потенциáл Schäffenskraft *f*

твóрчество Schäffen *n*; (*совокупность созданного*) Werk *n*

те *мн. от* тот, та, то

теáтр Theáter *n*, драмати́ческий ~ Schäuspielhaus *n*, óперный ~ Ópernhaus *n*, Óper *f*

театрáл Theáterfreund *m*, Theáterliebhaber *m*

театрáльный Theáter-; (*деланный*) theatrálisch, ~ сезóн Spíelzeit *f*

тебé *род. и вин. от* ты

тéзис Thése *f*, Léitsatz *m*, **~ы** докла́да Thésen zum Referát

текст Text *m*, Wórtlaut *m* (*дословный*)

тексти́льный Textíl-

теку́чий flüssig; dűnnflüssig *перен.* únbeständig, gégenwärtig

теку́щий flíeßend; *перен.* láufend, díeser

телеви́де||ние Férnsehen *n*, кáбельное ~ Kábelfernsehen *n*; по **~нию** im Férnsehen

телеви́зор Férnsehapparat *m*, Férnsehgerät *n*, Férnsehempfänger *m*, по **~у** im Bíldfunk, im Férnsehen

телéга Léiterwagen *m*, Wágen *m*

телегрáмма Telegrámm *n*

телеграфи́ровать telegrafíeren *vt*, dráhten *vt*

телéжка Hándwagen *m*, Kárren *m*; Éinkaufswagen *m* (*в универсаме*); Gepäckwagen *m* (*багажная*)

телеигрá Télespiel *n*

телекáмера Férnsehkamera *f*

телекоммуникáция Telekommunikatión *f*

телéкс Férnschreiben *n*, Télex *n*

телёнок Kalb *n*

телепáтия Telepáthie *f*

телепередáча Férnsehsendung *f*

телескóп Teleskóp *n*, Férnrohr *n*

телетáйп Férnschreiber *m*

телефо́н Télefón *n*, Férnsprecher *m*, **~-автома́т** Férnsprechautomat *m*, ка́рточный ~ Kártentelefon *n*

телефони́стка Telefonístin *f*

телефо́нн||ый telefónisch, Telefón-, Férnsprech-, **~ый** разгово́р Férngespräch *n*, **~ая** тру́бка Hörer *m*, **~ая** ста́нция Telefónzentrale *f*, Férnsprechamt *n*, **~ая** бу́дка Férnsprechzelle *f*, **~ая** ка́рта Telefónkarte *f*

телефонограмма Telefonát *n*, Férnspruch *m*

те́ло Körper *m*, Leib *m*, **~сложе́ние** Körperbau *m*, Statúr *f*, Gestált *f*, **~храни́тель** Léibwächter *m*

теля́тина Kálbfleisch *n*

тем *см.* тот ✧ ~ не ме́нее nichtsdestowéniger, ме́жду ~ inzwíschen, mittlerwéile

те́ма Théma *n*

темне́||ть dúnkel [fínster] wérden, sich verfínstern (*о небе и т. п.*), **~ет** es wird dúnkel

темно́ es ist dúnkel

темнота́ Dúnkelheit *f*, Fínsternis *f* (*мрак*); (*невежество*) Únwissenheit *f*

темп Témpo *n*

темпера́мент Temperamént *n*, **~ный** temperaméntvoll

температу́ра Temperatúr *f*, повы́шенная ~ (*у больного*) Fíeber *n*

тенденцио́зный tendenziös

тенде́нция Tendénz *f*, Entwícklung *f*, Néigung *f*, Hang *m* (*склонность*)

тенев||о́й scháttig, Schátten-, **~ая** сторона́ (*тж. перен.*) Scháttenseite, scháttige Séite, **~ая** эконо́мика Scháttenwirtschaft *f*

тени́стый scháttig

те́ннис Ténnis *n*, Ténnisspiel *n*, насто́льный ~ Tíschtennis *n*, **~ный** корт Ténnisplatz *m*, **~ная** раке́тка Ténnisschläger *m*

теннисси́ст, **~ка** Ténnisspieler *m*, -in *f*

те́нниска Pólohemd *n*

те́нор Tenór *m* (*голос и певец*)

тен||ь Schátten *m*, ни **~и** *перен.* kéine Spur, в ~и́ im Schátten

теорети́ческий theorétisch

тео́рия Theoríe *f*

тепе́решний (*разг.*) dérzeitig, jétzig, gégenwärtig, áugenblicklich

тепе́рь jetzt, nun

тепли́ца Gewächshaus *n*, Tréibhaus *n*

тепл||о́ *сущ.* Wärme *f*, (*перен.*) Hérzlichkeit *f*

теплота́ Wärme *f*, (*перен.*) Hérzlichkeit *f*

теплохо́д Mótorschiff *n*, Mótordampfer *m*

теплоцентра́ль Férnheizung *f*, Férnwärmeleitung *f*

тёпл‖ый wạrm, ~ приём hérzlicher Émpfang, **~ое** чу́вство ínnige Gefühle

терапе́вт Therapéut *m*

тереби́ть zúpfen *vt*, réißen* *vt*, ráufen *vt*, (*перен.*) j-m kéine Rúhe lássen*

тере́ть réiben* *vt*

терза́ть quälen *vt*, plágen *vt*, wíschen *vt*

терза́ние Quál *f*, Lein *f*

те́рмин Fáchausdruck *m*, Términus *m*

термо́метр Thermométer *n*

те́рмос Thérmosflasche *f*, Thérmoskanne *f*

терпели́вый gedúldig, dúldsam; áusdauernd

терпе́ние Gedúld *f*, Áusdauer *f* (*выдержка*) ✧ áнгельское ~ Éngelsgeduld *f*

терпе́ть (*выносить*) ertrágen* *vt*, léiden* *vt*, áushalten* *vt* (*выдерживать*); (*запастись терпением*) sich gedúlden; (*допускать*) dúlden *vt*

терпи́мость Toleránz *f*, Dúldsamkeit *f*

терпи́мый (*о человеке*) dúldsam, toleránt; (*о явлении*) erträglich, léidlich

те́рпкий herb

терра́са Terrásse *f*

террито́рия Territórium *n*, Gebíet *n*

терро́р Térror *m*

терроризи́ровать terrorisíeren *vt*

террори́зм Terrorísmus *m*

террори́ст Terroríst *m*, Áttentäter *m*

террористи́ческий terrorístisch, Térror-, ~ акт Térroraktion *f*, Bómbenanschlag *m*

тёртый geríeben; (*перен.*) dúrchtrieben

теря́ть verlíeren* *vt*, éinbüßen *vt*

тесёмка Lítze *f*, Schnur *f*

тесни́ть drängen *vt*, **~ся** sich drängen

теснота́ Énge *f*, Beéngtheit *f*

те́сный eng, beéngt

тест Test *m*

тести́ровать ábfragen *vt*, tésten *vt*

те́сто Teig *m*

тесть Schwíegervater *m*

тесьма́ Bórte *f*, Lítze *f*

тетра́дь Heft *n*, ~ на ко́льцах Ríngbuch *n*, черновáя ~ Kládde *f*

тётя Tánte *f*

те́хник Téchniker *m*, зубно́й ~ Záhntechniker *m*

те́хника Téchnik *f*, Gerätschaft *f*, вычисли́тельная ~ réchnergestützte Ánlage *f*, о́фисная ~ Bürótechnik *f*

техни́ческий téchnisch, ~ вуз téchnische Hóchschule

технологи‖я Technologíe *f*, высо́кие **~и** Spítzentechnologie *f*

технопа́рк Industríepark *m*

техобслу́живание Wártung *f*

техосмо́тр Überholung *f*

тече́н||ие Strömung *f* (*тж. литературное и т. п.*), Lauf *m*, ве́рхнее **~ие** Óberlauf *m*, сре́днее **~ие** Míttellauf *m*, ни́жнее **~ие** Únterlauf *m*, (вниз) по **~ию** stromábwärts, про́тив **~ия** stromáufwärts, gégen den Strom (*тж. перен.*)

течь flíeßen* *vi* (s), strömen *vi* (h, s), rínnen* *vi* (s) (*струйкой*); (*о времени*) verflíeßen* *vi* (s), vergéhen* *vi* (s)

тёрк||а Réibeisen *n*, тере́ть на **~е** (*что-л.*) etw. auf Réibeisen réiben*

тёща Schwíegermutter *f*, тесть и **~** Schwíegereltern *pl*

тигр Tíger *m*

ти́кать tícken *vi*

ти́на Schlamm *m*

тип Typ *m*

типи́чный týpisch

типогра́фия Druckeréi *f*

типогра́фский typográphisch, Drúck(er)-

тир Schíeßstand *m*

тира́ж (*займа*) Zíehung *f*; (*книги, газеты*) Áuflage *f*

тиражи́рование Vervíelfältigung *f*

тиражи́ровать verviérfältigen *vt*

тира́н Tyránn *m*, Despót *m*

тирани́я Tyrannéi *f*, Gewáltherrschaft *f*

тире́ Gedánkenstrich *m*, Bíndestrich *m*

ти́скать préssen *vt*; (*разг.*) knútschen *vt*

тиски́ Schráubstock *m*

тита́н Titán *m*, Ríese *m*

титани́ческий titánisch

ти́тры Títel *pl*, Úntertitel *pl*

ти́тул Títel *m*, Überschrift *f*

тиф Týphus *m*

ти́хий still, léise, gedämpft (*приглушённый*) (*о разговоре и т. п.*), rúhig (*спокойный*), lángsam (*медленный*)

тишина́ Stílle *f*, Rúhe *f* (*спокойствие*)

ткань Stoff *m*, Gewébe *n* (*тж. биол.*)

ткать wében(*) *vt, vi*

ткач Wéber *m*

тле́ние Fäulnis *f*, Verwésung *f*; Glímmen *n*

тлетво́рный verdérblich

тлеть (*гнить*) fáulen *vi*, verwésen *vi* (s); (*слабо гореть*) glímmen *vi*

тмин Kümmel *m*

то I *средн. род от* тот

то II *союз* so, dann, то... то... bald... bald..., то тут, то там bald hier, bald da

тобо́й, тобо́ю *твор. от* ты

това́р Wáre *f*, Artíkel *m* (*изделие*), **~ы** Güter *pl*, промы́шленные ~ Industríewaren *pl*, продово́льственные ~ Lébensmitfel *pl*, спорти́вные **~ы** Spórt-

artikel *pl*, **~ы** широ́кого потребле́ния Konsúmgüter *pl*

това́рищ Freund *m* (*друг*), Kamerád *m* (*приятель*), Kollége *m* (*по работе*), *о женщине* — Kollégin *f*, шко́льный ~ Schúlkamerad *m*, Mítschüler *m*

това́рищеский kamerádschaftlich, kollegiál, (*спорт*) Fréundschafts-

това́рищество (*отношения*) Kamerádschaft *f*; (*объединение*) Genóssenschaft *f*, Geséllschaft *f*

това́рный Wáren-, Güter- (*на транспорте*), ~ вагóн Güterwagen *m*, ~ пóезд Güterzug *m*

товарооборо́т Wárenumsatz *m*

тогда́ (*в то время*) dámals; (*потом*) dann, da; (*в таком случае*) so, dann ✧ ~ как während

тогда́шний dámalig

то́ есть (т. е.) das heißt (d. h.)

тожде́ственный idéntisch, gléichbedeutend

то́ждество Identität *f*

то́же auch, ébenfalls, gléichfalls

ток I *эл.* Strom *m*

ток II *с.-х.* Dréschboden *m*, Ténne *f*

то́карь Dréher *m* (*по металлу*), Dréchsler *m* (*по дереву*)

токси́чный tóxisch, gíftig

толк Sinn *m*, Nútzen *m* (*польза*), с **~ом** vernünftig, mit Verstánd; бéз **~у** sínnlos, nútzlos; **~и** *мн.* (*слухи*) Geréde *n*, Gerüchte *pl*

толка́ние: ~ ядра́ Kúgelstoßen *n*

толка́ть *см.* толкну́ть; (*двигать вперёд*) schíeben* *vt*

толкну́ть (án)stóßen* *vt*; *перен.* ánregen *vt* (*на что-л.* zu *D*)

толкова́ть (*объяснять*) erläutern *vt*, déuten *vt*, áuslegen *vt*; (*разговаривать*) sich unterhálten*, réden *vi*, interpretíeren *vt*

толко́вый verständig, vernünftig, sáchlich; ~ слова́рь erklärendes Wörterbuch

то́лком (*разг.*) vernünftig, zusámmenhängend (*связно*)

толкотня́ Gedränge *n*

толо́чь stámpfen *vt*, (zer)stóßen* *vt*

толпа́ Ménge *f*, Schar *f* (*группа*)

толпи́ться sich drängen, sich scháren

толсте́ть dick(er) wérden, zúnehmen* *vi*

то́лстый dick, stark

толстя́к Dícke *sub m*, Féttwanst *m*

толчея́ Drängeléi *f*, Gestóße *n*

толчо́к Stoß *m*, Ruck *m*, Ánstoß *m* (*тж. перен.*), *перен.* Anregung *f*, Impúls *m*

толщина́ Dícke *f*, Stärke *f*

то́лько nur, alléin, bloß, erst (*не раньше, не больше*), alléin (*исключительно*), éсли ~ возмóжно wenn írgend möglich ✧ ~ что soében, ében (erst)

том Band *m*

тома́тный Tomáten-, ~ сок Tomátensaft *m*

томи́тельный quälend, drückend

томи́ться schmáchten *vi*, léiden *vi*, sich quälen, vergéhen* *vi* (s) (*чем-л.* vor *D*)

то́мный schmáchtend, träumerisch

томогра́фия Tomographíe *f*, компью́терная ~ Compútertomographie *f*

тон Ton *m*, Klang *m*, Laut *m*; Tönung *f* (*оттенок*)

тона́льность Tónart *f* (*муз.*)

то́нкий dünn, fein (*о нитке и т. п.*; *о чертах лица*), *перен. тж.* zart

то́нкость Féinheit *f*; Éinzelheit *f* (*подробность, деталь*), Verféinerung *f* (*вкуса*)

то́нна Tónne *f*

тону́ть ertrínken* *vi* (s), úntergehen* *vi* (s), úntersinken* *vi* (s), versínken* *vi* (s) (*о судне*)

тончайший háuchdünn

ТОО това́рищество с ограни́ченной отве́тственностью GmbH *f* Geséllschaft mit beschränkter Háftung

то́пать stámpfen *vi*, trámpeln *vi*

топи́ть I (*печку*) héizen *vt*

топи́ть II (*в воде*) ertränken *vt* (*кого́-л.*), versénken *vt* (*что-л.*), in den Grund bóhren (*торпедировать*)

то́пка (*действие*) Héizung *f*, Héizen *n*; (*часть печи*) Féuerung *f*

то́пливо Brénnstoff *m*, Brénnmaterial *n*, Héizmaterial *n*

то́поль Páppel *f*

топо́р Beil *n*, Axt *f* (*лесорубный*)

то́пот Getrámpel *n*, Trámpeln *n*, Getráppel *n*, ко́нский ~ Pférdgetrappel *n*

топта́ть (zer)tréten* *vt*

торг Hándel *m*, **~и́** Auktión *f*, Verstéigerung *f*

торгова́ть hándeln *vi*, **~ся** féilschen *vi*, hándeln *vi*

торго́в||ец Händler *m*, **~ка** Márktfrau *f*, Márktweib *n* (*базарная*), Stráßenhändlerin *f* (*уличная*)

торго́вля Hándel *m*, опто́вая ~ Gróßhandel *m*, ро́зничная ~ Éinzelhandel *m*, Kléinhandel *m*

торго́в||ый Hándels-, **~ые** отноше́ния Hándelsbeziehungen *pl*

торе́ц Stírnseite *f*, Kópfende *n* (*бревна*); (*для мощения улицы*) Pflásterklotz *m*

торже́ственный féierlich

торжество́ (*праздник*) Féier *f*, Fest *n*; (*победа*) Triúmph *m*, семе́йное ~ Famílienfest *n*

то́рмоз Brémse *f*, Brémspedal *n*

тормози́ть brémsen *vt*, *перен.* hémmen *vt*, híndern *vt*

тормозно́й Brems-, ~ путь Brémsweg *m*

торопи́ть (án)tréiben* *vt* (*с чем-л.* zu *D*), (zur Éile) drängen *vt*, **~ся** éilen *vt* (s, *с чем-л.* h), sich beéilen, hásten *vi*

торопли́вый hástig, éilig

торт Tórte *f*

торф Torf *m*

торча́ть *разг.* stécken(*) *vi*; (*выступать*) ábstehen* *vi*, hervórstehen* *vi*

тоска́ Schwérmut *f*, Tráuer *f*, Séhnsucht *f* (*по кому́-л., чему́-л.* nach *D*), Wéhmut *f*, ~ по ро́дине Héimweh *n*

тосковáть sich séhnen, Séhnsucht háben (*по кому́-л., чему́-л.* nach *D*)

тост Toast [tɔ:st] *m*, Trínkspruch *m*

тот jéner (*f* jéne, *n* jénes, *pl* jéne), dérjenige (díejenige, dásjenige, *pl* díejenigen), der (die, das *pl* die), ~ же (сáмый) dersélbe (diesélbe, dassélbe, *pl* diesélben)

тоталитари́зм Totalitarísmus *m*

тоталитáрный totalitär

то́тчас sofórt, gleich sogléich

точи́ть (*делать острым*) schärfen *vt*, schléifen* *vt*; (*на токарном станке*) dréhen *vt* (*металл*), dréchseln *vt* (*дерево*); (*о мышах, червях*) zerfréssen* *vt*, nágen *vt* (*прогрызать*)

то́чка Punkt *m*, ~ с запято́й Semikólon *n*, ~ опо́ры Ánhaltspunkt *m* ✧ ~ зре́ния Gesíchtspunkt *m*, Stándpunkt *m*

точне́йший mésserscharf; háarscharf

то́чно genáu, exákt, präzis(e)

то́чный genáu, exákt, präzise, pünktlich (*пунктуальный*)

то́чь-в-то́чь *разг.* genáu, auf ein Haar, aufs Haar

тошн||и́ть: меня́ ~**и́т** mir ist übel

тошнота́ Übelkeit *f*; Ékel *m*

то́щий máger, háger; (*перен.*) dürftig, karg

трава́ Gras *n*, Kraut *n*

трави́ть I (*отравлять*) vergíften *vt*; *тех.* ätzen *vt*

трави́ть II (*на охоте*) hétzen *vt*; *перен.* hétzen *vt*, verfólgen *vt*

тра́вля Hétzjagd *f*, Hétzkampagne *f*, Verfólgung *f*, *перен. тж.* Hétze *f*

тра́вм||а Tráuma *n*, Verlétzung *f*, получи́ть ~**у** verlétzt wérden

травоя́дный grásfressend

траге́дия Tragödi|e *f*, Únglück *n*

траги́зм Trágik *f*

традицио́нный traditionéll, überlíefert, herkömmlich, konventionéll

тради́ци||я Tradition *f*, Überlíeferung *f*, по ~**и** traditións-gemäß

тракта́т Traktát *m*, Ábhandlung *f*

тракти́р Gástwirtschaft *f*, Schénke *f*, ~**щик** Gástwirt *m*, Schánkwirt *m*

трактова́ть hándeln *vi*, ábhandeln *vt*, déuten *vt*, interpretíeren *vt*

тра́ктор Tráktor *m*

трактори́ст, ~**ка** Traktoríst *m*, -in *f*

трамва́й Stráßenbahn *f*, Eléktrische *f* (*разг.*)

трампли́н Trampolín *n*, Sprúngbrett *n*, Sprúngschanze *f*

транзи́стор (*приёмник*) Kófferradio *n*

транзи́т Tránsit *m*, Dúrchfuhr *f*, Dúrchreise *f*

транквилиза́тор Tránquilizer [ˊtræŋkvılaizər] *m*

трансля́ция Übertrágung *f*, Séndung *f*, Áusstrahlung *f*, прямáя ~ Diréktübertragung *f*

тра́нспорт Transpórt *m*, Verkéhr *m*, Verkéhrswesen *n*; (*перевозка*) Transpórt *m*, Beförderung *f*

транспортёр Förderband *n*

трап Gangway [ˊgɛŋwei] *f*, Fállreep *n*

тра́та Verbráuch *m*, Áusgabe *f* (*денег*), Verlúst *m*, Vergéudung *f* (*времени*)

тра́тить verbráuchen *vt*, áusgeben* *vt*, veráusgaben *vt* (*деньги*), verlíeren* *vt*, vergéuden *vt* (*время*)

тра́ур Tráuer *f*

трафаре́т Schablóne *f*

тра́хать (*груб.*) fícken *vt,* **~ся** vógeln *vi*, búmsen *vi*

тре́бование Fórderung *f*, Ánspruch *m* (*претензия*)

тре́бовательный ánspruchsvoll

тре́бовать (*чего́-л.*) fórdern *vt*, verlángen *vt*, bedürfen* *vi* (*G — нуждаться в чём-л.*)

трево́га (*беспоко́йство***)** Únruhe *f*, Besórgnis *f*, Áufregung *f* (*волнение*); (*сигнал*) Alárm *m*

трево́жить beúnruhigen *vt*, áufregen *vt* (*волновать*), **~ся** sich beúnruhigen, sich áufregen (*волноваться*)

трево́жный (*вызывающий тревогу*) beúnruhigend; (*встревоженный*) beúnruhigt, áufgeregt; (*обозначающий тревогу*) Alárm-

трезво́нить läuten *vi*

тре́звость Nüchternheit *f*, Vernünftigkeit *f* (*разумность*)

тре́звый nüchtern, vernünftig (*разумный*)

тренажёр Tráiningsgerät *n*, Tráinergerät *n*

тре́нер Trainer [ˊtre-] *m*, Cóach *m*

тре́н||ие Réibung *f*, Friktión *f*, **~ия** *перен.* Reiberéien *pl*, Zwístigkeiten *pl*, без **~ия** réibungslos

тренирова́ть trainíeren [ˊtre-] *vt*, **~ся** sich trainíeren [ˊtre-]

трениро́вка Training [ˊtre-] *n*, Trainíeren *n*

трениро́вочный Tráinings-, Übungs-, ~ полёт Übungsflug *m*, ~ костю́м Tráiningsanzug *m*

трепета́ть zíttern *vi*, bében *vi*

треск Krächen *n*, Knall *m*, Knacks *m*, Knacks *m*

треска́ Dorsch *m*, Stóckfisch *m* (*вяленая*)

тре́скаться, тре́снуть (zer)plátzen *vi* (s), (zer)bérsten* *vi* (s)

трест Trust *m*

тре́тий der drítte

треть Dríttel *n*

тре́тье (*блюдо*) der drítte Gang, Náchtisch *m*

треуго́льник Dréieck *n*

треуго́льный dréieckig

тре́фы Treff *n*, Kreuz *n*

трёхэта́жный dréistöckig

треща́ть krächen *vi*, knácken *vi*, knístern *vi*

тре́щина Riss *m*, Knick *m*, Spálte *f*, Sprung *m*

три drei

трибу́на Tribüne *f*

трибуна́л Tribunál *n*, Geríchtshof *m*

тривиа́льность Trivialität *f*, Banalität *f*

тривиа́льный triviál

три́дцать dréißig

три́жды dréimal

трико́ Trikot [-ˊkɔ:] *n*, Schlüpfer *m* (*нижнее бельё)*

трикота́ж Stríckwaren *pl*, Wírkwaren *pl*

трина́дцать dréizehn

три́ста dreihúndert

триумфа́льн||ый Triúmph‿, Síeges‿, **~ая** árka Triúmphbogen *m*

тро́гательный rührend, bewégend, ergréifend

тро́гать *см.* тро́нуть

тро́е drei

Тро́ица Pfíngsten *n*, свята́я ~ Trinität *f*, Héilige Dréieinigkeit *f*

тро́йка Dréigespann *n* (*лошадей*)

тройно́й dréifach, ~ прыжо́к Dréisprung *m*

тро́йня Dríllinge *pl*

тролле́йбус Trólleybus [-li-] *m*

тромбо́з Thrombóse *f*

тромбо́н Posáune *f*

трон Thron *m*

тро́нутый bewégt

тро́нуть berühren *vt*, ánrühren *vt*, ánfassen *vt*; (*растрогать*) rühren *vt*, **~ся** sich rühren

тропа́ Pfad *m*, Steg *m*

тро́пики Trópen *pl*

тропи́нка Pfad *m*

тропи́ческий trópisch

трос Seil *n*, Táu *n*

тростни́к Schilf *n*, Schílfrohr *n*, са́харный ~ Zúckerrohr *n*

тростнико́вый Schilf‿, Rohr‿

трость Spazíerstock *m*

тротуа́р Géhweg *m*, Fúßweg *m*, Bürgersteig *m*, Fúßsteig *m*

труба́ Rohr *n*, Röhre *f*, дымова́я ~ Schórnstein *m*, Schlot *m* (*фабричная*); *муз.* Trompéte *f*, **~ч** Trompéter *m*

трубе́ть trompéten *vi*, die Trompéte blásen*

тру́бка Röhre *f*; (*для курения*) Pféife *f*

трубопрово́д Róhrleitung *f*, Pipeline [ˊpaiplain] *f*

трубочи́ст Schórnsteinfeger *m*, Kamínfeger *m*

труд Árbeit *f*; (*заботы, хлопоты*) Mühe *f*, Bemühungen *pl*; (*научное сочинение*) Werk *n* ✧ с **~о́м** mit Mühe und Not

труди́ться árbeiten *vi*, sich bemühen

тру́дность Schwíerigkeit *f*, Strápaze *f*

тру́дный schwer, schwíerig, mühsam (*утомительный*), kompliziert

трудов‖о́й Árbeits-, ~ до́говор Árbeitsvertrag *m*, **~ая** кни́жка Árbeitsbuch *n*

трудоёмкий ánstrengend, áufwendig, árbeitsintensiv

трудолюби́вый árbeitsam, fléißig (*прилежный*)

трудолю́бие Árbeitsamkeit *f*, Fleiß *m* (*прилежание*)

трудоспосо́бный árbeitsfähig, erwérbsfähig

трудоустро́йство Árbreitsplatzvermittlung *f*

трудя́щийся árbeitend, schäffend, wérktätig

тру́женик rástlos Árbeitende

труп Léiche *f*, Léichnam *m*

тру́ппа Trúppe *f*, Theátertruppe *f*

трус Féigling *m*, Ángsthase *m*

тру́сить sich fürchten, Angst háben, sich ängstigen

трусли́вый féige

тру́сость Féigheit *f*

трусы́ Túrnhose *f*, Männerslip *m*, Slip *m*, Únterhose *f*, Spórthose *f*, Bádehose *f* (*для купания*)

трущо́ба Slums [slʌms] *pl*, Élendsviertel *n*; (*притон*) Spelúnke *f*; (*захолустье*) Krähwinkel *m*

трюк Trick *m*, Kúnststück *n*

тря́пка Láppen *m*, Fétzen *m* (*лоскут*), Lúmpen *m* (*об одежде*)

трясина Morást *m*, Moor *n*, Sumpf *m*

трясти́ schütteln *vt*, *vi*, rütteln *vt*, *vi*, **~сь** sich schütteln, zíttern *vi*, bében *vi* (*дрожать*)

туале́т (*одежда*) Toiléttе [tɔa-] *f*, вече́рний ~ Ábendkleid *n*; (*одевание*) Ánkleiden *n*, занима́ться **~ом** Toiléttе máchen; (*уборная*) Toiléttе *f*, же́нский ~ Dámentoilette *f*, мужско́й ~ Hérrentoilette *f*, обще́ственный ~ éine öffentliche Toiléttе

туале́тн‖ый Toiléttен-, **~ая** бума́га Toiléttenpapier *n*

туберкулёз Tuberkulóse *f*

туго́й stramm, straff

туда́ dórthín, dahín, ~ и сюда́ hin und her, ~ и обра́тно hin und zurück

туз As *n*

тузе́мец Éingeborene *sub m*

ту́ловище Rumpf *m*

тулу́п Scháfpelz *m*

тума́н Nébel *m*

тума́нный néblig, Nébel-, *мор.* díesig, *перен.* nébelhaft, únklar

ту́мбочка Náchttisch *m*

ту́ндра Túndra *f*

тунея́дец Schmarótzer *m*, Fáulenzer *m*

туннéль Túnnel *m*

тупи́к Sáckgasse *f*, *ж.-д.* tótes Gleis, Ábstellgleis *n* ✧ поста́вить кого́-л. в ~ j-n in Verlégenheit bríngen*, стать в ~ in Verlégenheit geráten

тупо́й stumpf, dumpf (*о боли*); (*о человеке*) stúmpfsinnig

тур Tóur [tu-] *f*, Rúnde *f*

турби́на Turbíne *f*

турбюро́ Réisebüro *n*

туре́цкий türkisch

тури́зм Tourísmus [tu-] *m*, Tourístik [tu-] *f*

тури́ст Touríst [tu-] *m*

туркме́н, **~ка** Turkméne *m*, -nin *f*

туркме́нский turkménisch

турне́ Rúndreise *f*, Rúndfahrt *f*, Tournée [tur-] *f*

турни́к Reck *n*

турнике́т Dréhkreuz *n*

ту́рок Türke *m*

турча́нка Türkin *f*

ту́склый trübe, matt

тусова́ться (*разг.*) sich tréffen, in Grúppen hin- und herschléndern

тут (*о месте*) da, hier; (*о времени*) da

ту́фли Schúhe *pl* (*ед.* Schuh *m*), Pantóffeln *pl* (*ед.* Pantóffel *m*) (*домашние*)

ту́хлый faul, verfáult

ту́хнуть (*гаснуть*) erlöschen* *vi* (s); (*загнивать*) verfáulen *vi*, faul [schlecht] wérden

ту́ча Wólke *f*

туши́ть (*гасить*) (áus)löschen *vt*; (*готовить пищу*) dämpfen *vt*, schmóren *vt*

тушь Túsche *f*

тща́тельный sórgfältig

тщеду́шный schmächtig, schwächlich

тщесла́вие Éitelkeit *f*

тщесла́вный éitel, éhrgeizig

тще́тный vergéblich, únnütz

ты du (*G* déin(er), *D* dir, *A* dich)

ты́кать: ~ па́льцем (*в кого́-л.*) auf j-n mit dem Fínger zéigen, **~ся** sich stóßen, sich ánstoßen

ты́ква Kürbis *m*

тыл Hínterland *n* (*глубокий*), Rücken *m*; Rückendeckung *f*

ты́сяч‖а táusend, **~и** люде́й Táusende von Ménschen

тысячеле́тие Jahrtáusend *n*

тьма Fínsternis *f*, Dúnkel *n*; *разг.* (*множество*) Únmenge *f*

тю́бик Túbe *f*

тюк Pack *m*, Bállen *m*

тюле́нь Séehund *m*, Róbbe *f*

тюль Tüll *m*

тюльпа́н Túlpe *f*

тюрьма́ Gefängnis *n*, Kérker *m*, Háftanstalt *f*

тюфя́к Matrátze *f*

тя́га Zug *m*, *перен. тж.* Drang *m*

тяга́ч Trécker *m*, Schlépp-maschine *f*

тя́гостный lästig, péinlich, drückend

тяготе́ние *физ.* Schwérkraft *f*, Gravitatión [-v-] *f*

тяготи́ть zur Last fállen*, bedrücken *vt*

тягу́чий díckflüssig

тяжелоатле́т Schwérathlet *m*

тяжёлый schwer; (*суровый*) hart, ~ характер schwíeriger Charákter

тя́жесть Schwére *f*; (*груз*) Last *f*

тя́жкий schwer, mühsam, ~ труд schwére Árbeit

тяну́ть zíehen* *vt*, schléppen *vt*; (*медлить*) in die Länge zíehen*, **~ся** sich zíehen*; (*простираться*) sich áusdehnen, sich erstrécken; (*о времени*) sich hínziehen*, sich áusbreiten

У

у (*около*) an (*А на вопрос* куда́?, *D на вопрос* где?), у до́ма am Háuse, у стены́ an der Wand; (*у кого́-л.*) bei (*D*), жить у роди́телей bei den Éltern lében; (*в качестве определения*) an (*D*), ру́чка у две́ри die Klínke an der Tür, Türklinke *f*

убега́ть davónlaufen* *vi*, fórtlaufen* *vi*, bewégen* *vt*

убеди́тельность Überzeugungskraft *f*

убеди́тельный überzeugend, schlüssig; náchdrücklich

убеди́ть überzéugen *vt*, überréden *vt* (*уговорить*), **~ся** sich überzéugen (*в чём-л.* von *D*)

убежа́ть davónlaufen* *vi* (s), fórtlaufen* *vi* (s), entflíehen* *vi* (s) (*спасаться бегством*)

убежда́ть(ся) *см.* убеди́ть(ся)

убежде́н‖ие Überzéugung *f*, **~ия** (*взгляды*) Gesínnung *f*

убе́жище Zúflucht *f*, Asýl *n*, Unterstand *m*, Obdach *n*

убива́ть *см.* уби́ть

уби́йственный tödlich, mürderisch; (*перен.*) fúrchtbar, schrécklich

уби́йство Mord *m*, Ermórdung *f*

уби́йца Mörder *m*, наёмный ~ bezáhlter Kíller

убира́ть *см.* убра́ть

уби́ть töten *vt*, (er)mórden *vt*, erschlágen* *vt*, úmbringen* *vt*

убо́гий ármselig

убо́гость Schäbigkeit *f*

убо́р Putz *m*, Schmuck *m*, голо́вной ~ Kópfbedeckung *f*

убо́рка Áufräumen *n*, Réinemachen *n*; *с.-х.* ~ урожа́я Érnte *f*, Éinernten *n*

убо́рная (*туалет*) Toilétte [tʊa-] *f*, Klosétt *n*; *театр.* Ánkleidezimmer *n*, Künstlergarderobe *f*, Garderóbe *f*

убо́рщица Áufwärterin *f*, Pútzfrau *f*, Ráumpflegerin *f*, Réinigungskraft *f*, Aufwartefrau *f*

убра́ть (*прочь*) wégnehmen* *vt*, wégräumen *vt*, wégschaffen *vt*; (*украсить*) (áus)schmücken *vt*; (*привести в порядок*) áufräumen *vt*; ~ урожа́й die Érnte éinbringen*, érnten *vt* (*чего́-л.*)

у́бывать ábnehmen* *vi*, áusfallen* *vi*

у́быль Ábnahme *f*, Áusfall *m*

убы́ток Verlúst *m*, Náchteil *m*, Scháden *m*

уважа́ем‖ый geáchtet, ángesehen, geéhrt; áchtbar, respektábel, **~ая** пу́блика! veréhrtes Públikum!, **~ый** колле́га Sehr geéhrter Kollége! (*в письме*)

уважа́ть áchten *vt*, (ver)éhren *vt*

уваже́ние Áchtung *f*, Veréhrung *f*, Respékt *m*

уве́домить (*кого́-л.*) benáchrichtigen *vt* (*о чём-л.* von *D*), mítteilen *vt*, mélden *vt* (*кого́-л. D*)

уведомле́ние Benáchrichtigung *f*, Mítteilung *f*, Méldung *f*

уведомля́ть *см.* уве́домить

увезти́ fórtbringen* *vt*, fórtführen *vt*, entführen *vt* (*похитить*)

увекове́чить veréwigen *vt*, ein Dénkmal sétzen

увеличе́ние Vergrößerung *f*, Verméhrung *f* (*в количестве*), Zúnahme *f* (*населения и т. п.*)

увели́чивать(ся) *см.* увели́чить(ся)

увеличи́тель *фото* Vergrö́ßerungsgerät *n*

увели́чить vergrößern *vt*, verméhren *vt* (*в количестве*), **~ся** sich vergrößern, sich verméhren (*в количестве*), zúnehmen* *vi* (*о населении и т. п.*)

увере́ние Versícherung *f*, Betéuerung *f* (*заверение*)

уве́ренно sícher, zúversichtlich, überzeugt

уве́ренность Sícherheit *f*, Gewíssheit *f*, Überzéugung *f* (*убеждённость*)

уве́ренный zuversíchtlich

уве́рить, уверя́ть (*в чём-л.*) versíchern *vt*, betéuern *vt* (*кого́-л. D*)

увеселе́н‖ие Belústigung *f*, **~ия** Vergnüg(ung) *pl*, Erhéiterung *f*

увести́ fórtführen *vt*, wégführen *vt*, mit sich néhmen* (*с собой*)

увёртка Fínte *f*, Trick *m*, Kniff *m*

увида́ть, уви́деть séhen* *vt*, erblícken *vt*

увлажня́ть ánfeuchten *vt*, benétzen *vt*

увлека́тельный spánnend, hínreissend

увлека́ть(ся) *см.* увле́чь(ся)

увлече́ние Begéisterung *f*, Léidenschaft *f* (*страсть*), Hóbby *n*

увлечённый begéistert

увле́чь (*пленить*) mítreissen* *vt*, hínreissen* *vt*, **~ся** sich hínreissen lássen*, sich begéistern (*чем-л.* für *A*), sich verlíeben (*кем-л.* in *A*)

уводи́ть *см.* увести́

увози́ть *см.* увезти́

уво́лить entlássen* *vt*, kündigen *vi*, fréisetzen *vi*, verábschieden *vt* (*в отставку*), ábbauen *vt* (*сократить*)

увольне́ни‖е Entlássung *f*, Kündigung *f*, ма́ссовые **~я** Mássenentlassungen *pl*, Ábschied *m*, Ábbau *m* (*сокращение*)

увольня́ть *см.* уво́лить

увы́! oh weh!, léider!

увяда́ние Verwélken *n*, Dahínsiechen *n* (*о человеке*), Verblühen *n* (*о женщине*)

увяда́ть, увя́нуть (ver)wélken *vi* (s)

увя́знуть éinsinken* *vi*, stéckenbleiben* *vi*; hängenbleiben* *vi* (s) (*запутаться*)

угада́ть, **ага́дывать** erráten *vt*

уга́р Kóhlenoxydgas *n*, *тех.* Abbrand *m*, *перен.* Rausch *m*

угаса́ть, **ага́снуть** erlöschen* *vi* (s), áusgehen* *vi* (s); dahínsiechen *vi* (*умирать*)

углеки́слый kóhlensauer

углеро́д Kóhlenstoff *m*

углов||о́й Eck ~, **~ая** ко́мната Éckzimmer *n*

углуби́ть vertíefen *vt*, tíefer máchen, **~ся** sich vertíefen, tíefer wérden

углубле́ние Vertíefung *f*

углублённо éingehend, áusführlich; gründlich

углубля́ть(ся) *см.* углуби́ть(ся)

угна́ть entführen *vt* (*похитить*); wégtreiben* *vt*, **~ся** éinholen *vt* (*догнать*); *перен.* gléichkommen* *vi* (s) (*D*)

угнета́ть unterdrücken *vt*, bedrücken *vt* (*удручать*)

угнете́ние Unterdrückung *f*

угнетённый unterdrückt; (*удручённый*) níedergeschlagen

угова́ривать *см.* уговори́ть

уговор (*соглашение*) Verábredung *f*, Veréinbarung *f*, Ábmachung *f*), э́то про́тив **~а** das ist gégen die Ábmachung

уговори́ть (*кого́-л.*) überréden *vt*, zúreden *vi* (*D*

угоди́ть, угожда́ть gefällig sein, zu Gefállen tun*, zufríedenstellen *vt* (*удовлетворить*)

уго́дливый schméichlerisch, díenstfertig

уго́дно gefällig, что вам ~? was wünschen Sie? ско́лько ~ nach Belíeben

уго́дный ángenehm, gefällig

у́гол Écke *f*, Wínkel *m* (*в помещении и матем.*)

уголо́вный kriminéll, Kriminál~, Straf~

у́голь Kóhle *f*, ка́менный ~ Stéinkohle *f*

угомони́ть berúhigen *vt*, **~ся** sich berúhigen; áustoben *vi*

уго́н Vertréibung *f*, Díebstahl *m*, ~ самолёта Flúgzeugentführung *f*

уго́нщик Éntführer *m*, Lúftpirat *m*

у́горь (*рыба*) Aal *m*

угости́ть, угоща́ть bewírten *vt*

угоще́ние (*действие*) Bewírtung *f*; (*еда*) Essen *n*, Schmaus *m*

угрожа́ть (*кому́-л.*) dróhen *vi* (*D*), bedróhen *vt* (*чем-л.* mit *D*)

угрожа́ющий dróhend, bedróhlich

угро́за Dróhung *f*, Bedróhung *f*, Gefáhr *f* (*опасность*)

угрыза́ния (*совести*) Gewíssensbisse *pl*

угрю́мый mürrisch, düster, fínster (*мрачный*), verdróssen, verdríeßlich

уда́в *зоол.* Ríesenschlange *f*

удава́ться *см.* удáться

удале́ние Entférnung *f*, Beséitigung *f*

удалённый entlégen, ábgelegen, entférnt

удали́ть, удаля́ть entférnen *vt*, beséitigen *vt* (*устранить*), **~ся** sich zurückziehen*

уда́р Schlag *m*, Hieb *m*, Stoß *m*, Anstoß *m* (*толчок*); *мед.* Schlag *m*, Schláganfall *m*

ударе́ние Betónung *f*, Akzént *m*, *перен.* Náchdruck *m*

уда́рить, ударя́ть schlágen* *vt*, *vi* (*обо что-л.* an, gégen *A*), háuen *vt*, **~ся** sich stóßen*, stóßen* *vi* (an *D*, gegen *A*)

уда́ться gelíngen* *vi* (s), glücken *vi* (s)

уда́ча Erfólg *m* (*успех*), Glück *n* (*счастье*)

уда́чный gelúngen, glücklich (*счастливый*), erfólgreich

удва́ивать, удво́ить verdóppeln *vt*

уде́л (*судьба*) Los *n*, Schícksal *n*

удержа́ть, уде́рживать (fést)hálten* *vt*, (áb)hálten* *vt*, zurückhalten* *vt* (*сдержать*); (*вычесть*) ábziehen* *vt*

удешеви́ть verbílligen *vt*

удешевле́ние Verbílligung *f*

удиви́тельно erstáunlich, áußerordentlich, áuffallend; не ~, что... es ist nicht verwúnderlich, dass...

удиви́тельный erstáunlich, mérkwürdig (*необычный*), bewúndernswert (*достойный удивления*), wúndervoll, záuberhaft

удиви́ть (ver)wúndern *vt*, in Erstáunen sétzen, überraschen *vt*, **~ся** stáunen *vi*, erstáunen *vi* (s), sich wúndern (*чему́-л.* über *A*)

удивле́ни‖е Verwúnderung *f*, Erstáunen *n*, к моему́ **~ю** zu méiner Verwúnderung

удивля́ть(ся) *см.* удиви́ть(ся)

удира́ть *см.* удра́ть

уди́ть ángeln *vi*, físchen *vt*

удлини́ть, удлиня́ть verlängern *vt*, länger máchen

удо́бно bequém; günstig

удо́бный bequém, günstig (*благоприятный*), páṣṣend; ~ по́вод willkómmener Anlass

удобре́ние (*вещество*) Dünger *m*, Düngemittel *n*; (*действие*) Düngung *f*

удобря́ть düngen *vt*

удо́бств‖о Bequémlichkeit *f*, Komfórt *m*, со все́ми **~ами** mit állen Bequémlichkeiten, mit állem Komfórt

удовлетворе́ние Befríedigung *f*, Zufríedenheit *f*, Genúgtuung *f*, Genúss *m* (*наслаждение*); Ábfindung *f* (*юр.*)

удовлетвори́тельн‖о befríedigend, genügend (*тж. балл*), **~ый** befríedigend, genügend

удовлетвори́ть, удовлетворя́ть befríedigen *vt*, zufríedenstellen *vt*, erfüllen *vt*, **~ся** sich begnügen, sich zufríedengeben* (*чем-л.* mit *D*), sich ábfinden*

удово́льствие Vergnügen *n*, Spaß *m*, Fréude *f*, испы́тывать ~ от чего́-л. an etw. (*D*) Vergnügen [Gefállen] fínden*, с **~м** mit Vergnügen, жить в своё ~ in Saus und Braus lében

удо́й Mílchertrag *m*

удоста́ивать verléihen* *vt* (*награды*), áuszeichnen *vt*; schénken *vt*, ~ внима́нием (*кого́-л.*) j-m Áufmerksamkeit schénken

удостовере́ние Áusweis *m* (*личности*), Begláubigung *f* (*подписи и т. п.*); (*документ*) Beschéinigung *f*

удостове́рить, удостоверя́ть áusweisen *vt*, bestätigen *vt*, begláubigen *vt* (*подпись и т. п.*), **~ся** sich vergewíssern (*G или* von *D*)

удочеря́ть adoptíeren *vt*

у́дочк‖а Ángel *f*, Ángelrute *f*; попада́ться на чью-л. у́дочку j-m auf den Leim [an die Ángel] géhen* *vt*

удра́ть áusreissen* *vi* (s), ábhauen *vt*, sich aus dem Staub máchen, davónlaufen* *vi* (s)

удруча́ть beklémmen *vt*, deprimíeren *vt*, bedrücken *vt*

удручённый níedergedrückt, níedergeschlagen, bedrückt

уду́шливый erstíckend, schwül, stíckig

уду́шье Átemnot *f*, Erstíckung *f*

уедине́ние Zurückgezogenheit *f*, Éinsamkeit *f*

уединённый éinsam, zurückgezogen, ábgeschieden

уезжа́ть, уе́хать verréisen *vi* (s), ábreisen *vi* (s), ábfahren* *vt*

уж Nátter *f* (*змея*)

уж (*частица*) schon

ужа́лить stéchen* *vt* (*о насекомых*), béissen* *vt* (*о змее*)

у́жас Entsétzen *n*, Gráuen *n*, Schrécken *m*

ужаса́ть erschrécken *vt*, in Schrécken versétzen

ужа́сный entsétzlich, schrécklich, scháuderhaft, fúrchtbar

уже́ schon, beréits

ужесточа́ть verschärfen *vt*, erhärten *vt*

ужива́ться *см.* ужи́ться

ужи́вчивый verträglich, úmgänglich

у́жин Ábendessen *n*, Ábendbrot *n*

у́жинать zu Ábend éssen*

ужи́ться (gut) áuskommen* *vi* (s), sich vertrágen*

узако́нивать legitimíeren *vt*

узбе́к Usbéke *m*

узбе́кский usbékisch

узбе́чка Usbékin *f*

узда́ Zaum *m*, Zügel *m*

у́зел Knóten *m*, завяза́ть ~ éinen Knóten máchen [knüpfen], развяза́ть ~ éinen Knóten

lösen (*тж. перен.*); (*свёрток*) Bündel *n*; *перен.* Knótenpunkt *m*

у́зк‖ий schmal, eng (*тесный*); **~ое** ме́сто *перен.* Éngpass *m*

узколо́бый éngstirnig

узнава́ть, узна́ть erkénnen* *vt* (*признать*), erfáhren* *vt* (*новости и т. п.*), kénnen lérnen *vt* (*знакомиться*)

у́зник Gefángene *sub m*

узо́р Múster *n*, Ornamént *n*

у́зы Bánde *pl*, Fésseln *pl*

у́йма (*разг.*) Únmenge *f*; ~ де́нег éine Únmenge Geld

уйти́ (wég)géhen* *vi* (s), fórtgehen* *vi* (s), verlássen* *vt*

ука́з Erláss *m*, Dekrét *n*

указа́ние Hínweis *m*, Ánweisung *f*, Wéisung *f* (*наставление*)

ука́занный genánnt; ángegeben

указа́тель Ánzeiger *m*, Índex *m* (*в книге*)

указа́ть, ука́зывать (*что-л., на что-л.*) zéigen *vt*, hínweisen* *vt* (*кому́-л. D*), (*кому́-л.*) verwéisen* *vt* (*на что-л.* auf *A*), wéisen* *vi* (j-m auf *A*)

ука́зка Zéigestock *m*

УКВ (ультракоро́ткие во́лны) UKW Últrakurzwelle *f*

укла́д *эк.* Formatión *f*; ~ жи́зни Lébensweise *f*

укла́дывать *см.* уложи́ть

укло́н Néigung *f*, Sénkung *f*; Gefälle *n*, Ausrichtung *f* (*специализация*)

уклоне́ние Áusweichen *n*, Ábweichung *f*; ~ от те́мы Ábschweifen *n*; ~ от обя́занностей Úmgehen *n*, Méiden *n*

уклони́ться ábweichen* *vi* (s), áusweichen* *vi* (s) (*от чего́-л. D — избежать*), ábschweifen *vi* (s) (*от темы*)

укло́нчивый áusweichend

уклоня́ться *см.* уклони́ться

уко́л Stich *m*; Nádelstich *m*, *мед.* Éinspritzung *f*, Sprítze *f*, Injektión *f*

уко́р Vórwurf *m*

укора́чивать (ver)kürzen *vt*, ábkürzen *vt* (*путь*)

укоря́ть (*в чём-л.*) vórwerfen* *vt*, Vórwürfe máchen (*кого́-л. D*)

укра́дкой héimlich, verstóhlen, im stíllen

украи́н‖ец, ~ка Ukra‖íner *m*, -in *f*

украи́нский ukra‖ínisch

укра́сить (áus)schmücken *vt*, verzíeren *vt*, dekoríeren *vt*

укра́сть stéhlen* *vt*

украша́ть *см.* укра́сить

украше́ние (*действие*) Áusschmückung *f*; (*предмет*) Schmuck *m*, Verzíerung *f*

укрепи́ть féstigen *vt*, stärken *vt* (*усилить*), beféstigen *vt* (*тж. воен.*)

укрепле́ние (*действие*) Féstigung *f*, Stärkung *f* (*усиление*); (*оборонное сооружение*) Beféstigung *f*

укрепля́ть *см.* укрепи́ть

укро́п Dill *m*

укроти́тель, ~ница Tíerbändiger *m*, Dompteur [-ˊtɔ:r] *m*, Dompteuse *f*

укроще́ние Zähmung *f*, Bändigung *f*

укрыва́тельство Hehleréi *f*, Verhéhlung *f*

укрыва́ть, укры́ть (*прикрыть*) bedécken *vt*, zúdecken *vt*; (*спрятать*) verbérgen* *vt*, **~ся** (*прикрыться*) sich zúdecken; (*спрятаться*) sich verbérgen*

укры́тие Déckung *f*, Schutz *m*

у́ксус Éssig *m*

уку́с Biss *m*, Stich *m* (*насекомых*)

укуси́ть béissen* *vt*, stéchen* *vt* (*о насекомых*), укýтать hüllen *vt*, éinhüllen *vt*

ула́дить, ула́живать régeln *vt*, in Ordnung bríngen*, schlíchten *vt* (*спор*); béilegen *vt*, órdnen *vt*

у́лей Bíenenstock *m*, Bíenenkorb *m*

ули́к||а Bewéis *m*, Bewéismaterial *n*, Bewéisstück *n*, **~и** Belástungsmaterial *n*

ули́тка Schnécke *f*

у́лица Stráße *f*

улича́ть überfűhren *vt*, ~ во лжи́ (*кого́-л.*) j-n Lügen stráfen [der Lüge überfűhren]

у́личн||ый Stráßen-, **~ое** движе́ние Stráßenverkehr *m*

улóв Fang *m*

уловúть erfássen *vt*; áuffangen* *vt*; ábpassen *vt* (*момент*)

улóвка Trick *m*, Kniff *m*, Wínkelzug *m*

уложи́ть (hín)légen *vt*, (éin)pácken *vt* (*вещи*); (*разг.*) úmlegen *vt*, töten *vt* (*наповал*)

улучша́ть, улу́чшить (ver)béssern *vt*, **~ся** sich (ver)béssern

улучше́ние Stéigerung *f*, Verbésserung *f*

улыба́ться lächeln *vi*

улы́бка Lächeln *n*

ультима́тум Ultimátum *n*

ультразву́к Últraschall *m*

ультрасовреме́нный súpermodern

ультрафиоле́товый últraviolett

ум Verstánd *m*, Vernúnft *f*, Sinn *m*; Klúgheit *f*

умаля́ть schmälern *vt*, herábwürdigen *vt*, vermíndern *vt*

уме́лец Bástler *m*, Hándwerker *m*; Könner *m*

уме́лый geschíckt, geübt, gewándt, kúnstvoll

уме́ние Fértigkeit *f*, Können *n*, Fáchkenntnis *f* (*знание дела*)

уменьша́ть, уме́ньшить verkléinern *vt*, vermíndern *vt*, verríngern *vt*, **~ся** kléiner wérden, sich verríngern, ábnehmen* *vi*, náchlassen* *vi* (*смягчиться*)

уменьше́ние Verkléinerung *f*, Ábnahme *f*, Vermínderung *f*, Verríngerung *f*; Rückgang *m*

уме́ренность Mäßigung *f*, Mäßigkeit *f*, Genügsamkeit *f*, Ánspruchslosigkeit *f*

уме́ренный mäßig, máßvoll

умере́ть stérben* *vi* (s)

умертви́ть, умерщвля́ть töten *vt*

уме́рший gestórben, *sub* der Verstórbene

уме́стный pássend, ángemessen, ángebracht, státthaft

уме́ть verstéhen* *vt*, können* *vt*, behérrschen *vt*

умиле́ние Rührung *f*

уми́льный rührend

умира́ть *см.* умере́ть

умиротворе́ние Berúhigung *f*, Besänftigung *f*

умне́ть klüger wérden

умножа́ть *см.* умно́жить

умноже́н||ие Verméhrung *f*; *мат.* Multiplikatión *f*, табли́ца **~ия** Einmaléins *n*

умно́жить verméhren *vt*; *мат.* multiplizíeren *vt*

у́мный klug, geschéit, vernünftig (*разумный*)

умозаключе́ние Schluss *m*, Schlússfolgerung *f*

умолка́ть verstúmmen *vi*

умоля́ть fléhen *vi* (*о чём-л.* um *A*), ánflehen *vt*, beschwören* *vt*

умопомрачи́тельный verblüffend, erstáunlich

умо́ра: вот ~! das ist zum Tótlachen! [Kránklachen]

умори́тельный spáßig, úrkomisch, pössenhaft, possíerlich, lächerlich

умыва́ние Wáschen *n*

умыва́льник Wáschtisch *m*

умыва́ть, умы́ть wáschen* *vt*, **~ся** sich wáschen*

умы́шленный ábsichtlich, vórsätzlich, wíssentlich

унести́ fórttragen* *vt*, fórtbringen* *vt*, wégtragen* *vt*

универма́г Wárenhaus *n*, Káufhaus *n*

университе́т Universität [-vɛr-] *vt*, учи́ться в **~е** an der Universität studíeren

унижа́ть, уни́зить erníedrigen *vt*, démütigen *vt*, **~ся** sich erníedrigen

уника́льный éinzigartig, éinmalig

унита́з Kloséttbecken *n*

уничтожа́ть *см.* уничто́жить

уничтоже́ние Verníchtung *f*, Ausrottung *f*

уничто́жить verníchten *vt*, vertílgen *vt*, áusrotten *vt*, áufheben* *vt*, ábschaffen *vt* (*упразднить*)

уноси́ть *см.* унести́

ныва́ть verzágen *vi*, den Mut verlíeren*, den Kopf hängen lássen*

уны́ние Verzágtheit *f*, Mútlosigkeit *f*, Tráuer *f*

упа́док Verfáll *m*, Níedergang *m*

упа́сть fállen* *vi* (s), hínfallen* *vi*

упла́та Bezáhlung *f*, Záhlung *f*

уплати́ть, упла́чивать (be)záhlen *vt*, áuszahlen *vt* (*выплатить*)

упое́ние Táumel *m*, Rausch *m*

уплотни́ть, уплотня́ть (ver)díchten *vt*

уполномо́ченный Bevóllmächtigte *sub m*

уполномо́чивать, уполномо́чить bevóllmächtigen *vt*

упомина́ть, упомяну́ть erwähnen *vt*

упо́р Stütze *f*

упо́рный hártnäckig, behárrlich

упо́рствовать behárren *vi* (*в чём-л.* auf *D*), hártnäckig bléiben* *vi* (s)

употреби́тельный gebräuchlich, üblich (*обычный*)

употреби́ть gebráuchen *vt*, benútzen *vt*, verwénden(*) *vt* (*применить*)

употребле́ние Gebráuch *m*, Verwéndung *f* (*применение*)

употребля́ть *см.* употреби́ть

управле́ние Verwáltung *f*, Léitung *f*, Management [ˊmɛnɛdʒ-] *n*

управля́ть (*чем-л.*) verwálten *vt*, léiten *vt*, regíeren *vt* (*страной*); (*автомобилем, кораблём*) lénken *vt*, führen *vt*

упражне́ние Übung *f*, Training [ˊtrɔ:-] *n*

упражня́ться sich üben

упразди́ть, упраздня́ть áufheben* *vt*, áuflösen *vt*, ábschaffen *vt*

упрёк Vórwurf *m*

упрека́ть, упрекну́ть (*в чём-л.*) vórwerfen* *vt* (*кого́-л. D*), Vórwürfe máchen

упроси́ть durch Bítten bewégen* *vt*

упрости́ть veréinfachen *vt*, éinfacher máchen *vt*

упроще́ние Veréinfachung *f*

упру́гий elástisch, fédernd

упря́жка Gespánn *n*

упря́мец Díckkopf *m*

упря́мый éigensinnig, stárrsinnig, díckköpfig, trótzig, stur, störrisch, hártnäckig (*упорный*)

упуще́ние Versäumnis *n*, Unterlássung *f*

уравне́ние Áusgleichung *f*; *мат.* Gléichung *f*

урага́н Orkán *m*, Húrrikan *m*, Sturm *m*

ура́н Urán *n*

урегули́рование Régelung *f*, ~ конфли́кта Schlíchtung *f*

у́рна Úrne *f*, избира́тельная ~ Wáhlurne *f*; (*для мусора*) Müllkasten *m*

у́ровень Niveau [-ˊvɔ:] *n*, ~ мо́ря Méeresspiegel *m*, жи́зненный ~ Lébensniveau *n*, Lébensstandard *m*

уро́д Míssgeburt *f*, **~ство** Míssbildung *f*

урожа́й Érnte *f*

уроже́нец: ~ Берли́на aus Berlín gebürtig, ein gebürtiger Berlíner, Berlíner *m* von Gebúrt

уро́к Stúnde *f*; Schúlstunde *f*, (*задание*) Aufgabe *f* ✧ **~и** исто́рии die Léhren der Geschíchte

уро́лог Urológe *m*

уро́н Verlúst *m*, Scháden *m*

урони́ть fállen lássen* *vt*

урч||а́ть glúcksen *vi*, knúrren *vi*; в животе́ **~ит** der Mágen knurrt

усади́ть, уса́живать sétzen *vt*, hínsetzen *vt*, Platz néhmen lássen*

усва́ивать, усво́ить sich (*D*) áneignen *vt*, erlérnen *vt* (*изучить*)

усе́рдие Éifer *m*, Fleiß *m* (*прилежание*)

усе́рдный éifrig, fléißig, strébsam

уси́дчивый áusdauernd, fléißig

усиле́ние Verstärkung *f*, Verschärfung *f* (*обострение*)

уси́лие Ánstrengung *f*, Bemühung *f*

усили́тель *фото, радио* Verstärker *m*

уси́лить verstärken *vt*, verschärfen *vt* (*обострить*)

ускользну́ть entschlüpfen *vi* (s), entgléiten *vi*; entkómmen *vi*

ускоре́ние Beschléunigung *f*

усконрить, ускоря́ть beschléunigen *vt*

усла́вливаться *см.* усло́виться

усло́вие Bedíngung *f*; (*соглашение*) Verábredung *f*, Überéinkommen *n*; *мн.* (*обстоятельства*) Verháltnisse *pl*, Úmstände *pl*

усло́виться (*о чём-л.*) verábreden *vt*, ábmachen *vt*, sich verábreden, überéinkommen* *vi* (s) (über *A* — *договориться*)

усло́вный bedíngt; (*условленный*) verábredet

услу́га Dienst *m*, Díenstleistung *f*, Gefállen *m*, Gefälligkeit *f* (*любезность*)

услу́жливость Gefälligkeit *f*

услу́жливый díenstfertig, gefällig (*любезный*)

услыха́ть, услы́шать hören *vt*, vernéhmen* *vt*, erfáhren* *vt*

усмеха́ться lächeln *vi*, schmúnzeln *vi*

усме́шка Schmúnzeln *n*, Lächeln *n*

усмири́ть, усмиря́ть (*подавить*) unterdrücken *vt*; (*укротить*) zähmen *vt*, bändigen *vt*

усмотре́н||ие Erméssen *n*, Gútdünken *n*, по **~ию** nach Belíeben, nach Erméssen

усну́ть éinschlafen* *vi* (s)

усовершéнствовать vervóllkommnen *vt*, vollbríngen *vt*, vollénden *vt*, **~ся** sich vervóllkommnen

успева́ть, успе́ть zur (réchten) Zeit kómmen*, zuréchtkommen* *vi* (s); Erfólg háben

успе́х Erfólg *m*, Fórtschritt *m* (*в учении и т. п.*)

успе́шный erfólgreich

успока́ивать, успоко́ить berúhigen *vt*, beschwíchtigen *vt*, **~ся** sich berúhigen; (*о ветре*) sich légen

уста́в Statút *n*, Sátzung *f* (*общества*), Vórschrift *f*, Reglemént *n*

устава́ть *см.* уста́ть

уста́лость Müdigkeit *f*

уста́лый müde, erschöpft, ábspannt ✧ ~ как соба́ка húndemüde

устана́вливать, установи́ть (*поставить*) áufstellen *vt*; (*ввести*) éinführen *vt*; (*определить*) féstsetzen *vt*, féststellen *vt*; installíeren *vt*

устано́вка *тех.* Ánlage *f*; Installatión *f*, (*указа́ние*) Ríchtlini|e *f*; (*при́нцип*) Éinstellung *f*

устаре́лый veráltet, überhólt, únmodern

устаре́ть verálten *vi* (s)

уста́ть müde wérden, ermüden *vi* (s)

у́стный mündlich

усто́й Pféiler *m*, Stütze *f*; Prinzípi|en *n* (*моральный*)

усто́йчивый stándfest, háltbar, stabíl (*стабильный*), dáuernd, beständig (*постоянный*)

устра́ивать(ся) *см.* устро́ить(ся)

устране́ние Beséitigung *f*

устрани́ть, устраня́ть beséitigen *vt*, wégschaffen *vt*, áufheben *vt*

устреми́ться, устремля́ться sich stürzen, sich ríchten (*направиться*)

у́стрица Áuster *f*

устрои́тель Veránstalter *m*, Áusrichter *m*, Gástgeber *m*

устро́ить (*организовать*) veránstalten *vt*, organisíeren *vt*; (*привести в порядок*) órdnen *vt*, régeln *vt*; (*кого́-л.*) únterbringen* *vt* (*в помещении*), éine Stélle verschäffen (*D — на работу*), **~ся** sich éinrichten (*в квартире и т. п.*), Árbeit fínden* (*на работу*); (*наладиться*) sich régeln

устро́йство (*организация*) Veránstaltung *f*, Organisíerung *f*; (*приведение в порядок*) Órdnung *f*, Régelung *f*; (*структура*) Órdnung *f*, Struktúr *f*, обще́ственное ~ Geséllschaft|sordnung *f*; (*оборудование*) Éinrichtung *f*, Anlage *f*

усту́п Ábstufung *f*, Stúfe *f*

уступа́ть, уступи́ть náchgeben* *vi* (*в чём-л.*), éinlenken *vi*, ábtreten* *vt* (*что-л.*); (*в цене*) (vom Préise) áblassen* *vt*

усту́пка Zúgeständnis *n*, Konzessión *f*, Préisermäßigung *f*

усту́пчивый náchgiebig

у́стье (*реки́*) Mündung *f*, Flússmündung *f*

усугу́бить verschlímmern *vt*, verschléchtern *vt*

усы́ Schnúrrbart *m*, Schnáuzbart *m*

усынови́ть, усыновля́ть adoptíeren *vt*, an Kíndes Statt ánnehmen*

усыпи́ть, усыпля́ть éinschläfern *vt*; betäuben *vt* (*наркозом*)

утаи́ть verhéhlen *vt*, verbérgen* *vt*

утащи́ть wégschleppen *vt*, fórtschleppen *vt*

у́тварь Gerät *n*, Gerätschaften *pl*; дома́шняя ~ Háusgerät *n*

утверди́ть bestätigen *vt*; ~ зако́н ein Gesétz verábschieden

утвержда́ть *см.* утверди́ть; (*высказывать мнение*) beháupten *vt*

утвержде́ние Bestätigung *f*; (*высказывание*) Beháuptung *f*, Sanktioníerung *f*

утеря́ть verlíeren* *vt*, **~ся** verlórengehen* *vi* (s)

утёс Féls(en) *m*, Klíppe *f*

уте́чка Ábfluss *m*, Áuslaufen *n*, Ausfluss *m*, Verlúst *m* (*потеря*) ~ информа́ции Infor-

matiónsverlust *m*, ~ мозго́в Flucht *f* der Intelligénz in ándere Länder

утеша́ть, уте́шить trösten *vt*

утеше́ние Trost *m*

утеши́тель Tröster *m*

утеши́тельный tröstlich, tróstbringend, erfréulich; ~ приз Tróstpreis *m*

утилиза́ция Utilisíerung *f*, Ausnutzung *f*, Verwértung *f*

утилизи́ровать utilisíeren *vt*, verwérten *vt*

утилита́рный utilitär, utilarístisch, Utilitäts-

ути́ль verwéndbare Ábfälle, Áltstoff *m*, Álteisen *n*

утиха́ть, ути́хнуть sich berúhigen, náchlassen* *vi*, sich légen (*о ветре, боли*), verstúmmen *vi* (s)

у́тка Énte *f*, газе́тная ~ Fálschmeldung *f*, Zéitungsente *f*

утоли́ть, утоля́ть stíllen *vt*, löschen *vt*, befríedigen *vt*

утоми́тельный ermüdend, ánstrengend

утоми́ть ermüden *vt*, ánstrengen *vt*, strapazíeren *vt*; **~ся** müde wérden, ermüden *vi* (s)

утомле́ние Müdigkeit *f*, Ermüdung *f*

утомля́ть(ся) *см.* утоми́ть(ся)

утону́ть ertrínken* *vi* (s)

утончённость Verféinerung *f*, Raffiniértheit *f*

утончённый verféinert

утопи́ть ertränken *vt*

уто́пия Utopíe *f*

уто́пленник Ertrúnkene *sub m*

уточни́ть, уточня́ть präzisíeren *vt*, genáuer fássen

утра́та Verlúst *m*, Éinbuße *f*

у́тренний Mórgen-

утри́ровать übertréiben* *vt*, überspítzen *vt*

у́тро Mórgen *m*

утро́ить verdréifachen *vt*

у́тром am Mórgen, mórgens

утю́г Bügeleisen *n*, Plätteisen *n*

уха́ Físchsuppe *f*

уха́б Schlágloch *n*

уха́бистый hólp(e)rig

уха́живать (*за больными, детьми*) pflégen *vt*; sórgen *vt*; (*за женщиной*) den Hof máchen (*D*), umwérben* *vt*

у́харский (*разг.*) verwégen, forsch

ухвати́ть pácken *vt*, fássen *vt*

ухвати́ться sich (fést)hálten*, sich ánklammern (*за что-л.* an *D*)

у́хо Ohr *n*

ухо́д Fórtgehen *n*, Wéggehen *n*; (*за кем-л., чем-л.*) Behándlung *f*, Pflége *f*; ~ за ко́жей Háutpflege *f*

уходи́ть *см.* уйти́

ухо́женный gepflégt, umsórgt

ухудша́ть *см.* ухуди́ть

ухудше́ние Verschléchterung *f*, Verschlímmerung *f* (*положения*)

ухуди́ть verschléchtern *vt*, verschlímmern *vt* (*положение*)

уценённый verbílligt

уча́ствовать téilnehmen* *vi*, sich betéiligen (*в чём-л.* an *D*), mítwirken *vi* (*сотрудничать*)

уча́стие Téilnahme *f*, Betéiligung *f*, Ánteil *m* (*доля*); Mítwirkung *f* (*сотрудничество*)

уча́стник Téilnehmer *m*, Betéiligte *sub m*, Téilhaber *m* (*в доле*)

уча́сток (*земли́*) Grundstück *n*, строи́тельный ~ Báustelle *f*; (*административный*) Revíer [-v-] *n*, избира́тельный ~ Wáhlrevier *n*

у́часть Los *n*, Schícksal *n*, Geschíck *n*

уча́щийся Schüler *m* (*школьник*), Studíerende *sub m* (*студент*)

учёба Stúdium *n*, Lérnen *n*, Léhre *f*; ~ в ву́зе Hóchschulstudium *n*

учёбник Léhrbuch *n*, Léitfaden *m*; шко́льный ~ Schúlbuch *n*

учёбн||ый Lehr~, Schul~, Únterrichts~ **~ое** заведе́ние Léhranstalt *f*, **~ый** год Schúljahr *n*, Stúdi|enjahr *n* (*в вузе*), **~ые** часы́ Únterrichtsstunden *pl*

уче́ние Stúdium *n*, Lérnen *n*; (*научная теория*) Léhre *f*

учени́к Schüler *m*, Léhrling *m* (*на производстве*)

учёный **1** *прил.* (*о человеке*) geléhrt; (*относящийся к науке*) wíssenschaftlich **2** *сущ.* Geléhrte *sub m*

учёсть beréchnen *vt*, berücksichtigen *vt* (*принять во внимание*); éinkalkulieren *vt* (*принять в расчёт*)

учёт Beréchnung *f*, Berücksichtigung *f* (*обстоятельств*), Evidénz [-v-] *f*, Statístik *f* (*статистика*), встать на ~ sich ánmelden, сня́ться с **~а** sich ábmelden

учи́лище Léhranstalt *f*, Schúle *f*

учи́тель Léhrer *m*

учи́тывать *см.* учёсть

учи́ть (*кого́-л.*) léhren *vt* (*чему́-л. A*), unterríchten *vt* (in *D*); (*изучать*) lérnen *vt*, studíeren *vt*, **~ся** lérnen *vi*, studíeren *vi*

учреди́тель Gründer *m*, Stífter *m*

учреди́ть stíften *vt*, spénden *vt*, gründen *vt*, schäffen* *vt*

учрежде́ние (*действие*) Gründung *f*; (*заведение*) Institutión *f*, Ánstalt *f*, госуда́рственное ~ Behörde *f*, Amt *n*

учти́вость Höflichkeit *f*

учти́вый höflich, respéktvoll

уши́б Stoß *m*, Verlétzung *f*, Quétschung *f*

ушиби́ться sich stóßen* (*обо что-л.* an *D*), sich verlétzen

ушко́ Nádelöhr *n*, Öhr *n*

ущёлье Schlucht *f*, Kluft *f*, Éngpass *m*; дорóга в ~ Hóhlweg *m*

ущеми́ть schmälern *vt*, beéinträchtigen *vt*

ущемле́ние Benáchteiligung *f* (*прав*)

ущёрб Náchteil *m*, Scháden *m*, Einbuße *f*

ущипну́ть zwícken *vt*, rúpfen *vt*, knéifen* *vt*

ую́т Gemütlichkeit *f*, Behäglichkeit *f*, Wóhnlichkeit *f*

ую́тный gemütlich, behäglich, wóhnlich

уязви́мость Ánfälligkeit *f*, Verwúndbarkeit *f*

уязви́м||ый ángreifbar, ánfällig, verwúndbar, **~ое** ме́сто Schwáchstelle *f*

уясни́ть, уясня́ть (er)klären *vt*, erfássen *vt*, erläutern *vt*, klármachen *vt*; ~ себе́ положе́ние sich (*D*) über die Lage klar wérden, **~ся** klár wérden, geklärt sein

Ф

фа́брик||а Fabrík *f*, Betríeb *m*; тка́цкая ~ Weberéi *f*, шве́йная ~ Konfektiónsbetrieb *m*, конди́терская ~ Süßwarenkombinat *n*; на **~е** in der Fabrík

фабрика́нт Fa|brikánt *m*, Fabríkbesitzer *m*

фабрикова́ть fabrizíeren *vt*, erzéugen *vt*; (*перен.*) erfínden* *vt*

фабри́чн||ый Fabrík~; **~ая** ма́рка Fabríkmarke *f*

фа́була Fábel *f*, Hándlung *f*

фавори́т Günstling *m*; Líebling *m*; Favorít [-v-] *m* (*спорт*)

фавори́тка Favorítin [-v-] *f*

фагóт Fagótt *n*

фа́за Phése *f*, Stádium *n*, Ábschnitt *m*

файл Dátei *f*, File [-ai-] *m*

фа́кел Fáckel *f*, **~ьное** ше́ствие Fáckelzug *m*

факс Telefáxgerät *n*, Telefáx *n*, переда́ть по **~у** fáxen *vi*

факт Tátsache *f*

факти́ческий tátsächlich, fáktisch

фа́ктор Fáktor *m*, челове́ческий ~ ménschlicher Fáktor

факульте́т Fakultät *f*

фальсифика́ция Fälschung *f*

фальши́вый falsch, gefälscht (*поддельный*), héuchlerisch (*лицемерный*)

фами́лия Náme *m*, Famíli|enname *m*, Náchname *m*, де́вичья ~ Mädchenname *m*

фамилья́рный familiär, vertráulich

фана́т Fanátiker *m*, Fan *m*

фантази́ровать phantasíeren *vi*

фанта́зия Phantasíe *f*, Éinbildungskraft *f* (*воображение*); *разг.* (*каприз*) Grílle *f*

фантасти́ческий phantástisch

фа́ра Schéinwerfer *m*

фарс Pósse *f*, Fárce [-se] *f*

фа́ртук Schürze *f*

фарфо́р Porzellán *n*

фарш Háckfleisch *n*

фарширо́ванный gefüllt

фасо́ль Bóhne *f*

фаши́зм Faschísmus *m*

фаши́ст Faschíst *m*

фая́нс Stéingut *n*, Fayénce *f*

февра́ль Fébruar *m*

федера́льный Búndes~, Föderal~

федерати́вный föderatív, Búndes~

федера́ция Föderatión *f*, Bund *m*, Verbánd *m*; ~ профсою́зов Gewérkschaftsbund *m*, спорти́вная ~ Spórtverband *m*

фейерве́рк Féuerwerk *n*

фельето́н Feuilletón *n*

фемини́зм Feminísmus *m*

фемини́стка Fráuenrechtlerin *f*

фен Fön *m*, Háartrockner *m*, суши́ть ~**ом** во́лосы Háare fönen

фено́мен Phänomen *n*, ~**а́льный** phänomenál

феода́лизм Feudalísmus *m*

ферзь *шахм.* Dáme *f*, Königin *f*

фе́рма Farm *f*

фестива́ль Féstspiele *pl*, Féstival [-v-] *n*

фети́ш Fétisch *m*

фетиши́ст Fetischíst *m*

фетр Filz *m*

фе́тров‖ый Filz~, ~**ая** шля́па Fílzhut *m*

фехтова́ть féchten* *vi*

фехтова́льщик Féchter *m*

фе́я Fée *f*, Záuberin *f*

фиа́лка Véilchen *n*

фиа́ско Fiásko *n*, Mísserfolg *m*; по́лное ~ totáler Féhlschlag, потерпе́ть ~ Fiásko erléiden*

фигу́ра Figúr *f*, Gestált *f*; *перен.* Figúr *f*, Persönlichkeit *f*

фигура́льный bíldlich; übertrágen

фигури́ст (*конькобежец*), ~**ка** Eiskunstläufer *m*, -in *f*

фигу́рн‖ый: ~**ое** ката́ние Éiskunstlauf *m*, Kúnstlaufen *n*

фи́зика Physík *f*

физиоло́гия Physiologíe *f*

физи́ческий phýsisch, körperlích, Körper~; (*относящийся к физике*) physikálisch, Physík~

физкульту́ра Körperkultur *f*, Sport *m*

фикса́ж *фото* Fixíersalz *n*, Fixíerbad *n* (*раствор*)

фикти́вный fiktív, fingíert

филармо́ния Philharmoníe *f*

филе́ Filet [-ˈleː]; Lénde *f*

филиа́л Filiále *f*, Zwéigstelle *f*, ~ библиоте́ки Zwéigbibliothek *f*

фило́лог Philológe *m*

филоло́гия Philologíe *f*

фило́соф Philosóph *m*

филосо́фия Philosophíe *f*

филосо́фский philosóphisch

фильм Film *m*, худо́жественный ~ Spíelfilm *m*, докумен-

та́льный ~ Dokumentárfilm *m*, мультипликацио́нный ~ Zéichen(trick)film *m*, цветно́й ~ Fárbfilm *m*, снима́ть ~ éinen Film dréhen

фильтр Fílter *m*, *n*

фильтрова́ть filtríeren *vt*

фина́л Finále *n*, *спорт* Éndrunde *f*, Éndspiel *n*

фина́нсовый Finánz-

фина́нсы Finánzen *pl*

фи́ник Dáttel *f*

фи́ниш *спорт* Fínish *n*, Éndkampf *m*, Ziel *n* (*цель*)

фи́нка Fínnin *f*

финн Fínne *m*

фи́нский fínnisch

фиоле́товый violétt [v-], líla

фи́рма Fírma *f*, Únternehmen *n*

фи́рменный fírmeneigen, betríebseigen, Fírmen-; ~ бланк Fírmenbogen *m*, ~ знак Fírmenzeichen *n*, Márkenzeichen *n*

фити́ль Docht *m*, Lúnte *f*

флаг Flágge *f*, Fáhne *f*, поднять ~ die Flágge híssen, flággen *vi*, трёхцве́тный ~ Tríkolore *f*

флако́н Flakón *m*

фланг *воен.* Flánke *f*, Flügel *m*

флане́ль Flanéll *m*

флегмати́чный phlegmátisch

фле́йта Flöte *f*

флирт Flirt *m*, Liebeléi *f*

флиртова́ть flírten *vt*

флома́стер Fílzstift *m*, Fáserschreiber *m*

флот Flótte *f*, вое́нно-морско́й ~ Kríegsmarine *f*, Maríne *f*

флю́гер Wétterfahne *f*, Wíndfahne *f*

флюи́д Fluídum *n*, Fláir *n*

флюс *мед.* Záhngeschwür *n*; *тех.* Fluss *m*, Flússmittel *n*

фойе́ Foyer [fɔa´je] *n*, Wándelhalle *f*, Wándelgang *m*

фо́кус I *физ.* Brénnpunkt *m*, Fókus *m*

фо́кус II (*трюк*) Kúnststück *n*, Záuberkunststück *n*

фо́кусник Táschenspíeler *m*, Záuberkünstler *m*

фольга́ Fólie [-ljə], Álesfolie *f*, Sílberpapier *n*

фолькло́р Vólkskunst *f*, Folklóre *f*

фон Grund *m*, Híntergrund *m*

фона́рь Latérne *f*, Táschenlampe *f*; у́личный ~ Stráßenlaterne *f*

фонд Fond *m*, Stíftung *f*; Géldfonds *m*

фоне́тика Phonétik *f*, Láutlehre *f*

фонта́н Spríngbrunnen *m*, Fontäne *f*

фо́рм||а Form *f*; (*одежда*) Uniform *f*, *тех.* (*для отливки*) Gíeßform *f*; быть в ~**е** gut in Form sein, быть не в ~**е** nicht in Form sein

формали́зм Förmlichkeit *f*, Formalísmus *m*

форма́льность Formalität *f*, Förmlichkeit *f*

форма́льный formál, förmlich, forméll

форма́т Formát *n*

форма́ция Formatión *f*

формирова́ть formíeren *vt*, fórmen *vt*, bílden *vt* (*образовать*), **~ся** sich formíeren, sich fórmen, sich bílden (*образоваться*)

фо́рмула Fórmel *f*

форс-мажо́р höhere Gewált *f*, Zwíngende Úmstände *pl*

фортепья́но Klavíer [-v-] *n*

фо́рточка Kláppfenster *n*, Schíebefenster *n*

фотоаппара́т Fótoapparat *m*, Kámera *f*

фотогени́чный fótogen

фото́граф Fotográf *m*

фотографи́ровать fotografíeren *vt*, áufnehmen* *vt*, knípsen *vt* (*разг.*)

фотогра́фия Fotografíe *f*, Fóto *n*, Líchtbild *n* (*карточка*)

фотоко́пия Fotokopíe *f*

фотомоде́ль Fotomodéll *n*

фотоплёнка Film *m*

фра́за Phráse *f*, Satz *m* (*предложение*)

фразеологи́ческий phraseológisch

фрак Frack *m*

фракцио́нный Fraktións~

фра́кция Fraktión *f*

франт Geck *m*, Stútzer *m*

францу́женка Französin *f*

францу́з Franzóse *m*

францу́зск‖ий französisch, **~ая** во́дка Fránzbranntwein *m*, **~ий** язы́к Französisch *n*

фрахт (*груз*) Fracht *f*, Ládung *f*; (*плата*) Fracht *f*, Fráchtgebühr *f*, Fráchtkosten *pl*

фрахтова́ть chártern *vt*

ФРГ BRD, Búndesrepublik Déutschland

фриво́льный frivól

фронт *воен., метео* Front *f*, холо́дный ~ Káltfront *f*

фронтови́к Fróntsoldat *m*, Fróntkämpfer *m*

фрукто́вый Obst~, ~ сад Óbstgarten *m*

фру́кты Obst *n*, Früchte *pl*, сушёные ~ Báckobst *n*

фу! pfúi!

фунда́мент Fundamént *n*, *перен.* Grúndlage *f*

фундаменталі́зм Fundamentalísmus *m*

функциони́ровать funktioníeren *vi*

фу́нкция Funktión *f*

фунт Pfund *n*

фура́ж Fútter *n*

фура́жка Mütze *f*, Schírmmütze *f*

фу́рия Fúrie *f*

фурго́н Plánwagen *m*, Páckwagen *m*

фуро́р Furóre *f*

фут Fuß *m*

футбо́л Fúßball *m*, Fúßballspiel *n*

футболи́ст Fúßballspieler *m*

футбо́лка T-Shirt [ˊti:ʃɔrt] *n*, Spórthemd *n, m*

футбо́льный Fúßball~ **~ая** кома́нда Fúßballmannschaft *f*, **~ый** боле́льщик Fúßballfan *m*

футля́р Futterál *n*, Behälter *m*, Etui [ɛtˊvi:] *n*

футури́зм Futurísmus *m*

фуфа́йка Únterjacke *f*, Strícкjacke *f*, Sweater [ˊsveter] *m*

фы́ркать, фы́ркнуть prústen *vi*, schnáuben *vi*, fáuchen *vi* (*о кошке*); *разг.* (*смеяться*) lósplatzen *vi* (s)

фьорд Fjord *m*

фюзеля́ж Rumpf *m*

X

ха́ки khakifarben [ˊka:-]

халáт Mórgenmantel *m*, Mórgenrock *m* (*домашний*), ¸Bádemantel *m* (*купальный*), Árbeitskittel *m* (*для работы*)

халáтность Náchlässigkeit *f*, Fáhrlässigkeit *f*

халáтный náchlässig, fáhrlässig

халту́рить (*разг.*) pfúschen *vi*, schlámpen *vi*

халту́рный (*разг.*) stümperhaft

халтурщи́к Stümper *m*, Pfúscher *m*

хам Flégel *m*, Rüpel *m*

ха́мский rüpelhaft, grob

ханжá Héuchler *m*, Schéinheilige *m*, Frömmler *m*

хао́с Chaos [ˊka-] *n*, Wírrwarr *m*

хаоти́чный chaótisch [ka-], wirr, verwórren

хара́ктер Charákter [ka-] *m*, Wésen *n*, Bescháffenheit *f* (*свойство*)

характеризова́ть charakterisíeren [ka-] *vt*, kénnzeichnen *vt*, beschréiben* *vt*

характе́рный charakterístisch [ka-], bezéichnend

ха́ркать spúcken *vt*, spéien *vt*

ха́та Hütte *f*, Báuernhaus *n*

хвалá Lob *n*, Lóbpreisung *f*

хвали́ть lóben *vt*, préisen* *vt*

хва́стать(ся) práhlen *vi* (*чем-л.* mit *D*), áufschneiden* *vi*, sich rühmen, sich brüsten

хва́стливый práhlerisch

хвастовство́ Prahleréi *f*

хвасту́н Práhler *m*, Renommíst *m*

хвата́ть I (*схватывать*) ergréifen* *vt*, fássen *vt*, pácken *vt*

хват||а́ть II (*быть достаточным*) áusreichen *vi*, lángen *vi*, genügen *vi*, не **~а́ет** es mángelt *vimp* (*чего́-л.* an *D*)

хвати́ть *см.* хвата́ть II, хва́тит! es genügt!, genúg!

хва́тка Griff *m*, Geschíck *n*

хво́йный Nádel~, ~ лес Nádelwald *m*

хвора́ть krank sein, krank wérden

хвост Schwanz *m*, Schweif *m*, Rúte *f*

хво́я Nádeln *pl*

хи́жина (kléine) Hütte *f*, Häus|chen *n*

хи́лый schwächlich, kränklich, schmächtig

хи́мик Chémiker *m*

хими́ческий chémisch

хи́мия Chemíe *f*

химчи́стка chémische Réinigung, сро́чная ~ Schnéllreinigung *f*

хи́ппи Híppie *m*, Gámmler *m*

хире́ть dahínsiechen *vi* (s), verkümmern *vi*, kränkeln *vi*

хиру́рг Chirúrg *m*, **~и́я** Chirurgíe *f*

хитри́ть lístig vórgehen* *vt* (s)

хи́трость Schláuheit *f*, List *f*

хи́трый schlau, lístig, pfíffig

хище́ние Raub *m* (*грабёж*), Unterschlágung *f* (*растрата*), Díebstahl *m*

хи́щник Ráubtier *n* (*зверь*), Ráubvogel *m* (*птица*); *перен.* Räuber *m*, Dieb *m*

хи́щнический Raub-, räuberisch

хладнокро́вие Káltblütigkeit *f*, Gelássenheit *f*

хладнокро́вный káltblütig, gelássen (*невозмутимый*)

хлам Kram *m*, Trödel *m* (*старьё*), Gerümpel *n* (*мебель и т. п.*), Plúnder *m*, Ramsch *m*

хлеб (*печёный*) Brot *n*, чёрный ~ Schwárzbrot *n*, бе́лый ~ Wéißbrot *n*; (*злаки, зерно*) Getréide *n*, Korn *n*

хлеба́ть löffeln *vt*; trínken *vt*, schlürfen *vt*

хле́бный Brot-, Getréide-, Korn-

хлебозагото́вки Getréidebeschaffung *f*

хлев Stall *m*, (*перен.*) Sáustall *m*

хлеста́ть péitschen *vt*, schlágen* *vt*; strömen *vi*, sprúdeln *vi* (*бурлить*); (*разг.*) víel trínken* *vt*, sáufen *vt* (*водку*)

хло́пать schlágen* *vt*, klópfen *vt*; ~ в ладо́ши in die Hände klátschen *vi*

хло́пок Báumwolle *f*

хлопота́ть (*быть в хлопотах*) geschäftig sein; (*заботиться*) sich bemühen (*о чём-л.* um *A*), sich éinsetzen (*за кого́-л.* für *A*)

хло́поты Sórgen *pl*, Schereréien *pl*, Úmstände *pl*

хлопу́шка Kláppe *f*

хлопчатобума́жн|ый Báumwoll-, báumwollen, **~ая** ткань Báumwollstoff *m*

хло́пья Flócken *pl*

хлы́нуть (hervór)strömen *vi* (s), sich ergíeßen* (*о жидкости*), strömen *vi* (s), stürzen *vi* (s) (*о толпе*)

хлыст Gérte *f*, Réitgerte *f*, Réitpeitsche *f*

хмель *бот.* Hópfen *m*; (*опьянение*) Rausch *m*

хму́рить: ~ бро́ви die Bráuen zusámmenziehen* *vt*, ~ лоб die

Stirn rúnzeln *vt*; **~ся** fínster dréinschauen *vi* (*о человеке*), sich verfínstern (*о погоде*)

хо́бби Hóbby *n*, Stéckenpferd *n*

хо́бот Rüssel *m*

ход (*движение*) Gang *m*, Lauf *m*; (*вход*) Éingang *m*; (*в игре*) Zug *m*

ходата́йство Gesúch *n*, Ánsuchen *n*, Ántrag *m*

ходи́ть géhen* *vi* (s); (*за больным и т. п.*) pflégen *vt*, wárten *vt*; (*чем-л., с чего-л. — в игре*) áusspielen *vt* (*в картах*), zíehen* *vt*, *vi* (mit *D*), éinen Zug máchen (*в шахматах и т. п.*)

хо́дкий (*о товаре*) gángbar, gängig

ходово́й (*о словах*) gebräuchlich, lándläufig, ~ това́р gefrágte Wáre

ходу́ли Stélzen *pl*

ходьба́ Géhen *n*

хозя́ин Wirt *m*, Besítzer *m*, Gástgeber *m* (*принимающий гостей*)

хозя́йка Wírtin *f*, Gástgeberin *f* (*принимающая гостей*)

хозя́йничать wírtschaften *vi*, háusen *vi* (*распоряжаться*); sein Únwesen tréiben* (*бесчинствовать*)

хозя́йственник Mánager *m*, Wírtschaftsfunktionär *m*

хозя́йство Wírtschaft *f*, Háushalt *m*, наро́дное ~ Vólkswirtschaft *f*

хоккеи́ст Éishockeyspieler *m*

хокке́й Éishockey *n* (*с шайбой*), Éishockey *n* mit Ball

хо́лдинг Trägergesellschaft *f*, Hólding *f*

холм Hügel *m*

хо́лод Kälte *f*

холоди́льник Kühlschrank *m*, Kühlraum *m* (*помещение*), Kühlhaus *n*

хо́лодность Gefúhlskälte *f*

холо́дный kalt

холосто́й lédig, únverheiratet

холостя́к Júnggeselle *m*, ста́рый ~ Hágestolz *m*

холст Léinwand *f*, Léinen *n*

хор Chor [kɔ:r] *m*, Chórlied *n*

хореогра́фия Choreografíe [kɔ-] *f*

хорово́д Réifen *m*

хорони́ть beérdigen *vt*, begráben* *vt*

хоро́шенький hübsch, níedlich

хорошо́нько (*разг.*), órdentlich, gehörig, tüchtig

хоро́ш||ий gut, schön, всего́ **~его!** álles Gúte!, auf Wíedersehen! (*до свидания*)

хоте́ть wóllen* *vt mod*, mögen* *mod*, wünschen *vt* (*желать*)

хоте́ться: мне хо́чется ча́ю ich möchte Tée, мне хоте́лось бы... ich möchte gérn(e)..., мне хо́чется погуля́ть ich möchte spazíeren géhen*

хоть, хотя́ obgléich, óbwohl, ~ бы wenn auch

хо́хот Gelächter *n*

хохота́ть (laut) láchen *vi*

хра́брость Tápferkeit *f*, Kühnheit *f*

хра́брый tápfer, brav, kühn

хране́ние Áufbewahrung *f*, Lágerung *f*, отда́ть на ~ in Verwáhrung gében*

храни́ть (*сохранять*) áufbewahren *vt*; (*соблюдать*) (be)wáhren *vt*, ~ в та́йне gehéimhalten* *vt*

храпе́ть schnárchen *vi*

хребе́т *анат.* Wírbelsäule *f*, Rückgrat *n*; (*горный*) Bérgrücken *m*, Gebírgskamm *m*

хрен Méerrettich *m*, Réttich *m*

хрестома́тия Lésebuch *n*

хрип Röcheln *n*

хрипе́ть röcheln *vi*, héiser sein (*от простуды*)

хри́плый héiser, rauh

хрипота́ Héiserkeit *f*

христиани́н Christ *m*

христиа́нский chrístlich [k-]

христиа́нство Chrístentum [k-] *n*

хрома́ть hínken *vi*, láhmen *vi*, (*разг.*) zurückbleiben* *vi*

хромо́й **1** *прил.* lahm **2** *сущ.* Láhme *sub m*

хромосо́ма Chromosóm *n*

хро́ника Chronik [ʹkrɔ-] *f*, Wóchenschau *f* (*в кино*)

хрони́ческий chronisch [ʹkrɔ-]

хронологи́ческий chronológisch [krɔ-]

хроноло́гия Chronologíe [krɔ-] *f*, Zéitfolge *f*

хроно́метр Chronométer [krɔ-] *n*, Präzisiónsuhr *f*

хру́пкий zerbréchlich, spröde, *перен.* zart, schwächlich

хруст Knácken *n*, Knírschen *n* (*снега, песка*), Geknírsche *n*

хруста́ль Kristáll *n*, Kristállglas *n*

хруста́льный kristállen, Kristáll-

хрусте́ть, хру́стнуть knístern *vi*, knácken *vi*, knírschen *vi* (*о снеге, песке*)

хрустя́щий knúsprig

хрящ Knórpel *m*

худе́ть ábmagern *vi* (s), ábnehmen* *vi*

худоба́ Mágerkeit *f*

худо́жественн||ый Kunst-, Künstler-, künstlerisch, kúnstvoll, **~ое** произведе́ние Kúnstwerk *n*

худо́жник Künstler *m*; (*живописец*) Máler *m*, Kúnstmaler *m*

худо́й (*тощий*) máger, dürr, háger; (*плохой*) schlecht, schlimm

худоща́вый schmächtig, háger, schlank

ху́дший der schléchteste, der schlímmste

ху́же schléchter, schlímmer, тем ~ um so schlímmer, ~ не́куда schlímmer kann es nicht sein

хуй (*груб.*) Schwanz *m*, Pímmel *m*

хулига́н Róhling *m*, Rowdy [ʹraudi] *m*, Randaliérer *m*, Hóoligan *m*

хулига́нство gróber Únfug, Búbenstreich *m*

ху́нта Júnta *f*, вое́нная ~ Militärjunta *f*

ху́тор Vórwerk *n*, Farm *f*, Meieréi *f*

Ц

ца́пля Réiher *m*

цара́пать krátzen *vt*; (*плохо писать*) krítzeln *vt*, rítzen *vt*, **~ся** krátzen *vi*

цара́пина Krátzwunde *f*, Schrámme *f*, Rítze *f* (*на материале*), Krátzer *m*

цари́зм Zarísmus *m*

цари́ть hérrschen *vi*

цари́ца Zárin *f*, Monárchin *f*

ца́рский káiserlich, Záren~, königlich

ца́рственный majestätisch, würdevoll

ца́рство Reich *n*, Zárenreich *n*, Hérrschaft *f*, Regíerung *f*

царь Zar *m*, Monárch *m*, König *m*

цвести́ blühen *vi*

цвет Fárbe *f*; *бот.* Blüten *pl*

цветни́к Blúmengarten *m*

цветн||о́й fárbig, bunt, **~ы́е** мета́ллы Níchteisenmetalle *pl*, Búntmetalle *pl*

цветово́д Flórist *m*

цвето́к Blúme *f*

цвету́щий blühend

цеди́ть séihen *vt*, zápfen *vt*

це́дра Zitrónenschale *f*

целе́бный Heil~, héilsam

целесообра́зный zwéckmäßig

целеустремлённый zíelbewusst

целико́м völlig, ganz und gar

целина́ Néuland *n*, Bráchland *n*

це́лить(ся) zíelen *vi* (*в кого́-л., во что-л.* nach *D*, auf *A*)

целова́ть küssen *vt*, **~ся** küssen *vi*, sich küssen

целому́дренный keusch

це́лый (*неповреждённый*) heil, unverséhrt; (*полный*) ganz

цель Ziel *n*, *перен. тж.* Zweck *m*

це́льность Éinheit *f*, Integrität *f*

цеме́нт Zemént *m*

цена́ Preis *m*

це́нзор Zénsor *m*

цензу́ра Zensúr *f*

цени́ть schätzen *vt*, *перен. тж.* würdigen *vt*

це́нник Préisschild *n*

це́нность Wert *m*; (*предмет*) Kóstbarkeit *f*, *мн. тж.* Wértsachen *pl*

це́нн||ый kóstbar, wértvoll, téuer, **~ое** письмо́ Wértbrief *m*

це́нтнер Dóppelzentner *m*

центр Zéntrum *n*, Míttelpunkt *m*

централиза́ция Zentralisíerung *f*

централизо́ванный zentralístisch, zentrál

центра́льный zentrál, Zentrál~, Míttel~, ~ нападáющий *спорт* Míttelstürmer *m*, ~ процéссор Zentráleinheit *f*

цепля́ться sich (án)klámmern (*за кого́-л., что-л.* an *A*), sich ránken (*о растениях*)

цепн‖о́й Kétten~, **~о́й** пёс Kéttenhund *m*, **~а́я** реа́кция Kéttenreaktion *f*

цепь Kétte *f*

церемо́ниться Úmstände máchen

церемо́н‖ия Zeremoníe *f*, без **~ий** óhne Úmstände

церко́вный kírchlich, Kírchen~

це́рковь Kírche *f*

цех (*на заводе*) Abtéilung *f*; *ист.* Zunft *f*, Ínnung *f*

цивилиза́ция Zivilisatión [-v-] *f*

цига́йка Bíberlamm *n*

цикл Zýklus *m*, Kréislauf *m*

цили́ндр Zylínder *m*

цинга́ Skorbút *m*

цини́зм Zynísmus *m*

ци́ник Zýniker *m*

цини́чный zýnisch

цинк Zink *n*

ци́нковый Zink~, zínken

цино́вка Mátte *f*, Bástmatte *f*

цирк Zírkus *m*

ци́ркуль Zírkel *m*

циркуля́р Rúndschreiben *n*, Zirkulár *n*

циркуля́ция Zirkulatión *f*, ~ кро́ви Blútkreislauf *m*

цита́та Zitát *n*

цити́ровать zitíeren *vt*, ánführen *vt*

цифербла́т Zífferblatt *n*

ци́фра Zíffer *f*, Zahl *f*

цифрово́й digitál, númerisch

цо́коль Sóckel *m*

цука́т kandíerte Früchte, Kandíten *pl*

цыга́н Zigéuner *m*, **~е** Sínti und Róma *pl*

цыга́нский zigéunerisch, Zigéuner~

цыплёнок Küken *n*, Küchlein *n*; Hühnchen *n* (*блюдо*)

цы́почк‖и: на **~ах** auf den Zéhenspitzen

Ч

чаба́н Hirt *m*, Scháfhirt *m*, Schäfer *m*

ча́вкать schlürfen *vi*, schmátzen *vi*

чад Qualm *m*, Dunst *m*

чади́ть quálmen *vi*, dúnsten

ча́дный quálmig, dúnstig

чадра́ Schléier *m*

чаевы́е Trínkgeld *n*

чай Tee *m* ✧ дать на ~ Trínkgeld gében*

ча́йка Möwe *f*

ча́йник Téekanne *f*, Téekessel *m* (*для кипятка*)

чалма́ Túrban *m*

чан Kübel *m*, Bóttich *m*

чароде́й Záuberer *m*

ча́ртерный Chárter~, ~ рейс Chárterflug *m*, ~ самолёт Chárterflugzeug *n*

ча́ры Bann *m*, mágische Kraft; Faszinatión *f*

час Stúnde *f*, Uhr *f*, кото́рый ~? wie spät ist es?, три **~á** (es ist) drei Uhr, ~ но́чи (es ist) ein Uhr nachts, в семь **~о́в** утра́ [ве́чера] um síeben Uhr mórgens [ábends]

часово́й I *прил.* (*о часах*) Uhr~, Úhren~, Stúnden~, ~ механи́зм Úhrwerk *n*, ~ магази́н Úhrengeschäft *n*; (*продолжающийся час*) éinstündig

часово́й II *сущ.* Schíldwache *f*, Pósten *m*, Wáche *f*

часовщи́к Úhrmacher *m*

части́чный téilweise, Teil~

ча́стник Privátmann *m*

ча́стное Quotiént *m*

ча́стн‖ый privát [-v-], Privát~; speziéll, besóndere, Sónder~ (*нетипичный*); ~ слу́чай speziéller Fall, Sónderfall *m*, **~ная** со́бственность Priváteigentum *n*

ча́сто oft, häufig

ча́стый häufig, wiederhólt; (*густой*) dicht

часть Teil *m*, Abtéilung *f* (*отдел*), составна́я ~ Beständteil *m* ✧ бо́льшей **~ю** größtenteils, méistens

часы́ Uhr *f*, ручны́е ~ Árm-banduhr *f*, электро́нные ~ Digitáluhr *f*

чахо́тка *разг.* Schwíndsucht *f*

ча́ша Schále *f*, Kelch *m*, Bécher *m*

ча́шка Tásse *f*, Schále *f* (*у весов*)

ча́ща Díckicht *n*

ча́ще häufiger, öfter

чва́нство Dünkel *m*, Hóchnäsigkeit *f*

чего́ *род. от* что I

чей wéssen? déssen?

чек Scheck *m*; Bon *m*

чека́нить prägen *vt*, schláfen* *vt*

чека́нка Prägung *f*

че́ков‖ый Scheck~, **~ая** кни́жка Schéckbuch *n*

челно́к Schíffchen *n*, (*разг.*) Schmúggler *m*

челове́к Mensch *m*, Mann *m* (*о мужчине*), Persón *f*, для двух ~ für zwei Persónen

челове́чество Ménschheit *f*

челове́чность Ménschlichkeit *f*, Humanität *f*

че́люсть Kíefer *m*, Kínnbacke *f*; Gebíss *n* (*вставная*)

чем I *твор. от* что I

чем II *союз* als, ~... тем... je... désto...

чём *предл. от* что

чемода́н Kóffer *m*, Hándkoffer *m*

чемпио́н Méister *m*, Champion [ˈʧɛmpjən] *m*, Síeger *m*, ~ ми́ра Wéltmeister *m*

чемпиона́т Méisterschaft *f*

чемпио́нка Méisterin *f*

чему́ *дат. от* что I

чепуха́ Únsinn *m*, dúmmes Zeug, Quatsch *m* (*разг.*), Blödsinn *m*

черви́вый mádig, wúrmig, wúrmstichig

черва́к Wurm *m*

черда́к Dáchboden *m*, Bóden *m*

чередова́ться ábwechseln *vi*, (der Réihe nach) fólgen *vi* (s)

че́рез (*поверх*) über (*A*); (*сквозь*) durch (*A*); (*по прошествии*) nach (*D*), nach Verláuf von (*D*), in (*D*) (*о будущем*); (*при посредстве*) vermíttels (*G*), durch (*A*)

черено́к Griff *m*, Stiel *m*; Heft *n*

черёмуха (*дерево*) Fául(beer)-baum *m*

че́реп Schädel *m*

черепа́ха Schíldkröte *f*; (*материал*) Schíldpatt *n*

черепи́ца Dáchziegel *m*

черепо́к Schérbe *f*

чересчу́р zu, viel zu, állzu, zuvíel, ~ мно́го zu viel, viel zuvíel, allzuséhr

чере́шня (*плод*) Süßkirsche *f*, Schwárzkirsche *f*, Wéichselkirsche *f*; (*дерево*) Süßkirschenbaum *m*, Kírschbaum *m*, Wéichselbaum *m*

черне́ть (*делаться чёрным*) schwarz wérden; (*виднеться*) (schwarz) schímmern *vi*

черни́ка Héidelbeere *f*, Héidelbeerstrauch *m*

черни́ла Tínte *f*

черни́льница Tíntenfass *n*

черни́ть schwärzen *vt*, schwarz máchen; *перен.* ánschwärzen *vt*, schléchtmachen *vt*, verléumden *vt*

чёрно-бе́лый schwárz-weiß

чернови́к Entwúrf *m*, Kládde *f*; Schmíerzettel *m*, Konzépt *n*

чернозём Schwárzerde *f*

чернорабо́чий ein úngelernter Árbeiter

черносли́в Báckpflaumen *pl*, Dörrpflaumen *pl*

чёрный schwarz, ~ ход Híntertreppe *f*, ~ ры́нок Schwárzmarkt *m*, ~ ю́мор schwárzer Humór, на ~ день für den Nótfall

чернь Másse *f*, Pöbel *m*

черпа́к Schöpflöffel *m*, Schöpfkelle *f*

че́рпать schöpfen *vt*

чёрствый (*о хлебе*) áltbacken, hart, trócken; *перен.* hárt-(herzig), éngherzig

чёрт Téufel *m*, ~ побери́! Dónnerwetter!

черта́ Strich *m*; (*лица́, характера*) Zug *m*

чертёж Zéichnung *f*, Skízze *f*

черти́ть zéichnen *vt*, entwérfen* *vt*

чертыха́ться flúchen *vi*

чеса́ть (*волосы*) kämmen *vt*; (*тело*) krátzen *vt*

чесно́к Knóblauch *m*

че́ствование Húldigung *f*, Éhrung *f*

че́ствовать éhren *vt*, féiern *vt*

че́стность Éhrlichkeit *f*, Rédlichkeit *f*

че́стн||ый éhrlich, rédlich, réchtschaffen (*порядочный*), **~ое** сло́во Éhrenwort *n*

честолюби́вый éhrgeizig

честолю́бие Éhrgeiz *m*, Géltungsbedürfnis *n*

чест‖ь Éhre *f*, дéло **~и** Éhrensache *f*, с **~ю** mit Éhren, в **~ь** когó-л. j-m zu Éhren, zu Éhren j-s, отдáть **~ь** *воен.* die Éhrenbezeigung erwéisen*, salutíeren *vi*

четá Éhepaar *n*

четвéрг Dónnerstag *m*

четверéньк‖и: на **~ах** auf állen víeren

чéтверо víer

четвертовáть víerteilen *vi*

чéтверт‖ь Víertel *n*, **~ь** второ́го ein Víertel nach eins, без **~и** два (ein) Víertel vor zwei

чётки Rósenkranz *m*

чёткий déutlich, klar, léserlich (*о почерке*), genáu (*точный*)

чёткость Klárheit *f*

чётный geráde, paar

четы́ре vier

четы́реста vierhúndert

четырёхугóльник Víereck *n*

четырёхугóльный víereckig

четырёхэтáжный dréistöckig, víergeschossig

четы́рнадцать víerzehn

чех Tschéche *m*

чехóл Überzug *m*, Bezúg *m* (*для мебели*), Futterál *n* (*футляр*)

чечеви́ца Línse *f*

чечéнец Tschetschéne *m*

чечéнский tschetschénisch

Чечня́ Tschetschénien *n*

чéшка Tschéchin *f*

чéшский tschéchisch

чешуя́ Schúppe *f*

чиж Zéisig *m*

чин Rang *m*

чини́ть I (*исправлять*) áusbessern *vt*, reparíeren *vt*, flícken *vt* (*латать*), stópfen *vt* (*штопать*)

чини́ть II (*карандаш*) (án)spítzen *vt*

чино́вник Beámte *sub m*, *перен. презр.* Bürokrát *m*, Beámtenseele *f*

чи́рей Furúnkel *m*

чи́сленность Ánzahl *f*, Stärke *f* (*войск и т. п.*)

чи́сленн‖ый záhlenmäßig, **~ое** превосхóдство záhlenmäßige Überlegenheit

числи́тель *мат.* Zähler *m*

числи́тельное *мат.* Numerále *n*

числ‖ó́ Zahl *f*; (*дата*) Dátum *n*, пéрвого **~á** am Érsten

чи́стенький blítzsauber

чисти́лище Fégefeuer *n*

чи́стильщик: ~ сапóг Stíefelputzer *m*, Schúhputzer *m*

чи́стить säubern *vt*, pútzen *vt*, réinigen *vt*, bürsten *vt* (*щёткой*)

чи́стка Réinigen *n*, Pútzen *n*, Bürsten *n* (*щёткой*); (*уборка*) Réinigung *f*, Säuberung *f*

чистови́к Réinschrift *f*

чистокро́вный réinrassig

чистописáние Schönschreiben *n*, Kalligraphíe *f*

чистосердéчный óffenherzig, tréuherzig, áufrichtig (*искренний*)

чистота́ Sáuberkeit *f*, Réinheit *f* (*отсутствие примеси*)

чи́стый rein, sáuber; blank

чистю́ля Sáuberkeitsfanatiker *m*

чита́льня Lésesaal *m*

чита́тель Léser *m*

чита́ть lésen* *vt*

чиха́ть, чихну́ть níesen *vi*, (*разг.*) pféifen *vt* (*на кого́-л., что-л.*)

член Glied *n*; (*организации*) Mítglied *n*, член-корреспонде́нт korrespondíerendes Mítglied; *грам.* Artíkel *m*, ~ предложе́ния *грам.* Sátzglied *n*, половóй ~ männliches Glied

членораздéльный artikulíert, déutlich

члéнский Mítglieds~, ~ билéт Mítgliedskarte *f*, Mítgliedsbuch *n*, ~ взнос Mítgliedsbeitrag *m*

чмóкать schmátzen *vi*

чóкаться mit j-m ánstoßen* *vi* (*с кем-л.*)

чóпорный zímperlich, prüde (*в сексуальном отношении*)

чрева́тый ~dróhend, ~ опáсностями gefáhrdrohend, ~ послéдствиями fólgenschwer

чревовеща́тель Báuchredner *m*

чрезвычáйный áußerordentlich, áußergewöhnlich, der äußerste (*крайний*)

чрезмéрный űbermäßig, enórm, máßlos, äußerst

чтéние Lésen *n*, Lektüre *f*

чтец Vórleser *m*

чти́во (*разг.*) Schmöker *m*

чтить éhren *vt*, (hóch)áchten *vt*

что I *вопросит. мест.* was ✧ ~ (вы сказáли)? wie, bítte?, ни за ~! auf kéinen Fall!, um kéinen Preis!, ни за ~ ни про ~ mit nichts, dir nichts, né за ~! kéine Úrsache!

что II *союз* dass

чтóбы dass, (для того́) ~ damít, um zu, вмéсто того́ ~ anstátt zu

что́-либо, что́-нибудь, что́-то étwas, írgendwas, was (*разг.*)

чу́вственность Sínnlichkeit *f*

чу́вственный sínnlich

чувстви́тельность Empfíndlichkeit *f*, Empfíndsamkeit *f*, Sentimentalität *f*

чувстви́тельный empfíndlich, empfíndsam

чу́вство Gefühl *n*, Empfíndung *f* (*ощущение*), órганы чувств Sínnesorgane *pl*, лиши́ться чувств die Besínnung verlíeren*, прийти́ в ~ zu sich (*D*) (zu Besínnung) kómmen*

чу́вствовать fühlen *vt*, empfínden* *vt*, spüren *vt* (*ощущать*)

чугу́н Gússeisen *n*, Róheisen *n*

чугу́нный gússeisern

чуда́к Sónderling *m*, Éigenbrötler *m*

чудéсный wúnderbar, wúnderschön, hímmlisch, hérrlich, wúndervoll

чу́дный wúnderbar, wúndervoll

чу́до Wúnder *n*, ~ свéта Wéltwunder *n*, экономи́ческое ~ Wírtschaftswunder *n*

чудо́вище Úngeheuer *n*, Schéusal *n*

чудо́вищный úngeheuer(lich)

чужа́к Frémde *m*

чужо́й fremd

чулки́ Strümpfe *pl* (*ед.* Strumpf *m*)

чума́ Pest *f*

чурба́н Klotz *m*, Hólzblock *m*; *перен.* Tólpatsch *m*, Tróttel *m*

чу́ткий féinhörig, héllhörig, wáchsam, léise (*о сне*); *перен.* féinfühlig

чу́тк|ость Zártgefühl *n*, Einfühlungsvermögen *n*

чу́точку, чуть(-чу́ть) ein bísschen, ein (klein) wénig

чутьё Spürsinn *m*, Gespür *n*, Wítterung *f*

чу́чело Balg *m*, ein áusgestopftes Tier; (*огородное*) Vógelscheuche *f*

чушь Únsinn *m*, Quatsch *m*

чу́ять wíttern *vt*, ríechen *vi*; (*чувствовать*) fühlen *vt*; *перен.* spüren *vt*, áhnen *vt*, empfínden* *vt*

чьё, чья *см.* чей

Ш

шаба́ш Rúhepause *f*

шабло́н Schablóne *f*, Modéll *n*, Múster *n*

шабло́нный schablónenhaft

шаг Schritt *m*, **~ом** im Schritt, **~ наза́д** Rückschritt *m*

шага́ть schréiten* *vi* (s)

ша́йба *спорт* Puck *m*, *тех.* Schéibe *f*

ша́йка (*людей*) Bánde *f*

шака́л Schákal *m*

шала́ш Láubhütte *f*

шали́ть áusgelassen [únartig] sein, не шали́! sei ártig!

шаловли́вый áusgelassen, mútwillig, übermütig

шалопа́й Táugenichts *m*, Tágedieb *m*

ша́лость Streich *m*, Übermut *m*, Únart *f*

шалу́н Wíldfang *m*

шаль Schal *m*, Kópftuch *n*

шампа́нское Sekt *m*, Champágner *m*

шампу́нь Háarwaschmittel *n*, Shampoo [ʃam´pu:] *n*

шанс Chance [´ʃa:ŋsə] *f*, Áussicht *f*

шанта́ж Erpréssung *f*, **~и́ст** Erprésser *m*, Hóchstapler *m*

шантажи́ровать erpréssen *vt*

ша́пка Mütze *f*, Káppe *f* (*специального назначения*)

шар Kúgel *f*, Ball *m* (*поэт.*), возду́шный **~** Lúftballon *m*

шара́да Sílbenrätsel *n*

шарж Karikatúr *f*, Zérrbild *n*

шарикоподши́пник Kúgellager *n*

ша́рить (*чего́-л.*) súchen *vt* (*где-л.*) durchstöbern *vt*, krámen *vt*

ша́ркать schárren *vt*; látschen *vi*

шарлата́н Betrüger *m*, Schárlatan *m*

шарма́нка Léierkasten *m*

шарни́р Gelénk *n*

шарф Schal *m*, Schärpe *f* (*через плечо или на поясе*)

шасси́ Fáhrgestell *n*, Úntergestell *n*

шата́ться wáckeln *vi*, wánken *vi*; *разг.* (*слоняться*) herúmschlendern *vi* (s), búmmeln *vi*

шате́н Bráunhaarige *m*

шатёр Zelt *n*

ша́ткий wáck(e)lig; *перен.* schwánkend

шах I (*титул*) Schah *m*

шах II *шахм.* Schach *n*

шахмати́ст, **~ка** Scháchspieler *m*, -in *f*

ша́хматы Schach *n*, Scháchspiel *n*

ша́хта Schacht *m*, Grúbe *f*

шахтёр Grúbenarbeiter *m*, Kúmpel *m*

ша́шки (*игра*) Dámespiel *n*, Bréttspiel *n*

шашлы́к Gríllparty *f*, Schäschlik *n*

швартова́ть vertäuen *vt*, festmachen *vt*

швед, **~ка** Schwéde *m*, Schwédin *f*

шве́дский schwédisch

шве́йн‖ый Schnéider‿, Konfektións‿, **~ая** маши́на Nähmaschine *f*, **~ая** промы́шленность Konfektión *f*

швейца́р Portier [-´tje] *m*, Pförtner *m*

швейца́р‖ец, **~ка** Schwéizer *m*, -in *f*

швейца́рский schwéizerisch, éidgenössisch

швея́ Näherin *f*, Schnéiderin *f*

швырну́ть, швыря́ть schléudern *vt*, wérfen* *vt*, schméttern *vt*

шевели́ть régen *vt*, bewégen *vt*, rühren *vt*, **~ся** sich régen, sich bewégen, sich rühren

шевелю́ра Haar *n*, Háarschopf *m*

шедёвр Méisterwerk *n*, Méisterstück *n*

шезло́нг Líege *f*, Chaíselongue [ʃɛzə´lɔŋ] *f*

шейх Scheich *m*

ше́лест Ráuschen *n*, Ráscheln *n*, Säuseln *n* (*листьев и т. п.*)

шёлк Séide *f*, иску́сственный ~ Kúnstseide *f*

шёлков‖ый séiden, Séiden‿, **~ая** блу́зка Séidenbluse *f*

шелуха́ Schale *f*, Pélle *f*

шелуше́ние Háutschuppung *f*

шелуши́ться sich schälen

ше́льма Schelm *m*, Schalk *m*

шепеля́вить líspeln *vi*

шепеля́вый líspelnd

шёпот Flüstern *n*, Geflüster *n*

шепта́ть flüstern *vt*, **~ся** miteinánder flüstern *vi*

шероховáтый rauh; hólprig

шерсть Wólle *f*; Haar *n*, Fell *n* (*животных*)

шерстяно́й Woll‿, wóllen

шерша́вый ráuh, úneben

шест Stánge *f*, *спорт* Stab *m*

ше́ствие Zug *m*, Úmzug *m*, фа́кельное ~ Fáckelzug *m*

шестерёнка Záhnrad *n*

шестикра́тный séchsfach

шестна́дцать séchzehn

шесть sechs

шестьдеся́т séchzig

шестьсо́т sechshúndert

шеф Chef *m*; Páte *m*, Schírmherr *m*

ше́я Hals *m*; Nácken *m*

шизофре́ник Schizophréner *m*

шизофрени́я Schizophrenie *f*

шик Schick *m*, Elegánz *f*

шика́рный schick, flott, fein

ши́ло Áhle *f*

ши́н||а Rádreifen *m*, Réifen *m*, **~ы** Beréifung *f*, автомоби́льные **~ы** Kráftfahrzeugdecke *f*

шине́ль Mántel *m*, Soldátenmantel *m*, Militärmantel *m*

шинкова́ть ráspeln *vt*

шип Dorn *m*, Králle *f*, Stáchel *m*; *тех.* Zápfen *m*, Dorn *m*

шипе́ть zíschen *vi*

шипо́вник (*куст, цветок*) Héckenrose *f*; (*плод*) Hágebutte *f*

шипу́чий schäumend, bráusend, Schaum-

ширин||а́ Bréite *f*, Wéite *f* (*об одежде*), два ме́тра **~о́й** zwei Méter breit

ши́рма Wándschirm *m*, Schirm *m*; *перен.* Déckmantel *m*

широ́кий weit, breit

широкопле́чий bréitschult(e)rig

широкоэкра́нн||ый Bréitwand-, **~ое** кино́ Bréitwandkino *n*

широта́ Breite *f* (*тж. геогр.*), Wéite *f*, ~ взгля́дов die Wéite der Gedánken

ширпотре́б Mássenware *f*

шить nähen *vt*

шитьё (*действие*) Nähen *n*; (*работа*) Näharbeit *f*

ши́фер Schíefer *m*

шифр Chiffre [ʃifər] *f*, Gehéimschrift *f*

ши́шка *бот.* Zápfen *m*; (*на лбу*) Béule *f*

шкала́ Skála *f*

шкату́лка Kästchen *n*, Schatúlle *f*, Dóse *f*

шкаф Schrank *m*

шквал Böe *f*, Wíndstoß *m*

шко́ла Schúle *f*, нача́льная ~ Elementárschule *f*, сре́дняя ~ Míttelschule *f*, höhere Schúle, вы́сшая ~ Hóchschule *f*

шко́льн||ик, **~ица** Schüler *m*, -in *f*

шку́ра Fell *n*, Haut *f*

шку́рка *мех.* Fell *n*, Schmírgelpapier *n* (*наждачная бумага*)

шлагба́ум Schlágbaum *m*, Schránke *f*

шлак Schlácke *f*

шланг Schlauch *m*

шлейф Schléppe *f*

шлем Helm *m*

шлепо́к Klaps *m*

шлёпать schlúrren *vi*, látschen *vi*, pátschen *vi* (*по воде*)

шлёпнуться hínplumpsen *vi* (s)

шлифова́ть schléifen* *vt*

шлюз Schléuse *f*

шлю́пка Schalúppe *f*, Boot *n*

шлю́ха Húre *f*, Dírne *f*, Nútte *f*, Fótze *f*

шля́гер Schláger *m*, Hit *m*

шля́па Hut *m*

шля́пка Dámenhut *m*; Nágelkopf *m* (*гвоздя*)

шмель Húmmel *f*

шмо́тки (*разг.*) Klámotten *pl*

шни́цель Schnítzel *n*

шнуро́к Schnur *f*, Schnürsenkel *m* (*для ботинок*)

шов Naht *f*, Fúge *f*

шовини́зм Chauvinísmus [ʃɔvi-] *m*

шок Schock *m*

шо́ков||ый schóckartig, Schock-, **~ая** терапи́я Schocktherapíe *f*

шокола́д Schokoláde *f*, пли́тка **~а** éine Táfel Schokoláde

шокола́дный Schokoláde(n)-

шо́рох Geräusch *n*, Ráscheln *n*

шо́рты Shorts *pl*, kúrze Hóse

шо́ры Schéuklappen *pl*

шоссе́ Lándstraße *f*

шотла́нд||ец, **~ка** Schótte *m*, -ttin *f*

шотла́ндский schóttisch

шоуби́знес Schówbusiness [-ˊbɪznɪs] *n*

шофёр Fáhrer *m*

шпа́га Dégen *m*

шпага́т Bíndfaden *m*

шпа́ла Báhnschwelle *f*

шпарга́лка Spícker *m*, Spíckzettel *m*

шпик Speck *m* (*сало*); Spítzel *m* (*шпион*)

шпи́лька (*для волос*) Háarnadel *f*

шпио́н Spión *m*

шпиона́ж Spionáge *f*

шприц Sprítze *f*

шпро́ты Sprótten *pl*

шрам Schrámme *f*, Nárbe *f*

шрифт Schrift *f*, лати́нский ~ Latéinschrift *f*, готи́ческий ~ die déutsche Schrift

штаб Stab *m*

штамп Stémpel *m*, *перен.* Klischée *n*

штампова́ть stémpeln *vt*, stánzen *vt*

шта́нга Metállstange *f*; Hántel *f* (*спорт*)

штани́на (*разг.*) Hósenbein *n*

штаны́ Hóse *f*, Hósen *pl*

штат I (*адм.-терр. единица*) Stáat *m*

штат II (*личный состав*) Etat [et´a:] *m*, Personál *n*, Personálbestand *m*

штати́в Statív *n*, Gestéll *n*

шта́тский zivíl [-v-], Zivíl-

што́мпель Stémpel *m*, Síegel *n*

што́псель Stéckdose *f*, Stécker *m*

штиль Wíndstille *f*, Fláute *f*

што́льня Stóllen *m*

што́пать stópfen *vt*, flícken *vt*

што́пор Kórk(en)zieher *m*, Pfrópfenzieher *m*

што́ра Róllvorhang *m*, Róllo *n*, Übergardine *f*, Stóre *m*

штраф Géldstrafe *f*, Búßgeld *n*

штрих Strich *m*; Zug *m* (*подробность*)

што́ка Stück *n*

штукату́р Stúckarbeiter *m*

штукату́рить mit Stuck bewérfen*, verpútzen *vt*

штукату́рка Stuck *m*, Putz *m*, Bewúrf *m*

штурва́л Stéuerruder *n*

штурм Sturm *m*, мозгово́й ~ Bráinstorming *n*

штурман Pilót *m*, Stéuermann *m*

што́чный Stück-, ~ това́р Stückware *f*

штык Bajonétt *n*

шу́ба Pelz *m*, Pélzmantel *m*

шу́лер Fálschspieler *m*

шум Lärm *m*, Geräusch *n* (*лёгкий*)

шуме́ть lärmen *vi*, Lärm máchen, ráuschen *vi* (*о листве, ручье*)

шуми́ха (*разг.*) Áufsehen *n*, Rúmmel *m*

шу́мный lärmend, geräuschvoll

шу́рин Schwáger *m*

шурша́ть ráscheln *vi*, knístern *vi*

шуру́п Schráube *f*

шу́стрый fix, flink, behénd

шут Narr *m*, Hófnarr *m*, Hanswúrst *m* (*разг.*), Káspar *m*

шути́ть schérzen *vi*, spáßen *vi*, Spaß máchen

шу́тка Scherz *m*, Spaß *m*, Witz *m* (*острота*)

шутли́вый schérzhaft, spáßhaft

шутни́к Spáßvogel *m*, Wítzbold *m*

шутовско́й Nárren-

шу́точный schérzhaft, Scherz-

шутя́ schérzend, zum Scherz

шушу́каться túscheln *vi*; zíschen *vi*

шху́на Schóner *m*

Щ

щавель́ Sáuerampfer *m*

щади́ть (ver)schónen *vt*, náchsichtig sein

ще́бень Schótter *m*; Kies *m*

ще́бет Gezwítscher *n*, Zwítschern *n*

щебета́ть zwítschern *vi*, *перен.* pláppern *vi*

щеголя́ть prúnken *vi*

ще́дрость Fréigebigkeit *f*, Großzügigkeit *f*

ще́дрый fréigebig, gróßzügig; reich (*изобильный*)

щека́ Wánge *f*, Bácke *f*

щекота́ть kítzeln *vt*, kríbbeln *vt*

щеко́тка Kítzeln *n*, Júckreiz *m*

щекотли́вый héikel, delikát, indiskrét

щеко́тный kítzlig

щёлкать schnálzen *vi* (*языком*), knállen *vi* (*кнутом*); (*орехи*) knácken *vt*

щёлкнуть *см.* щёлкать

щёлочь Álkali *n*, Láugensalz *n*, Láuge *f*

щелчо́к Puff *m*, Kränkung *f*, (*по носу*) Násenstüber *m*

щель Spálte *f*, Schlitz *m* (*смотровая*), голосова́я ~ Stímmritze *f*, Rítze *f*

щепети́льный (*о вопросе*) héikel, delikát; indiskrét; pedántisch, skrupulös

щепка Span *m*

щети́на Bórste *f*, Bártstoppeln *pl*

щётка Bürste *f*, одёжная ~ Kléiderbürste *f*, сапо́жная ~ Schúhbürste *f*, ~ для воло́с Háarbürste *f*

щи Kóhlsuppe *f*

щи́колотка Knöchel *m*

щипа́ть knéifen* *vt*; (*птицу*) rúpfen *vt*

щипко́в||ый Zupf-, **~ые** инструме́нты Zúpfinstrumente *pl*

щипцы́ Zánge *f*

щит Schild *m*, Brett *n*, Táfel *f*, распредели́тельный ~ Scháltbrett *n*

щу́ка Hecht *m*

щу́пальце Fühler *m*, Fühlhorn *n*

щу́пать befühlen *vt*, (be)tásten *vt*; *перен.* sondíeren *vt*

щу́плый schmächtig; máger, háger

щу́рить (*глаза*) blínzeln *vt*, **~ся** die Áugen zusámmenkneifen*

Э

эвакуа́ция Evakuíerung [-v-] *f*, Räumung *f* (*территории*)

эвакуи́ровать evakuíeren [-v-] *vt*

эволю́ция Evolutión [-vɔ-] *f*

эги́д||а Schírmherrschaft *f*, под **~ой** únter der Schírmherrschaft

эгои́зм Sélbstsucht *f*, Éigenliebe *f*, Egoísmus *m*

эгои́ст Egoíst *m*

эгоисти́чный egoístisch, sélbstsüchtig

эйфори́я Begéisterung *f*, Euphoríe *f*

эква́тор Äquátor *m*

эквивале́нт Äquivalént *n*

экза́мен Exámen *n*, Prüfung *f*, ~ на аттеста́т зре́лости Abitúr *n*, Réifeprüfung *f*, приёмные **~ы** Áufnahmeprüfungen *pl*

экзаменацио́нный Exámens-, Examinatións-, Prüfungs-

экзаменова́ть prüfen *vt*

экзеку́ция Exekutión *f*, Hínrichtung *f*

экземпля́р Exemplár *n*

экзо́тика Exótik *f*

экипа́ж Wágen *m*; (*команда*) Mánnschaft *f*, Besátzung *f*

эконо́мика Wírtschaft *f*

эконо́мить spáren *vt*

экономи́ческий wírtschaftlich, ökonómisch

эконо́мия полити́ческая ~ polítische Ökonomíe, Nationálökonomie *f*; (*бережливость*) Spársamkeit *f*

эконо́мный spársam

экра́н Fílmleinwand *f* (*в кино*), Bíldwand *f*, Bíldschirm *m* (*телевизора*)

экраниза́ция Verfílmung *f*

экранизи́ровать verfílmen *vt*

экрани́ровать ábschirmen *vt*

экскава́тор Bágger *m*, шага́ющий ~ Schréitbagger *m*

эксклюзи́вный exklusív

экскреме́нты Kot *pl*, Exkreménte *pl*

экскурса́нт, **~ка** Áusflügler *m*, -in *f*

экску́рсия Áusflug *m*, Exkursión *f*

экспеди́тор Spedíteur *m*

экспеди́ция Expedítion *f*

эксперимéнт Experimént *n*, Versúch *m*

экспе́рт Sáchverständige *sub*, *m*, Expérte *m*

экспертиза Expertíse *f*, Begútachtung *f*

экспе́ртн||ый Expérten-, **~ая** коми́ссия Sáchverständigenkommission *f*, Expértenkommission *f*, **~ое** заключе́ние Gútachten *n*

эксплуата́тор Áusbeuter *m*

эксплуата́ция Áusbeutung *f*; *тех.* Betríeb *m*, Nútzung *f*

эксплуати́ровать áusbeuten *vt*; betréiben* *vt*

экспона́т Áusstellungsgegenstand *m*

экспони́ровать áusstellen *vt*

э́кспорт Áusfuhr *f*, Expórt *m*

э́кспорти́ровать áusführen *vt*, exportíeren *vt*

экспре́сс Expréss *m*, Exprésszug *m*, Schnéllzug *m*, скоростно́й ~ Hóchgeschwindigkeitszug *m*

экспро́мт Improvisátion *f*, **~ом** aus dem Stégreif

экста́з Ekstáse *f*, Verzückung *f*

экстра́кт Extrákt *m*, Áuszug *m*

экстрасе́нс Mensch *m* mit übersinnlicher Wáhrnehmung

экстреми́зм Extremísmus *m*

экстреми́стский extremístisch

э́кстренный Éxtra-, Sónder- (*чрезвычайный*), Eil-, éilig (*сро́чный*), ~ вы́пуск (*газеты*) Éxtrablatt *n*, Éxtraausgabe *f*

эксце́сс Áusschweifung *f*

эласти́чный elástisch

элева́тор Getréidespeicher *m*, Getréidesilo *m*

электрифика́ция Elektrifizíerung *f*

электри́ческий eléktrisch

электри́чество Elektrizität *f*

электроплита́ Eléktroherd *m*

электроста́нция Kráftwerk *n*, а́томная ~ Atómkraftwerk *n*

элеме́нт Elemént *n*, Grúndstoff *m* (*химический*)

элемента́рный elementár, Elementár-, Ánfangs-

эликси́р Elixír *n*

эмалиро́ванный emaillíert [ema´ljirt]

эма́ль Email [em´ai] *n*, Schmelz *m*

эмба́рго Embárgo *n*, вводи́ть ~ ein Embárgo verhängen

эмбле́ма Emblém *n*, Sínnbild *n*

эмигра́нт Áuswand(e)rer *m*, Emigránt *m*

эмигра́ция Áuswand(e)rung *f*, Emigratión *f*

эмо́ция Gemütsbewegung *f*, Emotión *f*

энерги́чный enérgisch

эне́ргия Energíe *f*

энергосберега́ющий energíesparend

энергоснабже́ние Energíeversorgung *f*

энтузиа́зм Enthusiásmus *m*, Begéisterung *f*

энтузиа́ст Enthusiást *m*

энциклопе́дия Enzyklopädíe *f*

эпидеми́ческий epidémisch

эпиде́мия Epidemíe *f*, Séuche *f*

эпизо́д Episóde *f*, Begébenheit *f*

эпило́г Náchwort *n*, Epilóg *m*

эпо́ха Epóche *f*

э́ра Ära *f*, Zéitrechnung *f* (*летосчисление*)

эргоно́мика Ergonomíe *f*

эре́кция Erektión *f*, (*груб.*) Zelt *n*, Ständer *m*

эроге́нный erogén

эро́тика Erótik *f*

эроти́ческий erótisch

эруди́ция Geléhrsamkeit *f*, Belésenheit *f* (*начитанность*)

эска́дра *мор.* Geschwáder *n*

эскадри́лья *авиа.* Stáffel *f*

эскадро́н Schwadrón *f*

эскала́тор Rólltreppe *f*

эскала́ция Eskalatión *f*, Áusweitung *f*

эскало́п Steak [steik] *n*

эски́з Skízze *f*, Entwúrf *m*, Stúdie *f*

эстафе́та Stáffel *f*, Stafétte *f*, Staféttenlauf *m*

эсте́тика Ästhétik *f*

эстети́ческий ästhétisch

эсто́н‖ец, ~ка Éste *m*, Éstin *f*

эсто́нский éstnisch

эстра́да (*возвышение*) Estráde *f*; (*театр. жанр*) Búnte Bühne, Varieté [varje´te] *n*, Show [ʃɔ:] *f*

э́та *женск. род от* э́тот

эта́ж Stock *m*, Stóckwerk *n*, Etáge [-ʒə] *f*

этаже́рка Regál *n*, Gestéll *n*

эта́п Etáppe *f*

э́ти *мн. от* э́тот, э́та, э́то

э́тика Éthik *f*

этике́т Etikétte *f*

этике́тка Etikétt *n*, Préisschild *n*

этимоло́гия Etymologíe *f*

этни́ческ||ий éthnisch, **~ая** гру́ппа Vólksgruppe *f*

этногра́фия Völkerkunde *f*, Ethnographíe *f*

э́то *средн. род от* э́тот

э́тот díeser (*f* díese, *n* díeses, *pl* díese)

этю́д Stúdie *f*, Etüde *f*

эфи́р Äther *m*, прямо́й ~ Live-Séndung [ˊlaiv-]

эффе́кт Effékt *m*, Wírkung *f*

эффекти́вность Wírksamkeit *f*

эффекти́вный effektív, wírksam

эффе́ктный efféktvoll, wírkungsvoll

э́хо Écho *n*, Wíderhall *m*

эшафо́т Schafótt *n*

эшело́н Stáffel *f*; (*воен.*) Mi|tärzug *m*; Transpórt *m*, Áutokolonne *f*

Ю

юбиле́й Jubilä|um *n*, **~ный** Jubiläums-, **~ное** изда́ние Jubiläumsausgabe *f*

юбиля́р Jubilár *m*

ю́бка Rock *m*, ни́жняя ~ Únterrock *m*, **~-брю́ки** Hósenrock *m*

ювели́р Juwelíer *m*, Góldschmied *m*

ювели́рны||й Juwelíer-, **~й** магази́н Juwelíergeschäft *n*, **~е** изде́лия Juwelíerwaren *pl*

юг Süd(en) *m*

ю́го-восто́к Südóst(en) *m*

ю́го-за́пад Südwést(en) *m*

югосла́вский jugosláwisch

южа́нин Sűdländer *m*

ю́жно-неме́цкий süddeutsch

ю́жный südlich, Süd-

ю́мор Humór *m*, чёрный ~ schwárzer Humór

юмори́ст Humoríst *m*

юмористи́ческий humorístisch

ю́нга Schíffsjunge *m*

юнио́р Juniór *m*

ю́ность Júgend *f*

ю́ноша Jüngling *m*

ю́ношеский júgendlich; Júgend-

ю́ношество Júgend *f*

ю́ный jung, с ю́ных лет von jung auf

юриди́ческий jurídisch, jurístisch, Rechts-

юриско́нсульт Réchtsberater *m*, Justitiár *m*

юри́ст Jurist *m*

ю́ркий flink, behénd

юсти́ция Justíz *f*, Réchtspflege *f*

ю́титься háusen *vi*, (eng)wóhnen *vi*

Я

я ich (*G* méin(er), *D* mir, *A* mich)

я́бедничать verléumden *vt*, ángeben* *vt*

я́блоко Ápfel *m*, ~ раздо́ра Zánkapfel *m*

я́блоня Ápfelbaum *m*

я́блочко Míttelpunkt *m* (*на мишени*)

яви́ться kómmen* *vi* (s), erschéinen* *vi* (s), sich éinstellen

явле́ние Erschéinung *f*, Éintreffen *n*, ~ приро́ды Natúrerscheinung *f*; *meamp.* Auftritt *m*

явля́ться *см.* яви́ться; (*быть*) sein* *vi* (s)

я́вный óffenkundig, óffenbar, óffensichtlich, erkénnbar

я́вственный klar, déutlich; verméhmlich

явь Realität *f*, Wírklichkeit *f*

ягдта́ш Jágdtasche *f*

ягнёнок Lamm *n*

я́года Béere *f*

ягоди́ца Gesäß *n*, Gesäßhälfte *f*, Hínterbacke *f*

ягуа́р Jáguar *m*

яд Gift *n*

я́дерн||ый Kern~; nukleár, **~ое** ору́жие Kérnwaffen *pl*, nukleáre Wáffen *pl*, **~ая** фи́зика Kérnphysik *f*, **~ые** держа́вы Atómmächte *pl*

ядови́тый gíftig, Gift~

ядро́ Kern *m*, *спорт* Kúgel *f*

я́зва Geschwür *n*, Wúnde *f* (*рана*), ~ желу́дка Mágengeschwür *n*; (*разг.*) Spötter *m*, Lästermaul *n*, (*язвительный человек*)

язви́тельность Hohn *n*, Spott *m*

язви́ть spótten *vi*, stícheln *vi*

язы́к *анат.* Zúnge *f*; (*речь*) Spráche *f*, ру́сский ~ die rússische Spráche, Rússisch *n*, Rússische *sub n*, переводи́ть с ру́сского **~á** на неме́цкий aus dem Rússischen ins Déutsche übersétzen, преподава́тель ру́сского **~á** Rússischlehrer *m*

языкове́дение, языкозна́ние Spráchwissenschaft *f*

язы́ческий héidnisch

язы́чник Héide *m*

язычо́к Zäpfchen *n* (*мед.*), Lásche *f*

яи́чко Hóden *m*

яи́чник Éierstock *m*

яи́чница Rührei *n* (*болтунья*), Spíegeleier *pl* (*глазунья*)

яйцо́ Ei *n*, (*груб.*) Sack *m*

я́кобы ángeblich

я́кор||ь Ánker *m*, стоя́ть на **~е** vor Anker líegen* *vi*, ánkern *vi*

я́ма Grúbe *f*

я́мб Jámbus *m*

я́мочка Grübchen *n*

ямщи́к Fúhrmann *m*

янва́рь Jánuar *m*

янта́рь Bérnstein *m*

япо́н||ец, ~ка Japáner *m*, -in *f*

япо́нский japánisch

я́ркий grell, hell, ~ приме́р ein krásses Béispiel; *перен.* markánt

яркокра́сный knállrot

ярлы́к Etikétt *n*, Ánhänger *m*, Préisschild *n*, Áufschrift *f*

я́рмарка Mésse *f*, Jáhrmarkt *m*, Hándelsmesse *f*, Búchmesse *f* (*книжная*)

я́рмарочный Mésse-, ~ павильо́н Méssehalle *f*

ярмо́ Joch *n*

яров||о́й, **~ы́е** (хлеба́) Sómmergetreide *n*

я́ростный wütend, rásend, grímmig

я́рость Wut *f*, Grimm *m*, Ráge *f*

я́рус *театр.* Rang *m*

я́рый éifrig, héftig; léidenschaftlich

я́сень Ésche *f*

я́сли I Kríppe *f* (*для скота*)

я́сли II Kínderkrippe *f* (*детские*), Säuglingsheim *n*

ясновиде́ние Héllsehen *n*

ясновиде́ц Héllseher *m*

я́сность Klárheit *f*

я́сный klar, hell (*светлый*); (*отчётливый*) déutlich, éindeutig (*недвусмысленный*); (*очевидный*) óffenbar

я́стреб Hábicht *m*, Spérber *m*

я́хта Jacht *f*

ячме́йка Zélle *f*

ячме́нь I Gérste *f*

ячме́нь II (*на глазу*) Gérstenkorn *n*

я́щер Échse *f*, Schúppentier *n*

я́щерица Éidechse *f*

я́щик Kásten *m*, Kíste *f* (*большой*), выдвижно́й ~ (*стола*) Schúblade *f*, Schúbfach *n*, почто́вый ~ Bríefkasten *m*, (*разг.*) Férnseher *m* ✧ сыгра́ть в ~ ábkratzen *vi*

я́щур Mául- und Kláuenseuche *f*, Sábberseuche *f*

Географические названия

А́бу-Да́би *столица Объединённых Арабских Эмиратов* Ábu Dhabi [ˊda:-] *n*

Абха́зия Abchási|en *n*

Австра́лия Austráli|en *n*

А́встрия Österreich *n*

Аджа́рия Adshári|en *n*

Адриати́ческое мо́ре das Adriátische Meer, die Ádria

Азербайджа́н Aserbaidshán *n*

А́зия Ási|en *n*

Азо́вское мо́ре das Asówsche Meer

А́йзенштадт *административный центр земли Бургенланд* Éisenstadt *n*

А́ккра *столица Ганы* Accra, [ˊakra] *n*

Албе́ния Albáni|en *n*

Алжи́р 1. *гос-во* Algéri|en *n* **2.** *столица Алжира* Algier [ˊalʒi:r] *n*

Алматы́ *столица Казахстана* Almatý *n*

Алта́й *горы* der Altái

А́льпы *горы* die Álpen

Аля́ска *п-ов* Aláska *n*

Амазо́нка *р.* der Amazónas

Аме́рика Amérika *n*

Амма́н *столица Иордании* Ámman *n*

Амстерда́м *столица Нидерландов* Amsterdám *n*

Амударья́ *р.* der Amudárja

Аму́р *р.* der Ámur

Ангара́ *р.* die Ángara

А́нглия Éngland *n*

Ангóла Angóla *n*

Андóрра *г-во и столица* Andórra *n*

А́нды *горы* die Ánden

Анкара́ *столица Турции* Ánkara *n*

Антаркти́да die Antárktika

Анта́рктика die Antárktis

Анти́льские о-ва́ die Antíllen

Апенни́нский п-ов die Apennínenhalbinsel

Апенни́ны *горы* die Apennínen, der Apennín

Ара́бская Респу́блика Еги́пет die Arábische Republík Ägýpten

Арави́йский п-ов Arábi|en *n*

Ара́льское мо́ре der Áralsee

Аргенти́на Argentíni|en *n*

Арде́нны *горы* die Ardénnen

А́рктика die Árktis

Арме́ния Arméni|en *n*

Архáнгельск *г.* Archangelsk [-´anəlsk *и* -´hangelsk] *n*

А́страхань *г.* Ástrachan *n*

Асунсьóн *столица Парагвая* Asunción [-´sjɔn] *n*

Атланти́ческий океáн der Atlántische Ózean, der Atlántik

А́угсбург *г.* Áugsburg *n*

Афганистáн Afghanistan [-´ga:-] *n*

Афúны *столица Греции* Athén *n*

А́фрика Áfrika *n*

Ашхабáд *столица Туркмении* Aschchabád *n*

Бавáрия Báyern *n*

Багдáд *столица Ирака* Bágdad *n*

Бáден-Вю́ртемберг Báden-Württemberg *n*

Бáзель *г.* Básel *n*

Байкáл *оз.* der Báikal|see, der Báikal

Бакý *столица Азербайджана* Bakú *n*

Балатóн *оз.* der Bálaton, der Pláttensee

Балкáнский п-ов die Bálkanhalbinsel, der Bálkan

Балти́йское мóре die Óstsee, *на территории Балтии тж.* das Báltische Meer

Бáлтия Báltikum *n*

Бамакó *столица Мали* Bamákó *n*

Банги́ *столица Центрально-Африканской Республики* Bangui [´baŋgei] *n*

Бангкóк *столица Таиланда* Bángkok *n*

Бангладéш Bangladésh [-deʃ] *n*

Бáренцево мóре die Bárentssee

Батýми *столица Аджарии* Batúmi *n*

Башки́рия (Башкырстáн) Baschkíri|en *n*

Бейрýт *столица Ливана* Beirut [´be:ru:t] *n*

Белгрáд *ист. столица Югославии* Bélgrad *n*

Бéлое мóре das Wéiße Meer

Белорýссия Bélorussland *n*, Wéißrussland *n*

Бéльгия Bélgi|en *n*

Бенгáльский зали́в der Golf von Bengálen

Бéрингово мóре das Béringmeer

Бéрингов проли́в die Béringstraße

Берли́н *г.* Berlín *n*

Бермýдские Острова́ die Bermúdas

Берн *столица Швейцарии* Bern *n*

Бисáу *столица Гвинеи-Бисау* Bissáu *n*

Биска́йский зали́в der Golf von Biskáya, die Biskáya (Biscáya)

Бишкéк *столица Киргизии* Bischkék *n*

Боготá *столица Колумбии* Bogotá *n*

Болгáрия Bulgári|en *n*

Боли́вия Bolívi|en [-vi-] *n*

Бомбе́й *г.* Bómbay [-be] *n*

Бонн Bonn *n*

Бо́сния Bósni|en *n*

Босфо́р *пролив* der Bósporus

Ботсва́на Botswána *n*

Браззави́ль *столица Конго* Brazzaville [-za´ vi:l] *n*

Брази́лиа *столица Бразилии* Brasília *n*

Брази́лия *гос-во* Brasíli|en *n*

Бранденбу́рг *земля в ФРГ* Brándenburg *n*

Братисла́ва *столица Словакии* Brátislava [-va] *n*

Бреге́нц *административный центр земли Форальберг* Brégenz *n*

Бре́мен *г. и земля в ФРГ* Brémen *n*

Брест *г.* Brest *n*

Брюссе́ль *столица Бельгии* Brüssel *n*

Будапе́шт *столица Венгрии* Búdapest *n*

Бу́ргенланд *земля в Австрии* Búrgenland *n*

Буря́тия Burjáti|en *n*

Бухара́ *г.* Buchárá *n*

Бухаре́ст *столица Румынии* Búkarest *n*

Буэ́нос-А́йрес *столица, Аргентины* Buénos Áires *n*

Вадуц *столица Лихтенштейна* Vadúz [v-] *n*

Валле́тта *столица Мальты* Vallétta [v-] *n*

Варша́ва *столица Польши* Wárschau *n*

Ватика́н *г. и гос-во* der Vatikán [v-], die Vatikánstadt

Вашингто́н *столица США* Washington [´wɔʃiŋtɔn] *n*

Ве́зер *р.* die Wéser

Ве́ймар *г.* Wéimar *n*

Великобрита́ния Großbritánni|en *n*

Ве́ллингтон *столица Новой Зеландии* Wellington [´vɛliŋtɔn] *n*

Ве́на *столица и земля в Австрии* Wien *n*

Ве́нгрия Úngarn *n*

Венесуэ́ла Venezuéla [v-] *n*

Вене́ция *г.* Venédig [v-] *n*

Ве́рхняя А́встрия *земля в Австрии* Oberösterreich *n*

Ви́льнюс *столица Литвы* Vilnius [´vil-] *n*

Ви́ндхук *административный центр Намибии* Wíndhuk *n*

Ви́сбаден *административный центр земли Гессен* Wíesbaden *n*

Ви́сла *р.* die Wísla, die Wéichsel

Ви́ттенберг *г.* Wíttenberg *n*

Владивосто́к *г.* Wladiwóstok *n*

Владикавка́з *столица Северной Осетии* Wladikawkas *n*

Влади́мир *г.* Wladímir *n*

Во́лга *р.* die Wólga

Волгогра́д *г.* Wólgograd *n*

Вьентья́н *столица Лаоса* Vientiane [vjɛn´tja:nn̨] *n*

Вьетна́м Vietnám [vjet-] *n*

Гаа́га *г.* Den Haag

Гава́на *столица Кубы* Havánna [-v-] *n*

Гаи́ти *о-в и гос-во* Haíti *n*

Гайа́на Guyana [-ˊja:-] *n*

Га́лле *г.* Hálle *n*

Га́мбург *город-земля в ФРГ* Hámburg *n*

Га́на Ghana [ˊga:-] *n*

Ганг *р.* der Ganges [ˊgaŋgɛs]

Ганно́вер *административный центр земли Нижняя Саксония* Hannóver *n*

Гарц *горы* der Harz

Гватема́ла *гос-во и столица* Guatemála *n*

Гвиа́на Guayana [-ˊja:-] *n*

Гвине́я Guinéa [gi-] *n*

Гвине́я-Биса́у Guinéa-Bissáu [gi-] *n*

Гданьск *г.* Gdansk *n*

Ге́ра *г.* Géra *n*

Герма́ния Déutschland *n*

Герцегови́на Herzogowína *n*

Ге́ссен Héssen *n*

Гибралта́рский проли́в die Stráße von Gibráltar

Гимала́и *горы* der Himalája

Голла́ндия Hólland *n см.* Нидерла́нды

Гольфстри́м der Gólfstrom

Грац *административный центр земли Штирия* Graz *n*

Грена́ндия *о-в* Grönland *n*

Гре́ция Gríechenland *n*

Гро́зный Grósny [-ni] *n*

Гру́зия Geórgi|en *n*

Дагеста́н Dagestán *n*

Дака́р *столица Сенегала* Dákár *n*

Да́кка *столица гос-ва Бангладеш* Dakka *n*

Дама́ск *столица Сирии* Damáskus *n*

Да́ния Dänemark *n*

Дарда́неллы *пролив* die Dardanéllen

Дар-эс-Сала́м *столица Танзании* Daressalám *n*

Даугава́ *р.* die Dáugava [-v]

Де́ли *столица Индии* Delhi [ˊde:li] *n*

Джака́рта *столица Индонезии* Jakárta *n*

Джо́рджтаун *столица Гайаны* Georgetown [ˊdʒɔrdʒtaun] *n*

Днепр *р.* der Dnepr

Днестр *р.* der Dnestr

Доминика́нская Респу́блика die Dominikánische Republík

Дон *р.* der Don

Донба́сс der [das] Donbáss, das Dónezbecken

До́ртмунд *г.* Dórtmund *n*

Дре́зден г. *центр земли́ Саксо́ния* Drésden *n*

Ду́блин *столица Ирландии* Dublin [ˊdab-] *n*

Ду́йсбург *г.* Duisburg [ˊdu:s-] *n*

Дуна́й *р.* die Dónau

Душанбе́ *столица Таджикистана* Duschanbé *n*

Дю́ссельдорф *административный центр земли Северный Рейн-Вестфалия* Düsseldorf *n*

Евро́па Europa *n*

Еги́пет Ägypten *n*

Енисе́й *p.* der Jenissej [-´se:]

Ереван́ *столица Армении* Jérewan *n*

Жёлтое мо́ре das Gélbe Meer

Женева́ *г.* Genf *n*

Женевское о́зеро der Génfer See

Заи́р Zaire [za´ir], *n*

За́льцбург *г. и земля в Австрии* Sálzburg *n*

За́мбия Sámbia *n*

Зимба́бве Simbábwe *n*

Зуль *г.* Suhl *n*

Иерусали́м *г.* Jerúsalem *n*

Ижевск *столица Удмуртии* Ishéwsk *n*

Изра́иль Ísrael *n*

Инд *р.* der Índus

Инди́йский океа́н der Índische Ozean

И́ндия Índi|en *n*

Индоне́зия Indonési|en *n*

И́нсбрук *административный центр земли Тироль* Ínnsbruck *n*

Иорда́ния Jordáni|en *n*

Ира́к der Irák (*употр. тж. без артикля)*

Ира́н der Irán (*употр. тж. без артикля)*

Иркутск *г.* Irkútsk *n*

Ирла́ндия Írland *n*

Иртыш *р.* der Írtysch

Исламаба́д *столица Пакистана* Islamabád *n*

Исла́ндия Ísland *n*

Испа́ния Spáni|en *n*

Ита́лия Itáli|en *n*

Йе́менская Респу́блика die Jemenítische Republík

Йе́на *г.* Jéna *n*

Йошка́р-Ола́ *столица Марийской Республики* Joschkár-Olá *n*

Кабарди́но-Балка́рия Kabardíno-Balkári|en *n*

Кабу́л *столица Афганистана* Kabúl *n*

Кавка́з *горы* der Káukasus

Каза́нь *столица Татарии* Kasán *n*

Казахста́н Kasachstán *n*

Казбе́к der Kasbék

Каи́р *столица Арабской Республики Египет* Káiro *n*

Кайе́нна *административный центр Гвианы* Cayenna [ka´jɛn] *n*

Калинингра́д *г.* Kalíningrad *n*

Калмы́кия Kalmýki|en *n*

Калькутта *г.* Kalkútta *n*

Ка́ма *р.* die Káma

Камбо́джа Kambódscha *n*

Камеру́н Kámerún *n*

Кампа́ла *столица Уганды* Kampála *n*

Камча́тка *п-ов* Kamtschátka *n*

Кана́да Kánada *n*

Ка́нберра *г.* Canberra [kan´bɛra *и* ´kɛnbərə] *n*

Каракалпа́кия Karakalpáki|en *n*

Кара́кас *столица Венесуэлы* Carácas *n*

Каре́лия Karéli|en *n*

Кари́бское мо́ре das Karíbische Meer

Кари́нтия *земля в Австрии* Kämten *n*

Карпа́ты *горы* die Karpáten

Ка́рское мо́ре die Kárasee

Каспи́йское мо́ре das Káspische Meer, der Káspisee

Катманду́ *столица Непала* Katmándú *n*

Ка́унас *г.* Káunas *n*

Кёльн *г.* Köln *n*

Ке́ния Kénia *n*

Кига́ли *столица Руанды* Kigáli *n*

Ки́ев *столица Украины* Kí|ew *n*

Киль *г.* Kiel *n*

Ки́нгстон *столица Ямайки* Kíngston [-tən] *n*

Киншаса *столица Заира* Kinschasa [-´ʃa:-] *n*

Кипр *о-в и гос-во* Zýpern *n*

Кирги́зия (Кыргызта́н) Kirgísi|en *n*

Кита́й Chína *n*

Ки́то *столица Эквадора* Quito [´ki:-] *n*

Кишинёв *столица Молдавии* Kischinjów *n*

Клагенфу́рт *административный центр земли Каринтия* Klágenfurt *n*

Колóмбо *столица Шри-Ланки* Colómbo *n*

Колу́мбия Kolúmbi|en *n*

Ко́льский п-ов (die Hálbinsel) Kóla

Ко́ми Republík der Kómi

Конакри́ *столица Гвинеи* Conákry [-kri] *n*

Ко́нго 1. *р.* der Kongo [´kɔŋgɔ] **2.** *гос-во* Kongo [´kɔŋgɔ] *n*

Копенга́ген *столица Дании* Kopenhágen *n*

Кордилье́ры *горы* die Kordilleren [-di´je:-]

Коре́йская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика die Koreánische Demokrátische Vólksrepublik

Коре́я *п-ов* Koreá *n*

Ко́ста-Ри́ка Kostaríka *n*

Ко́тбус *г.* Cóttbus *n*

Кра́ков *г.* Krákau *n*, Kraków [´kra:kuf] *n*

Кра́сное мо́ре das Róte Meer

Крит *о-в* Kréta *n*

Крым *п-ов* die Krim

Куа́ла-Лу́мпур *столица Малайзии* Kuála Lúmpur *n*

Ку́ба *о-в и гос-во* Kúba *n*

Куве́йт Kuweit [-´ve:t] *n*

Кузба́сс der [das] Kusbáss, das Kusnézkbecken

Кури́льские о-ва́ die Kurílen

Кызы́л *столица Тувы* Kysyl [kiˊzil] *n*

Лагóс *столица Нигерии* Lágos *n*

Ла́дожское о́зеро der Ládogasee

Ла-Ма́нш *пролив* der Kanál, der Ärmelkanal

Лаóс Láos *n*

Ла-Па́с *столица Боливии* La Paz [-ˊ paːs] *n*

Ла́твия Léttland *n*

Латúнская Аме́рика Latéinamerika *n*

Ле́йпциг *г.* Léipzig *n*

Ле́на *р.* die Léna

Либе́рия Libéria *n*

Лива́н der Líbanon (*употр. тж. без артикля*)

Ли́вия Líbyen *n*

Ли́ма *столица Перу* Líma *n*

Линц *административный центр земли Верхняя Австрия* Linz *n*

Лиссабóн *столица Португалии* Líssabon *n*

Литва́ Lítauen *n*

Лихтенште́йн Liechtenstein [ˈliː-] *n*

Ломе́ *столица Того* Lomé [-ˈlɔːmeɔː] *n*

Ло́ндон *столица Великобритании* Lóndon *n*

Луа́нда *столица Замбии* Luánda *n*

Львов *г.* Lwow *n*

Лю́бек *г.* Lübeck *n*

Люксембу́рг *гос-во и столица* Lúxemburg *n*

Маа́с *р.* die Maas

Маври́кий *о-в и гос-во* Maurítius *n*

Ма́гдебург *административный центр земли Саксония-Ангальт* Mágdeburg *n*

Магелла́нов проли́в die Magellánstraße

Мадри́д *столица Испании* Madríd *n*

Майн *р.* der Main

Майнц *административный центр земли Рейнланд-Пфальц* Mainz *n*

Ма́йсен *г.* Méißen *n*

Мала́бо *столица Экваториальной Гвинеи* Malábo *n*

Мала́йзия Maláysia *n*

Ма́лая А́зия *п-ов* Kleinási|en *n*

Мали́ Máli *n*

Ма́льта *о-в и гос-во* Málta *n*

Мана́гуа *столица Никарагуа* Manágua *n*

Мани́ла *столица Филиппин* Maníla *n*

Мапу́ту *столица Мозамбика* Mapúto *n*

Мари́йская Респу́блика die Republík der Mári

Маро́кко Marókko *n*

Марсе́ль *г.* Marseille [-ˊsɛːj] *n*

Маска́т *столица Омана* Máskat *n*

Махачкала́ *столица Дагестана* Machatschkalá *n*

Мекленбу́рг-Предпомера́ния *земля в ФРГ* Mécklenburg-Vórpommern *n*

Ме́ксика Méxiko *n*

Ме́льбурн *г.* Mélbourne [-bərn] *n*

Ме́хико *столица Мексики* Méxiko *n*

Мила́н *г.* Máiland *n*

Минск *столица Беларуси* Minsk *n*

Миссиси́пи *р.* der Mississíppi

Миссу́ри *р.* der Missouri [-ˊsu:-]

Могади́шо *столица Сомали* Mogadíschu *n*

Мозамби́к Moзambique [mɔsamˊbi:k] *n*

Мо́зель *р.* die Mósel

Молда́вия (Молдо́ва) Moldáwi|en (Moldówa) *n*

Мона́ко *гос-во и столица* Mónáco *n*

Монго́лия die Mongoléi

Монро́вия *столица Либерии* Monrówia [-via] *n*

Монтевидео́ *столица Уругвая* Montevidéo [-vi-] *n*

Мордо́вия Mordówi|en *n*

Москва́ *столица России* Móskau *n*

Мра́морное мо́ре das Mármarameer

Му́рманск *г.* Múrmánsk *n*

Мю́нхен *административный центр Баварии* München *n*

Найро́би *столица Кении* Nairóbi *n*

На́льчик *столица Кабардино-Балкарии* Náltschik *n*

Нами́бия Namíbia *n*

Нау́ру Naúru *n*

Нахичева́нь *г. и республика* Nachitschewán *n*

Нджаме́на *столица Чада* N´Djaména [ndʒa-] *n*

Неа́поль *г.* Neápel *n*

Нева́ *р.* die Néwá

Не́йсе *р.* die Néiße

Не́ккар *р.* der Néckar

Не́ман *р.* der Néman [ˊnjɛ-]

Непа́л Népal *n*

Нига́рия Nigéria *n*

Нидерла́нды die Níederlande

Ни́жний Но́вгород *г.* Níshni Nówgorod *n*

Ни́жняя А́встрия *земля в Австрии* Níederösterreich *n*

Никара́гуа Nikarágua *n*

Никоси́я *столица Кипра* Nikosía *n*

Нил *р.* der Nil

Но́вая Гвине́я *о-в* Neuguinéa [-gi-] *n*

Но́вая Зела́ндия *о-ва и гос-во* Neuséeland *n*

Но́вая Земля́ *о-ва* Nówaja Semljá *n*

Но́вгород *г.* Nówgorod *n*

Новосиби́рск *г.* Nowosibírsk *n*

Нойбранденбу́рг *г.* Neubrándenburg *n*

Норве́гия Nórwegen *n*

Нуку́с *столица Каракалпакии* Nukús *n*

Нью-Йо́рк *г. и штат в США* New York [nju:ˊjɔ:rk] *n*

Нюрнберг *г.* Nürnberg *n*

Объединённые Ара́бские Эмира́ты die Veréinigten Arábischen Emiráte

Обь *р.* der Ob

О́дер *р.* die Óder

Оде́сса *г.* Odéssa *n*

Ока́ *р.* die Óká

Океа́ния *о-ва* Ozeáni|en *n*

Ома́н Omán *n*

Оне́жское о́зеро der Onégasee

О́сло *столица Норвегии* Óslo *n*

Отта́ва *столица Канады* Óttawa *n*

Охо́тское мо́ре das Ochótskische Meer, das Ochótsker Meer

Пакиста́н Pákistan *n*

Палести́на Palästína *n*

Пами́р der Pámír

Пана́ма *гос-во и столица* Pánama *n*

Пана́мский кана́л der Pánamakanal

Парагва́й Páraguáy *n*

Пари́ж *столица Франции* París *n*

Пеки́н *столица Китая* Péking *n*

Перси́дский зали́в der Pérsische Golf

Перу́ Perú *n*

Петербу́рг *г.* Pétersburg *n*; *см. тж.* Санкт-Петербу́рг

Петрозаво́дск *столица Карелии* Petrosawódsk *n*

Печо́ра *р.* die Petschóra

Пирене́и *горы* die Pyrenäen

Пиренéйский п-ов die Pyrenäenhalbinsel

Пицу́нда *г.* Pizúnda *n*

Пномпе́нь *столица Камбоджи* Phnom-Penh, Pnom-Penh [pnɔmˊpɛn] *n*

По́льша Pólen *n*

Порт-о-Пре́нс *столица Гаити* Port-au-Prince [pɔrtɔˊprɛːs] *n*

Португа́лия Pórtugal *n*

По́тсда́м *административный центр земли Бранденбург* Pótsdam *n*

Пра́га *столица Чехии* Prag *n*

Прето́рия *столица Южно-Африканской Республики* Pretória *n*

Псков *г.* Pskow *n*

Пхенья́н *столица Корейской Народно-Демократической Республики* Phjóngjang [pjɔŋˊjaːŋ] *n*, Pjöngjáng *n*

Раба́т *столица Марокко* Rábat *n*

Рейкья́вик *столица Исландии* Reykjavik [ˊraikjaviːk *и* ˊrɛi-] *n*

Рейн *р.* der Rhein

Ре́йнланд-Пфальц *земля в ФРГ* Rheinland-Pfálz *n*

Ри́га *столица Латвии* Ríga *n*

Ри́жский зали́в der Rígaer Méerbusen

Рим *столица Италии* Rom *n*

Ри́о-де-Жане́йро *г.* Rio de Janeiro [-ʒa´ nei-] *n*

Росси́йская Федера́ция (РФ) die Rússische Föderatión (RF)

Росси́я Rússland *n*, **Росси́йская Федера́ция** die Rússische Föderatión

Ростóв *г.* Rostów *n*

Ростóв-на-Дону́ *г.* Róstow am Don *n*

Рóсток *г.* Róstock *n*

Руа́нда Rwánda *n*

Ру́дные го́ры das Érzgebirge

Румы́ния Rumäni|en *n*

Рур 1. *р.* die Ruhr **2.** *индустриальный район* das Rúhrgebiet

РФ *см.* Росси́йская Федера́ция

Саа́р 1. *р.* die Saar **2.** *земля в ФРГ* das Sáarland

Саарбрю́ккен *административный центр земли Саар* Saarbrücken *n*

Саксóния *земля в ФРГ* Sáchsen *n*

Саксóния-Ангáльт *земля в ФРГ* Sáchsen-Ánhalt *n*

Саксóнская Швейца́рия *горы* die Sächsische Schweiz

Сальвадóр El Salvadór [-va-] *n*

Самаркáнд *г.* Samarkánd *n*

Сана́ *столица Йеменской Республики* Sána *n*

Санкт-Петербýрг *г.* Sankt Pétersburg *n*

Сан-Сальвадóр *столица Сальвадора* San Salvadór [-va-] *n*

Сáнто-Доми́нго *столица Доминиканской Республики* Sánto Domíngo *n*

Сантья́го *столица Чили* Santiágo (de Chile) [-´tʃi:le:] *n*

Сан-Франци́ско *г.* San Franzisko *n*, San Francisco

[zaŋfran´tsiskɔ] *n*

Сан-Хосé *столица Коста-Рики* San José [-hɔ´ se:] *n*

Сара́нск *столица Мордовии* Saránsk *n*

Сара́тов *г.* Sarátow *n*

Сарди́ния *о-в* Sardíni|en *n*

Саýдовская Ара́вия Saudi-Arábi|en *n*

Сахали́н *о-в* Sachalín *n*

Саха́ра die Sa|hára

Севастóполь *г.* Sewástopol *n*

Сéверная Аме́рика Nordamérika *n*

Сéверная Двина́ *р.* die Nördliche Dwiná

Сéверная Осéтия Nordosséti|en *n*

Сéверное мóре die Nórdsee

Сéверный Ледови́тый океáн der Árktische Ózean, das Nördliche Éismeer, das Nordpolármeer

Сéверный Рейн-Вестфáлия *земля в ФРГ* Nórdrhein-Westfálen *n*

Сéна *р.* die Seine [´zɛ:n(ə) *и* se:n]

Сенегáл Sénegal *n*

Сéрбия Sérbi|en *n*

Сеу́л *столица Южной Кореи* Söul [sɔ´ul]

Сибирь Sibíri|en *n*

Сингапу́р *гос-во и столица* Singapur [´ziŋgapu:r *и* -´pu:r] *n*

Си́рия Sýri|en *n*

Сици́лия *о-в* Sizíli|en *n*

Скандина́вский п-ов die Skandinávische [-v-] Hálbinsel

Слова́кия die Slowakaí

Слове́ния Slowéni|en *n*

Соединённые Шта́ты Аме́рики (США) die Veréinigten Stáaten von Amérika (USA)

Сомали́ Somália *n*

Со́фия *столица Болгарии* Sófia *n*

Средизе́мное мо́ре das Míttelmeer

Сре́дняя А́зия Mittelási|en *n*

Стокго́льм *столица Швеции* Stóckholm *n*

Суда́н der Sudán (*употр. тж. без артикля*)

Су́здаль *г.* Susdal [´su:z-] *n*

Суху́ми *столица Абхазии* Suchúmi *n*

Суэ́цкий кана́л der Suezkanal [´zu:ɛts-], der Súeskanal

США *см.* Соединённые Шта́ты Аме́рики

Сыктывка́р *столица Коми Республики* Syktywkár *n*

Сырдарья́ *р.* der Syrdárjá [sir-]

Таджикиста́н Tadshíkistán *n*

Таила́нд Tháiland *n*

Та́ллинн *столица Эстонии* Tállinn *n*

Танза́ния Tansanía *n*

Тата́рия (Татарста́н) Tátári|en *n*

Ташке́нт *столица Узбекистана* Taschként *n*

Тбили́си *столица Грузии* Tbilíssi *n*

Тегера́н *столица Ирана* Té|herán *n*

Тель-Ави́в *столица Израиля* Tel Aviv [-a´ vi:f] *n*

Те́мза *р.* die Thémse

Тибе́т Tíbet *n*

Тира́на *столица Албании* Tirána *n*

Тиро́ль *земля в Австрии* Tiról *n*

Ти́хий океа́н der Stílle Ózean, der Pázifík

То́го Tógo *n*

То́кио *столица* Японии Tókio, Tókyo [-kjɔ:] *n*

То́нга Tónga *n*

Тринида́д и Тоба́го Trínidad und Tobágo *n*

Три́поли *столица* Ливии Trípolis *n*

Трир *г.* Trier *n*

Тува́ Túwa *n*

Туни́с 1. *гос-во* Tunési|en *n* **2.** *столица Туниса* Túnis *n*

Туркмениста́н, Туркме́ния Turkmenistán *n*, Turkméni|en *n*

Ту́рция die Türkéi

Тюри́нгия *земля в ФРГ* Thüringen *n*

Тянь-Ша́нь *горы* der Tienschán

Уга́нда Ugánda *n*

Удму́ртия Udmúrti|en *n*

Узбекиста́н Usbékistan *n*

Украи́на die Ukráine

Улан-Ба́тор *столица Монголии* Úlan-Bátor *n*

Улан-Удэ́ *столица Бурятии* Úlan-Udé *n*

Ура́л 1. *р.* der Urál, der Urálfluss **2.** *горы* der Urál, das Urálgebirge

Уругва́й Úruguáy *n*

Уфа́ *столица Башкирии* Úfa *n*

Федерати́вная Респу́блика Герма́ния (ФРГ) die Búndesrepublik Déutschland (BRD)

Филиппи́ны *о-ва и гос-во* die Philippínen

Финля́ндия Fínnland *n*

Фи́нский зали́в der Fínnische Méerbusen

Флоре́нция *г.* Florénz *n*

Фора́рльберг *земля в Австрии* Vórárlberg *n*

Фра́нкфурт-на-Ма́йне *г.* Fránkfurt am Main *n*

Фра́нкфурт-на-Оде́ре *г.* Fránkfurt (Oder) *n*

Фра́нция Fránkreich *n*

ФРГ *см.* Федерати́вная Респу́блика Герма́ния

Хаба́ровск *г.* Chabárowsk *n*

Ханой *столица Вьетнама* Hanói *n*

Хара́ре *столица Зимбабве* Haráre *n*

Хартум *столица Судана* Khartúm [karʹtu:m] *n*

Хе́льсинки *столица* Финляндии Hélsinki *n*

Хироси́ма *г.* Hiroschíma, Hiroshima [-ʹ ʃi-] *n*

Хорва́тия Kroáti|en *n*

Центра́льная Аме́рика Mittelamérika *n*

Центральноафрика́нская Респу́блика die Zentrálafrikanische Republík

Цю́рих *г.* Zürich *n*

Чебокса́ры *столица Чувашии* Tscheboksary [-ʹsa:ri] *n*

Черного́рия Montonégro *n*

Чёрное мо́ре das Schwárze Meer

Че́хия Tschéchi|en *n*

Чечня́ Tschetschénien *n*

Чика́го *г.* Chicágo [ʃi-] *n*

Чи́ли Chile [ʹtʃi:-] *n*

Чува́шия Tschuwáschi|en *n*

Чукотский п-ов die Tschúktschenhalbinsel

Шварцва́льд *горы* der Schwárzwald

Швейца́рия die Schweiz

Шверин *административный центр земли Мекленбург-Передняя Померания* Schwerín *n*

Шве́ция Schwéden *n*

Шле́звиг-Гольште́йн *земля в ФРГ,* Schléswig-Hólstein *n*

Шпре́(е) *р.* die Spree

Шри-Ла́нка Srí-Lánka *n*

Шти́рия *земля в Австрии* die Stéii|ermark

Шту́ттгарт *административный центр земли Баден-Вюртемберг* Stúttgart *n*

Эвере́ст der Mount Everest [maunt´ɛvərist]

Эквадо́р Ekuadór *n*

Экваториа́льная Гвине́я Äquatoriál-Guinéa [-gi-] *n*

Элиста́ *столица Калмыкии* Elísta *n*

Э́льба *р.* die Élbe

Эльбру́с der Élbrus

Эль-Кува́йт *столица Кувейта* Al-Kuweit [-´ve:t] *n*

Эр-Рия́д *столица Саудовской Аравии* Er-Riád *n*

Э́рфурт *административный центр земли Тюрингия* Érfurt *n*

Э́ссен *г.* Éssen *n*

Эсто́ния Éstland *n*

Югосла́вия *ист.* Jugosláwi|en *n*

Ю́жная Аме́рика Südamérika *n*

Ю́жная Коре́я Südkoréa *n*

Ю́жно-Африка́нская Респу́блика die Republík Südáfrika, Südáfrika *n*

Юрга́ *г.* Júrga *n*

Яку́тск *столица Якутии* Jakútsk *n*

Яку́тия Jakúti|en *n*

Я́лта *г.* Jálta *n*

Ямайка *о-в и гос-во* Jamáika *n*

Япо́ния Jápan *n*

Япо́нское мо́ре das Japánische Meer

Я́унде *столица Камеруна* Jáunde, Yaounde [jaun´de:] *n*

Список глаголов сильного и неправильного спряжения

Infinitiv Неопределённая форма	Präsens Настоящее время (3-е лицо ед. ч.)	Präteritum Прошедшее время (1-е *и* 3-е лицо ед. ч.)	Partizip II Причастие прошедшего времени	Русское соответствие
bácken	bäckt	buk	gebácken	печь
beféhlen	befíehlt	befáhl	befóhlen	приказывать
begínnen	begínnt	begánn	begónnen	начинать
béißen	beißt	biss	gebíssen	кусать
bérgen	birgt	barg	gebórgen	прятать
bérsten	birst	barst	gebórsten	треснуть
bewégen	bewégt	bewóg	bewógen	двигать
bíegen	biegt	bog	gebógen	сгибать
bíeten	bíetet	bot	gebóten	предлагать
bínden	bíndet	band	gebúnden	связывать
bítten	bíttet	bat	gebéten	просить
blásen	bläst	blies	geblásen	дуть, трубить
bléiben	bleibt	blieb	geblíeben	оставаться
bráten	brät	briet	gebráten	жарить
bréchen	bricht	brach	gebróchen	ломать

brénnen	brennt	bránnte	gebránnt	гореть
bríngen	bringt	bráchte	gebrácht	приносить
dénken	denkt	dáchte	gedácht	думать
dréschen	drischt	drosch	gedróschen	молотить
dríngen	dringt	drang	gedrúngen	настаивать
dürfen	darf	dúrfte	gedúrft	позволять
empféhlen	empfíehlt	empfáhl	empfóhlen	рекомендовать
erlöschen	erlíscht	erlósch	erlóschen	гаснуть
erschrécken	erschríckt	erschrák	erschrócken	испугаться
éssen	isst	aß	gegéssen	есть
fáhren	fährt	fuhr	gefáhren	ехать
fállen	fällt	fiel	gefállen	падать
fángen	fängt	fing	gefángen	ловить
féchten	ficht	focht	gefóchten	фехтовать
fínden	fíndet	fand	gefúnden	находить
fléchten	flicht	flocht	geflóchten	плести, вить
flíegen	fliegt	flog	geflógen	лететь
flíehen	flieht	floh	geflóhen	убегать
flíeßen	fließt	floss	geflóssen	течь
fréssen	frisst	fraß	gefréssen	жрать
fríeren	friert	fror	gefróren	мёрзнуть
gären	gärt	gor	gegóren	бродить
gebären	gebärt	gebár	gebóren	рождать
gében	gibt	gab	gegében	давать

gedéihen	gedéiht	gedíeh	gedíehen	развиваться
géhen	geht	ging	gegángen	идти
gelíngen	gelíngt	geláng	gelúngen	удаваться
gélten	gilt	galt	gególten	иметь силу, стоить
genésen	genést	genás	genésen	выздоравливать
geníeßen	geníeßt	genóss	genóssen	наслаждаться
geschéhen	geschíeht	gescháh	geschéhen	происходить
gewínnen	gewínnt	gewánn	gewónnen	побеждать
gíeßen	gießt	goss	gegóssen	наливать, поливать
gléichen	gleicht	glich	geglíchen	быть похожим
gléiten	gléitet	glitt	geglítten	скользить
glímmen	glimmt	glomm *u* glímmte	geglómmen *u* geglimmt	тлеть
gráben	gräbt	grub	gegráben	копать
gréifen	greift	griff	gegriffen	хватать
háben	hat	hátte	gehábt	иметь
hálten	hält	hielt	gehálten	держать
hängen	hängt	hing	gehángen	висеть
háuen	haut	háute *u* hieb	geháuen	колоть
hében	hebt	hob	gehóben	поднимать
héißen	heißt	hieß	gehéißen	звать, называться

hélfen	hilft	half	gehólfen	помогать
kénnen	kennt	kánnte	gekánnt	знать, быть знакомым
klíngen	klingt	klang	geklúngen	звучать, звонить
knéifen	kneift	kniff	gekníffen	щипать
kómmen	kommt	kam	gekómmen	приходить
können	kann	kónnte	gekónnt	уметь, мочь
kríechen	kriecht	kroch	gekróchen	ползти
láden	lädt	lud	geláden	грузить, заряжать
lássen	lässt	ließ	gelássen	оставлять, позволять
láufen	läuft	lief	geláufen	бегать
léiden	léidet	litt	gelítten	страдать
léihen	leiht	lieh	gelíehen	брать (давать) взаймы
lésen	liest	las	gelésen	читать
líegen	liegt	lag	gelégen	лежать
lügen	lügt	log	gelógen	лгать
máhlen	mahlt	máhlte	gemáhlen	молоть
méiden	méidet	mied	gemíeden	избегать
mélken	melkt	mélkte *u* molk	gemélkt *u* gemólken	доить
méssen	misst	maß	geméssen	измерять
misslíngen	misslíngt	missláng	misslúngen	не удаваться

mögen	mag	móchte	gemócht	нравиться
müssen	muss	músste	gemússt	быть должным
néhmen	nimmt	nahm	genómmen	брать
nénnen	nennt	nánnte	genánnt	называть
pféifen	pfeift	pfiff	gepfíffen	свистеть
préisen	preist	pries	gepríesen	восхвалять
quéllen	quíllt	quóll	gequóllen	разбухать, выливаться
ráten	rät	riet	geráten	советовать
réiben	reibt	rieb	geríeben	тереть
réißen	reißt	riss	geríssen	рвать
réiten	réitet	ritt	gerítten	скакать на лошади
rénnen	rennt	ránnte	geránnt	мчаться
ríechen	riecht	roch	geróchen	нюхать, пахнуть
ríngen	ringt	rang	gerúngen	бороться
rínnen	rinnt	rann	gerónnen	течь
rúfen	ruft	rief	gerúfen	звать, вызывать
sálzen	salzt	sálzte	gesálzen *и* gesálzt	солить
sáugen	saugt	sáugte *и* sog	geságt и gesógen	сосать
scháffen	schafft	schuf	gescháffen	создавать, творить
schéiden	schéidet	schied	geschíeden	разделять

schéinen	scheint	schien	geschienen	светить; казаться
schélten	schilt	schalt	geschólten	ругать
schéren	schert	schor	geschóren	стричь
schíeben	schiebt	schob	geschóben	сдвигать, толкать
schíeßen	schießt	schoss	geschóssen	стрелять
schínden	schíndet	schund	geschúnden	мучить
schláfen	schläft	schlief	geschláfen	спать
schlágen	schlägt	schlug	geschlágen	бить, ударять
schléichen	schleicht	schlich	geschlíchen	ползти
schléifen	schleift	schliff	geschlíffen	точить
schlíeßen	schließt	schloss	geschlóssen	закрывать
schlíngen	schlingt	schlang	geschlúngen	обматывать
schméißen	schmeißt	schmiss	geschmíssen	швырять
schmélzen	schmilzt	schmolz	geschmólzen	плавить
schnéiden	schnéidet	schnitt	geschnítten	резать
schréiben	schreibt	schrieb	geschríeben	писать
schréien	schreit	schrie	geschríe(e)n	кричать
schréiten	schréitet	schritt	geschrítten	шагать
schwéigen	schweigt	schwieg	geschwíegen	молчать
schwéllen	schwillt	schwoll	geschwóllen	опухать
schwímmen	schwimmt	schwamm	geschwómmen	плавать
schwínden	schwíndet	schwand	geschwúnden	исчезать
schwíngen	schwingt	schwang	geschwúngen	размахивать

schwören	schwört	schwor	geschwóren	клясться
séhen	sieht	sah	geséhen	смотреть, видеть
sein	ist	war	gewésen	быть
sénden	séndet	sándte	gesándt	посылать
síngen	singt	sang	gesúngen	петь
sínken	sinkt	sank	gesúnken	погружаться
sínnen	sinnt	sann	gesónnen	размышлять
sítzen	sitzt	saß	geséssen	сидеть
sóllen	soll	sóllte	gesóllt	быть должным
spálten	spáltet	spáltete	gespáltet *и* gespálten	колоть
spéien	speit	spie	gespíe(e)n	харкать
spínnen	spinnt	spann	gespónnen	прясть
spréchen	spricht	sprach	gespróchen	говорить
spríeßen	sprießt	spross и spríeßste	gespróssen	всходить, распускаться
spríngen	springt	sprang	gesprúngen	прыгать
stéchen	sticht	stach	gestóchen	колоть
stéhen	steht	stand	gestánden	стоять
stéhlen	stiehlt	stahl	gestóhlen	красть
stéigen	steigt	stieg	gestíegen	подниматься
stérben	stirbt	starb	gestórben	умирать
stínken	stinkt	stank	gestúnken	вонять

stóßen	stößt	stieß	gestóßen	толкать
stréichen	streicht	strich	gestríchen	гладить
stréiten	stréitet	stritt	gestrítten	спорить
trágen	trägt	trug	getrágen	носить
tréffen	trifft	traf	getróffen	встречать
tréiben	treibt	trieb	getríeben	гнить
tréten	tritt	trat	getréten	ступать
trínken	trinkt	trank	getrúnken	пить
trügen	trügt	trog	getrógen	обманывать
tun	tut	tat	getán	делать
überwínden	überwíndet	überwánd	überwúnden	преодолевать
verdérben	verdírbt	verdárb	verdórben	портить
verdríeßen	verdríeßt	verdróss	verdróssen	сердить, злить
vergéssen	vergísst	vergáß	vergéssen	забывать
verlíeren	verlíert	verlór	verlóren	терять
verzéihen	verzéiht	verzíeh	verzíehen	извинять
wáchsen	wächst	wuchs	gewáchsen	расти
wägen	wägt	wog	gewógen	осмеливаться
wáschen	wäscht	wusch	gewáschen	мыть
wéichen	weicht	wich	gewíchen	отойти, уступить
wéisen	weist	wies	gewíesen	указывать
wénden	wéndet	wándte и wéndete	gewándt *и* geweéndet	обращаться; поворачивать

wérben	wirbt	warb	gewórben	рекламировать; вербовать
wérden	wird	wúrde	gewórden	становиться
wérfen	wirft	warf	gewórfen	бросать, метать
wíegen	wiegt	wog	gewógen	взвешивать
wínden	wíndet	wand	gewúnden	плести, виться
wíssen	weiß	wússte	gewússt	знать
wóllen	will	wóllte	gewóllt	хотеть
zíehen	zieht	zog	gezógen	тянуть, тащить
zwíngen	zwingt	zwang	gezwúngen	вынуждать

Наиболее употребительные немецкие сокращения

Abb. *Abbildung* рису́нок, иллюстра́ция
Abf. *Abfahrt* отъе́зд, отправле́ние
ABM *Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen* мероприя́тия по обеспече́нию за́нятости
Abs. *Absalz* абза́ц; *Absender* отправи́тель
Abschn. *Abschnitt* уча́сток; разде́л
Abt. *Abteilung* отде́л, отделе́ние
a. d. *an der* на (*z. B. a. d. Donau* на Дунае́)
a. D. *außer Dienst* отставно́й
ADAC *Allgemeiner Deutscher Automobil-Club* Всео́бщий герма́нский автокл́уб
AG *Aktiengesellschaft* акционе́рное о́бщество, *Amtsgericht* участко́вый суд
Aids *acquired immune deficiency syndrome* СПИД (синдро́м приобретённого иммунодефици́та)
AKW *Atomkraftwerk* а́томная электроста́нция
AL *Alternative Liste* Альтернати́вный спи́сок
allg. *allgemein* всео́бщий, в о́бщем
a. M. *am Main* на Ма́йне
amtl. *amtlich* офици́альный, служе́бный
Ank. *Ankunft* прибы́тие, прихо́д
Anm. *Anmerkung* примеча́ние
AOK *Allgemeine Ortskrankenkasse* о́бщая ме́стная больни́чно-страхова́я ка́сса
App. *Apparat (Fmw.)* доба́вочный (доб.)
Apr. *April* апре́ль
ARD *Arbeitsgemeinschaft der öffentlich-rechtlichen Rundfunkanstalten der Bundesrepublik Deutschland* Объедине́ние публи́чно-правовы́х радиоста́нций Федерати́вной Респу́блики Герма́нии

a. Rh *am Rhein* на Ре́йне

Art. *Artikel* пункт, статья́

ASG Bildungsforum *Arbeitsgemeinschaft Staat und Gesellschaft* Институ́т повыше́ния квалифика́ции

AStA *Allgemeiner Studentenausschuss* Всеобщий студе́нческий комите́т

A. T. *Altes Testament,* Ве́тхий Заве́т

Aufl. *Auflage* изда́ние; (*Typ.*) тира́ж

Aug. *August* а́вгуст

AvD *Automobilclub von Deutschland* Герма́нский автоклу́б

AWO *Arbeiterwohlfahrt* Обще́ственная благотвори́тельная организа́ция

AZ, Az. *Aktenzeichen* шифр/но́мер де́ла

a. Z. *auf Zeit* на срок; вре́менно

b. *bei(m)* у, при, во́зле

BAB *Bundesautobahn* федера́льная автостра́да

BAföG, Bafög *Bundesausbildungsförderungsgesetz* Федера́льный зако́н о посо́биях уча́щимся

Bd., Bde. *Band, Bände* том(а́)

BDÜ *Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer* Федера́льный сою́з перево́дчиков

BE *Broteinheit* хле́бная едини́ца

beil *beiliegend* прилага́ется

Bem. *Bemerkung* замеча́ние, примеча́ние

bes. *besonders* осо́бенно, в осо́бенности

Best.-Nr. *Bestellnummer* и́ндекс для зака́зов

betr. *betreffend, betreffs*; **Betr.** *Betreff* каса́тельно, относи́тельно

bez. *bezüglich* относи́тельно; *bezahlt* опла́чено

Bez. *Bezirk* райо́н; о́круг

Bf. *Bahnhof* ста́нция; *Brief* письмо́

BfA *Bundesversicherungsanstalt für Angestellte* Федера́льное ве́домство по страхова́нию слу́жащих

BGB *Bürgerliches Gesetzbuch* Граждáнский ко́декс

BGBl *Bundesgesetzblatt* Федера́льный ве́стник зако́нов

BGH *Bundesgerichtshof* Федера́льный суд

BGS *Bundesgrenzschutz* Федера́льная пограни́чная охра́на

BH[1] *Bezirkshauptmannschaft* администра́ция о́круга; *Bundesheer* Федера́льные вооружённые си́лы

BH[2] *Büstenhalter* бюстга́льтер

Bhf. *Bahnhof* ста́нция

BKA *Bundeskriminalamt* Федера́льное ве́домство уголо́вной поли́ции

BLZ *Bankleitzahl* код ба́нка

BM ...*Bundesministerium* ... Федера́льное министе́рство...

BR *Bayerischer Rundfunk* Бава́рское ра́дио

BV *Bundesverfassung* Конститу́ция Федера́ции

b.w. *bitte wenden* смотри́ на обороте

Bz. *Bezirk — Bez.*

bzw. *beziehungsweise* и́ли

ca. *cirka* о́коло, приме́рно

CD *compact Disc* компа́кт-диск

CDU *Christlich-Demokratische Union* Христиа́нско-демократи́ческий сою́з

cl *Zentiliter* сантили́тр

cm *Zentimeter* сантиме́тр

c/o *care of* че́рез

CSU *Christlich-Soziale Union* Христиа́нско-социа́льный сою́з

CVJM *Christlicher Verein Junger Menschen* Христиа́нское объедине́ние молодёжи

DAAD *Deutscher Akademischer Austauschdienst* Слу́жба академи́ческих обме́нов Герма́нии

dag *Dekagramm* декагра́мм

DAG *Deutsche Angestellten-Gewerkschaft* Профсою́з неме́цких слу́жащих

DB AG *Deutsche Bahn AG* Неме́цкие желе́зные доро́ги А. О.

DBB *Deutscher Beamtenbund* Неме́цкий сою́з чино́вников

DBP *Deutsche Bundespost* Неме́цкая федера́льная по́чта; *Deutsches Bundespatent* Неме́цкий федера́льный пате́нт

Dez. *Dezember* дека́брь

DFB *Deutscher Fußball-Bund* Неме́цкая федера́ция футбо́ла

DG *Dachgeschoss* После́дний этаж

DGB *Deutscher Gewerkschaftsbund* Объедине́ние неме́цких профсою́зов

dgl. *dergleichen* тому́ подо́бное

d. Gr. *der Große* Вели́кий

d. h., d. i. *das heißt/ist* то есть

Di. *Dienstag* вто́рник

DIN *Deutsche Industrie-Norm(en)* герма́нский промы́шленный станда́рт

Dipl.- *Diplom-* дипломи́рованный

Dir. *Direktor* дире́ктор

DIW *Deutsches Institut für Wirtschaftsforschung* Неме́цкий институ́т экономи́ческих иссле́дований

d. J. *dieses Jahres* сего́ го́да; *der Jüngere* мла́дший

DJH *Deutsche Jugendherberge* Неме́цкая молодёжная турба́за

DLRG *Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft* Неме́цкое о́бщество по спасе́нию на во́дах

DLV *Deutscher Leichtathletik-Verband* Неме́цкая федера́ция лёгкой атле́тики

d. M. *dieses Monats* сего́ ме́сяца

DM *Deutsche Mark* неме́цкая ма́рка

Do. *Donnerstag* четве́рг

dpa *Deutsche Presse-Agentur* неме́цкое информацио́нное аге́нтство

Dr. *Doktor* до́ктор

d. R. *der Reserve* запа́са; *des Ruhestandes* в отста́вке, отставно́й

DRK *Deutsches Rotes Kreuz* Неме́цкое о́бщество Кра́сного Креста́

DSU *Deutsche Soziale Union* Неме́цкий социа́льный сою́з

dt. *deutsch* неме́цкий, герма́нский

DTB *Deutscher Turnerbund* Неме́цкая федера́ция гимна́стики; *Deutscher Tennis-Bund* неме́цкая федера́ция те́нниса

Dtzd. *Dutzend* дю́жина

dz *Doppelzentner* це́нтнер

E *Eilzug* ско́рый по́езд; *Europastraße* европе́йская магистра́ль

ebd. *ebenda* там же

EBK *Einbauküche* встро́енная ку́хня

EDV *elektronische Datenverarbeitung* электро́нная обрабо́тка да́нных

EG *Erdgeschoss* пе́рвый эта́ж

EG *Europäische Gemeinschaft* Европе́йское сообще́ство
eh., e. h. *ehrenhalber* почётный
e. h. *eigenhändig* собственнору́чный
ehem., ehm. *ehemalig* бы́вший
einschl. *einschließlich* включа́я
EKD *Evangelische Kirche in Deutschland* Евангели́ческая це́рковь Герма́нии
EKG, Ekg *Elektrokardiogramm* электрокардиогра́мма
EM *Europameisterschaft* чемпиона́т Евро́пы
entw. *entweder* и́ли, ли́бо
Erdg. *Erdgeschoss* пе́рвый эта́ж
Erg. *Ergänzung* дополне́ние
erw. *erwähnt* упомя́нутый; *erweitert* расши́ренный
ESA *Europäische Weltraumorganisation* Европейская организа́ция по изуче́нию и освое́нию ко́смоса
EU *Europäische Union* Европе́йский сою́з
ev. *evangelisch* евангели́ческий
e. V. *eingetragener Verein* зарегистри́рованное о́бщество
ev.-luth. *evangelisch-lutherisch* (евангели́ческо-)лютера́нский
evtl. *eventuell* возмо́жный; и́ли, ли́бо
EWS *Europäisches Währungssystem* Европе́йская валю́тная систе́ма
Expl. Exemplar экземпля́р

Fa. *Firma* фи́рма
Fam. *Familie* семья́
FC *Fußballklub* футбо́льный клуб
FCKW *Fluorchlorkohlenwasserstoff* фторхлоруглеводоро́д
FDP *Freisinnig-demokratische Partei* Либера́льно-демократи́ческая па́ртия
FDP, F.D.P. *Freie Demokratische Partei* Свобо́дная демократи́ческая па́ртия
Febr. *Februar* февра́ль
ff. *folgende (Seiten)* (и) на сле́дующих страни́цах
FGB *Familiengesetzbuch* Ко́декс зако́нов о семье́
FKK *Freikörperkultur* нуди́зм
Fl. *Flasche* буты́лка; *Florin* флори́н
FPÖ *Freiheitliche Partei Österreichs* Австри́йская па́ртия свобо́ды

fr. *frei* свобо́дный; беспла́тный
Fr. *Frau* госпожа́, фра́у; *Freitag* пя́тница
frdl. *freundlich (Grüße)* и́скренний
Frl. *Fräulein (Anrede)* госпожа́

g. *Gramm* грамм; *Groschen* грош
GAU *größter anzunehmender Unfall* максима́льная прое́ктная ава́рия
geb. *geboren* роди́лся/-ла́сь; (*vor Mädchennamen*) урождённая; *gebunden* в переплёте
Gebr. *Gebrüder* бра́тья
gef. *gefallen* поги́б, пал
gegr. *gegründet* осно́ван(ный)
geh. *geheim* секре́тно; *geheftet* сброшюро́ванный
gen. *genannt* (выше)упомя́нутый
gepr. *geprüft* прове́рено
gesch. *geschieden* разведённый/-ная
Ges. *Gesellschaft* о́бщество, компа́ния́; *Gesetz* зако́н
ges. gesch. *gesetzlich geschützt* охраня́ется зако́ном
gest. *gestorben* у́мер, умерла́
GewO. *Gewerbeordnung* промысло́вый уста́в
gez. *gezeichnet* подписа́л(а)
GG *Grundgesetz* основно́й зако́н
ggf. *gegebenenfalls* при изве́стных обстоя́тельствах; при необходи́мости
GmbH *Gesellschaft mit beschränkter Haftung* о́бщество с ограни́ченной отве́тственностью
gr.-kath. *griechisch-katholisch* греко-католи́ческий
GUS *Gemeinschaft Unabhängiger Staaten* Содру́жество Независи́мых Госуда́рств

ha *Hektar(e)* гекта́р
Hbf. *Hauptbahnhof* гла́вный вокза́л
h. c. *honoris causa* почётный
HGB *Handelsgesetzbuch* Торго́вый ко́декс
HIV *human immunodeficiency virus* ви́рус иммунодефици́та челове́ка
HNO *Hals-Nasen-Ohren-* у́хо-го́рло-нос
Hptst. *Hauptstadt* столи́ца
Hr., Hrn. *Herr(n)* господи́н(у)

Hrsg. *Herausgeber* отве́тственный реда́ктор
HTL *höhere technische Lehranstalt* вы́сшее техни́ческое учи́лище

I.A. *im Auftrag* по поруче́нию
i. allg. *im allgemeinen* в о́бщем
IC *Intercity-Zug*, **ICE** *Intercity-Express* междугоро́дный экспре́сс
IG *Industriegewerkschaft* промы́шленный профсою́з
IHK *Industrie- und Handelskammer* Торго́во-промы́шленная пала́та
i. J. *im Jahre* в... году́
Ing. *Ingenieur* инжене́р
Inh. *Inhaber* владе́лец, держа́тель
inkl. *inklusive* включи́тельно
IOC, IOK *Internationales Olympisches Komitee* Междунаро́дный олимпи́йский комите́т
IQ *Intelligenzquotient* интеллектуа́льный коэффицие́нт
i. R. *im Ruhestand* в отста́вке
IRK *Internationales Rotes Kreuz* Междунаро́дный Кра́сный Крест
i. V., I. V. *in Vertretung* в поря́дке замести́тельства, за; *in Vollmacht* по уполномо́чию

Jan. *Januar* янва́рь
Jg. *Jahrgang* год рожде́ния; (*Schüler*) вы́пуск; (*Wein*) урожа́й (го́да); (*Typ.*) год изда́ния
Jh Jahrhundert столе́тие, век
jr., jun. *junior* мла́дший

Kap. *Kapitel* глава́
kath. *katholisch* католи́ческий
kcal *Kilokalorie* килокало́рия
Kffr. *Kauffrau* коммерса́нтка
kfm. *kaufmännisch* торго́вый, комме́рческий
Kfm. *Kaufmann* коммерса́нт, купе́ц
Kfz *Kraftfahrzeug* автомотосре́дство
kJ *Kilojoule* килоджо́уль
KKW *Kernkraftwerk* а́томная электроста́нция
Kl. *Klasse* класс
km/h *Kilometer je Stunde* киломе́тров в час
Koll(n) *Kollege (-gin, -gen)* колле́га(-ги)

Kr., Krs. Kreis райо́н, уе́зд

KSZE *Konferenz über Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa* Совеща́ние по безопа́сности и сотру́дничеству в Евро́пе

Kt. *Kanton* канто́н

Kto. *Konto* счёт

KW *Kurzwelle(n)* коро́ткие во́лны

kWh *Kilowattstunde* килова́тт-час

KZ *Konzentrationslager* концла́герь

l. *lies* чита́й; *links* сле́ва, вле́во

LAG *Landesarbeitsgericht* суд земли́ по трудовы́м дела́м; *Lastenausgleichsgesetz* зако́н о компенса́ции убы́тков, причинённых войно́й

LCD *Liquid crystal display* индика́тор на жи́дких криста́ллах

led. *ledig* холосто́й, незаму́жняя

lfd. J. *laufenden Jahres* сего́ го́да

lfd. Nr. laufende Nummer поря́дковый но́мер

LG *Landgericht* суд земли́

Lkw, LKW *Lastkraftwagen* грузово́й автомоби́ль

Ln. *Leinen (Typ.)* тка́невый переплёт

LP *Langspielplatte* долгоигра́ющая пласти́нка

LSG *Landessozialgericht* суд земли́ по дела́м социа́льного обеспече́ния; *Landschaftsschutzgebiet* ландша́фтный запове́дник

lt. *laut* согла́сно

Lt., Ltn. *Leutnant* лейтена́нт

LVA *Landesversicherungsanstalt* земе́льное управле́ние социа́льного страхова́ния

LW *Langwelle(n)* дли́нные во́лны

LZB *Landeszentralbank* центра́льный банк земли́

MA *Mittelalter* Сре́дние века́

Mag. *Magister* маги́стр

m. a. W. *mit anderen Worten* други́ми слова́ми

mbH *GmbH*

Md. *Milliarde(n)* миллиа́рд(а, -ов)

MdB, M. d. B. *Mitglied des Bundestages* депута́т бундеста́га

MdL, M. d. L. *Mitglied des Landtages* депута́т ландта́га

MDR *Mitteldeutscher Rundfunk* Среднегерма́нское ра́дио

m. E. *meines Erachtens* по моему́ мне́нию
MEZ *mitteleuropäische Zeit* среднеевропе́йское вре́мя
MG *Maschinengewehr* пулемёт
MHz *Megahertz* мегаге́рц
Mi. *Mittwoch* среда́
Mia. *Milliarde(n)* миллиа́рд(а, -ов)
Mill. *Million(en)* миллио́н(а, -ов)
min, Min. *Minute* мину́та
Mio. — Mill.
Mlle *Mademoiselle* мадемуазе́ль, госпожа́
Mme *Madame* мада́м, госпожа́
Mo. *Montag* понеде́льник
MP, MPI *Maschinenpistole* пистоле́т-пулемёт, автома́т
Mrd. *Milliarde(n)* миллиа́рд(а, -ов)
MS *Motorschiff* теплохо́д; *Multiple Sklerose* рассе́янный склеро́з
MTA *medizinisch-technische(r) Assistent(in)* фе́льдшер-лабора́нт(ка)
mtl. *monatlich* по-, ежеме́сячно
M. U. Dr. *medizinae universale doctor* до́ктор медици́нских нау́к
m. W. meines Wissens наско́лько мне изве́стно
MW *Megawatt* мегава́тт; *Mittelwelle(n)* сре́дние во́лны
MwSt., MWSt. *Mehrwertsteuer* нало́г на доба́вленную сто́имость

N *Nord(en)* се́вер
Nachf., Nchf. *Nachfolgers* насле́дник(и)
nachm. *nachmittags* пополу́дни
n. Chr. nach Christus от Рождества́ Христо́ва но́вой э́ры
NDR *Norddeutscher Rundfunk* Северогерма́нское ра́дио
NO *Nordost(en)* се́веро-восто́к
NÖ *Niederösterreich* Ни́жняя А́встрия
NOK *Nationales Olympisches Komitee* Национа́льный олимпи́йский комите́т
Nov. *November* ноя́брь
NPD *Nationaldemokratische Partei Deutschlands* Национа́л-демократи́ческая па́ртия Герма́нии
Nr. *Nummer* но́мер
NRW *Nordrhein-Westfalen* Се́верный Рейн-Вестфа́лия
N. T. *Neues Testament* Но́вый Заве́т
NW *Nordwest(en)* се́веро-за́пад

O *Ost(en)* восто́к

o. a. *oben angeführt* вышеприведённый

o. ä. *oder ähnliche(s)* и́ли подо́бный

ÖAMTC *Österreichischer Automobil-, Motorrad- und Touring-Club* Австри́йский автомотокл́уб

o. B. *ohne Befund* без диа́гноза

OB *Oberbürgermeister* о́бер-бургоми́стр

Obb. *Oberbayern* Ве́рхняя Бава́рия

ÖBRD *Österreichischer Bergrettungsdienst* Австри́йская горноспаса́тельная слу́жба

OEZ *Osteuropäische Zeit* восточноевропе́йское вре́мя

o. g. *oben genannt* вышеупомя́нутый

ÖGB *Österreichischer Gewerkschaftsbund* Объедине́ние австри́йских профсою́зов

OHG *offene Handelsgesellschaft* откры́тое торго́вое това́рищество

Okt. *Oktober* октя́брь

OLG *Oberlandesgericht* верхо́вный суд земли́

Oö *Oberösterreich* Ве́рхняя Австрия

OP *Operationssaal* операцио́нная

ORB *Ostdeutscher Rundfunk Brandenburg* Восточногерма́нское ра́дио Бра́нденбург

ÖRF *Österreichischer Rundfunk* Австри́йское ра́дио

ÖVP *Österreichische Volkspartei* Австри́йская наро́дная па́ртия

P *Parkplatz* стоя́нка автомаши́н

PA *Personalausweis* удостовере́ние ли́чности

Part. *Parterre* ни́жний/пе́рвый эта́ж

PC *Personalcomputer* персона́льный компью́тер

PDS *Partei des Demokratischen Sozialismus* Па́ртия демократи́ческого социали́зма

Pf *Pfennig* пфе́ннниг

PH *Pädagogische Hochschule* педагоги́ческий институ́т

Pkt. *Punkt* то́чка; пункт; (*Sp.*) очко́

Pkw. PKW *Personenkraftwagen* легково́й автомоби́ль

Pl. *Platz* пло́щадь

PLZ *Postleitzahl* почто́вый и́ндекс

pp., ppa *per prokura* по дове́ренности

Prim. *Primarius* гла́вный врач
Prov. *Provinz* прови́нция, край
PS *Pferdestärke* лошади́ная си́ла
PSF *Postschließfach* почто́вый я́щик
PTT *Post, Telefon, Telegraf* по́чта, те́лефон, те́леграф
PVC *Polyvinylchlorid* поливинилхлори́д

q *Meterzentner* це́нтнер

r. *rechts* спра́ва, впра́во
RA *Rechtsanwalt* адвока́т
RAF *Rote-Armee-Fraktion* Фра́кция «Кра́сной Армии»
RB *Radio Bremen* Ра́дио Бре́мен
Rbl *Rubel* рубль
rd. *rund* о́коло, приблизи́тельно
Rel. *Religion* вероиспове́дание
r.-k., röm.-kath. *römisch-katholisch* ри́мско-католи́ческий
RTL *Radio-Television Luxembourg* Неме́цкий телевизио́нный кана́л

S *Süd(en)* юг; *Schilling* ши́ллинг
s. *sieh(e)* смотри́
S. *Seite* страни́ца
Sa. *Sachsen* Саксо́ния; *Samstag, Sonnabend* суббо́та; *Summa* су́мма, ито́г
SB- *Selbstbedienungs-* самообслу́живание
SBB *Schweizerische Bundesbahnen* Федера́льные желе́зные доро́ги Швейца́рии
SDR *Süddeutscher Rundfunk* Южногерма́нское ра́дио
sen. *senior* ста́рший
Sept. *September* сентя́брь
SFB *Sender Freies Berlin* радиоста́нция «Свобо́дный Берли́н»
sir, sFr. *Schweizer Franken* швейца́рский франк
SLRG *Schweizerische Lebensrettungsgesellschaft* Швейца́рское о́бщество спасе́ния на во́дах
SO *Südost(en)* ю́го-восто́к
So. *Sonntag* воскресе́нье
s. o. *siehe oben* смотри́ вы́ше
sog. *sogenannt* так называ́емый

SPD *Sozialdemokratische Partei Deutschlands* Социа́л-демократи́ческая па́ртия Герма́нии

SPÖ *Sozialdemokratische Partei Österreichs* Социа́л-демократи́ческая па́ртия А́встрии

SPS *Sozialdemokratische Partei der Schweiz* Социа́л-демократи́ческая па́ртия Швейца́рии

SR *Saarländischer Rundfunk* Саа́рское ра́дио

SRG *Schweizerische Radio- und Fernsehgesellschaft* Швейца́рская радиотелекомпа́ния

St. *Stück* шту́к(а); *Sankt-* Санкт-, свято́й; *Stunde* час

Std. *Stunde* час

stellv. stellvertretend замести́тель

StGB *Strafgesetzbuch* Уголо́вный ко́декс

Str. *Straße* у́лица

StVO *Straßenverkehrsordnung* Пра́вила доро́жного движе́ния

s. u. *siehe unten* смотри́ ни́же

SV *Sportverein* спорти́вное о́бщество

SVP *Schweizerische Volkspartei* Швейца́рская наро́дная па́ртия

s/w *schwarzweiß* чёрно-бе́лый

SW *Südwest(en)* ю́го-за́пад

SWF *Südwestfunk* Ю́го-за́падное ра́дио

Tb, Tbc, Tbk *Tuberkulose* туберкулёз

TG *Tiefgarage* подзе́мный гара́ж

tgl. *täglich* ежедне́вный, ежедне́вно

TH *Technische Hochschule* вы́сшее техни́ческое учи́лище

THW *Technisches Hilfswerk* аварийно-спаса́тельная слу́жба «Техни́ческая по́мощь»

Tsd. *Tausend* ты́сяч(а)

TU *Technische Universität* техни́ческий университе́т

TÜV *Technischer Überwachungsverein* Объедине́ние техни́ческого надзо́ра

TV *Turnverein* гимнасти́ческое о́бщество, *Television* телеви́дение

u. *und* и; *unten* внизу́

u. a. *und andere(s)* и други́е; *unter anderem* в том числе́; среди́ про́чих; в ча́стности

u. ä. *und ähnliche(s)* и тому́ подо́бное, и подо́бные

u. a. m. *und andere(s) mohr* и про́чее, и про́чие

ü. d. M. *über dem Meeresspiegel* над у́ровнем мо́ря

Ufo, UFO *unbekanntes Flugobjekt* неопо́знанный лета́ющий объе́кт, НЛО

UHF *Ultrahochfrequenz* сверхвысо́кая частота́

UKW *Ultrakurzwelle(n)* ультракоро́ткие во́лны

U/min *Umdrehungen pro Minute* оборо́тов в мину́ту

UNO *Organisation der Vereinten Nationen* Организа́ция Объединённых На́ций

US(A) *Vereinigte Staaten (von Amerika*) Соединённые Шта́ты (Аме́рики)

usw. *und so weiter* и так да́лее

u. U. *unter Umständen* при изве́стных усло́виях

UV *ultraviolett* ультрафиоле́товый

u. v. a. (m.) *und zwar* а и́менно

v. *von, vom* из; *von* фон; *vorn* спе́реди

V. *Vers* (стихотво́рная) строка́

v. Chr. *vor Christus* до Рождества́ Христо́ва

VDE *Verband Deutscher Elektrotechniker* Сою́з неме́цких электротéхников

Verf., Vf. *Verfasser(in)* а́втор

verh. *verheiratet* жена́т(ый), заму́жняя

verst. *verstorben* у́мер(ший, -шая)

verw. *verwitwet* овдове́вший, -шая

VG *Verwaltungsgericht* администрати́вный суд

vlg. *vergleiche* сравни́

v. g. u. *vorgelesen, genehmigt, unterschrieben* прочи́тано, одо́брено, подпи́сано

v. H. *vom Hundert* проце́нт(ов)

VHS *Volkshochschule* наро́дный (вече́рний) университе́т

v. J. *vorigen Jahres* про́шлого го́да

v. M. *vorigen Monats* про́шлого ме́сяца

v. o. *von oben* све́рху

vorm. *vormals* пре́жде; *vormittags* до полу́дня

Vors. *Vorsitzende(r)* председа́тель

VOX неме́цкий телевизио́нный кана́л (vox — *латинское слово, означающее голос или разговор)*

v. T. *vom Tausend* промилле

v. u. *von unten* сни́зу

W *Watt* ватт; *West(en)* за́пад

WBS *Wohnberechtigungsschein* Спра́вка на пра́во заня́тия социа́льной кварти́ры

WDR *Westdeutscher Rundfunk* Западногерма́нское ра́дио

WEU *Westeuropäische Union* За́падно-Европе́йский сою́з

WEZ *westeuropäische Zeit* западноевропе́йское вре́мя

WM *Weltmeisterschaft* пе́рвенство ми́ра

w. o. *wie oben* как ука́зано вы́ше

Wz., WZ *Warenzeichen* това́рный знак

z. B. *zum Beispiel* наприме́р

ZDF *Zweites Deutsches Fernsehen* Второ́е Герма́нское телеви́дение

ZGB *Zivilgesetzbuch* Гражда́нский ко́декс

z. H., z. Hd. *zu Händen* ли́чно в ру́ки

Zs., Zschr. *Zeitschrift* журна́л

z. T. *zum Teil* части́чно, отча́сти

zus. *zusammen* вме́сте, итого́

ZVS *Zentralstelle für die Vergabe von Studienplätzen* Центра́льное бюро́ по распределе́нию мест для студе́нтов

zw. *zwischen* ме́жду; среди́

z. Z(t). *zur Zeit* в настоя́щее вре́мя

Содержание

Предисловие 5
О пользовании словарём 7
Условные сокращения 10
Чтение знаков фонетической транскрипции 13
Немецко-русский словарь 15
Географические названия 359
Русско-немецкий словарь 369
Географические названия 759
Список глаголов сильного и неправильного спряжения 772
Наиболее употребительные немецкие сокращения 781

Справочное издание

БИБЛИОТЕКА СЛОВАРЕЙ

Байков Владимир Дмитриевич
Иобст Бёме

НОВЫЙ НЕМЕЦКО-РУССКИЙ, РУССКО-НЕМЕЦКИЙ СЛОВАРЬ

Директор редакции *И. Федосова*
Ответственный редактор *А. Баранов*
Ведущий редактор *Е. Паникаровская*
Художественный редактор *Г. Булгакова*
Технический редактор *М. Печковская*
Компьютерная верстка *В. Фирстов*
Корректор *О. Баулина*

ООО «Издательство «Эксмо»
127299, Москва, ул. Клары Цеткин, д. 18/5. Тел. 411-68-86, 956-39-21.
Home page: **www.eksmo.ru** E-mail: **info@eksmo.ru**

Оптовая торговля книгами «Эксмо»:
ООО «ТД «Эксмо». 142700, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное,
Белокаменное ш., д. 1, многоканальный тел. 411-50-74.
E-mail: **reception@eksmo-sale.ru**

По вопросам приобретения книг «Эксмо» зарубежными оптовыми покупателями *обращаться в ООО «Дип покет»*
E-mail: **foreignseller@eksmo-sale.ru**

International Sales: *International wholesale customers should contact «Deep Pocket» Pvt. Ltd. for their orders.* **foreignseller@eksmo-sale.ru**

По вопросам заказа книг корпоративным клиентам, в том числе в специальном оформлении, *обращаться по тел. 411-68-59 доб. 2115, 2117, 2118.* E-mail: **vipzakaz@eksmo.ru**

Оптовая торговля бумажно-беловыми и канцелярскими товарами для школы и офиса «Канц-Эксмо»:
Компания «Канц-Эксмо»: 142702, Московская обл., Ленинский р-н, г. Видное-2,
Белокаменное ш., д. 1, а/я 5. Тел./факс +7 (495) 745-28-87 (многоканальный).
e-mail: **kanc@eksmo-sale.ru**, сайт: **www.kanc-eksmo.ru**

Полный ассортимент книг издательства «Эксмо» для оптовых покупателей:
В Санкт-Петербурге: ООО СЗКО, пр-т Обуховской Обороны, д. 84Е. Тел. (812) 365-46-03/04.
В Нижнем Новгороде: ООО ТД «Эксмо НН», ул. Маршала Воронова, д. 3. Тел. (8312) 72-36-70.
В Казани: Филиал ООО «РДЦ-Самара», ул. Фрезерная, д. 5. Тел. (843) 570-40-45/46.
В Ростове-на-Дону: ООО «РДЦ-Ростов», пр. Стачки, 243А. Тел. (863) 220-19-34.
В Самаре: ООО «РДЦ-Самара», пр-т Кирова, д. 75/1, литера «Е». Тел. (846) 269-66-70.
В Екатеринбурге: ООО «РДЦ-Екатеринбург», ул. Прибалтийская, д. 24а. Тел. (343) 378-49-45.
В Киеве: ООО «РДЦ Эксмо-Украина», Московский пр-т, д. 9. Тел./факс (044) 495-79-80/81.
Во Львове: ТП ООО «Эксмо-Запад», ул. Бузкова, д. 2. Тел./факс (032) 245-00-19.
В Симферополе: ООО «Эксмо-Крым», ул. Киевская, д. 153. Тел./факс (0652) 22-90-03, 54-32-99.
В Казахстане: ТОО «РДЦ-Алматы», ул. Домбровского, д. 3а. Тел./факс (727) 251-59-90/91.
gm.eksmo_almaty@arna.kz

Полный ассортимент продукции издательства «Эксмо»:
В Москве в сети магазинов «Новый книжный»:
Центральный магазин — Москва, Сухаревская пл., 12. Тел. 937-85-81.
Волгоградский пр-т, д. 78, тел. 177-22-11; ул. Братиславская, д. 12. Тел. 346-99-95.
Информация о магазинах «Новый книжный» по тел. 780-58-81.
В Санкт-Петербурге в сети магазинов «Буквоед»:
«Магазин на Невском», д. 13. Тел. (812) 310-22-44.

Подписано в печать 22.07.2009.
Формат 84x108 $^{1}/_{32}$. Гарнитура «Ньютон». Печать офсетная.
Бумага тип. Усл. печ. л. 42,0.
Тираж 3000 экз. Заказ №

Издательство «Эксмо»
издает серию книг
«Библиотека словарей»

Авторами наших словарей являются ведущие
российские лексикографы.

В серию входят как известные, пользующиеся большой
популярностью словари, так и совсем новые,
не имеющие аналогов.

Серия **«Библиотека словарей»** включает
все типы словарей:
толковые словари русского языка,
словари иностранных слов,
орфографические,
этимологические, фразеологические,
терминологические,
синонимов,
антонимов,
сокращений,
неологизмов,
личных имен,
сочетаемости слов и др.

Среди них не только словари современного русского языка,
но и двуязычные.

Выпускаемые в издательстве «Эксмо» словари
предназначены для широкой читательской аудитории —
это специалисты-филологи,
преподаватели,
переводчики,
редакционно-издательские работники,
студенты и школьники.

Читатели найдут в словарях ответы на вопросы о значениях,
происхождении, правильном написании и употреблении
слов современного русского языка.

В серии вышли:

Суперанская А. В.
Словарь русских личных имен

Ваулина Е. Ю.
Мой компьютер. Толковый словарь

Гуревич В. В., Дозорец Ж. А.
Русско-английский фразеологический словарь

Ваулина Е. Ю., Рычков В. Н.
Термины современной информатики
(программирование, вычислительная техника, Интернет)
Англо-русский, русско-английский словарь

Владимир Байков, Джулия Хинтон
Англо-русский, русско-английский словарь

Владимир Байков, Иобсте Бёме
Новый немецко-русский, русско-немецкий словарь

Скляревская Г. Н.
Словарь сокращений современного русского языка

Лопатин В. В., Лопатина Л. Е.
Русский толковый словарь

Крысин Л. П.
Толковый словарь иноязычных слов

Горбачевич К. С.
Словарь синонимов русского языка

Лопатин В. В. и др.
Учебный орфографический словарь русского языка

Воскобойников В. М.
Энциклопедический православный словарь

Грачев М. А.
Словарь молодежного жаргона

Толковый словарь русского языка
начала XXI века. Актуальная лексика
Под редакцией *Скляревской Г. Н.*

ДЛЯ ЗАМЕТОК

ДЛЯ ЗАМЕТОК